



B 3 9015 00251 707 9

University of Michigan - BUHR

MAZRE

DICIONNAIRE

FRANCAIS-MALAIS

2

Storage

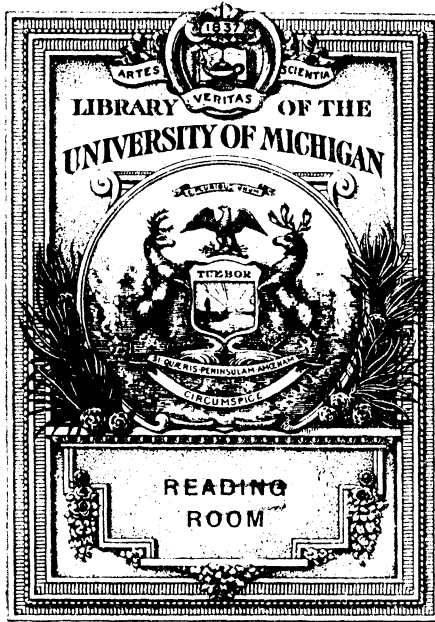
11

512

.7277

1.2





LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN



READING
ROOM

DICTIONNAIRE FRANÇAIS-MALAIS

کتاب قاموس
لهاس فرنیچس دغن لهاس ملايو

PAR

L'ABBÉ P. FAVRE,

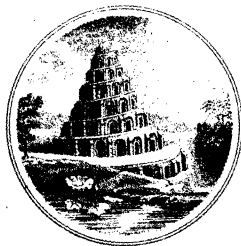
MISS. APOST. CHAN. HON. D'AVIGNON,
ANCIEN MEMBRE DE LA CONGRÉGATION DES M. E. EN MALAISE,
PROFESSEUR DE MALAIS ET DE JAVANAIS
À L'ÉCOLE NATIONALE DES LANGUES ORIENTALES VIVANTES,
CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,
OFFICIER D'ACADÉMIE, ETC.

TOME SECOND.

*Omnia lingua confitebitur Deo.
Toute langue confessera Dieu.*

سموا لیده اکن اقرارکن الله

(Rom. ch. 14, v. 11.)



VIENNE.

IMPRIMERIE IMPÉRIALE ET ROYALE.

MDCCCLXXX.

PARIS, MAISONNEUVE ET C^{IE}, QUAI VOLTAIRE 25.

~~Storage~~

Ph

5125

. F277

V. 2

DICTIONNAIRE

FRANÇAIS-MALAIS.

DICTIONNAIRE
FRANÇAIS-MALAIS

کتاب قاموس
بھاس فرنیچس دغن بھاس ملايو

CONTENANT

Les mots français d'un usage général, un grand nombre de locutions et d'idiotismes de la langue française, ainsi que les proverbes les plus connus, traduits en malais, avec les caractères arabico-malais et leur prononciation figurée en lettres latines.

OUVRAGES DU MÊME AUTEUR.

- Grammaire Javanaise accompagnée de fac-simile et d'exercices de lecture.**
1 vol. in-8° 12 fr.
- Dictionnaire Javanais-français.** 1 vol. in-8° 20 fr.
- An account of the wild tribes inhabiting the Malayan peninsula, Sumatra,
etc.** 1 vol. in-12° 2 fr. 50 cent.
- Grammaire de la langue malaise suivie de notes philologiques.** 1 vol. in-8° 15 fr.
- Dictionnaire Malais-français,** contenant: 1° les mots malais en caractères arabes, avec leur prononciation figurée en caractères latins; 2° leur étymologie; 3° leur sens propre et figuré, avec un grand nombre d'exemples; 4° une indication des langues de l'archipel Indien et de l'Océanie, dans lesquelles les mêmes mots se retrouvent, avec l'altération qu'ils y ont subie, soit dans le sens, soit dans la prononciation; 5° des remarques, toutes les fois que le mot a une origine commune avec son correspondant dans les langues indo-européennes. 2 vol. in-8° 50 fr.

Pour paraître.

- Système comparé des langues de l'archipel Indien et de l'Océanie.**
Chrestomathie Javanaise. 1 vol. in-8°.
-

DICTIONNAIRE

FRANÇAIS-MALAIS

کتاب قاموس
بھاس فرنیچس دغن بھاس ملايو

PAR

L'ABBÉ P. FAVRE,

MISS. APOST. CHAN. HON. D'AVIGNON,
ANCIEN MEMBRE DE LA CONGRÉGATION DES M. E. EN MALAISIE,
PROFESSEUR DE MALAIS ET DE JAVANAIS
À L'ÉCOLE NATIONALE DES LANGUES ORIENTALES VIVANTES,
CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,
OFFICIER D'ACADÉMIE, ETC.

TOME SECOND.



*Omnia lingua confitebitur Deo.
Toute langue confessera Dieu.*

سموا لیده اکن اقرارکن الله

(Rom. ch. 14, v. 11.)

VIENNE.

IMPRIMERIE IMPÉRIALE ET ROYALE.

MDCCCLXXX.

PARIS, MAISONNEUVE ET C^{IE}, QUAI VOLTAIRE 26.

DICTIONNAIRE

FRANÇAIS - MALAIS.

H

H, s. m., هي *he*, huitième lettre de l'alphabet, حرف يڠ كدلاڤن در *huruf yang ka-dulāpan deri alif-bā-tā*; avec *c*, *ch* a le son de *s*, دغن *c* بين بوي شين *dengan c bunī-ña būni šin*; avec *p*, *ph* a le son de *f*, دغن *p* بين بوي فا *dengan p buñi-ña būni fā*.

H majuscule, هي بسر *he besàr*,
h minuscule, هي كچل *he kexil*.

HA! interj. de surprise, d'étonnement, يا *yā*, هي *hey*, اهو *āho*.

HABILE, adj., capable, adroit, ڤندى *xerdik*, بيس *bisa*, ڤندى *pandey*, فهم *fehem*, يڠ تاهو *yang tāhu*, ڤنتس *pantas*, لنچر *lanxar*, چفت *xepàt*, اوتس *ūtas*, برعقل *ber-akal*, بيجق *bijak*. Un très —

trompeur, اورغ ڤنڤو يڠ چردق سكالى *orang penipu yang xerdik sa-kālī*.
Sculpteur — اورغ بيس مغوكر *orang bisa meng-ukir*. Peintre — اورغ فهم ڤد علم *orang pandey menulis*. — dans l'art de la guerre, فهم ڤد علم *fehèm pada ilmu hikmat pe-prāng-an*. — à la pêche, يڠ تاهو منچهارى ايكن *yang tāhu men-xahāri ikan*. — à toucher de la guitare, ڤنتس متق كچاڤي *pantas memetik kexāpi*. — à tirer les armes, ڤنتس برماين سنجات *pantas ber-māin senjata*. — à lire, لنچر مباح *lanxar mem-bāxa*. — à écrire, چفت مپورت *xepàt menūrat*. — à tout, يڠ مغرتق سمان *yang meng-arti samuā-ña*.

HABILE, terme de jurisprudence, qui a droit, یخ دانت *yang dāpat*, یخ لایق اکن *yang laik ākan*.

HABILEMENT, adv., دغن قندین *dengan pandey-ña*, دغن قنتسن *dengan pantas-ña*, دغن کبجاکن *dengan ka-bijāk-an*.

HABILETÉ, s. f., کبساءن *ka-bisā-an*, کچفتان *ka-pandēy-an*, کچپاتان *ka-xepāt-an*, کبجاکن *ka-bijāk-an*, پانتاسن *pantās-an*. Il a une très grande —, ترلالو امت کبساءن *ter-lālu amat ka-bisā-an-ña*.

HABILITER, v. a., rendre habile à, rendre capable de, منجدیکن لایق اکن *men-jadī-kan laik ākan*.

HABILLEMENT, s. m., فکاین *pakēy-an*. Dépenses d'habillement, بلنج *belanja* فکاین *pakēy-an*, بلنج اکن *belanja ākan memākey*. Toutes sortes d'habillements, سکل *segala* فکاین *pakēy-an*.

HABILLER, v. a., vêtir, مایکن *memākey-kan*. — un enfant, مایکن فکاین فد اتق *memākey-kan pakēy-an pada ānak*, مغانکن فکاین *mengan-kan pakēy-an pada ānak*. — des pauvres, مبری *mem-brī* فکاین فد اورغ مسکین *pakēy-an pada orang meskīn*. Ce tailleur m'habille, توکخ جاهت ایت *tūkang jāhit itu mem-buat pakēy-an hamba*.

HABILLER, au fig., maltraiter de paroles, ماکي *me-māki*.

HABILLER, préparer, مپدیان *meñediā-kan*. — une volaille, مپدیان کاین *meñediā-kan hāyam*.

S'HABILLER, v. pron., se vêtir, ماکي *memākey*. S'habiller en chinois, ماکي فکاین چار چین *memākey pakēy-an xāra xīna*. Lorsqu'il se fut habillé, سته سده ماکي *sa-teləh sudah memākey*.

HABIT, s. m., فکاین *pakēy-an*, کافن *kāpan*, کاین *kāin*. Un —, کاین سهلی *kāin sa-halēy*. Un — complet, سلغکف فکاین *sa-langkap pakēy-an*, فکاین سفرسالن *pakēy-an sa-per-sālīn*. — d'homme, فکاین اورغ لکلاکي *pakēy-an orang laki-laki*. — de femme, فکاین اورغ فرمفون *pakēy-an orang perampuan*. — modeste, یخ سنونه *yang senūnuh*. — neuf, فکاین بهارو *pakēy-an bahāru*. De vieux habits, فکاین یخ بورق *pakēy-an yang būruk*. Ses habits sont déchirés, کاین کویق *kāin-ña kōyāk*. — riche, فکاین یخ انده ۲ *pakēy-an yang indah-indah*. — royal, فکاین کرجاکن *pakēy-an ka-rajā-an*. — de nocés, فکاین اورغ ممفلی *pakēy-an orang mepelēy*. — de deuil, فکاین برکبوغن *pakēy-an ber-kabūng-an*. — à la mode chinoise, فکاین چار چین *pakēy-an xāra*

xīna. — long, کاین فنجنج *kāin panjang*. — de bain, کاین باهن *kāin basāh-an*. — ordinaire des Malais, سارنج *sārung*. — de dessus, فنجنج کاین *bāju*. Le pan d'un —, ماکي *punxa kāin*. Mettre un —, ماکي *memākey bāju*. Changer d'habit, مپالن فکاین *meñālin pakēy-an-ña*. Se dépouiller de ses habits, منگلکن فکاین *meninggal-kan pakēy-an-ña*.

HABITABLE, adj., بايق اکن تمثت *bāik aken tampat*, بايق اکن تمثت *bāik akan tampat dūdūk*, بايق اکن تمثت *bāik akan tampat dūdūk*, بايق اکن تمثت *bāik akan tampat dūdūk*, بايق اکن تمثت *bāik akan tampat dūdūk*, بايق اکن تمثت *bāik akan tampat dūdūk*, بايق اکن تمثت *bāik akan tampat dūdūk*, بايق اکن تمثت *bāik akan tampat dūdūk*, بايق اکن تمثت *bāik akan tampat dūdūk*, بايق اکن تمثت *bāik akan tampat dūdūk*.

HABITACLE, s. m. L'habitacle de l'Éternel, الله عرش *arās allah*.

HABITACLE, t. de mar., armoire pour la boussole, تمثت فدمون *tam-pat padōman*.

HABITANT, E, s., qui demeure, اورنج ينج *orang yang tinggal*, اورنج ينج *orang yang tinggal*, اورنج ينج *orang yang tinggal*, اورنج ينج *orang yang tinggal*, اورنج ينج *orang yang tinggal*, اورنج ينج *orang yang tinggal*, اورنج ينج *orang yang tinggal*, اورنج ينج *orang yang tinggal*, اورنج ينج *orang yang tinggal*, اورنج ينج *orang yang tinggal*.

Loc. Les habitants des tom-beaux, ماتي *māti*. Les habitants de la terre, اورنج مانسي *orang mānusiā*. Les habitants de l'air, سکل اغکس *segala urgkas*. Les habitants des

forêts, سکل بنانج لير *segala binātang liar*. Les habitants des eaux, سکل ايکن *segala ikan*.

HABITATION, s. f., demeure, کديامن *ka-diām-an*, تمثت دودق *tampat dūdūk*, تمثت کددوکن *tampat ka-dūdūk-an*. —, maison, رومه *rūmah*.

HABITÉ, E, part. pas. du v. habiter, ينج دددوکی *yang di-dūdūk-i*. Une maison habitée, رومه ينج دددوکی اورنج *rūmah yang di-dūdūk-i orang*, رومه ينج دددوکی اورنج *rūmah yang di-dūdūk-i orang*, رومه ينج دددوکی اورنج *rūmah yang di-dūdūk-i orang*, رومه ينج دددوکی اورنج *rūmah yang di-dūdūk-i orang*, رومه ينج دددوکی اورنج *rūmah yang di-dūdūk-i orang*, رومه ينج دددوکی اورنج *rūmah yang di-dūdūk-i orang*, رومه ينج دددوکی اورنج *rūmah yang di-dūdūk-i orang*, رومه ينج دددوکی اورنج *rūmah yang di-dūdūk-i orang*, رومه ينج دددوکی اورنج *rūmah yang di-dūdūk-i orang*.

HABITÉ, peuplé, معمور *rāmey*, معمور *māmūr*. Un pays —, نكري ينج *nagrī yang māmūr*.

HABITER, v. a., مندوکی *men-dūdūk-i*, مندوکی *men-dūdūk-i*, مندوکی *men-dūdūk-i*, مندوکی *men-dūdūk-i*, مندوکی *men-dūdūk-i*, مندوکی *men-dūdūk-i*, مندوکی *men-dūdūk-i*, مندوکی *men-dūdūk-i*, مندوکی *men-dūdūk-i*, مندوکی *men-dūdūk-i*.

HABITER, v. n., دودق *dūdūk*, دودق *dūdūk*, دودق *dūdūk*, دودق *dūdūk*, دودق *dūdūk*, دودق *dūdūk*, دودق *dūdūk*, دودق *dūdūk*, دودق *dūdūk*, دودق *dūdūk*.

HABITUDE, s. f., coutume, **يباس** *biāsa*, عادة *ka-biasā-an*, **يباس يڭ** *ādat*. Une mauvaise —, **يباس جاھت** *biāsa yang jāhat*. Une longue —, **يباس درلام** *ka-biasā-an deri lāma*. Il est sorti selon son —, **اي سده كلور تورت عادتني** *ia sudah ka-luar turut ādat-ña*.

HABITUDE du corps, maintien, complexion, **سيكف توبه** *sikap*, **پري توبه** *prī tūbuh*.

HABITUÉ, E, part. pas. du v. habituer, **يباس** *biāsa*, **يباس جادي** *jādi biāsa*. Il est —, **ماكا اي يباس** *maka ia biāsa*. Je suis — à boire de l'arac, **هنب يباس مينم ارق** *hamba biāsa minum arak*. Nous ne sommes pas encore habitués ici, **کیت بلم** *kita belum biāsa di-sini*.

HABITUEL, LE, adj., **يبغ تورت عادة** *yang turut ādat*.

Grâce **HABITUELLE**, **نعمة الله يڭ** *nīmet allah yang meng-kudus-kan orang*.

HABITUELLEMENT, adv., **کادغ** *kādang-kādang*, **ترکادغ** *ter-kādang*.

HABITUER, v. a., **ميميساکن** *mem-biasā-kan*. Il faut — les enfants à obéir aux vieillards, **فانت ميميساکن** *pātut mem-biasā-kan kānak-kānak me-nūrut parentah orang tuā*.

S'HABITUER, v. pron., **منجادی** *men-jādi biāsa*, **ميميساکن درين** *mem-biasā-kan diri-ña*.

HÄBLER, v. n., parler avec vanterie, **مغاچق** *mergāxak*.

HÄBLERIE, s. f., vanterie, **چوشر** *xūpar*, **حال مغاچق** *hāl mergāxak*.

HÄBLEUR, EUSE, s., **يبغ برچوشر** *yang ber-xūpar*, **اورغ کاجق** *orang kāxak*, **فغاچق** *pergāxak*.

HACHE, s. f., **کافق** *kāpak*. Une —, **سيله کافق** *sa-bilah kāpak*. — de pierre, **کافق درفد باتو** *kāpak deri pada batu*. — à main, **دغن کافق** *kāpak dengan pemegàn pendek*.

HACHE d'armes, **چيفن** *xīpan*.

HACHÉ, E, part. pas du v. hacher, **دي-خنجخ** *di-xenxang*, **ترچنجخ** *ter-xenxang*, **هیرس** *hīris*, **فاهو** *pāhu*. Viande hachée, **داکغ يڭ دي-خنجخ** *dāgīng yang di-xenxang*.

HACHER, v. a., couper en petits morceaux, **منچنجخ** *men-xenxang*, **مشرس** *merg-hīris*. — de la viande, **منچنجخ داکغ** *men-xenxang dāgīng*. — de la paille, **منچنجخ مرغ** *men-xenxang meràng*. Se faire —, **برشغ سمفی مانی** *ber-pràng sampey māti*.

HACHETTE, s. f., petite hache, **کافق کچل** *kāpak kexil*.

HACHIS, s. m., داڭغ چنچىڭ *dāging*
xenxang.

HACHOIB, s. m., table pour hacher,
قائىن چنچىڭ داڭغ *pāpan xenxang*
dāging.

HACHOIR, grand couteau pour
hacher, چىسو مېنچىڭ *pisaw men-*
xenxang.

HADJI, s. m., pélerinage, حج *hajj*.

HADJI, celui qui a fait le péle-
rinage, حاج *hāji*. Faire son —,
entreprendre le pélerinage, نايق
حاج *nāyik hāji*.

HAGARD, E, adj., كرم بغس *benjis*,
گەرەم, گارغ *gārang*. Visage —,
موك بغس *mūka benjis*.

HAI! interj., هاى *hāi*.

HAÏ, E, part. pas. du v. haïr,
يغ كېنچىن *ter-benxi*, يانغ *yang*
ka-benxi-an, يانغ كېلىن *yang ka-*
gelī-an. — de tous les gens de
bien, يانغ كېلىن بىكى سكل اورغ يانغ بايق
yang ka-gelī-an bagī segala ōrang
yang bāyik.

HAIE, s. f., clôture, فاگر *pāgar*.
— de ricin, فاگر جارق *pāgar jāraq*.
— de bambou, فاگر بوله *pāgar*
būluh. — morte, فاگر كايو *pāgar*
kāyu. Entourer d'une —, مكارى
memagār-i.

HAIE, rangée de soldats, بارس
bāris, بنجى سلدادو *banjar soldādo*,
بربارس *şaf*. Former la —, بربارس
ber-bāris, بربانجى *ber-banjar*, برصرف

ber-şaf. Doubler la —, مپوسن بارس
meñusun bāris.

HAILLON, s. m., فرچه *perxah*,
كايىن بورق *kāin būruk*. Couvert de
haillons, برفاكى كايىن بورق *ber-pākey*
kāin būruk.

HAINÉ, s. f., كېنچىن *benxi*, كېرىن
ka-benxi-an, كېرىن *hīri*, كېرىن
ka-hīri-an, كېلىن *ka-gelī-an*.

— du prochain, كېنچىن تىن مانسى
ka-benxi-an temān mānusia. Dieu
défend la —, توهن الله ملارغ كېنچى
tūhan allah me-lārang benxi.
Satisfaire sa —, مپوسن كېنچىن *me-*
mūwas-kan benxi-ña. La — excite
les querelles, كېنچىن مېنچاكان
ka-benxi-an men-jagā-
kan per-bantāh-an. — cachée,
يغ تىرىمبوني *benxi yang ter-*
sembūni.

HAINÉUX, EUSE, adj., بربنچى *ber-*
benxi, يانغ بربنچى *yang ber-benxi*,
پىمبىنچى *pem-benxi*, يانغ بربھيرى
ber-hīri.

HAÏB, v. a., مېنچى *mem-benxi*,
مېنچىرى *meng-hīri*. — son prochain,
مېنچى اكن تىن مانسى *mem-benxi*
ākan temān mānusia. — son
ennemi, مېنچى سترون *mem-benxi*
satrū-ña. — le péché, مېنچى اكن
مېنچى *mem-benxi ākan dōsa*. Je
hais la fausseté, مېنچى كدستان *āku*
mem-benxi ka-dustā-an. Ces

gens le haïssaient, مریکیت بنجیله *marika-itu benxi-lah akan dia*.

SE HAÏR réciproquement, بر بنجینچین *ber-benxi-benxi-an*.

HAIRE, s. f., étoffe grossière, کبلی *kembeli*. —, habit de pénitence, فکاین اورغ فرتاف *pakēy-an oraṅ per-tāpa*.

HAÏSSABLE, adj., کجی *keji*, یغ *yang harus di-benxi*.

HALAGE, s. m., حال مغهیل *hāl merg-hēla*, فتریکن *penarīk-an*. Le — de ce bateau est très difficile, مک فتریکن فراهو ایت سوکر سکالی *maka penarīk-an prāhu itu sūkar sa-kālī*. Chemin de —, جانل دتقی *jālan di-tepī sūngēy*.

HÂLE, s. m., هاغتن *jumūr*, جمهر *hāngat-ña mata-hāri*. Le — dessèche les plantes, هاغت متهاری *hāngat mata-hāri me-layū-kan tumbūh-an*.

HALEINE, s. f., هوا *nefas*, نفوس *hawā*, اوڤ *āwap*. — agréable, نفس یغ واغی *nefas yang wāngi*. Mauvaise —, نفس یغ بوسق *nefas yang būsuk*. Court d'haleine, ایسق *īsak*, داد سستق *sesuk dāda*. Courir à perte d'haleine, لاری لکس هشتک *lāri lekās hirgga sesuk dāda*. Retenir son —, مناهن نفس *menāhan nefas-ña*. Prendre —, برنفوس *ber-nefas*, براوڤ *ber-āwap*.

Reprendre —, برنفوس قول *ber-nefas pūla*, (se reposer un peu) برهنتی *ber-henti sa-dākit*. Hors d'haleine, مشه *mergah*. Il est tout à fait hors d'haleine, ای ترمغه *ia ter-mergah-mergah*. Une entreprise de longue —, فکرجان یغ *pe-karjā-an yang lanjut*.

HÂLEB, v. a., rendre basané, منحدیکن هیتم *men-jumūr, hitam mānis*. Il a la figure hâlée, هیتم مانس مک *hitam mānis mukā-ña*.

HALEB, v. a., tirer avec une corde, مغهیل *merg-hēla*, مناریق *menārīk*. — un cordage, مغهیل تالی *merg-hēla tāli*. — un bateau à terre, مناریق فراهو کدارت *menārīk prāhu ka-dārat*.

HALETER, v. n., ترمغه *ter-mergah-mergah*.

HALEUR, s. m., qui hale, یغ *yang merg-hēla*, مغهیل *perg-hēla*, فناریق *penārīk*.

HALLE, s. f., place publique pour le marché, فاسر *pāsar*, فاسر یغ براتف *pāsar yang ber-ātap*. — au blé, فاسر گندم *pāsar gundum*. — à la viande, فاسر داگخ *pāsar dāgīng*. Langage de la —, بهاس فاسر *ba-hāsa pāsar*.

HALLEBARDE, s. f., لمبغ *lambīng*, حره *herbet*.

HALLEBARDIER, s. m., بدوند *bidu-wanda*. Commandant des hallebardiers, قشورلو بدوند *parhūlu biduwand.*

HALLUCINATION, s. f., erreur des sens, حال ساله مليهت *hāl sālāh me-līhat*, حال ساله مراس *hāl sālāh me-rāsa*, خيال *keyāl*.

HALO, s. m., couronne lumineuse autour du soleil, فاگر مهاری *pāgar mata-hāri*. —, autour de la lune, فاگر بولن *pāgar būlan*.

HALTE, s. f., pause, فرهنټين *per-hentī-an*. Faire —, برهنټي دجالن *ber-henti di-jālan*.

HALTE, lieu où l'on fait halte, تمټت فرهنټين *tampat per-hentī-an*.

HALTE-LÀ! interj., برهنټيله *ber-henti-lah*. Halte-là! C'est assez, چوکفله جاغن کات لاکي *xūkup-lah jāngan kāta lāgi*.

HAMAC, s. m., تمټت تيدر يځ ترکټځ *tampat tīdor yang ter-gantung*.

HAMEAU, s. m., کمټځ تالځ *kam-pung*, دوکه *dūkuh*. Ce n'est pas un village, ce n'est qu'un —, بونکن دوسن هان تالځ ساج *būkan dūsun hāna tālang sāja*.

HAMEÇON, s. m., مات کایل *māta kāil*, فنيځ *pancing*. Pêcher à l'hameçon, مځايل *mengāil*, منځيځ *memancing*. — pour prendre les gros poissons, گراځي *garāgey*.

Fig. —, appât, امځن *umpan*. Prendre à l'hameçon, منيفو سرت *menīpu serta mem-būjuk*. Mordre à l'hameçon, کن تيفو *kena tīpu*.

HAMPE, s. f., باتځ *bātang*, تشکت *tungkat*. — d'une lance, باتځ لمبځ *bātang lambing*. — d'un drapeau, باتځ بندير *bātang bandéra*.

HAMZA, s. m., signe orthographique, همزه *hamzah*.

HANCHE, s. f., فځکل ڤاه *parngkal pāho*, فځکل *parngul*. Os de la —, ڤاه تولځ فځکل *tūlang parngkal pāho*, ڤاه تولځ فځکل *tūlang parngul*. Douleur rhumatismale de la —, سغل فځکل *sergal parngkal pāho*. La — démise, فځکل ڤاه يځ تکليت *parngkal pāho yang tegaliat*.

HANGAR, s. m., بځسل *bangsal*, فندق *pondok*, بارځ *bārang*.

HANNETON, s. m., تځکاد *tangkāda*. Loc. Etourdi comme un —, بوت تولي کورځ اځت *būta tūli kūrang ingat*.

HANTER, v. a., fréquenter, براولځ *ber-ūlang-ūlang*, مځنيځ انځوشي *meng-anjung-anjung-i*. Le lieu qu'il hante, تمټت براولځ *tampat-ña ber-ūlang-ūlang*. — quelqu'un, مځنيځ انځوشي *meng-anjung-anjung-i orang*. Se — réciproquement, برکنځيځ کنځوشن *ber-kanjung-kanjung-an*.

HAPPER, v. a., منگكف دغن مولى *menangkap dengan mūlut*, منگكف دغن لكس *menangkap dengan lekàs*.

HAQUENÉE, s. f., cavale qui va l'amble, كود يڭ مليكس *kūda yang me-tigas*.

HAQUET, s. m., charrette longue et étroite, رات فنجڭ دان كورڭ ليبر *rāta panjang dān kūrang lebar*.

HARANGUE, s. f., سمبه *sembah*, فركتان *per-katā-an*. — à un chef, سمبه *sembah*. —, discours oratoire, بچار *bixāra*. — politique, بچار *bixāra* atas parentah.

HARANGUER, v. a., مڭتاي *meng-atā-i*. — un supérieur, مڭبه *me-ñembah*.

HARANGUEUR, s. m., qui harangue, يڭ مڭتاي *yang mengatā-i*, يڭ مڭچار *yang mem-bixarā-kan*, مڭچار *pem-bixāra*.

Fig. —, grand parleur, يڭ بركتات *yang ber-kata-kata bāñak*, فليتر *pe-litar*.

HARAS, s. m., تفت مملهران كود *tampat memeliharā-kan kūda*.

HARASSÉ, E, part. pas. du verbe harasser, لله *lelèh*, ساءت لله *sāngat lelèh*. Ce cheval est —, مك كود *maka kūda itu sāngat lelèh-ña*.

HARASSER, v. a., مللهكن *me-lelèh-kan*. — l'esprit, روح مللهكن *me-lelèh-kan rūh*.

SE HARASSER, v. pron., برلهكن *ber-lelèh-kan diri-ña*.

HAROELER, v. a., provoquer, مڭاجق *meng-ajak*, مڭوسق *meng-ūsik*.

HARCELER, aiguillonner, ماجر *memāxu*.

HARCELER, importuner, مڭكشكون *meng-gangū-kan*.

HARCELER, presser, مڭمس *me-maksa*.

HARDES, s. f. pl., فكاين *pakēy-an*, كاي *kāin*, بارڭ *bārang*. — neuves, كايين يڭ بهارو *pakēy-an yang bahāru*. De vieilles —, كايين بورق *kāin būruk*. Engager ses — au mont-de-piété, مڭكاديكن كايين دروه *meng-gādey-kan kāin-ña di-rumah peng-gadēy-an*.

HARDI, E, adj., courageux, براني *berāni*, برهاتي *ber-hāti*. — comme un lion, براني سڭرت سيڭ *berāni seperti sūga*. — à parler, براني بركات *berāni ber-kāta*.

HARDI, impudent, effronté, تيا *tiada tāhu mālu*, جماو *jemāwa*, موك فافن *mūka pāpan*.

HARDI, grand, extraordinaire, عالى *ali*, عظيم *atlim*.

HARDI, ferme, assuré, تفت *tetap*. Ecrire d'une main hardie, منولس

دشن تاغن یغ تفت *menūlis dengan tangan yang tetap.*

HARDIESSE, s. f., courage, برنین *berani-ña*, کبرنیئن *ka-berani-an*. Il manque de —, کورغ برنین *kurang berani-ña*. Donner de la —, ممبرنیکن *mem-berani-kan*, ممبری هاتی *mem-bri hati*.

HARDIESSE, impudence, arrogance, فری چغکتک *pri xongkak*, کلکون اورغ یغ تیاد تاهو مالو *kalakū-an orang yang tiada tahu mālu*.

HARDIESSE, au fig., pensée, expression sublime, فکیرن یغ تشکی *pikīr-an yang tinggi*, کات عالیة *kāta āliyat*.

HARDIMENT, adv., avec hardiesse, دشن برنین *dengan berani-ña*, دشن گمبیر *dengan gambīra*. Il avance —, ای مغنجر دشن برنین *ia meng-anjur dengan berani-ña*. Il entra —, ای فون ممبرنیکنله درین دان ماسقله *ia pūn mem-berani-kan-lah dirī-ña dān māsuq-lah*.

HARDIMENT, avec impudence, avec arrogance, دشن چغکتکن *dengan xongkak-ña*, دشن تیاد مالو *dengan tiada mālu*.

HAREM, s. m., استان فرمفون *astāna perampūan*, بالی لراغن *bāley larāng-an*, تمفت فشینن *tampat pingīt-an*.

HARENG, s. m., poisson, نام سجنس *nāma sa-jenīs ikan*.

Loc. prov. Pressés comme des harengs, سسک سکالی *sesak sa-kāli*.

HARGNEUX, EUSE, adj., فرغ فرس *prang prūs*, یغ سوك برنته *yang sūka ber-bantah*. Un chien —, انجغ یغ گالتک *anjing yang gālak*.

HARICOT, s. m., légume, کاجغ *kāxang*. — grim pant, کاجغ لیلت *kāxang lilit*. — vert, کاجغ هیجو *kāxang hijaw*. — sec, کاجغ کرغ *kāxang krēng*.

HARICOT, ragoût de mouton, تانک درود داغ دمب *tanāk-an deri-pada dāgīng domba*.

HARIDELLE, s. f., کود کورس دان *kūda kūrus dān kūrang kūrwat*.

Loc. Maigre comme une —, کورس سکالی *kūrus sa-kāli*.

HARMONIE, s. f., sons agréables réunis, راکم *rāgam*, بوپی راکم *būni rāgam*, لاکو *lāgu*. — douce, بوپی راکم یغ انده *būni rāgam yang indah-indah*.

HARMONIE, au fig., accord, concorde, موافقة *muwā-fakat*, سجهتر *sejahtra*, سا-هاتی *sa-hāti*, کرافاتن *ka-rapāt-an*. Il y a une grande — parmi les habitants de cette maison, ایسی رومه *isi rūmah* ایت موافقة دشن سجهتر

itu muwāfakat dengan sejahtra.
Ces gens sont en parfaite —, **ثد**
ساتو هاتی *pada marīka-*
itu ada sātu hāti. — des évangiles,
انجیل کرافتن کیمفت کتاب الانجیل
ka-rapāt-
an ka-ampat kitāb el-injil.

HARMONIEB, HARMONISER, v. a.,
mettre d'accord, **مموافقتکن** *me-mu-*
wāfakat-kan.

S'HARMONIER, v. pron., s'accorder,
مواقة *muwāfakat,* جادی ساتو هاتی,
jādi sātu hāti.

HARMONIEUSEMENT, adv., دغن مردو,
dengan merdu, دغن لاگو یغ بایق,
dengan lagu yang baik.

HARMONIEUX, EUSE, adj., مردو
merdu, بایق لگون *bāik lagū-ūa.*
voix harmonieuse, سوار یغ مردو,
suāra yang merdu.

HARNACHEMENT, s. m., 1° action
de harnacher, **حال ملشکف کود** *hāl*
me-langkap kūda. حال مغفلکن
hāl mengefel-kan. 2°, l'ensemble
des harnais, **سکل کاین کود** *segala*
kāin kūda.

HARNACHER, v. a., ملشکف کود
me-langkap kūda, مغفلکن *meng-*
efel-kan.

HARNAIS, s. m., équipage de
cheval, **کاین کود** *kāin kūda,* **ابه**
ābah-ābah, کفل *kefel.*

HARPAGON, s. m., avare, **اورغ**
orang kikir sa kāli.

HARPE, s. f., instrument de
musique, **کچافی** *keçapi.* Pincer de la
—, **متم کچافی** *memetik keçapi.*

HARPER, v. a., saisir, **منشکف** *me-*
nangkap, **ممنغ** *memeng.*

SE HARPER, v. récip., **برتشکف**
ber-tangkap-tangkāp-an,
برشکف فکاغن *ber-pegang-pegāng-*
an.

HARPIE, s. f., femme méchante et
criarde, **شرمغون یغ بایق جاهت**
perampūan yang bānak jāhat.

HARPIN, s. m., گاله *gālah,* **شکایت**
peng-gārit prāhu.

HARPON, s. m., **فیاتر** *ārit,*
پیاریت *pi-ārit,* **سرمغ** *serampang,*
تمغولخ *tempuling.*

HARPONNER, v. a., ملوتر فیاتر
me-lūtar pi-ārit, ملوتر سرمغ
me-lūtar serampang, دغن تمغولخ
menikam dengan tempuling.

HARPONNEUR, s. m., اورغ یغ ملوتر,
orang yang me-lūtar pi-ārit.

HART, s. f., lien, **ایکت** *ikat;* corde,
تالی *tāli.* Etre condamné à la —,
کنا ماتی دکتش *kena hukum*
māti di-gantung.

HASARD, s. m., sort, fortune, **انتغ**
untung, **نصیب** *neşib.* — malheureux,
انتغ مالغ *untung mālang.* Heureux
—, **انتغ بایق** *untung baik;* au jeu,
موجر *mūjur.* Jeu de —, **جودی**
jūdi, **فاری** *pāri.*

HASARD, risque, danger, بهای *bahāya*. S'exposer au —, ماسق بهای *māsuk bahāya*.

AU HASARD, تباد کتهون *tiāda* *ka-tahū-an*, تباد کرون *tiāda karū-wan*.

PAR HASARD, فدا انتغ *pada untung*, کونینگ *kunūng-kunūng*, کالو *ka-law-kalaw*. Il rencontra par — un vieillard, ملك انتغ ای برتودغن سورغ *maka untung ia ber-temū dergan sa-ōrang tuā*. Si par — il survient des querelles, کالو تمل چدر *kalaw-kalaw timbul xiderā*.

A tout HASARD, مالغ ماجر *mā-lang mājur*, بايق انتغ بايق مالغ *bāik untung bāik mālang*.

HASARDER, v. a., exposer au hasard, risquer, مناره دالم بهای *menāruh dālam bahāya*. — de l'argent au jeu, برتاره دغن برتاره وغ *ber-māin dergan ber-tāruh wang*. — sa vie, مبلنجاکن جوان *mem-belanjā-kan jiwā-ña*, مبعوغ پوان *mem-būang ūawā-ña*.

SE HASARDER, v. pron., ماسق بهای *māsuk bahāya*.

HASARDEUX, EUSE, adj., périlleux, یغ بر بهای *yang ber-bahāya*, یغ مبری بهای *yang mem-brī bahāya*.

HASARDEUX, hardi, courageux, برانی *berāni*, برکبیر *ber-gambira*.

HÂTE, s. f., vitesse, précipitation, باغت لکس *lekàs, sigrah*, باغت *bāngat*, گوفه *gūpuh-gūpuh*.

A la HÂTE, en —, دغن لکس *dergan lekàs*, دغن سکره *dergan sigrah*, دغن گوفه *dergan gūpuh-gūpuh*. Partir à la —, فرکی دغن *فرکی دغن* *pergi dergan sigrah*. Il sortit en toute —, کلورله ای دغن گوفه *ka-tūar-lah ia dergan gūpuh-gūpuh*.

HÂTER, v. a., presser, diligenter, ملکسکن *me-lekàs-kan*, مپگرهکن *meñgrāh-kan*, مباعنکن *mem-bāngat-kan*. — sa mort, ملکسکن *me-lekàs-kan mati-ña*. — les ouvriers, مباعنکن اورغ بکرج *mem-bāngat-kan ōrang be-karja*.

SE HÂTER, v. pron., برسکره *ber-sigrah*, مپگرهکن درین *meñgrāh-kan diri-ña*, بر باغت *ber-bāngat*. Vous ferez bien de vous hâter, بايق جوک اغکو برسکره *bāik jūga angkaw ber-sigrah*.

HÂTIF, IVE, adj., précoce, باغت *bāngat*, لکس ماسق *lekàs māsak*.

Des raisins hâtifs, بوه اغکور یغ لکس *būah anggūr yang lekàs māsak*.

HAUBANS, s. m., pl., تمیرغ *tam-birang*. — du grand mât, تمیرغ تیغ *tambirang tiang āgung*.

HAUSSE, s. f., ce qui sert à hausser, كنجال *ālas*, الس *per-ālās-an*, گنجال *ganjal*.

HAUSSE, augmentation de prix, نایق هرک *ka-mahāl-an*, هرک *nāik harga*. — des eaux, بسرک *besār-ña āyer*, فاسخ *pāsang*.

HAUSSER, v. a., élever, منغلیکن *meninggī-kan*. — un mur, منغلیکن *meninggī-kan tembok*. — le prix, منغلیکن هرک *meninggī-kan harga*.

HAUSSER, augmenter, منهبکن *menambah-kan*, ملهبکن *me-lebeh-kan*. — les gages, منهبکن گاجی *menambah-kan gāji*.

Loc. — la voix, مپارغن سوار *me-nāring-kan suāra*. — le ton, مپارغن دغن *ber-kāta dergan xongkak-ña*. — les épaules, en signe de mépris, دوده *me-lihat mūdah*. — le coude, boire beaucoup, مینم باق *mīnum bānak*.

HAUSSER, v. n., devenir plus haut, نایق *nāik*, منجاد تغلی *men-jādi tinggi*.

HAUSSER, augmenter, برتبه *ber-tambah-tambah*. Le change hausse, تکارن جاد ماهل *tukār-an jādi māhal*. La rivière hausse, ایرسوشی *āyer sūngay jādi besār*.

SE HAUSSER, v. pron., منغلیکن *meninggī-kan diri-ña*, مپسرکن *mem-besār-kan diri-ña*.

HAUT, E, adj., élevé, تغلی *tinggi*.

Une haute montagne, کونخ یغ تغلی *gūnung yang tinggi*. Une haute tour, مناره یغ تغلی *menāret yang tinggi*. La table est plus haute que la chaise, میج ایت لبه تغلی *mēja itu lebhèh tinggi deri-pada krusi*. — vol, تر بغن تغلی *terbang-ña tinggi*.

Un — rang, فگت تغلی *pangkat tinggi*. Les hautes sciences, علم حکمة *ilmu hikmat yang tinggi*. Haute justice, حکم یغ تر تغلی *hukum yang ter-tinggi*. Les hauts lieux, تمفت یغ تغلی *tampat yang tinggi*. Très — مها تغلی *mahā tinggi*.

HAUT, fier, orgueilleux, چغکتو *xongkak*, هاتی *bongkak hāti*.

HAUT, considérable, grand, ملی *mulia*, بسر *besār*, تغلی *tinggi*. Les hauts personnages, سگال اورغ بسر *segala orang besār*. — caractère, همت یغ بسر *himmat yang besār*. Un prix — هرک بسر *harga besār*. Les eaux sont hautes, ایر بسر *āyer besār*. Haute mer, لاوت بسر *laut besār*, (haute marée) فاسخ بسر *pāsang besār*. Le — langage, بهاس دالم *bahāsa dālam*. Les hauts faits, کلکون یغ انده *ka-lakū-an yang indah-indah*. Haute renommée, نام یغ مشهور *nāma yang māshūr*. De haute naissance, بگساون *bangsawan*. Haute école, مدرسه *madrasat*.

Marcher la tête haute, برجالن *ber-jālan dengan beranī-ña*. Une voix haute, دغن سوار پارغ *suāra ñāring*. Le — mal, فېتم بابي *pītam bābi* Haute trahison, خيانة لاون راج *kiānat lāwan rāja*, خيانة لاون نگرى *kiānat lāwan nagrī*. De la plus haute antiquité, درؤد سللمان *deri-pada sa-lama-lamā-ña*.

Très HAUT, sublime, éminent, تعالى *taāla*, معلى *mualla*, على *āli*, ما *ala*, ما *mahā mulīa*, ما *mahā tinggi*. Le Très-Haut, الله *allah taāla*, توهن يڭ ما *tūhan yang mahā tinggi*.

HAUT, s. m., hauteur, partie supérieure, كفال *kapāla*, هولو *hūlu*, تهگين *tinggi-ña*, آتس *ātas*. Ecrire son nom au haut de la lettre, منولس نماك فد كفال سورت *menūlis namā-ña pada kapāla sūrat*. Le — d'une rivière, هولو سوغى *hūlu sūngey*. Le — d'un pays, هولو تانه *hūlu tānah*. Cinq coudées de —, ليم هست تهگين *lima hasta tinggi-ña*. Aller en —, فركى كئاس *pergi ka-ātas*. D'en —, در اتس *deri ātas*.

HAUT, cime, sommet, فنجق *punxak*, كمنجق *kamunxak*. Le — de la montagne, فنجق كونخ *punxak gūnung*. Le — du clocher, كمنجق *kamunxak* منارة ايت *menāret itu*.

Le — d'une maison, اثف رومه *atap rūmah*.

HAUT, adv., تهگى *tinggi*. Voler —, تهگى ترېڭ *terbang tinggi*. Il est monté bien —, اى سده نايق بايق, تهگى *ia sudah naik bāñak tinggi*. Crier —, برتريق كرس *ber-teriak kràs*. Parler —, دغن سوار پارغ *ber-kāta dengan suāra ñāring*. Fig. Parler —, d'un ton arrogant, بركات دغن جموان *ber-kāta dengan jemawā-ña*.

Plus HAUT, auparavant, دهولو *dahūlu*. Comme il a été dit plus —, سفرت سده دکات دهولو *seperti sudah di-kāta dahūlu*.

HAUTAIN, E, adj., چغكق *xongkak*, جماو *jemāwa*, كاچق *kāxak*. Un homme —, اورغ چغكق *orang xongkak*. Des manières hautaines, كالكون يڭ جماو *ka-lakū-an yang jemāwa*.

HAUTAINEMENT, adv., دغن لاکو *dengan laku yang xongkak*, دغن جموان *dengan jemawā-ña*.

HAUTBOIS, s. m., سرونى *sarūney*.

HAUTEMENT, adv., à haute voix, دغن سوار پارغ *dengan suāra ñāring*.

HAUTEMENT, ouvertement, hardiment, دغن پات *dengan ñāta*, دغن برنين *trūs tràng*, دغن ترغ *dengan beranī-ña*. Déclarer —, مپتانك دغن ترس ترغ *me-ñatā-kan*.

HÉBRAÏQUE, adj., عبرانی *ibrāni*.

La langue —, بهاس عبرانی *bahāsa ibrāni*.

HÉBRAÏSANT, s. m., qui s'attache à l'étude de l'hébreu, اورغ بلاجر *orang bel-ajar bahāsa ibrāni*.

HÉBREU, s. m., عبرانی *ibrāni*. Un —, سؤرخ عبرانی *sa-ōrang ibrāni*. Epître aux Hébreux, رسالة كغد اورغ *risālet ka-pada orang ibrāni*.

HÉBREU, la langue hébraïque, بهاس عبرانی *bahāsa ibrāni*.

HÉCATOMBE, s. f., sacrifice de cent bœufs, فرسبلمین سراتس ایکر لمبو *per-sambilih-an sa-rātus ikor lembu*.

HÉGIRE, s. f., fuite de Mahomet, servant d'ère aux mahométans, هجره *hejrat*. En l'an mil de l'hégire, ثد هجره نبی سربو تاهن *pada hejrat nabī sa-rību tāhun*.

HÉLAS! interj., ادوهی *ādūhi*, کسین *kasīn*, های *hāi*, وی *wey*, *adūhi kasīn-an*. Hélas! que deviendrons-nous? ادوهی اف کامی اکن جادی *ādūhi apa kāmī ākan jādi*. Hélas! malheur à moi, وی فداک *wey padā-ku*. Hélas! le malheureux, ای *ādūh xelāka īa*.

HÉLEB, v. a., appeler de loin, ملبی *me-lambey*, ممخکل درجاوله *memang-gil deri jāuh*, مروه *me-rūwah*. — un navire, ملبی فراهو *me-lambey prāhu*.

HÉLIAQUE, adj., (astre) qui se lève ou se couche dans les rayons du soleil, بتغ یغ تربت اتو یغ ماسق *bintang yang terbit ātaw yang māsuk ber-sama-sama dergan mata-hāri*.

HÉLIOSCOPE, s. f., lunette pour regarder le soleil, تروغ اکن ملیت *trōpong ākan me-lihat mata-hāri*.

HEM! interj. pour appeler, دهم *dehām*. Appeler en criant hem! بردهم *ber-dehām*.

HÉMATITE, s. f. Pierre —, باتو *bātu dārah*.

HÉMICYCLE, s. m., demi-cercle, ستغه بولت *sa-tergah būlat*.

HÉMIPLÉGIE, s. f., paralysie de la moitié du corps, تیفق ستغه توبه *tēpuq sa-tergah tūbuh*.

HÉMISPHERE, s. m., ستغه بلاتن *sa-tergah bulāt-an*. — boréal, ستغه بلاتن دنیا سبله اوتار *sa-tergah bulāt-an duniā sa-belàh utāra*.

HÉMISPHEROÏDE, adj., سرورف ستغه *sa-rūpa sa-tergah bulāt-an*.

HÉMISTICHE, s. m., moitié d'un vers, ستغه بیت *sa-tergah beit*.

HÉMOPTYSIE, s. f., crachement de sang, لوده داره *tūdah dārah*.

HÉMORRHAGIE, s. f., perte de sang, ساکت کلور هیلخ داره *sākit ka-lūar dārah*.

HÉMORRHOÏDES, s. f., pl., فورو *pūru sambīlik*.

HENNIR, v. n., منچارت *men-xārit*.

HENNISSEMENT, s. m., چارت *xārit*, چریتن *xarīt-an*.

HÉPATIQUE, adj., du foie, درلفه *deri limpah*. Colique — ساکت لفه *sākit limpah*, رڱگت لفه *renggut limpah*.

HEPTACORDE, s. m., کچافی توجہ تالی *kexāpi tūjuh tāli*.

HEPTAGONE, s. m., qui a sept côtés et sept angles, یخ بر پنچورو توجہ *yang ber-pen-jūru tūjuh*.

HÉRAUT, s. m., بتار *bantāra*, ابتار *abantāra*.

HERBACÉ, E, adj., برمفت *be-rumput*. Plante herbacée, تنامن یخ برمفت *tanām-an yang be-rumput*, تنامن یخ تیاد دافت جادی کایو *tanām-an yang tiāda dāpat jādi kāyu*.

HERBAGE, s. m., plantes potagères, سایر *sāyur*, سایر سیورن *sāyur-sayūr-an*.

HERBAGE, herbe, رمفت *rumput*, امغن *umpan*.

HERBAGE, pré qu'on ne fauche pas, تانه رمفت *tānah rumput*.

HERBE, s. f., رمفت *rumput*. Un brin d'herbe, سلی رمفت *sa-ley rumput*. Champs d'herbe, تانه رمفت *tānah rumput*, فادغ رمفت *pādang rumput*. Etendre sur l'herbe,

مخبرکن آتس رمفت *merg-hamparkan atas rumput*. Couper l'herbe, موتخ رمفت *memūtung rumput*. — sèche, رمفت کرڱ *rumput kering*. Qui se nourrit d'herbe, یخ ماکن *yang mākan rumput*. Arracher les mauvaises herbes, منچابت *men-xābut rumput* *rumput-an*. Herbes annuelles, رمفت یخ هیدف سواتو تاهن ساج *rumput yang hīdup suātu tāhun sāja*. Blé en — , کدم یخ بلم بر بیجی *gundum yang belum ber-biji*. Herbes potagères, سایر *sāyur*, سایر سیورن *sāyur-sayūr-an*. Des fines herbes, رمفته *rampah-rampah*.

HERBETTE, s. f., herbe courte et menue, رمفت رنده دان هالس *rumput rendah dān hālus*.

HERBEUX, EUSE, adj., où il y a de l'herbe. Terrain — , تانه رمفت *tānah rumput*.

HERBIER, s. m., collection de plantes sèches, فرمهونن سکل روڱ *per-himpūn-an segala rūpa dāun-dāun kering*.

HERBIVORE, adj., یخ ماکن رمفت *yang mākan rumput*.

HERBORISER, v. n., منچاری سکل *men-xahāri segala rūpa dāun-dāun*.

HERBORISTE, s., اورغ یخ جول *orang yang jual dāun-dāun obat*.

HÉRÉDITAIRE, adj., qui vient par droit de succession, در فُساك *deri pusāka*. Biens héréditaires, هرت هرت *harta deri pusāka*, هرت فُساك *harta pusāka*. Maladie —, فُپاكت باك *peñakit bāka*.

HÉRÉDITÉ, s. f., فُساك *pusāka*, حق فُساك *hak pusāka*.

HÉRÉSARQUE, s. m., اورغ ممبوت *orang membot*, مبدع بدعة *orang mem-būat bedat*, مبدع *mubdiā*.

HÉRÉSIE, s. f., بدعة *bedat*, فربواتن *per-buāt-an bedat*.

HÉRÉTIQUE, s., اورغ بدعة *orang bedat*.

HÉRISSE, E, part. pas. du v. hérissier, سرم *serām*.

HÉRISSE, couvert, plein. — d'épines, بر دوردوری *ber-duri-dūri*, فنه دغن دوری *penùh degan dūri*. Mer hérissée d'écueils, لاوت فنه دغن *laut penùh degan kārang*. Affaire hérissée de difficultés, فنه دغن كسكارن *pe-karjā-an penùh degan ka-sukār-an*.

HÉRISSEUR, v. a., مپرمکن *meñerām-kan*. Le coq hérisse les plumes de son cou, هيام جنتن ايت مپرمکن بولو *hāyam jantan itu meñerām-kan būlu lêher-ña*.

SE HÉRISSEUR, v. pron., جادی *jādī*, سرم *serām*. Ses cheveux se

رمت كفلان فون سرمه *rambut kapalā-ña pūn serām-lah*.

HÉRISSEUR, s. m., animal couvert de piquants, لندق *landaḳ*.

HÉRISSEUR, nom d'un poisson, بتل لندق ايكن بتل *ikan buntal*, بتل لندق *buntal landaḳ*.

Fig., personne d'un caractère difficile, اورغ بغس *orang bergis*, اورغ تگر *orang tegar*.

HÉRITAGE, s. m., ce qui vient par succession, فُساك *pusāka*, هرت فُساك *bārang pusāka*, هرت فُساك *harta peninggāl-an*. — venant du père, فُساك در باف *pusāka deri bāpa*. Prendre possession d'un —, مغمفپاكن بارغ فُساك *meny-ampuñā-kan bārang pusāka*. L'héritage céleste, كميليان ككل دالم اخره *kamuliā-an kakal dālam akirat*.

HÉRITIER, v. n., منداقت فُساك *men-dāpat pusāka*, مشوارث *men-wariṣ*. — de quelqu'un, مشورثي *meny-wariṣ-i*. — de quelque chose, مفسكاي *mem-pusakā-i*. — des vertus d'un père, بر فسكاي سكل *ber-pusakā-i segala ka-bijik-an ayahnda*.

HÉRITIER, ÈRE, s., وارث *wariṣ*, وارث *yang men-dāpat pusāka*. — régulier, بتل وارث *wariṣ betul*. — naturel, وارث كارن اصل *wariṣ kārna asal*. — testamentaire, وارث كارن وصية *wariṣ kārna wasiyat*.

Cohéritier, سام وارث *sāma wāriṣ*. Se porter —, نایق وارث *nāiḳ wāriṣ*. — du trône, وارث مکوت *wāriṣ ma-kōta*, راج مود *rāja mūda*. Instituer un —, مشوارثکن *meng-wāriṣ-kan*. Mourir sans —, ماتى دغن تياد, ماتى دغن تياد وارث *māti dengan tiāda meninggal-kan wāriṣ*.

HERMAPHRODITE, adj., qui a les deux sexes, خنثى *kunṣa*, فائق *pāpak*, بنجى *banxi*.

HERMÉTIQUEMENT, adv. Fermé —, توتف دغن يغ تتف *tutup dengan yang tetap*, توتف دغن راتت *ter-tutup dengan rāpat*.

HERMINE, s. f., animal, قاقوم *kākūm*, (Ar.). —, fourrure, کولت *kūlit kākūm*.

HERMINETTE, s. f., بليخ *pātil*, فائل *pātil*, بليخ *beliyung*.

HERNIE, s. f., ثياکت بورت *peñākit būrut*. — ombilicale, ثياکت بورت *peñākit būrut pūsat*.

HÉROÏNE, s. f., اورغ فرمفون يغ *orang perampūan yang perkasa*, اورغ فرمفون يغ برانى *orang perampūan yang berāni*.

HÉROÏQUE, adj., يغ فرکاس *yang perkasa*, يغ بايق سکالى *yang bāñak sa-kāli*. Un homme —, اورغ فرکاس *orang perkasa*. Courage —, برينى *berani*, يغ بايق سکالى *berani-ña yang bāñak sa-kāli*.

HÉROÏQUEMENT, adv., دغن برينى *dengan berani-ña*, دغن فرکاس *dengan perkasa-ña*.

HÉROÏSME, s. m., کبرينى *kaberani-an*, کبير *gambira*, فرى *prī perkasa*.

HÉRON, s. m., روق ۲, کنتل *kuntul*, روقته *rūwak-rūwak pūtih*.

HÉROS, s. m., de la fable, ديو *dēwa*.

HÉROS, guerrier, اورغ فرکاس *orang perkasa*, اورغ برانى دشرغ *orang berāni di-prang*, فهلوان *pahluwān*, هلبالغ *hulubalang*.

HÉROS, personne de grand caractère. Un — de patience, اورغ صبر ترلالو بايق *orang sabar ter-lālu bāñak*.

HÉROS, principal personnage, اورغ ترلالو بسر *orang ter-lālu besār*.

HERSE, s. f., instrument aratoire, فغکارق تانه *sisir tānah*, فغکارق تانه *peng-gāruk tānah*.

HERSER, v. a., ميسر تانه *meñisir tānah*, مغکارق تانه *meng-gāruk tānah*.

HÉSITATION, s. f., حال مبغ *hāl bimbang*, حال گنده *hāl gundah*.

HÉSITER, v. n., جادى مبغ *jādi bimbang*, برکنده *ber-gundah*, برهننتى *ber-henti dahūlu*.

HÉTÉROCLITE, adj., irrégulier, يغ تياد تراثر *yang tiāda ter-ātur*, تياد تورت اتورن *tiāda tūrut atūr-an*.

HÉTÉRODOXE, adj., یخ برسالهن *yang ber-salāhan dangan pikīr-an segala ulamā*, یخ ملاون ایمان *yang me-lāwan imān*.

HÉTÉROGÈNE, adj., برلینن فرین *ber-laīn-an prī-ña*.

HEUR, s. m., bonne fortune, انتخ بایق *untung bāik*. — et malheur, انتخ بایق دان انتخ مالخ *untung bāik dān untung mālang*. Avoir plus d'heur que de sagesse, جادی برودی *ber-untung lebèh deri-pada jādi ber-būdi*.

HEURE, s. f., جام *jām*. Une —, سواتو جام *suātu jām*. Une demi —, sa-tergah *jām*. Une — et demie, سواتو جام ستغه *suātu jām sa-tergah*. Un quart d'heure, سسوکو *sa-sūku jām*. Pendant deux heures, دو جام لان *dūa jām lamā-ña*. En vingt-quatre heures, فد سواتو هاری *pada suātu hāri*. Quelle — est-il? براڤ فوکل *brāpa pūkul*. Il est quatre heures, اد جام فوکل *ada jām pūkul ampat*. Il est plus de quatre heures, سده فوکل *sudah pūkul ampat*. Il n'est pas encore cinq heures, بلم فوکل لم *belum pūkul līma*. Il est cinq heures moins un quart, کورخ سسوکو *kurang sa-sūku pūkul līma*. Bonne —, کتیک یخ بایق *kotika yang bāik*. Mauvaise —, کتیک تیاد بایق

kotika tiāda bāik. De bonne heure, فکفاکی بایق *bānak pagi*, فکفاکی *pagi-pagi*; précoce, لکس *lekàs*, باغت *bāgat*. Cet arbre fleurit de bonne heure, کس پوهن ایت بر بوع *pōhon itu ber-būnga lekàs*. A une — de distance, سواتو جام جاوهن *suātu jām jāuh-ña*. Tout à l'heure, تادی *tādi*. Sur l'heure, فد کتیک ایت جورک *pada kotika itu jūga*. A toute —, فد سکل کتیک *pada segala kotika*. A chaque —, فد تیڤ ۲ جام *pada tiap-tiap jām*. Dans une —, لاگی *lāgi suātu jām*. L'heure du dîner, کتیک ماکن *kotika mākan*. A la dernière —, فد کتیک موت *pada kotika maut*, فد جام یخ اخر *pada jām yang ākīr*. Son heure est arrivée, اجلن سده داخ *ajal-ña sudah dātang*, سده سمعی اجلن *sudah sampey ajal-ña*. Prendre une —, منتوکن کتیک *menantū-kan kotika*. Chercher midi à quatorze heures, منچهاری فر بنناهن *men-wahāri per-bantāh-an*.

HEURES, parties du bréviaire, prières, سمبیهغ فد کتیکان *sembahyang pada kotikā-ña*. Livre d'heures, کتاب سمبیهغ *kitāb sembahyang*, کتاب کبقتین سهره ربین *kitāb kabakti-an sa-hari-hari-an*.

HEUREUSEMENT, adv., دغن انتخ *dengan untung*, دغن سلامة *dengan salāmat*.

HEUREUX, BUSE, adj., qui a du bonheur, برانغ *ber-untung*, برهنگی *ber-bahagiā*, برسلامة *ber-salāmat*, بردولة *ber-dawlat*. Un — mortel, اورغ سؤرع مانسی یغ برانغ *sa-ōrang mānusā yang ber-untung*. Cet homme n'est pas —, اورغ ایت تیاد برانغ *ōrang itu tiāda ber-untung*. — celui qui sait retenir ses passions, برهنگیاله اورغ یغ تاهو مناهنکن هوا *ber-bahagiā-lah ōrang yang tāhu menāhan-kan hawā nefsū-ñā*. — au jeu, موجر *mūjur*. Mener une vie heureuse, هیدف دغن *hidup dengan santawsa*. Les heureux du monde, اورغ کای *ōrang kāya*, اورغ بسر *ōrang besār*.

HEUREUX, propice, favorable, یغ *yang bāik*. Moment —, کتیک *yang bāik*. Heureuse nouvelle, یغ خبر یغ بایق *kabar yang bāik*.

HEURT, s. m., choc, coup, تمبق *tumbuk*, ستوهن *suntūh-an*, بنتغ *banting*, تندغ *tendang*. — d'un navire contre un rocher, ستوهن *suntūh-an* *prāhu yang kena kārang*. —, action de frapper à une porte, تفق فتو *tepuk pintu*.

HEURTER, v. a., choquer, rencontrer durement, مپته *meñuntuh*,

مپتهکن *meñuntuh-kan*, منبق *me-
numbuk*, مغنجت *merg-ujat*. Le navire heurta un rocher, فراهو ایت *prāhu itu pūn meñuntuh-lah ka-kārang*. — le pied contre une pierre, مپتهکن کاکي *meñuntuh-kan kāki pada bātu*.

HEURTER, v. n., مپته *meñuntuh*, برانغ *ber-antuk*. Pierre contre laquelle on heurte, باتو ترانغ *bātu ter-antuk*.

HEURTER, frapper à la porte, منبق فتو *menepuk pintu*.

SE HEURTER, v. pron., تبرق *tubrūk*, مپته *meñuntuh*, برانغ *ber-antuk*, مپتغ درین *mem-banting diri-ña*. Les vagues qui se heurtent, امبق یغ مپتغ درین *ombak yang mem-banting diri-ña*. S'entreheurter, کمرق *gemratak*. S'entreheurter, se contrarier réciproquement, برینته بنتاهن *ber-bantah-bantāh-an*.

HEXAÈDRE, adj., یغ برموک انم *yang ber-mūka anām*.

HEXAGONE, adj., یغ برفنچورو انم *yang ber-pen-jūru anām*.

HIATUS, s. m., بوی ساله سبب *būñi sālāh sebāb per-temū-an dūa harakat*.

HIBOU, s. m., بورغ فغکن *būrung punggok*, بورغ هنتو *būrung hantu*. Sorte de gros —, جفوق *jompok*.

Le — est un oiseau sinistre, بورغ *būrang* هتو ایت مکان سیل *būrang hantu itu mukā-ña sīyal*.

HIC ET NUNC, loc. adv., سکارغ این *sakārang ini*.

HIDEUX, EUSE, adj., یغ ککلیئن *yang ka-gelī-an*, جمله اوده *ūdah*, جهله *jelèh*, هیسانو *heibānu*.

HIER, adv., کلارن *kelamārin*, — matin, کلارن فاگی *kelamārin pagi*. — au soir, سالم *sa-mālam*. Avant —, کلارن دهولو *kelamārin dahūlu*. Il est parti avant —, کلارن دهولو مک ای سده فرگی *kelamārin dahūlu maka ia sudah pergi*.

HIERARCHIE, s. f., درجه *darajat*, اتورن درجه *atūr-an darajat*. — céleste, اتورن درجه ملایکه *atūr-an darajat malāikat*. — ecclésiastique, اتورن سکل ثغکت سرالدرجه *atūr-an segala pangkat ser ed-darajat*. — politique, اتورن سکل ثغکت فرته *atūr-an segala pangkat parentah*.

HIERARCHIQUE, adj., اتورن درجه *atūr-an darajat pūña*, یغ *yang tūrut darajat*.

HIÉROGLYPHE, figure qui contient un sens mystérieux, تند بارغ یغ *tanda barang yang gāib*.

HIÉROGLYPHE, ancienne écriture égyptienne, تلسن اورغ مصر دهولو *telsan orug mīsr dahūlu*.

کال *tulīs-an orang mesir dahūlu kāla*.

HILARITÉ, s. f., کسکامن *ka-sukā-an*, ان *ka-gamār-an*.

HINDOU, E, adj., هندو *hindu*. Un —, اورغ هندو *orang hindu*.

HIPPIQUE, adj., در کود *deri kūda*. Ecirvain —, اورغ یغ منولس درفد *orang yang menūlis deri-pada sifat kūda*.

HIPPOCAMPE, s. m., اندق ۲ *unduk-unduk*, کود لوت *kūda laut*.

HIPPODROME, s. m., تمفت کود برلب ۲ *tambat kūda ber-lumba-lumba*.

HIPPOPOTAME, s. m., کود ایر *kūda āyer*.

HIRONDELLE, s. f., بورغ لایغ ۲ *būrang lāyang-lāyang*. — dont le nid est bon à manger, لایغ ۲ بوھی *lāyang-lāyang būhi*.

HISSER, v. a., t. de mar., منایکن *me-nāik-kan*, مئغکت *merg-angkat*, تارق مئغکر *tāriq mem-bongkar*. Hissez la voile, نایق لایر *nāiqlāyar*. — pour lever l'ancre, مئغکر ساوه *mem-bongkar sauh*. — le pavillon, مئغکر بندیر *memāsang bandēra*.

HISTOIRE, s. f., narration des faits, قصه *hikāyat*, روایه *riwāyat*, حکایه *kiṣat*, خبر *ḵabar*, خبرتیرا *xeritrā*. — universelle, حکایه سکل خلائق *hikāyat segala kalāik*, حکایه سکلیئن *hikāyat segala kalāik*, قوم *hikāyat sa-kalī-an kaum*. — d'un peuple, حکایه سواتو قوم *hikāyat sa-kalī-an kaum*.

hikāyat suātu kaum, حكاية سواتو
 hikāyat suātu bangsa. —
 sainte, حكاية فرجنين لام دان
 hikāyat per-janji-an lāma dān per-janji-an bahāru.
 — ecclésiastique, حكاية الكنيسة
 hikāyat el-kanīset. — ancienne,
 حكاية دهولو كال
 hikāyat dahūlu kāla. — personnelle,
 حكاية سورغ
 hikāyat sa-ōrang. — des actes des
 apôtres, قصة سكل رسول ٢ حواري
 kiṣat segala rasūl-rasūl hawāri.
 Le héros d'une —, يغ دحكايتمن
 yang di-hikāyat-kan, هلبالغ يغ
 hulubālang yang مشهور ددالم حكاية
 maṣhūr di-dālam hikāyat.

HISTOIRE, récit, conte, حكاية
 hikāyat, خبر چرترا xeritrā, kabar,
 ستوري setōri. Raconter une
 —, منچرترا سواتو حكاية men-xeritrā
 suātu hikāyat. Un livre d'histoires,
 كتاب چرترا kitāb xeritrā-xeritrā.
 C'est une — (c'est un conte), ايت
 itu suātu setōri. Con-
 teur d'histoires, دالغ dālang. C'est
 une autre —, ايت لاین فرکار
 itu lāin porkāra.

HISTOIRE, connaissance des faits,
 حكاية علم ilmu hikāyat. Savant
 dans l'histoire, حاكم علم hikām
 hikāyat, اورغ يغ فهم فد
 orang yang fehem pada
 حكاية علم ilmu hikāyat. Peintre d'histoire,

فندی منولس کمبر تورت حكاية
 pandey menulis gambar tūrut hikāyat.

HISTOIRE naturelle, علم خلیقة
 ilmu kalikāt, حكاية بارغ کجدین
 hikāyat bārang ka-jadī-an.
 Savant en — naturelle, علم خلیقة
 alim kalikāt, اورغ يغ تاهو فری بارغ
 orang yang tāhu pri bārang
 ka-jadī-an. Livre d'histoire natu-
 relle, کتاب علم خلیقة kitāb ilmu
 kalikāt.

HISTORIEN, s. m., ثپورت حكاية
 peñurat hikāyat, صاحب الحکایة
 ṣāhib ul-hikāyat, اورغ يغ منچرترا کن
 orang yang men-xeritrā-kan.

HISTORIER, v. a., منچکایتمن meng-
 hikāyat-kan, مروایتمن me-riwāyat-
 kan, منچرترا کن men-xeritrā-kan,
 منچبرکن meng-kiṣat-kan, منچبرکن
 men-kabar-kan, مپورتکن hikāyat.
 meñurat-kan hikāyat.

HISTORILETTE, s. f., حكاية hikā-
 yat, حكاية قندق hikāyat pendek,
 خبر kabār. Racontez une —,
 چرترا له سواتو خبر xeritrā-lah suātu
 kabār.

HISTORIOGRAPHE, s. m., کاتب التاريخ
 kātib et-tāriḳ.

HISTORIQUE, adj., در حكاية deri
 hikāyat, يغ ترسورت ددالم حكاية yang
 ter-sūrut di-dālam hikāyat. Un
 fait —, سواتو فر بوتان يغ ترسورت

حکایه ددالم *suātu per-buāt-an*
yang ter-surat di-dālam hikāyat.

HISTRION, s. m., baladin, farceur,
جوکت *jūget*. Un —, سَوْرَعُ جوکت
sa-ōrang jūget.

HIVER, s. m., موسم دیشن *mūsīm*
dīngin. Pendant l'hiver, ثد ماس
دیشن *pada māsa mūsīm*
dīngin. Fruits d'hiver, بوه یخ دماکن
دیشن *būah yang*
di-mākan orang pada māsa mūsīm
dīngin.

Fig. L'hiver de l'âge, عمر توأ
umur tuā, کتوآن *ka-tuā-an*.

HIVERNER, v. n., passer l'hiver
en quelque lieu, تَشْکَل دالم سواتو تمفت
دیشن *tinggal dālam suātu*
tampat pada mūsīm dīngin.

HO! interj., pour appeler, اهو
aho, هی *hey*.

HOCHÉ, s. f., coche, سُمبِخ *sumbing*.

HOCHER, v. a., secouer, remuer,
مَشْکَوِيخ *meng-gōyang*, مَشْکَرْتِکَن
meng-geràk-kan. — la tête, مَشْکَوِيخ کفَال
meng-gōyang kapāla, مَشْکَرْتِکَن کفَال
meng-geràk-kan kapāla.

HOCHET, s. m., joujou d'enfant,
بَارَعُ فرمینن کانتق ۲
bārang per-
main-an kānak-kānak.

HOCHET, chose futile, بَارَعُ یخ
۲ *bārang yang sia-sia*.

HOLÀ! interj., pour appeler, هی
hey. Holà! qui est là? هی سیاف اد

hey si-āpa ada. Holà! ne faites
pas de bruit, هی جاغن بوت کاده
hey jāngan būat gādoh.

Mettre le HOLÀ, apaiser une
querelle, مناهنکن اورع یخ برنته
menāhan-kan orang yang ber-
bantah.

HOLLANDAIS, E, adj., ولسدوی
wolanduwī. Un —, سَوْرَعُ ولسدوی
sa-ōrang wolanduwī, ولسدوی
sa-ōrang wolanda.

HOLLANDE, s. f., ولسدوی *wolanda*,
بلند *belanda*. Le royaume de —,
کرجاآن ولسدوی *ka-rajā-an wolanda*.

HOLocauste, s. m., sacrifice où la
victime était consumée par le feu,
فَرَسْمَبَاهَن تَنْتَوْن
per-sembāh-an
tunu-tunū-an, قربان *qorbān*.

HOLOTHURIE, s. f., تَرِبِشِخ *trīparang*.

HOMARD, s. m., هودع کارع
hūdang, هودع کَالَه
hūdang gālah.

HOMÉLIE, s. f., بچار اکن مشرتیکن
bicāra ākan meng-arti-kan
el-īnjil. خطبة اکن مپاکن فرکتان الله
kuṭbat ākan me-ṅatā-kan per-
katā-an allah.

HOMICIDE, s. m., مُبْنُوَهَن
pem-bunūh-an. — volontaire,
مَبْنُوَهَن دغن سجاج
pem-bunūh-an
dengan sangāja. Vous ne commet-
trez pas d'homicide, جاغن اغکو مبونه
jāngan angkaw mem-būnuh.

HOMICIDE, meurtrier, قُتْلُونَه *pem-būnuh*, اورغ قُتْلُونَه *orang pem-būnuh*. C'est un —, اى سَوْرغ قُتْلُونَه *ia sa-orang pem-būnuh*.

HOMMAGE, s. m., soumission, respect, devoirs, حَرَمَة *hormat*, سَمِبَه *sembah*, فَرَسَمِبَاهِن *per-sembāhan*, خَدْمَة *kedmat*. Les créatures doivent — au créateur, هَارِس سَكَل هَارِس سَكَل *hārus segala kṛatik meñembah ka-pada kallāk*, هَارِس سَكَل مَخْلُوق مَبُوت بَقْتِي *hārus segala maklūk membūat bakti pada allah*. Rendre —, مَمْبِرِي حَرَمَة *meñembah membrī hormat*. Rendre — au roi, مَمْبِرِي رَاچ *meñembah rāja*. Rendre — à la vérité, دَعْن كَبْنَارِن *ber-kāta dengan ka-benār-an*. Faire — d'un livre, مَمْبِرِي مَمْبِرِي كِتَاب *mem-per-sembah-kan kitāb*.

HOMMAGE, civilités, حَرَمَاتِن *hor-māt-an*, تَابِق *tābek*.

HOMME, s. m., animal raisonnable, اورغ *orang*, اورغ مَانِسِي *orang mānusīa*, اِنْسَان *insān*, اِنْتِ اِدَم *ānak ādam*. Un —, سَوْرغ مَانِسِي *sa-orang mānusīa*. — de bien, اورغ بايِق *orang baik*. — mauvais, اورغ جَاهَت *orang jāhat*. — sage, اورغ بَرَبُودِي *orang ber-būdi*. Les hommes des vieux temps, اورغ دَهُولُوكَال *orang dahulu kāla*. Le vieil —,

l'homme charnel, اورغ بَرَدُوس *orang ber-dōsa*, اورغ يَغ مَنُورْت هُوَا نَفْسُون *orang yang menūrut hawā nefsū-ña*. L'homme spirituel, اورغ رُوحَانِي *orang rūhāni*. Le fils de Dieu s'est fait —, اِنْتِ اللّهِ سُدَه جَادِي اورغ مَانِسِي *ānak allah sudah jādi orang mānusīa*. Elévation de l'homme, كَمَلِيَان *ka-mulīā-an* اورغ مَانِسِي *orang mānusīa*. Connaissance de l'homme, فَعْبِهُون فَرَاغِي *pergatahū-an perāngi mānusīa*, (anthropologie) عِلْم صِفَة بَدَن دَان جِيُو مَانِسِي *ilmu sifat badān dān jīwa mānusīa*.

Loc. Devant Dieu et devant les hommes, publiquement, دَعْن پَات *dengan nāta*.

HOMME, personne du sexe masculin, اورغ لَكَلَاكِي *laki-lāki*, اورغ لَكَلَاكِي *orang laki-lāki*, اورغ *orang*. Au commencement Dieu créa un — et une femme, قُد مَلَاك دَجْدِيكِن اللّهِ *pada mulā-ña di-jādī-kan allah sa-orang laki-lāki dān sa-orang perampūan*. Jeune —, اورغ مُود *orang muda*, اورغ تَرُون *orang tarūna*. — de guerre, اورغ فَرَع *orang prāng*. Un grand —, سَوْرغ بَسَر *sa-orang besār*. Des hommes de travail, اورغ بَكْرَج *orang be-karja*.

HOMOGENÈ, adj., سَام جِنْس *sāma jenis*, سَام بَاكِي *sa-jenis*.

sāma bāgey. Toutes les parties qui le composent sont homogènes, سکل هکین یخ مپوسن اکن دی سام *segala bahagi-an yang meñusun akan dia sāma jenis adā-ña*.

HOMOGÉNÉITÉ, s. f., فری یخ سام *prī yang sāma jenis*.

HOMOLOGUE, adj., semblable, correspondant, یخ سروف *yang sa-rūpa*, یخ برسام دغن *yang ber-sāma dengan*.

HOMOLOGUER, v. a., donner à un acte privé la force d'un acte fait en justice, حکم فد سورت *mem-brī kuāsa hukun pada surat yang di-buat orang*.

HOMONYME, adj., سام نام *sāma nāma*, سنام *sa-nāma*.

HOMOPHONE, adj., سام بوپی *sāma būūi*.

HONGRE, adj., châtré (cheval), کود کبیر *kūda kabīri*.

HONGREER, v. a., châtrer un cheval, مشبریکن کود *mengabirī-kan kūda*.

HONNÊTE, adj., probe, vertueux, بایق *bāik*, بتل *betul*, لورس *turus*, بنر *benār*, عادل *ādil*. Fréquenter les honnêtes gens, مشبخ ابجوشی *meny-anjung-anjung-i segala orang yang bāik*. C'est un très — homme, اورغ ایت *orang itu orang ādil*.

Un acte —, فربوانن یخ لورس *per-buāt-an yang lurus*.

HONNÊTE, chaste, pur, سوچی *sūxi*, سنونه *senūnuh*. Des paroles honnêtes, فرکتان یخ سوچی *perkatā-an yang sūxi*. Fille —, اتق *anak dāra yang sūxi hati-ña*. Amour —, عشق یخ *isk yang senūnuh*.

HONNÊTE, poli, affable, سوثن *sūpan*, یخ تاهو عاده *senūnuh*, یخ تاهو عاده *yang tāhu ādat*. Ces gens sont très honnêtes, مریکتیت بایق سوثن *mārīka-itu bānak sūpan*.

HONNÊTE, suffisant, convenable, فأتت *pātut*. Des gages honnêtes, فأتت *gāji yang pātut*. Un prix —, هرک یخ سرف *harga yang serap*.

HONNÊTEMENT, adv., conformément à la probité, دغن لورس *dengan lurus*, دغن کبنارن *dengan ka-benār-an*.

HONNÊTEMENT, d'une manière polie, دغن سوثن *dengan sūpan-ña*, دغن تورت عاده *turut ādat*.

HONNÊTEMENT, suffisamment, convenablement, چوکف *xukup*, دغن *dengan pātut*.

HONNÉTÉTÉ, s. f., کبتولن *ka-betul-an*, کلروسن هاتی *ka-lurūs-an hāti*.

HONNÉTÉTÉ, pudeur, bienséance, کسچین *ka-suxi-an*, فری سنونه *prī senūnuh*.

HONNÉTÉTÉ, civilité, politesse, کلکون یخ سوئن *ka-lakū-an yang sūpan*.

HONNÉTÉTÉ, présent. Faire une —, مبری هلون *mem-brī hulwan*.

HONNEUR, s. m., dignité, grandeur, کلبیان *ka-muliā-an*, کبسان *ka-besār-an*. Soif des honneurs, لوب لوب *lōba ākan ka-muliā-an*. Aspirer aux honneurs, برایغن اکن *ber-īngin ākan ka-besār-an*. Arriver aux honneurs, براوله کبسان *ber-ūleh ka-besār-an*.

HONNEUR, respect, حرمة *hormat*, سببه *sembah*, تعظیم *taitim*, تکریم *tekerim*. Faire — à quelqu'un, مبری حرمة *mem-brī hormat*. L'honneur de quelqu'un, اورغ فون حرمة *orang pūña hormat*. Pour l'honneur, کارن حرمة *kārna hormat*. Ne jouer que pour l'honneur, برواین کارن حرمة *ber-māin kārna hormat sāja*. Etre en —, دحرمتکن *di-hormat-kan*.

HONNEUR, chasteté, pudicité, کسچین *ka-suxi-an*, فراونن *prāwan-ña*, فری سنونه *prī senūnuh*. L'honneur d'une fille, دار *prāwan-ña ānak dāra*. Ravir l'honneur d'une fille, دار *me-rūgul ānak dāra*, شمبل اورغ فون فراون *meng-ambil orang pūña prāwan*.

Une femme qui a de l'honneur, اورغ فرمقون یخ سنونه *orang perampūan yang senūnuh*.

HONNEUR, réputat on, renommée, نام *nāma*, گه *gah*, حرمة *hormat*. Perdre l'honneur, هیلغ نام *hilang nāma*. Flétrir l'honneur de quelqu'un, اورغ *meng-hilang-kan nāma orang*. Rétablir l'honneur de quelqu'un, ممیکی نام اورغ *mem-baik-i nāma orang*. Gens sans —, اورغ یخ بوسق نام *orang yang busuk namā-ña*. Sur mon —, دم نام هب *demi nāma hamba yang baik*. Obtenir l'honneur de la victoire, براوله گه کمانغن *ber-ūleh gah ka-menāng-an*.

HONNEUR, vertu, فری یخ بایق *prī yang baik*, کبیکن *ka-bijik-an*. Le chemin de l'honneur, جالن کبیکن *jālan ka-bijik-an*.

Loc. Le champ d'honneur, میدان *mēdān pe-prāng-an*. Faire — à son pays, جادی اورغ بسر دالم *jādi orang besār dālam nagri-ña*. Faire — à ses affaires, مپیکن جنجین *meñampey-kan janji-ña*. Se faire — de, مشکمن *meng-gah-kan diri-ña deri-pada*. Faire les honneurs d'une maison, مپیت اورغ دغن حرمة *mēñambut orang dergan hormat*. Faire — à un repas, ماکن دان مینم بایق *mākan dān mīnum bāñak*. A tout

seigneur tout — هارس مبرى حرمة, هارس مبرى حرمة,
 تُد سكل اورغ ماسخ ۲ تورت قدرن
*hārus mem-brī hormat pada se-
 gala orang masing-masing tūrut
 kedar-nā. Les honneurs funèbres,
 جنازة jināzet. La croix d'honneur,
 بُنتغ حرمة يِغ دُفاكى اورغ
 hormat yang di-pākey orang. Prix
 d'honneur, حسنة حرمة hisnat hor-
 mat. Dame d'honneur, داىغ dāyang
 اورغ ڤڠريڠن قترى orang peng-irīng-
 an putrī. J'ai l'honneur d'être,
 كيت تڠگل دغن حرمة kīta tinggal
 dengan hormat.*

HONNIR, v. a., couvrir de honte,
 ممبرى مالو men-xabūl-i, ممبرى مالو
mem-brī mālu, مشهوجت meng-hūjat.

HONORABLE, adj., qui doit être
 honoré, ملي mulia, ترنام ter-nāma,
 هارس دملياكن hārus di-muliā-kan,
 هارس دحرمتمکن hārus di-hormat-
 kan, هارس دڤوجى hārus di-pūji,
 يِغ كڤجيڠن yang ka-puji-an. Une
 personne —, ملي orang mulia,
 اورغ يِغ هارس دحرمتمکن orang yang
 hārus di-hormat-kan. Conduite —,
 كلكوعن يِغ هارس دڤوجى ka-lakū-
 an yang hārus di-pūji.

HONORABLE, qui fait honneur,
 يِغ ممبرى حرمة yang mem-brī hormat,
 يِغ تڠگى yang tinggi. Un rang —,
 ڤانگات يِغ تڠگى pangkat yang tinggi.

HONORABLEMENT, adv., دغن حرمة
 dengan hormat, دغن كمليان dengan
 ka-muliā-an. Recevoir quelqu'un
 —, مڤيت اورغ دغن حرمة meñam-
 but orang dengan hormat.

HONORABLEMENT, magnifique-
 ment, دغن كبسان dengan ka-besār-
 an.

HONORAIRE, adj., qui a les hon-
 neurs d'une place, يِغ بركلر دغن تباد
 yang ber-gelār dengan tiāda
 musarā-nā.

HONORAIRE, s. m., rétribution à
 un médecin, à un curé etc., اوڤه
 upah. — d'un avocat, اوڤه قنولخ بچار
 upah penulung bixāra. Les hono-
 raires d'un médecin, اوڤه دوكن upah
 dukun. — d'un écrivain, اوڤه جورو
 upah juru tulis. — de messe,
 صدقة يِغ دبرى اكن مڤوت ميس
 sedekat yang di-brī akan mem-būat
 mīsa.

HONORÉ, E, part. pas. du v. hono-
 rer, يِغ ملي yang mulia, يِغ دملياكن
 yang di-muliā-kan, يِغ دحرمتمکن
 yang di-hormat-kan. — Monsieur,
 تون يِغ ملي tūan yang mulia. Très
 —, يِغ مها ملي yang mahā mulia.

HONORER, v. a., rendre honneur
 et respect, ممبرى حرمة mem-brī
 hormat, مشهرماتى meng-hormāt-i,
 مملياكن مشهرمتمکن meng-hormat-kan,
 مملياكن مموجى me-muliā-kan, مموجى memūji.

— Dieu, *مليان الله me-muliā-kan allah*. — son père et sa mère, *مبرى حرمة كقد ابو بفاك mem-brī hormat ka-pada ibu bapak-nya*.

J'honore mon père, *اكو مشحرماتي بفاك āku meng-hormāt-i bapak-ku*. — les funérailles de quelqu'un, *مشغريخ مرغ-يرانج جناية ميت meng-irang jināzet mayet*.

— quelqu'un de sa confiance, *فرچاي فرچاي اكن اورغ perçāya ākan orang*.

HONORER, avoir beaucoup d'estime pour, *مشغدهكن مرغ-indah-kan*.

HONORES (AD), adj., *اكن حرمة ساج ākan hormat sāja*.

HONORIFIQUE, adj., *بيغ مبرى حرمة ييغ mem-brī hormat*. Droit —, *حق اكن حرمة hak ākan hormat*. Titre —, *گلر gelār*.

HONTE, s. f., confusion, *مالو mālu*, *كملون ka-malū-an*, Pleurer de —, *مناعس سبب مالو menāngis sebab mālu*. J'ai — de mendier, *منت درما ment derma*. Il n'a pas — de manquer à sa parole, *تياد اي مالو برسلاهن دغن كتان tiāda ia mālu ber-salāh-an dengan katā-nya*. Il s'en retourna avec —, *فولغله اي دغن ملون pūlang-lah ia dengan malū-nya*. Qui a perdu toute —, *بيغ كورغ مالو yang kūrang mālu*, *بيغ تياد تاهو مالو yang tiāda tāhu mālu*. Faire — à quelqu'un, *مبرى مبرى مالو mem-brī mālu*.

HONTE, opprobre, affront, *كچلان ka-xelā-an*, *كملون ka-malū-an*. Tu n'éprouveras pas de —, *تياد tiāda ançkaw ākan kena ka-xelā-an*. Qu'il soit couvert de —, *بايقله اي دتودغ دغن, بايقله اي دتودغ دغن bāiç-lah ia di-tūdug dengan ka-malū-an*.

HONTEUSEMENT, adj., avec honte, *دغن ملون dengan malū-nya*. Il s'enfuit —, *اي سده لاري دغن ملون ia sudah lari dengan malū-nya*.

HONTEUX, EUSE, adj., qui cause de la honte, *كجي keji*, *ايب aib*, *كلكوهين hīna*. Conduite honteuse, *كلكوهين ka-lakū-an yang keji*. Maladie honteuse, *فورده کوچي pūru kōxi*. Les parties honteuses, *كملون ka-malū-an*.

HONTEUX, qui a honte, *بيغ مالو yang mālu*, *برمالو ber-mātu*. Il est — devant le roi, *اي مالو دهدافن راج ia mālu di-hadāp-an rāja*. Pauvre —, *اورغ مسكين ييغ مالو مشاكو فرين orang meskīn yang mālu meng-āku pri-nya*. Rendre —, *ممبرملوكن mem-per-malū-kan*.

HÔPITAL, s. f., *رومه مشباتي اورغ rumah meng-obāt-i orang sākit*. — militaire, *رومه مشباتي اورغ rumah meng-obāt-i orang prang yang sākit*. — pour les vieillards, *رومه ملهراكن اورغ توا rumah memeliharā-kan orang tuā*.

HOQUET, s. m., سدو *sedū*. Qui a le — یخ ترسدو, *yāg ter-sedū*.

HORAIRE, adj., جام فون *jām pūna*. Mouvement — d'un astre, فرجلانن *per-jalān-an bin-tang pada sa-jām lamā-ña*.

HORDE, s. f., اورغ مغمبار سكاون *ōrang mengumbāra sa-kāwan*, اورغ سكاون *ōrang bedāwi sa-kāwan*. Une — de sauvages, سكاون *sa-kāwan*, اورغ هوتن *sa-kāwan ōrang hūtan*.

HORIZON, s. m., كاكي لاغت *kāki lāngit*, تقي لاغت *tepi lāngit*. Prendre la hauteur du soleil sur l'horizon, مغهوركر كتغكيئن متهاري داتس تقي لاغت *meng-hūkur ka-tiγγi-an mata-hāri di-ātas tepi lāngit*. Le soleil se lève à l'horizon, متهاري نايق كتقي لاغت *mata-hāri nāiγ ka-tepi lāngit*.

HORIZONTAL, E, adj., سام تغكي *sāma tiγγi*, سام رات دغن اير *sāma rāta degan āyer*. Ligne horizontale, خط يغ سام رات دغن اير *katγ yāg sāma rāta degan āyer*.

HORLOGE, s. f., جام *jām*, هرلوجي *horlūji*, جام اورولس *jām urūlis*. — de sable, جام فاسر *jām pāsir*. — d'eau, جام اير *jām āyer*. — solaire, ساعة شمسية *sāat šemsīyet*. Monter une —, مومتر جام *memūtar jām*. L'horloge avance, جام اورولس *jām urūlis jālan lekās*.

L'horloge a sonné dix heures, سده سؤلله *sudah pūkul sa-pūloh*. Pendant une heure d'horloge, سواتو *suātu jām lamā-ña*. Le verre d'une —, گلس هرلوجي *glās horlūji*. La chaîne d'une —, زنتي *ranteγ horlūji*. Les roues d'une —, رود هرلوجي *rōda horlūji*. La clef d'une —, کنجی هرلوجي *kunxi horlūji*. L'aiguille d'une —, جارم هرلوجي *jārum horlūji*.

HORLOGER, s. m., توكخ مبوبت جام *tūkang mem-būat jām*, فندی اورولس *pandey urūlis*.

HORLOGERIE, s. f., art de faire des horloges, علم مبوبت جام *ilmu mem-būat jām*.

HORLOGERIE, ouvrage d'horlogerie, فرکاکس جام *perkākas jām*, فرکاکس هرلوجي *perkākas horlūji*.

HORMIS, prép., کچوالی *kaxuwāli*, هان *hāna*, ملاينکن *me-lāin-kan*. 'Tous y étaient hormis deux ou trois, سماون اد ملاينکن دو تیک يغ تيباد *samuā-ña ada me-lāin-kan dūa tiga yāg tiāda*.

HOROSCOPE, s. m., سورت نجوم *sūrat nujūm*, رامل نجوم *ramal nujūm*. Tirer l'horoscope de quelqu'un, ملهت سورت نجوم سورغ *me-tihat sūrat nujūm sa-ōrang*. Art de tirer l'horoscope, علم الرمل *ilmu er-ramal*.

HORREUR, s. f., saisissement de terreur, تاكت *tākut*, كتكوتن *ka-takūt-an*, هية *heibat*. Pâlr d'horreur, جادى فوجت درفد هية *jādi pūxat deri-pada heibat*. — de la mort, موت كتكوتن فدموت *ka-takūt-an pada maut*. En entrant dans la forêt un sentiment d'horreur s'empara de lui, سرت اى ماسق هوتن *serta ia māsuk hutan suātu ka-takūt-an ber-laku atas-ña itu*.

HORREUR, détestation, aversion, كبنچين *ka-benāi-an*, ككليين *ka-geli-an*, هاتى هيرى هاتى *hāri hāti*. Etre en — à quelqu'un, جادى ككليين بكي *jādi ka-geli-an baḡi orang*. Devenir un objet d'horreur, منجادى *men-jādi ka-benāi-an*. Avoir en —, مبنچى *mem-benāi*, برمولى *ber-mūwal*. Avoir — de la nourriture, برمولى رزقى *ber-mūwal rezekī*.

HORREUR, chose déshonorante, flétrissante, يڭ ممبرى مالو *yāng mem-brī mālu*. Dire des horreurs de quelqu'un, médire de lui, اجوجه *ajūjah deri-pada orang*.

HORREUR, énormité, très mauvaise action, فکرجان يڭ ساعت *pe-karjā-an yāng sāngat jāhat*.

HORRIBLE, adj., qui fait horreur, يڭ ممبرى *yēri*, غرى *gerī*, هيان *heibānu*,

هية *yāng mem-brī heibat*. Figure —, روف يڭ هيان *rūpa yāng heibānu*. Action —, فرپواتن يڭ ممبرى *pēr-puāt-an yāng mem-brī heibat*.

HORRIBLE, excessif, بسر سكالى *besār sa-kāli*, ترلالو بايق *ter-lālu bāiḡ*, ساعت *sāngat*, ساله يڭ *sālāh yāng*, بلنجان ترلالو *belanjā-ña ter-lālu sa-kāli*.

HORRIBLEMENT, adv., excessivement, ساعت بايق *sāngat amat bāiḡ*. Il est — fâché, اى ساعت *ia sāngat mārāh*.

HORS, prép., dehors, لور *lūar*, دلور *di-lūar*, دلور نگرى *di-lūar nagrī*. — de la maison, دلور رومه *di-lūar rūmah*. — de danger, لغس درفد *lepūs deri-pada bahāya*. — de soi, تيا د خبر اكن درين *tiāda kabār ākan dirī-ña*. — de saison, تيا د فدا كتيك يڭ بايق *tiāda pada kotika yāng bāiḡ*. — de prix, هرک تغلى *harga tinggi sa-kāli*. — d'état de —, تيا د فدا اكن *tiāda dāpat ākan*. — de combat, تيا د فدا بر فرغ *tiāda dāpat ber-prang lāḡi*. — de service, تيا د اوسه لاکى *tiāda ber-gūna lāḡi*. — d'haleine, ترومغه *ter-mengah*. — d'ici, په *ñāh*, پهلاه *ñāh-lah*, انچت *inxit*.

HORS, excepté, ملاينکن *me-lāin-kan*, لاين درڌ ايت *lāin deri-pada itu*, لور در ايت *lūar deri itu*.

HORTICULTEUR, s. m., توکخ کبن *tūkang kebòn*, اورغ ماسخ تامن *orang memāsang tāman*.

HORTICULTURE, s. f., علم ماسخ کبن *ilmu memāsang kebòn*.

HOSPICE, s. m., رومه مملهران اورغ *rūmah memeliharā-kan* مسكين *rūmah meskīn*. — de la vieillesse, *orang meskīn*. — des enfants trouvés, رومه اتق ثوغت *rūmah ānak pūrgut*.

HOSPITALIER, ÈBE, adj., موره *mū-rah*, يڭ سوک منجامو اورغ *kerīm*, يڭ سوک منجامو اورغ *yang sūka men-jāmu orang*. Il doit être —, هارس ای سوک بر ججموون *hārus ia sūka ber-jamu-jamū-an orang āsing*.

HOSPITALITÉ, s. f., کمرهن *ka-murāh-an*, کجموون *ka-jamū-an*, اورغ منجامو اکن *ka-murāh-an ākan men-jāmu orang*. Ne négligez pas l'hospitalité, جاغن کامو *jāgan kāmū*, لالی اکن ثری ججموون اورغ اسخ *lāley ākan pri jamu-jamū-an orang āsing*.

HOSTIE, s. f., سملين *sambilih-an*, قربان فرسملين *per-sambilih-an*, مفرسملين *per-sambilih-an*. Faire l'offrande de l'hostie, مفرسملين *per-sambilih-an*.

سملين *mem-per-sembah-kan per-sembah-an sambilih-an*. Une — sainte, قربان فرسملين يڭ قدس *korbān per-sambilih-an yang kudus*.

HOSTIE, pain consacré, قربان القدس *korbān el-muḳadas*.

HOSTILE, adj., برسترو *ber-satrū*, تاغن يڭ لاون *yang lawan*. Main —, تاغن سترو *tāgan satrū*, موره تاغن *mūsuh*.

HOSTILEMENT, adv., en ennemi, دغن ستروون *dergan satrū-an*.

HOSTILITÉ, s. f., افراغن *pe-prāng-an*, مملای افراغن *me-mulā-i pe-prāng-an*. Commencer les hostilités, افراغن *pe-prāng-an*.

HOSTILITÉ, incursion, رمفاسن *rampās-an*.

HOSTILITÉ, disposition ennemie, کلوانن ستروون *ka-lawān-an*.

HÔTE, SSE, s., qui tient une hôtellerie, جورو ڦندق *jūru pondok*, تون رومه ماکن *tūan rūmah mākan*. Il tira deux deniers et les donna à l'hôte, دکلورکنن دو دینر *dī-ka-lūar-kan-ñā dūa dīnar*, مبری دی ایت ڦد جورو ڦندق ایت *mem-brī dīa itu pada jūru pondok itu*.

HÔTE, qui reçoit, اورغ ڦنجامو *orang pen-jāmu*, تون رومه *tūan*.

rūmah, یخ منجامو اورغ *yang men-jāmu orang*. Remercier son —, ممبری ترم کاسه فد. تون رومه *mem-brī tarīma kāsīh pada tūan rūmah*.

HÔTE, qui est reçu, اورغ جمون *orang jamū-an*, اورغ فثکین *orang panggil-an*. Traiter ses hôtes, منجامو اورغ *men-jāmu orang*. Servir les hôtes, مبردی جمون *ber-kedmat pada orang jamū-an*.

HÔTE, au fig. et en poésie, habitant d'une maison, d'un lieu, اورغ منمفغ *orang menumpang*. Les hôtes des forêts, سکل بناتخ لیر *segala binātang liar*.

HÔTEL, s. m., maison de grand personnage, دار *dār*, رومه اورغ بسر *rūmah orang besār*. — d'un prince, مالکی *mālīgey*. — de ville, رومه رومار *rūmah bicāra*, بالی رومار *bāley rūwang*.

HÔTEL, hôtellerie, فندق *pondok*. Maître d'hôtel, فنجاوت ستانن *pen-jāwat santāp-an*.

HÔTEL DIEU, s. m., رومه مغباتی *rūmah meng-obāt-i-orang sākī*.

HÔTELIER, ÈRE, s., جورو فندق *jūru pondok*, تون رومه ماکن *tūan rūmah mākan*. Il dit à l'hôtelier, دکتاکن فد جورو فندق *di-katā-kan-ña pada jūru pondok*.

HÔTELLERIE, s. f., فندق *pondok*, رومه ماکن *rūmah mākan*, رومه

رهنینین *rūmah per-henti-an*. Il le mena à une —, دهنترکنن دی کفد سواتو, *di-hantar-kan-ña dia ka-pada suātu pondok*.

HOTTE, s. f., کرنجج *kranjang*, رانگ *rangkaing*, راک *rāga*.

HOTTÉE, s. f., سفنه کرنجج *sa-penūh kranjang*.

HOUE, s. f., فاشکر *pangkur*, فاجل *pāxul*, چشکل *xangkul*.

HOUER, v. a., labourer avec la houe, فاجل *memāxul*, منچشکل *men-xangkul*.

HOUILLE, s. f., ارغ باتو *arang bātu*.

HOUILLÈRE, s. f., کولخ ارغ باتو *kōlong arang bātu*, کلین ارغ باتو *galī-an arang bātu*.

HOULE, s. f., vague, الن *ālun*, امبق *ombak*, گلنبار *gelumbang*. Grosse —, الن بسر *ālun besār*.

HOULETTE, s. f., bâton de berger, تونگت کمال *tungkat gombāla*.

Fig. Porter la —, جادی کمال *jādi gombāla*. Depuis le sceptre jusqu'à la —, درفد راج سمفی کفد, *deri-pada rāja sampey ka-pada gombāla*.

HOULEUX, EUSE, adj., برالن *ber-ālun*, برامبق *ber-ombak*. Mer hou-leuse, لاون برالن *lāut ber-ālun*, لاون برجابل *lāut ber-xābul*.

HOUPPE, s. f., کس *kūs*, جمبو *jambu-jambu*. — de soie, کس درفد سوتر *kūs deri-pada sūtra*.

HOUPPELANDE, s. f., باجو قد موسم *bāju pada mūsīm dīngin*.

HOURI, s. f., femme dans le paradis de Mahomet, حوری *hūri*.

HOUBRA, s. m., سورق *sūraq*.

HOUSSE, s. f., couverture d'une bête de somme, كفل *kefel*, كاین *kāin* *pelāna*, فرهياسن كود *perhiyās-an kūda*. Mettre une — sur une bête de somme, مغفلکن *mergef-el-kan*.

HOUSSE, couverture de meubles, سارح *sāruṅ*, الاسن *ulās-an*. — de chaise, سارح كرسى *sāruṅ krusī*. — d'oreiller, الاسن بتل *ulās-an bantal*.

HOUSSE, v. a., مپاڤو دغن ساڤو *meñāpu dengen sāpu ranting ātau dengen sāpu būlu*.

HOUSSINE, s. f., تغتک رمفخ *tungkat ramping*, روتن *rōtan*.

HOUSSINER, v. a., مموکل دغن تغتک *memūkul dengen tungkat ramping*.

HOUSOIR, s. m., ساڤو بولو *sāpu būlu*, ساڤو رنتخ *sāpu ranting*.

HOYAU, s. m., فاچل برچابغ دو *pāxul ber-xābang dua*.

HUBLOT, s. m., تغتک کچل *tingkap kexil*, تغتک کفل *tingkap kapal*.

HUCHE, s. f., grand coffre pour pétrir et serrer le pain, لغ یخ اورغ *long yang ōrang me-*

rāmas tepuṅ dalam-ña, فتی روتی *peti rōti*.

HUÉE, s. f., cris, cris de dérision, تمفق *tempik*, سندیرن *sindir-an*. Chasser avec des huées, مغهالو دغن *merg-hālaw dengen tempik*.

HUER, v. a., faire des huées après quelqu'un, مپندر، ماکى سرت *me-māki serta meñindir*, برتمفق *ber-tempik*.

HUILE, s. f., مپیق *mīnaḳ*. — d'olive, مپیق زيتون *mīnaḳ zeitūn*. — de coco, مپیق کلاف *mīnaḳ kelāpa*. — de sésame, مپیق لغ *mīnaḳ lenga*. — de ricin, مپیق جارق *mīnaḳ jaraq*. — de poisson, مپیق ايکن *mīnaḳ ikan*. — de bois, مپیق کايو *mīnaḳ kāyu*. — de terre, مپیق تانه *mīnaḳ tānah*. Huiles essentielles, مپیق بو بوون *mīnaḳ bau-bau-an*. Les saintes huiles, مپیق قدس *mīnaḳ kudus*. Donner les saintes huiles, ممبرى سر المراضى *mem-brī ser el-murādla*. — vierge, مپیق یخ دبت *mīnaḳ yang di-buat dengen tiāda per-tānaḳ*. — échaudée, مپیق فرتاتق *mīnaḳ per-tānaḳ*.

Frit à l'huile, مپیق گورغ دالم *mīnaḳ gōreng dalam mīnaḳ*. Couleur à l'huile, مپیق جنغ *mīnaḳ jeng*, مپیق منولس *mīnaḳ menulis*. Peindre à l'huile, مپیق کمبر دغن جنغ *mīnaḳ gambar dengen jeng*. Oindre avec

de l'huile, مغورف دغن ميق *merg-ūrap dengan mīñak*. Frotter avec de l'huile, مغوسق دغن ميق *merg-ōsoq dengan mīñak*.

Fig. Jeter de l'huile dans le feu, مغوق *merg-ūpak*. Donner de l'huile de cotret, دغن كاير *memūkul dengan kāyu*.

HUILE, v. a., ميق *me-mīñak*, ميافو مبوبه ميق *mem-būbuk mīñak*, ميافو ميق دغن ميق *meñāpu dengan mīñak*, مغورف *merg-ūrap*.

HUILEUX, EUSE, adj., برميق *ber-mīñak*.

HUILIER, s. m., تظت ميق *tampat mīñak*.

HUIS, s. m., قشو *pintu*. A — clos, تيا ددهاقن *dālam kalwat*, تيا ددهاقن اورغ بايق *tiāda di-hadāp-an orang bāñak*.

HUISSIER, s. m., اورغ *appariteur*, اورغ ميق *orang yang mem-būka pintu*.

HUISSIER, chargé de signifier les actes de justice, سروهقن *surūh-an hukum*.

HUIT, nom de nombre, دولاقن *dulāpan*, دللاقن *delāpan*, *dulāpan*. — cavaliers, دللاقن اورغ بروك *dulāpan orang ber-kūda*. — bœufs, دللاقن اورغ *dulāpan ikor lembu*. — cannes, تظكت دللاقن *tungkat dulāpan bātang*. Il est — heures, فوكل دللاقن *pūkul dulāpan*. Pen-

dant — jours, دللاقن هارى *lamā-ña*. Dix-huit, دللاقن بلس *dulāpan belās*. Vingt-huit, دو فوله دللاقن *dūa pūloh dulāpan*. — cents, دللاقن رانس *dulāpan rātus*. — mille, دللاقن ريبو *dulāpan rību*. — fois, دللاقن كالى *dulāpan kāli*. D'aujourd'hui en —, دللاقن هارى لاقي *dulāpan hāri lāgi*. Article —, فركار يغ كدلاقن *porkāra yang ka-dulāpan*. Le — du mois, فد دللاقن هارى بولن *pada dulāpan hāri būlan*.

HUITAINE, s. f., huit jours, دللاقن هارى *dulāpan hāri*. Dans une —, دللاقن هارى لاقي *dulāpan hāri lāgi*.

HUITIÈME, adj., كدلاقن *ka-dulāpan*. La — place, تظت يغ كدلاقن *tampat yang ka-dulāpan*. Au — jour, فد هارى يغ كدلاقن *pada hāri yang ka-dulāpan*.

HUITIÈME, la huitième partie, فردلاقن *per-dulāpan*. Un —, سفر دللاقن *sa-per-dulāpan*. Trois huitièmes, تيك فردلاقن *tiga per-dulāpan*.

HUITRE, s. f., تيرم *tiram*. Des huitres fraîches, تيرم بهارو *tiram bahāru*. Un panier d'huitres, ساتو *sātu bākul tiram*. Banc d'huitres, باكل تيرم *beting tiram*. Coquille d'huitre, كولت تيرم *kūlit tiram*. Ouvrir des huitres, مبله تيرم

mem-belàh tīram, مېمبوك تيرم *mem-būka tīram*.

Loc. prov. C'est une —, ای بائق بوده *ia bānak bōdoh*.

HULOTTE, s. f., espèce de hibou, سجنس بورغ هنتو *sa-jenès būrung hantu*.

HUMAIN, E, adj., de l'homme, در مانی *deri mānūsīa*. La race humaine, بخش مانی *bangsamānūsīa*, انسان *ānak-ānak insān*. Forme humaine, روڤ اورغ مانی *rūpa ōrang mānūsīa*. L'âme humaine, جيو اورغ مانی *jiwa ōrang mānūsīa*.

Le corps —, توبه اورغ مانی *tūbuh ōrang mānūsīa*. Voix humaine, سوار *suāra ōrang mānūsīa*. Sagesse humaine, بودی اورغ مانی *būdi ōrang*. Foi humaine, اکن اورغ *perxāya ākan ōrang*. Sacrifice —,

قربان مانی *qorbān mānūsīa*. Faiblesse humaine, کلهامن اورغ مانی *ka-lemāh-an ōrang mānūsīa*. Prendre une forme humaine, مرڤاکن *me-rupā-kan*.

درین سڤرت مانی *diri-ña seperti mānūsīa*, منجلم *men-jalma*. Les affaires humaines, فکرجان دنیا این *pe-karjā-an duniā ini*. Actes humains, فریواتن یخ دبتو *per-ruwat-an yāng dibuat dangan saha-jā-ña*. Tous les humains, سکل اورغ مانی *segala ōrang mānūsīa*.

HUMAIN, sensible, bienfaisant, بکنده یخ مورده, *mūrah*. Prince —, مورده *baginda yāng mūrah*. Vainqueur — envers les vaincus, غالب یخ مورده *gālīb yāng mūrah*. Sentiment —, اکن یخ برالاهن *akan yāng ber-alāh-an*. Homme qui n'est pas —, اورغ کرس *ōrang krās*, اورغ بخش *ōrang bengīs*.

HUMAINEMENT, adv., چار اورغ تورت مانی *xāra ōrang mānūsīa*, تورت مانی *tūrut prī ōrang mānūsīa*.

HUMAINEMENT parlant, سرت برکات *serta ber-kāta tūrut sangka ōrang mānūsīa*.

HUMAINEMENT, avec bonté, دغن دغن *dengan ka-murāh-an*, دغن دغن *dengan pengasih-an*.

HUMANISER, v. a., civiliser, منججاری *men-gajar-i*.

HUMANISER, rendre plus doux, منجینکن *men-jinak-kan*.

S'HUMANISER, v. pron., منججادی مورده *men-jādi mūrah*, منججادی *men-jādi jinak*.

HUMANITÉ, s. f., nature humaine, فراغی مانی *perāngi mānūsīa*, انسانیه *insānīyet*.

HUMANITÉ, le genre humain, بخش انسان *bangsa mānūsīa*, انسان *anak-ānak insān*.

Loc. prov. Payer le tribut à l'humanité, ماتى *māti*.

HUMANITÉ, bonté, sensibilité, کمرهن *ka-murāh-an*, بخشين *pe-nyasih-an*, کفلون *ka-pilū-an*. Traiter quelqu'un avec —, ملکوکن اورغ *me-lakū-kan ōrang dergan ka-murāh-an*.

HUMBLE, adj., زنده *rendah*, زنده هاتى *rendah hāti*. Cette personne est très —, اورغ ایت ترلالو زنده هتین, *ōrang itu ter-lālu rendah hāti-ña*. Je suis doux et — de cœur, اکواد *aku ada jīnak dān rendah hāti-ku*. Votre — serviteur, همبام این یغ زنده *hambāmu ini yang rendah*.

HUMBLE, modeste, سنونه *senūnuh*, سوفن *sūpan*.

HUMBLE, bas, هین *hīna*, ذلیل *dzalil*.

HUMBLEMENT, adv., دغن زنده هاتى *dergan rendah hāti*, دغن کزندهن *dergan ka-rendāh-an hāti*. Avouer — sa faute, مڭاکو سالهن *meng-aku sālaha-ña dergan ka-rendāh-an hāti*.

HUMECTER, v. a., مباسهن *mem-bāsah-kan*, ملغسکن *me-lergas-kan*, مرندمکن *me-rendam-kan*. La pluie humecte la terre, هوجن ایت *hūjan itu mem-bāsah-kan tānah*.

S'HUMECTER, v. pron., منجادی *men-jādi bāsah*, منجادی لغس *men-jādi lergas*.

HUMER, v. a., مغيرف *meng-irup*, ملولر *me-lūlur*. — le vent, مغيرف *meng-irup āngin*. — un œuf, مغيرف تله هایم سبجی *meng-irup telor hāyam sa-biji*.

HUMÉRAL, E, adj., qui a rapport à l'épaule, درباهو *deri bāhu*. Artère humérale, اورت باهو *ūrat bāhu*.

HUMÉBUS, s. m., تولغ باهو *tulang bāhu*.

HUMEUR, s. f., ایر *āyer*, خلط *kilt*. — visqueuse, خلط یغ لندر *kilt yang lindir*. — qui découle du nez dans les rhumes de cerveau, ایر زکام *āyer zukām*. Les quatre humeurs du corps, le sang, la bile, la pituite et l'humeur noire, داره دان صفرا دان *dārah dān sefrā dān belgem dān sawda*. Les humeurs froides, فپاکت باک *peñākit bāka*.

HUMEUR, disposition, فری *pri*, فراغی *perāngi*, فکرتی *pakriti*. De bonne —, بايق فراغی *bāik perāngi*, يوغ سوک *yang sūka*. Ces gens sont de belle et bonne —, مریکیت *marika-itu ber-sukasūkā-an*. De mauvaise —, کجی *kejī perāngi*, يوغ مورم *yang mūram*. Cet homme montre de la mauvaise —, مک اورغ ایت مورم

مكان *maka orang itu mūram mukā-
ña.*

HUMEUR, caprice, هاتى كهنديق *ka-hendak hāti.* Cet homme n'é-
coute que son —, اورغ ايت منورت, *orang itu menūrūt*
ka-hendak hāti-ña sāja.

HUMEUR, mécontentement, ماره *mārah.* Il répondit avec —, اى
منجواب دغن مارهن *ia men-jawāb*
dengan mārah-ña.

HUMIDE, adj., لغس *bāsah*, لغس
lergas, امبل *umbal*, رطيب *reṭīb.*
Linge —, كايين باسه *kāiñ bāsah.*
La terre est encore —, تانه ايت اد,
تانه ايت اد *tānah itu ada lāgi lergas.*
Tempérament —, توبه يغ دالمى,
توبه يغ دالمى *tūbuh yang dālam-ña ruṭūbet ter-lebèh*
jādi deri-pada yebūset. L'élément
—, اير *ayer.*

HUMIDITÉ, s. f., état de ce qui
est humide, بساهن *basāh-an*, رطوبة
ruṭūbet, لغس *prī lergas.*

HUMIDITÉ, vapeur, اوف *āwap.*

HUMILIANT, E, adj., يغ مغهناكن
yang meng-hinā-kan, يغ مرندهنكن
yang me-rendah-kan.

HUMILIATION, s. f., 1°, action
d'humilier, حال مغهناكن *hāl meng-*
hinā-kan, حال مرندهنكن ديرى *hāl*
me-rendah-kan diri. 2°, état,
ثرى يغ *prī yang mālu*, ثرى يغ *prī yang mālu*,

هين *prī yang hina*, كچلان *ka-*
xelā-an, كزندهان *ka-rendāh-an.*
Recevoir une —, كن مالو *kena*
mālu. L'humiliation précède la
gloire, كزندهان مندهلوى كلياين,
ka-rendāh-an men-dahulū-i ka-
maliū-an.

HUMILIER, v. a., مرندهنكن *me-ren-*
dah-kan, مغهناكن *meng-hinā-kan*,
ممبرى مالو *men-dzalil-kan*, منديلكن
mem-brī mālu. Dieu humilie les
superbes, توهن الله مغهناكن اورغ,
tūhan allah meng-hinā-kan
orang kāxak. L'orgueilleux sera
humilié, اورغ جماو اكن درندهكن,
orang jemāwa akan di-rendah-
kan.

S'HUMILIER, v. pron., مرندهنكن
me-rendah-kan diri.

HUMILITÉ, s. f., كزندهان هاتى *ka-*
rendāh-an hāti, تواضع *tuwādluā.*
— profonde, كزندهان هاتى يغ ساعت,
ka-rendāh-an hāti yang sāngat.
En toute —, دغن سكلين كزندهان,
dengan sa-kali-an ka-rendāh-
an hāti.

HUMUS, s. m., تانه كبن *tānah*
kebōn, تانه باج *tānah bāja.*

HUNE, s. f., تىغت تىغ كفل *tirg-*
kat tiang kapal. Monter à la —,
نايق كتىغت تىغ *nāik ka-tirgkat tiang.*

HUNIER, s. m., voile du mât de
hune, لايير ثغاثاه يغ دباوه *lāyar peng-*
āpuh yang di-bāwah.

HUPPE, s. f., oiseau, مراکی *merā-gey*.

HUPPE, touffe de plumes sur la tête de certains oiseaux, جبل *jambul*.

HUPPÉ, E, adj., qui a une huppe, برجبل *ber-jambul*.

HUPPÉ, au fig., considérable, apparent, بسر *besar*, ترنام *ter-nāma*.

HURE, s. f., tête de certains animaux lorsqu'elle est coupée. — de sanglier, کفال بابي هوتن یغ ترغنگل *kapāla bābi hūtan yang ter-pang-gal*.

HURLEMENT, s. m., cri du chien, du loup, لولغ *lūlug*. Faire entendre des hurlements répétés, لولغ ملولغ *lūlug-me-lūlug*.

HURLER, v. n., ملولغ *me-lūlug*, برتغه *ber-tangoh*, مندرو *men-derū*. — continuellement, لولغ ملولغ *lūlug-me-lūlug*.

Prov. Il faut — avec les loups, ماسق کدالم کندغ کمبغ مشمبق ماسق کدالم *māsuk ka-dālam kanding kambing merg-embik māsuk ka-dālam kanding karbau merg-uwak*.

HURLER, en parlant des hommes lorsqu'ils poussent des cris lugubres, مشمرق *merg-herik*.

HUBLUBERLU, s. m., کورغ ایغت *kūrang ingat*, بودی *būdi*.

HUTTE, s. f., تراتق *terātak*, خیمه *keimat*, بارغ *bārug*. La — d'un berger, خیمه کمال *keimat gombāla*. Se faire une —, demeurer dans une —, بر بارغ *ber-bārug*.

•HYACINTHE, s. f., pierre précieuse, فادم *pādem*, باتوشفراکم *bātu pus-parāgam*.

HYBRIDE, adj., provenu de deux espèces différentes, یغ جادی درغد *yang jādi deri-pada dua jenis*. Le mulet est un animal —, بغل ایت جادی درغد دو جنس بنانغ *begl itu jādi deri-pada dua jenis binatang*.

HYDBAULIQUE, s. f., art de conduire et d'élever les eaux, علم *ilmu meng-hantar dān me-nāik-kan āyer*. Machine —, فرکاکس اکن منایقکن ایر *perkākās akan me-nāik-kan āyer*.

HYDRE, s. f., serpent d'eau douce, اولر یغ هیدف دالم ایرتاور *ular yang hēdup dālam āyer tāwar*.

HYDRIE, s. f., cruche, بویغ *būyung*, بکس ایر *bakās āyer*.

HYDROCÈLE, s. f., ثپاکت ایر دالم تمفت *peñākit āyer dālam tempat buah pelir*, فاسغ فساغن *peñākit pāsang-pasāng-an*.

HYDROCÉPHALE, s. f., ثپاکت ایر دالم کفال *peñākit āyer dālam kapāla*.

HYDROGÈNE, s. m., اصل گاس *gās*, ایر *aşal āyer*.

HYDROGRAPHIE, s. f., علم لاوت *ilmu laut*. Carte hydrographique, قتا لاوت *petā laut*.

HYDROMEL, s. m., اير دغن مادو *āyer dergan mādu*.

HYDROPHOBE, adj., يخ ساكت تاكت *yang sākit tākut āyer*.

HYDROPHOBIE, s. f., فپاكت تاكت اير *peñākit tākut āyer*.

HYDROPIQUE, adj., يخ ساكت بوسخ *yang sākit būsung*, ببربختق اير *berbangkak āyer*. Un —, سسورغ ساكت *sa-ōrang sākit bangkak āyer*.

HYDROPIISIE, s. m., فپاكت اير *peñākit āyer*, ببربختق اير *bangkak āyer*, بوسخ *būsung*.

HYDROSTATIQUE, s. f., علم منبغ *ilmu menimbang āyer*.

HYGIÈNE, s. f., ففجان پامن توبه *perg-ajār-an nāman tūbuh*, علم صمحة *ilmu sīhhat*.

HYMEN et HYMÉNÉE, s. m., mariage, نكاح *nikāh*.

HYMEN, pellicule au col de la vulve chez les vierges, سلاقت *selāput per-darā-an*.

HYMNE, s. m. et f., فپسن تهليل *ñāñi-an*, ذكر *dziker*. Lorsqu'ils eurent chanté l'hymne, ستله سده *sa-telāh sudah marika-itu me-ñāñi tahlil*. Chantez-nous une —, فپيله بكي كامى سبجى *peñāñi-an*.

پپسن *ñāñi-lah bagī kāmī sa-bijī ñāñi-an*.

HYPERBOLE, s. f., exagération, فربول حال ملغو *hāl me-lampaw*, *perbōla*.

HYPOCONDRIAQUE, adj., يخ ساكت *yang sākit panxīng-an*.

HYPOCONDRIE, s. f., فپاكت ففجشن *peñākit panxīng-an*, سودا *sawda*.

HYPOCRAS, s. m., شربة درفد اير *šarbat deri-pada āyer arğğūr dān gūla dān kāyu mānis*.

HYPOCRISIE, s. f., فرى نفاق *prī xūlas hāti*, سمو *semū*. Plein d'hypocrisie, سارت *sārat dergan nifāk*.

HYPOCRITE, adj., منافق *xūlas hāti*. Un —, ففجان چولس هاتى *sa-ōrang munāfik*. L'hypocrite sera trompé dans son attente, كفتيسن اورغ منافق اكن هيلغ *ka-nantī-an ōrang munāfik ākan hīlang*.

HYPOGASTRE, s. m., باوهن فرت *bāwah-ña prūt*.

HYPOSTASE, s. f., t. de théol., ففنون *uknūm*.

HYPOTÉNUSE, s. f., سكى ايت يخ *segī itu yang ber-betūl-an dergan siku deri tīga pen-jūru*.

HYPOTHÈQUE, s. f., حق گادی *hak gādey*. Qui prend une inscription d'hypothèque, یخ مکخ سورت حق *yīx mēkx sūrat hak gādey* yang memegang surat hak gādey.

HYPOTHÈQUER, v. a., مڭکادیکن *mēng-gādey-kan*. Maison hypothéquée, رومه یخ ترگادی *rūmah yang ter-gādey*.

HYPOTHÈSE, s. f., supposition, فکیرن *per-sangkā-an*, فرسڭکآن *pikīr-an*, قیاس *kīyās*.

HYPOTHÉTIQUE, adj., fondé sur une hypothèse, یخ بردیری اتس سڭک *yīx ber-dīri atas sangka ōrang*.

HYSOPE, s. f., plante aromatique, زوفا *zūfa*. Prenez un bouquet d'hysope, امبلله سیکت زوفا *ambil-lah sa-ikat zūfa*.

HYSTÉRIQUE, adj., در رحم *deri rahim*. Affection —, فپاکت رحم *peñakit rahim*.

I

I, s. m., ا *i*, la neuvième lettre de l'alphabet, حرف یخ کسمیلن در *huruf yang ka-sambīl-an deri alif-bā-tā*.

I majuscule, ا بسر *i besār*. I minuscule, ا کچل *i keçil*. I long, ا پنڭج *i panġang*. I bref, ا قندق *i pendek*.

Loc. Droit comme un i, بابق بتل *bāñak betül*, بابق لورس *bāñak lūrus*. Cet homme est droit comme un i, اورغ ایت بابق بتل *ōrang itu bāñak betül*. Fig., اورغ ایت بابق *ōrang itu bāñak lūrus hati-ña*.

IBIDEM, mot latin, le même, دی جورک *dīa jūga*. —, au même lieu, دی جورک *di-tampat itu jūga*.

IBIS, s. m., espèce de cigogne, سڭنس بورغ باغو *sa-jenīs būrang bāngaw*.

ICELUI, ICELLE, pron., celui, celle dont on a parlé, یخ دسبت *yang disebūt*, یخ دکات *yang di-kāta*. Dans icelle chambre, دالم یلق دکات ایت *dālam bilik yang di-kāta itu*.

ICHNEUMON, s. f., petit quadrupède, چرپلی *xerpaley*.

ICHTHYOPHAGE, adj., qui vit de poisson, یخ هیدف سرت ماکن ایکن *yang hidup serta mākan ikan*.

ICI, adv. de lieu, سین *sīni*, سیک *sīka*, دسین *di-sīni*, کسین *ka-sīni*. D'ici, سین در سین *deri sīni*. — et là, سین سان *sīni sāna*. Les gens sont — très

paresseux, اورغ دسين مالس سكالی *orang di-sini malas sa-kali*. On est tranquille — دسين اورغ ستوس, *di-sini orang santawsa*. Après être sorti d'ici, allez-là, سده کلور در سين, *sudah ka-luar deri sini pergī-lah ka-sāna*. Hors d'ici, ناه, *nāh-lah*, کلور له, *ka-luar-lah*.

Jusqu'ici, سمقى سين *sampey sini*.

Jusqu'ici, jusqu'à ce moment, اورغ بلم فرنه مليهت بکيت, *orang belum pernah me-lihat bagitu sampey sakarang*. On n'a encore rien vu de semblable jusqu'ici, *orang belum pernah me-lihat bagitu sampey sakarang*.

ICI-bas, دالم دنيا اين *dalam dunia ini*. Les affaires d'ici-bas, فکرجاين *pe-karjā-an dunia ini*.

ICONOCLASTE, s. m., briseur d'images, اورغ يڭ مچبه کمبر, *orang yang memexuh gambar*.

ICONOLÂTRE, s. m., adorateur des images, يڭ مچبه کمبر, *yang meñembah gambar*, يڭ مچبه برهال, *yang meñembah berhāla*.

ICTÈRE, s. m., jaunisse, فپاكت كونخ, *peñakit kūning*, فپاكت صفرا, *peñakit sefrā*.

ICTÉRIQUE, adj., qui a la jaunisse. اورغ ساكت كونخ, *orang sākit kūning*.

ICTÉRIQUE, qui guérit la jaunisse, اورغ فپاكت كونخ, *obat peñakit kūning*.

IDÉAL, adj., qui n'existe que dans l'idée, يڭ اد دالم سڭك, *yang ada dalam sangka*, يڭ دسڭك, *yang di-sangka*, يڭ خيال ساج, *yang keyāl sāja*.

IDÉE, s. f., perception de l'âme, notion, فنڊاقت, *pen-dāpat*, کرون, *karūwan*, فمنداغتن, *pemandāng-an*, فغرتيئن, *perg-arti-an*. A mon —, فد فنڊاقت هبب, *pada pen-dāpat hamba*.

IDÉE, opinion, فکيرن, *pikīr-an*. Dans son —, دالم فکيرين, *dalam pikīr-an-ūa*. Leur — est fausse, فکيرين ساله, *pikīr-an-ūa sālah*.

IDÉE, imagination, اغن ۲, *āngan-āngan*, سڭك خيال, *sangka keyāl*. — qui n'est pas claire, اغن ۲ يڭ, *āngan-āngan yang tiada trāng*.

IDÉE, souvenir, اغاتن, *ingāt-an*.

IDÉE, esprit, عقل, *aqal*. Venir à l'idée, داتڭ کفد عقل, *dātang ka-pada aqal*.

IDÉE, plan, ébauche, چنتو, *xonto*, دينه, *dinah*.

IDEM, adv., le même, سام, *sāma*, سام جوك, *sāma jūga*, دى جوك, *dā jūga*.

IDENTIFIER, v. a., منجدیکن سواتو, *men-jadi-kan suātu*.

S'IDENTIFIER, v. pron., منجادی سواتو
men-jādi suātu.

IDENTIQUE, adj., qui n'a pas
éprouvé de changement, یغ تیساد
برابره yang tiāda ber-ūbah.

IDENTIQUE, qui est le même, qui
est parfaitement semblable, یغ سام
yang sāma, سواتو روڤ suātu rūpa,
سام روڤ sāma rūpa, سجنس sa-
jenis, سباکی sa-bāgey, سورن sa-
warna. Deux mots qui ont un sens
—, دو فرکتان یغ ارتین سام,
katā-an yang artī-ña sāma.

IDENTITÉ, s. f., ثری سواتو روڤ
prī suātu rūpa, یغ سباکی prī
yang sa-bāgey, سامن samā-an.

IDÉOGRAPHIE, s. f., علم متناکن اغاتن
ilmu me-ñatā-kan ingāt-
an dengan gambar.

IDES, s. f. pl., هاری کلیم بلس بولن
مرچ دان می دان جولوی دان اکتوبر دان
هاری یغ کتیک بلس بولن ۲ یغ لاین
hāri ka-līma belās būlan mara
dān mey dān jūlay dān aktūber
dān hāri yang ka-tiga belās būlan-
būlan yang lain.

IDIOME, s. m., ثری کات prī kāta,
بهاسا bahāsa, لغة loḡat. — d'un
pays, بهاسا نگرې بهاسا nagrī.
L'idiome français, بهاسا فرنچیس
bahāsa franxis.

IDIOT, E, adj., بیل bebāl, بوده
bōdoh, گیل gīla. C'est un —, ای
اورغ بوده ia ōrang bōdoh.

IDIOTISME, s. m., locution par-
ticulière à une langue, صفة سواتو
طیعة sifat suātu bahāsa,
سواتو بهاسا tebiat suātu bahāsa.

IDIOTISME, ignorance, imbécillité,
کیالان ka-bebāl-an, کبودهن ka-
bodōh-an.

IDOLÂTRE, adj., یغ میبه برهال yang
meñembah berhāla, میبه برهال
peñembah berhāla, کافر بوت kāfir
būta. Un peuple —, قوم یغ میبه
برهال kaum yang meñembah ber-
hāla. Ne soyez pas —, جاغن کامو,
برهال jāngan kāmū jādi
peñembah berhāla. Prêcher l'Evan-
gile aux idolâtres, منخطبتکن انجیل
بوت کافر men-kuḡbat-kan injil
pada kāfir būta.

IDOLÂTRE, au fig., qui aime avec
excès, یغ براهی ترلالو باپق اکن
berāhi ter-lālu bāñak ākan.

IDOLÂTRER, v. a., aimer avec
passion, براهی ترلالو باپق
berāhi ter-lālu bāñak.

IDOLÂTRER, v. n., adorer les
idoles, میبه برهال meñembah ber-
hāla.

IDOLÂTRIE, s. f., میپاهن برهال
peñembāh-an berhāla. Fuyez l'ido-
lâtrie, هندقله کامو برلاری درؤد میپاهن

برهال *hendak-lah kâmu ber-lâri deri-pada peñembâh-an berhâla-berhâla.*

IDOLE, s. f., برهال *berhâla.* — d'or, برهال امس *berhâla amâs.* — de pierre, برهال باتو *berhâla bātu.* Adorer les idoles, مچبه برهال *meñembah berhâla.*

IDOLE, au fig., objet de passion. Son or est son — امسن ایت جادی *amâs-ña itu jâdi berhâlâ-ña.* Cet enfant est l'idole de sa mère, اتق ایت تیمخ تاغن ابون *ânak itu timang-timang-an ibû-ña.*

IGNAME, s. f., اوبی *ûbi.*

IGNARE, adj., بیل *bebâl,* جاهل *jâhil.* Un --, سؤرخ بیل *sa-ôrang bebâl.*

IGNÉ, E, adj., یخ براتی *ber-âpi,* یخ *yang deri-pada âpi.*

IGNICOLE, s., qui adore le feu, یخ مچبه ائی *yang meñembah âpi.*

IGNITION, s. f., قری بارخ یخ باکر *prî bārang yang bākar.* Du fer en — بسی یسخ باکر سمعی جادی *besi yang bākar sampey jâdi mērah.* Mettre en — مبابکر میره ۲ *mem-bākar mērah-mērah.*

IGNOBLE, adj., bas, vil, هین *hîna,* کجی *kejî,* ذلیل *dzalîl,* بوسق *bûsuk,* کورخ بغسن *kûrang bangsu.* Homme — اورخ هین *ôrang hîna.* Action —

قربواتن یخ کجی *per-buât-an yang kejî.* Conduite — کلکون یخ بوسق *ka-lakû-an yang bûsuk.*

IGNOBLEMENT, adv., اتس قری یخ *âtas prî yang hîna,* اتس قری *âtas prî yang bûsuk.*

IGNOMINIE, s. f., grand déshonneur, کچلاان *ka-xelâ-an,* کلون *ka-malû-an,* فضیحة *fedlîhat.* Il vaut mieux mourir avec honneur que de vivre avec — له بایق ماتی *lebhèh bāik māti dergan nâma yang bāik deri-pada hidup dergan fedlîhat.* Tomber dans l'ignominie, جادی کچلاان *jâdi ka-xelâ-an.* Couvrir d'ignominie, ممفضیحتکن *mem-fedlîhat-kan.*

IGNOMINIEUSEMENT, adv., دغن *dengan ka-xelâ-an.*

IGNOMINIEUX, EUSE, adj., یخ مبری *yang mem-brî mâtu,* یخ *yang mem-fedlîhat-kan.*

IGNORAMMENT, adv., دغن تیاد تاهو *dengan tiada tâhu.*

IGNORANCE, s. f., کبیان *ka-bebâl-an,* جهالة *jehâlet,* کورخ تاهو *kûrang tâhu.*

IGNORANT, E, adj., بیل *bebâl,* جاهل *jâhil,* تیاد تاهو *tiada tâhu.* C'est un — ای سؤرخ بیل *ia sa-ôrang bebâl.*

sa-orang bebàl. Il est si — qu'il ne sait pas lire, ای بکیت بیل مک *ia bagitu bebàl makù tiàda ia tãhu bãxa*.

Faire l'IGNORANT, فرثور تیاد تاهو *pura-pura tiàda tãhu*.

IGNORANTISSIME, adj., très-ignorant, یغ بیل سکالی *yang bebùl sakali*.

IGNORÉ, E, part. pas. du verbe ignorer, تیاد کتوهن *tiàda ka-tahuan*.

IGNORER, v. a., تیاد تاهو *tiàda tãhu*. On ignore ce qu'il est devenu, اورغ تیاد تاهو اف ای سده جادی *orang tiàda tãhu apa ia sudah jãdi*. J'ignore d'où il vient, هبم تیاد تاهو *hamba tiàda tãhu deri mãna ia dātang*. Il n'ignore rien, ای تاهو سموان *ia tãhu samuã-ña*.

S'IGNORER, v. pron., تیاد تاهو اکن *tiàda tãhu akan sendiri-ña*.

IGUANE, s. m., بیاوق *biyãwak*.

IL, pron. pers. sing. m., دی *ia*, دی *dia*, ن *na*. — est parti, ای سده فرکی *ia sudah pergi*. — demande du secours, دی منت تولغ *dia minta tũbung*. — aime extraordinairement ses sujets, ترلاوا ات مغاسین کفد *ter-lãlu amat mergãsih-ña ka-pada segala rayat-ña*. Vien-

dra-t-il? دا تخکه ای اکن *ia akan dātang-kah*.

IL avec un verbe impersonnel ne s'exprime pas en malais. — y a, اد *ada*. — faut, هندقله *hendak-lah*. — convient, هارس *hãrus*. Y a-t-il? اداکه *adã-kah*. Convient-il? هارسکه *hãrus-kah*.

ÎLE, s. f., جزیره *pulaw, pũlõ*, جزیره *jeziret*. Une —, سبوه فولو *sa-bũah pulaw*. L'île aux noix d'arec, فولو *pũlaw pĩnang*. Demeurez-vous dans une — ou sur le continent? دمناکه اشکو تخکل دتانه بسرکه اتود فولوکه *di-manã-kah angkaw tinggal di-tãnah besur-kah ataw di-pũlaw-kah*.

ILIAQUE, adj. Passion —, douleur très-aiguë des intestins, مولس *mũlas*.

ILLÉGAL, E, adj., contre la loi, یغ تیاد تورت حکم *yang tiàda tũrut hukum*, یغ کلراغن *harãm*, یغ کلراغن *yang ka-larãng-an*, یغ ملاون حق *yang me-lãwan hak*.

ILLÉGALITÉ, s. f., حال یغ حرآم *hãl yang harãm*, فری یغ تیاد تورت *prĩ yang tiàda tũrut hukum*.

ILLÉGITIME, adj., تیاد حلال *tiàda halãl*, حلال *halãl*, تیاد بتل *tiàda betũl*, حرآم *harãm*, یغ ساله *yang sãlah*. Amour —, عشق یغ تیاد حلال *iskã yang tiàda halãl*. Enfant —, اتق کندق

ānak kendak, حرام زاده *harām zādah*, انق کفغ *ānak gampang*.

ILLÉGITIME, injuste, یغ. لاون حق *yig me-lāwan haq*.

ILLÉGITIMEMENT, adv., دغن تباد *dagan tiāda* حلال *dengan tiāda halāl*.

ILLÉGITIMITÉ, s. f., قری حال یغ *qurī hal yig* تباد حلال *tiāda pri hāl yang tiāda halāl*.

ILLETTRÉ, E, adj., اورغ یغ تباد *orang yig tiāda* برعلم *ber-ilmu*, یغ تباد تاهومغاچی *yig tiāda tāhu meng-āji*.

ILLICITE, adj., یغ دلارغکن *yig di-lārang-kan*, یغ دحرامکن *yig di-harām-kan*, یغ ساله *yig salah*.

ILLICO, adv., sur-le-champ, سکارغ این *sakārang ini*.

ILLIMITÉ, E, adj., sans limites, یغ تباد برهغکن *tiāda ber-hingga*, یغ تباد وانسن *yig tiāda wātas-ña*. L'esprit de l'homme est —, عقل *aqal mānusia* تباد برهغکن *tiāda ber-hingga*.

ILLISIBLE, adj., یغ تباد داقت دباچ *yig tiāda dāpat di-bāxa*.

ILLUMINATEUR, s. m., یغ منرغکن *yig menerang-kan*.

ILLUMINATION, s. f., action d'illuminer, حال منرغکن *hāl menerang-kan*. L'illumination d'une ville, حال منرغکن نکری *hāl menerang-kan nagrī*. — pour un jour de

fête, کتراغن سبب هاری رای *ka-terang-an sebab hari rāya*.

ILLUMINATION, lumière céleste, inspiration, الهام *ilhām*.

ILLUMINÉ, E, part. pas. du verbe illuminer, éclairé, یغ کتراغن *yig ka-terang-an*, دترغکن *di-terang-kan*.

ILLUMINÉ, qui prétend être inspiré de Dieu, یغ سغک درین *yig sangka diri-ña* دالهامکن *ilhām-kan*.

ILLUMINER, v. a., éclairer, منرغکن *menerang-kan*. La lampe illumine la chambre, ئلیت ایت منرغکن بیلق *palita itu menerang-kan bilik*. A l'arrivée du roi la ville fut illuminée par des milliers de lampions, تنکال راج داتغ مک نکری ایت قون دترغکن *tatkāla rāja dātang maka nagrī itu pūn diterang-kan dengan be-ribu-ribu palita*.

ILLUMINER, éclairer l'âme, l'esprit. Il illumine tout homme venant en ce monde, ای منرغکن سسورغ مانسی *ia menerang-kan sa-sa-ōrang mānusia* سدغ داتغن کدالم دنیا *dātang-ña ka-dālam dunīa*.

ILLUSION, s. f., chimère, apparence, خیال *keyāl*, مای *māya*, فغلهاتن *perg-lihāt-an*.

ILLUSION, imagination, سغک *sangka*.

ILLUSION, fantôme, هنتو *hantu*,
سواغی *suwāngi*.

ILLUSION, erreur, سست *sesāt*,
فِرْسَاتَن *per-sesāt-an*, خطا *ketā*.

ILLUSOIRE, adj., captieux, trom-
peur, دَغَن تِغُو *dengan tīpu*, دَغَن
دَاي *dengan dāya*. Convention —,
فِرْجَنجِيْن دَغَن تِغُو *per-janji-an*
dengan tīpu.

ILLUSOIRE, vain, inutile, سِي ۲
sia-sia. Espoir —, هِرَافِن يَغ سِي ۲
harāp-an yang sia-sia.

ILLUSTRATION, s. f., نام يَغ مَشْهُور
nāma yang mašhūr, گَه *gāh*.

ILLUSTRE, adj., تِرْنَام *ter-nāma*,
مَشْهُور *mašhūr*, تِرَاتَام *ter-utāma*,
يَغ كِنَمَان *yang ka-namā-an*. Un
guerrier —, هِلْبَالِغ يَغ مَشْهُور
hulubālang yang mašhūr. Le roi Ale-
xandre est très —, مَك رَاچ اسكَنْدَر
maka rāja iskander itu ter-lālu mašhūr
namā-ña. Il descend d'ancêtres
illustres, مَك اِي تُوْرِن دَرْدُ نِيْتِق مَوِيْغ
maka ia tūrun deri-pada
nēnek moyang yang mašhūr.

ILLUSTREER, v. a., مَشْهُورَكِن
mašhūr-kan, مَبْسِرَكِن *mem-besār-*
kan.

S'ILLUSTREER, v. pron., acquérir
de la gloire, بَرَاوَلَه *ber-ūleh gāh*.

ILLUSTRISSEME, adj., تِرْلَالُو مَشْهُور
ter-lālu mašhūr, كَلْر اَوْرَغ بَسْر
klar aorag besr.

سَكَالِي *gelār orang besār sa-*
kālī.

ÎLOT, s. m., petite île, فُولُو كِچَل
pūlaw kecil.

IMAGE, s. f., représentation d'objet,
تِلَادَن *tulādan*, رُوْف *rūpa*, قِتَا *petā*.
Faisons l'homme à notre —, بَايْقَلَه
كِت كِرْجَاكِن مَانِسِي اِتْس تِلَادَن كِت
bāiḳ-lah kita karjā-kan mānusīa
ātas tulādan kita. De qui est
cette — ? سِيَاْف تُوْن رُوْف اِيْن
siāpa pūña rūpa ini. Cet enfant est
l'image de son père, اِنْتِ اِيْت سِرُوْف
anak itu sa-rūpa dengan
bapā-ña. Il est l'image de Dieu,
اِي اِد قِتَا اِلَلَه *ia ada petā allah*.

IMAGE, peinture, gravure, sculp-
ture, كَمْبَر *gambar*, تِلِيْسَن *tulīs-an*,
فَاتِغ *pātung*. Ceux qui adorent la
bête et son —, يَغ سَمْبَه سَجُوْد فَد دَابَّة
yang sembah sujud pada
dābbet dān pada pātung-ña.

IMAGE, idole, بَرَهَال *berhāla*.

IMAGE, allégorie, métaphore,
اِفَام *upāma*, عِبَارَة *ibārat*. Le sommeil
est l'image de la mort, تِيْدَر اِيْت
tidor itu sa-upāma
maut.

IMAGER, v. a., représenter par
des images, مَغْتَمَاكِن *meng-upamā-*
kan, بَرَكَات دَغَن عِبَارَة
ber-kāta dengan ibārat. Langage imagé,
بَهَاس عِبَارَة *bahāsa ibārat*.

IMAGINABLE, adj., یخ داغت یخ دسڭکاکن *yang dāpat di-sangka-kan*. Qui n'est pas — یخ تیاد یخ ترسڭک *yang tiāda ter-sangka*.

IMAGINAIRE, adj., یخ دسڭک ساج یخ اد دالم اوتق *yang di-sangka sāja*, یخ اد دالم اوتق *yang ada dālam ūtak* orang sāja. Maladie — یخ فیاکت یخ *peñakit yang ada dālam sangka orang sāja*. Malade — یخ سڭک درین یخ ساکت *orang yang sangka diri-ña sākīt*.

IMAGINATIF, IVE, adj., qui imagine, یخ مڭک *orang yang meñangka*.

IMAGINATION, s. f., faculté d'imaginer, سڭک *sangka*, فکیرن *pikīran*, فخرسائن *perg-rasā-an*.

IMAGINATION, chose imaginée, یخ کسڭکائن *yang ka-sangkā-an*.

IMAGINATION, chimère, خیال *keyāl*.

IMAGINER, v. a., se représenter quelque chose dans l'esprit, مڭک *meñangka*, مېکړ *memikir*.

IMAGINER, inventer, مڭاد *meng-ada*, مڭادکاکن *meng-adā-kan*. — des ruses, دای مڭادکاکن *meng-adā-kan dāya*.

S'IMAGINER, v. pron., مڭکاکن *meñangkā-kan*, مېکړکن *memikir-kan*, مڭرغرائی *mengirā-irā-i*. Il s' imagine que les joies de ce monde

sont éternelles, ای مڭکاکن کسکائن *ia meñangkā-kan ka-sukā-an duniā ini kakal adā-ña*.

IMAM, s. m., ministre de la religion, امام *imām*.

IMBÉCILLE, adj., faible d'esprit, کورڭ چردق *kūrang akal*, کورڭ *kūrang xerdik*.

IMBÉCILLE, stupide, idiot, وده *bōdoh*, بېل *bebāl*, گیل *gīla*, حق *aḥmak*. C'est un — ی سورڭ بوده *ia sa-orang bōdoh*.

IMBÉCILLEMENT, adv., دغن کورڭ *dengan kūrang akal*, دغن *dengan bōdoh-ña*.

IMBÉCILLITÉ, s. f., کبدوهن *ka-bodōh-an*, کببالن *ka-bebāl-an*.

IMBERBE, adj., تیاد برجڭکت *tiāda ber-janggut*, یخ بلم تمبه جڭکتن *yang belum tumbuh janggut-ña*. Un jeune — انق ترون یخ بلم تمبه جڭکتن *anak tarūna yang belum tumbuh janggut-ña*.

IMBIBÉ, E, part. pas. du v. imbiber, رندم *rendam*, برندم *be-rendam*, باسه *bāсах*.

IMBIBER, v. a., مرندمکن *me-rendam-kan*, مېباسه *mem-bāсах*. Faire — dans du vinaigre, دالم مرندمکن *dālam xūkā*.

S'IMBIBER, v. pron., مرندم *me-rendam*. L'huile s'imbibe dans le

papier, ميق ايت ماكن ترس قرطاس
mīnak itu mākan trūs kartās.

IMBROGLIO, s. m., confusion, فرى
فرى حال *prī yang kūsut*, يڭ كوست
يڭ هريرو *prī hāl yang haru-bīru.*

IMBU, E, adj., imbibé, رندم *ren-*
dam.

IMBU, instruit, pénétré d'une doc-
trine, قندى *pandey*. Il est — de
cette science, اى قندى دالم علم ايت
ia pandey dālam ilmu itu.

IMBU, infatué, جادى ايدن *jādi*
ēdan. — de son savoir, جادى ايدن
جادى سبب فثءوءن *jādi ēdan sebāb*
pengatahū-an-ā.

IMBUVABLE, adj., يڭ تياد دافت دمينم
yang tiāda dāpat di-mīnum.

IMITABLE, adj., qu'on peut, qu'on
doit imiter, يڭ دافت دتروتى *yang*
dāpat di-turūt-i, يڭ هارس اورغ
يڭ مشكت دى *yang hārus orang meng-*
ikut dia.

IMITATEUR, TRICE, s., يڭ مشكت
yang meng-ikut, فنورت *penūrut.*

IMITATION, s. f., 1°, action d'imi-
ter, حال مشكت *hāl meng-ikut*,
فنونن *penurūt-an.* 2°, résultat,
ككوتن *ka-ikūt-an*, تورتن *turūt-an.*
L'Imitation de Jésus-Christ, ككوتن
المسيح *ka-ikūt-an el-mesēh.*

IMITATION, contrefaçon, ترون
trū-an.

IMITÉ, E, part. pas. du v. imiter,
يڭ دتروتى *yang di-turūt-i.*

IMITÉ, contrefait, singé, تيرو *tīru.*

IMITER, v. a., suivre l'exemple
de, مشكت *meng-ikut*, منبرت *menū-*
rut, بربوت سفرت *ber būat seperti.*

— les gens de bien, منورت اورغ بايق
menūrut orang bāik. — les grands
hommes, بربوت سفرت اورغ بسر
ber-būat seperti orang besār.

IMITER, être semblable, جادى
سروف *jādi sa-rūpa*, سفرت *seperti.*
Ce papier imite le velours, قرطاس
ايت اد سفرت بلودو *kartās itu ada*
seperti belūdu.

IMITER, contrefaire, singer, منيرو
menīru.

IMMAOULÉ, E, adj., sans tache,
سوچى *sūxi*, تياد نجس *tiāda nejīs.*
—, exempt de péché, درثد سوچى
سوخى *sūxi deri-pada dōsa.*

IMMANGEABLE, adj., يڭ تياد دافت
yang tiāda dāpat di-mākan.

IMMANQUABLE, adj., سغكه *sungguh,*
تنتو *tantu*, يڭ تياد دافت تياد
tiāda dāpat tiāda.

IMMANQUABLEMENT, adv., تياد دافت
تياد *tiāda dāpat tiāda*, سغكه *sung-*
guh-sungguh.

IMMARCESCIBLE, adj., qui ne peut
se flétrir, يڭ تياد دافت لاير *yang tiāda*
dāpat lāyu.

IMMATÉRIALITÉ, s. f., فرى يڭ تياد
بردن *prī yang tiāda ber-badān.*

IMMATÉRIEL, LE, تياڊ بربڊن *tiāda ber-badàn*. Dieu est —, الله تياڊ *allah tiāda ber-badàn*.

IMMATRICULE, s. f., enregistrement, حال منولس دالم دفتر *hāl menūlis dālam daftar*. —, registre, دفتر *daftar*.

IMMATRICULER, v. a., منولس نام دالم دفتر *menūlis nāma dālam daftar*.

IMMÉDIAT, E, adj., تياڊ برسليخ *tiāda ber-selèng*, تياڊ انتران *tiāda antarā-ña*.

IMMÉDIATEMENT, adv., aussitôt après, سبنتر *sa-bentar*. Il va venir —, ماک سبنتر جوك اى اکن دانغ, *maka sa-bentar jūga ia ākan dātang*.

IMMÉMORIAL, E, adj., ييخ لام سکالي *yang lāma sa-kāli*, ييخ تياڊ کښانن *yang tiāda ka-īngāt-an lāgi*, ييخ تياڊ اوريخ ترکنغ اکن دي *yang tiāda ōrang ter-kenāng ākan dia*.

IMMENSE, adj., تياڊ ترهشک *tiāda ter-hingga*, تياڊ تفرمنائي *tiāda te-permanā-i*; ييخ ترلالو بايق *yang ter-lālu bāñak*. La miséricorde de Dieu est —, رحمة الله تياڊ ترهشک *rahmat allah tiāda ter-hingga*. Une étendue —, کلواسن ييخ تياڊ ترهشک *ka-luwās-an yang tiāda ter-hingga*. Des richesses immenses, ککياان ييخ *kekiaan yang ter-lālu bāñak*.

IMMENSEMENT, adv., ترلالو *ter-lālu*, ترلالو امت *ter-lālu amat*. Il est — riche, تيرلالو کاي *ia ter-lālu kāya*.

IMMENSITÉ, s. f., شرى ييخ تياڊ ترهشک *prī yang tiāda ter-hingga*, شرى ييخ تياڊ تفرمنائي *prī yang tiāda te-permanā-i*.

IMMENSURABLE, adj., تياڊ داثت دهوک *tiāda dāpat di-hūkur*.

IMMÉRGÉ, E, part. pas. du v immerger, سلم *selām*, ترسلم *ter-selām*, ترچلغ *ter-xelòp*.

IMMERGER, v. a., plonger dans un liquide, مپلکن *meñelām-kan*, ماسقکن کدالم اير *men-xelòp*, مپلکن اورغ *me-māsuk-kan ka-dālam āyer*. — quelqu'un, مپلکن اورغ *meñelām-kan ōrang*.

IMMERSION, s. f., حال مپل *hāl meñelām*, حال منچلغ *hāl men-xelòp*, فنچلوئن *pen-xelòp-an*. Baptiser par —, ممبرى سر المعمودية *mem-brī ser el-māmūdīt serta meñelām-kan ōrang ka-dālam āyer*.

IMMEUBLE, s. m. et adj., ييخ تياڊ برکرت *yang tiāda ber-geràk*. Biens immeubles, هرت ييخ تياڊ برکرت *harta yang tiādaber-geràk*, روم ۲۵ دان تانه *rūmah-rūmah dān tānah-tānah*.

IMMIGRANT, E, adj., étranger qui vient s'établir dans un pays, اورغ

غريب يغب داتغ اكن دودق دالم نكرى
orang gerib yang datang akan
duduk dalam nagri.

IMMINENT, E, adj., prêt à tomber
 sur, يغب همفر اكن داتغ yang hampir
 akan datang. Danger —, بهای يغب
 همفر bahāya yang hampir.

IMMISCEB, v. a., ماسقن اورغ كدام
 فكرچان me-masuk-kan orang ka-
 dalam pe-karjā-an.

S'IMMISCEB, v. pron., فضولى
 fedtūli. ماسق كدام pedūli, فدولى
 فكرچان masuk ka - dalam pe-
 karjā-an. Je ne m'immisce pas dans
 les affaires des autres, همب تباد
 هamba فضولى كغد فكرچان اورغ لاین
 tiāda fedtūli ka-pada pe-karjā-an
 orang lain.

IMMOBILE, adj., qui ne se meut
 pas, يغب ديم yang diam, تباد بركرق
 tiāda ber-gerək, ساكن sākin.

IMMOBILE, au fig., ferme, inébran-
 lable, قرار تتهg teguh, تتهg tetap,
 قرار karār.

IMMOBILIER, ÈRE, adj., يغب تباد
 yang tiāda ber-gerək. Vente
 immobilière, يغب تباد بركرق
 juāl-an bārang yang tiāda ber-
 gerək.

L'IMMOBILIER, s. m., totalité des
 immeubles d'une succession, سكل
 بارغ فساك يغب تباد بركرق
 bārang pusāka yang tiāda ber-
 gerək.

IMMOBILITÉ, s. f., فري يغب ديم pri
 yang diam, سكة sakinat, فري يغب
 فري يغب pri yang tiāda ber-gerək.

IMMODÉRÉ, E, adj., qui n'est pas
 modéré, excessif, تباد سدران
 sedrāna, يغب ترلالوامت yang ter-lālu
 āmat.

IMMODÉRÉMENT, adv., ترلالو بايق
 ter-lālu bāñak, ترلالوامت ter-lālu
 āmat. Manger —, ماكن ترلالو بايق
 mākan ter-lālu bāñak.

IMMODESTE, adj., تباد سنونه
 senūnuh. تباد مالو tiāda mālu, تباد
 تباد فاتت tiāda pātut. Actions immo-
 destes, لاکو يغب تباد سنونه
 lāku yang tiāda senūnuh.

IMMODESTEMENT, adj., اتس فري
 atas pri yang tiāda
 senūnuh.

IMMODESTIE, s. f., manque de
 modestie, يغب تباد سنونه
 pri yang tiāda senūnuh.

IMMOLATEUR, s. m., اورغ يغب
 orang yang meñambilih.

IMMOLATION, s. f., 1°, action
 d'immoler, حال مچيله hāl meñam-
 bilih, حال مچنتي hāl mem-bantey.
 2°, résultat, سambilēn sambilih - an,
 قربان korbān, بنتين bantēy-an.

IMMOLÉ, E, part. pas. du v. im-
 moler, سambilēn sambilih, ترسمله
 sambilih, ترسنتي ter-bantey.

IMMOLER, v. a., ممپيله *meñambilih*,
ممنتي *mem-bantey*. — des bœufs,
ممپيله لمبو *meñambilih lembu*. — une
victime, ممپيله قربان *meñambilih
korbān*, مممنتي بنتين *mem-bantey
bantey-an*. — aux dieux, ممپيله بكي
meñambilih bagi dēwāta.
— quelqu'un, ممبونو اورغ *mem-būnuh
ōrang*.

S'IMMOLER, v. pron., ممبلنجان
mem-belanjā-kan jiwa-ña.

IMMONDE, adj., impur, sale, نجس
nejis, جم *xumār*, كوتر *kōtor*.
Esprit —, جن يغ نجس *jin yang
nejis*, هنتو يغ نجس *hantu yang
nejis*. Tout homme —, سسوغ يغ,
چمر *sa-sa-ōrang yang xumār*.

IMMONDICES, s. f. pl., ordures, سمفه
sampah, بارغ كوتر *bārang kōtor*.

IMMORAL, E, adj., دوکان *dōkāna*,
چابل *xābul*, چندال *xandāla*.
Homme —, اورغ دوکان *ōrang
dōkāna*, اورغ چابل *ōrang xābul*.
Conduite immorale, لاکوچندال *lāku
xandāla*.

IMMORALITÉ, s. f., فری دوکان *prī
dōkāna*, فری چندال *prī xandāla*,
فرچبولن *per-xabūl-an*.

IMMORTALISER, v. a., rendre im-
mortel, مشکلکن *mengakal-kan*.
— sa gloire, مشکلکن گهن *mengakal-
kan gəh-ña*.

S'IMMORTALISER, v. pron. مشکلکن
نام درین *mengakal-kan nāma diri-
ña*.

IMMORTALITÉ, s. f., qualité de ce
qui est immortel, فری یغ ککل *prī
yang kakal*, ابد *abad*. Le séjour
de l'immortalité, اخره *ākīrat*. نگری
یغ بقا *nagrī yang bakā*.

IMMORTELE, LE, adj., qui n'est
point sujet à la mort, یغ تیاد اکن ماتی
yang tiāda ākan māti, تیاد برکسداهن
tiāda ber-ka-sudāh-an. L'âme de
l'homme est immortelle, جیو مانی
تیاد اکن ماتی *jiwa mānusīa tiāda
ākan māti*.

IMMORTELE, durable, یغ ککل *yang
kakal*, یغ بقا *yang bakā*. Gloire
immortelle, گه یغ ککل *gəh yang
kakal*.

IMMUABLE, adj., qui ne change
pas, تیاد براوبه *tiāda ber-ūbah*,
تگه *tegəh*. Dieu seul est —, الله ساج
*allah sāja tiāda ber-
ūbah*. Volonté —, کهندق یغ تگه,
ka-hendak yang tegəh. Les décrets
immuables de Dieu, تقدیر الله
taqdir allah.

IMMUABLEMENT, adv., دغن تیاد
دغن براوبه *dengan tiāda ber-ūbah*,
دغن تگهن *dengan tegəh-ña*.

IMMUTABILITÉ, s. f., فری یغ تیاد
براوبه *prī yang tiāda ber-ūbah*.

IMPAIR, E, adj., كنجل *gāsal*, گنجیل *ganjil*. Jouer à pair et — , بر ماین *ber-māin* گنجف کاسل *ber-māin genəp gāsal*.

IMPALPABLE, adj., تیا دافت دجامه *tiāda dāpat di-jāmah*, تیا دافت *tiāda dāpat di-rāba*.

IMPARDONNABLE, adj., تیا دافت *tiāda dāpat di-ampun-kan*, دامغنی *tiāda dāpat di-ampun-i*. Faute — , ساله یغ تیا *sālah yang tiāda dāpat di-ampun-kan*.

IMPARFAIT, E, adj., incomplet, تیا دافت *tiāda sempurna*, صح *tiāda seh*, کف *tiāda seh, kūrang genəp*.

IMPARFAIT, qui a des défauts, بر چلا *ber-xelā*.

IMPARFAIT, inachevé, تنتت *bantut*, تیا دافت *tiāda hābis*. Laisser un ouvrage — , تیا دافت *tiāda merg-hābis-kan pe-karjā-an*.

IMPARFAITEMENT, adv., اتس فری *atas prī yang tiāda genəp*.

IMPARTAGEABLE ou IMPARTABLE, adj., تیا دافت *tiāda ter-bahāgi*.

IMPARTIAL, E, adj., یغ تیا دافت *yang tiāda tūrut sa-belāh-meñabelāh*, عادل *ādil*, بتل *betül*. Un juge — , حاکم یغ عادل *hākīm yang ādil*.

IMPASSE, s. f., لورغ *lūrung*, ماتی *māti*, جانل *jālan māti*.

IMPASSIBLE, adj., بتوه *be-tūwah*, یغ تیا دافت *yang tiāda dāpat di-sakīt-i*.

IMPATIEMMENT, adv., دغن حسرة *dengan hesrat*, دغن کورغ صبر *dengan kūrang şabar*.

IMPATIENCE, s. f., حسرة *hesrat*, کورغ صبر *kūrang şabar*. Attendre avec — , منتیکن دغن حسرة *menanti-kan dengan hesrat*.

IMPATIENT, E, adj., کورغ صبر *kūrang şabar*, تیا دافت *tiāda tāhu şabar*.

IMPATIENT, qui ne peut endurer, یغ تیا دافت *yang tiāda menderita*.

IMPATIENTER, v. a., faire perdre patience, مغهیلکن صبر *merg-hilang-kan şabar*.

S'IMPATIENTER, v. pron., هیلغ *hilang şabar*. — , se fâcher, ماره جادی *jādi mārāh*.

IMPAYABLE, adj., تیا دافت *tiāda dāpat di-bāyar*.

IMPECCABILITÉ, s. f., فری یغ تیا دافت *prī yang tiāda dāpat ber-dōsa*.

IMPECCABLE, adj., تیا دافت *tiāda būleh ber-dōsa*.

IMPÉNÉTRABLE, adj., qui ne peut être pénétré, تیا دافت *tiāda dāpat di-girik*, یغ تیا دافت *yang tiāda dāpat di-masūk-i*.

تياد ترلنتس *tiāda ter-lintas*. Une forêt — , هوتن يڭ تياد ترلنتس *hūtan yang tiāda ter-lintas*.

IMPÉNÉTRABLE, inscrutable, تياڭ تياد کفر قساڭ *tiāda ka-preksā-an*, يڭ ياد داڭت اورغ مشتهوي دي *yang tiāda dāpat orang mengatahū-i dia*.

IMPÉNITENCE, s. f., کتکارن هاتي *ka-tegār-an hāti*, ککراسن هاتي *ka-krās-an hāti*, فري هاتي يڭ تياد *yang tiāda tāhu meñesal*.

IMPÉNITENT, E, adj., کرس هاتي *krās hāti*, يڭ تگر هاتي *tegar hāti*, يڭ تياد تاهو مپسل *yang tiāda tāhu meñesal*.

IMPÉRATIF, IVE, adj., يڭ دغن مرته *yang dengan memarentah*, يڭ سرت *yang serta meñuruh*, دغن يڭ *dengan yang krās*.

IMPÉRATRICE, s. f., راتو *rātu*, استري سلطان *permīsūri*, *istri sultān*.

IMPERCEPTIBLE, adj., qui ne peut être aperçu, تياڭ کلھاتن *tiāda ka-lihāt-an*, تياڭ ترنمفق *tiāda ter-nampak*. —, insensible, تياڭ درساڭي *tiāda di-rasā-i*.

IMPERDABLE, تياڭ داڭت جادي هيلغ *tiāda dāpat jādī hilang*.

IMPERFECTION, s. f., état de ce qui n'est point parfait, فري يڭ تياد *pri yang tiāda genāp*, فري يڭ *pri yang tiāda sempurna*.

IMPERFECTION, défaut, چلا *xelā*, کچلاڭن *ka-xelā-an*.

IMPÉRIAL, E, adj., در سلطان *deri sultān*, سلطاني *sultāni*. Couronne impériale, مکوت سلطان *makōta sultān*, تاج سلطان *tāju sultān*. Habit —, فکايڭن سلطاني *pakēy-an sultāni*. Dignité impériale, سلطانه *sultānet*.

IMPÉRIALE, s. f., dessus d'un carrosse, اتس کريت *ātas-ña karēta*.

IMPÉRIALISTE, s. m., اورغ يڭ سوک *orang yang sūka pemarentāh-an sultān*.

IMPÉRIEUSEMENT, adv., avec hauteur, دغن جواڭ *dengan jema-wā-ña*.

IMPÉRIEUX, EUSE, adj., altier, hautain, جماو *jemāwa*, چشکت *xong-kak*, بڭشکت *bongkak*, هاتي بسر *hāti besār*.

IMPÉRIEUX, pressant, يڭ امت *yang āmat*, ترلالو امت *ter-lālu āmat*. Besoin —, حاجه يڭ امت *hājat yang āmat*.

IMPÉRISSABLE, adj., ککل *kakal*, تياڭ اکڭن لڭف *tiāda ākan lenāp*.

Fig. qui doit durer longtemps,
 یغ تیاد تھکل لام *yang tinggal lāma*.

IMPÉRITIE, s. f., کبیال *ka-bebāl-an*, ککراغن تاهو *ka-kurāng-an tāhu*.

IMPERMÉABLE, adj., یغ تیاد دافت
 ایر دتروسی *yang tiāda dāpat di-terūs-i āyer*.

IMPERTINEMENT, adv., دغن تیاد
 دغن ٹھکھن *dengan tiāda pātut, dengen pengkuh-ña*.

IMPERTINENCE, s. f., فری یغ تیاد
 فاتی *prī yang tiāda pātut, فری چچی prī xingī*.

IMPERTINENT, E, adj., تیاد فاتی
tiāda pātut, تیاد لایق tiāda lāik,
 چچی *xingī*, ٹھکھن *pengkuh*. Manières
 impertinentes, کلکون یغ تیاد فاتی
ka-lakū-an yang tiāda pātut.

IMPETURBABLE, adj., تیاد دافت
 دھروکن *tiāda dāpat di-harū-kan*.

IMPETURBABLEMENT, adv., دغن
 دھروکن *dengan tiāda dāpat di-harū-kan*.

IMPÉTRABLE, adj., یغ بولہ ددافت
yang būleh di-dāpat.

IMPÉTRANT, E, adj., یغ مندافت
yang men-dāpat.

IMPÉTRER, v. a., مندافت دغن
 فرمتان *men-dāpat dengen per-mintā-an*.

IMPÉTUEUSEMENT, adv., دغن
 دغن کرس *dengan sāngat, دغن کرس
 dengen krās*.

IMPÉTUEUX, EUSE, adj., violent,
 هانت *hāngat*, ساغت *sāngat*, کرس
krās. Des passions impétueuses,
 هانوا نفسو یغ ساغت *hawā nefsū yang
 sāngat*. Vent —, اغن کرس *āngin
 krās*, اغن درس *āngin drās*, اغن
 ریبٹ *āngin ribut*. Des vagues
 impétueuses, امبق یغ چابل
ombak yang xābul. Homme —, اورغ فرغ
orang prāng-prūs.

IMPÉTUOSITÉ, s. f., فری یغ ساغت
 فری *prī yang sāngat*, هانغت *hāngat-ña*,
 چابلن *xābul-ña*. — des flots,
 امبق چابلن *xābul-ña ombak*. —
 du caractère, هاتی کسغان *ka-sangāt-an hāti*.

IMPIE, adj., کفست فاسق *fāsik*,
 کاپستا *kapista*. Un —, سورغ فاسق
sa-ōrang fāsik. Malheur à l'impie!
 وی بک اورغ فاسق *wey bagi orang
 fāsik*.

IMPIÉTÉ, s. f., فسوق *fusūk*, فری
 فری یغ *prī yang fāsik*, یغ فاسق
 کفست *prī yang kapista*. L'impiété
 de l'impie retombera sur lui, فسوق
 اورغ فاسق اکن اد داتسن ایت
*orang fāsik akan ada di-atas-ña
 itu*.

IMPITOYABLE, adj., یغ تیاد
 یغ *yang tiāda meñayang*, تیاد
 برکیساغن *tiāda ber-ka-sayāng-an*,
 تیاد برکیسین *tiāda ber-kasih-an*. Un

judge — حاکم یغ تیاد میایغ, *hākīm yang tiāda meñāyary.*

IMPITOYABLEMENT, adv., دغن تیاد

دغن تیاد *dengan tiāda sāyang*, دغن تیاد *dengan tiāda kasih-an*. Il le frappait — دغوکلکنپاله اکن دی دغن, *di-pukul-kan-ñā-loh akan dia dengan tiāda sāyang.*

IMPLACABLE, adj., تیاد دافت دمام یغ تیاد دافت, *tiāda dapat di-damey-kan*. Haine — دمام یغ تیاد دافت, *demdam yang tiāda dapat di-hilang-kan.*

IMPLANTER, v. a., منانم ددالم *menanam di-dālam.*

IMPLICITE, adj., یغ تیاد دسبت *yang tiāda di-sebūt*. Convention — جنجی یغ تیاد دسبت *janji yang tiāda di-sebūt.*

IMPLICITEMENT, adv., دغن تیاد سبت *dengan tiāda sebūt.*

IMPLIQUER, v. a., engager dans des difficultés, میوکرکن *meñūkar-kan*, ماسقکن دالم *mergūsut*, فکرچان یغ سوکر *me-māsuk-kan dalam pe-karjā-an yang sūkar.*

IMPLIQUER, renfermer implicite-ment, مغر تیکن *mengandung*, مغر-ارتی-کان *merg-arti-kan*. Ces paroles: «Il n'y a aucun dieu que Dieu,» impliquent l'idée de la connaissance de Dieu, کله لا اله الا الله مغر تیکن معرفه الله *kalimat: la ilah illa allah mengandung marifat allah*. Cela implique

contradiction, دالم ایت اد بارغ یغ *dālam itu ada bārang yang me-lāwan.*

IMPLOREUR, v. a., منت دغن سغکه *minta dengan sungguh-sungguh* هاتی *hāti*, منت دعا *minta doā*. — l'assistance de Dieu, دالم ایت اد بارغ یغ *me-minta tūburg deri allah* — le nom de Dieu, نام الله *meñebūt nāma allah.*

IMPOLI, E, adj., فغکه *pergkuk*, کورغ سوغن *kūrang sūpan.*

IMPOLIMENT, adv., دغن فغکین *dengan pergkuk-ñā*, دغن کورغ سوغن *dengan kūrang sūpan-ñā.*

IMPOLITESSE, s. f., فری فغکه *prī-pergkuk*, فریواتن یغ تیاد فانت *perbuāt-an yang tiāda pātut.*

IMPONDÉRABLE, adj., یغ تیاد دافت *yang tiāda dapat di-timbang.*

IMPOPULAIRE, adj., تیاد تورن نیه *tiāda turut nīyet orang nagri.*

IMPORTANCE, s. f., کون *gūna*, فری یغ برت *prī yang brāt*, فری یغ برت *prī yang brāt*. Ceci a peu d'importance, ایت تیاد بابق کناک *itu tiāda bāñak gūnā-ñā.*

IMPORTANT, E, adj., بسر *besar*, فری یغ برت *brāt*, فری یغ برت *penting*. Personnage — اورغ بسر *orang besar*. Travail — فکرچان یغ بسر *pe-karjā-an*

yang besar. Faute importante,
 yang bert salah salah yang brèt.

IMPORTATION, s. f., حال ماسقن
hāl me - māsuk - kan, ماسقن ماسق
pem-bawā-an māsuk.

IMPORTEB, v. a., introduire dans
 un pays, باو ماسق *bāwa māsuk*,
 ماسقن ماسقن *me - māsuk - kan*. — des
 marchandises, باو ماسق بارغ دكاغن
bāwa māsuk bārang dagāng-an.

IMPORTER, v. impers. Cela m'im-
 porte, هاب فدولى كغد ايت *hamba*
pedūli ka-pada itu. Il importe
 qu'il fasse cette affaire, هارس اى
 هارس اى *hārus ia*
mengarjā - kan pe - karjā - an itu.
 Que m'importe? اى ايت فد هاب
apa itu pada hamba. N'importe,
 peu importe, تياا اى *tiāda apa*. تياا
 تياا اى *tiāda meng-āpa*, تياا اى
tiāda ngāpa.

IMPORTUN, E, adj., fâcheux, in-
 commode, ماسقن ماسقن *garrgu*, ماسقن ماسقن
yang mem - brī sūsah, ماسقن ماسقن
yang meng - gadōh - i. Homme —,
 ماسقن ماسقن *orang garrgu*.

IMPORTUNER, v. a., ماسقن ماسقن
meng-garrgu-kan, ماسقن ماسقن
mem-brī sūsah, ماسقن ماسقن
meng-gadōh-i, ماسقن ماسقن
meng-harū-kan, ماسقن ماسقن
mem-bingung-kan. — quelqu'un,
 ماسقن ماسقن ماسقن ماسقن
orang. — par de fréquentes visites,

ماسقن ماسقن ماسقن ماسقن
merg-anjūng-i
ter-lālu krāp.

IMPORTUNITÉ, s. f., حال ماسقن ماسقن
hāl meng-garrgu-kan, ماسقن ماسقن
hāl mem-bingung-kan, ماسقن ماسقن
sūsah. Demander avec —,
 ماسقن ماسقن *menāgih*, ماسقن ماسقن
menuntut.

IMPOSABLE, adj., ماسقن ماسقن ماسقن ماسقن
yang būleh kena bēya. ماسقن ماسقن ماسقن ماسقن
yang hārus mem-brī ūpatī.

IMPOSANT, E, adj., qui commande
 le respect, ماسقن ماسقن *muhtašem*, ماسقن ماسقن
muhterim, ماسقن ماسقن *besar*.

IMPOSANT, solennel, majestueux,
 ماسقن ماسقن *atlim*, ماسقن ماسقن
atlamat.

FORCES IMPOSANTES, forces mili-
 taires considérables ماسقن ماسقن
tantāra yang bānāk.

IMPOSER, v. a., mettre dessus,
 ماسقن ماسقن *mem-būbuh*, ماسقن ماسقن
me-mūat. — les mains, ماسقن ماسقن ماسقن ماسقن
mem-būbuh tāngan-tāngan. Il lui imposa
 les mains, ماسقن ماسقن ماسقن ماسقن
maka di-būbuh-ña tāngan-
tāngan-ña di-ūtus-ña itu. — une
 charge, ماسقن ماسقن ماسقن ماسقن
me-mūat tangūng-an. Ils imposent des far-
 deaux aux hommes, ماسقن ماسقن ماسقن ماسقن
ia me-mūat tang-
gūng-an di atas bāhu manusia.

IMPOSER une amende, ماسقن ماسقن
men-dendā-i, ماسقن ماسقن
men-dendā-kan.

IMPOSER une taxe, un impôt, منچوکی *men-xūkey*, ممنت اوڤتی *me-minta ūpatī*, منغاشکن بی *menang-gung-kan bēya*.

IMPOSER un châtement, میقس *meñiksa*.

IMPOSER un nom, منامی *menamā-i*.

IMPOSER silence, مندیکن *men-dīam-kan*. Imposer le respect, la crainte, ممبری هیبه *mem-brī heibat*.

En imposer, منیفو *menīpu*, مبهوئخ *mem-bōhong*. En — à quelqu'un, منیفو اورغ *menīpu ōrang*.

IMPOSITION, s. f., taxe, impôt, بی *bēya*, چوکی *xūkey*, خراجة *karājat*, اوڤتی *ūpatī*.

IMPOSITION des mains, کبوهن *ka-bubūh-an tāngan-tāngan*. Par l'imposition des mains des apôtres, اوله کبوهن تاغن ۲ *ūleh ka-bubūh-an tāngan-tāngan segala rasūl*.

IMPOSSIBILITÉ, s. f., فوری حال *prī hāl yang tiāda dāpat*.

IMPOSSIBLE, adj., تیاد دافت *tiāda dāpat*, جادی *dāpat jādi*, تیاد دافت ترکرچاکن *tiāda ter-karjā-kan*, مستحیل *mustehīl*. Il n'est — de le faire, تیاد دافت همب مهورت *tiāda dāpat hamba mem-būat itu*. Cela est — aux hommes, اوله

تیاد ایت ترکرچاکن *ūleh mā-nusia-mānusia tiāda itu ter-karjā-kan*. Il est — qu'il ne viennent pas, تیاد دافت تیاد ای اکن داغ *tiāda dāpat tiāda ia ākan dātag*.

IMPOSTEUR, s. m., qui trompe, فمبوئخ *pem-bōhong*, فنیفو *penīpu*. C'est un —, ای سؤرغ فمبوئخ *ia sa-ōrang pem-bōhong*.

IMPOSTURE, s. f., action de tromper, فرتفوئن *pem-bohōng-an*, فرتفوئن *per-tīpū-an*, سمو *semū*.

IMPOSTURE, calomnie, فتنه *fitnah*, فرغاشان *perg-upāt-an*.

IMPOSTURE, hypocrisie, فوری منافق *prī munāfik*.

IMPÔT, s. m., droit imposé, خراجة *karājat*, اوڤتی *ūpatī*, چوکی *xūkey*, بی *bēya*. — foncier, خراجة تانه *karājat tānah*. — sur les marchandises, بی دکاغن *bēya dagāng-an*. Mettre un —, ممنت اوڤتی *me-minta ūpatī*. Payer l'impôt, مغوڤتی *meng-ūpatī*.

IMPOTENT, E, adj., لاس *lāsa*, فنجخ *pinxang*, تمغ *timbang*. Un —, سا-ورغ لاس *sa-ōrang lāsa*.

IMPRATICABLE, adj., qu'on ne peut faire, بیغ تیاد دافت دکرچاکن *yang tiāda dāpat di-karjā-kan*. Chemin —, بیغ تیاد دافت *jālan yang tiāda dāpat di-jalān-i*. Maison —, qu'on ne peut habiter, بیغ تیاد دافت اورغ

دالمن تغل دالم *rūmah yang tiāda dāpat orang tinggal dālam-ña.*

IMPRÉCATION, s. f., لعنة *lanat*, كوتق *kūtuk*. Prononcer des imprécations contre quelqu'un, ملعتكن *me-lanat-kan orang*. Ne faites pas d'imprécation contre Omar, جاغن كو متان دعا يغ جاهت, *jāgan kaw-mintā-kan doqā yang jāhat ākan omar*.

IMPRÉGNABLE, adj., qui peut être imprégné d'eau, تر باسه *ter-bāsah*, يغ دافت دمسوکی ایر *yang dāpat dimasūk-i āyer*.

IMPRÉGNER, v. a., d'eau, مباسهکن *mem-bāsah-kan*. L'huile a imprégné cette étoffe, ميق سده ماکن ترس کاین, *mīyāq sudah mākan trūs kāin itu*. Imprégné d'odeur, بر باو *ber-bāu*.

S'IMPRÉGNER, v. pron., d'eau, منجادی باسه *men-jādi bāsah*.

IMPRENABLE, adj. Ville —, نکری *nagrī yang tiāda dāpat di-ālah-kan*.

IMPRESCRIPTIBLE, adj., qui ne peut être perdu par prescription, يغ تياد دافت جادی هيلغ در سبب *yang tiāda dāpat jādi hilang deri sebab kotikā-ña sudah lālu*, يغ تياد دافت جادی لث *yang tiāda dāpat jādi lelep*.

IMPRESSION, s. f., trace, empreinte, بکس *bakās*, ترا *terā*. —

d'un cachet sur la cire, چف *çaf*, ليلن *lilin* *bakās xap atas lilin*.

IMPRESSION, effet produit sur le cœur, كرق *gerak*, كفلون *ka-pitū-an*. Faire — sur le cœur, مشقرکن *meçkerkan* هاتی اورغ *meç-gerak-kan hāti orang*.

IMPRESSION, action d'imprimer, حال منراکن *hāl menerā-kan*, حال مشچف *hāl meççap*. Commencer l'impression d'un livre, ملائی منراکن *me-mulā-imenerā-kan kitāb*.

IMPRESSION, sur des étoffes, حال منچيت کاین *hāl men-çitak kāin*.

IMPRESSIONNABLE, adj., يغ هتین *yang hatī-ña lekūs di-gerak-kan*, يغ لکس فيلو هتین *yang lekūs pilu hatī-ña*.

IMPRESSIONNER, v. a., مشقرکن *meçkerkan*, مملوکن *memilū-kan*. — les auditeurs, مشقرکن هاتی اورغ *meç-gerak-kan hāti orang men-dengar*.

IMPRÉVOYANCE, s. f., ثری يغ کورغ *prī yang kūrang bijak*, کورغ *kūrang ka-bijāk-an*.

IMPRÉVOYANT, E, adj., کورغ بيچق *kūrang bijak*, يغ تياد بچقان *yang tiāda bijaksāna*, يغ تياد فيکر دهولو *yang tiāda pikir dahulu*.

IMPRÉVU, E, adj., سکنچ ۲ *sakunçung-kunçung*.

IMPRIMÉ, E, part. pas. du v. imprimer, ترا *terā*, تتررا *ter-terā*, چف *xàp*, دچف *di-xàp*, چیتق *xitàk*. Un —, یغ تتررا *kartās yang ter-terā*.

IMPRIMER, v. a., منرا *menerā*, مچف *mergexàp*, منچیتق *men-xitàk*. — un livre, منراکن کتاب *menerā-kan kitāb*. — des gravures, منراکن منرا *menerā-kan gambar*. — des étoffes, منچیتق کاین *men-xitàk kāin*. — un cachet, مبوبه چف *mem-būbuh xàp*, مناره چف *menā-ruh xàp*.

IMPRIMER, communiquer (le mouvement), مشکرکن *merg-geràk-kan*.

IMPRIMER dans l'esprit, dans le cœur. — la crainte, منکوتی *menakūt-i*. — les maximes de la vertu aux enfants, منجاری کاتق ۲ اکن *merg-ajār-i kānak-kānak akan ka-bijik-an*.

IMPRIMERIE, s. f., l'art d'imprimer, علم مچف *ilmu mergexàp*, علم منراکن کتاب *ilmu menerā-kan kitāb*.

IMPRIMERIE, action d'imprimer, فچچان *pergexāp-an*, حال منرا *hāl menerā*.

IMPRIMERIE, lieu où l'on imprime, فتررا *per-terā-an*, تمفت چف *tampat xàp*.

IMPRIMEUR, s. m., قترا *pe-terā*, فنرا کتاب *penerā kitāb*. Ouvrier —, توکخ منرا کتاب *tūkang menerā kitāb*. — en gravure, منرا کمبر *tūkang menerā gambar*.

IMPROBABLE, adj., invraisemblable, تیاد سروف بنر *tiāda sa-rūpa benār*, تیاد سفری کبنارن *tiāda sa-prī kabenār-an*.

IMPROBATEUR, TRICE, adj., یغ برکنن *yang tiāda ber-kenàn*, یغ منولق *yang menūlak*.

IMPROBATION, s. f., حال منولق *hāl menūlak*, شمواغن *pem-buāng-an*.

IMPROBITÉ, s. f., ککراغن عدالة *ka-kurāng-an adālet*, فثری یغ بتل *prī yang tiāda betul*.

IMPRODUCTIF, IVE, adj., qui ne produit pas, تیاد برحاصل *tiāda ber-hāsil*. Terre improductive, تانه یغ *tānah yang tiāda ber-hāsil*. Capitaux improductifs, وغ *wang yang tiāda berbūga*.

IMPROMPTU, E, adj., تیاد دسدیاکن *tiāda di-sediā-kan*.

IMPROPRE, adj., تیاد فانت *tiāda pātut*, بوکن تمفتن *tiāda lāik*, بونکان تامت *būkan tampat-ña*. Terme —, فتررا فانت *per-katā-an yang tiāda pātut*.

IMPROUVER, v. a., منولق *menūlak*, مبعوع *mem-būang*.

IMPROVISAIEUR, TRICE, s., يخ *yang ber-kata-kāta dengan tiāda ka-sediā-an*.

IMPROVISER, v. a., برکنکات دغن *ber-kata-kāta dengan tiāda ka-sediā-an*.

IMPROVISER, faire sur le champ, بر بوت تيب *ber-būat tiba-tiba*.

IMPROVISTE (À L'), loc. adv., تيب *tiba-tiba*. Il est arrivé à l'improviste, تيب اي سده داتخ *tiba-tiba ĩa sudah datang*.

IMPRUDEMMENT, adv., دغن كورخ *dengan kūrang būdi*, دغن بيلن *dengan bebāl-ña*.

IMPRUDENCE, s. f., فري لالي *prī lāley*, فري يخ كورخ بودى *prī yang kūrang būdi*.

IMPRUDENT, E, adj., كورخ ايغت *kūrang ingat*, كورخ بودى *kūrang būdi*, لالي *lāley*.

IMPUBÈRE, adj., بلم عقل بالغ *belüm akal bāliq*.

IMPUDEMMENT, adv., دغن چغين *dengan xingī-ña*, دغن كورخ مالو *dengan kūrang mālu*.

IMPUDENCE, s. f., فري چشى *prī xingī*, فري يخ كورخ مالو *prī yang kūrang mālu*.

IMPRUDENT, E, adj., چشى *xingī*, تيا د تاهو مالو *tiāda tahu mālu*.

tiāda tahu mālu, موك فائن *mūka pāpan*.

IMPUDICITÉ, s. f., فرچبولن *per-xabūl-an*, كلكون يخ دوكان *ka-lakū-an yang dōkāna*.

IMPUDIQUE, adj., چابل *xābul*, فغيدم *perg-hīdam*, گاتل *gātal*, سورخ فغيدم *sūrēg perg-hīdam*, دوكان *dōkāna*. Un —, سورخ دوكان *sa-ōrang sūrēg dōkāna*.

IMPUISSANCE, s. f., manque de pouvoir, كورخ كواس *kūrang kuāsa*, كلالهن *ka-lemāh-an*.

IMPUISSANCE à engendrer, فري له ذكر *prī lemāh dzakar*.

IMPUISSANT, E, adj., sans pouvoir, تيا د بر كواس *tiāda kūrwat*, تيا د قوه *tiāda ber-kuāsa*, له *lemāh*. Ennemis —, موسى يخ تيا د بر كواس *mūsuh yang tiāda ber-kuāsa*. — à porter, تيا د قوه اكن ميكل *tiāda kūrwat ākan memākul*.

IMPUISSANT, incapable d'engendrer, له ذكر *lemāh dzakar*, لبت *lembut dzakar*.

IMPULSION, s. f., حال مغر قكن *hāl merg-gerāk-kan*. Force d'impulsion, حال مغر قكن *kuāsa merg-gerāk-kan*.

IMPULSION, au fig., instigation, حال مغر قك *hāl merg-ūpak*.

IMPUNÉMENT, adv., دغن تيا د سقس *dengan tiāda siqsa*, دغن تيا د *dengan tiāda*.

دستساکن *dengan tiāda di-siksā-kan*.

IMPUNI, E, adj., تباد دستساکن *tiāda di-siksā-kan*, تباد کن سقس *tiāda kena siksā*.

IMPUNITÉ, s. f., ثری یخ تباد *prī yang tiāda di-siksā-kan*. Avec —, دغن تباد دستساکن *dengan tiāda di-siksā-kan*.

IMPUR, E, adj., تباد سوچی *tiāda sūxi*, تباد طاهر *tiāda tāhir*. Esprit —, جن یخ نجس *jin yang nejīs*. Les animaux impurs, بنائع یخ تباد طاهر *binātang yang tiāda tāhir*.

IMPUR légalement, نجس *nejīs*. Il sera — jusqu'au soir, جادی ای *jādi ia nejīs sampey ka-petàng hāri*.

IMPUR, altéré par un mélange, برچمپر *ber-xampur*.

IMPUR, impudique, چابل *xābul*, کوتر *kōtor*, چمر *xumār*. Pensée impure, فکیرن یخ کوتر *pikīr-an yang kōtor*.

IMPURETÉ, s. f., ثری تباد سوچی *prī tiāda sūxi*.

IMPURETÉ légale, ثری نجس *prī nejīs*.

IMPURETÉ, impudicité, فرچبولن *per-xabūl-an*, کچمارن *ka-xumār-an*. Péché d'impureté, دوس فرچبولن *dōsa per-xabūl-an*.

IMPUTATION, s. f., accusation, قندوهن *penudūh-an*, قنکاسن *penukās-an*.

IMPUTATION, t. de finances, déduction d'une somme sur une dette, حال مغبل و ع اکن مغورغن سواتو *hāl meng-ambil wang ākan mengūrang-kan suātu hūtang*.

IMPUTEÉ, v. a., مندوهی *menu-dūh-i*, منکاسی *menukās-i*, مپلاهی *meñalāh-i*, محاسبکن *meng-hisāb-kan*. — à quelqu'un une mauvaise action, مندوهی اورغ سواتو فربواتن *menudūh-i ōrang suātu per-buāt-an yang jāhat*. Ne m'imputez pas ce péché, جاغنه کران *jānganlah kirā-ña meng-hisāb-kan dōsa itu bagi hamba*.

IMPUTER, t. de finances, appliquer un paiement en déduction d'une dette, مغبل و ع اکن مغورغن سواتو *meng-ambil wang ākan mengūrang-kan suātu hūtang*.

INABORDABLE, adj., تباد داغت *tiāda dāpat di-hampīr-i*, تباد دهمفیری *tiāda ka-hampīr-an*, تباد دککاتی *tiāda di-dekāt-i*. Ile —, فولو یخ تباد دهمفیری *pūlaw yang tiāda di-hampīr-i*.

Homme INABORDABLE, اورغ جماو *ōrang jemāwa*, اورغ اغکار *ōrang angkāra*.

INACCEPTABLE, adj., تياڊ بوله دتريم
tiāda būleh di-tarīma, تياڊ ڦانت
تياڊ دتريم *tiāda pātut di-tarīma*.

INACCESSIBLE, adj., تياڊ ڪهڻغيرن
tiāda ka-hampīr-an, تياڊ ڊاڦت
چورم *tiāda dāpat di-nāik-i*, تياڊ ڊنيڪي
xūram sa-kāli.

INACCORDABLE, adj., qu'on ne peut donner, تياڊ ڊاڦت ڊبري
tiāda dāpat di-brī.

INACCORDABLE, qui ne peut s'accorder, تياڊ ڊاڦت مپرتاي
tiāda dāpat meñertā-i, تياڊ بوله موافقة
tiāda būleh muwāfaqat.

INACCOUSTOMÉ, E, adj., تياڊ بياس
tiāda biāsa, تياڊ بوڪن ڪفالغ
būkan ka-pālang.

INACHEVÉ, E, adj., تياڊ ڙاڀس
tiāda hābis. Ouvrage —, ڪرج يڄ تياڊ
karja yang tiāda hābis.

INACTIF, IVE, adj., indolent, لالي
lāley, مالس *mālas*, سڪن *segān*.

INACTION, s. f., indolence, ڪلاسن
ka-malās-an, ڪسگانن *ka-segān-an*.

INACTION, état de repos, ڪلڪوون
ka-lakū-an اورغ يڄ تياڊ بڪرج
yang tiāda be-karja. Vivre dans l'inaction, ڙهن تياڊ بڪرج
hīdup degan tiāda be-karja.

INACTIVITÉ, s. f., ڦري يڄ تياڊ بڪرج
prī yang tiāda be-karja.

INADMISSIBLE, adj., يڄ تياڊ ڊاڦت
yang tiāda dāpat di-tarīma.

INADVERTANCE, s. f., ڪورغ ايغت
kūrang irgat, الف *alpa*. Faute commise par —, ساله درڏ الفان
sālah deri-pada alpā-ña.

INALIÉNABLE, adj., تياڊ بوله هيلغ
tiāda būleh hīlang, تياڊ ڊاڦت ڊجول
tiāda dāpat di-jūal.

INALLIABLE, adj., qu'on ne peut allier, تياڊ ڊاڦت ڊچمفر
tiāda dāpat di-xampur, تياڊ ڊاڦت ڊڦرسوتوڪن
tiāda dāpat di-per-suatū-kan.

INALTÉRABLE, adj., تياڊ بوله براوبه
tiāda būleh ber-ūbah, تياڊ ڪبڙاهن
tiāda ka-ubāh-an.

INAMISSIBLE, adj., qui ne peut se perdre, تياڊ بوله هيلغ
tiāda būleh hīlang.

INAMOVIBLE, adj., (fonctionnaire), تياڊ ڊاڦت ڊڦچتڪن درڏ ڦڄڪتن
tiāda dāpat di-pexat-kan deri-pada pangkat-ña.

INANIMÉ, E, adj., تياڊ هيڏ
tiāda hīdup, تياڊ برپاو
tiāda ber-ñāwa, يڄ ماتي
yang māti. Un objet —, تياڊ هيڏ
hīdup. Un corps —, ميت *mayet*,
اورغ ماتي *orang māti*.

INANITION, s. f., ڪلهن درڏ لافر
ka-lemāh-an deri-pada lapar, ڪڪراغن قوه سبب ڪلغارن
ka-kurāng-an kēwat sebab ka-lapār-an.

INAPERÇU, E, adj., تياڊ ترلپهت
tiāda ter-lihat, تياڊ ڊراس
tiāda di-rāsa, غايب *gāib*.

INAPPLICABLE, adj., تياڊ برڦوتون
tiāda ber-patūt-an, تياڊ داڤت دڦاڤي
tiāda dāpat di-pākey.

INAPPLICATION, s. f., inattention,
 تياڊ ڪورڻ *kūrang ingat*.

INAPPLIQUÉ, E, adj., تياڊ برايت
tiāda ber-ingat, تياڊ راجن *tiāda*
rājin.

INAPPRÉCIABLE, adj., تياڊ ترهڙڱاڱن
tiāda ter-hargā-kan, تياڊ ترهڙڱاڱ
tiāda ter-hirga.

INAPTE, adj., تياڊ ڦاڻت *tiāda*
pātut, تياڊ داڤت *tiāda dāpat*. — à
 faire, تياڊ داڤت مموت *yang tiāda*
dāpat mem-būat.

INAPTITUDE, s. f., ڪورڻ ڦاڻت
kūrang pātut, تياڊ داڤت اڱن
prī yang tiāda dāpat ākan.

INARTICULÉ, E, adj., تياڊ داوچڦ
tiāda di-ūxap, تياڊ ترسبت *tiāda ter-*
sebūt. Paroles inarticulées, ڦرڪڻاءن
per-katā-an yang
tiāda di-ūxap.

INATTAQUABLE, adj., تياڊ ترلڱر
tiāda ter-langgar, تياڊ داڤت دلڱر
tiāda dāpat di-langgar.

INATTENDU, E, adj., ڪنڀڻ *kun-*
nung-kunnung. Malheur — بلا يڻ
belā yang dātang sa-
kunnung-kunnung.

INATTENTIF, IVE, adj., يڻ تياڊ
yang tiāda ber-ingat, لالي
lāley.

INATTENTION, s. f., اڻ *alpa*,
 ڪڪراڱن ايت *prī lāley*, ڪڪراڱن
ka-kurāng-an ingat.

INAUGURATION, s. f., برڪت *berkat*,
 حال ملتقن دڱن عظمت *hāl me-*
letāk-kan dengan atlamat.

INAUGURER, v. a., مبرڪت *mem-*
berkat, ملتقن دڱن عظمت *me-letāk-*
kan dengan atlamat.

INAVOUABLE, adj., تياڊ اڱن داڱو
tiāda ākan di-āku.

INCALCULABLE, adj., تياڊ تر حسابن
tiāda ter-hisāb-kan, تياڊ تريڻ
tiāda ter-bilang.

INCANDESCENT, E, adj., يڻ باڱر
yang bākar mērah-mērah.
 Fer — يڻ ميره *besi mērah-*
mērah.

Fig. Cœur — هاتي يڻ هاشت
hāti yang hāngat, هاتي ڦانس
hāti pānas.

INCANTATION, s. f., هبانن *hobāt-*
an, منتر *pasūna*, منتر *mantrā*.

INCAPABLE, adj., يڻ تياڊ برڪواس
yang tiāda ber-kuāsa, تياڊ سمفت
tiāda sampat, تياڊ داڤت *tiāda*
dāpat, تياڊ بوله *tiāda būleh*. Un roi
 — de gouverner ses sujets, سوره
sa-
ōrang rāja yang tiāda sampat me-
marentah-kan rayat-ña.

INCAPACITÉ, s. f., يڻ تياڊ
prī yang tiāda ber-kuāsa,
 يڻ تياڊ بوله *prī tiāda būleh*.

INCAPACITÉ légale, ککراشن حق *ka-kurāng-an hak*.

INCARCÉRATION, s. f., 1°, action d'incarcérer, حال منجران *hāl manjarā-kan*. 2°, état de celui qui est incarcéré, فری اورغ یغ ترنجار *prī ōrang yang ter-panjara*.

INCARCÉRER, v. a., منجران *me-manjarā-kan*, مغورغن *mengūrung-kan*.

INCARNAT, E, adj., ورن داگخ *warna dāgīng*, میره توا *mērah tuā*.

INCARNATION, s. f., حال منجادی *hāl men-jādi mānūsia*, منجلمان *pen-jalmā-an*, کجلمان *ka-jalmā-an*.

INCARNÉ, E, part. pas. du v. incarner, جادی مانسی *jādi mānūsia*.

Fig. C'est un démon — ای اورغ *ia ōrang jāhat sa-kālī*. C'est la prudence incarnée, ای باقی *ia bānak bījak*.

INCARNER (S'), v. pron.; منجادی *men-jādi mānūsia*, منجلم *men-jalma*, منجادی داگخ *men-jādi dāgīng*. Le fils de Dieu s'est incarné, ای الله سده جادی مانسی *anak allah sudah jādi mānūsia*. Le Verbe s'est incarné (s'est fait chair), مك *maka ka-limat itu sudah jādi dāgīng*.

INCENDIAIRE, s. f., اورغ یغ مبارک *ōrang yang mem-bākar rūmah ōrang*.

INCENDIAIRE, séditieux, یغ *yang meng-haru-harā-kan*, مغهرراکن *yang meng-gam-par-kan*.

INCENDIE, s. m., کبکارن *ka-bakār-an*, هغوسن *hangūs-an*. Un grand — کبکارن یغ بسر, *ka-bakār-an yang besār*.

INCENDIER, v. a., مبارک *mem-bākar*. — une maison, مبارک سبه *mem-bākar sa-būah rūmah*. Ma maison est incendiée, رومه کیت *rūmah kita di-bākar*, رومه دباک *rūmah hamba di-mākan āpi*.

INCERTAIN, E, adj., تیاد تنو *tiāda tantu*, تیاد کرون *tiāda karūwan*. Nouvelle incertaine, خبر یغ تیاد *kabar yang tiāda tantu*.

INCERTAIN, irrésolu, بمبغ *bim-bang*, گنده *gundah*, تراغ *ter-ātung*.

INCERTAIN, qui ne sait pas, یغ *yang tiāda tāhu*.

INCERTITUDE, s. f., فری یغ تیاد تنو *prī yang tiāda tantu*, فری بمبغ *prī bim-bang*, فری یغ گنده *prī yang gundah*.

INCERTITUDE, inconstance, فری *prī yang ber-ubah*.

INCESSAMMENT, adv., au plutôt, sans délai, سبنتر *sa-bentar*, سبنتر *sa-bentar ini*, کلق *kalak*.

INCESSAMMENT, continuellement, سنتیاس *santiāsa*, سدکال *sadakāla*, دغن تیاد برهننتی *dengan tiāda ber-henti*.

INCESSANT, E, adj., تیاد برهننتی *tiāda ber-henti*. Fièvre incessante, دم یخ تیاد برهننتی *demām yang tiāda ber-henti*.

INCESTE, s. m., سبمبغ *sumbang*. INGESTUEUX, EUSE, adj., برسبمبغ *ber-sumbang*. Un —, اورغ برسبمبغ *orang ber-sumbang*.

INCIDENCE, s. f., فرتمون دو بارس *per-temū-an dua bāris* اتودو موك *ātaw dua mūka*. Point d'incidence, تفت فرتمون *tampat per-temū-an*.

INCIDENT, s. m., بارغ یخ تمبل سمتار *bārag yang timbul semantāra suātu pe-karjā-an di-karjā-kan*.

INCIDENTER, v. n., faire naitre des difficultés, مباو کسکانن *mem-bāwa ka-sakāt-an*, مباو کسکارن *mem-bāwa ka-sukār-an*.

INCINÉRATION, s. f., بککارن جادی *ka-bakār-an jādi hābu* هابو.

INCIRCONCIS, E, adj., برکولف *ber-kūlop*, تیاد برسایت *tiāda ber-sāyat*, یخ بلم بوغ ملون *yang belum būang malū-ña*. Quel est cet — ? سیاغ *siāpa sa-ōrang yang ber-kūlop ini*. Qui est — de cœur et d'oreilles, یخ تیاد ترسایت

دان تلیغ تلغان *yang tiāda ter-sāyat hatī-ña dān telīng-telīng-ña*.

INCISER, v. a., منوره *menōrih*, منورق *menōrik*. — un abcès, منوره یسل *menōrik bisul*.

INCISIF, IVE, adj., یخ مموغ *yang memūtung*. Dents incisives, گیکگی *gīgi sarē*.

Fig. —, âcre, mordant, یخ فدس *yang pedās*, یخ مغکسکک *yang meng-gīgīt*.

INCISION, s. f., تورق *tōrih*, تورق *tōrik*.

INCITATION, s. f., حال مغاجق *hāl meng-ajak*, حال مغووق *hāl meng-ūpak*.

INCITER, v. a., مغاجق *meng-ajak*, مغووق *meng-ūpak*. — au mal, مبنچنانکن *mem-benxanā-kan*.

INCIVIL, E, adj., تیاد سوثن *tiāda sūpan*, تیاد تاهو عاده *tiāda tāhu ādat*, تیاد برهاس *tiāda ber-bahāsa*, بیادب *bī-adab* ښککه *pergkuh*.

INCIVILITÉ, s. f., manque de civilité, فری یخ کورغ سوثن *prī yang kūrang sūpan*, فری یخ تیاد برهاس *prī yang tiāda ber-bahāsa*.

INCLÉMENT, s. f., فری یخ تیاد موره *prī yang tiāda mūrah*, فری یخ کرس *prī yang krās*, کورغ رحمة *kūrang rahmat*.

INCLINAISON, s. f., état de ce qui n'est pas perpendiculaire, ثرى ميرغ pri mīring, ثرى سيغت pri sīngit, پرى ميرونن ka-turūn-an. — d'une pallissade, ميرغن فاكر mīring-ña pāgar.

INCLINATION, s. f., action d'incliner, چندرغ xonderòng. — du cœur, چندرغ هاتى xonderòng hāti. — au mal, چندرغ قد جاهت xonderòng pada jāhat. — de la tête, تندقن كفال tunduk-ña kapāla. — de la tête pendant la prière, ركة rakat.

INCLINATION, disposition, pente naturelle, كهنديق ka-hendak, رضا redlā, چت xita. Suivre son —, منورت كهنديق درين menūrut ka-hendak dirī-ña. Il a de très bonnes inclinations, تولاو بايق چتان terlalu baik xitā-ña.

INCLINATION, affection, amour, پيرغاسين pergāsīh-an, ثرى براهى pri berāhi. Avoir de l'inclination pour quelqu'un, مغاسه اورغ mengāsīh orang. — pour une femme, براهى اكن فرمفون berāhi ākan perampūan, ايغن اكن فرمفون ingin ākan perampūan.

INCLINATION, concupiscence, هوا hawā nefsū.

INCLINÉ, E, part. pas. du v. incliner, سيغت sīngit, ايلغ ēling, لايه lāyah.

Plan —, چندرغ رات xonderòng rāta. —, oblique, سيرغ sērung.

INCLINER, v. a., faire pencher, ميشتكن meñingit-kan, ميرغكن me-mīring-kan, منچندرغكن men-xonderòng-kan. — un navire (pour le réparer, ميشتكن كفل meñingit-kan kapāl, ميرغكن كفل me-mīring-kan kapāl. — les cœurs, منچندرغكن هاتى اورغ men-xonderòng-kan hāti orang.

INCLINER, v. n., pencher, برسيعت ber-sīngit, ميرغ mīring, مغيلغ meng-ēling, باوت bāwat. — vers la religion, مغيلغ كفا اكام meng-ēling ka-pada agāma.

S'INCLINER, v. pron., منندق menunduk, ملايه me-lāyah. Il s'inclina, مك اى تندقله درين maka ia tunduk-lah dirī-ña.

S'INCLINER, se soumettre, منندقن menunduk-kan dirī.

S'INCLINER pour adorer, مچبه سجود meñembah sujud.

INCLUS, E, adj., يسخ دالم yang dālam, يسخ ماسق yang māsuk. La lettre ci-incluse, سورت يسخ دالم اين surat yang dālam ini.

INCLUSIVEMENT, adv., سرت دغن serta degan. Jusqu'au dixième jour du présent mois —, سحفى سرت sampey degan كسقوله هارى بولن اين serta degan ka-sa-pūloh hāri bulan ini.

INCOGNITO, adv., دغن تباد ترکنل *dengan tiāda ter-kenal*.

INCOHÉRENCE, s. f., فرى يڭ تباد *prī yang tiāda ter-hūbung*, ترهوبڭ *prī yang xampur baur*.

INCOHÉRENT, E, adj., چمڭر باور *xampur baur*, تباد ترهوبڭ *tiāda ter-hūbung*. Paroles incohérentes, باور فرکناان يڭ چمڭر باور *per-katā-an yang xampur baur*.

INCOLORE, adj., تباد برورن *tiāda ber-warna*, يڭ تباد ورنان *yang tiāda warnā-ña*.

INGOMBER, v. n., اد واجب *ada wājib*. C'est à lui que cela incombe, مک ايت واجب اتس *maka itu wājib atas-ña*. Il incombe aux enfants d'aimer leurs père et mère, مک واجب اتس اتق مغاسه ايبو بقان *maka wājib atas anak mengāsih ibu bapā-ña*.

INCOMBUSTIBILITÉ, s. f., صفة يڭ *siŋfat yang tiāda dāpat di-bākar*.

INCOMBUSTIBLE, adj., يڭ تباد دافت *yang tiāda dāpat di-bākar*.

INCOMMENSURABLE, adj., يڭ تباد *yang tiāda dāpat di-hūkur*, دافت دهوڪ *tiāda ter-hingga*. La puissance de Dieu est —, کواس *kuāsa allah tiāda ter-hingga*.

INCOMMODE, adj., fâcheux, importun, يڭ سوڪر *yang brāt*, يڭ مبرى سوسه *yang sūkar*, يڭ مبرى سوسه *yang mem-brī sūсах*. Affaire —, فکرجاان *pe - karjā - an yang brāt*. Ceci nous est très-incommodé, ايت *itu ter-lālu brāt pada kīta*. Chemin —, جان يڭ *jālan yang sūkar*. Les cousins sont très-incommodes, پامق ايت *ñāmuk itu mem-brī bāñak sūсах*. Habit —, فککاین *pakēy - an yang sesak*. Maison —, رومه يڭ سوسه دودق دالمى *rūmah yang sūсах dūduk dālam-ña*. Une personne —, سؤرغ گڭگو *sa-ōrang ganggu*, سؤرغ بغس *sa-ōrang bergis*.

INCOMMODÉ, E, part. pas. du v. incommoder, يڭ کن سوسه *yang kena sūсах*, يڭ دگدوهى *yang di-gadōh-i*.

INCOMMODÉ, un peu malade, ساکت سدیکت *sakit sa-dikit*.

INCOMMODÉMENT, adv., دغن سوسه *dengan sūсах*, دغن سوڪر *dengan sūkar-ña*.

INCOMMODE, v. a., causer de l'incommodité, يڭ مبرى سوسه *mem-brī sūсах*, مپوڪرکن *meñūkar - kan*, مڭهر وکن *merg-harū-kan*, مڭگدوهى *merg-gadōh-i*, مڭگڭگوکن *merg-gang-gū-kan*. Je veux le faire sans vous —, اكو هندق مپوت ايت دغن تباد

تون ممبری سوسه فد تون *aku hendak mem-buat itu dengan tiada mem-bri sūсах pada tūan.*

INCOMMODER, rendre malade, مپکیتی *meñakit-i*. La chaleur du soleil l'a un peu incommodé, فانسو *pānas-ña mata-hāri sudah meñakit-i dia sa-dikit.*

INCOMMODITÉ, s. f., peine que cause une chose incommode, سوسه *sūсах, ka-susāh-an, کسکارن ka-sukār-an, کبرائن ka-biāt-an.* Beaucoup d'incommodités, کسساھن *ka-susāh-an yang bāñak.*

INCOMMODITÉ, indisposition, maladie, فپاکت *peñakit.*

INCOMMUNICABLE, adj., qu'on ne peut communiquer, یغ تیاد داوت *yang tiāda dāpat di-bri.*

INCOMMUNICABLE, qui n'est pas contagieux, یغ تیاد برجغتک *yang tiāda ber-jangkūt.*

INCOMPARABLE, adj., تیاد سماں *tiāda samā-ña, تیاد داوت دسماکن tiāda dāpat di-samā-kan, تیاد بوله tiāda būleh di-bandir-kan.* Une femme — سؤرغ فرمفون, یغ تیاد سماں *sa-ōrang perampūan yang tiāda samā-ña.*

INCOMPARABLEMENT, adv., دغن *dengan tiāda ber-samā-an, دغن تیاد کندیغن dengan tiāda ka-bandir-an.*

INCOMPATIBLE, adj., تیاد سام فرین *tiāda sāmā prī-ña, برلینن فرین ber-lain-an prī-ña, تیاد برقتوتن tiāda ber-patūt-an.*

INCOMPÉTENCE, s. f., ککراغن حق *ka-kurāng-an hak.*

INCOMPÉTENT, E, adj., تیاد امفون *tiāda ampūna hak.* Juge — حاکم یغ تیاد امفون حق اکن محکم *hakim yang tiāda ampūna hak akan meng-hukum.*

INCOMPÉTENT, qui manque de connaissance, تیاد تاهو *tiāda tāhu.* — en peinture, تیاد تاهوتلیسن کمبر *tiāda tāhu tulis-an gambar.*

INCOMPLET, ÈTE, adj., تیاد کئف *tiāda genap, تیاد هابس tiāda hābis, تیاد چوکف tiāda xūkuf.*

INCOMPLEXE, adj., تیاد ترسوسن *tiāda ter-susun, یغ اسا yang asa.*

INCOMPRÉHENSIBLE, adj., یغ تیاد *yang tiāda dāpat di-harti-kan, غایب gāib.* Paroles incompréhensibles, فرکتان یغ غایب *per-katā-an yang gāib.*

INCOMPRESSIBLE, adj., یغ تیاد *yang tiāda dāpat di-tekan rāpat-rāpat.*

INCONCEVABLE, adj., تیاد ترسغک *tiāda ter-sangka, تیاد ترکرکرامی tiāda ter-kira-kirā-i.*

INCONCILIABLE, adj., en parlant des personnes, یغ تیاد داوت ددایمکن

yang tiāda dapat di-dāmey-kan.

—, en parlant des choses, یخ لاین *ber-kāta dergan tiāda meng-kiyās-kan*, یخ لاین سکالی *yang lāin sa-kāli.*

INCONDUITE, s. f., mauvaise conduite, یخ لاکو جالان *lāku jālan yang jāhat.*

INCONGRU, E, adj., qui pêche contre les règles de la syntaxe, تیاد *tiāda* فهم فد علم لغة *fehēm pada ilmu logat.*

INCONGRU, qui est contre les convenances, تیاد فانت *tiāda pātut.*

INCONGRUITÉ, s. f., faute contre la syntaxe, ساله بهاس *sālāh bahāsa.*

INCONGRUITÉ, chose inconvenante, لاکو یخ تیاد فانت *lāku yang tiāda pātut*, لاکو یخ تیاد سنونه *lāku yang tiāda senūnuh.*

INCONNU, E, adj., تیاد کتهوهن *tiāda ka-tahū-an.* Pays —, بنو یخ تیاد *benūa yang tiāda di-ka-tahū-i orang.* Un homme —, sans réputation, اورغ تیاد ترنام *orang yang tiāda ter-nāma.* Un goût —, راس یخ بلم درسامی *rāsa yang belum di-rasā-i.*

INCONNU, caché, تر بونی *ter-būni*, غایب *gāib.* L'inconnu, بارغ یخ *bārang yang gāib.*

INCONSEQUENCE, s. f., ثری یخ تیاد *prī yang tiāda ākibat*, ثری عاقبة *prī yang tiāda ākibat*, ثری کورغ قیاس *prī kūrāng kiyās.*

INCONSEQUENT, E, adj., اورغ یخ *orang yang ber-kāta dergan tiāda meng-kiyās-kan*, اورغ یخ لکون تیاد برسسام دغن *orang yang lakū-ña tiāda ber-sama-sāma dergan per-katā-an-ña.*

INCONSIDÉRÉ, E, adj., imprudent, étourdi, تیاد برایت *tiāda ber-īngat*, کورغ ایغت *kūrāng īngat*, الف *alpa.*

INCONSIDÉRÉMENT, adv., دغن کورغ ایغت *dergan kārāng īngat.*

INCONSOLABLE, adj., تیاد ترهیب *tiāda ter-hībur*, تیاد داقت دهیبکن *tiāda dāpat di-hībur-kan*, یخ *yang enggan di-hībur-kan.*

INCONSTANCE, s. f., ثری یخ تیاد *prī yang tiāda tetāp*, ثری بمبغ *prī bimbarāng.*

INCONSTANT, E, adj., facile à changer, تیاد تتف *tiāda tetāp*, یخ *tiāda teguh*, بمبغ *bimbarāng*, یخ براوبه *yang ber-ūbah.*

INCONSTITUTIONNEL, LE, adj., یخ ملاون شرط کرجان *yang me-lāwan sārāṭ ka-rajā-an*, یخ ملاون اندغ ۲ نگیری *yang me-lāwan undang-undang nagrī.*

INCONTESTABLE, adj., یخ تیاد *yang tiāda dapat di-lāwan kāta*, یخ تتو *yang tantu*, یخ بنر *yang benar.*

INCONTESTABLEMENT, adv., دغن

آتس ثرى يىغ بنر, *dengan tantu* تتو
atas pri yang benar.

INCONTESTÉ, E, adj., يىغ تىاد دلاون
يىغ *yang tiada di-lawan kĀta.*

INCONTINENCE, s. f., هيدم *hīdam*,
كلكوهن يىغ دوكان, *pri gĀtal* ثرى كآتل
ka-lakū-an yang dōkāna.

INCONTINENCE d'urine, كنىچ دغن,
ماو *kenxing dengan tiada māu.*

INCONTINENT, E, adj., qui n'est
pas continent, دوكان *dōkāna*, كآتل
gĀtal, فقهدم *perg-hīdam.*

INCONTINENT, adv., aussitôt, سكارخ,
اين *sakārang ini*, لكس سكالى *lekās*
sa-kāli, سبتىر *sa-bentār*, سكره
sigrah, كلتو *kalāk.*

INCONVENANCE, s. f., ثرى يىغ تىاد
فآتت *pri yang tiada pĀtut.* —, ac-
tion inconvenante, يىغ تىاد
كلكوهن *ka-lakū-an yang tiada pĀtut.*

INCONVENANT, E, adj., تىاد فآتت
tiada pĀtut, تىاد لايق *tiada laik*,
تىاد سنونه *tiada senūnuh.*

INCONVÉNIENT, s. m., كسكارن *ka-*
sukār-an, كسساهن *ka-susāh-an*,
كسكاتن *ka-sakāt-an.*

INCONVEISSABLE, adj., تىاد دآفت,
اكن برتوبه *tiada dĀpat ākan ber-*
tōbat, اورغ يىغ كتكارن *orang yang*
ka-tegār-an.

INCORPORATION, s. f., حال ماسقن
hāl me-māsuk-kan.

INCORPOREL, E, adj., يىغ تىاد بر بدن
yang tiada ber-badān.

INCORPORER, v. a., mêler, réunir,
joindre, ماسقن *me-māsuk-kan*,
منچمفر كن *men-xampur-kan.* — des
hommes dans un régiment, ماسقن
اورغ كغد سواتو فسون *me-māsuk-kan*
orang ka-pada suātu pasuk-an.
Il incorpora le pays vaincu à son
royaume, ملك نكرى يىغ دالهكنن ايت
فون *maka* دماسقنن *di-ālah-kan-ña* ايت
نقن *nagrī yang di-ālah-kan-ña itu*
پن دن ماسقنن *pun di-māsuk-kan-ña pada tĀnah*
كراجا ان *ka-rajā-an-ña.*

s'INCORPORER, v. pron., se mêler,
se réunir, دچمفر *di-xampur*, ماسق
māsuk.

INCORRECT, E, adj., كورغ صح
kūrang seh, كورغ بتل *kūrang betul.*

INCORRECTION, s. f., ثرى حال يىغ
كورغ صح *pri hāl yang kūrang seh*,
خلاف *kilāf.*

INCORRIGIBILITÉ, s. f., ثرى يىغ تىاد
دافت ديبكى *pri yang tiada dĀpat*
di-baik-i.

INCORRIGIBLE, adj., يىغ تىاد دآفت
ديبكى *yang tiada dĀpat di-baik-i.*

INCORRUPTIBILITÉ, s. f., qualité
de ce qui est incorruptible, ثرى يىغ
تىاد كرساكن *pri yang tiada ka-rusāk-*
an, ثرى يىغ بقا *pri yang bakā.*

Fig. —, intégrité qui ne permet
pas de se laisser corrompre, ثرى

اورغ یخ تیاد دافت دسواپی *prī ōrang yang tiāda dāpat di-suwāp-i.*

INCORRUPTIBLE, adj., تیاد کرساکن *tiāda ka-rusāk-an*, یخ بقا *yang bakā.*

Fig., — qui ne peut être gagné par des présents, تیاد دافت دسواپی *tiāda dāpat di-suwāp-i.*

INCORRUPTION, s. f., état de ce qui ne peut se corrompre, فری یخ *frī yāx*, تیاد دافت جادی بوسق *tiāda dāpat jādi būsuk*, تیاد کرساکن *tiāda ka-rusāk-an.*

INCREDULE, adj., qui ne croit pas aisément, یخ تیاد فرچای *yāx tiāda perxāya*, یخ کورغ فرچای *yāx kūrāng perxāya.*

INCREDULE, qui ne croit pas aux mystères de la religion, کافر *kāfir*, درهاک *durhāka*, یخ کورغ ایمان *yāx kūrāng imān*. Ne soyez pas —, mais fidèle, جاغندله اغکو جادی کافر *jāngan-lah angkaw jādi kāfir hāna mūmin jūga*. Je n'ai pas été —, سده تیاد فاتق درهاک *sudah tiāda pāteq durhāka*. O race —! هی بغس یخ کورغ ایمان! *hey bangsa yang kūrāng imān*. Peuple —, قوم ناکل *kaum nākal.*

INCREDULITÉ, s. f., répugnance à croire, فری اورغ یخ تیاد فرچای *frī ōrang yang tiāda perxāya.*

INCREDULITÉ, manque de foi, infidélité, کورغ ایمان *kūrāng imān*,

فری کافر *frī kāfir*. A cause de leur —, اوله کارن کورغ ایمان *ūleh kārna kūrāng imān-ña.*

INCÉÉ, E, adj., تیاد دحدیکن *tiāda di-jādī-kan*, تیاد مخلوق *tiāda mak-lūk.*

INCRIMINATION, s. f., شنکاسن دغن *šnka-sən dagan*, ساله *penukās-an dagan sālāh*, قندوهن *penudūh-an.*

INCRIMINER, v. a., منوکس دغن *menūkas dagan*, منوده *menūde*, ساله *menūkas dagan sālāh*, دغن دوس *menūduh dagan dōsa.*

INCROYABLE, adj., یخ تیاد کفرچیان *yāx tiāda ka-perxāyā-an.*

INCROYABLE, excessif, extraordinaire, ترلالو امت *ter-lālu amat*. Nouvelle —, خبر یخ ترلالو امت هیبان *kebar yang ter-lālu amat heibān.*

INCRUSTATION, s. f., 1°, action d'incruster, حال مناتهن *hāl menā-tah-kan*, حال مغازکن *hāl merg-ārang-kan*. 2°, résultat, تاهن *ta-tāh-an*, کراغن *karāng-an.*

INCRUSTER, v. a., مناتهن *menā-tah-kan*, مپالت *meñālut*, مغاز *mergārang*. — d'or, دغن مناتهن *d'or dagan menā-tah-kan dagan amās*. — une boîte d'argent, مپالکن قتی *meñālut-kan peti dagan pērak.*

INCUBATION, s. f., حال مشرم *hāl mengerām*. L'incubation de la

poule est de vingt jours, مک هایم
بتین ایت مشرم دو قوله هاری لمان
maka hāyam betina itu mergeràm
dūa pūloh hāri lamā-ña. Four
d'incubation, داطر مشرم
dāpur me-ngeràm.

INCU LPATION, s. f., قندوهن *penu-
dūh-an*, چیم *xīma*.

INCU LPER, v. a., مندوهی *menu-
dūh-i*, میلاهی *meñalāh-i*.

S'INCU LPER réciproquement, برتوده
ber-tūduh-tudūh-an.

INCU LQUER, v. a., مغاجر ۲ اولخ
ūlang-ūlang merg-ājar.

INCU LTE, adj., sans culture, سنپف
senñap, تیا د فراسه *tiāda per-ūsah*.
Jardin —, تان یخ تیا د فراسه *tāman*
yang tiāda per-ūsah. Lieu — et
solitaire, تمفت سوپی سنپف *tampat*
sūñi senñap. Terrain —, تانه ماتی
tānah māti.

INCU LTE, qui n'est pas poli.
Homme —, اورغ فثککه *ōrang peng-
kuh*.

INCU RABLE, adj., qui ne peut
être guéri, تیا د دافت دسمبه *tiāda*
dāpat di-sem-buh, یخ تیا د کسمبوهن
yang tiāda ka-sem-būh-an. Mala-
die —, فپاکت یخ تیا د دافت دسمبه
*peñakit yang tiāda dāpat di-sem-
buh*. Personne —, اورغ ساکت یخ
ōrang sākut yang
tiāda dāpat di-obāt-i.

INCU RIE, s. f., کلاسن *alpa*, الف
ka-malās-an, ککراغن ایغت *ka-
kurāng-an ingat*.

INCU RSION, s. f., فرمفاسن
کسراغن *pe-rampās-an nagri*, نگرى
ka-serāng-an nagri.

INCU RSION, voyage, حال منچیلانی
نگرى *hāl men-jalān-i nagri*.

INDE, s. f., contrée d'Asie, نگرى
nagri hindu, بنو هندو *benūa*
hindu.

INDES occidentales, نگرى امریک
nagri amrika.

INDÉCEMMENT, adv., دغن تیا د سنونه
dengan tiāda senūnuh, دغن تیا د
dengan tiāda pātut.

INDÉCENCE, s. f., فرى یخ تیا د فاثت
pri yang tiāda pātut, لاکو یخ تیا د
tāku yang tiāda pātut, فرى
*pri yang tiāda senū-
nuh*.

INDÉCENT, E, adj., contraire à la
décence, à la bienséance, تیا د سنونه
tiāda senūnuh, تیا د فاثت
tiāda pātut, تیا د لایق *tiāda laik*.

INDÉCHIFFRABLE, adj., qu'on ne
peut lire, déchiffrer, تیا د دافت دباچ
tiāda dāpat di-bāxa.

INDÉCIS, E, adj., qui n'a pas été
décidé, تیا د تنتو *tiāda tantu*, تیا د
tiāda di-tantū-kan.

INDÉCIS, irrésolu, بمبغ هاتی *bim-bang hāti*, گنده *gundah*, آتخ *ātung*.

INDÉCISION, s. f., فری یغ کنده *pri yang gundah*, فری آتخ *pri ātung*. Flotter dans l'indécision, مغانغ *meng-ātung*.

INDÉFECTIBLE, adj., qui ne peut cesser d'être, یغ تیاد اکن لنیف *yang tiāda ākan lenīap*.

INDÉFINI, E, adj., تیاد دیوکن *tiāda di-payū-kan*, تیاد دهغکاکن *tiāda di-hirgā-kan*, تیاد دنتوکن *tiāda di-tantū-kan*.

INDÉFINIMENT, adv., دغن تیاد *dəŋn tiāda*, دغن ترپایو *dəŋn ter-pāyu*, دغن تیاد ترهغکا *dəŋn tiāda ter-hirgā*.

INDÉFINISSABLE, adj., تیاد دافت *tiāda dāpat*, تیاد دافت دفریکن *tiāda dāpat di-pri-kan*, تیاد دافت دصفتکن *tiāda dāpat di-sifat-kan*, تیاد ترکرکیر *tiāda ter-kira-kira*.

INDÉLÉBILE, adj., qui ne peut être effacé, تیاد دافت دهافسکن *tiāda dāpat di-hāpus-kan*. Marque —, تیاد تند یغ تیاد دافت دهافسکن *tanda yang tiāda dāpat di-hāpus-kan*.

INDÉLIBÉRÉ, E, adj., دغن کورغ *dəŋn kūrəŋ*, دغن ایغت *dəŋn āyət*.

INDEMNÉ, adj., dédommagé, سیله *silih*.

INDEMNISER, v. a., میله *meñilih*, میله روگی *meng-ganti rūgi*.

INDEMNITÉ, s. f., تمغه *tempuh*, کتمفوهن *ka-tempūh-an*, کفدائن *ka-padā-an*, کبلاسن *ka-balās-an*, فرگنتین روگی *per-ganti-an rūgi*. — suffisante, یغ چوکف *ka-tempūh-an yang xūkup*. Demander une —, تمت تمغه *me-minta tempuh*.

INDEMNITÉ pour meurtre, باغن *bāŋn*.

INDÉPENDAMMENT, adv., en outre, sans, ملاینکن *mo-lāin-kan*, لاین *lāin*. — de cela, لاین درد ایت *lāin deri-pada itu*.

INDÉPENDANCE, s. f., حال یغ تیاد *hāl yang tiāda talok*, کمردهکآن *ka-mardhikā-an*.

INDÉPENDANT, E, adj., یغ تیاد *yang tiāda ber-gantung*, تیاد برکتغ *tiāda talok*, تیاد مردهیک *mardhika*. Pays —, نگری یغ تیاد تعلق *nagrī yang tiāda talok*. Homme — (libre), اورغ مردهیک *ōrang mardhika*.

INDÉPENDANT, qui n'a pas de rapport, تیاد برهوبغ *tiāda ber-hūbung*.

INDESCRIPTIBLE, adj., تیاد دافت *tiāda dāpat*, تیاد دافت دفریکن *tiāda dāpat di-pri-kan*, تیاد دافت دکناکن *tiāda dāpat di-katā-kan*.

INDESTRUCTIBLE, adj., تیاد دافت *tiāda dāpat*, تیاد دافت دیروسکتکن *tiāda dāpat di-rūsak-kan*.

تياد داثت دتيدان *tiāda dāpat di-tiādā-kan*.

INDÉTERMINÉ, E, adj., indéfini, تيا دانتون *tiāda di-tantū-kan*.

INDÉTERMINÉ, irrésolu, مبخ هاتي *bimbarḡ hāti*.

INDEX, s. m., table d'un livre, دفتر سكل فركار كتاب *daftar segala porkāra kitāb*.

INDEX, le doigt indicateur, جاري *jāri telunjuk*.

INDICATEUR, s. m., qui indique, قننچ *yang menunjuk*, قننچ *penunjuk*.

INDICATION, s. f., action d'indiquer, حال مننچ *hāl menunjuk*, دليل *delīl*.

INDICE, s. m., signe, تند *tanda*. Fournir des indices, مبري تند *membrī tanda*.

INDICIBLE, adj., تيا داثت دكاتان *tiāda dāpat di-katā-kan*.

INDICTION, s. f., période de quinze ans, فرادارن وقت لم بلس تاهن لمان *per-idār-an waktu lima belās tāhun lamā-ña*.

INDIEN, NE, adj., در نكري هندو *deri nagrī hindu*. Un —, سورخ *sa-ōrang hindu*.

INDIENNE, s. f., toile peinte, كلكاري *kelamkāri*, چيت *āita*.

INDIFFÉREMMENT, adv., sans faire distinction, اتس فري مبخ سام جوك *ātas prī yang sāma jūga*.

INDIFFÉREMMENT, avec indifférence, froideur, دغن لالين *dengan lāley-ña*.

INDIFFÉRENCE, s. f., état d'une personne indifférente, فراغي مبخ تيا *perāngi yang tiāda fedlūli*, لالين *lāley-ña*, فري لالي *prī lāley*. Il regarde tout avec —, اي مابيت *īa me-tihat samuā-ña itu dengan lāley-ña*. — en matière religieuse, فراغي مبخ *perāngi yang tiāda fedlūli dālam pekarjā-an agāma*.

INDIFFÉRENT, E, adj., qui n'a point de penchant pour, لالي *lāley*, الف *alpa*, تيا داثت فصولي *tiāda fedlūli*. Il est — aux éloges, اي تيا داثت فصولي *īa tiāda fedlūli ākan puji-an*.

INDIFFÉRENT, qui ne présente aucun motif de préférence, سام *sāma*, سام جوك *sāma jūga*, تيا داثت برلينن *tiāda ber-lain-an*. Il est — que vous preniez l'un ou l'autre, سام جوك مبخ مان تون سوک امبل *sāma jūga yang māna tuān sūka ambil*.

INDIGENCE, s. f., فري مسكين *prī meskīn*, ككراغن *ka-papā-an*, ككراغن *ka-kurāng-an*. Tomber dans l'indigence, منجادي اورغ مسكين *men-jādi ōrang meskīn*.

INDIGÈNE, adj., یغ در بنو *yang deri benūa*. Un —, سوره بنو *sa-ōrang benūa*.

INDIGENT, E, adj., مسکین *meskīn*, فاف *pāpa*. Un —, سوره مسکین *sa-ōrang meskīn*. Donner l'aumône aux indigents, ممبری صدقه فد اورغ *mem-brī ṣedeqat pada ōrang meskīn*.

INDIGESTE, adj., یغ سوکر دهنچرکن *yang sūkar di-hanxur-kan*, یغ تیاد *yang tiāda dāpat di-xerna*. Nourriture —, مکانن یغ *makān-an yang sūkar di-hanxur-kan*.

INDIGESTION, s. f., حال کورغ منچرن *hāl kūrang men-xerna*. Malade d'indigestion, ساکت سبب تیاد منچرن *sakit sebab tiāda men-xerna* مکانن *makān-an*.

INDIGNATION, s. f., مرکان *murkā-ña*, کمرهن *ka-marāh-an*, قنچچیان *pen-xuxā-an*. Avec une profonde —, دغن مرکان یغ ساعت *dengan murkā-ña yang sāngat*.

INDIGNE, adj., qui ne mérite pas, تیاد برجاس *tiāda hārus*, تیاد تیاد *tiāda ber-jāsa*. — de pardon, تیاد هارس دامقونی *tiāda hārus di-ampūn-i*. — de confiance, یغ تیاد *yang tiāda hārus di-perxayā-i*.

INDIGNE, qui n'est pas convenable, تیاد فانت *tiāda pātut*. Paroles

indignes d'un homme de bien, فرکئان *per-katā-an yang tiāda pātut ākan ōrang bāik*.

INDIGNE, méchant, odieux, جاهت *jāhat*, بوسق *būsuk*. Conduite —, کلکون یغ جاهت *ka-lakū-an yang jāhat*. Faire une communion —, مچیت سر القربان المقدس دغن تیاد *meñambut ser el-ḵorbān el-muḵadas dengan tiāda seperti-ña*.

INDIGNÉ, E, part. pas. du verbe indigner, غرن *ngarān*, گرم *gerām*, ماره *mārah*.

INDIGNEMENT, adv., دغن تیاد هارس *dengan tiāda hārus*, دغن کچلان *dengan ka-xelā-an*, دغن مالو *dengan mālu*. Traiter —, ملکوکن دغن *me-lakū-kan dengan ka-xelā-an*.

INDIGNER, v. a., مارهکن *me-mārah-kan*, مفر مرکان *mem-per-murkū-kan*.

S'INDIGNER, v. pron., مشگرم *meng-gerām*, جادی ماره *jādi mārah*, مشگوسر *meng-gūsar*.

INDIGNITÉ, s. f., فری تیاد هارس *prī yang tiāda hārus*, فری هین *prī hīna*, فری کچی *prī kejī*.

INDIGNITÉ, outrage, affront, کچلان *ka-xelā-an*, مالو *mālu*. Traiter avec —, ممبری مالو *mem-brī mālu*.

INDIGO, s. m., plante. تارم *tārum*.

— rampant, اکر تارم *tārum ākar*.

INDIGO, couleur bleue qu'on tire de la plante, نیل *nīla*. Fabrique d'indigo, رومه اورغ مہوت نیل *rūmah orang mem - būat nīla*. Teindre dans l'indigo, منچلف دالم نیل *men-celòp dālam nīla*.

INDIQUÉ, E, part. pas. du verbe indiquer, montré, تنجق *tunjuk*, یغ *yug* دتنجق *yang di-tunjuk*.

INDIQUÉ, désigné, fixé, تنتو *tantu*, یغ دنتوکن *yang di-tantū-kan*. Au jour —, فد هاری یغ دنتوکن, *pada hāri yang di-tantū-kan*.

INDIQUER, v. a., montrer, منجق *menunjuk*. — le chemin, منجق جان *menunjuk jalan*.

INDIQUER, servir d'indice, اد تند *ada tanda*, منند *menanda*. La fumée indique le feu. اسف اد تند *asap ada tanda* مک افی جادی *maka āpi jādī*.

INDIQUER, désigner, fixer, منتوکن *menantū-kan*. — un jour pour conférer, منتوکن سواتو هاری اکن موافقه *menantū-kan suātu hāri ākan muwāfaqat*.

INDIRECT, E, adj., qui n'est pas direct, تیاد بتل *tiāda betul*, تیاد ترس *tiāda trūs*, تیاد منوجو *tiāda merūju*, یغ دسبله *yang di-sa-belāh*. Voie indirecte, جان یغ تیاد بتل *jalan yang tiāda betul*.

INDIRECT, blâmable. Des voies indirectes, mauvais moyens, افای یغ *upāya yang tiāda pātut*, تیاد فانت *dāya*.

INDIRECTEMENT, adv., دغن تیاد *dengan tiāda betul*, دغن تیاد *dengan tiāda trūs*.

INDISCERNABLE, adj., تیاد دافت *tiāda dāpat di-bedā-kan*.

INDISCIPLINABLE, adj., indocile, کغال *tegār di-ajār-i*, تکر داجاری *kapāla krās*.

INDISCIPLINÉ, adj., تیاد ترسیاسة *tiāda ter-suyāsāt*.

INDISCRET, E, adj., qui manque de discrétion, de prudence, کورغ *kūrang bijaksāna*, تیاد بیجق *tiāda bijak*, اغکار *argkāra*.

INDISCRET, qui ne sait pas garder un secret. یغ تیاد تاهو سمغن رهسی *yang tiāda tāhu simpan rahasia*, برا یغن اکن برتوتور *ber-irgin ākan ber-tūtur*.

INDISCRÉTION, s. f., manque de prudence, de réserve, فیری یغ تیاد *prī yang tiāda bijak*, کورغ *kūrang ka-bijāk-an*.

INDISCRÉTION, bavardage, فلنارن *pe-litār-an*.

INDISPENSABLE, adj., یغ تیاد دافت *yang tiāda dāpat tiāda* تیاد جادی

jādi, exigé, واجب سکالی *yang wājib sa-kāli*.

INDISPENSABLEMENT, adv., دغن *dengan tiāda dāpat tiāda*, اتس فری یسخ واجب سکالی *ātas prī yang wājib sa-kāli*.

INDISPOSÉ, E, part. pas. du verbe indisposer, légèrement malade, ساکت *sākit*, سدیکت *sākit sa-dīkit*.

INDISPOSÉ, fâché contre, کچل هاتی *keçil hāti*, کوسر *gūsar*.

INDISPOSER, v. a., rendre un peu malade, میکتی *meñakit-kan*, میکتی سدیکت *meñakit-i sa-dīkit*.

INDISPOSER, contre, مچاسغکن *merg-āsing-kan*.

INDISPOSITION, s. f., maladie, فپاکت *peñakit*.

INDISPOSITION contre, ساکت هاتی *sākit hāti*, کگسارن *ka-gusār-an*.

INDISSOLUBLE, adj., qui ne peut se dissoudre, تیاد داثت دهنچرکن *tiāda dāpat di-hançur-kan*.

Fig. —, d'une union, d'un engagement, تیاد داثت داوریکن *tiāda dāpat di-ūrey-kan*.

INDISTINCT, E, adj., یسخ تیاد ترغ *yang tiāda tràng*.

INDISTINCTEMENT, adv., confusément. دغن تیاد ترغ *dengan tiāda tràng*.

INDISTINCTEMENT, sans faire de distinction, دغن تیاد مبدانکن *dengan tiāda mem-bedā-kan*.

INDIVIDU, s. m., personne, اورغ *ōrang*, سورغ *sa-ōrang*. Quel est cet — ? سیاف اورغ ایت *siāpa ōrang itu*. Tous les individus d'une maison, سکل اورغ رومه *segala ōrang rūmah*. Soigner son —, ملهراکن *memeliharā-kan sendirī-ña*. Chaque —, سسورغ *sa-sa-ōrang*.

INDIVIDUALITÉ, s. f., فرسوتوون *per-suatū-an*, فری دیری *prī dirī*, فرسندریئن *per-sendirī-an*.

INDIVIDUEL, LE, adj., یسخ سورغ *yang sa-ōrang pūña*. Qualité individuelle, صفة یسخ سورغ فون *sifat yang sa-ōrang pūña*.

INDIVIDUELLEMENT, adv., ماسخ ۲ *māsing-māsing*.

INDIVISIBLE, adj., یسخ تیاد داثت *yang tiāda dāpat di-bahaçi-kan*, تیاد ترهباگی *tiāda ter-bahaçi*.

INDOCILE, adj., difficile à gouverner, یسخ سوکر دثرتنه *yang sūkar di-parentah*.

INDOCILE, âpre, revêche, اغکار *aḡkāra*, کفال کرس *kapāla krās*.

INDOLEMMENT, adv., دغن مالسن *dengan mālas-ña*, دغن کسگانن *dengan ka-segān-an*.

INDOLENCE, s. f., کلاسن *ka-mālās-an*, کسگانن *ka-segān-an*. Tomber dans l'indolence, منجادی مالس *men-jādi mālas*.

INDOLENT, E, adj., مالس *mālas*, سکن *segàn*. Personne indolente, اورغ مالس *ōrang mālas*.

INDOMPTABLE, adj., تباد دافت *tiāda dāpat* دجيتکن *tiāda dāpat di-jinak-kan*, تباد دافت دتعلقکن *tiāda dāpat di-talok-kan*.

INDOMPTÉ, E, adj., تباد جيتق *tiāda jinak*. —, fougueux, sauvage, لير *liar*.

INDU, E, adj., contre l'usage, hors de propos, تباد فأت *tiāda pātut*. A une heure indue, فد کنيک *pada kotika tiāda pātut*.

INDUBITABLE, adj., certain, تنتو *tantu*, سغکه *sungguh*. Droit —, حق يغ تنتو *hak yang tantu*. Nouvelle —, خبر يغ تنتو *kabar yang tantu*.

INDUBITABLEMENT, adv., دغن تنتو *dengan tantu*, سغکه *sungguh-sungguh*.

INDUCTION, s. f., conséquence tirée de, دليل اخر *kiyās*, دليل اکير *delil ākir*. Tirer une —, مغقياسکن *meng-kiyās-kan*.

INDUIRE, v. a., porter, pousser à, مباو *mem-bāwa*, مباو ماسق *mem-bāwa māsuk*. Ne nous induisez point en tentation, جاغله مباو کامي *jāngan-lah mem-bāwa kāmī ka-pada per-xobā-an*.

INDUIRE, tirer une conséquence, مغقياسکن *meng-kiyās-kan*.

INDULGENCE, s. f., facilité à pardonner, کمرهن *ka-murāh-an*, صبر *šabar*. Avoir de l'indulgence, جادی *jādi mūrah*, برصبر *ber-šabar*.

INDULGENCE, rémission de la peine due au péché, امغن سقس دوس *ampun siksa dōsa*. — plénière, امغن سکليئن سقس دوس *ampun sakatī-an siksa dōsa*. — partielle, امغن سهکيئن سقس دوس *ampun sa-bahagī-an siksa dōsa*.

INDULGENT, E, adj., لونتق *lūnak*, برصبر *ber-šabar*, جيتق هاتي *jinak hāti*, يغ مغمغن *yang meng-ampun*. Père très —, باف يغ بايق لونتق *bāpa yang bānak lūnak*, يغ مغمغن *bāpa yang meng-ampun*. Roi —, راج يغ برصبر *rāja yang ber-šabar*.

INDULT, s. m., سورت انگره *sūrat anugrah*.

INDUMENT, adv., دغن تباد فأت *dengan tiāda pātut*.

INDUSTRIE, s. f., adresse à faire une chose, فری يغ چفت *pri yang xepāt*, کچفاتن *ka-xepāt-an*, کساءن *ka-bisā-an*.

INDUSTRIE, métier, تکاغن *tukāng-an*, کفندايين *ka-pandēy-an*.

INDUSTRIEUX, EUSE, adj., چفت *xepāt*, بيس *bisa*, فندی *pandey*, چردق *xerdik*. Ouvrier, —, توکغ يغ چفت *tūkang yang*

xepàt, نوکخ یغ فندی *tūkang yang pandey*.

INÉBRANLABLE, adj., تیاد دافت *tiāda dāpat di-gerak-kan*.
Rocher — کارغ یغ تیاد دافت دگر فکن, *kārang yang tiāda dāpat di-gerak-kan*.

INÉBRANLABLE, ferme, solide, تگه *tegùh*, تتف *tetap*, قرار *karār*. Résolution — نیه یغ تگه, *nīyet yang tegùh*.

INÉBRANLABLEMENT, adv., دغن *dengan tetap-na*.

INÉDIT, E, adj., qui n'a point été publié, imprimé, یغ بلم دچف *yang belum di-xàp*, یغ بلم تترتا *yang belum ter-terā*. Ce livre est —, کتاب ایت بلم دچف *kitāb itu belum di-xàp*.

INEFFABLE, adj., یغ تیاد دافت *yang tiāda dāpat di-katā-kan*.

INEFFAÇABLE, adj., یغ تیاد دافت *yang tiāda dāpat di-hāpus-kan*.

INEFFICACE, adj., تیاد قوه *tiāda kūwat*, تیاد برگون *tiāda ber-gūna*, سی *sia-sia*.

INÉGAL, E, adj., qui n'est point égal, تیاد سام *tiāda sāma*, تیاد تار *tiāda tāra*. Ils sont de grandeur inégale, بسرن تیاد سام *besàr-na tiāda sāma*.

INÉGAL, raboteux, کاسف *kāsap*, لکوک *lekòk-lekòk*. Chemin —,

جان یغ لکوک *jālan yang lekòk-lekòk*.

INÉGALITÉ, s. f., différence, فری *prī yang tiāda sāma*, یغ تیاد سام *bēda*, فری یغ کاسف *prī yang kāsap*.

INÉLIGIBLE, adj., تیاد دافت دفيله *tiāda dāpat di-pilih*.

INÉNARRABLE, adj., یغ تیاد دافت *yang tiāda dāpat di-xeritrā-kan*.

INEPTE, adj., sans aptitude à, تیاد لایق اکن *tiāda laīq ākan*.

INEPTE, niais, بیل *bebāl*, بوده *bōdoh*.

INEPTIE, s. f., کبیالن *ka-bebāl-an*, کبدوهن *ka-bodōh-an*.

INÉPUISABLE, adj., تیاد دافت هابس *tiāda dāpat hābis di-timba*, تدمب *tiāda ter-timba*. Richesses inépuisables, ککیان یغ تیاد اکن هابس *ka-kayā-an yang tiāda ākan hābis*. Générosité —, کمرهن یغ امت سکالی *ka-murāh-an yang āmat sa-kālī*.

INERTE, adj., sans vie, sans activité, تیاد هیدف *tiāda hīdup*, تیاد برکرق *tiāda ber-gerak*.

INERTE, sans énergie, مالس *mālas*, سگن *segàn*.

INERTIE, s. f., inaction, کورغ *kūrang harakat*.

INERTIE, résistance passive, فری *prī enggan ber-gerak*.

INERTIE, indolence, کلاسن *ka-malās-an*, کسگانن *ka-segān-an*.

INESPÉRÉ, E, adj., تباد دهارف
tiāda di-hārap. —, inopiné, ٢
 ساکنیخ *sa-kunñung-kunñung*.

INESTIMABLE, adj., تباد ترهرگاکن
tiāda ter-hargā-kan, تباد ترنیلی
tiāda ter-nīley.

INÉVITABLE, adj., یغ تباد دافت
 یغ *yang tiāda dāpat di-lalū-i*.
 Danger — بهای یغ تباد دافت دللوی,
bahāya yang tiāda dāpat di-
lalū-i.

INÉVITABLEMENT, adj., تباد دافت
 تباد *tiāda dāpat tiāda*.

INEXACT, E, adj., qui manque
 d'exactitude, کورغ صیح *kūrang seh*,
 کورغ بتل *kūrang betul*. La copie
 de cette lettre est inexacte, سلینن
salin-an sūrat سورت ایت کورغ صیح
itu kūrang seh.

INEXACTITUDE, s. f., فری حال
 کورغ صیح *prī hāl kūrang seh*. —,
 faute, erreur, ساله *sālah*, خلاف
kilāf.

INEXCUSABLE, adj., تباد دافت
 تباد دامغونی *tiāda dāpat di-ampūn-i*.

INÉCOUTABLE, adj., تباد دافت
 تباد دلکوکن *tiāda dāpat di-lakū-kan*,
 تباد دافت دکرجاکن *tiāda dāpat di-*
karjā-kan.

INEXIGIBLE, adj., تباد دافت دتاکه,
 تباد دافت *tiāda dāpat di-tāgih*.

INEXORABLE, adj., یغ تباد ماو دغر
 یغ *yang tiāda māu dengar*
 فرمتان اورغ *per-mintā-an orang*.

INEXPÉRIENCE, s. f., ککراغن ییاس
ka-kurāng-an biāsa.

INEXPÉRIMENTÉ, E, adj., تباد برچوب
 تباد کورغ ییاس *tiāda ber-xōba, kūrang*
biāsa.

INEXPLICABLE, adj., یغ تباد دافت
 یغ *yang tiāda dāpat di-tabīr-*
kan, تباد دافت دارتیکن,
yang tiāda dāpat di-artī-kan.

INEXPLOSIBLE, adj., یغ تباد دافت,
 یغ *yang tiāda dāpat me-letūp*.
 ملتف

INEXPRIMABLE, adj., یغ تباد دافت,
 یغ *yang tiāda dāpat di-katā-*
kan.

INEXPUGNABLE, adj., یغ تباد دافت,
 یغ *yang tiāda dāpat di-ālah-*
kan.

INEXTINGUIBLE, adj., یغ تباد دافت,
 یغ *yang tiāda dāpat di-pā-*
dam-kan, تباد ترقادم
tiāda ter-pādam. Dans un feu —,
 دالم ائی یغ,
dālam āpi yang tiāda
ter-pādam.

INEXTRICABLE, adj., یغ تباد دافت,
 یغ *yang tiāda dāpat di-ūrey-*
kan.

INFAILLIBILITÉ, s. f., فری یغ تباد
 فری *prī yang tiāda būleh*
 بوله برساله *ber-sālah*,
 فری یغ تباد دافت برستت,
prī yang tiāda dāpat ber-sesāt.

INFAILLIBLE, adj., qui ne peut
 errer, برساله بوله تباد
tiāda būleh ber-
sālah, تباد دافت برستت,
tiāda dāpat ber-sesāt,
 اورغ یغ تباد, Personne —

برسالة *orang yang tiada boleh ber-salah.*

INFAILLIBLE, absolument certain, *يغ تنتوسكالي yang tantu sa-kāli.* Remède — *اوبت يغ تنتوسكالي obat yang tantu sa-kāli.*

INFAISABLE, adj., *يغ تباد دافت* *yang tiada dapat di-karjākan.*

INFÂME, adj., *بوسق keji,* *بوسق keji* *būsuk.* Un homme — *سورغ يغ كجي sa-ōrang yang keji.* Conduite — *لاكو جالن يغ بوسق lāku jalan yang būsuk.*

Lieu INFÂME, de prostitution, *رومه سندل rūmah sundal.*

INFAMIE, s. f., *ككجيئن ka-keji-an.* Couvrir d'infamie, *مغجيئن mengeji-kan,*

INFAMIE, action infâme, *فربواتن فر بوآت يغ كجي per-buāt-an yang keji.*

INFANTERIE, s. f., *فسوكن اورغ فرغ pasuk-an orang prang yang ber-kāki,* *سلدادو يغ بر فرغ soldādo yang ber-prang ber-kāki.*

INFANTICIDE, s. m., meurtrier d'un enfant, *اورغ يغ ممونه اتق orang yang mem-bunuh anak.*

INFANTICIDE, meurtrier d'un enfant, *ممنوهن اتق pem-bunuh-an anak.*

INFATIGABLE, adj., *تياد دافت دللهکن tiada dapat di-lelāh-kan,* *تياد دافت tiada dapat jādī lelāh.*

INFATIGABLEMENT, adv., *دغن تباد دغن tiada dengan tiada lelāh.*

INFATUATION, s. f., *كغجين يغ كيل ka-irgin-an yang gīla.*

INFATUÉ, E, part. pas. du v. infatuer, *كيل براهي gīla berāhi,* *كيل gīla irgin.*

INFATUER, v. a., *منجد يکن كيل براهي men-jadī-kan gīla berāhi.*

S'INFATUER, *منجادی كيل براهي men-jādī gīla berāhi.*

INFÉCOND, E, adj., (des plantes), *يغ تباد بر بوه yang tiada ber-būah.* Terre inféconde, *تانه يغ جاهت tānah yang jāhat.* —, (des femmes et des animaux), *مندل mandul.*

INFECT, E, adj., puant, corrompu, *بوسق būsuk,* *بورق būruk.* Eau infecte, *اير يغ بوسق āyer yang būsuk.*

INFECTÉ, E, part. pas. du v. infecter, *ترکن سمفر ter-kena sampar,* *ترکن بيس ter-kena bīs.*

INFECTER, v. a., gâter, faire sentir mauvais, *مبوسقکن mem-būsuk-kan.*

INFECTER, par contagion, *منجقکن men-jargkit-kan.*

INFECTION, s. f., *كجقکتن ka-jargkit-an,* *باو سمفر sampar,* *باو بوسق bāu būsuk.*

INFÉLICITÉ, s. f., *انتخ الع untung mālang.*

INFÉRER, v. a., *مغياسکن meng-kiyās-kan,* *منتوکن menantū-kan.*

Que pouvez-vous inférer de là? افا داقت دتتوکن اولم درفد ایت *apa dāpat di-tantū-kan ūleh-mu deri-pada itu.*

INFÉRIEUR, E, adj., qui est au dessous, بیخ دباوه *yang di-bāwah.* La lèvre inférieure, بیبر یخ دباوه *bibir yang di-bāwah.* Mâchoire inférieure, یخ گهرم دباوه *garham yang di-bāwah.* Rang —, ثغکت یخ *thagkat yang di-bāwah.*

Les INFÉRIEURS, اورغ یخ دباوه *orang yang di-bāwah,* اورغ کچل *orang kecil.* La partie inférieure d'une rivière, هیلر سوغی *hilir sungai.*

INFÉRIEUR, moindre, کورغ *kurang.* Il est — à tous les autres, ای کورغ *ai kurang* درفد سموک یخ لاین *ia kurang deri-pada samua-ña yang lain.* Valeur inférieure, هرک یخ کورغ *harga yang kurang.* Marchandises inférieures, داغان یخ کورغ بایق *dagang-an yang kurang baik.* La seconde partie est inférieure à la première, بهکین یخ *bekin yang kurang* بایق درفد بهکین یخ فرتام *bahagi-an yang ka-dua kurang baik deri-pada bahagi-an yang portama.*

INFÉRIORITÉ, s. f., ثغکت یخ دباوه *thagkat yang di-bāwah,* فری یخ *frei yang di-bāwah,* فری کورغ *frei kurang,* ککراغن *ka-kurang-an.*

INFERNAL, E, adj., درنارک *deri nāraka.* Séjour —, نارک *nāraka.*

Esprit —, جن نارک *jin nāraka.* Les divinités infernales, دیوات در *dewāta deri nāraka.* Le gouffre —, تلاک نارک *telaganāraka.* Méchanceté infernale, کجھاتن یخ *ka-jahāt-an yang sāngat.*

INFERTILE, adj., یخ تیاد بر بوه *yang tiāda ber-būah,* یخ مبری حاصل *yang mem-brī hāsil sa-dikit sāja.* Terre —, تانه کورس *tānah kūrus,* تانه جاهت *tānah jāhat.*

INFESTÉ, E, part. pas. du v. infester, درمفس *di-rampas,* برکسمونن *ber-ka-samūn-an.*

Cette mer est INFESTÉE de pirates, لاوت ایت بایق چمرک *lāut itu bānāk xumār-ña.*

INFESTER, v. a., ravager, piller, مر مرفس *me-rampas,* میامن *meñāmun,* میوسهکن *meñūsah-kan.*

INFESTER la mer, منچمرکن لاوت *men-xumār-kan lāut.*

INFIDÈLE adj., qui viole ses engagements, تیاد برستی *tiāda ber-satīa,* تیاد ستیاون *tiāda satiāwan.* Epouse —, استری یخ تیاد برستی *istrī yang tiāda ber-satīa.* Ami —, صحابه یخ تیاد ستیاون *ṣoḥābat yang tiāda satiāwan.*

INFIDÈLE, qui n'est pas exact, تیاد صخ *tiāda ṣeḥ,* تیاد بنر *tiāda benār.* Copie —, یخ تیاد صخ *yang tiāda ṣeḥ.*

salin-an yang tiāda seh. Rapport — خبر یغ تیاد بنر, *kabar yang tiāda benar.*

INFIDÈLE, qui n'a pas la vraie foi, له جاهت کافر *kāfir*. Pire qu'un — درؤد سورغ کافر *lebèh jāhat deri-pada sa-ōrang kāfir.*

INFIDÈLEMENT, adv., d'une manière infidèle, دغن کورغ ستي *dengan kūrang satia.*

INFIDÈLEMENT, d'une manière inexacte, تیاد دغن صح *tiāda dengan seh,* دغن تیاد بتل *dengan tiāda betul.*

INFIDÉLITÉ, s. f., manque de fidélité, کورغ ستي *kūrang satia,* فری تیاد ستي *pri tiāda satia.*

INFIDÉLITÉ, action contraire à la fidélité, یغ کلکون تیاد برستی *ka-lakū-an yang tiāda ber-satia,* کلکون خانه *ka-lakū-an kīānat.*

INFIDÉLITÉ, état de celui qui n'est pas dans la vraie foi, فری کافر *pri kāfir.*

INFILTRER (S'), v. pron., ماسق *māsuk* سقرت ترس *seperti trūs tapīs-an,* ماسق برتیتق ۲ *māsuk ber-titik-titik.* L'eau de la pluie s'infiltré goutte à goutte dans la terre jusqu'à la glaise, مک ایرهوجن ایت *maka āyer hūjan itu ber-titik-titik māsuk ka-dālam būmi sampey ka-tānah liat.*

INFIME, adj., یغ دباوه سکالی *yang di-bāwah sa-kāli,* یغ ترکچل *yang ter-kexil,* یغ ترهین *yang ter-hīna.*

INFINI, E, adj., qui n'a point de bornes, تیاد برهغشک *tiāda ber-hingga,* تیاد ترهغشک *tiāda ter-hingga,* تیاد برکسداهن *tiāda ber-ka-sudāh-an.* Les perfections de Dieu sont infinies, صفة الله تیاد ترهغشک *ṣifat allah tiāda ter-hingga.* Bonheur —, سلامة یغ تیاد ترهغشک *salāmat yang tiāda ter-hingga.* Miséricorde infinie, رحمة یغ تیاد برکسداهن *rahmat yang tiāda ber-ka-sudāh-an.* — (en espace), تیساد برهغشکر *tiāda ber-pinggir,* لوس سکالی *lūwas sa-kāli.*

— (en temps), بقا ککل *bakā,* سلیمان *sa-lama-lamā-ña.*

INFINI, sans commencement, ازلی *azālī.*

INFINI, sans fin, ابدی *abadī.*

INFINI, très-considérable, ترلالو *ter-lālu* بايق سکالی *ter-lālu bāñak,* بايق *bāñak sa-kāli.* Remerciments infinis, کاسه ترلالو بايق *tarīma kāsih ter-lālu bāñak.*

INFINIMENT, adv., sans bornes, اتس فری یغ تیاد ترهغشک *ātas pri yang tiāda ter-hingga.*

INFINIMENT, extrêmement, دغن ترلالو بايق *dengan ter-lālu bāñak.* — mieux, ترلالو له بايق *ter-lālu lebèh bāñak.*

INFINITÉ, s. f., qualité de ce qui est infini, فری یغ تیاد ترهشک *pri yang tiada ter-hingga*, فری یغ تیاد برکسداهن *pri yang tiada ber-kasudāh-an*.

INFINITÉ, grande quantité, یغ یغ ترللوباق *yang ter-lalu bānāk*. Une — de gens, ترللوباق اورغ *ter-lalu bānāk orang*.

INFIRME, adj., ضعیف *dlāif*, له *lemāh*, له *letēh*, لسو *lesū*. Vieillard —, اورغ توایغ ضعیف *orang tuā yang dlāif*. Etre — depuis son bas âge, له درفد مدان *jādi lemāh deri-pada mudā-ña*.

INFIRMER, v. a., invalider, منیداکن *meniadā-kan*, مماله *meñālah*. — une sentence, منیداکن حکم *meniadā-kan hukum*.

INFIRMERIE, s. f., رومه اورغ ساکت *rūmah orang sākit*, بیلق اورغ ساکت *bilik orang sākit*

INFIRMIER, ÈRE, s., اورغ یغ منجاک *orang yang men-jāga orang sākit*. Un bon —, اورغ قندی *orang pandey men-jāga orang sākit*.

INFIRMITÉ, s. f., فری یغ ضعیف *pri yang dlāif*, چلا *peñākit*, کلتین *ka-lemāh-an*, کلتین *ka-letēh-an*. La cécité est une grande —, کتبان ایت چلا یغ برت *ka-butā-an itu xelā yang brūt*.

INFLAMMABLE, adj., یغ دافت مپال *yang dāpat me-ñāla*, یغ لکس بریال *yang lekās ber-ñāla*.

INFLAMMATION, s. f., action de s'enflammer, مپال حال *hāl me-ñāla*.

INFLAMMATION, maladie, باره *bārah*, کهختان ساکت باره *sākit bārah*, کهختان *ka-hangāt-an*.

INFLAMMATOIRE, adj., یغ ممبری *yang mem-brī sākit bārah*. Fièvre —, دم فاس *demām pānas*.

INFLEXIBILITÉ, s. f., qualité de ce qui ne peut plier, فری یغ تیاد دلغککن *pri yang tiada dāpat di-lengkung-kan*.

INFLEXIBILITÉ, dureté, insensibilité, فری یغ کرس *pri yang krās*.

INFLEXIBLE, adj., qu'on ne peut plier, یغ تیاد دافت دلغککن *yang tiada dāpat di-lengkung-kan*, یغ یغ تیاد دافت دلبنکن *yang tiada dāpat di-lembūt-kan*, یغ کاکو *yang kaku*.

INFLEXIBLE, qui ne change pas, inexorable, تتف *tetap*, کرس *krās*, تگر *tegār*, کفال کرس *kapāla krās*, Caractère —, فرایغ تتف *perāngi yang tetap*. Juge —, حاکم یغ کرس *hākim yang krās*.

INFLEXION, s. f., action de plier, de s'incliner, حال برچندرغ *hāl ber-xonderòng*. — du corps pour saluer, سمبه *sembah*. — du corps

pendant la prière, ركة *rakat*. — de la voix, لسن سوار *lemàs-ña su-āra*.

INFLICTION, s. f., condamnation à une peine, حکم منتون سقس *hukum menantū-kan siksa*.

INFLIGER, v. a., imposer un châtement, منتون سقس *menantū-kan siksa*, ميقساکن *meñiksā-kan*. — une amende, دند منتون *menantū-kan denda*, مندندای *men-dendā-i*.

INFLUENCE, s. f., کواس *kuāsa*. — du soleil sur la terre, کواس بوی آتس بومی *kuāsa mata-hāri ātas būmi*.

INFLUENCER, v. a., porter à, منچندر عکن *meng-ēlōng-kan*, مغیل عکن *men-xonderōng-kan*.

INFLUENT, E, adj., یغ برکواس *yang ber-kuāsa*.

INFLUER, v. n., مشهور کن *meng-hārū-kan*, مشکر کن *meng-gerāk-kan*.

INFORMATEUR, TRICE, qui fait une enquête, اورغ یغ مرقساکن *ōrang yang memreksā-kan*, اورغ یغ میدقکن *ōrang yang meñdik-kan*.

INFORMATION, s. f., action de s'informer, حال برتاک *hāl ber-tāña*, فرتیان *per-tāña-an*.

INFORMATION, enquête, فرقس *preksa*, حال فرقساکن *preksā-an*, میدق *hāl meñdik*.

INFORME, adj., qui n'a pas de forme déterminée, تیاد بروف *tiāda be-rūpa*.

INFORME, mal conformé, روف بورق *rūpa būruk*, یغ بروف جاهت *yang be-rūpa jāhat*.

INFORMÉ, E, part. pas. du v. informer, qui sait, یغ تاهو *yang tāhu*. Juge bien —, حاکم یغ تاهو بایق *hākīm yang tāhu bāik*.

INFORMER, v. n., faire une enquête, مرقساکن *memreksā-i*, مرقساکن *memreksā-kan*, میدقکن *meñdik-kan*, میلدقکن *meñlīdik-kan*, برتیپیان *ber-tāña-tāña-an*.

INFORMER, v. a., faire savoir, مغتاکن *meng-tāku*, ممبری تاهو *mem-brī tāhu*, مغتاکن *meng-tāku-kan*, ممبری معلوم *mem-brī ma'lūm*, معلومکن *me-ma'lūm-kan*.

S'INFORMER, v. pron., برتاک *ber-tāña*. S'informer à quelqu'un, برتاک *ber-tāña ka-pada ōrang*.

INFORTUNE, s. f., malheur, désastre, چلاک *xelāka*, انتغ جاهت *untug jāhat*, بلا *belā*, مار *māra*.

INFORTUNE, état d'adversité, فری حال یغ برچلاک *prī hāl yang ber-xelāka*, کچلاک *ka-xelākā-an*.

INFORTUNÉ, E, adj., malheureux, برچلاک *ber-xelāka*, مالغ *mālang*. Un —, سورغ برچلاک *sa-ōrang ber-xelāka*. Mère infortunée, ایبو مالغ *ibu yang mālang*.

INFRACTEUR, TRICE, transgresseur, یغ مللوی *yang me-lalū-i*. — du traité, یغ مللوی فرجنجیسن *yang me-lalū-i per-janjī-an*.

INFRACTION, s. f., transgression, حال مللوی *hāl me-lalū-i*, حال ملشکاهی *hāl me-langkāh-i*. — à un ordre, حال مللوی تیه *hāl me-lalū-i tīah*. Faire une — à la loi, حکم مللوی *me-lalū-i hukum*.

INFRANCHISSABLE, adj., یغ تیاد *yang tiāda dāpat di-langkāh-i*.

INFRACTUEUSEMENT, adv., دغن تیاد بر بوه *dengan tiāda ber-būah*, دغن چومه ۲ *dengan xūmah-xūmah*, سی ۲ *sia-sīa*.

INFRACTUEUX, EUSE, adj., qui ne rapporte point de fruit, تیاد بر بوه *tiāda ber-būah*.

INFRACTUEUX, sans utilité, sans profit, نیاد برگون *tiāda ber-gūna*, چومه ۲ *tiāda ber-hāsil*, نیاد بر حاصل *xūmah-xūmah*. Travail —, کرج یغ چومه ۲ *karja yang xūmah-xūmah*.

INFUS, E, adj., یغ دتوغ *yang di-tūwang*, یغ دبری الله *yang di-brī-allah*. Science infuse, علم یغ دبری الله *ilmu yang di-brī allah*.

INFUSÉ, E, part. pas. du v. infuser, رندم *rendam*.

INFUSER, v. a., tremper, مرندم *me-rendam*. Faire —, مرندمکن *me-rendam-kan*. Faire — dans du vinaigre, مرندمکن دالم چوک *me-rendam-kan dālam wūka*.

INFUSION, s. f., action d'infuser, action de verser un liquide chaud sur, حال منوغ ایر فانس آتس *hāl menūwang āyer pānas ātas*. Faire une — de thé, منوغ ایر فانس آتس داون تیه *menūwang āyer pānas ātas dāun tēh*.

INFUSION, liquide dans lequel les substances ont séjourné, ایر *āyer*. — de thé, ایر تیه *āyer tēh*.

INGAMBE, adj., یغ قشس *pantas*, یغ چفت جالنن *yang xepāt jūlan-nā*.

INGÉNIEB (S'), v. pron., مغسهاکن *merg-usahā-kan diri-nā*.

INGÉNIEUR, s. m., قندی مغیکت *pandey merg-īkat balu-warti*, اوتس *ūtas*. — civil, قندی مغفرايسهکن رومه دان استان دان لاین درفد ایت *pandey mem-per-ūshakan rūmah dān astāna dān lāin deri-pada itu*. — des ponts et chaussées, قندی موبت جالنن دان *pandey mem-būat jālan dān jambātan dān lāin deri-pada itu*.

INGÉNIEUSEMENT, adv., دغن عارف *dengan ārif*, دغن عقل *dengan akal*, دغن عقل بودی *dengan akal būdi*,

دغن کفنداین *dengan ka-pandēyan*.

INGÉNIEUX, EUSE, adj., intelligent, sagace, برعقل *ber-aḳal*, عارف *ārif*,

بجقسان *bijaksāna*. Homme —,

اورغ یغ برعقل *orang yang ber-aḳal*.

INGÉNIEUX, habile, inventif, پاندی *pandey*, چغت *xepāt*, براوتس

ber-ūtas, چردق *xerdik*. Ouvrier —,

توکغ یغ پندی *tūḳang yang pandey*,

توکغ یغ براوتس *tūḳang yang ber-ūtas*.

INGÉNU, E, adj., naïf, simple,

تولس کورغ چردق *kūrang xerdik*,

تولس *tulus*, لورس *lūrus*, بتل *betul*, بنر

benar, هاتی هنغ *hāti henng*, برهاتی

ber-hāti jernih.

INGÉNUITÉ, s. f., کبتولن هاتی *ka-*

betul-an hāti, ثری تولس *prī tulus*,

بری یغ برهاتی جرنه *prī yang ber-*

hāti jernih.

INGÉNUMENT, adv., دغن کبتولن هاتی,

dengan ka-betul-an hāti, دغن لورس,

dengan lūrus-na, دغن سبئر عاتی,

dengan sa-benar hāti.

INGÉRER, v. a., introduire dans

l'estomac, منلکن *menelān-kan*,

ماسقن *me-māsuk-kan*. — une

médecine, منلکن اوبت *menelān-*

kan obat.

S'INGÉRER, v. pron., se mêler de,

ماسق *māsuk*, قصولی *fedlūli*.

S'ingérer dans les affaires des autres, ماسق فکرجان اورغ لاین *māsuk pe-karjā-an orang lain*.

INGOUVERNABLE, adj., یغ تیاد دافت, یغ تیاد دافت *yang tiada dapat di-parentah*.

INGRAT, E, adj., qui manque de

reconnaissance, یغ تیاد ترمیم کاسه *yang*

tiada tarīma kāsih, یغ لوف کاسه

yang lupa kāsih, یغ تیاد تاهو ممبری

yang tiada tahu mem-brī

šukūr. C'est un —, ای سورغ یغ نیاد,

ای سورغ یغ نیاد *ia sa-orang yang tiada*

tahu tarīma kāsih.

INGRAT, infructueux, تیاد بر بوه

tiada ber-buāh, جاهت *jāhat*.

Terre ingrate, تانه یغ جاهت

yang jāhat.

INGRATITUDE, s. f., ثری یغ تیاد

ثری یغ تیاد *prī yang tiada tahu*

mem-brī šukūr, کتکارن *ka-tegār-an*.

INGRÉDIENT, s. m., بارغ اکن

بارغ اکن *bārang ākan men-*

jadī-kan obat, بارغ اکن منجدیکن

bārang ākanmen-jadī-kankūwah,

رمله *rampah-rampah*. Ingrédients

pour le carry, رمله گولی *rampah-*

rampah gūley.

INGUÉRISABLE, adj., تیاد کسمبوهن

تیاد کسمبوهن *tiada ka-sembūh-an*,

یغ تیاد دافت, یغ تیاد دافت *yang tiada dapat sembuh*.

INGUINAL, E, adj., de l'aîne,

کنچی فاه فون *kunxi pāho pūña*.

INGURGITER, v. a. S'ingurgiter, avaler avec avidité, منچارق *men-xāruk*, منلن *menelan*.

INHABILE, adj., qui n'est pas habile, incapable, کورغ چفت *kūrang xepət*, یغ تیاد بوله *yang tiāda būleh*, یغ تیاد تاهو *yang tiāda tāhu*.

INHABILE, qui n'a pas de titre, تیاد امقون حق *tiāda ampūna hak*.

INHABITABLE, adj., تیاد داقت *tiāda dāpat di-dudūk-i* اورغ *ōrang*. Maison — رومه یغ تیاد داقت *rūmah yang tiāda dāpat di-dudūk-i* اورغ *ōrang*, رومه یغ *rūmah yang tiāda dāpat* اورغ *ōrang* دیم دالم *diam dālam-ña*.

INHABITÉ, E, adj., یغ سوپی *yang sūni*, کوسخ *kōsong*, هف *hampa*. Un lieu — , تمفت یغ سوپی *tampat yang sūni*. Maison inhabitée, رومه *rūmah kōsong*.

INHABITUÉ, E, adj., تیاد بیاس *tiāda biāsa*, کورغ بیاس *kūrang biāsa*.

INHALATION, s. f., حال نفس ماسق *hāl nefas māsuk*.

INHÉRENCE, s. f., ثری یغ لکت *prī yang lekāt*.

INHÉRENT, E, adj., یغ لکت *yang lekāt*, تیاد ترچری *yang tiāda ter-xerèy*, یغ مپرتائی *yang me-ñertā-i*. La chaleur est inhérente

au feu, کفناسن ایت تیاد ترچری درد *ka-panās-an itu tiāda ter-xerèy deri-pada api*.

INHIBITION, s. f., دفاعن *larāng-an*.

INHOSPITALIER, ÈRE, adj., qui n'aime pas à donner l'hospitalité, یغ تیاد سوک منجامو اورغ *yang tiāda sūka men-jāmu orang*. Terre inhospitalière, تمفت بهای *tampat bahāya*.

INHUMAIN, E, adj., dur, cruel, برهانی *tlālim*, بغس *bergis*, کرس *ber-hāti krūs*. Homme — , اورغ یغ ظالم *orang yang tlālim*.

INHUMANITÉ, s. f., ثری یغ ظالم *prī yang tlālim*, کبغیسن *ka-bergis-an*.

INHUMATION, s. f., حال منانکن میت *hāl menānam-kan mayet*, حال *hāl meng-kubūr-kan*. Frais d'inhumation, بلنج اکن مشقورکن *belanja akan meng-kubūr-kan*. — civile, تیاد دشن مشقورکن *hāl meng-kubūr-kan dengan tiāda sembahyang*.

INHUMER, v. a., منانم میت *menānam mayet*, مشقورکن *meng-kubūr-kan*. — les morts, منانکن اورغ ماتی *menānam-kan orang māti*.

INIMAGINABLE, adj., تیاد ترسغک *tiāda ter-sangka*, یغ تیاد ترکرکرای *yang tiāda ter-kira-kirā-i*.

INIMITABLE, adj., تباد دافت دتيرو *tiāda dāpat di-tīru*, تباد تورتورت *tiāda ter-tūrut*.

INIMITIÉ, s. f., فرستروء *per-satrū-an*. Je mettrai une — entre toi et la femme, اكو فرستروء فون اكو *per-satrū-an pūn āku ākan ber-diri-kandi-antarā-mu dān antāra perampūan*. — de peuple à peuple, فرمسوهن *per-musūh-an*.

INIMITIÉ, haine, rancune, كبنچين *ka-benxī-an*, هاتي كچل *kevil hāti*.

INIMPORTANT, E, adj., تباد برت *tiāda brāt*.

ININFLAMMABLE, adj., تباد دافت بريال *tiāda dāpat ber-ñāla*.

ININTELLIGENT, E, adj., تباد برودي *tiāda ber-būdi*, تباد برعقل *tiāda ber-aqal*.

ININTELLIGIBLE, adj., تباد دافت دارتيكن *tiāda dāpat di-arti-kan*.

ININTENTION, s. f., manque d'intention, كورغ سجان *kūrang sahajā-ña*.

ININTERROMPU, E, adj., تباد برهنتي *tiāda ber-henti*, تباد دبستنكن *tiāda di-bantūt-kan*.

ININVITÉ, E, adj., تباد ترسيل *tiāda ter-sila*, تباد دفعكل *tiāda di-pang-gil*.

INIQUE, adj., cruel, injuste, ظالم *jāhat*, ناكل *nākal*, جاهت

tlālīm, تباد دغن حق *tiāda dergan hak*. Homme — اورغ جاهت *orang jāhat*, اورغ ظالم *orang tlālīm*.

INIQUEMENT, adv., دغن جاهتن *dergan jāhat-ña*, دغن ظلامه *dergan tlalāmat*, دغن انيای *dergan aniāya*.

INIQUITÉ, s. f., كجهاتن *ka-jahāt-an*, كسلاهن *ka-salāh-an*, دوس *dōsa*, عيب *aib*, ظلامه *tlalāmat*. Suivre le chemin de l'iniquité, منورت جالن كجهاتن *menūrut jalan ka-jahāt-an*. Mon — est trop grande pour être pardonné, بسره *besarlah ka-salāh-an-ku deri-pada dāpat di-ampūn-i*. La langue est un monde d'iniquités, ايت سواتو *lidah itu suatu duniā penih tlalāmat*.

INITIAL, E, adj., qui commence, يغ فرتام *yang portāma*, يغ ملاءى *yang me-mulā-i*, يغ دكفال *yang di-kapāla*. Lettre initiale, حرف يغ فرتام *huruf yang portāma*.

INITIATEUR, TRICE, adj., اورغ يغ *orang yang mem-bāwa māsuk*.

INITIATION, s. f., حال مهاجرکن *hāl meny-ajar-kan rahasā per-sakutū-an*, حال ماسقن اورغ کدالم فرسکتوون *hāl masqan orang kadalām frsaktuon*.

me-māsuk-kan orang ka-dālam per-sakutū-an.

INITIATIVE, s. f., مول *mūla*, ملائ *mulā-nā*. Prendre l'initiative, ملائ *me-mulā-i*.

INITIÉ, E, adj., يخ سده ماسق *yich sūdah māsuk per-sakutū-an.* — à une science, يخ *yich*, فهم فد علم *yang fehem pada ilmu.*

INITIER, v. a. admettre à la connaissance de mystères, مخجاري *məhjarī* meng-ajar-i *orang pada rahasia suātu per-sakutū-an*, ماسقن اورخ كدالم *māsukn auruch kadālm* *me-māsuk-kan orang ka-dālam suātu per-sakutū-an.* — quelqu'un à une science, مفهمكن *me-fehem-kan orang pada ilmu.*

INJECTER, v. a., مندیرس *men-diris*, مندیرسكن *men-diris-kan*, ممانخار كدالم *memanxar-kan ka-dālam.*

INJECTION, s. f., 1°, action d'injecter, مندیرس حال *hāl men-diris*, مندیرسن حال *pen-diris-an*, ممانخاركن *memanxar-kan ka-dālam.* 2°, résultat, دیرسن *diris-an*, فنجان *panxar-an ka-dālam.* 3°, la chose même qu'on injecte, بارخ يخ *bārang yang di-panxar-kan ka-dālam.*

INJONCTION, s. f., commandement, تیتة *tītah*, پسن *pasàn*, سبد *sabda.*

— formelle, تیتة يخ تتو *tītah yang tantu.*

INJURE, s. f., tort, injustice, تیاد *tiāda hak*, انیای *aniāya*, ظلامة *tlalāmat*. Souffrir une —, مندیرت *men--derita aniāya.*

INJURE, parole offensante à une personne, ماکی *māki*, چلا *xelā*, هجائن *hūjat*, هجائن *hujāt-an*, کات ماکی اورخ *kāta māki orang*, فضیحة *fedlīhat.* — extrême, هجائن يخ امت ساعت *hujāt-an yang āmat sārgat.* Injure du temps, کرساکن درفد لان *ka-rusāk-an deri-pada lamā-nā.*

INJURIER, v. a., dire des injures, ماکی *me-māki*, منچلا *men-xelā*, منست *me-nista*, مهورجت *məhūjat*, ممفضیحتکن *mem-fedlīhat-kan*, منجبولی *men-xabūl-i.* Il n'est pas convenable d'injurier les gens, مک تیاد فاتت ماکی اورخ *maka tiāda pātut me-māki orang.*

S'INJURIER, se dire des injures, ماکی ماکی *māki-me-māki.*

INJURIEUX, EUSE, adj., يخ مبری *yich məbrī*, يخ منچلاکن *yich men-xelā-kan*, يخ ممفضیحتکن *yich mem-fedlīhat-kan orang.* Parole injurieuse, کات ماکی اورخ *kāta māki orang*, فرکئان يخ منچلاکن *per-katā-an yang men-xelā-kan.*

INJUSTE, adj., ظالم *tlālim*, یغ *yang me-lāwan hak*, ملون حق *yang me-lāwan hak*, جاهت *jāhat*, تیا د عادل *tiāda ādil*.

Homme —, ظالم اورغ *ōrang tlālim*.

Loi —, حکم یغ ملون حق *hukum yang me-lāwan hak*. Sur les justes et sur les injustes, یغ اس اورغ *atas orang yang adil dan yang bukan adil*.

INJUSTEMENT, adv., دغن تیا د حق *dengan tiāda hak*. Condamner —, معممکن دغن تیا د حق *meng-hukumkan dengan tiāda hak*.

INJUSTICE, s. f., action contraire à l'équité, انیای *aniāya*, ظلامه *tlalāmat*. Souffrir l'injustice, مندريت انیای *men-derita aniāya*. Commettre l'injustice, مخنیای *meng-aniāya*.

INNÉ, E, adj., درغد فرت ابون *deri-pada prūt ibū-ña*, یغ درغد اصلن *yang deri-pada asal-ña*. Maladie innée, فپاکت یغ درغد فرت ابون *pe-ñakit yang deri-pada prūt ibū-ña*.

INNOCEMENT, adv., sans dessein de mal faire, دغن تیا د هندق مموت *dengan tiāda hendak mem-buat jahat*.

INNOCEMENT, sottement, دغن دغن بیلن *dengan bōdoh-ña*, دغن بیلن *dengan bebāl-ña*.

INNOCENCE, s. f., état de celui qui n'est pas coupable, فر یغ تیا د برساله *prī yang tiāda ber-salah*.

INNOCENCE, intégrité de vie, کسچین *ka-suxi-an*, طهارة *ṭahārat*.

INNOCENCE, simplicité, هاتی کبتولن *ka-betūl-an hāti*, فری یغ تولى هاتی *prī yang tulus hāti*.

INNOCENT, E, adj., non coupable, تیا د برساله *tiāda ber-salah*, نیاد *tiāda ber-dōsa*. Il fut reconnu —, پتاله تیا د ای برساله *natālah tiāda ia ber-salah*.

INNOCENT, exempt de vice, سوچی *sūxi*, ظاهر *ṭāhīr*. Conduite innocente, لاکو یغ سوچی *laku yang sūxi*.

INNOCENT, simple, لورس *lurus*, تولى بنر *tulus benar*. Cœur —, هاتی لورس *hāti lurus*.

INNOCENT, inoffensif, تیا د بر بوت *tiāda ber-būat jahat*, جینق *jīnak*. L'agneau est un animal bien —, دمب ایت بناغ یغ باق جینق, *domba itu binatang yang bānak jīnak*.

Les saints INNOCENTS کانتو ۲ یغ *kānak-kānak yang di-būnuh ūleh herodes*.

INNOCENT, idiot, imbécile, بوده *bōdoh*, بیل *bebāl*.

INNOMBRABLE, adj., تیا د تفرمناى *tiāda te-permanā-i*, تیا د تر بیغ *tiāda ter-bīlang*, تیا د تر حسابکن *tiāda ter-hisāb-kan*. Armée —, بال تتاریغ *bāla tantāra yang tiāda te-permanā-i*.

INNOMÉ, E, adj., sans nom, تباد

يغ تباد نماڻ *tiāda ber-nāma*, برنام
yang tiāda namā-ña.

INNOVATEUR, TRICE, adj., يغ مبادو

فرکار بهارو *yang mem-bāwa porkāra bahāru.*

INNOVATION, s. f., حال مبادو فرکار

بهارو *hāl mem-bāwa porkāra bahāru.* — en politique, حال مبادو
فرکار بهارو *hāl mem-bāwa undang-undang bahāru.*

INNOVER, v. n., introduire des

nouveautés, مبادو فرکار بهارو *mem-bāwa porkāra yang bahāru.* — dans les choses de religion, مبادو فرکار
بهارو اتس اکام *mem-bāwa porkāra yang bahāru atas agāma.*

INOBSEVATION, حال تباد ملکوکن

حال تباد *hāl tiāda me-lakū-kan,* تباد ملکوکن
hāl tiāda meñampey-kan. L'inobservation des comman-
dements de Dieu, حال تباد ملکوکن
پهڻرهن الله *hāl tiāda me-lakū-kan peñrūh-an allah.* L'inobservation
d'un traité, حال تباد مپمڻکن
فرجنجڻ *hāl tiāda meñampey-kan per-janjī-an.*

INOCUPATION, s. f., فری يغ تباد

پرکرج *pri yang tiāda be-karja.*

INOCUPÉ, E, adj., تباد پرکرج *tiāda*

be-karja. —, parlant des choses, کوسڻ
kōsong, همڻ *hampa.* Place
inoccupée, تمڻت کوسڻ *tampat kōsong.*

INOCULATEUR, TRICE, s., توکڻ مناره

چاچر *tūkang menāruh xāxar.*

INOCULATION, s. f., du vaccin,

حال مبادو چاچر *hāl mem-būbuh xāxar,* حال مناره چاچر
hāl me-nāruh xāxar.

INOCULER, v. a., مناره چاچر *me-*

nāruh xāxar, مبادو چاچر *mem-būbuh xāxar.*

INOCULER, transmettre, communi-
quer, منجڻکن *men-jangkit-kan.*

INODORE, adj., sans odeur, تباد

بربادو *tiāda ber-bāu.*

INOFFENSIF, IVE, adj., يغ تباد

يغ تباد جهات *yang tiāda mem-būat jāhat,* جيتو *jīnak.* Animal —,

بناتڻ يغ جيتو *binātang yang jīnak.*

INONDATION, s. f., débordement
des eaux, به اير سبق *bah āyer*
sebāk, امڻهن *ampūh-an.*

INONDÉ, E, part. pas. du v.
inonder, يغ دلڻاري *yang di-lam-pār-i,* يغ کلڻارن
yang ka-lampār-an.

INONDER, v. a., مڻهنه *merg-ampuh,* ملڻر *me-lampar.* — un
pays, نڻري مڻهنه *merg-ampuh nagrī,* ملڻاري نڻري
me-lampār-i nagrī.

INOPINÉ, E, adj., يغ داڻڻ تباب
yang dātang tiba-tiba.

INOPINÉMENT, adv., ساکنڻڻ ۲
kunūng-kunūng, تباب *tiba-tiba.*

INOPPORTUN, E, تباد لایق *tiāda laik*, تیاد بایق *tiāda bāik*, تیاد فد *tiāda pada waktū-ña*. Temps — ماس تیاد بایق *māsa yang tiāda bāik*.

INOUI, E, adj., بیخ بلم قرنه ددغر *yang belum pernah di-dengar*, تیاد تردغر *tiāda ter-dengar*.

INOUI, étrange, singulier, ترلالو *ter-lālu āmat*, ترحیران *ter-heirān*. Courage — کبرنیسن بیخ ترلالو *ka-beranī-an yang ter-lālu āmat*.

INQUALIFIABLE, adj., تیاد داثت *tiāda dāpat di-şifut-kan*.

INQUIET, E, adj., qui a de l'inquiétude, مشغول سوسه هاتی *sūсах hāti*, مشغول *meşgūl*, برچنت *ber-xinta*, فیلو *pīlu*, لیسه *lišah*, برلیسه *ber-lišah*. Ne soyez pas — de cela, جاغن *jārgan* ائگو سوسه در فرکار ایت *angkaw sūсах deri porkāra itu*. Il est très — ای ساغت مشغول *ia sāngat meşgūl*.

INQUIET, remuant, گئگو *gāngu*.

INQUIÉTANT, E, adj., بیخ سوکر *yang sūkar*, بیخ ممبری سوسه *yang mem-brī sūсах*. Nouvelle inquiétante, خبر بیخ ممبری سوسه *kabar yang mem-brī sūсах*.

INQUIÉTER, v. a., rendre inquiet, مشکندهکن *meñsah-kan*, میوسهکن

meng-gundah-kan, مشغولکن *me-meşgūl-kan*.

INQUIÉTER, troubler, مشکندهکن *meng-gādoh-kan*, مشکنکوکن *meng-gāngū-kan*.

S'INQUIÉTER, v. pron., فضولی *fedlūli*, مشههکن *meng-usah-kan diri-ña*. Ne vous inquiétez pas, جاغن ائگو فضولی *jārgan angkaw fedlūli*.

INQUIÉTUDE, s. f., trouble, سکارن *sukār-an*, گنده *gundah*, شغل *şugul*.

INQUIÉTUDE, anxiété, چنت *xinta*, کچتئان *ka-xintā-an*, زندو *rindu*, سوسه *sūсах*, کفلوئن *ka-pilū-an*. — continue, چنت بیخ تیاد برهنتی *xinta yang tiāda ber-henti*.

INQUISITION, s. f., recherche, perquisition, فرقساغن *preksā-an*, تفحص *tefehhuş*, حال میدتق *hāl meñdik*.

Tribunal de l'INQUISITION, حکم اکن متفحص دان مقساکن اورغ بدعة *hukum ākan men-tefehhuş dān meñiksā-kan orang bedat*.

INSAISSISABLE, adj., qui ne peut être saisi, تیاد داثت دفاغخ *tiāda dāpat di-pegang*, تیاد داثت دجابت *tiāda dāpat di-jābat*.

INSAISSISABLE, qui ne peut être compris, تیاد داثت داریکن *tiāda dāpat di-arti-kan*.

INSALUBRE, adj., malsain, یخ ممبری
مضرة yang mem-brī medlerat, بورق
būruk. Air —, ادریخ ممبری مضرة
udara yang mem-brī medlerat.

INSANITÉ, s. f., folie, کبدوهن
ka-bodōh-an, کگلادن ka-gilā-an.

INSATIABILITÉ, s. f., فری یخ تیاد
دافت دکنپنځن pri yang tiāda dāpat
di-kenūang-kan.

INSATIABLE, adj., تیاد دافت دکنپنځ,
tiāda dāpat di-kenūang, تیاد دافت
تیاد دافت دثوسکن tiāda dāpat di-pūwas-kan.
Homme —, اورغ یخ تیاد دافت دکنپنځن,
ōrang yang tiāda dāpat di-kenūang-
kan. La concupiscence est —, هوا
نفسو ایت تیاد دافت دثوسکن hawā
nepsū itu tiāda dāpat di-pūwas-
kan.

INSCIENCEMENT, adv., sans savoir,
دغن تیاد تاهو dengan tiāda tāhu,
دغن تیاد ساجان dengan tiāda sa-
hajā-ña.

INSCRIPTION, s. f., caractères
gravés ou fixés, تلیسن tulis-an,
سراتن surāt-an. — sur une pierre,
تلیسن اتس باتو tulis-an atas bātu.
— écrite en lettres d'or. یخ سراتن
دثولس دغن ابرامس surāt-an yang
di-tulis dengan āyer amās.

INSCRIPTION, action d'inscrire,
حال منولس نام hāl menūlis nāma,
حال مندفتکن نام اورغ ددالم کتاب

hāl men-daftar-kan nāma orang
di-dālam kitāb.

INSCRIRE, v, a., منولس نام اورغ
مندفتکن نام menūlis nāma orang,
اورغ ددالم کتاب men-daftar-kan
nāma orang di-dālam kitāb.

S'INSCRIRE, v. pron., منولسکن نام
درین menūlis-kan nāma diri-ña.

INSCRUTABLE, adj., تیاد کفرقسان
tiāda ka-preksā-an, تیاد دافت
تساد دسیدق tiāda dāpat di-sīdik. Le
cœur des rois est —, هاتی رجراج
ایت تیاد بارغ کفرقسان hātiraja-rāja
itu tiāda bārang ka-preksā-an.

INSECTE, s. m., rampant, بناتغ
کچل یخ ملات binātang kexil yang
me-lāta. — volant, رترات rata-
rāta, کرکارو karu-kāru, اغکف ۲
angkup-angkup, تگکاد tangkāda.

INSECTIVORE, adj., یخ هیدف سرت
ماکن بناتغ کچل yang hidup serta
makan binātang kexil.

INSENSÉ, E, adj., qui a perdu la
raison, ایدن گیل ahmak, گیل
ēdan. O —! هی احمق hey ahmak.
Un —, سورغ گیل sa-ōrang gila.
Parler comme un —, برکات سفرت
سورغ گیل ber-kāta seperti sa-
ōrang gila.

INSENSÉ, contraire à la raison,
یخ لاون عقل yang lāwan akal.

INSENSIBILITÉ, s. f., صفة یخ تیاد
مراس sifat yang tiāda me-rāsa,

کټکارن *ka-tegār-an*, فری کا کو *prī kāku*, لالی فری لالی *prī lāley*.

INSENSIBLE, adj., qui ne sent point, تیاد مراس *yang tiāda me-rāsa*, تگر *tegār*, کا کو *kāku*. Cœur —, هاتی یغ تگر *hāti yang tegār*. Membre —, اغکوت یغ کا کو *anggōta yang kāku*.

INSENSIBLE, qui n'a plus ses sens, لالی *lāley*, یغ فغسن *yang ping-san*.

INSENSIBLE, qui ne tombe pas sous les sens, تیاد جاته دباوه فرسان *tiāda jātuh di-bāwah pe-rasā-an*.

INSENSIBLEMENT, adv., فرلاهن ۲ *frālahan*, دغن تیاد ایغت *dengan tiāda ingat*.

INSÉPARABLE, adj., تیاد داقت *tiāda dāpat di-xerèy*, دچری *tiāda dāpat di-xerèy*, تیاد *tiāda dāpat ber-xerèy*. Deux amis inséparables, دو اورغ *dūa orang ber-ṣoḥābat yang tiāda būleh ber-xerèy*.

INSÉPARABLEMENT, adv., اتس فری *ātas prī yang tiāda dāpat di-xerèy*.

INSÉRÉ, E, part. pas. du v. insérer, توسق *ter-sīsip*, سیسف *sīsip*, توسق *tūsuk*.

INSÉRER, v. a., میسف *meñsīp*, ماسقن *me-māsuk*, منوسق *menūsuk*, کان.

INSERTION, s. f., action d'insérer, حال منوسق *hāl meñsīp*, حال میسف *hāl menūsuk*.

INSIDIEUX, EUSE, adj., بردای *ber-dāya*, برتیغو *ber-tīpu*, فغادغ *peng-ādang*.

INSIGNE, adj., remarquable, ترنام *ter-nāma*, ترامت *ter-āmat*. Voleur —, اورغ فنجوری یغ ترنام *ōrang pen-xūri yang ter-nāma*. Faveur —, کرنی یغ ترامت *karunīa yang ter-āmat*.

INSIGNE, s. m., marque d'une dignité, تند جواتن *tanda jawāt-an*, تند کبسانن *tanda ka-besār-an*. Les insignes royaux, الة کرجاء *ālat ka-rajā-an*.

INSIGNIFIANT, E, adj., qui ne signifie rien, یغ تیاد ارتین *yang tiāda arti-ña*.

INSIGNIFIANT, sans importance, یغ تیاد کنان *yang rīngan*, یغ تیاد گنانه *yang tiāda gunā-ña*, یغ هین *yang hīna*. C'est un homme —, ایاءیت *iyā-itu sa-ōrang hīna*.

INSINUANT, E, adj., یغ بیجق اکن *yang bijak ākan mem-bāwa māsuk*, مباو ماسق *yang bijak ākan mem-bāwa māsuk*, یغ قندی مشمبل هاتی *yang pandey meng-ambil hāti orang*.

INSINUATION, s. f., action d'insinuer, حال مباو ماسق دغن کبجاکن *hāl mem-bāwa māsuk dengan ka-bijāk-an*.

INSINUER, v. a., ماسقن *me-māsuk-kan*, مېاو ماسق دغن کېجاکن *mem-bāwa māsuk dergan kabijāk-an*, مېاو ماسق دغن مانسن *mem-bāwa māsuk dergan mānis-ña*. — une sonde dans une plaie, ماسقن چغکل کدالم لوک *me-māsuk-kan xungkil ka-dālam lūka*.

S'INSINUER, v. pron., ماسق *māsuk*.

S'insinuer doucement, ماسق فرلاهن ۲ *māsuk perlāhan-perlāhan*.

INSIPIDE, adj., چغه *ambar*, امبر *xampah*, کورخ راس *tāwar*, کورخ راس *kūrang rāsa*. Nourriture — مکانن *makān-an* yang *ambar*. Discours — بچار کوسخ *bixāra kōsong*. Flatterie — مېجوکن یغ ذلیل *pem-bujūk-an* yang *dzālil*.

INSIPIDITÉ, s. f., فری یغ تاور *prī* yang *tāwar*, صفة یغ تیاد کرساان *šifat* yang *tiāda ka-rasā-an*, راس امبر *rāsa ambar*.

INSISTANCE, s. f., فرکنجاغن *per-kanjāng-an*. Demander avec —, فرکنجاغن دغن منت *me-minta* dergan *per-kanjāng-an*.

INSISTER, v. n., مېسق *meñesək*, برکنجغ *ber-kanjāng*, برکنجغ دغن *ber-kanjāng* dergan *minta*. — jusqu'à importuner, مشغاکوکن *meng-garygū-kan*.

INSOCIABILITÉ, s. f., فری یغ رجھ *prī* yang *rejäh*, فراغی بغس *perāngi bergis*.

INSOCIABLE, adj., یغ تیاد سوک برتن *yang tiāda sūka ber-temən*. —, بھرن *rejäh*, کفست *kapista*, بغس *bergis*.

INSOLATION, s. f., حال کن سینر *hāl kena sinar mata-hāri*.

INSOLEMMENT, adv., دغن چغین *dengan xengī-ña*, دغن تیاد سنونه *dengan tiāda senūnuh*, دغن چابلن *dengan xābul-ña*, دغن جمواک *dengan jemawā-ña*.

INSOLENCE, فری چغی *prī xengī*, فری یغ ییادب *prī pengkuh*, فری یغ چابل *prī* yang *bī-adab*, فری یغ جموا *prī* yang *xābul*, فری یغ جموا *prī* yang *jemāwa*.

INSOLENT, E, adj., effronté, چغی *xengī*, کاسر *kāsar*, تیاد سنونه *tiāda senūnuh*, ییادب *bī-adab*.

INSOLENT, qui offense la modestie, تیاد تاهو مالو *tiāda tāhu mālu*.

INSOLENT, orgueilleux, کاجق *kāxak*, جموا *jemāwa*.

INSOLITE, adj., تیاد ییاس *tiāda biāsa*, تیاد تورت عاده *tiāda tūrut ādat*. Expression —, فرکتان یغ تیاد *per-katā-an* yang *tiāda biāsa di-pākey ōrang*.

INSOLUBILITÉ, s. f., ثرى يىغ تىاد *prī yang tiāda ter-hanxur*.

INSOLUBLE, adj., qui ne peut se dissoudre, يىاد ترهنيچر *tiāda ter-hanxur*, تىاد داقت دهنچرکن *tiāda dāpat di-hanxur-kan*.

INSOLUBLE, qu'on ne peut résoudre, يىغ تىاد داقت دتعييرکن *yang tiāda dāpat di-tabīr-kan*.

INSOLVABILITÉ, s. f., ثرى يىغ تىاد *prī yang tiāda dāpat mem-bāyar hūtarq-ña*.

INSOLVABLE, adj., qui n'a pas de quoi payer, يىغ تىاد داقت مبابير هوتغن *yang tiāda dāpat mem-bāyar hūtarq-ña*.

INSOMNIE, s. f., ککراغن تيدر *ka-kurāng-an tīdor*. — continue, ثرى يىغ تىاد داقت تيدر سديکت فون *prī yang tiāda dāpat tīdor sa-dīkit pān*.

INSONDABLE, adj., تىاد تردوک *tiāda ter-dūga*. Mer —, لاوت يىغ تىاد تردوک *lāut yang tiāda ter-dūga*.

Fig. Cœur —, هاتى يىغ تىاد داقت *hāti yang tiāda dāpat di-preksā-i*.

INSONORE, adj., يىغ تىاد برپوي *yang tiāda ber-būi*.

INSOUCIANCE, s. f., ثرى يىغ الف *prī yang alpa*, لالى يىغ لالى *prī yang lāley*.

INSOUCIANT, E, adj., يىغ تىاد فضولى *yang tiāda fedtūli*, الف *alpa*,

کورغ ايشت *kūrang īngat*, لالى *lāley*.

INSOUMIS, E, adj., تىاد تعلق *tiāda talok*, تىاد فاته *tiāda pāteh*.

INSOUTENABLE, adj., qu'on ne peut discuter, تىاد ترچراکن *tiāda ter-hixarā-kan*.

INSOUTENABLE, qu'on ne peut supporter, تىاد داقت دتاهنکن *tiāda dāpat di-tāhan-kan*.

INSPECTER, v. a., ممرقس *memreksa*, ميديک *meñdīk*, مغمماتى *merg-amāt-i*, ملهاتى *me-lihāt-i*. — les troupes, ممرقساى بارس *memreksā-i bāris*.

INSPECTEUR, TRICE, adj., يىغ ممرقس *yang memreksa*, يىغ ميديک *yang meñdīk*, مندر *mandur*, فئغکو *penunggu*.

INSPECTION, s. f., action par laquelle on examine, on considère, قنداغن *pandāng-an*, فرقساغن *preksā-an*. Faire l'inspection, ممرقساى *memreksā-i*.

INSPIRATEUR, TRICE, adj., يىغ *yang me-māsuk-kan dālam hāti*, فئچاجر *peng-ājar*.

INSPIRATION, s. f., de l'air dans les poumons, حال برنفس ماسق *hāl ber-nefas māsuk*. Chaque — et expiration, تيف ۲ نفس يىغ ماسق کلور *tiap-tiap nefas yang māsuk ka-lūar*.

INSPIRATION, action de suggérer, حال ماسقکن کدالم هاتى *hāl*

me-māsuk-kan ka-dālam hāti,
 تاهو مُبرين تاهو *pem-brī-an tāhu*,
 مُعْجَارِن *perg-ajār-an*.

INSPIRATION divine, الهام *ilhām*.
 L'inspiration du Tout-Puissant leur
 donne l'intelligence, مك الهام الكافي
 مكدان مريكيت برعقل *maka il-*
hāmel-kāfi merg-adā-kan marika-
itu ber-aqal.

INSPIRÉ, E, part. pas. du v. ins-
 pirer, ملهم *mulham*, دالهامكن *di-*
ilhām-kan. Les livres sacrés sont
 inspirés de Dieu, المكتوب ايت ملهم
 درود الله *el-maktūb itu mulham*
deri-pada allah.

INSPIRER, v. a., attirer l'air,
 برنفس ماسق *ber-nefas māsuk*. Ex-
 pիրer et —, ماسقن دان ماسقن
 مرسالوار-كان دان م-ماسقن
 نفس *mergaluar-kan dān me-mā-*
suk-kan nefas.

INSPIRER, faire naître dans le
 cœur, faire connaître, ماسقن كدالم
 هاتي *me-māsuk-kan ka-dālam hāti*,
 معاجر مبري تاهو *mem-brī tāhu*,
 معاجر *merg-ajar*. — du courage, مبري
 هاتي *mem-brī hāti*, ممبرينكن
 ممبران-كان. Les richesses inspirent
 de l'orgueil, مك كياءن ايت منجديكن
 هاتي *maka ka-kayā-an itu*
men-jadī-kan bongkak hāti.

INSPIRER, en parlant de Dieu,
 مغلهامكن *merg-ilhām-kan*. C'est
 Dieu qui inspire les prophètes, الله
 جوك يبع مغلهامكن سكل نبي *allah*

jūga yang merg-ilhām-kan segala
nabi.

INSTABILITÉ, s. f., ثرى يبع تياد تتف
 ثرى يبع كباهن *prī yang tiāda tetap*,
 ثرى يبع كا-وباه-ان *prī yang ka-ubāh-an*.

INSTABLE, adj., تياد تتف *tiāda*
 tetap, تياد تگه *tiāda teguh*, يبع
 يبع برابه *yang ber-ubah*. Les choses de ce
 monde sont instables, بارع دنيا اين
 تياد تتف *bārang duniā ini tiāda*
tetap.

INSTALLATION, s. f., حال مندودقن
 هال *hāl men-dūduk-kan*.

Mar. INSTALLATION d'un navire,
 حال ملشكفن كفل *hāl me-langkap-*
kan kapal.

INSTALLER, v. a., مندودقن *men-*
dūduk-kan. — dans un emploi,
 مندودقن قد سواتو جواتن
 مندودقن *men-dū-*
duk-kan pada suātu jawāt-an.
 — quelqu'un dans une maison,
 مندودقن اورع دالم رومه
 مندودقن *men-dūduk-*
kan orang dālam rumah.

Mar. INSTALLER un navire,
 ملشكفن سبوه كفل
 ملشكفن *me-langkap-kan*
sa-būah kapal.

S'INSTALLER, v. pron., دودق
 دودق *dūduk*.

INSTAMMENT, adv., دغن سغكه ٢
 دغن تولالو *dengan surguh-surguh*.
 دغن اتمت *dengan ter-lālu āmat*. Deman-
 der —, ممنت دغن سغكه ٢
 ممنت *me-minta*
dengan surguh-surguh.

INSTANCE, s. f., sollicitation pressante, فرمتان یغ برسگه ۲ *per-mintā-an yang ber-sungguh-sungguh*, فرمتان یغ ممس *per-mintā-an yang memaksa*.

INSTANCE, poursuite en justice, دعوا *dawā*, فغدو ۳ *perg-adū-an*.

INSTANT, s. m., moment, ساعة *sāat*, كتيك *koṭika*. Un —, ساعه *sa-sāat*, سكتيك *sa-kotika*, سكجف *sa-kejap* مات *sa-kejap māta*. L'espace d'un —, —, ساعه لام *sa-sāat lamā-ña*. Ecoutez un —, دغله ساعه *dengarlah sa-sāat*. Encore un —, سكتيك *sa-kotika* لاكي *sa-kotika lāgi*. A chaque —, كتيك *koṭika* فد تيف ۲ *pada tiap-tiap koṭika*. A l'instant, سبتر اين *sa-bentar ini*; باغت ۲ *bāngat-bāngat*, سكارغ *sakarang* اين *sakarang ini*. J'arrive à l'instant, سبتر اين هب داتخ *sa-bentar ini hamba datang*.

INSTANT, E, adj., یغ *yang* ممس *yang memaksa*. Instante sollicitation, فرمتان یغ برسگه ۲ *per-mintā-an yang sungguh-sungguh*.

INSTANTANÉ, E, adj., یغ *yang* كالاك *kalak*, یغ سبتر جادي *yang sa-bentar jādī*, یغ هابس دالم سكتيك *yang hābis dālam sa-kotika*.

INSTANTANEMENT, adv., دغن *dengan* سكتيك *sa-kotika*, دغن سبتر *dengan sa-bentar*.

INSTAR (à L'), adv., تورت چار *turut xāra*. A l'instar des Chinois, تورت چار اورغ چين *turut xāra orang wina*.

INSTAUREE, v. a., ممبروي *membaharū-i*, مبيكي *mem-baik-i*.

INSTIGATEUR, TRICE, s., اورغ مغوثق *orang meng-ūpak*, مغوثق *perg-ūpak*, اورغ مغادو *orang meng-ājak*, مغادو *perg-ādu*.

INSTIGATION, s. f., حال مغوثق *hāl meng-ūpak*, مغثاكن *perg-upāk-an*, حال مغادو *hāl meng-ādu*, مغثاكن *perg-ajak-an*.

INSTINCT, s. m., طبيعة *tebiat*, ايغن دغن *ingin binatang*, ايغن دغن تياد برايغت *ingin dengan tiada ber-ingat*.

INSTINCTIF, IVE, adj., یغ *yang* درغد *deri-pada* ايغن ساج تياد دغن برايغت *ingin sāja tiada dengan ber-ingat*.

INSTINCTIVEMENT, adv., اتس *atas* فري *prī* یغ *yang* درغد ايغن دغن تياد برايغت *deri-pada ingin dengan tiada ber-ingat*.

INSTITUER, v. a., établir, fonder, مغداكن *meng-adā-kan*, منكاكن *menegā-kān*, منديكن *men-dirī-kan*, ملتقن *me-letāk-kan*. Jésus-Christ a institué les sacrements de l'église, عيسى المسيح سده مغداكن سرا الكنيسة

īsa el-mesēh sudah meng-adā-kan ser-ser el-kanūset.

INSTITUER un héritier, *مغوارثکن* *meng-wāriṣ-kan.*

INSTITUT, s. m., système de règle de vie, *فرته لاکو جالان* *parentah lāku jālan.*

INSTITUT, société, *فرسکتوون* *per-sakutū-an.*

INSTITUT de France, *فرسکتوون* *فرسکتوون* *per-sakutū-an* *orang pandey di-nagrī franxis.*

INSTITUTEUR, TRICE, s., qui institue, *مغداکن* *yang meng-adā-kan*, *مغداکن* *yang me-letāk-kan.*

INSTITUTEUR, chargé de l'éducation, *مغاجر* *perg-ājar*, *گورو* *gūru*, *مغاجر کانق ۲* *yang meng-ājar kānak-kānak.*

INSTITUTION, s. f., 1°, action d'instituer, *حال مغداکن* *hāl meng-adā-kan*, *حال منگاکن* *hāl menegā-kan*, *حال مندریکن* *hāl men-dirī-kan.* 2°, chose instituée, *بارغ* *yang* *بارغ* *yang di-adā-kan.*

INSTITUTION, établissement pour l'éducation de la jeunesse, *سکولا* *sekūla*, *رومه مغجاری اتق* *rūmah meng-ajār-i ānak.* — de jeunes gens, *رومه مغجاری اورغ مود* *rūmah meng-ajār-i orang mūda.*

INSTRUTEUR, s. m., celui qui est chargé d'apprendre l'exercice aux

troupes, *مغجاری سلدادو* *yang meng-ajār-i soldādo.*

INSTRUCTEUR, juge qui instruit un procès, *مغجاری مدیاکن دعوا* *hākīm yang meñediā-kan dawā*, *مغجاری مدیاکن دعوا* *hākīm yang memreksa dawā.*

INSTRUCTIF, IVE, adj., *مغجاری* *yang* *مغاجر* *yang ber-gūna akan meng-ajār.*

INSTRUCTION, s. f., éducation, *مغجاریان* *perg-ajār-an*, *اجارن* *ajār-an.* Une bonne — éclaire l'intelligence et forme le cœur, *مغجاریان* *yang* *بایق ایت منرغکن بودی دان ممیسیکی هاتی* *perg-ajār-an yang bāik itu menerang-kan būdi dān mem-bāik-i hāti.* Donner une — utile, *مغجاریان* *mem-brī perg-ajār-an yang ber-gūna.* — religieuse, *مغجاریان* *perg-ajār-an agāma*, *مغجاریان* *perg-ajār-an.*

INSTRUCTION, savoir, connaissance, *مغجاریان* *pergatahū-an.* Il a beaucoup d'instruction, *مغجاریان* *perg-atahū-an-ña bāñak adā-ña.* —, érudition, science, *علم* *ilmu.*

INSTRUCTION d'une cause, *مغجاریان* *preksā-an bixāra.*

INSTRUIRE, v. a., enseigner, *مغجاری* *merg-ajār-i.* — quelqu'un, *مغجاری اورغ* *merg-ajār-i orang.* Ce professeur instruit bien, *مغجاری اورغ مغجاری* *orang* *بایق* *orang*

INSULTER, v. a., مَبْشَكْلِكُنْ *mem-bangkil-kan*, مَمَاكِي *me-māki*, مَمْبَرِي *mem-brī*, مَمَالُو *mem-brī mālu*, مَمْعِيكُنْ *meng-gaib-kan*.

INSUPPORTABLE, adj., تِيَاد دَاثْت *tiāda dāpat di-tanggung*, دَتَشَاخْ *tiāda dāpat di-tanggung*, تِيَاد تَرْتَشَاخْ *tiāda ter-tanggung*, تِيَاد تَرْتَاهَنْ *tiāda ter-tāhan*, تِيَاد تَرْدَرِيْت *tiāda ter-derita*. Fardeau —, تَانْغُوْنْ *tanggūn-an yang tiāda dāpat di-tanggung*. Douleur —, سَكِيْتَنْ يِخْ تِيَاد تَرْدَرِيْت *sakit-an yang tiāda ter-derita*.

INSURGÉ, s. m., qui s'élève contre une autorité, اَوْرُخْ *durhāka*, مَمْشَاكْمَرْ *orang meng-gampar*.

INSURGER, v. a., soulever contre, مَمْبَانْغُنْ لَاوَنْ *mem-bāngun-kan lāwan*, مَمْشَهْرَاهْرَاكَنْ *meng-haru-harākan*.

S'INSURGER, v. pron., بَاغَنْ لَاوَنْ *bāngun lāwan*, مَمْشَاكْمَرْ *meng-gampar*, مَمْشَهْرَاهْرَاوْ *meng-hāru*.

INSURMONTABLE, adj., يِخْ تِيَاد دَاثْت *yang tiāda dāpat di-selesèy-kan*, يِخْ تِيَاد دَاثْت دَالِهَكَنْ *yang tiāda dāpat di-ālah-kan*. Difficulté —, كَسْكَارَنْ يِخْ تِيَاد دَاثْت *ka-sukār-an yang tiāda dāpat di-selesèy-kan*.

INSURRECTION, s. f., كَمْفَرْ *gampar*, غَوَاغَا *gawgā*.

INTACT, E, adj., ce à quoi l'on n'a pas touché, تِيَاد تَرَجَامَهْ *tiāda ter-jāmah*.

INTACT, sain, entier, سَمْفَرَنْ *sem-purna*, تِيَاد رُوسُقْ *tiāda rūsak*, فَئَهْ *penùh*, سُوْجِيْ *sūxi*. Réputation intacte, نَامْ يِخْ سَمْفَرَنْ *nāma yang sem-purna*. Meubles intacts, سَرْبْ رُومَهْ *serba rūmah yang tiāda rūsak*. Le sac était —, يِخْ تِيَاد رُوسُقْ *tiāda rūsak*. Le sac était —, كَارْغْ *kārong itu adālah penùh lāgi*.

INTARISSABLE, adj., تِيَاد دَاثْت *tiāda dāpat hābis di-timba*, تِيَاد اَكَنْ هَابِسْ *tiāda ākan hābis*.

INTÉGRAL, E, adj., كَنْفْ *genap*, سَبْرَهَانَ *saberhāna*, سَنْتُقْ *sontok*. Paiement —, فِيمِيَارَنْ يِخْ كَنْفْ *pembayar-an yang genap*.

INTÉGRALEMENT, adv., دَعَنْ سَاكْمَنْفَرَنْ *dengan sa-genap-ña*, بَلَاكْ *belāka*, سَاكَالِيْ *sa-kāli*. Il a payé —, اِيْ *ia sudah bayar samuā-ña belāka*.

INTÈGRE, adj., probe, incorruptible, لُورِسْ *tulus*, بَتْلْ *betul*, لُورِسْ *tulus*, بَنْرْ *benèr*. Homme —, اَوْرُخْ *orang betul*. Vertu —, كَبِيْجِيْكَانْ *ka-bijik-an yang benèr*.

INTÉGRITÉ, s. f., éat d'un tout complet, پَرَسَمْفَرَانْ *per-sempurna-*

nā-an, نای یغ کشف *prī yang genāp*.

INTÉGRITÉ, probité, vertu, کبتوان *ka-betūl-an*, انصاف *inṣāf*.

INTÉGRITÉ, état d'une chose saine, نای یغ تیاد روستق *prī yang tiāda rūsaq*.

INTÉGRITÉ, virginité, بکر *biker*, فراوان *prī prāwan*.

INTELLECT, s. m., entendement, عقل *aqal*, بودی *būdi*.

INTELLECTUEL, LE, adj., عقل ثون *aqal pūña*, بودی ثون *būdi pūña*. Faculté intellectuelle, صفة بودی *ṣifat būdi*.

INTELLIGENCE, s. f., faculté intellectuelle, بودی *būdi*, عقل *aqal*. — parfaite, بودی یغ سمفرن *būdi yang sempurna*. L'esprit d'intelligence, روح عقل *rūh aqal*. Dieu l'a rempli d'intelligence, الله سده *allah sudah memenuh-i dīa dergan būdi bixāra*.

INTELLIGENCE, connaissance, فتعتهون *pergatahū-an*.

INTELLIGENCE, compréhension, ارتي *arti*, فتعتهون *perg-arti-an*. Je te donnerai l'intelligence, اكو ان *aku akan mem-brī arti padā-mu*. Donnez-moi l'intelligence, بريكنله اكو مغرتي *brī-kanlah āku merg-arti*.

INTELLIGENCE, adresse, habileté, دای *dāya*, اقای *upāya*, عقل *aqal*.

INTELLIGENCE, amitié réciproque, برصحبان *ber-ṣohabāt-an*. Vivre en bonne —, برصحبابة صحبان *ber-ṣohābat-ṣohabāt-an*. Ils sont d'intelligence pour me tromper, دی اورغ موافقة اكن مينغو كيت *dīa orang muwāfaqat ākan menīpu kīta*.

INTELLIGENCE, communication, حال برکیرم ۲ سورت *hāl ber-kīrim-kīrim sūrat*.

INTELLIGENT, E, adj., capable de raisonner, بر بودی *ber-būdi*, بدیمان *budīmān*, بر عقل *ber-aqal*. L'homme est —, اورغ مانسی ایت بر بودی ادان *orang mānusia itu ber-būdi adā-ña*. Il n'est pas —, تیاد ای بر بودی *tiāda ia ber-būdi*. Cet enfant est très —, بودق ایت بر عقل باقی *būdaq itu ber-aqal bāñak*. Il les rend intelligents, ای مغداکن مریکت *ia merg-adā-kan marīka-itu ber-aqal*.

INTELLIGENT, qui a de l'adresse et de l'habileté, قندی *pandey*, عارف *arif*, چردق *xerdik*. Il est très — dans ses affaires, دالم ای باقی قندی *ia bāñak pandey dālam pe-karjā-an-ña*.

INTELLIGIBLE, adj., یغ دافت اورغ *yang dāpat orang merg-arti*, مغرتي *yang dāpat di-arti*. Ces paroles sont intelligibles,

ڦرکٽسان ايت داڻڻ اورغ مغرتي دي
per-katā-an itu dāpat ōrang meng-
arti dīa.

INTELLIGIBLEMENT, adv., دغن ترغ,
dengan trāng, ترغ ترس trāng trūs.
Maintenant vous parlez --, سڪارغ
ساڪارغ اين تون برکات دغن ترغن
ini tūan ber-kāta dengan trāng-ūa.

INTEMPÉRANCE, s. f., ڦري
ڦري يڻ ترلاوامت pri yang ter-lālu āmat,
ڪلڳاون ka-lebēh-an, ڪلڳاون
ka-lampāw-an. -- de langue, ڦري يڻ
ڦري يڻ برکات ترلاوامت pri yang ber-kāta
ter-lālu āmat.

INTEMPÉRANCE, gourmandise,
ڪدمافن pen-xarūk-an, ڦنچروڪن
ka-demāp-an.

INTEMPÉRANT, E, adj., qui donne
dans des excès, يڻ ترلاوامت yang
ter-lālu āmat, لڳو lampaw.

INTEMPÉRANT, gourmand, ڦنچاروق
ڦنچاروق pen-xarūk, ڦنڊمڦ pen-demāp.

INTEMPÉRIE, s. f., ڪورغ تٽڦ
ڪورغ تٽڦ kūrang tetap, ڪورغ اتورن
atūr-an. — des saisons, ڪورغ تٽڦ
ڪورغ تٽڦ kūrang tetap mūsīm.

INTEMPESTIF, IVE, adj., ڦدڪٽڪ
ڦدڪٽڪ pada kotika yang tiāda
bāik, ڦياد ڦاتت tiāda pātut. De-
mande intempestive, ڦرمتان يڻ ڦياد
ڦرمتان per-mintā-an yang tiāda
pātut.

INTENDANCE, s. f., direction d'affaires,
ڪجرومن parentāh-an, ڪجرومن
ka-jurū-an, جواتن بندھاري jawāt-
an bendahāri.

INTENDANT, s. m., surveillant,
ڦماتا mata-māta, ڦماتو
panghūlu, ڦماتا mata-māta,
تندل tandil.

INTENDANT, majordome, adminis-
trateur, جورو رومه jūru rūmah,
بندھاري bendahāri, وڪيل wakīl.
Il l'établit — sur sa maison, مڪ
مڪ اي بروڪيلڪنله دي اتس رومين
maka ia ber-wakīl-kan-lah dīa atas
rūmah-ūa. — militaire, بندھار
بندھار bendahāra kizānat
ڦرڳراڻ ڦرڳراڻ pe-prāng-an.

INTENSE, adj., ڪرس ساغت sāngat,
ڪرس کرڻس bāñak. Chaleur —,
ڦانس ڦانس pānas yang sāngat. Son
—, بوڻي يڻ ڪرس būni yang krās.

INTENSITÉ, s. f., ڦري ڪواس بارغ
ڦري ڪواس بارغ pri kuāsa bārang,
ڦري ڪڪراسن بارغ pri ka-krās-an bārang.

INTENTER, v. a., un procès, مندعو
مندعو men-dawā. — un procès à,
مندعوامی مندعوامی men-dawā-i.

INTENTION, s. f., ڪهنڊوق ka-hen-
dak, مقصود saḥāja, ماو māu,
مقصود makṣūd, قصد keṣad. Bonne —,
ڪهنڊوق يڻ ڪهنڊوق ka-hendak yang bāik.
Il l'a fait avec —, اي سده ممبوت
اي سده ممبوت ia sudah mem-

būat itu dengan sahajā-ña. L'intention de son père, كهندق بفاك *ka-hendak bapak-ña.* A l'intention, کارن *kārna.* Il l'a fait à votre —, دکرجاکنپاله ایت کارن تون *di-karjā-kan-ña-lah itu kārna tūan.* Avoir —, مپهاج مغهندق *meny-hendak,* مپهاج *meñahāja,* ماو *māu.* Je n'ai pas — de le blesser, تباد هيب ماو ملوك *tiada hamba māu me-tūka dia.*

INTENTIONNÉ, E, adj., يغ برکندق *yang ber-ka-hendak,* يغ ماو *yang māu.*

INTERCALAIRE, adj., يغ دسيسف *yang di-sisip,* يغ کسيسفن *yang ka-sisip-an.* Jour — (dans une année bissextile), هاری يغ کسيسفن *hari yang ka-sisip-an.*

INTERCALATION, s. f., addition d'un jour à février des années bissextiles, حال ميسف سواتوهارى *hāl meñisip suātu hari pada bulan februāri pada tahun ka-sisip-an.*

INTERCALER, v. a., insérer, ميسف *meñisip.*

INTERCALER, ajouter, ميبخ *meñamburg.*

INTERCÉDER, v. n., prier pour, ممت دعا کارن اورغ *me-minta doā kārna orang,* منولخ بچار *menūlung bixāra.* La sainte vierge Marie

intercède pour nous, ستى مريم ممت دعا کارن کامى *seti marīam me-minta doā kārna kāmī.*

INTERCEPTER, v. a., منکهن *menegāh-kan,* منهای *menahān-i.* — les rayons du soleil, سينر متهارى *menegāh-kan sinar mata-hāri.* Des lettres interceptées, سورت ۲ *sūrat-sūrat di-pegang.*

INTERCEPTION, s. f., فنکاهن *pene-gāh-an,* حال منهای *hāl menahān-i.*

INTERCESSEUR, s. m., اورغ فرانتار *orang per-antāra,* واسط *wāsit.*

INTERCESSION, s. f., شفاعة *šefāat,* فرانتراان *per-antarā-an,* فرتلوشن *per-tulung-an.* L'intercession des Saints, شفاعة سکل قديسن *šefāat segala kadisin.*

INTERCOSTAL, E, adj., يغ داتار *yang di-antāra tularang-tularang rūsuk.*

INTERCUTANÉ, E, adj., يغ دانتار *yang di-antāra dā-ging dān kilit.*

INTERDICTION, s. f., لراغن *larāng-an,* حال ملارغ *hāl me-lārang,* فنکاهن *pene-gāh-an,* نهى *nahī.*

INTERDIRE, v. a., défendre quelque chose à quelqu'un, ملارغ *me-lārang,* مخرامکن *meny-harām-kan,* منکهن *menegāh-kan,* ممتغ *memantang.* — le vin à un malade, ملارغکن اورغ ساکت مينم اير اغکور

me-lārang-kan orang sākūt me-mīnum āyer anggūr. On lui interdit l'entrée de la ville, ای دلارکن ای ماسق نگرى *ia di-lārang-kan māsuk nagrī.*

INTERDIRE, d'une fonction, معجتکن *memexāt-kan orang deri jawāt-an-ña.*

INTERDIRE, étonner, déconcerter, معجيرانکن *mery-heirān-kan*, مبرى *mem-brī dahšat*, معجتکن *merējūt-kan.*

INTERDIT, E, part. pas. du verbe interdire, حرام *harām*, لراغن *larāng-an*, دتکه *di-tegàh*, پانتغ *pantang.* Cela m'est —, ایت حرام فدک *itu harām padā-ku.* Chose interdite, لراغن بارغ *bārang larāng-an.*

INTERDIT, déconcerté, کن دهشة *kena dahšat*, بیغ *bīngung.*

INTERDIT, s. m., censure ecclésiastique, فغچیلن *perguxil-an.* Sentence d'interdit, فرمان فغچیلن *firmān perguxil-an.*

INTÉRESSANT, E, adj., grave, important, بسر *besār*, برت *brāt.* Une affaire intéressante, سفرکار بیغ *sa-porkāra yang besār.*

INTÉRESSANT, attirant, séduisant, beau, انده *indah-indah.* Histoire intéressante, بیغ انده *hikāyat yang indah-indah.* Jeune fille intéressante, اتق دار بیغ مانس لکون

ānaḡ dāra yang mānis lakū-ña.

INTÉRESSÉ, E, part. pas. du verbe intéresser. — dans une affaire, یغ سده ماسق دالم سواتو فکرچان *yang sudah māsuk dālam suātu pe-karjā-an.*

INTÉRESSÉ, trop attaché à ses intérêts, à l'argent, کیکر *kīkir*, برلوب *ber-lōba*, طمع *ṭema.* Homme —, اورغ کیکر *orang kīkir.*

INTÉRESSER, v. a., faire entrer quelqu'un dans une affaire, ماسقکن *māsuk-kan orang dālam suātu pe-karjā-an.* Quant à ce qui m'intéresse, اکن داکو *akan dāku.*

INTÉRESSER, être de quelqu'importance, جادی بارغ برت *jādī bārang brāt*, جادی بارغ بسر *jādī bārang besār.* Le prix du blé nous intéresse, هرک کندم ایت فکرار بیغ *harga gundum itu porkāra yang brāt pada kīta.*

INTÉRESSER, toucher, émouvoir, مغمبل هاتی اورغ *mery-ambil hāti orang*, مپکان هاتی اورغ *meñukā-kan hāti orang.*

S'INTÉRESSER, v. pron., prendre part dans une affaire, فضولی *fedlūli*, ماسق دالم سواتو فکرچان *māsuk dālam suātu pe-karjā-an.*

INTÉRÊT, s. m., affaire, حال *hāl*, بچار *bixāra*, فکرچان *pe-karjā-an.*

Homme habile dans ses intérêts, اورغ یخ چردق دالم حال فکرجاين
ōrang yang xerdik dālam hāl pe-
karjā-an-ña. Il a intérêt à, ای
 فصولی *ia fedluli ākan.*

INTÉRÊT, affection, چنت *xinta.*

Porter — à quelqu'un, مرسای چنت
 اکن اورغ *me-rasā-i xinta ākan*
ōrang.

INTÉRÊT, part dans une affaire,
 سواتو فکرجاين *bahagi-an*
dālam suātu pe-karjā-an. Un —
 dans une mine de charbon de terre,
 سواتو فکرجاين تبغ ارغ باتو
suātu bahagi-an dālam pe-karjā-
an tambang ārang bātu.

INTÉRÊT, profit, لاتخ *untung,* لاب
 منچھاری *lāba.* Chercher ses intérêts,
 منچھاری انتغن *men-xahāri untung-ña.*

INTÉRÊT de l'argent, بوعوغ
būnga wang. — d'argent à cinq
 pour cent, بوعوغ سراتس ممبری لم
būnga wang sa-rātus mem-brī
līma.

INTÉRIEUR, E, adj., دالم *dālam,*
 دالم یخ *yang di-dālam,* باطن *bātin.*
 Porte intérieure, قنتو دالم *pintu*
dālam. Chambre intérieure, یلتو
 دالم *bilik dālam.* Trouble —,
 فغھروان یخ باطن *perg-harū-an*
yang bātin. Guerre intérieure, فرغ
 اورغ نگرى دغن سندرین
prang orang nagri dergan sendiri-ña.

L'homme —, مانسی یخ باطن *mānu-*
sia yang bātin.

INTÉRIEUR, s. m., le dedans, دالم
dālam, دالم *dālam-ña.* Il est
 entré dans l'intérieur, ای سده ماسق
 دالم *ia sudah masuk dālam.* L'in-
 térieur du palais, دالم استان *dā-*
lam-ña astāna. Ministre de l'in-
 térieur, منتری حال احوال فمرتابھن
 منگری *mantri hāl ahwāl pemaren-*
tāh-an nagri.

L'INTÉRIEUR d'un pays, هولونگری
hūlu nagri. Personne de l'intérieur
 d'un pays, اورغ هولو *orang hūlu.*

INTÉRIEUREMENT, adv., دالم *dā-*
lam, دالم *di-dālam,* باطن *bātin.*
 Mais — ils sont remplis de rapines,
 تتافی باطن اد سارت دغن رمفاسن
tetāpi bātin-ña ada sarat dergan
rampās-an.

INTÉRIM, s. m., entre-temps, سمتار
semantāra, دالم ایت *sedang,*
dālam itu. Par —, فد انتار *pada*
antāra, دالم فد انتار ایت *dālam*
pada antāra itu.

INTERJETÉ, v. a., appel, appeler
 d'un jugement, منده بچار *memiudah*
bixāra.

INTERLIGNE, s. m., espace entre
 deux lignes, تمقت دانتاردو بارس
tampat di-antāra dūa bāris.
 Ecrire dans l'interligne, منولس انتار
 دو بارس *menūlis antāra dūa*
bāris.

INTERLOCUTEUR, TRICE, adj., اورغ *orang ber-tūtur-menūtur*.

INTERLOPE, adj., qui trafique en fraude, يخ مباو دكاغن بارغ كلث *yang mem-bāwa dagāng-an bārang glāp*.

INTERLOQUER, v. a., étourdir, interdire, ممبرى دهشة *mem-brī dahšat*.

INTERMÉDIAIRE, adj., يخ اد داتار *yang ada di-antāra*, يخ اد دتغه *yang ada di-tengah*. Espace —, تمتغ يخ داتار *tampat yang di-antāra*, تمتغ لكه *tampat legāh*.

INTERMÉDIAIRE, CONCILIATEUR, اورغ واسط *orang per-antāra, wāsīṭ*.

INTERMINABLE, adj., يخ تيا د دافت *yang tiāda dāpat di-hābis-kan*, تيا د دافت دسلين *tiāda dāpat di-selesèy-kan*.

INTERMISSION, s. f., فرى برهنتى *prī ber-henti*. Sans —, دغن تيا د *dengan tiāda ber-henti*.

INTERMITTENCE, s. f., فرهنتين *per-henti-an*, كسلاغن *ka-selāng-an*.

INTERMITTENT, E, adj., يخ برهنتى *yang ber-henti*, يخ برسلاغ *yang ber-selāng*, يخ مبلغ *yang meñelāng*.

INTERNAT, s. m., pension où les élèves demeurent, سكولا دمان اتق يخ *sekūla di-māna ānak yang bel-ājar tinggal*.

INTERNE, adj., يخ ددالم *yang di-dālam*, باطن *bāṭin*. Qualité —, صفة يخ ددالم *ṣifat yang di-dālam*. Surface —, موك يخ ددالم *mūka yang di-dālam*. Elève —, فلاجر *pel-ājar yang tinggal dālam sekūla*.

INTERNER, v. a., renfermer, منوتف *dām menūtup dālam*, ماسفن *me-māsuk-kan*.

INTERNONCE, s. m., celui qui remplace le nonce, فغكنتى وكيل فائ *peng-ganti wakil pāpa*.

INTERPELLATION, s. f., فتوتون *penuntūt-an*.

INTERPELLER, v. a., منتت *me-nuntut*.

INTERPOLER, v. a., insérer un mot, une phrase dans un texte, ميسف سواتو فركتاءن دالم نص *meñsīp suātu per-katā-an dālam naṣ*.

INTERPOSER, v. a., mettre entre deux, مبوبه داتار *mem-būbuh di-antāra*.

S'INTERPOSER, v. pron., ماسق داتار *māsuk di-antāra*, ماسق دالم بچار *māsuk dālam bixāra*. Lorsque la lune vient s'interposer entre le soleil et la terre, اقبيل بولن داتغ داتار *apa-bīla būlan dātang di-antāra mata-hāri dān būmi*.

INTERPOSITION, s. f., فرى يخ ماسق *prī yang māsuk antāra*, فرى *prī yang māsuk antāra*.

يغ اد داتسار *prī yang ada di-an-tāra*.

INTERPRÉTATION, s. f., explication, *إبارة* *ibārat*, *تعبير* *tabīr*, *فشرتيئن* *peṅ-arti-an*.

INTERPRÉTATION, traduction, *سولين* *salīn-an*, *فيلين* *peñalīn-an*, *ترجمة* *terjumat*. L'interprétation des langues, *فيلين بهاس* *peñalīn-an bahāsa-bahāsa*.

INTERPRÈTE, s., truchement, *جورو* *jūru bahāsa*.

INTERPRÈTE, qui explique, *يغ* *yang meng-arti-kan*, *يغ* *yang me-ñatā-kan*. — habile, *فندي مشرتيكن* *pandey meng-arti-kan*.

INTERPRÈTE, traducteur, *يغ مپالن* *yang meñālīn*, *يغ مندھکن فد لاین* *yang memindah-kan pada lāin bahāsa*.

INTERPRÉTER, v. a., expliquer, *مپالن* *me-ñatā-kan*, *مشرتيكن* *meng-arti-kan*, *متعبيركن* *men-tabīr-kan*. Il a interprété l'Apocalypse, *ای* *ia sudah me-ñatā-kan wahī yahyā*.

INTERPRÉTER, comprendre, prendre en bonne ou en mauvaise part un mot, une action, *مشرتي* *meng-arti*. Mal — *ساله مشرتي* *sālah meng-arti*. Il a mal interprété mes paroles, *سده ای ساله مشرتي فركنا نك*

sudah ia sālāh meng-arti per-katā-an-ku.

INTERPRÉTER, traduire, *مپالن* *meñālīn*, *مندھکن فد لاین بهاس* *memindah-kan pada lāin bahāsa*, *منترجمتكن* *men-terjumat-kan*.

INTERRÈGNE, s. m., *فمريتاھن* *pemarentāh-an yang antāra*.

INTERROGATEUR, TRICE, adj., *يغ* *yang ber-tāna*, *يغ برسوال* *yang ber-suāl*.

INTERROGATIF, IVE, adj. Particules interrogatives, en malais *تھ* *tah*, *كھ* *kah*.

INTERROGATION, s. f., *فرتپان* *per-taṅā-an*, *سوال* *suāl*. — de la conscience, *فرتپان ستاھوھاتي* *per-taṅā-an sa-tāhu hāti*.

INTERROGATOIRE, s. m., question d'un juge à un accusé, *فركس* *preksa*, *حال برتپانكن* *hāl ber-taṅā-taṅā-kan*.

INTERROGER, v. a., questionner, *برتان* *ber-tāna*, *برتپانكن* *ber-taṅā-kan*, *مپان* *meñāna*, *برسوال* *ber-suāl*. Interrogez votre père, *برتپانكنله* *ber-taṅā-kan-lah* *bapā-mu itu*. Personne n'osait plus l'interroger, *مك بارغ سورغ فون تياد براني* *maka bārang sa-ōrang pūn tiāda berāni ber-taṅā-kan dīa lagi*. — sur, *برتپانكن درفد* *ber-taṅā-kan deri-pada*. — sa conscience, *برتان كقد ستاھوھتين*

ber-tāna ka-pada sa-tāhu hatī-ña.

INTERROGER, examiner, ممرقس
memreksa, مپیدق *meñidik*, برتپتاکن
ber-tāna-tāna-kan.

INTERROMPRE, v. a., empêcher la continuation d'une chose, مہبتکن
mem-bantut-kan, مہوتسکن *memūtus-kan*, مہاکت *meñakat.* — un discours, مہبتکن فرکتان
mem-bantut-kan per-katā-an. — un chemin, مہاکت
جالن *meñakat jālan.*

INTERROMPRE, arrêter, مہانکن
menāhan-kan.

INTERROMPRE, troubler, importer, مہگشکوکن
merg-ganggū-kan.

INTERROMPU, E, part. pas. du v. interrompre, بنتت *bantut*, ترساکت
ter-sākat, ترہنتی *ter-henti*, فوتس
pūtus.

INTERRUPTEUR, TRIGE, adj., مولت
mūlut rampus, اورغ گشکو *orang ganggu.*

INTERRUPTION, s. f., 1°, action d'interrompre, حال مہبتکن *hāl mem-bantut-kan*, حال مہاکت *hāl meñakat*, مہبرہنتین *pem-ber-henti-an.* 2°, état de ce qui est interrompu, کا-ساکاتان *ka-sakāt-an*, فرہنتین *per-henti-an.* — du commerce, فرہنتین
per-henti-an perniagā-an.

INTERSECTION, s. f., فرتمون *per-temū-an.* — de deux lignes, تفت

فرتمون دو بارس *tampat per-temū-an dūa bāris.*

INTERSTICE, s. m., ماس یغ اتار
māsa yang antāra, کسلاغن *ka-selāng-an*, چله *welah.*

INTERVALLE, s. m., اتار *antāra*, لاغ *lāpang*, کسلاغن *ka-selāng-an.*

Qui forme —, براتار *ber-antāra.*

Par intervalles, برسلاغ *ber-selāng*, کادغ *kādang-kādang.*

INTERVENIR, v. n., entrer dans, se mêler de, ماسوک *māsuk*, فضولی
fedūli. — dans une affaire, ماسق
māsuk dālam suātu pe-karjā-an.

INTERVENIR, se rendre médiateur, منجادی واسط
men-jādi wāsīṭ.

INTERVENIR, survenir, جادی *jādi*, داغ
dātag.

INTERVENTION, s. f., action d'entrer dans une affaire, حال ماسق دالم
hāl māsuk dālam suātu pe-karjā-an.

INTERVENTION, médiation, فری
prī jādi wāsīṭ.

INTERVERSION, s. f., فری یغ
prī yang ter-bālīk-belāh, تر بالی بله
ka-ubāh-an.

INTERVERTIR, v. a., مہباتق بله
mem-bālīk-belāh, مہوبہکن سکالی
merg-ūbah-kan sa-kālī, مہموتربالتق
memūtar bālīk.

INTERVERTISSEMENT, s. m., حال بمالت بله *hāl mem-bālīk-belāh*,
 peng-ubāh-an.

INTESTAT, adj., تباد بروصية *tiāda ber-wašiyat*.

MOUÏR AB INTESTAT, ماتى دغن *māti dergan tiāda ber-wašiyat*.

INTESTIN, s. m., ايسى ثرت *īsi prūt*,
 اوسس تالى ثرت *tālī prūt*, اوسس
ūsus. — grêle, تالى ثرت يسخ سنى
tālī prūt yang senī. Douleur des
 intestins, مولس *mūlas*.

INTESTIN, E, adj., يغب ددالم *yang di-dālam*.
 Guerre intestinale, فرغ فرغ
prang orang اورغ نگرى دغن سندرین
nagrī dergan sendirī-nā.

INTESTINAL, E, adj., ثرت فون *prūt pūna*.
 Douleur intestinale, ساكت ثرت
sākūt prūt, مولس *mūlas*.

INTIMATION, s. f., action par
 laquelle on intime, حال مپتاکن *hāl me-ñatā-kan*,
 حال مپفیکن تیتہ *hāl meñampey-kan tītah*.

INTIME, adj., intérieur, دالم *dālam*,
 يغب ددالم هاتى *yang di-dālam hāti*.
 Le sens —, راس هاتى *rāsa hāti*.
 Secrétaire —, کاتب رهسى *kātīb rahasīa*.

INTIME, parlant d'ami ou d'amitié,
 بتل *betūl*, سغكه *surgguh*. Ami —,
 صحابة يغب سغكه *ṣohābat yang surgguh*.

INTIMEMENT, adv., cordialement,
 در دالم *deri dālam*, دغن هاتى *dergan hāti*,
 دغن سغكه *dergan surgguh*.
 Je le crois —, هب فرچای دغن
hamba perxāya dergan hāti.

INTIMER, v. a., مپتاکن *me-ñatā-kan*,
 مپفیکن تیتہ *meñampey-kan tītah*.
 Il leur intima l'ordre du roi,
 دسمفیکنپاله تیتہ راج کفد مریکیت
di-sampey-kan-ñā-lah tītah rāja ka-pada marika-itu.

INTIMER, assigner, مبرى سورت
mem-brī sūrat dawāt.

INTIMIDATION, s. f., 1°, action
 d'intimider, حال منکوتى *hāl menakūt-i*,
 فنچبارن *pen-xabār-an*. 2°, ré-
 sultat, فنکوتن *penakūt-an*, کنکوتن
ka-takūt-an, کچبارن *ka-xabār-an*.

INTIMIDÉ, E, part. pas. du verbe
 intimider, يغب کنکوتن *yang ka-takūt-an*,
 يغب کچبارن *yang ka-xabār-an*.

INTIMIDER, v. a., منکوتى *menakūt-i*,
 مبرى تاکت *mem-brī tākut*,
 ملبتکن هاتى *me-lambut-kan hāti*,
 منچبارکن *men-xābar-kan*.

INTIMITÉ, s. f., برصحابن *ber-ṣo-
 ḥabāt-an*, فرى تسولن *prī tūlan*.
 Vivre dans l'intimité, هيدف سرت
hidup serta ber-ṣohābat-ṣohābat-an.

INTITULÉ, s. m., titre d'un livre,
 نام کتاب *alāmat sūrat*, علامه سورت
nāma kitāb.

INTITULÉ, E, part. pas. du verbe intituler. Livre — کتاب یغ بزنام *kitāb yang ber-nāma*, کتاب یغ نامک *kitāb yang namā-ña*. Livre — Khosrou et Chirine, کتاب یغ خسرو *kitāb yang kusraw*, دان شیرین نامک *dān širīn namā-ña*.

INTITULER, v. a., donner un titre à un livre, ممبری علامه کتاب *mem-brī alāmat kitāb*, مماءى کتاب *menamā-i kitāb*.

INTOLÉRABLE, adj., تیاد دافت دتهانی *tiāda dāpat di-tahān-i*, تیاد ترتهان *tiāda ter-tāhan*, تیاد تردریت *tiāda ter-derīta*. Douleur — ساکت یغ *sakit yang tiāda dāpat di-tahān-i*.

INTOLÉRANCE, s. f., فری یغ تیاد صبر *prī yang tiāda šabar*, کلکون یغ *ka-lakū-an yang merg-aniāya*.

INTOLÉRANT, E, adj., یغ تیاد ماو *yang tiāda māu men-derīta*, یغ مغنیای *yang merg-aniāya*, یغ سوک بر بنته *yang sūka ber-ban-tah*.

INTONATION, s. f., اغکاتن پاپی *angkāt-an nāñi*.

INTRADUISIBLE, adj., تیاد دافت *tiāda dāpat di-sālīn bahāsa*, تیاد دافت دقدهکن فد لاین *tiāda dāpat di-pindah-kan pada lāin bahāsa*.

INTRAITABLE, adj., یغ ییغل *yang bīngal*, اورغ ییغ تکر *ōrang yang tegar*.

INTRÉPIDE, adj., برانی *berāni*, فرکاس *perkāsa*, گمبیر *gambīra*. Homme — اورغ برانی *ōrang berāni*. Guerrier — فنجورت یغ فرکاس *pen-jūrit yang perkāsa*.

INTRÉPIDITÉ, s. f., گمبیر *gambīra*, فری یغ فرکاس *ka-berānī-an*, دغن *prī yang perkāsa*. Avec — دغن کمبران *dengan gambīrā-ña*.

INTRIGANT, E, adj., یغ ملکون *yang me-lakū-kan*, فکرچان غایب *yang me-lakū-kan pe-karjā-an gāib*, یغ بردای افای *yang ber-dāya-upāya*.

INTRIGUE, s. f., pratique secrète, بونی فکرچان بونی *pe-karjā-an būni*, کلکون یغ غایب *ka-lakū-an yang gāib*, سمو *semū*.

INTRIGUE, embarras fâcheux, کسساهن *ka-susāh-an*.

INTRIGUE galante, دای افای اورغ *dāya-upāya*, براهی *ōrang berāhi*.

INTRIGUÉ, E, adj., embarrassé, یغ سوسه هتین *yang sūsah hatī-ña*.

INTRIGUER, v. a., inquiéter, ممبری هاتی *mem-brī sūsah hātī*, مپوسهکن *meñusah-kan*. Je l'ai bien intrigué par cette fausse nouvelle, همب سده مپوسهکن دی دغن خبر یغ

ait *hamba sudah meñusah-kan dia dengan kabar yang dusta itu.*

INTRIGUER, v. n., faire des intrigues, *مخرجاكن فكريجان بوني mergarjā-kan pe-karjā-an būni.*

S'INTRIGUER, v. pron., se donner beaucoup de mal pour réussir, *مغوسهكن درين dirī-ña, مپوسهكن ديري meñusah-kan diri.*

INTRINSÈQUE, adj., *يغ دردالم yang deri dālam, صفة sifat, بتل betül.* Qualité — d'une chose, *صفة بارغ sifat bārang apa.* Prix —, *هرثك بتل harga betül.*

INTRODUCTEUR, TRICE, s., qui introduit, *يغ مباو ماسق yang mem-bāwa māsuk, يغ مباو مغهادف yang mem-bāwa meng-hādap.*

INTRODUCTION, s. f., action d'introduire, *حال مباو ماسق hāl mem-bāwa māsuk, قمبوان ماسق pem-bawā-an māsuk.*

INTRODUCTION, exorde, préface, *مقدمة mukaddamat.*

INTRODUCTION, commencement d'une procédure, *ملاك دعوة mulā-ña dawāt.*

INTRODUIRE, v. a., faire entrer, *مغهنتركن مباو ماسق mem-bāwa māsuk, كدالم merg-hantar-kan ka-dālam.* — quelque marchandise, *مباو ماسق*

بارغ دئاغن *mem-bāwa māsuk bā-rang dagāng-an.* — une religion, *مغهنتركن مباو اكام mem-bāwa agāma.* — les ennemis dans le fort, *مغهنتركن موزه ايت مery-hantar-kan mūsuh itu ka-dālam kōta.*

INTRODUIRE, amener en présence, *مباو مغهادف mem-bāwa meng-hādap.* Le ministre l'introduisit en présence du roi, *مك منتری ايت مباو دي مغهادف راج maka mantri itu mem-bāwa dia meng-hādap rāja.*

INTRODUIRE, mettre en usage, *منجالنكن ملكون me-lakū-kan, منجالنكن men-jālan-kan.* — une monnaie, *ملكون وڭ me-lakū-kan wang.* — une coutume, *منجالنكن عادة men-jālan-kan ādat.*

S'INTRODUIRE, v. pron., *ماسق māsuk.* Il s'est introduit dans la maison par la fenêtre, *اي سده ماسق ia sudah māsuk rūmah itu deri-pada tingkap.*

INTROÏT, s. m., *فرملاءن ميس per-mulā-an mīsa.*

INTRONISATION, s. f., d'un évêque, *حال مندودقكن اسقف اتس كرسين hāl men-dūduk-kan usquf ātas krusi-ña.* — d'un roi, *حال راج نايق تخت كرجاين hāl rāja nāik takta karajā-an.*

INTRONISER, v. a., un évêque, *مندودقكن اسقف اتس كرسين men-dūduk-kan usquf ātas krusi-ña*

INTROUVABLE, adj., تباد بوله ددافت *tiāda būleh di-dāpat*, تباد کدفاتن *tiāda ka-dapāt-an*.

INTRUS, E, adj., یغ سده ماسق *yang sudah māsuk jawāt - an dengan tiāda hak-ña*.

INTRUSION, s. f., action de s'introduire sans droit, حال ماسق *hāl māsuk jawāt-an dengan tiāda hak-ña*.

INTUITIF, IVE, adj. Vision intuitive, vision claire et certaine, فمنداغن دغن ترغ *pemandāng - an dengan tràng*.

INTUITION, s. f., source surnaturelle de connaissance, فمتهبون یغ *pengatahū-an yang dibri-kan allah*.

INTUITION, vision intuitive, de Dieu, فمنداغن الله *pemandāng - an allah*.

INTUITION, observation interne, فمنداغن باطن *pemandāng-an bāṭin*.

INTUITIVEMENT, adv., دغن ترغ *dengan tràng*, دغن ترغ ترس *dengan tràng tràs*. Voir Dieu —, مندغ *memandang allah dengan tràng*.

INUSITÉ, E, adj., تباد ترفاکی *tiāda ter-pākey*.

INUTILE, adj., تباد برگون *tiāda ber-gūna*, تباد داقت دفاکی *tiāda dāpat di - pākey*, سیا سیا *sia - sia*.

Travail —, فمکرجان یغ تباد برگون *pe-karjā-an yang tiāda ber-gūna*.

Serviteur —, همب یغ تباد برگون *hambā yang tiāda ber-gūna*. Parole —, فرکتان یغ سیا سیا *per-katā-an yang sia-sia*.

INUTILEMENT, adv., دغن تباد گناک *dengan tiāda gunā-ña*, چومه *xūmah-xūmah*.

INUTILITÉ, s. f., manque d'utilité, کورغ گون *kūrang gūna*. A cause de leur —, کارن کورغ گناک *kārna kūrang gunā-ña*.

INUTILITÉS, choses inutiles, بارغ *bārang yang tiāda ber-gūna*, یغ تباد برگون *bārang yang tiāda ber-gūna*, بارغ یغ سیا سیا *bārang yang sia-sia*.

INVALIDE, adj., infirme, qui ne peut travailler, ساکت *lemah*, ساکت *sākit*. Homme —, اورغ له *orang lemah*, اورغ ساکت *orang sākit*.

INVALIDE, nul, sans valeur, تباد *tiāda kūwat*. Testament —, فوة *tiāda kūwat*. Testament —, فوة *tiāda kūwat*. Testament —, فوة *tiāda kūwat*.

INVALIDER, v. a., منیداکن *meniadākan*. — un testament, منیداکن *meniadākan*. — un testament, منیداکن *meniadākan*. — un testament, منیداکن *meniadākan*.

INVARIABLETÉ, s. f., فوری یغ تباد *prī yang tiāda ka-ubāh-an*.

INVARIABLE, adj., تباد بوله براوبه *tiāda būleh ber-ūbah*, تباد کباهن *tiāda ka-ubāh-an*.

INVARIABLEMENT, adv., اتس ثری *ātas prī yang tiāda ka-ubāh-an*, یغ تیاد کبَاهَن *tiāda dengan ber-ubah*.

INVASION, s. f., کسراغن نگرى *ka-serāng-an nagrī*, فرمغاسن نگرى *pe-rampās-an nagrī*.

INVECTIVE, s. f., امفت *umpat*, چلا *xelā*, تدوهن *tudūh-an*.

INVECTIVER, v. n., مغمفت *meng-umpat*, منچلاکن *men-xelā-kan*, منودهکن *menūduh-kan*.

INVENDABLE, adj., تیاد داث دجول *tiāda dāpat di-jūal*.

INVENTAIRE, s. m., دفتر هرت *daftar harta*. — d'une succession, دفتر هرت ثغکالن *daftar harta peninggāl-an*.

INVENTER, v. a., trouver, imaginer quelque chose de nouveau, مشر غیر هغک داث *men-dāpat*, مشر غیر هغک داث *mengira-ngirahinggadāpat*, مغداکن *meng-adā-kan*. C'est lui qui a inventé l'art de faire la soie, ایاله یغ *iā-lah yang meng-adā-kan mem-būat sūtra*.

INVENTER, controuver, مغداد *meng-ada ngāda*.

Loc. prov. Il n'a pas inventé la poudre, تیاد بائق عقلن *tiāda bāñak aqal-ña*, ای اورغ بوده *iā orang bōdoh*.

INVENTEUR, TRICE, اورغ منداث *orang men-dāpat*, اورغ منداث *pen-dāpat*.

INVENTION, s. f., 1°, action d'inventer, ایجاد *pen-dapāt-an*, ایجاد *ījād*. 2°, résultat, کدثاتن *ka-dapāt-an*. — de la sainte croix, کدثاتن *ka-dapāt-an ṣalīb yang kudus*.

Loc. Vivre d'inventions, منچهارى *men-xahāri ka-hidūp-an-ña dengan dāya-upāya*.

INVENTORIER, v. a., منولس دالم دفتر *menūlis dālam daftar*. — une succession, مېوت دفتر هرت ثغکالن *mem-būat daftar harta peninggāl-an*.

INVERSE, adj., تر بالى *ter-bālīk*.
Ordre — اتورن یغ تر بالى *atūr-an yang ter-bālīk*.

INVERSION, s. f., قېبلیکن *pembalīk-an*, کبلیکن *ka-balīk-an*.

INVERTÉBRÉ, E, adj., تیاد بر تلوغ *tiāda ber-tulang blākang*.

INVESTIGATEUR, TRICE, s., یغ *yang memreksa*, یغ میدق *yang meñidik*, یغ منچهارى دغن *yang men-xahāri dengan saksamā-ña*.

INVESTIGATION, s. f., فرقساان *preksā-an*, فنچهرین *pen-xahāri-an*, حال میدقکن *tefehhuṣ*, دغن سقسماان *hāl meñidik-kan dengan saksamā-ña*. — de la vérité, فنچهرین اکن کبارن *pen-xahāri-an ākan ka-benār-an*.

INVESTIR, v. a., donner un titre, nommer à un office, ممبری گلر *membrī gelār*, مغنلرکن *menggelār-kan*, مغرنیاکن جواتن فد سورغ *meng-aruniā-kan jawāt-an pada sa-ōrang*. — quelqu'un du titre de temonggung, مغنکرهکن کتغکوغن فد سورغ *meng- anugrah-kan ka-temonggūng-an pada sa-ōrang*.

INVESTIR, cerner, مغغخ *mengepūng*, مغغوشی *mengepūng-i*, مغللیشی *mengulilīng-i*. — un fort, مغغخ کوت *mengepūng kōta*. La ville est investie par l'armée, مک نگری ایت *maka nagrī itu di-kulilīng-i ūleh bāla-tantāra*.

INVESTISSEMENT, s. m., حال مغغخ *hāl mengepūng*, مغغوشن *pengepūng-an*.

INVESTITURE, s. f., mise en possession d'une place, حال مغنلرکن *hāl meng-gelār-kan*, حال مغرنیاکن جواتن *hāl meng-aruniā-kan jawāt-an*.

INVÉTÉRÉ, E, part. pas. du v. invétérer, یغ لاما *yang lāma*, یغ بیاس *yang biāsa*, یغ دالم *yang dālam*. Coutume invétérée, عاده یغ لاما *adat yang lāma*. Haine invétérée, بنجی *benxi yang lāma*.

INVÉTÉRER (S'), v. pron., منجادی *men-jādi biāsa*, منجادی توا *men-jādi tuā*.

INVINCIBLE, adj., qui ne peut être vaincu, تیاد داهکن *tiāda dāpat*

di-ālah-kan, تیاد تراله *tiāda ter-ālah*. Ce roi est — راج ایت تیاد *rāja itu tiāda dāpat di-ālah-kan*.

INVINCIBLE, qu'on ne peut surmonter, تیاد داهت دسلیکن *tiāda dāpat di-selesèy-kan*. Difficulté —, کسکارن یغ تیاد داهت دسلیکن *kasukār-an yang tiāda dāpat di-selesèy-kan*.

INVIOABILITÉ, s. f., فری یغ تیاد *prī yang tiāda harus di-rusak-kan*, هارس دروسقکن *harām*, فری یغ حرام *prī yang harām*.

INVIOABLE, adj., qu'on ne doit pas violer, تیاد داهت دروسقکن *tiāda dāpat di-rusak-kan*, تیاد داهت *tiāda dāpat di-ubah-kan*, تیاد برکفتوسن *tiāda ber-ka-putūs-an*. Traité —, فرجنجین یغ تیاد *per-jānji-an yang tiāda dāpat di-ubah-kan*. Fidélité —, ستی یغ تیاد برکفتوسن *satīa yang tiāda ber-ka-putūs-an*.

INVIOABLE, mis à l'abri de violence, حرام *harām*. Lieu —, تفت یغ حرام *tampat yang harām*.

INVISIBILITÉ, s. f., فری حال یغ *prī hāl yang tiāda ka-lihāt-an*, تیاد کلهاتن *prī yang tiāda ka-lihāt-an*, فری یغ غایب *prī yang gāib*, هلمون *halimūn-an*.

INVISIBLE, adj., تیاد کلهاتن *tiāda ka-lihāt-an*, غایب *gāib*, هلمین *halī-*

mun. Les choses visibles et les choses invisibles, سکل بارغ یغ کلہاتن *segala barang yang ka-lihāt-an dān yang tiāda ku-lihāt-an.* Devenir — منجادی غایب, *men-jādi gāib*, لنیف *lenīap.*

INVISIBLEMENT, adv., دغن تیاد *degan tiāda ka - lihāt - an.*

INVITATION, s. f., فغگیلن *panggīl-an.* — à un festin, اکن فغگیلن *akn panggīl-an ākan per-jamū-an.*

INVITÉ, E, part. pas. du v. inviter, ترسیل *ter-sīla*, تر فغگیل *ter-panggīl.* Lorsque vous êtes —, بلان اغکو تر فغگیل *bila-māna angkaw ter-panggīl.*

INVITER, v. a., convier à, مییل *meñila*, میلان *meñilā-kan.* ممشکل *memanggīl.* Celui qui vous invite, اورغ یغ ممشکل اغکو *orang yang memanggīl angkaw.*

INVITER, engager, منت *mintā.*

INVITER, solliciter, مهاجق *merg-ajak.*

INVOCATION, s. f., فیرون *peñerū-an*, حال میتکن نام *hāl meñebūt-kan nāma.*

INVOCATION, prière, فرمنتان *per-mintā-an*, دعا *doā.*

INVOLONTAIRE, adj., تیاد دغن *tiāda degan sahajā-ñā.*

INVOLONTAIREMENT, adv., دغن تیاد *degan tiāda sahajā-*

ñā, ساکنیغ *sa-kunñung-kunñung*, دغن تیاد کهندقن *degan tiāda ka-hendak-ñā.*

INVOQUER, v. a., منت دعا *mintā doā*, برسرو کفد *ber-serū ka-pada,*

نام میتکن *meñebūt-kan nāma.* Ils m'invokeront, برسرو اکن *ber-serū marīka-ītu ākan ber-serū ka-padā-ku.* En invoquant le nom du Seigneur, سرت میتکن نام مها توھن *serta meñebūt-kan nāma mahā tūhan.* Celui-là commença d'invoquer le nom du Seigneur, مک ای *maka ia itu me-mulā-i ākan ber-sembahyang degan nāma hūwa.*

INVRAISEMBLABLE, adj., تیاد سفری *tiāda sa-prī ka-benār-an*, کنبارن *tiāda sa-rūpabenār.*

INVULNÉRABILITÉ, s. f., فری یغ *prī yang kebāl.*

INVULNÉRABLE, adj., کبل *kebāl,*

بتوه *be-tūwah*, دواقت دلوك *tiāda dāpat di-lūka*, تیاد دواقت کن سنجات *tiāda dāpat kena senjata.* Art de rendre —, علم کبل *ilmu kebāl.*

IPO, s. m., violent poison, ایغه *īpoh.*

IRASCIBILITÉ, s. f., فری یغ گرم *prī yang gerām*, فری فرغ فرس *prī prang-prūs.*

IRASCIBLE, adj., فرغ گرم *gerām*, بر باغت بغاتن *ber-prang-prūs,*

bāngat-baṅāt-an, لكس ماره *lekàs mārah*.

IRIS, s. m., are-en-ciel, فلاڭي *palāng-i*, كوخ فلاڭي *kūng palāng-i*, نيچ كوخ نيچ *kūng tēja*. Les couleurs de l'iris, ورن فلاڭي *warna palāng-i*.

IRONIE, s. f., سندير *sindir-an*. Il le dit par —, اي برکات ايت دغن, سندير *ia ber-kāta itu dengan sindir-ña*.

IRONIQUE, adj., سندير *sindir*. Paroles ironiques, فرکٽان سندير *perkatā-an sindir*.

IRONIQUEMENT, adv., دغن سندير *dengan sindir-an*.

IRRADIATION, s. f., حال برسینر *hāl ber-sinar*, پنچارن *panxār-an*.

IRRAISONNABLE, adj., يڭ بوکن ناطق *yang bŭkan nāṭik*. Comme des animaux irraisonnables, سفرت حيوان *seperti heywān yang bŭkan nāṭik*.

IRRÉCONCILIABLE, adj., تيا دافت *tiāda dāpat di-dāmeykan*.

IRRÉCUSABLE, adj., يڭ تيا دافت *yang tiāda pātut di-tūlak*, دتولق *yang tiāda pātut di-tūlak*, يڭ پات سکالي *yang nāta sa-kālī*.

IRRÉFLÉCHI, E, adj., fait sans réflexion, يڭ جادی تيا دغن ايعت *yang jādi tiāda dengan iṅgat*.

IRRÉFLEXION, s. f., کورغ ايعت *kūrāng iṅgat*. Faire par —, بربوت

دغن کورغ ايعت *ber-būat dengan kūrāng iṅgat*.

IRRÉFRAGABLE, adj., يڭ تيا دفت *yang tiāda pātut di-būang*, دبوغ *yang tiāda pātut di-būang*, يڭ پات سکالي *yang nāta sa-kālī*.

IRRÉGULARITÉ, s. f., فری يڭ تيا *prī yang tiāda ter-atur*, کورغ *kūrāng atūr-an*, تيا دبرسمان *tiāda ber-samā-an*.

IRRÉGULIER, IÈRE, adj., non conforme à l'ordre, تيا دبراتر *tiāda ber-atur*, تيا دتراتر *tiāda ter-atur*, تيا دتورت اتورن *tiāda tūrut atūr-an*.

IRRÉGULIER, non uniforme, تيا دات *tiāda rāta*, تيا دسام *tiāda sāma*.

Conduite IRRÉGULIÈRE, کلکون *ka-lakū-an yang tiāda pātut*.

IRRÉGULIÈREMENT, adv., اتس *atas prī yang tiāda ter-atur*.

IRRÉLIGIEUSEMENT, adv., اتس *atas prī yang tiāda ber-agāma*.

IRRÉLIGIEUX, EUSE, adj., qui n'a point de religion, يڭ تيا دبراکام *yang tiāda ber-agāma*.

IRRÉLIGIEUX, contraire à la religion, يڭ لاون اکام *yang lāwan agāma*, فاسق *fāsik*.

IRRÉLIGION, s. f., کلکراغن اکام *ka-kurāng-an agāma*. —, impiété, فری يڭ فاسق *prī yang fāsik*.

gertak, يَغ ممدسكن yang memedās-kan, يَغ منجدیکن فده yang menjadī-kan pedih.

IRRITANT, qui annule, يَغ منيداكن yang meniadā-kan.

IRRITATION, s. f., 1°, action d'irriter, حال مارهكن hāl me-mārah-kan, حال مغوسق hāl meng-ūsik.

2°, résultat, كمرهن ka-marāh-an, ككسارن ka-gusār-an, كمركان murkā-ña.

IRRITATION de la peau, كاتل كوتل gātal kūlīt.

IRRITÉ, E, part. pas du v. irriter, en colère, ماره mārāh, مرك murka, كرم gerām, غرن ngarān, كوسر gūsar.

IRRITÉ, excité, اوسق ūsik, كرتق gertak.

Une mer IRRITÉE, لاوت يَغ برچابل laut yang ber-xābul.

IRRITER, v. a., mettre en colère, مفرمركان me-mārah-kan, ممدسكن هاتي mem-per-murkā-kan, ممدداس-كان hāti.

IRRITER, exciter, provoquer, مغوسق meng-ūsik, مغكرتق meng-gertak, مغهروكن meng-harū-kan, مغحاجكن meng-ajak-kan.

IRRITER la peau, منجدیکن كاتل menjadī-kan gātal kūlīt. كوتل men-jadī-kan gātal kūlīt. ممدداكن فده كوتل meng-adā-kan pedih kūlīt.

IRRITER, accroître, augmenter, ملهكن me-lebèh-kan. — les

passions, ملهكن هوا نفسو me-lebèh-kan hawā nefsū. — l'appétit, ملهكن لافر me-lebèh-kan lāpar.

S'IRRITER, v. pron., se fâcher, منجادی ماره men-jādī mārāh, مغكوسر meng-gūsar, مغكرم meng-gerām. S'irriter contre, ممركاي me-murkā-i, مغكساري meng-gusār-i.

S'IRRITER, s'augmenter, منجاد له menjādī lebèh. Son opiniâtreté s'irrite par la résistance, مك ككتارنن maka ka-tegār-an-ña jādī lebèh kārna di-lāwan.

IRRUPTION, s. f., كسراغن نكري ka-serāng-an nagrī, فرمقاسن نكري pe-rampās-an nagrī.

IRRUPTION, débordement, امقوهن ampūh-an, بنجى banjir.

ISOHION, s. m., تولغ ففخ tūlang punggung, تولغ بنت tūlang buntut.

ISCHURIE, s. f., suppression totale d'urine, ساكت تياد بوله كنجخ sākīt tiāda būleh kenxīng.

ISLAMISME, s. m., اكلام اسلام agāma islām. Embrasser l'islamisme, ماسق اسلام māsuq islām.

ISOLÉ, E, part. pas. du v. isoler, اسخ āsing, براسخ ber-āsing, ساكو sāku, منفرد ter-sāku, munfered.

ISOLEMENT, s. m., فراسيغن per-asīng-an, كسيغن ka-asīng-an, فرسكوهن per-sakū-an.

ISOLÉMENT, adv., اسخ *āsing-*
āsing, سکساکو *māsing-māsing*,
saku-sāku, ساتوسکالی *sātu sa-kāli*.

ISOLER, v. a., سبغا سکن *meng-*
āsing-kan, مپکون *meñakū-*
kan, منفر دکن *munfered-kan*,
meñelung-nelang.

S'ISOLER, v. pron., سبغا سکن
دورن درود اورغ *men-jāuh-kan*
dīri-ña deri-pada *ōrang* *bāñak*.

ISSU, E, adj., تورن *panxar*,
turun, فراناکن *per-anāk-an*. Je
suis — d'une famille noble,
سبغا سکن *panxar kīta*
dīri aṣal bangsāwan. Cousin — de
germain, سوداردو فوڤو *sūdāra*
dūa pūpu.

ISSUE, s. f., فتو *pintu*,
کلور تمفت *tampat ka-lūar*. Le pa-
lais a quatre issues, استان ایت
فتون *astāna itu pintū-ña*
ampat. — secrète, فتومالغ
pintu māling. Boucher les
issues, منوتف سکل تمفت
menūtup segala tampat ka-
lūar.

ISSUE, résultat, باغن *bāngun-ña*,
اخرن *ākīr-ña*, کسداهن *ka-sudāh-*
an, کهبیسن *ka-habīs-an*. Bonne —,
باغن بایق *bāngun-ña* *bāiḳ*,
انتغ *untung* *bāiḳ*. Mauvaise —,
انتغ بورق *bāngun mālang*,
untung būruk. A l'issue, فد
کهبیسن

pada ka-habīs-an, فد اخر *pada*
ākīr. A l'issue du conseil, فد
کهبیسن *pada ka-habīs-an*
mejlīs. A l'issue de la messe,
فد اخر ميس *pada* *ākīr*
mīsa.

ISTHME, s. m., لهر تانه *lēher*
tānah, هوجج تانه *hūjung*
tānah.

ITALIE, s. f., نگری ایتالی *nagrī*
itāli.

ITALIEN, NE, adj., اورغ
ایتالی *ōrang itāli*.

ITALIQUE, adj. Caractère —,
حرف میرغ *huruf miring*.

ITEM, adv., اوسرکار *sa-*
porkāra lāgi. تمباهن قول
tambāh-an pūla, استمیو قول
istimēwa pūla, لبه قول
lebeh pūla, وبعده *wa-*
baḍ, وبعده *wa-baḍehu*,
شهدان *ṣahadān*.

ITÉRATIF, IVE, adj., تراولغ
ter-ūlang, یغ داولغ *yang*
di-ūlang.

ITÉRATIVEMENT, adv., اولغ
ūlang-ūlang, دغن بر اولغ
dengan ber-ūlang-ūlang.

ITINÉRAIRE, s. m., chemin à
suivre, فرجلانن *per-jalān-an*.
Carte —, قتا فرجلانن
petā per-jalān-an.

ITINÉRAIRE, description d'un voy-
age, فراتن فرجلانن *peñurāt-an*
per-jalān-an, چتر فرجلانن
xeritrā per-jalān-an, کتاب
فرجلانن *kitāb per-jalān-an*.

IVOIRE, s. m., گادغ *gāding*. Un trône d'ivoire, تخت گادغ *tahta gāding*. Ceux qui reposent sur des lits d'ivoire, یغ بارغ^۲ داتس گری^۲ گادغ *yang baring-baring di-atas garèy-garèy gāding*.

IVOIRIER, s. m., توکغ لارق گادغ *tūkang lāriq gāding*, توکغ بوبت گادغ *tūkang būbut gāding*.

IVRAIE, s. f., رمقترمقوتن *rumput-rumpūt-an*, سرسه *sersah*. Semer l'ivraie parmi le blé, منابر گندم رمقترمقوتن دتغه^۲ گندم *rumput-rumpūt-an di-terah-terah gundum*.

IVRE, adj., مابق *mābuk*, خیالی *keyāli*, مندم *mendam*. Un homme —, سؤرع لکلکلی یغ مابق *sa-ōrang laki-laki yang mābuk*. Une femme —, سؤرع فرمقون یغ مابق *sa-ōrang perampūan yang mābuk*. Devenir —, منجادی مابق *men-jādi mābuk*. خیالی منجادی *men-jādi keyāli*. Se sentir —, براس خیالی *be-rāsa*

keyāli. Ces gens ne sont pas ivres, ماریکیئت بوکن اد مابق *marika-itu būkan ada mābuk*. — de joie, مابق سکچت *mābuk suka-xita*. — d'amour, مندم براهی *mendam berāhi*.

IVRESSE, s. f., فری یغ مابق *pri yang mābuk*, کمبوکن *ka-mabūkan*.

IVROGNE, adj., قمابق *pe-mābuk*, مغیرف *perg-irup*, قغلوکو *perg-gōgaw*, اورغ ییاس جادی *pe-mīnum*, مابق *ōrang biāsa jādi mābuk*.

IVROGNER, v. n., منچارق *men-xāruk*, مغیرف *perg-irup*, مینم *mīnum* بابق *bāñak*.

IVROGNERIE, s. f., لککون مابق *ka-lakū-an mābuk*, قمبوکن *pe-mabūkan*.

IVROGNESSE, s. f., اورغ فرمقون *ōrang perampūan pe-mābuk*, اورغ فرمقون یغ مابق *ōrang perampūan yang biāsa jādi mābuk*.

J

J, s. m., جی *ji*, la dixième lettre de l'alphabet, حرف یغ کسقوله در *huruf yang ka-sa-pūloh deri alif-bā-tā*. La valeur de cette

lettre approche de celle de جا *jā* ou بوپی حرف ایت بوپی جا *jim*, جیم *ji*, بوپی *būni huruf itu būni jā*. (V. Gram.)

Un J majuscule, بسر جي *jī besār*.

Un J minuscule, جي کچل *ji kexil*.

JABLE, s. m., الر فائن تڻ *ālur*
کومی فد هوچغ فائن تڻ *pāpan tong*,
kūmey pada hūjung pāpan tong.

JABLER, v. a., ممبوت کومی فد هوچغ
فائن تڻ *mem-būat kūmey pada*
hūjung pāpan tong.

JABOT, s. m., تمبولق *tembōloḳ*. Un
gros —, بسر یغ تمبولق *tembōloḳ*
yang besār.

Fig. t. popul. Remplir son —,
ماکن باق *mākan bāñak*.

JABOT, dentelle plissée au haut
d'une chemise par devant, رند فد
داد کبیج *renda pada dāda kamēja*.

JABOTAGE, s. m., چور *xūra*,
حالی بلیتر *ḥāl be-litar*,
چیت *xīxit*, چلوتی *çalūtey*.

JABOTER, v. n., مینچور
men-xūra, بلیتر *be-litar*,
مینچیت *men-xīxit*, مینچغ *mem-banxang*.

JACHÈRE, s. f., تانه هیدف یغ تیاد
دثراوسه *tānah hīdup yang tiāda*
dī-per-ūsah.

JACTANCE, s. f., فری یغ کاجق
pri yang kāxak, چوفر *xūpar*.

JACULATOIRE, adj. Oraison —,
کله جیو *ḍoā pendek*, دعا فندق
kelèh jīwa.

JADE, s. f., باتو بوہ فغکغ
bātu būah pīnggāng, مستیک بوہ فغکغ
mustika būah pīnggāng.

JADIS, adv., دهلو کال *dahūlu*
kāla, قرب کال *purba kāla*. Ce
palais fut — la demeure des rois,
مک دهلو کال استان ایت کدیامن راج
maka dahūlu kāla astāna itu ka-
diām-an rāja.

JAGUAR, s. m., کوچغ ریو *kūxāng*
rīmaw.

JAILLIE, v. n., مینچر *memanxar*,
مینچور *men-xūxur*, لنچر *lanxur*,
ممبر *sambur*. Faire —, مینچرکن
memanxar-kan, مینچورکن *men-*
xūxur-kan.

JAILLISSANT, E, adj., بر فنجارن
ber-panxār-an, برچچورن *ber-*
xūxūr-an, بر لنچورن *ber-lanxūr-an*,
بر سمبورن *ber-sambūr-an*. De l'eau
jaillissante, ایر یغ بر فنجارن *āyer yang*
ber-panxār-an.

JAILLISSEMENT, s. m., فنجارن
panxār-an, چچورن *xūxūr-an*.
— des eaux, فنجارن ایر *panxār-an*
āyer. — du sang, داره فنجارن *pan-*
xār-an dārah.

JAIS, s. m., مرجان هیم *marjān*
hītam.

JALON, s. m., تیغ تند *tīang tanda*.

JALONNER, v. a., مناره تیغ تند
menāruh tīang tanda. — un
chemin, مناره تیغ تند سفنجغ جالان
menāruh tīang tanda sa-panjang
jālan.

JALOUSEUR, v. a., بردغکی *ber-dengki*, مدت *meñedùt*.

JALOUSIE, s. f., en amour, چبروون *xemburū-an*. La — le rend malade, مك چبروون ایت *maka xemburū-an itu meñakit-i dīa*.

JALOUSIE, envie, دغکی *dengki*, کدغکین *ka-dengki-an*, حسد *hasud*, سدت *sedùt*. La — est la marque d'un cœur bas, مك دغکی ایت تند *maka dengki itu tanda hāti yang kejī*. Il y a parmi vous des jalousies et des disputes, مك دانتار کامو اد کدغکین دان فریتاهن *maka di-antāra kāmū ada ka-dengki-an dān per-bantāh-an*. Avoir de la —, بردغکی *ber-dengki*, مدت *meñedùt*.

JALOUSIE, volet à claire voie, کسکی جندیل *kisi-kisi jandēla*.

JALOUX, OUSE, adj., qui a de la jalousie en amour, چبرو *xembūru*, یغ برچبروون *yang ber-xemburū-an*. Il est jaloux de son épouse, مك چبروون ای اکن استرین *maka xembūru ia ākan istri-ña*.

JALOUX, envieux, دغکی *dengki*, حسود *hasūd*, یغ بردغکی *yang ber-dengki*. Il en est très —, مك ای *maka ia sāngat ber-dengki ākan dīa*.

JALOUX, désireux, براشن *ber-īngin*. Il est — de vous servir,

ای براشن برخدمه فدام *ia ber-īngin ber-kedmat padā-mu*.

JAMAIS, adv., à quelque jour, سکالی *sa-kālī*, بارغ کالی *bārang kālī*, ماس بارغ ماس *bārang māsa*. Si vous le rencontrez —, جکلو بارغ *jikalaw bārang kālī anghaw ber-temū dergan dīa*. Si jamais il vient, جکلو داتغ ای فد بارغ ماس *jikalaw dātang ia pada bārang māsa*. Aussi grand que —, بسر سمرت *besār seperti sada-kāla*. Ne jamais, en aucun temps, تیاد *tiāda*, تیاد فرنه *tiāda pernah*, تیاد بل فرنه *belum pernah*, تیاد جمه *tiāda jemāh*. On n'a jamais vu, تیاد فرنه اورغ ملیت *tiāda pernah ōrang me-lihat*. Dont on ne s'est jamais servi, یغ بل فرنه دفاکی *yang belum pernah di-pakey ōrang*. Cela n'arrivera jamais, سهغک ککل تیاد اکن جادی ایت *sa-hingga kakal tiāda ākan jādi itu*. A jamais, سمفی ککل *sampey kakal*, فد سللمان *pada sa-lama-lamā-ña*. Qu'il vive à jamais! هیدفله ای فد سللمان *hidup-lah ia pada sa-lama-lamā-ña*.

JAMBAGE, s. m., d'une porte, d'une fenêtre, etc., جنغ *jenang*. Les jambages d'une porte, ججنغ *je-jenang pintu*.

JAMBE, s. f., کاکي *kāki*, (au dessous du genou), بتس *betis*. — courte, کاکي قندق *kāki pendek*. Il est haut en jambes, ککين *kakin*. Le gras de la —, کاکي بنتغ *kakī-ña panjang*. Os de la —, تولغ بتس *tulang betis*. Le cheval a quatre jambes, کودايت *kuda itu binatang yang ber-kāki empat*. Jambe de ça jambe de là, چلاقق *xelāpaq*.

Loc. Courir à toutes jambes, برلرلاری *ber-lari-lāri lekūs*. Prendre ses jambes à son cou, لکس سرت برلاری *pergi lekūs serta ber-lāri*. Cela ne lui rend pas la — mieux faite, ايت تياد برگون *ait tiada ber-gūna pada-ña*. Les deux jambes d'un compas, دو چشک *dua kāki jangkā*.

JAMBETTE, s. f., petite jambe, بتس قندق کاکي کچل *kāki kexil, betis pendek*.

JAMBETTE, dans une charpente, تنجق لاغت *tunjuk langit*.

JAMBETTE, petit couteau, قيسو کچل *pīsaw kexil*.

JAMBON, s. m., فاه بابي *pāho bābi*. — de sanglier, فاه بابي هوتن *pāho bābi hūtan*. — fumé, فاه بابي يغ *pāho bābi yang di-asāp-i*.

JAMBONNEAU, s. m., petit jambon, فاه بابي يغ کچل *pāho bābi yang kexil*.

JAMBOSE, s. m., جمبو *jambu*.

JAMROSE, s. m., جمبو اير ماور *jambu āyer māwar*.

JANTE, s. f., بيړه جنتر *birih jantrā*.

JANVIER, s. m., جناوري *janāwari*. Le mois de —, بولن جناوري *būlan janāwari*.

JAPON, s. m., نكري جاڤن *nagrī jāpun*.

JAPONNAIS, E, adj., در جاڤن *deri jāpun*. Un —, اورغ جاڤن *ōrang jāpun*.

JAPPEMENT, s. m., سالتق *sālak*, حال مياتق *hāl meñālak*.

JAPPER, v. n., aboyer, مياتق *meñālak*.

JAQUETTE, s. f., باجو کچل *bāju kexil*, باجو قندق *bāju pendek*.

JAQUIER, s. m., فوهن نغک *pōhon nangka*.

JARDIN, s. m., تامن *tāman*, کبن *kebōn*, همفس *him-pus*. — d'agrément, تامن *tāman*.

— fleuriste, تامن بوغ *tāman būnga*, تامن فوسف *tāman puspa*. — pota-

ger, تامن ساير *tāman sāyur*, کبن *kebōn sāyur*. — fruitier, کبن

فوهن يغ بر بوه *kebōn pōhon yang ber-būah*. — clos, کبن يغ دکليلشي فاگر *kebōn pōhon yang ber-būah*.

kebòn yang di-kulit-ing-i pāgar.
Planche d'un —, قَتَق *petàk*. Plante
de —, تَامَن كَبَن *tanām-an kebòn*.

JARDINAGE, s. m., horticulture,
اورغ علم ماسخ كبن *ilmu memāsax kebòn*.
Instruments de —, سَرَب ٢ تَوَكَّخ كَبَن
serba-serba tūkax kebòn.

JARDINER, v. a., بَكْرَج دَكَبَن *be-
karja di-kebòn*, مَمْرَاوَسَه تَانَه كَبَن
mem-per-ūsah tānah kebòn.

JARDINET, s. m., petit jardin,
تَامَن كَبَن كِچَل *tāman kexil*.

JARDINIER, ÈRE, s., اورغ بَكْرَج كَبَن
ōrang be-karja kebòn, تَوَكَّخ كَبَن
tūkax kebòn, تَامَن تَوَكَّخ *tūkax
tāman*.

JARDINIÈRE, s. f., caisse dans
laquelle on cultive des fleurs, جَمْبَاغَن
jembāng-an, تَمَطَت بُوغ *tampat būnga*.

JARGON, s. m., langage corrompu,
بَاهَاَسَا كَخَاُكْ-ان *bahāsa kaxūk-an*.

JARGONNE, v. n., بَرْتِيلُر *ber-tēlur*,
كُوَسْت *be-litar*. Il jargonne, كُوسُت
kūsut bixarā-ña.

JARRE, s. f., grande cruche, تَمْفَايَن
tempāyan, بُوِيغ *būyung*.

JARRET, s. m., لُوَتُت *lūtut*, لُوِيغ
lobang yang تَمْفُورَغ لُوَتُت
di-blākang tempōrong lūtut. Plier
le —, بَرَلُوَتُت *ber-lūtut*.

JARBRETIÈRE, s. f., تَالِي سَارُغ بَتِس
tāli sārung betis, تَالِي سَارُغ كَاكِي
tāli sārung kākī.

JARS, s. m., le mâle d'une oie,
هَارْغَا جَانْتَان *hargsa jantan*.

JASER, v. n., causer, babiller,
مَنْجُور *men-xūra*, بَلِيْتَر *be-litar*,
مَنْجِيْت *men-xixit*, مَغْمُغ *meng-
ōmory*. Il ne fait que —, اِي مَنْجُور
ia men-xūra bāñak.

JASER, révéler un secret, مَمْبُوك
mem-būka rahasāa.

JASEUR, EUSE, s., اورغ فْلِيْتَر *ōrang
pe-litar*, تَوَكَّخ اومغ *tūkax ōmory*,
مُولْت كُغْخَاو *mūlut ganggu*.

JASMIN, s. m., مَلَاتِي *malāti*.
Fleur de —, بُوغ مَلَاتِي *būnga
malāti*. Odeur de —, بَاو مَلَاتِي
bāu malāti.

JASPER, v. a., مَغْمِيْرُوكَن *merg-
hīram-kan*.

JASPURE, s. f., هِرَامَن *hirām-an*.

JATTE, s. f., بَاتِل *bātil*, فَاسُو
pāsu, طَابَق *tābak*, مَشْكَتْ بَسِر *mar-
kok besār*. Cul-de-jatte, اِوَرُغ يِيغ
ōrang yang kakī-ña kākū.

JATTEE, s. f., plein une jatte,
سَفْنَه فَاسُو *sa-penùh bātil*, سَفْنَه
sa-penùh pāsu.

JAUGE, s. f., juste mesure d'un
vaisseau, d'un vase, سُوَكْت *sūkat*,
سُكَاتَن *sukāt-an*.

JAUGE, règle pour prendre des
mesures, هُكُورَن *hūkur*, هُكُورَن
hukūr-an, كَايُو هُكُورَن *kāyu hukūr-an*.

JAUGEAGE, s. m., حال مپوکت *hāl meñūkat*, حال مشهورک *hāl meng-hūkur*.

JAUGER, v. a., مپوکت *meñūkat*, مشهورک *meng-hūkur*. — un tonneau, مپوکت تڭ *meñūkat tong*. — une pierre, مپوکت باتو *meng-hūkurbātu*.

JAUGEUR, s. m., اورڭ مپوکت *orang meñūkat*, اورڭ مشهورک *orang meng-hūkur*.

JAUNÂTRE, adj., فیرڭ *pérang*, مود کونڭ *kūning mūda*.

JAUNE, adj., کونڭ *kūning*. — clair, مود کونڭ *kūning mūda*. — foncé, کونڭ توا *kūning tua*. Couleur —, ورن کونڭ *warna kūning*. Fleur —, ورن کونڭ *warna kūning*. Un teint —, ایر موك یڭ کونڭ *āyer mūka yang kūning*. Le jaune, میره کینڭ *kūning-an*. — d'œuf, میره تلر *mērah telòr*, کونڭ تلر *kūning telòr*.

JAUNIR, v. a., rendre jaune, منجدیکن *mengūning-kan*, کونڭ *men-jadi-kan kūning*.

JAUNIR, v. n., devenir jaune, منجدادی کونڭ *men-jādī kūning*.

JAUNISSE, s. f., ساکت کونڭ *sākit kūning*.

JAVA, جاو *jāwa*, تانه جاو *tānah jāwa*.

JAVANAIS, E, adj., در جاو *deri jāwa*. Un Javanais, جاو سورڭ *sa-ōrang jāwa*. Mode javanaise, چار جاو *xāra jāwa*.

JAVELER, v. a., mettre en javelle, ممبرکاسی *mem-berkās-i*.

JAVELLE, s. f., برکس *berkas*, ببراف باپق گندم داڭت اورڭ ڭڭم موڭ *be-brāpa bānaḡ gundum dāpat orang pergetam memūtung sa-kālī*.

JAVELOT, s. m., ڭداهن *pandāhan*, لمڭ *lambing*. Lancer un —, ملنر *me-luntar pandāhan*.

JE, pron. de la 1^{ere} pers. sing. (en parlant à des inférieurs), اکو *aku*; (à des égaux), کیت *kīta*; (à des supérieurs), همب *sahāya*, همب *hamba*, بیت *pāteḡ*, بیت *bēta*. J'ordonne, اکو سوره *aku sūruh*. Je pars avec mon frère, کیت براڭکت *kīta ber-angkat dergan sūdāra kīta*. Je demande pardon, منت امڭن *sahāya minta ampun*.

JÉHOVAH, الله تعالی *hūwa*, الله توهن *tūhan allah*.

JÉRÉMIADÉ, s. f., lamentation, راتف *rātap*, ندوب *nudūb*.

JÉRÉMIADÉS, lamentations de Jérémie, ندوب یرومیا *nudūb yer-meyā*.

JÉRUSALEM, یروشلم *yerūsālim*.

JÉSUS, حضرة عيسى *ḥadlirat ḥisa*, عيسى *isa*, يسوع *yesū*. Le Seigneur Jésus, توهن عيسى *tūhan ḥisa*.

JÉSUS-CHRIST, عيسى المسيح *ḥisa el-mesēh*.

JET, s. m., action de jeter, فلوتر *pe-lūtār*, فلوتارن *pe-lutār-an*, فلغارن *pe-lempār-an*, فلغارن *pe-lempār-an*. Un — de pierre, سفلوتر باتو *sa-pe-lūtār bātu*. — de lumière, سينر *sīnar*. — d'eau, چچورن اير *xuxūr-an āyer*. Arme de —, سنجات ملوتر *senjāta me-lūtār*.

JET d'abeilles, كاوان لبه يخ بهارو *kāwan lebəh yang bahāru*.

JET, rejeton, تارق فوجق *pāxuk*, تارق *tāruk*, تونس *tūnas*. — du bambou, ريخ *rebūng*. — des plantes parasites, تنجخ *tunjang*. Canne d'un seul —, تڭت بوله يخ تياد برتوآ, *tungkat bŭlŭh yang tiāda bertebū-tebū*.

JET, action de jeter en moule, فنواغن *penuwāng-an*.

JETÉE, s. f., amas de pierres, môle, etc., چروجب *terbis*, چروجب *xerōxok*, تيتي *titi*, تيتي *titi-an*. — en maçonnerie, تريس باتو *terbis bātu*. — de fascinage, ترس رنڭ *terbis ranting*.

JETER, v. a., lancer, ملفرکن *me-lempar-kan*, ملوتر *me-lūtār*, ملنڭ

me-lanting, منچمق *men-xampak*.

— des pierres, ملفرکن باتو *me-lempar-kan bātu*. — un projectile,

ملوتر قنداھن *me-lūtār pandāhan*.

— sur ou vers, ملتاری *me-lutār-i*.

Il le lui jeta au visage, دچمقپاله *di-xampak-ñā-lah dia itu ka pada mukā-ña*.

JETER, se défaire, abandonner,

مبوع *mem-būang*. — son argent,

مبوع وڭن *mem-būang wang-ña*.

— dans la mer, کدالم لاوت *mem-būang ka-dālam laut*.

JETER, pousser avec violence, renverser, مغهمسکن *meng-hampaskan*.

مغهمسکن *me-rūbuh-kan*, مغهمسکن *menumbang-kan*. Il le jeta à terre,

دھمفسکنياله دي کبوي *di-hampaskan-ñā-lah dia ka-būmi*. — une

maison à terre, رومه مغهمسکن *me-rūbuh-kan rŭmah*.

JETER, répandre, disperser,

مغهمبر *meng-hambur*, منابر *menābur*. — des semences en terre,

منابر بيجي *menābur biji*. — des

fleurs, مغهمبر بڭبوع *meng-hambur bunga-būnga*.

Les exemples suivants montreront

comment les différents sens de ce

verbe peuvent encore se rendre en

malais. — les fondements d'une

maison, ملنڭکن فرالاسن رومه *me-*

letak-kan per-alās-an rŭmah.

— un voile sur, مندوڭي *menudūng-i*.

— l'ancre, ملايه ساوه *me-lābuh sāuh*. — la sonde, مندوك *men-dūga*. — du feu par la bouche, مغلوركن *megaluar-kan āpideri mūlut*. — un regard, منجلخ *men-jelīng*. — un coup d'œil de travers, مات دغن ايكر مات *mergerlīng dengan ikor māta*. — des rayons, برسینه *ber-sīnar*. — en moule, منوع *menūwang*. — le sort, ملوتر اندی *me-lūtar undey*. — les dés, مبعوع *mem-būang pāri*. — de l'eau bénite, ممرچق اير سمبېخ *memerçik āyer sembahyang*. — un filet, ملايه *me-lābuh pūkat*. — des soupirs, مغله *mengelūh*. — des cris, برترېق *ber-teriak*, برتېق *ber-tempik*. — dans le danger, مېاو كدالم بهای *mem-bāwa ka-dālam bahāya*. — en prison, منجرانكن *memanjarākan*. — des racines, براكر *ber-ākar*. — des scions, برتونس *ber-tūnas*.
 Loc. prov. — le grappin sur quelqu'un, منداقت كواس اتس اورغ *men-dāpat kuāsa atas orang*. — son dévolu, مېله *memilih*. — de l'huile sur le feu, مغوثق *meng-ūpak*. — son bien par les fenêtres, مېورسكن هرتان *mem-bōros-kan hartā-ña*. — le manche après la cognée, هيلخ هاتي *hīlang hāti*, قوتس *pūtus asa*.

SE JETER, v. pron., مېوغيكن درين *mem-būang-kan dirī-ña*. Se — à

terre, مېوغيكسن درين *meng-hampaskan dirī-ña*. Se — sur, منركم *menerkam*. Se — aux pieds de quelqu'un, منهارف كغدكاكي اورغ *menihārap ka-pada kāki orang*. Se — dans le danger, ماسق بهای *māsuk bahāya*. Ce fleuve se jette dans la mer, سوغي ايت هيلر كلاوت *sūngey itu hīlir ka-lāut*.

JETON, s. m., كغخ يېغ دفاكي اورغ *keping yang di-pakey orang ber-māin*. — d'argent, كغخ فيرق *keping perak*. — d'ivoire, كغخ كادغ *keping gading*.

Prov. Faux comme un —, يېغ *yang dusta sa-kāli*.

JEU, s. m., divertissement, ماين *māin*, فرمينن *per-māin-an*. — de billard, ماين بوله *māin bōlah*. — de dames, ماين چاتر *māin xatur*. — d'échecs, ماين گاجه *māin gajah*. — de cartes, ماين كي *māin kīya*. — de hasard, ماين جودی *māin jūdi*. Aimer le —, سوك برماين *sūka ber-māin*. Conduire un —, منجانكن *men-jālan-kan per-māin-an*. Mettre de l'argent au —, مناره *menāruh wang*. Heureux au —, مغيچو *mūjur*. Tricher au —, مغيخو *mengixu*. Maison de —, رومه ماين *rūmah māin*. — scénique, وايخ *wāyang*. Le — de la fortune, فري

کبھان انتخ *pri ka-ubāh-an untung*.

JEU public, amusement, ترماس *termāsa*, امسكان *ka-sukā-ān*.

JEU, plaisanterie, گورو *gūraw*, سند *senda*.

JEU, t. de mar. Un — de voiles, لایر سلگکف *lāyar sa-langkap*. Un — de rames, سلگکف *dāyung-dāyung sa-langkap*.

JEU d'une machine, facilité de mouvement, لشکر *lunggar*. Donner du —, منجدیکن لشکر *men-jadi-kan lunggar*, مموک *mem-būka*.

Loc. Bon — bon argent, دغن *dengan sungguh*, دغن بتلسن *dengan betul-ña*. Avoir le — serré, ملاکو دغن کبجاکن *me-lāku dengan ka-bijāk-an*. A — découvert, دغن *dengan tulus-ña*, دغن هاتی *dengan hāti jernih*. Cacher son —, مبنیکن حالن *mem-buni-kan hāl-ña*. Tirer son épingle du —, مندائت انتخ در سواتو شکرچان *men-dāpat untung deri suātu pe-karjā-an*.

JEUDI, s. m., هاری خمیس *hāri kamis*. — prochain, هاری خمیس *hāri kamis yang datang*.

JEUN (A), adv., بلم ماکن مینم *belum makan minum*.

JEUNE, adj., مود *mūda*, کچل *kecil*. — personne, مود اورغ *orang*

mūda. — homme, یغ لکللاکی *orang laki-laki yang mūda*, ترون *tarūna*, تمبولن *timbūl-an*. Il est encore —, ای لاکي مود *ia lagi mūda*. Le plus —, یغ لبه مود *yang lebh mūda*. — frère, ادند *adinda*, ادق لکللاکی *adik laki-laki*. — sœur, ادق فرمغون *adik perampūan*. Le plus — d'une famille, اتق بغسو *anak bungsu*. — maître (enfant du maître), تون کچل *tuan kecil*.

JEUNE, étourdi, évaporé, یغ ریغن *yang ringan kapalā-ña*.

JEUNE, qui n'a pas toute sa croissance, جاره *jārah*, کچل *kecil*. — plante, تانم جاره *tanam-an jārah*, تنانم کچل *tanam-an kecil*. — chien, انجیح کچل *anjing kecil*. — buffle, اتق انجیح *anak anjing*. — karbau *meñāma*.

JEÛNE, s. m., abstinance, ثواس *puasa*. Observer le —, ممکخ ثواس *memegang puasa*. Rompre le —, مموک ثواس *mem-būka puasa*. Jour de —, هاری ثواس *hari puasa*.

JEÛNE, manque d'aliments, کورغ ماکن *kurang makan*.

JEÛNER, v. n., observer le jeûne, مموک ثواس *ber-puāsa*, ممکخ ثواس *memegang puasa*. Lorsque vous jeûnez, اپا-بیل ائیل ائیل *apa-bila angkaw ber-puāsa*. Il jeûna pendant

quarante jours et quarante nuits, مك برثوساله ای امفت ثوله هاری دان امفت
 maka ber-puāsā-lah ثوله مالم لان
 ia ampat pūloh hāri dān ampat
 pūloh mālam lamā-ña. — au pain
 et à l'eau, ماکن روتی دان مینم ایر
 mākan rōti dān mīnum āyer
 sāja.

JEÛNER, manger peu ou point,
 ماکن سدیکت تیاد ماکن
 mākan sa-dikī. C'est un avare, il
 fait jeûner ses domestiques, ای
 سئورخ کیکر تیاد ای مبری مکانن کفد
 ia sa-ōrang kikir tiāda
 ia mem-brī makān-an ka-pada
 hamba-hambā-ña.

JEUNESSE, s. f., کمدان ka-mudā-
 an, عمر ماس ماس māsā mūda, عمر مود
 umur mūda. Au temps de sa —,
 pada waktu mudā-ña.

JEUNESSE, les personnes jeunes,
 سکل اورغ مود segala ōrang mūda.
 Enseigner la —, معجاری اورغ مود
 meng-ajār-i ōrang mūda. Les pas-
 sions de la —, هوا نفسو اورغ مود
 hawā nefsū ōrang mūda.

JEÛNEUR, EUSE, s., یغ برثواس
 yang ber-puāsa, یغ بیاس مکنغ ثواس
 yang biāsa memegang puāsa.

JOAILLERIE, s. f., pierreries,
 جواهر jawher-jawher, ثرمات ۲
 permāta-permāta. Commerce de —,
 ثرنیکان ثرمات perniagā-an per-
 māta.

JOAILLIER, ÈRE, s., جوهری jaw-
 harī, پندی ثرمات pandey permāta.

JOCRISSE, s. m., اورغ بوده ōrang
 bōdoh.

JOIE, s. f., کمارن ka-gamār-an,
 مسرة ka-sukā-an, کسکاء
 riyūh, ترماس termāsa. Les
 joies du ciel, کمارن سورک ka-ga-
 mār-an suwarga. Jour de —, هاری
 هاری رای hāri ka-sukā-an, کسکاء
 hāri rāya. Feude —, اتی تند کسکاء
 āpi tanda ka-sukā-an. Cris de —,
 سورق sūrak. Danser de —, مناری
 menārikārna ka-sukā-
 an. Qui cause de la —, یغ مبری
 yang mem-brī ka-sukā-an.
 Entrez dans la — de votre Sei-
 gneur. ماسقله کدالم کسکاء توم
 māsuḥ-
 lah ka-dālam ka-sukā-an tūan-
 mu. Fille de —, ثرمغون جالغ pe-
 rampūan jālang, سندل sundal.

JOIGNANT, E, adj., contigu, یغ
 yang dekāt, یغ رافت yang
 rāpat, یغ برهوبغ yang ber-hūbung.

JOINDRE, v. a., faire toucher,
 approcher, ajouter, مغهوبشکن meng-
 hūbung-kan, مپیست meñambat,
 منامت menambat, مرافت me-rāpat.
 — des mots, مغهوبشکن ثرکتان
 meng-hūbung-kan per-katā-an. —
 maison à maison et champ à champ,
 مغهوبشکن رومه کفد رومه دان مغهوبشکن

بندغ کفد بندغ *menambat-kan rūmah ka-pada rūmah dān mengupl-kan bendang ka-pada bendang.*

JOINDRE, unir, allier, ممسرتاکن *mem-pe-sertā-kan.* — l'utile à l'agréable, بارغ یغ برکون *mem-pe-sertā-kan bārang yang ber-gūna dengan bārang yang ka-sukā-an.* — les mains, تاغن ملیفت *me-līpat tāngan.* Ce que Dieu a joint (les époux), بارغ یغ الله سده برجدوکن *bārang yang allah sudah ber-jodō-kan.*

JOINDRE, rencontrer, برتمو دغن *ber-temū dengan,* مغهمغیری *meng-hampīr-i,* برجف *ber-jumpa.*

JOINDRE, v. n., être joint, جادی رافت *jādī rāpat.*

SE JOINDRE, v. pron., ملکت *me-lekāt,* جادی ترسمبت *jādī ter-sambat,* مبرتائی *meñertā-i.* Personne n'osait se — à eux, مک بارغ سورغ تیداله *maka bārang sa-ōrang tiadā-lah berāni lekāt ka-pada marīka-itu.*

JOINT, E, part. pas. du v. joindre, ajouté, uni, ترهوبغ *ter-hūbung,* ترافت *te-rāpat,* ترسمبت *ter-sambat,* تربمت *ter-tambat.* Prier les mains jointes, بردعا دغن تاغن ترلیفت *ber-dōā dengan tāngan ter-līpat.*

CI-JOINT, دغن این *dengan ini.* La lettre ci-jointe, سورت یغ دغن این *sūrat yang dengan ini.*

JOINT, s. m., point de jonction, تفت فرهبوغن *tumpat per-hubūng-an,* تفت سمبوغن *tampat sambūng-an.*

JOINTURE, s. f., سندی *sendi,* رواسن *ruwās-an,* رفاتن *rapāt-an.* — des membres, سندی اغکوت *sendi anggōta.*

JOLI, E, adj., gentil, agréable, فرمی مولق *mūlik,* چنتق *xantik,* بیسی *bisey,* ایلق *ēlok,* باگس *bāgus,* انده *indah-indah.* — enfant, اتق مولق *ānak mūlik.*

Jolie fille, اتق فرمفون یغ چنتق *ānak perampūan yang xantik.* De jolis yeux, مات یغ بیسی *māta yang bisey.* Il a un — visage, ایلق مکان *ēlok mukā-ña.* Jolie maison, رومه یغ *rūmah yang bāgus.* Un — habit, فکاین یغ انده *pakēy-an yang indah-indah.* Une jolie brise, اغن یغ سفی *āngin yang sepī-sepī.*

JOLIMENT, adv., d'une manière jolie, bien, بایق *bāik,* دغن بایق *dengan yang bāik,* دغن مولقن *dengan mūlik-ña.* Cela est — travaillé, ایت دکر جاکن دغن یغ بایق *itu dikarjā-kan dengan yang bāik.*

JONG, s. m., plante, کرچت *kerxut,* روتن *rōtan,* بوله *būluh,* رنتق *rantik,* باکل درشد کرچت *bākul deri-pada kerxut.*

JONCHER, v. a., مشهورى *merg-hambūr-i*. — un chemin de fleurs, مشهورى جالن دغن بوغ *merg-hambūr-i jālan dergan būga*.

JONCTION, s. f., union, assemblage, فرهبوغن *per-hubūng-an*, فرتمون *per-temū-an*, كرفاتن *karapāt-an*, تمتت فرتمون *tampat per-temū-an*. La — de deux chemins, تمتت فرتمون دو جالن *tampat per-temū-an dūa jālan*.

JONGLER, v. n., مپولف *meñūlap*.

JONGLERIE, s. f., سولف *sūlap*, سولافن *sulāp-an*.

JONGLEUR, s. m., فپولف *peñūlap*, تولكف سولافن *tūkang sulāp-an*.

JONQUE, s. f., navire chinois, اجف *ejūng*, كفل چين *kapal xīna*.

JOUE, s. f., فپى *pīpi*. La — droite, فپى كانن *pīpi kānan*. Sur ses deux joues, فد دو فپين *pada dūa pīpī-ña*. — rougissante, فپى فپى ياف برسرى *pīpi yang ber-srī*. — creuse, فپى ياف لكتو *pīpi yang lekòk*. Donner sur la — مبرى تمفيلف *mem-brī tampīling*, ممفيلف *menampīling*.

Mettre en JOUE مپتر *mītar*.

JOUER, v. n., برماین *ber-māin*. — au billard, برماین بوله *ber-māin bōlah*. — aux dames, برماین چاتر *ber-māin xātur*. — aux échecs, برماین گاجه *ber-māin gājah*. — aux

cartes, برماین كى *ber-māin kīya*. Ils se levèrent pour jouer, مك باغنه *maka bāngunlah marīka-itu ākan ber-māin*. — (à un jeu de hasard, aux dés), مفرجدى *ber-jūdi*. — quelque chose à un jeu de hasard, مفرجدىكن *mem-per-jūdī-kan*.

JOUER, folâtrer, s'amuser, برگورو *ber-gūraw*, برسند *ber-senda*. —, comme les enfants, مشكلت *merg-gelūt*, مشوسق *merg-ūsik*.

JOUER, d'un instrument que l'on touche, ممتق *mèmetik*. — de la lyre, ممتق كچاشى *memetik kecāpi*. — de l'orgue, ممتق ارغون *memetik organōn*. — avec un archet, مفسيل *mergīsīl*. — du violon, رباب مفسيل *mergīsīl rabāb*.

JOUER, faire un personnage, فرثور *pura-pūra*, مرثاكن *me-rupā-kan*.

JOUER SUR la scène, برماین وايخ *ber-māin wāyang*.

Manière de rendre différentes acceptions de ce verbe en malais. — des armes, برماین سنجات *ber-māin senjāta*. — du bâton, برماین تفتت *ber-māin tungkat*. — des gobelets, مپولف *meñūlap*. — des yeux, برماین مات *ber-māin māta*. — des jambes, لارى لكس *lāri lekàs*. — du pouce, مميلف وغ *mem-bīlang wang*. — sa vie, مپوئكن پراى *mem-pōkən prāy*.

mem-būary-kan nāwā-ña. — de malheur, كنع انتغ مالغ *kena untug mālay.* — de bonheur, منداقت انتغ *men-dāpat untug bāik.*

SE JOUER, v. pron., برماين *ber-māin.* C'est là que toutes les bêtes des champs venaient se jouer, مك سكلين حيوان دفاذع برماين دسان *maka sa-kalī-an heiwān dipādang ber-māin di-sāna.*

SE JOUER de quelqu'un, مفرماينكن اورغ *mem-per-māin-kan orang.*

JOUET, s. m., سرب فرمينن *serba per-māin-an,* بارغ فرمينن *bārang per-māin-an.* — d'enfant, بارغ فرمينن اتق *bārang per-māin-an anak.*

JOUET, ce qui sert d'amusement, objet favori, تماغن *timāng-an.*

JOUET, personne dont on se moque, اورغ يغ دفرماينكن *orang yang di-per-māin-kan.*

JOUEUR, EUSE, s., qui est occupé à jouer, اورغ برماين *orang ber-māin.*

JOUEUR, qui aime le jeu, يغ سوك *yug sūka ber-māin.* — aux jeux de hasard, پنجدی *pen-jūdi.*

JOUEUR de gobelets, پولاف *pe-nūlap.*

JOUEUR de flûte, يغ تاهو مينف *yug tāhu menūp bangsi.*

JOUEUR, E, adj., يغ فئين بنتر *yug pipi-ña buntar.*

JOUG, s. m., دام *dānam,* لمبارن *lembār-an.* Mettre le —, مغناكن *mergenā-kan dānam.* Secouer le —, منچابت دام *men-xābut dānam.* Mon — est doux et mon fardeau est léger, موده دان لمبارنك ايت *lembār-an-ku itu mudah dān tangūng-an-ku ada rīngan.* Un — (une paire), ساگو لبو *sa-gū.* Un — de bœufs, ساگو لبو *sa-gū lembu.*

JOUG, au fig., servitude, sujétion, فرسهيان *per-hambā-an,* فرسهيان *per-sahayā-an.* Mettre sous le —, مفرهباكن *mem-per-hambā-kan.* S'affranchir du —, ملفسكن درين *me-lepās-kan diri-ña deri-pada per-hambā-an.*

JOUIR, v. n., avoir l'usage, la possession d'une chose, ممپيائى *mem-puñā-i,* براوله *ber-ūleh,* منداقت *men-dāpat.* — d'une grande fortune, ممپيائى ككيان يغ بايق *mem-puñā-i ka-kayā-an yang bāik.* — d'une bonne réputation, براوله نام *ber-ūleh nāma yang bāik.* Il jouit du revenu de cette terre, اي دافت تانه ايت *ia dāpat hasil tānah itu.* — d'une femme, برکنالى سورغ فرمغون *ber-kenāl-i-sa-orang perampūan.*

JOUIR, éprouver du plaisir, du bien-être, مراس *me-rāsa,* برسوك *ber-sūka,* مراس ايتق *me-rāsa ēnak.*

— de la santé, مراسم سلامتة *me-rāsa salāmat*. — du plaisir, مرسای *me-rasā-i ka-sukā-an*.
Savoir — de la vie, تاهو هیدف *tāhu hīdup dergan sūka hāti*. — de la tranquillité, ادا برستوس *ada ber-santawsa*.

JOUISSANCE, s. f., possession, کدشانتن *per-ulēh-an*, فرالین *ka-dapāt-an*, قندقاتن *pen-dapāt-an*.
— d'un usufruit, حاصل فرالین *per-ulēh-an hāsil*.

JOUISSANCE, plaisir, سکچت *suka-xita*, کسکاء *ka-sukā-an*, کمر *gamār hāti*, لذتة *lezat*, ایتق *ēnaq*.

JOUJOU, s. m., jouet d'enfant, بارغ فرمینن اتق *bārang per-māin-an ānaq*.

JOUR, s. m., clarté, lumière du soleil, سیخ *sīang*, سیخ هاری *sīang hāri*, نهار *nahār*. Il faisait —, مک *maka hāri pūn sīang-lah*. Il fait —, سده سیخ هاری *sudah sīang hāri*. Pendant le —, قد سیخ هاری *pada sīang hāri*. Le point du —, دینهار *dīnihāri*, دینهار *dīnhāri*. Déclin du —, قئغ *petūng*.
— et nuit, قد سیخ دان مالم *pada sīang dān mālām*. Prière du —, سمبیهغ النهار *sembahyang en-nahār*.

Loc. Mettre au —, publier, faire connaître, میتاکن *me-ñatā-kan*. Mettre un livre au —, منچفکن کتاب *men-xāp-kankitāb*.

Mettre quelque chose dans son —, منچفکن *men-nunjuk-kan*. Clair comme le —, تاهو هیدف *tāhu hīdup dergan sūka hāti*. Voir le —, جادی ظاهر *jādi nāta*, جادی ظاهر *jādi tāhīr*. C'est le — et la nuit, choses tout-à-fait différentes, بارغ برلینن سکالی *bārang ber-laīn-an sa-kāli*.

JOUR, s. m., espace de vingt-quatre heures, de douze heures, هاری *hāri*, یوم *yūm*. Un —, سهاری *sa-hāri*, سواتو هاری *suātu hāri*. Le milieu du —, تغه هاری *tergah hāri*, رمبغ *rembang*. Les longs jours, où le soleil est plus longtemps sur l'horizon, هاری پنچج *hāri panjang*. Les courts jours, هاری قندق *hāri pendek*. Dans les jours d'hiver, دینهم موسم *pada hari-hāri mūsīm dīngin*. Quatre ou cinq jours, امفت لیم هاری *ampat lima hāri*. Chaque —, تیغ هاری *tiap-tiap hāri*, سه هاری *sa-hari-hāri*. Tous les deux jours, لقس سواتو هاری *lepās suātu hāri*, سهاری *sa-hari-hāri*. — de fête, رای هاری *rāya*, هاری *hāri*. Le — de l'an, تاهن هاری *tāhun bahāru*. A un certain —, قد هاری *pada hāri ānu*. De — en —, در سواتو هاری *deri suātu hāri dātang ka-pada*

suātu hāri. Assigner un —, منتوکن هاری *menantū - kan suātu hāri*. Le — du dimanche, هاری *hāri*. Le — du dimanche, هاری *hāri*. Le — du dimanche, هاری *hāri*. Pendant quatre jours, امفت هاری لاک *ampat hāri lamā-ña*. Tout le long du —, سفنج هاری *sa-panjang hāri*. Le dernier —, هاری *hāri*. L'ancien des jours, l'Eternel, القديم *el-kadīm*.

Les noms des jours de la semaine en malais sont : Dimanche, هاری احد *hāri aḥad*, هاری مئگو *hāri minggo*. Lundi, هاری ثنين *hāri ṣenein*, هاری اثنين *hāri iṣnein*, هاری اثنين *hāri iṣānin*. Mardi, هاری ثلاثا *hāri ṣelāṣa*. Mercredi, هاری اربعا *hāri arbā*, هاری ربيع *hāri rabū*. Jeudi, هاری خميس *hāri kamīs*. Vendredi, هاری جمعة *hāri jumaat*. Samedi, هاری سبت *hāri sabtu*.

JOUR, temps de la vie, عمر هيدف *umur hīdup*. Cela n'aura pas lieu de nos jours, ايت تباد اكن جادى فد *ait tiāda ākan jādi pada umur hīdup kīta*. A la fin de ses jours, فد كسداهن كهدفن *pada ka-sudāh-an ka-hīdup-an-ña*.

JOURNAL, s. m., feuille qui donne les nouvelles, سورت خبر *sūrat ḵabar*.

JOURNAL, relation jour par jour, سورت خبرا سهرهاری *sūrat xeritrā sa-hari-hāri*.

JOURNALIER, ÈRE, adj., de chaque jour, يڭ سهاری *yang sa-sa-hāri*, يڭ سههرين *yang sa-hari-harī-an*. Travail —, فکرجان سهاری *pekarjā-an sa-sa-hāri*. Service —, کبکتين سههرين *ka-bakti-an sa-hari-harī-an*.

JOURNALIER, homme qui travaille à la journée, اورغ اوڤه *ōrang ūpah*.

JOURNALISTE, s. m., ثپورت سورت *peñūrat sūrat ḵabar*.

JOURNÉE, s. f., intervalle du lever au coucher du soleil, هاری *hāri*. Une — de chemin, جالان *jālan sa-hāri*. Une — de travail, کرج سهاری *karja sa-hāri*. Travailler toute la —, بکرج سفنج هاری *be-karja sa-panjang hāri*. Etre payé à la —, مندافت اوڤه *men-dāpat ūpah sa-hari-hāri*.

JOURNELLEMENT, adv., تيف ۲ هاری *tīap-tīap hāri*, سههرهاری *sa-hari-hāri*.

JOÛTE, s. f., combat pour s'exercer, فرمينن تمبق سورغ دغن سورغ *permain-an tumbaḵ sa-ōrang dengan sa-ōrang*.

JOÛTE, de coqs, سابغ *sābung*. Coq de —, هایم سابغ *hāyam sābung*.

JOÛTER, v. n., faire des joutes, برومين تمبق سورغ دغن سورغ *bermain tumbaḵ sa-ōrang dengan sa-ōrang*, برتمبق ۲ *ber-tumbaḵ-tumbaḵ*.

—, en parlant des coqs, مباحث *me-nāburg*.

JOVIAL, E, adj., سڤت *suka-xita*, ريوه *riyūh*, هاتي يڭ سوک هاتي *yang sūka hāti*. Complexion joviale, فراڭي يڭ *perāngi yang suka-xita*. Conversation joviale, فرتورن يڭ *per-tutūr-an yang riyūh*.

JOYAU, s. m., فرمات *permāta*, رتن *ratna*, جوهر *jawher*. Différentes sortes de joyaux, رتن متو *ratna mutū mānikam*. Orné de joyaux, برتاتهن رتن متو مانکم *bertātah-kan ratna mutū mānikam*. Commerce de joyaux, فرنيگان فرمات *perniagā-an permāta*. Boîte à joyaux, چمبل فرمات *xembul permāta*. Les joyaux de la couronne, فرمات مکتو *permāta makōta*.

JOYEUSEMENT, adv., دڭن کسکائن *dengan ka-sukā-an*, دڭن برسوک *dengan ber-sūka*, دڭن مسرة *dengan meserrat*. Ils mangent et boivent —, مريکيت ماکن دان مينم سرت —, برسکسکائن *marika-itu mākan dān mīnum serta ber-suka-sukā-an*.

JOYEUX, EUSE, adj., سڤت *suka-xita*, گمر *gamār*, هاتي برسوک هاتي *ber-sūka hāti*, ريوه *riyūh*. Il est extrêmement —, اي ترللو سڤت *ia ter-lālu suka-xita*. Il s'en retourna tout —, اي فولغله دڭن گمرن —, *ia pūlang-lah dengan gamār-ña*.

JUBÉ, s. m., منبر *minber, mimber*. Prov. Venir à —, انت مبرهکن *onta meñerāh-kan diri-ña*.

JUBILATION, s. f., کسکائن *ka-sukā-an*, گمارن *ka-gamār-an*.

JUBILÉ, s. m., معاف دوس *maāf dōsa*, امفونن يڭ دکريانکن ستو فاف *ampūn-an yang di-karuniā-kan santo pāpa*.

JUCHER, v. n., برهڭگف *ber-hing-gap*. Les faisans juchent sur les arbres, نذروا ايت برهڭگف اتس چاوڭ *tezraw-tezraw itu ber-hinggap atas xāwang pōhon kāyu*.

JUCHOIR, s. m., برفهڭگف ۲ *tampat būrung-būrung ber-hing-gap*.

JUDAÏSME, s. m., religion juive, اگام يهودی *agāma yehūdī*.

JUDICATURE, s. f., condition de juge, جابتن حاکم *jabāt-an hākim*, فڭکت حاکم *parakat hākim*. —, fonction de juge, فکرجان حاکم *pe-karjā-an hākim*.

JUDICIAIRE, adj., حکم *hukum*, چار حکم *xāra hukum*. Ordre —, تیتہ حکم *tītah hukum*. Acte —, فربواتن چار حکم *per-buāt-an xāra hukum*.

JUDICIEUSEMENT, adv., دڭن بيچمن *dengan bijak-ña*, دڭن بودی بچار *dengan būdi bixāra*.

JUDICIEUX, EUSE, adj. **بیمق** *bijak*, **بیمقان** *bijaksāna*, **بیدیمان** *budimān*, **بربودی** *ber-būdi*.

JUGE, s. m., **حاکم** *hākim*, **قاضی** *kādli*. — intègre, **حاکم یغ عادل** *hākim yang ādil*. Il est le — des vivants et des morts, **ای حاکم سکل** *ia hākim segala orang yang hidup dān yang māti*. Le — des —, le juge suprême, **قاضی القضاة** *kādli ul-kudlāt*. — d'instruction, **حاکم یغ مرقسای اورغ** *hākim yang memreksā-i orang ber-sālāh*. Le livre des juges (Bible), **سورت سکل حاکم** *sūrat segala hākim-hākim*.

JUGEMENT, s. m., sentence, **حکم** *hukum*, **کفتوسن حکم** *ka-putūs-an hukum*. — équitable, **حکم یغ بنر** *hukum yang benar*. J'ai craint vos jugements, **درغد حکم ام سده کتاکت** *deri- pada hukum - hukum - mu sudah ku-tākut*. Prononcer un —, **موتسکن حکم** *memūtus-kan hukum*. Mettre quelqu'un en —, **مندعوائی اورغ** *men-dawā-i orang*. — par défaut, **حال محکمکن کارن تاد ماو** *hāl meng- hukum - kan kārna tiāda māu meng-hādap*. — de Dieu, **توله الله** *tulah allah*. — de Dieu, l'ordalie, **سومفه مپلم** *sumpàh meñelām*. Le jour du —, **هارى قیامة** *hāri kiāmat*, **اختر زمان** *akīrat*, **اختره**

فادغ *ākīr zemān*. Le champ du —, **قیامة** *pādang kiāmat*.

JUGEMENT, opinion, **سنگ** *sangka*, **فغرساان** *perg-rasā-an*, **فکیرن** *pikīr-an*, **فمنداغن** *pemandāng-an*. Quel est votre —, **اى سنگ تون** *apa sangka tūan*. À mon —, **فد فغرساان** *pada perg-rasā-an kīta*. Donner son — sur quelque chose, **ممبرى فمنداغن اتس سواتو فرکار** *membrī pemandāng-an-ña atas suātu porkāra*. — téméraire, **فکیرن دغن** *pikīr-an degan tiāda sebāb-ña*.

JUGEMENT, faculté de l'entendement, **عقل** *aqal*, **بودی** *būdi*. — perspicace, **عقل تاجم** *aqal tājam*. — clair, **بودی یغ ترغ** *būdi yang terang*. — parfait, **بودی یغ سمفرن** *būdi yang sempurna*. Lorsqu'on perd le —, **تتکال هیلغ بودی** *tatkāla hilang būdi*. Homme de —, **اورغ اورغ برعقل** *orang ber-būdi, orang ber-aqal*.

Prov. Beaucoup de mémoire et peu de —, **ترایغت بابق دان کورغ بودی** *ter-ingat bāñak dān kūrang būdi*.

JUGE, v. a., rendre la justice, **مشمکم** *merg-hukum*, **مشمکمکن** *merg-hukum-kan*, **موتسکن حکم** *memūtus-kan hukum*. — un criminel, **مشمکمکن** *merg-hukum-kan sa- orang ber-sālāh*. Il viendra — les

vivants et les morts, ای اکن داتخ, *ai ākan dātang*,
 معمحکمکن سکل اورغ یخ هیدف دان یخ
 معمحکمکن سکل اورغ یخ هیدف دان یخ
 ماتی *ia ākan dātang meng-hukum-*
kan segala orang yang hidup dan
yang mati. Un roi doit — avec
 justice, هارس سورغ راج معمحکمکن
 هارس سورغ راج معمحکمکن
 دغن سبتلی *hārus sa-orang raja*
meng-hukum-kan dengan sa-betül-
ña.

JUGER, former un jugement, être
 d'opinion, سڭک, سڭک, *sangka, me-*
mpangka, فکر, فکر, pikir, memikir,
مغیر, مغیر, mengira, meng-āgah.
 Vous jugez bien, تون سڭک بنر
 تون سڭک بنر *tūan*
sangka benar. Jugez, monsieur,
 فکرله تون *pikir-lah tūan.* Si vous
 jugez que cela soit bon, جکلو تون
 جکلو تون *jakalaw tūan pikir*
itu baik. — des autres par soi-
 même, مڭکاکن لاین اورغ اد سڭرت
 مڭکاکن لاین اورغ اد سڭرت
 سندریں *meñangkā-kan lain orang*
ada seperti sendiri-ña.

JUGER, décider, arranger une
 affaire, مڭسلیکن *meñelesèy-kan.*
 — un différend, مڭسلیکن چدرا
 مڭسلیکن چدرا *me-*
ñelesèy-kan xidrā.

JUGULAIRE, adj., در رڭکوغن *deri*
rengkūng-an, در لیهر *deri lēher.*
 Veine —, اورت لیهر *urat lēher.*

JUGULER, v. a., étrangler, مغوجت
 مغوجت *men-cekèk.*

JUGULER, tourmenter, مڭبری سوسه
 مڭبری سوسه *men-brī sūsah,* مڭراسی
 مڭراسی *mengerās-i.*

JUIF, IVE, adj., یهودی *yehūdī.*
 Un —, سورغ یهودی *sa-ōrang ye-*
hūdī. La religion juive, اکام یهودی
 اکام یهودی *agāma yehūdī.*

JUILLET, s. m., جولی *jūlay.* Le
 mois de —, بولن جولی *būlan*
jūlay.

JUIN, s. m., جون *jūn.* Le mois
 de —, بولن جون *būlan jūn.*

JUIVERIE, s. f., quartier des juifs,
 کڭسڭ اورغ یهودی *kampung orang*
yehūdī.

JUJUBE, s. f., fruit, بدار *bidāra,*
 بده بدار *būah bidāra.*

JUJUBIER, s. m., ثوهن بدار *pōhon*
bidāra.

JULEP, s. m., منومن درفد ایر دان
 منومن درفد ایر دان *minūm-an deri-pada*
dān sarbat.

JUMEAU, ELLE, s., né d'une même
 couche, کڭباری *kambar, kam-*
bār-i. Deux frères jumeaux, دو
 دو *dūa sūdāra laki-*
lāki kamar. Deux filles jumelles,
 دو انق فرمفون کڭبر *dūa anak peram-*
pūan kamar. Accoucher de —,
 برانق کڭباری *ber-ānak kambār-i.*

JUMEAUX, à deux, par paires,
 برکڭبار *ber-kambar.*

JUMENT, s. f., cavale, کود بتین
 کود بتین *kūda betina.*

JUPE, s. f., سارغ اورغ فرمفون
 سارغ اورغ فرمفون *sārunḡ orang perampūan.*

JUPITER, s. m., planète, مشتری *muštarī*.

JUPON, s. m., سارغ دباوه *sārang di-bāwah*.

JURÉ, E, part. pas. du v. jurer, دسپمه *di-sumpah*. Fidélité jurée, ستی یخ دسپمه *satia yang di-sumpah*.

JURÉ, celui qui a fait serment, اورغ یخ سده برسپمه *orang yang sudah per-sumpah*. Ennemi —, سترو یخ ساغت بنچی *satru yang sāngat bençi*.

JUREMENT, s. m., سپمه *sumpah*, فرسپماهن *ber-sumpāh-an*. Mais à cause de ses jurements, تتافی اوله *tetāpi ūleh kārna segala per-sumpāh-an*.

JUREMENT, blasphème, حال مشهورجت نام الله *hāl merg-hūjat nāma allah*.

JUREMENT, imprécation, حال مچمه *hāl meñumpah*.

JURER, v. a., faire serment, برسپمه *ber-sumpah*. — fidélité, برسپمه ستی *ber-sumpah satia*. — par Dieu, برسپمه دغن نام الله *ber-sumpah dergan nāma allah*, مغبیل الله اکن *megbil allah ākan saksi*. — faux, برسپمه دغن بوهغ *ber-sumpah dergan bōhong*, ماکن سپمه *mākan sumpah*. — sur l'évangile, برسپمه اتس انجیل *ber-sumpah atas injil*. Gardez-vous de —, جاغن

کامو برسپمه *jāngan kāmū ber-sumpah*. — en vain, برسپمه سی ۲ *ber-sumpah sia-sia*.

JURER, blasphémer, مشهورجت نام الله *merg-hūjat nāma allah*.

JURER, faire des imprécations, مچمه *meñumpah*.

JURER, ne pas se convenir, تیاد تتادا پاتوتن *tiada patut, tiada ber-patūt-an*.

JUREUR, s. m., qui jure beaucoup, یخ برسپمه بابق *yang ber-sumpah bābak*, یخ بیاس مچمه *yang biasa meñumpah*.

JURIDICTION, s. f., pouvoir de juge, کواس حکم فرنته *kuāsa hukum, parentah, hukūmat*.

JURIDICTION, ressort, دایرة حکم *dāirat hukum*. Cela est dans sa —, ایت ددالم دایرة حکم *itu di-dalam dāirat hukum-ña*.

JURIDIQUE, adj., یخ اتس فرنته حکم *yang atas parentah hukum*.

JURISCONSULTE, s. m., حکم فقیه *hakim, faqih*.

JURISPRUDENCE, s. f., science du droit, علم حکم *ilmu hukum*.

JUS, s. m., liqueur tirée par pression, ایر *ayer*. Le — d'un citron, ایر سبوه لیمو *ayer sa-būah limaw*. Exprimer le — d'un citron, عمره سبوه لیمو *memerāh sa-būah limaw*. —, obtenu par la coction, کوه *kūwah*.

Loc. Le — de la treille, ایر اشگور *āyer anggūr*.

JUSANT, s. m., سورت *sūrut*, ایر *āyer sūrut*, فاسخ تورن *pāsang turun*. Le temps du —, وقت ایر *waktu āyer sūrut*. Le flot et le —, ایر فاسخ دان ایرسورت, *āyer pāsang dān āyer sūrut*.

JUSQUE, prép., همگی *sampey*, هغک *hingga*, داتخ کفد *dātang ka*, داتخ کفد *dātang ka-pada*. Jusqu'ici, همگی *sampey ini*, سمن *sampey sīni*. Jusqu'à présent, همگی سکارخ *sampey sakārang*, هغک این *hingga ini*. Jusqu'au genou, هغک لوتت *hingga lūtut*. Depuis le commencement jusqu'à la fin, درقد فرملائن *deri-pada permulā-an-ña dātang ka-pada kasudāh-an-ña*. Jusqu'à quand? براف *brāfa lamā-kah*.

JUSTE, adj., équitable, honnête, عادل *ādil*, بتل *betül*, بنر *benār*, لورس *lūrus*. Car Dieu est —, کارن هواد عادل *kārna hūwa ada ādil*. Comme c'était un homme —, سدخ اد ای سورخ عادل *sedang ada ia sa-ōrang ādil*. Jugement —, حکم یغ عادل *hukum yang ādil*. — et craignant Dieu, لورس سرت *lūrus serta tākut ākan allah*.

JUSTE, vertueux, صالح *ṣāliḥ*.

JUSTE, légitime, fondé, یغ هارس *yang hārus*, یغ فانت *yang pātut*. La — colère de Dieu, مرک الله یغ *murka allah yang hārus*. — châtement, سقس یغ فانت *siksa yang pātut*.

JUSTE, exact, بتل *betül*. Mesure —, هوکر یغ بتل *hūkur yang betül*. Balance —, یغ تباعن *timbangan yang betül*. — prix, هرک بتل *harga betül*, هرک سرف *harga sarf*. Son coup d'œil est —, متان *matā-ña tājam*. Cet habit est un peu —, باجوایت سست سدیکت *bāju itu sesak sa-dikit*. Voix —, سوار یغ مردو *suāra yang merdu*.

JUSTE, adv., بتل *betül*, دغن سبتلن *dengan sa-betül-ña*. Mesurer —, مغهورک دغن سبتلن *meng-hūkur dengan sa-betül-ña*. C'est — l'homme qu'il faut, بتل ای اورخ یغ *betül ia orang yang pātut*.

JUSTEMENT, adv., avec justice, دغن سبنر *dengan ādil*, دغن سفاتن *dengan sa-benār-ña*, دغن سفاتن *dengan sa-pātut-ña*. Nous sommes — punis, کامی کن سقس دغن سفاتن *kāmi kena siksa dengan sa-pātut-ña*.

JUSTEMENT, précisément, بتل *betül*, دغن سبتلن *dengan sa-betül-ña*, تادی *sakārang ini*, تادی ای داتخ *tādi*. Il arrive —, تادی ای داتخ *tādi ia dātang*.

JUSTE-MILIEU, s. m., یغ تغه بتل *yāg tengah betul*, یغ سدغ *yāg sedang*.

JUSTESSE, s. f., فیری یغ بتل *prī yāg betul*, فیری یغ فأت *prī yāg pātut*.

JUSTICE, s. f., vertu morale qui fait rendre à chacun ce qui lui appartient, عادل *ādil*, عدالة *adālet*, کبنارن *ka-benār-an*, کبتولن *ka-betūl-an*. Rien ne convient mieux à un roi que la —, سواتو فیری تیاداد *suātu prī tiāda ada ter-bāik ākan rāja deri-pada ādil itu*. La — et la paix s'embrasseront, عدالة دان دامی *adālet dān dāmey ākan ber-kūcup-kuxūp-an*. Les voies de la —, جان عدالة *jālan adālet*.

JUSTICE, droit, jugement, حق *haq*, حکم *hukum*. Demander —, حقتن *me-minta haq-ña*. La — de Dieu, حکم الله *hukum allah*. Faire — de quelqu'un, میقساکن *meñksā-kan* اورغ *orang*. Se faire — à soi-même, سندرین *sendiri-ña*. Rendre la —, محکمکن *merg-hukum-kan*. Rendre — à celui qui a droit, مبنرکن *mem-benār-kan* بارغ سیاک یغ بنر *bārang siāpa yāg benār*. Se rendre — à soi-même, مبری حق قد دیری *mem-brī haq pada diri*.

JUSTICIABLE, adj., soumis à la juridiction de, یغ دباوه حکم *yāg di-bāwah hukum*.

JUSTIFIABLE, adj., qui peut être justifié, یغ دافت دعادلکن *yāg dāpat di-ādil-kan*.

JUSTIFIANT, E, adj., qui justifie, یغ مشعادلکن *yāg merg-ādil-kan*, یغ مشقدسکن *yāg merg-ḡudus-kan*.

JUSTIFICATION, s. f., حال مشعادلکن *hāl merg-ādil-kan*, حال مبنرکن *hāl mem-benār-kan*, تعديل *taḡdīl*. Il est ressuscité pour notre —, ای دیبغکتکن اکن تعديل کابی *ia di-bary-ḡit-kan ākan taḡdīl kāmi*.

JUSTIFICATION, sanctification, حال مشقدسکن *hāl merg-ḡudus-kan*.

JUSTIFIER, v. a., مشعادلکن *merg-ādil-kan*, مبنرکن *mem-benār-kan*. Mais comme il voulait se —, تتافی *tetāpi sedang di-ka-hendak-ī-ña merg-ādil-kan sendiri-ña*.

JUSTIFIER, prouver, montrer, مندلیلکن *men-delīl-kan*, مننجقکن *menunjuk-kan*.

JUSTIFIER, sanctifier, مشقدسکن *merg-ḡudus-kan*.

JUVÉNIL, E, adj., مود *mūda*. Forme juvénile, مود روف *rūpa mūda*.

JUXTAPOSEE, v. a., مناره دکت *menārūh dekāt*, موبوه دکت سکالی *mem-būbuh dekāt sa-kāli*.

K

K, s. m., *kā*, la onzième lettre de l'alphabet, حرف یغ کسلس در الف باتا *huruf yang ka-sa-belàs deri alif-bā-tā*.

Un K majuscule, کاسر *kā besār*.

Un K minuscule, کاکچل *kā keçil*.

KADELÉE, s. f., espèce de haricot de l'Inde, کدلی *kedeli*.

KADI, s. m., قاضی *kādli*.

KAKATOUÈS, s. m., ککتو *kakatūa*.

KAKE, s. f., espèce de figue, سا-جنس بوه ارا *sa-jenìs būah arā*.

KAKERLAK, s. m., سجنس ليقس *sa-jenìs līpas*.

KARRY, s. m., mets indien, گولی *gūley*. La partie liquide du —, کوه گولی *kūwah gūley*.

KANGIAR, s. m., sorte de poignard, خانجر *kanjar*.

KANGUROO ou KANGAROU, s. m., کانگورو *kanğūru*.

KASTAN, s. m., turban ture, دستر ترک *destar turk*.

KAWI, s. m., langue, کاوی *kāwi*.

KHATRIYA, s. m., seconde caste dans l'Inde, چتری *xatriya*.

KEBIR, adj., grand, کبیر *kabīr*.

KEBLAH, s. m., direction pendant la prière, قبله *keblat*.

KÉPI, s. m., کفیه اورغ سلدادو *kopīah ōrang soldādo*.

KERMÈS, s. m., insecte qui vient sur le chêne et sert à teindre en écarlate, خرمنز *ķermiz*.

KERMESSE, s. f., هاری رای دالم *hāri rāya dālam suātu mūkim*.

KESRA, s. m., signe voyelle, کسره *kesrah*, بارس دباوه *bārìs di-bāwah*.

KETMIE, s. f., espèce de mauve, بوغ وقت *būnga waktu*.

KHAN, s. m., espèce d'hôtellerie pour loger des étrangers, تمفت وقف *tam-pat weķif*, رومه وقف *rūmah weķif*.

KHAZINÉ, s. m., trésorerie, خزانه *ķizānat*.

KILO, s. m., ريبو *rību*.

KILOGRAMME, s. m., سربيو گرم *sa-rību gerām*, دوکتی *dūa katī*.

KILOMÈTRE, s. m., سربيو متر *sa-rību meter*, سواتو ميل *suātu mīl*.

KINO, s. m., کته گمبر *ķambīr*, گمبر *ķambīr*, گتاه گمبر *getāh ķambīr*.

KIOSQUE, s. m., فراغینن *per-anğīn-an*.

KIRSCH, s. m., سجنس ارق *sa-jenìs āraķ*.

KNOUT, s. m., چمتی *xemūk*. Recevoir le —, دیچمتی *di-xemūk*.

KOGIA, s. m., riche marchand, کوجه *kōjah*.

KORBAN, s. m., sacrifice, offrande, قربان *korbān*.

KOUFIQUE, s. m., ancienne écriture arabe, حرف عرب یغ لام *huruf arab yang lāma*.

KYBIELLE, s. f., longue suite de choses, جملة یغ ببراڤ باقی *jumlat, یغ ببراڤ باقی*

yang be-brāpa bāñak. Une — d'invectives, چلاڤن یغ ببراڤ باقی *xelā-an yang be-brāpa bāñak*.

Une — d'accusations, تدوهن یغ تزلالو باقی *tudūh-an yang ter-lālu bāñak*.

KYSTE, s. m., کندڭ *kandung*, ککوت *kakūwat*.

L

L, s. m., لی *le*, la douzième lettre de l'alphabet, حرف یغ کدو بلس در الف باتا *huruf yang ka-dūa belās deri alif-bā-tā*.

Un L majuscule, لی بسر *le besār*.

Un L minuscule, لی کچل *le keçil*.

LA, art. et pron. fém. de *le*. v. LE.

LÀ, adv., ایت *itu*, سان *sāna*, دسیت *di-sītu*, دسان *di-sāna*. Dans ce lieu-là, دالم تمغت ایت *dālam tampat itu*. Lorsque je suis arrivé là, سان داتس ایتیل کیت داتڭ دسیت *sāna di-ātas*. Là-haut, سان دکت *sāna dekāt*. Attendez-là, ننتیله دسیت *nanti-lah di-sītu*. Par là, کسیت *ka-sītu*, کسان *ka-sāna*. De là, سان درسیت *deri sītu*, سان *deri sāna*. Pour cette cause-là, در سبب ایت

deri sebàb itu. Celui-là, ایت *ia itu*. Que dites-vous là? تون *apa tūan kāta itu*. Ici et là, سین سان *sīni sāna*.

Loc. Il faut en passer par là, تیاد داقت تیاد *tiāda dāpat tiāda*.

De LÀ, adv., de cette cause là, در سبب ایت *deri sebàb itu*, در کارن ایت *deri kārna itu*.

De LÀ, prépos., et au-delà, de l'autre côté. De là les monts, دبالق *di-bāliq gūnurg*.

AU-DELÀ, par-delà, adv., encore plus, لبه لآڭی *lebèh lāgi*, لبه قول *lebèh pūla*.

Deçà et DELÀ, de côté et d'autre, دسین دسان *di-sīni di-šāna*.

Dès LÀ, adv., cela étant, جکلو *jikalaw demikīan*, سبب *sebàb demikīan*.

LABEUR, s. m., کرج یغ سوکر *karja yang sūkar*.

LABIAL, E, adj., در بیبر *deri bibir*.
Artère labiale, اورت بیبر *urat bibir*.
Lettre labiale, حرف یغ داوچف دغن *huruf yang di-ūxap dengan bibir*.

LABIÉ, E, adj., سروف بیبر *sa-rūpa bibir*. Fleur labiée, بوغ یغ *bunga yang sa-rūpa bibir*.

LABORATOIRE, s. m., تمفت بکرج *tampat be-karja*. — pharmaceutique, تمفت توکخ اوبت بکرج *tampat tūkang obat be-karja*, تمفت مشرجاکن اوبت *tampat mengarjā-kan obat*.

LABORIEUSEMENT, adv., دغن *dengan rājin*, دغن اوسه *dengan ūsah*.

LABORIEUX, EUSE, adj., qui travaille beaucoup, راجن *rājin*, یغ *yang ber-ūsah*, یغ سوکر *yang sūka karja*. Enfant —, اتق *anak yang rājin*.

LABORIEUX, qui demande du travail, pénible, difficile, یغ سوکر *yang sūkar*. Travail —, کرج یغ سوکر *karja yang sūkar*.

LABOUR, s. m., فراساهن تانه *per-usāh-an tānah*.

LABOURABLE, adj., یغ داثت دتغکال *yang dāpat di-tanggāla*. Terres

labourables, تانه یغ داثت دتغکال *tānah yang dāpat di-tanggāla*.

LABOURAGE, s. m., حال منغکال *hāl menanggāla*, فنغکلائن *penanggāla-an*, حال ملوکو *hāl me-lūku*.

LABOURER, v. a., منغکال *menanggāla*, ملوکو *me-lūku*, ممالچل *memāxul*. — un champ avec la charrue. منغکال فادغ *menanggāla pādang*. — un jardin avec une houe, مشرجاکن تامن دغن فادغ *mengarjā-kan tāman dengan pāxul*, ممالچل *memāxul*, منچغککل *men-xangkul*. — avec une paire de bœufs, منغکال دغن سکولبو *menanggāla dengan sa-gū lembu*.

LABOUREUR, s. m., فنغکال *penanggāla*, اورغ یغ فراوسه تانه *orang yang per-ūsah tānah*.

LABYRINTHE, s. m., جان یغ کوست *jālan yang kūsut*, جان یغ فوتر *jālan yang pūtar-pūtar*.

Fig. —, affaires embrouillées, فکرجاکن یغ کوست *pe-karjā-an yang kūsut-kūsut*.

LAC, s. m., تاسق *tāsik*, دانو *dānaw*. Un —, سبوه تاسق *sa-būah tāsik*. Très grand —, تاسق یغ مها *tāsik yang mahā lūwas*. Les bords du —, تاسق تقي *tepi tāsik*. Quelle est la profondeur de ce — ? براف دالم تاسق ایت *brāpa dālam tāsik itu*.

LACER, v. a., serrer avec un lacet, مغیكت دغن تالی جلوجر *merg-ikat dengan tāli jalūjur*.

LACER la voile, t. de mar., attacher la voile à la vergue, منبستن لایرقد *menambat-kan lāyar pada pābūwan*.

LACÉRATION, s. f., حال منچارق *hāl men-xāriq*.

LACÉRER, v. a., منچارق *men-xāriq*, مغویق *mergōyak*.

LACET, s. m., cordon, تالی جلوجر *tāli jalūjur*. — de soie, تالی جلوجر *tāli jalūjur deri-pada sūtra*.

LACET, lacs, جرت *jerət*. Tendre un —, ماسخ جرت *memāsang jerət*.

Fig. —, pièges, embûches, ادغ *ādang*.

LÂCHE, adj., non tendu, ample, هولر *kendur*, لشگر *lunggar*, هولر *hūlur*. Cette corde est trop —, تولاو کندر تالی ایت *ter-lālu kendur tāli itu*.

LÂCHE (ventre), trop libre, چیرت *xīrit*, چاهر *xāhar*.

LÂCHE, au fig., sans vigueur, تالی *tāley*, لامت *lambat*. Ouvrier —, توکخ یغ لالی *tūkang yang tāley*.

LÂCHE, poltron, چابر *xābar*, فناکت *penākut*, تیاد برانی *tiāda berāni*.

LÂCHE, qui n'a que des sentiments vils, méprisables, هین *hīna*, هاتی یغ هین *kejī*. Cœur —, هاتی یغ هین *hāti yang hīna*. Action —, ثربواتن *per-buāt-an yang kejī*.

LÂCHEMENT, adv., négligemment, دغن لالین *dengan lāley-ña*, دغن مالسن *dengan mālas-ña*. Travailler —, بکرج دغن لالین *be-karja dengan lāley-ña*.

LÂCHEMENT, sans cœur, à la manière d'un poltron, دغن چابر *dengan xābar-ña*, دغن کچارن *dengan ka-xabār-an*. Fuir —, دغن چابر لاری *lāri dengan xābar-ña*.

LÂCHER, v. a., détendre, مغندرکن *mergendur-kan*, مشهور *merg-hūlur*, مغوری *merg-ūrey*. — une corde, مغندرکن تالی *mergendur-kan tāli*.

LÂCHER, laisser aller, ملفسکن *me-lepàs-kan*, ملوٹ *me-tūput*. — un prisonnier, یغ سورغ *me-lepàs-kan sa-ōrang yang ter-panjāra*. — un cheval, ملفسکن *me-lepàs-kan kūda*.

Loc. — le ventre, منچارق *men-xāhar*. — la bride à ses passions, منوروت هوا نفسون *menūrut hawā nefsū-ña*. — pied, فرکی کبلاکخ *pergi ka-blākang*, لاری *lāri*. — prise, ملفسکن بارغ یغ سده دشکشن *me-lepàs-kan bārang yang sudah*

di-pegàng-ña. — de l'eau, کنچخ *kenxing*, مبعوڻ اير *mem-būang āyer*.

— un vent, کنتت *kuntut*. — un coup de fusil, منبک *menembak*.

— une écluse, مېوک فتواير *mem-būka pintu āyer*.

LÂCHETÉ, s. f., poltronnerie, فری کورڻ برانی *prī yang xābar*, کورڻ برانی *kūrang berāni*.

LÂCHETÉ, action basse, فرېواتن *per-buāt-an yang keji*.

LACONIQUE, adj., فنډق *pendek*.
Lettre —, سورت يڻ فنډق *sūrat yang pendek*. Réponse claire et —, جواب يڻ ترڻ دغن فنډق *jawāb yang trāng dengan pendek*.

LACRYMAL, E, adj., ايرمات ڦون *āyer mātā pūña*. Canal —, جالن *jālan āyer mātā*.

LACS, s. m., cordon délié, تالی *tālī*, فیت *fita*. — de soie, تالی سوتر *tālī sūtra*.

LACS, lacet, nœud coulant, جرت *jerāt*, سمڦل هيدڦ *simpul hīdup*.

Tendre un —, مامسڻ جرت *memāsang jerāt*. Lancer un —, منچمڦق جرت *men-xampak jerāt*. Pris dans un —, ترکن جرت *ter-kena jerāt*.

LACTÉ, E, adj., qui ressemble au lait, ايرسوسو سبائي *sa-bāgey āyer sūsū*.

Voie LACTÉE, رای يڻ ڦوته *jālan rāya yang pūtih di-lāngit*, ايوو بنتڻ *ibu bintang*.

LACTIFÈRE, adj., مېری ايرسوسو *yang mem-brī āyer sūsū*.

LACUNE, s. f., کورڻ *kūrang*, چله *xelāh*, تمڦت کوسڻ *tampat kōsong*. Ce livre n'est pas complet, il y a de grandes lacunes, مک کتاب ايت *maka kitāb itu tiāda genāp hāña bāñak kūrang dālam-ña*.

LADRE, adj., لېپړه *ber-kusta*, کدل *kedal*, برکدل *ber-kedal*. Un —, سورڻ برکست *sa-ōrang ber-kusta*, اورڻ يڻ برڦاکت کست *orang yang ber-peñakit kusta*. — vert, اودق *ūduk*.

LADRE, insensible, يڻ تياد مراس *yang tiāda me-rāsa*, کاکو *kāku*.

LADRE, au fig., avare, اورڻ کيکر *orang kikir*. — vert, اورڻ يڻ کيکر *orang yang kikir sa-kālī*.

LADRERIE, s. f., لېپړه *kusta*, ڦپاکت کست *peñakit kusta*.

LADRERIE, hôpital de lépreux, اورڻ برکست رومه *rūmah orang ber-kusta*.

LADRERIE, insensibilité, صفة يڻ تياد مراس *šifat yang tiāda me-rāsa*.

LADRERIE, avarice, کيکر *kikir-an*.

LAGUNE, s. f., دانو *dānaw*, تمغت *tampat rāwa dekāt laut*.

LAI, E, adj. Frère —, اورغ راهب *orang rāhib yang berkedmat*.

LAI, E, adj., difforme, désagréable à la vue, بروف بورق *be-rūpa būruk*, بروف جاهت *be-rūpa jāhat*, بروف كجی *be-rūpa kejī*, اوده *ūdah*. Homme —, اورغ یخ بروف بورق *orang yang be-rūpa būruk*, اورغ اوده *orang ūdah*.

LAI, E, adj., deshonnête, تیاد كجی *kejī*, تیاد سنونه *tiāda senūnuh*. Ce qu'il dit est bien —, كسان ایت باقی كجی *katā-ña itu bānāk kejī*. Parole laide, فرکمان یخ كجی *per-katā-an yang kejī*.

LAIDEUR, s. f., روڤ بورق *rūpa būruk*, روڤ جاهت *rūpa jāhat*, فری یخ اوده *rūpa kejī*, فری یخ اوده *pri yang ūdah*, ككجیئن *ka-kejī-an*. La — de cette action, ككجیئن ایت فربوآئن ایت *ka-kejī-an per-buāt-an itu*.

LAIE, s. f., femelle du sanglier, بابی هوتن بتین *bābi hūtan betīna*.

LAINAGE, s. m., marchandise de laine, دگاغن درڤد بولو دمب *dagāng-an deri-pada būlu domba*.

LAINÉ, s. f., بولو دمب *būlu domba*, بولو كمبش بریبری *būlu kambing biri-*

biri, صوف *şūf*. — blanche, بولو دمب یخ ڤوته *būlu domba yang pūtih*. — fine, بولو دمب یخ هالس *būlu domba yang halus*. Ouvrier en —, نوکخ بولو دمب *tukang būlu domba*. Etoffe de —, سڤلات *sakelāt*, صوف *şūf*. Vêtement de —, ڤکاین درڤد سڤلات *pakēy-an deri-pada sakelāt*. Des bas de —, سارغ کاکي درڤد بولو دمب *sarung kākī deri-pada būlu domba*.

LAINÉ, cheveux crépus, ڤڤوه *papūwah*.

Loc. prov. Se laisser manger la laine sur le dos, یخ دنبساکن اورغ *yang di-binasakan orang dengan tiāda ber-sungut*.

LAINÉUX, EUSE, adj., سرروڤ بولو دمب *sa-rūpa būlu domba*, یخ برصوف *yang ber-şūf*.

LAIQUE, adj., یخ ماموم *māmūm*, تیاد تریم سرالدرجه *yang tiāda tarīma ser ed-darajat*.

LAISSÉ, s. f., تالی ایکت انجخ *tālī ikat anjing*.

LAISSER, v. a., se séparer de, abandonner, برچری *ber-xerèy*, منغلكن *meninggal-kan*. Il laisse sa femme, ای برچری دغن بنین *ia ber-xerèy dengan binī-ña*. Je laisse mon cheval ici, اكو منغلكن كداك *aku meninggal-kan kudā-ku di-sīni*. Il laissa son enfant dans

la ville, دتغلكنپاله انقن ددالم نكړی *di-tirgal-kan-ñā-lah ānaḡ-ña di-dālam nagrī*.

LAISSER, remettre, confier, مپرهکن *meñeruh-kan*, مپرتارهنکن *mem-per-tāruh-kan*. Je vous laisse mon fils, دام اکو مپرهکن انقن لکلاکی *āku meñeruh-kan ānaḡ-ku laki-lāki padā-mu*. Il lui laissa sa bourse, دپرتارهنکنپاله قندين کفدان *di-per-tāruh-kan-ñā-lah pandi-ña ka-padā-ña*.

LAISSER, léguer, منغلكن *mening-gal-kan*. Il laissa ses biens à une autre personne, سده ای منغلكن *sudah ia mening-gal-kan hartā-ña pada orang lain*. Je laisse mon argent à mes enfants, دسده انقن لکلاکی *āku meninggal-kan wang-ku pada ānaḡ-ānaḡ-ku*. — une bonne réputation, منغلكن نام یغ بايق *mening-gal-kan nāma yang baik*.

LAISSER, s'abstenir de, cesser, برهنتي درځد *ber-henti deri-pada*. Il laissa son travail, برهنتيله ای درځد *ber-henti-lah ia deri-pada karjā-ña*.

LAISSER faire, permettre, بپیر *bīar*, مپیر *mem-bīar*. Laissez faire cela, بپیرله اورغ مپوت ایت *bīar-lah orang mem-būat itu*. Laissez-le entrer, بپیرله دی ماسق *bīar-lah dia masuk*. Laissez-moi parler, بپیرله

کران همب برکات *bīar-lah kir-ī-ña hamba ber-kāta*.

LAISSER aller, ملفسکن *me-lepàs-kan*. Laissez-le aller, دی لفسکنله *lepàs-kan-lah dia*.

Ne pas LAISSER de. Il est pauvre mais il ne laisse pas d'être bon, ای اورغ مسکین تتاځی ای اورغ بايق جوځ *ia orang meskīn tetāpi ia orang baik jūga*. Il ne laisse pas de parler, ای برکات جوځ *ia ber-kāta jūga*.

Loc. — derrière soi, مندهلوی *men-dahulū-i*. — dans l'embarras, تپاد مپری تولغ *tiāda mem-brī tūlung*. Laissez-le en paix, دپهارو دی جاغن *jāngan meng-hāru dia*. Laissez-moi tranquille, مگشگشگون اکو *jāngan-lah meng-garḡū-kan āku*.

— sans nouvelles, تپاد مپری خبر *tiāda mem-brī kabār*. — à l'abandon (négliger), ملايکن *me-lāley-kan*. — à la merci, تپاد مپهراکن *tiāda memeliharā-kan*. Il y a à prendre et à — dans cela, اد بايق *ada baik dān* ada jāhat dālam itu. Il y laissera la vie, ای اکن ماتی دسان *ia ākan māti di-sāna*. — à bon compte, منجول موره *mem-brī mūrah*, منجول موره *men-jūal mūrah*. Je vous laisse à penser, تون ځیکرله *tūan pīkir-lah*. — tomber l'ancre, ملابه *me-lā-buh*.

LAIT, s. m., ایر سوسو *sūsu*, ایر سوسو *āyer sūsu*. Une tasse de —, سمخکتق *sa-mangkok āyer sūsu*. Traire un animal pour en avoir le —, ممره سوسو *memerəh sūsu*. Pain au —, روتق ایر سوسو *rōti āyer sūsu*. — caillé, دادق *dādi*, ایر سوسو *āyer sūsu yang bakū*. Petit —, ایر دادق *āyer dādi*. Et ses mamelles donnèrent du —, مک *maka jādi ber-āyer-lah susū-ña*. Frères de —, اتق سوسون *anak susū-an*. Dent de —, پورتام کیکق *portāma gigi*. Cochon de —, اتق بابق یغ لاکق مپوسو *anak babi yang lāgi meñusu*. Avec le —, درثد مدان *deri-pada mudā-ña*.

LAIT de poule, میرد نلر هام یغ *mērah telər hāyam yang di-xampur dengan āyer pānas dān gula*.

LAIT végétal, ایر تمبوهن یغ قوته *āyer tumbūh-an yang pūtih*.

LAITAGE, s. m., سکل مکانن یغ درثد *segala makān-an yang deri-pada āyer sūsu*.

LAITANCE ou LAITE, s. f., منق ایکن *menā ikan*.

LAITERIE, s. f., lieu où l'on conserve le lait, ایر سوسو تمقت *tampat āyer sūsu*.

LAITERIE, crêmerie, کدی اورغ *kadèy ōrang jual āyer sūsu*.

LAITEUX, EUSE, adj., سروث ایر *sa-rūpa āyer sūsu*. Plante laiteuse, تمبوهن یغ ایرن سروث ایر *tumbūh-an yang āyer-ña sa-rūpa āyer sūsu*.

LAITIER, ÈRE, s., توکخ ایر سوسو *tūkang āyer sūsu*. Vache laitière, لمبو بتین یغ ممبرق ایر سوسو *lembu betina yang mem-brī āyer sūsu*.

LAITON, s. m., تمباک کونخ *tembāga kūning*, لویغ *lōyang*. Fil de —, کاوت تمباک کونخ *kawat tembāga kūning*.

LAIZE, s. f., largeur d'une étoffe, لیبرن کاین *lēbar-ña kāin*.

LALAN, s. f., nom d'une plante graminée, لالغ *lālang*.

LAMBEAU, s. m., تمغل *tampal*, کاین ستمغل *perxah*. Un —, کاین ستمغل *kāin sa-tampal*. Un — de drap, سقلا ستمغل *saqelāt sa-tampal*. En lambeaux, ترچارق *ter-xārik*, یغ بورق سکالی *yang būruk sa-kālī*. Des habits en lambeaux, فکاین یغ *pakēy-an yang ter-xārik*, ترچارق *pakēy-an yang būruk sa-kālī*.

LAMBIN, E, adj., لین *lēna*, لمبت *lambat*, یغ بولمانن *yang ber-lambāt-an*. C'est un —, ای سورغ لین *ia sa-ōrang lēna*.

LAMBINER, v. n., برلين *ber-lēna*, بربلت *ber-lambat*, ملبت *me-lambat*.

LAMBOURDE, s. f., pièce de bois sur laquelle on pose les solives, راسق *rāsuk*.

LAMBRIS, s. m., revêtement des murs, سالت *sālut*, فپلوتن *peñālūt-an*. — de bois, فپلوتن فاقن *peñālūt-an pāpan*.

LAMBRISSEUR, v. a., revêtir de lambris, مپالت *meñālut*. — de bois, مپالت دغن فاقن *meñālut degan pāpan*. — de marbre, مپالت دغن مپالت *meñālut degan batu mar-mor*.

LAME, s. m., feuille, plaque, داون *dāun*, فراد *prāda*. — d'or, داون *dāun amās*. — de cuivre, داون تمباک *dāun tembāga*.

LAME, fer d'une arme, d'un instrument, مات *māta*. — d'un glaive, مات فادغ *māta pedang*. — d'un couteau, مات فیسو *māta pisaw*. — d'une lance, مات لمبغ *māta lembing*. — d'un criss damasquiné, مات کرس یغ برقامر *māta kris yang ber-pāmur*. — d'un glaive à deux tranchants, مات فادغ یغ ماکن دو بله *māta pedang yang mākan dūa belāh*. — d'une arme bien aiguisée, مات سنجات یغ تراسه *māta senjata yang ter-āsah*.

LAME, vague, الن *ālun*, امبق *ombak*, گلبلخ *gelumbang*. Forte —, الن یغ بسر *ālun yang besār*. Le bâtiment se trouvait entre deux fortes lames, کفل ایت اداله اتاردو *kəfl ayt adālah an-tāra dūa ombak besār*.

LAMENTABLE, adj., déplorable, یغ هارس درتافی *yang harus di-ratāp-i*, یغ هارس دتغیسی *yang harus di-tangīs-i*, یغ کسایغن *yang ka-sayāng-an*.

LAMENTABLEMENT, adv., اتس ثری *atas pri* یغ کسایغن *atas pri yang ka-sayāng-an*.

LAMENTATION, s. f., راتف *rātap*, بیجی راتف *biji rātap*, تغیسن *tangīs-an*.

LAMENTATIONS de Jérémie, ندوب *nudūb* یرومیا *yermiyā*.

LAMENTER, v. a., déplorer, مرتافی *me-ratāp-i*, منغیسی *menangīs-i*. — la mort de son enfant, منغیسی *menangīs-i ānak-ña* یغ ماتی *yang māti*.

SE LAMENTER, v. pron., مراتف *me-rātap*, مناعس *menangīs*. Et tous les habitants de la ville se lamentaient, مک سکل ایسی نکری ایت *maka segala isi nagri itu me-rātap-lah*.

LAMINAGE, s. m., action de laminer, حال منجاعت *hāl men-jāngat*.

LAMINER, v. a., منجدیکن تیفس *men-jadi-kan tīpis*, منیفسکن *menī-pis - kan*, منجاشت *men-jāngat*.

Etain laminé, تیمه تیفس *tīmah tīpis*.

LAMINOIR, s. m., فنجاشت *pen-jāngat*, فرکاکس فنجاشت *perkākas pen-jāngat*.

LAMPADAIRE, s. m., یغ مہاوسولہ *yāng mem-bāwa sūluh*, یغ مہاوفلیت *yāng mem-bāwa palīta*.

LAMPE, s. f., فلیت *palīta*. — de cuivre, فلیت تمباک *palīta tembāga*. — de terre, فلیت درفد تانه *palīta derī-pada tānah*. Allumer la —, فلیت مہماسغ *memāsāng palīta*. Éteindre la —, فلیت مہمادم *memādam palīta*. — ardente, فلیت یغ بریال *palīta yāng ber-ūāla*.

LAMPER, v. a., t. pop., boire avidement, مغیرف *merg-irup*.

LAMPION, s. m., فلیت کچل *palīta kexil*.

LAMPISTE, s. m., توکغ فلیت *tūkāng palīta*.

LAMPYRE, s. m., کونغ *kōnāng*, ائی *api-āpi*.

LANCE, s. f., arme à long manche et à fer pointu, کوجر *tumbak*, کوجر *kūjur*, لمبغ *lembing*. Une —, تمبق *tumbak sa-bātāng*. Le manche d'une —, باتغ تمبق *bātāng tumbak*. La lame d'une —, مات تمبق *māta tumbak*. Percer avec une —, مرادقکن

مرادقکن *me-rādaḡ-kan kūjur*, مرادقکن *me-rādaḡ-kan lembing*.

LANCÉOLÉ, E, adj., qui a la forme d'une lance, سروف مات تمبق *sa-rūpa māta tumbak*, سروف مات لمبغ *sa-rūpa māta lembing*. Feuille lancéolée, داون یغ سروف مات تمبق *dāun yāng sa-rūpa māta tumbak*.

LANCER, v. a., jeter avec force, ملفر *me-lempar*, ملوتر *me-lūtar*, ملنتغ *men-xampak*, ملفرکن باتو *me-lempar-kan bātu*. — avec la fronde, مغلالی *merg-ali-āli*. — le disque, ملوترکن چکر *me-lūtar-kan xakra*. — un harpon, ملوتر فیارت *me-lūtar pi-ārīt*. — les grappins, منچمفق ساوه تر بغ *men-xampak sāuh terbaḡ*. — des flèches avec un arc, مہمانکن فانه *memānah-kan pānah*. — des rayons, برسینر *ber-sīnar*. — des regards de travers, مغلرغ دغن ایکر مات *mergerling dēngan īkor māta*. — à l'eau, منچبرکن *men-xebūr-kan*. — un bâtiment, ملنچرکن کفل *me-lunxur-kan kapāl*.

SE LANCER, v. pron., مپریون درین *meñerbū-kan dirī-ūā*, منرکم *mener-kam*.

LANCETTE, s. f., instrument de chirurgie, تاجی *tāji*. Donner un coup de —, منچوچق *men-xūxuk*.

LANCHE, s. f., t. de mar., espèce d'embarcation, لنچخ *lanxang*.

LANCIER, s. m., cavalier armé d'une lance, اورغ ييغ مماكى تمق *ōrang yang memākey tumbak*, اورغ تكامن *ōrang tikām-an*.

LANDAU, s. m., كريت امغت رود *karēta ampat rōda*.

LANDE, s. f., قادغ بلانتار *pādang bel-antāra*, تانه فاسر *tānah pāsir*, تانه ييغ تباد مبرى حاصل *tānah yang tiāda mem-brī hāsīl*.

LANGAGE, s. m., بهاس *bahāsa*, لغة *logat*.

— de la cour, دالم بهاس *bahāsa dālam*, — élevé, بهاس تىغكى *bahāsa tinggi*.

— bas, بهاس هين *bahāsa hīna*.

— corrompu, بهاس كچوكن *bahāsa kaxūk-an*. Les qualités du —, صفة بهاس *şifat bahāsa*.

Les règles du —, شرط بهاس *şart bahāsa*, شرط لغة *şart logat*. La science du —, علم النحو *ilmu en-nehū*.

Il a un très beau —, ترلانو بايق بهاس *ter-lānu bāiḳ bahasā-ña*.

ای قندى *ter-lānu bāiḳ bahasā-ña*, برکنکات *ia pandey ber-kata-kāta*.

LANGUE, s. m., كاین *lampin*, كاین *kāin lampin*. Envelopper de langes, مبابت دغن لىقن ۲ *mem-bābat dengan lampin-lampin*.

Vous trouverez l'enfant enveloppé de langes, مك كامو اكن مندافت كاتق ايت تراباب *mem-bābat dengan lampin-lampin*.

مك كامو اكن مندافت كاتق ايت تراباب *mem-bābat dengan lampin-lampin*. Vous trouverez l'enfant enveloppé de langes, مك كامو اكن مندافت كاتق ايت تراباب *mem-bābat dengan lampin-lampin*.

دغن لىقن ۲ *maka kāmū ākan mendāpat kānak itu ter-bābat dengan lampin-lampin*.

LANGOUREUX, EUSE, adj., qui est en langueur, له *lemah*, لا يو *lāyu*.

LANGOUREUX, qui marque de la langueur, برندو *be-rindu*, مورغ *mūrang*. Son —, بوپى برندو *būni be-rindu*.

LANGOUSTE, s. f., هودغ كارغ *hūdang kārang*.

LANGOUTI, s. m., چاوت *xāwat*.

LANGUE, s. f., لیده *lidah*. La — de l'homme, لیده اورغ *lidah ōrang*.

— de bœuf, لیده لمبو *lidah lembu*.

— d'oiseau, لیده بورغ *lidah būrang*.

— mince, لیده نيفس *lidah nīpis*.

— épaisse, لیده تبل *lidah tebūl*.

Mauvaise —, لیده جاهت *lidah jāhat*. Les artères de la —, اورت لیده *ūrat lidah*.

Le filet de la —, تالى *tālī lidah*. Le bout de la —, لیده *tālī lidah*.

Le bout de la —, لیده *tālī lidah*. Le bout de la —, لیده *tālī lidah*. Le bout de la —, لیده *tālī lidah*.

Le bout de la —, لیده *tālī lidah*. Le bout de la —, لیده *tālī lidah*. Le bout de la —, لیده *tālī lidah*.

Le bout de la —, لیده *tālī lidah*. Le bout de la —, لیده *tālī lidah*. Le bout de la —, لیده *tālī lidah*.

Le bout de la —, لیده *tālī lidah*. Le bout de la —, لیده *tālī lidah*. Le bout de la —, لیده *tālī lidah*.

Le bout de la —, لیده *tālī lidah*. Le bout de la —, لیده *tālī lidah*. Le bout de la —, لیده *tālī lidah*.

Le bout de la —, لیده *tālī lidah*. Le bout de la —, لیده *tālī lidah*. Le bout de la —, لیده *tālī lidah*.

Le bout de la —, لیده *tālī lidah*. Le bout de la —, لیده *tālī lidah*. Le bout de la —, لیده *tālī lidah*.

بغساوان *bahāsa bahāsāwan*. — corrompue, بهاس کچوکن *bahāsa kaxūk-an*. Les langues anciennes, بهاس ۲ یخ لام *bahāsa-bahāsa yang lāma*. Les langues orientales, بهاس ۲ مشرق *bahāsa-bahāsa mašraq*. Les règles d'une —, شرط بهاس *šart bahāsa*, شرط لغة *šart loḡat*. Apprendre une —, براجر سواتو بهاس *ber-ājar suātu bahāsa*. Professeur de —, گورو بهاس *gūru bahāsa*. Mettre dans une — (traduire), مهمساکن *mem-bahasā-kan*.

Loc. L'avoir sur le bout de la —, همشر ماو کات ایت *hampir māu kāta itu*. — grasse (difficulté à parler), لیده برت *līdah brāt*. — bien pendue, مولت فنجیج *mūlut panjang*. — flatteuse, یخ تاهو ممبوجق *līdah yang tāhu mem-būjuk*. Coup de —, امفت *umpat*. Quiconque retient sa — mérite le nom de sage, بارغ سیاف منهانی لیدهن ایت بر بودی *bārang siāpa menahān-i līdah-ña itu ber-būdi namā-ña*.

LANGUETTE, s. f., petite langue, لیده کچل *līdah keçil*.

LANGUETTE, ce qui ressemble à une petite langue, یخ سروف لیده کچل *yang sa-rūpa līdah keçil*. — d'une balance, اتق لیده تمباغن *anak līdah timbāng-an*.

LANGUEUR, s. f., کلامهن *ka-lemāh-an*, کلتین *ka-letēh-an*.

LANGUIR, v. n., être en langueur, se consumer, منجادی له *men-jādi lemāh*. — de faim, درود منجادی له *men-jādi lemāh deri-pada laḡriḡn*.

LANGUIR, souffrir de l'ennui, s'attrister, منجادی مورغ *men-jādi mūrung*, غاغت *ḡāḡut*. — d'amour, منجادی مورغ درود برهین *men-jādi mūrung deri-pada berahī-ña*.

LANGUIR, soupirer après, مرندواکن *me-rindu ākan*.

LANGUISSANT, E, adj., débile, له *lemāh*, لته *letēh*, لمبت *lembut*.

LANGUISSANT, passionné, یخ برندو *yang be-rindu ākan*.

LANGUISSANT, pâle, fané, یخ لایو *yang lāyu*.

LANIÈRE, s. f., تالی درود کولت *tālī deri-pada kūlit*, جاغت *jāḡat*.

LANTERNE, s. f., تغلخ *terḡlong*. — de papier, تغلخ قرطاس *terḡlong ḡartās*. — de verre, تغلخ کاج *terḡlong kāxa*. — magique, تغلخ فپولف *terḡlong peñūlap*.

LANTERNER, v. n., être irrésolu, جای بمبغ هاتی *jādi bimbang hāti*.

LANTERNER, différer, remettre, برلبت ۲ برتغشکه *ber-lambat-lambat*.

LANTERNERIE, s. f., discours frivoles, فرکناان یخ سی ۲ *per-katā-an yang sia-sia*.

LANTERNIER, s. m., qui fait ou vend des lanternes, توکخ تغلغ *tūkang tenglong*.

LANTERNIER, irrésolu, lambin, اورغ, یغ بيمغ هاتی *yang bimbang hāti*, اوبت *ōrang lambat*.

LAPER, v. n., منجیلت *men-jilat*, مغیرف *mery-irup*.

LAPEREAU, s. m., کلنجی کچل *ke-linxi kexil*, انق کلنجی *anak ke-linxi*.

LAPIDAIRE, s. m., ثندی فرمات *pandey permāta*, جوهری *jawhari*.

LAPIDATION, s. f., حال ملوتر دغن, باتو *hāl me-lūtar dengan batu*.

LAPIDER, v. a., ملتاری *me-lutār-i*, باتو ملوتر دغن *me-lūtar dengan batu*, رجم *rejem*. — une femme adultère, سورغ فرمغون یغ برزنا *me-lutār-i sa-ōrang perampūan yang ber-zinā*.

LAPIN, s. m., کلنجی *kelinxi* (on a quelquefois traduit ce mot par فلندق *pelanduk*).

LAPINE, s. f., femelle du lapin, کلنجی بتین *kelinxi betina*.

LAPIS-LAZULI, s. m., لازوردی *lāzuwerdi*, باتو لازوردی *bātu lāzuwerdi*.

LAPS, s. m. — de temps, لان *lamā-ña*. Après un certain laps de temps, ستله بیراف لان *sa-telūh bebrāpa lamā-ña*.

LAQUAIS, s. m., ساکی *sākey*, بودق *būdak*.

LAQUE, s. f., sorte de gomme, دمراق *damarāk*, چت *xāt*, همبالو *hambālaw*.

LARCIN, s. m., 1°, action de dérober, فچمیرین *pen-xurī-an*. 2°, chose dérobée, چمیرین *xurī-an*, کچمیرین *ka-xurī-an*.

LARD, s. m., لتق بابی *lemāk bābi*.

— frais, لتق بابی یغ بهارو *lemāk bābi yang bahāru*. — rance, لتق بابی یغ تغق *lemāk bābi yang tengik*.

LARDER, v. a., mettre des lardons, ممبو به لتق بابی *mem-būbuh lemāk bābi*.

LARDER, au fig., percer de coups, پیکر *men-xūxuk-xūxuk*.

LARDOIRE, s. f., فنچوچق اکن ممبو به, لتق بابی فد داگخ *pen-xūxuk ākan mem-būbuh lemāk bābi pada dāging*.

LARDON, s. m., لتق بابی یغ دبو به فد, داگخ *lemāk bābi yang di-būbuh pada dāging*.

Fig., raillerie, سندیرین *sindīr-an*.

LARGE, adj., qui a de la largeur, لیبر *lēbar*, لوس *lūwas*, چوفل *xūpul*, بیدغ *bīdang*, بوکتی *bōkak*. Chemin —, جان لیبر *jālanlēbar*. Une étoffe —, کاین یغ لیبر *kāin yang lēbar*. Champ —, فادغ لوس *pādang lūwas*. Des

manches larges, تاغن باجو یغ لوس *tāgan bāju yang lūwas*. La proue du bâtiment est —, مک هلون فراهو *maka halūwan prāhu itu xūpul*. Il a la poitrine —, ددک بیدغ *dadā-ña bīdang*. Large de poitrine, برداد بیدغ *ber-dāda bīdang*. Il a cent coudées de long et deux coudées de —, سراتس *sa-rātus* هست فنجنغن دان دو هست لیبرن *hasta panjang-ña dān dūa hasta lēbar-ña*. Rendre —, ملیبرکن *me-lēbar-kan*.

LARGE, au fig., libéral, مورده *mūrah*.

Loc. Prendre le —, منجاوهکن *men-jāuh-kan* درین *dirī-ña*. Gagner le —, لاری *lāri*. En long et en —, فد بوجر دان فد لتغ *pada būjur dān pada lintang*.

LARGEMENT, adv., généreusement, abondamment, دغن کماهن *dengan ka-murāh-an*, دغن کلفاهن *dengan ka-limpāh-an*.

LARGESSE, s. f., libéralité, distribution d'argent ou d'autre chose, کرنی *karunā*, انگره *anugrah*. Faire des largesses, ممبری کرنی *membrī karunā*, مغنکرهکن *meng-anugrah-kan*.

LARGEUR, s. f., لیبرن *lēbar-ña*, کا لواسن *ka-luwās-an*, لتغ *lintang*. La — du chemin, لیبرن جالن

lēbar-ña jālan. Sa — est de trois brasses, لیبرن تیک دف *lēbar-ña tiga depa*. Sa longueur est égale à sa —, فنجنغن دان لیبرن سام *panjang-ña dān lēbar-ña sāma*. La — d'une main, ستمق *sa-tampak*.

LARGUE, adj., lâche, qui n'est pas tendu, هولر *hūlur*, کندر *kendur*, کورغ کنجغ *kūrang kenxang*. Vent —, اغن کنجغ *āngin kenxang*, اغن یغ بایق *āngin yang bāik*.

LARGUER, v. a., t. de mar., lâcher, مغهولر *meng-hūlur*. Larguez la corde, هولرله تالی *hūlur-lah tāli*.

LARME, s. f., ایر مات *āyer mātā*. Verser des larmes, مناغس *menāngis*, کلور ایر مات *ka-lūar āyer mātā*. Répandre des larmes de joie, مناغس کارن کسکان *menāngis kārna kasukā-an*. Ses larmes coulaient, برلینغ له ایر متان *ber-līnang-līnang-lah āyer mātā-ña*. Essuyer ses larmes, مپاقو ایر متان *meñāpu āyer mātā-ña*.

Fig. Essuyer les larmes de quelqu'un, le consoler, مغهیبیرکن اورغ *meng-hībur-kan ōrang*.

LARMES de crocodile, larmes feintes, ایر مات بوای *āyer mātā buāya*, ایر مات یغ فرثور *āyer mātā yang pura-pūra*.

LARME, goutte, petite quantité, تیتق *tītik*, سدیکت *sa-dikit*. Une —

d'eau-de-vie, سیتیق برندی *sa-titik berandi*, سدیکت ارق *sa-dīkit āraq*.

LARMIER, s. m., espèce de gouttière, کومی منیرسکن ایر *kūmey menīris-kan āyer*, سلورن *salūran*.

LARMOYER, v. n., مناعس *menāngis*.
چوچر ایر مات *xūxur āyer māta*.

LARRON, ESSE, s., فنچوری *pen-xūri*, قپامن *peñāmun*. — domestique, فنچوری یغ منمفخ درومه *pen-xūri yang menumpang di-rumah*. On crucifia avec lui deux larrons, ترصلیبکنله سرتان دو اورغ قپامن *ter-ṣalīb-kan-lah sertā-ña dūa orang peñāmun*.

Prov. S'entendre comme des larrons en foire, موافقه اکن منیفر *muwāfakat ākan menīpu orang*.

LARVE, s. f., premier état d'un insecte, ملات یغ ملان *mulā-ña binātary yang me-lāta*.

LARYNGITE, s. f., ساکت باره فد *sākit bārah pada kapāla rengkung*.

LARYNX, s. m., کفال رغکغ *kapāla rengkung*.

LAS, SE, adj., fatigué, لله *lelāh*, فایه *letèh lesū*, قنت *penāt*, پایه *pāyah*, چاچی *xāpé*. — de marcher, لله برجال *lelāh ber-jālan*.

LAS, dégoûté, ennuyé, مول *mūwal*, گشگو *gangu*. — de la vie,

تیاد ماو هیدف لاگی *tiāda māu hīdup lāgi*.

LASCIF, IVE, enclin à la luxure, کاتل *gātal*, فغهدیم *perg-hīdam*, دوکان *dōkāna*. Cette femme est très lascive, فرغون ایت ساغت کاتل *per-ampūan ītu sārgat gātal*.

LASCIVETÉ, s. f., شهوة *ṣahwat*, هیدم *hīdam*, فری یغ کاتل *prī yang gātal*.

LASSANT, E, adj., یغ مللهکن *yang me-lelāh-kan*.

LASSER, v. a., مللهکن *me-lelāh-kan*, ممتکن *memenāt-kan*.

LASSER, dégoûter, ennuyer, مگشگشگوکن *merg-ganggū-kan*, مگشگشگوکن *merg-gādoh-kan*.

SE LASSER, v. pron., منجادی لله *men-jādi lelāh*, منجادی قنت *men-jādi penāt*. Se —, se dégoûter, برمول *ber-mūwal*.

LASSITUDE, s. f., کللاهن *ka-lelāh-an*, کفپاهن *ka-penāt-an*, کفپاهن *ka-payāh-an*. Sa — était telle qu'il ne pouvait plus marcher, مک کللاهن سکیئن ساغت هغک ای تیاد *maka ka-lelāh-an-ña sa-kīan sārgat hīngga ia tiāda dāpat ber-jālan lāgi*.

LATENT, E, adj., بونی *būni*, یغ تیاد کللهتن *sem-būni*, تیاد کللهتن *tiāda ka-lihāt-an*, غایب *gāib*.

LATÉRAL, E, adj., یغ دسبله *yang di-sa-belàh*. Porte latérale, قُتو *pintu yang di-sa-belàh*.

LATIN, E, adj., لاتن *latin*. La langue latine, بهاس لاتن *bahāsa latin*.

LATITUDE, s. f., t. d'astronomie et de géographie, جاوهن درفد خط *jāuh - ŋa deri-pada kat istiwā*.

LATITUDE, espace, liberté d'action, کبباسن *ka-bebās-an*.

LATRIE, s. f., بقتی کفد الله *bakti ka-pada allah*, سمبه سجود کفد الله *sembah sujud ka-pada allah*.

LATRINES, s. f. pl., جمبن *jamban*, تندس *tendas*, فرلدوغن *perlindung-an*.

LATTE, s. f., لنتی *lantey*. — de palmier, لنتی نیبغ *lantey nībug*. Faire des nattes, مارغ لنتی *memā-rang lantey*.

LATTER, v. a., ماسغ لنتی *memā-sang lantey*, ممبوه لنتی *mem-būbuh lantey*.

LAUDANUM, s. m., روح ائون *rūh apiūn*.

LAUDATIF, IVE, adj., یغ موجی *yang memūji*.

LAURIER, s. m., درنه *daf-nah*.

Fig. Victoire, gloire, قُتلاهن *perg-alāh-an*, کملیان *kā-muliā-an*.

LAVAGE, s. m., حال مچیکن *hāl meñuxi-kan*, قُچمین *peñuxi-an*, قُبسوهن *pem-basūh-an*, قُبنران *pem-binarā-an*.

LAVANDIÈRE, s. f., اورغ فرمقون یغ *orang perampūan yang meñuxi kاین*.

LAVE, s. f., بارغ چایر یغ کلور درفد *bārang xāer yang ka-luar deri-pada gūnung api*.

LAVEMENT, s. m., action de laver, حال مچیکن *hāl meñuxi-kan*, قُبسوهن *pem-basūh-an*. Le — des pieds, قُبسوهن کاکی *pem-basūh-an kākī*.

LAVEMENT, elystère, اوبت سمفتن *obat sumpit-an*. Donner un —, ماسقن اوبت سمفتن *me-māsuk-kan obat sumpit-an*.

LAVER, v. a., nettoyer avec un liquide, منچوچی *men-xūxi*, مچوچی *meñuxi*, مباسه *mem-bāsuh*. — du linge, مچوچی کاین *meñuxi kاین*. — une plaie avec du vin, مچوچی *meñuxi lūka* دغن ایر اغکور *dengan āyer arggūr*, مباسه لوك *mem-bāsuh lūka*. Il lava les pieds de ses disciples, کککاکی *kākī-kākī murīd-ŋa*. Sa figure étant lavée, مباسه مکان *bāsuh-lah mukā-ŋa*. Manger avec les mains non lavées, ماکن دغن تاغن ۲ تباد ترباسه *mākan*

dengan tǎngan-tǎngan tiāda ter-bāsuh.

LAVÉR le corps, مَمْدِيكَن *me-mandī-kan*. — un cadavre, مَمْدِيكَن *me-mandī-kan mayet*. Elle lava son enfant, مَك دَمْدِيكِنَالِه اِنقَن *maka di-mandī-kan-ñā-lah ānak-ñā*. — en frottant avec un cosmétique, مَلَاغِر *me-lāgir*.

LAVÉR, terme de peinture, مَلُومَس *me-lūmas*. — avec de l'encre de Chine, مَلُومَس دَعْن دَوَاة چِين *me-lūmas dergan dawāt xīna*.

SE LAVÉR, v. pron., مَمْدِي *mandi*, مَمُوچِي دِرِين *meñūxi dirī-ñā*. Allez vous laver dans le Jourdain, فَرِكِيلِه *ferkīleh* vous laver dans le Jourdain, مَمْدِيكَن دَرِيم دَدَالَم يَرْدِين *pergī-lah mandi-kan dirī-mu di-dālam yordēn*. Se laver après avoir satisfait aux besoins naturels, اِسْتِنجَا *istinjā*. Se laver avant la prière, وَاذُو *wadlū*.

Loc. — ses péchés avec ses larmes, مَنَاغَس سَبَب مَسِل دَرُوْد دَسَان *menāngis sebāb meñesāl deri-pada dosā-ñā*. — un affront, مِمْبَاسِه اَرَع *mem-bāsuh ārang yang di-mūka*. — la tête à quelqu'un, مَمْسَاكِن اَوْرَع دَعْن فَرِكْتَاَن يَغ كَرِس *me-nistā-kan orang dergan perkātā-an yang krās*. Je m'en lave les mains, هَمِب تِيَاد مَاو مَاسِق دَالَم *hamb tiāda māu māsuk dālam pe-karjā-an itu*.

A laver la tête d'un âne ou d'un maure on y perd sa lessive, اَرَع اَيْت جِكَلُو دَبَاسِه دَعْن اَيْر مَاور سَكَالِي *ārang itu jikalaw di-bāsuh dergan āyer māwar sakkālī pūn tiāda ākan pūtih*.

LAVETTE, s. f., مَمُوچِي كَچَل اَكِن *peñāpu kexil ākan meñūxi pinggan dān mangkoḳ*.

LAVEUR, EUSE, s., يَغ مَمُوچِي *yang meñūxi*. — de vaisselle, يَغ مَمُوچِي فَعْن دَان مَعْتَق *yang meñūxi pinggan dān mangkoḳ*. — de linge, دَوْبِي *dōbi*, بِنَار *bināra*.

LAVIS, s. m., manière de laver un dessin, مَلُومَس كَمْبَر *hāl me-lūmas gambar*.

LAVOIR, s. m., نَفْت اَوْرَع مَمُوچِي *taṃpat orang meñūxi kāin*, تَمَطَت فَمْبَاسِه *tampat pem-bāsuh*.

LAVURE, s. f., اَيْر چُوچِي فِيرَع *āyer xūxi piring mangkoḳ*.

LAXATIF, IVE, adj., يَغ مَمْنِجَاَهَر *yang men-xāhar*. Remède — اَوْبَت *obat men-xāhar*, اَوْبَت مَمْنِجَاَهَر *obat pen-xāhar*.

LAYETTE, s. f., petit coffre, فَتِي *peti kexil*, فَتِي كَايُو *peti kāyu*.

LAYETTE, linge pour un enfant, سَكَل فَمَكَايِن كَاتَق ۲ كَچَل *segala pakēyan kānak-kānak kexil*, كَايِن ۲ لَمْفَن *kāin-kāin lampin*.

LAZARET, s. m., رومه اورغ ساکت *rūmah ōrang sākit*.

LE, m., LA, f., LES, pl. art., یغ *yang*, ایت *itu*. Le roi, یغ راج *yang rāja*. v. Gramm.

LE, m., LA, f., LES, pl. pron. Se rendent en malais par les pronoms personnels. Je le regarde, همب *hamba me-lihat dia*. Je les aime, همب مغاسه اکن مریکیت *hamba mengasih akan marika-itu*.

LÉ, s. m., largeur d'une étoffe, لیبرن کاین *lēbar-ña kain*.

LÈCHE, s. f., tranche de quelque chose qui se mange, سهیرس *sa-hiris*. Une — de lard, سهیرس لقی *sa-hiris lemak babi*.

LÈCHEFRITE, s. f., فکگر یغن *perg-gorēng-an*, کوالی *kuwāli*.

LÈCHER, v. a., منجیلت *men-jilat*, ملولم *me-tulum*. Les chiens venaient lui — ses plaies, داتغله انجشخ ۲ *dātanglah anjing-anjing men-jilat puru-purū-ña*. — les doigts, ملولم جاری *me-tulum jari*.

Loc. On s'en lèche les doigts, cela est excellent à manger, باقی *bāniq* سدڤ رسان *sadap rasā-ña*. Un ours mal léché, homme grossier, یغ برورف بورق *sa-ōrang yang be-rūpa būruk*, اورغ فکغه *ōrang pergkuh*.

LEÇON, s. f., instruction, فمجانر *perg-ajār-an*. — pour enseigner à lire les livres religieux, فمچینن *perg-aji-an*. Une — d'une heure se paie une piastre, مک فمجانر سواتو *maka perg-ajār-an suātu jam di-bayar suātu ringgit*. Donner une —, مشاجر *meng-ajar*. Qui donne des leçons, فمچاجر *perg-ajar*, گورو *guru*.

LEÇON, ce que l'on apprend, اجارن *ajār-an*, فلاجارن *pel-ajār-an*. Il sait sa —, ای سده تاهو اجارنن *ia sudah tahu ajār-an-ña*. Prendre une —, براجر *ber-ajar*. Prendre une — de danse, براجر مناری *ber-ajar menari*.

LEÇON, avis, conseil, نصیحة *na-sihat*.

LEÇON, réprimande, هردق *hardik*. Donner une bonne — à quelqu'un, مغهردق اورغ *meng-hardik ōrang*, فمچاجری *meng-ajar-i*.

LECTEUR, TRICE, s., یغ مباح *yang mem-bāxa*, فمباح *pem-bāxa*.

LECTURE, s. f., فمچیان *pem-baxā-an*, بچیان *baxā-an*. La — des journaux, سورت خبر *pem-baxā-an surat kabar*. Cabinet de —, تفت اورغ مباح سورت خبر *tampat ōrang mem-bāxa surat kabar dān kitāb-kitāb*.

LÉGAL, E, adj., conforme à la loi, یغ منورت عاده *yang menurut ādat*,

۲ یغ منورت اندغ۲ *yang menūrut undang-undang*, حلال *halāl*.

LÉGALEMENT, adv., سرت تورت *serta tūrut ādat*.

LÉGALISER, v. a., مغوساکن *menguasā-kan*, مقیسکن *meñaksī-kan*, منگهکن *menegūh-kan*. — un passeport, مغوساکن سورت لفس *menguasā-kan sūrat ləpās*. — une signature, مقیسکن تافق تاغن *meñaksī-kan tāpək tāngan*.

LÉGALITÉ, s. f., حال یغ حلال *hāl yang halāl*, قری یغ منورت عادة *prī yang menūrut ādat*. La — d'un acte, حلالن سواتو فربواتن *halāl-ña suātu per-buāt-an*.

LÉGAT, s. m., envoyé diplomatique du pape, فسوره فاف *pe-sūruh pāpa*.

LÉGATAIRE, s., اورغ یغ منریم *orang yang menarīma* وصیه *ōrang yang menarīma pem-brī-an waşiyat*. — universel, اورغ یغ منریم وصیه سکلین *orang yang menarīma pem-brī-an waşiyat sa-kalī-an harta orang māti*.

LÉGATION, s. f., charge de légat, فاف سوره جواتن *jawāt-an pe-sūruh pāpa*.

LÉGATION, ambassadeur et toute sa suite, فسوره دغن سکل فغریغن *pe-sūruh dergan segala per-irīng-an-ña*.

LÉGENDAIRE, s. m., auteur de légendes, صاحب الحکایة اورغ مرحوم *şahib el-hikāyat orang marhūm*.

LÉGENDE, s. f., livre de la vie de saints, حکایة اورغ مرحوم *hikāyat orang marhūm*, حکایة اورغ قدیس *hikāyat orang kadīs*.

LÉGENDE, sur une pièce de monnaie, تلیسن اتس سکفغ وغ *tulīs-an atas sa-kepēng wang*.

LÉGER, ÈRE, adj., qui ne pèse guère, ریغن *rīngan*, هر ریغن *harī-rngan*, کورغ برت *kūrang brət*. Mon fardeau est —, تغکوغنک اد ریغن *tanggūng-an-ku ada rīngan*. Le bois est plus — que le fer, کایو ریغن درفد بسی *kāyu itu rīngan deri-pada besi*. Trop —, تر لالو ریغن *ter-lālu rīngan*.

LÉGER, agile, prompt, چفت *xepāt*, لاجو *lāju*, لنچر *lanxar*, فنتس *pantas*. Sa marche est légère, چفت جالمن *xepāt jalān-ña*. Il était porté sur une nuée légère, ای برکندران داتس اون یغ لاجو *ia ber-kandarā-an di-ātas āwan yang lāju*. Un bateau —, فراهو یغ *prāhu yang lanxar*. Cheval —, کود فنتس *kūda pantas*.

LÉGER, peu important, ریغن *rīngan*, هین *hīna*. Péché —, دوس ریغن *dōsa rīngan*. Maladie légère, ساکت یغ ریغن *sakit yang rīngan*. Légère tribulation, یغ ریغن *yang rīngan*.

ka-sukār-an yang rīngan. Cette nourriture légère, رونی ایت یخ
rōti itu yang hīna.

LÉGER, facile, موده *mudah*. Ce travail est —, فکرچان ایت موده
pe-karjā-an itu mudah.

LÉGER, inconstant, بمبغ هاتی *bim-bang hāti*, کورغ ایت *kūrang ingat*.
Homme —, اورغ یخ بمبغ هتین, *orang yang bimbang hati-ña*.

LÉGER, en parlant des couleurs, ورن مود *mūda*. Couleur légère, ورن مود
warna mūda. Vert —, هیجو مود
hijaw mūda.

Habit LÉGER, کاین نیفس *kāin nīpīs*.

Vent LÉGER, اغن هالس *āngin hālus*. Parler à la légère, برکات
دغن تیاد فرقس *ber-kāta dengan tiāda prekša*.

LÉGÈREMENT, adv., avec légèreté, دغن تیاد برت
dengan tiāda brāt.

LÉGÈREMENT, inconsiderément. Croire —, فرچای دغن تیاد فرقس
perxāya dengan tiāda prekša. Passer — sur un point, برکات سدیکت
درقد سواتو فرکار *ber-kāta sa-dikit deri-pada suātu porkāra*.

LÉGÈRETÉ, s. i., فری یخ ریغن *pri yang rīngan*, کرغانن *ka-rīngān-an*.
La — d'une faute, فری ساله یخ
pri sālāh yang rīngan.

LÉGÈRETÉ, agilité, قنتسن *pantas-ña*, قنتاسن *pantās-an*. Il court

avec —, ای لاری دغن قنتسن, *ia lāri dengan pantas-ña*.

LÉGÈRETÉ, imprudence, incon- stance, مباعن هاتی *bimbāng-an hāti*,
کورغ ایت *kūrang ingat*.

LÉGIION, s. f., corps de gens de guerre, کتبوکن *ka-tumbūk-an*,
کیانن *ka-baīāk-an*. Douze légions d'anges, دو بلس کتبوکن اورغ ملایکه,
dūa belās ka-tumbūk-an orang malāikat.

LÉGISLATEUR, TRICE, s., یخ
منجدیکن حکم *yang men-jadi-kan hukum*,
یخ منجدیکن اندغ *yang men-jadi-kan undang-undang*.

LÉGISLATIF, IVE, adj., یخ منجدیکن
حکم *yang men-jadi-kan hukum*. Corps —, مجلس اورغ یخ منجدیکن
حکم *mejlis orang yang men-jadi-kan hukum*.

LÉGISLATION, s. f., droit de faire des lois, حق منجدیکن حکم
hak men-jadi-kan hukum.

LÉGISLATION, corps de lois, حکم
حکم *hukum*, سکل اندغ *segala undang-undang nagri*. — musul-
mane, شریعة *seriat*. — de Moïse,
توریت *tawrit*.

LÉGISLATURE, s. f., le corps législatif, مجلس اورغ یخ منجدیکن
حکم *mejlis orang yang men-jadi-kan hukum*.

LÉGISLATURE, durée du temps où le corps législatif est réuni,

session, وقت سکل اورغ منجديکن
waktu segala orang
men-jadī-kan hukum ada ber-
mušāwarat.

LÉGISTE, s. m., مولانا فقيه fakīh,
mūlānā.

LÉGITIMATION, s. f., action de
légitimer un enfant, حال معجلالکن
hāl merg-ḥalāl-kan ānaḳ.

LÉGITIME, adj., qui a les condi-
tions requises par la loi, حلال
ḥalāl, yang menūrut
ādat. Enfant —, اتق حلال ānaḳ
ḥalāl, اتق کاوین ānaḳ kāwīn.
Gouvernement —, فرته یغ حلال
parentah yang ḥalāl.

LÉGITIME, juste, convenable, فائت
pātut, بتل هارس hārus, بتل
betūl. Désir —, ايغن یغ فائت
ingīn yang pātut.

LÉGITIME, s. f., portion accordée
aux enfants par la loi, اتق فون بهکین
ānaḳ pūnā bahagī-an
yang ḥalāl.

LÉGITIMEMENT, adv., دغن حلال
dengan ḥalāl.

LÉGITIMER, v. a., rendre légitime
un enfant naturel, معجلالکن اتق
merg-ḥalāl-kan ānaḳ.

LÉGITIMER, rendre juste, légitime,
مغهارسکن merg-hārus-kan.

LÉGITIMITÉ, s. f., ثرى یغ حلال
prī yang ḥalāl, حلال ḥalāl. La

— de cette action, حلالن ثرىواتن
ḥalāl-ḥā per-buāt-an itu.

LEGS, s. m., don laissé par testa-
ment, ممبرین وصية pem-brī-an
wašiyat. — de mille piastres,
ممبرین وصية سربو رڭگت pem-
brī-an wašiyat sa-rību rīnggīt.
Recevoir un —, منریم ممبرین وصية
menarīma pem-brī-an wašiyat.
— pieux, وقف waḳef.

LÉGUER, v. a., donner par testa-
ment, ممبری دغن سورت وصية mem-
brī dergan sūrat wašiyat, موصیتکن
me-wašiyat-kan. Il légua sa maison
à sa femme, دوصیتکنپاله رومهن کفد
di-wašiyat-kan-ḥā-lah
rūmah-ḥā ka-pada istri-ḥā.

LÉGUME, s. m., fruit des plantes
légumineuses, کالجغ kāxang. —,
plantes potagères, ساير سيورن sāyur-
sayūr-an.

LÉGUMINEUX, EUSE, adj. Plante
légumineuse, فوکق یغ مبرى کالجغ
pōkoḳ yang mem-brī kāxang.

LENDEMAIN, s. m., ايسق ēsuk,
کسوکن هرين ēsuk-ḥā, ايسقن
ka-esūk-an hari-ḥā. Le — il partit,
کسوکن هرين فون ای فرکی
ka-esūk-an hari-ḥā pūn ia pergi.

LENT, E, adj., tardif, لمبت lambat,
لین lēna, سکن segàn, لالی lāley. Il
est — dans son travail, مك لمبت
maka lambat ia
pada pe-karjā-an-ḥā. — à venir,

لين داتڭ *lēna dātang*. Prompt à écouter et — à parler, فتنس اكن *fantas* ākan men-dengar dān lēna ākan ber-kāta. — à croire, سکن هاتی *segàn hāti ākan per-xāya*. Poison —, راجن یغ لبت *rāxun yang lambat me-garjā-kan*.

LENTE ou LENDE, s. f., تلهر کوتو *telòr kùtu*.

LENTEMENT, adv., فرلاهن ۲ *perlāhan-perlāhan*, لبت *lambat*. Marcher —, برجالن فرلاهن ۲ *ber-jalan perlāhan-perlāhan*. Croître —, لبت برتبه *lambat ber-tumbuh*.

LENTEUR, s. f., manque d'activité, indolence, فری لبت *prī lambat*, فرلباتن *per-lambāt-an*, فری یغ لین *prī yang lēna*.

LENTILLE, s. f., légume, مجیجو *miju-miju*. Manger des lentilles, ممانن مجیجو *me-mākan miju-miju*.

LENTILLE, tache de rousseur, تاهی لالت *tāhi lālat*.

LENTILLE, verte convexe, کاج *kāxa būlat*, کاج ائی *kāxa āpi*, بولت *kāxa trōpong*.

LÉOPARD, s. m., هریموتلف *harī-maw teləp*, هریمواکر *harī-maw ākar*, هریموبکبڭ *harī-maw kumbang*.

LÉPRE, s. f., کست *kusta*, کدل *kedəl*, کورو *kuru*. — à sa dernière

période, اودق *ūduk*. Frappé de la — (par un châtement de Dieu), کدل توله *kedəl tūlah*.

LÉPREUX, EUSE, adj., برکست *ber-kusta*, برکدل *ber-kedəl*. Un —, سئورڭ برکست *sa-ōrang ber-kusta*, اورڭ یغ ساکت کست *ōrang yang sākit kusta*.

LÉPROSERIE, s. f., رومه اورڭ *rūmah orang ber-kusta*, رومه برکست *rūmah orang sākit kusta*.

LEQUEL, LAQUELLE, pron. relat., یغ *yang*. La maison dans — vous demeurez, رومه ایت یغ تون دودق *rūmah itu yang tūan dūduk dālam-ña*.

LEQUEL? interrogatif, سیاف *siāpa*, ائی *apa*, سیاف یغ *siāpa yang*, ائی *apa yang*. — des deux? سیاف یغ *siāpa deri-pada dūa ini*. — des deux partira? سیاف دیرڭ *siāpa deri-pada dūa ini yang ākan pergi*.

LES, art. pl., v. LE.

LÈSE, adj., qui blesse. Crime de — majesté, درهاک کفدراج *durhāka ka-pada rāja*. Crime de — nation, ساله بسرلاون قوم *sālah besār lāwan kaum*.

LÉSÉ, E, part. pas. du v. léser, blessé, کن لوك *kena lūka*, برلوك *ber-lūka*.

LÉSÉ, puis souffre un dommage,
مړوګې *yang kena rūgi*.

LÉSER, v. a., blesser, مړوسقن
me-rūsak-kan, مملکان *me-lukā-*
kan.

LÉSER, offenser, منچلاکن *men-*
xelā-kan.

LÉSER, faire tort, مړوګین *me-rugi-*
kan, ممبری روګی *mem-brī rūgi*.

LÉSINE, LÉSINERIE, s. f., ککیرن
kikīr-an, حال مپمن *hāl meñim-*
pan.

LÉSINER, v. n., مپمن *meñimpan*,
جادی اورغ لیکر *jādi ōrang kikīr*.

LÉSION, s. f., blessure, لوک *lūka*.

LÉSION, dommage, روګی *rūgi*.

LESSIVE, s. f., لندی *lindi*. Baquet
à —, فاسو لندی *pāsu lindi*, تیغ لندی
tong lindi. Eau de —, ایر لندی
āyer lindi.

LESSIVER, v. a., دغن لندی
meñuxi deryan lindi.

LEST, s. m., تولق بار *tūlak bāra*.
Débarquer du —, مځکه تولق بار *me-*
mungah tūlak bāra.

LESTE, adj., léger, adroit, قنسس
pantas, چفت *xepāt*, باغت *bāngat*.

LESTE, légèrement vêtu, یغ ماکي
yang memākey kāin
tīpis.

LESTEMENT, adv., دغن قنسس
deryan pantas-ña, دغن چفتن
deryan xepāt-ña.

LESTER, v. a., موت تولق بار *me-*
mūat tūlak bāra. Ce navire est
mal lesté, مک کفل ایت کورغ بایق
maka kapāl itu kūrang
bāik tūlak barā-ña.

LÉTHARGIE, s. f., ثپاکت ماو تیدر
ساج *peñakit māu tidor-tidor sāja*.

Fig. —, négligence, insensibilité,
لالی فری یغ لالی *prī yang lāley*.

LÉTHARGIQUE, adj., لالی *lāley*, کاکو
kāku.

LETTRE, s. f., caractères de l'al-
phabet, حرف *huruf*, حروف *hurūf*,
اقسار *aqsāra*. — forte, dure, حرف
حرف *huruf krās*. — douce, حرف
حرف *huruf lembut*. — majuscule,
حرف بسر *huruf besār*. — minus-
cule, حرف کچل *huruf kexil*. —
droite, حرف بتل *huruf betul*. —
italique, حرف میرغ *huruf miring*.
Graver des lettres, حرف
meng-ukir huruf.

LETTRE, épître, سورت *sūrat*,
سورت کریمین *sūrat kīrīm-an*. Longue
—, سورت فنچخ *sūrat panjang*,
سورت لنجت *sūrat lanjut*. Une
petite —, سورت سفوتخ *sa-pūtuy*
sūrat, سورت یغ فندق *sūrat yang*
pendek. Envoyer une —, مشهترکن
meng-hantar-kan sūrat,
ملا یغکن سورت *me-lāyang-kan*

sūrat. Lire une —, مباح سورت, *mem-bāxa sūrat*.

Les Belles-LETTRES, علم سورت, *ilmu sūrat*, علم کتاب, *ilmu kitāb*. Aimer les Belles —, سوک بلاجر, *sūka bel-ājar*. Homme de —, اورغ عالم, *orang ālim*.

LETTRE, au fig., texte, sens littéral. La — tue et l'esprit vivifie, حرف آیت متمیکن تتافی روج آیت مشهدفکن, *huruf itu me-matī-kan tetāpi rūh itu meng-hīdup-kan*. Ecrire en — d'or, منولسکن دغن ایر امس, *menūlis-kan dengan āyer amās*.

LETTRE, E, adj., اورغ عالم, *orang ālim*, اورغ برعلم, *orang ber-ilmu*, حکیم, *hakīm*.

LEUCORRHÉE, s. f., fleurs blanches, فوته قهین, *pūtih-putih-an*.

LEUR, adj., poss., دی فون, *dīa pūña*, مریکیت فون, *marīka-itu pūña*. — maison, دی فون رومه, *dīa pūña rūmah*. — nourriture, مکانن مریکیت, *makān-an-ña*, مکانن مریکیت, *makān-an marīka-itu*. Leurs père et mère, ایبو باپ, *ibu bapā-ña*, ایبو مریکیت, *ibu bāpa marīka-itu*. Cette maison est la —, رومه, *rūmah itu rūmah-ña*. v. Gram.

LEUR, pron. pers., à eux, à elles, اکن دی اورغ, *padā-ña*, اکن دی اورغ, *padā ma-*

rīka-itu. Dites — que, کتاله اکن دی, *katā-lah ākan dīa orang bahwa*. Il le — donna, دبر یکنباله, *dī-brī-kan-ñā-lah itu pada marīka-itu*.

LEURRE, s. m., appât, piège, فرتقون, *umpan*, راجق, *rāxiq*, *per-tipū-an*.

LEURRER, v. a., attirer, tromper, مینفو, *mem-būjuk*, مینفو, *menūpu*, مفردیاکن, *mem-per-dayā-kan*.

LEVAIN, s. m., ce qui sert à faire lever la pâte, خمیر, *kamīr*, راکي, *rāgi*. Un peu de — aigrit toute la pâte, سدیکت خمیر آیت مخمیرکن, *sa-dīkit kamīr itu meng-kamīr-kan sa-genāp gumpal tepung*. Mettre du — dans la pâte, مبوبه راکي فو تفع, *mem-būbuh rāgi pada tepung*. Sans — (azime), فاطر, *faṭīr*.

LEVAIN, germe, doctrine, اصل, *aşal*, فحجان, *peñ-ajār-an*. — de discorde, اصل فربتاهن, *aşal per-bantāh-an*. Gardez-vous du — des pharisiens, فلهر اکنله دریم درود خمیر, *peliharā-kan-lah derī-mu deri-pada kamīr (peñ-ajār-an) orang farīsī*.

LEVANT, s. m., l'orient, le point où le soleil se lève, تیمر, *tīmur*, مشرق, *maşraq*. Du — au couchant, در مشرق داتخ کعرب, *deri maşraq dūtang ka-magrāb*.

LEVANT, adj., qui se lève, se dit du soleil. Le soleil —, متہاری یغ, mata-hāri yang terbit.

LEVÉE, s. f., action de lever, حال مغشکت *hāl meng-angkat*. — de troupes, حال مغرہکن رعیة *hāl mengeràh-kan rayat*, اغکاتن *ang-kāt-an*. — des lettres, حال مشمبل *hāl meng-ambil sūrat-sūrat*.

LEVÉE, digue, تریس *terbis*.

LEVER, s. m., action de se lever, حال باغن *hāl bāngun*. Le moment du — du roi, کتیک راج باغن *kotika rāja bāngun*. Au — du soleil, فد کتیک متہاری تربت *pada kotika mata-hāri terbit*.

LEVER, v. a., hausser, مشغکت *meng-angkat*, منگیکن *meninggī-kan*.

— un fardeau, مشغکت بابن *meng-angkat bāban*. — la tête, مشغکت کفال *meng-angkat kapāla*. Levez-le plus haut, اغکتله ایت لبه تشکی *angkat-lah itu lebèh tinggi*.

LEVER, dresser, mettre debout, مندریکن *men-dirī-kan*. Levez-le sur ses pieds, دیریکنله دی ایت *dirī-kan-lah dīa itu*.

LEVER, prendre une partie sur un tout, مشمبل *meng-ambil*. Levez-en six coudées pour faire un habit, امبلله انم هست اکن ممبوت سواتو باجو *ambil-lah anəm hasta ākan mem-būat suātu bāju*.

LEVER les mains, منادهکن کدو تاغن *menādah-kan ka-dūa tāngan*. — au dessus de la tête (par respect), منجنجیح *men-junjung*. — une armée, مغرہکن رعیة *mengeràh-kan rayat*, مشغکت فرغ *meng-angkat prang*. — un tribut, منت اوقتی *me-minta ūpatī*, منتت اوقتی *menuntut ūpatī*. — l'ancre, ممشکر ساوه *mem-bongkar sāuh*. — l'ancre, mettre à la voile, برلایر *ber-lāyar*. — la main (jurer), لاری مپغه *lāri meñumpah*. — le pied, براغکت *ber-angkat*. — les yeux au ciel, منغاده *menengāduh*, منغاده کلاغت *menengāduh ka-lāngit*. — un plan, ممبوت قتا *mem-būat petā*. — la séance, ممبوتکن بچار *memūtus-kan bixāra*.

LEVER, v. n., pousser, en parlant des végétaux, تبه *tumbuh*, برتبه *ber-tumbuh*. Et le blé leva aussitôt, مک سنتر جوک برتبهله کندم ایت *maka sa-bentar jūga ber-tumbuh-lah gundum itu*.

LEVER, fermenter, برخمیر *ber-ḡamīr*. Le levain fait — la pâte, مک خیرایت منخمیرکن تفع ایت *maka ḡamīr itu men-ḡamīr-kan tepung itu*.

SE LEVER, v. pron., باغن *bāngun*, نایق *bangkit*, تربت *terbit*, نایق *nāik*, تمبل *timbul*. Il se lève à quatre heures du matin, ای باغن فوکل امغت فاکی *ia bāngun pūkul*

ampat pāgi. Le soleil se lève, *mata-hāri terbit*. Il se leva et partit, *ای بر بخت لالو فرگی*, *ia ber-bangkī lālu pergi*. Se —, se tenir debout, *بر دیری* *ber-dīri*.

LEVIER, s. m., *فناغ* *penāting*, *فغشکل* *perg-urkil*.

LÉVIS, adj. Pont-levis, *جباتن یغ* *jambāt-an yang di-angkat orang*.

LÉVITE, s. m., *لیبی* *lebi*, *لیوی* *lēwi*.

LÉVITIQUE, s. m., troisième livre de l'ancien testament, *امامة* *imāmat*.

LÈVRE, s. f., *بیبر* *bibir*. — supérieure, *بیبر داتس* *bibir di-atas*. — inférieure, *بیبر دباوه* *bibir di-bawah*.

D'après le *مکوت سکل رجراج* *makōta segala raja-rāja*: Des lèvres épaisses indiquent la sottise, *بیبر مولت یغ تبل ایت تند حماقة دان* *bibir mōlut yang tebl aīt tēd hamākat dān kūrang būdi*; Des lèvres minces indiquent l'attention, *بیبر مولت یغ نیفس ایت تند* *bibir mōlut yang nīfis aīt tēd*; Des lèvres moyennes sont la marque d'un jugement parfait, *بیبر مولت یغ سدغ ایت تند* *bibir mōlut yang sēdang aīt tēd*; Des lèvres rouges indiquent la bonté, *بیبر مولت* *bibir mōlut yang sēdang itu tanda ka-sempurnā-an būdi dān bixāra*;

بیبر مولت یغ *bibir mōlut yang mērah itu tanda ka-baik-an*; Des lèvres blanches indiquent une personne babillarde, *بیبر مولت یغ* *bibir mōlut yang pūtih itu tanda rampus*; Des lèvres moyennes entre rouges et blanches, indiquent le savoir et l'intelligence, *بیبر مولت یغ سدغ قد انتار میره دان* *bibir mōlut yang sēdang pada antāra mērah dān pūtih itu tanda fehem dān akal*. Avoir sur le bord des lèvres, *دکت برکات* *dekāt ber-kāta*. Se mordre les lèvres, se repentir, *مپسل* *meñesāl*. Il m'honore des lèvres, *ای دغن بیبران محرمکن اکو* *ia dēgan bibir-bibir-ña mēng-hor-mat-kan āku*. Les lèvres de la vulve, *بیبر فوکی* *bibir pūki*.

LÉVRIER, m., LEVRETTE, f., *نام* *nāma* *سجنس انجغ یغ باق فئس* *sa-jenis anjing yang bānak pantas*.

LEVURE, s. f., *راگی* *kamīr*, *خیر* *rāgi*.

LEXICOGRAPHE, s. m., *صاحب کتاب* *ṣāhib kitāb logat*.

LEXIQUE, s. m., *کتاب لغة* *kitāb logat*.

LÉZARD, s. m., le petit — domestique, *چچق* *xexək*, *چچق* *xēwak*. —, le gecko, *توکی* *gēkok*, *توکی* *tōké*, *توکی* *tōkē*. — volant, *چچق کوبن* *xexək kūbin*,

خجق ترېڅ *xexāk terbang*. — d'une autre espèce, بشکارڅ *bingkārung*.

LÉZARDE, s. f., crevasse d'un mur, قډ تمبق بلاهن *belāh-an pada tembok*.

LÉZARDER, v. a., مېلمېکن تمبق *mem-belāh-kan tembok*. Un mur lézardé, تمبق یخ تر بله *tembok yang ter-belāh*.

LIAISON, s. f., jointure, union, هېوځن *hubūng-an*, فرهېوځن *per-hubūng-an*, فرتباتن *per-tambāt-an*,

اکاتن *ikāt-an*, فرا کاتن *per-ikāt-an*, سمبوځن *sambūng-an*. — des lettres,

هېوځن حروف *hubūng-an hurūf*. — de deux pièces de bois, فرتباتن دو باتڅ کایو *per-tambāt-an dua bātang kāyu*.

LIAISON, amitié, intimité, صحابه *ṣoḥābat-ṣoḥabāt-an*. Former une — بر صحابه *ber-ṣoḥābat*, صحابه بر صحابه *ṣoḥābat-ber-ṣoḥābat*.

LIAISON, rapport, برسمان *ber-samā-an*.

Faire la — d'une sauce, منجديکن کوه کتتل *men-jadī-kan kūwah kental*.

LIANE, s. f., تانم یخ ملیت *tanām-an yang me-lilit*.

LIANT, E, adj., souple, élastique, لېمبوت *lembut*, انجت *enjut*.

Fig. —, doux, affable, سوځن *sūpan*, مانس *mānis*. Caractère —, فراځي یخ مانس *perāngi yang mānis*.

LIARD, s. m., دویت *dūit*. Un —, سکشغ دویت *sa-kepīng dūit*.

LIASSE, s. f., بشکس قرطاس *burg-kus kartās*.

LIBATION, s. f., فرسماهن چوچر *per-sembah-an xūxur-xūxūr-an*.

Fig. Faire des libations, مینم بايق ایر اغگور *mīnum bāñak āyer ang-gūr*.

LIBELLE, s. m., سورت یخ منچلاکن *sūrat yang men-xelā-kan*, سورت سندیرن *sūrat sindir-an*.

LIBELLE de divorce, سورت طلاق *sūrat talāk*.

LIBELLISTE, s., یخ مېبوت سورت منچلا *yang mem-būat sūrat men-xelā*.

LIBÉRA, s. m., prière pour les morts, سمبېڅ کارن اورځ ماتې *sembahyang kārna orang māti*.

LIBÉRAL, E, adj., qui aime à donner, مورده هاتي *mūrah hāti*, مورده درماون *mūrah dērmāwan*.

Une main libérale, تاغن مورده *tāngan mūrah*. Un roi sage et —, راج بديمان لاځي درماون *rāja budimān lagi dērmūwan*.

LIBÉRAL, qui professe des idées de liberté, یخ سوک اکن کيپاسن *yang sūka ākan ka-bebās-an*.

LIBÉRALEMENT, adv., دغن مورهن *dēgan mūrah-ña*, دغن کمرهن

dengan *ka-murāh-an*, دغن کلفاهن
dengan *ka-limpāh-an*.

LIBÉRALISME, s. m., profession
de doctrine libérale, سوك كلکوءن
يغ بيس *sūka ka-lakū-an yang*
bēbas.

LIBÉRALITÉ, s. f., penchant à
donner, کمرهن *ka-murāh-an*, فری
درمان *prī dermāwan*. Voilà une
marque de sa —, انيله تند کمرهن
inī-lah tanda ka-murāh-an-ña.

LIBÉRALITÉS, dons faits par libé-
ralité, انکره *karunā*, کرنی *anugrah*.
Je suis riche de vos libéralités, هب
تون *hamba kāya deri-*
pada karunā tūan.

LIBÉRATEUR, TRICE, s., فلوت *pe-*
lūput, يغ مردهکاکن *yang me-mar-*
dahikā-kan Dieu est mon —, هو
جوك فلوتك *hūwa jūga pe-lūput-*
ku.

LIBÉRER, v. a., ملفسکن *me-lepàs-*
kan, ممبیسکن *mem-bēbas-kan*. —
d'une dette, ملفسکن دردهوتخ
me-lepàs-kan deri-pada hūtang.

SE LIBÉRER, v. pron., ملفسکن
درين *me-lepàs-kan dirī-ña*.

LIBERTÉ, s. f., par opposition à
servitude, حال مردهیک *hāl marda-*
hīka, کمردهکاکن *ka-mardahikā-an*.
Où est l'esprit du Seigneur là est
la —, دمان اد روح مها بسرتوهن
اد کمردهکاکن *di-māna ada*
rūh mahā besār tūhan di-sāna

ada *ka-mardahikā-an*. Mettre en
—, ملفسکن *me-lepàs-kan*, منبسکن
menebūs-kan, مردهکاکن *me-mar-*
dahikā-kan.

LIBERTÉ, pouvoir d'agir, de
choisir, کيباسن *ka-bebās-an*, اختيار
iḵtiyār. Vivre en —, دودق دغن
dūduq dengan ka-bebās-an.
— de commerce, کيباسن فرنيکاهن
ka-bebās-an perniagā-an. — poé-
tique, کيباسن توکخ قتن *ka-bebās-an*
tūkang pantun. — de la presse, حق
سکل اورغ منولس بارغ فکيرين دان مچف
hak segala orang menulis
bārang pikir-an-ña dān mengexap
dia itu.

LIBERTÉ d'esprit, تيا د اورغ
مشغول *hāl orang tiada mešgūl*.

LIBERTÉ, permission, اذن *izin*.
Accorder la — de, مبري اذن ان
mem-brī izin ākan.

LIBERTÉS, de trop grandes fami-
liarités, کلکوءن اورغ فرلنتی
ka-lakū-an orang perlantey.

LIBERTÉ, manière d'agir trop
hardie. Prendre trop de —, ترلالو
برانی *ter-lālu berāni*.

LIBERTIN, E, adj., déréglé dans
ses mœurs, ريسو *rīsaw*, دوکان *dō-*
kāna, گاتل *gātal*, فرلنتی *perlantey*.
Un —, سورغ ريسو *sa-orang*
rīsaw.

LIBERTINAGE, s. m., débauche, کلهون ريسو *ka-lakū-an rīsaw*, ثرى دوکان *prī dōkāna*.

LIBERTINAGE, irréligion, ککراڭن دين *ka-kurāng-an dīn*.

LIBIDINEUX, EUSE, adj., برشهوة *ber-šahwat*.

LIBRAIRE, s., اورغ منجول كتاب *ōrang men-jūal kitāb*.

LIBRAIRIE, s. f., كدى اورغ منجول كتاب *kadey ōrang men-jūal kitāb*.

LIBRAIRIE, commerce de livres, ثرىنيكان كتاب *perniagā-an kitāb*.

LIBRE, adj., sans contrainte, بيبس *bēbas*, تياى ترتاهن *tiāda ter-tāhan*. — de faire le commerce, بيبس بردا كڭ *bēbas ber-dāgāng*.

LIBRE, qui n'est point esclave, تيرلڭس *ter-lepūs*, لوفت *lūput*. Nous ne sommes pas les enfants de l'esclave, mais تياى كامى اتق ۲ سهاى *tiāda kāmī ānaḵ-ānaḵ sahāya* ثرمڭون هاى اتق ۲ مردهيك ثرمڭون *tiāda kāmī ānaḵ-ānaḵ sahāya* *perampūan hāna ānaḵ-ānaḵ mardahika perampūan*.

LIBRE, qui n'est pas marié, بوجڭ *būjang*. Une femme —, سؤرغ *sa-ōrang perampūan yang būjang*.

LIBRE, licencieux, كيان *gibāna*, دوکان *dōkāna*.

LIBRE, indépendant, تياى تعلق *tiāda talok*. Pays —, نگرى يڭ تياى *nagrī yang tiāda talok*.

LIBRE, non serré, lâche, لشكر *lunggar*, تراورى *ter-ūrey*. Cette roue est —, رود ايت لشكر *rōda itu lunggar*.

LIBRE-ARBITRE, s. m., اختيار *ikhtiyār*.

LIBREMENT, adv., دغن كيباسن *dengan ka-bebās-an*, دغن اختيار *dengan ikhtiyār*, دغن سوک سنديرى *dengan sūka sendiri*.

LICE, s. f., arène, تمغت برباب *tampat ber-lumba*. Entrer en —, au fig., s'engager dans une contestation, ماسق ثرىبتاهن *māsuk perbantāh-an*.

LICENCE, s. f., permission, اذن *izin*, كيباسن *ka-bebās-an*. Il est sorti sans —, اى سده كلور تياى دغن *ia sudah ka-lūar tiāda dengan izin*. — par écrit, سورت اذن *sūrat izin*.

LICENCE, patente, brevet, سورت *sūrat* اذن اكن ملكون سواتو فکرجان *izin ākan me-lakū-kan suātu pekarjā-an*.

LICENCE, trop de hardiesse. Il prend trop de —, اى ترلالو برانى *ia ter-lālu berāni*.

LICENCE, dérèglement de mœurs, کلهون اورغ دوکان *ka-lakū-an*

ōrang dōkāna, فری فرلنتی *prī perlantey*.

LICENCE, liberté poétique, کبیاسن *ka-bebās-an tūkarang pantun*.

LICENCIER, v. a., congédier, ممبری ممبری *mem-brī mūhun*, اذن *mem-brī izin pūlarang*, ملفسکن *me-lepās-kan*.

LICENCIEUX, EUSE, adj., déréglé, contraire à la pudeur, دوکان *dōkāna*, کورخ سنونه *kūrang senūnuh*.

LICHEN, s. m., لومت *lūmut*.

LICITATION, s. f., vente par enchère, لیلخ *lēlarang*.

LICITE, adj., permis, حلال *halāl*, ایت *pātut*. Cela n'est pas —, ایت *itu tiāda halāl*.

LICITEMENT, adv., دغن حلال *dengan halāl-ña*.

LICOL ou LICOU, s. m., سنتاجی *sentāji*.

LICORNE, s. f., quadrupède fabuleux à une corne, امفت *binātang yang berkaki empat dān ber-tanduk sātu*. —, le rhinocéros à une corne, بادق *bādaḡ gājah*.

LIE, s. f., dépôt que fait une liqueur, تاهی *tāhi*, همفاس *hampas*, چیرت *xirit*, کره *kerūh*. — de vin, تاھی اغاور *tāhi arggūr*.

La LIE du peuple, اورخ هین دین *ōrang hīna dīna*.

LIE, E, part. pas. du v. lier, تربیت *ter-ikat*, کبت *kebāt*, تربیت *ter-tambat*. Pieds et mains liés, کاکي دان تاغن *ter-ikat kāki dān tāngan*. Une sauce liée, کوه *kūwah yang kental*.

LIEGE, s. m., arbre, کایو کابس *pōhon kāyu gābus*. Bouchon de —, سببت کایو کابس *sumbat kāyu gābus*.

LIEN, s. m., ایت *ikat*, ثغیکت *perg-ikat*, کبت *kebāt*, ثغبت *pergebāt*, تمبت *tambat*, ثغبت *penambat*. — de fer, ثغیکت بسی *perg-ikat besi*. — de rotin, ثغبت روتن *penambat rōtan*. Le — d'une gerbe, ثغیکت برکس *perg-ikat berkas*.

LIEN, corde, ruban, تالی *tālī*.

LIEN, chaîne, رنتی *rantey*, بلغکو *belunggu*.

Fig. Les liens du mariage, فرهبورغن کاوین *per-hubūng-an kāwīn*. Les liens de l'esclavage, کتوانن *per-hambā-an*, کتوانن *ka-tawān-an*. Etre dans les liens de l'esclavage, اد دالم فرهبان *ada dālam per-hambā-an*.

LIER, v. a., attacher, مغيکت *meng-ikat*, مغببت *mergebāt*, منمبت *menambat*. — des gerbes, مغيکت برکس *meng-ikat berkas*. — avec

une corde, *مغیخت دغن تالی* *mery-ikat dergan tāli*. — et délier, *مغیخت دان مغوری* *mery-ikat dān mery-ūrey*.

LIER, unir, joindre, *مغهوربغکن* *mery-hūbung-kan*. — des lettres dans l'écriture, *مغهوربغکن حرف* *mery-hūbung-kan huruf*.

LIER amitié, *برصحابه صحبانتان* *ber-şohābat-şohābāt-an*.

LIER une sauce, *منجریکن کوه کنتل* *men-jadī-kan kūwah kental*.

SE LIER, v. pron., *مغیخت درین* *mery-ikat diri-ña*. Se — par serment, *برجنجی دغن سغه* *ber-janji dergan sumpah*.

LIERRE, s. m., *اویت* *ōyot*. Couronne de —, *مکوت داون اویت* *makōta dāun ōyot*.

LIEU, s. m., *تمفت* *tampat*. — vaste, *تمفت یغ لوس* *tampat yang lūwas*. — étroit, resserré, *تمفت* *tampat sesàk*. — solitaire, *تمفت سوپی* *tampat sūñi*. — habité et fréquenté, *تمفت یغ معمور دان رامی* *tampat yang mamūr dān rāmey*. — éloigné, *تمفت یغ جاوه* *tampat yang jāuh*. — natal, *تمفت دغه داره* *tampat tumpah dārah*. Changer de —, *برپنده* *ber-pindah*. En ce —, *دالم تمفت این* *dālam tampat ini*. En tout —, *دسموا تمفت* *di-samuā tampat*. Etre sur les lieux, *اد حاضر*

ada hādhir. Les saints lieux (chrétiens), *تمفت یغ توهن عیسی سده* *tampat yang tūhan isa sudah hidup dālam-ña*, (musulmans) *احرام* *ihrām*. Visiter les saints lieux (chrétiens), *مغنیخ قبور* *mery-anjung kubūr tūhan isa*, (musulmans) *نایتق حاج* *nāitq hāj*.

LIEU public, place publique, *فکن* *pakān*, *فاسر* *pāsar*.

LIEUX d'aisance, *جمن* *jamban*.

Mauvais LIEU, *رومه سندل* *rūmah sundal*.

Avoir LIEU, *جادی* *jādī*. Cela n'aura pas —, *ایت تیاد اکن جادی* *itu tiāda ākan jādī*. Avoir — d'espérer, *اد سبب اکن هارث* *ada sebāb ākan hārap*.

Loc. En temps et —, *فدکین* *fadikīn*. *تمفت دان* *pada kotika dān tampat yang pātut*. Ce n'est pas le — de parler, *تیاد فآتت برکات سکارغ* *tiāda pātut ber-kāta sakārang*. C'est un homme de bas —, *اصلن* *aşal-ña hīna*. N'avoir ni feu ni —, *جادی اورغ مسکین سکالی* *jādī ōrang meskīn sa-kālī*. Dans ces bas lieux, *دالم دنیا این* *dālam duniā ini*.

LIEU, place, rang. En premier —, *پورتام* *portāma*, *فد ملان* *pada mulā-ña*. Au — de, *گنتی* *ganti*. Tenir — de, *مغکنتی* *mery-ganti*.

LIEU, contrée, pays, نگرى nagri, بنو *benūa*. Suivant les usages du —, تورت عادة نگرى *tūrut ādat nagri*.

LIEUE, s. f., une heure de marche, فرسخ *farsak*, سواتو جام *suātu jām*, سواتو جام برجان *suātu jām ber-jālan*. Eloigné d'une —, سواتو جام جاوهن *suātu jām jāuh-ña*. —, quatre kilomètres, امفت ميل فرنچس *ampat mīl franxis*.

LIEUTENANT, s. m., qui commande en l'absence du chef, خليفة *kalīfat*, فغكنتى *perg-ganti*. — général du royaume, راج فغكنتى *perg-ganti rāja*.

LIÈVRE, s. m., كويلو *kowēlu*.

LIGAMENT, s. m., muscle qui lie, رباطان *ribātān*.

LIGATURE, s. f., bande pour lier, تالى *tāli*, كاين بيت *kāin babāt*.

LIGATURE de sapèques, سيكت *sīkat*, دويت *sa-ikat dūit*.

LIGNAGE, s. m., extraction, اصل *aşal*. Homme de haut —, اورغ بيغ *orang yang aşal-ña tinggi*, اورغ بغساون *orang bang-sāwan*.

LIGNE, s. f., trait, rangée, بارس *bāris*, بنجرى *banjar*, خط *kať*, سطر *seter*, مسطر *mester*. — droite, بارس بيغ بتل *bāris yang betul*. — courbe, بارس بغكق *bāris bengkok*.

Une — tracée. لاجر *lājur*, كارس *gāris*. Etre en —, بر بنجرى *ber-banjar*.

Loc. Aller sur une même —, موافقة *muwāfaťat*. Deux lignes parallèles, بارس بيغ سام جاوهن *bāris yang sāma jāuh-ña antarā-ña*.

La LIGNE, l'équateur, خط استوا *kať istiwā*, بارس فريغاهن دنيا *bāris per-tergāh-an duniā*.

LIGNE de pêcheur, تالى كايلى *tāli kail*, فنجيخ *panxiŋ*. Pêcher à la —, مغايل *mergail*, ممانجىخ *meman-xiŋ*.

LIGNE, cordeau, تالى *tāli*, سيغت *sīpat*. — de charpentier, تالى سيغت *tāli sīpat*. — de sonde, تالى دوک *tāli dūga*.

LIGNE, suite de descendants d'une race, سلسله *silsilet*.

LIGNÉE, s. f., race, enfants, فوڤو *pūpu*, بغس *bangsa*, اصل *aşal*, اتق *anak*, فراناكن *per-anāk-an*. Il a une nombreuse —, اتق چچون بايق *anak xuxū-ña bānak*.

LIGNEUX, EUSE, adj., سروف كايو *sa-rūpa kāyu*, بزداك كايو *ber-dzāt kāyu*.

LIGUE, s. f., confédération, فرهبوغن *per-hubūng-an*, فرجنجيين *per-janji-an*, سكل تمن بيغ برفاكت *segala temān yang ber-pākat*.

LIGUE, complot, cabale, فرهبوڠن
اورغ درهاك *per-hubūng-an ōrang*
durhāka.

LIGUER (SE), v. pron., موافقة
muwāfakat, برجنجی *ber-janji.*

LIMACE, s. f., limaçon sans co-
quille, اونم یخ تیاد برکولت کرس
ūnam yang tiāda ber-kūlit krās.

LIMAÇON, s. m., اونم *ūnam*, اونم
برکولت کرس *ūnam ber-kūlit krās*,
کلبوی *kelambūi*. Coquille de —,
کولت اونم *rūmah ūnam*, اونم
kūlit ūnam.

Escalier en LIMAÇON, تشك فوتر
tangga pūtar-pūtar.

LIMAILLE, s. f., تاهي کیکر *tāhi*
kikīr, ککیرن *kikīr-an*, سربق
serbuk, سربق بسی *serbuk*
besī, ککیرن بسی *kikīr-an besī.*

LIMBES, s. m. pl., t. de théol.,
جهم *jahim.*

LIME, s. f., کیکر بسی *kikīr*,
kikīr besī. — plate, کیکر فاطر
kikīr pātar. — en queue de rat,
کیکر ایکر تیکس *kikīr ikor tikus*. Grosse
—, کیکر یخ کاسر *kikīr yang kāsar*.
— douce, کیکر هالس *kikīr hālus.*

LIMER, v. a., مځیکر *mengikīr*,
برتاتر *ber-tātar*. — un barreau de
fer, مځیکر سباتخ بسی *mengikīr sa-*
bātang besī.

LIMER les dents, مندابخ *men-*
daburg. Des dents limées, کیکي
یخ دابخ *gigi yang daburg.*

LIMER, corriger avec soin, polir,
میمیکي *mem-baik-i.*

LIMITE, s. f., فمځگر *peminggir*,
فربتاسن *bātas*, تفي *tepī*,
فربتاسن *per-batās-an*, دایره *dāirat*,
فربتاسن *per-hinggā-an*. —, borne,
باتو باتس *bātu bātas*. Fixer les limites,
منتوکن *menantū-kan peminggir*. Qui
n'a pas de —, تیاد ترهځک *tiāda*
ter-hingga.

LIMITÉ, E, part. pas. du v. limiter,
دباتسکن *di-bātas-kan.*

LIMITÉ, fixé, ترتنتو *ter-tantu.*

LIMITÉ, circonscrit, یخ ترهځک
yang ter-hingga, سمفت *sendet*,
سخت *sumpit.*

LIMITER, v. a., donner des bornes,
مځیکري *mengiggir-i*, مباتسکن *mem-*
bātas-kan, مځهځکاکن *meng-hinggā-*
kan.

LIMITER, fixer, déterminer, منتوکن
menantū-kan. — le prix du pain,
منتوکن هرک روتي *menantū-kan*
harga rōti.

LIMITROPHE, adj., یخ برهځیکرن
yang ber-pinggir-an, یخ دکت
yang dekāt, رات *rāpat*, دسیسی *di-sisi*.
Pays —, نگری یخ دکت *nagri yang*

dekàt. Terrain —, تانه یخ رافت, *tānah yang rāpat.*

LIMON, s. m., vase, boue, لمر *lumpur*, له *lexàh*, له *lebùh*. Le — d'une rivière, لمر سوخی *lumpur sūngay*. Dieu a formé l'homme du — de la terre, مک دثر فاکنله هو الله *maka di-per-rupā-kan-lah hūwa allah ākan mānusīa deri-pada lebùh tānah.*

LIMON, s. m., fruit, لیمو *līmaw*, لیمو کاٹس پننج *līmaw kāpas pan-jang*, لیمو نیفس *līmaw nīpis.*

LIMON d'une voiture, فاه کریت *pāho karēta.*

LIMONADE, s. f., ایر لیمو دچمفر گول *āyer līmaw di-xampur gūla*, ایر جرق *āyer jerùk.*

LIMONADIER, ÈRE, s., اورغ جول *ōrang jūal šarbat.*

LIMONIER, s. m., cheval qu'on met aux limons, کود یخ دفاسخ قد فاه *kūda yang di-pāsang pada pāho karēta.*

LIMONIER, arbre, فوهن لیمو *pōhon līmaw.*

LIMPIDE, adj., clair, هنیغ *henìng*, جرنه *jernih*, چره *xeràh*. Eau —, ایر یخ هنیغ *āyer yang henìng*. Cristal —, کاج یخ چره *kāxa yang xeràh*. Rendre —, مهنخن *meng-henìng-kan.*

LIMPIDITÉ, s. f., فری یخ هنیغ *prī yang henìng*, چره *prī yang xeràh.*

LIMURE, s. f., action de limer, حال برتاتر, حال مغیکر *hāl mengikir, hāl ber-tatar.*

LIN, s. m., plante, کتان *ketān*, بیجی کتان *biji ketān.*

LIN, toile, کاین کتان *kāin ketān*. Toile de fin —, کاین کتان یخ هالس *kāin ketān yang hālus.*

LINCEUL, s. m., کاین کفن *kefan*, کاین کفن *kāin kefan*, سلیمت *salimut*. Mettre dans un —, مغانی *mergefān-i.*

LINÉAIRE, adj., سروو بارس *sarūpa bāris*, یخ جادی دغن بارس *yang jādī dengan bāris.*

LINÉAMENT, s. m., traits de la figure, فارس *pāras.*

LINGE, s. m., کاین ۲ *kāin*, کاین سارغ *kāin-kāin, sāring*. — grossier, کاین کاسر *kāin kāsar*, کاین هالس مستولی *mestūli*. — fin, کاین هالس *kāin hālus*. — sale, کاین کوتر *kāin kōtor*. Changer de —, مپالن کاین *meñālīn kāin.*

LINGER, ÈRE, s., توکخ کاین *tūkang kāin*, یخ جول کاین *yang jūal kāin*, یخ منجاهت کاین *yang men-jāhit kāin.*

LINGERIE, s. f., commerce de linge, فرنیگان کاین *perniagā-an kāin-kāin*, دگاغن کاین *dagāng-an kāin-kāin*. —, lieu où l'on serre le linge, تفت سمن کاین *tampat simpan kāin-kāin*.

LINGOT, s. m., or ou argent en barre, باتخ امس *bātang amàs*, باتخ فیرق *bātang pēraḡ*. Un — d'or, ساتخ امس *sa-bātang amàs*.

LINGUAL, E, adj., لیده ثون *lidah puña*. Veine linguale, اورت لیده *urat lidah*. Lettre linguale, حرف لیده *huruf lidah*.

LINGUISTE, s. m., اورخ یغ تاهو *orang yang tahu be-brāpa bahāsa*, یغ فهم قد علم بهاس *yang fhem pada ilmu bahāsa*.

LINGUISTIQUE, s. f., علم بهاس *ilmu bahāsa*, فثتهون ببراڤ بهاس *pergatahū-an be-brāpa bahāsa*.

LINIMENT, s. m., فرارافن *per-urāp-an*, اوبت مغورف *obat meng-urap*.

LINON, s. m., toile de lin claire, کاین کتان یغ هالس *kāin ketān yang hālus*.

LINTEAU, s. m., امبغ داتس *ambang di-atas*.

LION, NE, s., animal, سیخ *sīnga*, اسد *asad*. Un —, سیخ جتن *sīnga jantan*. Une lionne, سیخ بتین *sīnga betina*. Courageux comme un —,

برانی سفرت سیخ *berāni seperti sīnga*.

LION, signe du zodiaque, برج الاسد *burj ul-asad*.

LIONCEAU, s. m., petit du lion, اتق سیخ *sīnga kecil*, سیخ کچل *anak sīnga*.

LIPPE, s. f., بیبر دباوه یغ تبل *bībīr di-bāwah yang tebl*. Faire la —, bouder, مراجو *me-rājuk*.

LIPPU, E, adj., qui a une grosse lippe, یغ یسبرن دباوه اد تبل *yang bībīr-ña di-bāwah ada tebl*.

LIQUÉFIER, v. a., منچایرکن *men-xāer-kan*, مغهنچرکن *meng-hansur-kan*.

SE LIQUÉFIER, v. pron., منجادی چایر *men-jādi xāer*.

LIQUEUR, s. f., boisson, ایر *ayer*, منومن *minūm-an*. — fermentée, منومن یغ ترخیر *minūm-an yang ter-ḡamīr*. — forte, منومن یغ کرس *minūm-an yang krās*, ارق *arak*.

LIQUIDATION, s. f., action de régler un compte, حال مبندهکن هتوغن *hāl mem-bandīng-kan hitūng-an*.

LIQUIDE, adj., چایر *xāer*, بارغ *bārang yang xāer*. —, en fusion, لبر *lebūr*.

LIQUIDE, clair, net, پات *ñāta*, بایق *bāiḡ*. Dix mille piastres d'argent —, سلقس رگت یغ بایق *salaksa ringgīt yang bāiḡ*.

LIQUIDER, v. a., régler, fixer ce qui était indéterminé dans un compte, *مبندغکن هتوغن hitūng-an mem-bandīng-kan*.

SE LIQUIDER, v. pron., s'acquitter, éteindre ses dettes, *مبایر هوتغن mem-bāyar hūtang-ña*.

LIQUIDITÉ, s. f., ثری بارغ یغ چایر, *prī bārang yang xāer*.

LIQUORISTE, s. m., اورغ یغ منجول کرس *orang yang men-jūal minūm-an krās*.

LIBE, v. a., *مباج mem-bāxa*. Apprendre à —, *آجر مباج ājar mem-bāxa*. — un livre, *مباج سواتو کتاب mem-bāxa suātu kitāb*. — à haute voix, *مباج دغن سوار پارغ mem-bāxa dengan suāra nāring*. Faire semblant de —, *فرشور مباج pura-pūra mem-bāxa*. — les livres religieux, *مغاجی merg-āji*. — le Coran, *مغاجی قران merg-āji korān*.

LIRE, voir, connaître, *ملیهت me-līhat, تاهو tāhu*. Dieu lit dans le cœur des hommes, *توهن الله ملیهت tūhan allah me-līhat hāti orang mānusīa*. — dans les astres, *ملیهت نجوم me-līhat nu-jūm*.

LIS, s. m., *باکخ bākung*. Fleur de —, *بوغ باکخ būng bākung*. Le — des vallées, *باکخ دلہہ bākung di-lembah-lembah*. — des étangs,

باکخ ایر bākung āyer, تراتی terātey. Le lotus, *سروج serōja*.

LISERÉ, s. m., *تالی ایر tāli āyer, بیرہ bīrih*. — de soie, *تالی ایر درفد tāli āyer deri-pada sūtra*.

LISERER, v. a., *مبویه تالی ایر mem-būbuh tāli āyer*.

LISEUR, EUSE, s., *یغ سوك مباج yang sūka mem-bāxa*.

LISIBLE, adj., *یغ داغت دباچ yang dāpat di-bāxa, یغ کبچان yang kabaxā-an*. Cette lettre n'est pas —, *مک سورت ایت تید داغت دباچ اورغ maka sūrat itu tiāda dāpat di-bāxa orang*.

LISIÈRE, s. f., *تغی کاین tepī kāin, بیرہ کاین bīrih kāin*.

LISIÈRE, bornes, extrémités, *فمشکر peminggir*.

LISSE, adj., uni, *لیچن lixin, رات rāta*, *باتو gerūs*. Pierre —, *لیچن batu lixin*. Etoffe —, *کاین kāin gerūs*.

LISSE, poli, *اوم upam*.

LISSEB, v. a., rendre uni, polir, *منجدیکن لیچن men-jadī-kan lixin, مغکرس me-ratā-kan, مغرثم merg-gerūs, مغرثم merg-upam*.

LISSOIR, s. m., *فرکاکس مشکرس perkākas merg-gerūs, فغرثم peng-upam*.

LISTE, s. f., catalogue, دفتر *daftar*. — de noms, دفتر نام *daftar nāma*. Etre retranché de la —, دهاښکن در دفتر, *di-hāpus-kan dēri daftar*.

LISTE civile, somme assignée à la dépense du souverain, وع اکن *wang ākan belanja astāna rāja*.

LIT, s. m., تمفت تيدر *tampat tidor*, فرادوون *per-adū-an*, کت *geta*. Le — des Malais consiste ordinairement en une natte et un oreiller, تیکر دان بنتل *tīkar dān bantal*, qu'ils placent sur un endroit un peu élevé, تمفت تيدر *tampat tidor*. Bois de —, کاتل *kātil*, کری *garèy*. Matelas de —, کاسر *kāsur*, تيلم *tīlam*. Drap de —, سلیمت *salīmut*. Etre au —, بر بارغ *ber-ādu*, مېسار *ber-bāring*. Mettre au —, مېسار *mem-bāwa ka-tampat tidor*. Garder le —, تېنگل دمفت *tinggal di-tampat tidor*. — nuptial, تمفت تيدر لاکي بيني *tampat tidor lāki bīni*. Souiller le — nuptial, برموکه *ber-mūkah*. Faire un —, مغاثر تمفت تيدر *meng-ātur tampat tidor*. Au — de mort, دکت ماتى *dekāt māti*. Mourir au — d'honneur, ماتى ددالم فرغ *māti di-dālam prāng*.

Le LIT d'une rivière, فالغ سوغى *pālōng sūrgey*.

LIT, couche, لافس *lāpis*. Un — de pierres et un — de plâtre, باتو سلاش دان کافر سلاش *bātu sa-lāpis dān kāpur sa-lāpis*.

LIT de justice, مجلس سلطاني *mejlis sultāni*.

LITANIES, s. f. pl., دعا توبه *doā tōbat*, طلبه القديسين *ṭelebet el-ka-dīsīn*.

LITERIE, s. f., کاتل دان تيلم دان *kātil dān tīlam dān bantal dān lāin deri-pada itu*.

LITHOGRAPHE, s. m., جورو فتران *jūru penerā-an bātu*, توکخ *tūkang mergexap di-bātu*.

LITHOGRAPHIE, s. f., art, فتران *penerā-an dergan bātu*. —, feuilles, تيلسن يغ ترچف دباتو *tulis-an yang ter-xap di-bātu*.

LITHOGRAPHIER, v. a., مچف دباتو *mergexap di-bātu*. Livre lithographié, کتاب يغ ترچف دباتو *kitāb yang ter-xap di-bātu*.

LITIÈRE, s. f., اسوغن *usūng-an*, تندو *tandu*, جېمان *jempāna*. — de cérémonie, مشکر *mangkur*. Porter dans une —, مندو *menandu*, ممشکرکن *me-mangkur-kan*.

LITIÈRE, paille qu'on met sous les chevaux, مرغ *merang*, رمفت كرع *rumput kring yang di-taruh di-bawah kuda*.

LITIGE, s. m., contestation en justice, سنگيت *sanggēta*, دعوا *dawā*, فركار *bixāra*. Chose en —, فركار دعوا *porkāra bixāra dawā*.

LITIGE, toute sorte de contestation, فر بنتاهن *per-bantāh-an*, چدرا *xidrā*.

LITIGIEUX, EUSE, adj., contesté, دعوياكن *yang di-dawā-kan*.

LITRE, s. m., mesure, چووق *xūpak*.

LITTÉRAL, E, adj. Sens —, ارتى *arti logat*, فر كئان *arti per-katā-an*.

LITTÉRALEMENT, adv., دغن ارتى *dengan artilogat-ña*. Traduire — une lettre, ارتى دغن سورت *meñālin sūrat dengan arti logat-ña*.

LITTÉRATEUR, s. m., اورغ يغ فهم *orang yang fehem dalam ilmu sūrat*.

LITTÉRATURE, s. f., علم سورت *ilmu sūrat*, علم كتاب *ilmu kitāb*. — arabe, علم سورت عرب *ilmu sūrat arab*. S'appliquer à la —, مننت *menuntut ilmu sūrat*.

LITTORAL, s. m., pays le long des côtes, فسيسر *pasisir*, فنتى *pantey*, تانه هيلير *tānah hilir*. De l'intérieur

et du —, درهولودان درهيلر *deri hulu dān deri hilir*. Tout le long du —, سفنجخ فنتى *sa-panjang pantey*. Oiseaux littoraux, بورغ فسيسر *būrang pasisir*.

LITURGIE, s. f., عادة كرميج *adat grēja*, شرط سمبيخ *šart sembahyang*.

LIVIDE, adj., فوچت *pūxat*, فوچت ورن تيمه هيم *warna timah hitam*. Figure —, موك فوچت *mūka pūxat lesi*.

LIVRAISON, s. f., action de livrer, حال مبرهكن دكاغن *hāl meñerāhkan dagāng-an*, فبراهن بارغ دكاغن *peñerāh-an bārang dagāng-an*.

LIVRAISON, partie d'un ouvrage imprimé, بهكئن كتاب *bahagī-an kitāb*.

LIVRE, s. m., كتاب *kitāb*. — manuscrit, كتاب يغ ذنولس تاغن *kitāb yang di-tulis tāngan*. — imprimé, كتاب يغ ترچف *kitāb yang ter-xāp*. — relié, كتاب يغ برجيلت *kitāb yang ber-jilit*. Ecrire un —, مپورت *meñūrat kitāb*. Traduire un —, مپالن كتاب *meñālin kitāb*. Col-lationner un —, ممقابلتكن كتاب *me-mukābelat-kan kitāb*. Imprimer un —, مچف كتاب *merexāp kitāb*. — d'église, كتاب سمبيخ *kitāb sembahyang*. — de médecine, كتاب حكمة اوبت *kitāb hikmat obat*.

— sacré (chrétien), فرجنجيڻ لام *per-janjī-an* دان فرجنجيڻ بهارو *lāma dān per-janjī-an bahāru*, (musulman) قران *korān*. Parler comme un — , برکات دغن فصيحة , *ber-kāta degan feṣīhat*. Dévorer un — , مهاج کتاب دغن راجن , *mem-bāxa kitāb degan rājīn-ña*.

LIVRE, s. f., poids, کتي *katī*. La — malaise ou le کتي *katī* est du poids de 625 grammes à peu près.

LIVRÉE, s. f., فکايں همب اورغ , *pakēy-an hamba ōrang besār*, پکايں ساکي *pakēy-an sākey*.

LIVRER, v. a., mettre en main, en possession, مپرهکن *meñerāh-kan*, ممبري *mem-brī*. Je vous le livrerai, بيت اکن مپرهکن دی قد کامو , *bēta ākan meñerāh-kan dia pada kāmū*. Il le livra entre les mains des bourreaux, دسرهکنپاله دی ايت *di-serāh-kan-ñā-lah dia itu pada ōrang peñangsāra*. — sa vie, مپرهکن جوان *meñerāh-kan jivā-ña*.

LIVRER par trahison, مچونک *me-ñemū-kan*, مپرهکن دغن تيفو *meñerāh-kan degan tipu*. Un de vous me livrera, سورغ درقد کامواکن سموکن , *sa-ōrang deri-pada kāmū ākan semū-kan āku*.

LIVRER à l'impression, منچفکن *men-xāp-kan*.

LIVRER une bataille, برورغ *ber-prang*.

SE LIVRER, v. pron., مپرهکن درين *meñerāh-kan dirī-ña*. Se — à ses passions, منورت هوا نفسون *menūrut hawā nefsū-ña*.

LIVRET, s. m., کتاب کچل *kitāb kecəl*.

LOBE, s. m., de l'oreille, فنجج *panxung telīng*, هوجج تلجج *hūjung telīng*.

LOBE, division naturelle de certains fruits, هولس *hūlas*.

LOCAL, E, adj., qui a rapport à un lieu, دمغت *di-tampat*, تغت فون *tampat pūña*. Coutume locale, عاده نكري *ādat tampat*, عاده نكري *ādat nagrī*. Les circonstances locales, فري حال تغت *prī hāl tampat*.

LOCAL, s. m., lieu, disposition des lieux, تغت *tampat*. Vaste — , تغت يڭ لوس *tampat yang lūwas*. — , demeure, رومه *rūmah*.

LOCALITÉ, s. f., circonstances des lieux, فري حال تغت *prī hāl tampat*. Les localités, les lieux, تغت *tampat*.

LOCATAIRE, s., يڭ ميو *yang me-ñēwa*, اورغ منغج *ōrang menumpang*. Le — et le propriétaire, يڭ اورغ يڭ ميو *ōrang yang meñēwa dān yang mem-brī sēwa*.

LOCATIF, IVE, adj., qui regarde le locataire, **يغ اورغ مپوڤون** yang orang meñewa pūña, **يغ واجب آس** yang wajib atas orang menumpang.

LOCATION, s. f., **سيو سواڤن** sewā-an, **ڤرسواڤن** per-sewā-an, **حال ممبري سيو** hāl mem-brī sewā.

LOCH, s. m., instrument qui sert à mesurer la vitesse d'un navire, **ڤاڤن اڤن مڤوڤر لڤون كڤل** pāpan akan mēy-hūkur lajū-ña kapal.

LOCOMOTION, s. f., **ڤنداڤن** pindāh-an, **حال بڤنداڤن** hāl berpindah.

LOCOMOTIVE, s. f., **كڤريت اڤي** karēta āpi, **كڤريت اڤس** karēta āsap.

LOCUTION, s. f., expression, façon de parler, **ڤار بڤرڪتڪاڤ** xāra ber-kata-kāta. Une bonne —, **ڤار بڤرڪتڪاڤ يڤ بايڤ** xāra ber-kata-kāta yang bāiḱ.

LOF, s. m., côté du navire qui est au vent, **آس اڤن** atas āngin. Au —, **ڤاڤن اڤن** di-atas āngin.

LOFER, v. n., **مپوسراڤن** meñūsur āngin.

LOGE, s. f., hutte, **بارونڤ** bārunḡ, **ڤنڤوڤ** pondok, **ڤاڤاڤ** keimat. —, habitation d'un portier, **يڤلڤ ڤنڤوڤو** bilik penunggu pintu. — de théâtre, **ڤالوڤ رومه بڤوماڤن وايڤ**

ڤالوڤ ڤالوڤ رومه بڤوماڤن وايڤ kalwat dālam rūmah ber-māin wāyang.

LOGEABLE, adj. Maison —, **رومه** rūmah, **يڤ داڤت اورغ ڤوڤوڤ ڤالوڤ** rūmah yang dāpat orang dūduk dālam-ña.

LOGEMENT, s. m., **رومه** rūmah, **ڤمڤت** tempat, **ڤمڤت ڤوڤوڤ** tempat dūduk, **ڤمڤت ڤوڤوڤ** tempat ka-duduk-an. Voici mon —, **بهاڤن بهاڤن ڤمڤت ڤوڤوڤ** bahwa ini tempat ka-duduk-an-ku.

LOGGER, v. n., demeurer, **ڤوڤوڤ** dūduk, **ڤنڤوڤ** tinggal, **ڤنڤوڤ** menumpang, **بڤرڤم** ber-dīam. Où logez-vous? **ڤماڤن ڤون ڤوڤوڤ** di-māna tūan dūduk. Il loge chez son ami, **اي** ia tinggal di-rūmah soḡabat-ña. Je loge à l'hôtel, **ڤماڤن ڤماڤن ڤوڤوڤ** hamba menumpang di-pondok.

Loc. Loger à la belle étoile, **بڤوماڤن ڤوڤوڤ رومه** ber-mālam di-tūar rūmah.

LOGGER, v. a., donner le logement, **ممبري ممبري ڤمڤت** mem-brī tempat, **ممبري ممبري ڤمڤت** mem-brī menumpang. — donner l'hospitalité, **مڤنڤامو** menjāmu, **مڤنڤامو** meñambut.

Prov. Loger le diable dans sa bourse, **ن'اوڤر ڤاس لڤوڤوڤ** kūrang wang sa-kāli.

LOGEUR, EUSE, s., **يڤ ممبري ممبري ڤمڤت** yang mem-brī tempat, **يڤ ممبري ممبري ممبري ڤمڤت**

yang mem-brī menumpang, جورو
 قندق *jūru pondok*.

LOGICIEN, s. m., *يعج فهم اكن علم*
 yang *fehem akan ilmu ingat*,
 ايعت *ahel ilmu mantik*.

LOGIQUE, s. f., art de raisonner,
 علم منطق *ilmu mantik*,
 ايعت *ilmu ingat*.

LOGIS, s. m., habitation, maison,
 اد درومه *rūmah*. Etre au —,
 ada *di-rūmah*. Aller au —,
 فرنگي *pergi ka-rūmah*. Changer de
 —, برنده *ber-pindah*.

LOGOGRIPE, s. m., فنرك حروف
penarka hurūf.

LOGOMACHIE, s. f., قربتاهن كات
per-bantāh-an kāta.

LOI, s. f., اندغ *undang-undang*,
 حكم *hukum*. Les lois d'un pays,
 اندغ نكري *undang-undang nagri*.
 — religieuse, divine, شريعة *seriat*,
 حكم شريعة *hukum seriat*. — ca-
 nonique, حكم خونى *hukum ka-*
nūni. Sous la —, دباو حكم *di-bāwah*
hukum. La — de Moïse, توريت
tawrit, توريت موسى *tawrit mūsa*.
 Abroger la — de Moïse, مرمق
me-rombak tawrit. Faire
 des lois, مجداكن اندغ *merg-adā-*
kan undang-undang. Promulguer
 une —, منطبلكن اندغ *men-tabal-*
kan undang-undang. Garder les
 lois, ملهراكن اندغ *memeliharā-*

kan undang-undang. Livre de —,
 كتاب حكم *kitāb hukum*. Homme
 de —, حاكم *hākim*. Interprète de
 la —, مولانا *mūlānā*.

LOI, règle, principe, عادة *ādat*.
 Il ne connaît pas les lois de la
 politesse, اى تياد تاهو عادة *ia tiāda*
tāhu ādat.

LOIN, adv., à grande distance,
 بايق جاوه *jāuh*. Bien —,
 ترلالو جاوه *bānāk jāuh*. Trop —,
 هيب *ter-lālu jāuh*. Je vais —,
 فرنگي جاوه *hamba pergi jāuh*. — de
 la ville, جاوه در نكري *jāuh deri*
nagri. Il y a un peu —,
 اد سدبكت *ada sa-dikit jāuh*. Venir de
 —, دانغ در جاوه *dātang deri jāuh*.
 Regarder de —, ملهت در جاوه *me-*
lihat deri jāuh. Il n'ira pas —,
 اى تياد اكن فرنگي جاوه
ia tiāda akan pergi jāuh, (d'un malade)
 اى دكت *ia dekāt māti*. Voir de —,
 avoir beaucoup de prévoyance,
 جادى بيجقسان *jādi bijaksāna*, مات
māta tājam. De — en —,
 جارغ *jārang*. — de, tant s'en faut,
 جاغنكن *jāngan-kan*. — d'être tué
 il n'est pas même blessé, جاغنكن
jāngan-kan di-būnuh di-lūka pūn tiāda. — d'ici!
 انجت *inxiť*, پهله *nāh-lah*. — de moi! à
 كلور *ka-lūar*. — de moi! à
 Dieu ne plaise, فليس *patiyas*. Il est

— de compte, بايق *ia sesat*
bāñak. Ne voir pas plus — que le
 bout de son nez, تيا د بر عقل *tiāda*
ber-akal, كورغ بيچق *kūrang bijak*.

LOINTAIN, E, adj., éloigné, يڭ اد
 نكري *yang ada jāuh*. Pays —, جاوه
 نكري *yang ada jāuh*.

LOINTAIN, s. m., éloignement,
 جاوهن *jāuh-ña*.

LOISIBLE, adj., يڭ حلال *yang*
halāl.

LOISIR, s. m., سنڭن *senàng-ña*,
 كسناڭن *ka-senàng-an*. Avoir du —,
 اد سنڭ *ada senàng*. Il a beaucoup
 de —, اي بايق سنڭ, *ia bāñak senàng*.
 Faites cela à vos heures de —,
 كرجاكنله ايت اڭيل اد سنڭ *karjā-*
kan-lah itu apa-bila ada senàng.
 A —, دڭن سنڭن, *dergan senàng-ña*.

LOMBAIRE, adj., در فڭڭڭ *deri ping-*
gang. Nerfs lombaires, اعصاب فڭڭڭ
aşāb pinggang.

LOMBES, s. m., pl., فڭڭڭ *pinggang*.
 Maladie des —, ساكت فڭڭڭ *sākit*
pinggang.

LONG, UE, adj., qui a de la
 longueur, فڭڭڭ *panjang*, لنجت *lan-*
jut. Cheveux longs, رمبت فڭڭڭ
rambut panjang. Habit —, باجو
 فڭڭڭ *bāju panjang*. Longue vie,
 ايمر لنجت *umur lanjut*. Avoir dix
 pieds de —, ساڭوله كاكي فڭڭڭن
sa-pūloh kākī panjang-ña. Traiter

au —, بركات دڭن لنجت *ber-kāta*
dergan lanjut-ña. Voyelle longue,
 بوي لنجت *būñi lanjut*. Tout le —
 du jour, سڭڭڭ هاري *sa-panjang*
hari. Tout le — du chemin, سڭڭڭ
sa-panjang jālān. Chemin un
 peu —, جان جاوه سديكت, *jālān*
yang jāuh sa-dīkit. Lunette de
 longue vue, تروڭڭ *trōpony*. Le —
 du rivage, تورث فڭڭي *tūrut pantey*.

LONG, en parlant du temps, لام
lāma. Deux mois, c'est bien —,
 دو بولن ايت بايق لام *dūa būlan itu*
bāñak lamā-ña. Une longue station,
 فرهنڭڭن يڭ لام *per-henti-an yang*
lāma.

LONG, lent, لمبت *lambat*. Cet
 ouvrier est bien —, اورڭ بکرج ايت
 بايق لمبت *orang be-karja itu bāñak*
lambat. Il est — à venir, اي لمبت
 داڭ *ia lambat dātang*.

Loc. Il en sait —, اي مفهم بايق,
ia me-fehem bāñak. Connaître de
 longue date, مڭنل درلام *mergenāl*
deri lāma. A la longue, فاكي جمه
pāgi jemàh. Il a les dents longues,
 اي بايق لافر *ia bāñak lāpar*. Boire
 à longs traits, مرساى بايق *me-rasā-*
bāñak. Avoir le bras —, جادي
 كواس *jādi kuāsa*.

LONGANIMITÉ, s. f., كڭڭڭڭن هاتي
ka-panjang-an hāti.

LONGE, s. f., تالي مڭيكت كود *tāli*
merg-ikat kūda.

LONGER, v. a., سنجڻ *ber-jālan sa-panjang*. — la rivière, سنجڻ سوڻي *ber-jālan sa-panjang sūngey*.

LONGÉVITÉ, s. f., سنجڻ عمر *panjang-ña umur*.

LONGICORNE, adj., برتندق سنجڻ *ber-tanduk panjang*.

LONGITUDE, s. f., جاوهن درقد *jāuh-ña deri-pada kat neşif en-nahār*.

LONGTEMPS, adv., لام *lāma*. Il y a —, depuis —, لام سده *sudah lāma*. Vivre —, لام هيڏف *hidup lāma*. Aussi — que, سلام *sa-lāma*. Si —, لام سكين *sa-kīyan lāma*.

LONGUEMENT, adv., لام *lāma*. Parler —, لام برکات *ber-kāta lāma*. Vivre —, لام هيڏف *hidup lāma*.

LONGUEUR, s. f., étendue en long, سنجڻ *panjang*. سنجڻ *panjang-ña*, لڻجڻ *lanjut-ña*. — d'un bâton, سنجڻ سڻڪت *panjang-ña sa-tungkat*. — du chemin, سنجڻ جالن *panjang jālan*. — et largeur, بوجر *bujur dān lintang*.

LONGUEUR, durée du temps, لام *lāma*. Traîner en —, برلبت *ber-lambat-lambat*, برتڻڻه *ber-tangguh-tangguh*.

LONGUE-VUE, s. f., lunette, تروڻڻ *trōpong*.

LOPIN, s. m., ڦوڻڻ *panggal*, ڦوڻڻ *pūtung*, ڪرت *kerat*. Un —, سڻڻڻ *sa-panggal*, سڦوڻڻ *sa-pūtung*.

LOQUACE, adj., ڦليتر *pe-litar*, ليده *lidah panjang*.

LOQUE, s. f., ٽمڻ *tampal*, ڪاين *kāin būruk*.

LOQUET, s. m., ڪنڻڻ ڦٽو *kanxing pintu*, ڦنڻڻڻ *perganxing*. Levez le —, اڻڪله ڦنڻڻڻ *angkat-lah perganxing*.

LOGNEE, v. a., regarder du coin de l'œil, مشرڻڻ *mengerling*, منڻڻڻ *men-jeling*.

LOGNER, guetter, مڻهنٽي *meng-hintey*.

LOGNETTE, regarder avec une lunette, مڻهنٽي دڻن تروڻڻ ڪڇل *me-lihat dergan trōpong keşil*, منروڻڻ *menrōpong*.

LOGNETTE, s. f., petite lunette, تروڻڻ ڪڇل *trōpong keşil*.

LOGNON, s. m., چرمن مات سبله *xermin māta sa-belāh*.

LORIOT, s. m., نام سجنس بورڻ *nāma sa-jenīs būrung*, ڦفروڻ *paperūwang* (R. V.)

Compère-LORIOT, grêle de pau-pière, ڦوڻه ڦولڻ اڻڻ *pūpuh pōlong āyin*.

LORS, adv. — de, ڦد ڪتيڪ *pada kotika*. — de son arrivée, ڦد ڪتيڪ *pada kotika ia dātang*. Pour —, تڪال ايت *tatkāla itu*.

Pour — il m'était impossible, تتكال *tatkāla* ایت هب تباد دافت *hamba tiāda dāpat*. Dès —, depuis —, درفد کتیک ایت *deri-pada kotika* ایت *itu*.

LOBSQUE, conj., اڤیل *apa-bila*.

— mon père parle, بڤاک بڤاک اڤیل *apa-bila bapā-ku ber-kāta*.

LOSANGE, s. m., امڤت فرسڤکی *ampat per-segi*. —, dessins sur des étoffes, سڤت هودڤ *sepat hūdang*.

LOT, s. m., portion, بهڤڤڤن *bahagi-an*. Choisir un —, میله سواتو بهڤڤڤن *memilih suātu bahagi-an*.

LOT, ce qui échoit dans une loterie, اندی *undey*, ڤاری *pāri*.

Gagner le gros —, براوله اندی یڤ *ber-uleh undey yang besār*.

LOT, destinée, نصیب *untung*, انتڤ *neşib*. Un bon —, انتڤ یڤ بائق *untung yang baik*. Quelqu'un qui est content de son —, اورڤ یڤ سڤڤ *orang yang senang dengan untung-nya*.

LOTERIE, s. f., ڤلتارن اندی *pelutār-an undey*, فرمینن انتڤ *per-main-an untung*. Tirer la —, ملوتر *me-lūtār undey*, مېوڤ اندی *mem-būang undey*. Billet de —, سورت اندی *sūrat undey*. Jeu de —, فرمینن اندی *per-main-an undey*.

LOTION, s. f., حال مېاسه *hāl mem-bāsuh*, ڤمبوسهن *pem-basūh-an*.

LOTION, purification prescrite, طهارة *tahārat*.

LOTO, s. m., نام سواتو فرمینن اندی *nāma suātu per-main-an undey*.

LOTUS, s. m., سروج *serōja*, ڤدم *padma*, تراتی *terātey*.

Loc. prov. Manger du —, perdre la mémoire, هیلڤ اغاتن *hilang ingāt-an*.

LOUABLE, adj., digne de louange, یڤ *hārus di-pūji* هارس دڤوڤی *yang ka-puji-an*. Cela est —, ایت هارس دڤوڤی *itu hārus di-pūji*. Action —, فریواتن یڤ *per-buāt-an yang ka-puji-an* کڤڤڤڤن.

LOUABLEMENT, adv., اتس فری یڤ *atas prī yang ka-puji-an* کڤڤڤڤن.

LOUAGE, s. m., loyer, سېو *sēwa*. Cheval de —, کود سېو *kūda sēwa*. Voiture de —, کریت سېو *karēta sēwa*.

LOUANGE, s. f., ڤڤڤڤڤن *pūji*, فری *puji-an*, ذکر *dziker*, حمد *hemed*.

— à Dieu, الحمد لله *el-hemed lillah*.

LOUANGEUR, EUSE, s., یڤ موموڤی *yang memūji bānāk*, یڤ سوك *yang sūka memūji*.

LOUCHE, adj., qui a la vue de travers, مات جولڤ *māta jūling*, مات جیرڤ *māta bilas*, مات بیلس *māta jēreng*. Un homme —, اورڤ

يغ متان جولغ *orang yang matā-ña jūling*.

Fig., équivoque, تباد ترغ *tiāda trāng*. Expression —, فركتائن يغ, تباد ترغ ارتين *per-katā-an yang tiāda trāng artī-ña*.

LOUCHER, v. n., منجولغ *men-jūling*.

LOUER, v. a., donner des louanges, موجي *memūji*, منتهليلكن *men-tahlilkan*, تسيح *me-muliā-kan*, ملياكن *tesbih*. — le Seigneur tout-puissant, موجي توهن يغ مها كواس *memūji tūhan yang mahā kuāsa*.

LOUER Dieu, lui rendre grâces, مشوچف شكور *meng-ūxap šukūr*. Je loue Dieu de ce que vous n'êtes pas venu, هب مشوچف شكور كغد *hamba meng-ūxap šukūr ka-pada allah kārna sebàb angkaw tiāda dātāng*.

SE LOUER, v. pron., موجي درين *memūji diri-ña*.

SE LOUER, être satisfait, سوك *sūka*. Je me loue de sa conduite, هب سوك درؤد كلكوهن *hamba sūka deri-pada ka-lakū-an-ña*.

LOUER, v. a., سيو *sēwa*. —, donner à louage, مبري سيو *mem-brī sēwa*. مفرسواكن *mem-per-sewā-kan*. —, prendre à louage, ميو *meñēwa*. — une maison, ميو رومه *meñēwa rūmah*. Maison à —, رومه اكن سيو *rūmah ākan sēwa*. Il loue une

voiture, دسوان سواتوكريت *di-sewā-ña suātū karēta*.

LOUER des ouvriers, مشوئه اورغ *meng-ūpah orang be-karja*. بکرج *Personne ne nous a loués, بارغ* *sa-ōrang sudah tiāda meng-ūpah kāmī*. سوره سده تباد مشوئه کامي

SE LOUER, v. pron., منجادی اورغ *men-jādi orang gāji*. Il est loué, ماكن كاجي *ia mākan gāji*.

LOUEUR, EUSE, s., اورغ يغ مبري *orang yang mem-brī sēwa*. — de chevaux et de voitures, يغ سيو *yang mem-brī sēwa kūda dān karēta*.

LOUP, s. m., animal carnassier, كرك *gurg*, ذيب *dzübb*.

Prov. Hurler avec les loups, ماسق *masuk ka-dālam kandang kambing meng-embik masuk ka-dālam kandang karbau meng-uwāk*. كدالم كندغ كمبغ مشمبق ماسق كدالم كندغ

LOUP-cervier, توفه *tūfah*.

LOUP-garou, سجنس فتیانق *sa-jenès puntianak*.

LOUPE, s. f., excroissance, tumeur, ريس *kūtil*, كندغ *kandung*, کوتل *rīsa*.

LOUPE, nœud sur l'écorce des arbres, بوچق *būxuk*, بنگکل *bungkul*.

LOUPE, verre convexe, كاج افی *kāxa āpi*, كاج تروثغ *kāxa trō-pōng*.

LOURD, E, adj., pesant, grave, بابت *brāt*. Fardeau —, بابت یخ *brāt*. *bāban yang brāt*. Lourde faute, بابت یخ *sālāh yang brāt*. Il est très lourd, ای تر لولو بابت *ia ter-lālu brāt*.

LOURD, difficile à digérer, چیکل *çikil*.

Fig., pénible, سوکر *sūkar*.

LOURDAUD, E, اورغ *ōrang* *pergkuh*, اورغ کاسر *ōrang kāsar*.

LOURDEMENT, adv., دغن یخ *brāt*, *dengan yang brāt*.

LOURDEUR, s. f., pesanteur, ثری *prī yang brāt*, کبرانتن *ka-brāt-an*.

LOUTRE, s. f., برع *beràng* *beràng*, سنتغ *sunting*.

LOUVE, s. f., گرك *gurg* *betina*.

LOUVETEAU, s. m., اتق *anak gurg*.

LOUVOYER, v. n., برلایر سمفخ *siyur*, *ber-lāyar simpang siyur*.

LOVER, v. a., t. d. mar., ployer un cordage en rond, ملغکرکن *me-lingkar-kan*, مملت *mem-balit*.

LOYAL, E, adj., fidèle, sincère, بنر *benār*, ستیاون *satiāwan*, لورس *lūrus*, بتل *betul*. Homme —, اورغ *ōrang benār*. Ami —, صحابة یخ *sohābat yang satiāwan*.

LOYALEMENT, adv., دغن سبنرک *dengan sa-benār-ña*, دغن ستی *dengan satia*, دغن سغکه *dengan surguh-surguh*.

LOYAUTÉ, s. f., انصاف *insāf*, ثری یخ *ka-betul-an*, پری لورس *prī yang lūrus*.

LOYER, s. m., prix du louage, سیو *sēwa*, وغ *wang sēwa*. Le -- d'une maison, وغ سیو رومه *wang sēwa rūmah*. Donner à —, ممبری *mem-brī sēwa*. Prendre à —, میو *meñēwa*. Payer son —, مبابیر *mem-bāyar wang sēwa rūmah-ña*. Bail de —, سورت *sūrat per-janji-an sēwa*.

LU, E, part. pas. du v. lire, باج *bāxa*, دباچ *di-bāxa*. Qui mérite d'être —, یخ هارس *yang hārus di-bāxa*.

LUBIE, s. f., فنکارن *penegār-an*, فنچیشن *panxiing-an*. Qui a des lubies, یخ کنکارن *yang ka-tegār-an*.

LUBRICITÉ, s. f., ثری یخ کاتل *prī yang gātal*, شهوة *šahwat*.

LUBRIQUE, adj., دوکان *gātal*, دوکانه *dōkāna*, برشهوة *ber-šahwat*. Femme —, اورغ فرمفون یخ کاتل *ōrang per-ampūan yang gātal*.

LUCARNE, s. f., ناتغ داتف *nātung di-ātap*.

LUCIDE, adj., clair, net, ترغ *tràng*,
عقل ترغ *hèng*. Esprit —, فکرکائن
akal tràng. Expression —, فرکتان
per-katā-an yang tràng artū-*ña*. Urines lucides, ایر کنچغ یغ
āyer kençing yang hènng.

LUCIDITÉ, s. f., کترانگن *ka-tràng-*
an, فری یغ هنج *prī yang hènng*.

LUCIFER, s. m., Satan, شیطان *sei-*
tān, ابلیس *iblis*.

LUCIOLE, s. f., کونخ *kōnax-*
kōnax, اثی *api-āpi*.

LUCRATIF, IVE, adj., یغ ممبری لاب
yang mem-brī lāba, یغ ممبری انتخ
yang mem-brī untung. Commerce —,
فرینکائن یغ ممبری انتخ
perniagā-an yang mem-brī untung.

LUCRE, s. m., لاب *lāba*, انتخ *un-*
tung.

LUETTE, s. f., لیده *ānak līdah*.

LUEUR, s. f., clarté, lumière
faible, چهای *xahāya*, ترغ *tràng*,
کابر *kābur*, سینه *sīnar*, کابر *kābur*,
کابر ترغ *tràng* کابر *kābur*, سوغ
sūwang. — de la lune,
چهای بولن *xahāya būlan*. — bla-
farde, ترغ فوجت *tràng pūxat*.

Une LUEUR d'espérance, سدیکت
sa-dīkit hārap.

LUGUBRE, adj., مورم *mūram*,
گنده *gundah*, والغ *wālang*, غری
gerī, مورغ *mūrang*. Figure —,
مومک *mūka mūram*. Habit —,
کاین برکوشن *kāin ber-kabūng-an*.

Chant —, بیجی راتف *rātap*, راتف
bīji rātap.

LUI, pron., m. de la troisième
pers. sing., ای *ia*, دی *dīa*, ن *ña*.

Dites —, کتاله اکن دی *katā-lah*
ākan dīa. C'est — qu'on a frappé,
ای یغ سده دثوکل اورغ *ia yang*
sudah di-pūkul orang.

LUI-MÊME, ای سندیری *ia sendiri*.

Il viendra lui-même, ای سندیری اکن
داتخ *ia sendiri ākan dātang*.

LUIRE, v. n., برسینه *ber-sīnar*,
برچهای *ber-xahāya*, برکیلف *ber-*
kīlap, چمرلغ *xemerlang*, کیلغ *gīlang-*
gīlang-gemīlang, برکمرلغن *ber-*
gemīrlāp-an. Le soleil luit, متهای
mata-hāri ber-sīnar. La
lune commence à luire, بولن ایت
būlan itu me-mulā-i
ber-xahāya. Ses souliers luisent,
سپتون برکیلف *sapatū-ña ber-kīlap*.
Les armes luisent, سنجات چمرلغ
senjāta xemerlang.

LUISANT, E, adj., یغ کمرلغن *yang*
gemīrlāp-an, کیلغ *gīlang*, چمرلغ
xemerlang, کیلو *kīlaw*, کیلف *gīlap*.
Une étoile luisante, بتغ یغ کمرلغن
bintang yang gemīrlāp-an. Des
habits luisants, شکاین یغ کیلغ
pakēy-an yang gīlang.

LUISANT, s. m., le luisant, le
lustre, فری یغ کمرلغن *prī yang*
gemīrlāp-an, فری یغ کیلف *prī yang*

kīlap. Le — d'une étoffe, فري یخ
prī yang gerūs.

LUMBAGO, s. m., ساکت فٹکخ *sākit*
pinggang.

LUMIÈRE, s. f., clarté, splendeur,
 ترغ *teràng, tràng, چهای xahāya*.

La — du soleil, ترغ متہاری *teràng*
mata-hāri, چهای متہاری *xahāya*
mata-hāri. La — de la lampe, ترغ
 فلیت *teràng palīta*. — de la lune,

ترغ تمارم *teràng temāram*. La —
 du jour, سیخ *sīang*, هاری *sīang*
hāri. Rayon de —, سینر *sīnar*.

Manquer de —, کورغ ترغ *kūrang*
teràng. Que la — soit faite, جدیدہ

ترغ *jadī-lah teràng*. Le soleil prête
 sa — à la lune, متہاری ایت مہری
mata-hāri itu mem-brī pinjam xahāyā-ña ka-
pada būlan.

LUMIÈRE, bougie, lampe, دین
dīan, فلیت *palīta*. Apportez la —,
 بوالہ *bawā-lah dīan*, فلیت
bawā-lah palīta.

LUMIÈRE, vie, حیاة *umur*, عم
heyāt. Commencer à voir la —,
 نایترق *te-per-ānak*. جادی
jādi. Voir la —, vivre, هیدف *hīdup*.

Perdre la —, mourir, ماتی *māti*.

Fig. —, intelligence, عقل *aḳal*,
 بودی *būdi*. Il a des lumières, ای
 ای اورغ عالم *ia ber-aḳal*, ای اورغ عالم
ōrang ālim. Suivre les lumières de

sa conscience, منورت سناهو هتین
menūrut sa-tāhu hati-ña.

LUMIÈRE d'une arme à feu, لوبخ
 مات بدل *lobang māta bedāl*.

LUMIGNON, s. m., le bout de la
 mèche d'une chandelle qui brûle,
 هوجخ سمبولین یخ برپال
hūjung sumbu līlin yang ber-ñāla.

LUMINAIRE, s. m., corps lumineux,
 فتراغن *penerāng-an*. Deux grands
 luminaires, دو فتراغن یخ بسر
penerāng-an yang besar. Tous les
 luminaires qui brillent au ciel,
 سمو فتراغن یخ برچهای دلاغت
penerāng-an yang ber-xahāya di-
lāngit.

Le LUMINAIRE, les bougies,
 cierges, سکول لیلین دان سکول دین
segala līlin dān segala dīan.

LUMINEUX, EUSE, adj., یخ مہری
 یخ کترغن *yang mem-brī ka-terāng-an*,
 یخ منرغ *yang meneràng*, یخ برسنارن
yang ber-sinār-an.

LUNAIRE, adj., در بولن *deri būlan*.
 Cycle —, فرادارن بولن *per-idār-an*
būlan. Année —, تاہن بولن
tāhun būlan.

LUNAISSON, s. f., سبولن لام *sa-*
būlan lamā-ña.

LUNATIQUE, adj., ساکت بولن
sākit būlan.

LUNDI, s. m., اثنین *genein*, اثنین
 ایسنین *isānīn*. Le —, هاری
hāri genein.

LUNE, s. f., بولن *būlan*, قمر *kemer*, چندرا *xandrā*. — claire, بولن ترغ *būlan terang*. Nouvelle —, بولن بهارو *būlan bahāru*, بولن تمل *būlan timbul*. Croissant de la —, بولن لغكغ *būlan lengkung*. La — vers son troisième ou quatrième jour, بولن بندرغ *būlan benderang*. Pleine —, بولن فرنام *būlan purnāma*. Pleine — fériée, بولن فرنام رای *būlan purnāma rāya*. Déclin de la —, بولن کچل *būlan kecil*. Le lever de la —, بولن نایق *nāik būlan*, بولن تربت *terbit būlan*. Le coucher de la —, بولن ماسق *māsuk būlan*, بولن تورن *turun būlan*. Le clair de la —, بولن ترغ *terang būlan*. Eclipse de —, بولن گرهان *grahāna būlan*. Le combien de la —? بولن براڤ هاری *brāpa hāri būlan*. Le septième jour de la —, بولن فد توجه هاری *pada tūjuh hāri būlan*. Changement de —, بولن فرگنتین *per gantī-an būlan*. En forme de —, بولن سروڤ *sa-rūpa būlan*. La lumière du soleil et de la —, نور الشمس و القمر *nūr eš-šems u el-kemer*.

Prov. Vouloir prendre la — avec les dents, بولن منچاڤي *hendak men-xāpey būlan*.

LUNETTE, s. f., چرمين *xermin*. — convexe, چرمين بېغ مېسركن *xer-*

min yang mem-besār-kan. — concave, چرمين بېغ مېچلکن *xermin yang mengecil-kan*. — à longue vue, ترورغ *trōpong*.

LUNETTES, besicles, مات چرمين *xermin mātā*.

LUNETTE, ouverture ronde d'une chaise percée, لوبغ ڦاڠن جېمن *lobang pāpan jamban*.

LUNETTIER, ÈRE, s., فندي چرمين *pandey xermin mātā*, اورغ مات *orang jūal xermin mātā*.

LUSTRALE, adj. f. Eau —, اير *āyer sembahyang orang dahūlu kāla*.

LUSTRE, s. m., éclat, beauté, چهای *xahāya*, گیلغ *gīlang*. — d'une étoffe, چهای کاین ایت *xahayā-ña kāin itu*.

LUSTRE, chandelier, کاکي دين بېغ *kāki dian yang ber-xābang*, برچابغ *kandil*.

LUSTRE, espace de cinq ans, ليم *lima tāhun lamā-ña*.

LUSTREER, v. a., مڭکرس *meng-gerus*. — une étoffe, مڭکرس کاین *meng-gerus kāin*.

LUSTRINE, s. f., کاین کرس *kāin gerus*, کینکا *kimkā*.

LUT, s. m., فراکت *pe-rākat*.

LUTER, v. a., مراکت *me-rākat*,
 فراکت منوتف دغن فراکت *menūtup dengan*
pe-rākat.

LUTH, s. m., کچافی *keṣāpi*. Jouer
 du —, متف کچافی *memetik keṣāpi*.

LUTHIER, s. m., قندی کچافی *pan-*
dey keṣāpi, رباب قندی رباب *pandey*
rabāb.

LUTIN, s. m., espèce de démon,
 فولغ *pōlong*, هتو *hantu*.

LUTIN, enfant bruyant, کاتف ۲ یغ
 کانه سوك *kānak-kānak yang sūka*
gādoh, انق دلف *ānak delup*.

LUTRIN, s. m., pupitre d'église,
 کتاب راکم دالم کریج *tampat*
kitāb rāgam dālam grēja.

LUTRIN, ceux qui chantent au
 lutrin, کاون اورغ مپای دالم کریج
kāwan orang me-nāni dālam grēja.

LUTTE, s. f., combat corps à corps,
 گومل *gūmul*, فرگومل *per-gumul-an*.
 Lieu de la —, تمفت فرگومل *tampat*
per-gumul-an, تمفت اورغ برگومل
tampat orang ber-gūmul.

Fig., guerre, dispute, ففراغن
pe-prāng-an, فر بنتاهن *per-bantāh-*
an.

LUTTER, v. n., برگومل *ber-gūmul*.
 — ensemble, برگومل گومل *bēr-*
gūmul-gūmul.

LUTTER, faire des efforts pour
 résister à, مشهاکن درین اکن ملاون

meng-usahā-kan diri-nā akan me-
lāwan.

LUTTEUR, s. m., اورغ برگومل
orang ber-gūmul.

LUXATION, s. f., déboitement des
 os, تکلیت *tegaliat*, تکلیجه *tega-*
lājuh.

LUXE, s. m., somptuosité excessive,
 افچار یغ ساعت *upaxāra yang*
sāngat, عظمة یغ ترلالو باق *atlamat*
yang ter-lālu bānak, کبسان *ka-*
besār-an. Montrer un grand —,
 منجقکن کبسان *menunjuk-*
kan ka-besār-an-nā.

LUXE dans les dépenses, profu-
 sion, فبروسن *pem-borōs-an*,
 کلفاهن بلنج *ka-limpāh-an belanja*.

LUXER, v. a., déboiter un os,
 تکلیت *tegaliat*, تکلیجه *tegalājuh*.

LUXURE, s. f., lubricité, فرچبولن
per-xabul-an, فری گاتل *prī gātal*.
 Le péché de —, دوس فرچبولن
dōsa per-xabul-an.

LUXURIANT, E, adj., qui pousse
 des jets trop abondants, یغ برتمه
 یغ ترلالو باق *yang ber-tumbuh ter-lālu*
bānak.

LUXURIEUX, EUSE, adj., lascif,
 اورغ گاتل *orang xābul*, اورغ چابل
orang gātal.

LYCÉE, s. m., مدرسة *madrasat*.

LYCÉEN, s. m., فلاجر دالم مدرسة
pel-ājar dālam madrasat.

LYMEXYLON, s. m., genre d'insectes coléoptères, سمجنس کبشج sa-jenîs kumbang, تغکاد tangkâda.

LYMPHE, s. f., اير توبه âyer, اير توبه âyer tûbuh, رطوبة ruṭûbet.

LYNX, s. m., هريمو داهن tūfah, هريمو داهن harimaw dâhan.

Loc. prov. Des yeux de —, مات تاجم māta tājam.

LYRE, s. f., instrument de musique, کچاڻي kewāpi.

M

M, s. m., مي me, treizième lettre de l'alphabet, حرف يڻ کيڻک بلس huruf yang ka-tiga belâs deri alif-bâ-tâh.

M majuscule, مي بسر me besâr, m minuscule, مي کچل me kexl.

MA, adj. poss. fém. de MON. Ma mère, ايوو همب bundâ-ku, ايوو همب ibu hamba. Ma maison, همب ڻوڪ همب ڻوڪ hamba pūña rūmah.

MAC-ADAMISER, v. a., ممبيڪي جانن mem-baik-i jâlan dengan batu betûl kexl dâñ pāsir.

MACAQUE, s. m., منڻت munṭet.

MACARON, s. m., پاتيسserie, کوه کچل kûweh kexl deri-pada bûah bādām dâñ gûla.

MACARONI, s. m., لقس بسردان lacsa besâr dâñ kôsong.

MACÉDOINE, s. f., mets composé de toutes sortes de légumes, مڪانن makân-an درؤد برباڻي ۲ ساير دان بوه

deri-pada ber-bāgey-bāgey sāyur dâñ bûah.

MACÉRATION, s. f., austérité, حال ممبيڪي توبه درين hâl meñakîṭ-i tûbuh dirî-ña, کسقساڻ توبه ka-siksâ-an tûbuh.

MACÉRATION, séjour d'une substance dans un liquide, حال مرندم hâl me-rendam.

MACÉRER, v. a., mortifier son corps par des austérités, ممبيڪي توبه meñakîṭ-i tûbuh, ممپساکن توبه meñiksâ-kan tûbuh, ممپسراکن توبه meñarsarâ-kan tûbuh-ña.

MACÉRER, faire tremper, مرندمکن me-rendam-kan.

MÂCHEFER, s. m., ساغ بسی sānga besî.

MÂCHELIÈRE, adj. Dent —, کيڻي گيڻي giṅgi garham.

MÂCHER, v. a., مامه māmah, مشنه mergenñah. — de la viande, مامه دا گچ māmah dāgi ṅg

Loc. prov. Ne pas mâcher ce que l'on pense, برکات دغن ترغ ber-kāta dengan trèstrang. — la besogne à quelqu'un, میدیاکن فکرجان meñediā-kan pe-karjā-an orang.

MACHIAVÉLISME, s. m., تیفو tīpu, تیفو دای tīpu dāya.

MACHICATOIRE, s. m., بارغ یغ دکولم bārang yang di-kūlum.

MACHINALEMENT, دغن تیاد ایغت dengan tiāda ingat, دغن تیاد سحجان dengan tiāda sahajā-ñā.

MACHINATION, s. f., دای افای dāya upāya, حال مغثیاکن hāl meng-upayā-kan.

MACHINE, s. f., فکاوای pegāwey, فکاوای gāwey, فغکلیغن perg-gilīng-an, قنارن putār-an, حکمة hikmat, آلة alat. — hydraulique, فکاوای ایر pegāwey ākan men-jālan-kan āyer. — à vapeur, فغکلیغن اسف perg-gilīng-an āsap. — de guerre, آلة فغراغن alat pe-prāng-an, فکاوای فرغ pegāwey prāng. — automate, فربواتن حکمة per-buāt-an hikmat. Art de faire des machines, علم فربواتن حکمة ilmu per-buāt-an hikmat.

MACHINE, ruse, intrigue, دای dāya, افای upāya.

La MACHINE ronde, بلاتن دنیا bulāt-an duniā.

MACHINER, v. a., ممبوت mem-būat, مغداکن merg-adā-kan. — une trahison, ممبوت خیانة mem-būat kiānat. — ensemble, موافقة دغن muwāfaqat dengan tīpu dāya.

MACHINISTE, s. m., اورغ ممبوت orang mem-būat pegāwey, فکاوای orang pandey mem-būat hikmat, اوتس ūtas.

MACHOIRE, s., راهغ rāhang, تولغ کیکلی tūlang gigi. — supérieure, راهغ داتس rāhang di-atas. — inférieure, راهغ دباوه rāhang di-bawah. Os des mâchoires, تولغ راهغ tūlang rāhang.

Loc. Jouer de la —, منچارق men-xāruk. C'est une —, ای اورغ ia orang perkuh, فغکه ia orang bōdoh.

MACHONNER, v. a., مغول mengūlum, مامه فراهن māmah perlāhan-perlāhan.

MAGIS, s. m., بوغ فال būrga pāla.

MAÇON, s. m., توکغ باتو tūkang batu. Maître —, کفال توکغ باتو kapāla tūkang batu. Aide —, بوجغ توکغ باتو būjang tūkang batu.

MAÇONNER, v. a., منوکغ باتو me-nūkang batu. — un mur, تمبق منوکغ باتو menūkang temboḳ batu.

MAÇONNERIE, s. f., فکرجان توکغ pe-karjā-an tūkang batu,

باتو فرباتن توکخ *per - buāt - an tūkang bātu*.

MACQUE, s. f., شمکول اکن مپرتق کنج *pemūkul ākan meñerbuk ganja*, قنبه کتان *penebàh ketān*.

MACQUER, v. a., منمبق کنج *menumbuk ganja*, مپرتق کنج *meñerbuk ganja*, منبه کتان *menebàh ketān*.

MACREUSE, s. f., سجنس ایتق *sajenès itik*.

MACULATURE, s. f., قرطاس دچف *kartās di-xàp yang kaxoring - an*, یغ کچریغن *kartās buruk*.

MACULE, s. f., tache, چورغ *xōring*.

MACULER, v. a., منچماری قرطاس *men-xumār - i kartās yang di-xàp*, منچورغ قرطاس *men-xōring kartās*.

MADAME, s. f., تون فرمفون *tūan perampūan*, ستی *seti*, عوان *awān*, انچی فرمفون *enxi perampūan*.

MADMOISELLE, s. f., نون *nōna*, پای *nāi*, اتق دار *anak dāra*.

MADRÉ, E, adj., tacheté, فلغ *palang*, هیرم *hīram*, برهیرم *ber-hīram*.

Fig., rusé, چردق سکالی *xerdik sa-kāli*, یغ بردای *yang ber-dāya*.

MADRIER, s. m., فائن تبل *pāpan tebāl*.

MAFLÉ, E, یغ فغین بنتر *yang pipi-ña buntar*.

MAGASIN, s. m., کدغ *godong*. — d'étoffes, کاین کدغ *godong kاین*. — de marchandises, دگاغن کدغ *godong dagāng - an*. — d'armes, کدغ سنجات *godong senjata*. — de munitions, کادغ فکاوی *godong pegāwey*. — de poudre, کدغ اوبت *godong obat bedil*. — boutique, کدی *kadey*.

MAGASINAGE, s. m., temps du séjour d'une marchandise en magasin, وقت دگاغن تگکل دکدغ *waktu dagāng - an tinggal di-godong*.

MAGASINIER, s. m., جورو کدغ *jūru godong*, کفال کدغ *kapāla godong*.

MAGE, s. m., مجوسی *mejūs*, مجوسی *mejūsi*.

MAGICIEN, NE, s., اورغ هباتن *orang hobāt - an*, سسترون *sastarāwan*, فبولف *peñūlap*. Les magiciens égyptiens, سسترون مصری *sastarāwan meşirī*.

MAGIE, s. f., سسترا *sastarā*, هباتن *hobāt - an*, منترا *mantrā*, تنوغن *tēnūng - an*, عزیمه *azīmat*. Livre de —, سورت اورغ هباتن *sūrat orang hobāt - an*, کتاب عزیمه *kitāb azīmat*, منترا کتاب *kitāb mantrā*. Science de la —, علم هباتن *ilmu hobāt - an*. —, science occulte, علم یغ کلف *ilmu yang gelap*.

MAGIQUE, adj., در هباتن *deri hobāt-an*. Caractères — حرف هباتن *huruf hobāt-an*. Formule — دعا هباتن *doā ōrang hobāt-an*, منترā *mantrā*, عزيمة *azīmat*, Baguette — تغتک اورغ هباتن *tungkat ōrang hobāt-an*.

MAGIQUE, étonnant, ترجیران *ter-heirān*, یخ مبری حیران *yang mem-bri heirān*. Lanterne — تغلخ فبولف *tenglong peñūlap*.

MAGISTER, s. m., کورو ددوسن *gūru di-dusun*, کورو دکفخ *gūru di-kampung*.

MAGISTRAL, E, adj., کورو فون *gūru pūna*.

MAGISTRAT, s. m., de l'ordre administratif, یخ ممکخ فرنته *yang memegang parentah*. — de l'ordre judiciaire, حاکم *hākīm*, یخ ممکخ جواتن حاکم *yang memegang jawāt-an hākīm*.

MAGISTRATURE, s. f., dignité de magistrat, حکومة *hukūmat*, ثغکت حاکم *pangkat hākīm*, جواتن حاکم *jawāt-an hākīm*.

MAGISTRATURE, les magistrats, سکل حاکم *segala hākīm*.

MAGNANERIE, s. f., art d'élever les vers à soie, علم مملهران هولت سوتر *ilmu memeli-harā - kan hūlat sūtra*.

MAGNANERIE, bâtiment, تمفت مملهران هولت سوتر *tampat memeli-harā-kan hūlat sūtra*.

MAGNANIME, adj., برهاتی بسر *ber-hāti besār*, برهمة تغکی *ber-himmat tinggi*, مورده هاتی *mūrah hāti*, کریم *kerīm*.

MAGNANIMENT, adv., دغن هاتی *dengan hāti*, دغن مورده *dengan hāti besār*, دغن مورده هاتی *dengan mūrah hāti*.

MAGNANIMITÉ, s. f., همة یخ تغکی *himmat yang tinggi*, کمرهن هاتی *ka-murāh-an hāti*.

MAGNÉTIQUE, adj., در باتو برانی *deri bātu berāni*. Force — قوه *kūwat bātu berāni*. Aiguille — جارم فدمون *jārum pa-dōman*, بسی برانی *besi berāni*.

MAGNÉTISER, v. a., مباعنکن قوه باتو *mem-bāngun-kan kūwat bātu berāni*.

MAGNÉTISME, s. m., صفة باتو برانی *sifat bātu berāni*.

MAGNIFICENCE, s. f., کمليان *ka-muliā-an*, کبسان *ka-besār-an*, عزة *izzat*.

MAGNIFIER, v. a., مملیاکن *memuliā-kan*, مبسرنکن *mem-besār-kan*. Mon âme magnifie le Seigneur, جواک مبسرنکن مها توهن *jivā-ku mem-besār-kan mahā tūhan*.

MAGNIFIQUE, adj., ملي *mulia*, مها *mahā mulia*, انده *indah-indah*.

Des habits magnifiques, فڪائين *pakēy-an yang indah-indah*. Ces paroles magnifiques, فركئان يڭ مهاملى ايت *perkātā-an yang mahā mulia itu*.

MAGNIFIQUEMENT, adv., دغن *dengan ka-muliā-an*, دغن *dengan ka-besār-an*.

MAGOT, s. m., gros singe, كر *kera*, ماوس *māwas*.

MAGOT, argent caché, وڭ يڭ *wang yang di-simpan*. Il a ramassé un bon —, اى سده سڦن *ia sudah simpan bāñak wang*.

MAHOMET ou MOHAMMED, محمد *muhammed*. Le prophète —, نبى *nabī muhammed*, ou النبى *el-nabī*.

MAHOMÉTAN, E, adj., musulman, مسلم *muslim*. Les mahométans, امة *umat muhammed*, اهل الاسلام *ahel ul-islām*.

MAHOMÉTISME, s. m., islamisme, اكلام اسلام *agāma islām*.

MAI, s. m., مى *mey*. Le mois de —, بولن مى *būlan mey*.

MAIE, s. f., coffre pour pétrir la farine, فراكو مېوت روتى *perāku mem-būat rōti*.

MAIGRE, adj., كورس *kūrus*. Une personne —, سورڭ كورس *sa-ōrang kūrus*. Un bœuf —, سيكر لبو يڭ

كورس *sa-īkor lembu yang kūrus*. — et sec, كورس كورس *kūrus kerang*.

MAIGRE, aliments maigres, مكانن *makān-an kūrus*, مكانن يڭ *makān-an yang laīn* درفد داڭڭ *deri-pada dānging*. Jours maigres, هارى تياد اورڭ ماكن داڭڭ *hari tiāda ōrang mākan dānging*.

MAIGRE, aride. Terrain —, تانه *tānah kūrus*, تانه جاهت *tānah jāhat*.

MAIGRE, exigu, fluet, سنى *senī*. Moulures maigres, كوى يڭ سنى *kūmey yang senī*.

Loc. prov. Il court comme un chat —, اى فئس برجالن *ia pantas ber-jālan*.

MAIGRET, TE, adj., un peu maigre, كورس سديكت *kūrus sa-dikit*.

MAIGREUR, s. f., ككروسن *ka-kurūs-an*, فرى يڭ كورس *prī yang kūrus*.

MAIGRE, v. n., devenir maigre, منجادی كورس *men-jādi kūrus*,

مڭورس *menḡurus*. Il maigrit de plus en plus, لام ماكن كورسله اى *mākin lāma mākin kūrus-lah ia*.

MAIGRIR, v. a., rendre maigre, مڭورسكن *menḡurus-kan*.

MAIL, s. m., instrument de jeu, چاتق *xātuk*, گودم *gōdam*. Jeu de —, ماین چاتق *māin xātuk*. Boule

pour jouer au —, بوله چاتق *bōlah xātuk*, بوه چاتق *būah xātuk*.

MAIL d'armes, چقمق *woqmar*.

MAIL, allée plantée d'arbres, هلامن دغن فوهن کايو برينجر کيږي *halāman dergan pōhon kāyu ber-banjar kīri kānan*.

MAILLE, s. f., d'un filet, مات جال *māta jāla*, لوبېغ جال *lōbang jāla*.

— d'une chaîne, مات زنتی *māta rantey*. Cotte de mailles, باجورنتی *bāju rantey*, زرة *zirat*. Anneau, حلقه *ħalkah*, حلقه *ħalkat*.

MAILLE à partir, querelle, بنته *bantah*.

MAILLET, s. m., گگندن *gegan-den*, فموکل کايو *pemūkul kāyu*.

MAILLOCHE, s. f., فموکل دغن بسين *pemūkul dergan besī-ña pen-dek*.

MAILLOT, s. m., lange, couche d'enfant, کاین لمڼن *kāin lampin*.

MAILLOT, caleçon collant, چلان *xelāna ter-lālu sesdek*.

MAIN, s. f., تاغن *tāngan*. — droite, تاغن کانن *tāngan kānan*. — gauche, تاغن کيږي *tāngan kīri*. La paume de la —, تافق تاغن *tāpak tāngan*. Le revers de la —, فغڅ تاغن *purgung tāngan*. Les doigts de la —, فاري تاغن *jāri tāngan*. Les mains jointes, تاغن لپات *tāngan lipat*.

Conduire par la —, ممڼن *memimpin*. Lever la —, jurer, مڼه *me-ñūmpah*. Tendre la —, mendier, ممنت *me-minta*. Tendre la — à quelqu'un, مڼي تولخ *mem-brī tūlung*. Imposer les —, مڼي تاغن *mem-būbuh tāngan ka-ātas*.

Donner la —, منجابت تاغن *men-jābat tāngan*. Plein la —, سگڅم *sa-genggam*. Estropié d'une —,

کودخ تاغن سبله *kūdung tāngan sabelāh*. Baise-main, چيم تاغن *xium tāngan*. Que votre — gauche ne

sache pas ce que fait votre — droite,

جاغن بري تاغنم کيږي مڼي اڅ

jāngan brī tāngan-mu kīri mengatahū-i apa di-per-būat tāngan-mu kānan. A pleines

mains, دغن لمڼن *dergan limpah-ña*. En venir aux mains, برفرغ *ber-prang*.

De longue —, در لام *deri lamā-ña*. S'en retourner les mains

vides, فرگي تولخ دغن همف تاغنن *pergi pūlang dergan hampa tāngan-ña*. Etre sous la —, à la —, اد حاضر,

اد دکت *ada dekāt*.

Mettre la — à l'œuvre, ملاءي سواتو

me-mulā-i suātu pe-karjā-an. De — en —, کفد

درشد سورغ *deri-pada sa-ōrang ka-pada sa-ōrang*. Une belle —, une

belle écriture, تليسن يسخ باکس

tulis-an yang bāgus. Sous la —

de Dieu, دباوه قدرة الله *di-bāwah*

ḵoderat allah. Faire — basse sur, *مشمبل meng-ambil*. Forcer la —, *مقس memaksa*. Lever la — sur, *هندق مموكل hendak memukul*. Mettre l'épée à la —, *مغهونس فذغ meng-hūnus pedang*. Mettre la — sur la conscience, *دغن هاتی مرقسای دغن هاتی memreksā-i dengan hāti yang tulus*.

MAIN de papier, vingt-cinq feuilles, *دو قوله لم لی قرطاس dūa pūloh lima ley kartās*.

MAIN-D'ŒUVRE, s. f., *فربواتن per-buāt-an*.

MAIN-FORTE, s. f., *تلوغن tulung-an*. Prêter main-forte, *منولغ menū-lung*.

MAIN-LEVÉE, s. f., *اذن یغ ددافت اذن یغ در حکم izin yang di-dāpat deri hukum*.

MAINT, E, adj., *ببراف be-brāpa*, *بایق bāñak*. Maintes fois, *ببراف کالی be-brāpa kālī*. Maintes personnes, *بایق اورغ bāñak orang*.

MAINTENANT, adv., *سکارغ sakā-rang*, *سکارغ این sakārang ini*.

MAINTENIR, v. a., tenir ferme, étayer, *منهگن menegūh-kan*, *منتگن menetap-kan*. — un pilier avec du fer, *منهگن تیغ دغن بسی menegūh-kan tiang dengan besi*.

MAINTENIR, protéger, soutenir, *ممهردوفی memeliharā-kan*, *مغهدوفی meng-hidūp-i*. Il maintient ces gens

là, *ای ممهراکن مریکت ia memeliharā-kan marika-itu*.

MAINTENIR, affirmer, *مغات merg-āta*, *مغاگو merg-āku*. Je maintiens cela, *هغب مغات ایت hamba merg-āta itu*.

SE MAINTENIR, v. pron., demeurer dans le même état, *تغکل بایق ting-gal bāik*, *تغکل تتف tinggal tetap*.

MAINTIEN, s. m., conservation, *فمهراهن pemeliharā-an*.

MAINTIEN, contenance, *سیکف sīkap*. Prendre un —, *برسیکف ber-sīkap*.

MAIRE, s. m., chef d'un corps municipal, *کفال نگری kapālanagrī*, *فمهولو نگری panghūlu nagrī*.

MAIRIE, s. f., office de maire, *جواتن کفال نگری jawāt-an kapālanagrī*.

MAIRIE, édifice, *بالی روع bāley rūwāng*, *رومه بچار rumah bixāra*.

MAIS, conj., *تتافی tetāpi*, *لاکن lākin*, *ولکن welakin*, *اد فون ada pūn*. Le riz est bien blanc, mais il est cher, *برس ایت فوته تتافی ماهل brās itu pūtih tetāpi māhal*. — si cela arrive, *تتافی جکلو ایت جادی tetāpi jikalaw itu jādi*. Cette femme est belle, mais méchante, *فومنون ایت ایلق فارسن تتافی جاھت perampūan itu elok pāras-ña tetāpi jāhat lakū-ña*. — il est

raconté, اد ثون دچترراکن *ada pūn di-xeritrā-kan*.

MAIS encore, لاڳي *lāgi*. Il est non seulement beau, mais encore il est bon, ای تیاد ایلق ساج مک لاڳي اد *ā tiāda elok sāja maka lāgi ada bāik jūga*.

MAÏS, s. m., blé de Turquie, جاڳع *jāgung*. Enveloppe du —, کلبوسغ *kelabūsurug*.

MAISON, s. f., رومه *rūmah*, رومه *rūmah tangga*, بيت *beit*. Bâtir une —, مېموت رومه *mem-būat rūmah*. Démolir une —, مرويهکن رومه *me-rūbuh-kan rūmah*. — à louer, رومه اکن سېو *rūmah ākan sēwa*. Retourner à la —, پولخ کرومه *pūlang ka-rūmah*. Ma —, رومه هېک *rūmah-ku*, رومه هېب *rūmah hamba*. Le maître de la —, تون رومه *tūan rūmah*. Gardien d'une —, فنڳکو *penunggu rūmah*. — garnie, رومه دغن سربان *rūmah dengan serbā-ña*. — d'éducation, رومه اتق *rūmah ānak ber-ājar*. — de jeu, رومه مېنين *rūmah maīn-an*. — de commerce, رومه فرنيکيان *rūmah perniagā-an*. — d'arrêt, رومه فنڳار *panjāra*. — de Dieu, رومه الله *rūmah allah*, بيت الله *beit allah*, مځگ *grēja*. Entretenir une —, مځگ *memegang hāl rū-*

mah tangga. — de campagne, کبن *kebōn*, تامن *tāman*.

MAISON, le personnel d'une maison, ايسی رومه *isi rūmah*. La — du roi, سکل فکاوی راج *segala pegāwey rāja*.

MAISON, race, lignée, اصل *aşal*, بڠس *bāngsa*. Il est d'une bonne —, ای سوره *bāik aşal-ña*, بايق اصلن *ā sa-ōrang bangsāwan*.

MAISONNÉE, s. f., tous les habitants d'une maison, سکل ايسی رومه *segala isi rūmah*.

MAISONNETTE, s. f., petite maison, رومه کچل *rūmah kecil*.

MAÎTRE, s. m., chef d'une maison, des serviteurs, تون *tūan*, انځي *enxi*. Le — de la maison, تون رومه *tūan rūmah*. Mon —, تونک *tūan-ku*, تون هېب *tūan hamba*. Le — a parlé, انځي سده برکات *enxi sudah ber-kāta*.

MAÎTRE, propriétaire, يځ امفون *yang ampūña*, يځ برتون *yang berpūña*, فنڳکو *perg-ampu*. Le — de ce chien, يځ امفون انځي ايت *yang ampūña anjing itu*.

MAÎTRE, professeur, فنڳار *perg-ajar*, يځ مځاجر *yang meng-ajar*, معلم *malim*. — de danse, يځ مځاجر مناری *yang meng-ajar menāri*. — d'armes, يځ مځاجر *yang meng-ajar* بوماین *yang meng-ajar*

ber-māin senjāta. — d'école, یخ یخ
مخجاری کاتق ۲ *yang meng-ajar-i kā-*
nak-kānak.

MAÎTRE, savant, قندیت *pandita*,
شیخ *šeik*.

MAÎTRE, qui n'est plus apprenti,
توکغ *tūkang*, قندی *pandey*. —
d'hôtel, قنجوات ستافن *pen-jāwat*
santāp-an. — des hautes-œuvres,
قرتند *per-tanda*. — d'équipage,
توکغ اکغ *tūkang āgung*. — débarque,
ناخدا *nākodā*. — de chapelle,
جورو بیسین *juru buñi-buñi-an*.

MAÎTRE, chose principale, یخ بسر
yang besār. Le — autel dans une
église, مذبح بسر دالم کریج *mezbeh*
besār dālam grēja. Le — câble,
تالی ساوه یخ بسر *tāli sāuh yāng*
besār.

Loc. Faire le —, مخاتس ۲ دیری,
merg-ātas-ātas diri. Se rendre —
par la force, مخمبل دغن کاهن *merg-*
ambil dengan gāgah-ña, مخالهکن
merg-ālah-kan. Se rendre — des
cœurs, مخمبل هاتی اورغ *merg-ambil*
hāti orang. Personne ne peut servir
deux maîtres, بارغ سورغ تیاد سمغت,
دفرهیب کباوه دو تون *bārang sa-orang*
tiāda sampat di-per-hamba ka-
bawah dūa tūan.

MAÎTRESSE, s. f., تون فرمغون *tūan*
perampūan, انچی *enxi*. Une bonne

—, تون فرمغون یخ بایق, *tūan pe-*
rampūan yang bāik.

MAÎTRESSE, propriétaire, یخ امغون
yang ampūna.

MAÎTRESSE, femme qui enseigne,
اورغ فرمغون یخ مخاجر *orang peram-*
pūan yang meng-ajar.

MAÎTRESSE, amante, ککاسه *ka-*
kāsih, ادند *adinda*. —, concubine,
کندق *kendak*, گندق *gundik*.

MAÎTRESSE, chose principale, یخ
بسر *yang besār*. La — ancre, ساوه
یخ بسر *sāuh yang besār*.

MAÎTRISE, s. f., qualité de maître,
توان *tuān-an*, قرتوان *per-tuān-an*.

MAÎTRISE, maison où les enfants
de chœur reçoivent leur éducation
musicale, رومه کاتق ۲ اجر مپای *rumah*
kānak-kānak ājar me-
ñāñi.

MAÎTRISER, v. a., ممرنتکن *mema-*
rentah-kan, مخالهکن *merg-ālah-*
kan, مناهن *menāhan*. — ses pas-
sions, منهانی هوا نفسون *menahān-i*
harwā nefsū-ña.

SE MAÎTRISER, v. pron., مناهن
درین *menāhan diri-ña*.

MAJESTÉ, s. f., کملیاء *ka-*
muliā-an, کبسان *ka-besār-an*,
جلال *jelāl*, عظمة *atlamat*. Avec
une grande —, دغن کملیاء بسر,
dengan ka-muliā-an besār. La
— du Seigneur remplissait ce
lieu, کملیاءن هو منیهله تمقت ایت

ka-muliā-an hūwa memenuh-ī-lah tempat itu. Assis à la droite de la —, دودق فدكانن جلال *dūdūk pada kānan jelāl.*

MAJESTÉ, titre donné aux têtes couronnées, دولی *dūli*, حضرة *hadīrat*, شاه عالم *śāh ālam*. Et il dit que la prospérité de votre — augmente de plus en plus, ملك كتاله اى *maka katā-lah ĩa dawlat śāh ālam ber-tambah-tambah.*

MAJESTUEUSEMENT, adv., دغسن *dagṣan*, دغن *dagṣan* كمليان *dengan ka-muliā-an*, دغن *dagṣan* عظمة *dengan atlamat.*

MAJESTUEUX, EUSE, adj., مها ملي *mahā mulīa*, مها بسر *mahā besār*, عظم *atlim.*

MAJEUR, E, adj., le plus grand, يسخ بسر *yang besār*, يسخ لبه *yang lebèh*. La majeure partie, يسخ لبه بايق *yang lebèh bāñak*. Le mât —, تسخ *tiang besār.*

MAJEUR, important, يسخ برت *yang brāt*, فتسخ *penting*. Une affaire majeure, يسخ برت *pe-karjā-an yang brāt*, فركار يسخ فتسخ *porkāra yang penting.*

MAJEUR, irrésistible, يسخ تياد دافت *yang tiāda dāpat di-lāwan*. Force majeure, يسخ تياد دافت *kuāsa yang tiāda dāpat di-lāwan.*

MAJEUR, qui a atteint l'âge de majorité, يسخ سده سمئى عمرن بالغ *yang sudah sampey umur-ña bālig*, يسخ عمرن اختيار *yang umur-ña iktiyār*, يسخ عمرن دو قوله ساتو تاهن *yang umur-ña dūa pūloh satu tāhun.*

MAJOR, s. m., pour les grades militaires, يسخ فرتام *yang besār*, يسخ فرتام *yang portāma*, كفال *kapāla*. Etat —, سكل هلبالغ *segala hulubālang*, سكل هلبالغ بسر *segala hulubālang besār*. Chirurgien —, دوكن بسر *dūkun besār*, طبیب يسخ فرتام *tabīb yang portāma*. Trompette —, كفال *kapāla segala orang meniup nafiri.*

MAJOR, officier supérieur, فغهورلو *parghūlu hulubālang*, فغهورلو *parghūlu hulubālang*, فغهورلو فرغ *parghūlu hulubālang*. — général, فغهورلو فرغ *parghūlu hulubālang*, فغهورلو سكل فغهورلو *parghūlu hulubālang*, فغهورلو سكل فغهورلو *parghūlu hulubālang*. — général, فغهورلو فرغ *parghūlu hulubālang*, فغهورلو سكل فغهورلو *parghūlu hulubālang*.

MAJORDOME, s. m., بندهارى *ben-dahāri*, فنجوات سناقن *pen-jāwat santāp-an.*

MAJORITÉ, s. f., état du majeur, ديواس عمر اختيار *dīwāsa umur iktiyār*, ديواس عمر دو قوله ساتو تاهن *dīwāsa umur dūa pūloh satu tāhun.*

MAJORITÉ, le plus grand nombre, لبه درقد سته *sa-bāñak-ña*, لبه درقد سته *sa-bāñak-ña*, لبه درقد سته *sa-bāñak-ña*.

MAJUSCOULE, adj., بسر *besàr*, لبه *lebèh besàr*. Lettre majuscule, بسر *huruf besàr*.

MAL, s. m., le contraire de bien, جاهت *jāhat*, کجهاتن *ka-jahāt-an*.

Faire le —, مېوت جاهت *mem-būat jāhat*. Le bien et le —, بايق دان *bāiḳ dān jāhat*. Celui qui rend le — pour le bien, يڭ *yang mem-bālas jāhat merg-ganti bāiḳ*. La source de tous les maux, فوهن *pōhon segala ka-jahāt-an*.

MAL, douleur, maladie, ساکت *sākit*, فپاکت *peñākit*. — de tête, ساکت کفال *sākit kapāla*. Il a — au pied, ای ساکت کاکي *ia sākit kākī*. Faire — à quelqu'un, مېکيتي *meñakīt-i orang*. — caduc, اورځ *pītam bābi*. — d'enfant, فپاکت برانق *sākit ber-ānaḳ*. — de mer, مابق لاوت *mābuk lāut*. Le — de Saint Lazare, انتت *untut*, فپاکت بورو *peñākit būru*. —, plaie, ulcère, لوك *lūka*, ليخت *līxat*, فورو *pūru*, توكك *tūkak*.

MAL, dommage, مضره *rūgi*, روكي *medlerat*, بنچان *benxāna*. Réparer le —, مڭکيتي روكي *merg-ganti rūgi*. Causer du —, مېري بنچان *mem-brī benxāna*.

MAL, vice, mauvaise action, فربواتن جاهت *per-buāt-an jāhat*, ساله *sālah*.

MAL, peine, difficulté, سوسه *sūsah*, کسکارن *ka-sukār-an*. Il gagne sa vie avec beaucoup de mal, ای منڭپهاري ماکن دغن بايق سوسه *ia men-xahāri mākan degan bāiḳ sūsah*.

MAL, adv., بايق کورځ *kūrang bāiḳ*, کورځ فاتت *kūrang pātut*. Faire — ses affaires, مېوت فکرجانن دغن *mem-būat pe-karjā-an-ña degan kūrang bāiḳ*. Parler —, برکات دغن کورځ فاتت *ber-kāta degan kūrang pātut*. Se porter —, ادا ساکت *ada sākit*. Se trouver —, ربه فغسن *rebèh piḡsan*. Comprendre —, مڭرتي *sālah merg-arti*. Prendre en —, مڭبل فگوسر *merg-ambil per-gūsar*.

MALACCA, s. m., ملاک *malāka*. La ville de —, نگرى ملاک *nagrī malāka*.

MALADE, adj., ساکت *sākit*. Une personne —, ساکت سورځ *sa-ōrang sākit*. Animal —, بناڭ يڭ ساکت *binātang yang sākit*. Tomber —, جاته ساکت *jātuh sākit*. Très —, ساکت ساغت *sākit sāngat*. Dange-reusement —, ساکت فايه *sākit pāyah*. — imaginaire, فثور ساکت *pura-pūra sākit*. Rendre —,

ماکنکن *meñakit-kan*. Traiter un —, مغباتی اورغ ساکت *meng-obāt-i orang sākīt*.

MALADIE, s. f., ثپاکت *sākīt*, کن پناکت *peñakit*. Gagner une —, کن پناکت *kena peñakit*. Atteint d'une —, یغ کسکین *yang ka-sakīt-an*. — contagieuse, یغ برجشکت *peñākīt yang ber-jangkīt*.

MALADRESSE, s. f., فری یغ فثکه *prī yang pengkuh*, فری کورغ چفت *prī kūrang xepāt*.

MALADROIT, E, adj., فثکه *pengkuh*, کورغ فتنس *kūrang pantas*, کورغ چفت *kūrang xepāt*.

MALAIS, E, adj., مالایو *malāyu*. Un —, سورغ مالایو *sa-orang malāyu*. Les pays —, تانه مالایو *tānah malāyu*. La langue malaise, بهاس مالایو *bahāsa malāyu*.

MALAISE, s. f., état fâcheux, indisposition, شغل سوسه *sūsah*, شغل *šugul*, لار هاتی *lāra hātī*, کسکارن *ka-sukār-an*.

MALAISE, détresse, indigence, ککرافان *ka-papā-an*, ککرافان *ka-kurāng-an*.

MALAISE, E, adj., سوکر *sūkar*, سوکر برت *brāt*. — à faire, سوکر *sūkar di-karja*. Question malaisée à résoudre, سوال یغ مشکل *suwāl yang muškil*.

MALAISE, peu fortuné, مسکین *meskīn*.

MALAISEMENT, adv., دغن سوکر *dengan sūkar*, دغن سوسه *dengan sūsah*.

MAL-APPRIIS, E, adj., sans éducation, grossier, تیاد تاهو عاده *tiāda tāhu ādat*, کورغ سوثن *kūrang sūpan*, فثکه *pengkuh*.

MAL-À-PROPOS, adv., ساله وقت *sālāh waktu*, فدکتیک یغ تیاد فاثت *pada kotika yang tiāda pātut*.

MALAVISÉ, E, adj., imprudent, irréféchi, تیاد بیجق *tiāda bījak*, کورغ ایشت *kūrang īngat*, تیاد بر بودی *tiāda ber-būdi*.

MAL-BÂTI, E, adj., mal fait, بروف بورق *be-rūpa būruk*, چنغئل *xinangga*, اوده *ūdah*.

MÂLE, adj., pour les personnes, لکلاکی *laki-lāki*. Enfant —, اتق *ānāk laki-lāki*.

MÂLE, fort, vigoureux, فرکاس *perkāsa*, تتف *tetap*, Une voix —, اتس چار *suāra yang kūwat*. D'une manière —, دغن لکلاکی *atas xāra laki-lāki*, دغن فرکاس *dengan perkasā-ña*. Caractère —, هاتی یغ تتف *hātī yang tetap*.

MÂLE, pour les animaux et les plantes, جنتن *jantan*. Tous les animaux mâles, سکل بناتغ جنتن *segala binātang jantan*. Du chanvre —, گنج جنتن *ganja jantan*.

MALÉDICTION, s. f., کوتق *kūtuk*, لعنة *lanat*. Frappé de la — de

Dieu, لعنة الله *kena lanat allah*. De la même bouche sort la bénédiction et la —, درود سواتو مولت *deri-pada suātu mūlut itu jūga ter-bit berkat dān lanat*. Prononcer des malédictions contre quelqu'un, اورغ مڭتوکی *mergutūk-i orang*.

MALÉFICE, s. m., منترا *mantrā*, فسون *pasūna*, هباتن *hobāt-an*. A cause de la grandeur de vos malé-fices, اوله کارن کبسان منترام *ūleh kārna ka-besār-an mantrā-mu*.

MALENCONTRE, s. f., انتغ مالغ *un-tung mālang*.

MALENCONTREUX, EUSE, adj., مالغ *mālang*, برچلاک *ber-xelāka*.

MALENTENDU, s. m., erreur, mé-prise, ساله فڭرتین *sālah perḡ-arti-an*, سساتن *sesāt-an*.

MALÉVOLE, adj., یغ برکنندق جاهت *yang ber-ka-hendak jāhat*.

MALFAIRE, v. n., بربوت جاهت *ber-būat jāhat*. Il se plaît à —, ای سوک بربوت جاهت *ia sūka ber-būat jāhat*.

MALFAISANT, E, adj., جاهت *jāhat*, یغ سوک کرج جاهت *yang sūka karja jāhat*, یغ ممبری مضرة *yang mem-brī medlerat*.

MALFAIT, E, adj., en parlant des personnes, بروف بورق *be-rūpa būruk*, اوده *ūdah*.

MALFAIT, en parlant des choses, یغ دجديکن دغن کورغ بايق *yang di-jadi-kan dengan kūrang bāik*.

MALFAITEUR, TRICE, s., اورغ *orang*, فاسق *orang fāsik*, فرلنتی *perlantey*. Les châti-ments pour les malfaiteurs, سقس *siksa pada se-gala orang fāsik*. Si cet homme n'était pas un —, جکلو اورغ این *jikalaw orang ini būkan adā-lah perlantey*.

MALFAMÉ, E, adj., یغ نام بوسق *yang namā-ña būsuk*.

MALGRÉ, prép., دغن مسکی *maski*, جکلو سکالی *dengan me-lāwan*, ملاون *jikalaw sa-kāli pūn*, تتافی *te-tāpi*, ولكن *welakin*. Il ira — la pluie, مسکی اد هوجن ای اکن فرگی *maski ada hūjan ia ākan perḡi jūga*. — l'ordre, دغن ملاون *dengan me-lāwan parentah*. Il l'achètera — son père, جکلو سکالی *mem-beli itu jūga*.

MALHEUR, s. m., mauvaise fortune, انتغ مالغ *untung mālang*, جاهت *jāhat*, چلاک *xelāka*. Enfant de —, اتق چلاک *ānak xelāka*. Chercher son —, منچاری چلاک *men-xahāri xelāka*. Accroître

son —, ملهېکن چلکان *me-lebèh-kan*
xelakā-ña. Par —, دغن انتغ مالغ,
dengan untung mālang.

MALHEUR, calamité, بلا *belā*, بلیة
beliyet, تولة *tawelet*. Tomber dans
 un grand —, کنا تولة *kena tawelet*.
 Malheur! malheur à! کارم *kāram*,
 اده *āduh*, وای *wāyi*. — à moi! اده
 اکو *āduh āku*, ادوھی *adūhi*. —
 à vous, pharisiens! وای بکی کامو اورغ
 فریسی *wāyi bagi kāmū orang*
farisi.

MALHEUREUSEMENT, adv., آس
 اٹاس پری یغ برچلاک *ātas prī yang ber-*
xelāka, دغن چلاک *dengan xelāka*.

MALHEUREUX, EUSE, adj., infor-
 tuné, qui n'est pas heureux, چلاک
xelāka, برچلاک *ber-xelāka*. Per-
 sonne malheureuse, اورغ برچلاک
orang ber-xelāka, اورغ چلاک *orang*
xelāka. Jours malheureux, هرهارى
 اٹاس چلاک *hari-hāri yang xelāka*.
 Circonstances malheureuses, ثرى
 حال پری مالغ *prī hāl yang mālang*.

MALHEUREUX, qui est dans la
 peine, روسق هاتی برسوسه *ber-sūsah*,
 رۇساک هاتی *rūsak hāti*.

MALHEUREUX, pauvre, misérable,
 پاپا مسکین *pāpa, meskīn*.

MALHEUREUX, méchant, scélérat,
 چلاک *xelāka*.

MALHEUREUX, qui est de mauvais
 augure, سیل *sīyal*, برسیل *ber-sīyal*.

Il a une malheureuse figure, مکاک
 سیل *mukā-ña sīyal*.

MALHONNÊTE, adj., incivil, بیادب
bī-adab, فثکه *pergkuh*, تیار تاهو,
 عادة *tiāda tāhu ādat*. Personne —,
 اورغ بیادب *orang bī-adab*.

MALHONNÊTE, indécent, دوکان
dōkāna, چابل *xābul*. Parole —,
 فرکئان چابل *per-katā-an xābul*.

MALHONNÊTE, sans probité,
 سفرت فنچوری *seperti pen-xūri*.

MALHONNÊTEMENT, adv., دغن
 دغن کلاکون یغ بیادب *dengan ka-lakū-an*
yang bī-adab.

MALHONNÊTETÉ, s. f., ثرى یغ فثکه
 پری یغ *prī yang pergkuh*, بیادب
 کلاکون *ka-lakū-an bī-adab*.

MALICE, s. f., کجهاتن *ka-jahāt-an*,
 کراتن هاتی *hīri hāti*, هیری هاتی
 کراتن هاتی *karāt-an hāti*. Une très-grande —,
 کجهاتن یغ ترلالو امت *ka-jahāt-an*
yang ter-lālu āmat. La — du
 monde, کجهاتن دنیا *ka-jahāt-an*
duniā. Dépouillez-vous de toute —,
 هندقله کامو منغکلکن سما کجهاتن
hendak-lah kāmū menanggal-kan
samuā ka-jahāt-an.

Loc. Ne pas entendre — à
 بربوت اتو برکات دغن *berbūt atō ber-*
 کاتا دغن هاتی یغ تولى *kātā dengan hāti yang tulus*.

MALICIEUSEMENT, adv., avec ma-
 lice, دغن هیری هاتی *dengan hīri*

hāti, هاتی کراتن دغن *dengan karāt-an hāti*, آتس ثری یغ جاهت *ātas prī yang jāhat*.

MALICIEUX, EUSE, adj., جاهت *jāhat*, برثری جاهت *ber-prī jāhat*, ناکل *nākal*.

MALIGNITÉ, s. f., دمدم *demdam*, فراغی جاهت *ka-dengki-an*, کدغکین *perāngi jāhat*.

MALIN, IGNE, adj., disposé à faire mal, جاهت *jāhat*, بردمدم *ber-demdam*. Un homme —, سورخ جاهت *sa-ōrang jāhat*,

MALIN, rusé, چردق *xerdik*. Enfant —, اتق چردق *anak xerdik*.

MALIN, satirique, سندر *sindir*.

MALIN, nuisible, یغ ممبری مضرة *yang mem-brī medlerat*.

L'esprit MALIN, شیطان *šeitān*, ابلیس *iblis*.

MALINGRE, adj., له *lemah*, ضعیف *dlāif*.

MALLE, s. f., coffre, فتی مناره کاین *peti menāruh kāin*.

MALLE, valise, بنین *banian*, بچ *bakwa*.

MALLE - poste, کريت باو سورت *karēta bāwa sūrat*.

MALMENER, v. a., ملکوکن دغن یغ *me-lakū-kan dengan yang krās*.

MALOTRU, E, adj. et s., بروث بورق *be-rūpa būruk*.

MALOTRU, abject, vil, هین *hīna*. C'est un —, ای سورخ هین *īa sa-ōrang hīna*.

MALPLAISANT, E, adj., یغ تیاد *yang tiāda mānis lakū-ñā*.

MALPROPRE, adj., چورغموتخ *xō-ring-mūting*, چمر *xumār*, نجس *nejis*.

MALPROPRETÉ, s. f., کچمارن *ka-xumār-an*, یغ نجس *prī yang nejis*.

MALSAIN, E, adj., qui n'est pas sain, یغ تیاد بر پامن *yang tiāda ber-ñāman*, یغ تیاد بر صحة *yang tiāda ber-sihhat*.

MALSAIN, qui nuit à la santé, یغ مضرة *yang mem-brī medlerat*, یغ مروسقکن پامن *yang me-rūsak-kan ñāman*.

MALSÉANT, E, adj., یغ تیاد سنونه *yang tiāda senūnuh*, تیاد قات *tiāda pātut*.

MALSONNANT, E, adj., یغ کلها تن *yang ka-lihāt-an lā-wan porkāra agāma*.

MALTÔTE, s. f., exaction, بی یغ *bēya yang di-pinta dengan tiāda hak*.

MALTRAITER, v. a., faire tort, faire mal, مفرسکیتی *mem-per-sakit-i*, مغنیای *merg-aniāya*.

MALTRAITER de coups, مموکل *mem-mūkul*, مغگوچ *merg-gōxoh*, مننجو *meninju*.

MALTRAITER de paroles, ممالکی *me-māki*.

MALVEILLANCE, s. f., کدغکین *ka-dengki-an*, نية جاهت *nīyet jāhat*, بنجی *benxi*.

MALVEILLANT, E, adj., یغ بر نية *yang ber-nīyet jāhat*, بردغکی *ber-dengki*, بر بنجی *ber-benxi*.

MALVERSATION, s. f., délit commis dans l'exercice d'une charge, ساله دام فکر جاعن جوانن *sālah dālam pe-karjā-an jawāt-an-ña*.

MAMAN, s. f., t. enfantin, mère, مام *mā*, ایبو *ibu*, بند *bunda*.

MAMELLE, s. f., سوسو *sūsu*. Des mamelles pendantes, سوسو کوئق *sūsu kūpaq*. Des mamelles arrondies, سوسو بئتر *sūsu buntar*. Des mamelles longues, سوسو لنجبت *sūsu lanjut*. Prendre la —, مپوسو *meñusu*. Donner la — à un enfant, مپسوئی *meñusu-i ānaq*.

MAMELON, s. m., bout des mamelles, هوجج مات سوسو *māta sūsu*, هوجج سوسو *hūjung sūsu*.

MAMELON, monticule, بوکت بولت *būkit būlat*.

MAMILLAIRE, adj., یغ سروف سوسو *yang sa-rūpa sūsu*.

MAMMIFÈRE, adj., یغ اد سوسو فدان *yang ada sūsu padā-ña*.

MANANT, s. m., اورغ کاسر *ōrang kāsar*, اورغ ٹغک *ōrang pengkuh*.

C'est un —, ای سؤورغ کاسر *īa sa-ōrang kāsar*.

MANCHE, s. m., d'un outil, d'un instrument, هولو *hūlu*, بانغ *bātang*, ٹمکغ *pemegang*. Le — d'un couteau, هولو ٹیسو *hūlu pīsaw*. Le — d'une étrille, هولو ٹغکارق *hūlu perg-gāruk*. — d'un balai, بانغ ساو *bātang sāpu*. — d'une charrue, بانغ ٹغکال *bātang tanggāla*. — d'une grande cuiller, بانغ گایغ *bātang gāyung*.

Loc. prov. Branler dans le —, تباد تکه *kūrang tetap*, تباد تغه *tiāda teguh*. Jeter le — après la cognée, ٹوتس اس *pūtus asa*.

MANCHE, s. f., لاغن *lāngan*. — d'un habit, باجو لاغن *lāngan bāju*. — d'une chemise, لاغن کمبج *lāngan kamēja*. Bouton de —, کنچغ لاغن *kanxing lāngan bāju*.

Loc. prov. Avoir quelqu'un dans sa —, دافت کواس اتس اورغ *dāpat kuāsa atas ōrang*. C'est une autre paire de manches, ایت لاین *ītu lāin*.

MANCHE à eau, چورت *xōrot*, سلورن ایبر *salūran āyer*. — à vent, چورت ماسقکن اغن *xōrot me-māsuk-kan āngin*.

MANCHE au jeu, فرمینن *per-māin-an*. La première —, یغ فرتام *per-māin-an yang portāma*.

MANCHETTE, s. f., رند فد لاغن باجو *renda pada lāngan bāju*.

MANCHON, s. m., سارغ تاغن *sārunḡ tāngan*.

MANCHOT, E, adj., کودغ تاغن سبله *kūduḡ tāngan sa-belàh*, برتاغن سواتو, *ber-tāngan suātu*.

Loc. Il n'est pas —, ای چردق *ia xerdik*, ای قندی *ia pandey*, ای بیس *ia bīsa*.

MANDARIN, s. m., منتری چین *mantrī xīna*. — militaire, فغولو *paḡhūlu laškar xīna*.

MANDAT, s. m., سورت کواس *sūrat kuāsa*, سورت وکیل *sūrat wakīl*.

MANDAT de comparution, سورت *sūrat meñūruh* مپوره مشحاضرکن اورغ *meng-hādīr-kan orang*.

MANDAT d'arrêt, سورت مپوره *sūrat meñūruh me-manjarā-kan orang*.

MANDAT de paiement, سورت مپوره *sūrat meñūruh bāyar*.

MANDATAIRE, s. m., وکیل *wakīl*.

MANDEMENT, s. m., سروهن *surūh-an*. — d'évêque, سورت اسقف *sūrat uskuf ka-pada segala orang yang di-bāwah hukum-ña*.

MANDER, v. a., faire savoir, ممبری *mem-brī tāhu*. — une nouvelle, مغبترکن خبر *meng-hantar-kan kabār*.

MANDER, donner ordre de venir, مشکل *memanggīl*.

MANDIBULE, s. f., mâchoire, راهغ *rāhang*, راهغ دباوه *rāhang di-bāwah*. — des oiseaux, بهکین داتس *ba-hagī-an di-ātas dān bahagī-an di-bāwah pārūh segala būrunḡ*.

MANDOLINE, s. f., دندی امغت تالی *dandi ampat tāli*.

MANDBAGORE, s. f., دودایم *dūdāim*.

MANDUCATION, s. f., حال ماکن *hāl mākan*.

MANÈGE, s. m., علم مشاجر کود *ilmu meng-ājar kūda*.

MANÈGE, endroit où l'on dresse les chevaux, تمغت مشاجر کود *tam-pat meng-ājar kūda*, تمغت بلاجر *tampat bel-ājar memāxu kūda*.

MANÈGE, machine, فغکلیغن یغ *peḡ-gīlīng-an yang di-gīlīng ūleh kūda*.

MANÈGE, ruse, دای افای *dāya upāya*.

MĀNES, s. m. pl., جیو اورغ ماتی *jīwa orang māti*, خیال *hantu*, *keyāl*.

MANGÉ, E, part. pas. du v. manger, ماکن *mākan*, دماکن *di-mākan*, سنتف *santap*.

MANGEABLE, adj., یغ داثت دماکن *yāḡ dāpat di-mākan*. Ces fruits gâtés ne sont plus mangeables, بوه یغ بوسق ایت تیاد داثت دماکن لاگی

būah yang būsuk itu tiada dapat di-makan lagi.

MANGEAILLE, s. f., nourriture que l'on donne à certains animaux, مکان بناغ *makān - an binātang*. Faire de la — pour les volailles, مپدياکن مکان هایم *meñediā - kan makān - an hāyam - hāyam*.

MANGEOIRE, s. f., auge de cheval, تفت مکان کود *tampat makān - an kūda*, فالغ *pālong*.

MANGER, v. a., prendre de la nourriture, مکان *mākan*, ممان *me-mākan*. — (style élevé), سنتف *santap*, مینتف *meñantap*. Il mange beaucoup, ای ممان باقی *ia mākan bāñak*. Le malade ne veut pas —, اورغ ساکت ایت تیاد ماو ممان *orang sākət itu tiada mau mākan*. — gras, ممان داغ *me-mākan dāgīng*. — le pain de la douleur, ممان روتی *mākan rōti ka-susāh - an*. Donner à —, ممبری ممان *mem-brī mākan*. Donner à —, traiter, منجامو اورغ *men-jāmu orang*.

MANGER, ronger, corroder, ممان *mākan*. Ce fer est mangé par la rouille, مک بسی ایت سده دمان کرانن *maka besī itu sudah di-makan karāt - an*.

MANGER, dissiper, ممبرسکن *mem-bōros - kan*. Il mange tout son bien, ای ممبرسکن سکل هرتان *ia mem-bōros - kan segala hartā - ŋa*.

Fig. — quelqu'un (le ruiner), ممان اورغ *mākan orang*. — des yeux, مندغ دغن ایغن *memandang degan ingin*. — son blé en herbe, بلم دودق برلنجر دهولو *belum dūdūk ber-lunjur dahulu*. Les gros poissons mangent les petits, ایکن کچل *ikan kecil di-mākan ikan besar*. Il y a en cela à boire et à —, دالم ایت اد فرکار یغ باقی *dālam itu ada porkāra yang baik dān porkāra yang jahat*. — de la vache enragée, جاته دالم کلغارن *jātuk dālam kalapār - an*.

MANGER, s. m., ce qu'on mange, مکان *makān - an*, سنتاف *santap - an*. Un — délicat, مکان یغ سدف *makān - an yang sedap*.

MANGE-TOUT, s. m., dépensier, یغ ممبرسکن سکل هرتان *yang mem-bōros - kan segala hartā - ŋa*, اورغ ممبرس *orang pem-bōros*.

MANGEUR, EUSE, s., qui mange beaucoup, یغ ممان باقی *yang mākan bāñak*.

MANGOUSTAN, s. m., fruit, مگس *manggis*, مگستن *manggistan*.

MANGOUSTE, s. f., ichneumon, چرفلی *xerpaley*.

MANGUE, s. f., بوہ مغان *būah mangga*, ممفل *mampelām*. —, autre espèce, تائیس *tāis*. — grossière, همباچ *hambāxang*.

MANGUIER, s. m., ثوهن مشك *thūh mīshak*,
pōhon mangga, ثوهن مفلم *pōhon*
mampelām.

MANIABLE, adj., qui se prête à
 l'action de la main, لمبت *lembūt*,
 لمب *lembik*.

MANIABLE, facile à mettre en
 œuvre, يبع دكرجاكن دغن مودهن *yang*
di-karjā-kan dengan mūdah-ña.

MANIABLE, docile, traitable, يبع
 جينق فرغين *yang jinaq perangi-ña*,
 يبع مانس فرغين *yang mānis perangi-*
ña.

MANIAQUE, adj., ايدن كيل *gīla*,
ēdan. Un —, سورخ كيل *sa-ōrang*
gīla.

MANIE, s. f., لاكو اورع كيل *lāku*
ōrang gīla, ساكت ايدن *sākit ēdan*,
 كدان *ka-edān-an*.

MANIEMENT, s. m., action de
 manier, فنجباتن *pen-jabāt-an*,
 فنجباهن *pen-jamāh-an*.

MANIEMENT, administration,
 فمرتاهن *pemarentāh-an*.

MANIER, v. a., toucher, prendre,
 منجبات *men-jābat*, منجامه *men-*
jāmāh, ممكغ *memegang*. — la rame,
 منجبات دايع *men-jābat dāyung*.

MANIER, se servir adroitement.
 اى تاهو منولس *ia tāhu menūlis gambar*. Il
 fait — le ciseau, اى تاهو مامت *ia*
tāhu memāhat. Il manie bien les

armes, اى تاهو برماين سنجات *ia*
tāhu ber-māin senjata.

MANIER, mettre en œuvre, منجرجاكن
mengarjā-kan. Il manie bien le fer,
 اى تاهو منجرجاكن بسى *ia tāhu meng-*
arjā-kan besi.

MANIER, tâter, مراب *me-rāba*.

MANIER, diriger, administrer,
 ممرته *memarentah*.

MANIÈRE, s. f., façon, sorte, چار
xāra, فرى *prī*. — javanaise, چار
xāra jāwa. — de vivre, فرى
prī hīdup. D'une autre —,
 چار لاین *xāra lāin*. De quelle —?
 بگمان *bagimāna*. De cette —,
 دمکین این *demikian ini*. Quelle est
 cette —? اف چار ایت *apa xāra*
itu. De différentes manières, برفرى ۲
ber-prī-prī. En aucune —, سکلکالى
sa-kali-kali tiāda. Par —
 دغن الف *dengan alpa*,
 دغن تباد راجن *dengan tiāda rājin-*
ña.

MANIÈRE, usage, coutume, عادة
ādat, استعادة *istiādat*. A la — du
 pays, تورت عادة نگرى *turut ādat*
nagrī.

MANIÈRE de faire, d'agir, لاکو
lāku. Telle est sa —, انيله لکون
inī-lah lakū-ña, اى بياس بکيت *ia*
bīasa bagītu.

MANIÈRE, affectation, فری ترلاو *prī ter-lālu andam*.

De bonnes MANIÈRES, ادب *adab*, فری سوڤن *prī sūpan*. Gens de bonnes manières, اورغ برادب *orang ber-adab*, اورغ سوڤن *orang sūpan*, اورغ یغ تاهو عاده *orang yang tāhu ādat*.

MANIÈRE, E, adj., یغ ترلاو سوڤن *yang ter-lālu sūpan*, ترلاو اندام *ter-lālu andam*.

MANIFESTATION, s. f., حال مپتان *hāl me-ñatā-kan*, کپتائن *ka-ñatā-an*.

MANIFESTE, s. m., écrit public, سورت مپتان *sūrat me-ñatā-kan*.

MANIFESTE, adj., notoire, évident, ظاهر *tlāhir*, ترغ *trəng*, ناتا *ñata*, مشهور *mašhūr*. Sa faute est —, سالهن اد پات *sālah-ña ada ñata*.

MANIFESTEMENT, adv., دغن پات *dengan ñata*, دغن ترغ *dengan trəng*.

MANIFESTER, v. a., مپتان *me-ñatā-kan*, منظر کن *men-tlāhir-kan*, مشهور کن *me-mašhūr-kan*. — sa volonté, مپتان کهندقن *me-ñatā-kan ka-hendak-ña*. — sa gloire, مپتان کملیانن *me-ñatā-kan ka-mulā-an-ña*.

SE MANIFESTER, v. pron., مپتان درین *me-ñatā-kan diri-ña*.

MANIGANCE, s. f., fam., دای *dāya*, دای افای *dāya upāya*.

MANIGANCE, v. a., fam., مغنیان *meny-upayā-kan*, بردیان *ber-dayā-kan*.

MANIOC, s. m., اوبی کایو *ūbi kāyu*.

MANIPULE, s. m., ornement ecclésiastique, کاین لاغن *kāin lāngan*.

MANIPULER, v. a., دغن مخرجان *menjarjā-kan dengan tāngan*.

MANIQUE, s. f., سارغ تاغن یغ دفاکی *sārang tāngan yang dipakey tūkarng sapātu*.

MANIVELLE, s. f., سغکوتن *sanggūt-an*, قمتر *pemegarng*, قمتر *pemūtār*.

MANNE, s. f., matière concrète, مان *māna*.

Fig. —, nourriture, مکانن *makān-an*.

MANNE, s. f., grand panier, نام سروف باکل بسر *nāma sa-rūpa bākul besār*.

MANNEQUIN, s. m., فاتغ اورغ *pātung orang*, فاتغ درفد روتن *pātung deri-pada rōtan*. — de peintre, فاتغ یغ اد سندی *pātung yang ada sendi pada anggotā-ña*.

MANŒUVRE, s. m., qui travaille de ses mains, اورغ کولی *orang kuli*, اورغ بکرچ *orang be-karja*.

MANŒUVRE, s. f., action de gouverner un navire, حال مرته کفل *hal merthe kəfl*.

hāl memarentah kapāl, فکرچائن *pe-karjā-an di-kapāl*.

MANŒUVRES, cordages, تالی کفل *tāli kapāl*, تالی تالی *tāli-tumāli*.
Manœuvres dormantes, تمیرغ *tambīrang*, تالی تمیرغ *tāli tambīrang*.

MANŒUVRES, mouvement qu'on fait exécuter à des troupes, شمیرین *pem-barīs-an*, سلدادو بربارس *sol-dādo ber-bārīs*.

MANŒUVRES, moyens, دای اهای *dāya upāya*.

MANŒUVREER, v. a., un navire, ممرنته کفل *memarentah kapāl*.

MANŒUVRER, v. n., faire la manœuvre, بربارس *ber-bārīs*. Ces troupes manœuvraient, سلدادو ایت *soldādo itu ber-bārīs-lah*.

MANŒUVRER, user de moyens, بردای *ber-dāya*, برافای *ber-upāya*.

MANŒUVRIER, s. m., اورغ افاهن *ōrang upāh-an*, اورغ بکرج *ōrang be-karja*.

MANQUE, s. m., کورغ *kūrang*, ککراغن *ka-kurāng-an*. — de connaissance, ککراغن فهم *ka-kurāng-an fehem*. — d'argent, ککراغن وغ *ka-kurāng-an wang*.

MANQUEMENT, s. m., faute, ساله *sālāh*, دوس *dōsa*.

MANQUEMENT, défaut, کورغ *kūrang*, ککراغن *ka-kurāng-an*.

MANQUER, v. a. et n., faire une faute, برساله *ber-sālāh*, بردوس *ber-*

dōsa. Combien de fois a-t-il manqué! ببراف کالی سده ای برساله *be-brāpa kāli sudah īa ber-sālāh*.

MANQUER à ses devoirs, les transgresser, مللوی *me-lalū-i*.

MANQUER, s'affaisser, ربه *rebāh*.
MANQUER, faire banqueroute, فوتس *pūtus mūdāl*.

MANQUER, faire faute, ne pas être, کورغ *kūrang*, تیاد *tiāda*. L'argent manque, وغ کورغ *wang kūrang*, تیاد وغ *tiāda wang*. Les forces lui manquent, تیاد قوه لاکي *tiāda kēwat lāgi*.

MANQUER de parole. — aux traités, تیاد ممپیکن جنجین *tiāda meñampey-kan janji-ña*.

MANQUER, ne pas réussir, ساله *sālāh*, تیاد دافت *tiāda dāpat*. — son coup, ساله فوکل *sālāh pūkul*. — son projet, تیاد *tiāda sampey maḡ-ṣūd-ña*.

Loc. La — belle, لفس درفد بهای *lepès deri-pada bahāya*.

MANSARDE, s. f., logement au comble d'une maison, لوتغ *lōting*, بلیق دلوتغ *bīliḡ di-lōting*.

MANSUËTUDE, s. f., کچناکن *ka-jināk-an*.

MANTEAU, s. m., سلیمت *salīmut*, سلوبغ *selūburg*, باجو *bāju*. Porter un — , برسلیت *ber-salīmut*, برفاکی

ber-pākey salīmut. Ils m'ont pris mon — ای مغبلة سلودغشك *ia merg-ambil-lah selūdang-ku deri-padā-ku*. Il lui laissa son — entre les mains et s'enfuit, ای منغشکلکنله بجون فد تاغن دان برلر یئله *ia meninggal-kan-lah bajū-ña pada tāngan-ña dān ber-larī-an-lah*.

Loc. Il emprunte le — de la piété, فرثورای سؤرغ برعبادة *pura-pūra ia sa-ōrang ber-ibādat*.

MANTEAU de cheminée, تفت دافر *tampat dāpur yang ter-unjuk*.

Loc. Sous le — de la cheminée, دغن تباد پات *dīam-dīam, dengan tiāda ñāta*.

MANTELET, s. m., سلندغ *selandang*.

MANTÈQUE, s. f., graisse, گي *gī*.

MANUCODE, s. m., ماتق دیوات *mānuḡ dēwāta*.

MANUEL, LE, adj., fait avec la main, یغ دجدیکن دغن تاغن *yang di-jādī-kan dengan tāngan*.

MANUEL, s. m., livre dans un petit format, کتاب کچل *kitāb keḡil*. — lexique, کتاب لغة کچل *kitāb loḡat keḡil*.

MANUFACTURE, s. f., fabrication, فبواتن حال مېوت *hāl mem-būat, pembuāt-an*, فکرجان *pe-karjā-an*, فراساهن *per-usāh-an*.

MANUFACTURE, bâtiment, رومه *rūmah*, اورغ بکرج *ōrang be-karja*.

MANUFACTURER, v. a., مېوت *mem-būat*, مېرجانکن *mergarjā-kan*. — des étoffes, مېرجانکن کاین ۲ *mergarjā-kan kāin-kāin*.

MANUFACTURIER, s. m., fabricant qui dirige une manufacture, جورو *jūru rūmah*, اورغ بکرج *ōrang be-karja*.

MANUSCRIT, E, adj., یغ دتولس تاغن *yang di-tūlis tāngan*, تباد تیرا *tiāda ter-terā*, سورت نسخته *sūrat nusḡat*.

Un — arabe, سورت نسخته عرب *sūrat nusḡat arab*.

MANUTENTION, s. f., soin de régler, de conserver, فمکاغن *pemegāng-an*, فملهاران *pemeliharā-an*, فرته *parentah*.

MAPPEMONDE, s. f., قنادنيا *petā duniā*. — céleste, قنالاغت *petā lāngit*.

MAQUEREAU, ELLE, s., entremetteur, entremetteuse, توکخ چمبلغ *tūkang xumblāng*, قنجرومن *pen-jurūman*, سوره سروهن *sūruh-surūh-an*.

MAQUERELLAGE, s. m., فکرجان *pe-karjā-an*, توکخ چمبلغ *tūkang xumblāng*.

MAQUIGNON, s. m., marchand, revendeur de chevaux, اورغ جول کود *ōrang jūal kūda*.

MARABOU, s. m., nom d'un oiseau, نام سجنس باغو *nāma sa-jenīs bā-ḡaw*.

MARABOUT, s. m., prêtre mahométan, امام اسلام *imām islām*.

MARAFICHER, s. m., توکخ کبن سائر *tūkhang kebōn sāyur-sayūr-an*.

MARAI, s. m., راو فای *pāya*, راو *rāwa*, راونج *rāwang*, بنجه *benjah*. Herbe de —, رومفت راو *rumpuṭ rāwa*.

MARASME, s. m., maigreux extrême, ککروسن یغ ساعت *ka-kurūs-an yang sāngat*, بلاسنی *belā senī*.

MARÂTRE, s. f., belle-mère, ایبو تیری *ibu tiri*, امق تیری *amāk tiri*.

MARÂTRE, mère qui traite durement ses enfants, ایبو بغس *ibu bergis*, ایبو یغ کرس *ibu yang krās*. En —, دغن بغس *dengan bergis-ña*.

MARAUD, E, s., فرلنتی *perlantey*, کیان ریسو *rīsaw*, بغست *bangsat*, گیبانا *gibāna*.

MARAUDE, s. f., رمغاسن *rampās-an*, جراهن *jarāh-an*.

MARAUDEE, v. n., مرغس *me-rampas*, منجاره *men-jārah*.

MARAUDEUR, s. m., اورغ مرغس *orang me-rampas*, فنجاره *pen-jārah*.

MARBRE, s. m., مرمر *puālam*, باتو *marmor*. Pierre de —, باتو *bātu puālam*. — rouge, مرمره *puālam mērah*.

Loc. Froid comme du —, بائق *bāñak sejuk*. Dur comme du —, بائق کرس *bāñak krās*. Cœur de —, هاتی یغ کرس *hāti yang krās*.

MARBREE, v. a., ملابرکن دغن جنج *me-lābur-kan dengan jenang yang sa-rūpa marmor*.

MARBRIER, s. m., فندی کرج مرمر *pandey karja marmor*, توکخ باتو مرمر *tūkhang batu marmor*.

MARBRURE, s. f., ورن مرمر *warna marmor*.

MARC, s. m., résidu, همغس *hampas*, شکت *pekāt*, تاهی *tāhi*. — de raisin, همغس بوه اغگور *hampas būah anggūr*. — de café, همغس قهوه *hampas kahwah*.

MARC, poids qui contient huit onces, سغه کتی *sa-tergah katī*.

MARCASSIN, s. m., انتق بابی هوتن *anak babi hutan*.

MARCHAND, E, s, اورغ جول *orang jūal*, اورغ برنیاک *orang berniaga*, سوداگر *sūdāgar*, ییافری *biūpri*. — en gros, اورغ جول بورغ *orang jūal bōrong*. — en détail, اورغ جول جاگل *orang jūal jāgal*, اورغ برجاگل *orang ber-jāgal*. — forain,

étranger, اورغ داڭخ *dāgāng*, كفل *ōrang dāgāng*. Bâtiment —, فراهوداڭخ *kapal berniaga*, بندر *prāhu dāgāng*. Ville marchande, *bandar*.

MARCHANDEB, v. a., مناور *menāwar*, منيلي *me-nīley*.

MARCHANDER, hésiter, balancer, بربليت *ber-lambat-lambat*. Sans —, تباد دغن بربليت *tiāda degan ber-lambat*.

MARCHANDISE, s. f., بارغ برنيكان *bārang berniaga-an*, دگاغن *dagāng-an*, بارغ دگاغن *bārang dagāng-an*, مات بند *māta benda*. — de contrebande, دگاغن يڭ دلارغ *dagāng-an yang di-lārang*, بارغ لراغن *bārang larāng-an*.

MARCHE, s. f., action de marcher, جالن *jālan*, فرجالان *per-jalān-an*. La — d'un jour, جالن سهارى *jālan sa-hāri*. La — du temps, فرجالان *per-jalān-an waktu*. — d'une affaire, جالن فكرجاءن *jālan-ña pe-karjā-an*. Ouvrir la —, برجالان *ber-jālan dahūlu*. Se mettre en —, براڭكت *ber-angkat*. Hâter sa —, مماغتكن لشكهن *mem-bāngatkan langkah-ña*. Fatigué de la —, لاله برجالان *lelāh ber-jālan*. La — du soleil et de la lune, فرادارن *per-idār-an mata-*

hāri dān būlan. — triomphale, فغراكن *perg-arāk-an*.

MARCHE, degré, درجه *darajat*, فغكت *parakat*. — d'escalier, اتق *anaḥ tangga*.

MARCHE, s. m., lieu public où l'on vend, فاسر *pāsar*, فكن *pakān*. Place du —, فغكت فاسر *tampat pāsar*. En plein —, دتغه فاسر *di-tengah pāsar*. — aux chevaux, فاسر كود *pāsar kūda*. Jour de —, هارى فاسر *hāri pāsar*. Aller au —, فركى كفاسر *pergi ka-pāsar*. Porter au —, مبادو كفاسر *membāwa ka-pāsar*. Prix du —, هرک *harga pāsar*.

MARCHE, vente, achat, جوان *juāl-an*, فبيلين *pem-beli-an*. Vendre à bon —, منجول موره *menjūal mūrah*. Acheter à bon —, مبدى موره *mem-beli mūrah*.

MARCHE, convention, جنجى *janji*, فرجنجيين *per-janji-an*, عقد *aḩad*. Faire un —, برجنجى *ber-janji*, برعقد *ber-aḩad*.

Loc. Par dessus le —, لاڭى *lāgi*, لبه قول *lebèh lāgi*, لبه قول *lebèh pūla*, ملاينكن *me-lāin-kan*. Faire bon — de, تباد فضولى اكن *tiāda fedtūli akan*.

MARCHEPIED, s. m., لافق كاكي *lāpiḩ kākī*. La terre est son —,

بومی ایت لافق کککین *būmi itu lāpik kaki-kaki-ña*. Pour servir de —, اکن فلاقق کککای *akan pe-lāpik kaki-kāki*.

MARCHER, v. n., برجالن *ber-jālan*, براشکت برجالن کاکي *ber-jālan kākī*, برانگات *ber-angkat*, فرگی *pergi*. — vite, برجالن چفت ۲ *ber-jālan xepāt-xepāt*. — lentement, برجالن فرلاهن ۲ *ber-jālan perlāhan-perlāhan*. — çà et là, برجالن سین سان *ber-jālan sīni sāna*. — devant, برجالن دهولو *ber-jālan dahūlu*. — à reculons, برجالن کبلاکخ *ber-jālan ka-blākax*. — à se fatiguer, برجالن برلهکن دیری *ber-jālan ber-lelāh-kan diri*. — à grandes enjambées, برجالن کتکخ *ber-jālan kangkax kōyax*. Manière de —, فری جالن *prījālan*. — à la rencontre, فرگی برجیف *pergi ber-jumpa*, فرگی برتسو *pergi bertemū*. — sur les traces de quelqu'un, منورت لاکو جالن اورغ *menūrut lāku jālan ōrang*.

MARCHER SUR, مغیرق *meng-irik*, منجیق *meng-injak*, منجیق *men-jejak*. — sur le pied de quelqu'un, مغیرق کاکي اورغ *meng-irik kākī ōrang*. — sur la terre, منجیق دبومی *men-jejak di-būmi*.

MARCHEUR, EUSE, s., اورغ یخ *ōrang yang ber-jālan kākī*. —, qui aime à marcher,

یخ سوک برجالن *yang sūka ber-jālan*.

MARCOTTAGE, s. m., حال منچشکتکن *hāl men-xangkuk-kan*, چشکوکن *xangkuk-an*.

MARCOTTE, s. f., چشکت *xangkuk*.

MARCOTTER, v. a., منچشکتکن *men-xangkuk-kan*.

MARDI, s. m., ثلاثا *ṣelāṣa*, ثلاثا *ṣelāsa*. Le —, فد هاری ثلاثا *pada hāri ṣelāṣa*. Le — gras, هاری ثلاثا *hāri ṣelāṣa dahūlu būlan puāsa*.

MARE, s. f., لوقق *lopak*, راو *rāwa*, تمفت ایر *tampat āyer*. — bourbeuse, کوبخ *kūbang*.

MARÉCAGE, s. m., تمفت راو *tampat rāwa*, تانه فای *tānah pāya*.

MARÉCAGEUX, EUSE, adj, براو *be-rāwa*, برفای *ber-pāya*. Terrain —, تانه براو *tānah rāwa*, تانه براو *be-rāwa*.

MARÉCHAL, s. m. — ferrant, توکخ *tūkax*, بسی کود *tūkax besī kūda*. — vétérinaire, دوکن کود *dūkun kūda*.

MARÉCHAL, grande dignité militaire, سردار *sardār*, امیر *amīr*.

MARÉCHALERIE, s. f., art du maréchal ferrant, علم مېوت بسی کود *ilmu mem-buat besī kūda*.

MARÉE, s. f., فاشخ *pāsax*, فاشخ نایت *pāsax nāik*, فاشخ ایر *āyer pāsax*.

— descendante, فاسخ تورن *pāsang tūrun*, ايرسورت *āyer sūrut*. Grande —, فاسخ بسر *pāsang besār*, فاسخ فرنام *pāsang purnāma*. Basse —, فاسخ کرغ *pāsang kring*. — stationnaire, فرهنتین فاسخ *per-hentī-an pāsang*, ایرتنغ *āyer tenəng*.

MARÉE, le courant, هارس *hārus*.

Nous partimes avec la —, مک تکال *maka tat-kāla āyer sūrut kita pūn berlāyar-lah*.

Loc. fig. Avec vent et —, دغن *dengan senəng dān santawsa*. Contre vent et —, لاون *lawan segala ka-sukār-an dān ka-sakāt-an*.

MARÉE, poisson de mer, ایکن لاوت *ikan lāut*.

MARGE, s. f., حاشية *hāsīyat*, نفی *tepi kartās*. Ecrire en —, منولس دتفی قرطاس *menūlis di-tepi kartās*.

MARGELLE, s. f., bord d'un puits, باتوتفی فريکی *bātu tepi prēgi*.

MARGUILLIER, s. m., جوروهرت *juru harta grēja*, فنغکوگریج *penurrgu grēja*.

MARI, s. m., époux, لاکي *lāki*, سوامی *suāmi*. — et femme, لاکي بینی *lāki bini*, سوامی دان استری *suāmi dān istri*. Avoir un —, برلاکی *ber-lāki*.

MARIAGE, s. m., کاوین *kāwīn*, نکاح *nikāh*. Le sacrement de —, سرالخانووة *ser el-kānuwat*. — légitime, کاوین یغ حلال *kāwīn yang halāl*. Contracter un — clandestin, لاری کاوین *lāri kāwīn*. — disparate, کاوین اورغ یغ تیاد سام بغساک *kāwīn orang yang tiada sama bang-sā-ña*. Promesses de —, فرجنجین *per-janji-an kāwīn*, جنجی *janji akan kāwīn*. Contrat de —, سورت فرجنجین کاوین *sūrat per-janji-an kāwīn*. Publication de —, خبراورغ هندق کاوین *kabar orang hendak kāwīn*. Bénédiction du —, برکة کاوین *berkat kāwīn*. Argent donné pour le —, ایسی کاوین *isi kāwīn*. Repas de —, فرجموون مقلی *per-jamū-an mempeley*. Les liens du —, فرهبوغن *per-hubūng-an kāwīn*. Etat de —, حال کاوین *hāl kāwīn*. Rupture d'un — (divorce), طلاق *talāk*.

MARIE, n. prop., مریم *marīam*. —, mère de Jésus-Christ, مریم بند عیسی المسیح *marīam bunda isa el-mesēh*.

MARIÉ, E, part. pas. du v. marier, کاوین *kāwīn*, برکاوین *ber-kāwīn*. Personne mariée, اورغ برکاوین *orang ber-kāwīn*. Homme —, اورغ لکلاکی *orang laki-laki yang ber-istri*. Femme mariée, اورغ

فرمغون یغ برلاکی *ōrang perampūan yang ber-lāki*. Nouveau —, ممغلی *mempelèy*.

MARIER, v. a., joindre par le mariage, مغاوینکن *mergāwīn*, مغاوین *mergāwīn-kan*, منکا حکن *me-nikāh-kan*.

MARIER, unir des choses, مغهوبخ *merg-hūburg*, مېوبه برسما *mem-būbuh ber-sama-sāma*.

SE MARIER, v. pron., (d'un homme) بر استری *ber-istrī*, بریننی *ber-bīni*, (d'une femme) برسوامی *ber-lāki*, بر سوامی *ber-suāmi*. Se — à (épouser), مغویننی *mergawīn-i*, منکا حی *me-nikāh-i*.

MARIN, s. m., homme de mer, انسق فراهو *ōrang lāut*, انسق *ānaḳ prāhu*, خلاشی *ḳalāṣi*, مترس *matrūs*.

MARIN, E, adj., de mer, درلاوت *deri lāut*. Animal —, بناتخ لاوت *binātang lāut*. Carte marine, قنالاوت *petā lāut*. Veau —, انبجخ لاوت *anjing lāut*. Vache marine, دویغ *dūyung*. Algue marine, آگر *āgar-āgar*.

MARINE, s. f., vaisseaux, کلغکاثن *ka-langkāp-an kapāl*, اغکاتن *argkāt-an lāut*. — militaire, لاوت *argkāt-an lāut*. — کمفون کفل فرغ *kumpūl-an kapāl*

prang. — marchande, سکل کفل *segala kapāl berniāga*.

MARINE, science de la navigation, علم فلیارن *ilmu pe-layār-an*.

MARINE, corps des marins, سکل اورغ لاوت *segala ōrang lāut*.

MARINER, v. a., مرندمکن دام چوک *me-rendam-kan dālam xūka ātaw dālam āyer āsin*.

MARINGOUIN, s. m., sorte de cousins, نام سجنس پامق *nāma sa-jenīs nāmuk*.

MARINIER, s. m., celui qui conduit un bateau sur les rivières, معلم کفل *malīm kapāl di-sūngey*.

MARIONNETTE, s. f., اتق اناکن *ānaḳ-anāḳ-an*, اورغ اراغن *ōrang-orāng-an*.

MARITAL, E, adj., درلاکی *deri lāki*. Pouvoir —, کواس لاکی *kuāsa lāki*.

MARITALEMENT, adv. Vivre —, دودق برسما سفرت لاکی استری *dūduk ber-sama-sāma seperti lāki istrī*.

MARITIME, adj., qui a rapport à la mer, درلاوت *deri lāut*. Législation —, حکم لاوت *hukum lāut*.

MARITIME, qui est près de la mer, یغ دکت لاوت *yang dekāt lāut*. Côte —, فیسر *tepī lāut*, پاسیر *pasī-sir*, قنتی *pantey*.

MARMAILLE, s. f. coll., petits enfants, سکل کانتق *segala kānaḳ-kānaḳ keṣil*.

MARMELADE, s. f., منيسن درفد بوه *manīs-an deri-pada būah yang māsaḥ*.

En MARMELADE, au fig., trop cuit, بودق ترلانو ماسق *ter-lālu māsaḥ*.

MARMITE, s. f., فريق کوالی *kuwāli*, پريوک *prīuḥ*. — de fer, کوالی بسی *kuwāli besi*.

MARMITON, s. m., بودق توکخ ماسق *būdaḥ tūkax māsaḥ*, همب جورو *hamba jūru dāpur*.

MARMOT, s. m., منيت بسر *munñet besār*.

MARMOT, petit garçon, بودق لکلاکی بیغ کچل *būdaḥ laki-lāki yang kexil*.

Loc. Croquer le —, attendre, منتی ۲ *me-nanti-nanti*.

MARMOTTER, v. a., مغولم *merg-ūlum*, اورغ اریغن *urīng-urīng-an*.

MARNE, s. f., espèce de terre, تانه قوته *tānah pūtih*, ناپال *nāpal*.

MAROQUIN, s. m., کولت کبسخ بیغ *kūlit kambīng yang di-sā-maḥ*.

MAROQUINEE, v. a., apprêter des peaux de veau, comme du maroquin, مپامق کولت اتق لمبوسفرت کولت کبسخ *meñāmaḥ kūlit ānaḥ lembu separti kūlit kambīng*.

MAROTTE, f., s. objet d'une passion folle, بارغ کسکاءن *bāraḡ ka-sukā-an*, تماغن *timāḡ-an*.

MARQUANT, E, adj., بیغ بسر *yang besār*, بیغ هارس داندھکن *yang hā-rus di-indah-kan*, ترانام *ter-utāma*. Personne marquante, اورغ بسر *ōraḡ besār*.

MARQUE, s. f., qui sert à désigner, témoignage, preuve, تند *tanda*, بکس *bakàs*, علامة *alāmat*. — d'honneur, تند کملیان *tanda ka-muliā-an*. — d'innocence, تند کسچین *tanda ka-suxi-an*. — des pieds, بکس کاکي *bakàs kāki*. — d'amitié réciproque, تند بر صحابة صحباتن *tanda ber-ṣoḥabat-ṣoḥabāt-an*. — de compassion, تند کسین *tanda kasih-an*. Donner une —, ممبری تند *mem-brī tanda*.

MARQUE sur la peau, بکس *bakàs*. —, cicatrice, فارت *pārut*, لوک *lūka*, سلافت لوک *selāput lūka*. — sur la peau provenant de maladie, چاقق *xāpuḥ*. — de la petite vérole, چغکن *xāxar*. — naturelle, چارغا *xarḡa*.

MARQUE, empreinte, تند *tanda*, چف *xāp*, ترا *terā*.

MARQUE, trace, بکس *bakàs*.

MARQUÉ, E, part. pas. du v. marquer, بیغ دتندائی *yang di-tandā-i*, بیغ دچف *yang di-xāp*. — au front, بیغ اد تند فد دهین *yang ada tanda pada dahi-ña*. Papier —, قرطاس بیغ, کارتاس بیغ اد چف اتس *karṭās yang ada xāp*.

ātas-ña. — de la petite vérole,
برچاقق ber-xāpuk.

MARQUER, v. a., mettre une marque
sur, منند menanda, منندای me-
nandā-i, منندان menandā-kan.
— un paquet de marchandise,
بنگکس دگانغ menandā-i
bungkus dagang-an. —, faire une
empreinte, ممبوه چف mem-būbuh
xap, منچاقق men-xāp-i. — du
linge, مپولم کاین meñūlam kāin,
منپوجی کاین meñūji kāin. Fil à —,
بنغ سولم benang sūlam, بنغ سوجی
benang sūji. — en traçant une
ligne, منگگارس meng-gāris. — avec
un fer chaud, منندای دغن بسی
menandā-i dengan besi pā-
nas.

MARQUER, indiquer, مننجقکن me-
nunjuk-kan. — le chemin à suivre,
مننجقکن جالن menunjuk-kan jalan.
— son affection, مننجقکن اخلاصن
menunjuk-kan iklāṣ-ña.

MARQUER, v. n., être marquant,
جادی بسار jādi besār, ترنام
ternama.

MARQUETÉ, E, adj., برچاتر ber-
xatur, کوره kūreh, برتق be-rintik,
ترچق te-rexik.

MARQUETERIE, s. f., فریواتن کایو
فریواتن کایو per-buāt-an kāyu yang
be-rintik. Ouvrage de —, چاتر
xatur.

MARQUEUR, EUSE, s., اورغ یخ
ōrang yang menandā-i,
فرتند per-tanda.

MARRAINE, s. f., مق صرانی mak
ṣrāni. Le parrain et la —, بائ
صرانی دان مق صرانی bāpa ṣrāni
dān mak ṣrāni.

MARRE, s. f., چغککل xangkul.

MARRI, E, adj., برچنت ber-xinta,
بوسه هاتی ber-sūsah hāti, یغ مپسل
yang meñesul.

MARRON, s. m., قسطل kastal, بوه
buah kastal.

Loc. prov. Se servir de la patte
du chat pour tirer les marrons du
feu, ممگخ اولردغن تاغن اورغ یغ لاین
memegang ūlar dengan tangan orang
yang lain.

MARRONNER, v. n., برسوغت ber-
sūngut, مراجق me-rājuk.

MARRONNIER, s. m., فوهن قسطل
pohon kastal.

MARS, s. m., mois, مرج marx.
Le mois de —, بولن مرج bulan
marx.

MARS, planète, مرج merrik.

MARSOUIN, s. m., لب ۲ lumba-
lumba.

MARSUPIAUX, s. m. pl., کسکس
kuskus.

MARTEAU, s. m., فموکل pemukul.
Battre à coups de —, مموکل memū-
kul, منغ menempa. Tête d'un —,

كفال ثموكل *kapāla pemūkul*.
Manche de —, هولو ثموكل *hūlu pemūkul*. — pour travailler aux mines, چاتق *xātuq*. — d'enclume, گودم *gōdam*. Frapper avec un — d'enclume, مغگودم *meng-gōdam*.

Loc. prov. Etre entre le — et l'enclume, انتاردو بهای *antāra dūa bahāya*. Avoir un coup de —, جادی گیل سدیکت *jādi gīla sadikit*.

MARTELEB, v. a., battre à coups de marteau, منمف *menempa*. — de l'étain, منمف تیمه *menempa tīmah*.

MARTIAL, E, adj., guerrier, فرکاس *perkāsa*, برانی *berāni*. Caractère —, فراغی بیخ برانی *perāngi yang berāni*. Loi martiale, حکم فرغ *hukum prang*.

MARTINET, s. m., oiseau, سجنس *sa-jenīs lāyang-lāyang*.

MARTINET, sorte de fouet, سجنس *sa-jenīs xamotī*.

MARTYR, E, s., qui souffre et meurt pour sa foi, شهید *šahīd*, ماتی شهید *māti šahīd*. Mourir — dans la guerre sainte, ماتی شهید دالم *māti šahīd dālam* فرغ سیل الله *prang sebīl allah*. Vierge et —, فرلون دان سقسى ایمان *prāwan dān saḫsi imān*.

MARTYR, celui qui souffre beaucoup, یغ مرسای باق شغسار *yang me-rasā-i bāñak saḫsāra*.

MARTYRE, s. m., mort, tourment du martyr, موت کارن ایمان *maut kārna imān*, شغسار یغ درسای کارن *šaḫsāra yang di-rasā-i kārna agāma*.

MARTYRISER, v. a., مپشسراکن *meñsaḫsarā-kan*.

MARTYROLOGE, s. m., دفتر نام سقسى *daftar nāma saḫsi imān*.

MASCARADE, s. f., action de se masquer, حال منوئخ *hāl menōperg*, حال فاکی توئخ *hāl pākey tōperg*.

MASCARADE, déguisement, کسارن *ka-samār-an*.

MASCARADE, danse masquée, فنریئن دغن توئخ *penarī-an dengan tōperg*.

MASCULIN, E, adj., appartenant au mâle, لکلاکى *laki-lāki*. Enfant du sexe —, انق لکلاکى *ānaḫ laki-lāki*.

Genre MASCULIN, pour les personnes, بخش لکلاکى *bangsa laki-lāki*; pour les animaux, جنتن *jantan*.

MASCULINITÉ, s. f., کلکین *kalakī-an*, صفة یغ لکلاکى *šifat yang laki-lāki*.

MASQUE, s. m., faux visage, توئخ *tōperg*. — en papier, قرطاس *tōperg ḫartās*. Lever le —, بوك

برکات ترس *būka tōperg*. Fig., ترغ *ber-kāta trūs trāng*. Sous le — de l'amitié, فرثور صحابة *pura-pūra ṣoḥābat*.

MASQUER, v. a., mettre un masque sur le visage, مغناکن ترغ *mengenā-kan tōperg*.

MASQUER, déguiser, مپارکن *me-ñāmar-kan*.

MASQUER, cacher, مپینکن *me-ñembunā-kan*, منوتف *menūtup*.

SE MASQUER, v. pron., منوتف *menōperg*, مپارکن درین *meñāmar-kan dirī-ña*.

MASSACRE, s. m., تیره *pem-bunūh-an*, کنبوهن *ka-bunūh-an*, فغموکن *perg-amōk-an*.

MASSACRER, v. a., مپونه *mem-būnuh*, مغامق ۲ *merg-āmok-āmok*. — tous les habitants d'une ville, مپونه سکال ایسی نگر *mem-būnuh segala īsi nagrī*.

MASSACREUR, s. m., مپونه *pem-būnuh*, فغامق *perg-āmok*.

MASSE, s. f., اماس, تمبن *tambun*, تمبون *tambūn-an*.

MASSE, morceau, کمفل *gumpal*. — de chair, کمفل داگخ *gumpal dāgīng*.

MASSE, réunion, کپیاکن *ka-bañāk-an*, سماک *samuā-ña*. La — des créanciers, اورغ برهوتغ ایت *ka-bañāk-an ōrang ber-pi-hūtang ītu*.

MASSE, le public, اورغ باپق *ōrang bāñāk*. Réunir les masses, مگرهکن *mergeràh-kan ōrang bāñāk*.

MASSE, capital, مودل *mūdal*. Mettre de l'argent à la —, مبری *mem-brī wang ākan mūdal*.

MASSE, gros marteau, فموکل بسر *pemūkul besār*.

MASSE d'armes, گاد *gāda*, چقم *xokmar*.

EN MASSE, سماک سکالی *samuā-ña sa-kālī*, دغن کپیاکن *dengan ka-bañāk-an-ña*.

MASSEPAIN, s. m., کوه درثد بوه بادم *kūweh deri-pada būah bādām tumbuk dengan gūla*.

MASSER, v. a., pétrir les chairs, مرامس توبه *me-rāmas tūbuh*, مپیتکن *memijit-kan*.

MASSER, disposer en masses, مغمفلکن *mergeràh-kan*, مغمفولکن *mergumpul-kan*.

MASSIF, IVE, adj., pesant, épais, برت *brāt*, کمفل *kimpal*. Vase d'argent —, جمباغن درثد فیرق سکالی *jembāng-an deri-pada pērak sa-kālī*.

MASSIF, au fig., grossier, lourd, فغک *pergkuh*.

MASSIF, s. m., پانمن ۲ *tanām-an-tanām-an yang rendang*.

MASSUE, s. f., گاد *gāda*, توکم *tūkam*.

MASTIC, s. m., فراکت *pe-rākat*.

MASTICATION, s. f., action de mâcher, حال مامه *hāl māmah*.

MASTICATOIRE, adj., بارغ یخ دکنیه *bārang yang di-kunūah*.

MASTIQUEUR, v. a., مراکت *me-rākat*. — avec du goudron, مراکت دغن کلکال *me-rākat dengan gala-gāla*.

MASTURBATION, s. f., حال منچمرکن *hāl men-xumār-kan diri*.

MASURE, s. f., کربوهن رومه *karubūh-an rūmah*.

Fig., méchante habitation, رومه مسکین اورغ *rūmah orang miskin*, رومه یخ کورغ تکه *rūmah yang kūrang teguh*.

MAT, E, adj., qui n'a pas d'éclat, تیاد برچههای فود سورم *tiāda ber-xahāya*. De l'or —, امس یخ سورم *amās yang sūram*. —, non poli, تیاد تراوتم *tiāda ter-ūpam*.

MAT, adj., échec et mat, مت *mat*, تمت *tammāt*, شاه مت *šāh mat*.

MÂT, s. m., de navire, تیغ *tiang*. Grand —, تیغ آگخ *tiang āgung*. — de beaupré, سمندیره *semandēra*. — de misaine, تیغ توفخ *tiang tūpang*. — d'artimon, نیغ فبورغ *tiang pe-nūrung*. — de hune, de perroquet, تیغ فغافه *tiang pengāpuh*. — de hune, d'artimon, تیغ فغافه بلاکخ *tiang pengāpuh*.

tiang pengāpuh blākang. — de pavillon, تیغ بندیره *tiang bandēra*.

MATADOR, s. m., homme riche, homme puissant, اورغ کای *orang kāya*, اورغ بسر *orang besar*.

MATAMORE, s. m., faux brave, ایتق اورغ فغاجق *orang pengāwak*, ایتق برتاجی *itik ber-tāji*.

MATELAS, s. m., کاسر تیل *tīlam*, کاسر تیل بولودمب *kāsūr*. — de laine, تیل بولودمب *tīlam bulu domba*. — épais, تیل تیل *tīlam yang tebāl*.

MATELASSIER, ÈRE, s., توکخ تیل *tūkang tīlam*, یخ میسکی تیل *yang mem-baik-i tīlam*.

MATELOT, s. m., خلاشی *kalāsi*, اتق فراهو *anak matrūs*, اورغ لاوت *orang laūt*.

MATELOTE, s. f., هداغن درفد ایکن, هداغن ایراغور *hidāng-an deri-pada ikan dengan āyer arggūr*.

MATER, v. a., humilier, abattre, ملهکن *mery-hinā-kan*, ملهکن *me-lemāh-kan*. — le corps, ملهکن *me-lemāh-kan tubuh*.

MÂTER, v. a., un navire, ماسخ تیغ *memāsang tiang kapāl*.

MATÉRIALISME, s. m., فکیرن اورغ *pikīr-an orang yang meñangkal rūh*.

MATÉRIALISTE, s. m., اورغ یخ *orang yang meñangkal rūh*.

rūh, اورغ یغ میشلک جیو, *orang yang meñangkal jiwa*.

MATÉRIAUX, s. m., pl., باکل *bākal*, فرکاکس *perkākas*. — pour bâtir une maison, باکل رومه *bākal rūmah*, فرکاکس مموت رومه *perkākas mem-būat rūmah*.

MATÉRIEL, LE, adj., بریدن *berbadan*, برلیاک *ber-lembāga*.

MATÉRIEL, lourd, grossier, ثشکه *pergkuh*, بودده *bōdoh*.

LE **MATÉRIEL**, le nécessaire à la culture de la terre, سکل فرکاکس اکن *sekal perkākas akan* فراروسه تانه *per-ūsay tānah*. — de guerre, الله *alat ber-prang*.

MATERNEL, LE, adj., درایبو *deri ibu*. Amour — فغسین ایبو, *pergasihan ibu*. Biens maternels, فساک در *pusaka deri sa-belāh ibu*. Langue maternelle, بهاس ایبو *bahāsa ibu*, بهاس جاوی *bahāsa jāwi*.

MATERNELLEMENT, adv., سفرت ایبو, *seperti ibu*. Elle se conduit —, سفرت لاکو ایبو *lakū-ña seperti lāku ibu*.

MATERNITÉ, s. f., فری ایبو, *pri ibu*, فغکت ایبو *pangkat ibu*.

MATHÉMATIQUEN, s. m., یغ فهم فد *yang fehem pada ilmu er-riyādlat*.

MATHÉMATIQUES, s. f., pl., علم *ilmu er-riyādlat*, علم ریاضات *ilmu er-riyādlat*, علم حساب *ilmu hisāb*.

MATIÈRE, s. f., tout ce qui tombe sous les sens, سکل یغ جائه دباوه *segala yang jatuh di-bawah pe-rasā-an kāmī*.

MATIÈRE, ce dont une chose est faite, باکل *bākal*. Le chanvre est la — dont on fait la toile, کنج ایت *ganja itu bakal akan mem-būat kāmī*.

MATIÈRE, substance, ذات *dzāt*. La — et la forme, ذات دان روف *dzāt dān rūpa*.

MATIÈRE, sujet, حال *hāl*, فرکار *perkāra*. Parler sur une —, برکات *ber-kāta deri-pada suātu perkāra*.

MATIÈRE, cause, سبب *sebāb*, Fournir — à scandale, مبری سبب *mem-brī sebāb akan kena śak*.

MATIÈRE, pus, نانه *nānah*. Beau-coup de — est sorti de cet abcès, باپق *bānaḥ nānah sudah ka-lūar deri bārah itu*. — qui coule du cerveau, du nez, ایغس *ingus*.

MATIN, s. m., فاکي هاری *pāgi*, فاکي هاری *pāgi hāri*. De grand —, فکفاکي *pāgi-pāgi*. — et soir, فاکي دان فکف *pāgi dān petung*. Se lever de bon —, باغن فکفاکي *bāngun pagi-pāgi*. Le soleil du —, فاکي متهارى *mata-hāri pāgi*. La prière du —, دعا سمبهیغ فاکي *sembahyang pāgi*.

فاکي هاری *doā pāgi hāri*. Demain —, ايسق فاکي *ēsuk pāgi*. L'étoile du —, بنتخ بابي *bintang bābi*; بنتخ بکجور *bintang kajōra*. Le — de la vie, ماس مود *ka-mudā-an*, ماس مود *māsa mūda*.

Loc. prov. Rouge au soir, pâle au matin, c'est la journée du pèlerin, کولواغت اد ميره قعح دان فوته فاکي مک *kalaw lāngit ada mērah petang dān pūtih pāgi maka pada hāri itu ākan jādi xuāxa*.

MÂTIN, s. m., gros chien, انجخ جاك *anjing jāga*, انجخ بسر *anjing besār*.

MATINAL, E, adj., qui se lève matin, يڠ باغن فکفاکي *yang bāngun pagi-pāgi*.

MATINAL, qui est du matin, فاکي پاجي *pāgi*. Visite matinale, انجوغن فاکي *anjung-an pāgi*. Rosée matinale فاکي امبن *embun pāgi*.

MATINÉE, s. f., فاکي هاری *pāgi hāri*, بلم تغه هاری *belum tengah hāri*. Travailler toute la —, بکرج هاری *be-karja sampey tengah hāri*. Passer la — à dormir, تيدر سمعي تغه هاری *tidor sampey tengah hāri*.

MATINES, s. f., pl., سمبيغ مالم *sembahyang mālām*, سمبيغ تغه مالم *sembahyang tengah mālām*.

MATOIS, E, adj., fin, rusé, چردق *xerdik*, هالس *hālus*. C'est un fin —, ای بايق چردق *ia bāniak xerdik*.

MATOU, s. m., کوچخ جنتن *kūxing jantan*.

MATRICE, s. f., vulve, ففويه *pe-pūyuh*, فراناکن *per-anāk-an*, کندغ *kandung*, رحم *rahim*.

MATRICE, modèle, moule, اچون *axūan*.

MATRICULE, s. f., کتاب دفتر نام *kitāb daftar nāma*. Inscrire sur la —, مندفتريکن نام اورغ *men-daftar-kan nāma orang*.

MATRIMONIAL, E, adj., درکاوین *deri kāwīn*. Convention matrimoniale, جنجی کاوین *janji kāwīn*.

MATRONE, s. f., dame, ستی *seti*, عوان *awān*, انجی فرمفون *enxi per-ampūan*.

MATRONE, sage-femme, ییدن *bīdan*.

MÂTURE, s. f., les mâts d'un navire, سگل تیخ کفل *segala tiang kapal*.

MATURITÉ, s. f., کماکن *ka-masāk-an*, فری یغ ماسق *prī yang māsak*. Ce fruit ne viendra pas à —, بوه *būah* ایت تیاد اکن جادی ماسق *itu tiāda ākan jādi māsak*.

MATURITÉ du jugement, کسفرناڻ *ka-sempurnā-an akal būdi*.

Avec MATURITÉ, دغن ايغت *dengan ingat*, دغن کرکیر *dengan*

kira-kira, دغن بودی بچار *dengan budi bixāra*.

MAUDIBE, v. a., مغوتق *mergūtuk*, مغتوکی *mergūtuk-i*, مغرامکن *mengharām-kan*, ملعتکن *me-lanāt-kan*.

MAUDIT, E, part. pas. du v. maudire, کوتق *kūtuk*, دکتوکی *di-kutūk-i*, حرام *harām*, ملعون *melūn*. Qui est — de Dieu, یغ دکتوکی الله *yang di-kutūk-i allah*. Allez, maudits, au feu éternel, فرکیله کاموهی اورغ ملعون *fergīlah kāmuhay ōrang melūn māsuk āpi yang kakal*.

Le MAUDIT, سیکوتق *si-kūtuk*. Le — (le démon), رجم *rejīm*.

MAUGRÉER, v. n., مبنجی *membenxi*, مغوتق *mergūtuk*.

MAURE, s. m., musulman, اسلام *islām*. —, hindou, کوجه *kōjah*. —, éthiopien, حبشی *habāsi*, زنگی *zangi*.

MAUSOLÉE, s. m., چندی *xandi*. —, tombeau vénéré, کرامة *kerāmat*.

MAUSSADE, adj., تباد مانس *tiāda mānis*, فغکه *pergkuh*.

MAUVAIS, E, adj., جاهت *jāhat*. Un — homme, اورغ جاهت *ōrang jāhat*. — caractère, فراغی یغ *perāngi yang jāhat*. Mauvaise conduite, کلهون یغ جاهت *ka-lakū-an yang jāhat*. Mauvaise

fortune, انتغ جاهت *untung jāhat*, انتغ مالغ *untung mālang*. Les bons et les mauvais, یغ بایق دان یغ جاهت *yang bāik dān yang jāhat*.

MAUVAIS, qui ne vaut rien, تباد بایق *tiāda bāik*, تباد برگون *tiāda ber-gūna*, بورق *būruk*. Mauvaise étoffe, کاین یغ تباد بایق *kāin yang tiāda bāik*. De mauvais habits, فکساین یغ بورق *pakēy-an yang būruk*.

MAUVAIS lieu, رومه سندل *rūmah sundal*.

Sentir MAUVAIS, برباو بوسق *berbau būsuk*. Trouver —, تباد برکنن *tiāda ber-kenān*. Prendre en mauvaise part, امبل فرگوسر *ambil per-gūsar*.

MAXILLAIRE, adj., در راهغ *deri rāhang*. Os —, تولغ راهغ *tulang rāhang*.

MAXIME, s. f., فرکتان یغ اساس *per-katā-an yang asās*, گزندم *gurindam*, مثل *miṣal*.

MAZETTE, s. f., qui est faible, یغ له *yang lemah*, یغ ضعیف *yang dlaif*.

MAZETTE, inhabile, کورغ چفت *kurang cepāt*.

ME, pron. pers., comme régime direct, اکو *aku*, هب *hamba*. Il me frappe, ای مومکل اکو *ia memukul aku*.

MÉCONTENT, E, adj., تباد برکنن *tiāda ber-kenàn*, کچل هاتی *keçil hāti*; کوسر *gūsar*, گنده هاتی *gundah hāti*. Il est —, ای تباد برکنن *ia tiāda ber-kenàn*. Ne soyez pas —, جاشن تون جادی کچل هاتی *jāngan tūan jādi keçil hāti*.

MÉCONTENTEMENT, s. m., ساکت هاتی *sākit hāti*, کوسر *gūsar*.

MÉCONTENTER, v. a., ممبری ساکت *mem-brī sākit hāti*, مگوسرکن *meḡ-gūsar-kan*.

MÉCQUE (La), ville, مکه *mekkah*.

MÉCRÉANT, E, adj., تکر *teḡar perxāya*, کورخ فرچای *kūrang perxāya*.

MÉCRÉANT, infidèle, کافر *kāfir*, بیغ تباد ایمان *kūrang imān*, تباد یغ *tiāda perxāya pada allah*. Ne soyez pas —, mais fidèle, جاغله اشکو جادی کافر هان *jāngan-lah angkaw jādi kāfir hāna mūmin jūga*.

MÉDAILLE, s. f., pièce de métal frappée en mémoire de, سکفخ تذکرة *sa-kepṅng tezkeret*, سکفخ فراغتن *sa-kepṅng per-irgāt-an*.

MÉDAILLE, objet de dévotion, سکفخ یغ ادتلادن اورغ قدیس داتسن *sa-kepṅng yang ada tulādan orang ḡadīs di-ātas-ña*.

Loc. Le revers de la —, فهیق یغ *pīhak yang kurang baīḡ suātu porkāra*.

MÉDECIN, s. m., دوکن *dūkun*, طیب *ṭabīb*, دقتر *doḡtor*. — habile, اورغ یغ پامن *dūkun yang pandey*. Appeler le —, ممشکل دوکن *memang-gil dūkun*. Celui qui se porte bien n'a pas besoin de —, بونک اوسه اکن *orang yang nāman bukan ūsah akan ṭabīb*.

Loc. prov. Médecin, guéris-toi toi-même, هی طیب سمبکنله سندرم *hey ṭabīb sembuk-lah sendiri-mu*.

MÉDECINE, s. f., science, علم طیب *ilmu ṭabīb*, فتیون اوبت *pengata-hū-an obat*. Etudier la —, بلاجر *bel-ajar ilmu ṭabīb*. Livre de —, کتاب حکمة اوبت *kitāb hikmat obat*.

MÉDECINE, remède, اوبت *obat*, قنار *penāwar*. Donner une —, ممبری اوبت *mem-brī obat*. La faculté de —, مجلس حکم علم طیب *mejlis hakim ilmu ṭabīb*.

MÉDECINER, v. a., ممبری اوبت *mem-brī obat*, مشباتی *meḡ-obāt-i*.

MÉDIAL, E, adj., یغ دتغه *yang di-tengah*. Lettre médiale, حرف یغ *huruf yang di-tengah per-katā-an*.

MÉDIAT, E, adj., دغن انتران *dengan antarā-ña*, برسلاغ *ber-selang*.

MÉDIATEUR, TRICE, s., واسط *wāsīt*, اورغ فرانتار *orang per-antāra*. Jésus le médiateur de la nouvelle alliance, واسط وصية بهارو يعنى عيسى *wāsīt waṣiyat bahāru yanī ʿīsa*.

MÉDIATEUR, conciliateur, اورغ يڭ *orang yang men-dāmey-kan*, قندامى *pen-dāmey*.

MÉDIATION, s. f., فرانتارن *per-antarā-an*, قندامين *pen-damēyan*.

MÉDICAMENT, s. m., اوبت يڭ سدى *obat yang sedīa*, اوبت اباتن *obat-obāt-an*.

MÉDICAMENTER, v. a., مشباتى *meng-obāt-i*.

MÉDICATION, s. f., قشباتن *peng-obāt-an*, حال مشباتى *hāl meng-obāt-i*.

MÉDICINAL, E, adj., اوبت *obat*, يڭ مېهېكن *yang meñembuh-kan*. Potion médicinale, منومن اوبت *minūm-an obat*. Plante médicinale, تېمبوهن يڭ مېهېكن *tumbūh-an yang meñembuh-kan*.

MÉDINE, s. f., ville, مدينه *medīnah*. La ville de —, نكرى مدينه *nagrī medīnah*.

MÉDIOCRE, adj., entre le grand et le petit, سدغ *sedang*, سدران *sedrāna*, اگهارى *ugahāri*. Un nez d'une longueur —, هيدغ يڭ سدغ *hidung yang sedang*. D'une taille —, سدران توبين *sedrāna tūbuh-ña*.

Prix —, هرگ اگهارى *harga ugahāri*. Homme bien —, اورغ هين *orang hina*, اورغ يڭ كورغ علقن *orang yang kūrang akal-ña*.

MÉDIOCREMENT, adv., سدغ *sedang*, دغن سدغ *dengan sedang-ña*.

MÉDIOCRITÉ, s. f., كسدان *kasedāng-an*, فرى يڭ سدغ *prī yang sedang*, فرى يڭ سدران *prī yang sedrāna*, قشكت فرنشاھن *pankhat per-terngāh-an*.

MÉDIRE, v. n., مشمفت *meng-umpat*, ممفتھکن *mem-fitnah-kan*, اجوجه *ajūjah*. — de quelqu'un, اجوجه درفد اورغ *ajūjah deri-pada orang*.

MÉDISANCE, s. f., امفت *umpat*, قشقاتن *peng-umpāt-an*, فتنه *fitnah*, اججھان *ajūjah-an*.

MÉDISANT, E, adj., يڭ مشمفت *yang meng-umpat*, قشفت *peng-umpat*, يڭ ممفتھکن *yang mem-fitnah-kan*.

MÉDITATIF, IVE, adj., يڭ سوك مرغ *yang sūka me-ranung*, يڭ سوك مېكر *yang sūka memikir*, ترفكور *ter-fakūr*.

MÉDITATION, s. f., opération de l'esprit qui s'applique à quelque sujet, رنغ *ranung*, فکيرن *pikīr-an*, فراغاتن هاتى *per-irgāt-an hāti*. Sujet de —, باکل فراغاتن هاتى *bākal per-irgāt-an hāti*.

MÉDITER, v. a., مرغ me-ranung, میکر memikir, مرغیر mengira-ngira, تیغ منبغ timbang-menimbang, تفکر tefekkur. — un sujet, مرغ اتس سواتو فرکار me-ranung atas suātu porkāra, مرغ غرای سواتو فرکار mengira-ngirā-i suātu porkāra.

MÉDITER, projeter, chercher des moyens, مغفیاکن meng-upayā-kan.

MÉDULLAIRE, adj., برسمم ber-sumsum. Os — تولغ سمس tulang sumsum.

MÉDUSE, s. f., actinie, کولت لاوت kŭlat laut.

MÉFAIT, s. m., فر باتن یغ جاهت per-buāt-an yang jāhat, ساله sālāh. Il a été puni pour ses méfaits, سده ای دستساکن سبب فر باتن یغ sudah ia di-siksā-kan sebab per-buāt-an-nya yang jāhat.

MÉFIANCE, s. f., شک śak, فری فرچای prī kŭrang perxāya.

MÉFIANT, E, adj., کورغ فرچای kŭrang perxāya, یغ مناره شک yang menāruh śak, گنده gundah.

MÉFIER (SE), v. pron., تیا فرچای tiāda perxāya, مناره شک menāruh śak. Se méfier de, مناره شک اتس menāruh śak atas.

MÉGARDE, s. f., کورغ ایغت kŭrang ingat. Il l'a fait par —, دبو تکناله, دبو تکناله

ایت دغن کورغ ایغت di-buāt-kan-ñā-lah itu dengan kŭrang ingat.

MÉGÈRE, s. f., femme méchante, اروغ فرمغون یغ بغس orang perampuan yang bergis.

MÉGISSERIE, s. f., حال مپامق کولت کيغچ hāl meñāmaq kŭlīt kijang.

MÉGISSIER, s. m., توکغ سامق کولت کيغچ tŭkang sāmāq kŭlīt kijang.

MÉILLEUR, E, adj., له بايق lebèh bāik. Etre un peu —, اد له بايق ada lebèh bāik sa-dikit. — que, بايق درفد bāik deri-pada, له بايق درفد lebèh bāik deri-pada, تر بايق درفد ter-bāik deri-pada. Le ciel est — que la terre, سورک تر بايق suwarga ter-bāik deri-pada duniā ini. Devenir —, منجادی men-jādi lebèh bāik. Rendre —, ميبکي mem-baik-i. Il est le — de tous, ای تر بايق سکالی ia ter-bāik sa-kāli.

Loc. prov. Le meilleur n'en vaut rien, سواتو فون تيا بايق suātu pŭn tiāda bāik.

MÉJUGER, v. n., ساله معمحکم sālah meng-hukum, ساله ميبکي sālah memikir.

MÉLALÉUQUE, s. f., کايو فوته kāyu pŭtih.

MÉLANCOLIE, s. f., دوک دوک dŭka, کدکامن ka-dukā-an, دکچت

duka-xita, هاتی سوسه *sūśah hāti*, شغل *šugul*.

MÉLANCOLIQUE, adj., triste, chagrin, مورخ *mūrang*, غاغت *gārgut*, مورم *mūram*, بردکچت *ber-duka-xita*, هاتی برسوسه *ber-sūśah hāti*.

MÉLANGE, s. m., union de plusieurs choses, چمپورن *xampūr-an*, پنچمپورن *pen-xampūr-an*, هولم *hūlam*, کچوکن *kaxūk-an*.

MÉLANGE, croisement de races, بکنق بناغ در دو جنس *bekāq binātang deri dūa jeniś*.

MÉLANGE de littérature, باکی ۲ *bākī 2*, سورت علم کتاب *bāgey-bāgey sūrat ilmu kitāb*.

MÉLANGER, v. a., منچمپور *men-xampur*, مچمپورکن *meng-hūlam-kan*, مچمچکن *mengāxuk-kan*.

MÉLASSE, s. f., تارگولی *targūli*, ایر گول *āyer gūla*.

MÉLÉ, E, part. pas. du v. mêler, چمپور *xampur*, دیچمپور *di-xampur*, فالو *hūlam*, برهولم *ber-hūlam*, فالو *pālu*, باور *bāur*, کالجق *kāxuk*. Vin —, ایر اغکور یغ دیچمپور *āyer anggūr yang di-xampur*.

MÉLÉ, embrouillé, کوسوت *kūsut*. Du fil —, بندنگ یغ کوسوت *benang yang kūsut*.

MÉLÉE, s. f., contestation, combat opiniâtre, کلاهی *kelāhi*, فرغ یغ *frang yig*, ترلالو کرس *prang yang ter-lālu krās*.

MÉLER, v. a., منچمپور *men-xampur*, مچمپورم *meng-hūlam*, مچمچکن *mengāxuk-kan*, مچمچورکن *mem-bāur-kan*. — de l'eau avec du vin, منچمپور ایر اغکور دغن ایر *men-xampur āyer anggūr dergan āyer*. Le vinaigre et l'huile ne peuvent se mêler, چوک دغن میق تیاد دات *čok dergan miq tiād dāt*, دیچمچور *xūka dergan mīnaq tiāda dāpat di-xampur*.

MÉLER, confondre, منچمچور باور *men-xampur bāur*, مچمچکن *mengāxuk-kan*.

MÉLER, brouiller, مچمچوستکن *meng-ūsut-kan*. — du fil, مچمچوستکن بنغ *mengūsut-kan benang*.

SE MÉLER, v. pron., s'occuper de, فضولی *fedlūli*, مفضلیکن *mem-fedlūli-kan*, مغلچکرکن *mengelanggarā-kan*. Mêlez-vous de vos affaires, اکن فکرچانم ایت *fedlūli-lah ākan pe-karjā-an-mu itu*. Se — de ses propres affaires, مغلچکرکن فکرچانم سندرین *mengelanggarā-kan pe-karjā-an sendiri-ña*. Se — des affaires des autres, ماسق فکرچانم اورغ لاین *māsuk pe-karjā-an orang lain*. Se — à la conversation, ماسق دالم *māsuk dālam bixāra*.

MÉLODIE, s. f., لاکو *lāgu*, راکم *rāgam*, بیئن *buñi-an*, ناین *ñāñi-an*. — douce, لاکو یغ مانس *lāgu yang mānis*.

MÉLODIEUSEMENT, adv., دغن مردو
dengan merdu, دغن لاكو يڭ بايق
dengan lāgu yang baik.

MÉLODIEUX, EUSE, adj., مردو
merdu. Voix mélodieuse, سوار يڭ
suāra yang merdu.

MÉLODRAME, s. m., للاكن دغن بپين
lākān dengan buñi-an.

MÉLOMANE, s., اورغ يڭ سوك دغر
orang yang sūka dengar buñi-buñi-an.

MELON, s. m., منديكي *mandikey*,
 كمنديكي *kamandikey*. Une couche
 de melons, سفتق منديكي
sa-petāk mandikey.

MELON d'eau, سمعك *semangka*.

MÉLONGÈNE, s. f., aubergine,
 ترغ *terung*.

MEMBRANE, s. f., سلافت *selāput*,
 كولت *kūlit*, جلال *jala-jāla*,
 اغشية *igašyat*.

MEMBRE, s. m., partie du corps,
 اغكوت *anggōta*, عضو *udlow*. Les
 membres de l'homme, سكل اغكوت
segala anggōta توبه اورغ مانسي
tūbuh orang mānusiā. Douleur
 dans les membres, سغل قد سكل
seḡal pada segala anggōta.
 — viril, بوتنه *būteh*, ذكر *dzakar*.

MEMBRE d'une société, سكوتو
sakūtu, تم *temān*, اغكوت *anggōta*.

— du conseil, سكوتو مشاوره *sakūtu*
mušāwarat. Parmi les membres

de l'Eglise, اغكوت الكنيسة
di-antāra segala anggōta el-kanī-
set. Un — de sa famille, سورغ
sa-ōrang deri-pada
kulawargā-ña.

MEMBRE, partie, هكيئن *bahagi-an*.

MEMBRU, E, adj., qui a de gros
 membres, يڭ اغكناك بسر
yang anggōtā-ña besār.

MEMBRURE, s. f., totalité des
 membres, سكل اغكوت *segala*
anggōta.

MEMBRURE, pièce de bois épaisse,
 باتغ كايو يڭ تبل
bātang kāyu yang
tebāl.

MÈME, adj., qui n'est point autre,
 جوك *jūga*, سام جوك
sāma jūga. Le —, دى جوك *dīa*
jūga. La — plante, ايت جوك
tanām-an itu jūga. Ces gens sont
 les mêmes que nous avons vus au
 marché, مر يكييت جوك يڭ كيت سده
marīka-itu jūga yang
kīta sudah lihat di-pāsar. De la
 — figure, سروف *sa-rūpa*. Il a la
 — patience, صبرك اد سام
šabar-ña ada sāma. Son caractère est tou-
 jours le —, فرغين ستياس سام
perangī-ña santiāsa sāma. Il n'est
 pas le — qu'autrefois, اي تباد سام
ia tiāda sāma seperti
dahūlu.

MÈME, avec un pronom, ديري
dīri, سنديري *sendīri*, كنديري *ken-*

diri. Moi —, هبب *diri-ku*, هبب سندیری *hamba sendiri*. Toi —, اڭكو سندیری *diri-mu*, اڭكو سندیری *sendiri*. Lui —, درين *diri-ña*, سندرين *sendiri-ña*, دی سندیری *dīa sendiri*. Nous-mêmes, کیت اورغ *kita orang sendiri*. Celui-là —, یایت سندیری *īa-ītu sendiri*. L'homme qui se connaît lui —, اورغ یخ مغنل درين *orang yang mengenāl diri-ña*. Il vient lui —, ای داتخ سندیری *īa datang sendiri*. La pierre qui est tombée d'elle —, باتو یخ سده جاته سندرين *bātu yang sudah jatuh sendiri-ña*. En se disant à lui —, سرت برکات سام *serta ber-kāta sāma sendiri-ña*.

MÊME, adv., de plus, en outre, لاکي *lāgi*, لاکي فون *lāgi pūn*, لاکي فون *lāgi pūla*. Nous ne devons pas — lui parler, کیت یادت هارس کیت *kita ber-kāta ākan dīa*. Tous les hommes — les plus âgés, سکالین *sakali-an orang maka lāgi pūla yang lebèh tuā*. Quand —, جکلو سکالی فون *jikalaw sa-kālī pūn*.

De MÊME, سفرت *seperti*, دمکین *demikian*, دمکین جوك *demikian jūga*. De même que vos paroles sont belles, de même aussi vos

actions doivent être bonnes, سفرت *seperti*, فرکتانم اد بايق مک دمکین جوك هارس *demikian jūga harus per-buāt-an-mu jādī bāik*.

Il est à MÊME de faire, داقت ای *īa dāpat mem-būat*.

MÉMOIRE, s. f., faculté de l'âme de se souvenir, اغاتن *ingāt-an*, فراغاتن *per-ingāt-an*, کناغ *kenāng-an*, سدر *sedār*, حفظ *hifetl*. Une bonne —, فراغاتن یخ بايق *per-ingāt-an yang bāik*. Qui a dans la —, یخ ترکنغ *yang ter-kenāng*. Rappeler à la —, مغنغن *mengenāng-kan*. A la — de, اکن فراغاتن *ākan per-ingāt-an*. En — de, اکن مغنغن *ākan meng-ingat-kan*. Apprendre par —, مغنغن *meng-hifetl-kan*. De — d'homme on n'a vu, تیاد فونه دلپت *tiāda pernah di-lihat*.

D'heureuse MÉMOIRE, یخ مرحوم *yang marhūm*.

MÉMOIRE, s. m., écrit pour faire ressouvenir, سورت فراغاتن *sūrat per-ingāt-an*.

MÉMOIRE, exposé, سورت فغدوون *sūrat per-gadū-an hāl*.

MÉMOIRE, compte, سورت هیوغن *sūrat hitūng-an*, سورت هوتغ *sūrat hūtang*.

MÉMORABLE, adj., هارس دايشتكن *hārus di-īngat-kan*, هارس دکنشکن *hārus di-kenḡng-kan*.

MÉMORIAL, s. m., chose destinée à rappeler à la mémoire, تند فراغاتن *tanda per-īngāt-an*.

MENAÇANT, E, adj., یخ مغامخ *yarg merg-āmarγ*, ترلالو بسر *ter-lālu besār*. Un homme —, سؤرع یخ مغامخ *sa-ōrang yang merg-āmarγ*, اورغ *orang peng-āmarγ*. Un danger —, بهای یخ ترلالو بسر *bahāya yang ter-lālu besār*.

MENACE, s. f., حال مغامخ *hāl merg-āmarγ*, اچو *āxu*.

MENACER, v. a., faire des menaces, مغامخ *merγ-āmarγ*. — de mort, مېونه مغامخ اکن مېونه *mem-būnuh*. Je vois qu'il me menace de son glaive, هېم لېهت *hamba lihat di-āmarγ-ña hamba dergan pedāng-ña*.

MENACER, pronostiquer. Les nuages nous menacent de la pluie, رڤان اون مځندغ هوجن *rupā-ña āwan mengandung hūjan*. Cette maison menace ruine, رومه ایت *rūmah itu seperti māu rūbuh rupā-ña*.

MÉNAGE, s. m., tenue d'une maison, حال رومه تغک *hāl rūmah tangga*. Bonne femme de —, اورغ *orang*.

فرمفون یخ تاهو مئخ حال رومه تغک *ōrang perampūan yang tāhu memegāng hāl rūmah tangga*.

MÉNAGE, famille, ایسی رومه *isi rūmah*. Entretien d'un —, نفقة *nefakat* ایسی رومه *isi rūmah*. Dépense pour l'entretien d'un —, بلنج اکن نفقة ایسی رومه *belanja ākan nefakat isi rūmah*.

MÉNAGE, association d'un homme et d'une femme, حال لاکي بینی *hāl lāki bīni*. Il fait bon — avec sa femme, مک ای هیدف بايق ۲ دغن بنين *maka ia hidup baik-baik dengan binī-ña*. Il a mis sa fille en —, دکاوينکڤاله اتق دران *di-kāwīn-kan-ñā-lah ānak darā-ña*.

MÉNAGE, meubles, سکل سرب *segala serba rūmah*. Acheter un nouveau —, مېلی سرب رومه یخ *mem-beli serba rūmah yang bahāru*. Faire le —, مځاترکن سکل *merγ-atur-kan segala serba rūmah*.

MÉNAGE, économie. Vivre de —, هیدف دغن سدران *hidup dergan sedrāna*.

MÉNAGEMENT, s. m., circonspection, کبجاکن *ka-bijāk-an*.

MÉNAGER, v. a., économiser, مېنارمه *meñimban*, مناره *menāruh*. — de l'argent, مېنارمه *meñimban warg*.

MÉNAGER, vivre sobrement, منجیت
men-jīmat, هیدف دغن سدران
hīdup dergan sedrāna.

MÉNAGER, prendre soin, ملهراکن
memeliharā-kan. Il ménage ses
 sujets, ای ملهراکن رعیتن
īa memeliharā-kan rayat-ña. — sa santé,
 ملهراکن توبه درین
memeliharā-kan tūbuh deri-ña.

MÉNAGER, diriger, ordonner,
 مهتارکن *memarentah-kan*, ممرتهکن
merg-atur-kan. — sa voix, ممرتهکن
memarentah-kan suarā-ña.
 — des couleurs, مهتارکن ورن
merg-atur-kan warna-warna.

MÉNAGER, user peu d'une chose,
 جارغ ماکي *jārang memākey*. Il
 ménage son cheval, کدان جارغ
kudā-ña jārang di-pākey-ña. Il ménage ses paroles, ای تیاد
īa tiāda ber-kāta bāñak.
 Ne ménager personne, برکات دغن
ber-kāta dergan tiāda me-līhat orang.

SE MÉNAGER, v. pron., ملهراکن
memeliharā-kan diri-ña.

MÉNAGER, ÈRE, adj., qui entend le
 ménage, اورغ یغ ممتغ حال رومه تغلک
*orang yang memegung hāl rūmah
 tangga*, اورغ یغ تاهو مپسغن
orang yang tāhu meñimban, یغ هیدف دغن
yang hīdup dergan sedrāna, سدران
 اورغ جیت *orang jīmat*.

MÉNAGERIE, s. f., فرهمغونن سکل
per-himpūn-an segala rūpa binātang, تمغت فلهارسکل روغ
tampat pelihāra segala rūpa binātang.

MENDIANT, E, adj., اورغ ثمنت
orang pe-minta, اورغ منت
orang minta-minta. Religieux —, فقیر
faqīr, درویش *derwīs*. Les quatre
 mendiants, figues, raisins secs,
 amandes et avelines, بوه ارا دان زیب
būah arā dān zabīb dān būah bādām dān būah bunduk.

MENDICITÉ, s. f., حال منت
hāl minta-minta, حال ممت درما
hāl me-minta dermā, فمتان
pe-mintā-an. Réduit à la —, جادی اورغ فاف
jādi orang pāpa.

MENDIER, v. n., minta-
 minta, ممت درما
me-minta dermā, ممت صدقة
me-minta sedekat. —
 son pain, ممت رزقین
me-minta rezekī-ña. — le secours de quel-
 qu'un, ممت تولغ
me-minta tūlung.

MÉNÉE, s. f., دای افای
dāya upāya.

MENER, v. a., conduire, مشهتر
merg-hantar, ملبو
mem-bāwa, مننتن
menuntun. — quelqu'un
 dans la voie, مشهتر اورغ دجالن
merg-hantar orang di-jālan. Il a
 mené le voleur, دوباله اورغ فنجوری

ait *di-bawa-ñā-lah ōrang pen-xūri itu*. — un cheval par la bride, *mem-bāwa kūda dengan pegang kakang*. — un aveugle, *boten aorang bōta*. — par la main, *memimpin*. — des animaux, *merg-hālaw binātang*. Ce chemin mène à la ville, *jalan nagrī*. Tout chemin mène à Rome, *be-brāpa jalan ākan mem-būat suātu pe-karjā-an*.

MENER, être à la tête, *مغفلاکن mergapalā-kan*, *مغنجبر merg-anjur*.

MENER, gouverner, diriger, *ممرته memarentah*. — rudement, *ممرته memarentah dengan yang krās*. Il est mené par sa femme, *ia diparentah-kan ūleh binī-ña*.

MENER, diriger. — de front deux affaires, *mem-būat dua pe-karjā-an sakali*. — une vie tranquille, *هدف hidup dengan sendang*. Il mène grand train, *ada peng-iring-ña bānāk*.

MÉNÉTRIER, s. m., *بدون bidūwan*.

MENEUR, EUSE, s., celui qui mène, *مغنجبر peng-hantar*, *مغنجبر peng-anjur*, *کفال kapāla*.

MENINGE, s. f., membrane du cerveau, *سلاقت اوتق کفال selāput ūtak kapāla*.

MÉNORRHAGIE, s. f., *حيض heidl yang ter-lālū bānāk*.

MENOTTE, s. f., petite main, *تاغن tārgan kexil*.

MENOTTES, fers, *لغکو lunggu*, *تاغن لغکو lunggu tārgan*. Mettre les — *مبلغکو mem-belunggu tārgan*.

MENSONGE, s. m., *بوهغ bōhong*. — évident, *بوهغ پات bōhong nāta*. Dire un —, *برکات يوهغ ber-kāta bōhong*.

MENSONGE, au fig., illusion, erreur. Dans ce monde il n'y a qu'illusion et —, *دالم دنيا اين اد خيال dālam duniā ini ada keyāl dān tīpu sāja*.

MENSONGER, ÈRE, adj., faux, *دستا dusta*, *بوهغ bōhong*. Récit —, *چترای یغ xeritrā yang dusta*.

MENSTRUES, s. f. pl., *چمر کاین xumār kāin*, *حایض hāidl*, *حيض heidl*. Jours de —, *هارى چمر کاین hāri xumār kāin*.

MENSUEL, LE, adj., *بولن būlan*, *سببولن sa-sa-būlan*. Gages mensuels, *گاجى بولن gāji būlan*. Paiement —, *مبیارن سببولن pembayār-an sa-sa-būlan*. Etat —, *دفتر سبولن daftar sa-būlan*.

MENSUELLEMENT, adv., قد تيفاً ۲ *qad tiyā*,
pada tiap-tiap bulan.

MENTAL, E, adj., يخ باطن *yāḡ bāṭin*,
yang bāṭin, دالم كير *dālam kīra*.
دالم عقل *dālam aqal*.

MENTALEMENT, adv., دغن كير *daghān kīra*,
dengan kīra, دغن ايغت *daghān iygat*.

MENTERIE, s. f., فمبوغن *pem-bohōng*,
ka-dustān-an.

MENTEUR, EUSE, اورغ فمبوغن *ōrang ber-bōhōng*,
فمبوغن *pem-bohōng*, فندست *pen-dusta*.
Grand —, فمبوغن بسر *pem-bōhōng besār*.

MENTHE, s. f., plante aromatique,
سلاسى *sulāsi*.

MENTION, s. f., سبوتن *sebūt-an*,
ذکر *dziker*. — honorable, سبوتن
حرمة *sebūt-an dengan hormat*.

MENTIONNÉ, E, part. pas. du v.
mentionner, مذکور ترسبت *ter-sebūt*,
مذکور *mezkūr*, نر مذکور *ter-mezkūr*. Qui
est — ci-dessus, اين ترسبت داتس *inī*,
يغ ترسبت داتس *ter-sebūt di-atas inī*.

MENTIONNER, v. a., ميټکن *meñe-
būt-kan*. Ne mentionnez pas son
nom, جاغن انگو ميټکن نام *jāngan
angkaw meñebūt-kan namā-ñā*.
Qui mérite d'être mentionné, يخ
دستکن *yāḡ hārus akan di-sebūt-kan*.

MENTIR, v. n., بر بوغ *ber-bōhōng*,
مبوغن *mem-bōhōng*, بردست *ber-dusta*,
دست برکات *ber-kāta dusta*. — sans
honte, دغن تيامالو *ber-bōhōng
dengan tiāda mālu*. Prenez garde
de —, جاغلنه کامو مبوغن *jāngan-lah
kāmu mem-bōhōng*. Je ne mens pas,
تياد اكو بردست *tiāda āku ber-dusta*.

MENTON, s. m., داگو *dāgu*. D'après
l'auteur du *Makōta segala raja-
rāja*: Un — pointu indique un
manque de sagesse et de juge-
ment, داگو يخ تيرس ايت تند کورغ *dāgu yang
tirus itu tanda kūrang būdi dān
kūrang bixāra*; Un — large indique
la fierté, داگو يخ بسر ايت تند تکبر *dāgu yang
besār itu tanda teke-
bur*; Un — moyen est la marque
d'un jugement parfait., داگو يخ سدغ *dāgu yang
sedang itu tanda ka-sempurnā-an
bixāra*.

MENTOR, s. m., guide, conseiller,
اورغ يخ تولغ بچار *ōrang yang tūlung
bixāra*, معلم *malim*.

MENU, E, adj., petit, کچل *keḡl*. —
mince, نيفس *nīpis*. — bétail, بناغ
کچل *binātang jīnaḡ keḡl*. —
gibier, فربرون کچل *per-burū-an
keḡl*. Menue monnaie, وڭ تباک *wang
tembāga*. — peuple, رعية *rayat*,

دغن تيار *orang hina dina*.
Couper en tranches menues, *مغپيرس*
meng-hiris nipis. Le — d'un
repas, دفتر ستاڤن *daftar santāp-*
an.

MENUISERIE, s. f., art de travailler
le bois, علم كرج كايو *ilmu karja*
kāyu.

MENUISERIE, ouvrage de menui-
serie, فرپواتن توکڅ کايو *per-buāt-an*
tūkang kāyu.

MENUISIER, s. m., توکڅ کايو *tūkang*
kāyu, فنډی کايو *pandey kāyu*.

MÉPHITIQUE, adj., بوسق *būsuk*,
برباو بوسق *ber-bāu būsuk*. Air —,
هوا یڅ برباو بوسق *hawā yang ber-*
bāu būsuk.

MÉPRENDRE (SE), v. pron., ساله
ساله مغیر *sālah meng-arti*, مغرتی
sālah mengira, ساله ملیت *sālah*
me-lihat, مست *meñesāt*.

MÉPRIS, s. m., فنچچاءن *xūxa*,
pen-xuxā-an, حال ملیت موده *hāl*
me-lihat mūdah, کهناءن *ka-hinā-*
an. Tomber dans le —, کن چوچ
kena xūxa, موده دلپت *di-lihat*
mūdah, جادی هین *jādi hina*.

MÉPRIS des richesses, فری تيار
کيائڼ *prī tiāda mem-*
bīlang-kan ka-kayā-an. — des
louanges, فری تيار مغندهکن
prī tiāda meng-indah-kan puji-
an.

Au MÉPRIS, adv., دغن تيار
مغندهکن *dengan tiāda meng-*
indah-kan. Au — des lois du
pays, دغن تيار مغندهکن حکم
dengan tiāda meng-indah-
kan hukum nagri.

MÉPRISABLE, adj., هین *hina*,
یڅ هارس دهنانکن *keji*,
hārus di-hinā-kan. Devenir —,
منچادی هین *men-jādi hina*.

MÉPRISE, s. f., erreur, ساله *sālah*,
فرساتن *salāh-an*, سست *sesāt*,
per-sesāt-an. Par —, دغن سستن
dengan sesāt-ña, دغن کورڅ ايغت
dengan kūrang ingat.

MÉPRISER, v. a., avoir du mépris
pour, موده ملیت *me-lihat mūdah*,
مغنهانکن *me-mūdah-kan*,
meng-hinā-kan, منچوچ *men-xūxa*.
Il méprise tout le monde, ای ملیت
ia me-lihat موده اکن سکلیئن اورڅ
mūdah akan sa-kali-an orang. Ne
méprisez pas les petits, جاغن
jāngan meng-hinā-
kan orang kexil.

MÉPRISER, ne faire aucun cas de,
تيار مييلڅکن *tiāda mem-bīlang-kan*,
تيار مغندهکن *tiāda meng-indah-kan*,
مغايکن *meng-ābey-kan*. — les
plaisirs de ce monde, تيار مييلڅکن
tiāda mem-bīlang-
kan ka-sukā-an duniā ini. Il

méprise le danger, بهای ایت دایکنن *bahāya itu di-ābey-kan-ña*.

MÉPRISER, parler mal de, ممفتبکنن *mem-fitnah-kan*, مغمفت *meng-umpat*, اجوجه *ajūjah*.

MER s. f., amas d'eau qui environne les continents, لاوت *lāut*, سگار *segāra*, بحر *behr*. —, océan, محیط *muhīt*. Les gouffres de la —, تویر *tūbir* لاوت. Le vent de —, لاوت *tūbir lāut*. Le vent de —, لاوت *āgin lāut*. Vert de —, تنی *senām*. Le bord de la —, تنی *tepī lāut*, فتی *pantey*. Port de —, لبوهن *labūh-an*, بندر *bandar*. Eau de —, ایر ماسن *āyer māsīn*, ایر لاوت *āyer lāut*. Avoir le mal de —, مابق لاوت *mābuk lāut*. Voyager sur —, ملووتی *me-laūt-i*. En pleine —, دلاوت رمیغ *di-lāut rembang*, دتغه لاوت *di-tergah lāut*. Ecumeur de —, پیرات *pe-rompak*.

Fig. —, amas considérable de quelque chose. — de sang, لاوت *lāut dārah*. — de miel, لاوت *lāut mādu*. — de feu, لاوت *lāut āpi*.

Loc. prov. C'est la — à boire, جادی *tiāda dāpat ākan jādi*. Porter de l'eau à la —, ممبروغ کارم کدالم لاوت *mem-būang gāram ka-dālam lāut*.

MERCANTILE, adj., برداغ *ber-dāgāng*, برنیاک *berniāga*. Personne —, اورغ برداغ *orang ber-dāgāng*. Esprit —, عقل داغ *aqal dāgāng*.

MERCENAIRE, s., اهاهن *orang upāh-an*, یغ ماکن کاجی *yang mākan gāji*. Le — s'enfuit parce qu'il est —, مک اورغ اهاهن ایت برلاری سبب ای *maka orang upāh-an itu ber-lāri sebab ia ada orang upāh-an jūga*.

MERCENAIRE, homme intéressé, vénal, اورغ طمع *orang temā*, کیکر *kikir*, اورغ لوب *orang lōba*, یغ دافت *yang dāpat*, ماکن سوڤ *yang dāpat mākan sūwap*.

MERCERIE, s. f., بارغ جوالن *bārang juāl-an*, بارغ کلنتخ *bārang klontong*.

MEROI, s. f., miséricorde, سایغ *sāyang*, کسین *kasīn-an*, رحمة *rahmat*. A la — de Dieu, کغد رحمة *ka-pada rahmat allah*. Sans —, تیدای سایغ *tiāda sāyang*. Crier —, دمانت *mintā ampun*. S'abandonner à la — de quelqu'un, مبرهکن درین کغد *meñerāh-kan diri-ña ka-pada ka-hendak orang*.

MEROI, s. m., remerciement, شکور *šukūr*, تریم کاسه *tarīma kāsīh*. Grand —, تریم کاسه بایق *tarīma*

kāsih bānak. Dieu —, شکور بکی *šukūr bagī allah*. —! (je vous remercie), ترم کسه سام تون *tarīma kāsih sāma tūan*.

MERCIER, ÈRE, s., اورغ جوالن *orang juāl-an*, اورغ برکدی *orang ber-kadèy*. — chinois, توکغ کلنتغ *tūkang klontong*.

MERCREDI, s. m., ربع اربعا *arbā*, ربع رابو *rabu*. Le —, هاری اربعا *hāri arbā*. Le — des cendres, هاری ربع اکن *hāri rabu ākan sambut hābu*.

MERCURE, s. m., عطارد *uṭārid*.

MERCURE, vif-argent, ایر فیرق *āyer pērak*, راس *rāsa*, زیبق *zībek*.

MERCURE, entremetteur d'affaires d'amour, فنجرومن *pen-jurūman*.

MERCURIALE, s. f., réprimande, دغن ایر فیرق *hardik*, نست *nīsta*.

MERCURIEL, LE, adj., دغن ایر فیرق *dengan āyer pērak*, زیبق *zībek*.

Friction mercurielle, فشرونن دغن *perg-urūt-an dengan āyer pērak*. Pilules mercurielles, انتل *untal zībek*.

MERDE, s. f., excrément, تاهی *tāhi*. — de chien, تاهی انجغ *tāhi anjing*.

MERDE d'oie (couleur), ورن اتار *warna antāra hijaw dān kūning*.

MERDEUX, EUSE, adj., برتاهی *ber-tāhi*, یغ اد تاهی فدان *yang ada tāhi padā-ña*.

MÈRE, s. f., ایبو *ibu*, بند *bunda*, اندق *mā*, امق *mak*, امتق *amak*, اندق *induk*. Père et —, ایبو باف *ibu bāpa*, ایه دان بند *ayah dān bunda*. Enfants d'une même —, اتق سیبو *anak sa-ibu*. N'avoir plus ni père ni —, تیاد بر ایبو باف *tiāda ber-ibu bāpa*. Voici votre —, لیتله ایبوم *lihat-lah ibū-mu*. Grand'mère, نینق فرمفون *nēnek perampūan*. Belle —, mère de l'autre époux, متوق فرمفون *mentūwak perampūan*. Belle —, marâtre, مق تیری *mak tiri*. — adoptive, ماء اغکت *mā ankat*. — nourrice, ماء اینغ *mā inang*, اینغ فغاسه *inang peng-āsuh*. Quatre poussins avec leur —, اتق هایم اغت ایگر دغن ابون *anak hāyam ampat ikor dengan ibū-ña*.

Fig. L'Eglise est notre —, الكنيسة *el-kanīset ada ibu pada kāmī*. Branche —, چابغ بسر *xābary besār*. — de girofle, ایبو *ibu xengkeh*. — اندق *induk mutiāra*.

MÈRE, source, cause, اصل *aşal*. L'oisiveté est la — de tous les vices, کلاسن ایت اصل سکلین *ka-malās-an itu aşal sa-kalī-an ka-jahāt-an*.

MÉRIDIEN, s. m., grand cercle de la sphère passant par les pôles, دائرة النهار *dāirat neṣif en-nahār*.

MÉRIDIENNE, s. f. Ligne —, خط *kaṭ neṣif en-nahār*.

MÉRIDIONAL, E, adj., كسلاتن *ka-selātan*, كسله سلاتن *ka-sa-belāh selātan*. Pays —, نكرى يڭ كسله *nagrī yang ka-sa-belāh selātan*.

MÉRITANT, E, adj., برهال *ber-pahāla*, مستحق *mustehikē*. Homme —, اورغ يڭ برهال *orang yang ber-pahāla*.

MÉRITE, s. m., ce qui rend digne de récompense ou de punition, فهال *pahāla*, جاس *jāsa*. Un grand —, بهال بسر *pahāla besār*. Obtenir des mérites, براوله فهال *ber-ūleh pahāla*. Rendre à chacun selon ses mérites, ممبالسكن فدا مسخ ٢ سورغ *mem-bālas-kan pada masing-masing sa-ōrang sa-ḳedar per-buāt-an-ña*. Par les mérites de notre Seigneur, كارن فهال *kārna pahāla tūhan kāmī*. Homme de —, اورغ سمفرن, اورغ sempurna, بايق *orang orang bāik*.

MÉRITER, v. a., être digne, هارس *hārus*, فأتت *pātut*. — le ciel, هارس ماسق سورك *hārus māsuḳ suwarga*. Il mérite d'être puni, هارس اي دستساكن *hārus ia di-*

siksā-kan. — des louanges, هارس دفوجي *hārus di-pūji*.

MÉRITOIRE, adj., برجاس *ber-jāsa*. Action —, ثربواتن يڭ برجاس *per-buāt-an yang ber-jāsa*.

MERLIN, s. m., (Mar.), تالى تيفس *tālī tipis serta kūwat*. قوة *tālī tipis serta kūwat*.

MERLUCHE, s. f., morue sèche, كرىڭ كا يو يڭ كرىڭ *ikan kāyu yang krīng*.

MERVEILLE, s. f., chose rare, extraordinaire, ثربواتن يڭ عجب *per-buāt-an yang ajeb*, عجيبه *ajībat*, معجزة *muḳjizat*.

A MERVEILLE, بايق سكالى *bāik sa-kālī*.

MERVEILLEUX, EUSE, adj., يڭ انده ٢ *yang ka-xengāng-an, indah-indah*, عجب *ajeb*. ترحيران *ter-heirān*, يڭ مبرى حيران *yang mem-brī heirān*. Flèche merveilleuse, اتق فانه يڭ سقتى *anak pānah yang saḳti*. Force merveilleuse, كسقتين *ka-saḳti-an*.

MÉSALLIANCE, s. f., كاوين اورغ يڭ, تباد سام بفسان *kāwin orang yang tiāda sāma bāngsā-ña*.

MÉSALLIER, v. a., مغاوينكن اورغ, يڭ تباد سام بفسان *mengāwin-kan orang yang tiāda sāma bāngsā-ña*.

SE MÉSALLIER, v. pron., مغوينى اورغ يڭ كورغ بفسان *mengawin-i orang yang kūrāng bāngsā-ña*.

MÉSAVENTURE, s. f., چلاك *xelāka*,
مالغ *untung mālang*.

MÉSESTIMER, v. a., تباد مغندهكن
tiāda meng-indah-kan.

MÉSINTELLIGENCE, s. f., چدرا
xidrā, سليسه *salisih*, فر بنتاهن *per-*
bantāh-an.

MÉSINTERPRÉTER, v. a., ساله مغرتي
sālah meng-arti.

MESQUIN, E, adj., چيكر
kikir.

MESQUIN, pauvre, هين *hina*,
مسكين *meskin*.

MESQUINEMENT, adv., دغن يكرن
dengan kikir-ña.

MESQUINERIE, s. f., كيكيرن *kikir-*
an, كمسكين *ka-meskin-an*.

MESSAGE, s. m., سروهن *suruh-*
an, كيرمن *kirim-an*, فغوسن *peng-*
utūs-an, رسالة *risālet*.

MESSAGE, nouvelle, خبر *ḵabar*.

MESSAGER, ÈRE, s., فسوره *pe-sūruh*,
اورغ *pa-kirim*, اتوسن *utūs-an*,
مباو *orang mem-bāwa*. — de con-
fiance, فسوره يغ كفرچيان *pe-sūruh*
yang ka-perxayā-an. —, porteur
de nouvelles, يغ مباو خبر *yang mem-*
bāwa ḵabar. — d'Etat, فسوره راج
pe-sūruh rāja. — de malheur,
يغ مباو خبر جاهت *yang mem-bāwa*
ḵabar jāhat.

MESSAGER, signe avant-coureur,
تند *tanda*, علامة *alāmat*.

MESSAGERIE, s. f., فكريجان فسوره
pe-ḵarjā-an pe-sūruh, فكريجان
اورغ مباو *pe-ḵarjā-an orang mem-*
bāwa.

MESSE, s. f., مبيغ *mīsa*,
سبهيغ *sembahyang mīsa*. Chanter
la —, مياي ميس *me-ñāñi mīsa*.
Célébrer la —, موبت ميس *mem-*
būat mīsa. Servir la —, منولغ ميس
menūlung mīsa, برخدمه فد ميس
ber-ḵedmat pada mīsa. Entendre
la —, مندغر ميس *men-dengar mīsa*.
— basse, ميس يغ دباچ ساج
mīsa yang di-bāxa sāja.

MESSÉANT, E, adj., تباد سنونه
tiāda senūnuh, تباد فانت *tiāda pātut*.

MESSIE, s. m., مسيح *mesēh*. Le —,
المسيح *el-mesēh*. Faux messies, مسيح
يغ دست *mesēh yang dusta*.

MESSIEURS, s. m. pl., تون ۲
tūan-tūan.

MESURABLE, adj., يغ دافت دسوكت
yang dāpat di-sūkat, يغ دافت دهوكر
yang dāpat di-hūkur.

MESURAGE, s. m., action de me-
surer, حال ميوكت *hāl meñūkat*,
حال مشهورك *peñukāt-an*,
هال مغهكورن *hāl meng-hūkur*,
هوكورن *per-*
hukūr-an.

MESURE, s. f., د سوكت
sūkat, سكاتن *sukāt-an*, كوله
kūlah, تاكر *tākar*. Cent mesures de riz,
برس سراتس سوكت *brās sa-rātus*

sūkat. Cinquante mesures d'huile, دغن سدران *dengan sedrāna*. Garder la — en tout, دغن سكاتن مييق لم قوله كوله *mīīq lima pūloh kūlah*. — comble, سكاتن مبخ *sukat-an mumbang*. On se servira envers vous de la — dont vous vous serez servi envers les autres, دغن سكاتن يبع مان كامو سوكتكن مك *dengan sukāt-an yang māna kāmū sukāt-kan maka pada kāmū ākan di-sūkat-kan pūla*.

MESURE de longueur, هوكر *hūkur*, هكورن *hukūr-an*. Prendre —, مغبل هكورن *meng-ambil hukūr-an*. — d'un habit, هكورن باجو *hukūr-an bāju*. Dieu ne donne pas son esprit par —, تباد الله كرنياكن *tiāda allah karu-niā-kan rūh itu sa-hūkur-hūkur*.

MESURE en versification, عروض *arūdl*.

MESURE en musique, راگم *rāgam*, لاگو *lāgu*.

MESURE, moyens, افاى *upāya*. Prendre ses mesures, برافاى *ber-upāya*.

MESURE, limite, قدر *kedar*. Suivant la — de ses forces, دغن سقدر *dengan sa-ḡedar kuasā-ña*. Selon la — de sa faute, سقدر سالهن *sa-ḡedar sālāh-ña*.

MESURE, modération, ثرى جيمت *pri jimat*, ثرى سدغ *pri sedang*, دغن سدران *sedrāna*. Avec —, دغن سدغ

dengan sedang, دغن سدران *dengan sedrāna*. Garder la — en tout, دغن سكاتن مييق لم قوله كوله *mīīq lima pūloh kūlah*. — comble, سكاتن مبخ *sukat-an mumbang*. On se servira envers vous de la — dont vous vous serez servi envers les autres, دغن سكاتن يبع مان كامو سوكتكن مك *dengan sukāt-an yang māna kāmū sukāt-kan maka pada kāmū ākan di-sūkat-kan pūla*.

Etre en MESURE de faire, دافت *dāpat* ميموت *mem-būat*.

A MESURE qu'il est plus riche, il est plus avare, ماكن كاي ماكن كيكو *mākin kāya mākin kikir*.

Outre MESURE, ترلالو امت *ter-lālu āmat*. Avec poids et —, دغن تباغن *dengan timbāng-an dān hukūr-an*.

MESURÉ, E, part. pas. du v. mesurer, تركوله *ter-kūlah*, دسوكت *di-sūkat*, هوكر *hūkur*, دهوكر *di-hūkur*.

MESURÉ, modéré, جيمت *jimat*, سدغ *sedang*.

MESURER, v. a., avec une mesure de capacité, مپوكت *meñukat*. — avec une mesure de longueur, مشهوركو *meng-hūkur*. — du riz, مپوكت برس *meñukat brās*. — une terre, مشهوركو تانه *meng-hūkur tānah*. — à la coudée, مشهست *meng-hasta*.

— avec un cordeau, مپيشت *meñipāt*.

— au تاكر *tākar*, مناكر *menākar*.

— avec le compas, مشهوركو دغن *meng-hūkur dengan jangka*.

Si le ciel pouvait être mesuré, جكلو لاغت ايت دافت دهوكركن *jika-law lāngit itu dāpat di-hūkur-kan*.

MESURER, diviser, régler, مهباهگی *mem-bahāgi*, مغاثر *meng-atur*. Il ne sait pas — son temps, ای تیاد تاهو *ia tiāda tāhu mem-bahāgi waktū-ūa*.

SE MESURER avec quelqu'un, دغن اورغ *ber-lumba-lumba dengan orang*.

MESUREUR, s. m., اورغ مپوکت *orang meñukat*, اورغ مغهورک *orang meng-hūkur*, توکغ هوک *tukang hūkur*.

MÉSUSER, v. n., faire un mauvais usage, ساله ممالکی *sālah memā-key*.

MÉTACARPE, s. m., تاغن *tārgan*, تاغن تشه *tergah tārgan*. Les os du —, تاغن تولغ *tulang-tulang tergah tārgan*.

MÉTAIRIE, s. f., کبن *kebōn*, تانه *tānah sēwa*.

MÉTAL, s. m., لوئغ *kangsa*, کغس *lōyang*. Poudre de —, سربق کغس *serbuk kangsa*. Fil de —, کاوت *kawat*. Graveur sur —, توکغ اوکر *tukang ukir kangsa*. Fondre du —, ملبر *me-lebūr*. — en fusion, کلبورن *ka-lēbūr-an*.

MÉTALLURGIE, s. f., art de tirer des mines, de travailler des métaux, علم مغرجاکن مریو دان مموت کغس *ilmu mengarjā-kan mariyaw dān mem-būat kangsa*.

MÉTAMORPHOSE, s. f., transformation, جم *jalma*. —, changement, اباهن *ubāh-an*.

MÉTAMORPHOSER, v. a., transformer, منجماکن *men-jalmā-kan*.

MÉTAMORPHOSER, faire changer, مغوبهکن *meng-ūbah-kan*.

SE MÉTAMORPHOSER, v. pron., منجم *men-jalma*.

MÉTAPHORE, s. f., اثمائن *upamā-an*, مجاز *mejāz*.

MÉTAPHORIQUE, adj., فری اثمائن *prī upamā-an*, مجازی *mejāsi*.

MÉTAPHYSIQUE, s. f., علم باطن *ilmu bāṭin*.

MÉTATARSE, s. m., کاکی *kāki*, تشه *tergah kāki*. Les os du —, تولغ *tulang-tulang di-tergah kāki*.

MÉTAYER, ÈRE, s., بیغ مملهاکن کبن *yang memelihara-kan kebōn*.

MÉTEMPSYCOSE, s. f., فنجمائن *pen-jalmā-an*, قندهن جیو *pindāh-an jīwa*.

MÉTÉORE, s. m., چیرت بنتغ *xirit bintang*.

MÉTHODE, s. f., manière de faire, فری کلکون *prī ka-lakū-an*, فری *prī jālān*. — d'enseignement, فرته *prī meng-ājar*, فرته *parentah peng-ajar-an*. شرط اکن مغاجر *šart akan meng-ajar*.

MÉTHODE, coutume, habitude, چار, *xāra*, کيسان *ka-biasā-an*.

MÉTICULEUX, EUSE, adj., فناکت *penākut*, يڭ ساعت بزاکت *yang sāngat ber-tākut*. Un homme —, سا-وران سورانغ فناکت *sa-ōrang penākut*.

MÉTIER, s. m., profession, نکاغن *tukāng-an*, کفنداین *ka-pandēy-an*, کرج *karja*, فکرجان *pe-karjā-an*, جواتن *pen-xaharī-an*, فنچهرین *jawāt-an*. Exercer un —, منوکغ *menūkang*. Exercice d'un —, فنکاغن *penūkāng-an*. Quel est son —? کرجان اڤ *karjā-ña apa*. Il est or-fèvre de son —, کرجان توکغ مس *karjā-ña tūkang mās*. Apprendre un —, براجر سواتو فکرجان *ber-ajar suātu pe-karjā-an*. Qui exerce un —, توکغ *tūkang*, فندی *pandey*. Corps de —, کغسی توکغ ۲ *kongsi tūkang-tūkang*. Avoir cœur au —, مېوت سواتو فکرجان دغن راجن *mem-būat suātu pe-karjā-an dengan rājin-ña*. Gâter le —, منجول *men-jūal* دکاغن ترالو مور *dagāng-an ter-lālu mūrah*.

MÉTIER, machine, فکاوی *pegā-vey*. — de tisserand, فیس *pīsa*, فېلوتن *pem-belūt-an*. — à broder, فېداغن *pe-bidāng-an*.

MÉTIS, SE, adj., يڭ تفرانق درد *yang te-* سورغ فوته دان سورغ هيم

per-ānak deri-pada sa-ōrang pū-tih dān sa-ōrang hītam.

MÈTRE, s. m., نام سواتو هکورن *nāma suātu hukūr-an sa-kira-kira dūa hasta panjang-ña*.

MÈTRE, en poésie, عروض *ar-ūdl*.

MÉTROLOGIE, s. f., فتهون تباغن *pengatahū-an timbāng-an dān hukūr-an*.

MÉTROPOLE, s. f., ایبو نگرى *ibu nagri*.

MÉTROPOLITAIN, E, adj., ایبو نگرى *ibu nagri pūña*.

MÉTROPOLITAIN, s. m., arche-vêque, فتهولو اسقف *parhūlu uskup*.

METS, s. m., مکانن *makān-an*, هداغن *hidāng-an*, تېل *tambul*, سچین *saji-an*. — (en style élevé), فرستافن *santāp-an*, ستافن *per-santāp-an*. — délicat, مکانن يڭ سدڤ *makān-an yang sedāp*.

METTRE, v. a., poser, مناره *menā-ruh*, مېوبه *mem-būbuh*, ملتفکن *me-letāk-kan*. — sur la table, مناره مېوبه کایو اتس مېج *menāruh atas mēja*. — du bois sur le feu, مېوبه کایو اتس اڤی *mem-būbuh kāyu atas āpi*. — devant, مېوبه دهداغن *mem-būbuh di-hadāp-an*.

Ce mot peut se rendre en malais de bien des manières selon les circonstances; en voici des exemples.

— en ordre, مغتار *merg-atur*. — en terre, منام *menānam*. — en œuvre (enchâsser), مغارغ *mergārang*, مناتهن *menātah-kan*. — au rebut, مموغ *mem-buang*. — en évidence, مپتان *me-nūatā-kan*. — debout, مندریکن *men-dirī-kan*, منگان *menegā-kan*. — à part, مپکون *meñakū-kan*, مغاشغن *merg-āsirg-kan*. — sous les yeux (exposer un cas), مغدون *merg-adū-kan*. — à la porte, مپهن *me-nūh-kan*, مغلورکن *mergalūar-kan*. — en réserve, مپن *meñimpan*. — la main sur, ممغ *memegang*, منگف *menangkap*. — en prison, ممانجراکن *memanjarā-kan*. — à mort, ممونه *mem-būnuh*. — en fuite, ملریکن *me-larī-kan*. — sur le trône, مرچاکن *me-rajā-kan*. — en état de, مغوساکن *merguasā-kan*. — en pièces, منچارق ۲ *men-xāriq-xāriq*. — en main, مپرهکن *meñerāh-kan*. — bas (déposer), منورنکن *menūrun-kan*. — bas (faire ses petits), برانق *ber-ānaq*. — une chose à profit, ممفرکناکن *mem-per-gunā-kan* بارغ *barang*. — fin à, مموٹسکن *memūtus-kan*, مغهابسکن *merg-hābis-kan*. — à quia, مندیکن *men-diam-kan*.

METTRE, se servir, se vêtir, ماکي *makī* *memākey*, مغن *mergena*. — un bel

habit, ماکي باجو یغ انده *memākey bāju yang indah*. Il ne met pas de gants, ای تیاد فاکی سارغ تاغن *ia tiāda pākey sārung tārgan*.

SE METTRE, v. pron., مموبه درین *mem-būbuk diri-ña*.

SE METTRE à, مملای *me-mulā-i*.
Se — à la tête de, مغفلاکن *mergapalā-kan*. Se — en voyage, براغت *ber-angkat*. Se — en colère contre quelqu'un, مراهي *me-marāh-i*.

MEUBLE, adj., que l'on peut remuer, بارغ اغکت ۲ *bārang angkat-angkat*, یغ دافت دقدهکن *yang dāpat di-pindah-kan*. Biens meubles, هرت یغ دافت دقدهکن *harta yang dāpat di-pindah-kan*.

Terre MEUBLE, تانه لوتق *tānah lūnaq*.

MEUBLE, s. m., tout ce qui sert à meubler, سرب رومه *serba rūmah*. Les meubles de cette maison sont de bois précieux, سرب رومه ایت *serba rūmah itu deri-pada kāyu yang indah*. Ache-ter des meubles neufs, ممبلی سرب *mem-beli serba rūmah yang bahāru*.

MEUBLER, v. a., ملگف دغن سرب *melangkap dengan serba rūmah*. — une maison, ملگف *melangkap rūmah dengan serbā-ña*. Une maison meublée, سبوه رومه یغ لغف دغن *sebuah rumah yang lengkap dengan*

سربان *sa-būah rūmah yang langkap dengan serbā-ña.*

MEUBLER sa tête de connaissances, مندافت بېراف فتهون *men-dāpat be-brāpa pengatahū-an*, علم بېراف براجر *ber-ājar be-brāpa ilmu.*

MEULE, s. f., pierre servant à broyer, باتو کسارن *bātu kisār-an.*

— de moulin, باتو فغکلیغن *bātu peng-gilīng-an.* — à aiguiser, à polir, چانی *xāney.* Aiguiser sur la —, منچانی *men-xāney.*

MEULE de foin, تمبون رمفت کرغ *tambūn-an rumput krīng.* — de paille, تمبون مرغ *tambūn-an merāng.*

MEUNIER, s. m., celui qui gouverne un moulin, جورو فغکلیغن *jūru peng-gilīng-an*, توکغ فغکلیغن *tūkang peng-gilīng-an.*

MEURTRE, s. m., قمنوهن *pem-bunūh-an*, قمنوهن دغن ساجان *pem-bunūh-an dergan sahajā-ña.* Commettre un —, مېونه *mem-būnuh*, مغماتق *merg-āmok.*

MEURTRE, au fig., grand dommage, بسر کرگین *ka-rugī-an besār.*

MEURTRIER, ÈRE, s., qui commet un meurtre, قمنونه *pem-būnuh.* C'est un —, ای سورغ قمنونه *ia sa-ōrang pem-būnuh.* Armes meurtrières, سنجات قمنونه *senjata pem-būnuh.*

MEURTRIÈRE, s. f., ouverture dans un mur pour tirer sur l'ennemi, لوبغ دتمق بنتخ *lobang di-tembok bintīng.*

MEURTRIR, v. a., faire une meurtrissure, مېفت *meñepit*, ملوک *melūka*, مرممکن *me-remūk-kan.*

MEURTRISSURE, s. f., لم *lebām*, لوک *lūka*, بغکق *bangkak.*

MEUTE, s. f., کتمبون انجخ فربرون *ka-tumbūk-an anjing per-burū-an.*

MI, particule indéclinable pour demi, تشه *tergah.* Mi-chemin, تشه جان *tergah jālan.* A mi-jambe, قد تشه بتس *pada tergah betis.* A la mi-carême, قد تشه بولن فواس *pada tergah būlan puāsa.*

MIASMES, s. m. pl., هوا یغ برجشکت *hawā yang ber-jangkik.*

MIAULEMENT, s. m., غیغ *ngeyōng.*

MIAULER, v. n., مغيغ *me-ngeyōng.*

MICHE, s. f., petit pain rond, سېجی روتی بولت *sa-bīji rōti būlat.*

MICMAC, s. m. fam., دای *dāya*, مصلحة *meslehat.*

MICROCÉPHALE, adj., qui a une petite tête, کچل کفلان *yang kexil kapalā-ña.*

MICROCOSME, s. m., monde en abrégé, عالم صغیر *ālam seqīr.*

MICROPODE, adj., qui a des petits pieds, یغ کچل ککین *yang kexil kakī-ña.*

MICROSCOPE, s. m., چرمن یخ *xermin yang mem-besarkan*.

MIDI, s. m., le milieu du jour, متهاری تنغه هاری *tengah hāri*, متهاری تنگی *mata-hāri tinggi*, رمبغ *rembang*, ظهر *tluhr*. Depuis le matin jusqu'à —, درفد فاکی هاری دائغ کغد تنغه هاری *deri-pada pāgi hāri dātang ka-pada tengah hāri*. A —, تتکال *tatkāla rembang*, فد جام فوکل *pada jām pūkul dūa belās*. Au moment de —, فد وقت ظهر *pada waktu tluhr*. L'avant —, بلم تنغه هاری *belum tengah hāri*. L'après —, لالو تنغه هاری *lālu tengah hāri*.

Le MIDI, le sud, سلانن *selātan*, سبله دقسین *sa-belūh selātan*. Au —, اغن *āgin selātan*. — pour l'hémisphère sud, اتار *utāra*.

Loc. Fig. Le — de la vie, فد *pada tengah ka-hidūp-an orang mānusīa*.

Prov. Chercher — à quatorze heures, منچهاری فربتاهن *men-xa-hāri per-bantāh-an*.

MIE, s. f., partie molle du pain, روتی ایسی *isi rōti*. Pain qui a beaucoup de —, روتی یخ اد بابق اسین *rōti yang ada bānak isi-ña*.

MIEL, s. m., ایر مادو *mādu*, ایر مادو *āyer mādu*. — sauvage, ایر مادو

هوتن *āyer mādu hūtan*. Rayon de —, اندغ مادو *indung mādu*, سارغ لبه *sārang lebāh*, سوارغ *suwā-lang*. Mouche à —, لبه *lebāh*. Ses paroles sont douces comme une mer de —, سثرت *per-katā-an-ña* لاوت ایر مادو *lāut āyer mādu* رفاک *ītu mānis seperti lāut āyer mādu rupā-ña*.

Loc. prov. Un peu de fiel gâte beaucoup de —, نیل ستیق روستق *nīla sa-titik rūsak sūsu sa-belānga*. La lune de —, فرتام بولن دالم حال کاوین *portāma būlan dālam hāl kāwīn*.

MIEN, NE, adj. poss., اکو فون *āku pūña*, همب فون *hamba pūña*. Ce livre est le —, کتاب ایت همب فون *kitāb ītu hamba pūña*, کتاب ایت همب *kitāb ītu kitāb hamba*. (v. Gramm.)

MIETTE, s. f., ریمه *rēmah*, رافد *rāpīh*. — de pain, روتی ریمه *rēmah rōti*. Réduire en miettes, مریمه اکن *me-rēmah-rēmah-kan*. Les chiens mangent les miettes qui tombent de la table de leurs maitres, انجخ *anjing* اد ماکن درفد ریمه یخ جاته در اتس *anjing ada mākan deri-pada rēmah yang jātuh deri atas māyidet tūan-tūan-ña*.

MIEUX, adv., له بايق *lebèh bāik*.
 Il chante — ای مپای له بايق *ia me-ñāñi lebèh bāik*. Il est un peu — ای اد له بايق سديكت *ia ada lebèh bāik sa-dīkit*. — que tout cela, له بايق درفد ايت *lebèh bāik deri-pada itu*. Aimer —, اعر *āgur*. J'aime — cette étoffe que l'autre, هب اعر کاین ايت درفد یغ *hamba āgur kāin itu deri-pada yang lain*. Le —, یغ تر بايق *yang ter-bāik*, یغ بايق سکالی *bāik sa-kāli*. De son —, دشن *dengan sa-kuasā-ña*. A qui mieux —, بر لب *ber-lumba-lumba*.

MIGNARD, E, adj., چنتق *xantik*, مانس *mānis*. Visage —, موک *mūka xantik*.

MIGNARDER, v. a. fam., بموجب *mem-būjuk*, منچبو *men-xumbu*.

MIGNON, NE, adj., چنتق *xantik*, یسی *mānis*, مولق *mūlik*, اتق *bisey*. Cet enfant est très —, ایت بايق چنتق *anak itu bānak xantik*.

MIGNON, bien-aimé, تماغن *timāng-an*, ککاسه *ka-kāsih*. Il est le — de sa mère, ای تماغن ابون *ia timāng-an ibū-ña*.

MIGNONNEMENT, adv., دشن چنتقن *dengan xantik-ña*, دشن مولقن *dengan mūlik-ña*.

MIGNOTER, v. a., بموجب *mem-būjuk*, منچبو *men-xumbu*, مغولت *meng-ūlit*.

MIGRAINE, s. f., ساکت کفال *sakit kapāla*, قنغ کفال *pening kapāla*, فده کفال *pedih kapāla*, غلو *ngelū*.

MIGRATION, s. f., d'un peuple, کفنداهن قوم *ka-pindāh-an kaum*.

MIGRATION de certaines espèces d'animaux. Le temps de la — des hirondelles, براغتک *māsa būrung lāyang-lāyang ber-arhkat pada tiap-tiap tahun*.

MIJOTER, v. a., faire cuire doucement, منانق فر لاهن *menānak perlāhan-perlāhan*.

MIL, adj. numér., pour la supputation des années, ریبو *rību*. En l'année — huit cent, دهن سربو *pada tahun sa-rību dulāpan ratus*.

MIL, MILLET, s. m., plante, رند *randa*.

MILAN, s. m., oiseau de proie, بورغ لغ *būrung lang*.

MILICE, s. f., l'art de la guerre, قشهبون فرکار فرغ *ilmu prang*, فرغاتو-ان *pengatahū-an porkāra prang*. La vie de l'homme sur la terre est une فرغاغن اد فده مانسی داتس بومی —, *pe-prang-an ada pada manusia di-atas bumi*.

MILICE, armée, تانتارا *tantāra*, بال هلبالغ دان رعية *bāla tantāra, hulubālang dān rayat*. La — des cieux, تانتارا سكل لاغت *tantāra segala langit*.

MILIEU, s. m., كتغاهن *tergah*, كتغاهن *ka-tergāh-an*, فرتغاهن *per-tergāh-an*. Au —, دتغه *di-tergah*, فدا دتغه *pada tergah*. Au — du combat, دتغه فرغ *di-tergah prang*. — de la nuit, تغه مالم *tergah malam*. — du jour, تغه هاری *tergah hari*, متهاری *mata-hari rembang*. Le — de la vie de l'homme, كتغاهن كهدفن *ka-tergāh-an ka-hidup-an orang manusia*. Le — du corps, فنگغ *pinggang*.

MILIEU, parmi, انتارا *antāra*. Au — de tout cela, ددالم انتارا *di-dalam antāra itu*. Au — de la route, فدا انتارا جالن *pada antāra jalan*. Au — des hommes, دانتارا *di-antāra orang manusia*, دالم دنيا *dalam dunia*.

Loc. Point de —, تيا دات تيا د *tiada dapat tiada*. Point de —, il faut combattre ou mourir, تيا دات تيا دات *tiada dapat tiada ber-prang ataw mati*.

MILITAIRE, adj., فرغ *prang*, در فرغ *deri prang*, ففراغن *pe-prang-an*. L'art —, علم فرغ *ilmu prang*.

Service —, خدمة فرغ *kedmat prang*.

Ecole —, مدرسة علم ففراغن *madrasah ilmu pe-prang-an*. Uniforme —, ففكائن سلدادو *baju prang, pakēy-an soldādo*. Musique —, سكل بيبين فرغ *segala bunyi-bunyi-an prang*. Architecture —, علم مبوبت *ilmu mem-buat bintang*, ففقهون *pergatahū-an pekarjā-an baluwarti*. Heure —, كتيك بتل سكالی *kotika betul sakali*.

MILITAIRE, s. m., homme de guerre, اورغ فرغ *orang prang*, سلدادو *soldādo*.

MILITANT, E, adj., فرغ *pemerang*, يغ برفرغ *yang ber-prang*. L'église militante, الكنيسة فرغ *el-kanisat pemerang*, سكل اغكوت الكنيسة داتس *segala arggōta el-kanisat diatas bumi*.

MILITER, v. n., برفرغ *ber-prang*, مرغ *memerang*, ملاون *me-lawan*.

MILLE, adj., numér., ريبو *ribu*. Un —, سريبو *sa-ribu*. — hommes, سريبو اورغ *sa-ribu orang*. Deux — chevaux, دو ريبو كود *dua ribu kuda*. Dix —, سلقس *sa-laksa*.

MILLE, un grand nombre, بابق *bānak*. — afflictions, بابق كسكارن *bānak ka-sukār-an*. — gens l'ont fait, بابق اورغ سده بوت ايت *bānak*

orang sudah buat itu. — fois, میلی *bāñak kālī*. Il y en a mille et —, ada میلی سکالی *ada bāñak sa-kālī*.

MILLE, s. m., mesure itinéraire, میلی *mīl*.

MILLENAIRE, s. m., mille ans, sa-ribu تاهن لمان *sa-ribu tāhun lamā-ña*.

MILLE-PIEDS, s. m., scolopendre, لیپان *lipan*.

MILLET, s. m., رند جاو *randa*, رند جاو *randa jāwa*.

MILLIAIRE, s. et adj., borne qui marque les milles, باتو تند میل *bātu tanda mīl*.

MILLIARD, s. m., سریبو جوت *sa-ribu jūta*.

MILLIÈME, adj. Le — en rang, کسریبو *ka-sa-ribu*.

MILLIÈME, la — partie, ثریبو *pe-ribu*.

MILLIER, s. m., ریبو *ribu*. Un —, sa-ribu سریبو. Par milliers, بربریبو *be-ribu-ribu*.

MILLION, s. m., جوت *jūta*. Un —, سجبوت *sa-jūta*.

MILLIONNAIRE, s. au fig., très-riche, بائق کای *bāñak kāya*.

MIMIQUE, s. f., art de parler par le geste, لاکو تشهون تشکه لاکو *pergatahūan tingkah lāku*.

MINARET, s. m., منارة *menāret*.

MINAUDE, v. n., مشهباسی درین *men-jadi-kan diri-ña mujelis*.

MINCE, adj., qui a peu d'épaisseur, ممفس *tīpis*, نیفس *nīpis*, ممفس *mīmpis*. Etoffe —, کاین تیفس *kāin tīpis*. Planche —, پائفن تیفس *pāpan tīpis*.

Prov. — comme la langue d'un chat, très-mince, تیفس سکالی *tīpis sa-kālī*.

Fig. —, médiocre, سدیکت *sa-dikit*. Un — mérite, یغ سدیکت *pahāla yang sa-dikit*.

MINE, s. f., air, visage, موک *mūka*, درج ایر موک *āyer mūka*, وجه *wajah*. — ignoble, موک کجی *mūka hīna*, موک کجی *mūka kejī*. Prendre une — sévère, مامسکن مکان *me-māsam-kan mukā-ña*.

MINE, l'extérieur, روف *rūpa*. Il a bonne —, روفان بائق *rupā-ña bāiq*. — agréable, روف مانس *rūpa mānis*. Il a la — insolente, روفان جاو *rupā-ña jemāwa*.

MINE, manières, contenance, سیکف *sikap*, لاکو *lāku*. Il a la — guerrière, سیکفن فرکاس *sikap-ña perkāsa*. Il a la — d'un voleur, لکون سفرت اورغ فنچوری *lakū-ña seperti orang pen-xūri*. Faire

triste —, جادی مورخ *jādi mūrūg*.
Faire des mines, agacer par des regards, مات برماين *ber-māin māta*,
مغشغ *mengerling*. Faire — de, فرور *pura-pūra*.

MINE, s. f., excavation creusée pour en tirer les métaux, تمبغ *tambang*,
مريو *mariyaw*. — d'or, امس *tambang amas*.
— d'étain, تيمه فوته *tambang timah putih*. Ouvrir une —, مموك *mem-būka tambang*. Exploiter une —, منمبغ *menambang*,
مغشغ *meng-gāli tambang*. Descendre dans une —, تورن کدالم *turun ka-dālam tambang*. — avec des galeries, کولغ *kōlong*.

MINE, minerai, تانه تمبغ *tānah tambang*. — de plomb, کافر هيتم *kāpur hitam*. Dessiner à la — de plomb, منولس دغن کافر هيتم *menulis deryan kāpur hitam*.

MINE, cavité pour faire sauter par le moyen de la poudre, کلين اکن *kali-an akan*,
ملتس *me-letūs*.

MINER, v. a., faire une mine, مبروسقن *me-rūsak-kan*,
ممنساکن *mem-bina-sā-kan*. — une forteresse, مغشغ *meng-gāli trūs di-bāwah*. — une forteresse, مغشغ *meng-gāli trūs di-bāwah kōta*.

Fig. —, ruiner, détruire, مبروسقن *me-rūsak-kan*,
ممنساکن *mem-bina-sā-kan*. — la santé du corps, مبروسقن *me-rūsak-kan tūbuh*.

MINERAL, s. m., تانه تمبغ *tānah tambang*,
مريو *mariyaw*. — d'étain, تيمه فوته *tānah timah putih*.

MINÉRAL, s. m., معدن *maḍin*.

MINÉRAL, E, adj., معدنی *maḍeni*.

MINÉRALOGIE, s. f., علم المعادن *ilmu'l-maḍin*. (معدن)

MINEUR, s. m., qui travaille aux mines, اورغ منمبغ *orang menambang*,
کولی کولغ *kūli kōlong*.

MINEUR, E, adj., moindre, له کچل *lebèh kexil*,
يغ کورغ *yang kūrang*.

MINEUR, qui n'a point atteint l'âge de majorité. Enfant —, انق *anak yang belum akal bāliq*. — (en France), اورغ *orang yang belum dua puluh satu tahun umurnā*.

MINIATURE, s. f., گمبر کچل درغد *gambar kexil deri-pada mūka orang*.

Fig. يغ کچل دان مولى *yang kexil dān milik*.

MINIME, adj., très-petit, peu important, کچل سکالی *kecil sa-kāli*. Sa valeur est —, هركان *hargā-nā ter-kecil*.

MINIMUM, s. m., le plus petit degré, فرى يغ ترلالو کچل *prī yang ter-lālu kexil*,
ترلالو زنده *ter-lālu rendah*. Le — d'une amende, دند يغ *denda yang ter-lālu kexil*.

MINISTÈRE, s. m., charge, جواتن *jawāt-an*, فنجاتن *pen-jawāt-an*. Le — de la parole, جواتن كلام *jawāt-an kalām*. Les travaux du —, فنجاتن كرج *karja pen-jawāt-an*. Pour recevoir ce —, اكن تريم *ākan tarīma pen-jawāt-an īni*.

MINISTÈRE, service, خدمة *kedmat*. Pour que notre — ne soit pas déshonoré, سفاى خدمة ايت *supāya kedmat ītu jāngan di-per-xelā-kan*. Le — des autels, امامة *imāmat*, خدمة مذبح *kedmat mezbeh*.

MINISTÈRE, administration gouvernementale, فرتنه *parentah*. — du trésor, فرتنه بيت المال *parentah beit el-māl*.

MINISTÈRE, entremise, فرائتران *per-antarā-an*. Par le — de son frère, دغن فرائتران سودراى *dergan per-antarā-an sūdarā-ña*.

MINISTÉRIEL, LE, adj., منترى *mantrī*, درفد منترى *deri-pada mantrī*. Lettre ministérielle, سورت *sūrat deri-pada mantrī*.

MINISTRE, s. m., celui dont on se sert dans l'exécution de quelque chose, خادم *kādīm*, فنجاتن *pen-jāwat*, فكاوى *pegāwey*. Les anges sont les ministres de Dieu, ملايكة *malāikat ītu kādīm allah*. Les prêtres qui sont les

ministres du Seigneur, امام خادم هو *imām kādīm hūwa*. — de l'autel, خادم مذبح *kādīm mezbeh*. Le — de Jésus-Christ parmi les nations, فنجاتن درفد فيرق عيسى المسيح دانتار *pen-jāwat deri-pada pīhak'īsa el-mesēh di-antāra segala kalāik' ītu*. Il est le — de Dieu pour exécuter la vengeance en punissant ceux qui font le mal, اى فكاوى الله سواتو فمبلاسن اكن ممبرى *suatu pembalās-an ākan mem-brī siksa pada ōrang yang menjarjā-kan jāhat*.

MINISTRE d'Etat, منترى *mantrī*. — sage, منترى يڭ بجقسان *mantrī yang bijaksāna*. Premier —, فردان *ferdāna mantrī*, وزير *wezir*, منغكوبوى *manḡku būmī*. Nommer —, منغشكت فد فثكت منترى *menḡ-angkat pada pangkat mantrī*, منجديكن منترى *men-jadī-kan mantrī*. Conseil des ministres, مجلس سكل منترى *mejlis segala mantrī*. — des finances, بندهار *bendahāra*. — de l'intérieur, دالم منترى *mantrī dālam*.

MINIUM, s. m., سدالغكم *sadalergam*.

MINOIS, s. m., visage d'une jolie personne, *موك اورغ چنتق* *mūka ōrang xantik*.

MINORITÉ, s. f., le petit nombre, *بلاغن يڭ كورغ* *bilāng-an yang kū-rang*, *جملة كچل* *jumlat kezil*.

MINORITÉ, état d'une personne mineure, *عمر سلاگي بلم عقل بالغ* *umur sa-lāgi belum akal bāliq*. (En France), *حال اورغ يڭ بلم دو* *hāl ōrang yang belum dūa pūloh suātu tāhun umur-ña*.

MINUIT, s. m., *تغه مالم* *tengah mālām*. Il était — passé, *تغه مالم* *tengah mālām sudah lālu*. A —, *قد وقت تغه مالم* *pada waktu tengah mālām*.

MINUSCULE, adj., *يڭ كچل* *yang kezil*. Lettre —, *حرف يڭ كچل* *huruf yang kezil*.

MINUTE, s. f., *منيت* *menit*. Pendant une heure et vingt minutes, *سواتو جام دان دو قوله منيت لام* *suātu jām dān dūa pūloh menit lamā-ña*. L'aiguille des minutes, *جارم منيت* *jārum menit*.

MINUTE, instant, moment, *ساعة* *sāat*. A la —, *دالم ساعة* *dālam sa-sāat*. A chaque —, *قد سكل كتيك* *pada segala kotika*.

MINUTE, original d'un écrit, *فوهن* *pōhon sūrat*, *كراغن اصلي* *korāgn aslī*

karāng-an aṣalī. — chez un notaire, *سجل* *sejil*.

MINUTER, v. a., faire la minute d'un écrit, *مغارغ فوهن سورت* *mergā-rang pōhon sūrat*.

MINUTIE, s. f. bagatelle, *بارغ* *bārang*, *بارغ كچل* *bārang sa-dikit*, *بارغ يڭ سي ٢* *bārang yang sia-sīa*, *بارغ يڭ تياد براه كنان* *bārang yang tiāda brāpa gunā-ña*.

MINUTIEUX, EUSE, adj. Homme —, *اورغ يڭ برديري اتس بارغ يڭ سي ٢* *ōrang yang ber-diri atas bārang yang sia-sīa*. Recherche minutieuse, *فنجهرين اكن فركار يڭ تياد براه كنان* *pen-xahari-an ākan porkāra yang tiāda brāpa gunā-ña*.

MIRACLE, s. m., *معجزة* *mujizat*, *عجايب* *ajāyib*, *چغاغن* *xengāng-an*. **MIRACLE**, chose étonnante, digne d'admiration, *فكرجاءن يڭ مبري* *pe-karjā-an yang mem-brī heirān*.

MIRACULEUX, EUSE, adj., *سباكي* *sa-bāgey*, *يڭ ترحيران* *sa-bāgey mujizat*, *يڭ ترهيران* *yang ter-heirān*. Homme —, qui fait des miracles, *اورغ يڭ مبري* *ōrang yang mem-būat ajāyib*.

MIRE, s. f., *مات بدل* *māta bedil*, *بسي تجون* *besi tujū-an*. Point de —, *سارن* *sasār-an*. Point de —, *كهدق* *ka-hendak*, *سهاج* *sahāja*.

MIRER, v. a., viser, مِتر *mītar*,
مبتولی *mem-betūl-i*, منوجو *menūju*.
—, regarder avec attention, مِندغ
memandang, منیلق *menūlik*.

MIRER, aspirer à, convoiter,
مِغهنداکی *meng-hendāk-i*.

SE MIRER, v. pron., مِیلق *mūka*
چرمن *cermin* درین ددالم چرمن
dirī-ña di-dālam cermin.

MIRLITON, s. m., سولغ *sūling*, بخشی
بوله *bagisi būluh*.

MIROIR, s. m., چرمن *cermin*,
مِوک *xermin mūka*. — en
verre, چرمن کاج *xermin kāxa*. —
en métal, چرمن باج *xermin bāja*.
Regarder dans un —, مِلیت قد چرمن,
me-līhat pada cermin. Les yeux
sont le — de l'âme, مِک مات ایت
چرمن قلب *maka māta itu xermin*
kelbu. Des œufs au —, تِله هایم
مات کربو *telèr hāyam māsak*
māta karbau.

MIROITER, v. n., réfléchir la lu-
mière, بَرکیلتکن *ber-kilat-kan*.

MIROITIER, s. m., اورغ یغ جول
چرمن *orang yang jual xermin*, توکغ
چرمن *tukang xermin*.

MIS, E, part. pas. du v. mettre,
بوبه *būbuh*, تاره *tāruh*.

MISAINÉ, s. f. Voile de —, لایر
توغ *lāyar tūparang*. Mât de —, تیغ
توغ *tiang tūparang*. Vergue de —,
فون توغ *pabūwan tūparang*. Hisser

la —, تارق نایق لایر توغ *tārik nāik*
lāyar tūparang.

MISANTHROPE, s. m., اورغ یغ
مِمنجی سام اورغ *orang yang mem-*
benxi sāma orang. —, mélanco-
lique, مورغ *mūrug*, برشغل *ber-*
šugul.

MISCIBLE, adj., qui peut se mêler,
یغ دافت دچمفر *yang dapat di-*
xampur.

MISE, s. f., ce qu'on met, تروهن
تاره *tarūh-an*, پتاره *pe-tāruh*. Sa — est
de cent piastres, تروهن ایت سراتس,
تاره رینگت *tarūh-an-ña itu sa-rātus*
ringgit. Le total des mises, جملة
تروهن سکل *jumlat segala tarūh-*
an. — de fonds, وغ مودل *wang*
mūdal. — au jeu, وغ تاره *wang*
pe-tāruh. — à prix, تاور *tāwar*. —
en œuvre (enchâssure), تاتاهن
tatāh-an.

MISE, action de mettre. — en
train, حال ملاءى *hāl me-mulā-i*.
— en liberté, حال مِلسکن *hāl me-*
lepàs-kan. — en accusation, حال
اورغ منکاسی *hāl menukās-i orang*.
— en vente, حال مِباو منجول
mem-bāwa men-jūal.

MISE, manière de se vêtir, چار
شکاین *xāra pakēy-an*. Sa — est
décente, شکاین سنونه *pakēy-an-ña*
senūnuh. Cela n'est plus de —,
ایت تیاد دفاکی اورغ لاکی
itu tiāda di-pakēy orang lagi.

MISÉRABLE, adj., malheureux, دالم کسکارن *ber-xelāka*, اورغ کسین *kasih-an*. Des misérables, اورغ کسین *ōrang kasih-an*. Mener une vie —, هیدف دغن کسکارن *hīdup dengan ka-sukār-an*.

MISÉRABLE, pauvre, سیق *sīyak*, فاف *pāpa*, مسکین *meskīn*. Il paraît très —, ای فون تر لالو سیق رفان *īa pūn ter-lālu sīyak rupā-ña*.

MISÉRABLE, méprisable, هین *hīna*, یغ کهنان *yang ka-hinā-an*.

MISÉRABLEMENT, adv., آس فوری *ās fūrī*, یغ برچلاک *ātas prī yang ber-xelāka*, دغن سوسه *dengan sūsah*.

MISÈRE, s. f., état malheureux, چلاک *xelāka*, سغسار *sang sāra*, کسکیتن *ka-sakīt-an*. Personne dans la —, اورغ چلاک *ōrang xelāka*.

MISÈRE, pauvreté, indigence, کفغان *ka-papā-an*, کمسکین *ka-meskīn-an*. Très-grande —, کفغان *ka-papā-an yang sārgat*.

MISÈRE, peine, difficulté, کسساهن *ka-susāh-an*, کسکارن *ka-sukār-an*. Les misères de ce monde, کسکارن *ka-sukār-an duniā īni*.

MISÈRE, bagatelle, بارغ یغ سی *bārang yang sia-sīa*, بارغ یغ تیاد *bārang yang tiāda brāpa harḡā-ña*. Gronder pour des misères, منست سبب فرکار یغ *menst sabb farkar yang*

سی *me-nista sebab porkāra yang sia-sīa*.

MISÉRICORDE, s. f., vertu qui porte à avoir compassion des misères d'autrui, رحمة *rahmat*, کسین *kasih-an*. La — de Dieu, رحمة الله *rahmat allah*. Le trône de la —, عرش *arāš rahmat*. Traiter avec —, ملکون دغن کسین *me-lakū-kan dengan kasih-an*. Œuvres de —, فکر جان کسین *pe-karjā-an kasih-an*.

MISÉRICORDE, pardon, grâce, امفن *ampun*, کرنی *karunīa*. Demander —, ممنت امفن *me-minta ampun*. Faire —, مبری امفن *mem-brī ampun*, مغسهانی *mengasih-ān-i*. Par la — du roi, دغن کرنی راج *dengan karunīa rāja*.

MISÉRICORDE! کسین *kasih-an*.

MISÉRICORDIEUX, EUSE, adj., رحمان *rahmān*, رحیم *rahīm*, برکسین *ber-kasih-an*. Au nom du Dieu élément et —, بسم الله الرحمن الرحيم *bismillahi er-rahmāni er-rahīmi*. Dieu est — envers ses serviteurs, الله مغسهانی هبناک *allah mengasih-ān-i hambā-ña*. Un juge —, حاکم یغ برکسین *hākīm yang ber-kasih-an*. Bienheureux sont ceux qui sont —, parce qu'ils obtiendront miséricorde, برهیکاله سکل اورغ *berhikalah sکل اورغ* یغ مغسهانی کارن *yang merikiit jorok akan*

رحمة *ber-bahagiā-lah segala orang yang mengasih-ān-i kārna marika-itu jūga ākan ber-ūleh rahmat.*

MISSEL, s. m., كتاب ميس *kitāb mīsa.*

MISSION, s. f., envoi, charge, commission, رسالة *risālet*, ارسال *irsāl*, فرستادن *surūh-an*, فرستادن *perg-utūs-an*, فاسن *pāsan*. Envoyer en —, فرستادن *meng-ūtus*, مپوره *me-nūruh*. Il a rempli la — que lui avait donnée le roi, سده ای ملوکون *sudah ia me-lakūkan pāsan rāja itu*. Accepter une —, منجنجخ فاسن *men-junjung pāsan*.

MISSIONNAIRE, s. m., رسول *rasūl*, اتوسن *pe-sūruh*, اتوس *ūtus*, اتوسن *utūs-an*. — apostolique, فرستاده رسولی *pe-sūruh rasūli*.

MISSIVE, s. f., lettre, سورت کریم *sūrat kirīm-an*. Recevoir une —, منریم سورت کریم *menarīma sūrat kirīm-an*.

MITAINE, s. f., سارغ تاغن *sārung tāngan*.

MITE, s. f., très-petit insecte, گگت *gegāt*, گگس *gegàs*, ننت *natnat*.

MITIGATION, s. f., adoucissement, حال مریشکن *hāl me-rīngan-kan*, حال ملبتکن *hāl me-lembut-kan*.

MITIGER, v. a., adoucir, alléger, مریشکن *me-lembut-kan*, مریشکن *me-rīngan-kan*, مغورغکن *mengū-rang-kan*.

MITONNER, v. a., faire cuire à petit feu, بریدده *ber-didih*, برتاتق *ber-tānaq*, فرلاهن *perlāhan-perlāhan*.

Fig. —, cajoler, dorloter, مبرجق *mem-būjuk*, منچبو *men-xumbu*.

MITOYEN, NE, adj., یغ دتغه *yang di-tergah*, انتار کدوان *antāra kaduā-ña*. Mur —, تمبق دتغه *tembok di-tergah*. Puits —, فریگی دتغه *prīgi di-tergah*.

MITRAILLE, s. f., سکل روڤ بسی *segala rūpa besī tuā*, اغگور *ang-gūr*, بوه اغگور بسی *būah anggūr besī*.

MITRAILLER, v. a., منبق دغن بوه *menembak dengan būah anggūr besī*.

MITRE, s. f., coiffure que portent les évêques quand ils officient, تاج *tāju uskuf*.

MIXTE, adj., چمفر *xampur*, ترچمفر *ter-xampur*, ترسوسن *ter-sūsun*, در بیراف جنس *deri bebrāpa jenis*.

MIXTION, s. f., چمفورن *xampūr-an*.

MIXTURE, s. f., چمفرچمفورن *xampur-xampūr-an*, اوبت *xampūr-an obat*.

MOBILE, adj., qui peut être mû, یغ برگرک *yang ber-gràk*, یغ بوله *yang bûleh di-gràk-kan*, یغ دگرکتن *yang bûleh di-gràk-kan*, یغ لکس برکنچ *yang lekàs ber-gunxang*. La surface — des eaux, یغ لکس برکنچ *yang lekàs ber-gunxang*. موك ایریغ لکس برکنچ *mûka āyer yang lekàs ber-gunxang*.

MOBILE, changeant, یغ لکس براوبه *yang lekàs ber-ūbah*. Cœur —, یغ لکس براوبه *yang lekàs ber-ūbah*. هاتی یغ لکس براوبه *hāti yang lekàs ber-ūbah*. Fêtes mobiles, هاری رای *hāri rāya yang ber-ālih*.

MOBILE, s. m., qui meut, یغ مشگرکتن *yang meng-gràk-kan*. L'eau est le — de cette machine, ایریت یغ مشگرکتن *āyer itu yang meng-gràk-kan* فغکلشن ایت *per-gilang-an itu*. Force —, کواس *kuāsa meng-gràk-kan*.

MOBILE, cause, motif, سبب *sebàb*, اصل *āṣal*. Le — de ses actions est l'avarice, اصل فریواتنن ایت ککیرن *āṣal per-buāt-an-ña itu kikīr-an adā-ña*.

MOBILIER, s. m., les meubles d'une maison, سکل سرب رومه *segala serba rūmah*. Un — tout neuf, سرب رومه یغ بهارو *serba rūmah yang bahāru*. Riche —, سرب رومه یغ انده ۲ *serba rūmah yang indah-indah*.

MOBILIER, ÈRE, adj., درسرب رومه *deri serba rūmah*. Vente mobilière,

جوانل سکل سرب رومه *juāl-an segala serba rūmah*.

MOBILITÉ, s. f., facilité à être mû, فری یغ لکس برگرک *prī yang lekàs ber-gràk*.

Fig., inconstance, فری یغ لکس براوبه *prī yang lekàs ber-ūbah*.

MODE, s. f., usage, عاده *ādat*. Suivant la —, تورت عاده *turut ādat*.

MODE, manière, guise, چار *xāra*. C'est la dernière —, ایت چار بهارو *itu xāra bahāru*. Une vieille —, چارلام *xāra lāma*.

MODE, pour ce qui concerne l'habillement, چار فکاین *xāra pakēy-an*. Il s'habille à la — de la cour, ای برفاکی چار اورغ دالم *ia ber-pākey xāra orang dālam*. Suivre les modes, برفاکی تورت *ber-pākey turut xarā-xarā-an*.

MODE, goût, fantaisie, سوک *sūka*. Vivre à sa —, هیدف تورت سوک *hidup turut sūka sendirī-ña*.

MODE, s. m., état, forme, فری *prī*. — de gouvernement, فری فرنتاهن *prī parentāh-an*.

MODE, en musique, راکم *rāgam*, لاگو *lāgu*.

MODÈLE, s. m., تلادن *tulādan*, خنتو *xonto* دینه *dīnah*. — d'écriture, تلادن سورت *tulādan sūrat*,

چتوتوليس *xonto tulis-an*. Selon le —, تورت تلادن *tūrut tulādan*, اتس تلادن *ātas tulādan*. Faites selon le —, کوکرجاکنله اتس تلادن *kaw - karjā - kan - lah ātas tulādan*.

MODÈLE, imitation, représentation en petit, کمبر *gambar*, تليس *tulis-an*.

MODELER, v. a., مرڤاکن *me-rupākan*, ممبوت تلادن *mem-būat tulādan*. — une statue en terre, مرڤاکن سواتو *me-rupā - kan suātu pātung dengan tānah liat*.

SE MODELER, v. pron., منورت *menūrut*. Se modeler sur les gens de bien, منورت فربواتن اورغ بايق *menūrut per-buāt-an ōrang baik*.

MODÉRATEUR, TRICE, s., qui règle, qui dirige, فڤاڤتار *peṅ-atur*, شمزته *pemarentah*.

MODÉRATEUR, qui retient, qui ralentit, يڤ مناهن *yang menāhan*.

MODÉRATION, s. f., retenue, mesure sage, يڤ سدغ *prī yang sedang*.

MODÉRATION, sobriété, tempérance, کچرماتن *prī jimat*, کچرماتن *ka-xeremāt-an*.

MODÉRÉ, E, part. pas. du v. modérer, سدغ *sedang*, سدران *sedrāna*. Prix —, هرڤک يڤ سدغ *harga yang sedang*, هرڤک اڤهاری *harga ugahāri*.

MODÉRÉMENT, adv., دغن جيتن *dengan jimat-ña*, اتس فری يڤ سدران *ātas prī yang sedrāna*.

MODÉRER, v. a., tempérer, مناهن *menāhan*, مينڤ *meñenang*. — la concupiscence, هوانفسو مناهن *menahān-i hawā nefsū*.

MODÉRER, diminuer, مغورغکن *meṅūrang - kan*. — la chaleur, مغورغکن کفناسن *meṅūrang - kan ka-panās-an*.

SE MODÉRER, v. pron., se contenir, مناهن درين *menāhan diri-ña*.

MODERNE, adj., nouveau, récent, يڤ سکارغ *yang sakārang*. Usages modernes, عادة *ādat bahāru*. Les anciens et les modernes, يڤ لام دان يڤ سکارغ *yang lāma dān yang bahāru*. Sui- vant les modes modernes, تورت *tūrut* چار سکارغ اين *wāra sakārang ini*.

MODERNISER, v. a., مبهروى *mem-baharū-i*.

MODESTE, adj., qui a de la modestie, سنونه *senūnuh*, تولس *tulus*. Contenance —, سيکف يڤ سنونه *sikap yang senūnuh*.

MODESTE, qui a de la pudeur, مالو *mālu*.

MODESTE, médiocre, سدغ *sedang*, سدران *sedrāna*.

MODESTEMENT, adv., دغن سنونه *dengan senūnuh*.

MODESTIE, retenue dans la manière de se conduire, ثرى ڤرى ڤرى ڤرى *prī yang senūnuh*, سنونه ڤرى ڤرى *ka-lakū-an yang senūnuh*.

MODESTIE, pudeur, ثرى ڤرى ڤرى *prī yang mālu*.

MODICITÉ, s. f., ثرى ڤرى ڤرى ڤرى *prī yang tiāda bāniak*, ڤرى ڤرى *ka-kurāng-an*, ڤرى ڤرى ڤرى *prī yang sa-dikit*.

MODIFICATION, s. f., changement, ڤرى ڤرى *per-ubāh-an*.

MODIFICATION, adoucissement, ڤرى ڤرى ڤرى *hāl me-rīngan-kan*.

MODIFIER, v. a., changer, ڤرى ڤرى *me-ubah-kan*.

MODIFIER, diminuer, adoucir, ڤرى ڤرى ڤرى *me-rīngan-kan*.

MODIQUE, adj., ڤرى ڤرى *kecil*, ڤرى ڤرى *yang tiāda bāniak*.

MODISTE, s., qui fait des objets de mode, ڤرى ڤرى ڤرى ڤرى *yang jādī tūkang men-jāhūt pakēy-an xāra bahāru*.

MODULATION, s. f., ڤرى ڤرى *lāgu*, ڤرى ڤرى *rāgam*.

MOELLE, s. f., substance contenue dans la cavité des os, ڤرى ڤرى *sumsum*, ڤرى ڤرى *utak*. — des os, ڤرى ڤرى *sumsum tūlang*, ڤرى ڤرى *utak tūlang*. — épinière, ڤرى ڤرى ڤرى *sumsum tūlang blākang*.

MOELLE des plantes, surtout lorsqu'elle est flexible, ڤرى ڤرى *hem-pūlur*.

MOELLE, au fig., ce qu'il y a de plus essentiel, ڤرى ڤرى *utak*. La — d'un discours, ڤرى ڤرى *utak per-katā-an*.

MOELLEUX, EUSE, adj., qui a de la moelle, ڤرى ڤرى *ber-sumsum*. Os —, ڤرى ڤرى *tūlang sumsum*, ڤرى ڤرى *tūlang ber-sumsum*.

MOELLEUX, doux, ڤرى ڤرى *lembut*. Paroles moelleuses, ڤرى ڤرى *per-katā-an yang lembut*. Etoffe moelleuse, ڤرى ڤرى *kāin yang kūwat serta lembut*. Voix moelleuse, ڤرى ڤرى *suāra yang nārīng serta mānis*. Vin —, ڤرى ڤرى *āyer anggūr yang krās dengan sedūp-ña*.

MŒURS, s. f., pl., coutumes, ڤرى ڤرى *adat*.

MŒURS, habitudes, manière de vivre, ڤرى ڤرى *lāku jālan*. Bonnes —, ڤرى ڤرى *lāku jālan yang senūnuh*, ڤرى ڤرى *lāku jālan yang bāik*. Mauvaises —, ڤرى ڤرى *lāku jālan yang jāhat*. Corrompre les —, ڤرى ڤرى *me-rūsak-kan lāku jālan orang*. Gens sans —, ڤرى ڤرى *orang yang*

tiāda senūnuh, اورغ دوکان *ōrang dōkāna*, اورغ چابل *ōrang xābul*.

MŒURS sociales, morale publique, ادب *adab*.

MOI, pron. pers., هب *āku*, هب *hamba*. v. ME.

MOI-même, اگوسندیری *āku sen-dīri*, هب سندیری *hamba sen-dīri*.

MOIGNON, s. m., reste d'un membre coupé, کوردغ *kūduṅ*.

MOIGNON, reste d'une branche coupée, تئگئل *tunggul*.

MOINDRE, adj., plus petit, moins considérable, له کچل *lebèh kexìl*, کوردغ *kūrang* کچل درد *deri-pada*, کوردغ *kūrang* درد *deri-pada*. Ce vin est — que l'autre, ایراغکورايت کوردغ *ayer anggūr itu kūrang bāik deri-pada yang lāin*.

Un — prix, هرک یغ کوردغ *harga yang kūrang*.

Le MOINDRE, یغ کچل سکالی *yang kexìl sa-kāli*, ترله کچل *ter-lebèh kexìl*, ترله کوردغ *ter-lebèh kūrang*.

Au — prix, فد هرک یغ ترکچل *pada harga yang ter-kexìl*. Il n'y a pas le — morceau de pain, مک روتی *maka rōti itu sa-dikit pūn tiāda*.

MOINE, s. m., راهب *rāhib*.

Prov. Gras comme un moine, گومتق سکالی *gumùk sa-kāli*.

MOINEAU, s. m., بورغ ثیفت *būrang pīpīt*.

Prov. Tirer sa poudre aux moineaux, مبورسکن وغن *mem-bōros-kan wang-ña*.

MOINS, adj. de comparaison, کوردغ *kūrang*. — grand, کوردغ *kūrang* بسر *besar*. — savant que vous, کوردغ *kūrang pandey deri-pada tūan*. Il n'y a pas — que cela, تیاد کوردغ درد ایت *tiāda kūrang deri-pada itu*. Cent — un, کوردغ *kūrang asa sarātus*. Plus ou —, له کوردغ *lebèh kūrang*.

Ni plus ni —, تیاد له تیاد *tiāda lebèh tiāda kūrang*. Il y a dix piastres de —, سغوله *sa-pūloh ringgit ada kūrang*. En — d'un an, کوردغ *kūrang deri-pada sa-tāhun*. Plus vous parlez — il écoute, مک *maka mākìn lebèh tūan kātā* ماکن له تون کات مک ماکن کوردغ ای *maka mākìn kūrang ia dengar*. Il n'en faut pas — que je paie, مک *maka hārus hambu mem-bāyar jūga*. En — de rien, مک فد کتیک ایت جوک *maka pada kotīka itu jūga*. Pas le — du monde, تیاد سکالی *tiāda sa-kāli*.

Au MOINS, سکوردغ *sa-kūrang*, سماج *semāja*. Au — une fois l'an, سکوردغ *sa-kūrang-ña* سا-تاهن سکالی *sa-tāhun sa-kāli*.

A MOINS que, ملاينکن *me-lāin-kan*. Ne lui donnez pas à manger à — qu'il ne travaille, جاعن برى *ja'ang an brī dīa mākan me-lāin-kan iā hendak be-kanja*.

Le MOINS, كورخ سكالى *kūrang sa-kāli*. كورخ ترليه *ter-lebèh kūrang*.

MOIRE, s. f., مورى *mūri*, كايين *kāin* مورى *kāin mūri*. Soie moirée, سوتر مورى *sūtra mūri*.

MOIS, s. m., بولن *būlan*, شهر *šeher*. Au troisième jour du — de Janvier, قديتكن هارى بولن جناورى *pada tiga hari būlan janawari*. Pendant trois —, تيك بولن لماك *tiga būlan lamā-ña*. Le — dernier, بولن يانغ لالو *būlan yang lālu*. Le — prochain, بولن يانغ دانغ *būlan yang dātang*. Le présent —, بولن اين *būlan ini*. Les gages de deux —, دو بولن گاجي *gāji dua būlan*. De — en —, بولن ٢ *pada tiap-tiap būlan*. Pour les noms des douze mois de l'année mahométane, v. Dict. malais, au mot بولن *būlan*.

MOISE, s. f., pièces de bois qui servent à maintenir une charpente, سوكخ *sōkong-sōkong*.

MOÏSE, موسى *mūsa*. Le prophète —, نبي موسى *nabī mūsa*. La loi a été donnée par Moïse, تورات سده *tawrāt sūdah dī-brī ūleh mūsa*.

MOISI, E, part. pas. du v. moisir, باسى *bāsi*, لائق *lāpuḵ*. Le pain est tout —, روتى ايت سده باسى *rōti ītu sudah bāsi*.

MOISIR, v. n., منجادی باسى *men-jādi bāsi*, برلاق *ber-lāpuḵ*.

MOISSURE, s. f., باسى *bāsi*, لائق *lāpuḵ*, ثرى باسى *pri bāsi*. La — a gâté cela, باسى سده مروستکن ايت *bāsi sudah me-rūsak-kan ītu*.

MOISSON, s. f., récolte des grains, ثوين *per-humā-an*, ثوين *penuwēy-an*, ثغتمان *pergetām-an*. Le temps de la —, ماس ثوين *māsa penuwēy-an*, موسم بوه بواهن *mūsīm būah-buāh-an*. Jusqu'à la —, سحى *sampey ka-pada pergetām-an*.

MOISSONNÉ, E, part. pas. du v. moissonner, هوم *hūma*, دهوم *dihūma*, توى *tūwey*, كتم *ketām*.

MOISSONNER, v. a., faire la récolte des grains, مشوم *merg-hūma*. منوى *menūwey*, مشتم *mergetām*. — le blé, منوى قادی *menūwey pādi*, — le riz, مومتخ قادی *memūtung pādi*. Ceux qui sèment et ceux qui moissonnent, اورخ يانغ منابردان اورخ يانغ مشتم *orang yang menābur dān orang yang mergetām*. — un champ, مشمى قادغ *merg-humā-i pādang*.

Fig. La mort a moissonné un grand nombre d'hommes, بايق اورغ *bāyiq ōrang sudah māti*. Moissonner des lauriers, مندافت گه *men-dāpat gāh*. Celui qui sème du vent moissonne la tempête, يخ *yich*. برنهکن اغن مک ای اکن مشتمکن فوئخ *ber-nèh-kan āngin maka ia ākan mergetām-kan pūting beliyung*.

MOISSONNEUR, EUSE, s., اورغ مشهور *ōrang meng-hūma*, اورغ فوری *ōrang penūwey*, اورغ فغتم *ōrang pergetām*.

MOITE, adj., باسه لغس *lengās*, بسدیکت *bāsah sa-dīkit*.

MOITEUR, s. f., پری یخ لغس *pri yang lengās*, باسهن *basāh-an*.

MOITIÉ, s. f., تغه *tengah*, فارو *pāro*, فردو *per-dūa*. Une —, سغه *sa-tengah*, سفارو *sa-pāro*, سفردو *sa-per-dūa*. — eau et — vin, سغه ایر دان سغه انگور *sa-tengah āyer dān sa-tengah anggūr*. A la — du mois, فد تغه بولن *pada tengah būlan*. A — chemin, فد تغه جالن *pada tengah jālan*. A — mort, سغه ماتى *sa-tengah māti*. Couper par —, مومتخ دو *memūtung dūa*. Partager par —, ممهاگی دو *mem-bahāgi dūa*.

Fig., la femme à l'égard de son mari, بینى *bīni*, استری *istrī*. Il est venu avec sa —, ای سده داتخ دغن *ai sūda dātāng dengan*

استرین *ia sudah dātāng dengan istrī-ña*.

Loc. Cette personne est — chair — poisson, on ne sait ce qu'elle est, اورغ نیاد تاهو سیاف ای اد *ōrang tiāda tāhu si-āpa ia ada*.

MOLAIRE, adj. Dent —, گیکى گرهه *gīgi garham*.

MÔLE, s. m., jetée, digue, تمبق *tembok*, فمانخ *terbis bātu*, تیسن *pemātang*, چروچق *xerōxok*, تیتین *titi-an*.

MOLÉCULE, s. f., petite partie organique, جزه صغیر *juza seqīr*.

MOLESTER, v. a., مشکاده *meng-gādoh*, مشداکن سوسه *meng-adā-kan sūsah*, ممبرى سوسه *mem-brī sūsah*, مپسق *meñesāk*, مغوسق *meng-ūsik*. — quelqu'un اورغ مشکادوهى *meng-gadōh-i ōrang*. Que personne ne me moleste! جاغن بارغ سورغ *jāngan bārang sa-ōrang meng-adā-kan sūsah padā-ku*.

MOLLASSE, adj., لمبت *lembik*, لمبت *lembut*. Peau —, کولت لمبت *kūlit lembik*.

MOLLEMENT, adv., دغن لمبتن *dengan lembut-ña*, دغن سدغن *dengan sedāp-ña*.

MOLLEMENT, lâchement, دغن *dengan mālas-ña*.

MOLLESSE, s. f., qualité de ce qui est mou, ثرى يىغ لبت *prī yang lembut*, ثرى يىغ لبتق *prī yang lembik*, كلبونن *ka-lembūt-an*.

MOLLESSE, lâcheté, paresse, كمالسن *ka-malās-an*.

MOLLET, TE, adj., un peu mou, لبت *lembut*, لبت سدیکت *lembut sa-dīkit*. Lit —, کاسر لبت *kāsūr lembut*.

Œufs **MOLLETS**, تله ترغه ماسق دالم *telòr tergeh māsak dālam āyer*.

MOLLET, s. m., gras de la jambe, بوه بتس *jantung betis*, بتس *būah betis*, بلاکخ بتس *blākax betis*.

MOLLETON, s. m., étoffe douce et chaude, کاین لبت دان فانس *kāin lembut dān pānas*.

MOLLIR, v. n., devenir mou, منجادی لبت *men-jādi lembut*, منجادی کندر *men-jādi kendur*.

MOLLIR, manquer de force, منجادی له *men-jādi lemah*.

MOMENT, s. m., instant, کتیک *kotika*, ساعه *sāat*, سبتتر *sa-bentar*.

Un —, سکتیک *sa-kotika*, ساعه *sa-sāat*, سکیچف مات *sa-kejəp māta*.

Attendre un —, ننتی سکتیک *nanti sa-kotika*. Encore un —, سکتیک *sa-kotika lagi*. En un —, لاگی *sa-kotika lagi*. En un —, ساعه *sa-sāat*. Au —

de la mort, فد کتیک موت *pada kotika maut*. A un bon —, فد کتیک یىغ بايق *pada kotika yang baik*. Du premier —, در ملان *deri mulā-ña*. Du — que (dès que), دم *demi*.

Du — que j'entendis cela, دم هب *demi hamba sudah dengar itu*. A tout —, ستیاس *santiāsa*. Dans un — il viendra, تادی ای اکن داتخ *tādi ia ākan dātang*. Il y a un — qu'il est parti, تادی ای سده شرگی *tādi ia sudah pergi*. Dans ce —, فد کتیک ایت *pada kotika itu*. Ce — ci, سکارغ *sakārang ini*.

MOMENTANÉ, E, adj., یىغ سکتیک لمان *yang sa-kotika lamā-ña*.

MOMENTANÉMENT, adv., دغن *dergan sa-kotika*, سبتتر *sa-bentar*.

MOMERIE, s. f., affectation, déguisement de sentiments, فکر جامن *pe-karjā-an yang xūlas*, یىغ چولس *pura-pūra*. Ce n'est qu'une —, ایت فرفور ساج *itu pura-pūra sāja*.

MOMIE, s. f., میت یىغ تفرمه اکن *mayet yang tepē-rampah-rampah-kan serta jādi krīng*, مومیا *mūmīya*.

MON, MA, adj. poss., اکو ثون *āku pūña*, هب ثون *hamba pūña*. Mon livre, هب ثون کتاب *hamba*

pūña kitāb, كتاب هب *kitāb hamba*,
 هب كتاب *kitāb-ku*. Ma maison, هب
 رومه *hamba pūña rūmah*, هب رومه
rūmah hamba, رومه *rūmah-*
ku (v. Gram.).

MONACAL, E, adj., راهب *rāhib*
pūña. Habit —, راهب ثون فکاین
rāhib pūña pakēy-an, فکاین راهب
pakēy-an rāhib.

MONARCHIE, s. f., gouvernement
 d'un état régi par un seul chef,
 کرجاءن یغ برکفال *sultānet*,
 ساتو *ka-rajā-an yang ber-kapāla*
sātu.

MONARCHIQUE, adj., سلطانی *sul-*
tāni, ساتو برکفال *ber-kapāla sātu*.
 Gouvernement —, فمرنتاهن کفال ساتو,
pemarentāh - an kapāla sātu,
 فمرنتاهن سلطان *pemarentāh - an*
sultān.

MONARCHISTE, s. m., اورغ یغ سوک
 کرجاءن یغ برکفال ساتو
orang yang sūka ka-rajā-an yang ber-kapāla
sātu.

MONARQUE, s. m., سلطان *rāja*,
 شاه *sāh*, یغ دفترتون *yang*
di-per-tūan, بگند *baginda*. Un —
 libéral, سورغ راج یغ مورده
sa-ōrang rāja yang mūrah. Le —
 suprême, Dieu, توهن الله *tūhan allah*.

MONASTÈRE, s. m., رومه اورغ
 رومه اورغ *rūmah orang ber-ibādat*.

ثرتاف *rūmah orang per-tāpa*,
 فرتفان *per-tapā-an*. Chef de —,
 اورغ فرتاف *kapāla rūmah*
orang per-tāpa. Entrer dans un —,
 رومه اورغ برعبادة *māsukrūmah*
orang ber-ibādat.

MONCEAU, s. m., تمبن *tambun*,
 تمبون *tambūn-an*, تفق *tumpuk*.
 — de blé, تمبون گندم *tambūn-an*
gundum. — de pierres, تمبون باتو
tambūn-an bātu. Par monceaux,
 برتمبن *ber-tambun-tambun*. Mettre
 en —, منخن *menambun*.

MONDAIN, E, adj., در
 دنیاء *deriduniā*, چاردنیاء *xāra duniā*.
 Plaisirs —, کسکائن دنیا *ka-sukā-*
an duniā. Homme —, اورغ یغ سوک
 اکن دنیا *orang yang sūka akan*
duniā.

MONDANITÉ, s. f., vanité mon-
 daine, کسکائن دنیا *ka-siā-an duniā*,
 بارغ یغ سی *bārang yang sia-siā*.

MONDE, s. m., l'univers, عالم *ālam*,
 دنیا لاغت دان بوی *lāngit dān būmi*,
 شاه عالم, *sāh ālam*. Roi du —,
 فد کفتوسن عالم, *pada*
ka-putūs - an ālam. Depuis la
 création du —, درفد حد اساس دنیا,
deri-pada had asās duniā. Le —
 a été fait par lui, دنیا سده دجديکن
duniā sudah di-jadi-kan
ūleh-ña.

MONDE, la terre, بومی *būmi*, دنیا *duniā*, مرچفاد *mar-xapāda*. Aux extrémités du —, مغللیچی بومی *pada hūjung būmi*. Faire le tour du —, مغلیچی بومی *mergulitir-i būmi*. La boule du —, bulāt-an duniā. Dans ce —, sur la terre, دالم دنیا این *dālam duniā ini*. Le nouveau —, l'Amérique, نگرى امریک *nagrī amrīka*. Mettre au —, برانق *ber-ānaq*.

L'autre MONDE, اخره *aķirat*. Dans l'autre —, دالم اخره *dālam aķirat*. Aller dans l'autre —, ماتى *māti*.

MONDE, les hommes, سکلین اورغ *sa-kalī-an ōrang mānusīa*, مانسى *manūsīa*, ايسى دنيا *isi duniā*. Tout le — dit cela, ساکلین اورغ کات ایت *sa-kalī-an ōrang kāta itu*. Jésus-Christ a racheté le —, توهن عيسى سده منبسکن *tūhan īsa sudah menebūs-kan ōrang mānusīa*. N'accusez pas le —, جاغلنه منوکس اورغ *jāngan-lah menūkas ōrang*. Il y a beaucoup de —, اد بايق اورغ *ada bānaq ōrang*. Il est là avec tout son —, ای اد سان دغن سکل اورغن *īa ada sāna degan segala ōrang-ña*. Le grand —, سکل اورغ بسر *segala ōrang besār*. Le — savant, سکل اورغ فنديت *segala ōrang pandīta*.

Ainsi va le —, دمکین لاکوجالن اورغ *demikīan lāku jālan ōrang mānusīa*, بکتوله حال کلکون دنيا *baqitū-lah hāl ka-lakū-an duniā*.

Le MONDE, les gens mondains. Le — ne peut pas vous haïr. ايسى دنيا تباد سمقت مبنجى کام *isi duniā tiāda sampat mem-benxi kāmū*.

MONDÉ, E, part. pas. du v. monder, برس *bresih*, چره *xerūh*.

MONDER, v. a., منجره *men-xerūh*, مبرسه *mem-bresih*. — du riz, منجره برس *men-xerūh brās*.

MONÉTAIRE, adj., وغ ثون *wang pūna*. Atelier —, تفت منف وغ *tampat menempa wang*.

MONTEUR, s. m., qui avertit, فلاجر *perg-ājar*, فمچار *pe-mbixāra*, نصيحة *yang mem-brī naṣīhat*.

MONITEUR, écolier chargé d'instruire ses condisciples, فلاجر *pel-ājar yang merg-ajār-i temān-ña bel-ājar*, کاکق *kākak*.

MONITION, s. f., avertissement, اجارن *ajār-an*, نصيحة *bixāra*, نصيحة *naṣīhat*.

MONNAIE, s. f., pièce de métal marquée au coin du souverain, وغ *wang*, وغ ترتمف *uwang*, وغ *wang ter-tempa*, درهم *derham*, دینار *dīnar*. Une pièce de —, ساکفغ وغ *sa-kepang*.

wang. — d'or, وڭ امس wang
amàs. — de cuivre, وڭ تمباڭ wang
tembāga. Petite —, وڭ فچه wang
pexàh. Papier —, وڭ قرطاس wang
kartās. — courante, وڭ يڭ لاکو
wang yang lāku. Mettre de la —
en circulation, وڭ ملکوکن me-lakū-
kan wang. Changer de la —,
مغهورف meng-hūrup. Battre —,
وڭ منمف menempa wang. Fausse —,
وڭ لنچڭ wang lanxung.

MONNAIE, lieu où l'on bat la —,
وڭ رومه تمف rūmah tempa wang.

Loc. prov. Rendre à quelqu'un
la — de sa pièce, مبالسکن انیای
mem-bālas-kan aniāya.

MONNAYAGE, s. m., fabrication
de la monnaie, وڭ حال منمف hāl
menempa wang.

MONNAYER, v. a., faire de la
monnaie, وڭ منمف menempa wang.
Argent monnayé, وڭ ترتمف wang ter-
tempa. —, donner l'empreinte à la
monnaie, وڭ منچڭف men-xàp wang.

MONNAYEUR, s. m., توکڭ تمف وڭ
tūkang tempa wang, وڭ اورڭ منمف وڭ
ōrang menempa wang. Faux —,
وڭ اورڭ منمف وڭ ōrang menempa
wang lanxung.

MONOCLE, s. m., lunette d'un
seul verre, وڭ چرمن مات فڊ سبله
xer-min māta pada sa-belàh.

MONOGAMIE, s. f., حال اورڭ يڭ
hāl ōrang yang ber-
istri sātu.

MONOGRAMME, s. m., علامة
چڭف نام alāmat nāma, چڭف نام
xàp nāma.

MONOLITHE, adj., يڭ برباتو ساتو
yang ber-bātu sātu.

MONOMANIE, s. f., حال اورڭ کيل
hāl ōrang gila يڭ سڭک ساتو ساج
yang sangka sātu sāja.

MONOPOLE, s. m., بورڭ bōrong.
Faire le —, مبورڭ mem-bōrong.

MONOPOLEUR, s. m., مبورڭ pem-
bōrong, اورڭ يڭ مبورڭ ōrang yang
mem-bōrong.

MONOSYLLABE, s. m., فرکتان يڭ
per-katā-an yang ber-
hijā sātu.

MONOTHÉISME, s. m., حال مچيه فڊ
hāl meñembah pada
suātu ilah sāja.

MONOTHÉISTE, s. m., يڭ مچيه فڊ
yang meñembah pada
suātu ilah sāja.

MONOTONE, adj., qui est presque
toujours sur le même ton, بوڭ يڭ
būni yang suātu rāgam,
وڭ بوڭ يڭ براولڭ ۲ راکڭ
būni yang ber-
ūlang-ūlang rāgam-ña.

MONSEIGNEUR, s. m., تونمب tūan-
hamba, تون بسر tūan besār.

MONSIEUR, s. m., تونک tūan,
تونک tūan-ku. Si — désire examiner

cette affaire, جکلو تون سوک فرقس *jikalaw tūan sūka preksa porkāra itu*. A — le gouverneur, کفد تون گوبرنر *ka-pada tūan gubernur*. Appelez ces messieurs, فکگلله تون ۲ ایت *pangil-lah tūan-tūan itu*.

MONSTRE, s. m., animal dont la conformation est contraire à l'ordre de la nature, بوت رقساس *rakṣāsa*, بوت *būta*.

MONSTRE, individu laid, difforme, یغ بروف جاهت *yang be-rūpa jāhat*, یغ رفاک اوده *yang rupā-ña ūdah*.

MONSTRE, au fig., féroce, dénaturé, اورغ یغ جاهت سکالی *orang yang jāhat sa-kāli*.

MONSTRUEUSEMENT, adv., excessivement, ترلالو امت *ter-lālu amat*, بانق سکالی *bāñak sa-kāli*. — gros, ترلالو بسر *ter-lālu besār*.

MONSTRUEUX, EUSE, adj., qui tient du monstre, سروف رقساس *sa-rūpa rakṣāsa*.

MONSTRUEUX, terrible, hideux, هیبان *heibānu*, یغ کچشاغن *yang ka-xerqāng-an*, یغ اوده *yang ūdah*.

MONSTRUEUX, excessif, ترلالو بسر *ter-lālu besār*, ترلالو بانق *ter-lālu bāñak*. Sa tête est monstrueuse, کفالان ترلالو بسر *kapalā-ña ter-lālu besār*.

MONSTRUOSITÉ, s. f., caractère de ce qui est monstrueux, روفا رقساس

rūpa rakṣāsa, روفا جاهت *rūpa jāhat*.

MONSTRUOSITÉ, ce qui est excessif, یغ ترلالو بسر *yang ter-lālu besār*. Son crime est une —, سالهن ترلالو *salah-ña ter-lālu besār*.

MONT, s. m., montagne, بوکت *būkit*, گونغ *gūnung*.

Fig. Promettre monts et merveilles, منجنجی ماو مبری بانق *menjanji māu mem-brī bāñak*. Par monts et par vaux, de tous côtés, درفد سماو فیهق *deri-pada samuā pihak*.

MONTAGNARD, E, adj., یغ تشکل *yang tinggal di-gūnung*. Un —, گونغ سورغ *sa-orang gūnung*.

MONTAGNE, s. f., گونغ *gūnung*, بوکت *būkit*. Grande —, گونغ بسر *gūnung besār*. Haute —, گونغ یغ *gūnung yang tinggi*. Le sommet d'une —, فنجق گونغ *puncak gūnung*, کمنجق بوکت *kamuncak būkit*. Sur le côté de la —, دیسبله گونغ *di-sabelah gūnung*. Le pied d'une —, کاکي گونغ *kāki gūnung*. Derrière la —, دیبلاکغ گونغ *di-blākang gūnung*, دیبالق گونغ *di-bāliq gūnung*. — volcanique, گونغ برافی *gūnung ber-āpi*. Gravier une —, نیکی گونغ *naik-i gūnung*. Descendre de la —, تورن در گونغ *turun deri gūnung*. Chaîne de montagnes, گونغ کنوغن

gūnury-gūnūng-an. Le Dieu des montagnes, دیو کونخ *dēwa gūnury*.

Loc. prov. La — a enfanté une souris, در بابق کرج منداخت سدیکت *deri bānak karja men-dāpat sa-dikit untung*.

MONTAGNEUX, EUSE, adj., بر کونخ *ber-gūnury*, قنه دغن کونخ *penūh dengan gūnury*. Pays — , نگرى یخ *nagrī yang penūh dengan gūnury*.

MONTANT, E, adj., qui monte, یخ نایق *yang nāik*. Marée montante, ایر یخ نایق *āyer yang nāik*, ایر فاسخ *āyer pāsang*.

MONTANT, s. m., d'une porte, جنج *jenang*. Les montants d'une échelle, ایبو تغلک *ibu targga*.

MONTANT, vapeur, odeur piquante, واغی یخ کرس *wāngi yang krās*.

MONTANT, somme, total, جمله *jumlat*, هتوغن *hitūng-an*.

MONT-DE-PIÉTÉ, s. m., رومه ممکخ *rumah memegāng gādey*.

MONTÉE, s. f., تمفت نایق *tampat nāik*. — rapide, تمفت نایق یخ چورم *tampat nāik yang xūram*.

MONTER, v. n., se transporter en haut, نایق لکس *nāik lekās*. — lentement, نایق *nāik perlāhan-perlāhan*. — et descendre, نایق دان تورن *nāik dān tūrun*. — sur un cheval,

نایق کاتس کود *nāik ka-ātas kūda*.

— sur une montagne, نایق کاتس *nāik ka-ātas gūnury*.

— un cheval, نایق نیکی کود *nāik-i kūda*.

— une montagne, نایق نیکی کونخ *nāik-i gūnury*.

— un escalier, نایق تغلک *nāik targga*.

Le soleil monte encore, نایق متهارى لاکی *mata-hāri lāgi nāik*.

Sa prière monte au ciel, نایق کورک *doū-ña nāik kasuwarga*.

— à bord, نایق کفل *nāik kapāl*.

— les degrés des honneurs et de la grandeur, نایق

نایق *nāik pangkat hormat dān ka-besār-an*.

— sur le trône, نایق راج *nāik rāja*.

Le prix en est monté, هرکان سده *hargā-ña sudah nāik*.

— , نایق *hargā-ña sudah nāik*.

— , grimper, منجبت *memanjat*, منداکی *men-dāki*.

— à un arbre, منجبت *memanjat pōhon*.

— à la surface, منبل *menimbul*.

— à graine, بر بیجی *ber-biji*.

— à tige, بر باتخ *ber-bātar*.

Un arbre qui monte très-haut, فوهن یخ بر باتخ تغلکی *pōhon yang ber-bātar tīnggi*.

— une rivière, مودق *mūdīk*.

MONTER, v. a., porter en haut, منایکن *me-nāik-kan*, منیکی *menāik-i*, منگیکن *menīnggi-kan*.

MONTER, arranger, ajuster des pièces, مراقت *me-rāpat*.

MONTER, enchâsser, arranger, مغارغ *meḡarag*.

MONTER une montre, مومتريام memutar jam urulis.
اورولس

MONTER la garde, منجاک men-jaga, برجاك ber-jaga.

SE MONTER la tête, منجادی هاغت men-jadi hāgat, منجادی ماره men-jadi mārāh.

MONTEUR, s. m., ouvrier qui monte, مومتريام pengārang, ييغ مرات yang merapat. Ouvrier —, توکخ مومتريام tukang pengārang.

MONTICULE, s. m., بوست būsut, مومتريام بوکت ييغ کچل سکالی sa-kālī.

MONTRE, s. f., échantillon, چنت xonto, ماچم māxam, تولادن tulādan. Mettre en —, مومتريام مومتريام mem-per-tunjuk-kan. Se mettre en —, مومتريام مومتريام mem-per-tunjuk-kan diri-ña.

MONTRE, petite horloge, جام jam. Une — en or, اورولس jam urulis. Une — en or, اورولس jam urulis. Aiguille d'une —, اورولس درفد امس jam urulis deri-pada amās. Aiguille d'une —, اورولس جارم جام jarum jam urulis.

MONTREER, v. a., faire voir, indiquer, مومتريام menunjuk, مومتريام menunjuk-kan, مومتريام menunjuk, مومتريام menunjuk-kan. — le chemin, مومتريام menunjuk jalan. — son courage, مومتريام menunjuk-kan brani-ña.

MONTRER, prouver, expliquer, مومتريام me-ñatā-kan, مومتريام mene-

rang-kan, منظاهرکن men-tlāhir-kan. — clairement, مومتريام دغن ترغ me-ñatā-kan dergan trāng.

MONTRER, enseigner, مومتريام meng-ajar. — à lire, مومتريام meng-ajar mem-bāxa. — à quel-qu'un, مومتريام اورغ meng-ajar-i orang.

SE MONTRER, v. pron., مومتريام menunjuk-kan diri-ña, جادی jādī ka-lihāt-an. Le soleil ne se montre pas, مومتريام تباد کلهاتن mata-hāri tiāda ka-lihāt-an. Se — libéral, مومتريام کمرهتن menunjuk-kan ka-murāh-an-ña.

MONTUEUX, EUSE, adj., مومتريام ber-gūnūng-gunūng-an, کونخ گنه. مومتريام دغن گونخ penūh dergan gūnūng.

MONTURE, s. f., کنيکن ka-naik-an. Le cheval est une bonne —, کودايت کنيکن ييغ بايق kūda itu ka-naik-an yang bāik.

MONTURE, ajustage de pièces, arrangement, حال مرات hāl merapat, مومتريام حال hāl mengārang, مومتريام کاراغن karāng-an.

MONUMENT, s. m., marque de souvenir, تند کښاتان tanda ka-ingāt-an, علامه alāmat, نشان niśān, تند تذكرة tanda tezkeret. Eriger un —, مندريکن تند کښاتان men-diri-kan tanda ka-ingāt-an.

MONUMENT, édifice imposant, فراساهن یخ بس *per-usāh-an yang besār*, فراساهن یخ ملی *per-usāh-an yang mulīa*.

MONUMENT, tombeau, قبور *kubūr*, چندی *xandi*. Elever un — sur une tombe, مندیریکن نشان داتس قبور *men-dirī-kan nišān di-ātas kubūr*.

MOQUER (SE), v. pron., مندر *meñindir*, منترواکن *men-ter-tawā-kan*, مفرگوروکن *mem-per-gūrāw-kan*, مفرماینکن *mem-per-māin-kan*. Ils se sont moqués de lui, مریکیت *marīka-ītu sudah sindir-kan dīa*. Vous vous moquez d'eux, دی اغکو اکن ترتواکن دی *angkaw ākan ter-tawā-kan dīa*. Ne vous moquez pas des pauvres, مک اورغ مسکین ایت جاغن دسندرکن *maka orang meskīn itu jāngan di-sindir-kan ūleh-mu*.

SE MOQUER, ne pas prendre au sérieux, ne pas faire cas. Il se moque de mes avertissements, تیاد ای دغر *tiāda īa dengar peng-ajar-an-ku*.

Loc. prov. La pelle se moque du fourgon, une personne se moque d'une autre qui aurait autant de sujet de se moquer d'elle, اورغ *orang ka-xelā-an meñindir-kan* کچلاهن مپندرکن اورغ کچلاهن یخ لاین *orang ka-xelā-an yang lāin*.

MOQUERIE, s. f., سندیرن *sindir-an*, کترتوآن *ka-ter-tawā-an*. Je suis devenu la — de tout le monde, اکو سده جادی کترتوآن ثد سما اورغ *aku sudah jādi ka-ter-tawā-an pada samuā orang*.

MOQUEUR, EUSE, adj. et s., فیندر *peñindir*. Chassez le —, انچتکنله *inçit-kan-lah orang peñindir itu*.

MORAL, E, adj., qui regarde la morale, بایق *bāik*, سنونه *senūnuh*, بیجن *bijik*, ادب *adab*. Conduite morale, کلکوهن یخ سنونه *ka-lakū-an yang senūnuh*.

MORAL, métaphysique, عقلی *aqli*.

MORAL (LE), disposition morale, عقل *aqal*, فراغی *perāngi*.

MORALE, s. f., doctrine des mœurs, کبیجن *ka-bijik-an*, کیسکن *ka-baik-an*, شرط ادب *ilmu adab*, علم ادب *šart adab*.

MORALEMENT, adj., اتس فیری ادب *atas prī adab*, دغن سنونه *dengan senūnuh*.

MORALISER, v. n., faire de la morale, مهاجر ادب *meng-ajar adab*.

MORALISER, v. a., rendre moral, منجدیکن سنونه *men-jadī-kan senūnuh*.

MORALISTE, s. m., گورو *guru*, فندیت *pandīta*, فعاجر ادب *peng-ajar adab*.

MORALITÉ, s. f., caractère moral, ثرى پرى يىغ *prī yang senūnuh*, سنونه پرى ادب *prī adab*.

MORALITÉ, leçon, réflexion, اجارن ادب *ajār-an adab*.

MORALITÉ, sens, but moral, معنى *mana*.

MORBIFIQUE, adj., يىغ مبرى ساكت *yang mem-brī sākit*.

MORCEAU, s. m., partie détachée d'un tout, كرت *krèt*, پانگل *panggal*, باهگين *bahagī-an*, سفوتخ *sa-pūtung*. Un —, سكرت *sa-krèt*, سفوتخ *sa-panggal*. Un gros —, سفوتخ بسر *sa-pūtung besār*. Un — de pain, سفوتخ روتى *sa-pūtung rōti*. —, fragment, فرجه *sīsa*. —, lambeau, فرجه *perxah*.

MORCELEER, v. a., مبهانگى *mem-bahāgi*, ممتخ *memūtury*, ممتخل *memanggal*.

MORCELLEMENT, s. m., حال مبهانگى *hāl mem-bahāgi*, حال ممتخل *hāl memanggal*.

MORDANT, E, adj., qui mord, يىغ ممتخت *yang merg-gīgīt*.

Fig. chaud, piquant, فدس *pedàs*, فده *pedəh*. —, satirique. Paroles mordantes, فركتان يىغ تاجم *perkatā-an yang tājam*. Caractère —, فرانگى تاجم *perāngi tājam*, بغس *bergis*.

MORDANT, s. m., qui corrode, بارغ يىغ ماكن *bārang yang mākan*, Un — qui corrode le fer, بارغ يىغ ماكن بسى *bārang yang mākan besi*. بارغ يىغ ممتارتن بسى *bārang yang mergārat-kan besi*.

MORDICUS, adv., avec ténacité, دغن كرس *dengan krəs*.

MORDILLEE, v. a., ممتخت *merg-gīgīt-gīgīt*.

MORDRE, v. a., ممتخت *merg-gīgīt*. Le poisson mord à l'hameçon, ايكن ممتخت امفن *ikan merg-gīgīt umpan*. Faire —, ممتختكن *merg-gīgīt-kan*. —, avec le bec, مامت *memāgut*, مامت *memātuk*.

MORDRE, creuser, entamer, ماكن *mākan*. La lime mord l'acier, كيكير ايت ماكن اتس باج *kikir itu mākan atas bāja*. Le ciseau mord sur la pierre, ايت ماكن اتس فاهت باتو *pāhat itu mākan atas batu*. L'ancre ne mord pas, ساوه ايت تيا د *sāuh itu tiāda mākan*.

Loc. prov. Il n'y saurait mordre, تيا د اكن دافت *tiāda ĩa ākan dāpat*. S'en mordre les doigts, مپسل *meñesəl*. Chien qui aboie ne mord pas, انجغ يىغ مپالت تيا د ممتخت *anjing yang meñalak tiāda merg-gīgīt*. Mordre la poussière, ماتى ددالم فرغ *māti di-dālam prāng*.

MORDU, E, part. pas. du v. mordre, گمت *gīgīt*, دگمت *di-gīgīt*.

— avec le bec, فائق *pāgut*, فاتق *pātuk*.

MORE ou MAURE, s., اورغ حبشى *ōrang habāsi*, هيمت اورغ *ōrang hitam*.

MORFONDRE (SE), se refroidir, كدغين جادى *jādi ka-dingin-an*.

SE MORFONDRE, attendre longtemps, منتى لام *me-nanti lāma*.

MORGUE, s. f., هاتى بسر *hātibesār*, فرى يىغ جماو *pri yang jemāwa*.

MORIBOND, E, adj., يىغ دكت ماتي *yang dekāt māti*.

MORIGÈNER, v. a., مڭجارى *merg-ajār-i*.

MORILLE, s. f., شيطان فون روتى *šētān pūna rōti*.

MORNE, adj., بر دوك *ber-dūka*, بر دوكچت *ber-duka-xita*, مورغ *mūrung*, كنده گلان *gundah gulāna*, مورم *mūram*.

MORNE, obscur, sans éclat, سورم *sūram*, مورم *mūram*.

MOROSE, adj., سوک چومل *sūka xūmil*, فنجيغ *panxing*, بغيس *bergis*.

MORPION, s. m., terme bas, sorte de vermine, کوتوکچل *kūtu kexil*.

MORS, s. m., بسى كاكغ *besi kākang*. Prendre le — aux dents, تيا د ترههن *tiada ter-tāhan lāgi*.

MORSURE, s. f., action de mordre, حال مڭگيتك *hāl meng-gīgīt*.

MORSURE, plaie faite en mordant, گگيتن *gīgīt-an*.

MORT, s. f., cessation de la vie, موت *maut*, كمتين *ka-matī-an*.

— misérable, موت يىغ كسيان *maut yang ka-sayāng-an*.

— ignominieuse, كمتين يىغ عيب *ka-matī-an yang aib*.

— subite, كمتين يىغ سكينغ *ka-matī-an yang sa-kunūng-kunūng*.

Eprouver la —, مر ساي موت *merasā-i maut*. Mourir de sa belle —,

دلوك اكن ماتي *di-lūka ākan māti*. Blessé à —, ماتى فديك اجلن *māti pada kotika ajal-ña*.

Combatte à —, ممرغ سمغى ماتي *memerang sampey māti*.

Envisager la — avec fermeté, برانى ماتي *birāni māti*.

Sous peine de —, اتس سقس كمتين *ātas siksa ka-matī-an*.

Condamné à —, كن كنه ماتي *kena hukum māti*.

Les ombres de la —, موت بايغ *di-būnuh*. Les ombres de la —, بايغ موت *bāyang-bāyang maut*.

O mort, où est ton aiguillon? دمنانه *di-manā-tah*.

چاچقم هي موت *xāxak-mu hey maut*. Lorsque le moment de sa — fut arrivé, تنكال *takāla sudah*.

هيمر كتيك موتن *hampir kotika maut-ña*. Causer la —, متيكن *me-matī-kan*.

MORT, de l'âme, état de l'homme dans le péché, حال اورغ بر دوس *hāl ōrang ber-dōsa*.

— éternelle, جهنم *jehennam*.

MORT civile, perte des droits civils, کهلاغن حق نگری *ka-hilāng-an hak nagri*.

MORT, E, part. pas. du v. mourir, ماتی *māti*. —, en parlant d'un personnage vénéré, مرحوم *marhūm*.

—, d'un prince, هیلخ *hilang*, مگت *mangkat*. —, d'une personne religieuse, وفاة *wafāt*. —, tué, assommé, ممس *mampus*. Un —, سورخ *sūrang*.

ماتی *sa-ōrang māti*, میت *mayet*. Pâle comme un —, ثوجت سمرت *thūjat samert*.

میت *pūxat seperti mayet*. Ensevelir un —, مغفانی میت *mengefān-i mayet*. Enterrer un —, منامن میت *menānam-kanmayet*. Pleurer un —, ماتی *māti*.

Le troisième jour il est ressuscité d'entre les morts, ثد هاری *thad hari*.

بیخ کتیک سده بغت درانتارورخ متاقی *pada hari yang ka-tiga sudah bangkit deri antāra ōrang mati-māti*.

La mer MORTE, تاسق ماسن *tāsik māsīn*.

MORTAISE, s. f., تورق *tōriq*.

MORTALITÉ, s. f., condition de ce qui est mortel, فری کتین *prī ka-matī-an*, صفة کتین *ṣifat ka-matī-an*.

MORTALITÉ, mort d'un grand nombre d'hommes ou d'animaux, کتین باق اورخ اتو باق بناثخ *ka-*

matī-an bāñak ōrang ātau bāñak binātang.

MORTEL, LE, s., homme, femme, اورخ مانسی *ōrang mānūsia*, مانسی *mānūsia*. Les mortels, سکل اورخ *sekala ōrang mānūsia*. Nous sommes des mortels, کلمی این اد *kāmi ini ada mānūsia* جوک *jūga*.

MORTEL, LE, adj., qui est sujet à la mort, یخ کتین *yang ka-matī-an*, فنا *fenā*. Vos corps mortels, توبه آم *tūbuh - tubuh - mu yang ka-matī-an*. Afin que ce qui est — soit absorbé par la vie, سغای یخ *supāya yang ka-matī-an itu ter-telān ūleh ka-hidūp-an*.

MORTEL, qui cause la mort. Maladie mortelle, ساکت کتین *sākit ka-mātī-matī-an*. Boisson mortelle, منومن یخ کتین *minūm-an yang ka-matī-an*.

MORTEL, extrême, excessif, grand, بسر *besār*, بسر سکالی *besār sa-kālī*. Chagrin —, کدکان یخ بسر *ka-dukā - an yang besār*. Haine mortelle, کدغکین یخ بسر سکالی *ka-dengki - an yang besār sa-kālī*. Péché —, دوس یخ بسر *dōsa yang besār*, دوس یخ برت *dōsa yang brāt*.

MORTELLEMENT, adv., à mort, اکن ماتی *ākan māti*. Blessé —, لوک اکن ماتی *lūka ākan māti*.

MORTELEMENT, grièvement.

Pécher —, ممبوت دوس یخ برت *mem-būat dōsa yang brāt*.

MORTIER, s. m., chaux détrempée avec du sable, کافر *kāpur*, کافر *kāpur* دغن فاسر *kāpur dergan pāsir*.

MORTIER, vase à piler, لسغ *lesung*, لمغ *lumpang*. Piler du riz dans un —, منمبق فادی دالم لسغ *menumbuk pādī dālam lesung*.

MORTIER, pièce d'artillerie, فریق *prīuk*, افی *prīuk āpi*.

MORTIFIANT, E, adj., یخ ممبری سوسه *yang mem-brī sūsaḥ*, یخ ممبری ساکت *yang mem-brī sākit hāti*.

MORTIFICATION, s. f., du corps, des sens, action d'affliger, حال *hāl meñsah-kan*, حال ممبوسهکن *hāl meñakūt-i*. — de la chair, حال ممبوسهکن *hāl meñakūt-i tūbuk*. — des passions, حال منهانی *hāl menahān-i hawā nefsū*.

MORTIFICATION, déplaisir, سوسه *sūsaḥ*, سبل *sebāl*.

MORTIFICATION des chairs, de la viande, فیری جادی لبت *prī jādi lembut*, فیری مول هنچر *prī mūla hanxur*.

MORTIFIÉ, E, part. pass. du v. mortifier, des chairs, de la viande, جادی لبت *mūla hanxur*, جادی لبت *jādi lembut*.

MORTIFIÉ, qui éprouve du chagrin, یخ کن سوسه *yang kena sūsaḥ*.

MORTIFIÉ, qui commande à ses passions, یخ تاهو منهانی هوا نفسون *yang tāhu menahān-i hawā nefsū-ña*.

MORTIFIER, v. a., de la viande, des chairs, ملبتکن داغ *me-lembutkan dāging*.

MORTIFIER, affliger, ممبوسهکن *meñsah-kan*, ممبوسهکن *meñakūt-i*, ممبری سبل *mem-brī sebāl*. Se mortifier, ممبوسهکن دیری *meñsah-kan diri*. — ses passions, منهانی هوا *menahān-i hawā nefsū-ña*.

MORTIFIER, humilier, مشهناکن *meñhinā-kan*.

MORT-IVRE, adj., یخ مابق سکالی *yang mābuk sa-kāli*.

MORT-NÉ, adj., یخ ماتی دالم فرت *yang māti dālam prūt ibū-ña*, کیباغن *ka-babāng-an*.

MORTUAIRE, adj., در اورغ ماتی *deri orang māti*. Registre —, دفتر *daftar nāma orang māti*. Acte —, سورت مپتان اورغ *sūrat me-ñatā-kan orang sudah māti*.

MORUE, s. f., poisson de mer, ایکن کایو *ikan kāyu*.

MORVE, s. f., humeur qui sort des narines, اسغ *ingus*, اسغ *esang*, اسغ *sānga*.

MORVEUX, EUSE, adj., برایشس *ber-ingus*, یغ ایشس فد هیدغن *yang ingus pada hīdung-ña*.

MOSAÏQUE, s. f., ouvrage de rapport en petites pierres, کمبر درود *gambar deri-pada bātu keaxil yang di-kārang*, فر بوانن *per-buāt-an bātu yang be-rintik*.

MOSQUÉE, s. f., مسجد *mesjid*. — qui a deux minarets, مسجد *mesjid dengan dūa menāret*.

MOT, s. m., کات *kāta*, فرکئان *per-katā-an*, سبد *sabda*. Un seul —, سغانه کات *sa-pātah kāta*. — à double sens, دو سگات یغ ارتین دو *sa-kāta yang artī-ña dūa*. Traduire un —, مپالنکن سواتو فرکئان *meñā-lin-kan suātu per-katā-an*. Gros —, فرکئان یغ کاسر *per-katā-an yang kāsar*. Bon —, فرکئان یغ هالس *per-katā-an yang hālus*. — du guet, سمبوین *sembūyan*. Donner le — du guet, مغانکن سمبوین *mengatā-kan sembūyan*. Ne dire — de quelque chose, مندیمکن *men-diam-kan*. Je n'ose dire —, هب *hamba tiāda berāni ber-kāta*. Je veux dire un —, هب ماوکات سدیکت *hamba māu kāta sa-dīkit*. Dire beaucoup de choses en peu de mots, معنی بابق *mana bānāḳ*

dengan per-katā-an sa-dīkit. En un —, دغن سگات *dengan sa-kāta*. Se donner le —, بر جججججین *ber-janji-janji-an*. A ces mots, تلہ *telah ber-kāta bagitu*. Ce ne sont que des mots, ایت کتکات *itu kata-kāta sāja*. Etymologie des mots, اصل فرکئان *asal per-katā-an*. Liaison des mots, اکاتن *ikāt-an per-katā-an*. Dispute de mots, فر بنتاهن کات *per-bantāh-an kāta*.

MOTEUR, TRICE, adj., qui donne le mouvement, یغ مشگرککن *yang meng-gerak-kan*, فغهنتر *perg-hantar*. Force motrice, کواس یغ مشگرککن *kuāsa yang meng-gerak-kan*.

MOTIF, s. m., سبب *sebab*, مول *mūla*, تکل *tegul*. Pour quel —, اف سببن *apa sebab-ña*. Sans —, دغن تیاد سببن *dengan tiāda sebab-ña*.

MOTION, s. f., mouvement, کرق *gerak*, ککراکن *ka-gerak-an*.

MOTION, proposition faite dans une assemblée, فرمنتان *per-mintā-an*.

MOTIVER, v. a., مبری سبب *membrī sebab*, مغانکن اف سببن *mengatā-kan apa sebab-ña*.

MOTTE, s. f., de terre, گمفل تانه *gumpal tānah*. Une —, سگمفل تانه *sa-gumpal tānah*.

MOU, MOLLE, adj., qui cède facilement au toucher, لبتي *lembik*, لبتي *lembut*. Beurre —, مانتگا لبتي *mantēga lembik*. Terre molle, تانه لبتي *tānah lembik*. Rendre —, ملبقن *me-lembik-kan*, ملبقن *me-lembut-kan*.

MOU, flasque, tendre, لونق *lūnak*.

MOU, indolent, مالمس *mālas*, سکن *segàn*. Un homme —, اورغ مالمس *ōrang mālas*.

MOU, sans vigueur, لمه *lemah*. Cheval —, کود له *kūda lemah*.

Vent —, ارغن له *arġin lemah*. Fruit — (blet), بوه رانم *būah rānum*.

MOU, s. m., poumon de veau ou d'agneau, فارو؟ اتق لمبو اتو دمب *pāraw-pāraw ānak lembu ātaw domba*.

MOUCHARD, s. m., espion, سولو *sūlu pōlis*, مامتا *mata-māta*.

MOUCHE, s. f., insecte, لالت *lālat*. — d'une grosse espèce, لاغو *lāngaw*. — bleue à viande, لاغو هيچو *lāngaw hijaw*. —, œstre, لالت كربو *lālat karbau*. —, taon, لالت کود *lālat kūda*. — luisante, کونخ *kōnang*. — à miel, لبه *lebèh*. Mouche-guêpe, تبون *tebū-an*. Pattes de mouches, mauvaise écriture, چاکر *xākar hāyam*.

Loc. prov. Prendre la —, جادی ماره *jādi mārāh*. On prend plus de mouches avec du miel qu'avec du vinaigre, تيا دافت مشمبل هاتي *tiā dāfat meġ-mēmbil hāti*. اورغ دغن لاكو يڭ كرس ملاينكن دغن *ōrġ dāġan lāku yġ kras mlāyinkn dāġan*. تيا دافت مشمبل هاتي *tiā dāfat meġ-mēmbil hāti*. اورغ دغن لاكو يڭ مانس مشمبل دى ايت *ōrġ dāġan lāku yġ māns meġ-mēmbil dī āit*. *dāpat meġ-ambil hāti ōrang dēngan lāku yang krās me-lāin-kan dēngan lāku yang mānis meġ-ambil dī āit*.

MOUCHE, petit bouquet de barbe sous la lèvre inférieure, جڭت *janggut*, جڭت دباو يبير *janggut dibāwah bibir*.

MOUCHER, v. a., مشغ *meġ-esāng*. — dusang, مشغكن داره *meġ-esāng-kan dārah*. — la chandelle, مشغتن *meġ-guntġng dīan*.

Loc. prov. Il ne se mouche pas du pied, اى بايق چردق *ā bāyik xerdik*.

MOUCHERON, s. m., petite mouche, لالت كچل *lālat keġil*, پامق *nāmuk*, آگس *āgas*.

MOUCHETÉ, E, adj., فلغ *palāng*, ترچق *te-rexik*, برنتق *be-rġntik*.

MOUCHETER, v. a., منجدیکن فلغ *men-jādī-kan palāng*, مرچق *me-rexik*.

MOUCHETTES, s. f. pl., کنتخ دین *guntġng dīan*, گنتخ لیلن *guntġng lġlin*.

MOUCHETURE, s. f., رنتق *rintik*, چاکر *rexik*, فلغ *palāng*.

MOUCHOIR, s. m., ساڻو تاغن *sāpu tārgan*. — de soie, ساڻو تاغن درڻد *sāpu tārgan deri-pada sūtra*. — de cou, کاین لهر *kāin leher*.

MOUCHURE, s. f., de chandelle, هابو دین *hābu dīan*.

MOUDRE, v. a., مڱیلڱ *meng-gīlīng*, مڱیسر *mengīsar*. — fin, مڱیلڱ *meng-gīlīng* لومت ۲ *tūmat-tūmat*. — du blé, مڱیلڱ گندم *meng-gīlīng gundum*.

MOUE, s. f., ڦری یغ راجق *prī yang rājuk*, سوغت *sūrgut*. Faire la —, مراجق *me-rājuk*, برسوغت *ber-sūrgut*.

MOUFLE, s. f., assemblage de poulies, کافي یغ سوسن *kāpi yang sūsun*.

MOUILLAGE, s. m., لبوهن *labūh-an*, ڦلبوهن *pe-labūh-an*.

MOUILLÉ, E, part. pas. du v. mouiller, humecté, لڱس باسه *bāśah*, لڱس *lēngas*. Son visage est — de ses larmes, مکان باسه دغن ایر متان *mukā-ña bāśah dergan āyer matā-ña*.

MOUILLÉ, qui a jeté l'ancre, برلابه *ber-lābuh*, ترلابه *ter-lābuh*.

MOUILLER, v. a., humecter, مباسه *mem-bāśah*, مڱسکن *me-lēngas-kan*. — du linge, مباسه کاین *mem-bāśah kāin*.

MOUILLER, jeter l'ancre, ملابه *me-lābuh*.

MOULAGE, s. m., action de jeter en moule, حال منوغ *hāl menūwang*. Le — de canons, حال منوغ *hāl menūwang marīam*.

MOULE, s. f., mollusque, کوفڱ *kū-pang*.

MOULE, s. m., forme, اچون *axūan*, کالبد *kālbud*, تواغن *tuwāng-an*. — à balle, اچون ڦلورو *axūan pelūru*. — à fondre les caractères d'imprimerie, چتاکن *xitāk-an*. Jeter en —, منوغ *menūwang*.

MOULER, v. a., jeter en moule, منوغ *menūwang*. — des chandelles, منوغ لیلن *menūwang līlin*.

SE MOULER sur quelqu'un, v. pron., au fig. se former sur, imiter, منورت ڦربواتن اورڱ *menūrut perbuāt-an ōrang*.

MOULEUR, s. m., ouvrier qui moule des ouvrages de sculpture, ڦنوڱ *tūkang menūwang*, ڦنوڱ *penūwang*.

MOULIN, s. m., ڦڱلڱن *perg-gīlīng-an*. — à bras, کسارن *kisār-an*. — à vent, ڦڱلڱن یغ دڦوتر اغن *perg-gīlīng-an yang di-pūtar āngin*. — à vapeur, ڦڱلڱن یغ دڦوتر اسف *perg-gīlīng-an yang di-pūtar āsap*. — à pressurer les cannes à sucre, ڦڱلڱن تبو *perg-gīlīng-an tebū*. Meule de — باتو کسارن *bātu kisār-an*.

MOULINET, s. m., petit moulin, *فغكلیشن كچل* *perg-gilang-an kecil*.

MOULINET, machine pour enlever ou tirer les fardeaux, *قطارن* *putār-an*.

Faire le **MOULINET** avec une épée, *موتر قدغ* *me-mūtār pedang*.
Faire le —, tourner, *لیکت* *ligat*.

MOULU, E, part. pas. du v. moudre, pulvérisé, *جادی لومت* *jādi lūmat*, *بیخ کلان* *yang ka-lumāt-an*.

MOULURE, s. f., *کومی* *kūmey*, *کومی* *gūmey*.

MOURANT, E, adj., qui se meurt, *بیخ هندق ماتی* *yang hendak māti*, *بیخ لئف* *yang lenñap*. Les yeux d'un —, *مات* *mat*, *بیخ هندق ماتی* *yang hendak māti*. Lumière mourante, *چهای* *xahāya yang lenñap*.

MOURIR, v. n., cesser de vivre, *ماتی* *māti*, *پوتس پاو* *pūtus nāwa*. —, en parlant d'un prince, *هیلع* *hilang*, *مشکت* *marakat*, *لئف* *lenñap*. —, d'un personnage religieux, *وفاة* *wafāt*. —, d'un personnage marquant, *منغكل* *meninggal*. — de maladie, *ماتی ساکت* *māti sākāt*. — exécuté, tué, *ماتی دبونہ* *māti dibunuh*. — de faim, *ماتی لافر* *māti lapar*. Vous mourrez, *انگواکن ماتی* *angkaw akan māti*. Etre sur le point de —, *همفر ماتی* *hampir māti*. Je meurs tous les jours,

سهراری اکوماتی *sa-hari-hāri āku māti*. Il lui semble qu'il va —, *سفرت اکن ماتی رساں* *seperti akan māti rasā-ña*.

MOURIR au monde, *منجاوهکن دیری* *men-jāuh-kan dīri*, *درقد اورغ بابق* *deri-pada orang bāñak*. La chandelle est morte, *سده فادم* *lilin itu sudah pādām*, *لین ایت* *lilin aiti sudah māti*.

MOURIR, se faner, *لايو* *layu*.

Loc. prov. On ne sait qui vit ni qui meurt, *کتيك موت تباد تننو* *kotika maut tiāda tantu*.

MOURIR, souffrir beaucoup, ressentir une forte impression. — de chaud, *مرسای فانس ساغت* *merasā-i-pānas sāgat*. — de tristesse, *جادی بردوك بابق* *jādi ber-dūka bāñak*. — de rire, *ترتاو بابق* *tertāwa bāñak*.

MOUSQUET, s. m., *سناغ دهلولو کال* *senāpang dahulu kāla*.

MOUSSE, s. m., jeune apprenti matelot, *بودق کفل* *būdaq kapal*.

MOUSSE, s. f., plante, *لومت* *lūmut*.

Prov. Pierre qui roule n'amasse pas de mousse, *بیخ برقنده بابق کالی* *yang ber-pindah bāñak kāli tiāda akan jādi kāya*.

MOUSSE, écume, *گلبخ* *gelembung*, *بوھی* *būhi*.

MOUSSELINE, s. f., *کاین موکة* *kāin mōgah*, *مومل* *mūmal*.

MOUSSER, v. n., se couvrir de mousse, مغكلبخ *meng-gelemburg*, بر بوهی *ber-būhi*. Le savon mousse, مغكلبخ صابون *ṣābūn meng-gelemburg*. La bière mousse, بير ايت بر بوهی *bīr itu ber-būhi*.

Faire MOUSSER, au fig., exagérer, ممبرسكن *mem-besār-kan*.

MOUSSEUX, EUSE, adj., qui a de la mousse, بر لومت *ber-lūmut*. Rose mousseuse, بوغ ماور ييغ بر لومت *būnga māwar yang ber-lūmut*.

MOUSSEUX, qui fait de l'écume, ييغ سروف بوهی *ber-būhi*, ييغ سا-رۇپا بوهی *yang sa-rūpa būhi*.

MOUSSON, s. f., موسم *mūsīm*. — du nord-ouest, موسم اغن بارت لاوت *mūsīm aḡin bārat laūt*.

MOUSSU, E, adj., couvert de mousse, بر لومت *ber-lūmut*. Pierre moussue, باتو بر لومت *bātu ber-lūmut*.

MOUSTACHE, s. f., ميسي *mīsey*, كومس *kūmis*. Arranger la —, مخندم ميسي *meng-andam mīsey*. — d'un tigre, هر يمو كومس *kūmis harīmaw*. Qui porte —, بر ميسي *ber-mīsey*, بر كومس *ber-kūmis*.

MOUSTIQUAIRE, s. f., كلبو *kulambu*, كلبو تمفت تيدر *kulambu tampat tīdor*.

MOUSTIQUE, s. m., پامق *ṅāmuk*, اگس *āgas*.

MOÛT, s. m., vin doux qui n'a pas encore bouilli, اير بوه اغكور ييغ *ber-būhi*.

بلم ترخير *āyer būah anggur yang belūm ter-ḡamīr*.

MOUTARDE, ساوی *sāwi*, سساوی *sesāwi*. Graine de —, بييجي سساوی *bīji sesāwi*.

Loc. prov. La moutarde lui monte au nez, اي جادی ماره *īa jādi mārāh*. C'est de la moutarde après diner, مابو تيب اير *pūtus tāli māu tīmba āyer*.

MOUTARDIER, s. m., تمفت ساوی *tamfat sesāwi*.

MOUTARDIER, qui fait et vend de la moutarde, توکخ ساوی *tūkang sesāwi*, اورغ جول ساوی *ōrang jūal sesāwi*.

MOUTON, s. m., دمب *domba*, كمبرغ بر ييري *kambing biri-biri*, بيري *biri-biri*. Viande de —, داكخ *dāḡing domba*. Gigot de —, دمب *pāho domba*. Peau de —, كولت دمب *kūlit domba*. Troupeau de moutons, كاون كمبرغ بر ييري *kāwan kambing biri-biri*. Garder les moutons, مشكبلان كمبرغ بر ييري *meng-gombalā-kan kambing biri-biri*.

MOUTONNER, v. a., faire friser comme la laine d'un mouton, منجد يکن کر ييغ *men-jadī-kan krētīng*.

MOUTONNER, v. n., écumer, blanchir, en parlant de la mer, بر بوهی *ber-būhi*.

MOUTURE, s. f., کسارن *kisār-an*, گلیغن *giling-an*. Droit sur les moutures, چوکی کسارن *xūkey kisār-an*, بی گلیغن *bēya giling-an*.

MOUVANT, E, adj., qui se meut, یغ برکرت *yang ber-gerak*.

MOUVANT, qui n'est pas ferme, لوتن *lūnak*. Terre mouvante, تانه لوتن *tānah lūnak*.

MOUVANT, qui fait mouvoir, یغ مغکرتکن *yang meng-gerak-kan*.

MOUVEMENT, s. m., transport d'un lieu dans un autre, کرت *gerak*, ککراکن *ka-gerak-an*, حرکة *harakat*. — droit, ککراکن بتل *ka-gerak-an betul*. Etre en —, برکرت *ber-gerak*. Mettre en —, مغکرتکن *meng-gerak-kan*, منجالنکن *men-jalan-kan*. Les lois du —, صفة ککراکن *şifat ka-gerak-an*. Se donner bien du —, مغسهاکن درین *meng-usahā-kan diri-ña*.

MOUVEMENT, révolution, فرکتارن *per-kitār-an*. — du ciel, فرکتارن *per-kitār-an xakrawāla*. — de la terre autour du soleil, فرچلانن بومی کلیلغ متهارى *per-jalān-an būmi kuliling mata-hāri*.

MOUVEMENT, passion, affection de l'âme. De son propre —, درفد *deri-pada ka-hendak hati-ña*. Réprimer le premier — de la colère, فرملاءن نغسواماره *menahān-i per-mulā-an nefsū amārah*.

MOUVOIR, v. a., donner du mouvement, مغکرتکن *meng-gerak-kan*, منجالنکن *men-jalan-kan*.

SE MOUVOIR, v. pron., برکرت *ber-gerak*. برجالن *ber-jalan*.

MOYEN, NE, adj., qui tient le milieu, qui est entre, تنغه *tenyah*, یغ برتغاهن *yang ber-tergāh-an*. Degré —, ثغکت فرتغاهن *pangkat per-tergāh-an*. Nombre —, بلاغن فرتغاهن *bilāng-an per-tergāh-an*.

MOYEN, médiocre, modéré, سدغ *sedang*, اگهارى *ugahāri*, سدران *sedrāna*. Une tête moyenne, کفال *kapāla yang sedang*. Un ton —, بوپی یغ سدغ *būni yang sedang*. Il est de moyenne grandeur, سدغ تخکین *tinggi-ña sedang*.

MOYEN, s. m., ce qui sert pour parvenir à quelque fin, افاى *upāya*, دای *dāya*. Qui a des moyens, یغ یغ بردای *yang ber-upāya yang ber dāya*. Tous les moyens sont épuisés, دای سده هابس سکل دای *sudah hābis segala dāya upāya*. Par quel —? بتاف *betāpa*, بگمان *bagimāna*.

MOYEN, pouvoir, faculté, کواس *kuāsa*, ککوسان *ka-kuasā-an*. De tous mes moyens, دغن سبوله ۲ کواس *dengan sa-būleh-būleh kuāsa hamba*.

MOYEN, voie, chemin, *jālan*.

Par ce —, دغن جانن اين *degan jālan īni*.

MOYENS, fortune, richesses, هرت

harta, فرالين *ka-kayā-an*, ككيان *ka-kayā-an*, *per-ulēh-an*. Cet homme a des moyens, بايق هرت قد اورغ ايت *bāñak harta pada orang itu*, اورغ ايت اورغ کای *orang itu orang kāya*. Sans moyens, فاف *pāpa*. مسكين *meskīn*.

MOYENS de subsistance, فنچهريئن *pen-xaharī-an*.

MOYENNANT, prép., دغن *degan*, سرت *serta*. — la grâce de Dieu,

دغن نعمة الله *degan niṁet allah*.

MOYEU, s. m., de roue, لنگر جنترا *lingkar jantrā*.

MOYEU, jaune d'œuf, ميره تلسر *mērah telòr*, کونخ تلسر *kūnīng telòr*.

MU, E, part. pas. du v. mouvoir, دگرگن *di-gerək-kan*, گرك *gerək*.

MUABLE, adj., تيساد تيف *tiāda tetap*, يغ دافت دگرگن *yang dapat di-gerək-kan*, يغ لکس براوبه *yang lekūs ber-ūbah*.

MUCILAGE, s. m., کنتل *kental*.

MUCILAGINEUX, EUSE, adj., برکتل *ber-kental*, لندر *lindir*.

MUCOSITÉ, s. f., ايغس *ingus*.

MUE, s. f., changement de plumes, de poils, de peau, بولو تکارن *tukār-an būlu*. v. MUER.

MUER, v. n., changer de plumes, بولو توکر *tūkar būlu*; de poil, توکر *tūkar rūma*; de peau, کولت توکر *tūkar kūlit*.

MUER, changer, en parlant de la voix, براوبه *ber-ūbah*. Sa voix mue, براوبه *suarā-ña ber-ūbah*.

MUET, TE, adj., qui ne peut parler, بيسو *bīsu*, کلو *kelū*. Sourd et —, تولى دان بيسو *tūli dān bīsu*. Qui fait le —, يغ فرثور بيسو *yang pura-pūra bīsu*.

MUET, silencieux, ديم *diam*, برديم *ber-diam*.

Lettre MUETTE, حرف يغ تيساد *huruf yang tiāda di-ūxap*, داوجف *huruf yang māti*.

MUFLE, s. m., جوغر *jūngur*.

MUGIR, v. n., برتغه *ber-targoh*, مندرم *men-derəm*. Le bœuf mugit, لمبو برتغه *lembu ber-targoh*.

MUGIR, au fig., en parlant du vent, de la mer, مندرو *men-derū*. La mer mugit, لاوت ايت مندرو *lāut itu men-derū*.

MUGISSEMENT, s. m., تغه *targoh*, درم *derəm*. — du bœuf, تغه *targoh*.

MUGISSEMENT de la mer, درو *derū*.

MUGUET, s. m., گالانتين, اورغ *orang pem-bujuk*, فبوجق فرمفون *perampūan*.

MUGUETER, v. a., منجمبو فرمفون
men-xumbu perampūan, ممبوجتو
mem-būjuk perampūan.

MULÂTRE, ESSE, adj., فراناکن اورغ
per-anāk-an فوتسه دغن اورغ هیت
orang putih dengan orang hitam.

MULE, s. f., femelle du mulet,
 بعل betina.

MULE, pantoufle, چنیل *xinēla*,
 چرپو *xarpu*.

MULET, s. m., بعل *begl*, *begal*,
 کود اغن *kūda āgin*.

MULETIER, s. m., کمال بعل *gom-*
bāla begl.

MULOT, s. m., تیکس تانه *tikus*
tānah.

MULTICOLORE, adj., یخ برباکی ۲
yang ber-bāgey-bāgey war-
nā-ña, هیرم *hīram*.

MULTIPLE, adj., گند *ganda*, گند
 برگند *ganda-ber-ganda*.

MULTIPLICANDE, s. m., بلاغن یخ
bilang-an yang akan di-
lebèh-kan.

MULTIPLICATEUR, s. m., یخ ملهکن
yang me-lebèh-kan, یخ منجه *yang*
menambah.

MULTIPLICATION, s. f., شمباهن
penambāh-an, فریپاکن *per-bañāk-*
an.

MULTIPLICITÉ, s. f., کیاکن *ka-*
bañāk-an, فری گند برگند *prī gan-*
a-ber-ganda.

MULTIPLIER, v. a., augmenter
 une quantité, un nombre, ممبر بائق
mem-per-bañāk, منمبهکن *menam-*
bah-kan, برگند *ber-ganda*.

MULTIPLIER, v. n., augmenter en
 nombre, برتبه ۲ *ber-tambah-tambah*.
 Croissez et multipliez, کامو
 برانق ۲ له کامو *ber-ānak-ānak-*
lah kāmū dān ber-tambah-tam-
bah-lah kāmū.

MULTITUDE, s. f., grand nombre,
 کیاکن *ka-bañāk-an*. Une — de
 personnes, کیاکن اورغ *ka-bañāk-*
an orang. Une — de soins, کیاکن
 شغل *ka-bañāk-an šugul*. —,
 foule, کومولن اورغ *kumpūl-an orang*.

MULTITUDE, le peuple, بائق اورغ
orang bañāk. Se montrer à la —,
 منمبجکتکن درین کغد اورغ بائق
menunjuk-kan diri-ña ka-pada
orang bañāk.

MULTITUDE, le vulgaire, رعیه
rayat, اورغ هین دین *orang hīna-*
dīna.

MUNICIPAL, E, adj., یخ نگری فون
yang nagrī pūña. Lois municipales,
 حکم نگری *hukum nagrī*. Conseil
 —, مجلس کفال ۲ نگری *mejlis ka-*
pāla-kapāla nagrī.

MUNICIPALITÉ, s. f., le corps
 municipal, سکلین اغکوت مجلس
 کفال ۲ نگری *sa-kalī-an arggōta*
mejlis kapāla-kapāla nagrī.

MUNICIPALITÉ, circonscription de territoire administrée par un conseil municipal, دایره نگرى *dāirat nagri*.

MUNIFICENCE, s. f., libéralité, ثرى درماون *ka-murāh-an*, كلفاهن هاتى *ka-limpāh-an hāti*. C'est une marque de sa —, اينله تند كمرهنى *inī-lah tanda ka-murāh-an-ña*.

MUNIR, v. a., pourvoir du nécessaire, ممكلكن *mem-bakāl-kan*, ملخكف *me-langkāp*, ممبىاكن *mem-biayā-kan*.

SE MUNIR, v. pron., ممبكلكن درين *mem-bakāl-kan diri-ña*.

MUNITION, s. f., ثرى بكالان *per-bakāl-an*, وڤكاوى *pegāwey*, سرب فرغ *serba prang*, الله ففراغن *alat peperang-an*.

MUQUEUX, EUSE, adj., برايشس *ber-ingus*.

MUR, s. m., muraille, دندغ *dindig*, فاكر *pāgar*. — en maçonnerie, تمبوق *tembok*, ديوالى *dīwāli*, Les murs de la ville, ديوالى ۲ نگرى *dīwāli-dīwāli nagri*. Un — de feu, سواتو ديوالى اڤى *suātu dīwāli āpi*. — d'airain, ديوالى تمباك *dīwāli tembaga*.

MÛR, E, adj., dans sa maturité, ماسق *māsak*. Des raisins mûrs, بوه اغكور يڤ *būah anggūr yang*

māsak. A demi —, مشكل *mangkal*. Trop — (blet), رانم *rānum*. Non —, منته *mentah*.

Âge MÛR, بالغ عقل *aḳal bālig*. Jugement —, عقل بودى يڤ سمفرن *aḳal būdi yang sempurna*.

MURAILLE, s. f., تمبوق *tembok*, ديوالى *dīwāli*, فاكر باتو *pāgar batu*.

MÛRE, s. f., fruit du mûrier, بوه كرتو *būah kerataw*.

MÛREMENT, adv., سرت فيكر *serta pikir*, دغن اڤاتن *dengan ingāt-an*, سرت تمبغ *serta timbang*.

MURER, v. a., entourer d'un mur, مغليلي دغن ديوالى *mergulitīng-i dengan dīwāli*, مكارى *memagār-i*. —, fermer par un mur. — une porte, مشيكت فنتو دغن باتو دان كاڤر *merg-ikat pintu dengan batu dān kāpur*.

MÛRIER, s. m., كرتو *krataw*, فوهن كرتو *pohon krataw*.

MÛRIE, v. n., venir à maturité, منجادی ماسق *men-jādi māsak*.

MÛRIR, en parlant d'un abcès, برنانه *ber-nānah*.

MÛRIR, v. a., faire mûrir, ماسقكن *me-māsak-kan*. Le soleil mûrit les fruits, متهارى ايت ماسقكن بوه *mata-hāri itu me-māsak-kan būah*.

MURMURATEUR, TRICE, adj., اورغ *orang bersugut*.

MURMURE, s. m., bruit et plaintes de personnes mécontentes, سوغت

sūrgut, كسغوتن *ka-sūrgūt-an*,
 فرسغوتن *per-sūrgūt-an*, کول *kūlum*.

Sans aucun — تباد دغن بارغ سوغت, *tiāda dengan bārang sūrgut*. Il a
 entendu votre — تله ددغرن, *telah di-dengar-ña*
per-sūrgūt-an kāmū.

MURMURE du vent, دسغ *desing*,
 دسغ *dengung*.

MURMURE des eaux, گوره *gūruh*.

MURMURER, v. n., se plaindre,
 برسوغت *ber-sūrgut*, مپوغت *meñū-*
rgut, مغلوم *mengūlum*. Ils murmu-
 raient contre le père de famille,
 دسوغتن اتس تون یغ امغون رومه ایت
di-sūrgut-ña atas tūan yang am-
pūña rūmah itu.

MURMURER, en parlant du vent,
 بردسغ *ber-desing*, بردسغ *ber-dengung*.

MURMURER, en parlant des eaux,
 گوره *gumūruh*.

MUSARD, E, adj., یسغ برلیت *yang*
ber-lambat, یسغ برلیاتن *yang ber-*
lambāt-an.

MUSO, s. m., animal gros comme
 un chevreuil, کستوری *kastūri*. —,
 civette, موسغ جبت *mūsang jebāt*.

MUSC, parfum, کستوری *kastūri*,
 جبت *jebāt*. Poche ou vessie qui
 contient le —, اندغ کستوری *indung*
kastūri.

MUSCADE, s. f., فال *pāla*. Noix
 —, بوه فال *būah pāla*. Le macis de
 la noix —, بوع فال *būnga pāla*.

MUSCADIER, s. m., فوهن فال *pōhon*
pāla.

MUSCADIN, s. m., petit maître, fat,
 اورغ جغکل *ōrang janggal*.

MUSCAT, s. m., raisin, بوه اغکور
 هیجو *būah anggūr hijaw*.

MUSCLE, s. m., داغ کنجغ *dāging*
 کانغینگ, عضله *adlelat*.

MUSCULAIRE, adj., عضله فون
adlelat pūña. Force —, قوه عضله
kūwat adlelat.

MUSCULEUX, EUSE, adj., فنه داغ
 کنجغ *penih dāging kanging*, فنه
 عضله *penih adlelat*.

MUSEAU, s. m., منیغ *munxung*,
 مولت منیغ *mūlut munxung*.

MUSÉE, s. m., رومه فرهمفونن بارغ
 یغ انده ۲ *rūmah per-himpūn-an*
bārang yang indah-indah.

MUSELER, v. a., منوتف مولت *me-*
nūtupmūlut, مچفل مولت *meñempal*
mūlut. — un chien, مچفل مولت
 مچغ *meñempal mūlut anjing*.

MUSELIÈRE, s. f., مولت مچفل
sempal mūlut.

MUSÉUM, s. m., v. MUSÉE.

MUSICAL, E, adj., یغ علم بیسین فون
 یغ *ilmu buñi-buñi-an pūña*,
 راکم فون *rāgam pūña*. Echelle mu-
 sicale, تگک راکم *tangga rāgam*.

MUSICIEN, NE, s., فم فده علم بیسین
 فم *fehēm pada ilmu buñi-buñi-an*.
 —, مénétrier, بدن *bidūwan*, اورغ

يغ فالو بيسين *orang yang pālu buñi-buñi-an.*

MUSIQUE, s. f., art de la —, علم بيسين *ilmu buñi-buñi-an.*

MUSIQUE, chant, concert, بوپي راكم *būñi rāgam*, بوپي لاکو *būñi lāgu*, بيسين *buñi-buñi-an*. Clef en —, کنجی راکم *kunzirāgam*. Livre de —, سورت لاکو *sūrat rāgam*, سورت راکم *sūrat lāgu*. Les instruments de —, سکل بيسين *segala buñi-buñi-an*. Compositeur de —, قندی مچارغ راکم *pandey merḡarāḡ rāgam*. Maître de —, گورو راکم *gūru rāgam*. Aimer la —, سوک دغر بيسين *sūka dēḡar buñi-buñi-an*.

MUSQUER, v. a., parfumer de muse, مبري باو کستوري *mem-brī bāu kastūri*, مبوبه کستوري *mem-būbuh kastūri*.

MUSULMAN, E, s., اسلام *islām*, مسلم *muslim*, مومن *mūmin*. Un —, سورغ *sa-ōrang islām*. Les musulmans, مسلمين *muslimīn*.

MUTATION, s. f., changement, فرگنتين *per-gantī-an*, فراباهن *per-ubāh-an*.

MUTILATION, s. f., چنجخ *xenxang*, حال منچنجخ *hāl men-xenxang*, حال مشودغ *hāl merḡudung*.

MUTILÉ, E, part. pas. du v. mutiler, کودغ *kūdung*, چنجخ *xenxang*.

MUTILÉ, châtré, کاسم *kāsim*, کيری *kabiri*.

MUTILER, v. a., مشودغ *merḡudung*, منچنجخ *men-xenxang*.

MUTILER, châtrer, مخریکن *merḡa-biri-kan*.

MUTIN, E, adj., opiniâtre, têtu, يغ ملاون *yang me-lāwan*, تکر *tegār*, ييغل *biḡal*.

MUTINER (SE), v. pron., مشهارو *merḡ-hāru*, درهاک جادی *jadi dur-hāka*, مشگمفرکن *merḡ-gampar-kan*.

MUTINERIE, s. f., sédition, révolte, گمفر *gampar*, هرهار *haru-hāra*, غوغا *gawgā*.

MUTISME, s. m., ثری يغ ايسو *prī yang bīsu*, ثری يغ کلو *prī yang kelū*.

MUTUEL, LE, adj., برسسام *bersama-sāma*, سام قد سام *sāma pada sāma*. Contentement —, سوک سام *sūka sāma sūka*.

MUTUELLEMENT, adv. S'aimer —, برکاسه کسيهن *ber-kāsīh-kasīh-an*. Se frapper —, فوکل موکل *pūkul memūkul*.

MYOPE, adj., مات هایم *rābun*, رابن *māta hāyam*.

MYRIADE, s. f., لقس *laksa*. Par myriades, برلقس *ber-laksa-laksa*.

MYRIADE, quantité innombrable, تباد تفرمانای *tiāda te-permanā-i*.

MYRIAPODE, s. m., لیفن *līpan*, الیفن *alīpan*.

MYROBOLAN, s. m., کدندغ *kedondong*, بوه ملاک *būah malāka*.

MYROBOLANT, E, adj., merveilleux, انده ۲, عجب *ajeb*, تر حیران *ter-heirān*, *indah-indah*.

MYRRHE, s. f., مر *murr*. De l'or, de l'encens et de la —, امس دان *amās dān*, کمین دان مر *kaminīan dān murr*. Vin mêlé de —, ایر اغکور, *āyer argūr ter-xampur degan murr*. Un bouquet de —, سواتو بگس مر *suātu bungkus murr*.

MYRTHE, s. m., arbrisseau toujours vert, مورد *mūrd*. Le —, ثوهن مورد *pōhon mūrd*.

MYSTÈRE, s. m., رهسی *rahasia*, سر *ser*. Des mystères, رهسی ۲ *rahasia-rahasia*, اسرار *asrār*. Les mystères de la religion, فرکار اکام یغ *porkāra agāma yang gāib*. Les saints mystères (le sacrifice de la messe), فرسبیلین میس *per-sambilih-an mīsa*. Faire un — de quelque chose, مندیکن سواتو فرکار *men-diam-kan suātu porkāra*.

MYSTÉRIEUSEMENT, adv., سرت *serta* *gāib*, دیم ۲ *diam-diam*. Il s'est retiré —, ای سده لاری دیم ۲ *ia sudah lāri diam-diam*.

MYSTÉRIEUX, EUSE, adj., غایب *gāib*, سمبونی *sembūni*, کلغ *gelap*, مشکل *muškil*. Sens —, معنی یغ *mana yang gāib*.

MYSTICITÉ, s. f., recherche profonde dans les choses religieuses, حال میدق بابق سکالی دالم فرکار اکام *hāl meñdik bānak sa-kālī dālam porkāra agāma*, فرکار یغ دالم سکالی *porkāra yang dālam sa-kālī*.

MYSTIFICATEUR, s. m., اورغ یغ *orang yang māin bōdoh*, ماین بوده *orang yang māin bōdoh*, فنچادی *pen-xādey*.

MYSTIFICATION, s. f., فرمینن بوده *per-māin-an bōdoh*, چادی *xādey*.

MYSTIFIER, v. a., مفرمایکن *memper-māin-kan*, ماین بوده *māin bōdoh*.

MYSTIQUE, adj., allégorique, یغ *yang degan per-upa-mā-an*, غایب *gāib*, سمبونی *sembūni*. Sens —, معنی یغ غایب *mana yang gāib*.

MYSTIQUE, qui raffine sur les matières de dévotion et de spiritualité, یغ میدق بابق دالم فرکار عبادة *yang meñdik bānak dālam porkāra ibadat*.

MYTHE, s. m., روایة *riwāyat*, چترای یغ مجازی *xeritrā yang mejāzi*.

MYTHOLOGIE, s. f., حکایة دیوا *hikāyat dēwa-dēwa*, علم دیوات *ilmu dēwāta*. Etudier la —, اجر علم دیوات *ajar ilmu dēwāta*.

MYTHOLOGISTE, s. m., یغ فهم فد *yang fehem pada ilmu dēwāta*.

N

N, s. m., نى *ne*, quatorzième lettre de l'alphabet, حرف يڭ كَمَفْت بلس *huruf yang ka-empat belàs deri alif-bā-tā*.

N majuscule, نى بسر *ne besàr*,
N minuscule, نى كچل *ne kexil*.

NABOT, E, s., چيبيل *xēbol*. Un —, سَورَغ چيبيل *sa-ōrang xēbol*.

NACARAT, adj., rouge clair, ميره مود *mērah mūda*.

NACELLE, s. f., فراهو کچل *prāhu kexil*, سمفن *sampan*. — d'un ballon, باکل يڭ کتخ باوه تيخ تربخ *bākul yang gantung bāwah tiang terbang*.

NACRE, s. f., اندغ متى *indung mutia*. Boîte en —, چيبيل درفد *xembul deri-pada indung mutia*.

NADIR, s. m., تمفت دلاغت يڭ بتل *tampat di-lāngit yang betul di-bāwah kāki kīta*.

NAGASSARI, s. m., ناگسارى *nāga-sāri*.

NAGE, s. f., action de nager, حال سرت برنخ *hāl bernang*. A la —, سرت برنخ *serta bernang*. Traverser à la —, مپبرغ سرت برنخ *mēnabrang serta bernang*, مرناغى *me-renang-i*.

Etre en NAGE, en sueur, برقله *ber-peluh*. Il était en —, سده کلور قلهن *sudah ka-lūar peluh-ña*.

NAGEOIRE, s. f., سيرف *sīrip*, داىغ *dāyung*.

NAGER, v. n., برنخ *renang*, برنج *bernang*. Il nage comme un poisson, اي برنخ سفرت ايکن *ia bernang se-perti ikan*. — sous l'eau, برنخ مپلم *bernang meñelam*. — à la surface de l'eau, flotter, برهاپت *ber-hāñut*, تمبل *timbul*. L'art de —, فتهون برنخ *pengatahū-an bernang*. Faire nager, emporter en nageant, مرنغن *me-renang-kan*.

NAGER, ramer, بردايغ *ber-dāyung*. Fig. — en grande eau, جادى *jādi dālam ka-limpāhan*. — dans l'opulence, براوله ککيان *ber-ūleh ka-kayā-an*. — dans les plaisirs, هيدف دالم سکل کسکان *hidup dālam segala ka-sukā-an*.

NAGEUR, EUSE, s., اورغ برنخ *ōrang bernang*, اورغ تاهو برنخ *ōrang tāhu bernang*.

NAGUÈRE, adv., بهارو لالو *bahāru lālu*, بلم لام *belum lāma*, نادى *tādi*.

NAÏF, ÎVE, adj., sans artifice, ينر *ingenu*, لورس *tulus*, لورس *lurus*, بنر *benar*, هنغ *henang*, جرنه *jernih*.

Personne naïve, اورغ تواس *ōrang tūlus*. Cœur —, هاتی هنیغ *hātihenīg*, هاتی جرنه *hātijernih*.

NAÏF, naïs, بیغش *bīgung*, بوده *bōdoh*.

NAIN, E, s. et adj., کاتق *kātik*, چیل *xēbol*, یغ فندق *yang pendek-pendek*. Un —, سورغ کاتق *sa-ōrang kātik*, سورغ یغ فندق *sa-ōrang yang pendek-pendek*. Arbre —, پوهن کاتق *pōhon kātik*.

NAISSANCE, s. f., کجدین *ka-jadī-an*, فراناکن *per-anāk-an*, جدين *jadī-ña*, مولد *mawlid*. La — de Jésus-Christ, کجدین عیسی المسیح *ka-jadī-an īsa el-mesēh*. Le jour de la —, هاری کجدین *hāri ka-jadī-an*, هاری مولد *hāri mawlid*. Lieu de —, تمفت فراناکن *tampat per-anāk-an*, تمفت تمغه داره *tampat tumpah dārah*. Aveugle de —, بوت درفد جدين *būta deri-pada jadī-ña*.

NAISSANCE, extraction, race, اصل *aşal*, بڭس *bangsa*, کتروون *ka-turūn-an*. De haute —, درفد اصل یغ ملی *deri-pada aşal yang mulīa*, یغ بڭساون *yang bangsāwan*. Il est anglais de —, ایاله اتق انگرېس *īā-lah ānak inggris*.

NAISSANCE, commencement, origine, کجدین *ka-jadī-an*, ملان

mulā-ña, فرملان *per-mulā-an*. Depuis la — du monde, درفد کجدین دنیا *deri-pada ka-jadī-an duniā*. Apaiser des troubles dans leur —, مندیکن کفر ڤد ملان *men-diamkan gampar pada mulā-ña*. — du jour, دنهاری *dinihāri*.

NAISSANT, E, adj., qui vient de naitre, یغ بهارو جادی *yang bahāru jādi*. Le temps où le monde était —, کال دنیا بهارو جادی ایت *kāla duniā bahāru jādi itu*.

NAISSANT, qui commence, یغ ممول *yang memūla*. Cheveux naissants, رومت یغ ممول تمه *rambut yang memūla tumbuh*.

NAÏTRE, v. a., venir au monde, تفرانق *te-per-ānak*. De laquelle naquit Jésus, یغ درفدان تله تفرانق *yang deri-padā-ña telāh te-per-ānak īsa*. Qui naitra de vous, یغ اکن تفرانق درفدام *yang ākan te-per-ānak deri-padā-mu*.

NAÏTRE, commencer à paraître, à pousser, جادی کلهاتن *jādi ka-lihāt-an*, تمه *tumbuh*. L'herbe naissait, رمفت ایت فون کلهاتنله *rumput itu pūn ka-lihāt-an-lah*.

NAÏTRE, provenir, être produit, داغ *dātang*, تربت *terbit*. De là naissent des disputes, رایت داغ *deri itu dātang be-brāpa per-bantāh-an*.

Faire NAÏTRE, produire, مَـثَدَاكَن *meng-adā-kan*, مَنَرَبِتَكَن *menerbit-kan*.

NAÏVEMENT, adv., دَغْنُ تُولَس *dengan tulus*, دَغْنُ هَاتِي يَغْ هَنْغ *dengan hāti yang hening*.

NAÏVETÉ, s. f., ingénuité, candeur, فَرِي يَغْ تُولَس *prī yang tulus*, فَرِي يَغْ بَنَر *prī yang benār*.

NAÏVETÉ, simplicité naïse, كَبَغْوَعْن *ka-bingūng-an*, كَبَدُوَهْن *ka-bodōh-an*.

NANTIR, v. a., مَـثَكَادِي *meng-gādey*, مَـنَدَار *meñandāra*.

SE NANTIR, v. pron., مَمَـكْغ كَادِي *memegāng gādey*.

NANTISSEMENT, s. m., كَادِي *gadēy-an*, سَنَدَارَان *sandarā-an*.

NAPHTHE, s. m., مَيِّق تَانَه *mīñak tānah*.

NAPPE, s. f., مَيِّج كَايِن *kāin mēja*, مَيِّج كَايِن هَمْفَارِن *kāin hampār-an*, مَيِّج مَنَارَه *mēja*. Mettre la —, مَيِّج كَايِن مَذَبِج *me-nāruh mēja*. — d'autel, مَيِّج كَايِن مَزْبَه *kāin mezbéh*.

NAPPED'eau, cascade, جَرَم *jerām*. — d'eau, surface d'eau tranquille, مَوَكَا أَيَر تَدَه *mūka āyer tedōh*.

NARCOTIQUE, adj., يَغْ مَنِيدَرَكِن *yang menīdor-kan*. Remède —, اَوْبَت يَغْ *obat yang menīdor-kan*.

NARD, s. m., پَلَنَتِي *nardin*. —, parfum, نَرَوَسْتُو *narwastu*.

NARGUER, v. a., مَـثَاَجَتَكَن *meng-ājak-kan*, مَـنَتَـنْج *menentang*.

NARINE, s. f., لِيَغْ هِيَدَغْ *liang hīdung*, لُوبَغْ هِيَدَغْ *lobang hīdung*.

NARQUOIS, E, adj., rusé, چَرَدَق *xerdik*, يَغْ سُوَك مَنِيغُو اَوْرَغْ *yang sūka menipu orang*.

NARRATEUR, TRICE, s., اَوْرَغْ يَغْ *orang yang men-xeritrā*, مَنَجْرَتَرَا *orang yang men-xeritrā*, صَاَحِبِ الْحَايَاةِ *ṣāhib el-hikāyat*.

NARRATION, s. f., چَرِيَت *xerīta*, چَرَتَرَا *xeritrā*, رَوَايَة *riwāyat*, حَايَاةِ *hikāyat*, فَرْتُورِن *per-tutūr-an*.

NARRÉ, s. m., چَرَتَرَا *xeritrā*. Long —, چَرَتَرَا يَغْ فَنَجِجْ *xeritrā yang panjang*.

NARRER, v. a., مَنَجْرَتَرَا *men-xeritrā*, مَرَوَايَتَكَن *me-riwāyat-kan*.

NASAL, E, adj., هِيَدَغْ فُون *hīdung pūña*. Os —, تُولَغْ هِيَدَغْ *tulang hīdung*. Lettre nasale, حَرْفِ هِيَدَغْ *huruf hīdung*, يَغْ دَاوَجْفِ دَغْنِ *yang di-ūxap dengan hīdung*.

NASEAU, s. m., narine du cheval et autres animaux, لِيَغْ هِيَدَغْ كُود *liang hīdung kūda*, دَانِ لَائِن *dān lāin*.

NASILLARD, E, adj., qui parle du nez, يَغْ بَرَابِن *yang be-rāban*, يَغْ مَغْهِيَدَغْ *yang meng-hīdung*. Voix nasillarde, سَوَارِ رَابِن *suāra rāban*.

NASILLEMENT, s. m., رَابِن *rāban*, حَالِ مَغْهِيَدَغْ *hāl meng-hīdung*.

NASILLER, v. u., مغھیدغ *meng-hidung*, برابن *be-rāban*.

NASSE, s. f., بلت *belāt*, بو بو *būbu*.

Placer une —, مماغھ بلت *memāsang belāt*, مناهن بو بو *menāhan būbu*.

NATAL, E, adj., se dit du temps et du lieu de la naissance, فراناکن *per-anāk-an pūña*. Jour —, فراناکن هاری *hāri per-anāk-an*, مولد هاری *hāri mawlid*.

NATATION, s. f., action de nager, حال برنغ *hāl bernang*.

NATATION, art de nager, فغتموئن *pengatahū-an bernang*. Ecole de —, تمغت مفاجر برنغ *tampat meng-ajar bernang*.

NATIF, IVE, adj., انق نگرى *ānaḵ nagrī*. — de Malacca, انق ملاک *ānaḵ malāka*.

NATION, s. f., قوم *kaum*, بغس *bangsa*, نگرى *nagrī*, خلیقة *ḵalīḵat*, pl. خلائق *ḵalāiḵ*. Grande —, قوم *kaum yang besār*. — courageuse, قوم یغ برانی *kaum yang berāni*. Gens de la même —, اورغ *orang sa-kaum*. La — juive, بغس یهودی *bangsa yehūdī*. Les nations, خلائق *ḵalāiḵ*. Les rois des nations, سکل رجراج خلائق *segala raja-rāja ḵalāiḵ*. Toutes les nations le loueront, سکل خلائق *segala ḵalāiḵ ākan memūji dīa*.

NATIONAL, E, adj., قوم فون *kaum pūña*, در نگرى *deri nagrī*. Coutumes nationales, عاده قوم *ādat kaum*, عاده نگرى *ādat nagrī*.

NATIVITÉ, s. f., naissance de notre Seigneur, de la sainte Vierge et de quelques Saints, فراناکن *per-anāk-an*. Au jour de la — de Jésus-Christ, فد هاری فراناکن عیسی *pada hāri per-anāk-an īsa el-mesēh*.

NATTE, s. f., tissu de paille ou de jone ou de rotin. تیکر *tīkar*. — fine, تیکر هالس *tīkar hālus*. — en rotin, تیکر روتن *tīkar rōtan*, لمفت *lampit*. — grossière en rotin, pour faire sécher les grains, ییدی *bīdey*. — pour faire des sacs et des voiles, کادت *kādut*. — en *kājang*, en feuilles, سامر *sāmīr*. Rouleau de nattes, دغکارن تیکر *dang-kār-an tīkar*. Etendre une —, مشمفرکن تیکر *meng-hampar-kan tīkar*. S'asseoir sur une —, دودق *dūdūḵ di-ātas tīkar*. Une — et un oreiller (le nécessaire pour coucher), تیکر دان بنتل *tīkar dān bantal*.

NATTE de cheveux, رمبت یغ دایم *rambut yang di-ānām*.

NATTER, v. a., couvrir de nattes, مشمفاری دغن تیکر *meng-hampār-i dergan tīkar*.

NATTER, tresser, مغام *mery-āñam*.
— des cheveux, مغام رمت *mery-āñam rambut*.

NATTIER, ÈRE, s., توكخ تيكار *tūkang tīkar*.

NATURALISATION, s. f., حال مبرى *hal mabrī*.
حق نگرى *hak nagrī*.

NATURALISER, v. a., donner à un étranger les droits des naturels, ممبرى حق نگرى *mem-brī hak nagrī*, منجدىکن اورغ نگرى *menjadī-kan ōrang nagrī*. Il est naturalisé anglais, ای سده جادى اورغ *āi sudah jādī ōrang inggris*.

NATURALISER des animaux, مميساکن *membiasā-kan binātang ākan hīdup dālam suātu benūa*.

NATURALISTE, s. m., quis'applique à l'histoire naturelle, اورغ یغ تاهو *orang yang tāhu prī bārang ka-jadī-an*, عالم خلیقه *ālim kalīkat*, عالم خلاق *ālim kalāik*. —, qui écrit sur l'histoire naturelle, یغ مپورتکن فرى عالم *yang meñurat-kan prī ālam*.

NATURE, s. f., les choses créées, بارغ عالم *bārang yang ka-jadī-an*. Toute la —, سمست عالم *samista ālam*, بارغ یغ *kalāik*, خلاق *kalāik*. Lois de la —, یغ دنتوکن اوله *segala ka-jadī-an*. Histoire naturelle, یغ خالق عالم *yang di-tantū-kan ūleh kalīk ālam*.

Loc. Payer tribut à la —, mourir, ماتى *māti*.

NATURE, essence, ذات *dzāt*, فرى *prī*. La — divine, ذات الهیه *dzāt ilahēt*. La — humaine, ذات مانسى *dzāt mānusīa*. La — du fer, فرى *prī besi*. D'après sa —, درشد *deri-pada dzāt-ña*, درشد فرين *deri-pada prī-ña*.

NATURE, qualité, propriété, صفة *şifat*, طبیعه *tebīat*. La — de l'aimant est d'attirer le fer, صفة باتو *şifat bātu berāni itu mery-hīsap ākan besi*. La — de l'eau ne lui permet pas de traverser la terre argileuse, طبیعه ایر تىساد بوله منوسکن تانه لیت *tebīat āyer tiāda būleh menerūs-kan tānah liat*.

NATURE, le naturel, فراغى *perāngi*. Il est d'une bonne —, فرغين بايق *perāngi-ña bāik jūga*. La — de l'homme a dompté tous les animaux, سکل بناغ سده دفرجینقکن اوله *segala binātang sudah di-per-jīnak-kan ūleh perāngi mānusīa*.

NATUREL, LE, adj., qui appartient à la nature, یغ کجدیئن فون *yang ka-jadī-an pūña*, خلاق فون *kalāik pūña*. Histoire naturelle, حکایه بارغ *hikāyat bārang ka-jadī-an*,

کتاب علم خلاق *ḵiṣat kalāik*. Science naturelle, کتاب علم خلاق *ilmu kalāik*. Livre d'histoire naturelle, کتاب خلاق *kitāb ilmu kalāik*. Droit —, حکم خلاق *ḥukum kalāik*.

NATUREL, de nature, de naissance, درود فرین *deri-pada pri-ña*, در طبعین *deri-pada tebiat-ña*, در کجیدن *deri ka-jadi-an*. Qualité naturelle, صفة طبعية *ṣifat tebiat*.

Défaut —, چلا در کجیدن *welā deri ka-jadi-an*. Enfant —, اتق حرام *anak harām*, اتق کفخ *anak gampang*, اتق کندق *anak kendaq*. Penchant —, نفسو *nefsū*, این *ingin*. Suivre ses penchants naturels, منورت نفسون *menurut nefsu-ña*.

NATUREL, vrai, بتل *betul*, سغکه *sungguh*. Fleurs naturelles et non artificielles, بوغ سغکه بوکن بوغ یغ *bunga sungguh bukan bunga yang tiru saja*. Vin —, ایر *ayer*, اغکور یغ تیاد ترجمفر *ayang tiada tercampur*.

NATUREL, franc, simple, تولس *tulus*. Homme —, اورغ تولس *orang tulus*.

NATUREL, s. m., caractère, فراغی *perāngi*, فری *pri*. Un bon —, فراغی *perāngi yang baik*, کمرهن *ka-murāh-an*. Mauvais —, فراغی *perāngi jahat*. Il est d'un

— très-doux, مک تر لالو مانس فرغین *maka ter-lalu manis perāngi-ña*.

NATUREL, originaire d'un pays, اتق نگرى *anak nagri*.

AU NATUREL, adv., تورت فرین *turut pri-ña*, دغن کبنارن *dengan ka-benār-an*. Peindre au —, منولس *menulis*, گمبر دغن منيرو بارغ سسواتو *gambar dengan meniru barang sa-suātu*.

NATURELLEMENT, adv., par une impulsion naturelle, درود فرغین *deri-pada perāngi-ña*, اتس فری *atas pri tebiat*. Ils agissent —, comme des animaux, درود فرغین *deri-pada perāngi-ña* *seperti heiwān*.

NATURELLEMENT, avec franchise, دغن تولس *dengan tulus*.

NAUFRAGE, s. m., چچه کفل *pecah kapal*, دمفر *dampar*, کرامن *karām-an*. Faire —, دمفر *dampar*, بردمفر *ber-dampar*, کارم *kāram*. Son navire a fait — sur un banc de sable, مک کفلن فون تردمفر قد کوسغ *maka kapal-ña pūn ter-dampar pada gūsur*.

Fig., perte, ruine, هیلغ *hilang*, کهلان *ka-hilāng-an*. Sa fortune a fait —, سکل هرتان سده هیلغ *segala harta-ña sudah hilang*.

NAUFRAGÉ, E, adj., qui a fait naufrage, ترچچه *ter-pecah*, تردمفر *ter-dampar*, یغ کارم *yang kāram*.

يغ سده كن كارم *yang sudah kena karam*. Navire —, فراهو يغ تردمفر *prāhu yang ter-dampar*. Gens —, اورغ كارم *orang karam*.

NAUSÉABOND, E, adj., qui cause des nausées, يغ كموالان *yang kamuwāl-an*, يغ ككليس *yang ka-gelī-an*.

NAUSÉE, s. f., جموع *jumū-an*, ككليس *ka-gelī-an*, ماو متته *māu muntah*.

NAUTIQUE, adj., qui appartient à la navigation, فليارن فون *pe-layār-an pūña*. Art —, علم فليارن *ilmu pe-layār-an*. فثعتيون ملووتي *pengatahū-an me-laūt-i*.

NAUTONIER, ÈRE, s., qui conduit un navire, يغ ممرته كفل *yang memarentah kapal*, ناخدا *nākodā*.

NAVAL, E, adj., كفل فرغ فون *kapal prang pūña*. Combat —, فرغ ادلاوت *prang di-lāut*. Forces navales, سكل كفل فرغ *segala kapal prang*. اغكاتن لاوت *angkāt-an lāut*.

NAVET, s. m., لوبق *lōbak*.

NAVETTE, s. f., navet sauvage, لوبق هوتن *lōbak hūtan*. Huile de —, مييق لوبق *mīnak lōbak*.

NAVETTE, s. f., de tisserand, تورق *tōrak*, بلير *balīra*. — à mettre l'encens, تمفت دوفا *tampat dūpa*, او كف *tampat ūkup*.

Fig. Faire la NAVETTE, فركي *pergi datang*.

NAVIGABLE, adj., يغ داقت دجلاني *yang dāpat di-jalān-i prāhu*. Rivière —, سوغي يغ داقت دجلاني *sūngay yang dāpat di-jalān-i prāhu*.

NAVIGATEUR, s. m., qui fait des voyages sur mer, اورغ فليارن *orang pe-layār-an*.

NAVIGATEUR, marin, خلاشي *kalāsi*, اورغ يغ تاهو *matrūs*, ممرته كفل *orang yang tahu memarentah kapal*.

NAVIGATION, s. f., فليارن *pe-layār-an*. — sur mer, فليارن دلاوت *pe-layār-an di-lāut*. — sur une rivière, فليارن دسوغي *pe-layār-an di-sūngay*. — à vapeur, فليارن كفل اسف *pe-layār-an kapal āsap*.

NAVIGATION, science de la —, علم فليارن *ilmu pe-layār-an*.

NAVIGUER, v. n., aller sur mer ou sur les rivières, برلاير *ber-lāyar*. — le long des côtes, برلاير دكت فنتي *ber-lāyar dekāt pantey*. — sur mer, برلاير دلات *ber-lāyar di-lāut*. ملووتي *me-laūt-i*. — dans l'océan,

ملووتي سمودرا *me-laūt-i samūdra*. — en remontant une rivière, برلاير *ber-lāyar ka-hūlu*. — en descendant une rivière, ميلير *mīlir*.

NAVIGUER, manoeuvrer un navire, ملايركن فراهو *me-lāyar-kan prāhu*.

NAVIRE, s. m., *کاهو kapàl*, *پراهو prāhu*, *بہترا bahatrā*. — de guerre, *کاهو پراہو kapàl prāng*. — marchand, *کاهو برینکائن kapàl ber-niagā-an*, *پراهو اورغ داگخ prāhu ōrang dāgang*. — à vapeur, *کاهو اسف kapàl āsap*. — plat, *چونیا xūniā*. — à trois mâts, *کاهو تیگ kapàl tīga tīang*. — à deux mâts, *کاهو دو تیگ kapàl dūa tīang*, *پراهو فایر prāhu pāyar*. — chinois, *اجغ ejūng*, *وگکخ wangkang*. — à l'ancre, *کاهو یغ برلابه kapàl yang ber-lābuh*. — très chargé, *کاهو یغ ترسارت kapàl yang ter-sārat*. — doublé de cuivre, *کاهو یغ برلافس تمباک kapàl yang ber-lāpis tembāga*. — bon marcheur, *کاهو یغ لاجوسکالی kapàl yang lāju sa-kālī*. Approvisionner un —, *مبکلکن کاهو me-bakūl-kan kapàl*. V. le Dic. malais-français, aux mots: *جالر jālur*, *کولق kōlek*, *لنچخ kuntīng*, *بیدق bīduk*, *لنچخ lanxang*, *پیلخ pēlang*, *رمبای rem-bāya*, *پنخالخ penxālang*, *کبرکور kora-kōra*, *چمالخ jūlung*, *پمایخ pemāyang*, *کچی kecī*, *سمپن sampan*.

NAVRÉ, E, part. pas. du v. navrer, *یغ کن سوسه yang kena sūсах*. Cœur —, *هاتی یغ دروسقکن hāti yang di-rūsak-kan*.

NAVREER, v. a., causer une grande peine, *ممبری سوسه mem-brī sūсах*, *مروسقکن هاتی me-rūsak-kan hāti*.

NAZARÉEN, NE, s., chrétien, *نصرانی naṣrānī*.

NE, particule négative, *تیاد tiāda*, *جاغن jāngan*. Il ne cesse de pleurer, *ای تیاد برهنتی مناغس ēa tiāda ber-henti menāngis*. Il ne veut pas, *تیاد ای ماو tiāda ēa māu*. Je ne suis pas riche, *تیاد همب کای tiāda hamba kāya*. Ne partez pas *جاغن اغکو فرکی jāngan aṅkaw pergi*.

NE, suivi de *que*, peut s'exprimer par *ملاینکن me-lāin-kan*, *ساج sāja*. Il ne parle que pour faire opposition, *ای تیاد برکات ملاینکن اکن ملاون ēa tiāda ber-kāta me-lāin-kan ākan me-lāwan*. Je ne veux que du pain, *همب ماو روتی ساج hamba māu rōti sāja*.

NE précédé de *que*, peut quelquefois se supprimer ou se rendre par *ملاینکن me-lāin-kan*. Qui empêche que nous ne partions? *سیاف ملارغکن کیت فرکی siāpa melārang-kan kīta pergi*. A moins qu'il n'arrive, *ملاینکن ای داتخ me-lāin-kan ēa dātang*.

NE, après *nul*, *aucun*, *personne*, peut se rendre par *سکل اورغ segala ōrang*. Nul ne veut, *سکل اورغ تیاد ماو segala ōrang tiāda*

māu. Personne ne l'ignore, سکل اورغ تاهو *segala orang tahu*.

Loc. Ne plus ne moins, تباد له *tiādu lebèh tiāda kūrang*.

NÉ, E, part. pas. du v. naître, تباد له *te-per-ānak*, تفراتق *per-ānak*. L'homme né de la femme, مانسى *mānūsīa yang te-per-ānak ūleh perampūan itu*. Premier —, سولغ *sōlong*. Dernier —, بفسو *bungsu*. Mort-né, كباغن *ka-babāng-an*. Personne bien née, اورغ يغب بايق فرغين *orang yang baik perangī-ña*.

NÉANMOINS, adv., تتافى *tetāpi*, ولكن *welekin*, اد فون سماج *ada pun semaja*.

NÉANT, s. m., rien, non-existence, تباد *tiāda*, كتيءان *ka-tiādā-an*. Le — a été avant l'être, تباد دهولو درؤد *tiāda dahulu deri-pada ada*. Dieu a tiré le monde du —, الله *allah sūdah men-jadī-kan ālam deri-pada ka-tiādā-an*. Faire rentrer dans le —, منيءاكن *meniadā-kan*.

NÉANT, le peu de valeur d'une chose. Le — des choses de ce monde, كسيىان بارغ دنيا اين *ka-siā-siā-an bārang duniā ini*.

NÉANT, manque de naissance ou de mérite dans une personne. Homme de —, اورغ هين *orang hina*.

NÉANTS, choses de nulle valeur, بارغ يغب تباد هرگان *bārang yang tiāda hargā-ña*.

NÉBULEUSE, s. f., étoile peu brillante. بنتغ يغب كورغ چبيان *bintang yang kūrang wahayā-ña*.

NÉBULEUX, EUSE, adj., كلم كابت *klām kābut*, ردف *radūp*, برميك *ber-mēga*, رمغ *remūng*. Le ciel clair devient —, ترغ چواچ منجادی كلم *trəng xuāxa men-jādī klām kābut*.

NÉCESSAIRE, adj., dont on ne peut se passer, واجب هارس *hārus*, واسب *wājib*, تباد دافت تباد *tiāda dāpat tiāda*, اوسه لازم *ūsah, lāzem*. Il est — à l'homme de manger pour vivre, اد هارس اورغ ماكن اكن هيدف *ada hārus orang mākan akan hīdup*. Mal —, كسكارن يغب تباد دافت *ka-sukār-an yang tiāda dāpat tiāda*. Cela n'est pas —, ايت تباد *itu tiāda ūсах*. Il est absolument —, تباد دافت تباد *tiāda dāpat tiāda*. L'être —, Dieu, توهن الله *tūhan allah*.

NÉCESSAIRE, s. m., ce qui est nécessaire à l'existence, à la subsistance, بارغ حاجة *bārang hājat*, لازم *el-lāzem*. Le — à l'entretien, نفقة *nefaqat*.

NÉCESSAIREMENT, adv., par nécessité, دغن سهارسن *dengan sa-*

hārus-ña, انس فری یغ واجب *ātas prī yang wājib*.

NÉCESSAIREMENT, infailliblement, تباد دات تباد *tiāda dāpat tiāda*.

NÉCESSITÉ, s. f., اوسه *ūsah*, فری *prī yang wājib*. C'est une — à l'homme de mourir, اد اوسه ماتی اورغ مانسی ماتی *ada ūsah ōrang mānūsīa māti*.

NÉCESSITÉ, contrainte, قفس *paḡsa*. کساکن *ka-sesāk-an*. Par —, سبب قفس *sebāb paḡsa*. Mettre dans la —, مفسقن *memāḡsa*, مفسقن *meñesāk-kan*, مفسقن *mengrās-kan*.

NÉCESSITÉ, indigence, سکارن *sukār-an*, قفان *papā-an*, ککراغن *ka-kurāng-an*.

NÉCESSITÉS, besoin naturel, حاجة *hājat*. Aller à ses nécessités, قضا حاجة *ḡedlā hājat*, کسوغي *ka-sūngey*.

De NÉCESSITÉ, nécessairement, دغن سهارسن *dengan sa-hārus-ña*. Qui est de —, یغ اوسه *yang ūsah*.

NÉCESSITER, v. a., contraindre à, مفسقن *memāḡsa*, مفسقن *mengrās-kan*.

NÉCESSITER, rendre nécessaire, causer. Cela nécessite de grandes dépenses, ایت منت بلنج باپق *itu minta belanja bāñak*.

NÉCESSITEUX, EUSE, adj., فاف *pāpa*, مسکین *meskīn*, یغ ککراغن

yang ka-kurāng-an. Personne nécessaire, اورغ ککراغن *ōrang ka-kurāng-an*, مسکین اورغ *ōrang meskīn*.

NEC PLUS ULTRA, le dernier degré, یغ کمدين سکالی *yang kamudī-an sa-kāli*. یغ ترله جاوه *yang ter-lebèh jāuh*.

NÉCROLOGE, s. m., registre des morts, دفتر اورغ ماتی *daftar ōrang māti*, دفتر کمدين اورغ *daftar kamatī-an ōrang*.

NÉCROMANCIE, s. f., magie, علم ممشکل اورغ ماتی اکن متنغ *ilmu memanggil ōrang māti ākan menenūng*, سسترا *sastarā*.

NÉCROMANCIEN, NE, s., سستراون *sastarāwan*.

NÉCROPOLE, s. f., تفت سکل قبور *tampat segala ḡubūr*.

NECTAR, s. m., breuvage des dieux, منومن دیوات *minūm-an dēwāta*, ایرکالی کوثر *āyer kāli kawşer*.

Fig., liqueur agréable, منومن یغ *minūm-an yang sedāp*.

NÉERLANDAIS, E, adj., وندوی *wolanduwī*.

NEF, s. f., grande — d'une église, تفت تنغه کریج *tampat tengah grēja*. Nefs latérales, کیلقکلیکن کریج *kīlik-kīlik-an grēja*.

NÉFASTE, adj., چلاک *xelāka*.

Jours néfastes, هرهارى چلاک *hari-hāri xelāka*.

NÉGATIF, IVE, adj., qui exprime une négation, un refus, يخ اعگن *yang erggan*, پاسخ مېنگل *yang meñgkal*. Réponse négative, جواب يخ اعگن *jawāb yang erggan*.

NÉGATION, s. f., l'opposé de l'affirmation, سځگالان *sangkal-an*, کځگانان *ka-erggān-an*, انکار *inkār*, نفى *nefī*.

NÉGATION, particule qui nie, حرف نفى *huruf nefī*.

NÉGATION, absence, non-existence, کنيډان *ka-tiādā-an*.

NÉGATIVEMENT, adv., سرت اعگنن *serta erggan-ña*, بانکار *bi-inkār*, بنفى *bi-nefī*.

NÉGLIGÉ, E, part. pas. du v. négliger, oublié, الف *alpa*, لالی *lāley*.

NÉGLIGÉ, sans ornement, peu travaillé, تياډ دھياسى *tiāda di-hiyās-i*, کورځ هالس *kūrang hālus*.

NÉGLIGÉ, s. m., costume du matin, ځکايان پاکي *pakēy-an pāgi*, ځکايان سهرهاری *pakēy-an sa-hari-hāri*.

NÉGLIGEMENT, adv., دځن لالی *dengan lāley*, دځن کورځ ايغت *dengan kūrang ingat*.

NÉGLIGENCE, s. f., کللين *ka-lalēy-an*, کلاس *ka-malās-an*. Par —, اوله کللين *ūleh ka-lalēy-an*.

NÉGLIGENT, E, adj., لالی *lāley*, ځر لالی *per-lāley*, الف *alpa*, مالس *mālas*. Personne négligente, اورځ اورځ مالس *ōrang per-lāley*, اورځ اورځ مالس *ōrang mālas*.

NÉGLIGER, v. a., n'avoir pas le soin nécessaire de, لالی *lāley*, الف *alpa*, لوځ *lūpa*, تياډ ايغت *tiāda ingat*. Il néglige son travail, ای لالی *ia lāley ākan karjā-ña*. Ne vous négligez pas, جاځن کامو *jāngan kāmū alpa ākan dirī-mu*. — quelque chose, مځلکان *me-lāley-kan*, مځلکان *meng-alpā-kan*.

NÉGLIGER, ne pas mettre en usage, منځگلکان *meninggal-kan*. — de demander du secours, منځگلکان *meninggal-kan minta tūlung*. — des moyens, دای اځای *dāya upāya*.

NÉGLIGER quelqu'un, ne pas le fréquenter, le voir rarement, تياډ *tiāda merg-anjung*, اورځ اورځ *ōrang*, تياډ ځرکي *tiāda pergi ber-jumpa*, تياډ ځرکي مليت *tiāda pergi me-lihat*.

NÉGOCE, s. m., ځرنيگان *perniagā-an*, دځاځن *dagāng-an*. — très lucratif, ځرنيگان يخ مېرى بايق لال *perniagā-an*.

per-niagā-an yang mem-brī bāñak lāba.

NÉGOCIABLE, adj., qui peut être mis en circulation (effet de commerce), *ياغ برلاکو yang ber-lāku.*

NÉGOCIANT, s. m., *سوداگر sūdāgar, يياثرى اورغ داغ orang dāgar, biaṅpri.* Riche —, *سوداگر ياغ کای sudāgar yang kāya.*

NÉGOCIATEUR, TRICE, s., qui négocie une affaire d'État, *سوره pe-sūruh, سروهن surūh-an.* —, entremetteur, *اورغ فراتار orang per-antāra, واسط wāsit.*

NÉGOCIATION, s. f., *بچار bixāra, مشاوره mušāwarat.* Entamer une —, *ملاى بچار me-mulā-i bixāra.*

NÉGOCIER, v. n., faire le commerce, *برنياك berniāga, برداگخ ber-dāgar.* — sur mer et sur terre, *برداگخ دلاوت دان ددارت di-lāut dān di-dārat.*

NÉGOCIER, mettre en circulation, par ex. une lettre de change, *ملکون me-lakū-kan.*

NÉGOCIER, traiter une affaire, *بچارکان bixarā-kan, برجنجى ber-janji, برمشاوره ber-mušāwarat.* — la paix, *بچارکان درفد فردماین bixarā-kan deri-pada per-damēyan.*

NÈGRE, adj., *هيم hitam.* Un —, *سورغ هيم sa-ōrang hitam.* Race —, *بغس هيم bangsa hitam.*

— d'Afrique, *کفرى kafirī, کفرى kapirī.* —, Éthiopien, *زنكى zangi, حشى habasī.* — de la Nouvelle Guinée, *ثوه pupūwah.*

NÉGRIER, adj., m., *ياغ مهابو yang mem-bāwa hamba, يياغ مهابو yang mem-bāwa orang hitam.* Bâtiment —, *فراهو ياغ مهابو prāhu yang mem-bāwa hamba.*

NEIGE, s. f., *ثلج šalju.* Loc. prov. Blanc comme la —, *پوته سفرت ثلج pūtih seperti šalju, پوته سکالی pūtih sa-kālī.* Faire la boule de —, *برتبه ber-tambah-tambah, منجادی بايق men-jādī bāñak.*

NEIGER, v. n., *ثلج ياغ جاته šalju yang jātuh.*

NÉNUPHAR, s. m., *تراقى terātey.* —, lotus, *سروج serōja, قدم padma.*

NÉOMÉNIE, s. f., *بولن بهارو būlan bahāru, بولن تمل būlan timbul.* —, fête, *هاری رای بولن بهارو hāri rāya būlan bahāru.*

NÉOPHYTE, s., *اورغ بهارو orang bahāru, اورغ بهارو ماسق اکام orang bahāru māsuk agāma.* Que ce ne soit pas un —, *جاغن سورغ بهارو jāngan sa-ōrang bahāru.*

NÉPENTHE, s. f., *داون کندى daun kendi.*

NÉPHRÉTIQUE, adj., *در فغکخ deri pinggang, در بوه فغکخ deri būah*

pinggang. Maladie —, ساکت ٹھکنگ, *sākit pinggang*, ساکت بوہ ٹھکنگ, *sākit būah pinggang*.

NEPTUNE, s. m., le dieu des mers, اورت دیولوت *dēwa lāut*.

NÉRÉIDE, s. f., nymphe de la mer, نیریڈیڈی اورتی البحری *bidīādāriul-behrī*.

NERF, s. m., اورت قوتہ *ūrat*, اورت قوتہ *ūrat pūtih*, عصبہ *aṣābat*. Plur. اعصاب *aṣāb*.

Fig. Avoir du —, être fort, جادی قوتہ *jādi kūwat*.

NÉROLI, s. m., essence tirée de la fleur d'oranger, میٹق بوغ لیمو مانس *mīṅak būnga līmaw mānis*.

NERVEUX, EUSE, adj., دراورت *deri ūrat*, درعصبہ *deri aṣābat*.

Fièvre nerveuse, دم قیاکت عصبہ *demām peñākit aṣābat*.

NERVEUX, qui a beaucoup de force, قوتہ *tegūh*, قوتہ *tegap*, قوتہ *kūwat*.

NERVURE, s. f., parties saillantes, تولغ *tūlang*.

NET, TE, adj., propre, limpide, جرنہ سوچی *sūxi*, جرنہ سوچی *xūxi*, جرنہ سوچی *jernih*, هنج *henng*, چری *xerīa*, برسہ *bersih*. Les rues sont nettes, جان *jālan* ایت سوچی *itu sūxi* *adā-ña*. Eau qui n'est pas nette, جرنہ سوچی *āyer yang tiāda jernih*. Ce vin est —, ایراغکورايت *āyer anggūr itu henng*. Du

verre —, کاج یغ چری *kāxa yang xerīa*. Vue nette, مات چره *māta xerīh*. Voix nette, سوار پارغ *suwāra nāring*. Riz — (nettoyé), برس چره *brās xerīh*.

NET, clair, ترغ *terang*.

NET, vide, کوسغ *kōsong*. Maison nette, رومه کوسغ *rūmah kōsong*.

Loc. prov. Je veux en avoir le cœur —, همب ماو تاهوایت دغن ترغ *hamba māu tāhu itu degan terang*.

Net comme une perle, سوچی سکالی *sūxi sa-kālī*, هنج سکالی *henng sa-kālī*.

NETTEMENT, adv., انس ثری یغ *ātas prī yang sūxi*. دغن سوچی *degan sūxi*.

NETTEMENT, clairement, دغن ترغ *dengan terang*.

NETTETÉ, s. f., کسچین *ka-suxi-an*, انس ثری یغ هنج *prī yang henng*.

NETTOYAGE, s. m., فیچین *peñuxi-an*, حال مپوچی *hāl meñuxi*.

NETTOYER, v. a., rendre propre, مپوچی *meñuxi*, مپوچی *men-xūxi*, مپوچی *mem-bersih*, مپوچی *men-xerīa-kan*. — des habits, مپوچی *meñuxi kain*. — les chemins, مپوچی *mem-bersih-kan jālan*. Se nettoyer, دیری *meñuxi-kan dīri*. مپوچی *men-xerīa-kan dīri*.

NETTOYER, monder, منجره *men-xeruh*.

NEUF, adj. numér., سمیلن *sambīlan*. — fois, کالی سمیلن *sambīlan kāli*. — cents, سمیلن راتس *sambīlan rātus*. Dix-neuf, سمیلن بلس *sambīlan blās*. Vingt-neuf, دو ژوله سمیلن *dūa pūloh sambīlan*. — heures, سمیلن فوکل *pūkul sambīlan*. Il a — ans, سمیلن تاهن *sambīlan tāhun* عمرن *umūr-ña*.

NEUF, NEUVE, adj., fait depuis peu, بهارو *bahāru*. Maison neuve, رومه بهارو *rūmah bahāru*. Habit —, فکاین بهارو *pakēy-an bahāru*. Tout battant —, بهارو سکالی *bahāru sa-kāli*. Remettre à —, ممبروئی *mem-baharū-i*.

NEUTRALEMENT, adv., sans prendre partie ni pour l'un ni pour l'autre, میله سرت کلور درفد سبله *serta ka-lūar deri - pada sa - belàh - meña-belàh*.

NEUTRALISER, v. a., rendre neutre, میله مغلورکن درفد سبله *mergalūarkan deri-pada sa-belàh-meña-belàh*.

NEUTRALISER, rendre nul, منیداکن *meniadā-kan*.

NEUTRALISER, tempérer, mitiger, مناورکن *menāwar-kan*, ملهکن *me-lemàh-kan*.

NEUTRALITÉ, s. f., تیاد یخ ثری *prī yang tiāda tūrut sa-belàh-meñabelàh*.

NEUTRE, adj., qui n'est d'aucun parti, تیاد تورت سبله میله *tiādatūrut sa-belàh-meñabelàh*.

Genre NEUTRE, تیاد بغس لکللاکی *tiāda bangsa laki-laki tiāda bangsa perampūan*.

NEUVAINES, s. f., prières qui se font pendant neuf jours, منت دعا یخ *mintā dōa yang sambīlan hāri lamā-ña*.

NEUVIÈME, adj., کسمیلن *ka-sambīlan*. La — maison, رومه یخ کسمیلن *rūmah yang ka-sambīlan*.

NEUVIÈME, la neuvième partie d'un tout, فرسمیلن *per-sambīlan*. Un —, سفرسمیلن *sa-per-sambīlan*. Deux —, دو فرسمیلن *dūa per-sambīlan*.

NEVEU, s. m., کنناکن *kemanākan*. —, fils du frère, اتق سودار لکللاکی *ānaḥ sūdāra laki-laki*. —, fils de la sœur, اتق ساتق لکللاکی *ānaḥ sānaḥ laki-laki*.

NÉVURALGIE, s. f., فپاکت عصبه *peñākit aṣabat*.

NEZ, s. m., هیدغ *hīdung*. Le dessus du —, هیدغ فثکل *pangkal hīdung*. Le bout du —, هوجخ هیدغ *hūjung hīdung*. Les trous du —, لیخ هیدغ *lobang hīdung*.

liang hīdung. Cloison du —, ساکت
 هیدغ *sākat hīdung*. Les ailes du
 —, سبله مپيله هیدغ, *sa-belàh-meña-
 belàh hīdung*. Os du —, تولغ هیدغ,
tūlang hīdung. Humeur du —, ایشس,
ingus. — proéminent, هیدغ منچغ,
hīdung munxung. — plat, هیدغ
 چیفر *hīdung xēper*. Suivant le
 راج *makōta rāja*: Un nez
 long et proéminent est la marque
 d'un manque de jugement et an-
 nonce la folie, هیدغ یغ فنجغ دان,
 منچغ ایت تند کورغ بودی دان سسر
*hīdung yang panjang dān munxung
 itu tanda kūrang būdi dān sarsar*.
 Un nez court et gros indique des
 appétits sensuels, هیدغ یغ رنده بسر,
 ایت تند شهوة *hīdung yang rendah
 besār itu tanda šahwat*. Un nez dont
 les trous sont larges indique la
 haine et la colère, هیدغ یغ لوس,
 لوبغن ایت تند دغکی دان مرک
*hīdung yang lūwas lōbang-ña itu tanda
 dengki dān mūrka*. Un nez dont
 la cloison est épaisse indique un
 grand parleur, هیدغ یغ تبل ساکت,
 ایت تند باق برکتکات *hīdung yang
 tebāl sākat-ña itu tandah bāñak
 ber-kata-kāta*. Un nez dont l'ex-
 trémité est large indique la fausseté,
 هیدغ یغ لبرهوجغن ایت تند دست
*hīdung yang lebār hūjung-ña itu
 tanda dusta*. Un nez moyen in-

dique toutes sortes de bonnes qua-
 lités, هیدغ یغ سدغ ایت تند سکل قری,
 هیدغ یغ باق *hīdung yang sedung itu
 tanda segala pri yang bāik*.

Loc. Saigner du nez, حال کلور,
 داره در هیدغ *hāl ka-luar dārah deri
 hīdung*. Moucher son nez, مغشغ,
merg-esung. Parler du nez, مغهیدغ,
merg-hīdung, برابن *be-rāban*.
 Fourrer son nez partout, چیفر
 دالم سکل فرکار *xampur dālam segala
 porkāra*. Jeter à quelqu'un une
 chose au nez, منجاتمکن کغد اورغ,
men-jātuh-kan ka-pada orang.
 Avoir un pied de nez, کن مالو,
kena mālu. Fermer la porte au nez à
 quelqu'un, اغمکن ممیت اورغ,
enggan meñambut orang. Il a le nez fin,
 ای باق چردق *ia bāñak xerdik*.
 Montrer son nez, مننجقکر درین,
menunjuk-kan diri-ña.

NEZ, la proue d'un navire, هلون,
 جوغغر *halūwan prāhu*,
 جوغغر *jūgur*.

NI, conj., تیاد *tiāda*, بوکن *būkan*.
 — or — argent, امس فون تیاد فیرق,
 امس فون تیاد *amās pūn tiāda pēraq pūn
 tiāda*. — plus — moins, تیاد له,
 تیاد کورغ *tiāda lebèh tiāda kūrang*.
 — l'un — l'autre, بوکن ایت بوکن,
 بوکن ایت بوکن *būkan itu būkan lāin*.

NIABLE, adj., یغ دافت دسغکل,
 یغ دافت *dāpat di-sangkal*.

NIAIS, E, adj., oiseau qui n'a pas encore de plumes, بلم اد برولو *belum ada ber-būlu*, اتق بورغ یخ *belum ada ber-būlu*, بلم کلوردر سارغن *anak būrung yang belum ka-luar deri sārang-ña*.

NIAIS, au fig., simple, sot, بوده *bōdoh*, بیل *bebāl*, بیغ *bīngung*, کورغ چردق *kūrang xerdik*. Cet homme est bien —, اورغ ایت باق *orang itu bañak bōdoh*. Des manières niaises, کلکون یغ بیل *kalakū-an yang bebāl*.

NIAISEMENT, adv., اتس فری یغ *atas prī yang bōdoh*, دغن بوده *dengan bebāl-an*.

NIAISEBIE, s. f., paroles frivoles, کتکات یغ بیل *kata-kāta yang bebāl*. —, bagatelle, بارغ یغ سی *bārang yang sia-sīa*.

NIAISERIE, caractères niais, کدوهن *ka-bodōh-an*, کبالن *ka-bebāl-an*.

NICHE, s. f., enfoncement dans l'épaisseur d'un mur, لشکخ ددالم تمبق *lengkung di-dālam tembok*. Placer une statue dans une —, ممبوه فاتخ *mem-būbuh pātung pada lengkung di-dālam tembok*.

NICHE à chien, تمقت انجخ *tampat anjing*, رومه انجخ *rūmah anjing*.

NICHE, s. f., tour de malice, espèglerie, تیغو *tīpu*. Faire une — à quelqu'un, منیغو اورغ *menīpu orang*.

NICHÉE, s. f., ایسی سارغ *isi sārang*. — de rats, اسین سارغ تیکس *isi-ñasārang tikus*. Une — d'oiseaux, سسین سارغ بورغ *sa-isi-ña sārang būrung*.

NICHER, v. n., faire son nid, ممبوت *mem-būat sārang*, برسارغ *ber-sārang*. Ces hirondelles nichent aux fenêtres, ایت ممبوت *būrung lāyang-lāyang itu mem-būat sārang-ña pada jandēla*. Les oiseaux du ciel nichent dans ses branches, بورغ *būrung di-lāngit ber-sārang pada xābang-ña*.

SE NICHER, v. pron., دودق *dūduk*.

Il se niche dans une hutte, ای دودق *ia dūduk dālam keimat*.

NICHER, v. a., placer dans un endroit, مندودقکن *men-dūduk-kan*, ممبوه *mem-būbuh*.

NID, s. m., رومه سارغ *rūmah sārang būrung*. — d'oiseau, سارغ بورغ *rūmah sārang būrung*. — de fourmis, سارغ سمت *sārang semūt*, امشخ *ompong*. — d'abeilles, سوارغ *suwālang*, مدمدوون *madu-madū-an*. — d'hirondelle bon à manger, بوھی *sārang lāyang-lāyang būhi*.

Loc. prov. Petit à petit l'oiseau fait son nid, دافت کدوکن *frāhen dāft kōdōkon*.

بايق *perlāhan-perlāhan dāpat ka-dadūk-an yang bāik.*

NIÉ, E, part. pas. du v. nier, سنگل *sangkal*, دستگل *di-sangkal*.

NIÈCE, s. f., کمنان فرمون *kema-nākan perampūan*. —, fille du frère, اتق سودار فرمون *ānak sūdāra perampūan*. —, fille de la sœur, اتق سانق فرمون *ānak sānak perampūan*.

NIELLE, s. f., maladie des grains, انتوتن *antūt-an*, کليورن *ka-layūr-an*.

NIELLE, plante, کتبر *katumbar*.

NIER, v. a., برسگل *ber-sangkal*, مپگل *meṅgakal*. Il ne nia pas, تيا برسگل *tiāda ber-sangkal* īa. — une dette, مپگل هوتغ *me-ṅgakal hūtang*.

NIGAUD, E, adj., بيله *bōdoh*, بيل *bebāl*.

NIMBE, s. m., مکوت سينر *makōta sīnar*.

NIPA, s. m., نيغه *nīpah*.

NIPPER, v. a., fournir de nippes, ممبرى فکايين *mem-brī pakēy-an*.

NIPPES, s. f. pl., فکايين *pakēy-an*.

NIQUE, s. f., signe de moquerie, de mépris, اشاره سندين *isārat sindir-an*. Faire la —, ميندر *meñindir*.

NITOUCHE, s. f. Faire la sainte nitouche, مفرشراکن درين اورغ قدس *meṅfrākan dīrin aurgh qadīs*.

mem-pura-purā-kandiri-ña orang kudus.

NITRE, s. m., سنداو *sendāwa*, کارم مسيو *misīyu mentah*, گارم مسيو *gāram misīyu*.

NITREUX, EUSE, adj., در سنداو *deri sendāwa*. Acide —, اسم سنداو *āsam sendāwa*. Terre nitreuse, تانه سنداو *tānah sendāwa*.

NIVEAU, s. m., instrument pour connaître si un plan est horizontal, انتغ *untīng-untīng*, سيغت *sīpat*.

— à plomb, باتو سيغت *bātu sīpat*.

Corde à —, تالی سيغت *tāli sīpat*.

De NIVEAU, رات *rāta*, دائر *dātār*.

Terrain de —, تانه رات *tānah rāta*.

Au — de l'eau, سام رات دغن اير *sāma rāta dergan āyer*. Etre au — de, برسام دغن *ber-sāma dergan*.

NIVELER, v. a., mettre de niveau, مرتاکن *me-ratā-kan*, مڤنتغ *meṅ-untīng-untīng*.

NIVELLEMENT, s. m., action de niveler, حال مرتاکن *hāl me-ratā-kan*.

NOBLE, adj., بڤساوان *bangsāwan*, برس *ber-bangsa*, شريف *serīf*. Il est —, ای سورغ بڤساوان *īa sa-ōrang bangsāwan*. — de cœur, de sentiments, برهمة *ber-himmat*.

NOBLE, grand, élevé, illustre, بسر *besār*, ترنام *ter-nāma*, ملی *mulīa*.

NOBLEMENT, adv., دغن كلياين
dengan *ka-muliā-an*, دغن همة يڭ
dengan *himmat yang benar*. Il
nous traite —, اي ملكوكن كيت دغن
ia *me-lakū-kan kita* dengan
ka-muliā-an.

NOBLESSE, s. f., اصل بڭساون
aṣal bangsāwan, ثڭتت بڭساون
parikat bangsāwan, فرى حال اورڭ
pri *hāl orang bangsāwan*.

NOBLESSE, les nobles, سكل اورڭ
segala orang bangsāwan.

NOBLESSE, grandeur d'âme, همة
himmat yang benar.

NOCE, s. f., mariage, كاوين
nikāh. Jour de noces, هارى
hari kawin. Habit de —,
كاوين *pakēy-an orang*
kawin. Repas de —, فرجموون ممڭلى
per-jamū-an mempeleḡ. Célébrer
des —, بربوت فرجموون ممڭلى
berbūat per-jamū-an mempeleḡ. Gens
invités aux —, اورڭ يڭ ترڭڭكل كڭد,
orang yang ter-pangḡl
ka-pada per-jamū-an mempeleḡ.
Et la salle du festin des — fut
remplie, مك سارتله تمڭت فرجموون
maka sārāt-lah tamḡat
per-jamū-an mempeleḡ itu.

Loc. prov. N'être pas à la —,
بلت سڭرت ايكن ددالم بلت
di-dālam belāt. Arriver comme
tambourin à —, داتڭ فڭ كتيك يڭ

بايق *dātang pada kotika yang baik*.
Faire la —, برسكسكائن
ber-suka-sukā-an.

NOCTAMBULE, s., اورڭ يڭ تيدر
orang yang tidor serta
ber-jālan.

NOCTUELLE, s. f., papillon, كڭڭوڭو
kupu-kupu malam.

NOCTURNE, adj., مالم
mālam, فڭ
pada mālam. Trouble —, كڭڭر
gampar pada mālam. Ser-
vice —, مالم فڭمة كڭد
kedmat pada mālam. Fantôme —,
هنتو مالم *hantu mālam*.
Fleur —, بوڭ مالم
bunga malam. Oiseau —,
بورڭ مالم *burung malam*.

NOCTURNE, s. m., partie de
l'office divin, مالم سمبهيڭ
sembahyang malam.

NODOSITÉ, s. f., بڭكل
bungkul.

NOËL, s. m., fête de la nativité
de Notre Seigneur, هارى راي
hari raya per-anāk-an
īsa el-mesēh.

NOËL, cantique en l'honneur de
la nativité, پيسن فڭ وقت
frānākn عيسى المسيح
frānākn pada waktu per-
anāk-an īsa el-mesēh.

NŒUD, s. m., سمڭل
simpul, سمڭولن
simpul-an, ايكت
ikat. — noué,
سمڭولن ماتي
simpul-an māti. —
qui peut se défaire,
سمڭولن هيدڭ
simpul-an hidup. — coulant,

مچفل *jeràt*. Faire un — , مچفل
meñimpul. Défaire un — , مچفل
mem-būka simpul-an. —
 qui sert à attacher deux choses,
 فرهبون *per-hubūng-an*. — à une
 étoffe, à un mouchoir, بنتل *buntil*.
 Faire un — à un mouchoir, مچفل
mem-buntil.

NŒUD dans le bois, مات کايو
māta kāyu. — aux arbres, بشکل
bungkul. — sur les vieux arbres,
 بوچک *būcuḳ*.

NŒUD du junc, du roseau, بوکو
būku, روس *rūwas*, تېو *tebū-tebū*.
 Qui a des nœuds, بربکبوکو *ber-buku-*
būku, بربتېو *ber-tebū-tebū*.

NŒUD, articulation des doigts,
 بوکو جاری *būku jāri*.

NŒUD, lien, فرهبون *per-hubūng-*
an. — du mariage, کايو
per-hubūng-an kāwīn.

NŒUD de la ligne du loch, تند
 تالی اکورن لچون کفل
tanda pada tāli ukūr-an lajū-ña kapāl.

NŒUD, ascendant de la lune, راهو
rāhu. — descendant de la lune,
 کدو *kedū*.

NOIR, E, adj., هیت *hītam*. Cheval
 —, کود هیت *kūda hītam*. Cheveux
 noirs, رمبت هیت *rambut hītam*. Les
 hommes de la race noire, اورغ هیت
ōrang hītam. Pain —, روتی هیت
rōti hītam, کاسر روتی *rōti kāsar*.

Noir comme un corbeau, هیت سکالی
hītam sa-kāli.

NOIR, livide, لم *lebām*. Son corps
 est — à cause des coups qu'il a
 reçus, لم سبب دڤوکل *tūbuk-*
ña lebām sebàb di-pūkul.

NOIR, obscur, کلف *gelap*, کلف
 کاتف *gelap kātup*. Chambre noire,
 بيلق کلف *bīliḳ gelap*. Nuit noire,
 مالم کلف کاتف *mālam gelap kātup*.

NOIR, triste, mélancolique, مورغ
mūruḡ.

NOIR, en parlant des crimes,
 بسر *besār*, ساغت *sāngat*, بايق
 بانه *bāñak*. Noire trahison, بيغ بسر
hīānat yang besār. Malice noire,
 کجهانن بيغ ساغت *ka-jahāt-an yang*
sāngat. Il a l'âme noire, ای بايق
 جاهت *ia bāñak jāhat*.

NOIR, s. m., la couleur noire,
 هیت *hītam*. Le —, هیت *hītam*,
 کتهامن *ka-hitām-an*. — pour
 noircir les dents, باج *bāja*. Un —,
 un nègre, سورغ هیت *sa-ōrang*
hītam.

Loc. prov. Ne voir, dans un
 livre, que du noir et du blanc, تيا
 تاهو باج *tiāda tāhu bāxa*. Si vous
 lui dites blanc, il vous répondra noir.
 ای هندق ملاون کات *ia hendak me-*
lāwan kātā.

NOIRÂTRE, adj., هیت سديکت *hītam*
sa-dikit.

NOIRCEUR, s. f., qualité par laquelle les choses sont noires, فري يڭ هيتم *ka-hitām-an*, فري يڭ هيتم *prī yang hitam*.

NOIRCEUR, énormité d'un crime, فري يڭ ساله *prī sālah yang sāngat*.

NOIRCIR, v. a., rendre noir, مغهيتمكن *meny-hitam-kan*. — les dents, ملابركن كيكي دغن باج *melābur-kan gigi dengan bāja*.

NOIRCIR, dénigrer, مغفتمكن *meny-ūmpat*, منوكس *menūkas*, مغفتمكن *mem-fitnah-kan*.

NOIRCIR, v. n., devenir noir, منجادي هيتم *men-jādi hitam*. —, devenir obscur, منجادي كلف *men-jādi gelap*.

NOISE, s. f., فريبتاهن *bantah*. فريبتاهن *per - bantāh - an*. Chercher —, منجهاري بته *men-xahāri bantah*. Commencer la —, ملامى برينته *memulā-i ber-bantah*.

NOISETIER, s. m., فوهن بندق *pohon bunduk*.

NOISETTE, s. f., بوه بندق *būah bunduk*. — d'Inde, l'arec, بوه فينڭ *būah pīnang*. — deterre, l'arachide, بوه فينڭ *kāxang gōreng*.

NOIX, s. f., بوه يڭ كرس كولتن *būah yang krās kŭlit-ña*. — de coco, بوه كلاف *būah kelāpa*, بوه پير *būah ūyur*. — européenne, بوه كلاف *būah kelāpa irūpa*. —

muscade, بوه فال *būah pāla*. — d'arec, بوه فينڭ *būah pīnang*. — de kemiri, بوه كميري *būah kemiri*. Coquille de —, تمفورڭ *tempōrong*. Chair de la —, ايسي بوه كلاف *isi būah kelāpa*. Huile de —, مييق *mīyak kelāpa*.

NOM, s. m., نام *nāma*, اسم *ism*. — d'une montagne, نام كونڭ *nāma gūnurg*. — d'homme, نام اورڭ *nāma ōrang*. — célèbre, نام يڭ مشهور *nāma yang māshūr*. Liste de noms, دفتر نام *daftar nāma*. Changement de —, تكارن نام *tukār-an nāma*. — de naissance, نام داڭڭ *nāma dānging*. — qu'on reçoit à l'âge viril, نام گلر *nāma gelār*. — substantif, نام ذات *nāma dzāt*, نام كئءان *nāma ka-adā-an*. — abstrait, نام صفة *nāma sifat*. Du même nom, نام سنام *sa-nāma*. Appeler quelqu'un par son —, معكل اورڭ *memanggil ōrang dengan namā-ña*. Au —, اتس نام *ātas nāma*. Au — du roi, اتس نام راج *ātas nāma rāja*. Au — de Dieu, اتس تته راج *ātas tūtah rāja*. Au — de Dieu, بسم الله *bism-illahi*. Au — du Dieu élément et miséricordieux, بسم الله الرحمان ارحيم *bism-illahi er-rahmān er-rahīm*. Au — du père et du fils et du Saint-

Esprit, دغن نام باف دان اتق دان روح dengan nāma bāpa dān ānaḱ dan rūh ul-ḱudus.

NOM, réputation, نام nāma. Un beau —, نام یغ بایق nāma yang bāiḱ. Un mauvais —, نام بوسق nāma būsuk.

NOMADE, adj., یغ مشمار yang mengumbāra, یغ برهاپت کسان کماری yang ber-hāñut ka-sāna ka-māri. Tribu —, یغش اورغ مشمار bangsa orang mengumbāra. Des peuples nomades, اورغ یغ برهاپت کسان کماری orang yang ber-hāñut ka-sāna ka-māri.

NOMBRABLE, adj., یغ داؤت دیلغکن yang dāpat di-bilang-kan, یغ داؤت یغ دحسابکن yang dāpat di-hisāb-kan.

NOMBRE, s. m., بلاغن bilāng-an, عدد حساب hisāb, هتوغن hitūng-an, عدد aded. — rond, بلاغن بولت bilāng-an būlat. — divisible, بلاغن یغ bilāng-an yang dāpat di-bahaḡi-kan. — pair, بلاغن کئف bilāng-an genəp. — impair, بلاغن کئجیل bilāng-an gāsāl, گئجیل ganjil. La science des nombres, بلاغن علم حساب ilmu hisāb.

NOMBRE, quantité, کیپاکن ka-bañāk-an. Un grand — d'hommes, اورغ کیپاکن اورغ ka-bañāk-an orang. Un certain —, ببراف be-brāpa, ببراف be-brāpa bāñāk. Un petit —

d'hommes, سدیکت اورغ sa-dīkit orang.

Sans NOMBRE, adv., تیاد تفرمنائی tiāda te-permanā-i, تیاد ترحساب tiāda ter-hisāb.

Le livre des NOMBRES, le quatrième livre de Moïse, سورت بلاغن sūrat bilāng-an, سورت العداد sūrat el-aḡād.

NOMBRE, v. a., میلغ mem-bilang, میلسابکن mem-bilang-kan, میلسابکن meng-hisāb-kan, میلسابکن meng-hitung, میلسابکن mem-permanā-i. Qui pourrait les —? سیاؤ داؤت دی سیاؤ داپت میلسابکن دی siāpa dāpat mem-bilang-kan dīa.

NOMBREUX, EUSE, adj., یغ بایق yang bāñāk.

NOMBRI, s. m., پوست pūsāt. Lier le — aux enfants, منجاهت men-jāhit pūsāt.

NOMENCLATURE, s. f., liste de mots, دفتر فرکتان daftar per-katā-an, دفتر نام daftar nāma.

NOMINAL, E, adj., دغن نام dengan nāma, دغن سبت نام dengan sebūt nāma. Appel —, حال مئگل دغن hāl memanggil dengan nāma.

NOMINATIF, IVE, adj., par noms, qui contient les noms. Liste nominative, دفتر سکل نام daftar segala nāma.

NOMINATION, s. f., action de nommer à une place, حال مٹھکت *hāl meng-angkat*. — droit de nommer à un emploi, حق مٹھکت *hak meng-angkat ka-pada suātu jawāt-an*.

NOMMÉ, E, part. pas. du v. nommer, دسبت برنام *di-sebūt bernāma*, دنمائی *di-namā-i*.

NOMMÉ à une dignité, à un emploi, داڭکت *di-angkat*. — évêque, داڭکت فد ثڭکت اسقف *di-angkat pada pangkat uskup*.

A point **NOMMÉ**, بڭ كتیک بڭ بتل *pada kotika yang betül*.

A jour **NOMMÉ**, بڭ دتنتوکن *pada hari yang di-tantū-kan*.

NOMMÉMENT, adv., کتسوئی *ka-tahū-i*, یاءیت *iā-itu*, یعنی *yanī*.

NOMMER, v. a., dire le nom d'une personne ou d'une chose, مپت نام *meñebūt nāma*. — quelqu'un par son nom, مپتکن اورڭ دڭن نام *meñebūt-kan orang dengan namā-ñā*.

NOMMER, donner un nom, ممائی *me-namā-i*, ممبری نام *mem-brī nāma*. Comment cela se nomme-t-il? ایت اڭ نام *itu apa namā-ñā*.

NOMMER à un emploi, مٹھکت *meng-angkat*. Le roi l'a nommé ministre, راج سده مٹھکت دی کفد *rāja sudah meng-*

angkat dīa ka-pada pangkat man-trī.

NOMMER, instituer, quelqu'un son héritier, مڭوارنکن *meng-wāriṣ-kan*.

NON, adv., ت *ta*, تا *tā*, تیدق *tīdaq*, تیاد *tiāda*, بوکن *būkan*. — nécessaire, تئوسه *ta-ūsah*. Il dit —, مک ای لات تیدق *maka ia kātā tīdaq*. Je pense que —, همب کیر *hamba kīra*, تیاد *tiāda*. Les gens — solvables, اورڭ بڭ تیاد داڭت مبابر *orang yang tiāda dapat membayar*. Le oui et le —, بهکن دان *behkan dān būkan*. **NON** seulement, بوکن ساج *būkan sāja*.

NONAGÉNAIRE, adj., بڭ سمیلن فوله *yang sambīlan pūloh tāhun umur-ñā*.

NONANTE, adj., سمیلن فوله *sambīlan pūloh*.

NONCE, s. m., ambassadeur du pape, فسوره ڭاف *pe-sūruh pāpa*, وکیل ڭاف *wakīl pāpa*.

NONCHALAMMENT, adv., دڭن *dengan ka-malās-an*, دڭن *dengan segān-ñā*.

NONCHALANCE, s. f., کلاسن *ka-malās-an*, کسگانن *ka-segān-an*.

NONCHALANT, E, adj., négligent, paresseux, مالس *mālas*, سکن *segān*, لالی *lāley*, الف *alpa*.

NONE, s. f., heure canoniale, سَمْبَهْيَارِغْ فُوكُلْ تِيكْ *sembahyang pūkul tīga*.

NON-ÊTRE, s. m., كَيْدَاءَنْ *ka-tiādā-an*.

NONNE, s. f., religieuse, فَرْمُفُونْ يِغْ فَرْتَاْفْ *perampūan yang per-tāpa*.

NONOBTANT, prép., مَسْكِ *maski*, وَلَكِنْ *welekin*, تَتَاْفِي *tetāpi*. — son arrivée, دَاَتِغْ اَيْ مَسْكِ اَيْ دَاَتَارِغْ *maski ia dātary*.

NONPAREIL, LE, adj., تِيَادْ تَرَانْ *tiāda tarā-ña*, تِيَادْ بَرَسَامْ *tiāda ber-sāma*, تِيَادْ بَنْدِغْنْ *tiāda banding-ña*, تِيَادْ كَبَنْدِغْنْ *tiāda ka-bandīng-an*.

NON-SENS, s. m., تِيَادْ مَعْنَانْ *tiāda maṇā-ña*, تِيَادْ هَرْتِيَنْ *tiādahartī-ña*.

NON-VALEUR, s. f., يِغْ تِيَادْ هَرْكَانْ *yang tiāda hargā-ña*, تِيَادْ كُنَانْ *tiāda gunā-ña*.

NORD, s. m., septentrion, اوتار *ūtāra*, اوتار *ūtāra*, قَقْسِيَنْ *paksīna*.

Pays situés au —, بِنُو يِغْ كَسْبَلَهْ اوتار *benūa yang ka-sa-belāh utāra*.

Vent du —, اِغْنْ اوتار *āgin utāra*.

Etoile du —, بِنْتِغْ قَطْبْ *bintang kutub*. Le pôle —, قَطْبْ اوتار *kutub utāra*.

— est, تِيمُرْ لَاوتْ *tīmur lāut*.

— — est, اوتار سَمَاتْ تِيمُرْ *utāra samāta tīmur*. — ouest, بَارْتْ لَاوتْ

bārat lāut. — — ouest, اوتار بَارْتْ *ūtāra bārat lāut*.

NORMAL, E, adj., يِغْ مَبْرِيْ تَلَادَنْ *yang mem-brī tulādan*, يِغْ مَبْرِيْ *yang mem-brī xonto*. Ecole normale, école destinée à former des maitres, سَكُولَا اَكَنْ مَبْجَارِيْ اَوْرِغْ فَتَاَجْرْ *sekūla ākan meng-ajar-i orang peng-ajar*. État —, فَرِيْ يِغْ پَرَاتْرْ *prī yang ber-atur*.

NOSTALGIE, s. f., la maladie du pays, رِنْدُو رِنْدُو اَكَنْ نَكْرِيَنْ *rindu dendam ākan nagrī-ña*, رِنْدُو دَنْدَمْ *rindu dendam ākan rūmah bapā-ña*.

NOTA, s. m., remarque à la marge ou au bas d'un écrit, حَاشِيَةٌ *hāšiyat*.

NOTABLE, adj., considérable, remarquable, يِغْ هَارِسْ اِنْدَهْ *yang harus di-indah-kan*. Paroles notables, يِغْ هَارِسْ فَرْكْتَاَنْ *per-katā-an yang harus di-indah-kan*. Perte —, رُوْكِيْ يِغْ رُوْكِيْ بَايْقْ *rūgi yang bāñak*.

NOTABLES, les personnes les plus considérables. Les notables d'un pays, اَوْرِغْ كَايْ *orang kāya*, اَوْرِغْ بَسَرْ دَالَمْ نَكْرِيْ *orang besār dālam nagrī*. Assemblée des notables, فَرْهَمْفُونَنْ اَوْرِغْ بَسَرْ *per-him-pūn-an orang besār*.

NOTAIRE, s. m., دَبِيرْ *dubīr*.

NOTAMMENT, adj., اِسْتِمِوْ *istimēwa*.

NOTARIAT, s. m., جباتن دبير *jabāt-an dubīr*, فکرجان دبير *pe-karjā-an dubīr*.

NOTE, s. f., marque, تند *tanda*, علامة *alāmat*, اغاتن *ingāt-an*. Mettre des notes au bas d'un écrit, مبوبه تند دباوه سورت *mem-būbuh tanda di-bāwah sūrat*. — infamante, تند کملون *tanda ka-malū-an*.

NOTE de musique, تند راکم *tanda rāgam*, تند لاکو *tanda lāgu*.

NOTE, commentaire, تفسیر *tafsīr*, عبارة *ibārat*. Le Nouveau Testament avec des notes, سورت فرجنجین *sūrat per-janjī-an* بهارو دغن تفسیر *bahāru deryan tafsīr*.

NOTE, mémoire, compte, سورت *sūrat hūtang*. Donnez - moi ma — , بريله سورت هوتشک *brī-lah sūrat hūtang-ku*.

NOTER, v. a., faire une marque, prendre note, مبوبه تند *mem-būbuh tanda*, منداى *menandā-i*, مغيغت *meng-īngat*. Notez mes paroles, ايغتله اکن فرکتانک *īngat-lah ākan per-katā-an-ku*.

NOTER, mettre en écrit, منولس *menūlis*. Notez cela, تولسله ایت *tūlis-lah itu*.

NOTICE, s. f., سورت یغ ممبری تاهو *sūrat yang mem-brī tāhu*.

NOTIFICATION, s. f., حال ممبری *hāl mem-brī tāhu*, ممبرین تاهو *mem-brī tāhu*,

pem-brī-an tāhu, فیتان *pe-ñatā-an*.

NOTIFIER, v. a., ممبری تاهو *mem-brī tāhu*, ممبری معلوم *mem-brī malūm*, میتان *me-ñatā-kan*, معلومکن *me-malūm-kan*.

NOTION, s. f., connaissance, تاهو *tāhu*, تهون *tahū-an*, معرفه *marifat*, اغاتن *ingāt-an*. — exacte, یغ تهون بتل *tahū-an yang betul*.

NOTION, idée, فغلهاتن *perg-lihāt-an*, فمنداغن *pemandāng-an*.

NOTOIRE, adj., پات *ñāta*, مشهور *mašhūr*, معلوم *malūm*, تنتو *tantu*. Un fait — , فربواتن یغ پات *per-buāt-an yang ñāta*. Rendre — , میتانک *me-ñatā-kan*.

NOTOIREMENT, adv., دغن پات *deryan ñāta*.

NOTORIÉTÉ, s. f., کپتان *ka-ñatā-an*.

NOTRE, adj. poss., pl. NOS (à vous et à nous), کیت فون *kīta pūña*. — maison, کیت فون رومه *kīta pūña rūmah*, کیت رومه *rūmah kīta*. Nos biens, هرت کیت *harta kīta*. — , à nous exclusivement, کامی فون *kāmi pūña*. — père qui êtes aux cieus, باف کامی یغ اد سورک *bāpa kāmi yang ada di-suwarga*. Ces biens sont les nôtres, هرت ایت هرت کامی *harta itu harta kāmi*.

NOUÉ, E, part. pas. du v. nouer, mis en nœud, attaché avec un nœud, سمفل *simpul*, ترسمفل *ter-simpul*. —, en parlant d'une étoffe, d'un mouchoir, تربنتل *ter-buntil*.

Enfant NOUÉ, rachitique, انتق *ānak sākit tūlang blākang*.

NOUER, v. a., mettre en nœud, attacher en faisant un nœud, ممپفل *meñimpul*, ممپفلکن *meñimpul-kan*.

NOUER, faire un nœud à une étoffe, à un mouchoir, ممبتلکن *mem-buntil-kan*.

NOUER amitié, صحابة *jādi ṣohābat*, جادی صحابة *ber-ṣohābat-ṣohābat-an*.

SE NOUER, passer de fleur à fruit, منهجادی بوه *men-jādi būah*.

NOUEUX, EUSE, adj., qui a des nœuds, بر بونگل *ber-bungkul*, بر بونچق *ber-būxuk*. —, comme le jone, le roseau, بر بکبوکو *ber-buku-būku*, تتربوآ *ter-tebū-tebū*.

NOUGAT, s. m., حلوا بادم *halwā bādām*.

NOURRICE, s. f., femme qui allaite un enfant, نېغ مپسوی *peñūsū*, نېغ مپسوی *yang meñūsū-i ānak*, نېغ مپسوی *perg-āsuh*. —, qui nourrit, qui élève, اینغ *inang*, اینغد *inangda*, نېغ مپسوی *perg-āsuh*, آیه *āyah*, آیه *āya*.

NOURRICIER, s. m., mari d'une nourrice, لاکي فرمغون *lāki per-*

ampūan peñūsū, لاکي فرمغون نېغ مپسوی *lāki perampūan perg-āsuh*. —, qui nourrit, ممبرانک *yang memelihārā-kan*, ممبرانک *pemelihāra*.

NOURRIR, v. a., sustenter, donner à manger, ممبری ماکن *mem-brī mākan*, ممبری مپوآ *meñuwāp-i*, ممبری *mem-brī rezekī*. Dieu nourrit ses serviteurs, مک الله ممبری رزقی *maka allah mem-brī rezekī pada hambā-ña*.

NOURRIR, allaiter, ممبری سوسو *mem-brī sūsū*, مپسوی *meñūsū-i*. Une mère qui nourrit son enfant, ایبو نېغ مپسوی انقن *ibu yang meñūsū-i ānak-ña*.

NOURRIR, élever, ممبرانک *memelihārā-kan*, ممبرانک *memiārā-kan*, ممبرانک *merg-āsuh*. — des animaux, ممبرانک بناتخ *memelihārā-kan binātarg*. — délicatement ses serviteurs, ممبرانک سہیاک سدڤ *memelihārā-kan sahayā-ña sedap-sedap*.

NOURRIR, entretenir, ممبرانک *memelihārā-kan*. — l'amitié, ممبرانک *memelihārā-kan per-ṣohbāt-an*.

SE NOURRIR, v. pron., ماکن *mākan*. Il se nourrit de pain, ای ماکن روتی *ia mākan rōti*.

NOURRISSAGE, s. m., soin et manière d'élever des bestiaux, حال ممبرانک بناتخ *hāl memelihārā-kan binātarg*.

NOURRISSANT, E, adj., یخ مشخوښکن *یح مشخوښکن*
yang mengənəang-kan, یخ مشقوتکن
یح مشقوتکن
yang meng-kūwat-kan.

NOURRISSON, s. m., اتق یخ مپوسو
انق یخ مپوسو
ānak yang meñusu, اتق یخ لاڳی
انق یخ لاڳی
anak yang lagi di-
susu-i.

NOURRITURE, s. f., امکان، مکانه
ماکان، مکانه
makān-an, ستاڻن رزقي
ستاڻن رزقي
santāp-an, لوق اياڻن
لاوق اياڻن
lāwuk, مسار، هداڻن
مسار، هداڻن
musāra, hidāng-
an. Servir de la —, مېاو مکانه
مېاو مکانه
mem-bāwa makān-an, مشخکت
مشخکت
mem-bāwa makān-an, هداڻن
هداڻن
meng-anḡkat hidāng-an. Donner la — et le vêtement, مېبری
مېبری
mem-brī makān-
an dān pakēy-an. La parole de
 Dieu est la — du cœur, کله الله
کله الله
kalimat allah ایت جادی رزقي قلب
ایت جادی رزقي قلب
itu jādi rezeḡi kelbu.

NOUS, pron. pers., (moi et vous), کیت
کیت
kīta. — autres, کیت اورغ
کیت اورغ
kīta اورغ.
ōrang. — ferons bien de partir,
 بايق کیت فرکی
بايق کیت فرکی
bāiḡ kīta pergi. —,
 pour je, کیت
کیت
kīta. — voulons, کیت
کیت
kīta māu. —, (exclusivement),
 کامی
کامی
kāmi. — vous demandons,
 منت درڤد تون کامی
منت درڤد تون کامی
kāmi minta deri-
pada tūan. Donnez-nous, بريله ڤد
بريله ڤد
brī-lah pada kāmi. Quant à
 —, اکن کامی
اکن کامی
ākan kāmi. — mêmes,
 کامی سنڊیری
کامی سنڊیری
kāmi sendīru. — tous,

همب سکلين *hamba sa-kali-an*,
 فاتق سکلين *pāteḡ sa-kali-an*.

NOUVEAU, NOUVEL, LE, adj., بهارو
بهارو
bahāru. Livre —, بهارو کتاب
بهارو کتاب
kitāb
bahāru. Habit —, فکاین بهارو
فکاین بهارو
pakēy-an bahāru. — marié, بهارو
بهارو
bahāru kāwīn. Le nouvel an,
 تاهن بهارو
تاهن بهارو
tāhun bahāru. La saison
 nouvelle (le printemps), سڤرېڅ
سڤرېڅ
seprīng, موسم بهارو
موسم بهارو
mūsīm bahāru.
 Le — monde, نگرې امریک
نگرې امریک
nagrī
amrīka. La nouvelle lune, بولن
بولن
būlan bahāru, تبل بولن
تبل بولن
būlan
timbul. Le — Testament, فرجنجین
فرجنجین
per-janjī-an bahāru.
 L'homme — (purifié), اورغ یخ
اورغ یخ
ōrang yang di-per-
baharū-i.

De NOUVEAU, adv., de rechef,
 اد ڤول
اد ڤول
ada pūla,
 اد لاڳی
اد لاڳی
ada lagi, سېرمول
سېرمول
sa-ber-
mūla.

NOUVEAUTÉ, s. f., qualité de ce
 qui est nouveau, فرې یخ بهارو
فرې یخ بهارو
prī
yang bahāru, کېهرون
کېهرون
ka-baharū-
an.

NOUVEAUTÉ, chose nouvelle, بارغ
بارغ
bārang bahāru. Il aime les
 nouveautés, ای سوك بارغ یخ بهارو
ای سوك بارغ یخ بهارو
īa sūka bārang yang bahāru. Mar-
 chand de nouveautés, اورغ جول
اورغ جول
ōrang jūal kāin ba-
hāru.

NOUVELLE, NOUVELLES, s. f., خبر *ḵabar*, بریت *berīta*, ورت *warta*. Bonne —, خبر یغ بائین *ḵabar yang bāik*. Je n'ai pas de ses nouvelles, هبب تیاد دغر در دی ایت *hamba tiādadengar deri dīa'itu*. Quelle —? خبر اف *apa ḵabar*.

NOUVELLE, histoire, conte, حکایه *ḵikāyat*, قصه *ḵisat*. Une jolie —, حکایه یغ بائین *ḵikāyat yang bāgus*.

NOUVELLEMENT, adv., بهارو *bahāru*, بهارو سکارخ *bahāru sakā-rang*, بهارو تادی *bahāru tādi*, بهارو کین *bahāru kīni*. — fait, یغ بهارو *yang bahāru jādi*.

NOUVELLISTE, s. m., یغ سوک دغر *yang sūka dengar berīta*, یغ بریت *yang sūka dengar berīta*, یغ سوک مېماو خبر *yang sūka mem-bāwa ḵabar*, پن-ḵabar.

NOVEMBRE, s. m., نومبر *nūbember*. Le mois de —, بولن نومبر *būlan nūbember*.

NOVICE, adj., qui a pris nouvellement l'habit de religieux dans un couvent, اورخ راهب یغ بهارو *orang rāhib yang bahāru*, اورخ فرتاف یغ بهارو *orang per-tāpa yang bahāru*. Directeur des novices, گورو اورخ بهارو *gūru orang per-tāpa bahāru*.

NOVICE, apprenti, peu exercé, اورخ یغ بلم بیاس *orang yang belūm biāsa*.

NOVICIAT, s. m., état des novices avant leur profession, temps d'épreuve, فری اورخ فرتاف یغ بهارو *pri orang per-tāpa yang bahāru*, پری اورخ فرتاف یغ بهارو *pri orang per-tāpa yang bahāru*, کتیک فرچبان *ḵotika per-xobā-an*.

NOVICIAT, apprentissage, فلاجان *pel-ajār-an*.

NOYADE, s. f., حال ملسکن اورخ *hāl me-lemās-kan orang dālam āyer*, حال منغلمکن بېراف *hāl menenggelām-kan be-brāpa orang sa-kālī*.

NOYAU, s. m., بېجی بوه *bīji būah*, بېجی کرس *bīji krās*, بېجی باتو *bīji bātu*. Fruits à noyaux, بوه یغ بر بېجی *būah yang ber-bīji krās*, بوه یغ بر بېجی باتو *būah yang ber-bīji bātu*.

NOYAU, au fig., principe, origine, اصل *aṣal*, مول *mūla*.

NOYÉ, E, part. pas. du v. noyer, یغ لیس دالم ایر *lemās dālam āyer*, یغ سده تغلم *yang sudah tenggelām*.

NOYER, v. a., faire sombrer, منغلمکن *menenggelām-kan*.

NOYER, causer une suffocation dans l'eau, ملسکن دالم ایر *me-lemās-kan dālam āyer*, مشیلشکن دغن *merg-hīlang-kan dergan mī-num*. — le chagrin dans le vin, منغلمکن کسهاهن دالم ایر اغگور *menenggelām-kan ka-susāh-an dālam āyer arggūr*.

NOYER, inonder, مغمى *me-lampar*.

SE NOYER, v. pron., mourir dans l'eau, ماتى لمس دالم اير *māti lemàs dālam āyer*. Se — (se faire périr dans l'eau), ملسكن درين دالم اير, *me-lemàs-kan dirī-ña dālam āyer*. Se noyer dans les larmes, مناعس *manācis* تولاو بايق *menāngis ter-lālu bāñak*.

NOYER, s. m., فوهن كلاف اير وڤ *pōhon kelāpā irūpa*. —, muscadier, فوهن فال *pōhon pāla*.

NU, E, adj., non vêtu, découvert, تلنجج *telanjang*, ليله *lēleh*. Le corps —, توبه تلنجج *tūbuh telanjang*. Tête nue, كفال تلنجج *kapāla telanjang*. Pieds nus, كاكي تلنجج *kāki telanjang*. Tout —, — comme un ver, تلنجج سكالى *telanjang sakālī*. Ils étaient nus, مك اداله اى *mak adalah ai* تلنجج *maka adā-lah ia telanjang*.

NU, dégarni, گندل *gundul*, بوتق *būtaq*, سوله *sūlah*. Les arbres étaient nus, فوهن ايت گندلله *pōhon itu gundul-lah*.

NU, sans ornement, دغن تيات *dengan tiada* فرهياسن *per-hiyās-an*. La façade de cette maison est nue, تيات فرهياسن فدموك رومه ايت *tiada per-hiyās-an pada mūka rūmah itu*. Murailles nues, تيمبق دغن تيات *temboq dengan tiada per-hiyās-an*.

NU, dénué, seul, فاف *pāpa*, دوغ *dōwarg*, ساج *sāja*. La vérité nue,

كبنارن ساج *ka-benār-an sāja*. Maison nue, رومه دغن تيات سربان *rūmah dengan tiada serbā-ña*. Pays —, بنو دغن تيات تمبوهن *benūa dengan tiada tumbūh-an*. Terrain —, تانه كرىغ *tānah krīng*. Épée nue, فدرغ يغ ترهونس *pedang yang terhūnus*. Observer à l'œil —, مليت *me-lihat dengan māta sāja*, چرن *ceran* ممدغ دغن تيات فاكي *memandang dengan tiada pākēy xermin ataw trōporng*.

A NU, à découvert, دغن پات *dengan nāta*. Montrer sa pensée à —, مننججكن فكي رين دغن پات *menunjukkan pikir-an-ña dengan nāta*. Monter un cheval à —, منيكي كود *me-naik-i kuda dengan tiada pakēy-an-ña*.

NUAGE, s. m., اون *āwan*, اوغ *āwarg*, ميگ *mēga*. — blanc, فوته *āwan pūtih*. — sombre, رمغ *āwan remūng*. — pluvieux, يغ *āwan yang mergandung hūjan*. Des nuages réunis, سكاون اون *sa-kāwan āwan*. Le ciel des nuages, اعكاس اون *angkās āwan-āwan*. Couvrir le ciel de nuages, منودغ *menūdurg* لاغت دغن اون *langit dengan āwan-āwan*.

NUAGEUX, EUSE, adj., براون *ber-āwan*, برميك *ber-mēga*.

NUAGEUX, terne (pierrerie), فود *pūda*, مورم *mūram*.

NUANCE, s. f., جنس ۲ سواتو ورن *jenis-jenis suātu warna*. — foncée, ورن *warna tua*. — légère, ورن *warna muda*. —, mélange de plusieurs couleurs, چمپورن ورن ۲ *xampūr-an warna-warna*.

NUANCE, différence, فربدان *per-bedā-an*, فرلینن *per-lāin-an*. Une faible —, فربدان یغ سدیکت *per-bedā-an yang sa-dikit*.

NUANCE, v. a., assortir les couleurs, منچمپورن ورن سرت مچاترکن *men-xampur-kan warna serta meng-atur-kan dāa*.

NUBILE, adj., یغ هارس *bāliq*, دیواس *yang harus di-kāwīn*, دیواس *dīwāsa*. Cette fille n'est pas encore —, مک اتق فرمفون ایت بلم بالغ, *maka anak perampūan itu belum bāliq*.

NUBILITÉ, s. f., فری یغ بالغ *prī yang bāliq*, ماس عقل بالغ *māsa akal bāliq*.

NUDITÉ, s. f., état d'une personne nue, فری یغ تلنجخ *prī yang telanjang*, کنلنجان *ka-telanjang-an*.

NUDITÉ, les parties naturelles, کملون *ka-malū-an*. Afin que ne paraisse pas la honte de votre —, سفای جاغن کلهاتن کملون کنلنجانم *supāya jāgan ka-lihāt-an ka-malū-an ka-telanjang-an-mu*.

NUE, s. f., nuage, اون *āwan*. Le sommet de cette montagne apparaît

au dessus des nues, کمنچق کونخ ایت *kumunxak gūnux* اون ۲ *itu ka-lihāt-an atas āwan-āwan*. L'éclair silonne les nues, کیلت ایت *kīlat itu sā-burg-meñaburg di-dālam āwan*.

Loc. Fig. Élever une personne aux nues, مچیکن اورغ ترلالو باق *memuji-kan orang ter-lālu bānaq*. Du haut des nues, در لاغت *deri lāngit*.

NUÉE, s. f., اون *āwan*. Une — ténébreuse, اون یغ کلف *āwan yang gelap*. Une — lumineuse, اون یغ *āwan yang ber-xahāya*. Il leur parlait d'au milieu de la colonne de —, دالم تیخ اون ای سده, *dālam tiang āwan ia sudah be-firmān ka-pada marika-itu*.

Fig. Une — de témoins qui nous environnent, یغ مکاری *āwan saksi-saksi yang memagār-i kāmī*.

NUÉE, multitude, باق *bānaq*, کیپان *ka-bānaq-an*. Une nuée d'oiseaux, بورغ ۲ یغ ترلالو باق *bū-rung-būrung yang ter-lālu bānaq*.

NUIRE, v. n., faire tort, porter dommage, ممبری روکی *mem-brī rūgi*, ممبری مضره *mem-brī medlerat*, مروسقن *me-rūsak-kan*, مرکیکن *me-rugi-kan*. Cette nourriture nuit à la santé, مک مکانن ایت مروسقن

بدن *maka makān-an itu me-rusak-kan badan*. Se — à soi-même, مروسکن دیری *me-rusak-kan diri*. — à la réputation, مخفت *merg-umpat*, اجوجه *ajūjah*.

Loc. prov. Trop parler nuit, چاغن برکات بايق *jāngan ber-kāta bāñak*, کات بايق ممبری مضرة *kāta bāñak mem-brī medlerat*.

NUISANCE, s. f., dommage, روگی *rūgi*, مضرة *medlerat*.

NUISIBLE, adj., يخ جاهت *jāhat*, يخ ممبری مضرة *yāng membri medlerat*, يخ مروسکن *yāng me-rusak-kan*. — à la vue, يخ مروسکن مات *yāng me-rusak-kan mata*.

NUIT, s. f., مالم *mālam*, ليلة *leilat*. La — dernière, سالم *sa-mālam*, مالم لالو *mālam lālu*. La — prochaine, سالم داتخ *mālam dātang*. Bonne — ! مالم بايق *mālam bāik*. On arrivait à la —, مك هاری فون *maka hāri pūn mālam-lah*. Lorsqu'il fut —, سلمه هاری مالم *sa-telāh hāri mālam*. Avant dans la —, سلمه جاوه مالم *sa-telāh jāuh mālam*. Le milieu de la —, تغه مالم *tengah mālam*. Toute la —, سفنجخ *sa-panjang mālam*. Jour et —, مالم *sa-panjang mālam*. Jour et —, مالم *sa-panjang mālam*. Une — obscure, يخ کلث *yāng gelap*. Passer la — quelque part, برمالم *ber-mālam*. Bonnet

de —, کرپس مالم *karpus mālam*. Oiseau de —, بورغ مالم *būrung mālam*. Fleurs de —, بورغ مالم *būrga mālam*. Flambeau de la —, l'astre des nuits, بولن *būlan*. La — du tombeau, قبور *qubūr*. La — du néant, کتیدان *ka-tiadā-an*. La — des temps, كال يخ جاوه لالو *kāla yāng jāuh lālu*.

NUITAMMENT, adv., فد مالم *pada mālam*, فد کتیک مالم *pada kotika mālam*. Voler —, منچوری فد کتیک مالم *men-çuri pada kotika mālam*.

NUL, LE, adj., aucun, تباد *tiāda*, سواتو تباد *suātu tiāda*, سواتو فون تباد *suātu pūn tiāda*. — plaisir, تباد *tiāda ka-sukā-an*. Nulle paix pour l'impie, تباد دای فد اورغ *tiāda dāmey pada orang fāsik*. — homme n'est arrivé, سورغ *sa-orang pūn tiāda dātang*.

NUL, sans valeur, inutile, تباد *tiāda hargā-ña*, تباد برگون *tiāda ber-gūna*. C'est un homme —, اورغ ایت تباد برگون *orang itu tiāda ber-gūna*.

NUL, annullé, ترهمس *ter-hampus*. Rendre —, منیدان *meniādākan*, مخهمسکن *merg-hampus-kan*.

NULLEMENT, adv., تباد سکالی *tiāda sa-kāli*, چاغن سکالی *jāngan sa-kāli*, بونک *būkan*. Je ne veux —, همب

تباد ماو سکالی *hamba tiāda māu sa-kāli*. Il n'est — savant, بوکن ای، *būkan ia sa-ōrang pandey*.

NULLITÉ, s. f., défaut qui rend nul, یخ تیاد قوه، *pri yang tiāda kūwat*, یخ کتیدان، *pri yang ka-tiādā-an*.

NULLITÉ, manque de talent, de moyens, یخ تیاد برکون، *pri yang tiāda ber-gūna*. Cet homme est une —، اورغ ایت تیاد برکون، *ōrang itu tiāda ber-gūna*.

NUMÉRAIRE, s. m., argent, monnaie, وع *wang*, وع تونی، *wang tūney*, وع ترتف *wang ter-tempa*.

NUMÉRAL, E, adj., qui marque un nombre, یخ بلاغن، *yang bilāng-an*, فون بلاغن، *bilāng-an pūña*. Lettre numérale, حرف بلاغن، *huruf bilāng-an*.

NUMÉRATIF, s. m., نام هتوغن، *nāma hitūng-an*, یخ دفاکی اکن، *yang di-pākey ākan meng-hisāb-kan*.

NUMÉRATION, s. f., l'art de nombrer, علم حساب، *ilmu hisāb*.

NUMÉRATION, manière d'écrire un nombre en chiffres, فری منولس هتوغن، *pri menūlis hitūng-an dangan angka*.

NUMÉRIQUE, adj., هتوغن فون، *hitūng-an pūña*, حساب فون، *hisāb pūña*.

NUMÉRIQUEMENT, adv., تورت هتوغن، *turut hitūng-an*, حساب تورت، *turut hisāb*.

NUMÉRO, s. m., نومبر، *nūmber*, اغك، *angka*. — trois, نومبر تیک، *nūmber tiga*. Marchandise du premier —، دگاغن نومبر ساتو، *dagāng-an nūmber sātu*.

NUMÉROTÉ, v. a., مبوبه نومبر، *mem-būbuk nūmber*, منولس اغك، *menūlis angka*.

NUMISMATIQUE, s. f., علم سکل، *ilmu segala rūpa derham*, علم درهم تذکره، *ilmu derham tezkeret*.

NUPTIAL, E, adj., ممغلی فون، *mempelèy pūña*. Lit —، تمفت تیدر ممغلی، *tampat tidor mempelèy*. Habit —، فکاین یخ فانت دغن فرجیون ممغلی، *pakēy-an yang pātut dangan perjamū-an mempelèy*.

NUQUE, s. f., تگکو، *tengkuk*, تگکو، *tengkuk*.

NUTRITIF, IVE, adj., یخ مشغکن، *yang mengēnāng-kan*, یخ مشغوتکن، *yang meng-kūwat-kan badan*.

NYOTICORAX, s. m., بورغ فغگتق، *būrug purgok*.

NYMPHE, s. f., فری، *feri*. — céleste, بدیاداری، *bidīādāri*, انتق، *anak dāra kayāngan*.

NYMPHE, chrysalide, اندق، *induk*.

o, s. m., أ o, la quinzième lettre de l'alphabet, حرف يڭ كليم بلس در الف باتا *huruf yang ka-lima belàs deri alif-bū-tā*.

Un o majuscule, أُ اُبْسُر o *besür*.

Un o minuscule, ا اَكْجَل o *keçil*. o long, اَفْجَڭج o *panjang*. o bref, اَفْڭڭج o *pendek*.

ô! interj., يا *yā*, هي *hey*, ايو *āyo*. O Dieu! يا اِلَهِي *yā ilahi*. O mon enfant! هي اَنَكْ *hey anak-ku*. O malheureux! هي اَوْرُڭ چَلَاكْ *hey orang xelāka*. O si je pouvais! يا اِكُو دَاڤْت *ya jika āku dāpat*. O ma bien-aimée! ايو اِدَنْد *āyo adinda*.

OASIS, s. f., تَمَقْت تَانِه هِيْدَف دَتَغِه *tambat tane hidap di-tengah gūron*.

OBÉDIENCE, s. f., اَبْسُرِي *obéissance*, بَقْتِي *bakti*, پْرِي يَڭ تَعَلُق *pri yang talok*.

OBÉDIENCE, ordre ou congé par écrit donné à un religieux, سَوْرْت اِذْن يَڭ دَبْرِي كَفْد سَوْرُڭ رَاهِب *surat izin yang di-brī ka-pada sa-orang rāhib*.

OBÉIR, v. n., مَنُورْت *menūrut*, دَغْر دَغَارَنْ *men-dengar*, دَغْر دَغَارَنْ *dengar-dengār-an*, مَنَجْنَجْج تَيْتِه *men-*

junjung titah, فَاتِه *pāteh*. — à quelqu'un, مَنُورْت اَوْرُڭ فُون كَات *menūrut orang pūña kātā*. — à ses passions, مَنُورْت هَوَا نَفْسُون *menūrut hawā nefsū-ña*. On doit — à l'ordre du roi, مَك تَيْتِه رَاڭ اَيْتِه هَنْدَقْلَه *maka titah rāja itu hendak-lah di-junjung*. Vous ne m'avez pas obéi, سَدِه تِيَاد كَامُو دَغْر اَكْن دَاكُو *sudah tiāda kāmū dengar ākan dāku*. Les vents et la mer lui obéissent, سَكْل اِغْن دَان تَاَسَق دَغْر *segala āngin dān tāsik dengar-dengār-an ākan dā*.

OBÉISSANCE, s. f., فَنُورْتَنْ *penurūt-an*, كَبَقْتِيَنْ *ka-bakti-an*, طَاعَة *ṭāat*, دَغْر دَغَارَنْ *dengar-dengār-an*. — à l'ordre de son père, فَنُورْتَنْ *penurūt-an* پَرَنْتَاه بَڤَاڭ *parentah bapā-ña*. — à Dieu, كَبَقْتِيَنْ قُد اَلَلِه *ka-bakti-an pada allah*. Espérant en votre —, سَمْبَل هَارَڤ كَفْد طَاعْتِم *sambil hārap ka-pada ṭāat-mu*. L'obéissance est meilleure que le sacrifice, مَك دَغْر دَغَارَنْ اَيْتِه لَبِه بَايَق *maka dengar-dengār-an itu lebhèh bāik deri-pada per-sembāh-an sambilih-an*. Vivre sous l'obéissance, هِيْدَف دَبَاو *hidap di-bāwah parentah*.

OBÉISSANT, E, adj., فاته *pāteh*, یخ *yang ber-bakti*, منغر *yang menengar*, منجنج تته *yang men-junjung titah*. Nous serons obéissants, منغر اکم *kāmiākan menengar*.

OBÉLISQUE, s. m., تیخ لنچف یخ *tiang lunxip yang ber-segi empat*.

OBÉRÉ, E, part. pas. du v. obérer, یخ برهوتخ بائق *yang ber-hutang bāñak*.

OBÉRER, v. a., endetter, مبوبه بائق *mem-būbuh bāñak hutang atas orang*.

S'OBÉRER, v. pron., منجادی برهوتخ بائق *men-jādi ber-hutang bāñak*.

OBÈSE, adj., گمق *gumuk*, برتبن *ber-tambun*. Devenir —, منجادی گمق *men-jādi gumuk*.

OBÉSITÉ, s. f., گمقون *ka-gumūk-an*, برتبن فري *prī yang ber-tambun*.

OBIT, s. m., سمببخ اکن اورغ ماتى *sembahyang akan orang mati*.

OBJECTER, v. a., opposer, ملاون *me-lāwan*, اعگن *ergan*.

OBJECTER, reprocher, منچلا *men-xelā*.

OBJECTION, s. f., opposition, کلوانن *ka-lawān-an*, کثگانن *ka-ergān-an*.

OBJECTION, reproche, چلان *xelā-an*.

OBJET, s. m., chose, بارغ *bārang*, بارغ فرکار *porkāra*. — utile, بارغ یخ برگون *bārang yang ber-gūna*. — d'une grande valeur, بارغ یخ بائق هرکان *bārang yang bāñak hargā-ña*. Un joli —, بارغ یخ باکس *bārang yang bāgus*.

OBJET, ce qui affecte les sens. — de la vue, یخ کلھاتن *yang ka-lihāt-an*. — de l'ouïe, یخ کدغارن *yang ka-dergār-an*.

OBJET, sujet sur lequel se porte une action, cause d'un sentiment. — de l'amour, یخ دکسہی *yang di-kasih-i*. — des désirs, یخ داغینى *yang di-ingīn-i*.

OBJET, but, یخ دکنداکى *yang di-ka-hendāk-i*, یخ دسہاج *yang di-sahāja*.

OBJURGATION, s. f., نست *nista*, هر دق یخ کرس *hardik yang krās*.

OBULATION, s. f., 1°, action d'offrir, حال مچمکن *hāl meñembah-kan*, حال مفرسمچمکن *hāl mem-per-sem-bah-kan*. 2°, résultat, chose offerte, سمباهن *sembāh-an*, فرسمباهن *per-sem-bāh-an*.

OBLIGATION, s. f., engagement où l'on est par rapport à certains devoirs, هارس *hārus*, کهروسن *ka-harūs-an*, واجب *wājib*, فرض *feredl*. C'est une — pour moi, واجب آتسک *wājib atas-ku*. C'est une — pour

les serviteurs, هارس جوڻ ڦڊ سڪل
hārus jūga pada segala hamba.

OBLIGATION, nécessité, contrainte,
 ککراسن *ka-krās-an*, ڦقس *paḥsa*,
 سياست *siyāsāt*.

OBLIGATION, acte par lequel on
 s'oblige à payer une somme, فرجنيڻ
 اڪن *per-janji-an ākan mem-*
bāyar, سورت ٽڱڱ هوٽڱ *sūrat*
tangtung hūtang.

OBLIGATOIRE, adj., qui a la force
 d'obliger, يڱ واجب *yang wājib*, يڱ
 فرض *yang feredl*, هارس يڱ هارس
hārus. Service —, خدمت يڱ واجب
kedmat yang wājib. Prière —,
 سبهيڱ يڱ فرض *sembahyang yang*
feredl. Il est — de se laver les
 pieds, کاکي فرض مباسه کاکي
feredl mem-
bāsuh kāki. Rendre —, مفرضڪن
mem-feredl-kan, مشهارسڪن
meng-
hārus-kan.

OBLIGÉ, E, part. pas. du v. obliger,
 contraint, ڦقس *di-paḥsa*, ٽرڦقس
ter-paḥsa.

OBLIGÉ, obligatoire, nécessaire,
 هارس يڱ *yang hārus*, يڱ واجب
yang wājib.

OBLIGÉ, qui a contracté une obli-
 gation, يڱ سده برجنجي *yang sudah*
ber-janji.

OBLIGEAMMENT, adv., دڱن سوڪ
 اڪن ممبري تولڱ *dengan sūka ākan*
mem-brī tūlung.

OBLIGEANCE, s. f., سوڪ اڪن ممبري
 تولڱ *sūka ākan mem-brī tūlung*.

OBLIGEANT, E, adj., qui aime à
 obliger, يڱ سوڪ ممبري تولڱ *yang*
sūka mem-brī tūlung.

OBLIGER, v. a., contraindre, مقس
memaksa, مپياسڪن *meñiyāsāt-kan*.
 Obligez-le de payer, ڦساله دي مبابر
paḥsā-lah dīa mem-bāyar.

OBLIGER, porter, exciter, مشڪرڪن
meng-gerāk-kan, مشاجق *meng-*
ājak, مبابو *mem-bāwa*. Quel motif
 l'a obligé? اوله سبب اف اي ڊڪرڪن
ūleh sebab apa ia di-gerāk-
kan.

OBLIGER, imposer obligation de,
 منجديڪن واجب *men-jadi-kan wājib*,
 مشهارسڪن *meng-hārus-kan*.

OBLIGER, rendre service, ممبري
 تولڱ *mem-brī tūlung*, مشڪراهي
meng-anugrah-i.

S'OBLIGER, v. pron., s'engager,
 برجنجي *ber-janji*, مڱاڪو *meng-aku*,
 برقول *ber-kaul*. Je m'oblige, هب
 هب مڱاڪو *hamba ber-janji*,
 هب مڱاڪو *hamba meng-aku*.

OBLIQUE, adj., جولڱ *xūru*, جولڱ
jūling, لنتڱ *lintang*, ميرڱ *miring*.
 Angle —, ڦنجورو يڱ چورو *pen-*
jūru yang xūru.

OBLIQUEMENT, adv., دڱن
 چورو *dengan xūru*, دڱن جولڱ
dengan jūling.

OBLIQUITÉ, s. f., فری یغ جواغ *prī yang jūling*, فری یغ میرغ *prī yang mīring*.

OBLITÉREER, v. a., مغهاش *merg-hāpus*, مغهیلان *merg-hīlang-kan*.

OBLONG, UE, adj., فنجخ *panjang*. Sphéroïde —, بولت فنجخ *būlat panjang*.

OBOLE, s. f., کفخ *kepīng*. فیتس *pītis*.

OBREPTICE, adj., یغ ددافت دغن *yang di-dāpat dengan dāya*, یغ ددافت دغن تساد کات بنر *yang di-dāpat dengan tiāda kāta benār*.

OBSCÈNE, adj., چابل *xābul*, دوکان *dōkāna*. Paroles obscènes. فرکناان *per-katā-an yang dōkāna*.

OBSCÉNITÉ, s. f., فرچبولن *per-xabūl-an*, فرسندان *per-sundāl-an*, کلکوعن دوکان *ka-lakū-an dōkāna*.

OBSCUR, E, adj., ténébreux, qui n'est pas clair, کلم *kelām*, کلف *gelap*, گلیتا *gulīta*, کابر *kābur*, سورم *sūram*, رنخ *remang*. Une nuit obscure, یغ کلف *mālam yang gelap*. Temps —, لاغت کلم *lāngit kelām*, لاغت رنخ *lāngit remang*.

Vue obscure, مات کابر *māta kābur*. — (en parlant des couleurs), توا *tuā*. Rouge —, میره توا *mērah tuā*.

OBSCUR, peu intelligible, غایب *gāib*, سمبونی *sembūni*. Sens —, مانا یغ غایب *mana yang gāib*.

OBSCUR, peu connu, abject, هین *hīna*. Homme d'une naissance obscure, اورغ یغ هین اصلن *orang yang hīna asal-ña*.

OBSCURCIR, v. a., rendre obscur, مغکلان *mergelām-kan*, مغکلان *merg-gelap-kan*. Les nuages obscurcissent le ciel, اون ۲ ایت مغکلان *āwan-āwan itu mergelām-kan lāngit*.

s'OBSCURCIR, v. pron., منجادی *men-jādi kelām*, منجادی کلم *men-jādi gelap*, منجادی سورم *men-jādi sūram*. La vue s'obscurcit, مات جادی کابر *māta jādi kābur*.

OBSCURÉMENT, adv., اتس فری یغ *atas prè yang gelap*, دغن کلف *dengan gelap*, دغن کلم *dengan kelām*.

OBSCURITÉ, s. f., privation de la lumière, کللامن *kelām-an*, کللامن *ka-kelām-an*, کللافن *ka-gelap-an*, گلیتا *gulīta*. — profonde, کلم کابت *kelām kabut*.

OBSÉCRATIONS, s. f. pl., حال *hāl merg-ūxap doā*, مغوچف دعا *talebāt*.

OBSÉDER, v. a., tourmenter par des importunités, مغشکوکن *merg-ganggū-kan*, مغهارو *merg-hāru*.

— quelqu'un par des demandes, مغشكوكون اورغ دغن فرمتان *mery-ganggū-kan ōrang dergan per-mintā-an*. Obsédé du démon, دهارو *di-hāru sētān*.

OBSÈQUES, s. f. pl., فنمان اورغ *fenman ōrang*, ماتى *penanām-an ōrang māti*, فغريغن ميت *perg-irīng-an mayet*. — (d'un prince), فراراکن ميت *per-arāk-an mayet*.

OBSÈQUEUX, EUSE, adj., يغ سوئن *yig sūan*, يان ستنن ترلالو بايق *yang sūpan santun ter-lālu bāñak*, يان مبرى حرمة ترلالو بايق *yang mem-brī hormat ter-lālu bāñak*.

OBSERVABLE, adj., qui peut être observé, يان دافت دلکون *yang dāpat di-lakū-kan*.

OBSERVANCE, s. f., حال ملکون *hāl me-lakū-kan*. — des usages, حال ملکون اندغ *hāl me-lakū-kan undang-undang*.

OBSERVATEUR, TRICE, s., qui obéit aux lois, qui suit les règles, يان *yig*, يان ملکون *yang me-lakū-kan*. — des commandements de l'Eglise, اورغ *ōrang yang me-lakū-kan peñūrūh-an el-kanīset*.

OBSERVATEUR, contemplateur, qui examine, يان مندغ *yang memandag*, يان ممرقس *yang memreksa*.

OBSERVATION, s. f., action d'observer la loi, sa promesse, حال

ملکون *hāl me-lakū-kan*, حال *hāl meñampey-kan*.

OBSERVATION, action de contempler, de considérer, حال مندغ *hāl memandag*, فمنداغن *pemandāng-an*. —, action d'épier, حال مغهنتى *hāl meng-hintey*.

OBSERVATION, réflexion, remarque, اغانن *ingāt-an*, كغغانن *ka-ingāt-an*, فکيرن *pikīr-an*.

OBSERVATOIRE, s. m., منارة اهل *menāret ahel nujūm*, منارة اورغ *menāret ōrang mery-āmat-amāt-i per-idār-an bintang-bintang*.

OBSERVER, v. a., accomplir, ملکون *me-lakū-kan*, منورت *menūrut*, مپفیکن *meñampey-kan*. — les commandements de Dieu, ملکون الله *me-lakū-kan peñūrūh-an allah*. — l'ordre du roi, منورت راج *menūrut tītah rāja*. — sa promesse, مپفیکن جنجى *meñampey-kan janji*.

OBSERVER, faire attention, remarquer, برايغت *ber-īngat*, مغيغت *mery-īngat*, مندافت *men-dāpat*. Lire un livre et y — bien des fautes, کتاب سرت مندافت *kitab serta men-dāpat be-brāpa salah dālam-ña*.

OBSERVER, regarder, مَندَع me-mandang, مَغامَتِ اَماتى merg-āmat-amāt-i. — le cours du soleil et de la lune, مَغامَتِ اَماتى فِرادارن مَتهارى merg-āmat-amāt-i per-idār-an mata-hāri dān būlan.

OBSERVER, épier, espionner, مَنيشَق menēngok, مَمنهنتى merg-hintey, مَپولو meñūlu. — l'ennemi, مَپولو meñūlu mūsuh.

s'OBSERVER, v. pron., être accompli, دِلکوکن di-lakū-kan, دِسمفیکن di-sampey-kan.

s'OBSERVER, être circonspect, جادى بَجَقسان jādī bijaksāna.

OBSESSION, s. f., 1°, action d'obséder, حَال مَغارو hāl meng-hāru. 2°, état d'une personne obsédée du démon, فَرى حَال اورغ يَغ دهارو prī hāl orang yang di-hāru šētān.

OBSTACLE, s. m., ساكت sakat, كَسكاتن ka-sakāt-an, سَغكوتن sang-kūt-an, فَنگَاهن penegāh-an. Faire —, مَمنگكت meñangkut, مَنگهکن menegāh-kan.

OBSTINATION, s. f., كَتكَارن ka-tegār-an, فَرى يَغ تَكْر prī yang tegār, فَرى يَغ بِيغَل prī yang bīngal.

OBSTINÉ, E, adj., opiniâtre, تَكْر tegār, بِيغَل bīngal, كَغَال كَرس ka-pāla krās. Un enfant —, اتق يَغ anak yang tegār.

OBSTINÉMENT, adv., دَعن تَكْر dengan tegār-ña, اتس فَرى يَغ بِيغَل atas prī yang bīngal, دَعن كَرس dengan krās.

OBSTINEE, v. a., rendre opiniâtre, مَنگكْرَن menegār-kan.

s'OBSTINER, v. pron., جادى تَكْر jādī tegār, جادى بِيغَل jādī bīngal.

OBSTRUCTION, s. f., ساكت sakat, كَسكاتن ka-sakāt-an, سَغكوتن sang-kūt-an. — des voies urinaires, سَلَسِم selesīma. — dans la gorge, بوسغ داره بوسغ چَكَن būsug dārah.

OBSTRUÉ, E, part. pas. du v. obs-truer, تَرساکت ter-sakat. Rue obs-truée, لورغ يَغ تَرساکت lūrung yang ter-sakat.

OBSTRUER, v. a., مَپاكت meñakat, مَمنگكت meñangkut. — un passage, مَپاكت جالَن meñakat jālān.

OBTÉPÉRER, v. n., مَنورَت menūrut. — à un ordre, مَنورَت فَرْتَه menūrut parentah.

OBTENIR, v. a., بَراوله ber-ūleh, مَنداث men-dāpat. — une faveur, بَراوله كَرنى ber-ūleh karunīa. — de la grandeur, بَراوله كَبسارن ber-ūleh ka-besār-an. Faire —, بَغراولَهکن be-per-ūleh-kan.

OBTENTION, s. f., فَرالَهَن per-ulēh-an, فَندافانَن pen-dapāt-an.

OBTUS, E, adj., کورخ *tumpul*, تاجم *kurang tājam*. Angle —, فنجور و تمغل *pen-jūru tumpul*.

OBUS, s. m., فلورواپی *peluru api*

OBUSIER, s. m., فریق ائی *prīuk api*.

OBVIER, v. n., منگه *menegah*, ملارغ *me-larang*, مغهبت *menghambat*.

OCCASION, s. f., circonstance favorable, کتکان *kotikā-ña*, مسان *masā-ña*. کتیک یغ بائق *kotika yang baik*, وقت یغ فانت *waktu yang patut*. Attendre l'occasion, منتیکن *me-nanti-kan kotika yang baik*.

OCCASION, sujet. Ce qui donne lieu à, مول *mūla*, قوهن *pōhon*, کارن *kārna*, سبب *sebub*. Voilà l'occasion de la discorde, چدرلا انيله ملان *inilah mulā-ña xidra*.

OCCASIONNELLEMENT, adv., موده *mudah-mudah-an*, سکپخ *sa-kunūng-kunūng*.

OCCASIONNER, v. a., مغداکن *mengadā-kan*, منجدیکن *men-jadī-kan*. — du chagrin, مغداکن سوسه *mengadā-kan susah*.

OCCIDENT, s. m., مغرب *bārat*, مغرب *magrab*, متهاری تورن *mata-hāri tūrun*. A l'occident, بارت کسبله *ka-sa-belāh bārat*, اتس ائغن *atas ārgin*.

OCCIDENTAL, E, یغ کسبله بارت *yang ka-sa-belāh bārat*. Les pays occidentaux, نگرى یغ کسبله بارت *nagrī yang ka-sa-belāh bārat*. La côte occidentale, تانه فیسر بارت *tānah pasisir bārat*.

OCCIPITAL, E, adj., بلاکخ کفال قون *blākang kapāla pūña*. Artère occipitale, اورت بلاکخ کفال *urat blākang kapāla*.

OCCIPUT, s. m., بلاکخ کفال *belākang kapāla*.

OCCULTE, adj., بونی *būni*, سمبونی *sem-būni*. باطن *gāib*, غایب *bātin*. Choses connues et choses occultes, بارغ یغ پات دان بارغ یغ *bārang yang nāta dān bārang yang sem-būni*. Sciences occultes, علم یغ کلف *ilmu yang gelap*.

OCCULTEMENT, adv., اتس قری یغ *atas prī yang sem-būni*, دغن دیم *dengan dīam-dīam*, منچرچوری *men-xuri-xūri*.

OCCUPATION, s. f., جواتن *jawāt-an*, فکاجن *pegāng-an*. — importante, جواتن یغ تغگی *jawāt-an yang tinggi*.

OCCUPATION, affaire, travail, کرج *karja*, فکرجان *pe-karjā-an*. — pénible, فکرجان یغ برت *pe-karjā-an yang brāt*.

OCCUPATION, habitation, کدیامن *ka-diām-an*, کددوکن *ka-dudūk-an*. L'occupation d'une maison, کدیامن

دالم سواتورومه *ka-diām-an dālam suātu rūmah*. Troupes d'occupation, نگرى مغاول *soldādo yang mengāwal nagrī*.

OCCUPÉ, E, part. pas. du v. occuper, qui a de l'occupation, اورغ يغ *orang yang ada be-karja*.

OCCUPÉ, habité. Maison occupée, رومه يغ اورغ دودق دالم *rūmah yang orang duduk dālam-ña*, رومه يغ اورغ *rūmah yang di-duduk-i orang*.

OCCUPER, v. a., tenir, être dans un emploi, ممكغ جواتن *memegang jawāt-an*.

OCCUPER, habiter, منديامى *men-diām-i*, مندودوكى *men-duduk-i*. — une maison neuve, رومه مندودوكى بهارو *men-duduk-i rūmah baharu*.

OCCUPER, être dans un lieu, برتمت *ber-tampat*. L'armée occupe la campagne, بال تتار برتمت دفاذغ *bāla tantāra ber-tampat di-pādang itu*.

OCCUPER, s'emparer, مغالهكن *meng-ālah-kan*. L'ennemi occupa la ville, موسه ايت فون مغالهكنله نگرى *mūsuh itu pūn meng-ālah-kan-lah nagrī*.

OCCUPER, donner du travail, ممبرى كرج *mem-brī karja*, مغوفه *meng-ūpah*. — un ouvrier, ممبرى كرج فد توكنغ *mem-brī karja pada*

tūkang, مغوفه اورغ بکرج *meng-ūpah orang be-karja*.

S'OCCUPER, v. pron., مغسهاکن درين *meng-usahā-kan diri-ña*, بکرج *be-karja*. S'occuper d'une affaire, مغسهاکن درين اکن سواتو, فکرجاين *meng-usahā-kan diri-ña akan suātu pe-karjā-an*.

OCCURRENCE, s. f., فرتمون *temū*, فرتمون *per-temū-an*.

Océan, s. m., لاوت بسر *lāut besār*, سمودرا *samūdra*, محيط *muhīt*. — occidental, لاوت بسر کسبله بارت *lāut besār ka-sa-belāh bārat*. L'océan, la grande mer qui environne toute la terre, البحر المحيط *el-behr el-muhīt*.

OCHLOCRATIE, s. f., gouvernement du bas peuple, شمريتاهن اورغ هين *pemarentāh-an orang hina dīna*.

OUBE, s. f., باتو کونغ باکل جنغ *bātu kūnīng bākal jēnāng*, جنغ کونغ *jēnāng kūnīng*.

OCTAÈDRE, s. m., يغ دلاثن مکان *yang dulāpan mukā-ña*.

OCTAVE, s. f., دلاثن هارى لمان *dulāpan hāri lamā-ña*. Le jour de l'octave, يغ کدلاثن هارى *hāri yang ka-dulāpan*.

A L'OCTAVE, en musique, تشکين بسوي *tergī-ña dulāpan būni*.

OCTOBRE, s. m., اکتوبر *aktüber*.

Le mois d'octobre, بولن اکتوبر *būlan aktüber*.

OCTOGÉNAIRE, adj., یخ دلائن فوله *yax dulān fūlah*,
 یخ دلائن فوله *yax dulān fūlah*, تاهن عمرن *yax dulāpan pūloh tāhun umur-ña*.

OCTOGONE, adj., یخ بروف دلائن *yax brouf dulān*,
 یخ بروف دلائن *yax brouf dulān*, فرسکی *yax be-rūpa dulāpan per-segī*.

OCTROI, s. m., concession d'une
 grâce, انگره *anugrah*, کرنی *karunā*.

OCTROI, droit sur les denrées,
 چوکى *xūkey*, بی *bēya*. Payer
 l'octroi, ممبر چوکى *mem-bāyar xūkey*.

OCTROYER, v. a., مغنکرهکن *meng-anugrah-kan*, مغنریاکن *mengarunīā-kan*, ممبری انگره *mem-brī anugrah*, ملولس *me-lūlus*.

OCTULAIRE, adj., مات فون *māta pūna*. Nerf —, اورت مات *urat māta*, عصبه مات *aṣabat māta*.
 Témoin —, اورغ سقسى یخ سده لیهت *orang saksi yang sudah lihat*.

OCTULISTE, s. m., طیب مات *ṭabīb māta*, دوکن یخ مشباتی مات *dūkun yang meng-obāt-i māta*.

ODE, s. f., شعر یخ تشکی *ṣīar yang tinggi*.

ODEUR, s. f., باو *bāu*, باهو *bāhu*.
 — agréable, باو یخ سدف *bāu yang*

sedap. — aromatique, باو یخ هارم *bāu yang hārum*. Mauvaise —, باو یخ بوسق *bāu yang būsuk*. Qui a de l'odeur, یخ بر باو *yax ber-bāu*.
 Sans —, تیاد بر باو *tiāda ber-bāu*.
 Les odeurs, les parfums, بوبوون *bau-bau-an*.

Prov. Mourir en — de sainteté,
 مات سفرت اورغ قدس *māti seperti orang kudus*.

ODIEUX, EUSE, adj., یخ کنجیئن *yax ka-benxi-an*, یخ هارس دهناکن *yax hārus di-hinā-kan*, عیب *aiḅ*.

L'ODIEUX, کچلان *xelā*, کچلان *ka-xelā-an*. L'odieux en retombe sur lui, چلان ایت اتسن جوک *xelā-ña itu atas-ña jūga*.

ODONTALGIE, s. f., douleur des
 dents, ساکت گیکى *sakit gigi*.

ODORANT, E, adj., یخ بر باو *yax ber-bāu*, یخ واغى *yax wāngi*, یخ سمر بق *yax semerbak*.

ODORAT, s. m., فنچیم *pen-xium*.
 — fin, فنچیم یخ تاجم *pen-xium yang tājam*.

ODORIFÉBANT, E, adj., هارم *hārum*,
 واغى *wāngi*, یخ سمر بق *yax semerbak*.

ŒCUMÉNIQUE, adj., universel,
 عام *āmm*, عامه *āmmet*, مطلق *mutlek*. Epître —, رساله یخ عام *risālet yang āmm*.

ŒIL, s. m., pl. YEUX, مات *māta*. Un — مات سبجی *māta sabji*. Les deux yeux, مات کدو *māta ka-dūa*. — droit, مات کانن *māta kānan*. — gauche, مات کیری *māta kīri*. L'angle interne de l'œil, سودت مات *pōhon māta*. L'angle externe de l'œil, سؤدوت مات *sūdut māta*. Qui a des yeux, بر مات *ber-māta*. Des yeux gonflés, مات بآلت *māta bālut*. Des yeux chassieux, مات نیلس *māta nīlas*. La prunelle de l'œil, بیجی مات *bīji māta*. Le blanc des yeux, پوتیه مات *pūtih-īa māta*. Paupière des yeux, مات کلوق *kalūpaḳ māta*. Clin d'œil, مات کجف *kejəp māta*, A l'œil nu, مات دغن تباد چرمن *dergan tiāda xermin māta*. Devant les yeux, مات دهدافن *di-hadāp-an*. Fixer les yeux sur, مات مندغ *memandang*. Lever les yeux au ciel, مات منغاده *menengāduh*.

Loc. Les ministres sont les yeux du prince, مات متری ۲ ایت اد ممتات راج *mantri-mantri itu ada mata-māta rāja*. L'œil du jour, مات متهاری *mata-hāri*. Mettre sous les yeux, مات مننجقکن *menunjuḳ-kan*. Sauter aux yeux, مات جادی پات *jādi pāta*. On voit une paille dans l'œil de son prochain et on ne voit pas une poutre dans le sien, مات سیکر کومن دنوچین داقت

دلپت تنافی کاجه برتغکف دباتغ هیدغ *sa-īkor kūman di-benūa xīna dāpat di-lihat tetāpi gājah ber-targkap di-bātang hīdurg tiāda sedār*.

D'après *Boḳāri* de *Jōhor*: De grands yeux annoncent la paresse, مات بیغ بسرایت تند کمالسن *māta yang besār itu tanda ka-malās-an*. Des yeux petits indiquent la sottise, مات بیغ کچل ایت تند سوسر *māta yang keḳəl itu tanda sarsar*. Des yeux moyens indiquent une personne qui remplit ses engagements et cherche à faire plaisir, مات بیغ سدغ ایت تند مپشیکسن جنجی دان *māta yang sedang itu tanda meṅampey-kan janji dān*. Des yeux creux indiquent la haine et la méchanceté, مات بیغ لکتق ایت تند دغکی دان بنچان *māta yang lekḳok itu tanda dengki dān benzāna*. Des yeux saillants indiquent une grande fausseté, مات بیغ تشگی ایت تند بابق تیغو *māta yang tinggi itu tanda bānāḳ tīpu*. Des yeux dont le clignotement est lent indiquent un manque de sagesse et de jugement, مات بیغ لمبت برکلف ۲ ایت *māta yang lambat ber-keḳlip-keḳlip itu tanda kūrang būdi dān kūrang bixāra*. Des yeux dont le clignotement est rare indiquent de la sagesse

et un jugement parfait, مات یخ جارخ, مات یخ جارخ
برکلف ۲ ایت تند کسمفرنا ۱ بودی دان
بچار māta yang jārang ber-kelip-
kelip itu tanda ka-sempurnā-an
būdi dān bixāra. Des yeux très
noirs indiquent une personne qui
apprécie bien les choses, مات یخ
مات هیم ساعت ایت تند کییکن کرکیر
yang hitam sāngat itu tanda ka-
baik-an kira-kira. Des yeux bleus
indiquent un manque de pudeur,
مات یخ بیرو ایت تند تیاد مالو māta
yang biru itu tanda tiāda mālu.
Si les yeux sont tellement bleus
clair qu'ils approchent du blanc,
ils indiquent toutes sortes de mau-
vaises qualités, جکلور د ر د ساعت بیرو,
مود مات ایت همفر فوته ورنان اد ایت
جکلور د ر د ساعت بیرو jikalaw deri-pada
sāngat biru mūda māta itu hampir
pūtih warnā-ña ada itu tanda
segala ka-xelā-an. Des yeux
rouges sont une marque de courage,
مات یخ میره ایت تند برانی māta yang
mērah itu tanda berāni. Des yeux
bleus approchant du jaune in-
diquent une grande méchanceté,
مات یخ بیرو ایت تند بابق کجهاتن māta yang biru
itu yang hampir kūning warnā-ña
itu tanda bānaq ka-jahāt-an. Des
yeux d'un gris cendré indiquent la
vertu, مات یخ کللابو ایت تند سکل

کبجیکن māta yang kelābu itu tanda
segala ka-bijik-an.

ŒIL, trou, لوبخ, lobang, مات māta.

L'œil d'une aiguille, لوبخ جارم,
lobang jārum, مات جارم māta
jārum.

ŒIL, bourgeon, bouton, تونس
tūnas.

ŒIL-DE-BŒUF, s. m., lucarne ronde,
تغکف بولت, tingkap būlat.

ŒILLADE, s. f., coup d'œil, اشاره
kerling مات, isārat māta, مات
مات mengerling, مات
ber-māin māta.

ŒILLÈRE, adj. Dent —, کیکلی اسو,
gigi āsu di-ātas.

ŒSOPHAGE, s. m., کرغکوغن, ka-
rerḡkūḡ-an.

ŒUF, s. m., تلمر, telòr. Un —, تلمر
سبجی, telòr sa-bīji. — de poule,
تلمر هایم, telòr hāyam. — de fourmi,
تلمر سمت, telòr semūt. — de pou
(lente), تلمر کوتو, telòr kūtū. — de
poisson, تلمر ایکن, telòr ikan. Des
œufs de poisson salés (objet de
commerce), تروبو, trūbu, ou
تروبوق, trūbuk. Coque d'œuf تلمر
کولت, kūlit telòr. Jaune d'œuf,
میره تلمر, mērah telòr ou
کونخ تلمر, kūning telòr. Blanc
d'œuf, فوته تلمر, pūtih telòr. Le germe
d'un —, فوست تلمر, pūsat telòr,
Pondre des œufs, برتلمر, ber-telòr.

Couver des œufs, تلمر مشرم *mergeràm telòr*. Faire éclore des œufs, منتس تلمر *menetàs telòr*. — frais, تلمر بهارو *telòr bahāru*. — gâté, تلمر بوسق *telòr būsuk* ou تلمر تلمب *telòr tĩbul*. Des œufs à la coque, تلمر تشه ماسق *telòr tengah māsak dālam āyer*. Des œufs au miroir, تلمر مات *telòr mātā karbau*. — frit dans le beurre, تلمر گورغ *telòr gōreng*. — cuit dur, تلمر ماسق کرس *telòr māsak krās*. — salé, تلمر اسن *telòr āsin*.

Loc. prov. Plein comme un —, تلمر سكالی *penih sa-kālī*. Donner un — pour avoir un bœuf, ممبری *mem-brī* سدیکت هندق مندافت بابق *sa-dikit hendakmen-dāpat bānāk*.

ŒUVRE, s. f., ce qui est fait, فعل *faʿl*, ثر بواتن *per-buāt-an*, عمل *amal*, ثر بواتن *per-buāt-an*, ثر بواتن *pe-karjā-an*. Les œuvres de l'homme, فعال اورغ *faʿāl ōrang*. Les œuvres d'un roi juste, عمل راج یغ عادل *amal rāja yang ādil*. Les œuvres de Dieu, بارغ یغ دجدیکن الله *bārang yang di-jadi-kan allah*. — surérogatoire, نغلة *nefilat*. Leurs œuvres les suivent, مکن کرچکرچاک برتورت سام *maka karja-karjā-ña ber-turut sāma dengan marika-itu*. Ne détruisez pas l'œuvre de Dieu, جاغنله اغکومرمتق ثر بواتن الله

jāngan-lah angkaw me-rombak per-buāt-an allah. Bonne œuvre, عمل *amal*, کبقتین *ka-baktī-an*. Faire une bonne —, بربوت عمل *ber-būat amal*. Donation pour œuvres pieuses, وقف *wakef*.

Les œuvres de miséricorde spirituelles sont: 1° Enseigner les ignorants, ممبری اورغ بوده *merg-ajār-i ōrang bōdoh*. 2° Corriger les pécheurs, منست دغن چرمت دان *menista dengan xeremāt dān kāsih hātī ōrang yang ber-sālāh*. 3° Donner conseil à ceux qui en ont besoin, ممبری نصیحة ثد یغ برکنان *mem-brī naṣīhat pada yang ber-gunā-ña*. 4° Consoler les affligés, مغهیرکن اورغ یغ سوسه هتین *merg-hibur-kan ōrang yang sūsah hātī-ña*. 5° Souffrir avec patience les défauts du prochain, مناهن دغن صبر هاتی *menāhan dengan ṣabar hātī ka-sālāh-an temān*. 6° Pardonner à ceux qui nous ont offensés, مغمفوننی اورغ یغ برساله ثد کامی *merg-ampūn-i ōrang yang ber-sālāh pada kāmī*. 7° Prier pour les vivants et pour les morts et pour ceux qui nous persécutent, یغ هیدف دان یغ سده ماتی دان کارن *ber-doa kəfđ allah karñ*. یغ مغهمت کامی *ber-doā ka-pada allah kārna yang hĩdup dān yang*

sudah mātī dān kārna yang meng-hambat kāmī.

Les œuvres de miséricorde corporelles sont: 1° Donner à manger à ceux qui ont faim, ممبری ماکن *mem-brī mākan pada yang ber-lāpar.* 2° Donner à boire à ceux qui ont soif, ممبری مینم فد یخ *mem-brī mīnum pada yang ber-dahāga.* 3° Vêtir les nus, ممبری فکاین فد یخ تلنجیج *mem-brī pakēy-an pada yang telanjang.* 4° Recevoir les étrangers, تریم اورغ *tarīma orang asing.* 5° Visiter les malades et les prisonniers, براولخ *ber-ulang pada yang sakit dān yang ter-pāsur.* 6° Racheter les captifs, منبسکن توانن *menebūs-kan tawān-an.* 7° Ensevelir les morts, ماتى مشقورکن اورغ ماتى *meng-ḡubūr-kan orang mātī.* L'œuvre de chair, ستوبه *sa-tūbuh.* Les œuvres de la chair sont, la fornication, l'impureté, l'impudicité, la dissolution, نر بوتانن *ad fūn sūkl fūr بوتانن* دا کخ ایت اد فر مکاهن فرسندان کچمارن *ada pūn segala per-buāt-an dāgīng itu ada per-mukāh-an per-sundāl-an ka-xumār-an per-xabūl-an.* Main-d'œuvre, کرج *karja.* Prix de la main-d'œuvre, اوڤه *ūpah.*

Mettre à L'ŒUVRE, سورہ کرج ساج *sūruh karja sāja.* Se mettre à

l'œuvre, مملای کرج *me-mulā-i karja.*

Exécuteur des hautes ŒUVRES, فلباى *pelabāya,* فر تند *per-tanda.*

OFFENSANT, E, adj., یخ ممبری ساکت *yang mem-brī sākit hātī,* یخ هاتی *yang meñedūt.*

OFFENSE, s. f., outrage, injure, بنچان چلان *māki, xelā-an,* ماکى *benxāna.*

OFFENSE, faute, péché, ساله *sālah,* دوس *dōsa.* Commettre une —, برساله *ber-sālah,* بردوس *ber-dōsa.* Pardonnez-nous nos offenses, امغنیله *ampunī-lah pada kāmī segala sālah kāmī.*

OFFENSER, v. a., faire une offense, une injure à, برساله فد *ber-sālah pada,* منچلاکن *men-xelā-kan,* ممبری ساکت هاتی *mem-brī sākit hātī.* Ceux qui nous ont offensés, اورغ یخ سده برساله فد کامی *orang yang sudah ber-sālah pada kāmī.*

OFFENSER, choquer, ملاون *me-lāwan.* — la bienséance, ملاون فری *me-lāwan prī yang senū-nuh.*

OFFENSER Dieu, pécher, برساله *ber-dōsa.* فد الله *ber-sālah pada allah,*

مغمبل فرگوسر *S'OFFENSER, v. pron., meng-ambil per-gūsar.* مناره ساکت *menāruh sākit hātī,* کن سنه هاتی

kena suntuh. Ne vous en offensez pas, *جاغن امل فرکوسر jāngan ambil per-gūsar*.

OFFENSIF, IVE, adj., dont on se sert pour attaquer, *يغ دفاکی اکن یغ دفاکی اکن* *yang di-pākey ākan melanggar* *ملشگر* *yang di-pākey ākan melanggar*, *اکن مپربو* *akan meñerbu*. Armes offensives, *سنجات اکن ملشگر* *senjata ākan melanggar*.

OFFENSIVE, s. f., attaque, *حال* *ملشگر* *hāl melanggar*, *ڤربوون* *peñerbū-an*. Prendre l'offensive, *ملشگر* *me-langgar*, *مپربو* *meñerbu*.

OFFERTOIRE, s. m., *وقت میس امام* *waktu mīsa imām* *اغکت فرسمهان* *argkat per-semhān-an*.

OFFICE, s. m., service, assistance, *بقتی* *bakti*, *کبقتین* *ka-bakti-an*. Bon — *کبجیکن* *ka-bakti-ān*, *کبقتین* *ka-bijik-an*.

OFFICE, divin, *کفد الله* *ka-bakti-an ka-pada allah*, *سمبیغ* *sembahyang*. Livre d'office, *کتاب* *kitab* *سمبیغ* *sembahyang*.

OFFICE, emploi, *جبانن* *jabāt-an*, *جوانن* *jawāt-an*, *ڤکائڠن* *pegāng-an*, *خدمة* *kedmat*. Exercer un —, *منجابت* *men-jābat*, *برخدمة* *berkedmat*.

OFFICE, devoir, *فرض* *feredl*. Il est de mon —, *فرض اتس اکو* *feredl atas āku*.

OFFICE, lieu où l'on prépare le manger, et où l'on conserve ce qui dépend du service de la table, *تغت میدیاکن مکانن دان سمفن سرب* *tampat meñediā-kan makān-an dān simpan serba mēja*.

OFFICIAL, s. m., juge ecclésiastique, *قاضی الكنيسة* *kadli elkanīset*.

OFFICIANT, s. m., *امام یغ مپوت* *imām yang membuat sembahyang dālam grēja*, *ڤغهورلو سمبیغ* *parghūlu sembahyang*.

OFFICIEL, LE, adj., qui est d'office, *يغ جبانن فون* *yang jabāt-an pūna*.

OFFICIEL, qui est déclaré par l'autorité, *يغ دپتاکن اوله یغ امفون* *yang di-ñatā-kan ūleh yang ampūna parentah*.

OFFICIER, v. n., faire l'office divin à l'église, *جادی ڤغهورلو سمبیغ* *jādi parghūlu sembahyang dālam grēja*.

OFFICIER, s. m. *ڤغهورلو* *parghūlu*, *ڤکاووی* *pegāwey*. Tous les officiers du roi, *سکل ڤکاووی راج* *segala pegāwey rāja*. Sous-officier, *الفیرس* *alpères*.

OFFICIER, qui a un emploi, *ڤنجابت* *pen-jāwat*.

OFFICIBUX, EUSE, adj., *موره* *mūrah*, *يغ سوك ممبری تولغ* *yang sūka membrī tūlung*. Mensonge —, *بوھغ اکن*

أورغ *bōhong ākan menūlung*
 orang.

OFFRANDE, s. f., ce qu'on offre à Dieu, سبأهن *sembāh-an*, فرسبأهن *per-sembāh-an*, قربان *qorbān*. — faite au prêtre, فتر *pitra*. — faite à un supérieur, هدية *hadiyat*.

OFFRANT, s. m., celui qui offre, يغب مغبكن *yag meñembah-kan*, يغب مغبو *yag mem-bāwa*, يغب مغبرى *yag mem-brī*. Vente au plus — et dernier enchérisseur, حال منجول *hāl men-jūal pada orang yang hendak mem-brī lebh wang*, حال مليغ *hāl me-lēlang*.

OFFRE, s. m., 1°, action d'offrir, حال مفرسبأهن *hāl mem-per-sembah-kan*, حال مغبو *hāl mem-bāwa*. 2°, ce que l'on offre, فرسبأهن *per-sembāh-an*.

OFFRIR, v. a., مفرسبأهن *mem-per-sembah-kan*. — un présent, هدية مفرسبأهن *mem-per-sembah-kan hadiyat*, مغبديتك *merg-hadiyat-kan*. Si vous offrez votre présent à l'autel, جكلو اغكو فرسبأهن *jikalaw angkaw per-sembah-kan hadiyat-mu di-atas mezbēh*. — au roi, مفرسبأهن *mem-per-sembah-kan ka-padarāja*. — un sacrifice, مفرسبأهن

mem-per-sembah-kan sam-bilih-an, مغبلمكن قربان *meñambilih-kan qorbān*. Il l'offrit en holocauste, مك دفرسبأهن كپاله دى ايت *maka di-per-sembah-kan-ñā-lah dia itu akan per-sembāh-an tunu-tunū-an*. — de l'encens, مغبوكف *merg-ūkup*, باكر دوف *bākar dūpa*.

OFFRIR, présenter, donner, مغبو *mem-bāwa*, مغبجقكن مغبرى *merg-unjuk-kan mem-brī*. — à manger, مغبو *mem-bāwa makān-an*. — plus que le nécessaire, مغبرى له *mem-brī lebh deri-pada xūkup*. — une chique de bétel, مغبجقكن سه *merg-unjuk-kan sepāh*. — le choix, مغبرى فله *mem-brī pilih*. — la main à une dame, مغبمن *memimpin*. — ses respects, مغبرى حرمة *mem-brī hormat*, مغبرى سلام *mem-brī salām*. — un prix (marchander), مناور *menāwar*.

S'OFFRIR, v. pron., مفرسبأهن *mem-per-sembah-kan diri-ña*. S'offrir en sacrifice, مغبربانكن *merg-korbān-kan diri-ña*.

S'OFFRIR, se présenter, مغبجقكن *merg-unjuk-kan diri-ña*.

OFFUSQUER, v. a., empêcher de voir, مغبكلفكن *merg-gelāp-kan*, مغبتانكن *mem-butā-kan*. — la raison,

مغکلفکن بودی اورغ *meng-gelap-kan būdi orang*.

OFFUSQUER, troubler, میبشکن *mem-bingung-kan*.

OFFUSQUER, choquer, مپمدت *meñe-dūt*.

OGIVE, s. f., لشکخ کلودن *lengkung kelūdan*. En —, دغن روغ لشکخ *dengan rūpa lengkung kelūdan*.

OGRE, s. m., رقساس یغ ماکن داگخ *raksāsa yang mākan dagiṅ orang*.

Fig., اورغ یغ ماکن بابق *orang yang mākan bānak*, فنچارق *pen-xāruk*, قندمف *pen-demāp*.

OH, interj. qui marque l'étonnement, ايو *āyo*. —, marquant la pitié, اده *ādūh*, ادوهی *adūhi*. —, marquant le mépris, چه *xih*. —, marquant l'approbation, ایا *iṅā*, یا *yā*. Oh! je le crois, ایا هبب فرچای *iṅā hamba perxāya*.

OH çà! Oh là! هی *hey*.

OH çà! mon enfant, هی انقک *hey anak-ku*.

OHÉ, interj., pour appeler, هی *hey*.

OIE, s. f., گنسس *gangsa*, هغس *hangsa* ou اغس *angsa*.

Fig., personne 'niaise, اورغ بوده *orang bōdoh*. Il est bête comme une —, ای بابق بوده *ia bānak bōdoh*.

Patte d'oie, rencontre de plusieurs chemins, تمتت فرتمون جالن *tampat per-temū-an jalan-jālan*.

OIGNON, s. m., باوغ *bāwang*. — rouge, ميره باوغ *bāwang merah*. — blanc, ail, فوته باوغ *bāwang pūtih*, داسن *dāsun*. Une planche d'oignons, باوغ سفیق *sa-pētaḥ bāwang*. Odeur d'oignon, باو باوغ *bāu bāwang*. Soupe à l'oignon, سوغ *sōp bāwang*. Sauce à l'oignon, باوغ کوه *kūwah bāwang*. Etre en rang d'oignons, برتورت تروتن *bertūrut-turūt-an*.

OIGNON, tumeur douloureuse aux pieds, کوتل فد کاکي *kūtil pada kākī*.

OINDRE, v. a., مغسوق *meng-gōsoḥ*, مپاغو دغن مینق *mēnāpu dengan mīnak*. Il a oint mes pieds, ای سده مغسوق کککککک *ia sudah meng-gōsoḥ kaki-kakī-ku*. — un malade avec l'huile sainte, مغسوق اورغ ساکت دغن مینق قدس *meng-urāp orang sākit dengan mīnak kudus*. Vous l'oindrez, اغکو *angkaw ākan meng-urāp-i dīa*.

OINT, E, part. pas. du v. oindre, دسافو دغن اورغ *di-sāpu dengan mīnak*.

L'OINT du seigneur, le Messie, المسیح *el-mesēh*.

OISEAU, s. m., بورغ *būrung*, مانق *mānuḱ*, اعكس *ugkas*. — mâle, بورغ *būrung jantan*. — femelle, بورغ *būrung betina*. Les oiseaux du ciel, دلاغت *būrung-būrung di-lāngit*. — apprivoisé, جيتق *būrung jīnak*. — sauvage, بورغ *būrung satwā*. L'oiseau est envolé, سده تريخ *būrung sudah terbang*. Chant des oiseaux, پايي بورغ *nāni būrung*. Nid d'oiseau, سارغ بورغ *sārang būrung*. Chasse aux oiseaux, فمبرون بورغ *pemburū-an būrung*. Filet à prendre des oiseaux, جارغ *jāring*. Tendre le filet à prendre les oiseaux, مبنغ *mem-bentang jāring*. — de paradis, مانق ديوات *mānuḱ dēwāta*. سوڤو *sōpo*.

Loc. A vol d'oiseau, en ligne droite, بتل سكالى *betul sa-kālī*.

OISEAU, instrument dont les manœuvres se servent pour porter le mortier, بکس اکن مباو کافر *bakās ākan mem-bāwa kāpur*.

OISELER, v. n., tendre des filets, des lacets, pour prendre des oiseaux, مرتغکن جارغ منغکف بورغ *merentang-kan jāring menangkap būrung*.

OISELEUR, s. m., اورغ منغکف بورغ *orang penangkap būrung*, فیکت *pemikat būrung*.

OISELIER, s. m., اورغ یغ مملهران *orang yang memeliharā-kan būrung*, اورغ جول بورغ *orang jūal būrung*.

OISEUX, EUSE, adj., qui par goût ou par habitude ne fait rien, اورغ *orang yang tiāda ber-karja*, یغ تیا دسوک *orang yang tiāda sūka be-karja*, اورغ لیغه *orang lēngah*.

OISEUX, en parlant des choses, inutile, تیا دبرگون *tiāda ber-gūna*, سى *sia-sia*, فرکئان *orang yang tiāda ber-karja*, یغ سى *per-katā-an yang sia-sia*.

OISIF, IVE, adj., qui ne fait rien, qui est sans occupation, خلی *kalī*, تیا د براوسه *tiāda ber-ūsah*, لالی *lāley*, تیا د بکرج *tiāda be-karja*. Pourquoi êtes vous ici oisifs? مڤاڤ کامو برديرى *merg-āpa kāmū ber-diri di-sini kalī*. Rester —, تغکل *tinggal lāley*, دغن تیا د *tinggal dengan tiāda be-karja*.

OISILLON, s. m., petit oiseau, بورغ کچل *anak būrung*, اتق بورغ *būrung kecil*.

OISIVETÉ, s. f., کلکون اورغ یغ تیا د *ka-lakū-an orang yang tiāda ber-karja*, کملاسن *ka-malās-an*, فری یغ خلی *prī yang kalī*.

OISON, s. m., petit de l'oie, اتق *anak hāngsa*.

Olison, au fig., idiot, اورغ بوده *orang bōdoh*.

OLÉAGINEUX, EUSE, adj., یغ برمیق *yang ber-mīnak*, یغ مبری میق *yang mem-brī mīnak*. Graines oléagineuses. بجمیجی یغ مبری میق *biji-biji yang mem-brī mīnak*.

OLFACTIF, IVE, adj., de l'odorat, فنجیم فون *pen-xiūm pūña*. Nerf —, اورت فنجیم *urat pen-xiūm*.

OLIBAN, s. m., encens mâle, لبان *lubān*.

OLIBRIUS, s. m., pédant, اورغ ایتق برتاجی *orang pengāxak*, ایتق برتاجی *itik ber-taji*.

OLIGARCHIE, s. f., ثمرتاهن اورغ *pemarentāh-an*, ثمرتاهن اورغ *orang bangsāwan yang sa-dakit*.

OLIVÂTRE, adj., زيتونی *zeitūni*, ورن زيت *warna zeit*.

OLIVE, s. f., زيت *zeit*, زيتون *zeitūn*. Huile d'olive, میق زيتون *mīnak zeitūn*.

OLIVIER, s. m., فوهن زيت *pōhon zeit*, فوهن زيتون *pōhon zeitūn*. Montagne des oliviers, بوکت زيتون *būkit zeitūn*.

OLOGRAPHE, adj., یغ دتولس اورغ *yang di-tulis orang sendari*, یغ دتولس اورغ *yang di-tulis orang sendari*.

OLYMPE, s. m., le ciel, سورک *suwarga*. —, le ciel des divinités païennes, کياغن *kayāngan*.

OMBELLIFLORE, adj., یغ بغان *yang bungā-ña*, سفرت فایغ رشان *seperti pāyung rupā-ña*.

OMBELLIFORME, adj., یغ سفرت *yang seperti pāyung rupā-ña*, فایغ رشان *seperti pāyung rupā-ña*.

OMBILIC, s. m., nombril, فوست *pūsat*.

OMBILICAL, E, adj., فوست فون *pūsat pūña*. Cordon —, تالی فوست *tāli pūsat*. Hernie ombilicale, فیاکت *peñakit būrut pūsat*, فوست بورت فوست *peñakit būrut pūsat*.

OMBRAGE, s. m., لندغ *lindung*, فرلندوغن *per-lindung-an*, ناوغ *nāwung*, فرنووغن *per-nawung-an*.

Fig., soupçon, شك *śak*. Donner de l'ombrage, مبری شك *mem-brī śak*.

OMBRAGE, E, part. pas. du v. ombrager, برلندغ *ber-lindung*, ترلندغ *ter-lindung*, برناوغ *ber-nawung*, تده *tedòh*. — par un arbre, فوهن برناوغ دباوه فوهن *ber-nawung di-bawah pōhon*.

OMBRAGER, v. a., donner de l'ombre, ملندغ *me-lindung*, ملندوغی *mē-lindung-i*, منووغی *me-nawung-i*.

Qui ombrage, یغ رمثق *yang rampak*, یغ رندغ *yang rendang*.

Fig. —, protéger, ملندغ *me-lindung*.

OMBRAGEUX, EUSE, soupçonneux, défiant, یغ کن شك *yang kena śak*.

OMBRAGEUX, peureux, فناکت *penākut*. Cheval —, کود فناکت *kūda penākut*.

OMBRE, s. f., بايغ *bāyang*. L'ombre d'une montagne, بايغ کونخ *bāyang gūnurg*. Les ombres de la mort, موت بايغ *bāyang-bāyang maut*. Craindre son —, تاکت اکن بايغ ديري *tākut ākan bāyang dīri*. Courir après une —, هندق منچائي بايغ *hendak men-xāpey bāyang*. Projeter de l'ombre, ممبايغن *mem-bāyang-kan*.

OMBRE, ombrage, لندغ *lindung*, ناوغ *nāwung*, تده *teddh*. Vous êtes au soleil, et moi, je suis à l'ombre, اغکو دودق دئانس دان هب دودق دتده *angkaw dūduk di-pānas dān hambā dūduk di-teddh*. Etre à l'ombre d'un arbre, برناوغ دباوه فوهن *ber-nāwung di-bāwah pōhon*.

OMBRE, protection. A l'ombre de vos ailes, فد تده سايغم *pada teddh sāyap-mu*.

OMBRE, esprit, fantôme, بايغ *bāyang*, هنتو *hantu*.

Loc. C'est l'ombre et le corps, دو اورغ يغ تياد دات برچري *dūa ōrang yang tiāda dāpat ber-xerèy*. Passer comme l'ombre, لنف لکس *lenñap lekàs*. Pas l'ombre d'une espérance, فوس اس *pūtus asa*. Mettre quelqu'un à l'ombre, ممانجارکن *memanjarā-kan*.

OMBELLE, s. f., parasol, فايغ *pāyung*, چترا *xeterā*. Ouvrir une —, ممبشکن فايغ *mengembang-kan pāyung*, ممبوك فايغ *mem-būka pāyung*.

OMBRE, v. a., mettre les ombres à un tableau, منولس بايغ *menulis bāyang-bāyang pada gambar*.

OMELETTE, s. f., دادر *dādar*, تله کورغ *telòr gōreng*. — aux fines herbes, تله کورغ دغن رمغه *telòr gōreng dengan rampah-rampah*.

OMETTE, v. a., manquer, منغکلکن *meninggal-kan*. — la prière, منغکلکن *meninggal-kan sembahyang*.

OMETTE, oublier, négliger, ملفاکن *me-lupū-kan*, ملايکن *me-lāley-kan*.

OMETTE, passer sous silence, منديکن *men-diam-kan*.

OMISSION, s. f., حال منغکلکن *hāl meninggal-kan*, کورغ ملکون *kūrang me-lakū-kan*.

OMNIBUS, s. m., کريت بسر مان *karēta besār māna segala ōrang būleh māsuk*.

OMNICOLOBE, adj., هييم *hīram*, يغ برباکی *yang ber-bāgey-bāgey warnā-ña*.

OMNIPOTENCE, s. f., قدرة *ḡoderat*, فری يغ مها کواس *prī yang mahā*

luāsa. L'omnipotence de Dieu, قدرة الله *ḵoderat allah*.

OMNISCIENCE, s. f., connaissance infinie de Dieu, معرفة الله *marifat allah*.

OMOPHAGE, adj., qui mange de la viande crue, يَغِ ماكن دَاكُغِ مَتَه *yang mākan dāḡing mentah*.

OMOPLATE, s. f., بَلِيكَت *balīkat*.

ON, pron. indéf. m., اَوْرَغ *ōrang*, اَوْرَغ دِي *dīa ōrang*. On dit, اَوْرَغ اَوْرَغ *ōrang kāta*. On mange, اَوْرَغ ماكن *ōrang mākan*. Peut-on partir?

اَوْرَغ دَاكُغِه اَوْرَغ فَرْغِي *dāpat - kah ōrang perḡi*. Il faut que l'on vienne, هَارَس اَوْرَغ دَاغِ *hārus dīa ōrang dātang*. On peut aussi rendre la phrase par le passif. On a trouvé, سَدِه دَاغِت *sudah dāpat*, سَدِه دَاغِت *sudah di-dāpat*. Quelquefois on peut se supprimer. On voit des gens qui, اَدِ اَوْرَغِ يَغِ *ada ōrang yang*.

ONAGRE, s. m., âne sauvage, كَلْدِي كَلْدِي لِيَر *kaldey hūtan*, كَلْدِي لِيَر *kaldey līar*.

ONANISME, s. m., حَالِ مَنجَمَرِكِن *hāl men-ḡumār-kan dāri*.

ONC ou ONQUES, adv., تِيَادِ فَرْغِه *tiāda pernah*. On ne vit — une chose pareille, تِيَادِ فَرْغِه اَوْرَغِ مَلِيَهِت *tiāda pernah ōrang me-lihat bārang demikīan*.

ONCE, s. f. Ce mot peut se rendre par تَاهِلِ *tāhil*, $\frac{1}{16}$ du كَتِي *katī* ou livre malaise.

ONCLE, s. m., frère du père, سُوْدَارِ بَاغِ *sūdāra bāpa*, مَامُغِ *māmak*, اَمِّ *amm*. —, frère de la mère, سُوْدَارِ مَاءِ *sūdāra mā*. Frère plus âgé du père ou de la mère, اَوَا *uwā*, اَوُغِ *uwak*, فَاغِتَوَا *pā-tuā*. فَاغِتَوَا *pā-uwak*. Jeune frère du père ou de la mère, فَاغِتَوَا مَوْدِ *pā-mūda*, مَمَنْدِ *pāman*. —, en style élevé, مَمَنْدِ *mamanda*.

ONCTION, s. f., 1°, action d'oindre, فُغْرَاغِنِ حَالِ مَغْرُوفِ *ḡurāḡin hāl mēḡ-ūrāp*, فُغْرَاغِنِ *ḡurāḡin*, فُغْرَاغِنِ مِيغِ *mīḡ ḡurāḡin*. 2°, résultat, اَرَاغِنِ *urāḡin*, كُرَاغِنِ *ka-urāḡin*. L'huile de l'onction, كُرَاغِنِ اِيْتِ يَغِ كَامُ سَدِه *ka-urāḡin itu yang kāmū sudah tarīma*. Extrême-onction, (le sacrement de l'onction), سِرِ *ser*, المَرَاغِي *el-murādla*. Donner l'extrême-onction, مَبْرِي سِرِ المَرَاغِي *mem-brī ser el-murādla*, مَبْرِي مِيغِ *mem-brī mīḡ*, قُدُسِ *ḡudus*.

ONCTION, mouvement de la grâce, حَرَكَةِ نِعْمَةِ *ḡarakat niḡmet*.

ONCTION, souplesse dans un discours, فَرْكَتَاغِنِ لَمْبِتِ *per-katā-an lembut*.

ONCTUEUX, EUSE, adj., huileux, *ber-mīnāk*, بروميق *ber-lemāk*, لندر *lindir*.

ONCTUEUX, qui a de l'onction, *yāng lembut*.

ONDE, s. f., flot, *ombak*, الن *ālun*, كلبخ *gelumbang*. Ondes écumantes, امبق *ombak yang ber-būhi*.

ONDE, eau, اير *āyer*. — limpide, *āyer yang heneng*. Sur la terre et sur l'onde, ددارت دان دلاوت *di-dārat dān di-lāut*.

ONDÉ, E, adj., façonné en ondes, *yang ber-pāmur*.

ONDÉE, s. f., هوجن لب *hūjan lebāt*.

ONDOYANT, E, adj., *yāng ber-ombak*, *yāng ber-ālun*, *yāng ber-kibār-an*. Vagues ondoyantes, امبق *ombak yang ber-ālun*. Drapau — *tunggul yang ber-kibār-an*.

ONDOYER, v. n., flotter par ondes, *ber-ombak*, برالن *ber-ālun*, مغالن *bergelumbang*.

ONDOYER, v. a., baptiser, منوخ *air ats kفال دغن نام باف دان اتق* *menūwang āyer ātas kapāla dergan nāma bāpa dān*

ānak dan rūh ul-kudus. —, baptisiers sans les cérémonies ordinaires, *mem-brī ser el-mamūdīt tiāda dergan pajāng-an-ūa*.

ONDULATION, s. f., *yāng ber-kibār-an*, *prī yang ber-kibār-an*, حال بروك *hāl ber-gōyang seperti ālun*.

ONDULEE, v. n., *ber-kibar*, *ber-gōyang seperti ālun*.

ONÉREUX, EUSE, adj., برت *brāt*, *sūkar*. Tutelle onéreuse, ولاية *wilāyet yang brāt*. Affaire onéreuse, *pe-kerjā-an yang sūkar*.

ONGLE, s. m., *kūku*. — des doigts, *kūku jāri*. Couper les ongles, *mergerāt kūku*. Donner un coup d'ongle, *men-xākar*. — qu'on a laissé croître, *xanggey*.

ONGLE, griffes de plusieurs animaux, *tāring*, *kūku*.

Loc. prov. Avoir de l'esprit jusqu'au bout des ongles, *ber-eql bāp*, *ber-aḳal bānāk*. Donner sur les ongles, *me-nista*, *me-nīksa*. Savoir une chose sur l'ongle, *mergatahū-i dergan sempurna*.

ONGLÉE, s. f., جاری کا کودر ساعت
 کدغینن *jāri kākū deri sāngat ka-
 dingin-an.*

ONGUENT, s. m., اوبت *ōbat*, اوبت
 میق *ōbat mīnak*, فرارائن *per-urāp-
 an.*

ONGUIFORME, adj., سروف کوکو
sa-rūpa kūku.

ONOMATOPEE, s. f., معنی یغ تورت
 بوپی *mana yang turut būni.*

ONYX, s. m., فروات اونم *permāta
 unam.*

ONZE, adj., num., سبلس *sa-belàs.*
 — personnes, سبلس اورغ *sa-belàs
 orang.* — chevaux, سبلس کود *sa-
 belàs kūda*, کود سبلس ایگر *kūda
 sa-belàs ikor.* Il est — heures,
 سبلس پوکل *pūkul sa-belàs.* Il a —
 ans, سبلس تاهن عمرن *sa-belàs
 tāhun umur-ña.*

ONZIÈME, adj. num., کسبلس
ka-sa-belàs. Le . . jour, قد هاری
 یغ *pada hāri yang ka-sa-
 belàs.* On dit aussi: قد سبلس هاری
 بولن *pada sa-belàs hāri būlan*, le
 onze du mois.

ONZIÈME, s. m., la onzième partie
 d'un tout, فرسبلس *per-sa-belàs.*
 Un —, سفرسبلس *sa-per-sa-belàs.*

OPACITÉ, s. f., فری یغ تیاد هنج
prī yang tiāda henng, فری یغ تیاد

فری *prī yang tiāda jernih*, یغ
 تیاد چره *prī yang tiāda xerāh.*

OPALE, s. f., فرمات یغ بیرو مود
 ورناک *permāta yang biru mūda
 warnā-ña.* Selon J. Rigg. بدوری
bidūri.

OPAQUE, adj., تیاد هنج
henng, تیاد جرنه *tiāda jernih*, تیاد
 چره *tiāda xerāh.*

OPÉRA, s. m., وایغ بدون
wāyang bidūwan. Le théâtre de l'Opéra,
 وایغ بدون رومه *rūmah wāyang bidū-
 wan.*

OPÉRATEUR, TRICE, s., یغ مشرجاکن
yang mengarjā-kan, یغ ملکوکن
yang me-lakū-kan.

OPÉRATION, s. f., action d'opérer,
 فکرچاکن *pe-karjā-an*, فربواتن
per-buāt-an, حال ملکوکن *hāl me-lakū-
 kan.* — de commerce, فکرچاکن
pe-karjā-an perniagā-an.

OPÉRATION, calcul, حال محسابکن
hāl meng-hisāb-kan.

OPÉRATION militaire, حال
 مشرکفن بال تانتار *hāl meng-gerāk-
 kan bāla tantāra.*

OPÉER, v. a., produire un effet,
 ممبوت *mem-būat*, مشرجاکن *mengarjā-
 kan*, ملکوکن *me-lakū-kan.* — un
 miracle, ممبوت عجایب *mem-būat
 ajāyib.* Cette médecine n'opère pas,
 فری یغ تیاد اوبت ایت تیاد پوکل
ōbat itu tiāda

pūkul, برون ایت تیاد برون *ōbat itu tiāda ber-gūna*.

OPÉRER, calculer, محاسبکن *meng-hisāb-kan*.

S'OPÉRER, v. pron., منجادی *men-jādi*. Ces travaux se sont opérés bien rapidement, سده فکر جادن ایت سده *pe-karjā-an itu sudah jādi lekās*.

OPHICLÉIDE, s. f., موری یخ سفرت *mūri yāng seperti ūlar rupā-ña*.

OPHIDIENS, s. m., سکل بناتخ یخ *segalabinātanyāng seperti ūlar rupā-ña*.

OPHIOLÂTRE, adj., یخ میمه اولر *yāng meñembah ūlar*.

OPHIOPHAGE, adj., یخ ماکن اولر *yāng mākan ūlar*.

OPHTHALMIE, s. f., فپاکت مات *peñākit māta*.

OPIACER, v. a., ممبوت اوت دغن *mem-buat obat dengan apūn*.

OPIAT, s. m., اوت افیون *obat apūn*.

OPINER, v. n., مغلورکن سغکان *mengaluar-kan sangkā-ña*, مغات *mengāta rasā-ña*, مپلغکر *me-ñelengkar*.

OPINIÂTRE, adj., تکر *tegār*, ییغل *bīngal*, کرس کفال *krās kapāla*, اغکار *kapāla bātu*, انگار *angkāra*. Un enfant —, بوق یخ تکر

būdak yang tegār. Combat —, شرع *prang yang ter-lalu krās*. Maladie —, ساکت فایه *sākit pāyah*, فپاکت یخ برکنج *peñākit yang ber-kanjāng*.

OPINIÂTREMMENT, adv., دغن تکر *dengan tegār-ña*, دغن اغکار *dengan angkārā-ña*.

OPINIÂTRE, v. a., rendre opiniâtre, منکرکن *menegār-kan*.

S'OPINIÂTRER, v. pron., منجادی *men-jādi tegār*, منجادی ییغل *men-jādi bīngal*.

OPINIÂTRETÉ, s. f., فخری یخ تکر *prī yang tegār*, کتکارن *ka-tegār-an*, فخری یخ ییغل *prī yang bīngal*.

OPINION, s. f., avis, sentiment, jugement, بچار *bixāra*, فکیرن *pikīr-an*, سغکا *sangka*, فندافت *pendāpat*, کراان *kirā-an*. Suivant mon

—, فد بچار هب *pada bixāra hamba*. L'opinion publique, سغکا *sangka* اورغ *orang* بابق *bābaq*.

OPIUM, s. m., افیون *apūn*. — préparé pour être fumé, ماد *mādat*, چندو *xandu*. Fumeur d'opium, فمادت *pe-mādat*, اورغ *orang* مغسپف چندو *meng-hisap xandu*. Sédiment de l'opium, بوق *bēraq* چندو *xandu*.

OPPORTUN, E, adj., هارس *hārus*, فافت *pātut*, لایق *lāik*. Temps —,

کتيک يڭ هارس *koṭika yang hārus*,
وقت يڭ فانت *waktu yang pātut*.
En temps — , فانت يڭ فانت *pada*
waktu yang pātut. Il n'est pas —
de partir, تيا د هارس فرکي *tāda*
hārus pergi.

OPPORTUNITÉ, s. f., کهروسن *ka-*
harūs-an, کفتوتن *ka-pātūt-an*.

OPPORTUNITÉ, occasion favorable,
کتيک يڭ بايق *koṭika yang bāik*,
وقت يڭ فانت *waktu yang pātut*.

OPPOSANT, E, adj., يڭ ملاون *yang*
me-lāwan, يڭ منگه *yang menegàh*,
فتنتڭ *penentang*.

OPPOSÉ, E, part. pas. du v. oppo-
ser, contraire, برلينن *ber-lain-an*.
Des qualités opposées, صفة يڭ
برلينن *ṣifat yang ber-lain-an*.

OPPOSÉ, placé en regard, دموك
di-mūka, دهداثن *di-hadāp-an*,
بردمفق *ber-dompak*, برنتتڭ *ber-*
tentang.

OPPOSER, v. a., placer une chose
qui fasse obstacle, مبوبه ساكت *mem-*
būbuh sākat. — une digue à la
mer, منربس لاوت *menerbis laut*.
— un adversaire à, مباو اورغ لاون
mem-bāwa orang lāwan.

OPPOSER, placer vis-à-vis, مبوبه
mem-būbuh ber-tentang.

S'OPPOSER, v. pron., ملاون *me-*
lāwan, منگه *menegàh*, مغهبت *meng-*
hambat, مناهن *menāhan*. S'oppo-

ser à l'ennemi, ملاون موزه *me-lāwan*
mūsuh. S'opposer à la vente, منگهن
اورغ منجول *menegàh-kan orang*
men-jūal.

OPPOSITE, s. m., دهداثن *di-hadāp-*
an, دموک *di-mūka*. Qui est à
l'opposite, يڭ دموك *yang di-mūka*,
يڭ برنتتڭن *yang ber-tentang-an*.

OPPOSITION, s. f., empêchement,
حال ملاون *hāl me-lāwan*, حال
منگه *hāl menegàh*, فتنگاهن *penegāh-*
an, فتنتڭن *penentang-an*. Faire de
l'opposition, ملاون *me-lāwan*.

OPPRESSÉ, E, part. pas. du v.
oppresser, سستق *sesàk*, ترسستق *ter-*
sesàk. Poitrine opprimée, داد سستق
dāda sesàk.

OPPRESSER, v. a., presser, gêner,
ميسقن *meñesək*, ميسقن *meñesək-*
kan.

OPPRESSER, opprimer, مغنيای
meng-aniāya.

OPPRESSEUR, s. m., يڭ مغنيای *yang*
meng-aniāya, ظالم *tlālim*. Un
prince — , راج يڭ ظالم *rāja yang*
tlālim.

OPPRESSIF, IVE, adj., يڭ مغنيای
yang meng-aniāya. Moyens oppres-
sifs, جان کفقسآن *jālan ka-*
paksā-an.

OPPRESSION, s. f., انيای *aniāya*,
فتنگاهن *perg-gagāh-an*, کساکن
ka-sesək-an, کفقسآن *ka-paksā-an*.

OPPRESSION, difficulté de respirer, داد کساکن *ka-sesāk-an dāda*.

OPPRIMÉ, E, part. pas. du v. opprimer, ترسیق *ter-aniāya*, ترسیق *ter-sesāk*, یخ دگگاهی *yang di-gagāh-i*.

OPPRIMER, v. a., مغبیای *merg-aniāya*, میاستکن *meñiāsāt-kan*, مغبگگاهی *merg-gagāh-i*, میسق *meñe-sāk*. — les serviteurs de Dieu, الله مغبیای آتس سکل هب الله *merg-ani-āya ātas segala hamba allah*. Ils oppriment le peuple, مك ای میاستکن *maka ia meñiāsāt-kan kaum*. Ne vous oppriment-ils pas? بوکنکه *bukan-kah marika-itu merg-gagāh-i kāmū*.

OPPROBRE, s. m., کچلاءن *ka-xelā-an*, کملوئن *ka-malū-an*, فضیحة *fedlīhat*. Son — ne sera pas effacé, کچلاءنن تیاد اکن دهائسکن *ka-xelā-an-ña tiāda ākan di-hāpus-kan*.

OPTER, v. n., میله *memilih*.

OPTICIEN, s. m., versé dans l'optique, یخ فهم قد علم فغلهاتن *yang fehem pada ilmu perg-lihāt-an*.

OPTICIEN, qui construit des instruments d'optique, توکغ چرمن مات *tūkang xermin mātā*.

OPTION, s. f., 1°, action d'opter, فمیلین *pemilih-an*, اختیار *ikhtiyār*. 2°, résultat, فیلین *pilih-an*.

OPTIQUE, s. f., science de la lumière et des lois de la vision,

مات فغتهون صفة *pergatahū-an sifat mātā*, علم فغلهاتن *ilmu perg-lihāt-an*.

OPTIQUE, perspective, apparence des objets éloignés, کلھاتن بارغ یخ *ka-lihāt-an bārang yang jāuh*.

OPULENCE, s. f., ککیان *ka-kayā-an*, حال هرتاون *hāl hartāwan*.

OPULENT, E, adj., کای *kāya*, کای *kāya sa-kāli*, هرتاون *hartāwan*.

OPUSCULE, s. m., کتاب کچل *kitāb kexil*.

OR, particule, مك *maka*. Or, sachez, مك کتهوی اولهم *maka katabahū-i ūleh-mu*. Or, racontez-nous cette histoire, باقله غکو منچرتراکن *bāqlelah anghaw men-xeritrā-kan hikāyat itu*. Or ça, مک بهو این *maka bahwa ini*.

OR, s. m., métal, امس *amàs*, مس *màs*, کنچان *kanxāna*. Or d'une qualité supérieure, امس توا *amàs tuā*. — d'une qualité inférieure, امس مود *amàs mūda*. — fin, امس کرجغ *amàs kerjang*. — battu, امس فاجل *amàs pājal*. — au titre de 24 carats, امس سفوله متو *amàs sapūloh mutū*. — contrôlé, امس فادو *amàs pādu*. — bruni, امس یخ ترسافو *amàs yang ter-sāpu*. Une feuille d'or, فراد امس *prāda amàs*. Fil d'or, کاورت امس *kāwat amàs*. Chaîne

d'or, رنتی امس *rantey amàs*. Drap d'or, کاین امس اماسن *kāin amàs-amās-an*. — en poudre, امس اورغ *amàs ūrug*. Une mine d'or, تبخ امس *tambay amàs*, مریو امس *marīyaw amàs*. Ecrire en lettres d'or, مپالت دغن ایر امس *mēnālūt dergan amàs*. La soif de l'or, لوب اکن امس *lōba ākan amàs*.

D'OR, یغ کماسن *yag ka-amās-an*, درفد امس *deri-pada amàs*. Vase d'or, باجن یغ کماسن *bājan yag ka-amās-an*.

ORACLE, s. m., وحی *wahī*, سوار *suāra*. — des dieux, سوار دیوات *suāra dēwāta*.

ORACLE (en parlant d'une personne). C'est l'oracle du lieu, ای اورغ امت بدیمان دالم نگرى *ia orang amat budimān dālam nagrī*.

ORAGE, s. m., ريبت *rībut*, طوفان *tūfān*. Il s'éleva un —, مک تورنله *maka tūrun-lah āgīn rībut*.

ORAGE, au fig., malheur, بلا *belā*, چلاک *xelāka*.

ORAGE, trouble, agitation, کفتر *gampar*, هرهار *haru-hāra*.

ORAGEUX, EUSE, adj., تمفیس *tampīas*. Jour —, هاری تمفیس *hārī tampīas*.

OBAISON, s. f., discours, فرکتان *per-katā-an*, بچار *bixāra*. — funèbre, ندوب *nudūb*, ندبة *nudbet*.

ORAISON, prière, سمبېخ *sembahyang*, دعا *ḍoā*, صلوة *ṣelūt*. — dominicale, سمبېخ توهن عيسى فون *sembahyang tūhan īsa pūna*. Lire une —, مباح دعا *mem-bāxa ḍoā*. — mentale, سمبېخ دهانی *sembahyang di-hāti*. Livre d'oraison, کتاب سمبېخ *kitāb sembahyang*, کتاب دعا *kitāb ḍoā*.

OBAL, E, adj., دغن لیده *dergan lidah*. Tradition orale, چريت درفد *xerīta deri-pada lidah orang*, حديث *ḥadiṣ*. Enseignement —, شجارتان دغن فرکتان بوکن دغن, *perg-ajār-an dergan perkatā-an būkan dergan tulīs an*.

ORANG, s. m., اورغ *orang*.

ORANG-outang, du malais, اورغ هوتن *orang hūtan*, homme des bois, homme sauvage. Quant au singe auquel nous donnons ce nom, il se nomme en malais ماوس *māwas*. Un orang-outang, سيكر ماوس *sa-īkor māwas*.

ORANGE, s. f., ليمو مانس *limaw mānis*. Ecorce d'orange, كولت ليمو *kūlit limaw mānis*. Fleur d'oranger, بوغ ليمو مانس *būnya limaw mānis*. Eau de fleur d'oranger,

فردان *per-idār-an*, *ber-īdar*, *īa bintang*

میره کونخ *mē-rah kūning*, *ad. j.*, *ORANGÉ*, *ORANGEADE*, s. f., منومن در قد جرق, *minūm-an deri-pada jeruk dān līmaw mānis dān gūla.*

فوهن لیمو مانس *pōhon līmaw mānis.*

تمتت فلهار فوهن *tambat pelihāra pōhon līmaw mānis.*

اورغ قندی برکتکات, *orang pandey per-kata-kāta,* اورغ *orang fesāh.* — *sacré,* اورغ *orang pandey ber-kuḥbat.*

اورغ قندی برکتکات, *orang pandey per-kata-kāta,* اورغ *orang fesāh.* — *sacré,* اورغ *orang pandey ber-kuḥbat.*

اورغ قندی برکتکات, *orang pandey per-kata-kāta,* اورغ *orang fesāh.* — *sacré,* اورغ *orang pandey ber-kuḥbat.*

اورغ قندی برکتکات, *orang pandey per-kata-kāta,* اورغ *orang fesāh.* — *sacré,* اورغ *orang pandey ber-kuḥbat.*

اورغ قندی برکتکات, *orang pandey per-kata-kāta,* اورغ *orang fesāh.* — *sacré,* اورغ *orang pandey ber-kuḥbat.*

اورغ قندی برکتکات, *orang pandey per-kata-kāta,* اورغ *orang fesāh.* — *sacré,* اورغ *orang pandey ber-kuḥbat.*

اورغ قندی برکتکات, *orang pandey per-kata-kāta,* اورغ *orang fesāh.* — *sacré,* اورغ *orang pandey ber-kuḥbat.*

فردان *per-idār-an*, *ber-īdar*, *īa bintang*

میره کونخ *mē-rah kūning*, *ad. j.*, *ORANGÉ*, *ORANGEADE*, s. f., منومن در قد جرق, *minūm-an deri-pada jeruk dān līmaw mānis dān gūla.*

فوهن لیمو مانس *pōhon līmaw mānis.*

تمتت فلهار فوهن *tambat pelihāra pōhon līmaw mānis.*

اورغ قندی برکتکات, *orang pandey per-kata-kāta,* اورغ *orang fesāh.* — *sacré,* اورغ *orang pandey ber-kuḥbat.*

اورغ قندی برکتکات, *orang pandey per-kata-kāta,* اورغ *orang fesāh.* — *sacré,* اورغ *orang pandey ber-kuḥbat.*

اورغ قندی برکتکات, *orang pandey per-kata-kāta,* اورغ *orang fesāh.* — *sacré,* اورغ *orang pandey ber-kuḥbat.*

اورغ قندی برکتکات, *orang pandey per-kata-kāta,* اورغ *orang fesāh.* — *sacré,* اورغ *orang pandey ber-kuḥbat.*

اورغ قندی برکتکات, *orang pandey per-kata-kāta,* اورغ *orang fesāh.* — *sacré,* اورغ *orang pandey ber-kuḥbat.*

اورغ قندی برکتکات, *orang pandey per-kata-kāta,* اورغ *orang fesāh.* — *sacré,* اورغ *orang pandey ber-kuḥbat.*

اورغ قندی برکتکات, *orang pandey per-kata-kāta,* اورغ *orang fesāh.* — *sacré,* اورغ *orang pandey ber-kuḥbat.*

اورغ قندی برکتکات, *orang pandey per-kata-kāta,* اورغ *orang fesāh.* — *sacré,* اورغ *orang pandey ber-kuḥbat.*

اورغ قندی برکتکات, *orang pandey per-kata-kāta,* اورغ *orang fesāh.* — *sacré,* اورغ *orang pandey ber-kuḥbat.*

sedrāna. Les gens ordinaires, اورغ *orang yang hina*. Ce n'est pas un homme — بوکن ای بارغ ۲ اورغ, *būkan ia bārang-bārang orang*.

A l'ORDINAIRE, تورت عادة *tūrut ādat*. Il sortit à son — مک کلورله *maka ka-lūar-lah ia tūrut ādat-ña*.

D'ORDINAIRE, pour l'ordinaire (le plus souvent), سابق کالی *sa-bāñak kālī*, ترکادغ ۲ *ter-kādang-kādang*.

ORDINAIREMENT, adv., کادغ ۲ *kādang-kādang*, سدکال *sadakāla*, میغ *mēmang*, تورت عادة *tūrut ādat*.

ORDINATION, s. f., action de conférer les ordres sacrés, حال ممبری *hāl mem-brī ser el-darajat*.

ORDONNANCE, s. f., arrangement, اتورن *atūr-an*, ترتیب *tertib*. — des fleurs, اتورن بغبوغ *atūr-an bunga-bunga*.

ORDONNANCE, loi, règlement, فرمان *firmān*, تیتہ *tītah*, حکم *hukum*. Cela est contraire à l'ordonnance royale, ایت ملاون تیتہ راج *ītu melāwan tītah rāja*. Habit d'ordonnance, فکاین سلدادو *pakēy-an sol-dādo*.

ORDONNANCE médicale, اوبت ۲ *ōbat-ōbat*.

ORDONNANCE, v. a., écrire au bas d'un mémoire l'ordre d'en payer le montant, منولس اتس سورت هتوغن

هندق ممباير *menūlis atas sūrat hitung-an hendak mem-bayar*.

ORDONNATEUR, s. m., یغ مغاترکن *yang meng-atur-kan*. Dieu est le grand — de l'univers, اللہ یغ سده *allah yang sudah meng-atur-kan duniā*.

ORDONNER, v. a., ranger, مغاتر *meng-atur*, مغاترکن *meng-atur-kan*. — parfaitement toutes choses, مغاترکن سکل فرکار دغن سمفرن *meng-atur-kan segala porkāra dengan sempurna*. — sa conduite, مغاترکن *meng-atur-kan lāku jālan-ña*.

ORDONNER, commander, برتیتہ *ber-tītah*, منیتہکن *menītah-kan*, برسبد *ber-sabda*, برپاسن *ber-pasān*, مپوره *meñūruh*. Le roi ordonna, مک راج فون برتیتله *maka rāja pūn ber-tītah-lah*. — de se taire, مپوره *meñūruh dīam*.

ORDONNER, faire une prescription médicale, منولس سورت اوبت *menūlis sūrat ōbat*.

ORDONNER, conférer les ordres de l'Église, ممبری سرالدرجة *mem-brī ser el-darajat*.

ORDRE, s. m., arrangement, régularité, اتورن *atūr-an*, ترتیب *tertib*. L'ordre des mots, اتورن فرکتان *atūr-an per-katā-an*. En — براتر *ber-atur*, فد تمغتن *māsīng-māsīng pada tempat-ña*. En — de

bataille, بر بارس *ber-bāris*, ايكٽ *ikat prang*. Mettre en —, *مڱاٽرڪن meng-atur-kan*.

ORDRE, paix, tranquillité, ستوس *santawsa*. L'ordre règne dans ce pays, نڪري ايت ستوس *nagri itu santawsa*.

ORDRE, commandement, ٽيٽه *tītah*, ڦسن *pasàn*, اردى *urdi*. C'est l'ordre du roi, اين ٽيٽه راج جوڪ *ini tītah rāja jūga*. — par écrit, سورت ٽيٽه *sūrat tītah*. Demander des ordres, منت اردى *mintā urdi*.

Le sacrement de l'ORDRE, سر *ser el-darajat*.

ORDRE, compagnie, confrérie, فرسڪٽون *per-sakutū-an*.

ORDURE, s. f., excréments et autres impuretés du corps, تاهى *tāhi*, چيرت *xirit*. — de la tête, تاهى کفال *tāhi kapāla*. Ce chien a fait là son —, انجڻ ايت سده بيرق, *anjing itu sudah bērak di-sīna*.

ORDURES, débris, balayures, سمنه *sampah*. Un panier d'ordures, باكل *bākul sampah*.

ORDURE, saleté, obscénité, ڪڇمارن *ka-xumār-an*, ڦرچبولن *per-xabūl-an*.

ORDURIER, ÈRE, adj., يسخ چمر *yang xumār*, يسخ چابل *yang xābul*. Paroles ordurières, فرڪٽاءن چمر

فرڪٽاءن چابل *per-katā-an xumār*, *per-katā-an xābul*.

OREILLE, s. f., ڪوڻڇ *telīga*, ڪوڻڇ *kūping*. Le bout de l'oreille, ڪوڻڇ *xūping telīga*. Le cartilage de l'oreille, داون ٽليغ *dāun telīga*. Partie inférieure de l'oreille, ڦنچڻ *panxung telīga*. Le bord de l'oreille, ڦلڦانن ٽليغ *pe-lipāt-an telīga*. La partie de l'oreille qui se joint à la tête, ڦوهن ٽليغ *pōhon telīga*. Le trou de l'oreille, لويغ *lobang telīga*, ليغ ليغ *liang telīga*. Boucle d'oreille, ڪرابو *krābu*.

Pendants d'oreilles, انتڻ *anting-anting*. Rouleaux qu'on porte aux oreilles, سوبڻ *sūbang*. Fleurs qu'on porte derrière les oreilles, سنڻ *sunting*. Cure-oreille, چڱڪل ٽليغ *xungkil telīga*. Dur d'oreille, باغل *bāngal*. Percer les oreilles, منچوچق *men-xūxuk telīga*, برتنده ترس *ber-tindih trūs telīga*. Couper les oreilles, مڱرت ٽليغ *mengerāt telīga*. Tintement d'oreilles, دڻڻ *dengung telīga*. دسڻ ٽليغ *desing telīga*. Avoir des oreilles, برٽليغ *ber-telīga*.

Selon l'auteur du *Makōta rāja*: De grandes oreilles indiquent la sagesse et l'attention et sont aussi l'indice d'un caractère emporté, mais dont l'emportement est de

courte durée, تلیخ یغ بسرایت تند بودی دان ایغت تاتئی سکره کوسردان *telīng yāng besār itu tanda būdi dān ingat tetāpi sigrāh gūsar dān sigrāh pūn hīlang gūsar-ña*. Des oreilles petites sont un indice de manque de franchise, et de beaucoup de défauts, تلیخ یغ کچل ایت تند کورخ جوك کبنارن دان بائق کسلاهن جوك *telīng yāng kezil itu tanda kūrang kabēnār-an dān bāñak ka-salāh-an jūga*.

Loc. Ouvrir les oreilles, prêter l'oreille, مندغر *men-dengar*, مغلخ *meng-eling telīng*. Avoir l'oreille basse, هاتق *hīlang hāti*, هاتق کچل *kezil hāti*. Faire la sourde —, تباد ماودغر *tiāda māu dengar*. Par dessus les oreilles, ترالو بائق *ter-lālu bāñak*. Les oreilles d'une marmite, تلیخ فریق *telīng prīuk*.

OREILLER, s. m., بنتل *bantal*, سراك *bantal kapāla*, سارغ *serāga*. Taie d'oreiller, بنتل *sārung bantal*.

OREILLETTE, s. f., cavité du cœur, لیغ قلب *liang kelbu*.

ORÉMUS, s. f., prière, سمبھخ *sembahyang*, صلاة *selāt*.

ORFÈVRE, s. m., توکخ امس *tūkang amās*, پندی کورس *pandey kūrūs*. Habile —, یغ بائق *yāng indah-indah*.

فندی *tūkang amās yāng bāñak pandey*.

ORFÈVBERIE, s. f., l'art des or-fèvres, کفنداین امس *ka-pandēy-an amās*.

ORFÈVRERIE, ouvrages confec-tionnés par l'orfèvre, فربواتن امس *per-buāt-un amās*.

ORGANE, s. m., partie du corps servant à exercer une fonction quel-conque, اعلکوت یغ دفاکی *ālot*, الة *ālot*, انگوت یغ دفاکی *anggōta yāng di-pākey*. L'organe de l'ouïe, فندغر *pen-dengar*. L'or-gane de l'odorat, فنجیم *pen-xīum*. L'organe de la vue, فغلیت *perg-līhat*.

ORGANE, voix, سوار *suāra*. Il a un bel —, سوارن بائق *suarā-ña bāik*.

ORGANE, entremise. L'Ambassa-deur est l'organe du roi, فسوره ایت *pe-sūruh itu ber-kāta ganti rāja*.

ORGANISATION, s. f., manière dont un corps est organisé, کلشکافن *ka-largkāp-an*, اتورن *atūr-an*.

ORGANISER, v. a., ملشکافی *me-largkāp-i*. Dieu a organisé le corps de l'homme d'une manière admi-rable, الله سده ملشکافی توبه مانسی *allah sudah me-largkāp-i tubuh mānūsia dengan prī yāng indah-indah*.

ORGANISER, arranger, disposer, مغانترکن *meng-atur-kan*.

ORGANISTE, s., ئىدى بزمين ارغن *pandey ber-māin organ*.

ORGE, s. f., شعير *šair*, جو *jaw*. Pain d'orge, روتى درؤد تئغ شعير *rōti deri-pada tepung šair*.

Loc. Grossier comme du pain d'orge, ئىشكە بائق كاسر *bāñak kāsar*, *peŋkuh*.

ORGIES, s. f. pl., débauches de table, جمون اورغ بدمف دماقن *jamū-anōrang ber-demāp-demāp-an*.

ORGUE, s. m. ou pl. ORGUES, s. f., ارغن *organ*, ارغنون *organōn*. Jouer de l'orgue, بزمين ارغنون *ber-māin organōn*. Facteur d'orgue, ئىدى ارغنون *pandey organōn*. Souffleur d'orgue, بوجغ مئىجق همبوسن ارغنون *būjang meng-injak hambūs-an organōn*.

ORGUEIL, s. m., هاتى بسر *hāti besār*, لاکو يغ چغئق *lāku yang xongkak*, لاکو اورغ کاچق *lāku orang kākak*, غرور *gurūr*, تىکبر *tekebur*.

Loc. prov. Lorsque l'orgueil chemine devant, honte et dommage suivent de bien près, اورغ چغئق *orang xongkak lekās ākan kena mālu dān rūgi*.

ORGUEILLEMENT, adv., دغن آس *dengan hāti besār*, هاتى بسر

ئرى يغ چغئق *ātas pri yang xongkak*.

ORGUEILLEUX, EUSE, adj., اغكە *angkuk*, کاچق *xongkak*, بىغئق *kākak*, جمون *jemāwa*, بىغئق *borgkak*. Un —, اورغ اغكە *orang angkuk*, اورغ جمون *orang jemāwa*.

ORIENT, s. m., partie ou point du ciel où le soleil se lève, تيمر *tīmur*, مشرق *mašrak*. De l'orient à l'occident, در مشرق داغ كىغرب *deri mašrak dātang ka-magrab*.

ORIENTAL, E, adj., كىبله تيمر *ka-sa-belāh tīmur*, كىبله مشرق *ka-sa-belāh mašrak*. La côte orientale, تيمر پانتى *pantey tīmur*. Les pays orientaux, نگرى يغ كىبله تيمر *nagrī yang ka-sa-belāh tīmur*.

ORIENTALISTE, s. m., اورغ يغ فهم *orang yang fehem pada bahāsa kaum-kaum yang tinggal di nagri ka-sa-belāh tīmur*.

ORIENTER, v. a., مېوبه كىمىر *mem-būbuh ka-tīmur*.

Mar. ORIENTER les voiles, ماسغ *memāsang segala layar*, سكل لاير *menārik tāli kelāt*.

S'ORIENTER, v. pron., منچهارى *men-xahāri tīmur*, بىدىرى كىمىر *ber-diri ka-tīmur*.

ORIFICE, s. m., مولت *mūlut*, لوبىغ *pembukā-an*, ئىبكان

L'orifice d'une cruche, مولت تمغاین *mūlut tempāyan*.

ORIFLAMME, s. f., étendard, تشکل *turggul ber-xāwāng*.

ORIGINAIRE, adj., اتق نگری *ānak nagri*. Une personne — de Malacca, سوریخ اتق ملاک *sa-ōrang ānak malāka*.

ORIGINAIREMENT, adj., در ملاک *deri mulā-ña*, فرتام *portāma*.

ORIGINAL, s. m., primitif, یخ لام *yang lāma*, یخ سدی *yang sadiā*, سورت یخ لام *kāṣ*. Ecrit —, سورت یخ لام *sūrat yang lāma*. Une personne lit l'original et une autre personne regarde la copie (pour collationner), سوریخ مباح کتاب یخ لام دان سوریخ *sa-ōrang mem-bāxa kitāb yang lāma dān sa-ōrang lāin me-tihat kitāb yang bahāru*.

ORIGINAL, singulier, bizarre, عجب *ajeb*, یخ صفتن سندیری *gerīb*, یخ صفتن سندیری *yang sifat-ña sendiri*.

ORIGINALITÉ, s. f., qualité de ce qui est original, de ce qui est neuf, فری یخ بهارو *prī yang bahāru*, فری یخ بهارو *prī yang kāṣ*, خاصية *kā-ṣiyat*.

ORIGINALITÉ, singularité, فری یخ *prī yang ajeb*, فری یخ صفتن *prī yang sifat-ña sendiri*.

ORIGINE, s. f., principe, commencement, مول *mūla*, فوهن *pōhon*, اصل *aṣal*, اساس *asās*. L'origine de son être, مول کدائین *mūla ka-adā-an-ña*. — d'une querelle, فوهن چدرا *pōhon xidrā*. L'origine des rois d'Achem, اصل رجراج اچه *aṣal raja-rāja axeh itu*. Depuis l'origine du monde, درفد اساس *deri-pada asās duniā*. Dans l'origine, فد ملاک *pada mulā-ña*. Dès l'origine, در ملاک *deri mulā-ña*.

ORIGINEL, LE, adj., اصلی *aṣalī*, یخ در ملاک *yang deri mulā-ña*. Péché —, دوس اصلی *dōsa aṣalī*.

ORIGINELLEMENT, adv., فد ملاک *padu mulā-ña*, در ملاک *deri mulā-ña*.

ORION, s. m., constellation, بنتخ *bintang el-jabār*.

ORIPEAU, s. m., cuivre poli qui a l'apparence de l'or, مس فراد *mās prāda*.

ORIPEAU, vieux vêtement brodé, کاین کئاسن یخ توا *kāin ka-amās-an yang tuā*.

ORME, s. m., دردار *derdār*, فوهن *pōhon derdār*.

ORNÉ, E, part. pas. du v. orner, ترهیس *hīyas*, ترهیس *ter-hīyas*. — de pierres précieuses, ترهیس دغن فرمات *ter-hīyas dengan permāta*, تانه دغن فرمات *tātah dengan permāta*.

ORNEMANISTE, s. m., qui fait des ornements, یغ مغهیس *yang meng-hiyas*, توکخ مغهیس *tūkang meng-hiyas*.

ORNEMENT, s. m., فرهیاسن *per-hiyās-an*, دندان *dandan*, دندانن *dandān-an*, رمبی *rambey*. Les ornements d'un autel, فرهیاسن مذبح *per-hiyās-an mezbeh*. — de la couronne, فرهیاسن مکوت *per-hiyās-an makōta*. Divers ornements d'or et d'argent, باکی ۲ فرهیاسن درفد امس *bākey-bākey per-hiyās-an deri-pada amās dān pērak*. Il est l'ornement de son siècle, مک ایاله *maka iā-lah per-hiyās-an zemān-ña*. — en broderies, شسف *suji-an*. — en fleurs, پوسپا *puspa*.

ORNEMENTS, habits sacerdotaux, فکاین امام *pakēy-an imām*.

ORNEMENTATION, s. f., حال فوری یغ *hāl meng-hiyās-i*, فوری یغ *pri yang ter-hiyas*.

ORNEE, v. a., مغهیس *meng-hiyas*, ممبیسکن *mem-bisey-kan*, مندندان *men-dandān-i*. — un palais, مغهیس مالکی *meng-hiyās-i māligēy*. Il a orné le ciel, ای سده ممبیسکن لاغت *iā sudah mem-bisey-kan lāngit*. — de joyaux, مناتکن دغن فرمات *menātah-kan dengan permāta*.

ORNÈRE, s. f., بکس جالن کریت *bakàs jālan karēta*, بکسن فداتی *bakàs-ña pedāti*.

ORNITHOLOGIE, s. f., histoire naturelle des oiseaux, معرفه بورغ ۲ *marifat būrung-būrung*.

ORPHELIN, E, adj., یتیم *piātu*, یتیم *yatim*. Un enfant — اتق یتیم *anak piātu*. Une orpheline, اتق یتیم *anak piātu perampūan*. — de sa mère, یغ تیاد برابو *yang tiāda ber-ibu*. Tuteur d'orphelin, ولی اتق یتیم *wali anak yatim*. Opprimer l'orphelin, مغنیای اتق یتیم *meng-anīya anak piātu*.

ORPIMENT, s. m., براغن *barāngan*.

ORTEIL, s. m., جاری کاکي *jāri kākī*. Le gros —, ایبو کاکي *ibu kākī*. Le petit —, کلنگکخ کاکي *kelingking kākī*. Les ongles des orteils, کوکو *kūku jāri kākī*.

ORTHODOXE, adj., مومن *mūmin*, اورغ یغ صح *orang yang seh*. Un —, سورغ مومن *sa-orang mūmin*. Les orthodoxes et les hérétiques, اورغ بدعة *orang mūmin dān orang bedat*.

ORTHODOXIE, s. f., دین یغ صح *din yang seh*, کفرچیان یغ بنر *ka-perxayā-an yang benār*.

ORTHOGRAPHE, s. f., علم املا *ilmu imla*, فغتهون مغهوبغ *ilmu imla*.

حروف *pergatahū-an merg-hūburg hurūf*. Ancienne —, املا لام *imla lāma*. Nouvelle —, املا بهارو *imla bahāru*.

ORTHOGRAPHER, v. a., مشهوریخ *merg-hūburg hurūf*. Ce mot n'est pas bien orthographié, مك فرکتان ایت تیاد بایق فرهبوغن حروفن *maka per-katā-an itu tiāda bāiḳ per-hubūng-an hurūf-ña*.

ORTHOGRAPHIQUE, adj., املا فون *imla pūña*, یخ تورت فرهبوغن حروف *yang tūrut per-hubūng-an hurūf*.

ORTIE, s. f., جلاتغ *jilātang*, داون کلوی *dāun gātal*. (Marsden, کالوی *kalūwi*.) Toile d'ortie, کاین درفد جلاتغ *kāin deri-pada jilātang*, مومل *mūmal*.

ORYZA, s. m., فادی *pādi*.

ORYZIVORE, adj., یخ ماکن فادی *yang mākan pādi*.

OS, s. m., تولغ *tulang*, عظم *atlem*. — du bras, تولغ لاغن *tulang lāngan*. — de l'épaule, بلیکت *balikat*. — de la cuisse, تولغ فاه *tulang pāho*. — péroné, تولغ کرغ *tulang krèng*. La moelle des —, اوتق تولغ *utak tulang*. Fracture d'un —, فاهن تولغ *pātah-ña tulang*. Dislocation d'un —, تکلیت *tegaliat*.

Loc. N'avoir que la peau et les os, کورس کرغ *kūrus krèng*. Il ne

fera pas de vieux os, تیاد ای اکن *tiāda īa ākan jādi tuā*. Il y laissera ses os, ای اکن ماتی دسان *īa ākan māti di-sāna*. Jusqu'à la moelle des os, سمفی دالم سکالی *sampey di-dālam sa-kālī*.

OSCILLATION, s. f., بوی *āyun*, بوی *būway*, فری یخ برکویخ *prī yang ber-gōyang*, فری اغکل *prī anggul*, هویخ *hūyung*.

OSCILLEE, v. n., برکویخ *ber-gōyang*, براین *ber-āyun*, برهویخ *ber-hūyung*. Faire —, مغکویخ *merg-gōyang*, ممبوی *mem-būway*, مغساین *merg-āyun*.

OSÉ, E, adj., qui a de l'audace, یخ برانی *yang berāni*.

OSER, v. n., برانی *berāni*. — entreprendre, برانی برچاکف *berāni ber-xākap*. Ne pas — parler, تیاد برکات برانی *tiāda berāni ber-kātā*. Quiconque osera le combattre, بارغ *bārang-siāpa berāni me-lāwan dīa*.

OSIER, s. m., فوهن کندروس کچل *pōhon gandarūsa kexəl*. Ouvrage d'osier, راک *rāga*.

OSSELET, s. m., petit os, تولغ کچل *tulang kexəl*.

OSSEMENTS, s. m. pl., تلاغن *tulāng-an*, تولغ تلاغن *tulang-tulāng-an*, عظام *itlām*. Des monceaux d'ossements, تمبن ۲ تلاغن *timbun-timbun tulāng-an*.

OSSEUX, EUSE, adj., سروف تولخ, *sa-rūpa tūlang*, سا-رُپا تُولخ *sa-bāgey tūlang*, برتولخ *ber-tūlang*.

OSSEIFICATION, s. f., حال منجادی

کجدین, تولخ *hāl men-jādī tūlang*, کجدین تولخ *ka-jadī-an tūlang*.

OSSEIFIÉ, E, part. pas. du v. ossifier, جادی تولخ *jādī tūlang*.

OSSEIFIER, v. a., منجادیکن تولخ *men-jadī-kan tūlang*.

s'OSSEIFIER, v. pron., منجادی تولخ *men-jādī tūlang*.

OSUAIRE, s. m., تولخ تلاغن *tūlang-tulāng-an*.

OSTENSIBLE, adj., qui peut être montré, داغ دتجنجکن, *yang dā-pat di-tunjuk-kan*.

OSTENSIBLE, évident, clair, بات *nāta*, ظاهر *lāhir*.

OSTENSIBLEMENT, adv., دغن بات *dengan nāta*, دغن ترغ *dengan trāng*.

OSTENSOIRE, s. m., تمفت فرتنجق *tampat per-tunjuk el-korbān el-muḳadas*.

OSTENTATION, s. f., فچاکن *perga-xāk-an*. Par —, دغن کاچقن *dengan kāxāk-ña*.

OSTÉOLOGIE, s. f., فغتهون تولخ *pengatahū-an tūlang-tūlang*, معرفه *maṛifat ilām*.

OSTRACISME, s. m., exil pour dix ans, فمباوغن سفوله تاهن لان *pembuāng-an sa-pūloh tāhun lamā-ña*.

OSTROGOT, s. m., homme qui ignore les usages, اورغ یغ تیاد تاهو *ōrang yang tiāda tāhu ādat*, عاده *bi-adab*.

OTAGE, s. m., سدار *sandāra*, فچاکو *perg-aku*.

OTALGIE, s. f., douleur d'oreille, ساکت تلخ *sakit telīng*.

ÔTER, v. a., tirer une chose de la place où elle était, مغبل *merg-ambil*, مغشکت *merg-angkat*. Otez cela de ma maison, امبلله ایت در الم *ambil-lah itu deri dālam rūmah -ku*. Il ôta le couvercle, داغکتپاله توتف ایت *di-angkat-ñā-lah tūtup itu*.

ÔTER, quitter, منغکلکن *meninggal-kan*. — un habit, باجو منغکلکن *meninggal-kan bāju*.

ÔTER, faire cesser, مغهیلغکن *merg-hilang-kan*. Cette médecine ôte la fièvre, دم مغهیلغکن *obat itu merg-hilang-kan demām*. — une tache, مغهیلغکن چورغ *merg-hilang-kan xōring*.

ÔTER, retrancher, ممتغ *memūturg*, مغشکت *merg-angkat*. De quatre ôtez deux, در امفت اغکتله دو *deri empat angkat-lah dūa*.

s'ÔTER, v. pron., برپه *ber-ñāh*, منجاوهکن درین *men-jāuh-kan di-ñā*. Otez-vous de là, پهله در سان *ñāh-lah deri sāna*.

Loc. Oter son chapeau à quel-
qu'un, ممبری تابق *mem-brī tābeḳ*.

OU, conj., آتو *ātaŭ*. Du cuivre —
du fer, تمبآگ آتو بسی *tembāga ātaŭ
besī*. Ceci — cela, این آتو ایت *īni
ātaŭ ītu*. Quant à vous, êtes-vous
un homme — un singe? اد فون اکن
اد فون اکن *ada pūn
ākan arḡkaw īni mānusīā-kah
ātaŭ kerā-kah*.

Avec interrogation ou se rend
quelquefois par آنته *antah*. Revien-
dra-t-il — ne reviendra-t-il pas?
آنته ای اکن کمالی آنته تیاد *antah īa
ākan kombāli antah tiāda*.

Avec les noms de nombre ou se
supprime ordinairement. Trois —
quatre, تینک امفت *tiga ampat*. Cinq
— six personnes, لیم اتم اورغ *lima
anām ōraḡ*.

OÙ, adv., مان *māna*, دمان *di-
māna*. — tombe la flèche, là se
trouve de l'eau, دمان جاتهن اتق فانه
دمان جاتهن اتق فانه *di-māna jātuh-
ña ānaḳ pānah ītu adā-lah āyer*. OÙ?
دمناکه *di-manā-kah*. — est-il?
دمناکه ادا *di-manā-kah ada īa*.

Vers où, کمان *ka-māna*. — allez-
vous? کمان تون فرگی *ka-māna tūan
pergi*. OÙ? کماناکه *ka-manā-kah*.

D'où, در مان *deri māna*. D'où
vient-il? در مان ای داتغ *deri-māna
īa dātarg*.

Partout où, دمنان *di-mana-
māna*, سمنان *sa-mana-māna*, بارغ
دمان *bāraḡ di-māna*.

où, à quoi, ماو *māu*, هندق *hen-
daḳ*. — voulez-vous en venir? آف
آف *apa tūan māu*. — tend ce
discours? آف هندقن بچار ایت *apa
hendak-ña bixāra ītu*.

OUAÏLE, s. f., chrétien par rap-
port à son pasteur, امام فرته امام
یارغ *di-bāwah parentah imām
(gombāla)*.

OUAIS, interj. de surprise, d'éton-
nement, واه *wāh*.

Ouate, s. f., کافس هالس *kāpas
hālus*.

Ouater, v. a., ممبویه کافس هالس
ممبویه کافس هالس *mem-būbuh kāpas hālus*. — un
habit, ممبویه کافس هالس دالم کاین
ممبویه کافس هالس دالم کاین *mem-būbuh kāpas hālus
dālam kāin bāju*.

OUBLI, s. m., manque de souvenir,
کلفان *ka-lupā-an*, خلاف *kilāf*.

OUBLI des injures, pardon, امفونن
امفونن *ampūn-an*.

OUBLIE, s. f., pâtisserie très-
mince, کوه چفت *kūweh xepit*.

OUBLIER, v. a., لوف *lūpa*, ملوف
ملوف *me-lūpa*, ایغت *me-lūpa īḡyat*.
J'ai appris, mais j'ai oublié, همب
سده اجر تتافی همب سده لوف جوک
سده اجر تتافی همب سده لوف جوک *hamba sudah ājar tetāpi hamba
sudah lūpa jūga*. N'oubliez pas,

لوف جاغن *jāngan lūpa*. Faire —, مغلطان *mem-per-lupā-kan*.

OUBLIER, ne pas faire attention à, تياڊ ايغت *tiāda īngat*. — le danger, اکن بهای تياڊ ايغت *tiāda īngat ākan bahāya*.

OUBLIER, négliger, مغلطان *meng-alpā-kan*. — son devoir, مغلطان *meng-alpā-kan bārang yang feredl*.

OUBLIER, pardonner, مغمفوني *meng-ampūn-i*. — une offense, مغمفوني قد اورغ سالهن *meng-ampūn-i pada ōrang sālāh-ña*.

S'OUBLIER, v. pron., ne pas songer à soi, ملطان درين *me-lupā-kan diri-ña*, تياڊ ايغت اکن درين *tiāda īngat ākan diri-ña*.

S'OUBLIER, s'abandonner à quelque passion, منورت هوا نفسون *menūrut hawā nepsū-ña*.

OUBLIEUX, EUSE, adj., لؤلفاءن *lupa-lupā-an*, يڭ ملوف *yang melūpa*, يڭ لوف لكس *yang lūpa lekàs*.

OUEST, s. m., couchant, occident, متهاری *bārat*, مغرب *magrab*, ماتى *mata-hāri māti*. Vent d'ouest, اڭن بارت *āngin bārat*. A l'ouest, كسبله بارت *ka-sa-belāh bārat*. De l'ouest à l'est, درقد بارت کتيم *deri-pada bārat ka-timur*. Nord —, بارت لوت *bārat lāut*. — nord —, بارت سمات اوتار *bārat sa-māta*

utāra. Sud —, بارت دای *bārat dāya*. — sud —, بارت سمات سلانن *bārat sa-māta selātan*.

OUF, interj. de douleur, وای *wāyi*, هى *hey*.

OUI, particule affirmative, ايا *iyā*, يا *ya*, بهکن *behkan*, بلی *bela*. — vraiment, ياشگه *yā sungguh*. — ou non, بهکن اتوبون *behkan ātaw būkan*. Est-ce — ou non? بهکنکه *behkan-kah ātaw tiādā-kah*. Je crois que —, همب کير بگيت *hamba kīra bagītu*.

OUI, E, part. pas. du v. ouïr, تر دغر *ter-dengar*, يڭ کدغارن *yang ka-dengār-an*.

OUI-DIRE, s. m., کات اورغ *kāta ōrang*.

OUIE, s. f., sens, فشر *penengar*, فشر *pen-dengar*. L'ouïe et l'odorat, فشر دان فچيم *penengar dān pen-āiūm*.

OUIES, s. f. pl., ايسخ *isang*. Les ouïes de ce poisson sont vermeilles, ايسخ ايکن ايت ميره *isang ikan itu mērah*.

OUIR, v. a., دغر *dengar*, مندغر *men-dengar*, منغر *menengar*. — la messe, منغر ميس *menengar mīsa*. J'ai ouï dire, همب سده دغر کات اورغ *hamba sudāh dengar kāta ōrang*. — des témoins, مندغر اورغ سقسى *men-dengar ōrang saqsi*.

OURAGAN, s. m., ريبب *rībut*, طوفان *tūfān*.

OURDIR, v. a., ليدع *līdang*. —, entrelacer, مغنجم *meng-anjam*.

OURDIR une trahison, مغفياكن *meng-upayā-kan kiānat*.

OURLER, v. a., منجاهت تقي كايين *men-jāhit tepī kāin*, مهبوت فغشكر *mem-būat pinggir kāin*.

OURLET, s. m., تقي كايين *tepī kāin*, فغشكر كايين *pinggir kāin*.

OURS, s. m., بروغ *brūang*, بروغ جنتن *brūang jantan*.

Loc. prov. C'est un — mal léché, اي بروغ بورق لآكي فغشكه *īa be-rūpa būruk lāgi pengkuh*. Vendre la peau de l'ours avant de l'avoir mis à terre, بلم دودق برلنجبر *belum dūdūq ber-lunjur dahūlu*.

OURSE, s. f., femelle de l'ours, بروغ بتين *brūang betina*.

OURSE, constellation. La grande —, بنتغ بيدق *bintang bīduq*.

OURSIN, s. m., لندق لآوت *landaq lāut*.

OURSON, s. m., انق بروغ *ānaq brūang*.

OUTIL, s. m., فكاوى *pegāwey*, فاوى *pāwey*, آله *ālat*. Les outils d'un charpentier, سكل فكاوى توكغ *sekala pegāwey tūkang kāyu*.

OUTILLER, v. a., ممبرى فكاوى *mem-brī pegāwey*, ممبرى آله *mem-*

brī ālat. — un ouvrier, ممبرى فكاوى *mem-brī pegāwey pada tūkang*.

OUTRAGE, s, m., بئجان يغ برت *benxāna yang brāt*, چلا *xelā*, فئچلاين *pen-xelā-an*, فضيحة *fedli-hat*, مآكى *māki*. Cruel —, فضيحة يغ *fedlihat yang sāngat*.

OUTRAGER, v. a., مآكى *me-māki*, مفضيحتكن *mem-fedlihat-kan*, مغهوجت *men-xelā-kan*, مئچلاكن *meng-hūjat*. — quelqu'un, مآكى اورغ *me-māki orang*.

OUTRAGER, ravager, dévaster, مبنساكن *me-rūsak-kan*, مروسقكن *mem-binasā-kan*.

OUTRAGEUSEMENT, adv., دغسن *dengan*, سرت مآكى *serta me-māki*.

OUTRAGEUSEMENT, avec excès, ترلالو بايق *ter-lālu bāñak*.

OUTRANCE (À), loc. adv., ترلالو بايق *ter-lālu bāñak*, بايق سكالى *bāñak sa-kāli*. Persécuter quelqu'un à —, مغهوبت اورغ ترلالو بايق *meng-hambat orang ter-lālu bāñak*.

OUTRE, s. f., peau accommodée pour mettre le vin, l'huile, خيك *kīk*. Devenir comme une —, منجآدى *men-jādi*, سفرت خيك *seperti kīk*.

OUTRE, prép. de lieu, au delà, دسبرغ *di-sabrang*, دسبله *di-sabelah*, دبالتق *di-bālik*. — mer,

لاوت *di-sabr-ang lāut*. Passer —, لالولفو *lālu lampaw*. Il passa —, لالولفوله ای *lālu lampaw-lah īa*.

D'OUTRE EN —, ترس سکالی *trūs sa-kālī*.

EN OUTRE, de plus, لاگی *lāgi*, لاگی پولا *lāgi pūla*, له قول *lebèh pūla*, سباگی لاگی *sa-bāgey lāgi*, شهادان *šahadān*, تمانهن قول *tambāh-an pūla*, کمدین درفد ایت *ka-mudī-an deri-pada ītu*. En — de cela, لاگی درفد ایت *lāgi deri-pada ītu*.

OUTRÉ, E, adj., exagéré, excessif, لفو *lampaw*, یغ امت ساعت *yang amat sāngat*.

OUTRÉ, irrité, کوسر *gūsar*, ماره *mārah*.

OUTREQUIDANCE, s. f., فری کاجتی *prī kāxak*, تکبر *tekebur*.

OUTREMER, s. m., لازوردی *lāzuwerdi*, Bleu d'outremer ورن لازوردی *warna lāzuwerdi*.

OUTRE-MESURE, loc. adv., ترلالو *ter-lālu*, ترلالو باقی *ter-lālu bāñak*. Manger —, ماکن ترلالو *mākan ter-lālu bāñak*.

OUTRE-PASSER, v. a., مللوی *me-lalū-i*, ملشکه *me-langkah*, ملفو *me-lampaw*.

OUTRE, v. a., porter les choses trop loin, مپاو ترلالو جاوه *mem-bāwa*

ter-lālu jāuh, ملفوکن *me-lampaw-kan*.

OUTRER, pousser la patience à bout, مارهکن اورغ *me-mārah-kan ōrang*.

OUTRER, accabler, surcharger de travail, ممبراتی *mem-brāt-i*.

OUVERT, E, part. pas. du v. ouvrir, بوك *būka*, تربوك *ter-būka*. Porte ouverte, فتو تربوك *pintu ter-būka*. Une boîte ouverte, حتی یغ تربوك *peti yang ter-būka*. A cœur —, دغن هاتی فوته *dengan hāti pūtih*. Entre - ouvert, تربوك سدیکت *ter-būka sa-dikit*. La fleur est ouverte, بوغ ایت ترکیبغ *būnga ītu ter-kembang*. La bouche ouverte, مولت تربوك *mūlut ter-būka*, ترغاع *ter-gāng*, مولت ترغاع *mūlut ter-gāng*. Champ —, تانه *tānah lāpang*, فادغ *pādang*. Ville ouverte, نگرى یغ تیاد برنتغ *nagrī yang tiāda ber-binting*.

OUVERTEMENT, adv., دغن ترغ *dengan trāng*, دغن کلواسن *dengan ka-luwās-an*, دغن پات *dengan nāta*, دهدافن اورغ *trāng trūs*, دیهادان *di-hadāp-an ōrang*, ظاهر *tlāhir*. Dites-le-nous —, کتاکنله ایت دغن *katā-kan-lah ītu dengan ka-luwās-an*.

OUVERTURE, s. f., trou, espace vide, کبکامن *ka-bukā-an*.

OUVERTURE, fente, crevasse, چله *xelâh*. تتاسن *tetās-an*.

OUVERTURE, passage, تروسن *terūs-an*, لوبغ *lobang*.

OUVERTURE, action d'ouvrir, حال مېوك *hāl mem-būka*. A l'ouverture du livre, سرت مېوك كتاب *serta mem-būka kitāb*.

OUVERTURE, début, commencement, فرملان *per-mulā-an*. L'ouverture d'un discours, فرملان بچار *permulā-an bixāra*.

LES OUVERTURES d'une maison, portes et fenêtres, قنتودان جنديل *qntūdān jandēla rūmah*.

OUVERTURE de cœur, sincérité, franchise, فرى يېغ تولىس *prī yang tūlus*, فرى هاتى يېغ جرنه *prī hāti yang jernih*.

OUVERTURE d'esprit, عقل تاجم *aqal tājam*.

OUVRABLE, adj. Jour —, هارى *hāri* اورغ *orang be-karja*.

OUVRAGE, s. m., œuvre, travail, كارجا *karja*, فكرجاءن *pe-karjā-an*, فربوانن *per-buāt-an*. Commencer un —, ملامى فكرجاءن *me-mulā-i pe-karjā-an*. — de menuiserie, فربوانن *per-buāt-an tūkang kāyu*.

OUVRAGE, fortification, بنتخ *bin-ting*.

OUVRAGE, production de l'esprit, مغارگن *kitāb*. Composer un —, مغارگن *kitāb* كتاب *mengārang-kan kitāb*.

OUVRANT, E, adj., qui s'ouvre, يېغ دېوك *yang di-būka*. A porte ouvrante, اورغ *orang* فتو دېوك *pada kotika pintu di-būka*.

OUVRÉ, E, adj., travaillé, يېغ *yang di-karjā-kan* دكرجاگن *yang di-karjā-kan*.

OUVREUR, EUSE, s., يېغ مېوك *yang mem-būka*. Une ouvreuse d'huîtres, سورغ فرمفون يېغ مېوك تيرم *sa-ōrang perampūan yang mem-būka tīram*.

OUVRIER, ÈRE, s., travailleur, اورغ *orang be-karja*, اورغ افاهن *orang upāh-an*, كولى *kūli*. Louer des ouvriers, مغوئه اورغ بکرج *merg-ūpah orang be-karja*. Il y a peu d'ouvriers, اد سديکت اورغ بکرج *ada sa-dikit orang be-karja*. L'ouvrier mérite son salaire, اورغ *orang* بکرج اد مستحق اکن اوښن *be-karja ada mustehikē ākan upah-ña*.

OUVRIER, qui a appris un état, کفو *tūkang*, ښدى *pandey*, کفو *kimpu*. — maçon, باتو توکخ *tūkang bātu*. Un habile —, توکخ يېغ ښدى *tūkang yang pandey*, توکخ چفت *tūkang xepāt*.

OUVRIR, v. a., مېوك *mem-būka*. — une porte, مېوك فتو *mem-būka pintu*. — la main, مېوك تاغن *mem-*

būka tāngan. — un livre, مَبُوك كِتَاب *mem-būka kitāb.* — l'intelligence, مَبُوك عَقْل *mem-būka akal.* — les yeux à un aveugle, مَبُوكَان مَات أَوْرَع *mem-būkān māta ōrang būta.* — à quelqu'un, مَبُوكَايْ أَوْرَع *mem-būkā-i ōrang.* Ouvrez-moi la porte, مَبُوكَايْ هَب قُتْوَايْت *buka-i-lah hamba pintu itu.*

OUVRIR, commencer, مَمْلَايْ *me-mulā-i;* مَبُوك *mem-būka.* — un discours, مَمْلَايْ مَبُوكَان *me-mulā-i bixāra.* — une école, مَبُوك سَكُولَا *mem-būka sekūla.* — une boutique, مَبُوك كَدَيْ *mem-būka kadèy.*

Les exemples suivants montreront différentes manières de rendre ce verbe en malais. — un chemin, مَبُوك جَالَنْ *mem-būka jālan.* — les bras, مَمْدَعَاكَنْ تَاغَنْ *mengedāngkan tāngan.* — un parapluie, مَمْبُوكَايْ مَمْبُوكَايْ *mengembay-kan pāyung.* — la bouche, مَمْبُوكَايْ مَمْلُوتْ *me-nyangā-kan mūlut.* — la bouche (pour parler), مَمْبُوكَايْ مَمْلُوتْ *mem-būka mūlut.* Ne pas ouvrir la bouche, مَمْدِيكَنْ دَرِيَنْ *men-dīam-kan dirī-ñā.* — (écarter) les jambes, مَمْبُوكَايْ *kangkang.* — une mine, مَمْبُوكَايْ *meng-gāli tambang.*

s'OUVRIR, v. pron., مَبُوكَايْ *jādi būka,* مَبُوكَايْ *ter-būka.* La porte s'ouvrit d'elle-même, مَبُوكَايْ *qutūwat*

قُون تَرِبُوكَايْ سِنْدِيرِي *pintu itu pūn ter - bukā - lah sendiri.* Le ciel s'ouvrit, مَبُوكَايْ لَاهْت *ter-bukā-lah lāngit.*

s'OUVRIR, se fendre, éclater, مَبُوكَايْ *mem-belāh.*

s'OUVRIR, s'épanouir, مَبُوكَايْ *ber-kembang.* La fleur s'ouvre, مَبُوكَايْ *bunga ber-kembang.*

OUVROIR, s. m., مَمْبُوكَايْ *tam-pat be-karja.*

OVAIRE, s. m., مَبُوكَايْ *pohon telòr,* مَمْبُوكَايْ *induk.*

OVALE, adj., مَبُوكَايْ *būlat telòr,* مَمْبُوكَايْ *buntar telòr.*

OVATION, s. f., مَبُوكَايْ *puji-an dengan sūrak.*

OVIFORME, adj., مَمْبُوكَايْ *sa-rūpa telòr.*

OVIPARE, adj., مَبُوكَايْ *yang ber-telòr.* Les serpents et les oiseaux sont des animaux ovipares, مَبُوكَايْ *ular dān būrung itu ada binātang ber-telòr.*

OXYORAT, s. m., mélange d'eau et de vinaigre, مَمْبُوكَايْ *xampūr-an āyer dengan xūka.*

OXYDE, s. m., rouille, مَمْبُوكَايْ *karāt-an.* — de fer, مَمْبُوكَايْ *karāt-an besī.*

OXYDER (s'), v. pron., مَمْبُوكَايْ *ber-kārat.*

OXYGÈNE, s. m., base de l'air vital, مَمْبُوكَايْ *rūh ul-hēyut.*

OXYMEL, s. m., liqueur faite de miel et de vinaigre, منومن درفد ایر, *minūm-an deri-pada āyer mādu dergan xūka.*

OXYSACCARUM, s. m., mélange de sucre et de vinaigre, چمفورن گول, *xampūr-an gūla dergan xūka.*

OYANT, E, s., celui auquel on rend compte, اورغ مندغر فرکران, *ōrang men - dergar per - kirā-an, صاحب الحساب ṣāhib el - hi-sāb.*

OZÈNE, s. m., ulcère putride du nez, ثورو هیدغ یغ بوسق, *pūru hīdung yang būsuk.*

P

P, s. m., في *pe*, la seizième lettre de l'alphabet, حرف یغ کتم بلس در, *huruf yang ka-anām belās deri alif-bā-tā.*

P majuscule, في بسر, *pe besār,*
P minuscule, في کچل, *pe kezil.*

PACAGE, s. m., تانه رمفت, *tānah rumput,* فادغ رمفت, *pādarg rumput.*

PACAGER, v. n., faire paître, faire pâturer, مباو بناغ ماکن رمفت, *mem-bāwa binātarg mākan rumput.*

PACHA, s. m., باشا, *baša,* باشه, *bašah.*

PACIFICATEUR, s. m., یغ مندامیکن, *yang men-dāmey-kan,* فندامی, *pen-dāmey.*

PACIFICATION, s. f., فردامین, *per-damēy-an.*

PACIFIER, v. a., rétablir la paix entre, مندامیکن, *men-dāmey-kan,* مفردامیکن, *mem-per-dāmey-kan,*

منصلاحسن, *men - ṣelāh - kan.* Il pacifie tout, ای فردامیکن سماو, *īa per-dāmey-kan samuā-ña.*

PACIFIQUE, adj., qui aime la paix, بردای, *ber-dāmey,* اورغ صلح, *ōrang ṣalīh.* Bienheureux les pacifiques! بر بهکیاله سکل اورغ یغ بردای, *ber-bahagiā-lah segala ōrang yang ber-dāmey.*

La mer PACIFIQUE, لاوت سلان, *lāut selātan yang tedōh.*

PACIFIQUEMENT, adv., دغن دای, *dergan dāmey,* دغن صلاح, *dergan ṣelāh.*

PACOTILLE, s. f., بر باکی ۲ دکاغن, *ber - bāgēy - bāgēy dagāng-an yang kūrang hargā-ña.*

PACTE, s. m., جنبجی, *jānjī,* فر جنبجین, *per-jānjī-an,* فقة, *faqat,* سورت شرط, *ṣart.* — par écrit, سورت شرط جنبجین, *sūrat per-jānjī-an.* Garder

un —, مملهران فرجنجيئن *memeli-harā-kan per-janjī-an*. Rompre un —, مرمبق فرجنجيئن *me-rombak per-janjī-an*. Je ferai un — avec vous, اکواین اکن مندریکن فرجنجيئنک *aku ini akan mendirī-kan per-janjī-an-ku dengan segala kāmū*.

PACTISER, v. n., برجنجی *ber-janjī*, موافقة *muwāfaqat*.

PAGAIE, s. f., کایه *kāyuh*, ثغایه *pergāyuh*. Se servir d'une —, برکایه *ber-kāyuh*. Gouverner une pirogue au moyen d'une —, مغایه *merg-āyuh*.

PAGANISME, s. m., اکام سکل اورغ *agāma segala orang kāfir būta*. Les dieux du —, سکل دیوات *segala dēwāta*, برهال *ber-hāla*.

PAGE, s. m., jeune serviteur auprès d'un prince, کناغن *konāng-an*, ککناغن *ka-konāng-an*, بودق *būdak*, ساکی *sākey*.

Loc. prov. Effronté comme un —, چچی سکالی *xiŋgī sa-kāli*.

PAGE, s. f., un des côtés d'un feuillet, موک *mūka*, لاجر *lājūr*. A la dixième page de ce livre, فد موک کسغوله کتاب این *pada mūka ka-sa-pūloh kitāb ini*. Combien de pages? براڤ لاجر *brāpa lājūr*.

PAGINER, v. a., منولس اغک فد سکل *menulis angka pada segala lijur kitāb*.

PAGNOTE, s. m., fam., poltron, چابر *xābar*.

PAGODE, s. f., رومه برهال *rūmah berhāla*. Une — chinoise, رومه برهال چین *rūmah berhāla xīna*.

PAGODE, idole, برهال *berhāla*.

PAÏEN, NE, adj., کافر *kāfir*, اورغ *orang meñembah berhāla*. Un —, کافر سؤورغ *sa-orang kāfir*. Prêtre —, فغولوکافر *paŋ-hūlu kāfir*. Prêcher l'Évangile aux païens, منخطبتکن انجیل فد اورغ کافر *men-kutbat-kan injil pada orang kāfir*.

PAILLARD, E, adj., چچی *xiŋgī*, کاتل *kātal*, دوکان *dōkāna*, چابل *xābul*, گاتال *gātal*.

PAILLASSE, s. f., grand sac rempli de paille qu'on étend sur un lit, کاسرغ دایسی مرغ *kāsur yang di-isi meràng*.

PAILLASSE, s. m., bateleur, جوکت *jūget*.

PAILLASSON, s. m., تیکر کاسر درفد *tīkar kāsar deri-pada meràng*.

PAILLE, s. f., tuyau et épi des graines, مرغ جرای *meràng jerāmi*. Une botte de —, سبرکس مرغ *sa-berkas meràng*, سئیکت مرغ *sa-ikat meràng*. Un cent de —, سراتس *sa-rātus berkas meràng*. Chapeau de —, توفی درفد مرغ *tōpi deri-pada meràng*. Comme la — سمرت جرای *semert jerāmi*.

بغ ترهمبر *seperti jerāmi yang terhambur*. Menue — (balle), سكم *sekām*, همف *hampa*. — de riz, هفم فادی *hampa pādi*.

Loc. prov. Voir une paille dans l'œil de son prochain et ne pas voir une poutre dans le sien, بنتخ دلاغت *bintang di-lāngit dāpat di-bilang tetāpi ārang di-mūka tiāda sedār*. Etre comme rats en paille, سشرت *seperti tikus jātuh ka-berās*. Coucher sur la paille, جادی مسکین سکالی *jādi meskīn sa-kāli*. Un homme de paille, اورغ *ōrang hīna*.

PAILLETTE, s. f., تترافن *te-terāp-an*. — d'or, تترافن امس *te-terāp-an amās*.

PAIN, s. m., روتی *rōti*. — de froment, روتی گندم *rōti gundum*. — blanc, روتی فوته *rōti pūtih*. — noir, روتی هیتم *rōti hītam*. — bis, روتی کاسر *rōti kāsar*. — frais, روتی بهارو *rōti bahāru*. — rassis, روتی لام *rōti lāma*. — fermenté, روتی برخمیر *rōti ber-kamīr*. — sans levain, روتی بنتت *rōti bantut*. Croûte de —, کولت روتی *kūlit rōti*. Mie du —, ایسی روتی

īsi rōti. Un —, روتی سبوه *rōti sabūah*. Un petit — rond, روتی سبجی *rōti sa-bīji*. Une bouchée de —, روتی سوتو *rōti sa-sūwap*. Un morceau de —, روتی سفتوغ *rōti sa-pūtug*. — béni, روتی قدس *rōti kudus*. L'homme ne vit pas seulement de pain, تیا اوله روتی ساج *tiāda ūleh rōti sāja mānusia hīdup*. Le pain des anges, القربان المقدس *el-ḡorbān el-muḡkadās*.

PAIN, nourriture, رزقی *rezekī*, منچهاری *rōti*. Chercher son —, منچهاری *men-xahāri rezekī-ña*. Gagne —, فنچهریئن *pen-xaharī-an*. Donnez-nous aujourd'hui notre pain de chaque jour, روتی کامی *rōti kāmi sa-hari-hāri brī-lah ākan kāmi pada hāri īni*. Sèrهاری بریله اکن کامی فد هاری این

Loc. Faire perdre le goût du —, محبوبه اورغ *mem-būnuh ōrang*.

L'arbre à PAIN, فوهن سوکن *pōhon sūkun*.

PAIN de cire, de benjoin, etc., تفتخ *tampang*.

PAIR, E, adj., égal, semblable, pareil, برسام *sāma*, برسام *ber-sāma*, یغ ستار *yang sa-tāra*. Ils sont — et compagnon, دی اورغ برسام *dī ōrang ber-sāma-sāma*. Marcher de —, برجالن برسام *ber-jālan ber-sāma-sāma*. Il va de — avec les

grands personnages, ای ستار دغن *ia sa-tāra degan ōrang besār*.

PAIR en nombre, گنڤ *genəp*.

Jouer à — ou impair, برماين گنڤ *ber-māin genəp gāsāl*.

PAIRE, s. f., couple, deux choses de même espèce, کُو پاسڅ *pasang, kō*, راکت *gū*, جودو *jōdo*, کلامن *kelāmin*, راکت *rākit*, دو *dūa*. Une —, سفاشڅ *sa-pāsang*, سفاشو *sa-pāsu*, ساپاتو *sapātu*. Une — de gants, تاغن *tāgan*, سفاشڅ *sārang*, سفاشو *sāsu*. Une — de chaussures, سفاشو سفاشو *sa-pāsang sapātu*. Une — de gants, سفاشو *sārang tāgan sa-pāsang*. Une — de bœufs, سگولبو *sa-gū*, ليمبو *lembu*. Une — d'ailes, سايڅ سمجودو *sāyap sa-jōdo*. Une — de tourterelles, بورڅ تکوکر سکلامن *būrung tekūkursa-kelāmin*. Une — d'amis, دو اورڅ يڅ برصحابه *dūa ōrang yang ber-ṣohābat*. Une — d'oreilles, دو تليڅ *dūa telīng*. — de ciseaux, گنڅ *guntīng*. Une — de culottes, سواتو سلور *suātu seluar*. Par —, برپاسڅ *ber-pāsang*, برجودو *ber-jōdo*, برکلامن *ber-kelāmin*.

Loc. prov. C'est une autre paire de manches, ايت ادلاين *itu ada lain*.

PAISIBLE, adj., d'humeur douce et pacifique, سوک بردامی *sūka berdāmey*, صليڅ *ṣalīh*. Nous sommes

کامی این اورڅ *kāmi ini ōrang ṣalīh*.

PAISIBLE, tranquille, سنڅ *senəng*, برسڅ *ber-senəng*.

PAISIBLE, qui n'est pas inquieté, برستوس *ber-santawsa*. Un royaume

—, کرجان يڅ برستوس *ka-rajā-an yang ber-santawsa*.

PAISIBLEMENT, adv., en paix, دغن دامی *degan dāmey*.

PAISIBLEMENT, tranquillement, دغن دغن سنڅ *degan senəng*.

PAISIBLEMENT, en sécurité, دغن لمبو ايت کستوسان *degan ka-santawsā-an*.

PAÎTRE, v. a., brouter l'herbe, ماکن رمڅت *mākan rumput*, ماکن رمڅت دفادڅ *mākan rumput di-pādang*. Les bœufs paissent l'herbe des champs, لمبو ايت ماکن رمڅت دفادڅ *lembu-lembu itu mākan rumput di-pādang*.

PAÎTRE, faire paître, مڅگمبال *mēng-gombāla*, مڅگمبالکن *mēng-gombalā-kan*. Il paissait des troupeaux de moutons, اداله ای مڅگمبالکن *adā-lah ia mēng-gombalā-kankāwan kambing domba-domba*. Paissez mes agneaux, پaissez mes brebis, مڅگمبالکنه سکل *mākan gombalā-kan-lah segala ānak dombā-ku gombalā-kan-lah domba-dombā-ku*. Où paissez-vous? اناق دمباک مڅگمبالکنه دمب دمباک *gombalā-kan-lah segala ānak dombā-ku gombalā-kan-lah dombā-dombā-ku*. Où paissez-vous? دمان اشکو مڅگمبال *di-māna arḡkaw*

mery-gombāla. Qui paît parmi les lis, *yang* *mery-gombāla di-antāra bunga-būrga bākury*.

PAIX, s. f., دای *dāmey*, سلام *salām*, فردماین *per-damēy-an*, صلاح *selāh*. Signal de —, علامة *alāmat per-damēy-an*. Au temps de —, قد کال فردماین *pada kāla per-damēy-an*. Parole de —, فردماین *per-damēy-an*. Traité de —, فرجیحین *per-janjī-an per-damēy-an*. Juge de —, حاکم یغ مندامیکن *hākīm yang men-dāmey-kan*. Troubler la —, مشهر بروکن فردماین *mery-haru-birū-kan per-damēy-an*. Le baiser de —, چیم فردماین *xīum per-damēy-an*. Que la — soit avec vous! السلام علیکم *es-salām aleikum*.

PAIX, repos, assurance, tranquillité, کسناغن *ka-senārg-an*, فرتائف *per-tetāp-an*, سجهتر *sejahtra*, سلامة *salāmat*, کستوساءن *ka-santawsā-an*. Vivre en —, هیدف *hīdup dergan ka-senārg-an*, دغن کسناغن *hīdup dergan ka-santawsā-an*. La — du cœur, هاتی فرتائف *per-tetāp-an hāti*.

PAIX! silence, دیم *dīam*.

PAL, s. m., pieu, سول *sūla*. Supplice du —, سلاان *sulā-an*.

PALAIS, s. m., استان *astāna*, مالگی *mālīgey*. — royai, راج استان *astāna rāja*. Le personnel du —, ایسی استان *īsi astāna*. Révolution de —, گمفر دالم استان *gampar dā-lam astāna*.

PALAIS de la bouche, لاغت ۲ *lārgit-lārgit mūlut*. Je ferai que votre langue s'attachera à votre palais, لیدهم *āku ākan per-lekāt-kan līdah-mu ka-pada lārgit-lārgit mūlut-mu*.

PALAN, s. m., t. de mar., کافی دان *kāpi dān tāli*. باغن مشگت بابن *ākan mery-angkat bāban*.

PALANQUIN, s. m., sorte de litière, جفان *jempāna*, اسوغن *usūng-an*, براسوغن *ber-usūng-an*. Etre en —, تندو *tandu*. Porter dans un —, منندو *menandu*. Porteur de —, اورغ منندو *ōrang menandu*. — de cérémonie, مشکر *margkur*. Porter quelqu'un dans un — de cérémonie, مشکرکن *me-margkur-kan*.

PALATALE, s. f., حرف یغ داوچف *huruf yang di-ūxap deri lārgit mūlut*.

PALE, s. f., bout plat d'un aviron, داوغ *dāun dāyung*.

PALE d'un moulin, etc., فتو ایر *pintu āyer*.

PALE de calice, کاین توتف چارون *kāin tūtf čaron*. قدس *kāin tūtup xāwan kudus*.

PÂLE, adj., blême, فوجت *pūxat*,
موك فوجت *pērang*. Figure —, فوجت
mūka pūxat. — d'effroi, فوجت
درؤد درؤد تاكت *pūxat deri-pada tākut*.

PÂLE, peu foncé, مود *mūda*.
Vert —, هيجو مود *hijaw mūda*.

PÂLE, en parlant de la lumière,
سورم *sūram*. Sa lumière était —,
سورمله چيان *sūram-lah xahayā-
ñā*.

PALÉE, s. f., rang de pieux
formant une digue, تربس درؤد فنجخ ۲,
*terbis deri-pada panxang-pan-
xang*.

PALEFRENIER, s. m., اورغ فنجو كود
ōrang penurngu kūda, سايس *sāis*.

PALÉOGRAPHIE, s. f., science des
écritures anciennes, معرفة كتاب الام,
maṛifat kitāb-kitāb lāma.

PALET, s. m., فنج *tempung*, چكر
wakra. Jouer au —, برماين فنج *ber-
māin tempung*. Lancer un —, منفع
menempung.

PALETOT, s. m., باجو لور *bāju
lūar*.

PALETTE, s. f., فلتق *pe-lentik*.

PALETTE de peintre, فائن جنخ
فندي منولس كمبر *pāpan jendang
pandey menūlis gambar*.

PALETTE, t. de chirurgie, باتل داره,
اورت يغ دكرت *bātīl dārah ūrat yang
di-kerāt*. Une — de sang, سباتل
داره *sa-bātīl dārah*.

PALÉTOUVIER, s. m., بريغن *berīngin*.

PÂLEUR, s. f., كفچاتن *ka-puxāt-
an*, فرى يغ فوجت *pri yang pūxat*.

PALIER, s. m., دتغك *tampat per-henti-an di-tangga*,
تغك *tapāk-an tangga*.

PALINODIE, s. f., rétractation de
ce qu'on a dit, حال منكر كات درين
hāl munkir kāta diri-ñā.

PÂLIR, v. n., devenir pâle, منجادی
فوجت *men-jādi pūxat*. Les rayons
du soleil pâlirent, سينر مهاري فون
جديله فوجت *sinar mata-hāri pūn
jadī-lah pūxat*. Pâlir sur les livres,
براجر سمغى جادى لله *ber-ājar
sampey jādi lelāh*. Faire pâlir,
منجديكن *memūxat-kan*, فوجت
men-jadī-kan pūxat.

PALIS, s. m., فنجخ *panxang*.
Enfoncer des palis, منجديكن فنجخ
meng-hunjam-kan panxang.

PALISSADE, s. f., فاكر *pāgar*,
ترغكبر *trangkeyra*. — de fortifica-
tion, فاكر بنتغ *pāgar binting*.

PALISSADER, v. a., entourer de
palissades, مكارى *memāgar*,
مغليغ دغن فنجخ *meng-
utiling dengan panxang*. — un
jardin, تامن مكارى *memagār-i
tāman*.

PALISSER, v. a., — des arbres,
مشيكت چابخ ۲ فوهن فد فاكر اتو فد
كسكىسى *meng-ikat xābang-xābang*

pōhon pada pāgar ātaw pada kisi-kisi.

PALLADIUM, s. m., chose qui conserve, qui protège, بارغ يڭ مملهاراكن *bārang yang memeliharā-kan*, بارغ يڭ ملندغ *bārang yang me-lindung*.

PALLIATIF, IVB, adj., qui ne guérit qu'en apparence, يڭ مناور *yang menāwar tetāpi tiāda meñembuh-kan*. Ce remède n'est qu'un —, مك اويت *maka ōbat itu menāwar tetāpi tiāda meñembuh-kan*.

PALLIEB, v. a., déguiser, couvrir une chose qui est mauvaise, منوتف *menūtup*. — une faute, ساله منوتف *menūtup sālāh*.

PALLIUM, s. m., فكاين فقهولواسقف *pakēy-an panghulu uskuf*.

PALMA - CHRISTI, s. m., جارق *jāraḱ*. v. Ricin.

PALMAIRE, adj., تافق فون *tāpaḱ pūña*. Musele —, عضلة تافق تاغن *adlelat tāpaḱ tāngan*. Face —, تافق تاغن *tāpaḱ tāngan*.

PALME, s. m., mesure qui est de l'étendue de la main ouverte, تافق *tāpaḱ*. Large d'un —, ستافق ليبرن *sa-tāpaḱ lebar-ña*.

PALME, s. f., branche de palmier, داون لنتر *dāun ānaw*, داون انو

dāun lontar, خرما *dāun ḱormā*.

Fig. Remporter la —, براوله مكوت *ber-ūleh makōta ka-menāng-an*.

PALMIEB, s. m., ثوهن خرما *pōhon ḱormā*, ثوهن لنتر *pōhon lontar*, ثوهن انو *pōhon ānaw*. Vin de —, نير *nīra*, توك *tūwaḱ*.

PALMIPÈDE, adj., بركاكي فثفه *ber-ḱāki pīpīh*.

PALMISTE, s. m., لنتر براومت *lontar ber-umbut*.

PALPABLE, adj., qui se fait sentir au toucher, يڭ دافت دجامه *yang dāpat di-jāmah*, يڭ دافت دراب *yang dāpat di-rāba*.

Fig. —, clair, évident, پات *ñāta*, ترغ *terang*.

PALPER, v. a., منجمه *men-jāmah*, مراب *me-rāba*.

PALPER de l'argent, le recevoir, منريم وڭ *menarīma wang*.

PALPITANT, B, adj., يڭ بردبر *yang ber-debūr*.

PALPITATION, s. f., دبر *debūr*, دارن *debār-an*.

PALPITEB, v. n., بردبر *ber-debūr*, گمتر *gumetar*. Son cœur palpité, هتين بردبر *hati-ña ber-debūr*.

PALTOQUET, s. m., t. pop., اورغ *orang pengkuh*, اورغ كاسر *orang kāsar*.

PÂMER, v. n., et se pâmer, v. pron., فُغْسَن *piŋsan*, مرج *murxa*, كلاغر *kelāgar*.

PAMOISON, s. f., حال فُغْسَن *hāl piŋsan*, كلاغر *kelāgar*. Tomber en —, ربه فُغْسَن *rebah piŋsan*, منجادی فُغْسَن *men-jādi piŋsan*.

PAMPHLET, s. m., سورت سنديرن *sūrat sindīr-an*.

PAMPHLÉTAIRE, s. m., يڭ منولس *yiŋ menūlis sūrat sindīr-an*, سورت سنديرن *yang menūlis sūrat sindīr-an*, فُيندِر *peñindir*.

PAMPLEMOUSSE, s. f., ليمو بسر *limaw besār*, ليمو بتاوى *limaw batāwi*.

PAMPRE, s. m., چايڭ فوهن اڭگور *xābang pōhon anggūr*.

PAN, s. m., d'un habit, فُنچ *punxa*, فُنچ *panxury*. Le — de son habit, فُنچ بچون *punxa bajū-ña*.

PAN d'un mur, فُنچوروك *mūka*, فُنچوروك *pēn-juru*. Une tour à six pans, منارة يڭ مكان ام *menāret yang mukā-ña anām*.

PANACÉE, s. f., اوبت فدسكلين فپاكت *obat pada sa-kali-an peñakit*.

PANACHE, s. m., جمبل *jambul*. Il a un — à son chapeau, اد جمبل *ada jambul pada kopīah-ña*.

PANACHÉ, E, adj., de plusieurs couleurs, هيرم *hīram*, ورنانك *warnā-ña*, يڭ برپاڭي *yang ber-bāgey warnā-ña*.

PANADE, s. f., سوف روتى *sōp rōti*.

PANADER (SE), v. pron., marcher avec ostentation, برجالن سرت مڭيكل *ber-jālan serta meng-igal*.

PANARIS, s. m., كلروتن *ka-lurūt-an*.

PANCARTE, s. f., دفتر هرک *daftar harga bārang dagāng-an*.

PANCARTE, placard, affiche, سورت يڭ دلکتکن *sūrat yang dilekāt-kan*.

PANDIT, s. m., فُنديت *pandita*.

PANÉGYRIQUE, s. m., مدح *madah*, خطبة يڭ موجى *kuṭbat yang memūji*, فُجفجيين *puji-puji-an*.

PANER, v. a., مبوبه روتى *mem-būbuh rōti*, دنونف دغن روتى *menū-tup dengan rōti*.

PANETIER, s. m., توكڭ روتى *tūkang rōti*, فُنچاوت تناكن *penānak*, فُنچاوت تناكن *pen-jāwat tanāk-an*. Le grand —, فُنچولو اتس سكل فُنچاوت تناكن *panghulu atas segala pen-jāwat tanāk-an*.

PANETIÈRE, s. f., کندڭ مباو روتى *kandung mem-bāwa rōti*.

PANICUM, s. m., espèce de millet, سجنس جو *sa-jenès jaw*.

PANIER, s. m., باكل *bākul*, كرنچڭ *kranjang*. — pour récolter le riz et le poivre, برونڭ *brōnong*. — pour mettre sur une bête de somme,

رڱڱ *ringga*. — qui se porte sur le dos, رڱڱ رڱڱ *rangking*. — pour porter la résine, امبڱ *ambong*. — en osier, رڱڱ *rāga*. — de fleurs, باكل بوڱ *bākul būnga*. Six paniers de tubercules, اوبى انم كرنجڱ *ūbi anām kranjang*. Dix paniers de résine, دامر سڱوله امبڱ *dāmar sa-pūloh ambong*. Cinq paniers d'huîtres, تيرم ليم رڱڱ *tīram lima rāga*.

Loc. prov. C'est un panier percé, اي ممبلنجان سماون وڱن *īa membelanjā-kan samuā-ña waŋ-ña*.

PANIQUE, s. f., كڱجونن *ka-kejūt-an*, هرهار *haru-hāra*.

PANNE, s. f., graisse, لبق بابى *lemak bābi*. T. de mar. Vaisseau en —, حال كفل يڱ لايرن تياڱ ماكن, اڱن *hāl kapal yang lāyar-ña tiāda mākan aŋgin*.

PANNEAU, s. m., surface enfermée dans une bordure, قټق *petak*. Cette porte a quatre panneaux, امڱت قټق *amət petak* pada ايت *empat petak pada pintu itu*.

PANNEAU, piège, جرت *jerat*. Donner dans le —, كڱن جرت *kena jerat*.

Fig. —, تيفو *tīpu*. Faire tomber dans le —, منڱوكن *menipukan*.

PANOBAMA, s. m., قشلهاتن يڱ *per-lihāt-an yang berkulit-ang-an*.

PANSE, s. f., fam., ventre, فرت *prūt*. Grosse —, فرت بسر *prūt besār*. Avoir la — pleine, جادى *jādi kenāng*.

PANSEMENT, s. m., d'une blessure, حال ممباتكن لوك *hāl mem-bābat-kan lūka*.

PANSER, v. a., une blessure, ممباتكن لوك *mem-bābat-kan lūka*.

PANSER des animaux, مملهاركن *memeliharā-kan binātang*, بناټڱ *merg-gombalā-kan binātang*.

PANTALON, s. m., vêtement depuis la ceinture jusqu'au talon, سلور *seluar*, سلور فنجڱ *seluar panjang*.

PANTALONNADE, s. f., bouffonnerie, سند *senda*, گورو *gūraw*.

PANTHÉISTE, s. m., اورڱ يڱ فرچاى *ōrang yang per-xāya samista ālam ada allah*.

PANTHÈRE, s. f., هرियो هيتم *harimaw hitam*, هرियो كميڱ *harimaw kumbang*.

PANTIN, s. m., figure de carton qui se meut avec des fils, فاتڱ دڱن *pātung dengan arɣgōta yang ber-gerak*.

PANTOMIME, s. f., art d'imiter par le geste, علم برڪات دڱن تڱكه لاکو *ilmu ber-kāta dengan tingkah lāku*, فرمينن تڱكه لاکو *per-main-an tingkah lāku*.

PANTOUFLE, s. f., چنیل *xinēla*,
چرپو *xarpu*, سغاتو مالم *sapātu mālam*. Une paire de pantoufles,
چنیل سفاشخ *sa-pāsax xinēla*.

PAON, s. m., oiseau, مرَق *merək*,
مرَق جنتن *merək jantan*. — qui
fait la roue, مرَق یخ مغمیکل *merək
yang meng-ıgal*. Queue de —,
مرَق ایگر *ıkor merək*. Plume de —,
بولو مرَق *būlu merək*.

PAONNE, s. f., مرَق بتین *merək
betina*.

PAPA, s. m., t. enfantin, باف
bāpa. Grand-papa, bon papa, نینق
nēnek laki-lāki.

PAPAL, E, adj., du pape, ثاف ثوک
pāpa pūña, کفال الكنيسة ثوک *ka-
pāla el-kanıset pūña*.

PAPAYE, s. f., ثغای *papāya*.

PAPAYEB, s. m., ثوهن ثغای *pōhon
papāya*.

PAPE, s. m., ثاف *pāpa*, کفال
الكنيسة کتولیک *kapāla el-kanıset
katōlīka*.

PAPELARD, s. m., fam., hypocrite,
اورغ منافق *orang munāfiq*.

PAPERASSE, s. f., سورت سرانن یخ توا,
سورت *sūrat-surāt-an yang tuā*,
سورت سرانن یخ تیاد برگون لاکي
sūrat-surāt-an yang tiāda ber-gūna lāgi.

PAPETERIE, s. f., manufacture de
papier, تمفت مموت قرطاس *tampat
mem-būat kartās*.

PAPETERIE, boutique de papetier,
کدی اورغ جول قرطاس *kadēy orang
jūal kartās*.

PAPETIER, s. m., fabricant de
papier, اورغ مموت قرطاس *orang
mem-būat kartās*. Ouvrier —,
توکغ قرطاس *tūkang kartās*.

PAPETIER, marchand de papier,
اورغ جول قرطاس *orang jūal
kartās*.

PAPIER, s. m., قرطاس *kartās*,
قرطاس کرتس *kartas*. — brouillard,
قرطاس ملر *kartās melār*. — à lettre,

قرطاس سورت *kartās sūrat*. — bordé
de noir, قرطاس دغن ثغکر هیتم
kartās dengan pinggir hitam. —
blanc, قرطاس ثوته *kartās putih*.

Gros —, قرطاس کاسر, *kartās kasar*.
— fin, قرطاس هالس *kartās halus*.

— de Hollande, قرطاس ولند
kartās wolanda. — chinois, قرطاس چین
kartās xīna. — monnaie, قرطاس
ورغ *wang kartās*. — timbré, قرطاس دغن
چف *kartās dengan xap*. Rame
de —, کودی قرطاس *kōdi kartās*,

کندغ قرطاس *gundung kartās*.
Commerce de —, ثرنیکان قرطاس
perniagā-an kartās.

PAPIER, écrit, سورت سرانن
sūrat-surāt-an. Montrer ses papiers,
مننجفکن سورت معاف
menunjuk-kan sūrat maāf.

Loc. prov. Figure de papier mâché, **موك فوجت** *mūka pūxat*.

PAPILLON, s. m., insecte, **كوڤو** *kūpu*, **كفكوڤو** *kupu - kūpu*, **رامرام** *rama-rāma*.

PAPILLOTE, s. f., **قرطاس كچل** *kartās keçil* **مبابت ايكل رمبت** *mābat īkal rambut*, **قرطاس مشيكت** *kartās meçik* **چچنتخ** *ççentex*.

PAPILLOTER, v. n., en parlant des yeux, **بركلف** *ber-kelip-kelip*.

PAPILLLOTER, mettre des cheveux en papillotes, **مبابت ايكل رمبت دغن** *mābat īkal rambut dengan* **قرطاس كچل** *kartās keçil*.

PAPOUS ou PAPOUAS, s. m., **قفوه** *papūwah*.

PÂQUE ou PÂQUES, s. f., fête, **فاساخ** *fāsak*. Le jour de —, **هارى فاساخ** *hāri fāsak*. La fête de —, **هارى راي** *hāri rāya fāsak*. La semaine de —, **فاساخ جمعة** *fāsak jumaat fāsak*. Célébrer la —, **ممعغڤ فاساخ** *memegəng fāsak*. Le repas de la —, **فرستائڤن** *per-santāp-an fāsak*. Manger la —, **سنتف فاساخ** *santap fāsak*. Des œufs de —, **تلر هارى فاساخ** *telər hāri fāsak*. Faire ses pâques, **سمبت القربان المقدس قد ماس فاساخ** *sambut el-ḳorbān el-muḳadas pada māsa fāsak*. Pâques fleuries, **احد ارق داون** *aḥad āraq-dāun-dāun*.

PAQUEBOT, s. m., **تباغن مباوسورت** *tambāng-an mem-bāwa sūrat dān bungkus*.

PAQUET, s. m., assemblage de choses enveloppées ensemble, **بغكس** *bungkus*, **كندغ** *turḡkus*, **گندغ** *gundurḡ*. Un — de linge sale, **سا بغكس كاين كوتر** *sa-bungkus kāin kōtor*. Deux paquets de lettres, **سورت دو بغكس** *sūrat dua bungkus*. Un gros —, **بغكس بسر** *bungkus besār*. Mettre en —, **مبغكسكن** *mem-bungkus-kan*.

PAQUET, au fig., personne lourde, **اورغ يڤ تمبن توبن** *orang yang tambun tūbuh-ña*.

PAR, prép., au travers de, **ترس** *trūs*, **لنتس** *lintas*. Passer — la forêt, **برجالن ترس هوتن** *ber-jālan trūs hūtan*. Ce chemin passe — le milieu de la ville, **ايت من جالن ايت** *maka jālan itu trūs di-tergah nagri*. La clarté de la lune arrive — la fenêtre, **ترغ بولن ايت ترس جنديل** *trəng bulan itu trūs jandēla*. Voyager — (à travers), **برجالن لنتس** *ber-jālan lintas*, **ملنتس** *me-lintas*.

PAR, exprimant la cause, le moyen, **اوله** *ūleh*, **درڤد** *deri-pada*, **دغن** *dengan*, **دم** *demi*. — Jésus Christ notre Seigneur, **اوله عيسى** *ūleh ĩsa el-mesēḥ tūhan kāmi*. — le roi, **اوله راج** *ūleh raja*.

ūleh rāja. Cela a été vu — moi, ایت سده دلپت اولهک *ītu sudah dilihat ūleh-ku*. Par la raison, اوله سبب *ūleh sebàb*, درؤد سبب *deri-pada sebàb*. Regarder par la fenêtre, درؤد جنديل *tēngok deri-pada jandēla*. Entrer — la porte, ماسق درؤد قنتر *māsuk deri-pada pintu*. — la miséricorde de Dieu, دغن *deghan* رحمة الله *rahmat allah*. — ce moyen, دغن جالن اين *deghan jalan ini*. — Dieu, دم الله *demi allah*. — ma vie, دم پواک *demi űawā-ku*.

On verra par les exemples suivants comment cette préposition peut encore se rendre en malais. — delà de la mer, دسبرغ لاوت *disabrang laut*. — deçà du grand chemin, دسين جالن رای *di-sini jalan raya*. — la langue du prophète, آس لیده نبی *atas lidah nabī*. — terre et — mer, ددارت *di-darat* دان دلاوت *dān di-laut*. Répéter — deux fois, دو برکات قول *dua ber-kata pūla dūa kālī*. Marcher — troupe, برجالن برکاون *ber-jalan ber-kāwan*. Deux — deux, بدو *ber-dua-dūa*. — ici, دسين *di-sini*. — là, دسان *di-sāna*. — ci — là, دسين سان *di-sini-sāna*.

PARABOLE, s. f., similitude, allégorie, فرائمان *per-upamā-an*, مثل *miṣal*, تمثيل *taṁṣil*, عبارة *ibārat*,

اندی اندی *andey-andey-an*. Expliquez-nous cette —, ایتیکنله قد کامی *artī-kan-lah pada kāmī per-upamā-an ītu*. Dire des paraboles, مغرؤچف مثل *merg-ūxap miṣal-miṣal*.

PARABOLE, géom., بارس بنتق *bāris bantuk*.

PARACLET, s. m., consolateur, فغلبير *perg-hibur*, فغلبير *perg-lipur*.

PARACLET, le Saint Esprit, روح القدس *rūh ul-kudus*.

PARADE, s. f., pompe, ostentation, ائچار *upaxāra*, کملیان *ka-muliā-an*. Cheval de —, کود ائچار *kūda upaxāra*. Lit de —, تمفت ائچار میت *tampat upaxāra mayet*.

PARADE, montre, étalage, فنجوکون *penunjūk-an*.

PARADE, exercice militaire, بارس *bāris*, ترماس *termāsa*. Faire la —, بربارس *ber-bāris*.

PARADIS, s. m., فردوس *firdaws*, جنة *jennat*, سورک *suwarga*. — terrestre, تامن کسکاءن *tāman kasukā-an*. L'arbre de vie au milieu du —, فوهن کایو کهدوئن قد سام تشه *pohon kāyu ka-hidūp-an pada sāma tengah tāman ītu*. Vous serez aujourd'hui avec moi dans le —, هاری این اغکواکن اد *hāri ini* هاری این اغکواکن اد *hāri ini* سرت دغن اکو ددالم فردوس

angkaw ākan ada serta dengan āku di-dālam firdaws. Le fleuve du — des mahométans, کوثر *kaw-şer.* — d'Indra, کَندَراَن *ka-īndrā-an.*

Fig., lieu délicieux, تمغت کسکَان *tampat ka-sukā-an.*

L'oiseau de PARADIS, سوڤو *sōpo,* مائق دیوات *mānuḥ dēwāta.*

PARADOXE, s. m., فرکتان یخ ملون *per-katā-an yang me-lāwan pikir-an segala orang.*

PARAGE, s. m., extraction, qualité, اصل *aşal,* بڤس *bangsa.* Personne de haut —, اورغ در بڤس تشکی *orang deri bangsa tinggi.*

PARAGE, lieu, endroit, تمغت *tampat,* ڤهتق *pīhaḥ.* La mer est très-calme dans ces parages, مک لاوت ایت *maka lāut itu āmat tedòh pada pīhaḥ ini.*

PARAGRAPHÉ, s. m., section d'un chapitre, d'un discours, فرکار *por-kāra,* بهائین سواتو فصل *bahagi-an suātu faşal.*

PARAÎTRE, v. n., être visible, se faire voir, کلہاتن *ka-lihāt-an,* جادی کلہاتن *jādi ka-lihāt-an,* ظاهر *tlāhir.* Le navire paraît dans le lointain, مک کفل ایت کلہاتن در *maka kapāl itu ka-lihāt-an deri jāuh.* Une comète parut l'année dernière, مک سبوه بتئخ براینکر *maka sūwah bētaḥ beraṅg.*

کلہاتندہ فد تاهن یخ لالو *maka sa-būah bintang ber-ikor ka-lihāt-an-lah pada tāhun yang lālu.* Rien de pareil n'a encore paru, بلم قرنه کلہاتن *belum pernah ka-lihāt-an barang yang sa-bāgey-ña.* Un fantôme parut, مک داتغلہ هتو *maka dātang-lah hantu.*

PARAÎTRE, venir en présence, مشهادت *meng-hādap.* — devant le roi, مشهادت راج *meng-hādap rāja.*

PARAÎTRE, sembler, مروث *me-rūpa,* رڤان *rupā-ña,* سرورث *sa-rūpa.* Il est autre qu'il paraît, ادان لاین در رڤان *adā-ña lāin deri rupā-ña.* Bien des gens paraissent sages, بابق اورغ اد برودی رڤان *bābaḥ orang ada ber-būdi rupā-ña.* Cela paraît ainsi, مک رڤان بگیت *maka rupā-ña bagitu.* Il paraît vouloir pleuvoir, رڤان ماو هوجن *rupā-ña māuhujan.* Faire paraître, faire voir, montrer, ممبرلیتکن *mempertihat-kan,* مننچفکن *menunjuk-kan.* Faire —, mettre en présence, منداتغلکن *meng-hādap-kan,* منداتغلکن *men-dātang-kan.*

PARALLÈLE, adj., سام جاوهن انتران *sāma jāuh-ña antarā-ña.* Deux lignes parallèles, دو بارس یخ سام *dūa bāris yang sāma jāuh-ña antarā-ña.*

PARALLÈLE, s. m., comparaison, فربندیشن *ka-bandīng-an,* کبندیشن

per-bandīng-an. — entre deux personnes, *فر بندین اتار دو اورغ* *per-bandīng-an antāra dūa ōrang.*

PARALLÉLISME, s. m., état de deux lignes ou plans parallèles, *جاوهن* *jāuh-ña yang sāma.*

PARALLÉLOGRAMME, s. m. *موک* *رات بفرسکی امغت مک دو سگین یغ* *mūka rāta be-per-segī ampat maka dūa segī-ña yang ber-tentāng-an ada sāma jāuh-ña antarā-ña.*

PARALOGISME, s. m., faux raisonnement, *یغ تیاد بنر* *kīyās yang tiādabenār,* *یغ تیاد صح* *kīyās yang tiāda seh.*

PARALYSER, v. a., rendre paralytique, *منجدیکن تیفق لاس* *men-jadī-kan tēpuḵ lāsa.*

Fig. —, rendre nul, sans force, *مینداکن* *meniadā-kan.*

PARALYSIE, s. f., *فری یغ تیفق لاس* *prī yang tēpuḵ lāsa.* Tomber en —, *جادی تیفق لاس* *jādī tēpuḵ lāsa.*

PARALYTIQUE, adj., *تیفق* *tēpuḵ,* *لاس* *tēpuḵ lāsa,* *لمغه* *lumpuh.* Des gens portaient un —, *اورغ بواله* *ōrang bawā-lah sa-ōrang tēpuḵ lāsa.*

PARAPET, s. m., balustrade, *افل* *āpil,* *افلن* *apīl-an,* *کوبو* *kūbu,* *رنگت* *ringkit,* *پنگر* *pinggir* *بنتخ* *bintīng.* — d'un bastion, *افلن کتم* *apīl-an katlum.*

PARAPHE ou PARAFE, s. m., *خط* *قلم* *katḵ kalam,* *چف* *xāp.*

PARAPHER ou PARAFER, v. a., *مبوت* *خط قلم سرت ممبوه تافق تاغن* *mem-būat' katḵ kalam serta mem-būbuk tāpak tāngan-ña.*

PARAPHRASE, s. f., explication étendue d'un texte, *شرح* *šereh,* *عبارة* *ibārat.*

PARAPHRASER, v. a., *مغبارتنکن* *meng-ibārat-kan.*

PARAPLUIE, s. m., *فايغ* *pāyung.* — chinois, *فايغ چین* *pāyung xīna.*

— de soie, *سوتر فايغ* *pāyung sūtra.* Ouvrir un —, *مغشغکن فايغ* *meng-embang-kan pāyung,* *مبوك فايغ* *mem-būka pāyung.*

PARASANGE, s. f., *فرسخ* *farsak.*

PARASITE, adj., écornifleur, *اورغ* *يغ هيدو درود بلنج اورغ لاین* *ōrang yang hidup deri-pada belanja ōrang lāin.*

Plante PARASITE, *فوکت یغ تمبه اتس* *pōkok yang tumbuh atas pōkok yang lāin.*

PARASOL, s. m., *فايغ* *pāyung.* — de cérémonie, *فايغ اوبرا* *pāyung ūbur-ūbur,* *چترا* *xeterā.* Le — *فايغ کونخ* *pāyung kūnīng* *ایت تند کرجاين* *tanda ka-rajā-an.*

PARATONNERRE, s. m., *بسی فغهنتر* *بسی فغهنتر* *کات* *besī peng-hantar kilat,* *کوت*

اکن منورنکن کيلت *kāwat ākan me-nūrun-kan kīlat*.

PARAVENT, s. m., لندغ *lindung*, لندغ اغن *lindung āngin*.

PARC, s. m., enclos entouré de murs etc., planté d'arbres, تامن يغ *tāman yang ber-pāgar*, رمب برفاگر *tāman yang ber-pāgar*, رمب کسکاءن *rimba ka-sukā-an*.

PARC d'artillerie, تمغت سکل الله *tamgat sūkal allāh*, تمغت فرغ *tamgat segala ālat prang*. — aux projectiles, تمغت فلورو *tamgat peluru*.

PARC pour le bétail, کندغ *kan-dang*. — de buffles, کندغ کربو *kan-dang karbau*. Renfermé dans un —, کندغ ترکندغ *ter-kandang*.

PARCAGE, s. m., séjour des moutons parqués, حال دمب ۲ يغ ترکندغ *hāl domba-domba yang ter-kandang*.

PARCELLE, s. f., petite partie, سفوتغ بهکین کچل *bahagi-an keṣil*, کچل *sa-pūtung keṣil*.

PARCE QUE, conj., سبب *sebāb*, درکارن *kārna*, تکل *tegāl*, درکارن *deri kārna*, سدغ *sedang*. — son père est malade, سبب بفاک ساکت *sebāb bapā-ña sākit*. Je ne veux pas, — cela est défendu, همب تباد *hamba tiāda māu tegāl itu di-lārang-kan*. Il fait obscur — le soleil est couché, سدغ متهاری سده ماسق مک جادی کلف *sedang matahari sudah masuk maka jadi gelap*.

sedang matahari sudah masuk maka jadi gelap.

PARCHEMIN, s. m., کولت دمب يغ *kūlit domba yang di-samak*. Ecrire sur du —, منولس اتس کولت *menulis atas kulit domba*.

PARCHEMINÉ, E, adj., سفرت کولت *seperti kulit domba yang di-samak rupā-ña*.

PARCIMONIE, s. f., فری جیت *prī jimat*, ککیرن *kikīr-an*.

PARCIMONIEUX, EUSE, adj., جیت *jimat*, ککیر *kikīr*, تاهو سمغن *tāhu simpan*.

PARCOURIR, v. a., courir çà et là, برجالن سین سان *ber-jālan sēni sāna*.

PARCOURIR, aller d'un bout à l'autre, traverser, برجالن ترس *ber-jālan trūs*, ملنئس مملوئی *me-lalū-i*, ملنئس *me-lintas*. Il a parcouru la ville, سده ای برجالن ترس نکری *sudah ia ber-jālan trūs nagri*. — des bois et des forêts désertes, مملوئی ببراف *me-lalū-i be-brāpa hutan rimba bel-antāra*. Le soleil parcourt les douze signes du zodiaque en un an, مک بروج الفلک يغ *maka burūj el-falak yang dua belās itu pūn di-per-īdar-kan mata-hāri pada sa-tāhun sa-kālī*.

PARCOURIR, faire le tour, visiter, منجلانی *men-jalān-i*, مغليلي *me-nguliling-i*, منجاجة *men-jājah*. J'ai parcouru la plantation, سده هب *sudā hamba* منجلانی کبن *men-jalān-i kebōn*.

PARCOURIR des yeux, مليت دغن *me-lihat dergan lekūs*. — un livre, مباح کتاب دغن لکس *mem-bāxa kitāb dergan lekās*.

PARCOURS, s. m., chemin parcouru, جالن یغ دجلانی *jālan yang di-jalān-i*.

PAR-DESSUS, s. m., باجو فنجیح لور *bāju panjang lūr*.

PAR-DEVANT, loc. prép., دهدافن *di-hadāp-an*.

PARDON, s. m., rémission d'une faute, d'une offense, امفن *ampun*, امفونن *ampūn-an*, کمفونن *ka-ampūn-an*, معاف *maāf*. — des péchés, کمفونن دوس *ka-ampūn-an dōsa*. Obtenir le —, مندافت امفن *men-dāpat ampun*. Je demande —, هب منت امفن *hamba minta ampun*.

Loc. prov. Pour néant demande pardon qui pardonner ne veut, یغ تیاد ماو مبری امفن تیاد ای اکن مندافت امفن *yang tiāda māu mem-brī ampun tiāda īa ākan men-dāpat ampun*.

PARDONNABLE, adj., یغ دافت دامفنکن *yang dāpat di-ampun-kan*.

Faute —, ساله یغ دافت دامفنکن *sālāh yang dāpat di-ampun-kan*.

PARDONNER, v. a., accorder le pardon, مغمفونن *merg-ampun*, مغمفوننی *merg-ampūn-i*, ملفسکن *me-lepās-kan*, معافکن *me-maāf-kan*. Je lui pardonne, هب مغمفوننی ثدان *hamba merg-ampūn-i padā-ña*. Pardonnez moi, je vous en prie, اقاله کران دامفوننی *apā-lah kirā-ña di-ampūn-i ūleh-mu ākan hamba*. Dieu pardonne au pénitent, الله مغمفوننی دوس اورغ یغ برتوبت *allah merg-ampūn-i dōsa ōrang yang ber-tōbat*. Pardonnez et on vous pardonnera, لفسکنله مک کاموا اکن *lepās-kan-lah maka kāmū ākan di-lepās-kan*. Dieu vous pardonne votre péché, دمعافکن الله دسام *di-maāf-kan allah dosā-mu*. Pardonnez-nous comme nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés, امغنیله ثد کامی سکل ساله کامی سفرت لاکی کامی این مغمفوننی ثد اورغ یغ برساله ثد کامی *ampun-i-lah pada kāmī segala sālāh kāmī seperti lagi kāmī īni merg-ampūn-i pada ōrang yang ber-sālāh pada kāmī*.

PARDONNER, excuser, مبری معاف *mem-brī maāf*, معافکن *me-maāf-kan*.

Loc. La mort ne pardonne à personne, تیاد اورغ مانسی یغ دافت تیاد اورغ موت *tiāda ōrang mānūsia*

yang dapat lepàs deri-pada maut.

Cette maladie ne pardonne jamais, سأكت ایت کمتین ساکت ایت کمتین *sākit itu kamati-mati-an*.

PARÉ, E, part. pas. du v. parer, orné, ترهیس *ter-hīyas*. Comme une épouse parée pour son époux, سفرت سورت فرمون مملی یغ تله ترهیس بکی *seperti sa-ōrang perampūan mempeièy yang telàh ter-hīyas bagī laki-ña*.

PARÉ, en ordre, préparé, تراتر *ter-atur*, ترلکف *ter-langkaf*.

PARÉ, à couvert, برلندغ *ber-lindug*, ترلندغ *ter-lindug*.

PARÉ, évité, دتشکسن *di-tangkiskan*.

PAREIL, LE, adj., égal, semblable, سام *sāma*, بگیت *bagītu*, ستار *sa-tāra*, سباگین *sa-bāgey-ña*. Ces deux étoffes ne sont pas pareilles, دو کاین ایت *dūa kāin itu tiāda sāma*. — en âge, عمرک *umur-ña sāma*. D'une forme pareille, رفاک *rupā-ña sāma*. Leur conduite est pareille, سام کلکونن *sāma ka-lakū-an-ña*. Cette femme n'a pas sa pareille, ایت تیاد تراک *ōrang perampūan itu tiāda tarā-ña*. J'ai vu un cheval —, همب سده لپت *hamba sudah lihat sa-ikor kūda yang bagītu rupā-ña*. On n'a rien vu de —, تیاد فرنه اورغ ملپت بارغ سباگین

tiāda pernah ōrang me-lihat bārang sa-bāgey-ña.

PAREIL, qui correspond avec, بندرغ *benderang*, سبندرغ *sa-benderang*, جودو *jōdo*, شغشغ *songsong*.

PAREIL, tel, de cette espèce, دمکین *demikīan*. Un — کتاب *kitāb yang demikīan*. Vous avez fait une pareille faute, اغکو سده بوت ساله یغ دمکین بسر *angkaw sudah būat sālah yang demikīan besār*.

PAREILLEMENT, adv., دمکین جوک *demikīan jūga*, اتس فری یغ سروث *ātas prī yang sa-rūpa*, سام جوک *sāma jūga*.

PAREMENT, s. m., ornement, فرهياسن *per-hiyās-an*. — d'autel, فرهياسن مذبح *per-hiyās-an mezbéh*. — des manches d'un habit, فپلوتن *peñalūt-an tārgan bājū*.

PAREMENT, surface apparente d'un ouvrage, موک یغ لور *mūka yang lūar*, موک یغ دهیاسی *mūka yang di-hiyās-i*.

PARENT, E, s., qui est de même famille, de même sang, ساتق *sānaq*, ساتق سودار *per-dampīng*, فردمفغ *sānaq sudāra*. Proche —, ساتق یغ *sānaq yang dampīng*. Qui est —, برساتق *ber-sānaq*. Les parents, قندمفغ *pen-dampīng-dampīng*.

PARENTS, le père et la mère, ايوو *ibu bāpa*, ايه بند *ayah bunda*. Il se rappelait ses —, ترکنخله اى *ter-kenāng-lah ia ākan āyah bundā-ña*.

PARENTS ascendants, نينق مويغ *nēnek mōyang*. Nos premiers — (Adam et Eve), ادم دان حوا *adam dān ḥawā*.

PARENTS, descendants, اتق چوچو *ānak wūxu*.

PARENTÉ, s. f., consanguinité, ثقوون *pupū-an*, داره داگخ *aṣal*, اصل *dārah dāging*. Degré de —, ساتق *sānaḥ sa-pūpu*.

PARENTÉ, tous les parents, famille, كلورک *kulawarga*, بغس *barṣa*. Sa —, sa famille, کورکان *kulawar-gā-ña*, بغسان *barṣā-ña*.

PARENTHÈSE, s. f., mots qu'on insère dans une —, فركتامن سسيغن دالم, سواتو بچار *per-katā-an sisīp-an dālam suātu bixāra*.

PARER, v. a., orner, embellir, مشهباسى *merg-hiyās-i*, مندندانى *mendandān-i*, ميميسكن *mem-bīsey-kan*. — un autel, مذبج *merg-hiyās-i mezbéh*.

PARER, mettre en ordre, préparer, مغاتركن *merg-atur-kan*, ملغكف *melangkap*.

PARER, mettre à couvert, ملندغكن *me-lindung-kan*. — du soleil, ملندغكن درفد فانس, متهارى *me-lin-*

dung-kan deri-pada pānas mata-hāri.

PARER, éviter, منغكسكن *menang-kis-kan*, مبالهكن *meñālah-kan*. — de part et d'autre, برتغكس تغكيسن *ber-tangkis-tangkis-an*.

SEPARER, v. pron., s'orner, مشهباسى *merghiyās-i diri-ña*. Se —, éviter, مللوئى *me-lalū-i*. Se — d'un danger, مملوئى بهاي *me-lalū-i bahāya*.

PARESSSE, s. f., كملاسن *ka-malās-an*, كسگانن *ka-segān-an*. Fuyez la —, لولوه درفد كملاسن *lalū-lah deri-pada ka-malās-an*.

PARESSSEUX, EUSE, adj., مالس *mālas*, سگن *segān*, لالی *tāley*. Un —, اورغ سگن *orang mālas*, اورغ مالس *orang segān*, فرلالى *per-tāley*. Etre —, جادى مالس *jādi mālas*. Mener une vie paresseuse, هيدف دغن مالس *hīdup dergan mālas sāja*.

Prov. Gens paresseux jamais riches, اورغ مالس تباد اكن جادى كاي *orang mālas tiāda ākan jādi kāya*.

PARESSSEUX, s. m., animal, mamifère tardigrade, كوكخ *kūkang*.

PARFAIRE, v. a., terminer, achever, مشهباسكن *meñudah-kan*, مغاتركن *merg-hābis-kan*. — un ouvrage, مغهابسكن فكرچان *merg-hābis-kan pe-karjā-an*.

PARFAIRE une somme, la compléter, مغكنافى جملة *merg-genāp-i jumlat*.

PARFAIT, E, part. pas. du v. par-faire, complet, کُفَّ *genəp*, کامل *kāmil*. La somme est parfaite, جملة *jumlat* ایت سده کُفَّ *itu sudah genəp*.

PARFAIT, qui a toutes les qua-lités, سَمْفَرَن *sempurna*, اَتَم *utāma*. Dieu est —, الله جویخ سَمْفَرَن *allah jūa yang sempurna*. Celui qui ne pêche pas par sa langue est un homme —, بَارَعِ سَوْرَعِ تِيَادِ بَرَسْتَه فَدِ، کِتکَاتِ اِيَالِه سَوْرَعِ اِكَلَاکِي سَمْفَرَن *bārang sa-ōrang tiāda ber-suntuh pada kata-kūta iā-lah sa-ōrang laki-lāki sempurna*. Si tu veux être —, جِکَلَوَاغْکُو هِنْدَقِ جَادِي سَمْفَرَن، *jikalaw angkaw hendak jādi sempurna*.

PARFAIT, tout-à-fait, سَکَالِي *sa-kāli*. Un parfait honnête homme, سَکَالِي سَوْرَعِ يَغِ عَادِلِ سَکَالِي *sa-ōrang yang ādil sa-kāli*. C'est un parfait im-bécile, اِي سَوْرَعِ بُوْدَه سَکَالِي *iā sa-ōrang bōdoh sa-kāli*.

PARFAIT, terme de grammairer, prétérit parfait, وَقْتِ يَغِ تَلَه سَدَه لَالُو *waktu yang teləh sudah lālu*.

PARFAITEMENT, adv., d'une ma-nière parfaite, دَعْنِ سَمْفَرَن *dengan sempurna*, اَتَسِ فَرِي يَغِ سَمْفَرَن *ātas pri yang sempurna*. Aimer —, مَعْشَاهِ اَتَسِ فَرِي يَغِ سَمْفَرَن *meḡāsih ātas pri yang sempurna*.

PARFAITEMENT, complètement, سَا-جِنَپ-نَا، سَکَالِي *sa-genəp-ŋa, sa-kāli*. Il est — guéri, اِي سَدَه سَمْبَه سَکَالِي *iā sudah sembuh sa-kāli*.

PARFOIS, adv., تَرکَادَغِ، کَادَغِ *kādang, ter-kādang*, بَارَعِ کَالِي *bārang kāli*.

PARFUM, s. m., senteur agréable, اَوکُفِ، دُوْفِ، بَاو *ūkup, dūpa, bāu*. Le — de la rose, بَاو بُوغِ مَاورِ، *bāu būḡa māwar*.

PARFUM, chose dont il s'exhale une odeur agréable. Des parfums, اَوکُفِ اَوکُفِ، بَابُوونِ *ūkup-ūkup-an, bau-baū-an*, اَوکُفِ اِسْتِغْکِي *ūkup-ūkup-an, istanggi*.

PARFUMÉ, E, part. pas. du v. par-fumer, دِرَقْسِي *di-raḡsi*.

PARFUMÉ, aromatique, هَارُمِ، سَمْرَبِقِ، وَاغِي *hārum, semerbak, wāḡi*. Une odeur parfumée, بَاو يَغِ هَارُمِ، *bāu yang hārum*.

PARFUMER, v. a., مَعْشَوکُفِ، مَعْشَارْمَکِنِ، مَرَقْسِي *meng-ūkup, me-ḡarumkan, me-raḡsi*, مَعْشَارْمَکِنِ، مَعْشَارْمَکِنِ، مَرَقْسِي رُوْمَه *meng-hārumkan, me-ḡarumkan rumah*. — les cheveux, مَعْشَارْمَکِنِ رَمْبَتِ، *meng-hārumkan rambut*.

SE PARFUMER, v. pron., مَرَقْسِي، مَعْشَارْمَکِنِ، مَرَقْسِي *me-raḡsi pakēy-an diri-ŋa*.

PARFUMERIE, s. f., fabrication de parfums, هَالِ مَمْبُوْتِ بَابُوونِ، *hāl mem-būat bau-baū-an*.

PARFUMEUR, EUSE, s., اَوْرَعِ جَوْلِ، *orang jūal bau-baū-an*.

PARI, s. m., gageure, قاره *pe-tāruh*.

PARIA, s. m., اورغ تياد بر بخش *orang tiada ber-bangsa*, اورغ يڭ *orang yang asal-na hina*.

PARIEB, v. a., تاره *tāruh*, برتاره *ber-tāruh*, مناره *menāruh*. Je parie dix piastres, هيب تاره سغوله رڭت *hamba tāruh sa-pūloh ringgit*.

PARIEUR, EUSE, s., اورغ يڭ برتاره *orang yang ber-tāruh wany*.

PARITÉ, s. f., égalité entre deux choses, فر بنديڭن *banding-an*, فر بنديڭن *per-banding-an*, بر سامان *ber-samā-an*.

PARITÉ, comparaison, similitude, مثل *misal*, فر افمان *per-upamā-an*.

PARJURE, s. m., faux serment, سغه يڭ دست *sumpah yang dusta*.

PARJURE, qui fait un faux serment, يڭ بر سغه دست *yang ber-sumpah dusta*, يڭ ماكن سغه *yang mākān sumpah*. Cet homme est un —, اورغ ايت سده ماكن سغه *orang itu sudah mākān sumpah*.

PARJURER (SE), v. pron., ماكن سغه *mākān sumpah*.

PARLEMENT, s. m., مجلس سگل *mejlis segala orang besār*, اورغ بسر *mejlis ka-rajā-an*.

PARLEMENTAIRE, adj., مجلس *mejlis ka-rajā-an pūña*. Usages parlementaires, عاده مجلس *adat mejlis ka-rajā-an*.

PARLEMENTAIRE, s., chargé de négocier entre deux parties qui se battent, فسوره اكن مېچاركن دغن *pe-sūruh ākan mem-bixarā-kān dengan mūsuh*.

PARLEMENTER, v. n., بر بچار *ber-bixāra*, مېچار *mem-bixāra*. — pour la paix, مېچاركن درؤد حال *mem-bixarā-kan deri-pada hāl per-damēy-an*.

PARLER, v. n., برکات *ber-kāta*, مغوجف *meng-ūxap*, مغوجر *meng-ūjar*. — beaucoup, برکات بايق *ber-kāta bāñak*. Celui qui parle, يڭ *yang ber-kāta*. — des autres,

برکات اورغ لاین *ber-kāta deri-pada orang lain*. — trop, برکات *ber-kāta ter-lālu bāñak*.

— bien, برکات بايق آ *ber-kāta bāik-bāik*. — en secret, برکات دالم بمبو *ber-kāta dālam bambu*. — à cœur ouvert, برکات ترس ترغ *ber-kāta trūs trāng*. — avec arrogance, برکات دغن *ber-kāta dengan kāxak*.

Parlez! دكات اولهم *katā-lah*, *di-kāta ūleh-mu*. — une langue, برکات دغن بهاس *ber-kāta dengan bahāsa*. — arabe, برکات دغن بهاس عرب *ber-kāta dengan bahāsa arab*.

— au nom de Dieu, برکات اتس نام الله *ber-kāta atas nāma allah*. — à (adresser la parole à quelqu'un), مڭتاهي *mengatā-i*. — tout bas, بریستق

ber-bisik. — du nez, برابن *ber-rāban*. — parler mal de quelqu'un, مشفت *mery-umpat*. —, causer, بر بنجخ *ber-banxang*, برتوتور *ber-tūtur*. — (en parlant d'un haut personnage qui s'adresse à des inférieurs), برسبد *ber-sabda*, برتیه *ber-tīah*. — à un haut personnage, سبه *sembah*, مچبه *meñembah*.

PARLER, s. m., langage, manière de parler, برکات *prī ber-kāta*.

PARLEUR, EUSE, s., اورغ یخ برکات *orang yang ber-kāta*. Grand —, فلیتر *pe-litar*, لیده فنجخ *līdah pan-jang*, مولت گھکو *mūlut ganggu*.

PARLOIR, s. m., بیلق بچار *bīliḱ* *bixāra*, تمفت اورغ برکات *tampat orang ber-kāta*, تمفت اورغ بر بنجخ *tampat orang ber-banxang*.

PAMI, prép., انتار *antāra*, دتغه *di tengah*, در *deri*. — les honnêtes gens, انتار اورغ بايق *antāra orang bāiḱ*. Le démon se trouvait parmi les anges, ایت اداله فد انتار *ait adalah fad antāra* مک ابلیس *maka iblis itu adā-lah pada antāra segala malāikat*. — le peuple, انتار قوم *antāra kaum*, بايق انتار اورغ بايق *antāra orang bāiḱ*. L'ivraie — le blé, رمفت رمفوتن *rumpūt-rumpūt-an di-tengah-tengah gandum*.

PARODIE, s. f., تیروغ سندر *tirū-an yang sindir*.

PARODIER, v. a., منیروسرت *menīru sarta meñindir-kan*.

PAROI, s. f., دندغ *dinding*. —, mur, تمبق *tembok*.

PAROI, surface intérieure, موك *mūka di-dālam*.

PAROISSE, s. f., موك *mūkim*, مکیم *mukīm*. Grande —, موك بسر *mūkim besūr*. Le pasteur de la —, کمال *gombāla mūkim itu*.

PAROISSIAL, E, adj., موك فون *mūkim pūna*.

PAROISSIEN, NE, s., تن سکر میج *temān sa-grēja*, تن سموک *temān sa-mūkim*.

PAROLE, s. f., mot articulé, کات *kāta*, فرکتان *per-katā-an*, قول *kaul*, کله *kalimat*. — (d'un prince), سبد *sabda*, تیه *tīah*. — (de Dieu, d'un prince), فرمان *firmān*. Une —, سفته کات *sa-pātah kāta*. Ecoutez deux ou trois paroles, دغرله دو تیگ *dengar-lah dūa tiga pātah kāta*. — prononcée, فرکتان یخ *per-katā-an yang di-ūxap*. — dure, کات کرس *kāta krās*. — douce, فرکتان یخ له لب *per-katā-an yang lemah lembut*. Ce n'est pas là la — qu'il a dite, ایت بوکنن کات یخ *ait bukan-ña kāta yang di-katā-kan-ña*. Suivant sa —, تورت کتان *turut katā-ña*. — de

vérité, قوله الحق *kāta bendr*, *kaulah el-hak*. Il a le don de la —, *كَاوْلَاهُ اِي سَوْرَحْ فَصِيْحْ* *ia sa-ōrang fesih*. Prendre la —, مَمْلَايْ بَرَكَاتِ *memulā-i ber-kāta*.

PAROLE, promesse, جَنْجِي *janji*.

Il tient sa —, اِي تَتَفْ اَتَسْ جَنْجِيْنِ *ia tetap atas janji-ña*. Donner sa —, بَرِ جَنْجِي *ber-janji*.

PAROXYSMES, s. m., accès, redoublement d'une maladie, سَاوَنْ *sāwan*. — d'épilepsie, سَاوَنْ بَابِي *sāwan bābi*.

PARQUER, v. a., mettre dans une enceinte, dans un pare, مَغْنَدَحْ *mengandang*, مَمَسْتَكَنْ بِنَاتَغْ دَالَمْ كَنْدَغْ *me-māsuk-kan binatang dālam kandang*.

PARQUET, s. m., certaine place dans un tribunal, سَوَاتُو تَمْتَغْ دَكْدَغْ *suātu tempat di-godong bi-xāra*.

PARQUET, compartiment en bois qui forme un plancher, دَاسَرْ فَافَنْ *dāsar pāpan*, فَافُو فَافَنْ *pāgu pāpan*.

PARQUETER, v. a., mubot دَاسَرْ فَافَنْ *mem-buat dāsar pāpan*.

PARRAIN, s. m., celui qui tient une personne sur les fonts du baptême, بَابْ نَصْرَانِي *bāpa naṣrāni*, فَافَا صْرَانِي *pā ṣrāni*.

PARRICIDE, s., qui tue son père ou sa mère, مَمْبُونَهْ بَابْ *pem-būnuh bāpa*, مَمْبُونَهْ مَ *pem-būnuh ma*.

PARRICIDE, s. m., crime que commet le —, مَمْبُونَهْ بَابْ *pem-bunūh-an bāpa*.

PARSEMÉ, E, part. pas. du v. par-semer, تَابَرْ *tābur*, تَمَابَرْ *temābur*, تَرْهَمْبَرْ *ter-hambur*, بَرْسِيرَتْ *ber-sīrat*. Le ciel — d'étoiles, لَآغَتْ تَمَابَرْ دَغَنْ بَنْتَغْ *lāngit temābur dengan bintang*. Etoffe parsemée de perles, كَايَنْ *kāin*, بَرْسِيرَتْ مَتِيَارْ *kāin ber-sīrat mutiāra*.

PARSEMER, v. a., مَنَابَرْ *menābur*, مَمْرَهْمْبَرْ *merg-hambur*. — un chemin de fleurs, مَنَابُورِي جَالَنْ دَغَنْ بُوغْ *menabūr-i-jālan dengan būga*.

PART, s. f., portion, بَهَاغِيَنْ *bahagī-an*. Trois parts, une pour moi et deux pour vous, تِيكْ بَهَاغِيَنْ سَبَهَاغِيَنْ *tiga bahagī-an sa-bahagī-an ākan hamba dūa bahagī-an ākan angkaw*. Trois parts égales, تِيكْ بَهَاغِيَنْ *tiga bahagī-an yang sāma rata*. Chacun sa —, سَسُورَغْ *sa-sa-ōrang bahagī-an-ña*. Je veux ma —, هَمْبْ مَآوْ بَهَاغِيَنْكْ *hamba māu bahagī-an-ku*. Marie a choisi la meilleure —, مَرِيْمْ سَدَهْ *marīam sudah pilih bahagī-an yang bāik itu*.

PART, lieu, endroit, تَمْتَغْ *tampat*, فَهِيَقْ *pīhak*. Venir de quelque —, دَاتَغْ دَرُودْ سَوَاتُو تَمْتَغْ *dātang dari-pada suātu tempat*. J'irai autre —,

هاب اكن فركى قد تمت يڭ لاین *ham-ba akan pergi pada tempat yang lain*. De toutes parts, درؤد سكل فتهق *deri-pada segala pihak*.

Mettre à PART, مپكون *meñakū-kan*, مشاشكن *merg-asing-kan*. Prendre — à un travail, ماسق دالم *masq dālam* سواتو فكر جاون *māsuk dālam suātu pe-karjā-an*. Ne prenez pas en mauvaise —, جاغنه امل فركوسر, *jāngan-lah ambil per-gūsar*. Pour ma —, اكن هاب *akan hamba*. Percer de — en —, منيكم ترس كلاكخ, *menikam trūs ka-blākax*. De — et d'autre (des deux côtés), در سبله مپله *deri sa-belāh-meñabelāh*. Faire — d'une nouvelle, مبري خبر *mem-brī kabar*. Billet de faire —, سورت يڭ مبري تاهو, *sūrat yang mem-brī tāhu*.

A PART, ماسخ *māsing*, ساكو *sāku*. Chacun à —, ماسخ ۲ سسورخ, *māsing-māsing sa-sa-ōrang*.

PARTAGE, s. m., 1°, action de partager, فمهاگين *pem-bahagi-an*, حال مهاگي *hāl mem-bahāgi*. — d'une succession, بارخ فساك *bārang pusāka*. 2°, résultat, مهاگين *bahagi-an*, فر مهاگين *per-bahagi-an*. Voilà mon —, بهو اين مهاگينك, *bahwa ini bahagi-an-ku*.

PARTAGÉ, E, part. pas. du v. partager, مهاگي *bahāgi*, تر مهاگي *ter-ba-*

hāgi. — en deux, تر بله *ter-belāh*, دو مهاگي *di-bahāgi dūa*.

PARTAGER, v. a., مهاگي *mem-bahāgi*, مپمهاگين *mem-bahagi-kan*. — une succession, مپمهاگين فساك *mem-bahagi-kan pusāka*. — par moitié, دو مهاگي *mem-bahāgi dūa*. — en deux (fendre), مپله *mem-belāh*.

PARTAGER, prendre part à. — les bénéfices avec quelqu'un, مپمهاگين درؤد لاب *merg-ambil sa-bahagi-an deri-pada lāba*.

PARTAGEUR, s. m., يڭ مهاگينك *yang mem-bahagi-kan*.

PARTANT, adv., par conséquent, كارن ايت *deri sebāb itu*, ايت *kārna itu*. Vous avez promis de l'argent, — vous devez le donner, اغكو سده برجنجي ماو مبري وڭ مك *argkaw sudah ber-janji māu mem-brī wang maka deri sebāb itu hārus argkaw mem-brī dāa itu*.

PARTENAIRE, s., برسكوتو *temàn*, تن *ber-sakūtu*.

PARTERRE, s. m., jardin ou partie de jardin orné de fleurs, تامن *tāman*, تامن بغيرخ *tāman bunga-būnga*, تامن فشف *tāman puspa*.

PARTERRE d'une salle de spectacle, تمغت دتغه يلق ماين وايڭ *tam-pat di-tergah bilik māin wāyang*.

PARTI, s. m., union de plusieurs personnes, فرتمان *per-temān-an*, فرسکتوئن *per-sakutū-an*, فرسکتوئن *per-sakutū-an*, فرسکتوئن *per-sakutū-an*, فرسکتوئن *per-sakutū-an*, فرسکتوئن *per-sakutū-an*, فرسکتوئن *per-sakutū-an*, فرسکتوئن *per-sakutū-an*, فرسکتوئن *per-sakutū-an*, فرسکتوئن *per-sakutū-an*. Le — des rebelles, فرسکتوئن اورغ درهاک *per-sakutū-an ōrang durhāka*. Prendre — pour, بسرت *be-serta*, مپرتائی *me-ñertā-i*, منورت *menūrut*.

PARTI, résolution, قصد *keşad*, کسدیئن *ka-sudī-an*. Prendre un —, مغتصدکن *meng-keşad-kan*. C'est un — pris, سده دقتصدکن *sudah di-keşad-kan*.

PARTI, traitement, کلکون *ka-lakū-an*. Faire un mauvais — à quelqu'un, ملكوئن اورغ دغن یغ *me-lakū-kan ōrang degan yang jāhat*.

PARTI, utilité, فرکئان *per-gunā-an*. Tirer — d'une chose, مفکرئان *mefkrān-kan*, سواتو بارغ *mem-per-gunā-kan suātu bārang*.

PARTI, profession. Prendre un —, مپیله فکرچان *memīlih pe-karjā-an*. Prendre le — de l'épée, مپندغ فدغ *meñandang pedang*.

PARTIAL, E, adj., یغ تورت سبله *yang tūrut sa-belāh*.

PARTIALITÉ, s. f., فری اورغ یغ *prī ōrang yang tūrut sa-belāh*, فپیلان *peñabelāh-an*.

PARTICIPANT, E, adj., یغ مندافت *yang men-dāpat bahagī-an*, یغ براوله فرسکتوئن *yang ber-ūleh*

per-sakutū-an. Nous sommes participants de la nature divine, کلمی براوله فرسکتوئن اکن فراغی الله *kāmi ber-ūleh per-sakutū-an ākan per-rāngi allah*.

PARTICIPATION, s. f., action de participer, حال مندافت بهکئین *hāl men-dāpat bahagī-an*. Entrer en — des biens de l'Église, مندافت بهکئین در سکل کئیکن الكنيسة *men-dāpat bahagī-an deri segala ka-bāik-an el-kanīset*.

PARTICIPATION, connaissance, تاهو *tāhu*, فرغتاهوئن *pergatahū-an*. Cela a été fait sans ma —, ایت سده جادی *itu sudah jādi tiada degan pergatahū-an-ku*.

PARTICIPLE, s. m., t. de grammaire, کلمه یغ مغانن صفة *kalimat yang mengatā-kan şifat*. Le — présent s'exprime en malais, en plaçant avant le verbe un des mots, سرت *serta*, دغن *dengan*, سمبل *sambil*.

En ouvrant, سرت مپوک *serta membūka*. Marcher en lisant, برچالن *ber-jālan serta membāxa*. Le — passé s'exprime par le radical du verbe seul ou précédé de سده *sudah* ou du préfixe تر *ter*. Ouvert, بوک *būka*, سده بوک *sudah būka*, تر بوک *ter-būka*.

Le — présent pris substantive-ment s'exprime par le moyen du préfixe ف *pe*. Et le — passé au

moyen du préfixe ك *ka* ou فر *per* et du suffixe ان *an*. Le voyant et le vu, يڭ فغليته دان يڭ كلهاتن *yang peng-lihat dān yang ka-lihāt-an*. Le chassant et le chassé, دان فمبورو *dān pembūru* فر بروان *per-burū-an*.

PARTICIPER, v. n., مندافت بهيڭن *men-dāpat bahagī-an*, براوله *ber-ūleh per-sakutū-an*. — au gain, مندافت بهيڭن لاب *men-dāpat bahagī-an lāba*. — aux sacrements de l'Eglise, منريم سرا *menarīma ser-ser el-kanī-set*.

PARTICULARISER, v. a., rendre particulier, ميكونن *meñakū-kan*, مڭاشڭكن *meng-āsing-kan*.

PARTICULARISER, faire connaître les détails, منچرترا حال احوال *men-xeritrā hāl aḥwāl*.

PARTICULARITÉ, s. f., circonstance particulière, حال سواتو فركار *hāl suātu porkāra*. Raconter une histoire avec toutes ses particularités, منچرترا كن سواتو حكاية دڭن سكل حال *men-xeritrā-kan suātu hikāyat dengan segala hāl aḥwāl-ña*.

PARTICULE, s. f., petite partie, بهيڭن سڭوتڭ كچل *sa-pūtung kexil*, ذرة *bahagī-an ter-kexil* تر كچل *dzerret*. Une —, سڭوتڭ كچل *sa-pūtung kexil*, سذرة *sa-dzerret*.

PARTICULIER, ÈRE, adj., propre, يڭ فون *yang pūña*. Son patrimoine —, دي فون فساك *pusakā-ña*, فساك *pusaka*. Bien —, هرت *dīa pūña pusaka*. هرت —, هارت اورڭ فون *harta ōrang pūña*.

PARTICULIER, extraordinaire, peu commun, امات *amat*, ساڭت *sāngat*, كڭنداين يڭ *bāñak*. Talent —, ساڭت *ka-pandēy-an yang sāngat*.

PARTICULIER, seul, اسڭ *asing*, سورڭ *sa-ōrang*. Chacun en —, ماسڭ ۲ ماسڭ *māsing-māsing*, ماسڭ ۲ ماسڭ *māsing-māsing sa-sa-ōrang*.

PARTICULIÈREMENT, adv., استيمو *istimēwa*.

PARTICULIÈREMENT, beaucoup, surtout, تر لالو *ter-lālu*, سكالى *sa-kālī*. — beau, تر لالو ايلق *ter-lālu ēloḳ*. — grand, بس سكالى *besar sa-kālī*.

PARTIE, s. f., بهيڭن *bahagī-an*, سڭوتڭ *sa-pūtung*, سڭفڭكل *sa-pang-gal*. Petite —, بهيڭن يڭ كچل *bahagī-an yang kexil*. La troisième — (d'un tout), سڭرتيك *sa-per-tiga*. La quatrième —, سسوكو *sa-sūku*.

La cinquième —, سڭرليم *sa-per-tīma*. Parties homogènes, بهيڭن *bahagī-an sāma jènīs* سام جنس *sa-pang-gal*.

PARTIE, lieu, تمڭت *tampat*. Dans cette — de la terre, فدمڭت بومي ايت *pada tampat būmi itu*. De toutes

les parties du monde, درفد سکل نگرى, *deri-pada segala nagri*.

PARTIE, celui auquel on est opposé. Avoir à faire à forte —, ملاون اورغ قوه *me-lāwan ōrang kūwat*.

PARTIE de jeu, فرمينين *per-māin-an*. Jouer une — aux échecs, برماين *ber-māin* گاجه سواتو کالی *ber-māin gājah suātu kāli*.

PARTIE de plaisir, repas, فرجموون *per-jamū-an*.

LES PARTIES naturelles, کملوون *ka-malū-an*, فرج *ferj*. (Chez l'homme.) La verge, فلر *pelèr*, بوتنه *būteh*, ذکر *dzakar*. Le gland حشفه *hešefet*. Le prépuce, کولف *kūlof*. Les testicules, بوه فلر *būah pelèr*. Le scrotum, تفت بوه فلر *tampat būah pelèr*. (Chez la femme), فوکى *pūki*. Le clitoris, کلنتت *kelintat*.

Plaque qui sert à couvrir les parties naturelles des enfants, (pour les garçons), فلر فليرن *peler-pelèr-an*, (pour les filles), چافغ *xāpiŋ*.

EN PARTIE, adv., دغن سغارو *dengan sa-pāro*, دغن سهکين *dengan sa-bahagī-an*.

PARTIEL, LE, adj., يغ سهکين ساج *yang sa-bahagī-an sāja*, يغ سغارو *yang sa-pāro*, تباد کنف *tiāda genāp*. Eclipse partielle, گرهان يغ *grahāna yang tiāda genāp*.

Faire un paiement —, مباير سهکين *mem-bāyar sa-bahagī-an* هوتغ ساج *hūtang sāja*.

PARTIELLEMENT, adv., دغن سهکين *dengan sa-bahagī-an*.

PARTIR, v. n., se mettre en chemin, براغکت *ber-angkat*, فرگى *pergi*, کلور *pergi ber-jālan*, کور *ka-luar*. Le lendemain le roi partit, کسوکن هرين مک راج فون براغکت *ka-esūk-an hari-ña maka rāja pūn ber-angkat*. Il est parti pour la ville, ای سده کلور فرگى کنترى *ia sudah ka-luar pergi ka-nagri*. Il ne part pas de l'église, تباد ای *tiāda ia ka-luar deri grēja*. Partez! پهله *ñah-lah*, انچت *inçit*. — pour un voyage sur mer, برلاير *ber-lāyar*. Le navire est parti, پراهو ايت سده برلاير *prāhu itu sudah ber-lāyar*.

PARTIR, tirer son origine, اد اصلن *ada asal-ña*, درفد *deri-pada*. Partant d'un cœur sincère, يغ هاتى يغ *deri-pada hāti yang pūtih*.

PARTIR, éclater, ملتس *me-letūs*. La bombe part, فلورو افى ملتس *pelūru āpi me-letūs*. — d'un éclat de rire, تر تاو گلغ *ter-tāwa gelāk-gelāk*. A — de, en commençant, درفد *deri-pada*. A — d'aujourd'hui, درفد هارى اين *deri-pada hāri ini*.

PARTISAN, s. m., celui qui est du parti de quelqu'un, اورغ مغيرغ *orang merg-iring*, نورغ *orang menurut*.

PARTITION, s. f., partage, division, فرهايسن *pem-bahagi-an*, فرهايسن *per-bahagi-an*.

PARTOUT, adv., en tous lieux, فرهايسن *di-samuā tampat*, فرهايسن *di-samuā tampat*. Dieu est —, الله اد *allah ada di-samuā tampat*.

PARTOUT, en quelque lieu que ce soit, دمانان *di-mana-māna*, دمانان *sa-mana-māna*, بارغ دمان *bārang di-māna*.

PARTURITION, s. f., حال برانق *hāl ber-ānak*.

PARURE, s. f., ornement, فرهايسن *per-hiyās-an*. — d'or, فرهايسن درود *per-hiyās-an deri-pada amās*.

PARURE, garniture, كراغن *karāng-an*. — de diamants, كراغن درود انتن *karāng-an deri-pada intan*.

PARVENIR, v. n., arriver au terme, arriver à, مچئي *meñampey*, منداتغ *men-dātang*. Nous parvinmes à la montagne, مك كامي فون سمئي كگونغ *maka kāmī pūn sampey ka-gū-nung*. Son nom est parvenu aux oreilles du roi, مك نمان دانغله سمئي *maka namā-ña dātang-lah sampey ka-telēngā rāja*. Il est parvenu à l'âge de cinquante ans,

سده سمئي عمرن ليم قوله تاهن *sudah sampey umur-ña lima pūloh tāhun*. Faire —, مچئيکن *meñampey-kan*, منداتغکن *men-dātang-kan*. Que Dieu fasse —, دسمئيکن *di-sampey-kan allah kirā-ña*.

PARVENIR, s'élever, obtenir, براوله *ber-ūleh*, منداتغ *men-dāpat*. — aux grandeurs, براوله كبسان *ber-ūleh ka-besār-an*. — à un emploi, براوله جواتن *ber-ūleh jawāt-an*. — à son but, براوله مقصودن *ber-ūleh makṣūd-ña*.

PARVENU, s. m., qui a fait fortune, يغ سده براوله ككيان *yang sudah ber-ūleh ka-kayā-an*, يغ *yang bahāru jādī orang besār*.

PARVIS, s. m., هلامن *halāman*. — d'une église, هلامن كريج *halāman grēja*. — d'un palais, هلامن مالكي *halāman māligej*.

PAS, s. m., mouvement du pied en avant pour marcher, جغكه *jangkah*, لغكه *langkah*. Marcher cent —, برجالن سراتس لغكه *ber-jālan sa-rātus langkah*. Marcher à grands —, برجالن ككغخ *ber-jālan kang-kang*. Forcer le —, برجالن لكس *ber-jālan lekās*. Marcher à — comptés, برجالن فرلاهن *ber-jālan perlāhan*. Il marche à — accélérés, ترلالو چغت جالنن *ter-tālu xepāt*

jālan-nā. Diriger ses — vers, *ber-jālan ka-pada*.
 Retourner sur ses —, *ber-jālan pūlang*. — à —, *ber-jangkah-jangkah*.

PAS, démarche, allure, *ڤرى جانل pri jālan*, *ججق jejak*. Un — assuré, *ڤرى جانل يڠ تڤ pri jālan yang tetap*.

PAS, trace, vestige, *ججق jejak*, *بکس کاکي bakàs kākī*. Suivre les —, *منورت ججق menūrut jejak*. Des — d'homme sur le sable, *بکس کاکي اورڠ اتس ڤاسير bakàs kākī orang atas pāsir*.

PAS de porte, *باتودباوه ڤتو bātu di-bāwah pintu*.

Loc. Faire un faux —, *کلنچر kelinçir*.

Fig. Faire un faux —, *مبوت ساله mem-buat sālāh*. Etre dans un mauvais —, *جادی دالم کسکارن jādi dālam ka-sukār-an*. A chaque — (à chaque instant), *ڤد سکل کتیک ڤد pada segala kotika*. De ce — (à l'instant), *سا-کارانڠ این sa-kārang ini*. Avoir le — sur, *برجانل دهولو ber-jālan dahulu*.

PAS, adv. de négation, *تياد tiāda*, *تيدق tidak*. Je ne veux —, *هنب hamba tiāda māu*. Il n'ira —, *ای تيا دکن ڤرکي ia tiāda ākan pergi*. — un ne le sait, *سورڠ ڤون sūrōng pūn*.

تياد تاهو sa-orang pūn tiāda tāhu. N'entendez-vous —? *اڠکو نتيادکه tiādā-kah angkaw dengar*. Ne faites —, *جاغن jārgan*. N'allez —, *جاغن ڤرکي jārgan pergi*. N'est —, *تياد بونک بونک būkan*. Ce n'est — mon enfant, *بوکنله ای انقک būkan-lah ia anak-ku*. — seulement cela, *بونک ايت ساج būkan itu sāja*. — encore, *بلم belūm*. Il n'est — encore arrivé, *بلم ای داڤخ belūm ia dātang*. — du tout, *تياد سکالی tiāda sa-kālī*.

PASUAL, E, adj., *ڤرفاسخ ڤرڤاسخ deri fāsak*. Agneau —, *انق دمب هاری anaç domba hāri fāsak*. Cierge —, *دين يڠ دڤاسخ ڤد کتیک dian yang di-pāsang pada kotika fāsak*. Temps —, *ماس رای māsarāya fāsak*. Communion pascale, *سمبت القربان المقدس ڤد sambut el-ḳorbān el-muḳadas pada kotika fāsak*.

PASQUIN, s. m., bouffon, *اورڠ ڤرسند orang ber-senda*, *بادت bādut*.

PASQUINADE, s. f., *سورت سنديرن sūrāt sindir-an*.

PASSABLE, adj., *سدڠ sedang*, *هرک يڠ sedrāna*. Prix —, *سڠ harga yang sedang*.

PASSABLEMENT, adv., *سدڠ sedang*, *بايق سديکت sa-dikit*. — bon, *بايق سديکت baik sa-dikit*.

PASSAGE, s. m., action de passer, فرجلانن ترس *per-jalān-an trūs*, للون *lalū-ña*. Le — de l'armée, فرجلانن بال تنتار *per-jalān-an bāla tantāra*.

PASSAGE, endroit où l'on passe, فلانتران *pel-antarā-an*, تروسن *terūs-an*, جالن *jālan*. — sur le terrain de quelqu'un, جالن دتانه *jālan di-tānah* اورغ *jālan di-tānah orang*.

PASSAGE, voyage sur l'eau, تمغاشن *tumpāng-an*, فليارن *pe-layār-an*. Bateau de —, فراهوتمغاشن *prāhu tumpāng-an*. Son — fut de dix jours, مك سغوله هاري فليارنن *maka sa-pūloh hāri pe-layār-an-ña*. — de la ligne, كتيك كفل لالو دباوه *kotika kapāl lālu di-bāwah kaṭ istiwā*.

PASSAGE d'une rivière, d'un détroit, فپراشن *peñabrāng-an*.

PASSAGE, transition, فغكنتينن *peng-ganti-an*. — du jour à la nuit, فغكنتينن هاري دان مالم *peng-ganti-an hāri dān mālam*.

PASSAGER, ÈRE, adj., qui passe, لالو *yang lālu*, لالو لالو *lālu lālang*, فلتنس *pe-lintas*.

PASSAGER, qui ne dure pas, يغ *yang hābis lekàs*, تياد *tiada tetap*, فنا *fenā*. Plaisirs passagers, كسكائن يغ هابيس لكس *ka-sukā-an yang hābis lekàs*. Vie

passagère, كهدوشن يغ فنا *ka-hidūp-an yang fenā*.

PASSAGER, sur un navire, اورغ *orang menumpang*.

PASSANT, s. m., يغ برلالو *yang berlalu*, يغ لالو لفه *yang lālu lampoh*. Appeler les passants, ممشكل اورغ *memanggil orang yang lālu lampoh pada jālan*.

PASSAVANT, s. m., سورت اذن *sūrat izin*.

PASSE, s. f., action de passer, حال لالو *hāl lālu*.

PASSE à l'escrime, تمقل *tampil*.

PASSE, canal étroit, جالن سمفت *jālan sumpit*.

PASSÉ, E, part. pas. du v. passer, سده *sudah*, تله *telah*, لالو *lālu*, سده لالو *sudah lālu*. L'année passée, تاهن يغ تله لالو *tahun yang telah lālu*.

PASSÉ, ce qui a été autrefois, دهولو *dahulu*. Les temps passés, دهولو كالم *dahulu kālā*. Fleur passée, بوغ يغ لاير *bunga yang layu*.

Loc. prov. Ce qui est passé ne peut revenir, يغ سده لالو تياد دافت داتغ *yang sudah lālu tiada dapat datang pūla*.

PASSE-CARREAU, s. m., فائن ايتن *pāpan apitan yang di-pakey tukang jāhit*.

PASSE-DEBOUT, s. m., سورت اذن *sūrat izin lālu*.

PASSE-DROIT, s. m., کړنی یخ ملاون کرني یخ ملاون *karunīa yang me-lāwan haḳ.*

PASSE-LACET, s. m., جارم کاسر جارم کاسر *jārum kāsar* ماسقنک تالی جلوجر *me-māsuk-kan tāli jalūjur.*

PASSEMENT, s. m., رند رندا, تالی تالی ایر *tāli āyer.* — د'ور, رند امس *renda amàs.*

PASSEMENTIER, ÈRE, s., توکڅ رند *tūkang renda,* ایر, پندى تالی ایر *pandey tāli āyer.*

PASSE-PARTOUT, s. m., اتق کنجی *anaḳ kunxi māliḡ.*

PASSE-PASSE, s. m. Tour de —, سولف *sūlap.* Faire des tours de —, مپولف *meñūlap.*

PASSEPORT, s. m., سورت معاف *sūrat maāf,* اذن اکن برجالن *sūrat izin ākan ber-jālan.* Demander un —, منت سورت معاف *me-minta sūrat maāf.* Montrer son —, مننجقن سورت معاف *menunjuk-kan sūrat maāf.* Viser un —, مبوبه تندانس سورت معاف *membuh tanda atas sūrat maāf.*

PASSER, v. n. et a., aller d'un lieu dans un autre, لالو *lālu.* — près, لالو دکت *lālu dekāt.* — par la fenêtre, لالو ترس جنديل *lālu terūs jandēla.* Il est passé à quatre heures, ای سده لالو فوکل امفت *ia sudah lālu pūkul ampat.* — un pont, لالو دجباتن *lālu di-jambāt-an.*

— outre, لالو لالو لالو *lālu lampaw,* لالو *lālu lampoh.* Le lévite passa outre, مک اورغ لبي ايت لالو لمهله *maka orang lebi itu lālu lampoh-lah.*

PASSER, traverser, aller au delà, ملنتس *me-lintas,* مللوی *me-lalū-i.*

— la forêt, ملنتس رومب *me-lintas rimba.* Il passa des bois et des plaines, ای مللویله بيراڤ هوتن دان *ia me-lalū-i-lah be-brāpa hūtan dān pādang.* — par dessus, franchir, ملنگکه *me-langkah.* — par dessus une ligne, ملنگکه گارس *me-langkah gāris.*

PASSER, s'écouler, finir, لالو *lālu,* لوڤت *lūput,* لهنڤ *lenṅap,* هيلڅ *hīlang,* لوڤت *lūput.* Le temps passe, لالو *waktu lālu.* La fièvre passera, دم ايت اکن هيلڅ جوڅ *demām itu ākan hīlang jūga.* Le monde passe, مک دنيا لالو لهنڤ *maka duniā lālu lenṅap.* Le ciel et la terre passeront, لانت دان بومی اکن لوڤت *lāngit dān būmi ākan lūput.*

PASSER un liquide (filtrer), منافسکن *menāpis-kan.* — une sauce, منافسکن *menāpis-kan kūwah.*

PASSER au tamis (tamiser), مشايق *mery-āyak.*

PASSER de l'autre côté de l'eau, مپيرغ *meñabràng.* — une rivière, مپيرغ سوغی *meñabràng sūngyey.* Faire —, مپيرغکن *meñabràng-kan.*

PASSER, avoir cours, برلاکو *ber-lāku*. Monnaie qui passe, وڠ يڠ برلاکو *wang yang ber-lāku*.

SE PASSER, avoir lieu, منجادی *men-jādi*, چوڤل *xūpul*. Ce qui se passera l'année prochaine, يڠ اکن *yang akan jādi pada tāhun yang datang*. Passe! soit, بايقله *bāiḱ-lah*.

Les exemples suivants indiqueront différentes manières de rendre ce verbe en malais. O vous qui passez par le chemin! هى سما *hey samuā kāmū yang lālu lampoh pada jālan*. Ils ont passé la Mer Rouge, مريکيت سده ملتس لوت قلزم *marika itu sudah me-lintas laut kulzum*. L'hiver est passé, موسم *mūsīm dirgin sudah lālu*. Nous avons passé par le feu et par l'eau, کلمى سده ماسق کدالم اڤي *kāmi sudah māsuk ka-dālam āpi dān ka-dālam āyer*. — par le trou d'une aiguille, ماسق *māsuk trūs māta suātu jārūm*. Leurs maisons passeront à d'autres, رومه اکن *rūmah-rūmah-ña akan bālīḱ ka-pada orang lain-lain*. — l'épée au travers du corps, کبلاکڠ *menīkam trūs kablakang*. — à l'ennemi, لالو کفد *lālu ka-pada mūsuh*. — d'un

navire dans un autre, فنده درسبوه *pindah deri sa-būah kapāl ka-pada sa-būah kapāl yang lain*. — en revue, ممرقس *memreksa*. Cela est passé de mode, ايت تباد تورت عادت لاڠي *itu tiāda tūrut ādat lagi*. Cela lui passera devant le nez, اى تباد اکن *ia tiāda akan dāpat itu*. Passez ce chapitre, باچ فصل *jārgan bāxa faṣal itu*. — l'éponge dessus, مڠاڤسکن *meng-āpus-kan*. Jusqu'à ce que soit passé votre courroux, سهڠڠ مرام *sa-hingga murkā-mu lālu lampoh*. Il passe pour un homme de bien, نام اورڠ بايق *namā-ña nāma orang bāiḱ*. — sous silence, تباد ميبت *tiāda meñebūt*.

PASSEREAU, s. m., بورڠ فيفت *būrūng pīpit*.

PASSERELLE, s. f., جيبان سمفت *jambātan sum-pit pada orang ber-jālan kaki*.

PASSE-TEMPS, s. m., فرمينن *per-main-an*.

PASSEUR, EUSE, s., يڠ مپيرڠکن *yang meñabrang-kan*, اورڠ فرهو *orang prāhu meñabrang*.

PASSIBLE, adj., يڠ داقت مرسامى *yang dāpat me-rasā-i*.

PASSIBLE, qui doit subir, يڠ کن *yang kena*. — d'une amende, يڠ کن *yang kena denda*.

PASSIF, IVE, adj., qui souffre, qui endure, یغ تغلغ *yang tanggung*, یغ مندریت *yang men-derita*, یغ مراس *yang me-rāsa*.

PASSIF, qui n'agit point, یغ بردیم *yang ber-diam*, تیاد بکرج *tiada be-karja*.

PASSIF, ce qui est dû par, l'opposé de crédit. Dette passive, هوتغ *hūtang*, هوتاغ *hutāng-an*. — et actif, هوتغ دان فهوتغ *hūtang dān pihūtang*.

PASSION, s. f., penchant, هوا *hawā*, هوا نفسو *hawā nepsū*, کئشین *ka-ingin-an*, چت راس هیدم *hīdam*, چت راس *rita rāsa*. Retenir ses passions, منهانی هوا نفسو *menahān-i hawā nepsū-ña*. Suivre ses passions, منورت هوا نفسو *menūrut hawā nepsū-ña*.

PASSION, amour, فیری براهی *prī berāhi*, کئشین *ka-ingin-an*, عشق *ışk*. Aimer à la —, ساغت براهی *sāgat berāhi*.

PASSION, souffrance, سغسار *sang-sāra*, کسکیتن *ka-sakīt-an*. La — de notre Seigneur Jésus - Christ, سغسار عیسی المسیح توهن کامی *sangsāra īsa el-mesēh tūhan kāmī*. Dimanche de la —, احد سغسار *aḥad sangsāra*. Sermon sur la —, خطبة درود سغسار *kuṭbat deri-pada sang-sāra tūhan kāmī*.

Loc. Souffrir mort et —, مرسای *me-rasā-i sangsāra* ساغت سغسار یغ *yang sāgat*.

PASSIONNÉ, E, part. pas. du v. passionner, برایشن *ber-īngin*, برهوا *ber-hawā nepsū*, هاتی فانس *hāti pānas*, براهی *berāhi*. Etre — pour, برایشن اکن *ber-īngin ākan*, برهیکن *berāhi-kan*. Il est —, هتین *hatī-ña pānas*. Amour —, عشق یغ ساغت *ışk yang sāgat*.

PASSIONNÉMENT, adv., دغن برهیکن *dengan berāhi-kan*. Aimer —, براهی دغن یغ ساغت *berāhi dengan yang sāgat*.

PASSIONNER, v. a., مغهاگتن *merghāgat-kan*.

SE PASSIONNER, v. pron., منجادی *men-jādi hāgat*. Se —, s'emporter, ماره منجادی *men-jādi mārāh*.

SE PASSIONNER pour, devenir fortement épris de, براهی اکن *berāhi ākan*.

PASSOIRE, s. f., تفسن *tapīs-an*, ابق *āyak*.

PASTÈQUE, s. f., melon d'eau, سمغان *semangka*.

PASTEUR, s. m., berger, کببال *gombāla*. Le — est pour le troupeau, ایت کارن دمبان *gombāla itu kārna dombā-ña*.

PASTEUR, qui exerce une autorité paternelle, کببال *gombāla*. — d'une

paroisse, گومبال مومک *gombāla mū-kim*. Les rois sont les pasteurs des peuples, رجاچ ایت گومبال مانسی *raja-rāja itu gombāla mānusīa*. Le bon —, یغ بائیک *gombāla yang bāik*.

PASTILLE, s. f., اتل *untal*. — de sucre et de jus de fruit, اندی ۲ *undey-undey*, اتل درؤد گول *untal deri-pada gula*. — à brûler, اتل *untal wāngi*. — d'encens, اتل درؤد دوف *untal deri-pada dūpa*.

PASTORAL, E, adj., گومبال فون *gombāla pūña*, چارگومبال *xāra gombāla*. Charge pastorale, فکرچان *pe-karjā-an gombāla*. Bâton —, تگت گومبال *tungkat gombāla*. Chant —, پین گومبال *ñāñi-an gombāla*.

PATACHE, s. f., sorte de voiture, ساتوروف کريت *sātu rūpa karēta*.

PATATE, s, f., اوبی بسر *ūbi*, اوبی کتیل *katēla*. — douce, اوبی مانس *ūbi mānis*.

PATATRAS, interj., بوپ بارغ یغ *būpī bārang yang jātuh*.

PATAUD, s. m., dodu, بنتر *buntar*, گومک *gumuk*.

PATAUD, grossier, فشکه *pengkuh*, کاسر *kāsar*.

PATAUGER, v. n., برجالن دالم ایر *ber-jālan dālam āyer*, اتو دالم لفر *ātaw dālam lumpur*.

PATAUGER, au fig., s'embarrasser dans son discours, بر بچار دغن کوستن *ber-bixāra dergan kūsut-ña*.

PÂTE, s. f., تفع باسه *tepung*, تفع پادون *tepung bāsah*, ادون *adōn-an*.

Pétrir la —, مرامسکن تفع *me-rāmas-kan tepung*. — levée (fermentée), تفع یغ ترخیر *tepung yang ter-kamir*. Faire lever la —, منخمیرکن تفع *men-kamir-kan tepung*. — d'Italie (vermicelle), لفس *laksa*.

Loc. prov. Mettre la main à la pâte, ماسق فکرچان *māsuk pe-karjā-an*. Etre comme un coq en pâte, هیدف دغن سنخ *hīdup dergan senang*. C'est une bonne pâte d'homme, بائیک فرغین *bāik perangī-ña*.

PÂTÉ, s. m., داغ یغ ماسق دالم تفع *dāgīng yang māsak dālam tepung*, چلکوتی *xelakōti*, ادون *adōn-an*.

Loc. prov. Hacher comme chair à pâté, مغمیرس ۲ *meng-hiris-hiris*.

PÂTÉE, s. f., مکانن بناغ درؤد روتی *makān-an binā-tang deri-pada rōti dān dāgīng yang sedia*.

PATELIN, E, adj., فمبوجق دغن تیفو *pem-bujuk dergan tīpu*.

PATÈNE, s. f., فیرغ میس *pīring mīsa*.

PATENÔTRE, s. f., سمبیح *sembahyang*, صلاة *selāt*. —, cha-pelet, تسبیح *tesbih*.

PATENT, E, adj., évident, manifeste, پات *nāta*, معلوم *maḷūm*, ظاهر *tlāhir*. Une chose patente, فرکار یغ *frakar yig*, پات *porkāra yang nāta*.

PATENT, scellé en forme, دچف *di-xàp*. Lettres patentes, سورت یغ *sūrat yig*, دچف *sūrat yang di-xàp*.

PATENTE, s. f., سورت فکر جان *sūrat pe-karjā-an*, سورت اذن اکن *sūrat izin*, ملکوکن سواتو فکر جان *akan me-lakū-kan suātu pe-karjā-an*.

PATENTER, v. a., ممبری سورت *mem-brī sūrat pe-karjā-an*.

PATER, s. m., oraison dominicale, فون سمبیه یغ *sembah yang di-per-tuhan puña*, باف کامی *bāpa kāmī*.

PATERNEL, LE, adj., باف فون *bāpa puña*, در باف *deri bāpa*. Maison paternelle, رومه باف *rūmah bāpa*, بچار *astāna ayah*. Avis — بچار *bi-xāra bāpa*, نصیحة باف *naṣiḥat bāpa*. Succession paternelle, فساک در فدا باف *pusāka deri-pada bāpa*.

PATERNELLEMENT, adv., سفرت *beribot bāpa*. Agir — بروت *ber-būat seperti bāpa*.

PATERNITÉ, s. f., شکت باف *paṅkat bāpa*, کدآن باف *ka-adā-an bāpa*.

PÂTEUX, EUSE, adj., qui est comme de la pâte, سفرت تغ باسه *seperti tepung bāsah*.

PÂTEUX, pas assez cuit, بنتت *bantut*. Pain — روتی بنتت *rōti bantut*.

PATHÉTIQUE, adj., یغ مگر قکن *yang meng-gerak-kan hāti*, یغ *yang me-lembut-kan hāti*.

PATHOLOGIE, s. f., علم فپاکت *ilmu peñākit*, فقهون فپاکت *pergatahuan peñākit*.

PATIBULAIRE, adj. Mine — موك *mūka orang jahat*.

PATIENCEMENT, adv., دغبن صبر *dengan sabar*. Endurer — مندريت *men-derita dengan sabar*. Espérer — هارف دغبن صبر *harap dengan sabar*.

PATIENCE, s. f., vertu qui fait supporter les adversités, صبر *sabar*, کسبارن *ka-ṣabār-an*, کتهانن *ka-tahān-an*, تحمل *tehemmul*. Ayez — je vous en prie, یا تون صبرله *yā tūan sabar-lah kirā-ña*. Vous avez besoin de — کامو براوسه *kāmu ber-ūsaḥ akan ka-tahān-an*. Endurer quelque chose avec — منصبرکن *men-ṣabar-kan*.

PATIENT, E, adj., اورغ صبر *orang sabar*, بر صبر *ber-sabar*, تاهو صبر *taho sabar*.

tāhu şabar, صبور şabūr, یخ مناهن
 یخ yang menāhan diri-ña, یخ
 فنجیح هتین yang panjang hati-ña.
 Soyez —, هندقله کامو صبر, hendak-
 lah kāmū şabar. La charité est pa-
 tiente, محبة ایت اد صبور, muhabat itu
 ada şabūr. J'ai été —, اکوسده,
 āku sudah menahān-i
 diri-ku. Le — vaut mieux que le
 fort, تریایق اورغ یخ فنجیح هتین درفد,
 ter-bāik orang yang
 panjang hati-ña deri-pada orang
 perkāsa.

PATIENT, s. m., condamné à la
 peine capitale, یخ دحکم اکن ماتی,
 yang di-hukum akan mātī
 di-būnuh.

PATIENTER, v. n., منصبرکن men-
 şabar-kan, مناهن درین menāhan
 diri-ña.

PATIN, s. m., کاست یخ برسی
 کاست یخ برسی kāsut yang
 ber-besī di-bāwah-ña seperti lūnas
 prāhu.

PATINEE, v. n., glisser sur la glace
 avec des patins, برلاری داتس ایربکو,
 ber-lāri di-ātas āyer
 bakū dengan kāsut yang ber-besī
 di-bāwah-ña seperti lūnas prāhu.

PATINER, v. a., manier indis-
 crètement, منجابت ۲, men-
 jābat-jābat, برابر me-raba-rāba.

PATINEUB, s. m., یخ برلاری دغن
 کاست یخ دباوهن سفرت لونس فراهو
 yang ber-lāri dengan kāsut yang
 di-bāwah-ña seperti lūnas prāhu.

PÂTIR, v. n., souffrir, کن kena,
 منغکغ menanggung. مراس me-rāsa.
 — beaucoup, کن بایق سوسه kena
 bāñak sūsah. — pour quelqu'un,
 منغکغ ساله اورغ لاین menanggung
 sālāh orang lain.

PÂTIS, s. m., terre en friche,
 تانه رمفت tānah rumput.

PÂTISSERIE, s. f., pâte préparée,
 assaisonnée et cuite, جواده juādah,
 دادار dādar, کوه kūweh-kūweh.

PÂTISSIER, ÈRE, s., توکغ جواده
 tukang juādah, توکغ کوه
 tukang kūweh-kūweh.

PATOIS, s. m., بهاس کچوکن bahāsa
 kaxūk - an, بهاس کونخ bahāsa
 gūnung.

PATRAQUE, s. f., فکاوی یخ کورغ
 فکاوی یخ کورغ pegāwey yang kūrang bāik,
 بایق peng - gilīng-
 an yang kūrang bāik.

PÂTRE, s. m., کمال gombāla,
 اورغ منجاک دمب orang men-jāga
 domba.

PATRIARCAL, E, adj., چار بطریق
 xāra betrik, بطریق فون betrik
 pūña.

PATRIARCAT, s. m., dignité de
 patriarche, فشکت بطریق pangkat
 betrik.

PATRIARCHE, s. m., بطریق *betriḱ*.

PATRIARCHE, saint personnage de l'Ancien Testament, اب *aba*, plur. ابا *abā*.

PATRIE, s. f., نگرى باف *nagrī bāpa*, نگرى سنديرى *nagrī sendiri*.

—, lieu de naissance, تفتت تفتت داره *tampat tumpah dārah*. Amour de la —, چنت كاسه اكن نگرى باف *xinta kāsih ākan nagrī bāpa*.

PATRIMOINE, s. m., bien qui vient du père ou de la mère, فساك *pusāka*, هرت فساك *harta pusāka*, هرت هرت *harta peninggāl-an*. — paternel, فساك در باف *pusāka deri bāpa*. Dissiper son —, ممبروسكن *mem-bōros-kan harta pusakā-ña*.

PATRIMONIAL, E, adj., فساك فون *pusāka pūña*. Terre patrimoniale, فساك تانه *tānah pusāka*.

PATRIOTE, s., اورخ يڭ مغاسه نگرى *orang yang mengāsih nagrī bapā-ña*.

PATRIOTISME, s. m., فغسيهن اكن *pengāsih-an ākan nagrī bāpa*.

PATRON, NE, s., فلندغ *pe-lindung*, جنجوغن *junjung-an*, يڭ يڭ *yang me-lindung-kan*, يڭ يڭ *yang memelihara-kan*. Saint —, قديس يڭ ملندغكن *kadīs yang me-lindung-kan*. La sainte

Vierge Marie est la patronne de la France, قديسه مريم ايت يڭ ملندغكن *kadīsah mariam ītu yang me-lindung-kan nagrī fran-xis*.

PATRON d'une barque, يڭ عمرته *yang memarentah prāhu kezil*.

PATRON, le maître d'une maison, تون رومه *tūan rūmah*.

PATRON, s. m., مدلده *tulādan*, ماچم *māxam*, دينه *dīnah*, چنتو *xonto*. Nouveau —, يڭ يڭ *tulādan yang bahāru*.

PATRONAGE, s. m., protection, secours, فرلندوغن *per-lindung-an*, فرتلوغن *per-tulung-an*.

PATRONAL, E, adj. Fête patronale, هارى راي القديس *hāri rāya el-ka-dīs*, هارى راي قديس يڭ ملندغكن *hāri rāya kadīs yang me-lindung-kan*.

PATRONNER, v. a., protéger, مبرى *me-lindung-kan*, تولغ *mem-brī tulung*.

PATRONYMIQUE, adj. Nom —, نام نام اصل *nāma bangsa*, نام اصل *nāma asal*.

PATROUILLE, s. f., سمبغ *sambang*. Faire la —, سمبغ برکاول *ber-kāwal sambang*.

PATTE, s. f., pied des animaux, des oiseaux, des insectes, کاکي بناغ *kāki binātang*. Les pattes d'un

oiseau, کاکي بورغ *kāki būrang*. Animaux à quatre pattes, بناغ برکاکي *binātang ber-kāki ampat*. — de devant, کاکي دهدافن *kāki di-hadāp-an*. — de derrière, کاکي کاکي دیبلاک *kāki di-blākang*. Marcher à quatre pattes, تاغن برجالن آس کاکي *ber-jālan atas kāki tāngan seperti binātang*.

PATTES d'une ancre, داون ساوه *dāun sāuh*.

PATTES de mouche, griffonnage, چاکر هایم *xākar hāyam*.

Loc. prov. Graisser la — à quelqu'un, ممبری سوڤ *mem-brī sūwap*.

PATTE-D'OIE, s. f., place où se réunissent plusieurs chemins, تمفت *tampat per-temū-an jālan-jālan*.

PATTU, E, adj., یغ ککین بربولو *yang kakī-ña ber-būlu*.

PÂTURAGE, s. m., تانه رمفت *tānah rumput*, قادغ رمفت *pādang rumput*.

PÂTURE, s. f., nourriture des animaux, مکانن بناغ *makān-an binātang*. Leurs cadavres seront la — des oiseaux du ciel, مک بشکین *maka bangkey-ña nanti ada ākan makān-an pada būrang-būrang di-lāngit*.

PAUME, s. f., le dedans de la main, تاغق *tāpak*, تاغق تاغن *tāpak tāngan*, تلاغق *telāpak*.

PAUPÉRISME, s. m., فری بابق اورغ *prī bāñak orang meskīn dālam nagrī*.

PAUPIÈRE, s. f., کلوق مات *kelū-pak māta*. Les cils des paupières, رومروم یغ قد کلوق مات *ruma-rūma yang pada kelūpak māta*.

Fig. Fermer les paupières, تیدر *tīdor*. Ouvrir les paupières, جاگ *jāga deri-pada tīdor*.

PAUSE, s. f., فرهنتین *per-henti-an*, وقف *wekif*. Faire une —, برهنتی *ber-henti*. — dans la lecture, وقف *wekif*.

PAUVRE, adj., مسکین *meskīn*, سیتق *siyak*, پاپا *pāpa*. Une personne —, سورغ مسکین *sa-orang meskīn*. Devenir —, منجادی مسکین *men-jādi meskīn*. Faire l'aumône aux pauvres, ممبری *mem-brī sedekat pada orang meskīn*. Dieu enrichit les pauvres, الله مشیاکن *allah mergayā-kan orang pāpa*.

PAUVRE, mendiant, فمنت *pe-minta*, اورغ فمنت *orang pe-minta*. — honteux, مسکین یغ مالو ممنت *orang meskīn yang mālu me-minta*. Bienheureux les pauvres d'esprit,

برهنگیاله سکل اورغ یغ ٹاف پوان *ber-bahagiā-lah segala orang yang pāpa nawā-ña.*

PAUVRE, bas, misérable, هین *hīna*, چلاک *xelāka*. Il a une — mine, هین رفان *hīna rupā-ña*. C'est un — sire, ای سؤورغ هین *ia sa-ōrang hīna*.

PAUVRE, qui manque, qui laisse à désirer, یغ کورغ *yang kūrang*. Son discours est —, بچراک بابق کورغ *bixarā-ña bāñak kūrang*. Terrain —, تانه یغ *tānah kūrus*, تانه یغ *tānah yang kūrang bāik*.

PAUVRE, terme de tendresse. Mon — enfant, ایانقن *ia ānak-ku*. Mon — ami, ایاصحابتن *ia šohābat-ku*.

PAUVREMENT, adv., چار اورغ *čar* شفرت *šfart*, مسکین *xāra orang meskīn*, مسکین اورغ *seperti orang meskīn*. Habillé —, برفاکی چار اورغ مسکین *ber-pākey xāra orang meskīn*. Vivre —, هیدف شفرت اورغ مسکین *hidup seperti orang meskīn*.

PAUVRESSE, s. f., اورغ فرمفون یغ *orang fūmfon yang* منت *ōrang perampūan yang minta-minta*.

PAUVRETÉ, s. f., indigence, کففان *ka-papā-an*, کمسکین *ka-meskīn-an*, ککراغن *ka-kūrāng-an*. — extrême, کففان یغ مها بسر *ka-papā-an yang mahā besār*. Afin

que vous devinssiez riches par sa —, سغای کامواین منجادی کای اوله کففانن *supāya kāmū ini men-jādi kāya* *ūleh ka-papā-an-ña*.

PAVAGE, s. m., قندسارن *pendasār-an*. Le — des rues de la ville, قندسارن جالن جالن نگری ایت *pen-dasār-an jālān-jālān nagrī itu*.

PAVANEZ (SE), v. pron., مشیکل *meng-igal*, برکمبیر *ber-gambīra*.

PAVÉ, s. m., pierre servant à paver, باتو داسر *bātu dāsar*.

PAVÉ, chemin, endroit pavé, داسر *dāsar*. — en marbre, داسر *dāsar puwālam*. — en bois, داسر کایو *dāsar kāyu*.

Loc. Fig. Etre sur le —, تباد *tiāda ber-tampat* کدیامن *ka-diām-an*. Battre le — (flâner), مشمبار *mengumbāra*.

PAVER, v. a., منداسرکن *men-dāsar-kan*. — une rue avec des briques, منداسرکن جالن دغن باتو باکر *men-dāsar-kan jālān dergan bātu bākar*.

PAVEUR, s. m., اورغ یغ منداسرکن *orang yang men-dāsar-kan* جالن *ōrang yang men-dāsar-kan jālān*, توکغ ٹاسغ باتو داسر *tūkang pāsang bātu dāsar*.

PAVILLON, s. m., sorte de tente, خمیة *keimat*. Tendre un —, ماسخ *memāsang keimat*.

PAVILLON, bâtiment léger, بالی *bāley*, رومه فراغینین *rūmah per-arğin-an*: (sur l'eau), بالی کبج *bāley kambay*.

PAVILLON, bannière, étendard, بندیر *bandēra*, علم *turgul*, علم *alam*, فنجی *panji*. Arborer le —, مماسخ بندیر *memāsang bandēra*. Baisser le —, منورنکن بندیر *menū-run-kan bandēra*. Le — français, بندیر فرنجیس *bandēra franxis*. Mât de —, تیغ بندیر *tiang bandēra*. — distinctif, علامه *tungkul* *alamat*. Le — royal, علم کرجان *alam ka-rajā-an*.

PAVOISER, v. a., مماسخ سکل بندیر *memāsang segala bandēra*. — un navire, مغمپاسی کفشل سرت مماسخ *meng-hiyās-ikapal serta memāsang segala bandēra*.

PAVOT, s. m., بوغ مادت *būnga mādat*, بوغ افیون *būnga apūn*.

PAYABLE, adj., یغ داقت دبایر *yang dāpat di-bāyar*, یغ هارس دبایر *yang harus di-bāyar*. — à vue, تیاد داقت تیاد دبایر فد *tiāda dapat tiāda di-bāyar pada peng-lihāt-an*.

PAYE ou PAIE, s. f., مسار *musāra*, مسار *mušāra*. Il disait aux soldats: contentez-vous de votre —, مک برکتاله ای فد اورغ فرغ *maka ber-*

katā-lah ia pada orang prang memadā-kan-lah diri-mu dergan musarā-mu. La mort est la — du péché, موت مسار دوس ایت *musāra dōsa itu maut*.

PAYE, gages, salaire, اوڤه *ūpah*. Donner la — aux ouvriers, مبابیر اوڤه *mem-bāyar ūpah* فد اورغ بکرج *pada orang be-karja*.

Mauvaise PAYE, قبابیر بورق *pem-bāyar būruk*.

PAYEMENT ou PAIEMENT, s. m., بیارن *bayār-an*, قمیبارن *pem-bayār-an*. — par termes, اغسورن *angsūr-an*.

PAYER, v. a., مبابیر *mem-bāyar*. — une dette, مبابیر هوتغ *mem-bāyar hūtang*. — le prix, مبابیر هرک *mem-bāyar harga*. — les ouvriers, مبابیر اوڤه فد اورغ بکرج *mem-bāyar ūpah pada orang be-karja*. — l'amende, مبابیر دند *mem-bāyar denda*. — comptant, مبابیر تونی *mem-bāyar tūney*. — par termes, اغسور *angsūr*.

PAYER en marchandise, منبج *menimbang*. Du poivre payé avec du sel, لاد دتمبج دغن کارم *lāda di-timbang dergan gāram*. — la victoire de sa vie, براوله کنناغن دغن *ber-ūleh ka-menāng-an dergan timbang nāwā-ña*.

PAYER, récompenser, rendre la pareille, مبالسکن *mem-bālas-kan*.

Je lui paierai cela, اکو اکن مبالسکن *aku akan mem-bālas-*
کان ایت فدان *kan itu padā-ña*. — d'ingratitude,
مبالسکن جاهت گنتی بايق *mem-bālas-*
کان جاهت گنتی بايق *kan jahat ganti baik*.

Fig. PAYER sa dette à la nature,
ماتی *māti*, هیلخ *hīlang*.

PAYER pour les autres, منغشخ
اورغ لاین *menanggung salah*
orang lain.

PAYEUR, s. m., celui qui paie,
پمبار *pem-bāyar*, اورغ مپبار *orang*
mem-bāyar.

PAYEUR, homme chargé de payer,
جورو مپبار *juru mem-bāyar*.

PAYS, s. m., région, contrée,
تانه *tānah*, بنو *benūa*, نگرى *nagrī*.

Un bon —, تانه یغ بايق *tānah yang*
baik. — montagneux, تانه برکونخ
tānah ber-gūnung. — plat, تانه

رات *tānah rāta*. — étranger, نگرى
ناسخ *nagrī asing*. Visiter, parcourir

un —, منجالانى نگرى *men-jalān-i*
nagrī. Un —, سبه نگرى *sa-būah*
nagrī. Les pays malais, تانه ملايو

tānah malāyu. L'intérieur d'un —,
هولو *hūlu*. Bannir quelqu'un d'un —,

مبوع در لور نگرى *mem-būang deri*
lūar nagrī. La langue du —,

بهاس نگرى *bahāsa nagrī*, بهاس
جاوی *bahāsa jāwi*. Maladie du —,

رندو دندم اکن نگرى *rindu dendam*

akan nagrī-ña. Le — des nations,
تانه خلائق *tānah kalāik*.

PAYS, patrie, باق نگرى *nagrī*
bāpa, اصلن نگرى *nagrī asal-ña*.

Nul n'est bon prophète dans son —,
بوکن اد سورغ نبى تيا د برحمة ملاينکن

بوكن اد سورغ نبى تيا د برحمة ملاينکن
دالم نگرى اصلن *būkan ada sa-ōrang*
nabī tiāda ber-hormat me-lāin-
kan dālam nagrī asal-ña.

PAYSAGE, s. m., ديس *dēsa*, بنو
benūa. —, peinture, کمبرديس
gambar dēsa.

PAYSAGISTE, s. m., توکغ کمبرديس
tūkang gambar dēsa.

PAYSAN, NE, s., homme, femme
de la campagne, اورغ هولو *orang*
hūlu, اورغ دوسن *orang dūsun*,

اورغ برلادغ *orang gūnung*, اورغ گونخ
orang ber-lādang.

Fig. C'est un gros —, ای سورغ
کونخ یغ فشکه *ia sa-ōrang gūnung*
yang pengkuh.

PÉAGE, s. m., بي *bēya*, چوکى
xūkey, وغ بي *wang bēya*. Payer

le —, مپبار بي *mem-bāyar bēya*.
Recevoir le —, مغمبل بي *merg-*
ambil bēya. Lieu où l'on perçoit

le —, رومه بي *rūmah bēya*, تفت
چوکى *tampat xūkey*.

PEAU, s. f., partie extérieure de
l'animal, کولت *kūlit*, بولوغ *betūlang*,

کولت جيلت *jilit*. Une — blanche, کولت
يغ فوته *kūlit yang pūtih*. — dure,

کولت کرڤس *kūlit krās*. — de chèvre,
 کولت کبڤڤ *kūlit kambing*. — de
 bœuf, بلولڤ لبو *belūlang lembu*. —
 d'animal de différentes couleurs,
 بلڤ *belang* Le tigre en mourant
 laisse sa — هر یماتی منڤکلکن بلڤن,
harimaw māti meninggal-kan
 کولت یڤڤ *belang-ña*. — tannée, یڤڤ
 بلولڤ یڤڤ *kūlit yang di-samak*. یڤڤ
 بلولڤ *belūlang yang di-samak*.
 Dépouiller de sa — (écorcher),
 مڤڤلیتی *mengulit-i*, مڤڤڤس *mengūpas*.
 — dont un serpent s'est dépouillé,
 سارڤ سارڤ *sārang ūlar*. Maladie de
 —, کورو *kūru*.

Loc. Avoir soin de sa —, مملہراکن
 درین *memeliharā-kan deri-ña*.

PEAU, enveloppe de fruits, کولت
 کولت *kūlit būah*. Oter la — d'un
 fruit (peler), مڤڤوبق بوہ *mengūbak*
 بوہ *būah*, مڤڤڤس بوہ *mengūpas būah*.

PECCADILLE, s. f., دوس کچل
 دوس *dōsa kezil*, دوس ریڤن *dōsa rīngan*.

PÊCHE, s. f., fruit à noyau, تفاح
 توفاف *tuffāh farsī*.

PÊCHE, s. f., action de pêcher,
 پنچہریئن ایکن *pen-xaharī-an*
 ایکن, حال منڤکف ایکن, *hāl me-*
nangkap ikan.

PÉCHÉ, s. m., دوس *dōsa*, سالہ
 سالہ *sālah*, کسالہن *ka-salāh-an*. —
 actuel, دوس فعلی *dōsa falī*. —

originel, دوس اصلی *dōsa asalī*.

— mortel, دوس برت *dōsa brāt*.

— véniel, دوس ریڤن *dōsa rīngan*.

Les sept péchés capitaux, توجه
 کفال دسان *tūjuh kapāla dōsā-ña*,

توجه دوس یڤڤ ثوهن دوس لاین
tūjuh dōsa yang pōhon dōsa lāin.

L'orgueil, بشکت هاتی *bangkak hāti*.

L'avarice, ککیرن *kikīr-an*. L'impu-
 reté, فرچولس *per-xabūl-an*.

L'envie, کدڤکین *ka-dengkī-an*. La
 gourmandise, کدمافن *ka-demāp-an*.

La colère, امارہ *amārah*. La

paresse, کسگانن *ka-segān-an*. Con-

fesser ses péchés, مڤڤا کودسان *meng-*
āku dōsā-ña. L'absolution des

péchés, کمڤونن دوس *ka-ampūn-*
an dōsa.

PÉCHER, v. n., transgresser la loi
 divine, بردوس *ber-dōsa*, برسالہ *ber-*
sālah, بربروت دوس *ber-būat dōsa*.

— gravement, بربروت دوس برت *ber-*
būat dōsa brāt. — véniellement,

بربروت دوس ریڤن *ber-būat dōsa*
rīngan. Où est l'homme qui ne

pêche pas? دمناتہ اورڤ یڤڤ تیاد بردوس
di-manū-tak orang yang tiāda

ber-dōsa. Mon père, j'ai péché
 contre le ciel et devant vous, یا باڤ

فاتق سده بردوس کفد سورک دان
yā bāpa pāteḥ sudah

ber-dōsa ka-pada sūwarga dān di-hadāp-an-mu. — contre les commandements de Dieu, مللوی فبروهن *me-lalū-i peñurūh-an allah.*

PÊCHER, n'avoir pas les qualités requises, کورغ *kūrang.* Ce vin pêche par la couleur, اغکورایت *angkōrait* کورغ بايق ورنان *anggūr itu kūrang bāiḡ warnā-ña.*

PÊCHER, v. a., prendre du poisson, منچھاری ایکن *men-ḡahāri ikan,* منچھای ایکن *menangḡap ikan.* — à la ligne, منچھای *menḡāil,* منچھای *memanḡing.* Ligne à —, تالی فنجھای *tāli panḡing,* تالی کایل *tāli kāil.* Perche de la ligne à pêcher, جورن کایل *jūran kāil.* — au filet, منچھای *men-jāla,* مومکت *menūkat,* منچھای *menangḡok.* Filet à —, جال *jāla,* مومکت *pūkat,* تانچھای *tangḡok.*

PÊCHER des perles, منچھای *meñelām mery-ambil mutiāra.*

PÊCHER, s. m., arbre, فوهن تفاح *pohon tuffāh farsi.*

PÊCHERIE, s. f., منچھای *tampat orang menangḡap ikan,* سیرق *sēroḡ.*

PÊCHEUR, PÊCHERESSE, s., qui commet des péchés, بردوس *ber-dōsa.* Un —, سوره بردوس *sa-ōrang ber-dōsa.* Un — pénitent,

سوره بردوس یغ نوبه *sa-ōrang ber-dōsa yang tōbat.*

PÊCHEUR, EUSE, s., qui pêche des poissons, نالاین *nalāyan,* اورغ *orang men-ḡahāri ikan.* — à la ligne, فنجھای *orang pengāil.* — au filet, اورغ *orang pen-jāla,* مومکت *orang pemūkat.* Bateau —, فراهو *prāhu orang men-ḡahāri ikan.* Je vous ferai devenir pêcheurs d'hommes, اکو *aku hendak jadī-kan kāmū nalāyan mānusīa.*

PÊCORE, s. f., animal, bête, بناغ *binātang,* حیوان *ḡeywān.*

PÊCORE, au fig., sot, stupide, دوغو *bōdoh,* گیل *gīla,* دوهو *dūngū.*

PECTORAL, E, adj., داد فون *dāda pūña.* Artère pectorale, اورت داد *urat dāda.* Boisson pectorale, منومن اوت داد *minūm-an obāt dāda.*

PÊCULE, s. m., یغ دسمفن *wang yang di-simpan.*

PÊCUNE, s. f., وغ *wang.*

PÊCUNIAIRE, adj., وغ فون *wang pūña.* Amende —, دندوغ *denda wang.*

PÉDAGOGIE, s. f., حال مملھارکن *hāl memeliharā-kan kānaḡ-kānaḡ,* حال منچھاری بودق *hāl meng-ajār-i būdak-būdak.*

PÉDAGOGUE, s. m., یغ مملهرانک *yang memeliharā-kankānak-kānak*, یغ محجاری بودق *yang meng-ajār-i būdaḡ-būdaḡ*, کورو *gūru*.

PÉDALE, s. f., son grave, de certains instruments, یغ سایف *būñi yang sāyup*.

PÉDALE d'un métier de tisserand, سندغ *sandag*.

PÉDANT, E, adj., برچوشر *ber-xūpar*, اورغ لیوت *jemāwa*, جموا *ōrang lēwat*.

PÉDANTERIE, s. f., چوشر *xūpar*, فری یغ جموا *prī yang jemāwa*.

PÉDANTISME, s. m., کلکون اورغ *ka-lakū-an* برچوشر *ber-xūpar*.

PÉDÉRASTE, s. m., لواط *lawwāt*.

PÉDESTRE, adj., یغ بردیری *yang ber-dīri*, یغ برکاکي *yang ber-kāki*.

Statue —, فاتغ اورغ بردیری *pātung* اورغ *ber-dīri*.

PÉDESTREMENT, adv., دغن کاکي *dengan kāki*. Voyager —, برجالن *ber-jālan kāki*.

PÉDICURE, s. m., دوکن فد ثباکت *dūkun pada peñākit kāki*, کاکي *dūkun kapālan*.

PÉDILUVE, s. m., فرمندین کاکي *per-mandī-an kāki*.

PÉDONCOULE, s. m., تغکي *tangkey*. — d'une fleur, بوغ تغکي *tangkey būga*.

PÉGASE, s. m., cheval fabuleux, کود سمبرانی *kūda sembrāni*.

PEIGNE, s. m., سیکت *sīsir*, سیکت *sīkat*. — fin, سیسر کسرف *sīsir kerap*, سیسر هالس *sīsir hālus*. — d'ivoire, سیسر درؤد کادغ *sīsir deri-pada gādīng*. — dans un métier de tisserand, سیسر *sīsir*.

Fig. Sale comme un —, بابق کوتور *bāñak kōtor*.

PEIGNÉ, E, part. pas. du v. peigner, que l'on a peigné, دیسیر *di-sīsir*.

PEIGNÉ, ajusté, soigné, اندم *andam*, تراندم *ter-andam*.

PEIGNER, v. a., میسیر *meñīsir*, میسیر *meñīkat*. — les cheveux, میسیر *meñīsir rambut*. — la laine, میسیر بولو دمب *meñīsir būlu domba*.

PEIGNOIR, s. m., pour le bain, کاین بساهن *kāin basāh-an*.

PEINDRE, v. a., figurer les objets par les traits, les couleurs, منولس گمبر *menūlis gambar*. — un lion, منولس گمبر سیغ *menūlis gambar sīnga*. Apprendre à —, بلاجر منولس گمبر *bel-ājar menūlis gambar*.

PEINDRE, enduire de couleur, مچتکن *meng-exāt-kan*.

PEINDRE, décrire, منصفتکن *men-sifat-kan*.

PEINE, s. f., châtement, سقس *siksa*, حکم *hukum*, عقوبه *uqubat*, عذاب *adzāb*, جزا *jezā*. Encourir une —, کن سقس *kena siksa*. — de l'enfer, نازک سقس *siksa nā-raka*. Condamné à la — de mort, اکن ماتى دپونه *di-hukumākan māti di-būnuh*. Qui mérite une —, يڭ هارس دسقساکن *yang harus di-siksā-kan*. Echapper à une —, لپاس درپد سقس *lepās deri-pada siksa*. — corporelle, سقس توبه *siksa tubuh*. — du talion, حکم قصاص *hukum kīṣāṣ*.

PEINE, difficulté, affliction, سوسه *sūsah*, کسساھن *ka-susāh-an*, کسکارن *ka-sukār-an*. Les peines de cette vie, کسساھن کهدوشن این *ka-susāh-an ka-hidūp-an īni*. Une grande —, کسساھن يڭ ساغت *ka-susāh-anything sārgat*. Faire connaître ses peines, مڭتاکن سوسه هتین *mergatā-kan sūsah hatī-ña*.

PEINE, anxiété, inquiétude, دوک *dūka*, شغل *per-xintā-an*, شغل *šugul*, روسق هاتی *rūsak hāti*, سوسه *sūsah*. Ne vous en faites pas de —, جاغن امل سوسه *jāngan ambil sūsah*.

PEINE, tourment, souffrance, سڭسار *sangsāra*, ساکت *sākūt*. Endurer des peines excessives,

مرسای سڭسار يڭ ساغت *me-rasā-i sangsāra yang sārgat*.

PEINE, travail, اساهن *usāh-an*, فکرجاھن *pe-karjā-an*. — inutile, اساهن يڭ سى ۲ *usāh-an yang sia-sia*. Ce n'est pas la —, تباد هارس *tiāda harus di-ūsah-kan*, تباد اوسه *tiāda ūsah*. Ne prenez pas la —, جاغن مڭوسهکن دیری *jāngan mēng-ūsah-kan diri*. Sans —, دغن سنڭ *dengan senāng*.

PEINE, salaire, اوڭه *ūpah*. Payer l'ouvrier pour sa —, مېرى وڭ اوڭه *mem-brī wang ūpah pada tūkang*. Homme de —, اورڭ اوڭه *orang ūpah*.

A PEINE, aussitôt que, بهارو *bahāru*, دم *demi*. A peine était-il arrivé, سده بهارو ای داتڭ *sudah bahāru ia datang*.

A PEINE, difficilement, دغن سوسه *dengan sūsah*. A peine trouve-t-on de l'eau, دغن سوسه اورڭ دافت ایر *dengan sūsah orang dāpat āyer*.

PEINER, v. a., causer de la peine, مېرى سوسه هاتی *mem-brī sūsah hāti*, مڭسارکن *meṅsārā-kan*, مېکیتی *meṅakūt-i*.

PEINER, v. n., avoir de la peine, هب برسوسه هاتی *ber-sūsah hāti*. Je peine de cela, هب برسوسه هاتی در *hamba ber-sūsah hāti deri itu*.

SE PEINER, v. pron., مپوسهکن دیری, *meñūsah-kan dīri*.

PEINT, E, part. pas. du v. peindre, تروکس *ter-tulis*, ترگمبر *ter-gambar*.

PEINT, mis en couleur, دسافو جنغ *di-sāpu jenang*.

Etoffe PEINTE, کاین باتق *bātik*, کاین یغ برقا *kain yang ber-petā*.

PEINTRE, s. m., artiste, منولس, قندی منولس *pandey menūlis gambar*, فنولس *tūkang gambar*, کدکود فد *penūlis*. Chevalet de —, کدکود فد *kuda-kūda pada gambar*.

PEINTRE en bâtiment, توکخ چت *tūkang xāt*, توکخ جنغ *tūkang jenang*.

PEINTURAGE, s. m., فکرچان توکخ *pe-karjā-an tūkang xāt*.

PEINTURE, s. f., ouvrage de peintre, تلیسن *tulis-an*, گمبر *gambar*, تلیسن گمبر *tulis-an gambar*, گمبارن *gambār-an*, قتا *petā*. Collection de peintures (musée), تمشت *tampat perhimpūn-an gambar*.

PEINTURE, l'art de peindre, علم *ilmu gambar*, علم منولس گمبر *ilmu menūlis gambar*.

PEINTURE, couleur posée, چت *xāt*, جنغ *jenang*. — fraîche, چت *xāt bahāru*.

PEINTURE, description, حال *hāl men-şifat-kan*.

PEINTURER, v. a., ملابر دغن جنغ *me-lābur dergan jenang*, ملولت دغن *me-lūlut dergan jenang*, مچتکن *me-gaxāt-kan*.

PELÉ, E, part. pas. du v. peler, کوخس *kūpas*, ترکوخس *ter-kūpas*, کلوخس *kelūpas*, کوبق *kūbak*.

PÊLE-MÊLE, loc. adv., confusément, چمفر *xampur*, لتغ فوکخ *lintang pūkang*. Ils se sauvèrent —, مریکیت ثون لریله لتغ فوکخ *marika-itu pūn larī-lah lintang pūkang*.

PELER, v. a., ôter le poil, مغمبل *merg-ambil būlu*.

PELER, enlever l'écorce, مغخوس *mergūpas*, مغوبق *mergūbak*, مغلوش *mergelūpas*. — un fruit, مغوش بوه *mergūpas būah*. — un arbre, مغلوش *mergelūpas pōhon*.

PELER, v. n., changer de peau, توکر کولت *tūkar kūlit*.

PÉLERIN, s. m., حاج *hāji*. Habit de —, فکاین *pakēy-an hāji*. Le bâton du —, تشکت حاج *tungkat hāji*.

PÉLERINAGE, s. m., حج *haji*. Obtenir le mérite d'un —, براوله فهال *ber-ūleh pahāla haji*. Entreprendre un —, نایق حاج *nāiḱ hāji*.

PÉLICAN, s. m., oiseau aquatique, بورغ اغکخ *būrung enggang*.

PELISSE, s. f., باجو درفد کولت *bāju deri-pada kŭlit*, باجو یغ *bāju yang ber-lāpis būlu*.

PELLE, s. f., چشکل *xarḡkul*, سودق *sūduḡ*, پاچل *pāxul*. Le fer d'une —, بسی چشکل *besi xarḡkul*. Le manche d'une —, کایو چشکل *kāyū xarḡkul*. Prendre avec une —, منچشکل *men-xarḡkul*, مپودق *meñūduḡ*.

Prov. La — se moque du fourgon, اورغ برچلا یغ میندرکن اورغ برچلا *orang ber-xelā yang meñindir-kan orang ber-xelā yang lain*.

PELLÉE ou PELLETÉE, s. f., شه *penuh sa-xarḡkul*.

PELLETERIE, s. f., art d'accorder les peaux en fourrures, علم مموت *ilmu membuat pakēy-an deri-pada kŭlit yang ber-būlu*.

PELLETERIE, fourrures, فکاین *pakēy-an kŭlit yang ber-būlu*.

PELLETIER, ÈRE, s., qui prépare et vend les fourrures, توکخ مشرجاکن *tūkang mengarjā-kan kŭlit yang ber-būlu*.

PELLIOULE, s. f., peau très-mince, کولت یغ تیفس *kŭlit yang tīpis*, سلافت *selāput*.

PELOTE, s. f., petite balle de fil ou de laine roulée, توکل *tŭkal*,

لیکس *līkas*. — de fil, توکل بئغ *tŭkal bendang*.

PELOTE, coussinet à épingles, بانتل بنتل *bantal peniti*.

PELOTER, v. a., mettre en pelote, منوکل *menŭkal*, ملیکس *me-līkas*.

PELTON, s. m., petite pelote, گمفل *gumpal*, نوکل *tŭkal*.

PELTON, subdivision d'un bataillon, سواتو کتوبوکن لشکر *bahaḡi-an suātu ka-tumbŭk-an laḡkar*.

PELOUSE, s. f., نانه رمفت *tānah rumput*, رمفت هالس *rumpul halus*.

PELUCHE, s. f., étoffe à poils longs d'un côté, کاین یغ بربولو فنجخ *kāin yang ber-būlu panjang*.

PELURE, s. f., کولت بوه *kŭlit būah*, کولت سایر *kŭlit sāyur*. — d'oignon, کولت باوغ *kŭlit bāwary*.

PÉNAL, E, adj., یغ منتت سقس *yang menuntut siksa*. Lois pénales, حکم یغ منتت سقس *hukum yang menuntut siksa*.

PÉNALITÉ, s. f., ثری سقس *siksa*, ثری یغ منتت سقس *prī yang menuntut siksa*.

PÉNATES, s. m. pl., dieux domestiques, دیوات یغ ملندغکن *dewāta yang me-lindung-kan*.

PÉNATES, au fig., patrie, نگری *nagrī bāpa*. Regagner ses —, فوئغ کفد نگری بغان *pŭlang ka-pada nagrī bapā-ña*.

PÉNATES, habitation, تمغت کدیامن *tampat ka-diām-an*.

PENAUD, E, adj., یغ کن مالو *yang kena mālu*, دهشة یغ کن *yang kena dahšat*.

PENCHANT, s. m., pente, کترونی *ka-turūn-an*, تمغت میرغ *tampat miring*. Sur le — de la montagne, فد کترونی بوکت ایت *pada ka-turūn-an būkit itu*. Etre sur le — d'un précipice, توبر اد دتقی *ada di-tepī tūbir*.

Fig. همفر روسق بناس *hampir rūsak bināsa*.

PENCHANT, inclination, ایغن *ingīn*, کئینن *ka-ingīn-an*, چت *xita*, کهنیق *ka-hendak*. Résister à son —, مناهن کئینن, *menāhan ka-ingīn-an-ña*. — pour, مک ترلالو باقی *ka-ingīn-an ākan*. Il a de très-bons penchants, هوا نفسو چتان *maka ter-lālu bāik xitā-ña*. — au mal, concupiscence, هوا نفسو *hawā nepsū*. Suivre son — au mal, منورت هوا نفسو *menūrut hawā nepsū-ña*.

PENCHER, v. a., baisser, incliner une chose de côté, منچندرغکن *men-xonderòng-kan*, میمرغکن *me-miring-kan*, میشتکن *meštingit-kan*. — la tête, منچندرغکن کفال *men-xonderòng-kan kapāla*.

PENCHER, v. n., چندرغ *xonderòng*, میرغ *miring*, برسیغت *ber-*

singit, مغلغ *merg-eling*. Le navire penche, فراهو ایت میرغ *prāhu itu miring*. Un arbre dont les branches penchent, فوهن یغ چابغن چندرغ *pohon yang xābang-ña xonderòng*. Ils penchent pour la religion, مریکیت مغلغ کفد اکام *marika-itu merg-eling ka-pada agāma*.

SE PENCHER, v. pron., مندق *menundur*, منچندرغکن *dirī-ña*, درین *men-xonderòng-kan dirī-ña*.

PENDABLE, adj., یغ هارس ماتی *yang harus māti di-gantung*.

PENDAISON, s. f., action de pendre, مغلغ حال *hāl merg-gantung*. —, supplice, گتوغن *gantūng-an*.

PENDANT, prép., durant un certain temps, سمئار *semantāra*, سدغ *sedang*, سلام *sa-lāma*, فد کتیک *pada kotika*, فدانئار *pada antāra*. — qu'il vit, سمئار ای هیدف *semantāra ia hīdup*. — tout le temps que, سلما *sa-lamā-ña*. — qu'il dort, سدغ ای تیدر *sedang ia tīdor*. — qu'il disait cela, فد کتیک برکتاله ای *pada kotika ber-katā-lah ia itu*.

PENDANT, E, adj., qui pend, برکتغ *ber-gantung*, ترهولر *ter-hūlur*.

PENDANT, tombant. Mamelles pendantes, سوسو کوئق *sūsu kūpak*. Ses joues sont pendantes, فئین جبل *pipī-ña jumbil*.

Procès PENDANT, qui n'est pas décidé, دعوا یغ بلم قوتس *dawā yang belūm pūtus*.

PENDANT, s. m., pareil, بندرغ *benderang*. Le —, سبندرغ *sa-benderang*.

PENDANTS D'OREILLES, s. m. pl., انتغ *anting-anting*.

PENDARD, E, s., ریسو *rīsaw*, بگشت *bangsat*, گیان *gibāna*.

PENDILLER, v. n., برجنتی *her-jantey*, برکتغ بیکارن *ber-gantung ber-kibār-an*, برکتغ سرت بزگو یغ *ber-gantung serta ber-gōyang*. Faire —, منجنتیکن *men-jantey-kan*.

PENDRE, v. a., attacher en haut, مگتغ *meng-gantung*. — un habit à un clou, مگتغ باجو فد فاکو *meng-gantung bāju pada pāku*. — un voleur, مگتغ سورغ فنجوری *meng-gantung sa-ōrang pen-xūri*. Condamné à être pendu, حکم اکن ماتی *hukum akan māti di-gantung*. Faire —, مگتغکن *meng-gantung-kan*.

PENDRE, v. n., برکتغ *ber-gantung*, برجنتی *ber-jantey*, ترهولر *ter-hūlur*. Une épée pend à sa ceinture, سیله *sa-bilah pedang* مگتغ فد سندغ *ber-gantung pada sandang-ña*. Laisser — se, jambes, منجنتیکن *men-jantey-kan kaki-ña*. Son habit pend jusqu'au talon, بجون *ber-jantung*.

ترهولر سمفی تومتس *bajū-ña ter-hūlur sampey tūmit-ña*.

SE PENDRE, v. pron., مگتغکن *meng-gantung-kan diri*. Se — à un arbre, مگتغکن دیری فد *meng-gantung-kan diri pada sa-bātang pōhon*.

PENDU, E, part. pas. du v. pendre, گتغ *gantung*, ترکتغ *ter-gantung*.

Loc. prov. Avoir la langue bien pendue, فلیتر *pe-litar*, لیده فنجیح *lidah panjang*. Sec comme un pendu, کورس سکالی *kūrus sa-kālī*.

PENDULE, s. m., poids d'une horloge, بواين *bawāy-an*.

PENDULE, horloge, جام دغن بواين *jām dengan buwāy-an*.

PÈNE, s. m., لیده کنجی *lidah kunxi*.

PÉNÉTRABILITÉ, s. f., یغ *yig* دافت دترسکن *sifat yang dāpat di-terūs-kan*.

PÉNÉTRABLE, adj., یغ دافت دمسوکى *yig dāpat di-masūk-i*, یغ دافت دترسکن *yang dāpat di-terūs-kan*, یغ ترلنتس *yang ter-lintas*.

PÉNÉTRANT, E, adj., qui pénètre, یغ ماسق *yang māsuk*, یغ منرس *yang menerūs*.

Fig. Regard —, مات تاجم *māta tājam*. Esprit —, بودی یغ ترغ سکالی *būdī yang trəng sa-kālī*.

PÉNÉTRANT, qui se fait sentir, یغ درسای *yang di-rasā-i*. Un froid

très —, ديغن بيغ درساءى اورغ دغن, دینگين
dingin yang di-rasā-i orang dengan sangat.

PÉNÉTRANT, qui émeut. Paroles
 pénétrantes, فرکتان بيغ ملبتکن هاتی
per-katā-an yang me-lembut-kan hāti.

PÉNÉTRATION, s. f., action de pé-
 nétrer, حال ماسق *hāl māsuk*, حال
 منرسکن *hāl menerūs-kan*, حال
 ملنتس *hāl me-lintas.*

PÉNÉTRATION, vivacité d'esprit,
 sagacité, قرى بودى بيغ ترغ, قرى بودى
prī būdi yang trəng, قرى عقل بيغ تاجم,
prī əkal yang tājam.

PÉNÉTRÉ, E, part. pas. du v. pé-
 nétrer, كى دمسوكى *di-masūk-i.*

PÉNÉTRÉ, touché, جادى لبث
jadi lembut, ترهنچر *ter-hanxur.*
 Un cœur —, هاتی بيغ ترهنچر *hāti*
yang ter-hanxur.

PÉNÉTRER, v. a., entrer, percer,
 ماسق *māsuk*. — dans une maison,
 ماسق رومه *māsuk rūmah*. — pro-
 fondément, ماسق دالم سکالى *māsuk*
dālam sa-kālī. Un clou qui ne
 pénètre pas (dans le bois), فاكو بيغ,
 فاكو بيغ تىاد ماسق *pāku yang tiāda māsuk*,
 فاكو تىاد ماكن *pāku tiāda mākan.*

PÉNÉTRER, traverser, منرسکن *me-*
nerūs-kan, ملنتس *me-lintas*. Les
 rayons du soleil pénètrent le verre,
 سينر متهارى ايت منرسکن كاج
sīnar

mata-hāri itu menerūs-kan kākā.
 — jusqu'aux os, ملنتس كتولغ *me-*
lintas ka-tūlang, لالو ترس كتولغ
lālu ters ka-tūlang.

PÉNÉTRER, arriver jusqu'à, سمقى
 كغد *sampey ka-pada*. Votre lettre
 a pénétré jusqu'au roi, سورتم ايت
 سورتم ايت سده سمقى كغد راج جروك
sūrat-mu itu sudah sampey ka-pada rāja
jūga.

PÉNÉTRER, parvenir à connaître,
 متهوى *mengatahū-i*. J'ai pénétré
 son intention, هب متهويله كهندتن
hamba mengatahū-i-lah ka-hen-
daḥ-ña.

PÉNÉTRER, émouvoir, ملبتکن هاتی
me-lembut-kan hāti, متهنچرکن هاتی
meng-hanxur-kan hāti. Son dis-
 cours pénètre les cœurs, بچران ملبتکن
 بچران هاتی اورغ *bixarā-ña me-lembut-*
kan hāti orang.

PÉNIBLE, adj., qui donne de la
 peine, برت *brət*, سوكر *sūkar*, بيغ
 ملهكن *yang me-lemah-kan*. Tra-
 vail —, بچر جان بيغ برت *pe-karjā-*
an yang brət. — à faire, سوكر
 دكرج *sūkar di-kerja.*

PÉNIBLEMENT, adv., دغن سوسه
dengan sūsah. Il marche —, اى
 بچر جان دغن سوسه *ia ber-jālan*
dengan sūsah.

PÉNINSULE, s. f., جزيرة *jeziret.*

PÉNIS, s. m., فلر *pelèr*, بوتنه *būtuh*,
 عورة *ūrat.*

PÉNITENCE, s. f., repentir, سسل هاتى *sesəl hāti*, توبه *tōbat*. La — doit être sincère, هارس سسل هاتى *hārus sesəl hāti* ايت جادى سغله ٢ *itu jādi sungguh-sungguh*. Prêcher la —, منخطبه اكن توبه *men-kutbat akan tōbat*. Habit de —, كايين اورغ *kāin orang*, كايين برتوبه *kāin orang ber-tōbat*, كايين اورغ فرتاف *kāin orang per-tāpa*. Les psaumes de la —, مزموور توبه *mezmūr tōbat*.

PÉNITENCE, mortification, austérité, تاف *tāpa*. Faire —, برتاف *ber-tāpa*.

PÉNITENCE, punition imposée, سقس *siksa*. — trop forte, سقس بيغ ترلاو ساعث *siksa yang ter-lālu sāgat*. Mettre en —, ميقساكن *me-nūksā-kan*.

Le sacrement de PÉNITENCE, سر التوبه *ser el-tōbat*. Les trois parties du sacrement de — sont: la contrition, la confession et la satisfaction, مك تيك بهيئين سر التوبه ايت *maka tiga bahagī-an ser el-tōbat itu iā-itu portāma sesəl hāti ka-dūa akū-an dōsa ka-tiga pem-bayār-an dosā-ña*. Le tribunal de la —, تمغت اورغ *tampat orang meng-āku dosā-ña*.

PÉNITENCIER, s. m., امام بيغ تريم *imām yang tarima peng-akū-an dōsa*.

PÉNITENCIER, prison, فنجار *pan-jāra*.

PÉNITENT, E, s., qui fait pénitence, اورغ فرتاف *per-tāpa*, اورغ برتاف *orang ber-tāpa*.

PÉNITENT, qui se repent, اورغ اورغ برسسل *orang ber-tōbat*, اورغ برتوبه *orang ber-sesəl hatī-ña*. L'homme — demande pardon à Dieu, اورغ بيغ برتوبه ايت منت امغن *orang yang ber-tōbat itu minta ampun ka-pada allah*. Absoudre un —, ممبرى امغن فد اورغ *mem-brī ampun pada orang ber-tōbat*.

PENNE, s. f., بولو بورغ *būlu bū-rung*.

PENSANT, E, adj., بيغ برفيكر *yang ber-pikir*, بيغ تركنغ *yang ter-kenang*, بيغ برايغت *yang ber-ingat*.

PENSÉE, s. f., opération de l'esprit, كراءن *pikir*, فكيرون *pikīr-an*, فكيرون بيغ ملي *kirā-an*. Une belle —, فكيرون بيغ ملي *pikīr-an yang mulia*.

PENSÉE, souvenir, اغاتن *ingāt-an*, كناعن *kenāng-an*. La — de la mort, اغاتن اكن موت *ingāt-an akan maut*.

PENSÉE, opinion, conviction, فندفاتن *pen-dapāt-an*, بچار *bixāra*, فغرساان *peng-rasā-an*. Dans ma —,

قد فندفاتنك *pada pen-dapāt-an-ku*,
 قد بچار هب *pada bizāra hamba*.

PENSÉE, dessein, intention, نية
nīyet, كهدق *ka-hendak*.

PENSER, v. n., avoir des pensées,
 réfléchir, فیکر *pikīr*, بر فیکر *ber-
 pikīr*, کیر *kīra*, مشیر *mengīra*. Il
 pensait en lui-même, ای فیکرله ددالم
 ای فیکرله ددالم *ia pikīr-lah di-dālam hatī-
 ña*. Qu'en pensez-vous? ائ تون کیر
 ائ تون کیر *apa tūan kīra*. Il n'en pense rien,
 بارغ سواتو فون تباد دکراک
 بارغ سواتو فون تباد دکراک *bārang
 suātu pūn tiāda di-kirā-ña*. — à
 soi, کن درین اکن بر فیکر *ber-pikīr ākan
 dirī-ña*.

PENSER, considérer, examiner,
 فیکر بائق ۲ *pikīr bāik-bāik*, منبغ
 منبغ *menumbang*, اغان ۲ *āgan-āgan*,
 تفکر *tefekkur*. Pensez-y bien, فیکرله
 فیکرله *pikīr-lah bāik-bāik*. Marcher
 en pensant, اغان ۲ *ber-jālan
 āgan-āgan*.

PENSER, se souvenir, ترکنخ
 ترکنخ *ter-kenang*, برایت *ber-ingat*. Il pensait
 à son père et à sa mère, ای ترکنخله
 ای ترکنخله *ter-kenang-lah ia
 ākan ibu bapā-ña*. Sans y —,
 دغان تباد برایت *dengan tiāda ber-
 ingat*.

PENSER, imaginer, s'imaginer, سڭک
 سڭک *sangka*, مڭک *meñangka*. Il pense
 que ce monde ne finira pas, دسڭکاک
 دسڭکاک *di-sangkā-ña*
 دنیا این تباد اکن هابس
 دنیا این تباد اکن هابس *duniā ini tiāda ākan hābis*.

PENSER, croire, کیر *kīra*, مشیر
 مشیر *mengīra*, فیکر *pikīr*. Il pense que
 nous ferons bien d'y aller. ای کیر
 ای کیر *ia kīra bāik*
 بائق کیت شرکی کسان
 بائق کیت شرکی کسان *kīta pergi ka-sāna*. Je pense que
 c'est un homme de bien, هب فیکر
 هب فیکر *hamba pikīr ia sa-
 ōrang bāik*.

PENSEUR, EUSE, s., فغیغت
 فغیغت *peng-
 ingat*, فکور *fakūr*.

Libre PENSEUR, اورغ یغ تورت
 اورغ یغ تورت *orang yang tūrut iktiyār-
 ña*.

PENSIF, IVE, adj., برمانخ
 برمانخ *ber-mā-
 nung*, فکور *fakūr*, مورغ
 مورغ *mūrung*.

PENSION, s. f., logement et nour-
 riture, تمغان *tumpang-an*. Se mettre
 en —, منمغ *menumpang*.

PENSION, lieu où l'on est logé
 et nourri, رومه اورغ منمغ
 رومه اورغ منمغ *rūmah
 ōrang menumpang*.

PENSION, somme annuelle pour
 la dépense, وڭ بلنج فدتیف ۲ تاهن
 وڭ بلنج فدتیف ۲ تاهن *wang belanja pada tiap-tiap
 tāhun*.

PENSION, maison d'éducation, رومه
 رومه *rūmah menum-
 pang būdak-būdak bel-ajar*.

PENSIONNAIRE, s., qui paie une
 pension, اورغ منمغ درومه اورغ
 اورغ منمغ درومه اورغ *orang menumpang di-rūmah orang*.

PENSIONNAIRE, qui reçoit une
 pension, اورغ یغ براوله وڭ بلنج فدتیف
 اورغ یغ براوله وڭ بلنج فدتیف *orang yang ber-ūleh
 tīf ۲ تاهن*

wang belanja pada tiap-tiap tahun.

PENSIONNAT, s. m., سکولا اتق منفع, sekula anak menumpang.

PENSIONNER, v. a., ممبرى وع بلنج, mem-bri wang belanja pada tiap-tiap tahun.

PENSUM, s. m., سقس كرج فد كاتق, siksa kerja pada kanak di-sekula.

PENTAGLOTTE, adj., دالم ليم بهاس, dalam lima bahasa.

PENTAGONE, adj., بر فنجورو ليم, berpen-juru lima.

PENTATEUQUE, s. m., توريت, tawrit, التورات, el-tawrat.

PENTE, s. f., endroit d'un terrain qui va en penchant, كترونن, ka-turūn-an, تفت ميرغ, tempat miring. — douce, كترونن يغ موده, ka-turūn-an yang mudah. — rapide, كترونن يغ چورم, ka-turūn-an yang xūram.

PENTE, inclination, كئخين, ka-ingin-an. — au mal, كئخين كغد يغ, ka-ingin-an ka-pada yang jahat.

PENTECÔTE, s. f., خمسين, kamsin. Fête de la —, هارى راي خمسين, hari raya kamsin.

PENTUBE, s. f., انسل, ensil. — d'une porte, انسل فتو, ensil pintu.

PENULTIÈME, adj., يغ دهولو درفد, يغ دبلانغ, yang dahulu deri-pada yang di-blakang, يغ دبلانغ سكالى, يغ دبلانغ سكالى

كورغ ساتو yang di-blakang sa-kali kurang satu.

PÉNURIE, s. f., disette extrême, ككراغن, ka-kurāng-an, كسكينن, ka-meskīn-an. — d'argent, ككراغن, ka-kurāng-an wang.

PÉPIE, s. f., فباكت ليدو بورغ, pe-ñakit lidah burung.

PÉPIN, s. m., بيچى بوه ليو دان بوه, biji buh lio dan buh limaw dan buah mandikay dan lain-lain deri-pada itu.

PÉPINIÈRE, s. f., réunion de jeunes plantes, ٢, تانمن فوهن, tanam-an pohon-pohon. —, terrain, كبن تانمن, kebèn tanam-an pohon-pohon.

PÉPINIÉRISTE, s. m., توكغ كبن, tukang kebèn tanam-an pohon-pohon.

PERCALE, s. f., toile de coton blanche, كاين كائس فوته, kain kapas putih.

PERÇANT, E, adj., يغ, yang tajam. Un poinçon —, مات تاجم, pen-xuxuk yang tajam. Vue perçante, مات تاجم, mata tajam. Cri —, تمفق, tempik, سوار, sarak. Voix perçante, سوار يغ پارغ, suara yang naring.

PERÇE (EN), adv. Mettre un tonneau en —, ميموك تىغ, mem-bukatong.

PERÇÉ, E, part. pas. du v. percer, كورق, girik, تير كيرق, ter-girik, كورق

gōrek, *ترچوچق xūxuk*, *ترچوچق ter-xūxuk*, *تمبس tembus*. — dans la longueur, *بولغ bōlong*.

Loc. fig. Un panier —, *اورغ یخ* *orang yang mem-bōros-kan hartā-nā*.

PERCE-BOIS, s. m., *کببخ kumbang*.

PERCÉE, s. f., ouverture, passage, *جالان jālan*, *کبکاءن ka-bukā-an*. Faire une —, *مبوك جالان mem-būka jālan*.

PERCEMENT, s. m., *فنجچوکن pen-xuxūk-an*. — d'une montagne, *فغکلین ترس کونخ peng-gālī-an trūs gūnury*. — dans la longueur, *فمبولغ pem-bolōng-an*.

PERCE-OREILLE, s. m., *اولر کوفخ* *ular kūping*.

PERCEPTEUR, s. m., des impôts, *اورغ مغبل چوکى* *orang meng-ambil xūkey*, *اورغ orang meng-ambil upati*.

PERCEPTIBLE, adj., qui peut être perçu par les sens, *یغ دافت دراس* *yang dapat di-rāsa*, *یغ کلها تن* *yang ka-lihāt-an*.

PERCEPTIBLE, qui peut être perçu, *یغ دافت دامبل* *yang dapat di-ambil*.

PERCEPTION, s. f., sentiment que produit l'impression d'un objet, *راسان rasā-an*, *پراسان pe-rasā-an*.

PERCEPTION, recette, *حال مغبل* *hāl meng-ambil upati*.

PERCEPTION, charge de percepteur, *فکرچان اورغ مغبل اوڤتی* *pekarjā-an orang meng-ambil upati*.

PERCER, v. a., faire un trou dans, *مغکیرق* *meng-girik*, *منچوچق* *men-xūxuk*, *مغکالی* *meng-gālī*, *مببس* *menembus*. — du bois, *مغکیرق کایو* *meng-girik kāyu*. — une montagne, *مغکالی ترس کونخ* *meng-gālī trūs gūnury*. — dans la longueur, *مبولغ* *mem-bōlong*. — les oreilles, *برتنده* *ber-tindih* *ترس تلیخ* *trūs telīng*.

PERCER, passer au travers, *منرسکن* *menerūs-kan*, *مغکیرق ترس* *meng-girik trūs*, *منیکم ترس* *menīkam trūs*. La pluie a percé l'habit, *هوجن ایت* *hujan itu sudah menerūs-kan bāju*, *هوجن سده ماکن* *hujan sudah mākan trūs bāju*.

PERCER, ouvrir, *منوسق* *menūsuk*, *منتس* *menetās*. — un abcès, *منوسق* *menūsuk* *بیسل* *bisul*. — avec une arme pointue, *منیکم* *menīkam*, *منچوچق* *men-xūxuk*. — la cuisse, *منیکم فاه* *menīkam pāho*. Il le perça de son criss, *دیکمپالده دی دغن کرسن* *di-tīkam-nā-lah dia dengan krīs-nā*.

PERCER, frayer, *مبوك* *mem-būka*. — une forêt, *مبوك جالان دالم ریمب* *mem-būka jālan dālam rimba*. — une rue, *مبوك لورغ* *mem-būka lūrury*.

PERCER la foule, تفعل کدالم اورغ *tampil ka-dālam ōrang bāñuk*.

PERCER l'avenir, ملیت بارغ یغ بلم *me-lihat bārang yang belūm ada*.

PERCER, v. n. La vérité perce, کبنارن جادی پات *ka-benār-an jādi nāta*. Il percera par sa science, ای اکن داقت نام سبب کفندایسنن *ia ākan dāpat nāma sebāb ka-pandēy-an-ña*.

SE PERCER, v. pron., منیکم درین *menīkam diri-ña*. Se — réciproquement, برتیکم تکامن *ber-tīkam-tīkām-an*.

PERCEVOIR, v. a., recevoir, recueillir les revenus, مشمبل *merg-ambil*, منریم *menarīma*. — les impôts, مشمبل چوکي *merg-ambil xū-key*, مشمبل اوڤتی *merg-ambil ūpatī*.

PERCEVOIR, recevoir une impression, مراس *me-rāsa*, ملیت *me-lihat*, مندغر *men-dergar*.

PERCHE, s. f., long bâton, longue baguette, تفکات *tungkat*, ساتف *sātang*, باتغ *bātang*. — d'une ligne à pêcher, جوارن کایل *juwāran kāil*. —, gaffe, کاله *gālah*. Pousser un bateau avec une —, برکاله *ber-gālah*.

PERCHE, mesure, تفکات هکورن *tungkat hukūr-an*.

PERCHER, v. n. et SE PERCHER, v. pron., هگکف *hangkap*, برهگکف *ber-hangkap*, هگکف *hinggap*. Se

— sur une branche d'arbre, برهگکف *ber-hangkap* کایو *ka-pada xābang pōhon kāyu*.

PERCHOIR, s. m., امفغ بورغ *empang burug*, امفغ کروغن *empang kurūng-an*.

PERCLUS, E, adj., تمفغ *timpang*, فنجغ *pinxang*, بنگکغ *bungkang*. — de la main, چاقق *xāpik*. Il est — de tous ses membres, مک سکل *maka segala ang-gotā-ña pūn timpang*.

PERÇOIR, s. m., فنچوچق *pen-xūxuk*, فغکیرق *perg-girik*, کردی *gurdi*.

PERCUSSION, s. f., action de frapper, حال منوکل *hāl menūkul*. —, choc, سنتوهن *suntūh-an*, فنتوهن *peñuntūh-an*.

PERCUTER, v. a., مپنته *meñuntuh*, منوکل *menūkul*, تبرق *tubrūq*.

PERDANT, E, adj., qui souffre une perte, یغ کن روکي *yang kena rūgi*, یغ کهلاغن *yang ka-hilāng-an*. — au jeu, یغ مالغ *yang mālang*, یغ کاله *yang kālah*.

PERDITION, s. f., کبنسان *ka-binasā-an*. Le chemin de la —, جالن *jālan ka-binasā-an*. Au jour de la —, فدهاری کبنسان *pada hāri ka-binasā-an*.

PERDRE, v. a., cesser d'avoir, هیلغ *hilang*, مشهیلغ *merg-hilang*.

— son argent, هيلغ وغن *hīlang wang-ña*. — la grâce de Dieu, هيلغ نيمت الله *hīlang nimet allah*. — le temps, هيلغ كتيك *hīlang kotika*. Il ne perdra pas son mérite, مغهيلغ فھلان *meghīlang pahalā-ña*. Il perdra son âme, ای اکن مغهيلغ جوان *ia akan meng-hīlang jiwā-ña*. —, essayer une perte, کن روگی *kena rūgi*. — son chemin, برست *ber-sesat*. — une bataille, داله *di-ālah*. — la vue, منجادی بوت *men-jādi būta*. — ses forces, له منجادی *men-jādi lemàh*. — la vie, ماتی *māti*. — haleine, جادی ترمغه ۲ *jādi ter-mengah-mengah*. — la tête, منجادی کيل *men-jādi gīla*. — terrain, براندر *ber-undur*. Il a perdu son père et sa mère, ایوبقان سده ماتی *ibu bapā-ña sudah māti*. Cet arbre a perdu ses feuilles, داون ۲ فوهن *dāun-dāun pōhon itu sudah lūruh*.

PERDRE, v. a., ruiner, endommager, مروسقن *me-rusak-kan*, مغهيلغن *mem-binasā-kan*, مغهيلغن *meng-hīlang-kan*. Cet homme vous perdra, اورغ ایت اکن مروسقن کامو *orang itu akan me-rusak-kan kāmū*. L'inondation a perdu le blé, کندم *āyer bah itu sudah mem-binasā-kan gundum*. Il alla perdre ces meurtriers,

ای فرکيله مغهيلغن اورغ فبونه ایت *ia pergi-lah meng-hīlang-kan orang pem-bunuh itu*.

PERDRE, débaucher, مروسقن *me-rusak-kan*. — les jeunes gens par de mauvais conseils, مروسقن اورغ مود دغن نصیحه بیج جاهت *me-rusak-kan orang mūda dengan nasīhat yang jāhat*.

PERDRE quelqu'un, l'égarer, مپستنک اورغ *meñesat-kan orang*.

Loc. prov. A laver la tête d'un maure on perd sa lessive, اورغ هیتم *orang hitam* ایت جکلو دباسه دغن ایرماورسکالی فون *orang hitam itu jikalau di-basuh dengan āyer māwar sa-kāli pūn tiāda akan pūtih*.

SE PERDRE, v. pron., disparaître, لنف *lenñap*, جادی هيلغ *jādi hīlang*. Il s'est perdu dans la foule, ای لنفله *ia lenñap-lah dālam orang bāñak itu*.

SE PERDRE, périr, کارم *kāram*, هيلغ *hīlang*. Le navire s'est perdu, کفل ایت سده کارم *kapal itu sudah kāram*.

SE PERDRE, s'égarer, برست *ber-sesat*. Se perdre dans un bois, برست *ber-sesat dālam hūtan*.

SE PERDRE, se ruiner, se détruire, مروسقن درین *me-rusak-kan diri-ña*, مغهيلغن درین *meng-hīlang-kan diri-ña*.

PERDU, E, part. pas. du v. perdre, *sudah hilang*. Des biens perdus, *harta yang sudah hilang*.

PERDU, naufragé, *sudah karam*,

PERDU, abandonné, *piātu*, *ter-tinggal* *ka-tinggal-an*.

PERDU, ruiné, abîmé, *rusak*, *binasa*.

Travail PERDU, *pe-karjā-an yang sia-sia*. Ni — ni gagné, *tiada untung rugi*. Puits —, *tubir*. Pays —, *tampat yang di-rimba bel-antara*. Sentinelle perdue, *pergawal yang ka-hilang-an*, *pergawal yang sangat ber-bahaya*. Tout est —, *putus asa-lah*. Il est — de réputation, *namā-ña busuk*. Femme perdue, *sundal*.

Loc. Crier comme un —, *berteriak-teriak*. A temps —, *pada kotika yang tiada karjā-ña*.

PÈRE, s. m., *bāpa*, *pā*, *ayah*, *ayahnda*. Un bon —, *bāpa yang baik*. Honore ton —, *brīlah angkaw hormat akan*

bapā-mu. O mon —! *hey bapā-ku*. Le — du sultan, *ayahnda sultān*. Qui n'a pas de —, *yang tiada ber-bāpa*. Tu seras le — de plusieurs nations, *maka angkaw ada akan bāpa ka-ramēy-an kalāik*. J'étais le — des pauvres, *akulah bāpa bagi orang meskin*.

PÈRE, titre que l'on donne à Dieu, *bāpa*. Notre — qui êtes dans les cieux, *bāpa kami yang ada di-suwarga*.

Grand-PÈRE, *nenek laki-laki*. Nos pères (nos ancêtres), *nenek moyang kami*.

Beau-PÈRE, (mari de la mère), *bāpa tiri*. Beau — (père de l'autre époux), *mentuwaq laki-laki*.

PÈRE adoptif, *bāpa angkat*.

PÈRE de famille, *kapala isi rumah*.

Loc. De — en fils, *turun-turun deri bāpa ka-pada anak xuxū-ña*. Le — du mensonge, *iblis, setan*.

PÈRÈGRINATION, s. f., *per-jalān-an yang jauh*, *per-jalān-an ka-pada nagri asing*.

PÉREMPTOIRE, adj., décisif, یخ
 یخ *yang memūtus-kan.*

PER FAS ET NEFAS, loc. adv.,
 دغن سکل دای ائای *dengan segala*
 دغن حلال دان حرام *dengan segala*
dāya upāya, dengan halāl dān harām.

PERFECTIBLE, adj., یخ داثت
 یخ داسمفرناکن *yang dāpat di-sempurnā-*
*kan, یخ ترسمفرن *yang ter-sempur-**
na.

PERFECTION, s. f., qualité de ce
 qui est parfait, سمفرنائان *sempurnā-*
*an, کمفرنائان *ka-sempurnā-an,**
 فری یخ گنث *prī yang genāp.*
 Avancer tous les jours dans le
 chemin de la —, سهرهاری منجادی
 لبه بایق *sa-hari-hāri men-jādi*
lebèh bāik.

PERFECTIONNEMENT, s. m., 1°, ac-
 tion de perfectionner, حال مپفرنائان
 هال مئئمپرنائان *hāl meñempurnā-*
*kan, مپفرنائان *peñempurnā-an.**
 2°, résultat,
 فرسمفرنائان *per-sempurnā-an.*

PERFECTIONNER, v. a., rendre
 parfait, مپفرنائان *meñempurnā-*
*kan, مگنثکن *meng-genāp-**
kan.

PERFECTIONNER, améliorer, cor-
 riger, ممبیکي *mem-baik-i,* مئجاری
 مئجاری *meng-ajar-i.*

SE PERFECTIONNER, v. pron.,
 منجادی لبه بایق *men-jādi lebèh bāik.*

PERFIDE, adj., traitre, برخیانے
 برخیانے *ber-kiānat, درهاک *durhāka,**
 کفست دست *ber-durhāka,*

kapista dusta. Cet homme est —,
 اورغ ایت برخیانے *orang itu ber-*
kiānat.

PERFIDEMENT, adv., دغن خیانے
 دغن فری درهاک *dengan kiānat,*
 اتس فری درهاک *atas prī durhāka.*

PERFIDIE, s. f., خیانے *kiānat,*
 کدرهاکان *ka-dur-*
 درهاک *durhāka, کاکلون خیانے *ka-lakū-an**
 خیانے *kiānat, سمو *semū.**

PERFORER, v. a., مئگیرق ترس
 مئگیرق ترس *meng-girik trūs.*

PÉRI, E, part. pas. du v. périr,
 بناس *bināsa,* سده هیلغ
 هیلغ *sudah hilang, روسق *rusak,**
 لوله *hanxur*
 لوله *luluh.*

PÉRI, naufragé, سده کارم
 سده کارم *sudah*
 کارام *kāram, تردمفر *ter-dampar.**

PÉRI, mort, ماتى *māti.*

PÉRICARDE, s. m., جال جتغ
 جال جتغ *jāla*
 جانتون *jantun, سلافت جتغ *selāput jan-**
tun.

PÉRIOLITER, v. n., برههائی
 برههائی *ber-*
 باههائی *bahāya, داثت کن بهای *dāpat kena**
 باههائی *bahāya.*

PÉRIL, s. m., بهای *bahāya,* مار
 مار *māra, مار بهای *māra bahāya.**
 — certain, بهای یخ تنو
 بهای یخ تنو *bahāya yang*
 tantu. Echapper au —, مللوی بهای
 مللوی بهای *me-lalū-i bahāya,*
 لفس درود بهای *lepàs deri-pada bahāya.*
 Eloigner un —, منجاوهکن بهای
 منجاوهکن بهای *men-jāuh-*
 کان بههائی *kan bahāya.* Que Dieu préserve

monseigneur de tout — تون هب ،
 دفلهران الله كران درؤد سكل بهای
tūan hamba di-peliharā-kan allah
kirā-ña deri-pada segala bahāya.
 — de mort, موت بهای *bahāya maut.*

Mettre en —, ممبری بهای *mem-brī*
bahāya. Au — de sa vie, سرت
 بلنجان جوان *serta belanjā-kan*
jiwā-ña. — dans la ville, — dans
 la solitude, — sur mer, دالم بهای
 نگرى بهای دكورن بهای دلوت
bahāya di-dālam nagrī bahāya di-gūron
bahāya di-lāut.

PÉRILLEUX, EUSE, adj., بر بهای
ber-bahāya.

PÉRIMÉ, E, adj., تباد كواس لاكي
 يڭ كتنكان سده لالو،
tiāda kuāsa lāgi, sudah lālu.

PÉRINÉE, s. m., هبوغن قننت
hubūng-an pantat, اير،
tāli āyer.

PÉRIODE, s. f., espace de temps,
 كال *kāla,* ماس *māsa,* زمان *zemān.*

PÉRIODE, révolution des astres,
 فرادارن *per-idār-an,* فركتارن *per-*
kitār-an. — du soleil, فرادارن متبارى
per-idār-an mata-hāri.

PÉRIODE, phrase composée de
 plusieurs membres, دایرة كلام
dāirat kalām.

PÉRIODE, s. m., le plus haut point,
 يڭ بايق سكالى، يڭ ترلالو
yang ter-lālu, yang bāñak sa-kāli. Il est à la plus
 haute — de sa grandeur, اى سده

جادی ترلالو بسر
ēa sudah jādi ter-
lālu besār.

PÉRIODIQUE, adj., qui arrive à
 des temps fixes, يڭ داتڭ قول قد وقت
 يڭ تنتو *yang datang pula pada*
waktu yang tantu.

PÉRIOSTE, s. m., سلاقت تولڭ
selāput tūlang.

PÉRIPHRASE, s. f., تعبير *tabīr.*
 Employer une —, متعيركن
men-tabīr-kan.

PÉRIR, v. n., prendre fin, ماتى
 ماتي *māti.* هيلڭ *hilang,* جادی بناس
jādi bināsa. — de faim, ماتى لاشر
māti lāpar. — par le fer, ماتى دتيكم
māti di-tīkam. Il a péri sur le

champ de bataille, اى سده ماتي
 ميدان فراعن *ēa sudah māti di-*
mēdān pe-prāng-an. Faire —,

مبناسكان *meng-hīlang-kan,* مبناسكان
mem-binasā-kan. —, faire nau-

frage, كارم *kāram,* دمفر *dampar.*

Le bâtiment a péri, كفل ايت سده
 كارم *kapal itu sudah kāram.* —,

tomber en ruine, روبه *rebāh,* روبه
rūbuh.

PÉRISSABLE, adj., يڭ برکفتوسن
 يڭ فنا، *yang ber-ka-putūs-an, yang*
fenā. Ce monde —, دنيا اين يڭ فنا،
duniā ini yang fenā. Une vie —.

كهدوشن يڭ فنا *ka-hidūp-an yang*
fenā.

PÉRISTYLE, s. m., سربمى *surambi.*

PÉRITOINE, s. m., سلافت ثرت *selāput prūt*, جال ایسی ثرت *jāla īsi prūt*.

PERLE, s. f., متیار *mutiā*, متیار لولو *mutiāra*, لولو *lūlu*. Deux perles, متیار لولو دو بیجی *mutiāra dūa bīji*, لولو دو بیجی *lūlu dūa māta*. De grosses perles, متیار بسر *mutiāra besār*. Une — d'un grand prix, متیار بیجی *mutiāra sa-bīji* یخ تر لولو بسر هرگان *yang ter-lālu besār hargā-ña*. Un collier de perles, متیار سوتس *mutiāra sa-ūtas*. Enfiler des perles, متیار منچوچق *men-aūcuk mutiāra*. Orné de perles, برتاتکن متیار *bertātah-kan mutiāra*. Pêcher des perles, میلم مشبل متی *meñelām merg-ambil mutiā*. Nacre de —, اندغ متی *indung mutiā*. Coquillage à —, لوکن متیار *lūkan mutiāra*.

PERMANENCE, s. f., durée constante, ininterrompue, ثری یخ تیاد *prī yang tiāda ber-henti*, برهنتی *prī yang tiāda ber-henti*, ثری یخ تشکل سنتیاس *prī yang ting-gal santiāsa*.

PERMANENT, E, adj., stable, تکه *tegùh*, تتف *tetap*. Position permanente, تکه یخ تکه *ka-duduk-an yang tegùh*.

PERMANENT, éternel, بقا *bakā*, ککل *kakal*.

PERMÉABLE, adj., یخ دافت دتروسی *yang dāpat di-terūs-i*. — à l'eau,

یخ دافت دتروسی ایر *yang dāpat di-terūs-i āyer*.

PERMETTRE, v. a., donner liberté, pouvoir de, ممبری موهن *mem-brī mūhun*, ممبری اذن *mem-brī izin*, ممبری بیس *mem-brī bēbas*. — de partir, ممبری موهن *mem-brī mūhun akan pergi*. Si vous permettez, جکلو دبری *jikalaw di-brī ūleh tūan-hamba*.

PERMETTRE, tolérer, ne pas empêcher, تیاد منگهن *tiāda menegahkan*.

PERMIS, E, part. pas. du v. permettre, لولس *bīyar*, دبری *di-brī*, لولس *lulus*, بیس *bēbas*. S'il est — de parler, جک لولس برکات *jika lulus ber-kāta*.

PERMIS, licite, حلال *halāl*, تیاد لارغ *tiāda lārang*.

PERMIS, s. m., permission écrite, سورت موهن *sūrat mūhun*, سورت *sūrat izin*, کبباسن *ka-bebās-an*.

PERMISSION, s. f., موهن *mūhun*, بیس *bēbas*, اذن *izin*. Demander une —, ممنت موهن *meminta mūhun*. Accorder une —, ممبری موهن *mem-brī mūhun*.

PERMUTATION, s. f., échange, فنکارن *penukār-an*.

PERMUTER, v. a., منوکر *menūkar*, برتوکر تکارن *ber-tūkar-tukār-an*.

PERNICIEUX, EUSE, adj., یخ مبری *yāḡ mabrī*, مضرة *yāḡ mem-brī medlerat*, چیکل *wīkil*. Conseil —, بچار یخ *bičārā yāḡ mem-brī medlerat*. Mets —, مکانن یخ چیکل *makān-an yāḡ wīkil*.

PÉRONÉ, s. m., تولغ کرغ *tūlaḡ keriḡ*.

PÉROBAISON, s. f., فرکتان *ferkātān* *ferkātān fer-habīs-an*, فرکتان *ferkātān fer-habīs-an*, فرکتان *ferkātān fer-habīs-an*.

PÉROBER, v. n., discourir, برکتکات *ber-katā-kātā*.

PERPENDICULAIRE, adj., یخ بردیری *yāḡ ber-dīrī betūl*. Ligne —, بتل *yāḡ ber-dīrī betūl*. Ligne —, بتل *betūl ātas bātu dūḡa*.

PERPÉTRER, v. a., ملکون *melakū-kan*, مشرجاکن *merjarjā-kan*.

PERPÉTUEL, LE, adj., continuuel, تیا د برهنتی *yāḡ santiāsa*, تیا د برهنتی *tiāda ber-henti*.

PERPÉTUEL, qui dure toute la vie d'un homme. Bannissement —, قمبراغن سمفی ماتی *pem-buāḡ-an sampey māti*.

PERPÉTUELLEMENT, adv., سدکال *sadakāla*, سنتیاس *sa-nantiāsa*, دغن تیا د برهنتی *dengan tiāda ber-henti*.

PERPÉTUER, v. a., مغلکن *mergakal-kan*, ملنچتکن *me-lanjut-kan*.

PERPÉTUITÉ, s. f., فری یخ تیا د *ferī yāḡ tiāda ber-henti*, فری یخ تیا د *ferī yāḡ tiāda ber-henti*,

فری یخ ککل *ferī yāḡ kakal*. A perpétuité, فد سلماک *pada sa-lama-lamā-nā*.

PERPLEXE, adj., inquiet, irrésolu, یخ بمبغ هتین *yāḡ bimbang hati-nā*, یخ بمبغ هتین *yāḡ bimbang hati-nā*.

PERPLEXITÉ, s. f., فری یخ کنده *ferī yāḡ gundah*, فری یخ کنده *ferī yāḡ gundah*, فری یخ کنده *ferī yāḡ gundah*.

PERQUISITION, s. f., فنچهرین *pen-waharī-an*, فرقساان *preksā-an*.

PERRON, s. m., سغان *sepāna*.

PERROQUET, s. m., بورغ *būruḡ nūri*, بورغ لوری *būruḡ lūri*. — vert des îles Nias, کیکت *kēkek*.

Mât de PERROQUET, تیغ *tīḡ ferḡāpuh*, تیغ *tīḡ ferḡāpuh*. Voile de —, لایر *lāyar ferḡāpuh*.

PERRUCHE, s. f., femelle du perroquet, بورغ لوری بتین *būruḡ nūri betīna*.

PERRUQUE, s. f., کفیه درفد رمت *kopīah deri-pada rambut*, کرفس *karpus rambut*.

PERRUQUIER, s. m., قندی کرفس *pandey karpus rambut*.

PERRUQUIER, barbier, توکغ چوکر *tūkaḡ wūkur*, فنچوکر *pen-wūkur*.

PERSAN, E, adj., فارسی *fārisi*. Un —, اورغ عجم *ōraḡ ajem*, اورغ فارسی *ōraḡ fārisi*.

PERSE, s. f., عجم *ajem*. La —, نگرى فارسى *nagrī ājem*, نگرى عجم *nagrī fārisi*.

PERSÉCUTER, v. a., مشهبت *merg-hambat*, مغنياكن *merg-aniayā-kan*, مشگكاهى *merg-gagāh-i*. Il a persécuté le pauvre, اى سده مشهبت *ai sudah merg-hambat* اورغ مسكين *orang miskin*. Heureux ceux qui sont persécutés! برهنگياله اورغ يخ *ber-hangiālah orang yang di-per-hambat*.

SE PERSÉCUTER les uns les autres, برهبت همبائن *ber-hambat-hambāt-an*.

PERSÉCUTEUR, TRICE, s., فقهبت *perg-hambat*, اورغ ظالم *orang tlālim*. J'ai été un —, اکواين دهولو, — *aku ini dahulu kula adā-lah sa-orang perg-hambat*.

PERSÉCUTION, s. f., 1° action de persécuter, فقهبتائن *perg-hambāt-an*, فغنيناان *per-aniayā-an*. 2° résultat, فرانسايان *per-aniayā-an*, فرهبتائن *per-hambāt-an*.

PERSÉVÉRANCE, s. f., فرکنجاغن *per-kanjāng-an*, فرتتائفن *per-tetāp-an*.

PERSÉVÉRANT, E, adj., اورغ يخ *orang yang ber-kanjāng*, اورغ يخ تشگل تتف *orang yang tinggal tetāp*.

PERSÉVÉRER, v. n., continuer avec constance, برکنجخ *ber-kanjāng*, تشگل ثابت *tinggal tetāp*, تشگل ثابت *tinggal šābit*. — jusqu'à la fin, برکنجخ هشك كسداهن *ber-kanjāng hingga ka-sudāh-an*, تشگل ثابت *tinggal šābit sampey tammat*. — dans la foi, تشگل تتف دالم *tinggal tetāp dālam imān*.

PERSIENNE, s. f., کسکسى جنديل *kisi-kisi jandēla*.

PERSIFFLAGE, s. m., حال ميندر *hāl meñindir*, سندين *sindir-an*.

PERSIFFLER, v. a., ميندرکن *meñindir-kan*, مفره اينکن *mem-per-māin-kan*.

PERSIL, s. m., داون کمبر *dāun katumbar*.

PERSISTER, v. n., برکنجخ *ber-kanjāng*, تشگل تتف *tinggal tetāp*.

PERSONNAGE, s. m., homme remarquable, اورغ بسر *orang besār*, اورغ يخ مشهور *orang kāya*, اورغ کای *orang yang mašhūr namā-ña*.

PERSONNALITÉ, s. f., caractère de ce qui est personnel, ذات ديسرى *dzāt dīri*, ذات اورغ ديسرى *dzāt dīri*, وجود *wujūd*.

PERSONNE, s. f., اورغ *orang*, مريك *marika*. Une bonne —, سورغ بايق *sa-orang bāik*. Un certain nombre de personnes, ببراڤ اورغ *be-brāpa orang*. Beaucoup de personnes, بايق اورغ *bāñak orang*. Les

personnes instruites, اورغ قندی ایت *ōrang pandey itu*. Ces personnes, *marika-itu*. En —, سندیری *sendiri*. Lui en —, ای سندیری *ia sendiri*. Il vient en —, ای سندیری *ia sendiri datang*. Ne pas faire acception de —, تیا د منلیق موک, *tiada menilik mūka orang*. Payer de sa —, دغن بلنج پوان, *dengan belanja nawā-ña*.

PERSONNE, de la Trinité, اقنوم *uknūm*. Il y a trois personnes en un seul Dieu, اد تیاک اقنوم قد سواتو الله, *ada tiga uknūm pada suātu allah*.

PERSONNE, corps, figure, extérieur, اوق *āwak*, بدن *badan*, روف *rūpa*, رومان *rūman*. Sa —, اوقن *āwak-ña*, بدنن *badan-ña*. Il est bien fait de sa —, رفاک بایق, *rupā-ña baik*.

Gramm. 1^{re} —, celle qui parle, یغ برکات *yang ber-kāta*. 2^{ème} —, celle à laquelle on parle, یغ اورغ *yang orang ber-kāta akan dā*. 3^{ème} —, celle de laquelle on parle, یغ اورغ برکات درفدان, *yang orang ber-kāta deri-padā-ña*.

PERSONNE, nul, aucun, تیا د سورغ *sa-ōrang tiada*. Il n'y a — comme lui, تیا د سورغ فون سماک, *tiada sa-ōrang pūn samā-ña*.

PERSONNE, quelqu'un. Si — ose, میکر اد اورغ برانی *jika ada orang berāni*.

PERSONNEL, LE, adj., propre à chaque personne, سندیری فون *sendiri pūña*. Faute personnelle, ساله *salah sendiri pūña*. Droit —, حق اورغ سندیری فون, *hak orang sendiri pūña*.

PERSONNELLEMENT, adv., سندیری *sendiri*, اورغ سندیری *orang sendiri*.

PERSONNIFIER, v. a., میغکاکن بارغ, *meñangkā-kan barang ada seperti orang*. — le vice, میغکاکن کجهاتن اد سورغ جاهت, *meñangkā-kan ka-jahāt-an ada sa-ōrang jahat*. — la lune, میغکاکن بولن اد بر عقل سورغ, *meñangkā-kan bulan ada ber-aqal seperti sa-ōrang*.

PERSPECTIVE, s. f., aspect des objets vus de loin, کلها تن بارغ یغ, *ka-lihāt-an barang yang jauh*. —, art, علم کلها تن بارغ یغ جاوه, *ilmu ka-lihāt-an barang yang jauh*.

En PERSPECTIVE, adv., dans l'éloignement, در جاوه *deri jauh*.

PERSPICACITÉ, s. f., فری یغ چردق, *prī yang xerdik*, فری یغ عارف, *prī yang arif*. عریفن *arif-an*.

PERSUADER, v. a., میغفلت *menempelak*, مننجقکن دغن ترغ, *menunjuk-kan dengan terang*, بموجب *mem-bujuk*, هاتی اورغ, *hāti orang*.

SE PERSUADER, v. pron., میکر *memikir*, میغکا *meñangka*.

PERSUASIF, IVE, adj., یغ برتعلق *yang ber-tempelak*, مومت مانس *mūlut mānis*.

PERSUASION, s. f., تعلق *tempelak*, کسغکوهن *ka-surgūh-an*.

PERSUASION, croyance, فکیرن *pikīr-an*, کسغکان *ka-sargkā-an*.

PERTE, s. f., dommage, هلاغن *hilāng-an*, روگی *rūgi*. کړگین *ka-rūgi-an*. — d'argent, هلاغن وځ *hilāng-an wang*. — de l'honneur, فږی نام *hilāng-an nāma*, فږی نام هیلخ *prī hilāng nāma*. — d'un ami, هیلخن صحابه *hilāng-ña sohābat*, متین صحابه *matī-ña sohābat*. Causer une —, مېبری روگی *membrī rūgi*. Souffrir une —, کن روگی *kena rūgi*. Réparer une —, مځنتی روگی *meng-ganti rūgi*. Vendre à —, منجول دغن روگی *men-jual dengan rūgi*.

PERTE, destruction, ruine, کنسائن *ka-binasā-an*, کرساکن *ka-rusāk-an*. La — de la ville, کنسائن نگرى *ka-binasā-an nagri*.

PERTE, privation, ککراغن *ka-kurāng-an*. — d'appétit, ککراغن لافر *ka-kurāng-an lāpar*.

PERTE, damnation, کوتق *kūtuk*. — éternelle, کوتق یغ ککل *kūtuk yang kakal*.

A PERTE d'haleine, سمغی تیاد *sampey tiāda ber-nefas* لآگی

lāgi. A — de vue, نیاد کلهانن لآگی *tiāda ka-lihāt-an lāgi*. En pure —, دغن تیاد برکون سکالی *dengan tiāda ber-gūna sa-kāli*.

PERTINACITÉ, s. f., فږی یغ تکر *prī yang tegar*, فږی یغ یشل *prī yang bīngal*.

PERTINEMENT, adv., دغن فاتتن *dengan pātut-ña*, اتس فږی یغ لایق *atas prī yang laīk*.

PERTINENT, E, adj., فاتت *pātut*, لایق *laīk*, ستوجو *sa-tūju*.

PERTUISANE, s. f., لمبغ *lambing*.

PERTURBATEUR, TRICE, v., اورغ *orang yang meng-hāru*, یغ مځهارو *orang yang meng-gampar-kan nagri*, فځکاده *pery-gādoh*.

PERTURBATION, s. f., هارو *hāru*, گمفر *gampar*, گاده *gādoh*.

Astron. PERTURBATION d'une planète, سست بنتخ *sesat bintang*.

PERVERS, E, adj., اغکار *angkāra*, جاهت *kapista*, فاسق *fāsik*, ناکل *nākal*. Cet homme est —, اورغ ایت اغکار *orang itu angkāra*.

PERVERSION, s. f., 1°, action de pervertir, حال مروسفکن *hāl merusak-kan*, حال مپستکن *hāl mēnesāt-kan*. 2°, résultat, کرساکن *ka-rusāk-an*, فرسائن *per-sesāt-an*.

PERVERSITÉ, s. f., کجھاتن *ka-jahāt-an*, فاسق ثرى *prī fāsik*. La — du cœur humain, کجھاتن هاتی *ka-jahāt-an hāti* اورغ مانسی *mānusiā*.

PERVERSITÉ, action perverse, ثرى بوتان جاهت *per-buāt-an jāhat*.

PERVERTIR, v. a., مروسقن *me-rūsak-kan*, مبنساکن *mem-binasā-kan*, مپسکن *meñesāt-kan*. — le cœur, مروسقن هاتی *me-rūsak-kan hāti*. — les jeunes gens, مپسکن اورغ مود *meñesāt-kan* اورغ مود *mūda*.

SE PERVERTIR, v. pron., منجادی *men-jādi anjāra*, منجادی *men-jādi jāhat*.

PESAMMENT, adv., دغن برتن *dengan brāt-ña*. Habillé —, برفاکی *ber-pākey pakēy-an yang brāt*. Marcher —, برجالن *ber-jālan serta lenā-ña*.

PESANT, E, adj., lourd, برت *brāt*. Fardeau —, بابن برت *bāban yang brāt*. Cela est très —, ایت اد بايق *itu ada bāñak brāt*. Rendre —, مبرتن *mem-brāt-kan*.

PESANT, onéreux, برت *brāt*, سوکر *sūkar*.

PESANT, lent. Esprit —, عقل یغ *aqal yang gāwal*. Nourriture pesante, difficile à digérer, مکانن یغ چیکل *makān-an yang xikil*. Il

a la langue pesante, برت لیدهن *brāt līdah-ña*.

PESANTEUR, s. f., برتن *brāt-ña*, کبرتن *ka-brāt-an*. Sa — est de vingt livres, برتن دو ثوله کتی *brāt-ña dūa pūloh katī*. — d'une charge, کبرتن فکولن *ka-brāt-an pikūl-an*.

PESANTEUR, lenteur, ثرى بوتان *per-lambāt-an*, ثرى یغ لین *prī yang lēna*. — d'esprit, عقل یغ کاول *prī aqal yang gāwal*.

PESÉE, s. f., 1°, action de peser, فنباغن حال منبغ *hāl menimbang*, فنباغن *penimbāng-an*. 2°, ce qui est pesé en une fois, یغ دتمبغ فد سکالی *yang di-timbang pada sa-kāli*, یغ کتمباغن *yang ka-timbāng-an*.

PÈSE-LIQUEUR, s. m., فرکاکس منبغ *perkākas menimbang* بارغ یغ چایر *bārang yang xāer*, فرکاکس منبغ ارت *perkākas menimbang ārak*.

PESER, v. a., juger avec des poids la pesanteur, منبغ *menimbang*. — du sel, منبغ کارم *menimbang gāram*. — du riz, منبغ برس *menimbang brās*. — avec des balances justes, منبغ دغن تمباغن یغ *menimbang dengan timbāng-an yang betul*. — de nouveau, منبغ ثول *menimbang pūla*.

PESER, considérer, منبغ *menimbang*, میکرکن *memikir-kan*. Pesez bien vos paroles, تمبغله بايق ۲ فرکتنام *tembgleh baic ۲ fraktānām*.

timbang-lah bāiḱ-bāiḱ per-katā-an-mu.

PESER, v. n., avoir du poids, *ada brāt*, *ada brāt-ada brāt-ṅa*. Cette caisse pèse cent livres, *peti itu sa-rātus katī brāt-ṅa*.

PESER, être à charge, *jadi brāt*, *jadi brāt-sūkar*. Ce secret lui pèse, *sūkar pada dia simpan rahasiā itu*. — sur l'estomac, *jadi wīkil*.

PESER sur, incommoder, *meṅsāḱ-kan*, *mem-brī sūsak*. — sur le peuple, *meṅsāḱ-kan orang*. — sur, appuyer sur, *menekān*, *menindis*.

PESEUR, EUSE, s., *yang menimbang*, *penumbang*, *juru timbāng-an*.

PESON, s. m., balance romaine, *dāxing*, *katī-an*.

PESTE, s. f., maladie contagieuse, *sampar*, *tāṅ*, *wabā*. Mourir de la —, *māti deri-pada sampar*.

Fig. PESTE, personne dont la fréquentation est pernicieuse. Nous avons trouvé cet homme qui est une —, *kāmi sude mendatī lēlakī ini*, *kāmi sudah men-*

dāpat laki-lāki ini ada suātu sampar.

PESTER, v. n., *jadi mārāh*. — contre quelqu'un, *mārāh orang* *me-mārāh-i orang*.

PESTIFÈRE, adj., qui communique la peste, *yang menjangkit-kan sampar*, *yang meṅampey-kan sampar*.

PESTIFÈRE, E, adj., *bersampar*, *kena sampar*.

PESTILENCE, s. f., *sampar*, *peṅākit sampar*.

PESTILENTIEL, LE, adj., *sampar berjangkit*. Maladie pestilentielle, *peṅākit sampar*, *yang berjangkit*. Fièvre pestilentielle, *demām sampar*.

PET, s. m., *kuntut*, *bumāta*.

PÉTALE, s. f., *dāun būng*.

PÉTARD, s. m., *petās*, *petās-an*.

PÉTAUDIÈRE, s. f., *per-himpūn-an orang yang meng-hāru*.

PÉTER, v. n., faire un pet, *berkuntut*.

PÉTER, éclater avec bruit, *me-letup*.

PETILLANT, E, adj., qui petille, *yang me-letūs*. Petillant, qui brille, *yang gemirlap*.

PETILLEMENT, s. m., *letūs*.

PETILLER, v. n., *me-letūs*. Le sel petille dans le feu, *گارم ایت* *gāram itu me-letūs dālam āpi*.

PETILLER, briller, *gemirlap*. Il petille de colère, *ای ساعت ماره* *īa sāngat mārāh seperti ūlar ber-balit-balit lakū-ña*.

PÉTIOLÉ, s. m., *targ-key dāun*.

PETIT, s. m., animal nouvellement né, *انق* *ānaq*. Les petits de la tourterelle, *انق ۲ بورغ تکوکر ایت* *ānaq-ānaq būrung tekūkur itu*.

PETIT, E, adj., peu volumineux, *کچل* *kexil*, *صغیر* *seqīr*. — pays, *نگری کچل* *nagrī kexil*. Petite maison, *کچل رومه* *rūmah kexil*.

Plus —, *لبه کچل* *lebèh kexil*. Les grands et les petits, *یغ بسردان یغ* *yang besār dān yang kexil*. Petite monnaie, *وڭ کچل* *wang kexil*, *وڭ فچه* *wang pexāh*. Se faire —, *منجادی کچل* *men-jādi kexil*.

Rendre —, *منچلکن* *mengexil-kan*.

PETIT, d'une petite espèce, *کاتق* *kātik*. De petites volailles, *هایم* *hāyam kātik*.

PETIT, bas, *هین* *hīna*, *حقر* *heker*. Le — peuple, *دین هین اورغ* *ōrang hīna dīna*. Cela est —, *ایت اد هین* *itu ada hīna*.

PETIT, petite quantité, faible. Petite dépense, *یغ سدیکت* *belanja yang sa-dikit*. Petit vent, *اغن یغ له لبِت* *āngin yang lemāh lembut*. C'est une petite tête, *عقلن* *aqal-ña kūrang*.

PETIT À PETIT, *۲ فرلاهن* *perlāhan-perlāhan*.

EN PETIT, *فی الصغیر* *fi es-seqīr*.

PETITEMENT, adv., en petite quantité, *دغن سدیکت* *dengan sa-dikit*.

PETITEMENT, pauvrement, *دغن مسکینن* *dengan meskīn-ña*.

PETITEMENT, étroitement, *دغن سسکن* *dengan sesak-ña*.

PETITESSE, s. f., exiguité de volume, *کچیلن* *kexil-an*, *ثری یغ* *pri yang kexil*.

PETITESSE, bassesse, *کهناءن* *ka-hinā-an*. — d'esprit, *کهناءن بودی* *ka-hinā-an būdi*.

PETITE-VÉROLE, s. f., *کتمبوهن* *peñakit ka-tumbūh-an*.

PETIT-FILS, s. m., *چوچو لکللاکی* *xūxu laki-lāki*. Petite-fille, *چوچو* *xūxu perampūan*. Arrière-petit-fils, *چیجت* *xīxīt*.

PÉTITION, s. f., سورت فرمتان *sūrat per-mintā-an*. Faire une —, ممبوت سورت فرمتان *mem - būat sūrat per-mintā-an*. Remettre une —, ممفربمبکن سورت فرمتان *mem-per-sembah-kan sūrat per-mintā-an*.

PÉTITIONNAIRE, s. m., یغ مغهتر *yāng meng - hantar sūrat per-mintā-an*.

PÉTIT-LAIT, s. m., ایر دادی *āyer dādi*.

PÉTIT-NEVEU, s. m., اتق کمانکن *ānak kemanākan*, اتق سودار مینس *ānak sūdāra mīsan*. Petite-nièce, اتق فرمغون سودار مینس *ānak - per-rampūan sūdāra mīsan*.

PÉTRI, E, part. pas. du v. pétrir, رامس *rāmas*.

PÉTRIFICATION, s. f., changement en pierre, حال جادی باتو *hāl jādi bātu*.

PÉTRIFICATION, chose pétrifiée, بارغ یغ سده جادی باتو *bārang yāng sudah jādi bātu*.

PÉTRIFIÉ, E, part. pas. du v. pétrifier, سده جادی باتو *sudah jādi bātu*.

PÉTRIFIER, v. a., منجدیکن باتو *men-jādī-kan bātu*.

Fig., interdire, glacier, ممبری دهشة *mem-brī dahšat*.

SE PÉTRIFIER, v. pron., منجادی باتو *men-jādī bātu*.

PÉTRIN, s. m., تفت مرامس تفتح *təft me-rāmas təpūng*.

Loc. Etre dans le pétrin, جادی دالم کسکارن *jādi dālam ka-sukār-an*.

PÉTRIR, v. a., مرامس *me-rāmas*. — de la pâte, مرامس تفتح *me-rāmas təpūng*.

PÉTROLE, s. m., مییق باتو *mīyik bātu*, مییق تانه *mīyik tānah*.

PÉTULANCE, s. f., فری شرغ فرس *prī prāng-prūs*, فری یغ هاغت *prī yāng hārgat*.

PÉTULANT, E, adj., شرغ فرس *prāng-prūs*, برباغت *ber-bārgat*, هاتی فانس *hāti pānas*.

PEU, adv., دیکت *dikit*, سدیکت *sa-dikit*, تیاد بایق *tiāda bāñak*.

— de gens, سدیکت اورغ *sa-dikit ōrang*. — d'argent, سدیکت وغ *sa-dikit wang*. — de mérite, سدیکت

سهال *sa-dikit pahāla*. Encore un —, سدیکت لاگی *sa-dikit laqi*. — après,

سدیکت کمدین *sa-dikit kamudī-an*. — utile, تیاد بایق کنان *tiāda bāñak gunā-ña*. — cher, تیاد براف

تیاد براف *tiāda brāpa bāñak hargā-ña*. Quelque —, بارغ سدیکت *bārang sa-dikit*. Tant soit —,

ساج سدیکت *sa-dikit sāja*. Il convient à un roi de manger —, هارس

راج ایت کورغ ماکن *hārus rāja-itu*

kūrang mākan. — puissant, كورغ *kūrang kuāsa*. Un — de temps, سبنتر *sa-bentar*, سكتيك *sa-kotika*, ساعة *sa-sāat*. Encore un — de temps, لاكي سكتيك *lāgi sa-kotika*. — à —, ٢ ثرلاهن *perlāhan-perlāhan*, سديكت سكالى *sa-dīkit sa-kāli*. Sous —, سبنتر *sa-bentar*, كالق *kalāḡ*. A — près, سكركير *sa-kira-kira*. A — de chose près, تباد جاوه *tiāda jāuh*. — s'en faut, تباد كورغ بايق *tiāda kūrang bāñak*. Si — que vous voudrez, براف *brāpa sa-dīkit tūan māu*. Homme de —, اورغ هين *ōrang hīna*. Homme de — de foi, اورغ يڭ كورغ ايمان *ōrang yang kūrang imān-ña*.

PEUPLADE, s. f., قوم اورغ اسغ *kaum ōrang āsing*.

PEUPLE, s. m., multitude d'hommes, d'un même pays, d'une même religion, قوم *kaum*, بغس *bangsa*. Le — juif, اورغ يهودى *kaum ōrang yehūdi*. Un — courageux, قوم يڭ برانى *kaum yang berāni*. Alors tout le — répondit, مك ساهتله سموا قوم *maka sāhut-lah samuā kaum itu*.

PEUPLE, le vulgaire, la foule, اورغ هين دين رعية *ōrang hīna dīna*, اورغ بايق *ōrang bāñak*. Rassembler le —, مغممفكن

رعية سكل *meng-himpun-kan segala rayat*. Les oppresseurs des peuples, يڭ مڭنيای آس سكل هب الله *yang meng-aniāya atas segala hamba allah*. Le rebut du —, اورغ بوسق *ōrang būsuk*.

PEUPLÉ, E, part. pas. du v. peupler, راي *rāmey*, معمور *māmūr*. Pays —, راي نگرى *nagrī yang rāmey*, نگرى يڭ معمور *nagrī yang māmūr*. Tous les lieux sont-ils peuplés, ou ne le sont-ils pas? سكل تمفت معمورکه اتو تباد معمورکه *segala tempat māmūr-kah ataw tiāda māmūr-kah*.

PEUPLÉ d'animaux, اد بايق بناخ *ada bāñak binātang dālam-ña*. Forêt peuplée d'animaux sauvages, هوتن يڭ بايق بناخ لير دالمن *hūtan yang bāñak binātang liar dālam-ña*.

PEUPLER, v. a., remplir d'habitants, مرامیکن *me-rāmey-kan*. — un pays, مرامیکن نگرى *me-rāmey-kan nagrī*. — un étang de poissons, مموبه ايکن دالم سبوه كولم *mem-būbuh ikan dālam sa-būah kūlam*.

PEUPLER, v. n., se multiplier, ٢ براتق *ber-ānak-ānak*.

PEUPLIER, s. m., حور *hawwer*. Des planches de bois de —, فائس *pāpan kāyu hawwer*.

PEUR, s. f., تکتونن *tākut*, کتکتونن *ka-takūt-an*, کگنتارن *ka-gentār-an*, هیبة *heibat*. — ridicule, دغن تاکت *tākut dergan tiada sebāb-ña*. — de la mort, ماتی تکتونن ماتی *ka-takūt-an māti*. Avoir —, تاکت *tākut*, مناکت *menākut*, غم *ngemām*.
Faire —, مبرری *menakūt-i*, منکوتی *menakūt-i*, هیبة *mem-brī heibat*. De — que, اگر جاغن *agar jārgan*.

PEUREUX, EUSE, adj., فناکت *penākut*, کنتر *yang ber-tākut*, یغ برتاکت *gentar*. Un homme —, سوره فناکت *sa-ōrang penākut*.

PEUT-ÊTRE, adv., بارغ کالی *bārang kāli*, کالو *kalaw-kalaw*, موده مدهان *mudah-mudāh-an*, آنته *antah*, سیاف *siāpa tāhu*. — il viendra, ای اکن داتغ *ākan dātang*. — il le pourra, موده مدهان ای اکن دافت *mudah-mudāh-an ĩa ākan dāpat*.

PHALANGE, s. f., روس دویگتس *rūwas jāri*.

PHALÈNE, s. f., کوفومالم *kūpu mālam*.

PHARE, s. m., grand fanal sur une tour, مرچو *merxu āpi*, مرچو *merxu sūwar*, تند ائی دشگر *tanda āpi di-pinggir laut*.

PHARISIEN, s. m., اورغ فریسی *ōrang farīsi*. Malheur à vous, pha-

risiens! وی بکی کامو اورغ فریسی *wey bagī kāmū ōrang farīsi*.

Fig. —, hypocrite, اورغ منافق *ōrang munāfik*.

PHARMACIE, s. f., art de préparer des médicaments, علم توکغ اوبت *ilmu tūkang obat*.

PHARMACIE, lieu où les médicaments sont préparés, رومه اوبت *rūmah obat*, کدی اوبت *kadēy obat*.

PHARMACIEN, s. m., توکغ اوبت *tūkang obat*.

PHARYNX, s. m., رغکغ *rengkung*.

PHASE, s. f., diverses apparences des planètes, بتغ برایدنر *ubāh-an ka-lihāt-an bintang ber-īdar*. Les phases de la lune sont: la nouvelle lune, la pleine lune, le premier et le dernier quartiers, سکل کللهاتن بولن ایت یایت بولن بهارو بولن *segala ka-lihāt-an būlan ĩtu ĩā-ĩtu būlan bahāru būlan purnāma dān būlan perbāni*.

PHÉNOMÈNE, s. m., tout ce qui tombe sous nos sens, سکل یغ جاته *segala yang jātuh di-bāwah pe-rasā-an kāmī*.

PHÉNOMÈNE, tout ce qui est extraordinaire, سکل یغ ترحیران *segala yang ter-heirān*.

PHILANTHROPE, s. m., qui aime ses semblables, یغ مغاسه سام مانسی *yeg magasah sam mansi*.

yang mengasih sāmā mānusīa, صحابة
مانسى *ṣohābat mānusīa*.

PHILANTHROPIE, s. f., فحسين اكن
مانسى *pergasih-an ākan mānusīa*.

PHILHARMONIQUE, adj., يغ سوك
yang *sūka pada ilmu buñi-buñi-an*.

PHILOLOGIE, s. f., علم لغة *ilmu logat*.

PHILOLOGIQUE, adj., علم لغة فون
ilmu logat pūna.

PHILOLOGUE, s. m., اورغ يغ فهم قد
orang yang *fehem pada ilmu logat*, اورغ يغ فدى قد بهاس
yang *pandey pada bahāsa*.

PHILOSOPHALE, adj. (pierre), pré-
tendue transformation des métaux
en or, حجر الفلاسفة *hejer el-filāse-
fet*: au fig., chose difficile à trouver,
دداث بارغ يغ سوكر دداث *bārang yang sū-
kar di-dāpat*.

PHILOSOPHE, s. m., فنديت *pan-
dita*, حكيم *hakīm*, فيلسوف *feilesūf*.

PHILOSOPHIE, s. f., حكمة *hikmat*,
فلسفة *filasfat*.

PHILTRE, s. m., فناور *penāwar*,
منومن فناور *minūm-an penāwar*,
هباتن *hobāt-an*.

PHLEGMATIQUE, adj., بلغى *bel-
gemi*, برداهق *ber-dāhak*.

PHLEGME, s. m., بلغم *belgem*, داهق
dāhak.

PHONÉTIQUE, adj., سوار فون
suāra pūna.

PHONIQUE, s. f., art de combiner
les sons, علم بوي *ilmu būni*, شرط
بوي *ṣart būni*.

PHOQUE, s. m., انجغ لاوت *anjing
lāut*.

PHRASE, s. f., assemblage de mots
ayant un sens complet, هبوغن فركتاءن
يغ هبوغن فركتاءن *hubūng-an per-
katā-an yang manā-nā jādī genāp*.

PHTISIE, s. f., بلا سنى *belā senī*,
ماتى بلا سنى *māti belā senī*,
ماتى بلا سنى *māti belā senī*.

PHYSICIEN, s. m., علم خليفة *ālim
kalīkat*, اورغ يغ تاهو فوى بارغ
orang yang *tāhu pri bārang
ka-jādī-an*.

PHYSIOGNOMONIE, s. f., علم قيافة
ilmu kiāfat.

PHYSIOLOGIE, s. f., science des
principes de l'économie animale,
فغتهون فربواتن بدن *pengatahū-an
per-buāt-an badān*, علم تركيب
ilmu *terkīb ul-ḥeivān*.

PHYSIONOMIE, s. f., l'air, les traits
du visage, درج موك *durja*,
موك مانس *mūka mānis*. Belle —,
وجه *wajah*. — douce, درج يغ ايلق
durja yang ēloḳ. Une mauvaise —,
موك يغ جاهت *mūka yang jāhat*.

PHYSIONOMISTE, s., اورغ قيافة
orang *kiāfat*, اورغ تاهو علم قيافة
orang *tāhu ilmu kiāfat*.

PHYSIQUE, s. f., science, علم خليفة
ilmu kalīkat.

PHYSIQUE, adj., naturel, طبيعة *ṭabi'at*, علم خلیقة تور *tūrut ilmu kalikat*.

PHYSIQUE, s. m., extérieur d'une personne, فارس *pāras*, روف *rūpa*, تر لالو, D'un très-beau — ایلتی فارسن *ter-lālu elok pāras-ña*.

PHYSIQUEMENT, adv., réellement, absolument, سنگه *surgguh*, سکالی *sa-kālī*. — impossible, تیاد دافت *tiāda dāpat sa-kālī*.

PIAFFER, v. a., مهاجق *mengāxak*.

PIAILLER, v. n., منچیت *men-xi'it*.

PIAILLERIE, s. f., چیخت *xī'it*.

PIANISTE, s., اورخ ماین ثیانو, *ōrang māin piāno*.

PIANO, s. m., پیانو *piāno*.

PIASTRE, s. f., ریگ *ringgit*, ریل *riil*, réel. — d'Espagne, ریگت گردن *ringgit gurdan*. — à colonnes, ریگت مریم *ringgit marīam*. — mexicaine, ریگت جانق *ringgit jāniq*.

PIC, s. m., instrument en fer, فنیچوق *besi pen-xūxuk*.

PIC, montagne élevée, فنیچق *punxak*, کنچق *kamunxak*, کنچق *kamunxak gūnung*.

A PIC, loc. adv., بتل اتس باتو *betul atas batu dūga*.

PICOTEMENT, s. m., گاتل *gātal*. — sur la langue, dans la gorge, فدس *pedàs*.

PIOOTER, v. a., piquer, منچاهه *men-xāxah*, مشگرتق *meng-gertak*.

— la peau, منچاهه کولت *men-xāxah kūlūt*. —, comme un oiseau, تر فاگت ۲ *ber-pāgut-pāgut*.

PIOOTIN, s. m., کوله مکانن کود, *kūlah makān-an kūda*.

PIE, s. f., oiseau, موری *mūrey*. Prov. Bavarder comme une —, برکتکات *men-xura-xūra*, منچرچور *ber-kata-kāta bāñak*.

PIE, adj., noir et blanc, فلغ *palang*. Cheval —, کود فلغ *kūda palang*.

PIE, adj., pieux. Œuvre —, وقف *wakef*, کبقتین *ka-bakti-an*, عبادة *ibādāt*.

PIÈCE, s. f., morceau, fragment, قوتخ *krāt*, فغکل *panggal*, فونخ *pūtung*. Une —, سکر *sa-krāt*, سفونخ *sa-panggal*, سفغکل *sa-pūtung*.

PIÈCE, lambeau, تغل *tampal*, منغل *perxa*. Mettre une —, منغمل *menampal*. Déchirer en pièces, منچارق ۲ *men-xāriq-xāriq*.

On verra par les phrases suivantes les différentes manières de rendre ce mot en malais: Quatre pièces de soie, سوتر امفت کایو *sūtra ampat kāyu*. — de monnaie, تیگ *kepìng*. Trois pièces d'or, تیگ *tiga kepìng amàs*. — au jeu des échecs, بوه چاتر *būah xatur*.

— d'écriture, سورت *sūrat*, سرتان *surāt-an*. — justificative, سورت *surāt*. Une — de bois, سباتخ *sūrat delīl*. Une — de vin, سا-باتانگ کایو *sa-bātang kāyu*. Une — de terre, بندع *bendang*. — d'eau, مینن وایغ *maīn-an wāyag*. — de théâtre, لاکو *lāgu*, راکم *rāgam*. —, gratification, بقسس *baksis*. Donner la —, ممبری بقسس *mem-brī baksis*. — dans une maison, یلق *bīlik*. Maison à six pièces, رومه یخ انم یلق دالم *rūmah yang anam bīlik dālam-āna*. — d'orfèvrerie, فربواتن قندی *per-buāt-an pandey kūrūs*. — de gibier, ایکر *īkor*. Quatre pièces de gibier, فربرون امتت ایکر *per-burū-an ampat īkor*.

PIED, s. m., کاکي *kāki*, فاد *pāda*, قدم *kadam*. Les pieds d'une personne, کاکي اورغ *kāki orang*. — droit, کاکي کانن *kāki kānan*. — gauche, کاکي کیری *kāki kīri*. Le dessus du —, اتسن کاکي *atas-āna kāki*. Le dessous du —, تائق کاکي *tāpak kāki*. La cheville du —, مات کاکي *māta kāki*. Le talon du —, کاکي تلنجخ *kāki telanjag*. Pieds nus, کاکي تومت *kāki telanjag*. — bot, کاکي چائق *kāki xāpik*. — de cheval, کاکي کود

kāki kūda. — de bœuf, کاکي لمبو *kāki lembu*. — de devant, کاکي دهدافن *kāki di-hadāp-an*. — de derrière, کاکي دبلانگ *kāki di-blā-kang*. Trace des pieds, بکس کاکي *bakās kāki*.

PIED, base, کاکي *kāki*, الس *ālas*, لابق *lāpik*. — d'une montagne, کاکي گونج *kāki gūnjag*. — d'un mur, کاکي تمبک *kāki temboḳ*. — d'un arbre, کاکي فوکوک *kāki pōkoḳ*. — d'une table, کاکي میج *kāki mēja*.

PIED d'arbre, toute la plante, پوکوک *pōkoḳ*, باتخ *bātang*. Quatre pieds de bana nier, امفت فوکوک فیسخ *ampat pōkoḳ pīsang*.

Appuyer le — sur, منکن دغن کاکي *menekān dengan kāki*. Gens de —, اورغ برکاکي *orang ber-kāki*. Fouler aux pieds, مغیرق *merg-irīḳ*. Fig. مغهناکن *merg-hinā-kan*. Marcher sur la pointe des pieds, در کاکي منجنجخ *ber-jālan men-jin-jāng*. De — en cap, سمفی کاکي *deri kāki sampey kapāla*. En —, یغ بردیری بتل *yang ber-diri betul*. Je ne mettrai pas les pieds chez lui, هب تیاد ماو مغنجنج دی *hamba tiāda māu merg-injag dia pūna rūmah*. Aller sur le même —, برجالن برسسام *ber-jālan ber-sama-sāma*. Donner un coup de —, منندانگ *menendang*,

منرجح *menerjang*. Avoir le — dans l'étrier, سدى اكن براغكت *sedīa ākan ber-angkat*. Avoir un — dans la tombe, دكت ماتى *dekāt māti*. Lâcher —, براندر *ber-undur*. Mettre une armée sur —, مغيرهكن رعية *mengeràh-kan rayat*. Ne savoir sur quel — danser, تباد برافاى لاكى *tiāda ber-upāya lāgi*. Remettre sur l'ancien —, مغانرکن سبگمان دهولو, *meng-atur-kun sa-bagimāna dahūlu*. Se jeter aux pieds de quelqu'un, مچبه كاكي اورغ *meñembah kākī ōrang*.

PIED, mesure, كاكي *kākī*. Dix pieds de long sur trois pieds de large, فنچشس سفوله كاكي دان ليرن *fenčššs sefולה kākī dan līrēn*. فنچشس كاكي *panjang-ña sa-pūloh kākī dān lebar-ña tiga kākī*.

Prov. Avoir un — de nez, کن مالو *kena mālu*.

PIED-À-TERRÉ, s. m., تفت كديامن *təft kēdiāmēn*. كچل *təmpat ka-diām-an kexil*.

PIÉDESTAL, s. m., لائق *ālas*, لائق *lāpik*. — d'une statue, لس فاتح *ālas pātung*. — d'une colonne, لائق *lāpik tiang*.

PIÈGE, s. m., machine pour attraper les animaux, جرت *jerat*, نالى *tālī pemikat*. —, رتس, جارغ *jaring*. —, trappe, جابق *jābak*, فرشكف *serkap*, راجق *perangkap*. —, pour prendre les bêtes sauvages, كلبورن *kelubūran*,

سرلغ *serling*. —, pour prendre les éléphants, كده *kedāh*. Tendre un —, ممتبخ جرت *memāsang jerāt*, ممتبخ جارغ *mem-bentang jaring*. Prendre au —, منجارغ *men-jerāt*, منجارغ *men-jaring*, مراچق *meñerkap*, مراچق *me-raxik*. Pris au —, کن جرت *kena jerāt*, کن جارغ *kena jaring*, کن راجق *kena raxik*.

Fig. —, embûche, تیفو دای *tīpu dāya*, ادغ *adang*. Dresser des pièges, مغادغ *meng-adang*. Donner dans le —, کن تیفو دای *kena tīpu dāya*.

PIE-MÈRE, s. f., سلافت اوتق کغال *selāput utaq kapāla*.

PIERRE, s. f., باتو *bātu*, حجر *hejer*.

— dure, باتو کرس *bātu krās*. —

tendre, باتو لمبق *bātu lembik*. Un pont de —, جبانتن درفد باتو *jabatēn deri-pada bātu*. Tailleur de —, توکغ باتو *tūkang bātu*,

(sculpteur) فغوکر باتو *perg-ūkir bātu*, (lapidaire) فغوکر فرمات *perg-ūkir permāta*. — à aiguiser, باتو فغاسه *bātu perg-āsah*. — à fusil,

باتو اى *bātu āpi*. — ponce, باتو

تمبل *bātu timbul*. — précieuse, فرمات *permāta*, رتن *ratna*. — de

touche, باتو اوجى *bātu ūji*. — d'ai-

mant, باتو برانى *bātu berāni*. — de bézoard, مستيك *mustika*. — d'autel,

باتو مقدس *bātu kudus*, باتو مذبح *bātu mezbéh.* — noire, que les pèlerins baisent à la Mecque, حجر *hejeru'l eswed.* — à broyer, باتو كيلغ *bātu giling.* — angulaire, باتو فنجورو *bātu pen-jūru.* — sépulcrale, باتو قبور *bātu kubūr.* — d'achoppement, باتو كستوهن *bātu ka-suntūh-an.* Heurter le pied contre une —, مينتهكن كاكي قد باتو, *meñuntuh-kan kākī pada bātu.* Ne pas laisser — sur —, تيساد *tiāda meninggal-kan sa-būah bātu ter-susun atas bātu.* Jeter des pierres à quelqu'un, ملوتر دغن باتو, *me-lūtar degan bātu.* Lancer des pierres avec une fronde, مشلالى *meng-ali-āli.* Un jet de — (distance), ملوتر باتو *sa-pe-lūtar bātu.* Cœur de —, هاتى كرس *hāti krās.* Maladie de la —, فباكت كارغ *peñākūt kārang.*

PIERRERIES, s. f. pl., سكل فرمات *segala permāta,* ماتو مانكم *ratna mātu mānikam.*

PIERREUX, EUSE, adj., qui est plein de pierres, فنه دغن باتو *penūh degan bātu.* Chemin —, جانل فنه *jālan penūh degan bātu.*

PIERREUX, de la nature de la pierre, بر باتو *ber-bātu,* سباكى باتو *sa-bāgey bātu.*

PIERRIEB, s. m., شريق افى *prīuk āpi.*

PIÉTÉ, s. f., dévotion, عبادة *ibādat,* تقيه *tekiyet,* كبتيين *ka-bakti-an.* — sincère, عبادة يىغ سغكه *ibādat yang sungguh.* — filiale, كلسن اتق *kāsih-ña ānak ākan ibu bāpa.*

PIÉTINEB, v. a., مغيرق ٢ *meng-irik-irik,* مبنغ كاكي *mem-banting kākī.*

PIÉTON, E, s., qui va à pied, اورغ *orang ber-jālan kākī.*

PIÈTRE, adj., كورغ چفت *kūrang xepāt,* تيا د براى فندى *tiāda brāpa pandey.* Un — ouvrier, تو كغ يىغ *tūkang yang kūrang xepāt.*

PIEU, s. m., تورس *tūrus.* —, palis, فنچىغ *panxang.* Etablir des pieux, ممانخىغ *memanxang.* — pour empaler, سول *sūla,* فبول *peñūla.* Barrage en pieux, چروچق *xerō-xok.*

PIEUSEMENT, adv., دغن عبادة *degan ibādat,* دغن تقيه *degan tekiyet.*

PIEUX, EUSE, adj., برعبادة *ber-ibādat,* تقي *teki,* سليج *salih.* Un homme —, سورغ برعبادة *sa-ōrang ber-ibādat,* سورغ سليج *sa-ōrang salih.*

PIFFRE, RESSE, s., gourmand, glouton, فنچارق *pen-xāruk*.

PIGEON, s. m., فرقاتی *perapāti*, مرقاتی *merapāti*, بورغ دار *būruḡ dāra*. — sauvage de couleur verte, فونی *pūney*. — vert et violet, فونی جمبو *pūney jambu*. — de couleur brune, تانه فونی *pūney tānah*. — de couleur brun-clair, بام *bālam*.

PIGEONNEAU, s. m., اتق مرقاتی *ānaḡ merapāti*.

PIGEONNIE, s. m., رومه مرقاتی *rūmah merapāti*.

PIGNON, s. m., دندغ منغاکخ اتف *dindḡ menaḡḡuḡ ātap rūmah*.

PIKLE, s. m., پویدس, فیکل *pīkul*.

PILASTRE, s. m., تیخ یغ بفرسکی *tiāḡ yāḡ be-per-seḡi ampat*.

PILE, s. f., amas de choses rangées les unes sur les autres, تمبن *timbun, tambun*, تمبون *tambūn-an*. Une — de bois, کایو ستمبون *kāyu sa-tambūn-an*. Par piles, برتمبن *ber-tambun-tambun*, برسوسن *ber-sūsun-sūsun*. Mettre en —, منبن *menambun*.

PILE d'un pont, تیخ جباتن *tiāḡ jambātan*.

PILE d'une pièce de monnaie, بلاکخن سکفغ وڭ *blākḡn-sakḡfḡ wāḡ*.

PILLÉ, E, part. pas. du v. piler, سربق *tumbuk*, تربق *ter-tumbuk*, سربق

serbuk, توتق *tūtuk*. Riz qui n'est pas bien —, براس براته *brās ber-antah*.

PILER, v. a., منبق *menumbuk*, مغالو *merḡ-ālu*, مپربق *meḡerbuk*, منبق فادی *menūtuk*. — duriz, منبق فادی *menumbuk pādi*. — dans un mortier, مغالو دالم لسغ *merḡ-ālu dālam lesuḡ*.

PILIER, s. m., تیخ *tiāḡ*. — en pierres, تیخ باتو *tiāḡ bātu*. — en bois, تیخ کایو *tiāḡ kāyu*. — en marbre, تیخ مرمر *tiāḡ marmor*.

Fig. C'est un — du palais, ای *ia santiāsa di-astāna*.

PILLAGE, s. m., 1°, action de piller, حال مرهس *hāl me-rampas*, فنجرهن *pen-jarāh-an*, فپونن *peḡna-mūn-an*. — d'une ville, فنجرهن *pen-jarāh-an nagrī*. 2°, résultat, butin, رمفاسن *rampās-an*, جراهن *jarāh-an*, کرساکن *ka-rusāk-an*.

PILLARD, E, adj. et s., فنجراره *pen-jārah*, فپامن *peḡnāmun*. Un — سورغ فپامن *sa-ōraḡ peḡnāmun*.

PILLÉ, E, part. pas. du v. piller, رمفاس *rampas*, ترمفاس *te-rampas*, جراه *jārah*, سامن *sāmun*. Ville pillée, یغ نگرى *nagrī yāḡ te-rampas*. Personne pillée, اورغ

یغ کرماشن *orang yang ka-rampās-an*.

PILLER, v. a., مرمش *me-rampas*, منجاره *men-jārah*, مرت *me-rebūt*, مرمش میامن *meñāmun*. — une ville, مرمش میامن *me-rampas nagri*. — des pèlerins, حاج یغ نایق حاج *meñāmun orang yang nāik haji*.

PILON, s. m., آلتن *ālu*, آلتن *antan*. — de fer, آلو بسی *ālu besi*. — de bois, کایو قمتق *kāyu penumbuk*.

PILORI, s. m., تیغ مالو *tiang mālu*.

PILOTAGE, s. m., art de conduire un navire, علم فلیارن *ilmu pe-layār-an*. —, action de conduire un bâtiment à l'entrée et à la sortie d'un port, حال باو کفل ماسق آتو کلور *hāl bāwa kapāl māsuk ātaw ka-tūar deri kuāla*.

PILOTE, s. m., معلم *maḥim*, معلم جورو مودی *maḥim kapāl, jūru mūdi*.

PILOTER, v. a., conduire un navire, ممگخ کودی کفل *memegang kamūdi kapāl*.

Fig. —, servir de guide, مشهنتر *merg-hantar*.

PILOTER, v. a., enfoncer des pilotis, ممبوه تیغ همبارو *mem-būbuh tiang hambāru*, ماسقن فنیچخ دالم تانه *me-māsuk-kan panxang dālam tānah*.

PILOTIN, s. m., مرید معلم *murīd maḥim*, اورغ بلاجر فتهون فلیارن *orang bel-ajar pēgatahū-an pe-layār-an*.

PILOTIS, s. m., تیغ همبارو *tiang hambāru*, تیغ یغ دباوه تانه *tiang yang di-bāwah tānah*, فنیچخ دباوه *panxang di-bāwah rūmah*.

PILULE, s. f., آنتل *untal*. Mettre en pilules, مشتل *merg-untal*. Avaler des pilules, منلن آنتل *menelān untal*.

PIMENT, s. m., چیلی *xābe*, چیلی *xīli*. —, poivre long, لاد فنیچخ *lādu panjang*.

PIMPANT, E, adj., ترهیاسی *ter-hiyās-i*, یغ ماکمی فکاین باکس *yang memākey pakēy-an bāgus*.

PIN, s. m., صنوبر *šanūber*.

PINACLE, s. m., فنیچق *pinxak*, رینگکت *ringkit*. Le diable le plaça sur le — du temple, مک ابلیس *maku iblīs ber-dirī-kan dia di-ātas ringkit kabah*.

Fig. Etre sur le —, جادی اورغ *jādi orang besār*.

PINCE, s. f., سفت *sepit*, سفت *peñepit*. — en fer, سفت درود بسی *peñepit deri-pada besi*. — d'un crabe, سفت کتم *sepit ketām*. —, levier de fer, فغشکل بسی *perg-ungkil besi*, فئاتغ بسی *penūtīng besi*.

PINCÉ, E, part. pas. du v. pincer, سفت *sepît*, ترسفت *ter-sepît*. — avec les doigts, چوبت *xūbit*. — serré, فیخت *pīxit*. — coupé avec l'ongle, گنتس *gentas*, ترگنتس *ter-gentas*.

PINCÉ, saisi, سځگت *sanggut*.

PINCEAU, s. m., پڼاڅو چت *peñāpu xāt*, فرکا کس فوولس چت *per-kākas penūlīs xāt*.

PINCÉE, s. f., چیتین *jentik*, جنتق *xubīt-an*, سځگوتن *sanggūt-an*.

PINCE-MAILLE, s. m., اورغ کیکر *ōrang kikir*.

PINCEMENT, s. m., حال مڼت *hāl meñepît*, چیتین *xubīt-an*.

PINCER, v. a., مڼت *meñepît*. — avec les doigts, منچوبت *men-xūbit*. — en serrant, ممیچتن *memīxit-kan*.

PINCER, couper des bourgeons avec les ongles, مځگنتس *meñ-gentas*.

PINCER, saisir, مڼگت *meñanggut*.

PINCER un instrument de musique, متق *memetik*.

PINCETTE, s. f., pour le feu, سفت *sepît āpi*, پڼت افی *peñepît āpi*. — pour arracher le poil, سفت *sepît jarggut*, اغکف *angkup*.

PINGRE, s. m., avare, اورغ کیکر *ōrang kikir*.

PINTADE, s. f., هام مینار *hāyam mutiāra*.

PIOCHE, s. f., outilaratoire, چځکل *xangkul*, فاجل *pāxul*. — de mineur, چاتق *xātuk*.

PIOCHER, v. a., travailler avec la pioche, منچځکل *men-xangkul*. — la terre, منچځکل تانه *men-xangkul tānah*.

PIOCHER, au fig., travailler avec ardeur, مځرج دغن راجن *mergarja dengan rājin-ña*.

PIOCHEUR, s. m., اورغ منچځکل *ōrang men-xangkul*.

PIOCHEUR, au fig., homme laborieux, اورغ راجن *ōrang rājin*.

PION, s. m., au jeu des échecs, بیدق *bidak*, بوه چاتر *būah xātur*, افیتن *āpit-apīt-an*.

PIPE, s. f., futaille, فیغا *pīpā*, تورغ *tōng*. Une — de vin, سواتو فیغا ایر *suātu pīpā āyer anggūr*.

PIPE, s. f., à fumer, فیغا *pīpā*, ادوتن *udūt-an*, ادودن *udūd-an*. —

en terre, فیغا درؤد تانه *pīpā deri-pada tānah*. Tête de —, کفال فیغا *kapāla pīpā*. Tuyau de —, بانغ فیغا *bātang pīpā*. Charger une —, مځیسی *merg-isi pīpā*. Fumer une —

de tabac, مځیسف سواتو فیغا تمباکو *merg-hisap suātu pīpā tembako*. Cure-pipe, چځکل فیغا *xangkil pīpā*.

PIPEAU, s. m., flûte champêtre, سولغ کځبال *suling gombāla*, بخشی

بځسی *bangsi gombāla*.

PIPEAU, pour prendre les oiseaux, سولخ فمیکت *sūling pemikat*. —, gluaux, کایو گنه بورغ *kāyu getàh būrung*.

PIPÉE, s. f., حال میکت بورغ سرت, سولخ فمیکت *hāl memikat būrung serta sūling pemikat*.

Fig. —, tromperie, تیفو *tīpu*.

PIPER, v. a., contrefaire le cri des oiseaux pour les attirer et les prendre, میکت بورغ سرت منیف سولخ, فمیکت *memikat būrung serta menūp sūling pemikat*.

Fig. —, tromper, منیفو *menīpu*, مفردیاکن *mem-per-dayā-kan*.

PIQUAGE, s. m., حال منچاچه باتو, حال د'une meule de moulin, مناجمکن باتو کسارن *hāl menājam-kan batu kisār-an*.

PIQUANT, s. m., بارغ دوری *dūri*, بیغ هوجشن تاجم *bārang yang hūjung-ña tājam*.

PIQUANT, E, adj., qui pique, بیغ منچوچق *yang men-xūxuk*.

PIQUANT, qui fait une impression vive sur l'organe du goût, فدس *pedàs*, اسم *āsam*. Sauce piquante, کوه بیغ اسم *kūwah yang āsam*. —, extrêmement froid. Un vent —, بیغ ساعت دیغن *āgin yang sāngat dīngin*.

PIQUANT, au fig., offensant, mordant, سندر *sindir*. Paroles piquantes,

فرکتان سندر *per-katā-an sindir*.

PIQUE, s. f., arme, تمبق *tumbaḡ*. La lame d'une —, مات تمبق *māta tumbaḡ*. La hampe d'une —, باتغ *bātang tumbaḡ*. Percer avec une —, مرادقکن *menumbaḡ*, مرادقکن تمبق *me-rādak-kan tumbaḡ*.

PIQUE, brouillerie, aigreux, کرانن هاتی *karāt-an hāti*, دمدم *demdam*. Avoir une — contre quelqu'un, مناره دمدم *menāruh demdam*.

PIQUÉ, E, part. pas. du v. piquer, جوجق *xūxuk*, تر جوجق *ter-xūxuk*. —, aiguillonné, دکرتق *di-ger-tak*.

PIQUÉ à l'aiguille, تکت *tekāt*, تیکم حجق *tīkam jeḡak*.

PIQUE-NIQUE, s. m., فرجمون مان, اورغ ماسخ *per-jamū-an māna māsing-māsing orang mem-hāwa sa-hidāng-an*.

PIQUER, v. a., percer légèrement avec une pointe, منچوچق *men-xūxuk*, منوسق *menūsuk*. — avec une aiguille, منوسق دغن جارم *menūsuk dengan jārum*.

PIQUER, aiguillonner, مشکرتقکن *merg-gertak-kan*. — un cheval, مشکرتقکن کود *merg-gertak-kan kūda*.

Fig. —, exciter, مشاجق *merg-ājak*, مشوقق *merg-ūpak*.

PIQUER, comme fait un oiseau, مامت *memāgut*, مامتق *memātuk*.

منچوتق *men-xōtok*. —, en parlant des insectes, مښت *meñergat*.

PIQUER, faire des piqûres à la peau, منچاچه *men-xāxah*.

PIQUER, faire des points, منیکم *menīkam* ježək, مپوچی *me-ñūji*. — le collet d'un habit, مپوچی *meñūji* lēher bāju.

PIQUER, larder, منچوچق مېوبه لټی *menčočq mem-būbuh lemàk* bābi.

PIQUER, avoir un goût âcre, اد *ada* pedàs.

PIQUER vers, diriger vers, منوجو *menūju*. Il piqua vers le cap, مک *maka* ber-lāyar-lah ēa menūju tanjung.

SE PIQUER, v. pron., se glorifier, مغاچق *mergāxaq*. Se — de naissance, سبب اصلن *sebbāb ašal-ña*.

SE PIQUER, se fâcher, جادی ماره *jādi mārāh*.

SE PIQUER, se gâter. Ce vin se pique, ایر اغگور ایت جادی اسم *āyer anggūr itu jādi āsam*. Ce drap se pique, سقلات ایت دروسق ککټ *saqelāt itu di-rūsak gegāt*.

PIQUET, s. m., petit pieu, تورس *tūrus*, فاسق *pāsāq*.

PIQUET de soldats, فسوکن *pasūk-an*, کاول *kāwal*.

PIQUETTE, s. f., boisson acidulée, منومن یغ اسم *minūm-an yang āsam*.

—, vin de mauvaise qualité, ایر اغگور *āyer anggūr yang kūrang bāik*.

PIQUEUR, s. m., homme chargé de dresser les chevaux, فغاچر کود *perg-ājar kūda*. —, homme chargé de conduire une meute de chiens, اورغ مغالو سکاون انجغ *ōrang merg-ālāw sa-kāwan anjng*.

PIQUEUR, EUSE, ouvrier qui pique à l'aiguille, اورغ منیکم ججق *ōrang menīkam ježək*.

PIQÛRE, s. f., blessure que fait ce qui pique, چاچه *xāxah*, چوچقن *čočqen* *xūxuk-ña*. — d'insectes, سغت *sergat*.

PIQÛRE à l'aiguille, سچین *suji-an*, ثری یغ تیکم ججق *prī yang tīkam ježək*.

PIRATE, s. m., اورغ فرمق *ōrang pe-rompaq*, اورغ لانن *ōrang lānun*, اورغ باجق *ōrang bājaq*.

PIRATER, v. n., مرهق *me-rompaq*, مباحق *mem-bājaq*.

PIRATERIE, s. f., métier de pirate, رمفاکن *rompāk-an*, رمفاق *rompaq*. Navire qui sert à la —, فراهورمق *prāhu rompaq*.

PIRE, adj., له جاهت *lebèh jāhat*, له بورق *lebèh būruq*. La dernière erreur est — que la première, مک جادی سست یغ ترکدین له جاهت *maka jādi sesūt* درؤد یغ فرنام ایت

yang ter-kamudi-an lebeh jāhat deri-pada yang portāma itu. Le —, یغ بورق سکالی yang būruk sa-kāli, یغ جاهت سکالی yang jāhat sa-kāli.

PIROGUE, s. f., فراهو کچل prāhu keẖil, سمغن sampan, کلوس kelūlus.

PIROUETTE, s. f., حال اورغ بر فوشع hāl ōrang ber-pūsing atas hūjung suātu kāki.

PIROUETTER, v. n., بر فوشع اتس hūjung ber-pūsing atas hūjung suātu kāki.

PIS, s. m., tétine de la vache, de la brebis, etc., سوسو بناغ sūsu binātang.

PIS, adv., له جاهت lebeh jāhat. Ils ont fait — que leurs pères, ای سده بر بوت جاهت له در د بغان ia sudah ber-būat jāhat lebeh deri-pada bapa-bapā-ña. Qui — est, یغ له جاهت لاگی yang lebeh jāhat lagi. De mal en —, در یغ جاهت deri yang jāhat ka-pada yang lebeh jāhat lagi.

PISCINE, s. f., réservoir d'eau, کولم kūlam, تمت مندی tampat mandi. A certaines époques un ange descendait dans la —, سورغ ملائكة sa-ōrang malāikat tūrun pada bārang kotika ka-dālam kūlam itu.

PISÉ, s. m., تانه دندغ dinding tānah.

PISSAT, s. m., ایر کنجغ بناغ āyer kenxing binātang.

PISSEMENT, s. m. (de sang), حال مغنجغن داره hāl mengxenxing-kan dārah.

PISSEUR, v. n., کنجغ kemah, بوغ ایر būang āyer. — au lit, کنجغ دتمت تيدر kenxing di-tampat tīdor. — sur quelque chose, مغنجغي mengxenxing-i.

PISSEUR, v. a., مغنجغن mengxenxing-kan. — du sang, مغنجغن داره mengxenxing-kan dārah.

PISSOIR, s. m. et PISSOTIÈRE, s. f., تمت کنجغ tampat kenxing, بوغ ایر tampat būang āyer.

PISTACHE, s. f., ده کاجع kaxang gōreng.

PISTE, s. f., بکس کاکی bakàs kāki, رونت rūnut. La — d'un animal, بکس کاکی سیکر بناغ bakàs kāki sa-ikor binātang. Suivre les voleurs à la —, منورت بکس کاکی اورغ فنچوری, menūrut bakàs kāki ōrang pen-xūri.

PISTIL, s. m., الو دالم کلوفتق بوغ ālu dālam kelūpak būnga.

PISTOLE, s. f., دینر dinar.

PISTOLET, s. m., بدل کچل bedil keẖil.

PISTON, s. m., فغیسف peng-hīsap, کولت همبوسن kūt hambūs-an.

PITANCE, s. f., portion de vivres, مسار *musāra*, مكان *makān-an*, رزقي *rezekī*.

PITEUX, EUSE, adj., digne de pitié, يغب هارس دكسهاني *yang hārus di-kasih-ān-i*, يغب فانت دسياعي *yang pātut di-sayāng-i*.

PITIÉ, s. f., compassion, كسپن *kasih-an*, سايب *sāyang*, بلس *belàs*, رحمة *rahmat*, شفقة *šefaḩat*. Avoir —, مغبسپنك *mengasih-ān-i*, مغبسپنك *mengasih-an-kan*, مپاي *meñayāng-i*. Ayez — de nous, كسپنله *kasih-an-lah ākan kāmī*. Digne de —, يغب *kasih-an*, كسپن *kasih-an*, يغب هارس دكسهاني *yang hārus di-kasih-ān-i*.

PITON, s. m., fer tourné en anneau, فاكوبسي يغب سروف چنچن *pāku besī yang sa-rūpa xinxin*.

PITON, s. m., pointe élevée d'une montagne, كمنچق كونغ *kamunxak gūnurg*.

PIToyABLE, adj., qui excite la pitié, كسپن *kasih-an*, يغب هارس دكسهاني *yang hārus di-kasih-ān-i*.

PIToyABLE, méprisable, هين *hīna*.

PIToyABLE, qui a de la pitié, يغب هارس دكسهاني *yang mengasih-ān-i*.

PITTORESQUE, adj., يغب هارس دكمبر *yang hārus di-gambar*, يغب انده *yang indah pandāng-an-ña*.

PITUIE, s. f., بلغم *belgem*.

PIVERT, s. m., oiseau, بلاتق *belātuk*, فلاتق *pelātuk*.

PIVOT, s. m., فوست *pūsāt*, فاكوب *pāku*, قنارن *putār-an*. Le — du monde, فاكوبومي *pāku būmī*.

PIVOTER, v. n., tourner, ليكت *ligat*, فوسخ *pūsing*.

PLACAGE, s. m., فپلوتن *peñalūt-an*.

PLACARD, s. m., écrit qu'on affiche, سورت تيته *sūrat mālum*, سورت يغب دلكتكن *sūrat tītah*, سورت يغب دلكتكن *sūrat yang di-lekāt-kan*.

PLACARDEB, v. a., afficher un placard, مغلكن *me-lekāt-kan*, مغلكن *menampal-kan*. — un ordre du roi, ملكتن سورت تيته راج *me-lekāt-kan sūrat tītah rāja*. — à la porte de la ville, ملكتن فدتو *me-lekāt-kan pada pintu nagrī*.

PLACE, s. f., emplacement, espace, lieu, تمفت *tampat*, كلواسن *ka-luwās-an*. — vaste, يغب لوس *tampat yang lūwas*. — publique, ميدان *mēdān*, له *lebūh*. — devant un palais, هلامن *halāman*. — du marché, فاسر *pāsar*. Beaucoup de marchandises sur la —, بايق دكاغن دفاسر *bāñak dagāng-an di-pāsar*. Trouver une —, مندافت تمفت *men-dāpat tampat*. S'asseoir à la première —, دودق فدتو تمفت يغب فرتام *dūduḩ pada*

tampat yang portāma. La dernière —, *tampat yang ter-kamudī-an*. A sa —, *قد تمقتن* pada *tampat-ña*. — vacante, *تمقت* *tampat yang hampa*. Je vais vous préparer une —, *اكو فرکی* *aku pergi ber-jalan akan me-langkap tampat bagi kāmū*. Prendre — à table, *دودق دودق* *dūdūk pada mēja*. Prendre une — dans un navire, dans une maison, etc., *منفع* *menumpang*. Faire —, *مبوك جالن* *mem-būka jālan*. Etre à la — de quelqu'un, *مغکتیکن اورغ* *meng-gantī-kan orang*. Mille hommes sont restés sur la —, *سربو اورغ* *sa - rību orang sudah māti di-mēdān pe-prāng-an*.

PLACE, ville de guerre, forteresse, *کوتا* *kōta*, *نگری یغ برنتیغ* *nagrī yang ber-bintīng*.

PLACE, emploi, *جواتن* *jawāt-an*.

PLACEMENT, s. m., d'argent, *حال* *hāl mem - brī wang mākan būrga*.

PLACENTA, s. m., *اوری* *ūrey*.

PLACER, v. a., mettre dans un lieu, *مناره* *menāruh*, *مبوه* *mem-būbuh*. Où voulez-vous — cette caisse, *فتی ایت تون ماو تاره دمان* *petī itu tūan māu tāruh di-māna*. — les gens chacun à sa place, *مغاترکن اورغ*

قد تمقتن *meng-atur-kan orang māsiṅ-māsiṅ pada tampat-ña*. Bien — ses aumônes, *مبری صدقة* *mem-brī sedekat dengan būdi bixāra*. — ses espérances en quelqu'un, *مخارظ اکن* *meng-hārap akan sa-orang*. Etre bien placé, *یغ بایق* *dāpat tampat yang baik*. Argent placé à intérêts, *وغ یغ بر بوغ* *wang yang ber-būrga*.

PLACER, procurer un emploi, *مماسقکن دالم جباتن* *memāsuk - kan dālam jabāt-an*.

PLACER, accommoder, *منفعکن* *menumpang-kan*. — quelqu'un dans un hospice, *اورغ دالم رومه* *menumpang-kan orang dālam rūmah orang sākī*.

PLACER, établir, *مندودقکن* *men-dūdūk-kan*. Ce père a placé ses enfants, *اورغ ایت سده مندودقکن* *orang itu sudah men-dūdūk-kan anak-anak-ña*.

SE PLACER, v. pron., prendre une place, *دودق* *dūdūk*.

SE PLACER, entrer dans un emploi, *ماسق جباتن* *māsuk jabāt-an*.

PLACET, s. m., demande par écrit, *سورت فرمتان* *sūrat per - mintā-an*.

PLACIDE, adj., *برسنغ* *ber-senāng*, *بردامی* *ber-dāmey*.

PLAFOND, s. m., *فانس* *pāgu*, *فانس* *pātas*, *لاغت ۲* *lāngit-lāngit*.

PLAFONNER, v. a., ممبوه كافر فد فاكو, *mem-būbuh kāpur pada pāgu*.

PLAGE, s. f., rivage de la mer, فنتى *pantey*, فسيسر *pasisir*. Tout le long de la —, سنجج فنتى *sa-panjang pantey*.

PLAGE, région, contrée, قطر *kuṭr*.

PLAGIAIRE, s. m., qui pille les ouvrages des autres, فنچورى كراغن *pen-ḫūrī karāḡan* سورت اورغ لاین *an sūrat ōrang lāin*.

PLAIDER, v. n., contester quelque chose en justice, مندعو *men-dawā*, برسغتيت *ber-sanggēta*, برگام *ber-gāwam*. — au sujet d'une succession, مندعو كارن هرت فنشكالن *men-dawā kārna harta peniḡgāl-an*. — par avocat, فنجم مولت *pinjam mūlut*.

PLAIDEUR, EUSE, s., qui plaide, مندعو *pen-dawā*, اتق كاوم *ānaḡ* *gāwam*, يڭ سوک مندعو *yang sūka men-dawā*.

PLAIDOIRIE, s. f., دعوا *dawā*, كاوم *gāwam*, بچار سغتيت *sanggēta*, بچار *bicāra*.

PLAIDOYER, s. m., بچار دعوا *bicāra dawā*.

PLAIE, s. f., blessure, لوك *lūka*. Laver une —, ممبسه لوك *mem-bāsuh lūka*. Sonder une —, مندوك لوك *men-dūga lūka*. Quelles sont ces plaies qui sont à vos deux mains ?

افاته سكل لوك اين فد كدو تاغنم *apā-tah segala lūka ini pada ka-dūa tāḡan-mu*.

PLAIE, fléau, توله *tūlah*, بلا *belā*, توله *tawelet*, بليّة *beliyet*. — envoyée par Dieu, توله الله *tūlah allah*. Sept anges tenant les sept plaies, توجه ملايكة ممكخ كتوجه بلا *tūjuh malāikat memegāḡy ka-tūjuh belā*.

PLAINANT, E, s., فغادو *peḡ-ādu*, اورغ فئوده *penūduh*. Le —, اورغ اورغ *ōrang yang meḡ-ādu*, فغادو *ōrang peḡ-ādu*.

PLAIN, E, adj., uni, plat, رات *rāta*, داتر *dātar*. Pays —, تانه رات *tānah rāta*. Plaine campagne, بندع *bendāḡ rāta*. Linge —, كاين *kāin liḡin*, كاين تياد بربوڭ *kāin tiāda ber-būḡya*.

PLAIN-CHANT, s. m., پاي گريج *ñāñi grēja*.

PLAINDRE, v. a., مياڭي *meñayāḡ-i*, مرتاڭي *me-ratāp-i*. — quelqu'un, مياڭي اورغ *meñayāḡ-i-ōrang*. Etre à —, يڭ هارس دياڭي *yang hārus di-sayāḡ-i*. Etre plaint, درتاڭي *di-ratāp-i*.

SE PLAINDRE, v. pron., se lamenter, مراتف *me-ratāp*.

SE PLAINDRE, porter plainte, مڭادو *meḡādu*, منوده *menūduh*.

PLAINE, s. f., فادغ *pādang*, تانه
لافتح *tānah lāpang*. Une vaste —,
فادغ يڭ لوس *pādang yang lūwas*.
La — liquide, لاوت *lāut*.

Fig. La PLAINE céleste, لاغت
lāngit.

PLAIN-PIED (DE), loc. adv., سام تار
sāma tāra. Toutes les chambres
sont de plain-pied, سكل ييلق ايت
segala bilik itu ada
sāma tāra.

PLAINTE, s. f., lamentation, راتف
rātap, بيڭي راتف *biji rātap*, بيڭي
سابق *biji sābak*, تغيسن *taḡis-*
an.

PLAINTE, en justice, ادو *ādu*,
پنڭدوهن *penḡ-adū-an*, قندوهن *penu-*
dūh-an, چيم *xīma*.

PLAINTIF, IVE, adj., فرندو *pe-*
rindu. Chant —, بوڭي فرندو *būū*
pe-rindu.

PLAIRE, v. n., être au gré de,
مپكاكن *mem-brī sūka*, مپكاكن
meñūkā-kan, بركنن *ber-kenàn*,
مپنڭكن *meñenāḡ-kan*. Cela me
plaît, ايتوله هب بركنن *itū-lah hamba*
ber-kenàn. Ses paroles me plaisent
beaucoup, هب سوك ساغت درشد
hamba sūka sāḡat deri-pada
katā-ñā. Qui plaît, يڭ مپبرى سوك
yang mem-brī sūka. Que vous
plaît-il? اڭ تون سوك *apa tūan*
sūka. —, satisfaire, مداكن
mema-dā-kan.

PLAIRE, vouloir, trouver bon,
دفرکنکن *di-per-kenàn-kan*,
مغبولکن *meḡ-ḡabūl-kan*. Il plut
à Dieu d'écouter sa prière, مك
maka دفرکنکن الله اكن فرمتانن ايت
di-per-kenàn-kan allah ākan
per-mintā-an-ñā itu. Ce qui vous
plaît, اڭ يڭ تون قبولکن *apa yang*
tūan ḡabūl-kan. S'il plaît à Dieu,
انشا الله *inšā-allah*. A Dieu ne
plaise, فليس *palīyas*. Donnez, s'il
vous plaît, منت تون كاسه *mintā tūan*
kāsih.

SE PLAIRE, v. pron., être content,
سوك *sūka*. Se plaire à soi-même.
سوك اكن درين *sūka ākan dirī-ñā*.

SE PLAIRE, prendre plaisir à,
سوك *sūka*. Se plaire à étudier,
سوك بلاجر *sūka bel-ājar*.

SE PLAIRE réciproquement,
برسكساكن *ber-suka-sukā-an*.

PLAISANCE, s. f., (lieu de), نغت
tampat ka sukā-an. Maison
de —, رومه كساكن *rūmah ka-*
sukā-an, بالي دتغه تامن *bāley di-*
tengah tāman.

PLAISANT, s. m., اورغ برسند
orang ber-senda, جناك *jenāka*,
برگورو *ber-ḡuraw*.

PLAISANT, E, adj., qui plaît,
يڭ مپبرى سوك *yang mem-brī sūka*,
كبول *kenàn*, قبول *ḡabūl*.

PLAISANT, beau, agréable, ايلق *ēloq*, مانس *mānis*, مولق *mūliq*, سدڤ *sedāp*.

PLAISANTER, v. n., badiner, برسند *ber-senda*, برجناک *ber-jenāka*, مغکورو *meṅ-gūraw*. — avec quelqu'un, برسند دغن سورغ *ber-senda degan sa-ōrang*. En plaisantant, ماین دغن ماین *degan māin*, ساج *māin sāja*.

PLAISANTER, railler quelqu'un, میندرکن اورغ *meñindir-kan orang*.

PLAISANTERIE, s. f., سند *senda*, گورو *gūraw*. ماین *māin*, ماینن *māin-an*. Sans —, سڭگه ۲ *sungguh-sungguh*, تیا دغن ماین *tiāda degan māin*.

PLAISIR, s. m., joie, contentement, سوك *sūka*, كسكآن *ka-sukā-an*, اينق *ēnaq*, لذة *lezat*, غيرة *geirat*, ريود *riyūh*. Chercher son —, منتت *menuntut sūka hatī-ña*. Faire avec —, بر بوت دغن سوك هاتي *ber-buat degan sūka hāti*. Les plaisirs de ce monde ne sont pas éternels, كسكآن دنيا اين تيا د ككل *ka-sukā-an dūniā ini tiāda kakal adā-ña*. Vivre dans les plaisirs, هيدڤ دالم كسكآن دان لذة *hīdup dālam ka-sukā-an dān lezat*. Les plaisirs de l'autre vie, لذة اخرة *lezat aqīrat*.

PLAISIR, volonté, choix, سوك *sūka*, كهنديق هاتي *ka-hendak*, كهنديق هاتي *ka-hendak hāti*, رضا *redlā*. A votre bon —, تون فون سوك *tūan pūña sūka*. Le bon — du roi, كهنديق هاتي *ka-hendak hāti rāja itu*. Prendre — à, برکنن *ber-kenan*, براهي اكن *berāhi ākan*.

PLAISIR, bon office, كبيچيكن *ka-bijik-an*, تولغ *tūlung*. Faire — à quelqu'un, مېوت كبيچيكن اكن اورغ *mem-buat ka-bijik-an ākan orang*, مېبري تولغ *mem-brī tūlung*.

PLAISIR, pâtisserie, oublie, كوه *kūweh*, چفت *xepit*.

PLAN, s. m., surface plane, موك رات *mūka rāta*.

PLAN, dessin d'un bâtiment, دينه *dīnah*, چنت *xonto*. — d'une maison, دينه رومه *dīnah rūmah*. — géométral d'une maison, چنت *xonto kāki rūmah*. Faire un —, مېوت دينه *mem-buat dīnah*.

PLAN, ordre, arrangement, رنچان *ranxāna*, كراغن *karāng-an*, اتورن *atūr-an*. — d'une lettre, رنچان سورت *ranxāna sūrat*.

PLAN, projet, بچار *bixāra*, افای *upāya*. Le — du roi est tout-à-fait bon, سايقپاله بچار راج *sa-bāiḱ-ñā-lah bixāra rāja*. Former un —,

مغشیاکن *meng-upayā-kan*, میوکن *memayū-kan*.

PLAN, E, adj., plat, uni, رات *rāta*. Surface plane, موک یغ رات *mūka yang rāta*. Les planes rives de la rivière, تفی سوغی یغ رات *tepī sūngey yang rāta*.

PLANCHE, s. f., فائن *pāpan*. — de chêne, جاتی کایو جاتی *pāpan kāyu jāti*. Scier des planches, مغکراچی فائن *meng-garagāji pāpan*. — rabotée, لیچن فائن *pāpan lixin*. Une —, فائن سیله *pāpan sa-bilah*.

PLANCHE, dans un jardin, سواتو *suātu pētak dālam tāman*.

PLANCHÉIER, v. a., منداسرکن دغن *men-dāsar-kan degan pāpan*.

PLANCHER, s. m., لنتی *lantey*, فاکو *pāgu*. — supérieur, تیگت *tingkat*, لوتغ *lōting*.

Fig. Le PLANCHER des vaches, دارت *dārat*.

PLANCHETTE, s. f., petite planche, فائن کچل *pāpan kecil*. — pour écrire, لوح فائن *lōh pāpan*. —, bar-deau, سیرف *sirap*.

PLANÇON, s. m., چغکن *xangkuk*, چغکوکن *xangkūk-an*.

PLANE, s. f., outil, رمبس *rimbas*, بلغ *beliyung*.

PLANE, v. a., polir avec la plane, مربس *me-rimbas*.

PLANE, v. n., se soutenir en l'air, لا یغ *lāyang*.

PLANÉTAIRE, adj., بتغ برایدر فون *bintang ber-īdar pūña*.

PLANÈTE, s. f., بتغ برایدر *bintang ber-īdar*, بتغ سیارة *bintang siyarat*. Les noms des planètes sont: Mercure, عطارد *uṭārid*. Vénus, زهرة *zahrāt*. La Terre, بومی *būmi*. Mars, مریخ *merrik*. Jupiter, مشتری *muštārī*. Saturne, زحل *zuhal*. Herschell, سبوه بتغ برایدر, *sa-būah bintang ber-īdar*.

PLANISPÈRE, s. m., تلیسن فلک *tulis-an falak*, اتس بارغ یغ رات *ātas bārang yang rāta*, تلیسن بلاتن *tulis-an bulāt-an duniā atas kartas*.

PLANT, s. m., بیت *bibit*, چغکن *xangkuk*, تونس *tūnas*. Repiquer du —, منام بیت *mem-bibit*, منام چغکن *menānam xangkuk*.

PLANTAGE, s. f., action de planter, فننام *penanām-an*, حال منام *hāl menānam*. Le — des cannes à sucre, فننام تبو *penanām-an tebū*.

PLANTATION, s. f., action de planter, فننام *penanām-an*.

PLANTATION, terrain planté, کبن *kebōn*. — de jennes arbres, کبن *kebōn pōhon-pōhon* فونهن ۲ *phōn-phōn*.

mūda. — de riz, لادغ *lādang*, ساوه *sāwah*.

PLANTE, s. f., تنامن *tanām-an*. — rampante, تنامن یخ مپولر *tanām-an yang meñūlur*, تنامن یخ ملات *tanām-an gang me-lāta*. La racine d'une —, انکر تنامن *ākar tanām-an*. Les plantes, تنامن تانم سکل *segala tānam-tanām-an*, سکل تمبه تمبوهن *segala tumbuh-tumbuh-an*.

La PLANTE du pied, تاقق کاکي *tāpaq kākī*, تلاقق کاکي *telāpaq kākī*.

PLANTER, v. a., mettre en terre une plante, منانم *menānam*. — un arbre, منانم فوهن *menānam pōhon*. — des choux, منانم کوبس *menānam kūbis*. — par rangée, منانم بر بنجر *menānam ber-banjār-banjār*. — un jardin, منانم منانی *menanām-i tāman*.

PLANTER, ficher en terre un pieu, ملتق فنجخ *me-lantak panjang*.

PLANTER la foi, ممباو ایمان *mem-bāwa imān*.

PLANTER là quelqu'un, مننگکلکن اورغ *meninggal-kan orang*.

SE PLANTER devant quelqu'un, بر دیري بتل دهداثن اورغ *ber-diri betul di-hadāp-an orang*.

PLANTEUR, s. m., اورغ منانم *orang menānam*, اورغ تنامن *orang penāman*, توکغ کبن *tūkang kebōn*.

PLANTOIR, s. m., en bois, کايو قناتم *kāyu penānam*. — en fer, بسی قناتم *besi penānam*.

PLANTON, s. m., فسوره هلبالغ *pesūruh hulubālang*.

PLAQUE, s. f., table de métal, فراد *prāda*. — de fer, فراد بسی *prāda besī*. —, ornement à une ceinture, قندغ *pending*. —, ornement en forme de croissant qui s'attache au cou, دوکه *dūkuh*.

PLAQUÉ, E, part. pas. du v. plaquer, سالت *sālut*, ترسالت *ter-sālut*, تاته *tātah*.

PLAQUER, v. a., appliquer une chose plate sur une autre, مپالت *meñālut*, مناته *menātah*. — avec de l'or, مپالت دغن امس *meñālut dergan amās*, مغماسی *meng-amās-i*.

PLASTRON, s. m., فراد داد *prāda dāda*. — de cuirasse, داد باجو بسی *dāda bāju besī*.

PLAT, s. m., vaisselle de table, چيفر *pinggan*, فيرغ *pīring*, چيفر *xēper*. Un — creux, دالم *pinggan' dālam*. Un grand —, یخ *pinggan yang besār*. — de métal, فون *pūwan*, تالم *tālam*.

PLAT, mets, هداغن *hidāng-an*, سچين *saji-an*, تبل *tambul*. Un — de viande, سهداغن داغ *sa-hidāng-an dāging*. Un — de riz, سهداغن ناسی *sa-hidāng-an nāsī*.

PLAT, la partie plate. Le — d'un sabre, بله گولق *belah göloq*.

Le — de la main, تاقق تاغن *tāpak tāngan*.

PLAT, E, adj., uni, رات *rāta*. Terrain —, تانه رات *tānah rāta*.

Toit —, اتف رات *ātap rāta*.

PLAT, dont les parties ne sont guère plus élevées les unes que les autres, چيهر *xēper*, رنده *rendah*.

Assiette plate, فيرغ چيهر *pīring xēper*. Bateau —, فراهو رنده *prāhu rendah*.

PLAT, insipide, امبر *ambar*.

Fig. Cheveux plats, رمبت لس *rambut lemàs*. Langage —, بهاس *bahāsakaxūk-an*. Ventre —, كچوك *bahāsakaxūk-an*. Ventre —, فرت كوسخ *prūt kōsong*. Bourse plate, قندي يغ همف *pundi yang hampa*. Calme —, كندوهن بسر *ka-tedōh-an besār*. Nez —, هيدغ فيغه *hīdung pīpīh*. Tomber à plate terre, à — ventre, تيرجرومس *ter-jerūmus*.

PLAT-BORD, s. m., بيبر فراهو *bībīr prāhu*, رمبت *rimbat*.

PLATEAU, s. m., d'une balance, داون تباغن *dāun narāxa*, داون تباغن *dāun timbāng-an*. — à thé, à bétel, پوان *pūwan*, تالم *tālam*. — à pied, چران *xerāna*, فاهر *pāhar*.

PLATEAU, terrain élevé, تانه رات *tānah rāta yang tinggi*.

PLATE-BANDE, s. f., فیتق کچل دکن *pētak kecil di-kebōn*.

PLATE-FORME, s. f., terrasse formant la couverture d'un bâtiment, اتف رومه يغ رات *ātap rūmah yang rāta*.

PLATINE, s. m., امس کودق *amès kōdoq*, امس فوته *amès pūtih*.

PLATITUDE, s. f., بارغ يغ هين *bārang yang hīna*. Faire des platitudes, مفرجاکن فکرجان يغ هين *mengarjā-kan pe-karjā-an yang hīna*.

PLÂTRAGE, s. m., سلوتن کافر *salūt-an kāpur*.

PLÂTRAGE d'un champ, فغمبورن *peng-hambūr-an kāpur hālus pada bendang*.

PLÂTRAS, s. m., کرماکن تمبق *karombāk-an temboq*.

PLÂTRE, s. m., کافر *kāpur*, کافر *kāpur hālus*. Sac de —, کارغ کافر *kārong kāpur*. Statue de —, فاتغ درفد کافر *pātung deri-pada kāpur*.

PLÂTRER, v. a., enduire de plâtre, ملابر دغن کافر *me-lābur dengan kāpur*, مفاثرکن *mengāpur-kan*.

PLÂTRER un champ, مغمبور کافر *meng-hambur kāpur hālus mem-bajū-kan tānah*.

PLÂTRIER, s. m., توکغ کافر *tūkang kāpur*, قندي ملابر دغن کافر *pandey me-lābur dengan kāpur*.

PLAUSIBLE, adj., یخ بوله دتریم
 yang *büle* di-tarīma, یخ کفرچیان
 yang *ka-perxayā-an*. Preuve —,
 یخ کسقیسین یخ بوله دتریم
 yang *büle* di-tarīma.

PLÈBE, s. f., سکل اورغ هین دین
segala orang hīna dīna.

PLÉBÉIEN, s. m., اورغ کچل
kekèl, رعیه *rayat*.

PLÉBISCITE, s. m., نیه ایسی نگرى
nīyet īsi nagrī.

PLÉIADES, s. f. pl., constellation,
 کرتیک *kartīka*, بنتخ بايق *bintang*
bāñāk.

PLEIN, E, adj., rempli, قنه *penùh*,
 توغ یخ *ber-īsi*. Tonneau —, توغ یخ
 قنه *tong yang penùh*. Le sac est —,
 قنه کارغ ایت سده قنه *kārong ītu sudah*
penùh. Une coupe pleine de vin,
 قنه پیاالا برایسی ایر اشکور
piāla ber-īsi āyer anggūr. A moitié —,
 سته قنه *sa-tergah penùh*. — comme un
 œuf, قنه سکالی *penùh sa-kālī*. —
 d'esprit, قنه عقل *penùh akal*.
 Pleine lune, بولن فرنام *būlan pur-*
nāma. Une pleine main, سگشکم
sagenggam. Leurs yeux sont pleins
 دغن فرماهن *matak qne dēn* فرماهن
mata-matā-ña penùh dēngan per-
mukāh-an.

PLEIN, complet, سنتق کنف *genəp*, سنتق
sontok. Un jour —, سگن هاری
sa-genəp hāri, سنتق هاری *sontok*

hāri. Un mois —, سنتق بولن *sontok*
būlan. — pouvoir, کواس مطلق
kuāsa mutlek. Je n'ai pas trouvé
 tes œuvres pleines devant Dieu,
 سده تیاد اکو مندافت فربواتن ام کنف
 sudah *tiāda āku men-*
dāpat per-buāt-an-per-buāt-an-
mu genəp di-hadāp-an allah.

PLEIN, qui abonde en quelque
 chose, قنه *penùh*. Jardin — de
 fruits, کبن قنه بوه *kebən penùh*
būah.

PLEINE, bête qui porte des petits,
 بنتخ *buntiq*. Cette vache est pleine,
 لمبو بتین ایت اد بنتخ *lembu betīna*
ītu ada buntiq.

Loc. Avoir le ventre —, جادی
 جادی *jādi kenāng*. Il mourut —
 de jours, ای متیله سدغ اداک سورغ
ia matī-lah sedəng adā-
ña sa-orang tuā sa-pūwas-pūwas.
 Crier à pleine tête, برتریق دغن
ber-teriak dēngan suāra
nāring. A pleines voiles, دغن لایر
dēngan lāyar kenāng. A
 pleines mains, دغن کیانکن
dēngan ka-bañāk-an.

En PLEIN, au milieu, فد تشه *pada*
tergah. En — midi, فد تشه هاری
pada tergah hāri. En pleine mer,
 فد تشه لوت *pada tergah laut*.

Tout PLEIN, beaucoup, بايق
bāñāk, بايق سکالی *bāñāk sa-kālī*.

Trop PLEIN, *سَبَقْ* *sebàk*, *ثَمَّ لَهْ* *penùh limpah*.

PLEINEMENT, adv., absolument, entièrement, *سَكَالِي* *sa-kāli*, *آتَسْ* *atas pri yang genàp*. — connu, *پَات سَكَالِي* *nāta sa-kāli*.

PLÉNIER, ÈRE, adj., *يَغ كَنْفْ* *yang genàp*. Indulgence plénière, *آمَنْ* *ampun siksa dōsa yang genàp*, *آمَنْ سَكَالِيْن سَقْس* *ampun sa-kāli-an siksa dōsa*.

PLÉNIPOTENTIAIRE, s. m., *وَكِيل* *wakīl*, *وَكِيل مَطْلَقْ* *wakīl mutleq*.

PLÉNITUDE, s. f., *كَنْفَانْ* *ka-genāp-an*, *كَنْفُوْنْ* *ka-penùh-an*, *ثَمَّ* *prī yang penùh*. La — des temps, *كَنْفَانْ وَتْ* *ka-genāp-an waktu*. La — de la divinité, *كَنْفُوْنْ اِلَهِيَّة* *ka-penùh-an ilahēt*.

PLÉONASME, s. m., *كَلْفَاهَنْ كَات* *ka-limpāh-an kāta*, *كَات لَبْه دَرْدْ* *kāta lebhè deri-pada hājat*.

PLÉTHORE, s. f., *كَلْفَاهَنْ دَارَه* *ka-limpāh-an dārah*, *صِفَة كِبَاكَنْ دَارَه* *şifat ka-bañāk-an dārah*.

PLEURÉ, E, part. pas. du v. pleurer, *دَنْغِيْسِي* *di-tangīs-i*. Digne d'être —, *يَغ هَارَس دَنْغِيْسِي* *yang harus di-tangīs-i*.

PLEURER, v. n., *مَنْغَسْ* *menāngīs*. — de joie, *مَنْغَسْ كَارَنْ كَسْكَانْ* *menāngīs kārna ka-sukā-an*. — quelqu'un, *مَنْغَسِي اَوْرُغْ* *menāngīs-i ōrang*.

— ensemble, *بَرْتَاغْس تَغِيْسَنْ* *ber-tāngīs-tangīs-an*. Il sortit et pleura amèrement, *مَكْ فَرْكِيْلَه اِي كَلُور دَان* *maka pergī-lah ia ka-luar dān tāngīs-lah pāhit-pāhit*.

PLEURÉSIE, s. f., *سَاكْت رُوسُكْ* *sākit rūsuk*, *سَاكْت چُوچُقْ* *sākit xūxuk*.

PLEUREUR, EUSE, s., *يَغ يِيَاَسْ* *yang biāsa menāngīs*. — aux funérailles, *يَغ مَنْغِيْسِي اَوْرُغْ مَاتِي* *yang menāngīs-i ōrang māti*. Saule —, *فُوْهَنْ كَنْد رُوسْ يَغ تَرْهُولُرْ چَاْبُشْنْ* *pōhon ganda-rūsa yang ter-hūlur xābary-ña*.

PLEURS, s. m. pl., *اَيْر مَات* *āyer māta*. Essuyer les —, *مَپَاوْ اَيْر مَات* *meñāpu āyer māta*. Ses — coulaient, *بَرْلِيْنِغْ اَيْر مَاتَا* *ber-līnang āyer matā-ña*. Etre tout en —, *مَنْغَسْ تَرْلَالُوْ بَاْبُقْ* *meñāngīs ter-lālu bañak*.

Fig. Pleurs de crocodile, *اَيْر مَات* *āyer māta yang pura-pūra*.

PLEUVOIR, v. impers., *بَرْهُوْجَنْ* *ber-hūjan*, *اَدَا هُوْجَنْ* *ada hūjan*, *هُوْجَنْ تُوْرَنْ* *hūjan tūrun*. Il pleut très fort, *اَدَا هُوْجَنْ لَبْت* *ada hūjan lebhèt*. Faire —, *مَمْفَرْهُجَانِي* *memper-hujān-i*. Faire tomber quelque chose comme de la pluie, *مَمْفَرْهُجَانِي* *merg-hujān-i*. Faire tomber des

fleurs comme de la pluie, مغسجانی *meng-hujān-i būnga*. Le Seigneur fit tomber une pluie de souffre et de feu, مک هو سده مغسجانی بلیرغ *maka hūwa sudah meng-hujān-i balērang dān āpi*.

PLÈVRE, s. f., سلافت روسق *selā-pūt rūsuq*.

PLI, s. m., لفاتن *lipāt-an*. — d'une étoffe, لفاتن کاین *lipāt-an kāin*. Marque d'un — (faux pli), مغهیلغکن بکس لیفت *meghīlğkn bak̄s lipāt*. Faire disparaître les plis, مغهیلغکن لفاتن *meng-hīlğ-kan lipāt-an*.

PLI, rides, فرلفاتن *per-lipāt-an*.

PLI, enveloppe d'une lettre, لفاتن *lipāt-an*, سالت *sālut*. Tirer une lettre de son —, مېوک سورت درود *mem-būka sūrat deri-pada lipāt-an-ña*.

PLI, habitude, کيسان *ka-biasā-an*. Il a pris son —, ای سده یياس *ia sudah biāsa*.

PLIABLE, adj., یغ دافت دلیفت *yāğ dāfat di-līpat*.

PLIAGE, s. m., حال ملیفت *hāl melīpat*, فلغاتن *pe-lipāt-an*.

PLIANT, E, adj., لبق *lembik*, لبت *lembut*, لیت *liat*.

PLIANT, qui se plie, یغ لیفت لفاتن *yāğ līpat-lipāt-an*, یغ دلیفت *yāğ di-līpat*. Table pliante, میج لیفت *mēja līpat-lipāt-an*. Chaise

pliante, کرسی یغ دلیفت *krusi yāğ di-līpat*.

PLIÉ, E, part. pas. du v. plier, لیفت *līpat*, ترلیفت *ter-līpat*.

PLIER, v. a., mettre en un ou plusieurs doubles, ملیفت *me-līpat*. — du linge, ملیفت کاین *me-līpat kāin*.

PLIER, fléchir, ملیفت *me-līpat*. — les genoux, ملیفت لوت *me-līpat lūtut*, ملوت *me-lūtut*. — les genoux devant les idoles, مېه برهال *meñembah berhāla*.

PLIER, courber, مېنتق *mem-bantuk*, ملنتر *me-lentur*. — du rotin, مېنتقکن روتن *mem-bantuk-kan rōtan*. — des branches d'arbres, ملنتر چابغ فوهن کایو *me-lentur xābang pōhon kāyu*.

Fig. —, accoutumer, ميسان *mem-biasā-kan*.

PLIER, v. n., se courber, چندرغ *xonderōng*. Les branches des arbres pliaient, چابغ فوهن کایو چندرغله *xābang pōhon kāyu xonderōng-lah*.

Fig. —, se soumettre, منندق *menunduk*, منندقکن درین *menunduk-kan dirī-ña*.

PLIER bagage, décamper, برقنده *ber-pindah*.

PLIEUR, EUSE, s. f., توکخ لیفت *tūkax līpat*, اورغ فلیفت *ōrang pelīpat*.

PLIOIR, s. m., فرکاس فلیفت *per-kākas pe-līpat*.

PLISSÉ, E, part. pas. du v. plisser, ترلیفت *ter-līpat-līpat*.

PLISSER, v. a., ملیفت *me-līpat-līpat*.

PLOMB, s. m., تیه هیتم *tīmah hītam*. — blanc, تیه فوته *tīmah pūtih*. — rouge, سدلغکم *sadalergam*. Gouttière de —, فنچورن درؤد تیه هیتم *panxūr-an deri-pada tīmah hītam*. Des balles de —, فلورو *pelūru*. Menu —, سمبورن *sambūr-an*. — de sonde, باتو دوک *bātu dūga*.

A PLOMB, بتل *betūl*. Etre à —, بر دیری بتل *ber-dīri betūl*.

PLOMBEE, v. a., garnir de plomb, ممبوه تیه هیتم *mem-būbuh tīmah hītam*. — une canne, ممبوه تیه هیتم *mem-būbuh tīmah hītam pada hūjurg turakat*. —, apposer un sceau de plomb, ماسخ *memāsang xūp tīmah*.

PLOMBIER, s. m., توکخ تیه هیتم *tūkang tīmah hītam*, قندی تیه هیتم *pandey tīmah hītam*.

PLONGÉ, E, part. pas. du v. plonger, زندم *selam*, ترسلم *ter-selam*, زندم *rendam*. — dans l'eau, ایر *ter-selam dālam āyer*.

PLONGÉ dans la douleur, دالم *dālam ka-dukā-an*.

PLONGEON, s. m., action de plonger, هال میلم *hāl meñelām*. Faire un —, میلم سواتو کالی *meñelām suātu kāli*.

PLONGER, v. a., میلمکن *meñelām-kan*, مزندمکن *me-rendām-kan*. — dans la mer, میلمکن کدالم لاوت *me-ñelām-kan ka-dālam laut*.

Fig. — quelqu'un dans le chagrin, مندکاکن اورغ *men-dukā-kan orang*. — un poignard dans le sein, منیکم *menīkam* دغسن کرس کداد *dergan kris ka-dāda*.

PLONGER, v. n., میلم *meñelām*, مزندم *me-rendam*. — dans l'eau, میلم کفد ایر *meñelām ka-pada āyer*.

SE PLONGER dans le vice, مباو *mem-bāwa* درین کفد کجهاتن *dīrīn ka-pada ka-jahāt-an*.

PLONGEUR, s. m., یغ میلم *yang meñelām*. — qui pêche des perles, اورغ یغ میلم مغمبل متیار *orang yang meñelām merg-ambil mutiāra*.

PLOYER, v. a., courber, plier, ملنتر *mem-bantuk*, ممنتق *me-lentur*.

PLUIE, s. f., هوجن *hūjan*. — fine, هوجن رنتق *hūjan rintik-rintik*. Une — forte, یغ لب ت *hūjan yang lebat*. Une — de perles, هوجن متیار *hūjan mutiāra*. Le temps des pluies, موسم هوجن *mūsim hūjan*. — d'orage, هوجن ریبت *hūjan ribut*. Eau de —, ایر هوجن *āyer hūjan*. La — cesse, هوجن برهنتی *hūjan*.

hūjan ber-henti. Trempé par la —, کهمجانن *ka-hujān-an*.

PLUMAGE, s. m., سکلین بولو سیکر *sa-kali-an būlu sa-ikōr bū-rung*.

PLUMASSEAU, s. m., فپاڤو کچل درڤد *peñāpu kewil deri-pada būlu būrung*. —, compresse de charpie, سمفل *sempal*.

PLUMASSIER, ÈRE, s., توکځ بولو بورغ *tūkang būlu būrung*, اورغ جول بولو *ōrang jūal būlu būrung*.

PLUME, s. f., بولو *būlu*, بولو بورغ *būlu būrung*. — d'autruche, بولو بولو *būlu būrung onta*. Les premières plumes, بولو فاهت *būlu pāhat*. Garni de plumes, بر بولو *ber-būlu*. Arracher les plumes, منچابت بولو *men-xābut būlu*. Lit de —, کاسر بولو بورغ *kāsur būlu būrung*.

Fig. Laisser de ses plumes, کن روگی *kena rūgi*.

PLUME, pour écrire, قلم *kalām*, مهورت بولو *būlu meñūrat*. — métallique, قلم بسی *kalām besi*. Porte —, قلم سارغ *sārung kalām*. Tailler une —, مرنچځ قلم *me-ranxung kalām*. Mettre la main à la —, ملائی منولس *me-mulā-i menūlis*.

PLUMEAU, s. m., جبیل بولو *jam-bul būlu*, فپاڤو درڤد بولو بورغ *pe-ñāpu deri-pada būlu būrung*.

PLUMER, v. a., منچابت بولو بورغ *men-xābut būlu būrung*, جلورو *jalūru*.

Fig. — quelqu'un, مشمبل اورغ *meny-ambil orang pūña wang deryan dāya*.

PLUMET, s. m., جبیل *jambul*.

PLUMETIS, s. m., sorte de broderie, سواتو جنس سمجین *suātu jènès suji-an*.

PLUPART (LA), s. f., سابق *sa-bāñak*, له درڤد سته *lebèh deri-pada sa-tengah*. La — des gens, سابق اورغ *sa-bāñak orang*. La — des fois, سابق کالی *sa-bāñak kālì*. La — du temps, ترکاډغ *ter-kādag*.

PLURALITÉ, s. f., le plus grand nombre, له در سته *lebèh deri sa-tengah*, کپیاکن *ka-bañak-an*. A la — des voix, درڤد کپیاکن سوار *deri-pada ka-bañak-an suāra*. —, multiplicité, له در سواتو *lebèh deri suātu*, کپیاکن *ka-bañak-an*.

PLURIEL, LE, adj., بايق *bāñak*, بايق *yang bāñak*. Nombre —, بلاغن بايق *bilāng-an bāñak*. Le —, بايق جمع *bāñak jema*.

PLUS, adv., له *lebèh*, لاگی *lāgi*. — grand, له بسر *lebèh besār*. Beaucoup —, له بايق *lebèh bāñak*. — de cent chevaux, له درڤد سراتس

کود *lebèh deri-pada sa-rātus kūda.*
— que le nécessaire, چوکف *lebèh deri-pada wūkup.* — que
cela, لبه درفد ایت *lebèh deri-pada*
ītu. Qui a-t-il de —? اف لاکی *apa*
lāgi. Sans —? تیاد لاکی *tiāda lāgi.*

De PLUS, en outre, تباهن *tam-*
bāh-an, قول تباهن *tambāh-an pūla,*
قول سبائی قول *lāgi pūla,* قول
شهان *arkīyan,* ارکین *sa-*
bāgey pūla, شهدان *arkīyan,*
و بعد *wa-bād.*

Le PLUS, سکالی *sa-kālī,* بایق
bānak, ترلالو *ter-lālu.* Le — savant,
یغ فندی سکالی *yang pandey sa-kālī.*
Le — grand, تر بسر *ter-besār,* ترلالو
بسر *ter-lālu besār.* Le — et le
moins, یغ لبه دان یغ کورخ *yang lebeh*
dān yang kūrang.

PLUS, répété, ماکن *mākin.* — il
est âgé — il est pauvre, توا
ماکن فاف *mākin tuā ia mākin*
pāpa. D'autant — méchant qu'il est
— riche, ماکن کای ای ماکن جاهت
mākin kāya ia mākin jāhat.

PLUS, avec négation, تیاد لاکی
tiāda lāgi. — d'espoir, تیاد هارف
tiāda hāraplāgi. — de crainte,
تیاد تاکت لاکی *tiāda tākut lāgi.* Je
n'y tiens —, همب تیاد داثت مناهن
hamba tiāda dāpat menāhan
lāgi.

Au PLUS, tout au plus, سلبه آن
sa-lebèh-lebèh-ña. Douze au —,

سلبه آن دو بلس *sa-lebèh-lebèh-ña*
dūa belās.

PLUS ou moins, à peu près, لبه
کورخ *lebèh kūrang,* سکر کیر *sa-kira-*
kira. Ni — ni moins, تیاد لبه تیاد
کورخ *tiāda lebèh tiāda kūrang,*
بایق *bagītu bāñak.*

De PLUS en —, برتبه ۲ *ber-tam-*
bah-tambah. Tant et —, دغن
کلغاهن *dengan ka-limpāh-an.*

PLUSIEURS, adj., بایق *bāñak,*
بیراف *be-brāpa.* بایق اورخ *bāñak*
— personnes, اورخ *ōrang.* -- couleurs, ورن
bā- بایق *gey-bāgey warna.* — fois, بیراف
be-brāpa kālī. Après — jours,
کمدیئن درفد بیراف هاری *kamudī-an*
deri-pada be-brāpa hāri.

PLUS TÔT, adv., دهولو *dahūlu,*
لبه دهولو *lebèh dahūlu.* Venez plus
tôt, تون داتغله دهولو *tūan dātang-*
lah dahūlu.

PLUTÔT, adv., اغر *āngur,* لبه بایق
lebèh bāik. — mourir, اغرله ماتى
āngur-lah mātī. Gardez-vous —
de parler, لبه بایق جاغن اغکو برکات
lebèh bāik jāngan anykaw ber-
kāta.

PLUVIALE, adj. f. Eau —, ایر
هوچن *āyer hūjan.*

PLUVIE, s. m., چرولغ *æerūling.*

PLUVIEUX, EUSE, adj., تمفیس
هوچن ثون *tampīas, hūjan pūña.*

Jour —, هاری تمفیس *hāritampīas*,
 هاری هوجن *hāri hūjan*. Vent —,
 اغن هوجن *āgīn hūjan*.

PNEUMATIQUE, adj., هوا فون *hawā*
pūña. Machine —, فونکس همبوسن هوا,
 فونکس *perkākas* *hambūs-an hawā*,
 فونکس *perkākas* *meg-hīsap*
 هوا *hawā*.

PNEUMATIQUE, s. f., science,
 فونکس پښتون هوا *pergatahū-an hawā*,
 علم هوا *ilmu hawā*.

PNEUMONIE, s. f., بښکتی فارو ۲,
 فونکس پارو ۲ *bangkaḥ pāraw-pāraw*,
 فونکس پارو ۲ *peñākī pāraw-pāraw*.

POCHE, s. f., sac qui tient au
 vêtement, ساکو *sāko*, کنده *kan-*
dung. — pleine, ساکو فنه *sāko penūh*.

Argent de —, وڄ ساکو *wang sāko*,
 وڄ کنده *wang kandūng-an*.

POCHE, jabot d'un oiseau, تمبولق
tembōloḥ.

POCHER, v. a., les yeux, ممبوت لبم
 فونکس *mem-būat lebām pada māta*.

PODAGRE, s. m., سغل *sergal*, سغل
 کاکي *sergal kākī*. Un —, وڄ
 سگل *orang yang sākit sergal*.

POÈLE, s. m., drap mortuaire,
 کاین وڄ داتس فتي اورغ *kefan*,
 کاین *kāin yang di-ātas peti orang*
 ماتى *māti*.

POÈLE, s. f., ustensile de cuisine,
 باجن *bājan*. — en métal, کوالی

kuwāli. — en terre, بلاغ *belāng*.
 فريده دالم کوالی —,
 فريده *dālam kuwāli*.

POÈLE, s. m., fourneau, تنور *ten-*
nūr, دائر *dāpur*. — en fonte, دائر
 دایر *dāpur besī*.

POËLON, s. m., کوالی کچل *kuwāli*
keçil.

POÈME, s. m., شعر *şıar*, سلوک
selōka, فونتن *pantun*.

POÉSIE, s. f., شعر *şıar*, نظم
natlem. La —, علم شعر *ilmu şıar*.

POÈTE, s. m., فغارغ شعر *penğ-*
rang şıar, فندی برشعر *pandey ber-*
şıar. — renommé, وڄ
 فندی برشعر *pandey ber-şıar yang*
 فونکس *ter-maşhūr*.

POËTIQUE, adj., چار شعر *xāra*
şıar. Licence —, بیسن فندی برشعر
bēbas-ña pandey ber-şıar. Feu —,
 غیره شعر *geirat şıar*.

POIDS, s. m., pesanteur, برت *brāt*,
 کبرتن *ka-brāt-an*. Du — de cent
 livres, سراتس کتی برتن *sa-rātus*
katī brāt-ña.

POIDS à peser, باتو تباغن *bātu*
timbāng-an, باتو داچغ *bātu dāçing*,
 باتو بنگل *bātu bungkal*. — vérifié,
 باتو داچغ وڄ اد چفن
bātu dāçing yang ada xāp-ña. — à peser l'or,
 بنگل *bungkal*. Le — d'une roupie,
 کوالی *jampal*. Gardez-vous d'avoir

deux —, جاغن اد فدام دو بانو *jāgan ada padā-mu dūa bātu bungkal*.

POIDS, importance, charge, کبرانن *ka-brāt-an*, تلاش *targūng-an*, کساهن *ka-susāh-an*. Le — d'un travail, کبرانن فکر جاعن *ka-brāt-an pe-karjā-an*. Je ne puis pas porter seul le — de vos affaires, تباد داوت *tiāda dāpat āku sa-ōrang sendiri menanggung ka-susāh-an kāmū*.

POIGNANT, E, adj., یغ مپاکتکن هاتی *yāng meñakit-kan hāti*.

POIGNARD, s. m., سیور *krīs*, کرس *krīs*, سوار *sēwar*, بادق *bādek*, خانجی *kanjar*. Porter un —, مپاکتی کرس *memākey krīs*. Tirer son —, منچابت کرس *men-xābut krīs*.

POIGNARDEUR, v. a., منیکم دغن کرس *menikam dēgan krīs*, منچوچق *men-xūxuk dēgan krīs*.

POIGNÉE, s. f., contenu de la main, گنگم *genggam*. Une — de riz, سا گنگم برس *sa-genggam brās*. A poignées, en abondance, دغن کلپاهن *dēgan ka-limpāh-an*. Se donner une — de main, برجابت تاغن *ber-jābat tāgan*.

POIGNÉE, au fig., petite quantité, سدیکت *sa-dīkit*. Une — de gens, بارغ اورغ سدیکت *bārang ōrang sa-dīkit*.

POIGNÉE, partie d'un objet par où on le prend, هولو *hūlu*, ثمکغ *pe-megang*, سفق *sampak*. La — d'un glaive, هولو فذغ *hūlu pedang*.

POIGNET, s. m., jonction du bras et de la main, بوکو تاغن *būku tāgan*, فرکلاغن تاغن *per-gelāng-an tāgan*.

POIL, s. m., بولو *būlu*, روم *rūma*. — de la poitrine, بولو داد *būlu dāda*. — d'une étoffe, بولو کاین *būlu kāin*. — d'un animal, روم بناغ *rūma binātag*. — follet, بولو قاهت *būlu pāhat*, یغ بهارو تمبه *yāng bahāru tumbuh*. —, cheveux, رمبت *rambut*. —, barbe, جغکت *jānggut*.

POILU, E, adj., بر بولو *ber-būlu*, بروم *be-rūma*.

POINÇON, s. m., pour percer, فنگکیرق *peng-girik*, پنچوچق *pen-xūxuk*, جارم *jārum*.

POINÇON de graveur, بسی فغورک *besi peng-ūkir*.

POINÇON, morceau d'acier gravé en relief, چف مناره چف *xàp*, بسی مناره چف *besi menāruh xàp*. —, pour l'or et l'argent, جف اجین *xàp ujī-an*.

POINÇONNER, v. a., مناره چف *menāruh xàp*, مبوبه چف *mem-būbuh xàp*. — de l'or ou de l'argent, مبوبه چف اجین *mem-būbuh xàp ujī-an*.

POINDRE, v. n., commencer à paraître, ممول *me-mūla*. Le jour commence à —, سيخ ممول *sīang me-mūla*, مڪ هاري ٿون سيخ *maka hāri pūn sīang*. Le riz commence à —, ڀادي مملائي تبه *pādi me-mulā-i tumbuh*.

POING, s. m., ٽينجو *tinju*, گڏڪم *geggam*. Donner des coups de —, مڻجوهه *meninju*, مڻجوهه *meng-gō-xoh*. Se donner réciproquement des coups de —, بربنجو ٽينجون *bertinju-tinjū-an*. Montrer le — à quelqu'un, مڻجوهه ڪمڪ اورغ *meng-axū-kan tinju ka-mūka ōrang*.

POINT, s. m., dans une étoffe, مات بنغ *māta benang*. Des points faits à l'aiguille ٽيڪم ججق *tikam jejak*.

POINT géométrique, ٽيٽيڪ *tītik*, نقطه *noḡtah*. — de section, ٽيٽيڪ *tītik pemutūng-an*. — central, ٽيٽيڪ ٿوسام ٿغه *pūsat*, ٽيٽيڪ ٿوسام ٿغه *tītik pada sāma terḡah*. — central du cercle, ٽيٽيڪ ٿوسام ٿغه *pūsat būlat*. — diacritique, نقطه *noḡtah*, تند *tanda*. — interrogatif, تند ٿرٽيان *tanda per-tañā-an*. — voyelle, ٽيٽيڪ *bāris*, حرڪه *ḡarakat*.

POINT (article), ٿرڪار *porkāra*. — de foi, ٿرڪار ايمان *porkāra imān*. Le premier —, ٿرڪار يڻ ٿرڪار *por-*

kāra yang portāma. Le — principal, ٿوهن ٿرڪار *pōhon porkāra*. Le — de la discussion, ٿرڪار چدر *porkāra xidrā*. — d'honneur, ٿرڪار حرمة *porkāra ḡormat*.

POINT du jour, دهناري *dinhāri*, ٿدڪيڪ *fejer*. Au — du jour, ٿدڪيڪ *pada kotika dinhāri*. Le — du jour allait paraître, مڪ همٿرله *maka hampir-lah fejer*.

POINT, état, situation, حال *ḡāl*. Voici le — où il en est, مڪ اتوله *maka itū-lah ḡāl-ḡā*.

POINT, moment, ڪيڪ *kotika*, ساعة *sāat*. Notre vie n'est qu'un —, ڪا-هيدوٿن ڪامي ادسساعة ساج *ka-hidūpan kāmi ada sa-sāat sāja*.

Faire le POINT, t. de marine, منندائي ٿد ٿنا لاوت جالني ڪفل *menandā-i pada petā laut jālan-ḡā kapil*.

POINT de la boussole, مات ٿدومن *māta padōman*.

POINT d'appui, ٿڪن *tekān*, ٿغت *tampat per-sandār-an*.

POINT de vue, نظر *netler*. — de vue, but, intention, قصد *ḡeḡad*, نية *nīyet*.

A POINT, بتل چوڪف *betul*, بتل چوڪف *betul xūkup*. Viande cuite à —, دايڻ يڻ ماسق بتل چوڪف *dāging yang māsak betul xūkup*. Arriver à —, دايڻ ٿدڪيڪ يڻ ٿات *dātang pada kotika yang pātut*. Au

dernier —, à la fin, قد اِخْرَن *pada ākir-ña*. De tout —, absolument, ساكالي *sa-kāli*. Bien de tout —, بايق ساكالي *bāiḱ sa-kāli*. Examiner de — en —, مرقس دغن سقمان *memreksa dergan saḱsamā-ña*.

Sur le POINT, همپير *hampir*, دكت *dekāt*. Sur le — de mourir, همپير ماتي *hampir māti*.

POINT, note, تند *tanda*. Un bon —, سواتو تند يڭ بايق *suātu tanda yang bāiḱ*. —, au jeu, بلاغن *bilāng-an*. Rendre des points, مينوس *menīwas*.

POINT, adv. de négat., تياڊ *tiāda*, بوكن *būkan*. Il n'a — d'argent, تياڊ *tiāda wany padā-ña*. — de nouvelles, bonnes nouvelles, وڭ فدان *tiāda wany padā-ña*. — خبر بايق جوڭ *tiāda kabar maka kabar bāiḱ jūga*. Etes-vous fâché? point, تون مارهكه *tūn mārah-kah*; بوكن *būkan*. — du tout, تياڊ ساكالي *tiāda sa-kāli*.

POINTAGE, s. m., action de pointer, حال ميتر *hāl mītar*. Le — du canon, حال ميتر مريم *hāl mītar mariām*, ميترن مريم ايت *mītar-ña mariām itu*.

POINTE, s. f., bout piquant et aigu, هوجج *hūjung*, مات *māta*. La — d'une épée, هوجج فدغ *hūjung pedang*. La — des herbes, هوجج رومفت *hūjung rumput*. La —

d'une flèche, مات اتق فانه *māta ānaḱ pānah*. Emousser une —, منفلكن هوجج *menumpul-kan hūjung*.

POINTE de terre (cap), تنجج *tanjung*. — de terre (extrémité d'une terre), هوجج تانه *hūjung tānah*.

POINTE d'un rocher, فنجج كارغ *punḱak kārang*. — d'une montagne, كامونجج كوئج *kamunḱak gūnung*.

POINTE, petit clou, فاكوسى دغن *pāku besī dergan kapāla kexil*.

POINTE, épigramme, سيندين *sin-dīr-an*.

POINTEUR, v. a., diriger vers, ميتر *mītar*, ميمبتولى *mem-betūl-i*. — un canon, ميتر مريم *mītar mariām*.

POINTEUR, marquer avec des points, ميند دغن *mem-būat titik*, تيتق *menanda dergan titik*.

POINTEUR, s. m., ييغ ميتر *yang mītar*, فونجو *penūju*.

POINTEUR, qui marque avec des points, ييغ ميند دغن تيتق *yang menanda dergan titik*.

POINTILLER, v. a., piquer, منچوجج *men-ḱūḱuk*, مينيك *menīkam*.

POINTILLER, v. n., disputer sur des riens, برينته اتس فركار ييغ سى ٢ *ber-bantah atas porkāra yang sia-sīa*.

POINTU, E, adj., لنچف *lunḱip*, فدغ تاجم *tājam*. Epée très-pointue, فدغ

بيغ بايق لنجف *pedang yang bāñak lunxip*. Menton —, داگو بيغ تيرس *dāgu yang tirus*.

Fig. Esprit —, تاجم فهم *tājam fehem*, چردق *xerdik*, هالس *hālus*.

POINT-VOYELLE, s. m., حركة *ha-rakat*.

POIREAU, s. m., plante, باوغ فنجج *bāwang panjang*.

POIREAU, verrue, کوتل *kūtil*.

POIS, s. m., légume, کالجج *kāxang*.

Des — verts, کالجج هيچو *kāxang hijaw*. Des — secs, کالجج کرغ *kāxang kring*. Cosse de —, کولت *kūlit kāxang*. Une planche de — (dans un jardin), سفتق کالجج *sa-pētaḱ kāxang*.

Loc. Donner un — pour avoir une fève, مبرى سديکت هندق مندافت *mem-brī sa-dīkit hendak men-dāpat bāñak*.

POISON, s. m., du règne animal, تياس *bīsa*. — minéral, راجن *rāxun*. — végétal, اوڤس *ūpas*, ايغه *īpoh*. Il n'y a aucun —, تياسيس *tiāda bīsa dālam-ña*. Contre-poison, فناور سکل راجن *penāwar segala rāxun*. L'hérésie est comme un —, بدعة ايت سفرت راجن *bedaṭ itu seperti rāxun*.

POISSARD, E, adj., اورغ کاسر *ōrang kāsar*, اورغ هين *ōrang hīna*. Genre

—, چار اورغ کاسر *xāra ōrang kāsar*.

POISSÉ, E, part. pas. du v. poisser, دگوسق کلکال *di-gōsoḱ gala-gāla*.

Du fil —, بنغ دگوسق کلکال *benang di-gōsoḱ gala-gāla*.

POISSER, v. a., ملولت دغن دامر *me-lūlut dergan dāmar*, مغکوسق *meḱosok*, دغن کلکال *derg gōsoḱ dergan gala-gāla*.

POISSON, s. m., ايکن *īkan*. — sec, کريغ ايکن کرغ *īkan kring*. — salé, ايکن *īkan āsin*. — grillé, ايکن *īkan āsin*.

کورغ *īkan gōreng*. Les poissons, signe du zodiaque, برج الحوت *burj ul-hūt*. Les gros poissons mangent les petits, ايکن کچل دماکن ايکن بسر *īkan keḱil di-mākan īkan besār*.

POISSON d'avril, au fig., فرتقون *per-tipū-an*.

POISSONNERIE, s. f., نمغت اورغ *tampat ōrang jūal īkan*, جول ايکن *pāsar īkan*.

POISSONNEUX, EUSE, adj., فنه ايکن *penūh īkan*, بيغ بايق ايکن دالمن *yang bāñak īkan dālam-ña*. Cette rivière est poissonneuse, سوغى ايت *sūngay itu penūh īkan*.

POITRAIL, s. m., داد کود *dāda kūda*. Ce cheval a le — large, بيدغ داد کود ايت *bīdang dāda kūda itu*.

POITRINAIRE, adj., یخ ساکت بلا یخ
yang *sakit belā senī*.

POITRINE, s. f., داد *dāda*. Oppres-
sion de —, داد سست *sesak dāda*.
Il se frappait la —, ایاله مخفر ددان
iā-lah menampar dadā-ña.

Selon *Boḳāri* de *Jōhor*. Une
poitrine large est une marque de
négligence et de paresse, داد یخ
دیدغ ایت تندالف دان مالس *dāda*
yang bīdang itu tanda alpa dān
mālas. Une poitrine moyenne an-
nonce la sagesse et un jugement
sain, داد یخ سدغ ایت تندبودی دان
داد یخ سدغ ایت تندبودی دان
dāda yang sedang itu
tanda būdi dān bixāra yang būik.

POITRINE, les poumons, فارو
pāraw-pāraw.

POIVRE, s. m., لاد *lāda*, لاد لچل
lāda kexil. — blanc, لاد فوته *lāda*
pūtih. Grain de —, بوتر لاد *būtir*
lāda. — de Cayenne, لاد میره *lāda*
mērah, چابی *xābe*. — long, لاد
لاد پانج *lāda panjang*, چابی جاو *xābe*
jāwa. — cubèbe, لاد برایکر *lāda*
ber-ikor. Plantation de —, کبن لاد
kebōn lāda.

POIVRE, v. a., محبوبه لاد *mem-*
būbuh lāda.

POIVRIER, s. m., فوهن لاد *pōhon*
lāda.

POIVRIÈRE, s. f., تمثت لاد *tampat*
lāda.

POIX, s. f., گلکال *gala-gāla*,
دامر *dāmar*. Barbouiller avec de
la —, ملابردغن گلکال *me-lābur*
dengan gala-gāla. — liquide,
گلکال یخ چایر *gala-gāla yang*
xāer.

Loc. prov. Noir comme —, هیتم
hitam sa-kāli.

POLAIRE, adj., یخ دسبله قطب *yang*
di-sa-belāh kutub. Etoile —, بتغ
bintang kutub. Cercle —,
بولت قطب *būlat kutub*. Région —,
دايرة قطب *dāirat kutub*.

PÔLE, s. m., قطب *kutub*. — nord,
قطب اتار *kutub utāra*. — sud,
قطب سلتان *kutub selātan*. Hauteur
du —, کتخکینن قطب *ka-tinggī-an*
kutub.

POLÉMIQUE, adj., یخ برنته
yang ber-bantah. Ouvrage —,
سورت یخ برنته *sūrat yang ber-*
bantah. Ecivain —, فورت یخ برنته
peñūrat yang ber-bantah.

POLI, E, part. pas. du v. polir,
اوپم *ūpam*, تراوپم *ter-ūpam*. Du
cuivre —, تمباک یخ تراوپم *tembāga*
yang ter-ūpam.

POLI, uni, لیچن *līxin*, — luisant,
چهای *xahāya*. —, des étoffes,
گرس *gerūs*.

POLI, civil, تاهو عاده *tāhu ādat*,
برادب *ber-adab*, سوئن *sūpan*, سنتن
santun, برچمبو *ber-xumbu*. Une

personne polie, اورغ یخ تاهو عادة
orang yang tāhu ādat.

POLICE, s. f., ordre établi pour
la sûreté, فولس *pōlis.*

POLICE d'assurance, سورت جنجی
مغوثی *sūrat janji ganti rūgi.*

POLIMENT, adv., d'une manière
polie, دغن سوخن *dengan sūpan-ña,*

دغن ادب *dengan adab.*

POLIR, v. a., rendre uni et lui-
sant, مغوثم *meng-ūpam,* مغوثس

meng-gōsok. — du marbre, مغوثم
مرمر *meng-ūpam marmor.* — les
dents, برسيسو *ber-sīsu.*

POLIR, l'esprit, les mœurs, ميبیکي
mem-baik-i, مشاجرکن ادب *meng-*
ājar-kan adab, منجینکن *men-*
jīnak-kan.

POLISSAGE, s. m., حال مغوثم *hāl*
meng-ūpam, فغفامن *perg-upām-an.*

— des dents, سيسو *sīsu.*

POLISSEUR, EUSE, فغوثم *perg-*
ūpam, فندی مغوثم *pandey meng-*
ūpam.

POLISSOIR, s. m., فركاكس فغوثم
perkākās perg-ūpam.

POLISSON, NE, adj., کيان *gibāna.*

POLISSONNERIE, s. f., فربواتن اورغ
کيان *per-buāt-an orang gibāna.*
—, obscénité, فرچبولن *per-xabūl-*
an.

POLITESSE, s. f., ادب *adab,* فري
فري سوخن *pri sūpan,* فري سوخن سنتن

لككئون اورغ *pri sūpan santun,*
سوفن *ka-lakū-an orang sūpan.*

Loc. prov. Brûler la —, ملغكر
عادة *me-langgar ādat.*

POLITIQUE, s. f., art de gouverner
les États, علم فمرتاهن نكري *ilmu*
pemarentāh-annagrī, دای فمرتاهن
dāya pemarentāh-an.

POLITIQUE, s. m., اورغ یخ تاهو
ممرته نكري *orang yang tāhu me-*
marentah nagrī.

POLLEN, s. m., لبه بنه بوغ *lubūh*
benih būnga.

POLLUER, v. a., منچمکن *me-*
nejīs-kan, منچمکن *men-xumār-*
kan.

SE POLLUER, v. pron., منچمکن
درين *men-xumār-kan diri-ña.*

POLLUTION, s. f., فنجمارن *pen-*
xumār-an.

POLLUTION nocturne, احتلام
ihtilām.

POLTRON, NE, adj., چابر *xābar,*
کورغ برانی *penākut,* کورغ
brāni. Un —, سورغ چابر, *sa-orang*
xābar.

POLTRONNERIE, s. f., فري یخ چابر
pri yang xābar, کچبارن *ka-xabār-*
an.

POLYANDRIE, s. f., حال فرمفون یخ,
برلاکی بابق *hāl perampūan yang ber-*
lāki bānāk.

POLYGAMIE, s. f., حال اورغ لکلاکی
یخ برینی بابق *hāl orang laki-laki*

yang ber-bīni bāñak, حال فرمدون
hāl per-madū-an.

POLYGLOTTE, adj., یغ دتولس دالم
yang di-tūlis dālam
be-brāpa bāñak bahāsa.

POLYGONE, adj., یغ بر فنجورو بائق
yang ber-pen-jūru bāñak.

POLYPE, s. m., ایکن گُریت
ikan gurita.

POLYPIER, s. m., تمفت ایکن گُریت
tampat ikan gurita.

POLYSCOPE, s. m., تروئخ یغ
مفمر بائقکن بارغ یغ دلپت
yang mem-per-bāñak-kan bārang
yang di-lihat.

POLYSYLLABE, adj., بائق فرهبوغن
bāñak per-hubūng-an kāta.

POLYTHÉISME, s. m., بسابق دیو
bāñak dēwa, دیوات dēwāta.

POLYTHÉISTE, s., اورغ یغ فرچای
ōrang yang per-xāya
ākan bāñak dēwa, اورغ یغ فرچای
ōrang yang per-xāya
ākan dēwāta.

POMMADE, s. f., اورف ارافن
urāp-an, فرارافن per-urāp-an.

POMMADER, v. a., ملولت دغن
me-lūlut dengan urāp-
urāp-an.

POMME, s. f., تفاح tuffāh. Trois
pommes, تفاح تیك بوه
tuffāh tiga
būah. — de terre, اوبی بئگئال
ubi
bergāla. — d'or, لیموانس
limaw
mānis. — d'Adam, بوه فیسخ
būah

pīsang. — de chien, دودام
dūdāim.
— de pin, بوه صنوبر
būah şanūber.

Fig. Pomme de discorde, ثوهن
pōhon per-bantāh-an.

La POMME d'une canne, کفال
kapāla turgkat.

POMMEAU, s. m. — d'une épée,
هولو فدغ
hūlu pedang. — d'une
selle, هولو فلان
hūlu pelāna.

POMMER, v. n., جادی بولت سفرت
jadi būlat seperti telòr. Chou
pommé, نلر کوبس
kūbis telòr.

POMMETTE, s. f., petite boule,
بلاتن کچل
bulāt-an kexıl.

Os des POMMETTES des joues,
تولغ مات
tūlang māta.

POMPE, s. f., appareil superbe,
کلیان
ka-muliā-an, کبسان
ka-
besār-an, ائچار
upaxāra. — royale,
کلیان کرچان
ka-muliā-an ka-
rajā-an. — triomphale,
فراراکن
per-arāk-an.

POMPES, vanités, کسسیان
ka-siā-
siā-an.

POMPE funèbre, فشریشن میت
per-irīng-an mayet.

POMPE, s. f., appareil hydrau-
lique, بمب
bomba, همبوسن ایر
ham-
būs-an āyer. — aspirante, بمب
bomba meng-hīsap. — à
chaîne, بمب رنتی
bomba rantey.
Corps de —, بانغ بمب
bātang bom-
ba, فنجورن بمب
panxūr-an bomba.
Piston de —, فشریشن میت
per-

hīsap bomba, کولت بمب مشهپسٹ ایر
kūlit bomba merg-hīsap āyer.
 Soupape de —, لیده بمب
tīdah bomba. Brimbale de —, بواين بمب
buwāy-an bomba. Robinet de —,
 بومب چرت *xerāt bomba*.

POMPER, v. a., بمب منارق *menāriḳ*
bomba, بمب ایردغن *menimba*
āyer dergan bomba.

POMPEUSEMENT, adv., دغن کمليان
dergan ka-muliā-an, دغن کبارن
dergan ka-besār-an.

POMPEUX, EUSE, adj., ملي *mulīa*,
 یغ انده *yang indah-indah*. Habits
 —, فکاین یغ انده *pakēy-an yang*
indah-indah.

POMPIER, s. m., qui fait des
 pompes, پندی بمب *pandey bomba*.

POMPIER, qui fait agir les pompes,
 اورغ جاک *būjarg bomba*, بوجغ بمب
ōrang jāga bomba.

POMPON, s. m., جمبل *jambul*,
 جمبل فرهياسن کفیه *jambul per-*
hiyās-an kopīah.

POMPONNER, v. a., پارهياسی
merg-hiyās-i.

PONCE (PIERRE), s. f., باتوتبل
bātu timbul.

PONCE, petit sac rempli de charbon
 pilé, پندی کچل ایسی لبه ارغ *pundi*
keṣāl isi lubūh ārang.

PONCEAU, adj. Couleur —, میره
mērah tuā.

PONCEB, v. a., polir avec la pierre
 ponce, مغکوستق دغن باتوتبل *merg-*
gōsoḳ dergan bātu timbul.

PONCER, avec du charbon pilé,
 ملولت دغن لبه ارغ قد کمبر یغ دتیکم
 اکن منولس کمبرایت اتس قرطاس اتو
 اتس کاین *me-lūlut dergan lubūh*
ārang pada gambar yang di-tīkam
ākan menūlis gambar itu atas ḳar-
tās ātaw atas kāin.

PONCTUALITÉ, s. f., سقسما *sak-*
samā-ña, کبتولان *ka-betūl-an*.

PONCTUATION, s. f., تند *tanda*,
 نقطه قد تلیسن *noḳṭah pada tulīs-an*.

PONCTUEL, LE, adj., سقسما *sak-*
sāma, قد کتیک بتل *pada kotīka*
betūl.

PONCTUELLEMENT, adv., دغن
 دغن *dergan saksamā-ña*, دغن
 بتل *dergan betūl-betūl*.

PONCTUER, v. a., بمبوه نقطه قد
 تلیسن *mem-būbuh noḳṭah pada*
tulīs-an.

PONDÉRABLE, adj., یغ دافت دتمبغ
 یغ *dāpat di-timbarg*, کتباغن
ka-timbarg-an.

PONDÉRATEUR, TRICE, adj., یغ
 یغ *merg-hiyās-i*, منبغکن
yang menimbarg-kan, منبغکن
penimbarg.

PONDÉRATION, s. f., تمباغن *tim-*
bārg-an, تمباغن *penimbārg-an*.

PONDÉRER, v. a., منباغی *menim-*
bārg-i, منبغکن *menimbarg-kan*.

PONDRE, v. a., برتلر *ber-telòr*. Cette poule ne vent pas — هائم *hāyam* *ītu tiāda māu ber-telòr*. La tortue pond dans le sable, مک قنپو ایت برتلر ددالم فاسر *maka penñu ītu ber-telòr di-dālam pāsir*.

PONEY, s. m., کود کچل *kūda kexìl*.

PONT, s. m., construction sur une rivière, جباتن *jambātan*, تیتی *tīti*, تیتین *tītī-an*. Petit — — pour les piétons, فلبن *palemban*. — levis, جباتن اغکت اغکتان *jambātan angkat-angkāt-an*, جباتن جشکت *jambātan jungkat-jungkāt-an*. — en pierre, جباتن باتو *jambātan bātu*. — en bois, تیتین کایو *tītī-an kāyu*. Qui a un — بر جباتن *ber-jambātan*. Passer sur un — لالو د جباتن *lālu di-jambātan*. Jeter un — sur une rivière, ممبوت جباتن *mem-būat jambātan* کسبرغ سوغی *ka-sabrang sūgey*. L'arche d'un — لنگکغ جباتن *lengkung jambātan*. La tête d'un — کفال جباتن *kapāla jambātan*. Péage d'un — بی جباتن *bēya jambātan*. Gardien d'un — قنغکو جباتن *penunggu jambātan*. — d'un navire, تیلک *tingkat*, تیلک کفال *tingkat kapāl*, گلومت *galumat*. — d'une barque, جوبغ *jūburg*.

PONTIFE, s. m., امام بسر *imām besār*, قشهلوا امام *pañhūlu imām*.

PONTIFICAL, E, adj., امام بسر فون *imām besār pūña*. Habits pontificaux, فکلین امام بسر *pakēy-an imām besār*.

PONTIFICALEMENT, adv., چار امام *čara imām besār*. Officier — بر امامه چار امام بسر *ber-imāmat čara imām besār*.

PONTIFICAT, s. m., امامه *imāmat*, درجه امام بسر *darajat imām besār*.

PONTON, s. m., pont de bateaux, جباتن فراهو *jambātan prāhu-prāhu*.

POPULACE, s. f., اورغ هین دین *ōrang hīna-dīna*, بال *bāla*.

POPULAIRE, adj., اورغ بائق فون *ōrang bāñak pūña*. Se rendre — دفرکنکن اورغ بائق *di-per-kenānkan ōrang bāñak*.

POPULARITÉ, s. f., کلکون اورغ *kalakū-an ōrang men-xahāri puji-an deri-pada ōrang bāñak*, حال اورغ ممبوجق اورغ بائق *hāl ōrang mem-būjuk ōrang bāñak*.

POPULATION, s. f., سکل ایسی *segala isi nagri*. La — de la ville est de vingt mille âmes, سکل ایسی نگری ایت دو فوله ربیو اورغ *segala isi nagri ītu dua pūloh rību ōrang bāñak-ña*.

POPULEUX, EUSE, adj., رامی *rāmey*, معبور *māmūr*. Ville populeuse, نگرى يڭ رامى ساغت *nagrī yang rāmey sāgat*.

PORC, s. m., بابى *bābi*. — sauvage, بابى هوتن *bābi hūtan*. Chair de —, داڭخ بابى *dāngx bābi*. Graisse de —, لى بابى *lemāk bābi*. Soie de —, بولوبابى *būlu bābi*.

PORCELAINE, s. f., مشقق چين *māngkōk xīna*.

PORC-ÉPIC, s. m., لندق *landak*, بابى لندق *bābi landak*. Piquant de —, دورى لندق *dūri landak*.

PORCHE, s. m., رمبت *rambat*, سرمى *surambi*.

PORCHER, ÈRE, s., كىبال بابى *gombāla bābi*.

PORE, s. m., les pores de la peau, لوبىخ رومان *lōbang rūman*, لوبىخ رومان *lōbang ruma-rūma*.

POREUX, EUSE, adj., برلوبىخ ۲ *ber-lōbang-lōbang*.

PORPHYRE, s. m., مرمر ميره اتو هيچو, سرت برنتق *marmor mērah ātaw hījaw serta be-rintik*.

PORT, s. m., lieu propre à recevoir les vaisseaux, قلوبون *pe-labūh-an*. — à l'embouchure d'une rivière, موار *muwāra*, كوال *kuāla*.

Un bon —, قلوبون يڭ بايق *pe-labūh-an yang bāik*. Entrer dans le —, ماسق كوال *māsuk kuāla*. Sortir

du —, كلور درثد موار *ka-luar deri-pada muwāra*.

Fig. Arriver à bon —, منداقت مقصودن *men-dāpat maqşūd-ña*, منداقت بارخ سکان *men-dāpat bārang sukā-ña*. Il les a conduits au — où ils voulaient arriver, اى سده هنترکن مریکیت کفد قلوبون کزندوئن *ia sudah hantar-kan marika-itu ka-pada pe-labūh-an ka-rindū-an-ña*.

PORT, ville maritime, بندر *bandar*. Capitaine du —, شاهبندر *sāh-bandar*, قشهورولو موار *paŋghūlu muwāra*. Ce — est franc, مك دىبندرايت تىاد *maka di-bandar itu tiāda bēya pe-labūh-an*.

Fig. —, lieu de repos, de sûreté, تمفت فرهنتين *tampat per-henti-an*, تمفت كسنتوسان *tampat ka-santaw-sā-an*.

PORT, s. m., ce qu'un bâtiment peut porter, مواتن *muāt-an*. Le — de ce bâtiment est de cent koyans, مك مواتن قراهوايت سراتس *maka muāt-anprāhu itu sarātus kōyan*. Frais de —, وڭ تمغاغن *wang tumpāng-an*. Franc de —, وڭ تمغاغن لفس *lepās wang tumpāng-an*.

PORT d'armes, اذن ميكل سناڭخ *izin memikul senāpaŋg*.

PORT, attitude, سيكف *sikap*, فرديرين *per-dirī-an*. Il a un beau

—, سیکفن بايق جوك *sikap-ña bāik jūga*. Avoir un — dégage, برسيفك *ber-sikap pantas*.

PORTABLE, adj., يڭ داث دبواو *yang dapat di-bāwa*, يڭ داث دپكول *yang dapat di-pikul*.

PORTAGE, s. m., فمبواان *pembawā-an*, فپكولان *pikul-an*, فڭهتاران *perg-hantār-an*.

PORTAIL, s. m., فنتويڭ بسر *pintu yang besār*.

PORTANT, E, adj. Bien —, بريامن *ber-nāman*, برسلامة *ber-salāmat*. Mal —, ال *lemah*, ساكت *sakit*.

PORTATIF, IVE, adj., يڭ سنڭ دبواو *yang senang di-bāwa*.

PORTE, s. f., ouverture pour entrer ou sortir, فنتو *pintu*, باب *bāb*. — de maison, فنتورومه *pinturūmah*. — du palais, فنتواستان *pintu astāna*. — de ville, فنتونكري *pintu nagri*. — de fer, فنتوسبي *pintu besi*. — cochère, فنتوگرېڭ *pintu garbang*. — secrète, فنتومالڭ *pintu māling*. — à deux battants, فنتو *pintu rangkap*. — vitrée, فنتوكاچ *pintu kāxa*. — étroite, فنتويڭ سمئت *pintu yang sumpit*. Avoir une —, بر فنتو *ber-pintu*. Cette maison a deux portes, رومه *rūmah itu ber-pintu dua*. Ouvrir une —, مبولك فنتو *mem-buka pintu*, Fermer une —,

mem-buka pintu, Fermer une —, فنتو منوتف فنتو *menutup pintu*. Frapper à une —, كتك فنتو *ketok pintu*.

— entr'ouverte, فنتويڭ تربوك سفارو *pintu yang ter-būka sa-pāro*. Entrer par la —, ماسق فنتو *māsuk pintu*. Garder la —, منڭكوفنتو *menunggu pintu*. Les jambages d'une —, جنڭ فنتو *jenang pintu*.

Le seuil d'une —, امبڭ دبواوه *ambang di-bāwah*. Le linteau d'une —, امبڭ داتس *ambang di-atas*. Les pentures d'une —, انسل فنتو *ensil pintu*. La serrure d'une —, كنجي فنتو *kunxi pintu*. Le loquet d'une —, كنجڭ فنتو *kanxing pintu*. Le marteau d'une —, فنتو *pergetok*, فمالو فنتو *pemālu pintu*. La — du ciel, فنتو سوارو *pintu suwarga*. Les portes de l'enfer, فنتوگرېڭ نارك *pintu garbang nāraka*.

Fig. La — de la science, فنتو معرفة *pintu marifat*. La — des dignités, فالن كيسان *jālan kabesār-an*. Etre aux portes de la mort, دكت ماتي *dekāt mati*. Mettre à la — مپكن *me-ñah-kan*. Prendre la —, فركي كلور *pergi kaluar*. Mettre la clef sous la —, فنتو دڭن تياد مبابيرهوتڭ *lāri dengan tiāda mem-bāyar hūtang*.

PORTÉ, E, part. pas. du v. porter, دبواو *bāwa*, دبواو *di-bāwa*.

PORTÉ, transporté, تر فیکل *ter-pikul*, تراوسخ *ter-dūkurg*, تر-ūsurg.

PORTÉ à, incliné à, برکنن *ber-kenàn*, برکنن سودی *sūdi*. — aumal, برکنن باهت *ber-kenàn ākan bārang yang jāhat*. Le roi est — à l'écouter, مک راج سودی مندغر دی *maka rāja sūdi men-dengar dāa*.

PORTE-CIGARE, s. m., فیغا چروتو *pīpā xerūtu*. —, étui, تمفت چروتو *tampat xerūtu*.

PORTE-CRAYON, s. m., فکاوی مکخ *pegāwey memegàng pensil*.

PORTÉE, s. f., ventrée, بنتخ *buntīng*. Sa — est de dix petits, بنتخن سفوله *buntīng-ña sa-pūloh ānak*. Elle a eu cinq petits d'une —, سده ای *sudah ĩa ber-ānak lima ānak pada suātu kālī*.

PORTÉE, temps de la —. La — de l'ânesse est de onze mois, بنتخن کلدی بتین ایت سلس بولن لمان *buntīng-ña kaldey betina ĩtu sabelàs būlan lamā-ña*.

PORTÉE, distance, جاوهن *jāuh-ña*. Une — de voix, سروه جاوهن *sa-rūwah jāuh-ña*, سرواهن *sa-ruwāh-an*. — de la vue, یوجان *yojāna*. Une — de canon, سفنبق *sa-penembak marīam*. A la

— du canon, دباوه فنبق مریم *dī-bāwah penembak marīam*. La — de ses forces, سکوسان *sa-kuasā-ña*.

PORTE-ÉTENDARD, s. m., اورغ *orang*, میکل بندیر *memikul bandēra*.

PORTEFAIX, s. m., اورغ کولی *orang kūli*, اورغ فوشوغ *orang peng-ūsurg*.

PORTEFEUILLE, s. m., تمفت سورت *tampat sūrat*, سورت کندوغن *sūrat kandūng-an*. —, charge de ministre, جواتن منتری *jawāt-an mantrī*.

PORTE-MANTEAU, s. m., bois pour suspendre les habits, سفر *sampir*, سفرین *sampir-an*.

PORTE-MANTEAU, valise, کیفه *kopīah*, بنین *banīan*.

PORTE-PLUME, s. m., فکاوی مکخ قلم *pegāwey memegàng kalam*.

PORTER, v. a., soutenir en l'air, être chargé du poids de, مباو *mem-bāwa*, میکل *memikul*, مغهنتر *meng-hantar*. — une lettre, سورت *mem-bāwa sūrat*, مغهنتر سورت *meng-hantar sūrat*. — un fardeau, مبان *memikul bāban*. — dans un sac, dans une bourse, مغندغ *mengandurg*. — dans son sein, مغندغ *mengandurg*, جادی بنتخ *jādi buntīng*, حامل *hāmīl*. — sous le bras, مغیلک *mengīlīk*. — dans les bras, منججج *men-jīngjīng*. — sur l'épaule ou sur la hanche, مغهن *meghen*.

mery-ambin, مڭندڭ *mery-gendung*,
 منجولڭ *men-jūlang*. — un enfant
 sur la hanche dans une pièce
 d'étoffe, مڭمبن ائق *mery-ambin*
ānaḳ. — un enfant à califourchon
 sur la hanche ou sur l'épaule,
 ائق منجولڭ *men-jūlang ānaḳ*.

PORTER, transporter, مېاو *mem-*
bāwa, مېكل *memīkul*, مڭهنتر *mery-*
hantar, مڭنڭ *menumpang*. — avec
 un bâton sur l'épaule, مېكل *memī-*
kul. — à plusieurs, au moyen de
 perches, مڭوسڭ *mery-ūsury*. — une
 litière, مڭوسڭ اسوڭن *mery-ūsury*
usūng-an. — sur le dos, مڭشكت
mery-argkut, مڭگالس *mery-gālas*.
 — sur le dos ou sur la hanche,
 مندوكڭ *men-dūkung*.

PORTER, exciter, مڭاجق *mery-*
ājak, مڭوئق *mery-ūpaḳ*.

PORTER, supporter, مڭنڭ *menang-*
gung. — une peine, مڭنڭس *menang-*
gung siḳsa. — la peine du
 péché, مڭنڭس سقس دوس *menang-*
gung siḳsa dōsa.

PORTER, se servir, مېاكي *memākey*,
 مڭن *meryena*, مڭناكن *meryenā-kan*.
 — des habits de soie, مېاكي فكاين
memākey pakēy-an sūtra. —
 un nom, مېاكي نام *memākey nāma*.
 — des fleurs derrière les oreilles,
 بېرستڭ *ber-suntīng*. — les armes,
 مېاكي سنجات *memākey senjāta*. —

l'épée, مېاكي فدڭ *memākey pedang*.
 un anneau, مېاكي چنچن *memākey*
xinxin.

PORTER du fruit, بېروه *ber-būah*.

PORTER, v. n., être soutenu,
 مېنكن *menekàn*. Faire porter, مېنكنن
menekàn-kan. Faire porter une
 poutre sur un mur, مېنكنن كڭندڭ
 مېنكنن آتس تېق *menekàn-kan gelondong*
ātas tembok.

SE PORTER, v. pron., aller vers,
 بېرجالن *ber-jālan*, فركي *pergi*, فركي
 مېنوجو *pergi menūju*. La foule s'est
 portée là, مڪ اورڭ بائق ايت فركيله
 مڪ اورڭ بائق ايت فركيله *maka orang*
bānaḳ itu pergi-lah ka-sāna.

SE PORTER fort pour quelqu'un,
 مڭكوي اورڭ *mery-akū-i orang*.

SE BIEN PORTER, جادي بېرمان
jādi ber-nāman.

Loc. Qui porte bateau (d'une
 rivière, يڭ دافت دجلاني فراهو *yang*
dāpat di-jalān-i prāhu. — témoi-
 gnage, مېبري سقسى *mem-brī saḳsi*,
 نايق سقسى *nāik saḳsi*. — le deuil,
 بېركابڭ *ber-kābung*. — secours,
 مېبري تولڭ *mem-brī tūlung*. — la
 main sur quelqu'un, مېوكل اورڭ
memūkul orang. — ses pas vers,
 بېرجالن مېنوجو *ber-jālan menūju*.
 — une santé, مڭشكت *mery-argkap*.
 — aux nues, مېوچي ترلالو بائق
me-mūji ter-lālu bānaḳ. — en terre,

مغفورکن *merg-kubūr-kan*. — pré-
judice, ممبری روگی *mem-brī rūgi*.
Argent qui porte intérêt, وع یخ
wang yang ber-būnga. — le
joug, منخکخ لمبارن *menanggung lem-
bār-an*, (être soumis), ترتعلق *ter-
talok*. — bonheur, ممبری انتخ بایق
mem-brī untung bāik.

PORTEUR, EUSE, s., qui porte,
مباو اورغ *ōrang mem-bāwa*, ممباو
pem-bāwa, ممیکل اورغ *ōrang mem-
kul*. — de lettres, اورغ ممباو سورت
ōrang mem-bāwa sūrat, فقهنترسورت
perg-hantar sūrat. — de litière,
اورغ اوسخ *ōrang ūsung*, پغوسخ *perg-
ūsung*.

PORTE-VOIX, s. m., تروپونج *trōpong*,
برکات تروپونج *trōpong ber-kāta*.

PORTIER, ÈRE, s., فنغکو فتو *pe-
nunggu pintu*. Le — d'une maison,
فنغکو فتو روماه *penunggu pintu
rūmah*. Office de —, فکرجائن فنغکو
pe-karjā-an penunggu pintu.

PORTIÈRE, s. f., porte de carrosse,
پنتو کریت *pintu karēta*.

PORTIÈRE, rideau, تیری فتو *tirey
pintu*.

PORTION, s. f., part, partie d'un
tout, بهکین *bahagī-an*. — d'héri-
tage, بهکین فساک *bahagī-anpusāka*.
Grande —, بهکین یخ بسر, *bahagī-
an yang besār*. Divisé en trois por-

tions, دبهکین تیگ *di-bahagī-kan
tīga*.

PORTION, ration, traitement, مسار
musāra, فلابر *pe-lābur*.

PORTIQUE, s. m., سرمبی *surambi*,
رمبت *rambat*.

PORTRAIT, s. m., image d'une
personne, گمبر *gambar*, تلادن
tulā-dan, تلیسن *tulīs-an*. Faire le —
de quelqu'un, منولس گمبر سورغ,
menūlis gambar sa-ōrang.

PORTRAIT, description, فپراتسن
peñurāt-an.

POSE, s. f., action de poser, حال
فاروهن *hāl menāruh*, فناروهن *penarūh-
an*, حال ممبوه *hāl mem-būbuk*,
حال ملتق *hāl me-letāk*.

POSE, attitude, سیکف *sikap*,
کلکوهن *ka-lakū-an*.

POSÉ, E, part. pas. du v. poser,
تارو *tāruh*, بوبه *būbuk*, ترتلق
ter-letāk.

Bien posé, qui a une bonne
réputation, یخ بایق نام *yang bāik
namā-ñia*.

POSÉ, grave, prudent, سنغ *senang*,
بیجن *bījak*.

POSÉ que, جکلو سکالی فون بکیت
jikalaw sa-kālī pūn bagītu.

POSÉMENT, adv., فلاهن ۲ *perlā-
han-perlāhan*, دغن سنغ *dengan
senang*. Parler —, برکات فلاهن ۲,
ber-kāta perlāhan-perlāhan.

POSER, v. a., placer, mettre, مناره *menāruh*, مبوبه *mem-būbuh*. — à terre, مناره دتانه *menāruh di-tānah*. — un livre sur une table, مبوبه *mem-būbuh* كتاب *kitāb* atas *mēja*. — l'arme à terre, مناره سناثع كانه *menāruh senāpang ka-tānah*. — les armes, درهد *ber-henti* دري-پادا *deri-pada* فرغ *frang*.

POSER, établir, fixer, ملتقن *me-letak-kan*, مندودقن *men-dūduk-kan*. — la première pierre, ملتقن *me-letak-kan* باتو *bātu* yang پورتاما *portāma*. — de nouvelles lattes (pour un plancher), ماسخ لنتي يغ بهارو *memāsang lantey yang bahāru*. — un piège, مناهن جرت *menāhan jerāt*. — un enfant sur le ventre, منهارفكن اتق *menhārap-kan ānak*.

POSER une question, برسوال *ber-suwāl*. — des chiffres, منولس انگك *menūlis angka*.

POSER, v. n., prendre une attitude, برسيفك *ber-sikap*.

POSER, se trouver sur, تريتق *ter-letak*, برديري *ber-diri*. Une poutre qui pose sur un mur, كلندغ تريتق *gelondong ter-letak* atas *tembok*.

SE POSER, v. pron., مبوبه درين *mem-būbuh diri-ña*, دودق *dūduk*. Un oiseau se pose sur une branche, سيكر بورغ انگك فد چابغ فوهن *si-ker burug angka* فد چابغ فوهن *deri-pada puah fohon*.

كايو *sa-ikor būrug* انگك *angkap* pada *xābang pōhon kāyu*.

POSITIF, IVE, adj., certain, constant, تتو *tantu*, سغكه *surguh*, تيته يغ تتو *kūnun*. Un ordre — تيته يغ تتو *tintah yang tantu*. Ceci est — اتوله *itu-lah* سغكه *surguh*. Une nouvelle positive, خبر يغ تتو *kabar yang tantu*. Un signe — علامه يغ تتو *alamat yang tantu*.

POSITION, s. f., situation, état, كددوكن *ka-duduk-an*.

POSITION, point où un lieu est placé, تمفت *tampat*, كددوكن *ka-duduk-an*. La — de ce fort est très-bonne, بايق سكالى تمفت كوت ايت *bāik sa-kāli tampat kōta itu*.

POSITION, circonstances, فرى *prī*, حال *prī hāl*. La — est ainsi, فرى حال ايت اد دمكين *prī hāl itu ada demikian*.

Etre en POSITION de, pouvoir, سمفت *sampat*, بوله *būleh*. Etre en — de rendre service, بوله ممبرى تولغ *mem-brī tūlung*. N'être pas en — de, تيا د سمفت *tiāda sampat*.

POSITIVEMENT, adv., سغكه *surguh-surguh*, دغن سسغكه *dengan sa-surguh-ña*, دغن تتو *dengan tantu*.

POSSEDÉ, E, part. pas. du v. posséder, دقپاى *di-puñā-i*.

POSSÉDÉ du démon, کن جن *kena jin*, ترکن اوله جن *ter-kena ūleh jin*.

POSSÉDER, v. a, avoir à soi, en son pouvoir, ممپئای *mem-puñā-i*; اد ادا *ada padā-ña*, ممکغ *meme-gang*. — beaucoup de biens, ممپئای *mem-puñā-i* بابق هرت *bāñak harta*. — la science, ممپئای علم *mem-puñā-i ilmu*. — l'autorité, ممکغ *meme-gang* فرته *parentah*. Possédez-vous? ادا که فدام *adā-kah padā-mu*.

POSSÉDER, être instruit dans. Il possède la grammaire, ای تاهو علم *ia tāhu ilmu nehū*.

POSSÉDER, en parlant des passions qui dominent. L'avarice le possède, ای کیکر سکالی *ia kikir sa-kāli*.

SE POSSÉDER, v. pron., مناهن *menāhan diri-ña*.

POSSESSEUR, s. m., یغ برتون *yang ber-pūña*, یغ امفون *yang ampūña*, یغ امفپئای *yang ampuñā-i*, تون *tūan*, مالک *mālik*. — d'une maison, یغ امفون رومه *yang ampūña rūmah*. — légitime, یغ امفپئای دغن حق *yang ampuñā-i dengan hak*.

POSSESSIF, IVE, adj., یغ مننچق *yang menunjuk ka-puñā-an*.

POSSESSION, s. f., action de posséder, jouissance, حال ممپئای *hāl mem-puñā-i*, حال ممکغ *hāl meme-*

gàng, حال براوله *hāl ber-ūleh*. La — d'une maison, حال ممپئای رومه *hāl mem-puñā-i rūmah*. Mettre en —, مممفپئاکن *meng-ampuñā-kan*. Entrer en — de l'estime publique, براوله نام یغ بابق *ber-ūleh nāma yang bāik*.

POSSESSION, chose possédée, propriété, کفپئان *ka-puñā-an*, ملک *milik*, فرالین *per-ulēh-an*. C'est sa —, اتوله کفپئانن *itū-lah ka-puñā-an-ña*. Des possessions, هرت بند *harta benda*, بارغ یغ دپئای *bārang yang di-puñā-i*. Il a beaucoup de possessions, بابق هرت بندان *bāñak harta bendā-ña*.

POSSESSION, état d'un possédé, فری یغ کن جن *prī yang kena jin*.

POSSIBILITÉ, s. f., فری یغ دافت *prī yang dāpat*, سداقتن *sa-dāpat-ña*.

POSSIBLE, adj., یغ دافت *yang dāpat*, یغ بوله *yang būleh*, یغ دافت *yang būleh jādī*. Cela n'est pas —, ایت تید بوله جادی *itu tiāda būleh jādī*. Son —, سداقتن *sa-dāpat-ña*. Autant que —, سبوله آن *sa-būleh-būleh-ña*. Comment est-il —? مان بوله *māna būleh*. —, peut-être, بارغ کالی *bārang kāli*.

POSTE, s. f., aux chevaux, aux lettres, *پوس* *pos*. Bureau de —, *کانتور پوس* *kantur pos*. Maître de —, *کفال کانتور پوس* *kapāla kantur pos*. Chevaux de —, *کود پوس* *kūda pos*. Porter une lettre à la —, *مباو سورت کانتور پوس* *mem-bāwa sūrat ka-kantur pos*. Timbre —, cachet de la —, *چف سورت پوس* *xəp sūrat pos*.

POSTE, s. m., lieu ou un soldat est placé, *تفٹ جاگ* *tampat jāga*, *تفٹ کاول* *tampat kāwal*. —, lieu où l'on doit se tenir, *تفٹ فردرین* *tampat per-dirī-an*.

POSTE, emploi, fonction, *جواتن* *jawāt-an*, *فکر جاتن* *jabāt-an*, *فکر جاتن* *pe-karjā-an*. Entrer dans un —, *ماسق جواتن* *māsuk jawāt-an*. Abandonner un —, *منگلکن جاتن* *meninggal-kan jabāt-an*.

POSTER, v. a., *مبوه اورغ فرغ فد* *mem-būbuk orang prang pada tampat jāga*.

POSTÉRIEUR, E, adj., qui suit dans l'ordre du temps, *یغ کدیئن* *yang kamudī-an*, *یغ دبالکغ* *yang di-blākang*.

POSTÉRIEUR, qui est derrière, *یغ دباتق* *yang blākang*, *یغ دی-بالک* *yang di-bālik*. La partie postérieure de la tête, *بلاکغ کفال* *blākang kapāla*.

POSTÉRIEUR, s. m., le derrière, les fesses, *پانتات* *pantat*, *بورت* *būrit*.

POSTÉRIEUREMENT, adv., *کدیئن* *kamudī-an*.

POSTÉRITÉ, s. f., lignée, *انسق* *ānaḥ xūxu*, *تورن تورن* *tūrun-temūrun*, *بنه* *benih*. La — d'Abraham, *سکل اتق چوچو ابراهیم* *segala ānaḥ xūxu ibrahīm*. Mourir sans —, *ماتی دغن تیاد برانسق* *māti dengan tiada ber-ānaḥ*.

POSTHUME, adj., *یغ تفراتق کدیئن* *yang te-per-ānaḥ kamudī-an deri māti bapū-ña*. Œuvre —, *کتاب یغ دچفکن کدیئن* *kitāb yang di-xəp-kan kamudī-an deri māti pengā-rang-ña*.

POSTICHE, adj., faux, d'emprunt, *تیرو* *tīru*. Moustaches postiches, *میسق تیرو* *mīsey yang tīru*. Vertu —, *کبجیکن یغ تیرو* *ka-bijik-an yang tīru*.

POSTILLON, s. m., *جورو فداتی* *jūru pedāti*, *اوشس فوس* *kūsir*, *اوشس فوس* *ūpas pos kūda*.

POST-SCRIPTUM, s. m., *یغ ترتولس* *yang ter-tulis kamudī-an*.

POSTULANT, E, adj., *اورغ یغ منت* *orang yang minta*, *اورغ یغ موهن* *orang yang memūhun*. Il y a beaucoup de postulants pour la place de garde-magasin, *مک اداله باپق اورغ*

گدغ *maka adā-*
lah bāñak orang minta jādī jūru
godong. —, qui demande à être
 admis dans une maison religieuse,
 اورغ یغ منت ماسق رومه اورغ
orang yang minta masuk
rūmah orang ber-ibadat.

POSTULER, v. a., منت *minta*,
 ممت *me-minta*, موهن *memūhun*.
 — un emploi, منت ماسق جوانن
minta masuk jawāt-an.

POSTURE, s. f., سیکف *sikap*,
 کلکون *ka-lakū-an*. Prendre une —,
 برسیکف *ber-sikap*.

POT, s. m., en métal battu, باجن
 توکل *bājan yang kena tūkul*.
 — en terre, بلاغ *belānga*. Couvercle
 de —, ساو بلاغ *sāu belānga*. — à
 l'eau, کندي *kendi*, بو یغ *būyung*,
 (en cuivre), سگکو *sangku*. — de fer,
 کوالی *kuwāli*, کاوه *kāwah*. Sorte de
 grand —, تمغاین *tempāyan*. Un
 grand — de graisse, ستغاین میتق
sa-tempāyan mīñak.

POT, marmite, فریق *prīuk*. — à
 faire cuire le riz, فریق ناسی *prīuk*
nāsi. — en cuivre, فریق تمباك
prīuk tembāga. Le dessous d'un —,
 پانتات فریق *pantat prīuk*. Cuillère
 à —, گایغ *gāyung*, چیدق *xīduq*,
 سیبر *sībur*.

pot de chambre, مشكق فغكق *mar-*
koq purgok.

Loc. prov. Bête comme un —,
 بائق بوده *bāñak bōdoh*. Sourd
 comme un —, تولى سکالی *tūli sa-*
kālī. C'est le — de terre contre
 le — de fer, اورغ کچل لاون اورغ بسر
orang kezil lawan orang besar.

POTABLE, adj., یغ دافت دمینم *yang*
dāpat di-mīnum, کمونم *ka-mīnūm-*
an. Cette eau n'est pas —, ایر ایت
 دافت دمینم *āyer itu tiāda dāpat*
di-mīnum.

POTAGE, s. m., سوڤ *sōp*. — gras,
 سوڤ داڭغ *sōp dānging*. — maigre,
 سوڤ سایر *sōp sāyur*.

POTAGER, ÈRE, adj., plantes pota-
 gères, سایر سیورن *sāyur-sayūr-an*.
 Jardin —, کبن سایر سیورن *kebōn*
sāyur-sayūr-an.

POT-AU-FEU, s. m., داڭغ دغن ایر
 دالم فریق *dānging dergan āyer*
dalam prīuk.

POT-DE-VIN, s. m., بفس *baksis*.

POTEAU, s. m., تیغ کایو *tīang*,
 تیغ کایو *tīang kāyu*, جراجق *jarajak*. Atta-
 ché à un —, ترتمبت فد تیغ *ter-tam-*
bat pada tīang.

POTELÉ, E, adj., بنتر *buntar*, تمبن
 tambun, دنق *denoq*. Des joues
 potelées, فیفی بنتر *pīpi buntar*.

POTENCE, s. f., poteau pour étayer, مکان دروید, *tiang menyukat*.

POTENCE, gibet, گنتوئن *gantūng-an*, باتخ کایو گنتوئن *bātang kāyu gantūng-an*. Il fit pendre Aman à la — qu'il avait fait préparer, مک دگنتوئن هامن فد باتخ کایو ایت *maka di-gantungkan-ña hāman pada bātang kāyu itu yang telah di-langkap-ña*.

Fig. Gibier de —, اورغ جاهت *orang jahat*, اورغ فنجوری *orang pen-xūri*, ریسو *rīsaw*.

POTENCE, béquille, تگت کتیق *tungkat katīak*.

POTENTAT, s. m., یغ ممخ فرته *yang memegang parentah*, راج *rāja*, سلطان *sultān*.

POTERIE, s. f., vaisselle de terre, سکل فیرغ مغتق *piring mangkok*, سکل فرکاکس یغ درود تانه *segala perkakas yang deri-pada tanah*, سکل فر بوائن *segala per-buat-an pen-jūnan*.

POTIER, s. m., فنجونن *pen-jūnan*, توکغ کندی *pandey prīuk*, توکغ کندی *tūkang kendi*. Comme la terre dans la main du —, سفرت تانه لیت فد تاغن, —, سفتی تانه لیت *seperti tanah liat pada tangan pen-jūnan*.

POTION, s. f., اوبت مینم *obat minnum*.

POTIRON, s. m., sorte de citrouille, لآبو *labu*.

POT-POURRI, s. m., مکان دروید *makān-an deri-pada dāgīng-dāgīng dān sāyur-sāyur yang ter-hūlam*.

POU, s. m., کوتو *kūtu*. — qui s'engendre dans les vêtements, توم *tūma*. — qui se trouve sur les plantes, فیغکغ *piyanggang*. Ecraser un —, منندس کوتو *menindis kūtu*.

Fig. Chercher des poux à quelqu'un, منچاری بنته *men-xahāri bantah*.

POUCE, s. m., le plus gros des doigts, ایبو تاغن *ibu tāngan*, ایبو کاکي *ibu kāki*. — du pied, ایبو کاکي *ibu kāki*. Le mollet du —, کلاغن *kalāng-an tāngan*.

POUCE, mesure, جاری *jāri*. Large de quatre pouces, امفت جاری لیبرن *ampat jāri lebar-ña*.

Fig. Se mordre les pouces, مپسل *meñesal*. Mettre les pouces, منندق *menunduk*.

POUDING, s. m., دادر اغگرس *dādar inggris*.

POUDRE, s. f., لومت *lūmat*. Mettre en —, ملومتکن *me-lūmat-kan*. Réduit en —, فیری *pīrey*, (détruit) لوله *lūluh*, لوله لتق *lūluh lantak*. Réduire en —, میری *memīrey*, ملولهن *me-lūluh-kan*. — odorante, لومت یغ هارم *lūmat*

yang hārum. — médicinale, اوبت
 لومت *obat lūmat.* De l'or en —,
 امس اوری *amàs ūrey.* Sucre en —,
 گول فاسر *gūla pāsir.* Tabac en —,
 تمباکو هالس *tembāko hālus,* تمباکو
 هیدغ *tembāko hīduy.*

Fig. Jeter de la — aux yeux,
 مینشو اورغ *menīpu ōrang.*

POUDRE à tirer, مسیو *mesīyu,*
 اوبت بدل *obat bedil.*

Loc. Il n'a pas inventé la —,
 ای سؤرغ یخ کورغ چردق
ia sa-ōrang yang kūrang xerdik.

POUDRER, v. a., مشهوری دغن
 لومت *mery-hambūr-i dergan lūmat.*

POUDREUX, EUSE, adj., برلومت
 یخ بابق *ber-dūli,* بردولی
 یانگ فدان *yang bānāk dūli padā-
 ña.*

POUDRIER, s. m., boîte pour
 mettre de la poudre, تمغت لومت
tampat lūmat.

POUDRIER, qui fait la poudre à
 canon, توکخ مسیو *tūkax mesīyu.*

POUDRIÈRE, s. f., تمغت سمغن مسیو
 کدغ اوبت *tampat simpan mesīyu,*
 اوبت بدل *godong obat bedil.*

POUILLEUX, EUSE, adj., برکوتو *ber-
 kūtu,* یخ اد بابق کوتو فدان
ada bānāk kūtu padā-ña.

POULLAILLER, s. m., lieu où cou-
 chent les poules, رومه هایم *rūmah*

hāyam, کندغ هایم *kandax hāyam,*
 کروغن هایم *kurūng-an hāyam.*

POULLAILLER, marchand de vo-
 lailles, اورغ جول هایم *ōrang jūal
 hāyam.*

POULAIN, s. m., jeune cheval,
 انق کود *ānāk kūda.*

POULE, s. f., هایم بتین *hāyam
 betīna.* — pondeuse, هایم
 برتلر *hāyam ber-telər.* — couveuse,
 هایم مشرم *hāyam mergerəm.*
 — d'eau, هایم ایر *hāyam āyer.*
 — sauvage, هایم هوتن *hāyam
 hūtan.*

Fig. Poule mouillée, poltron,
 اورغ چابر *ōrang xābar.*

POULET, s. m., انق هایم *ānāk
 hāyam.* — assez gros pour être
 rôti, هایم فرغکخ *hāyam peraxgaxg.*

POULETTE, s. f., هایم کادس *hāyam
 gādīs.*

POULICHE, s. f., انق کود بتین *ānāk
 kūda betīna,* کود کادس *kūda gādīs.*

POULIE, s. f., کافى *kāpi,* کری
karèy.

POULS, s. m., نادى *nādi.* Tâter
 le —, مراب نادى *me-rāba nādi,*
 منجمه نادى *men-jāmah nādi.*
 Battement du —, کتغن نادى
ketōg-ña nādi.

POUMON, s. m., فارو *pāraw-
 pāraw,* فغارو *pe-pāraw,* رابو *rābu.*

Branches du —, چایخ فارو *wābang pāraw-pāraw*. Ulcère au —, فورو *pūru pāraw-pāraw*. Inflammation du —, ساکت باره فد فارو *sākit bārah pada pāraw-pāraw*. Maladie des poumons, فپاكت فارو *peñakit pāraw-pāraw*, بلا سنی *belā senī*.

POUPE, s. f., بورت کفل *būrīt kapāl*, بریتن *burīt-an*. De la — à la proue, در بورت کهلون *deri būrīt ka-halūwan*. Avoir le vent en —, اغن در بلاکخ *āyin deri blākang*.

POUPÉE, s. f., petite figure, jouet d'enfant, بوم *būma*, بنیک *bonēka*, اورغ اراغن *ānaḡ-anāk-an*, اتق اناکن *ōrang-orāng-an*.

POUR, prép., marquant la destination, اکن *ākan*, فد *pada*. — lui, اکن *ākan dia*. Ces armes sont — vous, تون اکن *senjāta ini ākan tūan*. — toujours, فد سلمان *pada sa-lama-lamā-ña*.

POUR, en faveur, à cause de, کارن *kārna*, سبب *sebàb*, تکل *teḡal*.

— sa santé, کارن سلامتین *kārna salāmat-ña*. Prier — quelqu'un, منت دعاکارن اورغ *mintā doḡā kārna ōrang*. Donner l'aumône — (l'amour de) Dieu, ممبری صدقة کارن الله *membrī ṣedeḡat kārna allah*. Puni — ses péchés, دسقس سبب دسان *disiksa sebàb dosā-ña*. — quel motif? ائ سببن *apa sebàb-ña*.

POUR, au lieu de, گنتی *ganti*, فد *pada tampat*. Gouverner — le roi, ممرته گنتی راج *memarentah ganti rāja*. Allez-y — moi, فرگیله *pergi-lah angkaw ganti hamba*.

POUR, quant à, سفرت *seperti*, بهو *bahwa*, تتناغن *tentāng-an*, اکن *ākan*. — l'opium, quand il en entrera dans le port de Padang, سفرت افيون *seperti apiūn apa-bila māsuk kuāla pādang*. — moi, je ne partirai pas, اکن داکو *ākan dāku maka tiāda āku māu pergi*.

POUR, avec, moyennant, دغن *dengan*. Acheter une maison — mille piastres. مبللی سبوه رومه دغن *membeli sa-būah rūmah dengan sa-rību ringgīt*.

POUR que, سغای *supāya*. — que vous soyez heureux, سغای تون جادی *supāya tūan jādi ber-untung*. — qu'il vienne lui-même, سغای ای *supāya ia dātang sendiri*.

POUR peu que, مسکی سدیکت *maski sa-dikīt*.

POUR ou contre, اکن اتو لاون *ākan ātaw lāwan*.

Partir POUR la chasse, فرگی ممبرو *pergi mem-būru*.

Trois piastres POUR chaque personne, تیک رگت سسورغ *tiga ringgīt sa-sa-ōrang*.

Changer du sel POUR du riz, گارم دتوکر برس *gāram di-tūkar brās*.

Je le prends POUR un homme riche, همب کیر ای سورش کای *hamba kīra ia sa-ōrang kāya*.

Mourir POUR mourir, دودق ماتی *dūduk māti*
ماتی سرب ماتی *ber-diri māti serba māti*.

POURBOIRE, s. m., بقسس *baksis*, سروغن *surūng-an*.

POURCEAU, s. m., بابی *bābi*.
— gras, بابی تمبن *bābi tambun*.
Etable à pourceaux, کندغ بابی *kandang bābi*.

POURCHASSER, v. a., مغهبت *meng-hambat*, مغوسر *meng-ūsir*.

POURFENDEUR, s. m., fanfaron, فتخاچق *pergāxak*.

POURPARLER, s. m., بچار *bixāra*, مشاوره *mušāwarat*. Etre en —, بمچار *mem-bixāra*, برمشاوره *ber-mušāwarat*.

POURPIER, s. m., کروکت *kerūkut*.

POURPRE, s. m., اوغو *ūngu*.
—, étoffe, کاین ورن اوغو *kāin warna ūngu*.

POURPRÉ, E, adj., اوغو ورنان *ūngu warnā-ña*.

POURQUOI, conj., کارن *kārna*, سبب *sebàb*, تگل *tegàl*. Je ne sais pas —, همب تساد تاهواث سبین *hamba tiāda tāhu apa sebàb-ña*.

C'est —, کارن *sebàb itu*, ایت *kārna itu*.

POURQUOI, marquant l'interrogation, کارن اف *apa sebàb*, مښاف *kārna apa*, بتاف *betāpa*, مښاف *menḡapa*, گناف *gunāpa*. — êtes-vous venu, کارن اف اغکو داتغ کماری *kārna apa angkaw dātang kamāri*. — pas? اف سبب تیا د *apa sebàb tiāda*.

POURRI, E, part. pas. du v. pourrir, هنجی *būruk*, بورق *būruk*, بوسق *būsuk*, رڤوی *repūwi*, فاوی *pāwi*, کنځ *hanxur*.
Fruit —, بوه بوسق *būah būsuk*.

Planche pourrie, فافن یغ بورق *pāpan yang būruk*. Poisson —, ایکن *ikan*, یغ هاپر *būsuk*, بوسق *ikan*, یغ هانیر *yang hānir*.

POURRI, v. a., corrompre, gâter, منجدیکن بوسق *men-jadi-kan būsuk*, مهورقکن *mem-būruk-kan*.

POURRI, v. n., se gâter, se corrompre, منجادی بوسق *men-jadi būsuk*, هنجی *hanxur*. Ces fruits pourrissent, بوه ایت جادی بوسق *būah itu jadi būsuk*. Après la mort notre corps pourrit, هابس *hābis*, ماتی بدن کیت جادی هنجی *māti badān kita jadi hanxur*.

POURBITURE, s. f., حال جادی *hāl jadi būsuk*, کبسوکن *ka-būsuk-an*.

POURSUITE, s. f., action de poursuivre, *فحسبنا* *perg-usir-an*, *فحسبنا* *perg-hambāt-an*.

POURSUITE, soin pour obtenir une chose, *فحسبنا* *pen-xahārī-an*.

POURSUITE, action en justice, *فقدون* *perg-adū-an*, *فقدون* *pen-nudūh-an*, *دعوا* *dawā*.

POURSUIVANT, E, adj., qui intente un procès, *يغ مبادو* *yang mem-bāwa bixāra*, *فقدو* *perg-ādu*, *فقدو* *penūdūh*, *فقدو* *pen-dawā*.

POURSUIVRE, v. a., courir après pour atteindre, *مغوسر* *meng-ūsir*,

مغوسر *mergejār*, *مغوسر* *meng-hambat*. — l'ennemi, *مغوسر* *meng-ūsir mūsuh*. Cinq hommes en poursuivront cent, *لم اورغ اكن مغوسر* *lima orang akan meng-ūsir sa-rātus*. Je les poursuivrai l'épée dans les reins, *اكو اكن مغوسر بلاكغ* *aku akan meng-hambat blākang marika-itu dengan pedang*. — le gibier, *مبورو* *mem-būru*.

POURSUIVRE, persécuter, *مغوسر* *meng-hambat*, *مغوسر* *meng-anūāya*, *مغوسر* *meūakī-i*.

POURSUIVRE, rechercher, *منجهارى* *men-xahārī*. — les grandeurs, *منجهارى* *men-xahārī kabesār-an*.

POURSUIVRE, agir par les voies de la justice, *مغادو* *meng-ādu*, *مبادو*

مبادو *mem-bāwa bixāra*, *منوده* *menūdūh*, *برسغكيت* *ber-sanggēta*, *مندعوامى* *men-dawā-i*.

POURSUIVRE, continuer, *منورت* *menūrut*, *مبادو* *mem-būat lāgi*.

— son chemin, *منورت جالان* *menūrut jālan-ña*. Poursuivez votre lecture, *بجالة لآكى* *baxā-lah lāgi*.

POURTANT, conj., *تتافى* *tetāpi*, *ولكن* *welekin*, *هان* *hāña*. Il est savant et — il n'est pas sage, *اى قندى جوك تتافى تيا داي بربودى* *ia pandey jūga tetāpi tiāda ia ber-būdi*.

POURTOUR, s. m., *كلليغن* *kuliling-an*, *دايرة* *dāirat*.

POURVOIR, v. n., donner ordre à, avoir soin, *منجآك* *men-jāga*, *مملهران* *memeliharā-kan*, *ممبرى* *mem-brī*.

— à la sécurité de la ville, *منجآك* *men-jāga hāl*

ka-santawsā-an nagrī. Dieu pourvoit à la nourriture de ses servi-

teurs, *الله ممبرى رزقى قد هبنا* *allah mem-brī rezekī pada hambā-ña*.

— au bien de ses sujets, *مملهران* *memeliharā-kan rayat-ña*.

POURVOIR, v. a., munir, *ملغكف* *me-langkap*, *مبلكن* *mem-bakāl-kan*.

— une maison de meubles, *ملغكف رومه دغن سربان* *me-langkap rūmah dengan serbā-ña*.

SE POURVOIR pendant la saison des pluies, *مبلكن درين قد موسم هوجن*

mem - bakàl - kan dirī-ña pada mūsīm hūjan.

POURVOYEUR, EUSE, s., qui fournit la nourriture aux habitants d'une maison, يخ مېاو مكانن فد ايسى رومه *yang mem-bāwa makān-an pada īsi rūmah.*

POURVU QUE, loc. conj., اصل *aşal*, ملاينكن *me-lāin-kan*, جك *jika*, دافت *dāpat*, لامن *lāmun*. Cela se peut pourvu qu'il vienne lui-même ici, ايت بوله جوك اصل ايت بولده جوك اى سنديرى داتخ سين *itu būleh jūga aşal dīa sendiri dātang sīni*. Il partira pourvu qu'on le conduise, اى اكن شركى جك اد اورخ مهنتردى *īa ākan pergi jika ada orang meng-hantar dīa.*

POUSSE, s. f., jet, petite branche, تاروق *tāruḥ*, تونس *tūnas*. — du bambou, ربخ *rebung*.

POUSSEB, v. a., faire effort contre quelque chose, منولق *menūlak*, مناقق *menāpak*. Ne me poussez pas, جاغن منولق هب *jāgan menūlak hamba*. — en avant, منولق كهداث *menūlak ka-hadāp-an*. — sur, faire tomber sur, مېربوكن *meñerbūkan*. — en arrière, مهندركن *meng-undur-kan*. — avec les cornes, منندق *menanduk*. — avec le pied, منندغان *menendang-kan*. — avec le poing, مننجو *meninju*.

POUSSER, faire avancer, مېورخ *meñūrung*. — une chaise, مېورخ كرسى *meñūrung krusī*.

POUSSER, presser, مېسقن *meñe-sak-kan*, ممقس *memaksa*.

POUSSER, exciter à, مهاجق *meng-ajak*, مشهارو *meng-hāru*. — quelqu'un à entrer dans une affaire, مهاجق اورخ ماسق سواتو فكرجاءن *meng-ajak orang masuk suātu pekarjā-an*. — un cheval, مشرتقن *mengertak-kan kūda*.

POUSSER des cris, برتريق ٢ *berterīak-terīak*.

POUSSER des soupirs, مشله *meng-eluh*.

Fig. — à la roue, aider, منولخ *menūlung*. — un ouvrage, منجالنكن *men-jālan-kan pe-karjā-an*.

POUSSER. v. n., croître, تمبه *tumbuh*, برتمبه *ber-tumbuh*, تونس *tūnas*. Le riz commence à —, ايت فادى ايت تمبه *pādi itu me-mulā-i tumbuh*. — des racines, براكر *ber-akar*. — des rejetons, برتاروق *bertāruḥ*, برتونس *ber-tūnas*. Les nouvelles branches poussent, چاپخ مود ايت برتونس *xābang mūda itu bertūnas*. Faire —, منمېكن *menumbuh-kan*.

POUSSIÈRE, s. f., دولى *dūli*, له *lubūh*, دبو *debū*, لبو *lebū*, هابو *hābū*,

لومت *lūmat*. La — s'élève dans l'air, دولی براغکت کندر *dūli ber-angkat ka-udara*. Secouer la —, دولی مغیرف دولی *mengīrap dūli*. Réduit en —, سده جادی لبه *sudah jādi lubūh*. Tu es — et tu retourneras en —, لبه ادام دان کفد لبه جوک اغکو, *lubūh adā-mu dān kapada lubūh jūga angkaw ākan kombāli*.

Fig. —, néant, bassesse, سمفه *sampah*. Tirer quelqu'un de la —, منغیکن اورغ در دام سمفه *meninggi-kan orang deri dālam sampah*.

POUSSIF, IVE, adj., ترايسق *ter-isaq*, داد سستق *sesaq dāda*.

POUSSIN, s. m., هایم فون اتق کچل *hāyam pūña ānak keçil*.

POUTRE, s. f., گلدغ *gelondong*. — placée en travers, الخ *ālang*.

Prov. Voir une paille dans l'œil de son prochain, et ne pas voir une — dans le sien, سیکر کومن *sa-ikor kūman di-benūa xīna dāpat dilihat tetāpi gājah ber-tangkap di-bātang hīdung tiāda sedār*.

POUVOIR, v. a., être en état de, بوله *būleh*, دافت *dāpat*, سمفت *sampat*. S'il peut, جک ای بوله *jika ĩa būleh*. Pourrez-vous tenir la promesse? داتکه تون ممفیکن جنجی *dāpat-kah tūan meñampey-kan*

janji. Ne — pas, تیاد بوله *tiāda būleh*, دافت تیاد *tiāda dāpat*. Si nous ne pouvons pas, جکلو تیاد کیت *jikalaw tiāda kīta būleh*. Tout ce que je puis faire, بارغ یغ کیت *bārang yang kīta dāpat karjā-kan*.

POUVOIR, être suffisant, چوکف *xūkup*, سمفی *sampey*. Une livre de pain peut le rassasier, ساتوکتی *sātu katī rōti xūkup mergenñang-kan dia*.

POUVOIR, être capable, savoir, تاهو *tāhu*, براوله *ber-ūleh*. Il peut manger du poisson, ای تاهو ماکن *ĳa tāhu mākan ĳkan*. Il ne peut pas écrire, ای تیاد تاهو منولس *ĳa tiāda tāhu menūlis*. Le prince ne pouvait ni manger ni dormir, تیداله بکند براوله سنتف دان تیدر *tiādā-lah bagīnda ber-ūleh santap dān tīdor*.

Ne POUVOIR rien y faire, تیاد برافای *tiāda ber-upāya*.

N'en POUVOIR plus, تیاد بوله تاهن *tiāda būleh tāhan lāgi*.

PEUT-être, بارغ کالی *bārang kāli*. S'il se peut, جک دافت جادی *jika dāpat jādi*. Puisse-t-il être que Dieu fasse arriver, الله دسمفیکن الله *bārang di-sampey-kan allah apā-lah kirā-ña*. Je ne puis m'empêcher de, هب تیاد دافت تیاد *hamba tiāda dāpat tiāda*.

POUVOIR, s. m., puissance, force, کواس *kuāsa*, ککوساان *ka-kuasā-an*, گاهی *gāhi*, قدرة *koderat*. En son —, دباوه کواس *di-bāwah kuasā-ña*. Un homme de —, اورغ کواس *ōrang kuāsa*, اورغ بسر *ōrang besār*. De tout son —, دغن سکوسان *dergan sa-kuasā-ña*, دغن سقوة ان *dergan sa-kūwat-kūwat-ña*. Donner le —, ممبری کواس *mem-brī kuāsa*. Plein —, کواس یغ مطلق *kuāsa yang mutleḱ*.

POUVOIR, autorité, droit, فرته *parentah*, حکم *hukum*, حق *hak*. Son — s'étend sur tout le pays, سون سکاالین نگری *parentah-ña atas sa-kali-an nagri*. — de gouverner, حق ممرتهکن *hak memarentah-kan*. Sous son —, دباوه حکم *di-bāwah hukum-ña*. Prêtre qui a les pouvoirs (pour exercer le saint ministère), امام یغ براذن *imām yang ber-izin*.

PRAIRIE, s. f., تانه رمفت *tānah rumpūt*, فادغ رمفت *pādang rumpūt*. L'herbe des prairies, رمفت فادغ *rumpūt pādang*. Paître dans la —, ماکن رمفت دفاذغ *mākan rumpūt di-pādang*.

Fig. L'émail (fleurs) des prairies, بوغ فادغ *būnga pādang*.

PRAIRIE, s. f., بادم زندغ دغن گول *bādam rendang dergan gūla*.

PRATICABLE, adj., یغ دافت دفاکی *yang dāpat di-pākey*. Chemin —, جانن یغ دافت دجلانی *jālan yang dāpat di-jalān-i*.

PRATICIEN, s. m., celui qui est expérimenté dans son art, اورغ یغ برچوب دالم فکرجاانن *ōrang yang ber-xōba dālam pe-karjā-an-ña*.

PRATIQUE, s. f., ce qui est réduit en acte, فکرجاان *pe-karjā-an*, ثربوانن *per-buāt-an*. Accomplir les pratiques religieuses, ملکون فکرجاان اکام *me-lakū-kan pe-karjā-an agāma*.

PRATIQUE, usage, coutume, عادة *ādat*, کيسان *ka-biasā-an*. La — de ce pays, عادة نگری این *āda nagri ini*.

PRATIQUE, chaland, اورغ یغ بیاس *ōrang yang biāsa pada suātu kadèy*.

PRATIQUE, adj. Instruction —, فحجانن اکن ملکون فکرجاان *peng-ajār-an ākan me-lakū-kan pe-karjā-an*.

PRATIQUER, v. a., faire, exercer, ممبروت *mem-būat*, ممبرجاکن *mengarjā-kan*. — une ouverture, ممبروت لوبغ *mem-būat lōbang*. — la justice, ممبروت عادل *mem-būat ādil*.

PRATIQUER, accomplir, ملکون *me-lakū-kan*. — la loi de Dieu, ملکون فپروهن الله *me-lakū-kan peñūrūh-an allah*.

PRATIQUER, fréquenter, برجيتق ber-jīnak-jīnāk-an. — les gens de bien, برجيتق جناکن دغن ber-jīnak-jīnāk-an سکل اورغ بايق dengan segala orang baik.

PRÉ, s. m., تانه رمفت يغ تياد لوس tānah rumput yang tiada tuwas.

PRÉALABLE, adj., يغ دهولو yang dahulu, يغ مندهلوی yang mendahulū-i. Conditions préalables, دهولو فرجنجيين يغ per-janjī-an yang dahulu.

PRÉAMBULE, s. m., مول فرکئان mūla per-katā-an.

PRÉCAIRE, adj., qui ne s'exerce que par tolérance, avec incertitude, تياد تتو tiāda tantu, تياد تتف tiāda tetap.

PRÉCAUTION, s. f., soin pris d'avance, prudence, كئغاتن ka-īngāt-an, جاک jāga, كبجاکن ka-bijāk-an, بودی بچار būdi bixāra. Il faut faire cela avec —, هارس ممبوت ايت, دغن بجقسنان harus mem-buat itu dengan bijaksanā-ña, دغن بودی dengan būdi bixāra.

PRÉCAUTIONNER, v. a., مئغئکن meng-īngat-kan.

SE PRÉCAUTIONNER, v. pron., برايغت ber-īngat, برجاک ber-jāga.

PRÉCÈDEMENT, adv., دهولو dahulu, له دهولو lebh dahulu, فد زمان فد زمان pada zemān dahulu, قرب کال قرب kāl.

purba kāla, دهولو کال dahulu kāla.

PRÉCÉDENT, E, adj., يغ دهولو yang dahulu, قرب لام purba lāma, اول awal. Le traité —, فرجنجيين يغ per-janjī-an yang dahulu. Le gouverneur —, تون گوبرز يغ لام tūan gūbernur yang lāma. Le jour —, کلامرین kelamārīn.

PRÉCÉDER, v. a., aller, marcher devant, برجالن دهولو ber-jālan dahulu, مندهلوی men-dahulū-i, مئغلاکن mengapalā-kan, مئغجر meng-anjur.

PRÉCÉDER, être auparavant, اد دهولو ada dahulu. Le chapitre qui précède, فصل يغ دهولو faṣal yang dahulu.

PRÉCEPT, s. m., règle, enseignement, شرط ṣarṭ. Les préceptes de cette science, شرط علم ايت ṣarṭ ilmu itu.

PRÉCEPT, ordre, commandement, فبروهن peñurūh-an. — divin, فبروهن الله peñurūh-an allah. — de l'Eglise, فبروهن الكنيسة peñurūh-an el-kanīset.

PRÉCEPTEUR, s. m., فئاجر peng-ājar, گورو gūru. Un — savant et prudent, يغ فندی لاکي بجقسنان gūru yang pandey lagi bijaksāna.

PRÉCEPTORAT, s. m., فئاکت فئاجر pangkat peng-ājar, جوانن فئاجر jawāt-an peng-ājar.

PRÉCESSION, s. f., des équinoxes, حركة نقطه نوروز *harakat noktah nūrūz*.

PRÊCHE, s. m., sermon, خطبة *ḫuṭbat*. Entendre le —, مندغر خطبة *men-dengar ḫuṭbat*.

PRÊCHER, v. a., منخطبة *men-ḫuṭbat*. — l'Évangile, منخطبتكن *men-ḫuṭbat-kan injil*. Se — soi-même, منخطبتكن درين *men-ḫuṭbat-kan dirī-ña*. — le carême, منخطبة ثد وقت بولن ثواس *men-ḫuṭbat pada waktu būlan puāsa*.

PRÊCHER, recommander, مبرى *mem-brī naṣīhat*.

PRÊCHEUR, s. m., يڭ برخطبة *yang ber-ḫuṭbat*.

PRÉCIEUSEMENT, adv., avec soin, دغن ايغت *dengan rājīn*, دغن ايغت *dengan ingat bāik-bāik*. Conserver —, سمن دغن راجن *simpan dengan rājīn*.

PRÉCIEUX, EUSE, adj., de grand prix, انده *indah*, انده *indah-indah*, يڭ بسر هرگان *yang besār hargā-ña*. Vêtement —, فکاین يڭ انده *pakēy-an yang indah-indah*. Biju d'un travail —, جوهر يڭ انده *jawher yang indah-indah* ثربواتن *per-buāt-an-ña*.

PRÉCIEUX, qui nous est cher, ککاسه *ka-kāsīh*. Enfant —, اتق يڭ *anak yang ka-kāsīh*.

Des pierres PRÉCIEUSES, ثرمات *permāta*, رتن *ratna*.

PRÉCIPICE, s. m., gouffre, توبر *tūbir*. Tomber dans le —, جاته *jātah* كدالم توبر *jātuk ka-dālam tūbir*.

Fig. Grand danger, malheur, بهای *bahāya*, کبنسان *ka-binasā-an*. Marcher sur le bord du —, منورت جالن بهای *menūrut jālan bahāya*.

PRÉCIPITAMMENT, adv., دغن کوفه *dengan gūpuh*, کوفه *gūpuh-gūpuh*.

PRÉCIPITATION, s. f., action de précipiter, حال منرجنکن *hāl menerjun-kan*.

PRÉCIPITATION, grande hâte, ثرى *prī yang gūpuh*, باغت بڭاتن *bāngat-bāngāt-an*.

PRÉCIPITÉ, E, part. pas. du v. précipiter, دترجنکن *di-terjun-kan*.

PRÉCIPITER, v. a., jeter de haut en bas, منرجنکن *menerjun-kan*, مبروکن *meñerbū-kan*. Ils voulaient le — dans le précipice, صدق هندق *keṣad-ña hendak menerjun-kan dia sa-panjang terjal*.

PRÉCIPITER, hâter. — sa course, بولارى لکس *ber-lāri lekās*. — une affaire, مباحثکن فکرچان *mem-bāngat-kan pe-karjā-an*.

SE PRÉCIPITER, v. pron., se jeter, مبروکن درين *menerjun, meñerbū-kan diri-ña*.

SE PRÉCIPITER, se porter vers, برلاری کفد *ber-lāri ka-pada*. Se — dans le danger, لاری ماسق بهای *lāri māsuk bahāya*. Se —, fondre sur, منرکم *menerkam*.

PRÉCIS, E, adj., fixe, déterminé, tantu بتل *tantu betül*, ستوجو *sa-tūju*, هاری یخ تتو *hāri yang tantu*. Jour —, فرکتهان یخ بتل سکالی *hāri yang tantu*. Des paroles tout-à-fait précises; فرکتهان یخ بتل سکالی *per-katā-an yang betül sa-kālī*.

PRÉCIS, s. m., abrégé, اجمال *ijmāl*, فرکتهان یخ ترسمان *per-katā-an yang ter-simpan*.

PRÉCISEMENT, adv., exactement, دغن سقمان *dengan saksamā-ña*, بتل بتل *betül-betül*.

PRÉCISER, v. a., fixer, présenter d'une manière précise, منتوکن *men-tū-kan*, مننجق دغن تتون *men-nunjuk dengan tantū-ña*.

PRÉCISION, s. f., exactitude, کا-تانتو *ka-tantū-an*, کا-بتول *ka-betül-an*. Avec —, دغن سقمان *dengan saksamā-ña*.

PRÉCOCE, adj., mûr avant le temps, بلم اد مسان *belum ada masā-ña*, لکس ماسق *lekàs māsak*. Des fruits précoces, بوه یخ لکس ماسق *būah yang lekàs māsak*.

PRÉCONISER, v. a., louer, موجی *memūji*. Se —, موجی درین *memūji diri-ña*.

PRÉCURSEUR, s. m., اورغ یخ برجالن *orang yang ber-jalan di-hadāp-an*, یخ مندهلوی *yang men-dahulū-i*. Signe —, علامه *alāmat*. Ce sont des signes précurseurs d'une grande guerre, من تند این *maka tanda ini jādī alāmat prang besār*.

PRÉDÉCESSEUR, s. m., یخ سده اد *yang sudah ada dahulu*, یخ *yang lāma*.

PRÉDESTINATION, s. f., décret de Dieu, تقدیر *taqdir*, اجل *ājal*.

PRÉDESTINÉ, E, adj., que Dieu a destiné à la gloire éternelle, یخ *yang di-taqdir-kan allah ākan ka-hidūp-an kakal*.

PRÉDESTINER, v. a., منتقدیرکن *men-taqdir-kan*, میوکن *memayū-kan*. Ceux qu'il a prédestinés, سکل *segala orang yang telāh di-taqdir-kan-ña*.

PRÉDICATEUR, s. m., یخ برخطبه *yang ber-kuṭbat*, خطیب *kaṭīb*. — éloquent, یخ قندی برکات *kaṭīb yang pandey ber-kāta*, خطیب *kaṭīb yang feṣīh*.

PRÉDICATION, s. f., خطبه *kuṭbat*, شججان *peng-ajār-an*.

PRÉDICTION, s. f., prophétie, نبوة *nubūwet*. —, divination, تنغ *tenung*,

تنوڭن *tenūng-an.* —, conjecture,
فنركاءن *penarkā-an.*

PRÉDILECTION, s. f., لبه سوک *lebèh sūka.* Par —, سبب لبه سوک *sebàb lebèh sūka.*

PRÉDIRE, v. a., prophétiser, برنبوة *ber-nubūwet.* —, par prétendue divination, برتنوڭ *ber-tenūng.* — quelque chose, مننوڭن *menenūng-kan.* —, conjecturer, منرك *menarka.*

PRÉDOMINANT, E, adj., يغ لبه قوة *yang lebèh kūwat.*

PRÉDOMINER, v. n., جادی لبه قوة *jādi lebèh kūwat,* منووس *menīwas.*

PRÉÉMINENCE, s. f., فثکت يغ لبه *faṭkat yang lebèh tinggi.* Qui a la —, يغ فثکت لبه *yang di-pangkat lebèh tinggi.*

PRÉEXISTANT, E, adj., يغ جادی *yang jādi dahūlu,* يغ اد دهولو *yang ada dahūlu.* L'âme est-elle préexistante au corps? اداکه جيو *ada kah jīwa* جادی دهولو درفد بدن *jādi dahūlu deri-pada badān.*

PRÉEXISTENCE, s. f., كداءن يغ *ka-adā-an yang dahūlu.*

PRÉEXISTER, v. n., جادی دهولو *jādi dahūlu,* اد دهولو *ada dahūlu.*

PRÉFACE, s. f., مقدمة *mukaddamat,* *mukadamat.*

PRÉFECTURE, s. f., circonscription territoriale soumise à un préfet,

سبوه نكرى دغن دايرتن *sa-būah nagri dengan dāirat-ña.*

PRÉFECTURE, charge de préfet, ولاية *wilāyet.*

PRÉFÉRABLE, adj., يغ لبه بايق *yang lebèh bāik,* يغ هارس دثيله *yang hārus di-pilih.*

PRÉFÉRENCE, s. f., چوليهن *pemilih-an,* اغورن *angūr-an.*

PRÉFÉRER, v. a., چوليه *memilih.*

PRÉFÉRER, aimer mieux, اغر *āgur,* سوک *sūka.* Lequel préférez-vous? يغ مان تون سوک *yang māna tūan sūka.*

PRÉFET, s. m., فثهولو سبوه نكرى *faṭhūlu sa-būah nagri dengan dāirat-ña,* والى *wāli.* — de police, فثهولو پولس *faṭhūlu pōlis.*

PRÉFIX, E, adj., arrêté, déterminé, يغ دتتوکن *yang di-tantū-kan.*

PRÉJUDICE, s. m., روگی *rūgi,* بنچان *benṅāna,* مضرة *medlerat.* Au —, اکن روگی *akan rūgi.* Porter

—, ممبرى *mem-brī rūgi,* ممبرى *mem-brī medlerat.* Sans —,

تيا دغن روگی *tiāda dengen rūgi.*

PRÉJUDICIALE, adj., يغ ممبرى *yang mem-brī rūgi,* يغ مرکيکن *yang me-rugī-kan.*

PRÉJUDICIER, v. n., ممبرى روگی *mem-brī rūgi,* مرکيکن *me-rugī-kan,*

مضرة ممبرى *mem - brī medlerat*. Cette faute préjudiciera à sa réputation, ساله ايت اكن ممبرى مضرة قد *sālāh itu ākan mem-brī medlerat pada namā-ña*.

PRÉJUGÉ, s. m., ce qui a été jugé auparavant et sans examen, *يخ* *yang di-hukum sabelum preksa*.

PRÉJUGÉ, opinion, *فكيرن* *pikiran*, *وهم* *wehem*.

PRÉJUGÉ, signe de ce qui doit arriver, *علامة* *alāmat*.

PRÉJUGÉ, erreur, *سسانن* *sesāt-an*.

PRÉJUGER, v. a., décider une question avant de l'avoir approfondie, *موتسكن بچار تباد دغن فرقس* *memūtus-kan bixāra tiāda degan preksa*.

PRÉJUGER, prévoir par conjecture, *مغير* *menyīra*, *مبشكاكن* *meñang-kā-kan*.

PRÉLAT, s. m., *امام* *imām*, *امام بسر* *imām besār*.

PRÉLEVER, v. a., *مغبل دهولو* *meng-ambil dahūlu*.

PRÉLIMINAIRE, adj., qui précède la matière principale. *يخ دهولو* *yang dahūlu*. Discours — *بچار يخ دهولو*, *bixāra yang dahūlu*. Préliminaires de la paix, *فركار بچار فرديمان* *por-kāra bixāra per-damēy-an*.

PRÉLUDE, s. m., *راكم يخ دماين* *rākūm yang di-māin dahūlu*.

PRÉLUDE, ce qui annonce, *علامة* *alāmat*.

PRÉMATURE, E, adj., *بلم اد مسان* *belum ada masā-ña*, *يخ لكس داتخ* *yang lekās dātang*. Fruit — *بوه يخ*, *būah yang lekās māsaḥ*. Accouchement — *گگورن اتق* *gugūr-an ānaḥ*. Il a une mort prématurée, *ای ماتی لاکي مود* *ia mātī lāgi mūda*.

PRÉMÉDITATION, s. f., action de préméditer, *حال ميكر دهولو* *hāl memikīr dahūlu*.

PRÉMÉDITATION, dessein réfléchi, *مقصود* *maqṣūd*, *نية* *nīyet*, *سهاج* *sahāja*. Avec — *دغن سهاجان* *dengan sahaajā-ña*.

PRÉMÉDITER, v. a., *ميكر دهولو* *memikīr dahūlu*.

PRÉMICES, s. f. pl., les premiers fruits, *هولو* *hūlu*, *هولو حاصل* *hūlu hāṣil*, *هلهلون* *hulu-hulū-an*. Des — de tous vos fruits, *درد هولو سموا* *deri-pada hūlu samuā hāṣil-mu*. Une gerbe des — de vos moissons, *سبرکس درفدهولو ثخامنم* *sa-berkas deri-pada hūlu pergetām-an-mu*. Pour être des — consacrées à Dieu, *اكن منجادی هلهلون* *ākan men-jādi hulu-hulū-an baḡī allāh*.

PREMIER, ÈRE, adj., *فرتام* *portāma*, *يخ فرتام اول* *yang āwal*. Le —

portāma, یغ دهلو *yang dahūlu*, مول *mūla*. La première maison, یغ فرتام رومه *rūmah yang portāma*. Le — chapitre, فصل یغ فرتام *faṣal yang portāma*. Le — parti, یغ فرتام یغ دلپتن *yang ber-angkat dahūlu*. Le — qu'il vit, فرتام یغ دلپتن *portāma yang di-lihat-ña*. Le — et le dernier, یغ اول دان یغ اخر *yang āwal dān yang ākir*, فرتام یغ کمدین *portāma dān yang kamudī-an*. Le — né, انق سولخ *anak sōlong*. Le — ministre, مشکو فردان منتری *ferdāna mantri*, مگو *mangku būmi*, وزیر *wezīr*. Les premiers temps, دهلو کال *dahūlu kīla*. Les gens des premiers temps, اورغ دهلو کال *orang dahūlu kāla*. Au — jour du mois, فد فرتام هاری *pada portāma hāri būlan*. Pour la première fois, فد فرتام کالی *pada portāma kāli*.

PREMIÈREMENT, adv., ملول *mula-mūla*, دهلو *dahūlu*, سبرمول *saber-mūla*. PRÉMUNIR, v. a., مپدیاکن دهلو *meñediā-kan dahūlu*, ملخکف دهلو *me-langkap dahūlu*.

PRENABLE, adj., place, ville, یغ داله *yang dāpat di-ālah*.

PRENDRE, v. a., saisir, مکنخ *memegang*, منخکف *menangkap*, مراکخ *me-rāgang*. — une épée, مکنخ ددغ

memegang pedang. — un cheval par la bride, مکنخ کلخ کود *memegang kakang kūda*. — le pouvoir en main, مکنخ فرتنه *memegang parentah*. — avec des pincettes, مکنخ دغن ففت *memegang dengan penjepit*. — un voleur, منخکف سورغ *menangkap sa-orang penxūri*.

PRENDRE, emporter, se procurer, مشبل *merg-ambil*, مشکفت *merg-angkat*. — dans une caisse, مشبل در دام فتی *merg-ambil dari dālam peti*. — un précepteur, مشبل گورو *merg-ambil gūru*.

PRENDRE, se servir, ماکي *memākey*. — un habit, ماکي باجو *memākey bāju*. — une cotte de mailles, ماکي زره *memākey zirah*.

PRENDRE, accepter, recevoir, منریم *menarīma*, مپیت *meñambut*.

PRENDRE, dérober, منچوری *menxūri*. Il m'a pris mon argent, وغ *wang hamba di-xurī-ñā-lah*.

PRENDRE, s'approprier, مشفپای *merg-ampuñā-i*, مشبل *merg-ambil*. — le droit d'un autre, مشبل حق اورغ لاین *merg-ambil hak orang lain*.

PRENDRE, exiger, demander, منت *mintā*. — cinq piastres pour son travail, منت لیم رگکت سبب کرچان *mintā lima ringgit sebab karjā-ña*.

Les exemples suivants indiquent la manière de rendre en malais un bon nombre des acceptions de ce verbe. — au piège, *مراجق* *mer-rāxiq*, *منجابق* *men-jābaq*. — (faire prisonnier), *مناون* *menāwan*. — femme, *برینى* *ber-bīni*. — les ordres, *منجنجغ تینه* *men-junjung tītah*. — garde, *برایت* *ber-īngat*, *برجاك* *ber-jāga*. — soin, *مملهران* *memeliharā - kan*. — patience, *برصبر* *ber-ṣabar*. — son repas, *ماکن* *mākan*. — un médicament, *ماکن اوبت* *mākan obat*. — un bain, *مندى* *mandi*. — congé, *برو-وهن* *ber-mūhun*. — sur soi (à sa charge), *منغغ* *menanggung*. — à témoin, *مغبل سقسى* *merg-ambil saksi*. — la peine, *مغوسهکن* *merg-ūsaḥ-kan*. — en mauvaise part, *مغبل فرگوسر* *merg-ambil per-gūsar*. — du délai, *برتغه* *ber-tangguh*. — de l'embonpoint, *جادى گتق* *jādi gumuk*. — la fuite, *لارى* *lāri*. — la liberté de, *ممبرنيکن دیری* *mem-branī-kan dīri*. — sous sa protection, *ملندغکن* *me-lindung-kan*. — un engagement, *برجنجى* *ber-janji*. — haleine, *برنفس* *ber-nefas*. — par la main (conduire), *ممپن* *memimpin*. — le devant, *پرگى دهولو* *pergi dahulu*. — à gauche, *برجان ککیری* *ber-jan kākiri*.

ber-jālan ka-kīri. — une attitude, *برسیکث* *ber-sikap*. — de l'âge, *جادى تو* *jādi tuā*. — une maladie, *کن ساکت* *kena sākit*. — en pitié, *مپایغکن* *meñāyag-kan*. — une religion, *ماسق اکام* *māsuk agāma*. — la hauteur du soleil, *مشهورک* *meṣṣūhūr-ka*. — racine, *کغغین متهاری* *merg-hūkur ka-tīng-gī-an mata-hāri*. — cours, *براکو* *ber-lāku*. —, se geler, *جادى بکو* *jādi bakū*. Le ciseau ne prend pas (sur un corps dur), *پیسوايت تباد ماکن* *pīsaw itu tiāda mākan*.

Loc. prov. Vouloir — la lune avec les dents, *هندق منچائى بولن* *hendak men-xāpey būlan*. S'y —, *برافای* *ber-upāya*. Se — de vin, *جادى مابن* *jādi mābuk*.

PRENEUR, EUSE, s., *بیغ بیاس منغکث* *yang biāsa menangkap*. — de crevettes, *بیغ منغکث هودغ* *yang menangkap hūdang*. — de café, *بیغ بیاس مینم ایر قهوه* *yang biāsa mīnum āyer kahwah*.

PRÉNOM, s. m., *نام نصرانى* *nāma naṣrāni*, *نام داگخ* *nāma dāgīng*.

PRÉOCCUPATION, s. f., *سغل* *ṣugul*.

PRÉOCCUPATION, prévention, *شک* *ṣak*.

PRÉOCCUPÉ, E, part. pas. du v. préoccuper, *مشغول* *meṣṣūl*.

PRÉOCCUPER, v. a., absorber l'attention, *مشغولکن* *me-meṣṣūl-kan*.

PRÉPARATEUR, s. m., qui prépare, یخ مپدی *yang meñediā*, پندی *peñediā*, یخ ملشکف *yang me-langkap*.

PRÉPARATIF, s. m., کلشکاف *ka-langkāp-an*, اغکاتن *angkāt-an*. Faire des préparatifs, ملشکف *me-langkap*. Préparatifs de guerre, الة *ālat* ففراغن *pe-prāng-an*.

PRÉPARATION, s. f. 1°, action de préparer, حال مپدیان *hāl meñediā-kan*, فپدیان *peñediā-an*, حال ملشکف *hāl me-langkap*. 2°, résultat, کسدیان *ka-sediā-an*. — à l'Evangile du salut, کسدیان انجیل سلامة *ka-sediā-an injil salāmat*.

PRÉPARÉ, E, part. pas. du v. préparer, سدی *sedīa*, مستعد *mustaid*, ترلشکف *ter-langkap*. Nourriture préparée, مکان یخ سدی *makān-an yang sedīa*. Tout est —, سکلین *sa-kali-an sudah ter-langkap*.

PRÉPARER, v. a., apprêter, disposer, مپدیان *meñediā-kan*, ملشکف *me-langkap*, مستعدکن *mustaid-kan*, مپشگرهکن *meñinggarāh-kan*, مپشاضرکن *meng-hādīr-kan*. — de la nourriture, مپدیان مکان *meñediā-kan makān-an*, مپشاضرکن مکان *meng-hādīr-kan makān-an*. — une maison, un logement, ملشکف *me-langkap* رومه *rūmah*. — les voies du Seigneur, مپشگرهکن جالن *meñinggarāh-jalan*.

مها بسر توهن *meninggarāh-kan jālan mahā besur tūhan*. — des cuirs, مپامق کولت *meñāmaq kūlit*.

SE PRÉPARER, v. pron., برلشکف *ber-langkap*, برحاضر *ber-hādīr*, مپدیان کن درین *meñediā-kan dirīn*. Se préparer à la guerre, برلشکف *ber-langkap* اکن برفرغ *akan ber-prāng*.

PRÉPONDÉRANT, E, adj., یخ له برت *yang lebèh brāt*, یخ له قوه *yang lebèh kūwat*.

PRÉPOSÉ, E, s., فپهولو *parghūlu*, فنجاوت *pen-jāwat*. — à la garde des eunuques, سکلسد سید *parghūlu segala sīda-sīda*. — de la douane, فنجوکی *pen-xūkey*.

PRÉPOSEE, v. a., ممبوه اتس *mem-būbuh atas*, ممبری جواتن *mem-brī jawāt-an*. — un gouverneur à une ville, منجدیکن کوبزراتس سبوه نگرى *men-jadī-kan gūbernur atas sa-būah nagrī*. Il le préposa à l'administration de toute l'Egypte, دجدیکنپاله دی مپشکوبوی اتس سلوره *di-jadī-kan-ñā-lah dīa mangku bumi atas seluruh tanah mesir*.

PRÉPOSITION, s. f. t. de gram., حرف کهدائن فرکئان *huruf kahadāp-an per-katā-an*.

PRÉPUCE, s. m., کولف *kūlop*. Qui a le — (incirconcis), اورغ برکولف *orang ber-kūlop*.

PRÉROGATIVE, s. f., avantage, honneur attaché à certaines dignités, حرمة *untug*, منفعة *menefiat*, احترام *hormat*.

PRÈS, prép., marquant la proximité, دکت *dekāt*, همپیر *hampir*, دسیسی *damping*, آره *ārah*, دیسیسی *di-sīsī*. Il est —, ای اد دکت *īa ada dekāt*. — de la ville, همپیر نگرى *hampir nagrī*. Il est — de huit heures, همپیر فوکل دلائن *hampir pūkul dulāpan*. Il a — de cinquante ans, ای همپیر لیم فوله تاهن *īa hampir lima puluh tahun umur-ña*. —, sur le point de, پارس *ñāris*, همپیر *hampir*. — de mourir, همپیر ماتی *hampir māti*.

A peu PRÈS, environ, آگه *āgah*, سکرکیر *sa-kira-kira*. A peu — cent, سکرکیر *āgah sa-rātus*, سکرکیر *sa-kira-kira sa-rātus*. A beaucoup —, جاوه *jāuh*. Y regarder de —, ممرقس دغن سقمان *memreksa dengan saksamā-ña*.

Prov. Avoir la tête — du bonnet, لکس ماره *lekās mārāh*.

PRÉSAGE, s. m., علامة *alāmat*, فده *pedāh*, فداهن *pedāhan*, تند *tanda*.

PRÉSAGER, v. a., مبرى علامة دهولو *mem-brī alāmat dahūlu*.

PRÉSAGER, conjecturer, مشاگه *meny-āgah*.

PRESBYTE, adj., یغ منفق در جاوه *yang menampak deri jāuh*.

PRESBYTÈRE, s. m., رومه امام *rūmah imām*, رومه کمال مومک *rūmah gombāla mūkim*.

PRESCIENCE, s. f., فغتهون در حال *pengatahū-an deri hāl yang belum jādi*.

PRESCRIPTION, s. f., extinction d'une dette, لالو کتکان هسک هیلخ حق *lalu kotikā-ña hingga hilang hak atas hūtang*. Perdu par —, للف *lelep*.

PRESCRIPTION, règle, précepte, شرط *šart*, تیتة *tītah*. Les prescriptions religieuses, شریعة *šerīat*, شرط اکام *šart agāma*.

PRESCRIPTION médicale, اوبت ۲ *obat-obat*.

PRESCRIRE, v. a., مپوره *meñūruh*, مینته *menītah*.

SE PRESCRIRE, v. pron., se perdre par prescription, جادی للف *jādi lelep*.

PRÉSÉANCE, s. f., droit de prendre place au dessus de quelqu'un, حق *hak dūduk pada tempat lebh tinggi*.

PRÉSENCE, s. f., هدافن *hadāpan*, حضرة *hadlirat*. En —, دهدافن *di-hadāp-an*, فده حضرة *pada hadlirat*. En — du Seigneur tout-puissant, فده حضرة توهن یغ مها کواس *pada hadlirat tūhan yang mahā*

kuāsa. Se mettre en la — de Dieu, مغیثت بهو توھن الله اد حضر *meng-īngat bahwa tūhan allah ada hadlir*. Etre en —, معھادف *meng-hādap*. — réelle, وجود *wujūd*.

PRÉSENT, E, adj., هادف *hādap*, حضر *hadlir*, موجود *mawjūd*. Vous tous présents ici, کاموسکلین یغ *kamu sa-kali-an yang hadlir di-sini*. Absent de corps, mais — en esprit, غایب دغن توبه *gāib dengan tubuh hāna hadlir dengan nāwa*. Dieu est — partout, توھن الله اد *tūhan allah ada di-samuā tempat*. Etre —, معھادف *meng-hādap*. Tous les princes étaient présents, مک سکل رجراج *maka segala raja-rāja pūn meng-hādap*.

PRÉSENT, qui existe actuellement, یغ اد سکارغ *yang ada sakārang*. Le siècle, le monde —, عالم *alam yang sakārang ini*. Les choses présentes, فرکار یغ *porkāra yang sakārang ini*. Au temps —, قد وقت یغ سکارغ *pada waktu yang sakārang ini*. Dans la présente lettre, دالم *dalam surat ini*.

A PRÉSENT, سکارغ *sakārang*. Dès à —, در سکارغ این *deri sakārang ini*. Jusqu'à —, سمعی سکارغ *sampey*

sakārang. Quant à —, اکن سکارغ این *akan sakārang ini*.

PRÉSENT, s. m., d'étiquette, offrande, فرسباهن هدیه *hadīyat, per-sembah-an*.

PRÉSENT, don, faveur, انگره *anugrah*, کرفی *karunā*. Faire un —, مغنکرهکن *meng-anugrah-kan*.

PRÉSENT, cadeau, بگکس *bergkis*, تند هیدف *bakàs tubuh*, چندرمات *xandor tanda hādap*, مبعگسکن *mem-bergkis-kan*. Un — envoyé, کرفین *kirīm-an*. — en aumône, درما *dermā*.

PRÉSENT, don pour corrompre, سوڤ *sūwap*. Corrompre par un —, ممبری سوڤ *mem-brī sūwap*.

Un petit PRÉSENT, un pourboire, سرونغ *surūng-an*, بقسس *baksis*.

PRÉSENTABLE, adj., یغ بوله *yang boleh*, دفرسبهنکن *yang boleh di-per-sembah-kan*, یغ هارس دهادفکن *yang harus di-hādap-kan*.

PRÉSENTATION, s. f., action de présenter, حال مفرسبهنکن *hāl mem-per-sembah-kan*, حال مغنچتکن *hāl meng-unjuk-kan*, حال معھادفکن *hāl meng-hādap-kan*. v. présenter. La — de la sainte Vierge, ستی مریم *seti marīam di-hādap-kan ka-pada mahā besār tūhan*.

PRÉSENTEMENT, adv., سکارغ sakārang
 sakārang, این سکارغ sakārang ini.
 — il est à Malacca, اد سکارغ ای ad
 سکارغ ای ada di-nagrī malāka. Prendre congé —,
 سکارغ برموهن ber-mūhun sakārang.

PRÉSENTER, v. a., offrir à un
 supérieur, مفرسبهنک mem-per-
 sembah-kan. — au roi, مفرسبهنک
 مفرسبهنک mem-per-sembah-kan ka-
 pada rāja. — des fleurs, مفرسبهنک
 مفرسبهنک mem-per-sembah-kan bunga-
 bunga. — une requête, مفرسبهنک
 مفرسبهنک mem-per-sembah-kan sūrat per-
 mintā-an. Si vous
 voulez — votre don à l'autel, چکلو
 چکلو akhōhendak fersbhenk hēdīm dātis māj
 jikalaw angkaw hendak per-sem-
 bah-kan hadiyat-mu di-ātās
 mezbēh.

PRÉSENTER, tendre vers quel-
 qu'un, مغنچکنک meng-unjuk-kan.
 — la main, مغنچکنک تاغن meng-
 unjuk-kan tāgan. Il présenta la
 lettre à l'envoyé, سورت داغچکنکنا له سورت
 سورت داغچکنکنا له di-unjuk-kan-ñā-lah
 sūrat itu ka-pada utūs-an. — une
 chique de betel, مغنچکنک سه مغنچکنک
 meng-unjuk-kan sepāh. — une
 coupe, مبولغ فیال meñūlang piāla.

PRÉSENTER, amener, mettre en
 présence, مغهادفکنک meng-hādap-
 kan. On lui présentait les ma-
 lades, دهادفکنک اورغله کفدان سکل

اورغ ساکت di-hādap-kan orang-
 lah ka-padā-ña segala orang
 sākīt. Il lui en fut présenté un qui
 devait dix mille talents, ترهادفکنکله
 کفدان سؤرغ یغ برهوتغ سلقس بهار
 ترهادفکنکله ter-hādap-kan-lah ka-padā-ña
 sa-orang yang ber-hūtang sa-laḡsa
 bahāra.

PRÉSENTER, apporter, donner,
 ممبری ممبری mem-brī, ممبری
 ممبری mem-bāwa. — le corps à l'église,
 ممبری ممبری mem-brī mayet ka-grēja.
 — ses respects, ممبری حرمة mem-
 brī hormat, ممبری سلام mem-brī
 salām.

PRÉSENTER, expliquer, exposer,
 مبرغکنک مبرغکنک me-ñatā-kan, مبرغکنک
 مبرغکنک menerang-kan.

SE PRÉSENTER, v. pron., venir en
 présence, مغهادفک meng-hādap. Se
 présenter au roi, مغهادفک راج
 مغهادفک meng-hādap rāja. Se présenter
 chez quelqu'un, faire visite, مغنچک
 مغنچک meng-anjung. Se présenter, être
 présent, apparaitre, جادی جادی jādi,
 حاضر حاضر hadir. Se présenter à la
 vue, جادی لهاتن جادی jādi ka-lihāt-an.

PRÉSERVATIF, IVE, adj., بارغ یغ
 بارغ یغ bārang yang memeliharā-
 kan. Médecine préservative, اوبت
 اوبت obat yang mene-
 gāh-kan peñākit.

PRÉSERVER, v. a., garantir du
 mal, ممبری ممبری memeliharā-kan,

منوغي *menawung-i*, ملندغکن *me-lindung-kan*. — du danger, مملهران *memeliharā-kan deri-pada mara-bahāya*. Préservé du péché, ترقلهار درود دوس *ter-peliharā deri-pada dōsa*. — du soleil, ملندغکن درود متهاری *me-lindung-kan deri-pada mata-hāri*. Dieu m'en préserve! طلیس *patiyas*.

SE PRÉSERVER, v. pron., مملهران *memeliharā-kan diri-ña*, درین *me-lindung-kan diri-ña*.

PRÉSIDENCE, s. f., fonction de président, ثمرتاهن مجلس *pemarentāh-an mejlis*, جوانن فقهولو مجلس *jawāt-an panghulu mejlis*.

PRÉSIDENT, s. m., کفال مجلس *kapāla mejlis*, فقهولو مجلس *panghulu mejlis*.

PRÉSIDER, v. a., occuper la première place dans une assemblée, مغللاکن مجلس *mergapalā-kan mejlis*, ممرته مجلس *memarentah mejlis*, جادی کفال مجلس *jādi kapāla mejlis*.

PRÉSIDER, avoir la direction, ممرتهکن *memarentah-kan*. Dieu préside à l'ordre de l'univers, الله *allah memarentah-kan sa-kalī-an ālam*. Le soleil pour — au jour et la lune pour — à la nuit, متهاری ثد ثمرتاهن سیغ *me-hāri thd thmrentāh-an sāyā*.

ماتا-هاری دن بولن ثد ثمرتاهن مالم *mata-hāri pada pemarentāh-an sāyā dān bōlan pada pemarentāh-an mālam*.

PRÉSUMPTION, s. f., conjecture, آگه *āgah*, سغک *sangka*.

PRÉSUMPTION, opinion trop avancée de soi-même, فری یغ اغکار *prī yang angkāra*, فری یغ جماو *prī yang jemāwa*.

PRÉSUMPTUEUX, EUSE, adj., اغکار *angkāra*, جماو *jemāwa*. Un —, سورغ اغکار *sa-ōrang angkāra*.

PRESQUE, adv., همپیر *hampir*, همپیر ۲ *hampir-hampir*, پارس *ñāris*. — mort, ماتى همپیر *hampir māti*, ماتى پارس *ñāris māti*. — touché, همپیر ۲ کن *hampir-hampir kena*. — plus, تیا دلاکی *tiāda lāgi*, همپیر-همپیر *hampir-hampir tiāda lāgi*.

PRESQU'ILE, s. f., جزیره *jeziret*.

PRESSANT, E, adj., qui presse, qui insiste, یغ مغاجت *yang meng-ājak*, فغاجت *perg-ājak*.

PRESSANT, urgent, ساغت *sāngat*, حاجه یغ *brāt*. Un besoin —, حاجه یغ *hājat yang sāngat*.

PRESSE, s. f., concours, foule, کیاکن اورغ *ka-sesāk-an*, کیاکن اورغ *ka-bañāk-an ōrang*. Sortir de la —, کلوردرستق اورغ *ka-luar deri sesāk ōrang*. Il n'y a pas —, تیا د *tiāda bañāk ōrang*.

PRESSE, machine pour presser, افیتن *apīt-an*. — à imprimer, افیتن *apīt-an penerā-an*. Mettre un ouvrage sous —, منراکن کتاب *menerā-kan kitāb*.

La PRESSE, l'imprimerie, فرائن *penerā-an*, حال منچف *hāl men-xāp*. La liberté de la —, اذن اکن *izin ākan menerā-kan segala jènīs surāt-an*.

PRESSÉ, E, part. pas. du v. presser, تراچق *ter-ājak*, داقت *di-āpit*, ترسقت *ter-sesāk*. — par le besoin, ترسقت *ter-sesāk*.

PRESSENTIMENT, s.m., راس تردهولو *rāsa ter-dahūlu*, فکیرن یخ علامه *pikīr-an yang alāmat*. Le — que j'avais de son arrivée s'est vérifié, مک فکیرنک یخ علامه داتغیرن ایت سده *maka pikīr-an-ku yang alāmat datang-ña itu sudah dibenār-kan*.

PRESSENTIR, v. a., prévoir par un mouvement intérieur, عراس له *me-rāsa lebèh dahūlu*, مغیرن *me-rāsa lebèh dahūlu*, مغیرن *me-rāsa lebèh dahūlu*.

PRESSENTIR, sonder, chercher à savoir, منچوب *men-xōba*, میدق *meñūdik*.

PRESSER, v. a., comprimer, appuyer sur, منکن *menekàn*, منچیتق *men-xitak*, مغافت *meñ-āpit*, مننده *menindih*. — du linge, منچیتق کاین *menindih*.

men-xitak kāin. — une orange, مغافت لیومانس *meñ-āpit līman mānis*.

PRESSER, serrer, pousser, کامی دستق *meñesāk*. On nous presse, کامی دستق *kāmi di-sesāk* اورغ *ōrang*.

PRESSER, exciter, مغاجق *meñ-ājak*. Pressez-le d'accepter, اجقله *ājak-lah dia ākan menarīma*.

PRESSER, solliciter, exiger, مناکه *menāgih*, منتت *menuntut*. — de payer, مناکه *menāgih*, منتت هوتغ *menuntut hūtang*.

PRESSER, tourmenter, opprimer, مپوسهکن *meñiyāsat-kan*, مپاستکن *meñūsah-kan*. — le peuple, مپاستکن *meñiyāsat-kan kaum*.

PRESSER, forcer, ممقس *memaaksa*. Pressez-les d'entrer, ایت *paaksa-lah* اورغ ایت *ōrang itu masuk*.

PRESSER, mettre en presse, مغافت *meñ-āpit*. — un livre pour le relier, مغافت کتاب اکن منچیلت دی *meñ-āpit kitāb ākan men-jilit dia itu*.

PRESSER, se porter sur, poursuivre, مپربو *meñerbu*, مغهبت *meñ-hambat*. — l'ennemi, مغهبت *meñ-hambat mūsuh*.

PRESSER, faire hâter, مپگرهکن *meñigrāh-kan*. — un travail, مپگرهکن فکرچان *meñigrāh-kan pe-karjā-an*.

PRESSER dans les bras, مملق *me-melûk*.

SE PRESSER, v. pron., se serrer, برسق *ber-sesàk*. Se presser, se hâter, برسکره *ber-sigràh*, درين برسکره *ber-sigràh diri-ña*.

PRESSION, s. f., حال منكن *hāl menekàn*, ثغفيتين *perg-apit-an*. Exercer une — sur quelqu'un, مقمس اورغ *memaiksa orang*.

PRESSOIR, s. m., اثين *apit-an*, كمفان *kempā-an*. — pour la canne à sucre, اثين تبو *apit-an tebū*.

PRESSURAGE, s. m., action de pressurer, حال مفاثت *hāl meng-āpit*, حال ممره *hāl memeràh*.

PRESSURER, v. a., مفاثت *meng-āpit*, ممره *memeràh*. — des raisins, مفاثت بوه اغكور *meng-āpit būah anggūr*.

PRESSURER, obtenir par force, براوله دغن قفس *ber-ūleh dengan paksa*.

PRESTANCE, s. f., سىكف يىغ ملي *sīkaf yang muliā*.

PRESTATION, s. f., de serment, حال برسحمده *hāl ber-sumpah*.

PRESTE, adj., چفت *pantas*, قنيس *xepāt*.

PRESTEMENT, adv., دغن قنيس *dengan pantas*, دغن چفتن *dengan xepāt-ña*.

PRESTESSE, s. f., قنيسان *pantās-an*, كچفانن *ka-xepāt-an*.

PRESTIDIGITATEUR, s. m., فبولف *peñūlap*, توکخ سلافن *tūkang sulāp-an*.

PRESTIDIGATION, s. f., سلافن *sulāp-an*, فپلافن *peñūlāp-an*.

PRESTIGE, s. m., سولف *sūlap*, سلافن *sulāp-an*.

PRESTIGE de l'imagination, خيال *keyāl*.

PRÉSUMABLE, adj., يىغ اكن داكه *yang ākan di-āgah*, يىغ تراكه *yang ter-āgah*.

PRÉSUMER, v. a., conjecturer, مهاكه *meng-āgah*, مپمخ *meñangka*. — le mal, سىخك آتس *sangka ātas*, مناره شك آتس *menārūh šak ātas*.

PRÉSUMER de soi-même, جادى *jādī*, جواو *jādi jemāwa*.

PRÉSURE, s. f., بارغ يىغ مېكوكن اير *bārang yang mem-bakū-kan āyer sūsu*.

PRÊT, E, adj., préparé, en état de, ترلشكف *ter-langkaf*, لاشكف *langkap*, سدى *sedīa*. Le dîner est —, حضر *hadlir*. Le dîner est —, مكانن ادسدى *makān-an ada sedīa*. Le navire est — à partir, كفل ايت ترلشكف اكن برلاير *kapul itu ter-langkaf ākan berlāyar*. Se tenir —, برلشكف *ber-langkaf*.

PRÊT, s. m., action de prêter, حال مېرى فنجم *hāl mem-brī pin-jam*. Faire un —, مېرى فنجم *mem-*

brī pinjam. Faire un — considérable d'argent, ممبری فنجم وڄ بائق *mem-brī pinjam wang bāñak*.

PRÊT, chose prêtée, فنجامن *pin-jām-an*. — volontaire, فنجامن دڄن *pin-jām-an dergan ikti-yār*. — à intérêt, فنجامن یغ بر بوغ *pin-jām-an yang ber-būga*. — gratuit, فنجامن یغ تیاد بر بوغ *pin-jām-an yang tiada ber-būga*. Inscrire un —, فنجامن منولس *menūlis pin-jām-an*.

PRÉTENDANT, E, s., یغ منت *yang minta*, یغ منتت *yang menuntut*. Plusieurs prétendants à l'emploi d'interprète, بائق اورغ منت جادی *bāñak orang minta jādī jūru bahāsa*.

PRÉTENDRE, v. a., aspirer à, منت *minta*, منتت *menuntut*. — à une charge, منت ماسق جوائن *minta māsuq jawāt-an*.

PRÉTENDRE, avoir intention, قصد *keşad*, مهاج *meñahāja*.

PRÉTENDRE, soutenir, affirmer, مهاکو *merg-aku*.

PRÉTENDU, E, adj., faux, supposé, پورا پورا *pura-pūra*.

PRÉTENDU, E, s., futur époux, future épouse, تناغن *tunāng-an*. C'est sa prétendue, فرمفون اتوله تناغن *perampūan itū - lah tunāng - an - ña*.

PRÊTE-NOM, s. m., اورغ یغ ممبری *orang yang mem-brī pin-jam namā-ña*.

PRÉSENTIEUX, EUSE, adj., جماو *jemāwa*, اغکار *anykāra*.

PRÉSENTION, s. f., فنتوتن *penuntūt-an*, فنکین *penagih-an*.

PRÉSENTION, volonté, قصد *keşad*, کهندق *ka-hendak*.

PRÉSENTION, espérance, هراڤن *harāp-an*.

PRÊTER, v. a., donner à condition qu'on rendra, ممبری فنجم *mem-brī pinjam*, کاسه فنجم *kāsih pinjam*.

— cent piastres, ممبری فنجم سراتس *mem-brī pinjam sa-rātus ringgit*. Prêtez - moi trois pains, فنجمله کران تیک بوه روتی *pin-jam-lah kirā - ña padā - ku tiga bŭah rōti*.

PRÊTER l'oreille, مغلخ تلخ *merg-eling teling*, فاسخ کوئخ *pāsang kŭping*.

PRÊTER secours, ممبری تولخ *mem-brī tŭlung*, منولخ *menūlung*, ممتو *mem-bantu*.

PRÊTER main forte, مقس *me-maksa*.

PRÊTER serment, برسغه *bersumpah*.

PRÊTER, supposer. On lui prête bien des vertus, اورغ مهاکو بائق *orang merg-aku bāñak ka-bijik-an padā-ña*.

PRÊTER, s'étendre, مولر *mūlur*, جادی لمبت *jādi lembut*. Cette corde prête, مولر تالی ایت *tāli itu mūlur*.

SE PRÊTER, v. pron. Se — mutuellement, بر قنچم قنچامن *ber-pinjam pinjam-an*. Se prêter, se laisser aller, consentir, مقبولکن *meng-kabul-kan*. Se prêter aux désirs de quelqu'un, مقبولکن اکن کهدق اورغ *meng-kabul-kan akan ka-hendaq orang*.

PRÊTEUR, EUSE, adj., یغ ممبری قنچم *yug mem-brī pinjam*. — d'argent à intérêt, یغ ممبری قنچم و غ بر بوغ *yug mem-brī pinjam wang ber-bunga*.

PRÊTEXTE, s. m., قنچور *pura-pūra*, حجة *hujet*. Ce n'est qu'un —, ایت قنچور ساج *itu pura-pūra sāja*. Sous — de mettre à la voile, قنچور هندق بر لایر *pura-pūra hendaq ber-lāyar*.

PRÊTEXTER, v. a., ممبر قنچور اکن *mem-pura-purā-kan*, ممبری حجة *mem-brī hujet*.

PRÊTOIRE, s. m., ایوان *eivān*. Ils n'entrèrent pas dans le —, مک *maka tiadā-lah marīka-itu māsuk ka-dālam eivān*.

PRÊTRE, s. m., امام *imām*, قادری *pādrī*. — du Très-Haut, امام الله تعالی *imām allah taāla*. Le grand —, امام بسر *imām besār*. Les princes

des prêtres, کفال ۲ امام *kapāla-ka-pāla imām*. — des idolâtres, قنچورلو کافر *panghūlu kāfir*.

PRÊTRISE, s. f., امامة *imāmat*. Etre revêtu de la —, بر امامة *ber-imāmat*.

PREUVE, s. f., تند *tanda*, سقسى *saksī*, كقسيسن *ka-saksī-an*, علامة *alāmat*, دليل *detil*. — évidente, تند یغ ترغ *tanda yang trang*. — d'amitié sincère, تند تولس اخلاص *tanda tulus iklaş*. Cet écrit est une — du paiement, سورت این *sūrat ini jādi tanda pem-bayār-an*. C'est une — que le jour du jugement est proche, ایت علامة هاری قیامة همغر *itu alāmat hāri kiāmat hampir*. Fournir des preuves, ممبری تند *mem-brī tanda*, ممبری سقسى *mem-brī saksī*.

PREUX, adj., m., brave, vaillant, قنچکاو *punggāwa*, قنچکاس *perkāsa*, برانی *berāni*.

PRÉVALOIR, v. n., avoir l'avantage sur, منغ *menang*, مغالهن *meng-ālah-kan*, بر کلیهن اتس *ber-kalebēh-an atas*. Qui prévaut, یغ منغ *yug menang*. — contre quelqu'un, مغالهن اورغ *meng-ālah-kan orang*.

SE PRÉVALOIR de sa naissance, ممبرکن درین سبب اصلن *membrīکن درین سبب اصلن*.

mem - besār - kan diri - ūa sebàb aṣal - ūa.

PRÉVARICATEUR, TRICE, s., درهاک *durhāka*, یغ برخیانة *yang ber-kiānat*, مرتد *murtad*, برمعیة *ber-meṣiyet*. Les prévaricateurs tomberont, اورغ درهاک ایت اکن جاته *ōrang durhāka itu akan jatuh*. Une troupe de prévaricateurs, سواتو *suātu kāwan* کلون اورغ یغ برخیانة *ōrang yang ber-kiānat*. Une prévaricatrice, فرمغون یغ برمعیة *per-ampūan yang ber-meṣiyet*.

PRÉVARICATION, s. f., کلغکاهن *ka-langkāh - an*, معیة *meṣiyet*. Toute — aura un châtement, سواتو *sa-suātu* کلغکاهن اکن براوله کبلاس *ka-langkāh-an akan ber-ūleh kabalās-an*. Où il n'y a pas de loi, il ne peut y avoir de —, دمان بوکن *di-māna būkan ada bārang* اد بارغ شریعة دسان لاکی بوکن اد بارغ *šeriat di-sāna lāgi būkan ada bārang ka-langkāh-an*.

PRÉVARIQUER, v. n., بردرهاک *ber-durhāka*, برخیانة *ber-kiānat*, ملغکة *me-langkah*, جادی مرتد *jādi murtad*. Les pasteurs ont prévarié contre moi, سکل کمال سده درهاک *segala gombāla sudah durhāka ka-padā-ku*. Dans lequel à prévarié Judas, یغ درفدان یهودا *yang deri-padā - ūa ye-hūda sudah murtad*.

PRÉVENANCE, s. f., manières obligantes, ثری لاکو یغ مانس *prī lāku yang mānis*.

PRÉVENANT, E, adj., obligant, یغ سوک منولغ *yang sūka menūlung*.

PRÉVENANT, gracieux, agréable, سوپان *sūpan*, مانس *mānis*. Manières prévenantes, لاکو یغ مانس *lāku yang mānis*.

PRÉVENIR, v. a., devancer, مندهلوی *men-dahulū - i*. — le temps d'un paiement, دهلوی مبابرله *mem-bāyar lebèh dahūlu* درفد جنجی *deri-pada janji*.

PRÉVENIR, empêcher, منگهکن *menegāh - kan*. — le mal, منگهکن یغ *menegāh - kan yang jāhat* جاهت *menegāh - kan yang jāhat*.

PRÉVENIR, informer par avance, ممبری تاهو دهلوی *mem-brī tāhu dahūlu*, مغیغتکن *merg-īngat - kan*. — des dangers de la mer, مغیغتکن *merg-īngat - kan* بهای لوت *bahāya laut*.

PRÉVENTIF, IVE, adj., qui empêche, یغ منگهکن *yang menegāh - kan*.

PRÉVENTION, s. f., préoccupation de l'esprit, فکیرن *pikīr - an*, وهم *wehem*.

PRÉVENU, E, part. pas. d. v. prévenir, empêché, تگه *tegāh*, ترتگه *ter-tegāh*.

PRÉVENU, informé, یغ تاهو دهلوی *yang tāhu dahūlu*.

PRÉVENU, présumé coupable, accusé, توده *tūduh*, یخ کتدوهن *yang ka-tudūh-an*. Le —, اورخ کتدوهن *orang ka-tudūh-an itu*.

PRÉVISION, s. f., فظلهاتن اکن یخ *per-lihāt-an ākan yang belum datang*.

PRÉVOIR, v. a., ملیهت دهولو *me-līhat dahūlu*, مغیر *mergīra*. — un malheur, ملیهت دهولو بلا یخ اکن داغ *me-līhat dahūlu belū yang ākan datang*. Je prévois qu'il viendra, ملیهت دهولو یخ اکن داغ *me-līhat dahūlu belū yang ākan datang*. Je prévois qu'il viendra, ملیهت دهولو یخ اکن داغ *me-līhat dahūlu belū yang ākan datang*. Je prévois qu'il viendra, ملیهت دهولو یخ اکن داغ *me-līhat dahūlu belū yang ākan datang*.

PRÉVOYANCE, s. f., کیجقسان *ka-bījaksanā-an*, بودی *būdi*, بچار بودی *būdi bixāra*.

PRÉVOYANT, E, adj., بچقسان *bijaksāna*, بر بودی *ber-būdi*, یخ *yang ber-īngat*.

PRIAPISME, s. m., ساکت ذکر برکبغ *sākit dzakar ber-kembang*.

PRIE-DIEU, s. m., تمفت برلوت *tampat ber-lūtut*.

PRIER, v. a., بر دعا *ber-dōā*, منت دعا *menta dōā*, برسمبغ *ber-sembahyang*, مغورف صلوات *merg-ūxap selawāt*. — Dieu, دعا کفد الله *menta dōā ka-pada allah*. — avec humilité, منت دعا دغن کزندهن هاتی *menta dōā dengan ka-rendāh-an hāti*. — avec persévérance, منت دعا دغن فرکنجاغن *menta dōā dengan*

per-kanjāng-an. — mentalement, منت دعا دغن عقل *menta dōā dengan akal*. Enseignez-nous à —, هندقله کران مغاجر کامی برسمبغ *hendak-lah kirā-ña meng-ājar kami ber-sembahyang*. Priez pour nous, بر دعا له کارن کامی *ber-dōā-lah kārna kami*.

PRIER, demander, منت دعا *menta dōā*, مموهن *memūhun*. — quelqu'un de faire une chose, منت اورخ مموت *menta orang mem-buat suātu pe-karjā-an*. Je prie, je vous prie, کران *kirā-ña*, اقاله کران *apā-lah kirā-ña*. Où est-il allé (dites-moi) je vous prie? کمان کران *ka-māna kirā-ña ia sudah pergi*. N'oubliez pas, je vous prie, جاعن لوٹ *jāngan lupa*.

PRIER, inviter, مشکل *memanggil*, ممفرسلاکن *mem-per-silā-kan*. — de dîner, ممشکل ماکن *memanggil mā-kan*. — d'une noce, ممفرسلاکن اکن *mem-per-silā-kan ākan per-jamū-an mempelèy*.

PRIÈRE, s. f., دعا *dōā*, سمبغ *sembahyang*, صلاة *ṣelāt*, pl. صلوات *ṣelawāt*, فرمتان دعا *per-mentā-an dōā*. — avant le repas, دعا تتکال *dōā tatkāla māu mākan*. — après le repas, دعا سهابس ماکن *dōā sa-hābis mākan*. — du matin, سمبغ صبح *sembahyang subh*, سمبغ فاکی هاری *sembahyang pāgi*

hāri. — de midi, سمیخ ظهر *sembahyang tuhr*. — de l'après-midi, سمیخ عصر *sembahyang așer*. — au coucher du soleil, سمیخ مغرب *sembahyang magrab*. — du soir, سمیخ عشا *sembahyang ișā*, سمیخ مالم *sembahyang mālam*. Le lieu de la —, سمیخ تفت *tampat sembahyang*. Le temps de la —, سمیخ وقت *waktu sembahyang*. — pour les morts, سمیخ کارن اورغ *sembahyang kārna ōrang māti*. La — de la foi, سمیخ دغا اورغ *per-mintā-an dōa yang dergan imān*. Livre de prières, سمیخ کتاب *kitāb sembahyang*. Exaucer la — de quelqu'un, سمیخ مندغر دغا اورغ *men-dengar dōa ōrang*.

PRIEUR, s. m., supérieur de monastère, سمیخ شیخ *šeik*, کفال اورغ برعبادة *kapāla ōrang ber-ibādat*.

PRIMAIRE, adj., فرتام *portāma*. Planètes primaires, فرتام بنتخ براید ریح فرتام *bintary ber-īdar yang portāma*. Ecole —, سمیخ سکولا کانتق ۲ *sekūla kānaḱ-kānaḱ*. Enseignement —, سمیخ شجارجن *perg-ajār-an yang portāma*.

PRIMAT, s. m., اسمف ریح فرتام دالم *uskuf yang portāma dālam suātu ka-rajā-an*.

PRIMAUTÉ, s. f., درجه ریح لبه تشکی *darajat yang lebèh tinggi*. Avoir la —, سمیخ برفشکت لبه تشکی *ber-pangkat lebèh tinggi*.

PRIME, s. f., la première des heures canoniales, فرتام وقت سمیخ *portāma waktu sembahyang*.

PRIME, s. f., prix d'encouragement, فرتام جزا *ṣawāb*, فرتام ثواب *jezā*.

PRIME d'assurance, فرتام کنتی روگی *ūpah ganti rūgi*.

PRIME-ABORD (DE), loc. adv., فرتام برمول *mula-mūla*, فرتام ملول *ber-mūla*.

PRIMER, v. n., tenir le premier rang, فرتام ریح جادی *jādi yang portāma*.

PRIMER, v. a., مغالهنکن *meng-ālah-kan*, فرتام منحن *menāng*.

PRIMEUR, s. f., première saison, فرتام اول موسم بوه دان سایر *āwal mūsīm būah dān sāyur*.

PRIMITIF, IVE, adj., فرتام پورتام *portāma*, فرتام مول *mūla*, فرتام اصلی *așalī*, فرتام ریح *yang ter-lebèh dahulu*. Valeur primitive, فرتام ریح *harga yang portāma*. Existence primitive, فرتام وجود اصلی *wujūd așalī*. Les temps primitifs, فرتام کال *purba kāla*. Mots primitifs, فرتام ثوهن فرکتان *pōhon per-katā-an*. Les couleurs primitives, فرتام ورن ۲ فلاغسی *warna-warna palāng-i*.

PRIMITIVEMENT, adv., فرتام ملان *pada mulā-ña*, فرتام ثد اصلن *pada așal-ña*.

PRIMOGENITURE, s. f., فرتام کسلوخن *ka-solōng-an*.

PRINCE, s. m., souverain, بگند *baginda*, راج *rāja*. — puissant, بگند یغ کواس *baginda yang kuāsa*.

PRINCE, fils de roi, فترا *putrā*, اتق *ānak rāja*. — royal, — impérial (héritier présomptif de la couronne, راج مود *rāja mūda*).

PRINCES du sang royal, رجراج *raja-rāja*. Les princes tributaires, رجراج یغ تعلق *raja-rāja yang talok*.

Fig., le premier. Le — des apôtres, رسول فترس *rasul petrus*. Le — des ténèbres, ابلیس *iblis*.

PRINCESSE, s. f., فتری *putrī*, اتق *anak rāja perampūan*. Madame la —, تون فتری *tūan putrī*.

PRINCESSE, souveraine d'un État, راج فرمفون *rāja perampūan*, فرمیسوری *permīsūri*.

PRINCIEB, ÈBE, adj., چار راج *xāra rāja*. Vêtement —, فکاین چار راج *pakēy-an xāra rāja*. Avec une magnificence princière, دغن افچار *dengan upaxāra rāja*.

PRINCIPAL, E, adj., qui est le premier, le plus important, آگخ *āgung*, کفال *kapāla*, یغ بسر *yang besār*. Le — ouvrier, توکوخ آگخ *tūkox āgung*. La principale récolte, پوپل آگخ *pūpul āgung*. Le — ministre, منتری یغ بسر *mantrī yang*

besār, فردان منتری *ferdānamantrī*, وزیر *wezīr*. Les principaux d'un pays, اورغ کای ددالم نگرى *orang kāya di-dālam nagrī*.

PRINCIPAL, s. m., somme capitale, مودل *mūdal*, فوکق *pōkok*. — et intérêts, مودل دغن بسوغ *mūdal dengan būnga*.

PRINCIPALEMENT, adv., ترله *terlebeh*, ترله قول *terlebeh pūla*, استمیو لاکى *istimēwa lāgi*.

PRINCIPAUTÉ, s. f., dignité de prince, فثکات راج *pangkat rāja*. —, domaine d'un prince, کرجان *ka-rajā-an*, تانه راج *tānah rāja*.

PRINCIPAUTÉ, troisième ordre de la hiérarchie céleste, فثهلون *panghulū-an*.

PRINCIPE, s. m., cause première, فوهن *pōhon*. Dieu est le — de toutes choses, الله اد فوهن یغ درفدای *allah ada pōhon yang deri-padā-ña sa-kalī-an ka-adā-an jādi*.

PRINCIPE, origine, اصل *aşal*, فثکل *pangkal*. Depuis son —, درفد اصلن *deri-pada aşal-ña*.

PRINCIPE, cause naturelle, فوهن *pōhon*, سبب *sebāb*. — de discorde, فوهن چدرا *pōhon xiderā*. Le — de la maladie, سبب ساکت ایت *sebāb sākit itu*.

PRINCIPES d'une science, فوھن علم *pōhon ilmu*.

PRINCIPE, vérité première, کبنارن یخ جادی فوھن *ka-benār-an yang jādi pōhon*.

PRINTANIER, ÈRE, adj., بهاری *be-hāri*.

PRINTEMPS, s. m., ربیع *rebīa*, سھریخ *seprīng*, اول موسم فانس *āwal mūsīm pānas*.

Fig. Le — de la vie, کدءان *ka-mudā-an*, عمر مود *umur mūda*.

PRIORITÉ, s. f., فیری یخ دھولو *prī yang dahulu*.

PRIS, E, part. pas. du v. prendre, saisi, ترٲگفت *ter-tangkap*, فگخ *pegang*. —, serré, pincé, ترسفت *ter-sepēt*. —, enlevé, ترامبل *ter-ambil*. —, volé, ترچوری *ter-xūri*. —, au piège, ترکن راجق *ter-kena rāxik*. —, enraciné, سده براکر *sudah ber-akar*.

PRISE, s. f., 1°, action de prendre, حال منگفت *hāl menangkap*. — de corps, حال منگفت اورغ *hāl menangkap orang*, سیاست بدن *siyā-sat badān*. — d'une ville, حال منگفت *hāl meng-ālah nagri*. — d'eau, فغلیرن ایر *peng-alir-an āyer*. — de possession, فغمفپائی *peng-ampuā-i*. 2°, chose prise, capture, butin, رمفاسن *rampās-an*, ربوتن *rebūt-an*, جراھن *jarāh-an*.

Une — de tabac, سجتق ٲباکو هیدغ *sa-jentik tembāko hīdug*.

Avoir une PRISE avec quelqu'un, بر بٲته بٲتاهن *ber-bantah-bantāh-an*.

Avoir PRISE sur quelqu'un, جادی اورغ اٲس برکواس *jādi ber-kuāsa atas orang*. Lâcher prise, ملفسکن *me-lepās-kan*.

PRISE, v. a., mettre le prix à une chose, منیلکن *me-nīley-kan*, منغرکاکن *merg hargā-kan*. — une étoffe, منیلکن کاین *me-nīley-kan kāin*.

PRISER, estimer, منغدھکن *merg-indah-kan*. — un livre, منغدھکن کتاب *merg-indah-kan kitāb*.

PRISER, aspirer du tabac par le nez, ماکي ٲباکو هیدغ *memākey tembāko hīdug*.

PRISEUR, s. m. Celui qui met à prix, یخ منغرکاکن *yang merg-hargā-kan*.

PRISEUR, qui prend du tabac, یخ سوک فاکي ٲباکو هیدغ *yang sūka pākey tembāko hīdug*.

PRISME, s. m., فرسیم *presīm*. Le — est un morceau de verre triangulaire, فرسیم ایت یاءیت سکفخ کاج *presīm itu iā-itu sa-kepīng kāxa dergan tiga per-segi*.

PRISON, s. f., فنجار *panjāra*, فسوغن *pasūng-an*, کورغن *kurūng-an*, گدغ باتو *godōng bātu*. — noire,

كُدغ كلف *godong gelup*. La porte d'une —, قُتو فَنجَار *pintu panjāra*. Gardien d'une —, فُتْهولو فَنجَار *panghulu panjāra*, جورو فُتْهون *juru pasung-an*. Mettre en —, فَنجَار دالم مناره *menaruh dālam panjāra*, فَنجَار كدالم مَبوَع *membuay ka-dālam panjāra*. J'étais en —, اداله اكو ددالم فَنجَار *adā-lah aku di-dālam panjāra*.

PRISONNIER, ÈRE, s., اورغ ترفنجان *orang ter-panjāra*, اورغ ترفناسخ *orang ter-pāsung*. — pour dette, اورغ ترفنجان سبب هوتخ *ter-panjāra sebab hūtang*. Elargir un —, ملفسكن اورغ *me-lepās-kan orang deri dālam panjāra*.

PRISONNIER de guerre, تاون *tāwan*, تاون *tawān-an*. Etre fait —, منجادی تاون *men-jādi tawān-an*. Faire des prisonniers, مناو *menāwan*. Payer la rançon des prisonniers, منبوسى تاون *menebūs-i tawān-an*.

PRIVATION, s. f., action de priver, فمبولوسن *pem-bulūs-an*.

PRIVATION, manque, ككراغن *ka-kurāng-an*. — de nourriture, ككراغن مكانن *ka-kurāng-an makān-an*.

PRIVATION, perte, كهلاغن *ka-hilāng-an*. — de la vue, كهلاغن مات *ka-hilāng-an māta*.

PRIVÉ, E, part. pas. du v. priver, qui manque, كورغ *kūrang*. — qui a perdu. — de raison, سده هيلغ *sudah hilang akal-ña*. — de ses droits, سده هيلغ سكل حقن *sudah hilang segala hak-ña*.

PRIVÉ, qui n'a aucun emploi public, اورغ يغ تياد فُكغ جواتن *orang yang tiada pegang jawāt-an*.

PRIVÉ, personnel. De son autorité privée, دغن كواس درين *dengan kuāsa dirī-ña*. Propriété privée, اورغ فون *yang orang pūña*.

PRIVÉ, apprivoisé, جينق *jīnak*. Cerf —, روس جينق *rūsa jīnak*.

PRIVÉ, s. m. Lieu d'aisances, جبن *jamban*, تندس *tendas*.

PRIVER, v. a., ôter à quelqu'un ce qu'il possède, مغمبل يغ اورغ فون *meng-ambil yang orang pūña*, مرمفس *me-rampas*, مر بت *me-rebūt*, منچورى *men-xūri*. — de la raison, مغمبلغكن عقل *meng-hilangkan akal*. — de la vie, مَبونَه *mem-būnuh*. — quelqu'un de ses enfants, مبولسكن *mem-būlus-kan*.

PRIVER, apprivoiser, منجينقكن *men-jīnak-kan*. — des animaux, منجينقكن بناغ *men-jīnak-kan binatang*.

PRIVILÈGE, s. m., حق *hak*, حق *hak yang mengaxualikan*. — de la noblesse, حق اورغ *hak orang bangsāwan*.

PRIVILÈGE, don, فمبرين *pem-brī-an*.

PRIVILÉGIÉ, E, adj., یخ سده دات *یح sudah dāpat hak*, یخ حق *یح yang sudah dāpat hak*, یخ دکر نیاء *یح yang di-karuniā-i*.

PRIX, s. m., valeur d'une chose, ce qu'on en paie, هرک *harga*, قدر *kedar*. — élevé, هرک تشکی *harga tinggi*, هرک بسر *harga besar*. — modéré, یخ سدغ *harga yang sedang*, هرک اکهار *hargaugahāri*. — fixe, هرک ماتی *harga māti*. Le — du marché, هرک فاسر *harga pāsar*. Vendre à vil —, منجول دغن *men-jual dengan harga hīna*. Le — baisse, هرک تورن *harga turun*. Au dessous du —, هرک دباوه *di-bāwah harga*. — d'achat, هرک فمبلین *harga pem-beli-an*. C'est le — du sang, هرک داره ادا *harga darah adā-ña itu*. Quel est le — de ce riz? براف هرک ان برس ایت *brāpa hargā-ña brās itu*. Chose de —, chose précieuse, بارغ یخ انده *bārang yang indah-indah*.

PRIX, récompense, حسنة *hisnat*, ثواب *ṣawāb*. Tous courent, mais un seul remporte le —, سکلیتن ایت *سکلیتن ایت*, لاری برلب *لاری برلب* ۲ تتافی سورغ جوك براوله *۲ تتافی سورغ جوك براوله* حسنة *sa-kali-an-ña itu lāri ber-lumba-lumba tetāpi sa-ōrang jūga*

ber-ūleh hisnat. Le — du travail, اوڤه *upah*, حسنة *hisnat*.

Loc. N'importe à quel —, par tous les moyens, دغن سکل دای افای *dengan segala dāya upāya*. Chacun vaut son —, ماسخ ۲ دغن قدرن *māsing-māsing dengan kedar-na*.

PROBABILITÉ, s. f., vraisemblance, ثری یخ بنر رڤان *prī yang benār rupā-ña*.

PROBABLE, adj., چالقی *xālaq*, یخ بنر رڤان *yang benār rupā-ña*. Cela n'est pas —, ایت تیاد بنر رڤان *itu tiāda benār rupā-ña*.

PROBABLEMENT, adv., موده مدهن *mudah-mudah-an*, بارغ کالی *bārang kāli*. Il viendra —, موده مدهن ای *mudah-mudah-an ia ākan datang*.

PROBATION, s. f., temps d'épreuve, وقت فرچبان *waktu per-xobā-an*.

PROBE, adj., یخ بایق *yang baik*, یخ عادل *yang ādil*, ستیاون *satiāwan*, یخ لورس هتین *yang lurus hati-ña*.

PROBITÉ, s. f., کبتولن *ka-betūl-an*, کلروسن هاتی *ka-lurūs-an hāti*, ستی *satīa*.

PROBLÉMATIQUE, adj., douteux, تیاد تنتو *tiāda tantu*, راجن *rājan*, تیاد ترغ *tiāda trang*.

PROBLÈME, s. m., فنرك *penarka*, مسالة *mesālet*, سوال *suwāl*, *suāl*.

— difficile, فنرك يڭ مشكل *penarka yang muškil*. Résoudre un —, فنرك بتراكن *be-tarkā-kan penarka*.

PROCÉDÉ, s. m., manière d'agir, کلکون *ka-lakū-an*, فالن فرى *pri jālan*. Bon —, کلکون يڭ بايق *ka-lakū-an yang bāik*. Le — de cet homme n'est pas convenable, فرى فالن اورغ ايت تباد فانت *pri jālan ōrang itu tiāda pātut*.

PROCÉDER, v. n., provenir, تربت *terbit*, تورن *tūrun*. — d'un cœur pur, تربت درؤد هاتي يڭ جزنه *terbit deri-pada hāti yang jernih*.

PROCÉDER, agir en justice, بردعوا *ber-dawā*, برگاوم *ber-gāwam*.

PROCÉDER, agir, faire, ملکون *me-lakū-kan*, ممبوت *mem-buat*. — avec rigueur, ملکون دغن کرس *me-lakū-kan dergan krès*.

PROCÉDER, se conduire, ملکون *me-lakū-kan diri*.

PROCÉDURE, s. f., سڭيت *sanggēta*, حال مندعوا *hāl men-dawā*, بچار *bixāra*.

PROCÈS, s. m., instance devant un juge, دعوا *dawā*, گاوم *gāwam*, گاوى *gāwey*. Intenter un —, مندعوا *men-dawā*. Intenter un — à quelqu'un, مندعواى *men-dawā-i*, مغادو *meng-ādu*, حال اتس سؤرغ *hāl ātas sa-ōrang*. Qui intente un —, فندعوا *pen-dawā*.

PROCESSION, s. f., marche religieuse, ارق *arak*, فشران *peng-arāk-an*, فراڭکاتن *per-angkat-an*. Se mettre en —, براڭکت *ber-angkat*. Aller en —, برارق *ber-arak*. Porter, conduire en —, مغارق *meng-arak*.

PROCHAIN, E, adj., qui est proche, دکت يڭ *yang dekāt*, دکت يڭ لبه *yang lebèh dekāt*. Le village —, دوسن *dusun*, ايت يڭ دکت *itu yang dekāt*.

PROCHAIN, qui est près d'arriver, يڭ داتڭ *yang datang*, يڭ دهداث *yang di-hadāp-an*, يڭ کديئن *yang kamudī-an*. L'année prochaine, تاهن يڭ داتڭ *tāhun yang datang*. La saison prochaine, يڭ دهداث *yang di-hadāp-an*.

PROCHAIN, s. m., son semblable, تن *temàn*, تن مانسى *temàn mānusiā*, سام مانسى *sāma mānusiā*. Nous devons aimer le —, هارس *hārus*, کامى مغاسه تن مانسى *kāmi mengāsih temàn mānusiā*. Qui est mon — ? سياڭ سماك مانسى *siāpa samā-ku mānusiā*.

PROCHAINEMENT, adv., لکس جوڭ *lekès jūga*, لاڭي سديکت هارى *lāgi sa-dikit hāri*.

PROCHE, adj., qui est près ou auprès, همفر *hampir*, دکت *dekāt*. Le royaume de Dieu est —, کرجان *ka-rajā-an*, الله اد همفر *allah ada*.

hampir. L'été est — همقرله موسم *hampir-lah mūsīm pānas*.

PROCHES, les parents, سانسق *sānaḳ*, كلورڤ *kulawarga*, سودار يڭ *sudāra yang dekāt*.

PROCLAMATEUR, s. m., اورڭ *orang*, برسرواڭن *ber-serū-serū-kan*, اورڭ يڭ مپتانڭ *orang yang me-ṅātā-kan*.

PROCLAMATION, s. f., سروءن *serū-an*, كپتاءن *ka-ṅātā-an*. — écrit, سورت يڭ معلومكن *sūrat yang me-maḷūm-kan*.

PROCLAMER, v. a., ميرو *meñerū*, معلومكن *me-maḷūm-kan*, مورتابن *me-wartā-kan*. — au son de la caisse, منوبتكن *menabal-kan*, منوبتكن *me-nobat-kan*. Le souverain fut proclamé, بڭد سده دطبلكن *baginda sudah di-ṭabal-kan*.

PROGRÉATION, s. f., حال برانق *hāl ber-ānaḳ*.

PROCRÉER, v. a., برانق *ber-ānaḳ*.

PROCURATION, s. f., وكالة *wikālet*. — écrite, سورت وكالة *sūrat wikālet*.

PROCURER, v. a., ممبرى *mem-brī*, مچمپكن *meñampey-kan*, مبابو *mem-bāwa*. — des vivres, ممبرى مكانن *mem-brī makān-an*.

PROCURER, occasionner, مڭداڭن *meng-adā-kan*. — des désagréments, مڭداڭن كسساهن *meng-adā-kan ka-susāh-an*.

SE PROCURER, v. pron., مندافت *men-dāpat*, براوله *ber-ūleh*. Se procurer de l'argent, مندافت وڭ *men-dāpat wang*.

PROGUREUR, s. m., fondé de pouvoir, وکیل *wakīl*. — du roi, وکیل راج *wakīl rāja*. Etre —, بروکیل *ber-wakīl*. Etablir un —, موکیلکن *me-wakīl-kan*.

PRODIGALITÉ, s. f., حال مبورسکن *hāl mem-bōros-kan*, حال مبوبڭ *hāl mem-būang*.

PRODIGE, s. m., چڭاڭن *xerḡāng-an*, عجیبة *ajībat*, علامة *alāmat*, معجزة *mujizat*. Faiseur de —, يڭ معجزة *yang ber-būat mujizat*.

PRODIGIEUSEMENT, adv., excessivement, ترلالو *ter-lālu*. — grand, ترلالو بسر *ter-lālu besār*.

PRODIGIEUX, EUSE, adj., چڭڭ *xerḡang*, عجب *ajeb*.

PRODIGUE, adj., dissipateur, يڭ وڭن *yang mem-būang wang-ña*, يڭ مبورسکن هرتان *yang mem-bōros-kan hartā-ña*, پمبروس *pem-bōros*. — de paroles, يڭ برکات ترلالو بايق *yang ber-kāta ter-lālu bānaḳ*, فليتر *pelēter*.

Loc. prov. A père avare, enfant —, باڭ کيکر مک انقن مبورس *bāpa kikīr maka ānaḳ-ña pem-bōros*.

PRODIGUE, (pris en bonne part), extrêmement libéral, ترلانو موره *ter-lālu mūrah*.

PRODIGUER, v. a., dissiper, مبعوع *mem-būang*, مهورسكن *mem-bōros-kan*. — son argent, مبعوع وغن *mem-būang wang-ña*. — ses biens, مهورسكن هرتان *mem-bōros-kan hartā-ña*.

PRODIGUER, ne pas épargner, مبعوع ترلانو بايق *mem-būat ter-lālu bāñak*. — ses paroles, بركات ترلانو بايق *ber-kāta ter-lālu bāñak*. — ses serments, برسمعه دغن تباد *ber-sumpah degan tiāda sebāb-ña*.

PRODUCTEUR, TRICE, s., qui produit, يبع منجدىكن *yang men-jadī-kan*, يبع ممبرى *yang mem-brī*, يبع مغلوركن *yang mengalūar-kan*.

PRODUCTIF, IVE, adj., يبع ممبرى *yang mem-brī*. Commerce —, بربى فرنيكآن يبع ممبرى لاب *perniagā-an yang mem-brī lāba*. Terre productive, برحاصل تانه *tānah yang ber-hāsil*.

PRODUCTION, s. f., 1°, action de produire, حال براتق *hāl ber-ānak*, حال منجدىكن *hāl men-jadī-kan*. 2°, ce qui est produit, يبع دجدىكن *yang di-jadī-kan*, كجدىسن *ka-jadī-an*. — de l'esprit humain (invention), ايجاد *ijād*. 3°, revenu, حاصل *hāsil*.

PRODUIRE, v. a., engendrer, براتق *ber-ānak*. Tout animal produit son semblable, سكل بناتق براتقن يبع سام *segala binātang ber-ānak-kan yang sāma diri-ña*.

PRODUIRE, créer, منجدىكن *men-jadī-kan*. Tout ce qui existe a été produit par Dieu, سكل كئدان سده *segala ka-adā-an sudah di-jadī-kan allah*.

PRODUIRE, rapporter, donner un avantage, ممبرى *mem-brī*, ممبرى حاصل *mem-brī hasil*. Argent qui produit un intérêt, وبع يبع ممبرى بوغ *wang yang mem-brī bunga*, وبع يبع *wang yang ber-bunga*. Tout ce que la terre produit, بارغ يبع *bārang yang di-hāsil-kan būmi*. Cet arbre produit beaucoup de fruits, مك فوهن ايت *maka pōhon itu mem-brī bāñak būah*, مك فوهن ايت *maka pōhon itu bāñak būah-ña*.

PRODUIRE, causer, occasionner, معدادن *men-jadī-kan*, معدادن *meny-adā-kan*. — des maladies, منجدىكن فبات *men-jadī-kan peñakit*. — de la douleur, مپكىتى *meñakit-i*. — de la colère, ممركان *me-murkā-kan*. — des dissensions, ممبركان چدرا *menimbul-kan xidrā*. Cet auteur a produit beaucoup d'ouvrages, مك اورغ فغارغ ايت سده *segala karya yang di-jadī-kan*.

مغارِڪن بيراڻ ڪتاب *maka ōrang pangarang itu sudah mengarang-kan be-brāpa kitāb.*

PRODUIRE, exposer à la vue, amener, *منجڻڪن menunjuk-kan*, *مباحِڪن meng-hādhir-kan*, *مباو mem-bāwa*. — des papiers, *منجڻڪن سورت menunjuk-kan sūrat*. — des témoins, *مباو سقي mem - bāwa saksi*.

PRODUIRE, introduire, *باو مشهادت bāwa meng-hādap*. — un homme à la cour, *مباو اورغ مشهادت راج mem-bāwa ōrang meng-hādap rāja*.

SE PRODUIRE, v. pron., se faire connaître, *منجڻڪن درين menunjuk-kan diri-ña*. Se produire, se présenter, *مهادت meng-hādap*.

PRODUIT, s. m., résultat, *يغ ڪجديئن yang di-jadi-kan*, *ڪجديئن ka-jadi-an*.

PRODUIT, revenu, حاصل *hāsil*.

PROÉMINENT, E, adj., *جشڪر jeng-kir*, *منجڻڪر munxung*. Nez —, *هيدغ hidung munxung*.

PROFANATEUR, TRICE, s., *اورغ يغ ōrang yang me-nejīs-kan bārang yang kudus*.

PROFANATION, s. f., *حال منجڻڪن hāl me-nejīs-kan*, *ٺنچمارن pen-xumār-an*.

PROFANE, adj., contre le respect dû aux choses saintes, *نجس nejīs*,

حرام *harām*. Quant à toi — et impie, *اڪن اغڪو يغ نجس دان فاسق ākan angkaw yang nejīs dān fāsik*.

PROFANE, l'opposé du sacré, *عام āmm*. Distinguer entre le sacré et le —, *مبداڪن دانتار قدس دان دانتار, mem-bedā-kan di-antāra kudus dān di-antāra āmm*. Des discours vains et profanes, *ٺرسوران سي ۲ يغ per-suarā-an sia-sia yang kībar*.

PROFANER, v. a., traiter avec irrévérence les choses sacrées, *منجڻڪن me - nejīs - kan*, *منچمڪن men-xumār-kan*, *مغرامڪن meng-harām - kan*. — mon alliance, *منجڻڪن فرجنيئڪ me - nejīs - kan perjanji-an-ku*. Ils ont profané votre temple, *اي سده منجڻڪن ڪهبم ia sudah me-nejīs-kan kabah-mu*.

PROFANER, faire un mauvais usage, *مپلاي meñalāh-i*. — les dons du roi, *مپلاي انڪره راج meñalāh-i anugrah raja*. — le nom de Dieu, *مپيت نام الله دغن سي ۲ meñebūt nāma allah dergan sia-sia*.

PROFÈRE, v. a., *مغوجف meng-ūxap*, *مغتاڪن mengatā-kan*. — des paroles, *مغوجف فرڪتائن meng-ūxap per-katā-an*. — le nom de Dieu, *مغوجف نام الله meñebūt nāma allah*.

PROFÈS, ESSE, adj., *اورغ يغ سده برنية تغلڪ دالم فرسڪتون اورغ برعبادة*

PROFITER, croître, se fortifier, برتبه *ber-tumbuh*, جادی قوه *jādi kūwat*.

PROFOND, E, adj., دالم *dālam*. Un puits —, دالم پریگی یخ *prigi yang dālam*. Fossé —, دالم فارت *pārīt dālam*. Un — savoir, دالم فتهون یخ *pengatahū-an yang dālam*. Arbre qui a de très profondes racines, دالم سکالی پوهن یخ براکر *pohon yang ber-akar dālam sa-kāli*. Une pensée profonde, دالم فکیرن یخ *pikīr - an yang dālam*.

PROFOND, grand, extrême. Chagrin —, داکچت یخ امت ساغت *duka-xita yang āmat sāngat*. Garder un — silence, دالم سکالی *diam sa-kāli*. Un — scélérat, دالم یخ جاهت سکالی *orang yang jāhat sa-kāli*. Faire une profonde salutation, مچمه *me-ñembah*. — sommeil, تیدر پادر *tidor nādar*.

PROFOND, mystérieux, caché, تریبونی *ter-būni*, ترسمبونی *ter-sem-būni*. Mystère —, رهسی یخ ترسمبونی *rahasia yang ter-sem-būni*.

PROFONDÉMENT, adv., دالم *dālam*. Creuser —, دالم مگکالی *meng-gāli dālam*.

PROFONDÉMENT, extrêmement, دغان یخ ساغت *dengan yang sāngat*. — affligé, بردکچت دغان یخ ساغت *ber-duka-xita dengan yang sāngat*.

PROFONDEUR, s. f., دالم *dālam*, دالم *dālam-ña*, کدلامن *ka-dalām-an*. Cinq brasses de —, لیم دث دالم *lima depa dālam-ña*. Quelle en est la —? دالم براپ *brāpa dālam-ña*. — du cœur humain, دالم هاتی *dālam-ña hāti mānusia*. — d'une rivière, کدلامن سوخی *ka-dalām-an sūngay*. — d'une maison, پنجشخ رومه *panjang-ña rumah*. — de la mer, کدلامن لوت *ka-dalām-an laut*, توبر *tūbir*. Sonder une —, مندوک *men-dūga*.

PROFUSION, s. f., کلفاهن *ka-limp-pāh-an*, ترلالو بائق *ter-lālu bāñak*, ترلالو امت *ter-lālu āmat*. Donner de l'or à —, مبری امس ترلالو بائق *mem-brī amās ter-lālu bāñak*.

PROGÉNITURE, s. f., les enfants, فراناکن *per-anāk-an*, اتق *anak-ānak*, اتق چوچو *anak-xūxu*. Sans —, تیاد براتق *tiada ber-ānak*.

PROGRAMME, s. m., سورت اتورن *sūrat atūr-an*.

PROGRÈS, s. m., mouvement en avant, حال منجالن *hāl men-jālan*.

PROGRÈS, accroissement, کتباهن *ka-tambāh-an*. — de la science, کتباهن معرفه *ka-tambāh-an marifat*. Cet enfant fait des —, مک اتق *maka anak itu bel-ajar bāik-bāik*.

PROGRESSER, v. n., avancer, منجّالان *men-jālan*, منورت جالان *menūrut jālan*.

PROGRESSER, croître, برتبه *ber-tambah-tambah*.

PROGRESSIF, IVE, adj., يّج برجالان *yang ber-jālan-jālan*, يّج برتبه *yang ber-tambah-tambah*.

PROGRESSION, s. f., mouvement en avant, حال برجالان كهداث *hāl ber-jālan ka-hadāp-an*.

PROGRESSION, suite non interrompue, تورت تورتن *tūrut-turūt-an*.

PROGRESSIVEMENT, adv., برفشكت *ber-pangkat-pangkat dengan tiāda ber-henti*.

PROHIBÉ, E, part. pas. du v. prohiber, لارغ *lārang*, ترلارغ *ter-lārang*, pantang, امت *āmat*, حرام *harām*. Ceci est —, ايت ترلارغ *itu ter-lārang*. Chose prohibée, بارغ *bārang* لاراغ *larāng-an*.

PROHIBER, v. a., ملارغ *me-lārang*, منكه *menegāh*, ممنتغ *memantang*, مغرامكن *meny-harām-kan*. — l'entrée des marchandises, ملارغ دكاغ *me-lārang dagāng-an masuk*. Qui prohibent le mariage, يّج ملارغ *yang me-lārang orang kawin*.

PROHIBITION, s. f., لاراغ *larāng-an*, حال ملارغ *hāl me-lārang*, پنگاهن *penegāh-an*.

PROIE, s. f., ce que les animaux carnassiers ravissent pour manger, رمفاسن *rampās-an*. Saisir une —.

مرمفس رمفاسن *me-rampas rampās-an*. Dévorer sa —, ماكن رمفاسن *mākan rampās-an-ña*. Bête de —, بناخ يّج بوس *binātang yang būwas*. Oiseau de —, روى *rūwey-rūwey*, روق *rūwak-rūwak*, الف *ālap-ālap*.

PROIE, butin, رمفاسن *rampās-an*, ربوتن *rebūt-an*, جراهن *jarāh-an*. Partager la —, ممهاگي رمفاسن *mem-bahāgi rampās-an*.

Etre en PROIE au chagrin, دودق *dūdūq* دالم فرچنتان *dālam per-xintā-an*.

Loc. Cette maison a été la — des flammes, مك رومه ايت سده *maka rūmah itu sudah di-mākan api*.

PROJECTILE, s. m., corps lancé, يّج دلوترا تودچمفق *segala barang yang di-lūtār ataw di-xampak*.

PROJET, s. m., dessein, intention, كهندق *ka-hendak*, مقصود *maḳṣūd*, ارادة *sahāja*, قصد *iradat*, بچار *bixāra*. Il a exécuté son —, اى سده داقت مقصودن *ia sudah dūpat maḳṣūd-ña*. Le — du roi est bon, بايق بچار راج *bāiḳ bixāra rāja*.

PROJET, plan, دینه *dīnah*, چنت *xonto*, رنجان *ranxāna*. Faire un

—, مېوت دینه *mem-būat dīnah*.

— de lettre, سورت رنجان *ranxāna sūrat*.

PROJETER, v. a., former un projet, مېچار مېهندق *meng-hendak*, مېچار *mem-bixāra*, مېشای مېهاج *meñahaja*, مېشای *meng-upāya*.

PROLÉGOMÈNES, s. m. pl., مقدمه *mukaddamat yang panjang*.

PROLÉTAIRE, s. m., اورغ هین *ōrang hina*, اورغ مسکین *ōrang meskīn*.

PROLIFIQUE, adj., یخ دافت براتق *yax dāfat ber-ānak*, یخ *bīyak*.

PROLIXE, adj., لنجت *lanjut*, فنېج *panjang*. Discours —, بچار فنېج *bixāra panjang*.

PROLIXITÉ, s. f., کلنجوتن *ka-lanjūt-an*.

PROLONGATION, s. f., action de prolonger, حال منبجشکن *hāl memanjang-kan*, منبجاشن *peman-jāng-an*.

PROLONGATION, délai, فرتگوهن *per-tanggūh-an*.

PROLONGER, v. a., faire durer plus longtemps, منبجشکن *meman-jāng-kan*, ملنجتکن *me-lanjut-kan*.

— la vie, منبجشکن عمر *meman-jāng-kan umur*.

PROLONGER, étendre, continuer, منبجشکن *memanjang-kan*. — une ligne, منبجشکن بارس *memanjang-kan bāris*.

SE PROLONGER, v. pron., منبجادی *men-jādi* له فنېج *lebèh panjang*. Se — jusqu'à, سمې *sampey*. Ce sentier se prolonge jusqu'à la route royale, مک سمفاغن ایت سمې *maka simpāng-an itu sampey ka-jālan rāya*.

PROMENADE, s. f., action de se promener, فرجالان *per-jālān-an*, پسهيارن *paseyār-an*. Aller à la —, فرکی برجالان *pergi ber-jālān-jālān*.

PROMENADE, lieu où l'on se promène, هلامن *halāman*, تمقت سیر *tampat peseyar*. Cette — est belle, تمقت سیر ایت بایق جوک *tampat peseyar itu bāik jūga*.

PROMENER, v. a., mener à la promenade, منجالنکن *men-jālān-kan*, مېباو سیر *mem-bāwa paseyar*. — un enfant, منجالنکن اتق *men-jālān-kan ānak*, مېباو اتق سیر *mem-bāwa ānak paseyar*.

PROMENER, conduire, مېباو *mem-bāwa*, مېهندتر *meng-hantar*. Il promena les nouveaux arrivés par la ville, مک اورغ بهارو ایت دېوپاله *maka orang beharo itu di kota*.

کلیغ نگری *maka orang baharu itu di-bawa-nā-lah kulīng nagri.*

PROMENER sa vue, ملیت کلیغ *me-lihat kulīng.*

SE PROMENER, v. pron., برجالن ۲ *ber-jālan-jālan*, فیسیر *paseyar*. Se promener dans le jardin, برجالن ۲ *ber-jālan-jālan di-dālam tūman*. Se promener pendant deux heures, فیسیر دو جام لمان *paseyar dua jām lamā-ña.*

PROMENEUR, EUSE, s., اورغ یغ *orang yang ber-jālan-jālan*, برجالن ۲ *orang yang paseyar*, اورغ یغ فیسیر *orang yang sūka paseyar*. La place est pleine de promeneurs, هلامن ایت فنه سستق *halā-man itu penuh sesak deri-pada ka-bañāk-an orang yang ber-jālan-jālan.*

PROMESSE, s. f., جنجی *janji*, فرجنجین *per-janji-an*. — sérieuse, فرجنجین یغ سغکه *per-janji-an yang sungguh*. Tenir sa —, مچفیکن *meñampey-kan janji-ña*. Manquer à sa —, مغوبکن جنجین *meng-ubah-kan janji-ña*. Libéré d'une —, لفس درود جنجین *lepas deri-pada janji-ña*. Il tient à sa —, *maka ia teguh atas janji-ña*. — de mariage, جنجی ماو کاوین *janji māu kawin*.

II.

PROMETTRE, v. a., donner parole de, s'engager à, برجنجی *ber-janji*, مېوت فرجنجین *mem-buat per-janji-an*. — de l'argent, برجنجی مېری *ber-janji mem-brī wang*.

PROMETTRE, faire espérer, مېری *mem-brī harap*. Un jeune homme qui promet, اورغ مود یغ *orang muda yang di-harap-i.*

SE PROMETTRE, v. pron., espérer, هارف *harap*, مېهارف *meng-harap*. Il se promet du secours, ای هارف اکن تولغ *ia harap akan tulung.*

SE PROMETTRE mutuellement, برجنجی جنجین *ber-janji-janji-an*. Se promettre une fidélité mutuelle, برجنجی برستی ستیان *ber-janji ber-satia-satiū-an.*

PROMINENT, E, adj., یغ لبه تغگی *yang lebèh tinggi.*

PROMISCUITÉ, s. f., چمورن *xampūr-an*.

PROMONTOIRE, s. m., هوجغ تانه *hujung tanah*, تنج *tanjung*. Doubler un —, برلایر برکلیغ تنج *ber-lāyar ber-kulīng tanjung.*

PROMOTEUR, s. m., qui excite, qui hâte, یغ مباعث *yang mem-bāngat*, فباعث *pem-bāngat*.

PROMOTION, s. f., action d'élever à une dignité, حال منغکیکن *hāl*

meninggi-kan, حال مشككت *hāl merg-argkat*.

PROMOUVOIR, v. a., منغڱيكن *meninggi-kan*, مشككت *merg-argkat*. — un prêtre à l'épiscopat, منغڱيكن امام جادی اسقف *meninggi-kan imām jādi uskup*.

PROMPT, E, adj., rapide, diligent, تڱس *lekàs*, چڱت *xepàt*, تڱس *tangkas*, باغت *pantas*, باغت *bāngat*, گڱفه *gūpuh*. Un — voyage, جان *jālan yang lekàs*. — à donner du secours, مبري چڱت اكن *mergi-kan*. — comme l'éclair, تڱس سڱرت *xepàt ākan mem-brī tūlung*. — تڱس سڱرت *tangkas seperti kilat*. Esprit —, عقل چردق *akal xerdik*.

PROMPT, irascible, فرس *pràng prūs*, برباغت بڱاتن *ber-bāngat-bāngāt-an*.

PROMPTEMENT, adv., لکس *lekàs*, سڱره *sigràh*, باغت ۲ *bāngat-bāngat*, گڱفه ۲ *gūpuh-gūpuh*. Partir —, فرڱي لکس *pergi lekàs*. Il est venu le plus — possible, مك سباغت ۲ *maka sa-bāngat-bāngat dātang-ña*.

PROMPTITUDE, s. f., diligence, لاكو فري يڱ لکس *prī yang lekàs*, لاکو *laku pantas*, پانتاسن *pantās-an*, کڱڱاتن *ka-bāngāt-an*, کڱڱاتن *ka-xepāt-an*.

PROMPTITUDE, colère, emportement, ماره *mārah*.

PROMULGATION, s. f., حال مورتاکن *hāl me-wartā-kan*, حال معلومکن *hāl me-malūm-kan*.

PROMULGUEUR, v. a., مورتاکن *me-wartā-kan*, معلومکن *me-malūm-kan*.

PRÔNE, s. m., فڱجان *perg-ajār-an*, خطبة *kuṭbat*.

PRÔNER, v. a., faire le prône, مڱجاری *merg-ajār-i*, برخطبة *ber-kuṭbat*.

PRÔNER, faire des remontrances, منکر *menegūr*.

PRÔNER, vanter, تړالو بايق *memūji ter-lālu bāñak*.

PRÔNEUR, s. m., qui loue avec exagération, تړالو بايق *yang me-mūji ter-lālu bāñak*.

PRONOM, s. m., کات يڱ گنتي نام *kāta yang ganti nāma*.

PRONONCÉ, E, part. pas. du v. prononcer, اوچڱ *ūxap*, سبت *sebūt*.

PRONONCÉ, s. m. Le — d'un jugement, کڱتوسن حکم *ka-putūs-an hukum*, فرکتان حکم *per-katā-an hukum*.

PRONONCER, v. a., articuler, proférer, مڱچڱف *merg-ūxap*, مڱپت *meñebūt*, مڱڱاتن *mergatā-kan*, ملڱفلکن *me-lefel-kan*. — des mots, مڱچڱف فرکتان *merg-ūxap per-katā-an*. — clairement, مڱچڱف *merg-ūxap dengan trāng*. — le nom de Dieu, نام الله *mēpēt nam allāh*.

meñebùt nāma allah. Les Arabes ne peuvent pas — le *g*, مک اورغ *maka* عرب ایت تیاد دافت مشتاکن گا *ōrang arab itu tiāda dāpat meng-atū-kan gū.*

PRONONCER un jugement, محکمکن *meng-hukum-kan.*

SE PRONONCER, v. pron., manifester son sentiment, میتاکن قمنداغن *me - ñatā - kan pemandāng - an - ña.*

PRONONCIATION, s. f., قچاڭن *per-uxāp-an*, لفظ *lefetl*, حال مشتاکن *hāl mengatū-kan*, بوی سوار *būñi suāra.* — claire, قچاڭن یخ ترغ *per-uxāp-an yang trəng*, لفظ یخ *lefetl yang trəng.* La — d'une lettre, بوی سواتو حرف *būñi suātu huruf.* — vicieuse, بوی یخ ساله *būñi yang sālāh.*

PRONOSTIC, s. m., conjecture, کیر *kīra*, فرکراڭن *per-kirā-an.*

PRONOSTIC, signe, présage, علامه *alāmat.*

PRONOSTIQUER, v. a., عبری علامه *mem-brī alāmat.*

PROPAGATEUR, TRICE, s., یخ *yang mem-per-bāñak-kan*, قنبه *penambah.*

PROPAGATION, s. f., حال ممبر باقن *hāl mem-per-bāñak-kan*, قنباکن *pem-bañāk-an*, قنباهن *penam-bāh-an.*

PROPAGER, v. a., ممبر باقن *mem-per-bāñak-kan.* — des plantes, ممبر باقن تنامن *mem-per-bāñak-kan tanām-an.* — la science, ممبر باقن علم *meng-hīdup-kan ilmu.* — et affermir la religion, ممبر باقن دان منتفن اکام *meng-hīdup-kan dān menetāp-kan agāma.*

PROPAGER, répandre, publier, ممبرتاکن *mem-britā-kan.* Cette nouvelle s'est propagée promptement, مک خبرایت دبرتاکن دغن لکس *maka kabār itu di-britā-kan dengan lekās.*

SE PROPAGER, produire, برانق *ber-ānak.* Le bananier se propage, مک فوهن فیسخ ایت برانق *maka pōhon pīsang itu ber-ānak.*

SE PROPAGER, croître, augmenter, برتبه ۲ *ber-tambah-tambah,* دفر باق *jādi bāñak,* جادی باق *di-per-bāñak.* Lorsque le genre humain se fut propagé, ۲ اقیل مانسی ۲ ایت سده دفر باق *apa-bīla mānusia-mānusia itu sudah di-per-bāñak.*

PROPENSION, s. f., penchant, inclination, سوك *sūka*, ایغن *īngin.* Il a de la — pour l'étude, ای سوك *īa sūka bel-ājar.* — au bien, ایغن اکن یخ باق *īngin ākan yang bāñk.*

PROPHÈTE, s. m., نبی *nabī.* Un —, سا-ورغ نبی *sa-ōrang nabī.* — de

Dieu, الله *nabī allah*. Faux —, النبي *nabī dusta*. Le —, مرتبة *el-nabī*. Dignité de —, نبوة *mertabat nabī*. Nul n'est — en son pays, بوكن اد سورغ نبي تيا *būkan ada sa-ōrang nabī tiāda ber-hormat me-lāin-kan dālam nagri aṣal-ña*.

PROPHÉTESSE, s. f., نبيه *nabiyah*.

PROPHÉTIE, s. f., نبوة *nubūwet*.

Esprit de —, روح نبوة *rūh nubūwet*.

PROPHÉTIQUE, adj., نبوي *nabawi*, نبي فون *nabī pūña*. Voix —, سوار *suāra nabī*.

PROPHÉTISER, v. a., برنبوة *ber-nubuwet*. Il prophétisa que Jésus devait mourir, برنبوتله ای هو عيسى *ber-nubūwet-lah ia bah-wa isa nanti māti*.

PROPICE, adj., favorable, قنيلق *penilik*, غفور *yang sāyang*, اكو اكن سايع *yang gafūr*. Je lui serai —, اكو اكن سايع *aku akan sāyang padā-ña*. Moment —, كتيك *koṭika*, يغ بايق *yang baik*.

PROPORTION, s. f., قدر *kedar*, نسبة *nesebet*, فربنديغن *per-bandīng-an*. — juste, قدر يغ بتل *kedar yang betul*. Il n'y a aucune — entre ces deux choses, مك اتاردو فركار اين

تياد سكلکالی اد فربنديغن *maka antāra dūa porkāra ini tiāda sakali-kāli ada per-bandīng-an*.

PROPORTIONNÉ, E, part. pas. du v. proportionner, فاتت *pātut*, لايق *lāiḳ*, سمفي *sampey*, چوكف *wūkup*, سام هوكرن *sāma hūkur-ña*. Sa hauteur est proportionnée à sa largeur, مك تشكين اد فاتت دغن ليرن *maka tirggi-ña ada pātut dergan lebar-ña*.

PROPORTIONNÉMENT, adv., دغن *dergan*, دغن لايقن *dergan lāiḳ-ña*, سقدر *sa-ḳedar*.

PROPORTIONNER, v. a., ميموت سام *mem-būat sāma*, منجديكن سام دغن *men-jadī-kan sāma dergan*, فاتت *men-jadī-kan pātut*. — ses dépenses à sa bourse, ميموت *mem-būat belanjā-ña sāma dergan warg-ña*. — la longueur à la largeur, منجديكن *men-jadī-kan panjang-ña akan jadi pātut dergan lebar-ña*.

PROPOS, s. m., résolution, intention, كهنديق *ka-hendaḳ*, سهاج *sa-hāja*, مقصود *maḳṣūd*. Un ferme —, كهنديق يغ تتف *ka-hendaḳ yang tetap*. De — délibéré, دغن سهاج *dergan sahajā-na*. A quel — êtes-vous venu? اف كهنديق تون داتغ? *apa ka-hendaḳ-ña tūan datang*.

PROPOS, discours, تتورن *tutūr-an*, بچار *bixāra*. Mauvais — تتورن, *tutūr-an yang jāhat*. —, vains discours, تتورن یغ سی ۲ *tutūr-an yang sia-sia*. Quels — tenez-vous? اقاته حال بچرام *apā-tah hāl bixarā-mu*.

À PROPOS, à temps convenable, فڊ وقت *pada kotikā-ña*, فڊ کتکان *pada waktu yang pātut*.

À PROPOS, il faut, هارس *hārus*. Il est à propos que vous partiez, هارس تون براغتک *hārus tūan ber-angkat*.

À PROPOS de, touchant, تتاغن *tentāng-an*. A propos de cette lettre, تتاغن سورت این *tentāng-an sūrat ini*.

PROPOSER, v. a., مننجق *menunjuk*, مناره دهداغن *menaruh di-hadāp-an*, متتوکن *menantū-kan*, مبابو کهداغن *mem-bāwa ka-hadāp-an*. Je vous ai proposé la vie ou la mort, کهدوڻ *ka-hidūp-an d'in ka-matī-an āku sudah tunjuk di-hadāp-an-mu*. Le plaisir qui lui était proposé, دان کمتیئن اکو سده تنجق دهداغنم *ka-sukā-an yang ter-tantu padā-ña*. — un accommodement, مننجق فرجنجیئن *menunjuk per-janji-an*. — de se marier, منت کاوین *mintā kāwīn*. — une énigme, بتراکان سواتو فنرک *be-tarkā-kan suātu penarka*.

PROPOSER, promettre, برجنجی *ber-janji*. — un prix, ماو برجنجی *ber-janji māu mem-brī hisnat*.

SE PROPOSER, v. pron., avoir dessein, مغهندق *meng-hendak*, برنیة *ber-niyet*.

PROPOSITION, s. f., فننجوکن *penunujuk-an*, حال مناره دهداغن *hāl menaruh di-hadāp-an*. —, chose proposée, یغ ترتنجق *yang ter-tunjuk*. — d'accommodement, فرجنجیئن *per-janji-an yang ter-tunjuk*. Et tout le peuple dit: cette — est bonne, مک سکنف قوم کتاله بابقله *maka sa-genāp kaum katā-lah bāik-lah per-katā-an itu*. Les pains de —, روتی هادف ۲ *rōti hādap-hādap*.

PROPRE, adj., qui appartient exclusivement, امڻوڻ *ampūña*, ڻوڻ *pūña*, یغ دیری *yang dīri*, خاص *yang kās*. Sa — vie, کهدوڻ دیری *ka-hidūp-an dīri*. Sa — louange, ڻجیئن دیری *pujī-an dīri*. Sa — maison, یغ دی *rūmah yang dīa pūña*. De sa — main, دغن تاغن درین *dengan tāngan dīri-ña*. Sa — personne, سندرین *sendirī-ña*. Ce sont ses propres paroles, مک فرکتاغن ایت جوک یغ دکتاکن *maka per-katā-an itu jūga yang*

di-katā-kan-ña. Voler de ses propres ailes, ملايخ اتس سايف *me-lāyang ātas sāyap sendiri*. Le — frère, سودار بتل *sudāra betül*. Le corps qui est — à chaque plante, فد سكل بنه توبه يڭ خاص *pada segala benih tubuh yang kās*.

PROPRE, apte à, convenable, فأتت *pātut*, لايق *lāik*, هارس *hārus*, کتوجو *ka-tūju*, يڭ بايق *yang bāik*. Mot —, فرکتان يڭ فأتت *per-katā-an yang pātut*. Temps — à, کتيك *kitik*, يڭ فأتت اکن *kitika yang pātut ākan*. — à l'enseignement, لايق *lāik* اکن *lāik ākan meng-ajar*. Bois — à la construction d'une maison, کايو يڭ بايق اکن جادی فرکا کس *kāyu yang bāik ākan jādī perkākas mem-būat rūmah*.

PROPRE, net, چوچي *sūxi*, چوچي *xūxi*, برسه *bresih*. Linge —, کاین *kāin* يڭ چوچي *yang xūxi*. Souliers propres, کاست يڭ برسه *kāsut yang bresih*.

PROPRE, s. m., attribut distinctif, صفة *şifat*, فري *pri*, طبيعة *tebiat*. Le — de l'homme, صفة اورغ مانسى *şifat orang manusia*. C'est le — de l'oiseau de voler, مک تربغ ايت *maka terbang itu pri būrung*.

PROPRE, propriété. Avoir en —, مپايى *mem-puñā-i*. Les propres

paternels, فساك يڭ درباڤ *pusāka yang deri bāpa*.

PROPREMENT, adv., avec propreté, دغن برسه *dengan sūxi*, دغن سوچي *dengan bresih*, اتس فري يڭ سوچي *ātas pri yang sūxi*.

PROPREMENT, particulièrement, convenablement, اتس فري يڭ بتل *ātas pri yang betül*, دغن سفتين *dengan seperti-ña*.

PROPRETÉ, s. f., کسچين *ka-suxi-an*, فري يڭ سوچي *pri yang sūxi*. La — du corps, کسچين توبه *ka-suxi-an tubuh*.

PROPRIÉTAIRE, s. m., qui possède en propre, يڭ امفون *yang ampūña*, مالک *mālik*. Le — d'une maison, يڭ امفون رومه *yang ampūña rūmah*. Le — et l'usufruitier d'une terre, يڭ امفون تانه دان يڭ مغبيل حاصل *yang ampūña tānah dān yang meng-ambil hasil tānah itu*. Rien ne prouve qu'il est le —, تيداله تند سسواتو فون اي امفون *tiadā-lah tanda sa-suātu pūn yang ia ampūña itu*.

PROPRIÉTÉ, s. f., هرت *harta*, بارغ *bārang* *bārang*, کفپان *ka-puñā-an*. Votre —, هرتام *hartamu*, بارغ کفپانم *bārang ka-puñā-an-mu*. Cette terre est ma —, مک *maka tānah itu ka-puñā-an kita*. Droit

de —, حق کفپان, *hak ka-puñā-an*.

PROPRIÉTÉ, qualité, ثری *prī*, صفة *ṣifat*. La — du fer est d'être pesant, مك كبرتن ایت ثری بسی *maka ka-brāt-an itu prī besī*.

PROPRIO-MOTU, loc. adv., دغن اختيار *dengan iktiyār-ña*.

PROBATA (AU), loc. adv., دغن قدرن *dengan kedar-ña*.

PROBATION, s. f., délai, remise, فرتغکوهن *per-targūh-an*.

PROBAGE, v. a., منغکهن *menargguh-kan*, مفرتغکهن *mem-per-targuh-kan*. — une assemblée, مجلس مفرتغکهن *mem-per-targuh-kan mejlis*.

PROSCRIPTION, s. f., condamnation à mort sans formes judiciaires, حال مبعوغ درفد نگرى *ka-putūsan hukum di-būnuh di-mana-māna*. —, bannissement, فبواغن *pem-buāng-an*, مبعوغ درفد نگرى *hāl mem-būang deri-pada nagrī*.

PROSCRIRE, v. a., condamner à mort sans formes judiciaires, مبعوغ *meng-hukum di-būnuh di-mana-māna*.

PROSCRIRE, bannir, مبعوغ *mem-būang*, مغلورکن درفد نگرى *mengalūar-kan deri-pada nagrī*. — un scélérat, مغلورکن ريسو درفد نگرى *mengalūar-kan risaw deri-pada nagrī*. — un mot de la langue,

مبعوغ سفانده کات درفد بهاس *mem-būang sa-pātah kāta deri-pada bahāsa*.

PROSCRIRE, abolir, مينداکن *meniadā-kan*. — de vieux usages, مينداکن عادة لام *meniadā-kan ādat lāma*.

PROSCRIT, E, part. pas. du v. proscire, کن حکم دبوئه دمنان *yang kena hukum di-būnuh di-mana-māna*. Un —, ريسو یخ هارس *risaw yang harus di-būnuh di-mana-māna*.

PROSCRIT, banni, یخ کن حکم دبوغ اورغ *yang kena hukum di-būang*, کبواغن *ōrang ka-buāng-an*.

PROSE, s. f., کراغن سورت یخ تیاد شعر *karāng-an sūrat yang tiāda śiār*.

PROSÉLYTE, s., یخ دخیل *dekīl*, یخ بهارو واسق اکام *yang bahāru māsuk agāma*. Faire un —, منجدیکن سورغ *men-jadī-kan sa-ōrang dekīl*. Soit juif soit —, ماو اورغ *māu orang yehūdi māu orang dekīl*.

PROSÉLYTISME, s. m., غیره اکن *geirat ākan men-jadī-kan orang dekīl*.

PROSODIE, s. f., عروض *arūdl*.

PROSPECTUS, s. m., سورت اتورن کتاب *sūrat atūr-an kitāb*.

PROSPÈRE, adj., یخ بایق *yang bāik*, یخ برگون *yang ber-gūna*, یخ مبری انتغ *yang mem-brī untug*.

Un vent —, اغن يڭ بايق *āngin yang baik*.

PROSPÉRER, v. n., برانتخ *ber-untung*, برسلامة *ber-salāmat*, برتبه *ber-tambah*, برلاکو *ber-lāku*. Ce qu'il fait prospérera, بارغ يڭ دبتون *bārang yang di-būat-ña ākan ber-untung*. Tout lui prospérait, اداله ای سوره يڭ برانتخ *adālah ia sa-ōrang yang sa-ber-untung*.

PROSPÉRITÉ, s. f., دولة *dawlat*, بانتخ بايق *untung baik*, سجهتر *sejahtera*, کستوساان *ka-santawsā-an*. La — de l'insensé le perdra, دولة اورغ کيل اکن مغهیلککن *dawlat orang gila ākan meḡhīlang-kan dā*.

PROSTERNÉ, E, part. pas. du v. prosterner, تهراف *tihārap*, ترتهراف *ter-tihārap*, ترسغکر *ter-sungkur*.

PROSTERNEMENT, s. m., سمبه *sembah*, حال منهارف *sujuḡ*, حال منهارف *hāl menihārap*, حال مپيه *hāl me-ñembah*.

PROSTERNER (SE), v. pron., منهارف *menihārap*, منهارفکن درين *menihārap-kan diri-ña*, مپيه مپيه *meñembah*, مپيه مپيه *meñungkur*, سجود *sujuḡ*. Se — devant le souverain, مپيه دولي *meñembah dūli baginda*. Se — aux pieds de, سجود کفد کاکي *sujuḡ ka-pada kākī*. Prosternez-vous et adorez la statue, هندقله کامو *hendaklah kamu jātuh ter-sungkur dān sujuḡ meñembah pātung itu*. Faire —, منهارفکن *menihārap-kan*.

جانه ترسغکر دان سجود مپيه فاتخ ايت *hendaklah kamu jātuh ter-sungkur dān sujuḡ meñembah pātung itu*. Faire —, منهارفکن *menihārap-kan*.

PROSTITUÉE, s. f., سندل *sundal*. Une —, سورغ سندل *sa-ōrang sundal*.

PROSTITUER, v. a., livrer à l'impudicité d'autrui, مبري اکن جادی *mem-brī ākan jādi sundal*. Gardez-vous de — votre fille, جاعنله کامو مبري انقم فرمئون اکن *jaāngan-lah kamu mem-brī ānak-mu perampūan ākan jādi sundal*.

PROSTITUER, avilir, مچيکن *meḡgeji-kan*, مغهيناکن *meḡhinā-kan*.

SE PROSTITUER, v. pron., منجادی *men-jādi sundal*, منجادی *men-jādi dōkāna*. Se —, se déshonorer, مچيکن درين *meḡgeji-kan diri-ña*.

PROSTITUTION, s. f., فرسندالن *per-sundāl-an*. Elle a corrompu la terre par sa —, ای سده مروسقکن بومي *ia sudah me-rūsak-kan būmi ūleh per-sundāl-an-ña*. Lieu de —, رومه سندل *rūmah sundal*.

PROSTRATION, s. f., کلتهين *ka-letēh-an*, کلماهن *ka-lemāh-an*.

PROTECTEUR, TRICE, s., جنجورغ *junjung-an*, يڭ ملندغکن *yang*

me-lindung-kan, یغ مملهران yang memelihara-kan. Un puissant —, برکواس junjung-an yang ber-kuāsa. — des orphelins, یغ یتیم anak-anak yatim. Je suis ton —, اکوله فریسی بکیم akū-lah prisey bagi-mu.

PROTECTION, s. f., action de protéger, لندغ lindung, فرلندوغن per-lindung-an, فلهار pelihāra, فلهاران pemelihara-an.

PROTECTION, secours, aide, تولغ tūlung, فرتلوغن per-tulung-an. Demander —, منت تولغ minta tūlung. Accorder —, مبری تولغ mem-brī tūlung.

PROTÉGER, v. a., ملندغکن me-lindung-kan, مملهران memelihara-kan. — contre les rayons du soleil, ملندغکن درود متهاری me-lindung-kan deri-pada mata-hāri. Il faut que le roi protège ses sujets, هندقله hendak-lah راج ایت مملهران rajā itu memelihara-kan rayat-ña. Que Dieu le protège, ای دفلهران ai di-peliharā-kan الله ائاله کران ā di-peliharā-kan allah apā-lah kirā-ña.

PROTESTANT, E, s. et adj., اورغ orang یغ ائکن دغر الكنيسة كتوليك orang yang erggan dengar el-kaniset katōlika. Religion protestante, اکام اورغ یغ ائکن دغر الكنيسة كتوليك

agāma orang yang erggan dengar el-kaniset katōlika.

PROTESTATION, s. f., assurance, promesse, کتسین ka-saksi-an, حال مئگهکن hāl meñurguh-kan.

PROTESTATION contre, کئگانن ka-erggān-an, کتسین لاون ka-saksi-an lāwan.

PROTESTER, v. a., assurer, promettre, برسقی ber-saksi, مئگهکن meñurguh-kan.

PROTESTER, v. n., refuser, ائکن erggan. — contre, مئگانن meng-erggan-kan.

PROTOCOLE, s. m., formulaire, سورت شرط فراتورن sūrat šart per-atūr-an.

PROTOCOLE, procès-verbal d'une conférence diplomatique, دفتر سکل

فرکار یغ دبجران اوله سورده ۲ رجراج daftar segala porkāra yang dibixarā-kan ūleh pe-sūruh-pe-sūruh raja-rāja.

PROTONOTAIRE, s. m., دبیر یغ فرتام دبیر yang portāma, کفال جورو kapāla jūru tūlis.

PROTOTYPE, s. m., تلادن tulādan, تلادن یغ فرتام tulādan yang portāma.

PROTUBÉRANCE, s. f., بارغ barang یغ جئکر bārang yang jengkir. —, بئکل bungkul.

PROUE, s. f., هلون halūwan, جوغر jūngur. La — d'un navire

de guerre, هلون كفل فرغ *halūwan kapul prang*. De la poupe à la —, در بورت كهلون *deri būrit ka-halūwan*.

PROUESSE, s. f., فربواتن فهلوان *per-buāt-an pahluwān*, فربواتن *per-buāt-an orang per-kāsa*.

PROUVABLE, adj., يغ دافت دتنجفكن *yang dāpat di-tunjuk-kan*, يغ دافت *yang dāpat di-saksī-kan*.

PROUVER, v. a., مننجفكن *menunjuk-kan*, مپتاكن *me-ñatū-kan*, مندليلكن ممبرى سقسى *men-delil-kan*. — la vérité, مننجفكن *menunjuk-kan ka-benār-an*.

PROVENANCE, s. f., marchandise qui provient d'un pays, در دگاغن يغ در *dagāng-an yang deri suātu nagrī*.

PROVENANCE, origine, اصل *aṣal*.

PROVENIR, v. n., جادى *jādi*, تربت *terbit*. Sa maladie provient d'une chute, درفد ايت جادى درفد ساكتن ايت جاتهن *sākūt-ña itu jādi deri-pada jātuh-ña*.

PROVERBE, s. m., مثل *miṣal*, pl. امثال *aṣāl*. Comme dit le vieux —, سفرت بركات مثل اورغ يغ سدى ايت *seperti ber-kāta miṣal orang yang sadia itu*. Le livre des proverbes de Salomon, سورت امثال سليمان *sūrat aṣāl solīmān*.

PROVIDENCE, s. f., حكمة الهية *hikmat ilahēt*, قدرة الله *koderat allah*, فملهران *pemeliharaan-an*. Décrets de la —, الله تقدير *taqdir allah*. S'abandonner à la —, توكل فد تقدير, الله *tawekkul pada taqdir allah*.

PROVIGNER, v. a., منام چابغ فوهن اغكور *menānam xābang pōhon anggūr*.

PROVIN, s. m., چابغ فوهن اغكور *xābang pōhon anggūr yang di-tānam*.

PROVINCE, s. f., نكار *nagāra*, بنو ججاهن *jajāh-an*, دايرة *dāirat*, بنو ديس *benūa, dēsa*. Cette ville, la reine des provinces, نكرى ايت *nagrī itu pang-hūlu segala nagāra*. Les cent vingt-sept provinces, دو فوله توجه *sa-rātus dūa pūloh tūjuh nagāra*. En —, دلور ايسو نكرى *di-tūar ibu nagrī*.

PROVISION, s. f., بکل *bakul*, بکالن *bakāl-an*. — de riz, بکالن برس *bakāl-an brās*. Faire des provisions, مېکل *mem-bakul*. — de bouche, تبمل *tambul*, زواده *zuwādah*, رزقى *rezekī*.

PROVISIONS, munitions, الله ففراغن *alat pe-prāng-an*.

PROVISIONNEL, LE, adj., يغ دهولو *yang dahūlu*, باکل *bākal*. Traité —, سورت باکل فرجنجین *sūrat bākal per-janjī-an*.

PROVISOIRE, adj., یغ لبه دهولو *yug lebèh dahulu*, یغ بلم تنف *yug balm tənaf*, *yang lebeh dahulu*, یغ اکن دگنتی *yug akan dğnti*, *belum tetap*, اتورن یغ — *aturan yang lebeh dahulu*.

PROVISOIREMENT, adv., temporairement, پدا سکتیک ساج *pada saktika sāja*, بلم دنتونک *belum dntōnkan*.

PROVOCATEUR, TRICE, adj., فجاجق *perg-ajak*, فثوقق *perg-ūpak*, فثوسق *perg-ūsik*.

PROVOCATION, s. f., فجاجکن *perg-ajak-an*, فنتانن *penentāng-an*, فثفاکن *perg-upāk-an*, فثچومن *perg-axūm-an*.

PROVOQUER, v. a., exciter à, défier, مغاجق *merg-ajak*, منتنن *menentāng*, مغوقق *merg-ūpak*, مغاچم *merg-axūm*, مغوسق *merg-ūsik*, مغهروکن *merg-harū-kan*.

PROXÈNETE, s. m., فنچرومن *perjurūm-an*, توکخ چبلن *tūkang xumblāng*.

PROXIMITÉ, s. f., voisinage, همفیرن *hampēr-an*, دکت *dekāt*, فردکاتن *per-dekāt-an*. A cause de la — de sa maison, سبب دکت رومهن *sebab dekāt rūmah-ña*. Qui est à —, برهمفیرن *ber-hampēr-an*.

PROXIMITÉ, parenté, فکلورگان *pe-kulawargā-an*.

PRUDE, adj., یغ فثفور ترلانو سنونه *yug pura-pūra ter-lālu senūnuh*.

PRUDEMMENT, adv., دغن بدین *dğn budī-ña*, دغن بچقسناک *dğn bijaksānā-ña*. Il agissait —, مک اداله ای کرجاکن دغن بچقسناک *maka adā-lah ēa karjā-kan dğn bijaksānā-ña*.

PRUDENCE, s. f., کبجاکن *ka-bijāk-an*, کبچقسناک *ka-bijaksānā-an*,

بودی *būdi*, بچار بودی *būdi bixāra*. Celui qui n'agit pas avec — ne doit pas être appelé sage, اورغ یغ تیاد *orang yug tiada* کرج دغن بودی بچار ایت تیاد بر بودی *karja dğn būdi bixāra itu tiada ber-būdi namā-ña*.

PRUDENT, E, adj., بیجق *bijak*, بچار بودی *ber-būdi*, بچقسناک *bijaksāna*, بدمان *budimān*. — comme le serpent, بچقسناک سلاکو اولر *bijaksāna sa-lāku ūlar*. Cet homme paraît —, مک اورغ ایت بچقسناک رفاک *maka orang itu bijaksāna rupā-ña*. Un conseil —, بچار یغ بایق *bixāra yang baik*.

PRUNE, s. f., بوه اجاص *būah ijāṣ*. Noyau de —, باتو بوه اجاص *bātu būah ijāṣ*.

PRUNEAU, s. m., بوه اجاص یغ کرغ *būah ijāṣ yang krīg*.

PRUNELLE, s. f., pupille, partie de l'œil au milieu, مات بیجی *biji*

māta. Conserver comme la — de l'œil, مملهران دغن ايغت بايق ۲ *me-me-liharā-kan dengan ingat bāik-būik*.

Loc. prov. Jouer de la —, مشرلخ مengerling dengan مات دغن ايكر مات *ikor māta*, مات برماين مات *ber-māin māta*.

PRUNIER, s. m., فوهن اجاص *pōhon ijās*.

PRURIT, s. m., گاتل کولت *gatal kūt*.

PSALMISTE, s. m., auteur de psaumes, فثعارغ مزمور *pengarang mezmūr*. Le —, نبى داود *nabī dāūd*.

PSALMODIER, v. n., برمزومور *ber-mezmūr*.

PSAUME, s. m., مزمور *mezmūr*, زبور *zebūr*. — de la pénitence, مزمور توبت *mezmūr tōbat*.

PSAUTIER, s. m., سورت سكل مزمور ۲, *sūrat segala mezmūr - mezmūr*, كتاب سكل مزمور *kitāb segala mezmūr*.

PSEUDO, partic., faux, دست *dusta*.

PSEUDONYME, s. m., نام يغ دست *nāma yang dusta*.

PSEUDO-PROPHÈTE, s. m., نبى دست *nabī dusta*.

PSORIQUE, adj., سروث كودس *sarūpa kūdis*.

PSYCHOLOGIE, s. f., معرفة النفس *marīfat un-nefs*.

PTARMIQUE, adj., t. de méd., qui provoque l'éternement, يغ مبرسكن *yang mem-bersin-kan*.

PUAMENT, adv., avec puanteur, دغن بوسق *dengan būsuk*.

PUAMENT, effrontément, دغن تياد تاهو مالو *dengan tiādatāhumālu*, دغن موک فافن *dengan mūka pāpan*.

PUANT, E, adj., qui sent mauvais, يغ بوسق *yang būsuk*. Un œuf —, تلر بوسق *telor būsuk*. —, fétide, امس *āmis*, ارغ *āring*. —, rance, هافق *hāpak*.

PUANT, au fig., grossier, impudent, يغ تياد تاهو مالو *yang tiādatāhumālu*, موک فافن *mūka pāpan*.

PUANTEUR, s. f., باو بوسق *bāu būsuk*, باو هاپر *bāu hānūr*.

PUBÈRE, adj., عقل بالغ *bāliq*, يغ بوله *ākal bāliq*, ديواس *dīwāsa*, يانگ بوله *yang būleh kāwīn*. Cette fille n'est pas encore —, مك اتق فرمفون *maka ānak perampūan itu belūm bāliq*, بلم ديوسان *belūm dīwasā-ña*.

PUBERTÉ, s. f., فرى يغ بالغ *prī yang bāliq*, عقل بالغ *prī ākal bāliq*.

PUBIS, s. m., ارى ۲ *ari-āri*. Os —, تولغ كلون *tulang ka-malū-an*, اعظم ارى ۲ *atlem ari-āri*.

PUBLIC, IQUE, adj., يغ عامه *yang āmmet*, ايسى نكرى فون *isi nagrī*

pūña, قوم فون *kaum pūña*. La chose publique, بارغ يغب عامه *bārang yang āmmet*. Autorité publique, فرنه نكرى *parentah nagrī*. Le bien —, سلامة ايسى نكرى *salāmat isi nagrī*. L'opinion publique, فنذاقن ايسى نكرى *pen-dāpat-ña isi nagrī*. Personne publique, رصاحب *saḥib ḥukum*. Trésor —, بيت المال *beit ul-māl*. Place publique, له *lebūh*, له نكرى *lebūh nagrī*. Marché —, فكن *pakàn*, فاسر *pāsar*.

Femme PUBLIQUE, سندل *sundal*.

PUBLIC, connu, manifeste, بات *nāta*, مشهور *māshūr*, معلوم *maḥlūm*, خبر يغب *telēle*. Bruit —, بات *ḥabar yang nāta*. Cela est —, ايت *itu nāta*, ايت مشهور *itu māshūr*.

PUBLIC, s. m., le peuple, رعية *rayat sa-kalī-an*, اورغ بايق *orang bāñak*. Le —, سكل اورغ يغب *segala orang yang āmm*. Réunir le —, مغمفلكن رعية *mengumpulkan rayat*. Parler en —, بركات *ber-kūta di-hadāp-an orang bāñak*. Dédans —, دهداثن اورغ بايق *ber-kūta di-hadāp-an orang bāñak*.

PUBLICAIN, s. m., fermier des droits publics, فنچوكى *pen-xūkey*. Un —, سورغ فنچوكى *sa-ōrang pen-xūkey*.

PUBLICATION, s. f., action de publier, حال ميټاكن *ḥāl me-ñatā-kan*, حال معلومكن *ḥāl me-maḥlūm-kan*.

PUBLICISTE, s. m., معلم شريعة *maḥlīm šerīat*.

PUBLICITÉ, s. f., كتبان *ka-ñatā-an*, شهرة *šuhrat*. La — de sa faute, كتبان سالهن ايت *ka-ñatā-an sālah-ña itu*.

PUBLIER, v. a., ميټاكن *me-ñatā-kan*, مورتاكن *me-wartā-kan*, منخطبتكن *me-maḥlūm-kan*, مشهوركن *me-māshūr-kan*. Publiez-le sur les toits, هندقله كامو خطبتكن ايت داتس اتف ٢ *hendak-lah kāmū ḥuḥbat-kan itu di-atas atap-atap rūmah*. — au son de la caisse, منبلكن *menabal-kan*. — un secret, مبكاكن رهسى *mem-bukā-kan rahasīa*. — un livre, منظاهركن كتاب *men-tāhīr-kan kitāb*, منراكن كتاب *menerū-kan kitāb*.

PUBLIQUEMENT, adv., بات ٢ *nata-nāta*, ددغان بات *deryan nāta*, دهداثن اورغ بايق *di-hadāp-an orang bāñak*. Je vous ai enseigné —, اكو سده مفاجر كامو بات ٢ *aku sudah meng-ajar kāmū nāta-nāta*.

PUCE, s. f., كوتو انجخ *kūtu anjing*. Prov. Avoir la — à l'oreille, جادى مشغول *jādi mešgūl*.

PUCELAGE, s. m., فردران *per-darā-an*, بکر *biker*, فری یخ بلم *frī yāḡ belūm sa-tūbuh*.
 ستوبه *prī yang belūm sa-tūbuh*.

PUCELLE, s. f., فراون *prāwan*,
 اتق دار *ānaḡ dāra*, اتق گادس *ānaḡ gādis*.

PUCERON, s. m., کوتو فوهن *kūtu pōhon*, کوتو داون *kūtu dāun*, فیغکخ *piyānggāḡ*.

PUDEUR, s. f., مالو *mālu*, یغ مالو *mālu yang senūnuh*. Il n'a plus de —, تیاد ای مالو لاکگی *tiāda īa mālu lāgi*.

PUDIBOND, E, adj., برمالو *ber-mālu*, یغ مالو *yang mālu*.

PUDICITÉ, s. f., کسچین *ka-suxi-an*, کسچین هاتی *ka-suxi-an hāti*, فری یغ سنونه *prī yang senūnuh*.

PUDIQUE, adj., سنونه *senūnuh*, سوچی *sūxi*. Une personne —, سورخ یغ سنونه *sa-ōrang yang senūnuh*. Un cœur —, هاتی یغ سوچی *hāti yang sūxi*.

PUDIQUEMENT, adv., دغن کسچین *dāḡn ksučīn*, اتس *dergan ka-suxi-an hāti*, فری یغ سنونه *ātas prī yang senūnuh*.

PUEB, v. n., sentir mauvais, برباو *ber-bāu*, بوسق *ber-bāu būsuḡ*. Viande qui pue, داغخ یغ برباو بوسق *dāḡx yāḡ ber-bāu būsuḡ*. — de la bouche, برباو بوسق مولت *ber-bāu būsuḡ mūlut*. Il pue le tabac, ای

برباو تمباکو *īa ber-bāu tembāko*. Faire —, مفر بوسقکن *mem-per-būsuḡ-kan*.

PUÉRIL, E, adj., qui appartient à l'enfance, اتق کچل فون *ānaḡ keḡl pūña*. Jeu —, فرمینن اتق کچل *per-māin-an ānaḡ keḡl*.

PUÉRIL, frivole, سی ۲ *sia-sia*. Occupation puérole, فکرجان یغ *pe-karjā-an yang sia-sia*.

PUÉRILITÉ, s. f., فری کاتق ۲ *prī kānaḡ-kānaḡ*, کلکون کاتق ۲ *ka-lakū-an kānaḡ-kānaḡ*.

PUGILAT, s. m., حال مغکوچه *hāl meng-gōxoh*, حال منجو *hāl meninju*.

PUINÉ, E, adj., ادق *ādik*, ادند *adinda*. Mon frère —, ادقک لکللکی *ādik-ku laki-lāki*. Ma sœur puinée, ادقک فرمفون *ādik-ku perampūan*.

PUIS, adv., après, ensuite, کمدین *kamudi-an*, دان دبلاکخ *di-blākax*, دان لاکگی *dān lāgi*.

Et PUIS, en outre, لاکگی فون *lāgi pūn*, وبعده *wa-bād*, تباهن فول *tambāh-an pūla*, لاین درفد ایت *lāin deri-pada itu*. Et —? لاکگی *apa lāgi*.

PUISARD, s. m., تمفت فکفولن ایر *tampat pe-kumpūl-an āyer*.

PUISEB, v. a., منخب *menimba*. — de l'eau à un puits, منخب ایر

دفریگی *menimba āyer di-prīgi*.
 — à la source, منب درؤد مات ایر
menimba deri-pada māta āyer.
 Ce navire puise, فراهو ایت ماکن ایر
prāhu itu mākan āyer.

PUISER dans. — dans la bourse
 de ses amis, منت وع فد صحابتن
me-minta wang pada soḥābat-ña.
 Il a puisé sa science dans les livres,
 ای سده براوله فغتهون سرت مباح
ia sudah ber-ūleh pengata-
hū - an serta mem - bāxa kitāb-
kitāb.

PUISQUE, conj., کارن سدغ *sedang*,
kārna, سبب *sebàb*. — le soleil est
 couché, سدغ متهاری سده ماسق
sedang mata-hāri sudah masuk. — il ne
 veut pas, کارن تباد ای ماو
kārna tiāda ia māu. — il en est ainsi,
 nous ferons bien de partir, سبب اد
sebàb ada demikian bāik-lah kāmī pergi.

PUISSamment, adv., avec force,
 دغن کوسان *dengan kuasā-ña*.

PUISSamment, extrêmement, ترلالو
ter-lālu. Il est — riche, ای ترلالو کای
ia ter-lālu kāya.

PUISSANCE, s. f., force, pouvoir,
 کوسان *kuāsa*, فغوسان *perguasā-an*.
 De toute sa —, دغن سکوسان
dengan sa-kuasā-ña. La — des passions,
 کوسان هوا نفسو *kuasā-ña hawā*
nefsū. Qui donne la —, یغ مبری
yang mem-brī kuāsa. Toute

— m'a été donnée, سما فغوسان تله
samuā perguasā-an
telah di-brī-kan padā-ku. Il n'y a
 pas de — qui ne vienne de Dieu, تباد
 بارغ فغوسان ملاینکن درؤد فیهق الله
tiāda bārang perguasā-an me-
lāin-kan deri-pada pihak allah.

PUISSANCE, autorité, فرنته *parentah*,
 حکم *hukum*, فغوسان *perguasā-*
an. Avoir sous sa —, ممرنته *memarentah*,
 مشغفو *merg-ampu*. Tous
 les pays qui sont sous ma —,
 سکل نگرى یغ دباوه حکمک
segala nagri yang di-bāwah hukum-ku.
 Soumettre à sa —, منعلقن *menalok-*
kan. Les puissances de l'Eu-
 rope, سکل رجراج دبنو ایروث
segala raja-rāja di-benūa irūpa. Les
 puissances, cœur des anges, فغوسان
perguasā-an. Les puissances de
 l'enfer, سیطان *iblis*, ابلیس *šeitān*.
 La — des ténèbres, کواس ککلامن
kuāsa ka-kelām-an.

Être en PUISSANCE, avoir l'auto-
 rité, ممکغ فرنته *memegang parentah*.
 En — de, sous l'autorité de, دباوه حکم
di-bāwah hukum. En — de mari,
 دباوه حکم لاکى *di-bāwah hukum*
lāki. En — de tuteur, دباوه مشغفو
di-bāwah merg-ampu.

PUISSANCE, faculté, صفة *sifat*.
 L'intelligence et la volonté sont
 des puissances de l'âme, مک بودى
 دان کهندق ایت اد صفة جيو *maka*

būdi dān ka-hendak itu ada sifat jiwa.

PUISSANT, E, adj., کواس *kuāsa*, برکواس *ber-kuāsa*, قادر *kādīr*. Un monarque —, بکنده یخ برکواس *baginda yang ber-kuāsa*. Le Tout-Puissant, Dieu, یخ مها کواس *yang mahā kuāsa*, القادر *el-kādīr*. Car le Tout-Puissant a fait de grandes choses, کارن القادر سده بر بوت ببراف *kārna el-kādīr sudah ber-buāt be-brāpa porkāra besār-besār*. Qui est — en paroles et en œuvres, یخ غالب دغن فر بوتان دان *yang gālib degan per-buāt-an dān per-katā-an*.

PUISSANT, robuste, قوة *kūwat*, تکف *tegūp*.

PUISSANT, qui a de l'embonpoint, گومت *gumuk*, تبم *tambun*.

PUITS, s. m., فریگی *prīgi*, سومر *sūmur*, تلاك *telāga*. Un — très profond, فریگی یخ بابق دالم *prīgi yang bāñak dālam*. Creuser un —, مغکالی فریگی *meng-gāli prīgi*. Le — de l'abîme, فریگی توبر *prīgi tūbir*. Conduire dans le — de la perdition, منورنکن کدالم فریگی کبسان *menūrun-kan ka-dālam prīgi ka-binasā-an*.

Fig. C'est un PUIS de science, فریگی یخ تر لالو بابق *pergatahū-an-ña ter-lālu bāñak*.

PULLULER, v. n., multiplier avec rapidité, دفر با بکن لکس *di-per-bāñak-kan lekās*.

PULMONIE, s. f., ثپاکت فارو *peñākit pāraw-pāraw*.

PULMONIQUE, adj., یخ ساکت فارو *yang sākit pāraw-pāraw*.

PULPE, s. f., substance charnue des fruits, داگخ بوه *dāgīng būah*. — du coco, کرمبل *kerambil*.

PULSATION, s. f., دبر *debār*, دبارن *debār-an*. — de l'artère, دبر اورت *debār urat nādi*.

PULVÉRISATION, s. f. 1°, action de pulvériser, حال ملومتکن *hāl me-tūmat-kan*, حال ملولهن *hāl me-tūlūh-kan*. 2°, résultat, کلماتن *kalumāt-an*.

PULVÉRISER, v. a., réduire en poudre, ملومتکن *me-tūmat-kan*, ملولهن *me-tūlūh-kan*, میفشکن *me-mīpis-kan*, میبری *memīrey*.

Fig. —, réduire à néant, منیدان *meniadā-kan*.

PUNAISE, s. f., فیجت *pījat*, فندغ *pīndīng*.

Prov. Plat comme une —, بابق *bāñak tīpis*.

PUNCH, s. m., منومن درفد ارق دان *minūm-an deri-pada āraḥ dān tēh dān gūla*.

PUNIR, v. a., مقس *meñīksa*, میاست *meñīyāsāt*, مغکمن *meng-ḥukum-kan*. — les coupables,

برسالة *meñiksā-*
kan segala orang ber-salah. — de
mort, دبونہ ماتى مٹھکمنکن *men-*
hukum-kan akan mati di-bunuh.
— d'une amende, دند مٹھانکن *merge-*
nā-kan denda. Etre puni, کن سقس
kena siksa.

PUNISSABLE, adj., یغ هارس دستسانکن,
yang harus di-siksā-kan. Toute
personne coupable est —, سکل اورغ,
برسالة هارس دستسانکن *segala orang*
ber-salah harus di-siksā-kan.
Action —, فر بواتن یغ کن حکم,
perbuāt-an yang kena hukum.

PUNITION, s. f., 1°, action de
punir, حال مٹقس *hāl meñiksa,*
میاست حال *hāl meñiyāsat.* En —,
اکن مٹقساکن *akan meñiksā-kan.*
2°, peine, سقس *siksa,* کتسان,
ka-siksā-an, سیاست *siyāsat.* —
corporelle, بدن سقس *siksa badan.*
Exempter d'une —, ملفسکن درؤد,
me-lepās-kan deri-pada
siksa. — divine, توله الله *tūlah allah.*

PUPILLE, s. f., la prunelle de
l'œil, مات بیجی *biji mata.*

PUPILLE, s., enfant sous la con-
duite d'un tuteur, یتیم *yatim,* محجور
mehjūr.

PUPITRE, s. m., تمفت تولىس *tam-*
pat tulis.

PUR, E, adj., sans mélange, تباد
تیاد *tiāda ter-xampur,* تباد
برجھف *tiāda ber-xampur.* Du vin

ایراغکوریغ تیاد برجھف —,
ayēr anggūr yang tiāda ter-xampur.
De l'or —, امس یغ تیاد برجھف,
amās yang tiāda ber-xampur,
امس کرچغ *amās kerjang.*

PUR, sans tache, سوچی *sūxi,*
طاهر *bresih,* چری *xerīa,* طاهر
tāhir. Cœur —, هاتی سوچی *hāti*
sūxi. Je suis — devant vos yeux,
اکواد چری قد متتام *aku ada xerīa*
pada mata-matā-mu. Tout est —
سکل سواتو, سکل اورغ طاهر
segala sa-suātu ada tāhir pada segala
orang tāhir.

PUR, clair, هنغ *henng,* جزنه
jernih, سمات *sa-mata-māta.* De
l'eau pure, ایرهنغ *āyer henng,* ایر
āyer sa-mata-māta. —
comme du cristal, هنغ سمرت هبلر,
henng seperti hablur. Ciel —,
لاغت چواچ *lāngit xuāxa.* Un son
de voix —, سوار پارغ لاگی مردو
suāra nāring lagi merdu.

En pure perte, دغن تیاد برکون سکالی
dergan tiāda ber-gūna sa-kālī.

PURÉE, s. f., بو بردرؤد سابر اتو درؤد,
būbur deri-pada sāyur ātaw
deri-pada būah.

PUREMENT, adv., d'une manière
pure, آتس فری یغ سوچی *ātas prī*
yang sūxi, دغن سوچی *dergan sūxi.*

PUREMENT, simplement, ساج
sāja, جوك *jūga.*

PURETÉ, s. f., qualité de ce qui est pur, کسچین *ka-suxi-an*, ثری

ثری یخ هنج *prī yang sūxi*, پری یخ سوچی *prī yang henng*. — de cœur,

کسچین هاتی *ka-suxi-an hāti*. — corporelle, کسچین بدن *ka-suxi-an badàn*. — de l'or, یخ امس

ثری *prī amàs yang sūxi*. — du ciel, پری چواج *prī xuāxa*. — d'intention, کبتولن هاتی *ka-betül-an hāti*.

فنجاهر *pen-xāhar*. Médecine purgative, اوبت فنجاهر *obat pen-xāhar*.

اڤی فپوچی *āpi penūxi*. Les âmes du —, جیو اورغ ماتی یخ اد دالم اڤی فپوچی *jīwa orang māti yang ada dālam āpi penūxi*.

پورجی *purgi*. Purifier, donner un purgatif, منچاهر *men-xāhar*. مچیکن *meñuxi-kan*.

ماکن اوبت *mākan obat*. مچیکن *meñuxi-kan*. مچیکن درین *meñuxi-kan diri-ña*. Se — d'un crime, ساله درود ساله مچیکن درین *meñuxi-kan diri-ña deri-pada sālāh*, مغعادلکن درین *merg-ādilkan diri-ña*.

حال مچیکن *hāl meñuxi-kan*, فچین *peñuxi-an*, طهارة *ṭahārat*. — du corps, فچین توبه *peñuxi-an tubuh*.

Usage de la — chez les juifs, *adat ṭahārat orang yehūdi*. Lorsque le temps de sa — (de la sainte Vierge) fut accompli, من تکال کنفله سکل هاری *maka tatkāla genāp-lah segala hāri ṭahārat-ña*.

کاین فپوچی *kāin peñuxi xāwan kudus*. مچیکن *meñuxi-kan*, مشهنغنکن *merg-henng-kan*, منطاهرکن *men-ṭāhir-kan*. — son cœur, مچیکن هتین *meñuxi-kan hati-ña*. Ce que Dieu a purifié, بارغ یخ الله سده منطاهرکن *bārang yang allah sudah men-ṭāhir-kan*.

مچیکن *meñuxi-kan diri*, منچریاکن *men-xeriā-kan diri*. یخ برناه *yang ber-nānah*. نانه *nānah*. Il sort beaucoup de — de cette plaie, بابق نانه کلوردر لوک ایت *bāñak nānah ka-luar deri lūka itu*.

چابر *xābar*, کچل هاتی *kecil hāti*, گنتر *gentar*, فناکت *penākut*. Une personne —, سورغ چابر *sa-orang xābar*.

ثری یخ چابر *prī yang xābar*, فراغی اورغ یخ چابر *perāngi orang yang xābar*.

PUSTULE, s. f., ببتل *bintil*, بیسل *bisul lāda*.

PUTAIN, s. f., t. bas, فرمفون سندل *perampūan sundal*.

PUTASSIER, s. m. t. bas., اورغ *ōrang laki-lāki* لکلاکی یغ دوکان *yang dōkāna*.

PUTATIF, IVE, adj., یغ ترسغان *yang ter-sangka*, یغ ترکرکیر ساج *yang ter-kira-kira sāja*.

PUTOIS, s. m., موسغ *mūsang*.

PUTRÉFACTION, s. f., فری یغ هنچر *prī yang hanxur*, فری یغ بوسق *prī yang būsuk*, کبسوکن *ka-būsuk-an*.

Poisson en —, ایکن بوسق *ikan būsuk*.

PUTRÉFIER, v. a., مغهنچرکن *meng-hanxur-kan*, ممبوسقکن *mem-būsuk-kan*.

SE PUTRÉFIER, v. pron., برهنچر *ber-hanxur*, منجادی بوسق *men-jādi būsuk*. Après notre mort notre corps se putréfiera, هابس ماتی ننتی *hābis māti nanti badān kīta jādi hanxur*.

PUTRIDE, adj., هاپر *būsuk*, بوسق *hāñir*. Fièvre —, دم بوسق *demām*

būsuk. Odeur —, باویغ هاپر *bāu yang hāñir*.

PYGMÉE, s., nain, چبیل *xēbol*, اورغ فندق *ōrang pendek*. Un —, سورغ چبیل *sa-ōrang xēbol*.

PYRAMIDAL, E, adj., یغ سفرت تیغ *yang seperti tiang lunxip rupā-ña*.

PYRAMIDE, s. f., تیغ لنچف *tiang lunxip*, هرام *hirām*, چندی *xandi*.

PYTHON, s. m., serpent, اولر ساوه *ūlar sāwah*.

PYTHON, esprit de python, جن تنوغن *jin tenūng-tenūng-an*. Cherchez - moi une femme qui ait l'esprit de —, چهریله کاموفدک *xahari-lah kāmufdāk*, سورغ فرمفون یغ امفون جن تنوغن *sa-ōrang perampūan yang ampūña jin tenūng-tenūng-an*. Consulter ceux qui ont un esprit de —, برتپاکن *ber-tañākan* اورغ یغ برجن تنوغن *ōrang yang ber-jin tenūng-tenūng-an*.

PYTHONISSE, s. f., قنغ فرمفون *pe-tenūng perampūan*.

Q

Q, s. m., کی *kē*, la dix-septième lettre de l'alphabet, حرف یغ کتوجه *huruf yang ka-tūjuh* belàs deri alif-bā-tā.

Un q majuscule, کی بسر *kē besār*.

Un q minuscule, کی کچل *kē kexəl*.

QUADRAGÉNAIRE, adj., âgé de quarante ans, یغ امغت ثوله تاهن *yang amğt tōleh tahen*.

عمرن *yang empat puluh tahun umur-nya.*

QUADRAGÉSIME, le dimanche de la —, فرتام هاری مغکو دالم بولن, *portāma hāri minggu dālam būlan puāsa.*

QUADRANGULAIRE, adj., بر فنجورو *ber-pen-jūru empat.*

QUADRICORNE, adj., بر تندق امفت *ber-tanduk empat.*

QUADRIGE, s. m., رات یخ دهیل *rāta yang di-hēla empat kūda.*

QUADRILATÈRE, s. m., موک رات *mūka rāta yang be-per-segi empat.*

QUADRILLE, s. m., دانسه, اغکف *arggap.* Danser un —, براغکف مناری *ber-arggap menāri.*

QUADRU MANE, adj., یخ برتاغن امفت *yang ber-tāngan empat.*

QUADRUPÈDE, adj., یخ برکاکي امفت *yang ber-kāki empat.* Les quadrupèdes, سکل بناتخ یخ برکاکي امفت *segala binātang yang ber-kāki empat.*

QUADRUPLE, s. m., امفت کالی *empat kāli,* امفت گند *empat ganda.*

QUADRUPLER, v. a., ممبر بايقن *mem-per-bāñak-kan* امفت گند *empat ganda.*

QUAI, s. m., چروچق *xerōxok,* چروچ *xerōxa,* قشکالن *parḡkāl-an,* تر بس *terbis,* تیتین *titi-an.*

QUALIFIER, v. a., مغتاکن *meng-atā-kan,* منام *me-nāma,* منصفتکن *men-ṣifat-kan.* Il le qualifia de voleur, دکتا کنپاله دی اورغ فنجوری *di-katā-kan-ñā-lah dia orang pen-xūri.* Qui ne peut être qualifié, یخ تیاد دافت دصفتکن *yang tiada dapat di-ṣifat-kan.*

QUALIFIER, donner un titre, مغتکلرکن *meng-gelār-kan.*

QUALITÉ, s. f., ce qui fait qu'une chose est telle ou telle, ثری *prī,* صفة *ṣifat.* La — d'une terre, ثری *prī tānah itu.* Vin de bonne —, انراغکوریغ بايق *āyer arggūr yang bāik.*

QUALITÉS, bonnes qualités, کبجیکن *ka-bijik-an.* Il a toutes les qualités, سکل کبجیکن اد فدان *segala ka-bijik-an ada padā-ña.*

QUALITÉ, titre, rang, قشکت *parḡkat.* — de juge, قشکت حکیم *parḡkat ḡakīm.* En sa — de prêtre, سدغ ای امام *sedang ia imām.*

QUALITÉ, titre honorifique, کلر *gelār.*

QUAND, adv., اقییل *apa-bīla,* افکال *apa-kāla,* تکال *tatkāla,* اقییل هب *kotika.* — je vois, اقییل هب *apa-bīla hamba lihat.* — il

est encore petit, تتکال ای لاکی کچل *tatkāla īa lāgi keṣl̄*.

QUAND? مان بیل اف *bīla apa*, مان بیل *māna kāla*, ائیل *apa-bīla*, مان *bīla māna*. — viendra-t-il? بیل مان ای اکن داتخ *bīla māna īa ākan dātarg*.

QUAND, quoyque, bien que, جکلو *jikalaw*, سکالی ثون مسکی *maski*, ساکالی پون *sa-kālī pūn*. — cela serait ainsi, جکلو دمکین *jikalaw demikian*. — même il ne voudrait pas, مسکی ای *maski īa tiāda māu*.

QUANTÀ, adv., اکن *ākan*, تتناغن *tentāng-an*, سفرت *seperti*. — à moi, اکن هب *ākan hamba*. — à cette affaire, تتناغن فکرچان آیت *tentāng-an pe-karjā-an ītu*. — aux marchandises, lorsqu'elles entreront dans le port de Padang, سفرت دکاغن ائیل ماسق کوال فادغ *seperti dagāng-an apa-bīla māsuk kuāla pādang*.

QUANTIÈME, s. m., désigne l'ordre numérique, براف *brāpa*. Quel est le — du mois maintenant? براف *brāpa hāri būlan sakārang īni*. Le — êtes-vous sur la liste? یخ براف اغکو ثون *yang brāpa arḡkaw pūña nāma di-daftar*. Une horloge qui indique le — du mois, یخ اورولس *urūlis yang menunjuk-kan hāri būlan*.

QUANTITÉ, s. f., قدر *kedar*, بابق *bāñak*, کیا کن *ka-bāñak-an*. La — du capital, قدر مودل ایت *kedar-ña mūdāl ītu*. Grande —, بابق *bāñak*. Petite —, سدیکت *sa-dikit*. A cause de la grande — de personnes, درفد کیا کن اورغ *deri-pada ka-bāñak-an orang*.

QUARANTAINE, s. f., nombre de quarante, بلاغن امفت ثوله *bilāng-an ampat pūloh*. La sainte —, امفت ثوله هاری ثواس *ampat pūloh hāri puāsa*, بولن ثواس *būlan puāsa*.

QUARANTE, n. de nombre, امفت ثوله *ampat pūloh*. — personnes, امفت ثوله اورغ *ampat pūloh orang*. — piastres, امفت ثوله رشگت *ampat pūloh ringgīt*. Pendant — jours, امفت ثوله هاری لمان *ampat pūloh hāri lamā-ña*. Une personne âgée de — ans, اورغ یخ امفت ثوله تاهن *orang yang ampat pūloh tāhun umur-ña*.

QUARANTIÈME, adj., کسمفت ثوله *ka-ampat pūloh*. La — année, فدا تاهن یخ کسمفت ثوله *pada tāhun yang ka-ampat pūloh*.

QUARANTIÈME, s., la — partie, سفرامفت ثوله *sa-per-ampat pūloh*. Trois quarantièmes, تیک فرامفت ثوله *tiga per-ampat pūloh*.

QUART, s. m., سفرامفت *sa-per-ampat*, سسوکو *sa-sūku*. Trois quarts,

تیک فرامفت *tīga per-ampat*. Il est deux heures et quart, اد فوکل دو *ada pūkul dūa sa-sūku*. Un demi-quart, سته سوکو *sa-tergah sūku*. Cinq moins un —, کورغ *kūrang sa-sūku lima*. — de cerele, سفرامفت بولت *sa-per-ampat būlat*.

QUART, t. de mar., veille, جاک *jāga*, فرجگان *per-jagā-an*. Les hommes de —, سکل اورغ یخ برجاک *segala orang yang ber-jāga*.

QUATERON, s. m., quart d'une livre, سوسوکوکتی *sa-sūku katī*. Un — de beurre, سوسوکوکتی منتیک *sa-sūku katī mantēga*.

QUATERON, le quart de cent, لم دو فوله *dūa pūloh lima*. Un — d'œufs, تلرهایم دو فوله لم بیجی *telòr hāyam dūa pūloh lima bīji*.

QUARTIER, s. m., quatrième partie d'une chose, سفرامفت *sa-per-ampat*, سوکو *sūku*. Donnez m'en un —, بریله سوکو *brī-lah sa-sūku*. Un — de mouton, سوکودمب *sa-sūku domba*, سفاهد دمب *sa-pāho domba*.

QUARTIER, morceau, فغگل *par-gal*.

QUARTIER, partie d'une ville, کفخ *kampung*. Dans le — chinois, دکمفخ چین *di-kampung xīna*. Dans tous les quartiers de la ville, فد *pada segala kampung nagri itu*. Le — général,

تمفت کدوکون تون جندرال *tampat ka-dudūk-an tūan jendrāl*.

Le premier et le dernier QUARTIER de la lune, بولن فربانی *būlan per-bāni*.

Loc. Ne faire aucun —, تیاد بری *tiāda brī jīwa būnuh sāja*.

QUARTIER-MAÎTRE, s. m., جورو *jūru menumpang-kan soldādo*.

QUASI, adv., presque, همفر *hampir*, دکت *dekāt*. — honteux, همفر مالو *hampir mālu*.

QUASIMODO, s. f., هاری مشکویخ *hāri minggo yang portāma kamudī-an deri hāri fāsak*.

QUATORZE, n. de nombre, امفت *ampat belàs*. — personnes, امفت بلس اورغ *ampat belàs orang*.

Loc. prov. Chercher midi à quatorze heures, فربتاهن *men-xahāri per-bantāh-an*.

QUATORZIÈME, adj., کمفت بلس *ka-ampat belàs*. Le — jour, فد *pada hāri yang ka-ampat belàs*.

QUATORZIÈME, s., la quatorzième partie d'un tout, فرامفت بلس *per-ampat belàs*. Un —, سفرامفت بلس *sa-per-ampat belàs*.

QUATRAIN, s. m., رباعی *rubāī*.

QUATRE, n. de nombre, امفت *ampat*, اربع *arba*. — personnes, امفت اورغ *ampat orang*. — cents, امفت راتس *ampat ratus*. Les — saisons, امفت ميسم *mūsim yang ka-ampat*. Tous les —, امفت *ka-ampat*, امفتن *ka-ampat-ña*. — à —, امفت ۲ *ber-ampat-ampat*. Partagé en —, امفت *di-bahāgi ampat*. Le — du mois, امفت هاری بولن *pada ampat hāri būlan*.

Loc. Etre tiré à — épingles, امفت براندم دغن بایق *ber-andam dengan yang bāik*. Marcher à — pattes, امفت دان تاغن *ber-jalan dengan kāki dān tāngan*. Se mettre en —, امفت کن درین *meng-ūсах-kan dirī-ña*. Faire le diable à —, امفت مومت بایق کاده *membuat bāñak gādoh*. Il travaille comme —, امفت ای بکرج بایق سکالی *ia be-karja bāñak sa-kālī*.

QUATRE-TEMPS, s. m., امفت کتیک *ampat kotika*. Jeûner les trois jours des quatre-temps, امفت فکخ فواس *pegang puāsa pada tiga hāri di-ampat kotikā-ña*.

QUATRE - VINGTS, n. de nombre, امفت دلاثن *dulāpan pūloh*.

QUATRE - VINGT - DIX, امفت سمیلن *sambilan pūloh*.

QUATRE-VINGT-DIXIÈME, امفت کمیلن *ka-sambilan pūloh*.

QUATRE-VINGT-DIXIÈME, la quatre-vingt-dixième partie, امفت سمرسمیلن *sa-per-sambilan pūloh*.

QUATRE-VINGTIÈME, nom. ord., امفت کدلاثن *ka-dulāpan pūloh*.

QUATRE-VINGTIÈME, la quatre-vingtième partie, امفت سمردلاثن *sa-per-dulāpan pūloh*.

QUATRIÈME, nom. ord., امفت *ka-ampat*. Le — mois, امفت بولن یخ *būlan yang ka-ampat*.

QUATRIÈME, la quatrième partie, امفت سمرامفت *sa-per-ampat*.

QUE, pron. relat., امفت *yang*, نن *nen*. Le cheval — j'ai acheté, امفت کود *kuda yang di-beli hamba*. La maison qu'il habite, امفت رومه یخ ای دودق ددالمن *rumah yang ia dūduk di-dālam-ña*.

QUE interrogatif, امفت *apa*. — dites - vous? امفت تون کات *apa tūan kāta*. — veut-il? امفت دی ماو *apa dīa māu*. — sert à l'homme de gagner le monde entier? امفت اته افاته *antah apā-tah ber-gūna ākan mānusīa jikalaw ia ber-lāba sa-kālī-an duniā*.

QUE, conj., souvent ne s'exprime pas en malais. Il faut — je le paie, امفت هارس مبابردی *hārus hamba mem-bāyar dīa*. C'est à vous —

je veux parler, قد تون هب ماو برکات
pada tūan hamba māu ber-kāta.

Cela arrive lorsqu'il forme des locutions conjonctives ou adverbiales; comme: Afin —, سغای *su-pāya*. Parce —, سبب *sebàb*. A moins —, ملاینکن *me-lāin-kan*. Soit qu'il vienne, soit qu'il ne vienne pas, ماوای دانغ ماوای تیاد
māu ia dātang māu ia tiāda dātang.

QUE après un verbe peut souvent se rendre par, هو *bahwa*. Je crois — l'âme ne mourra pas, هب فیکر هو
hamba pikir bahwa jiwa itu tiāda ākan māti. Sachez — le souverain est malade, کتهوی اوله کامو هو یغ دفرتون اد ساکت
ka-tahū-i ūleh kāmū bahwa yang di-per-tūan ada sākīt.

QUE après un comparatif de supériorité ou d'infériorité se rend par در *deri*, درقد *deri-pada*. Il est plus grand — moi, ای لبه بسر در
ia lebhèh besàr deri hamba. Vous êtes moins riche — lui, تون
tūan kūrang kāya deri dia.

Avec un comparatif d'égalité, QUE se rend par سام *sāma*, دغن *dengan*. Il est aussi grand — moi, ای سام
ia sāmā besàr dengan hamba.

Ne QUE, seulement, ساج *sāja*. Il ne faut recevoir — de l'or,

هارس منریم امس ساج *hārus menarīma amàs sāja*. Je ne parlerai — peu, اکواکن برکات سدیکت ساج
āku ākan ber-kāta sa-dīkīt sāja.

QUE indiquant l'impératif peut se rendre par, بیر *bīar*. Qu'il entre, بیرله ای ماسق
bīar-lah ia māsuk. On peut aussi ne pas l'exprimer, ماسقله ای
māsuk-lah ia. Qu'on se taise, اورغ جاعن اورغ برکات,
jāngan ōrang ber-kāta, دیله سکل اورغ,
dīam-lah segala ōrang.

QUE exprimant un désir se rend par بارغ *bārang*, کران *kirā-ña*. — Dieu fasse parvenir! دسمغیکن
di-sampey-kan allah. Que ne vient-il! داتغله ای کران
dātang-lah ia kirā-ña.

QUEL, LE, pron. rel., مان *māna*, سیا *siāpa*, اف *apa*. Quelle personne est-ce? مان اورغ ایت
māna ōrang itu, سیا اورغ ایت
siāpa ōrang itu. Laquelle de ces deux personnes? سیا در دو اورغ ایت
siāpa deri dua ōrang itu. — chemin? اف جانن اف
jālan apa. Le — voulez-vous? ماو
māna tūan māu. De — pays? در نگرى مان
deri nagrī māna. En — temps? اف کال
apa kāla. Quelle heure est-il? برا اف فوکل
brāpa pūkul. — courage! اف برنین
apa beranī-ña. Quelle gloire! برا فسر

کلیانین *brāpa besār ka-muliā-an-ña*. — que soit son ordre, je l'accepte, سبکمان فرتهن هبب جنجغ, سا-باگیمان پارهتاه-ئا جوك *sa-bagimāna parentah-ña hamba junjung jūga*.

QUELCONQUE, adj. indéf., بارغ *bārang siāpa*, اف بارغ *bārang apa*, بارغ سسواتو *bārang sa-suātu*. Il n'y a homme — qui ne sache, تياد بارغ اورغ يغ تياد تاهو *tiāda bārang orang yang tiāda tāhu*. Dans une place —, دتغت يغ بارغ, اف *di-tampat yang bārang apa*.

QUELQUE, adj. indéf., بارغ *bārang*, براڤ *brāpa*. Y a-t-il — personne qui sait? اداکه بارغ اورغ يغ تاهو *adā-kah bārang orang yang tāhu*. — chose, بارغ اف *bārang apa*. — grand qu'il soit, جادی براف *brāpa besār ia jādi*. Il a — cinquante ans, ادا سکرکیر لیم قوله تاهن عمرن *ada sa-kira-kira lima puluh tahun umur-ña*.

QUELQUEFOIS, adv., کادغ *kādang*, ترکادغ *ter-kādang*, کالی بارغ *bārang-kāli*. Il va — à pied, — à cheval, ای برجالن ترکادغ برکاکي ترکادغ برکود *ia ber-jalan ter-kādang ber-kāki ter-kādang ber-ḵūda*.

QUELQU'UN, E, pron. indéf., سؤرغ *sa-ōrang*, بارغ اورغ *bārang orang*, بيراف *be-brāpa*, ستغه *sa-tengah*. — a dit, سؤرغ سده کات *sa-ōrang*

sudah kāta. Il viendra —, بارغ اورغ اکن داتغ *bārang orang akan datang*. — a-t-il jamais vu? اداکه بارغ اورغ يغ فرنه ليهت *adā-kah bārang orang yang pernah lihat*. Quelques-uns de ces hommes, بيراف اورغ ايت *be-brāpa deri-pada orang itu*, ستغه دراورغ ايت *sa-tengah deri orang itu*.

QUENOUILLE, s. f., تيغ راهت *tiang rāhat*.

Fig. Le royaume de France ne tombe point en —, دنکری فرنجس اورغ فرمفون تياد دافت جادی راج *di-nagrī franxis orang perampūan tiāda dāpat jādi rāja*.

QUERELLE, s. f., بنتاهن *bantah*, بنتاهن *bantāh-an*, فر بنتاهن *per-bantāh-an*, چکت *ḵekit*. Etre en —, بر بنته *ber-bantah*. Chercher —, منچپاری *men-ḵahāri bantāh-an*. Entrer dans une —, ماسق فر بنتاهن *māsuk per-bantāh-an*. Appaiser une —, منديمنن فر بنتاهن *men-diamkan per-bantāh-an*.

QUERELLE, v. a., مبنته *mem-bantah*, منچکت *men-ḵekit*. — quelqu'un, مبنته *mem-bantāh-i*.

SE QUERELLER, v. pron., بر بنته *ber-bantah-bantāh-an*.

QUERELLEUR, EUSE, adj., مبنته *pem-bantah*, يغ منچپاری چکت *yang*

men-xahāri xekit, یغ سوک برکلاهی
yang sūka ber-kelāhi.

QUÉRIR, v. a., منچہاری *men-xahāri*, ممٹکل *memangil*. Il vaut mieux tenir que —, لہ بایق فکخ,
له بایق فکخ *lebèh bāik pegang deri-pada xahāri*. — le médecin,
ممٹکل دوکن *memangil dūkun*.

QUESTEUR, s. m., بندہار *benda-hāra*, جورو ہتوغن *jūru hitūng-an*.

QUESTION, s. f., interrogation, سوال *suāl*, فرتیان *per-taṅā-an*. — et réponse, سوال دان جواب *suāl dān jawāb*. Il répondit à plusieurs questions, مک بیراف سوال دجواب *maka be-brāpa suāl di-jawāb-ṅa*. — difficile, سوال یغ مشکل *suāl yang mūškil*. — épineuse et captieuse, فرتیان یغ سوکر دان چردق *per-taṅā-an yang sūkar dān xer-dik*.

QUESTION, matière, sujet, فرکار *porkāra*. — douteuse, فرکار یغ تیاد *porkāra yang tiāda tantu*. — à résoudre, مسالہ *mesālet*. Voici la personne en —, ہواين اورغ یغ *bahwa ini orang yang sudah di-kāta deri-padā-ṅa*. Mettre en —, دوتہر, منارہ شک *menārūh šak*.

QUESTION, torture, سٹسار *sang-sāra*, سیاست *siyāsat*. Mettre à la —, مپٹسارکن *meṅsārā-kan*.

QUESTIONNAIRE, s. m., écrit, سورت کتاب فرتیان *sūrat suāl*, کتاب فرتیان *kitāb per-taṅā-an*.

QUESTIONNER, v. a., برتان *ber-tāṅā*, برسوال *ber-suāl*. Il questionne tout le monde, ای برتان درفد سکل اورغ *ia ber-tāṅā deri-pada segala orang*. Si on vous questionne, جک درفدام اورغ دتاک *jika di-tāṅā orang deri-padā-mu*.

QUESTIONNEUR, EUSE, s., اورغ *orang yang ber-taṅā-tāṅā sāja*, یغ سوک برتان *yang sūka ber-tāṅā*.

QUÊTE, s. f., action de chercher, فنچہریئن *pen-xahāri-an*. Etre en — de quelqu'un, منچہاری سؤرغ *men-xahāri sa-orang*.

QUÊTE, action de recueillir des aumônes, حال موغت صدقہ *hāl memūngut šedekat*.

QUÊTER, v. a., chercher, منچہاری *men-xahāri*. — des louanges, منچہاری فچین *men-xahāri puji-an*.

QUÊTER, recueillir des aumônes pour les pauvres, موغت صدقہ کارن *memūngut šedekat kārna orang meskīn*.

QUÊTEUR, EUSE, s., یغ منچہاری *yang men-xahāri*, یغ موغت صدقہ *yang memūngut šedekat*.

QUEUE, s. f., ذنب *ikor*, ایکر *dzeneb*. La — d'un chien, ایکر انجیغ *ikor anjing*. Remuer la —,

مغیسن ایگر *mengibas-kan ĩkor*.
Mettre la — entre les jambes,
منچاوتکن ایگر *men-xāwat-kan ĩkor*.
— d'une comète, براسف ایگر
ĩkor bintang ber-āsap. Qui a une
—, برایگر *ber-ĩkor*. Sans —, تیاد
tiāda ber-ĩkor, فثگتق *purğ-*
gok.

QUEUE, tresse de cheveux, کندی
kunday. Fausse —, چار *xemāra*.
— attachée à un étendard, چار
xemāra.

Prov. Tirer le diable par la —,
منچهاری کهدوئن دغن سوک *men-*
xahāri ka-hidūp-an-ña dengan
sūkar.

QUEUE, pan d'un habit, فنچخ
pancung.

QUEUE, d'une fleur, d'une feuille,
تغکی *targkey*.

QUEUE, manche, poignée, تاغن
tāngan, فمگخ *pemegang*, تغکی
targkey.

QUEUE, extrémité de quelque
chose, هوجخ *hujung*.

QUEUE, suite, train, فثریغن
perğ-iring-an.

QUEUE, la fin d'une affaire,
کهیسن *ka-habis-an*.

Qui est à la QUEUE, le dernier,
یغ کمدین *yag ka-mudā-an*.

QUEUE de billard, کایوماین بوله
kāyu māin bōlah.

A la QUEUE, l'un après l'autre,
برتورت تروتن *ber-turut-turūt-an*.
A la — leu leu, هلع ۲ ماین
māin pak-pak helang.

QUEUE-DE-RAT, s. f., lime ronde,
کیگر ایگر تیکس *kikir ĩkor tĩkus*.

QUI, pron. rel., سیا *siāpa*, مان
māna. — veut? سیا ماو *siāpa*
māu. — est cet homme? مان اورغ
māna orang itu. — vous a
créé? سیا سده منچادیکن کامو
siāpa sudah men-jadĩ-kan kumu. A —?
پدا سیا *pada siāpa*. — sait? اته
سیا تاهو *antah siāpa tāhu*.

QUI, celui, یغ *yag*, نن *nen*.
L'homme — travaille, اورغ یغ بکرج
orang yag be-karja. La femme —
پله ریغ منقب برس *perampūan yag menumbuk brās*.
Les arbres — sont nouvellement
plantés, یغ بهارودتنام *pohon-*
pohon yag bahāru di-tānam.
Voilà — est bon, یغ بایق
bahwa ini yag bāik. — que ce
soit, بارغ سیا *bārang siāpa*.

QUIA (ÊTRE À), تیاد دافت مبری
tiāda dāpat mem-brĩ jawāb,
تیاد برافای لاکي *tiāda ber-upāya*
lāgi.

QUICONQUE, pron. indéf., بارغ
bārang-siāpa. — veut entrer,
بارغ سیا هندق ماسق *bārang-siāpa*
hendak māsuk.

QUIDAM, s. m., *انو ānu*. Un certain —, *سورخ انو sa-ōrang ānu*.

QUIESCENT, E, adj. Lettre quiescente, *حرف یخ تیاد داوچف huruf yang tiāda di-ūxap*.

QUIÉTUDE, s. f., tranquillité, repos, *سنگ senang, کسناغن ka-senāng-an, صلاح ka-santawsā-an, کستوساغن ka-santawsā-an, ستراحة şelāh, استراحة istirāhet*. Vivre en —, *هیدف دغن سنگ hīdup dergan senang*.

QUILLE, s. f., d'un navire, *زندغ rindang, لونس lūnas, کفل pantat kapāl*.

QUILLE, s. f., à jouer, *فنجخ panxang*. Jouer aux quilles, *برواین فنجخ ber-māin panxang*. Boule pour jouer aux quilles, *بوله فنجخ bōlah panxang*, *بوه فنجخ būah panxang*.

QUINCAILLERIE, s. f., *سرب فرکاکس serba perkākas* *deri-pada besi dān tembāga*.

QUINCONCE, s. m., *هلامن halāman*.

QUINQUAGÉNAIRE, adj., *یخ لیم فوله yang lima pūloh tāhun umur-ña*.

QUINQUAGÉSIME, s. f. Le dimanche de la —, *هارى مشكو یخ دهولو بولن hari minggo yang dahulu būlan puāsa*.

QUINQUENNAL, E, adj., qui dure cinq ans, *یخ لیم تاهن لامک yang lima tāhun lamā-ña*.

QUINQUENNAL, qui se renouvelle tous les cinq ans, *یخ جادی فول یخ لیم تاهن yang jādī pūla hābis lima tāhun*.

QUINQUET, s. m., *قلیت palīta, قندیل kandīl*.

QUINQUINA, s. m., *قینا قینا kīnā-kīnā*.

QUINT, s., cinquième, *سفر لیم sa-per-līma*.

QUINTAL, s. m., poids de 100 livres, *فیکل pīkul*. Un —, *سشیکل sa-pīkul*.

QUINTE, s. f., toux violente, *باتق کرس bātuk krūs*.

QUINTE, caprice, *کککارن ka-tegār-an*.

QUINTESSENCE, s. f., partie la plus subtile, *یخ هالس bahagī-an yang hālus*.

QUINTESSENCE, ce qu'il y a de meilleur, d'excellent, *یخ تراتام yang ter-utāma*.

QUINTEUX, EUSE, adj., *دلغ deləp, اغکار argkāra*.

QUINTUPLE, s. m., *لیم کند lima ganda, لیم لاقس lima lāpis*.

QUINTUPLER, v. a., *مفر باپکن لیم mem-per-bānak-kan lima ganda*.

QUINZAINÉ, s. f., کلم بلس *ka-līma belàs*.

QUINZE, n. de nombre, لیم بلس *līma belàs*, تغه دو قوله *tergah dūa pūloh*. — mille, تغه دولقس *tergah dūa laksa*. Le — du mois, قد لیم *hāri būlan*. — fois, لیم بلس کالی *līma belàs kāli*.

QUINZIÈME, adj., کلم بلس *ka-līma belàs*.

QUINZIÈME, s., la quinzième partie, سفر لیم بلس *sa-per-līma belàs*.

QUIPROQUO, s. m., méprise, ساله *sālah*, ساله فرکتان *sālah per-katā-an*.

QUITTANCE, s. f., سورت لقس *sūrat lepàs*, سورت تند فیسیارن *sūrat tanda pem-bayār-an*, تبریه *tebriyet*.

QUITTE, adj., libéré de ce qu'il devait, لوفت *sudah lepàs*, لوفت *lūput*, تیاد برهوتخ لاکی *tiāda ber-hūtang lagi*. Etre — à —, تیاد انتخ *tiāda untung tiāda rūgi*, تیاد روکی *tiāda hūtang*, تیاد هوتخ *tiāda pi-hūtang*.

QUITTER, v. a., laisser, abandonner, منغککن *meninggal-kan*. — sa femme, منغککن بنین *meninggal-kan binī-ña*. — le chemin, منغککن جالن *meninggal-kan jālan*, لالو درفد جالن *lālu deri-pada jālan*. — le monde, منجاوهکن درین درفد اورغ بابق *men-*

jāuh-kan diri-ña deri-pada orang bānak. — le lit, باغن درفد تیدر *bāgun deri-pada tīdor*. — le trône, تورن در تحت کرجائن *tūrun deri takta ka-rajā-an*. — son habit, مغلورکن بجون *megaluar-kan bajū-ña*. Cet arbre a quitté ses feuilles, قوهن ایت سده لوره داوون *pōhon itu sudah lūruh daun-ña*.

QUITTER, lâcher, laisser aller, ممبری لقس *mem-brī lepàs*. — un débiteur, ممبری لقس اورغ برهوتخ *mem-brī lepàs orang ber-hūtang*.

QUI-VIVE, s. m., cri de la sentinelle, سیغاته *siapā-tah*.

Loc. Etre sur le qui-vive, être attentif, être inquiet, برجاک *ber-jāga*, جادی مشغول *jādi mesqūl*.

QUOI, interrogation et pron. relat., اف *apa*. Quoi? اف *apa*, افاله *apā-lah*. Quoi! vous dormez, اف اغکو تیدر *apa angkaw tīdor*. Je ne sais —, اف اغکوا هب تیاد تاهوا *apa*. Il n'y a pas de — se fâcher, اف *apa*. Il n'y a pas de — se fâcher, اف اکن جادی ماره *apa ākan jādi mārāh*. A — sert? اف گنک *apa gunā-ña*. C'est en — vous vous trompez, دالم ایت اغکوست *dālam itu angkaw sesāt*. Il y a de —, اف اد چوکف *ada xūkup*. Donnez-moi de — suffire à ma dépense, بریله یغ چوکف اکن بلنجاک *brī-lah yang xūkup ākan belanjā-ku*.

QUOI que, بارغ اف *bārang apa*.
 Quoi que ce soit, بارغ اف جادی *bārang apa jādi*, سسواتو *sa-suātu*.

QUOIQUE, conj., مسکی *maski*,
 جکلو سکالی فون *jikalaw sa-kāli*
pūn, ولكن *welēkin*. Quoiqu'il soit
 pauvre, مسکین ای سئورغ مسکین *maski*
īa sa-ōrang meskīn.

QUOLIBET, s. m., فرمینن فركتآن *fermīnīn ferkātān*
per-māin-an per-katā-an.

QUOTE-PART, s. f., بهگین *bahagīn*-
an. Il a reçu sa —, ای سده ترم *īa sādē tērīm*

بهگین *īa sudah tarīma bahagīn-an-āa*.

QUOTIDIEN, NE, adj., سهرهاری *sa-hari-hārī*, سهرهارین *sa-hari-hārī-an*, هاری تیف *tiap-tiap hārī*.
 Travail —, فركجآن سهرهاری *ferkarjā-an sa-hari-hārī*.
 Donnons notre pain —, روتی کامی سهرهاری *rōti kāmī sa-hari-hārī brī-lah ākan kāmī*.

QUOTITÉ, s. f., جملة یغ تنو *jumlat yang tantu*, جملة و غ یغ سئورغ اکن *jumlat wang yang sa-sa-ōrang ākan mem-bāyar dīa*.

R

R, s. m., ری *re*, la dix-huitième
 lettre de l'alphabet, حرف یغ دلاثن *huruf yang dulāpan*
 بلس درالف باتا *belās deri alif-bā-tā*.

Un R majuscule, ری بسر *re besār*.

Un R minuscule, ری کچل *re keẖil*.

RABAB, s. m., رباب *rabāb*.

RABÂCHAGE, s. m., الاغن کات *ulāng-an kātā*.

RABÂCHER, v. n., برکنکات فول یغ *ber-kata-kātā pūlayang sudah di-katā-kan*, براولغ اکت *ber-ūlang-ūlang kātā*.

RABAIS, s. m., diminution de prix,
 ککراغن هرک *ka-kurāng-an harga*,
 فري هرک تورن *prī harga tūrun*.

RABAISSEER, v. a., mettre plus bas,
 ممبوه لبه باوه *mem-būbuh lebeh*
 باوه *bāwah*, منورنکن *menūrun-kan*.

RABAISSEER le prix, مغورغن *menūrang-kan harga*,
 منورنکن هرک *menūrun-kan harga*.

RABAISSEER, déprécier, مشهناکن *meny-hinā-kan*,
 مزندهکن *me-rendah-kan*, ملهت موده *me-lihat mūdah*.

SERABAISSE, s'humilier, مرندهنکن
 درين *me-rendah-kan dirī-ña*.

RABATTRE, v. a., faire descendre,
 منورنکن *menūrun-kan*.

RABATTRE d'un prix, marchander,
 مناور *menāwar*.

RABATTRE, retrancher, مشورنکن
mergūrang-kan.

SE RABATTRE, descendre, تورن
tūrun. La fumée se rabat, اسف
 ایت تورن *āsap itu tūrun*.

RABBIN, s. m., قنڊیت یهودی *pan-
 dita yehūdi*, خطیب یهودی *katīb
 yehūdi*.

RABÉTIR, v. a., faire devenir bête,
 منجدیکن *mem-bōdoh-kan*, بوده
men-jadi-kan bōdoh.

RABÉTIR, v. n., devenir bête,
 منجدادی بوده *men-jādi bōdoh*.

RABONNIR, v. a., rendre meilleur,
 ممیکی *mem-baik-i*.

RABOT, s. m., سرت *serūt*, کتم
ketām, قاهت نجس *pāhat nejīs*.

— fin, سرت هالس *serūt hālus*.

— pour les moulures, کتم فین *ketām
 pīyan*. Fer du —, قاهت سرت,
 قاهت سرت *pāhat serūt*, فیسو کتم *pīsaw ketām*.

RABOTER, v. a., مپرتکن *meñerūt-
 kan*. — des planches, مپرتکن فافن
menerūt-kan pāpan. Etabli à —,
 تفت سرت *tampat serūt*. Planure
 faite en rabotant, تاتل *tātal*.

RABOTEUX, EUSE, adj., کاسف
kāsap, لکتی *lekòk*. Pierre raboteuse,
 باتو کاسف *bātu kāsap*. Chemin —,
 جانن لکتی *jālan kāsap*, جانن لکتی
jālan lekòk. Très —, لکتی ۲,
 لکتی *lekòk-lekòk*.

RABOUGRI, E, adj., قنڊق *pendek*,
 کاتق *kātīk*.

RABOUGRI, mal conformé, بروف
 بورق *be-rūpa būruk*.

RACAILLE, s. f., le rebut du peuple,
 اورغ هین دین *ōrang hina dina*,
 اورغ بوسق *ōrang būsuk*.

RACCOMMODAGE, s. m., réparation,
 حال ممیکی *hāl mem-baik-i*.

RACCOMMODEMENT, s. m., فردماین
per-damēy-an.

RACCOMMODER, v. a., réparer,
 ممیکی *mem-baik-i*. — une montre,
 ممیکی جام اورولس *mem-baik-i jān
 urūlis*. —, راپیچر, منقل *menam-
 pal*.

RACCOMMODER, réconcilier,
 مندامیکن *men-dāmey-kan*.

SE RACCOMMODER, v. pron., se
 réconcilier, بردامی *ber-dāmey*.

RACCOMMODEUR, EUSE, s., یخ ممیکی
yang mem-baik-i.

RACCORD, s. m., liaison, هبوغن
hubūng-an, سمبوغن *sambūng-an*.

RACCORDER, v. a., مشهورنکن *merg-
 hūburg-kan*, ممیچ *meñambury*.

RACCOURCI, E, part. pas. du v. raccourcir, فندق *pendek*, ترفندق *ter-pendek*, سغكت *singkat*.

En RACCOURCI, ترسمفن *ter-simpan*, اختصار *ikhtisār*.

A bras RACCOURCIS, دغن سکواسان *dengan sa-kuasā-ña*.

RACCOURCIE, v. a., rendre plus court, مندقکن *memendek-kan*, مڤڤڤڤڤکن *meṅṅkat-kan*. — un habit, مڤڤڤڤکن باجو *memendek-kan baju*. — un chemin, جالن مڤڤڤڤکن *meṅṅkat-kan jalan*.

RACCOURCIR, abrégé, مختصاركن *meng-ikhtisār-kan*.

RACCROC, s. m., coup heureux, دغن انتڤن *untung*. Par —, دغن تباد سڤڤڤڤان *dengan tiada sahajā-ña*.

RACCROCHER, v. a., accrocher de nouveau, مڤڤڤڤت ڤول *mengait pūla*.

SERACCROCHER à, مڤڤڤڤ مڤڤڤڤ *memegang*. Se — à quelqu'un, lier de nouveau amitié avec lui, برکاسه کسڤن ڤول *ber-kasih-kasih-an pūla*.

RACE, s. f., بڤس *bangsa*, اصل *aşal*. La — humaine, بڤس اورڤ *bangsa orang manusia*. La — blanche, بڤس اورڤ ڤوته *bangsa orang putih*. Gens d'une même —, اورڤ سڤس *orang sa-bangsa*. De — arabe, اصل عرب *aşal arab*. De

— royale, اصل راج *aşal rāja*. Exterminer une —, مڤڤڤڤکن سڤس *menumpas-kan sa-bangsa*.

RACE, sorte de gens, بڤس *bangsa*.

— perverse et adultère, بڤس یڤ *bangsa yang kapista dān yang ber-mūkah*. O — incrédule! هی بڤس یڤ کورڤ ایمان *hey bangsa yang kūrang imān*. — de vipères, کجديئن بلودق *ka-jadi-an bilūdak*.

RACE, suite généalogique, سلسله *silsilet*, سڤڤڤڤه *sejārat*, سلالة *sulālat*.

RACHAT, s. m., action de racheter, حال مڤلي ڤول *hāl mem-beli pūla*.

RACHAT, délivrance, rédemption, ڤبوسن حال منبس *penebūs-an*, ڤبوسن *tebūs-an*. Argent du —, وڤ ڤبوسن *wang tebūs-an*, وڤ ڤبوسن *wang penebūs..*

RACHETER, v. a., acheter de nouveau, مڤلي ڤول *mem-beli pūla*. Je veux — un cheval, همب هندق *hamba hendak mem-beli pūla sa-ikor kūda*.

RACHETER, délivrer, dégager, منبس مڤبوسن *menebūs*. — un captif, منبس سؤرڤ توانن *menebūs sa-ōrang tawān-an*, مردهکاکن *me-mārdahi-kā-kan*. Le Seigneur Jésus nous a rachetés, توهن عيسى سده منبسکن کامي *tūhan ʾisa sudah menebūs-kan kāmī*. — de l'esclavage, در منبس

فرهبان *menebùs deri per-hambā-an*. — sa vie, منبس پوان *menebùs ñawā-ña*.

RACHETER ses péchés par l'aumône, مبرى صدقة اكن فميارن دساك *mem-brī sedekāt akan pem-bayār-an dosā-ña*.

RACHITIQUE, adj., يخ ساكت تولغ, *yang sākūt tūlang*, يخ ساكت تولغ بلاكح, *yang sākūt tūlang blākang*.

RACINE, s. f., des plantes, اكر *ākar*. — d'arbre, اكر فوهن كايو *ākar pōhon kāyu*. — sèche, اكر *ākar yang kr̄ng*. Bois de —, يخ كرخ *ākar yang kr̄ng*. Bois de —, اكر كايو *kāyu ākar*. Prendre —, براكر *ber-ākar*.

RACINE, origine, فوهن *pōhon*, اصل *aṣal*, اكر *ākar*. — des mots, فوهن فركتائن *pōhon per-katā-an*. La — de tous les maux est la cupidité, اكر سكلين كجهانن ايت ادلوب *ākar sa-kalī-an ka-jahāt-an itu ada lōba*.

RACINES, plantes dont la racine est comestible, تنامن يخ اكرن دماكن *tanām-an yang ākar-ña* اورغ سفرت اوبى كايو دان لوبق دان لاین *di-mākan orang seperti ūbi kāyu dān lōbak dān lāin deri-pada itu*.

RÂCLER, v. a., مغيكس *mergikis*, مشوكر *mergūkur*, مغيكارق *merg-gāruk*.

RÂCLER, jouer mal du violon, مغيسل *mergisil*.

RÂCLOIR, s. m., ككيسن *kikis-an*, ككورن *kukūr-an*, فغيكارق *peng-gāruk*.

RÂCLURE, s. f., ككيسن *kikis-an*. — d'ongles, ككيسن درفد كوكو *kikis-an deri-pada kūku*.

RACONTER, v. a., منچرترا *men-xeritrā*, مروايتكن *me-riwāyat-kan*, مميلاغ *mem-bīlang*. — une chose en détail, منچرتراكن سواتو فركاردغن سكل *men-xeritrā-kan suātu porkāra dengan segala hāl ahwāl-ña*. L'auteur de cette histoire raconte, مك دچرتراكن اوله يخ امغون *maka di-xeritrā-kan ūleh yang ampūña xeritrā itu*. — à, منچرتراى *men-xeritrā-i*.

RACONTEUR, EUSE, s., فنچرترا *pen-xeritrā*, صاحب الحكاية *ṣāhib el-hikāyat*, دالغ *dālang*.

RACORNIR, v. a., مغيرسكن *merger-ràs-kan*.

SERACORNIR, v. pfon., منجادی كرس *men-jādi kr̄s*, منجادی فندق *men-jādi pendek*.

RADE, s. f., قلبوهن *labūh-an*, قلبوهن *pe-labūh-an*. — ouverte, non abritée, قلبوهن يخ ربيع *pe-labūh-an yang rembang*.

RADEAU, s. m., راکت *rākit*, انچو *ancu*. — pour passer l'eau, راکت مپبرغ *rākit meñabrang*.

RADIATION, s. f., action de rayer, d'effacer, حال مٹھائسکن *hāl meng-hāpus-kan*. — d'un nom sur une liste, حال مٹھائسکن نام درفد دفتر *hāl meng-hāpus-kan nāma deri-pada daftar*.

RADICAL, E, adj., یخ اگر ٹون *yāng ākar pūña*. Feuille radicale, یخ داون *dāun yāng tumbuh deri ākar*. Traitement —, حال مٹھاتی *hāl meng-obāt-i yāng surgguh-surgguh*. Guérison radicale, یخ سغکده *ka-sembūh-an yāng benār*.

RADICALEMENT, adv., دالم اصلن *dālam aṣal-ña*, دغن بنرن *dengan benār-ña*.

RADIÉ, E, adj., سباکی سینر *sa-bāgey sīnar*.

RADIEUX, EUSE, adj., rayonnant, برسینر *ber-sīnar*, برسینر *ber-sīnar-sīnar*.

RADIEUX, brillant, برجهای *ber-xahāya*. Couronne radieuse, مکوت *makōta yāng ber-xahāya*. Il avait un visage —, مکا گمارن ٹون کلہاتن فد مکان *maka ka-gamār-an pūn ka-lihāt-an pada mukā-ña*.

RADIS, s. m., لوبق *lōbak*.

RADOTAGE, s. m., کلکون اورغ مرابن *ka-lakū-an ōrang me-rāban*, بچار کوسخ *bixāra kōsong*.

RADOTER, v. n., مرابن *me-rāban*, مٹھاغت *merg-āngut*. Il commence à —, ای مول مرابن *ia me-mūla me-rāban*.

RADOTEUR, EUSE, s., اورغ مرابن *orang me-rāban*, یخ مٹھاغت *yāng merg-āngut*.

RADOUBER, v. a., مہیکہ کفل *mem-baik-i kapāl*.

RADOUCIE, v. a., ملبٹکن *me-lem-būt-kan*. — le caractère, ملبٹکن فراغی *me-lem-būt-kan perāngi*, ملبٹکن ہاتی *me-lem-būt-kan hāti*.

RAFALE, s. f., بایو *bāyu*, بادی *bādey*, ریبٹ *rībut*. Alors le vent tomba en rafales, ستله ٹوٹت بایو *sa-teləh pūput bāyu*.

RAFFERMIE, v. a., متفکن *menetāp-kan*, منگھکن *menegūh-kan*. — l'autorité, متفکن فرتہ *menetāp-kan parentah*. — le courage, ممبری ہاتی *mem-brī hāti*, ممبرنیکن *mem-branī-kan*.

RAFFERMISSEMENT, s. m., فرتافن *per-tetāp-an*, فنکوهن *penegūh-an*.

RAFFINAGE, s. m., فچین *peñuxī-an*, حال مپودی *hāl meñūdi*.

RAFFINEMENT, s. m., subtilité, حال مٹھلوسی *hāl merg-halūs-i*.

RAFFINER, v. a., مپوچی *meñuxī*, مپودی *meñūdi*. — le sucre, مپچین *meñuxī-kan gūla*. — de l'or, مپودی امس *meñūdi amàs*.

RAFFINER, subtiliser, مشهلوسى
merg-halūs-i.

RAFFINERIE, s. f., تفت مپوچى
tampat meñuxi. — de sucre, تفت
 مپچيكن گول *tampat meñuxi-kan*
gūla.

RAFFOLER, v. n., منجادی ایدن
men-jādi ēdan. — de quelqu'un,
 من سورغ *berāhiākansa-ōrang.*

RÄFLER, v. a., emporter tout,
 مشمبل سمان سكالى
samuā-ña sa-kālī.

RAFRAÎCHIR, v. a., rendre frais,
 مپچيكن *meñejük-kan.*

RAFRAÎCHIR, rendre plus calme,
 مپدفكن منديمن *men-dīam-kan,*
 مپنفدڤن *meñedāp-kan.*

RAFRAÎCHIR la mémoire, مشيختن
merg-īngat-kan.

RAFRAÎCHIR un canon, en humec-
 ter l'intérieur, مپرومن مریم
meñi-ram-kan mariām.

RAFRAÎCHIR les cheveux, مومتغ
memūtug rambut.

SE RAFRAÎCHIR, v. pron., منجادی
 سبجق *men-jādi sejkük.* Se —,
 prendre quelque nourriture, ماكن اتو
 مپن مپن مپن *mākan ātaw mīnum*
sa-dīkit.

RAFRAÎCHISSANT, E, adj., يغ
 مپچيكن *yang meñejük-kan.*

RAFRAÎCHISSEMENT, s. m., effet
 de ce qui rafraîchit, فرى جادى سبجق
prī jādi sejkük.

RAFRAÎCHISSEMENTS, aliments
 frais, ممانن *makān-an,* منومن
minūm-an, سنتاغن *santāp-an.*
 Prendre quelques —, ماكن سديكت
mākan sa-dīkit.

RAGAILLARDIE, v. a., مپكان هاتى
meñukā-kan hāti.

RAGE, s. f., كالفن
 انجغ يغ تاكت اير *gālāk-ña anjūg*
 يانگ تاكت اير *yang tākut āyer,*
 پناكت تاكت اير *peñākūt tākut āyer.*

RAGE, passion violente, colère,
 اماره *amārah,* مرک *murka,* گرم
gerām.

RAGEUR, EUSE, s., يغ لكس ماره
yang lekās mārāh.

RAGOÛT, s. m., تناكن *tanāk-an,*
 گولي گلاين *gūley-gulēy-an.* Un bon
 —, تناكن يغ سدڤ *tanāk-an yang*
sedāp.

RAGOÛTER, v. a., remettre en
 appétit, ممبرى ايغن اكن ماكن
membrī īgin ākan mākan.

RAIDE, adj., tendu, dur, کنچغ
 کرس *kenxang,* تگغ *tegəng,* کرس *krās.*

RAIDE, qui ne peut fléchir, کاکو
kāku. Il a les jambes raides, بتسن
 کاکو *betšs-ña kāku.*

Fig., inflexible, opiniâtre, تکر
 کرس *tegār,* کفال کرس *kapāla krās.*

RAIDE, rapide, لاجو *lāju.* —,
 difficile à monter, très en pente,
 چورم *xūram.*

Loc. Tomber — mort, ماتی سکنخ ۲
māti sa-kunñung-kunñung. Tué —,
 ماتی سکنخ *di-būnuh sa-kāli*.

RAIDEUR, s. f., qualité de ce qui
 est raide, فری یخ کنخ *prī yang*
kenxang, کراسن *ka-krās-an*, فری
 یخ کاکو *prī yang kāku*.

RAIDEUR, rapidité, impétuosité,
 فری یخ لاجو *prī yang lāju*, فری
 چورم *prī wūram*.

RAIDEUR, opiniâreté, ککنارن *ka-*
tegār-an.

RAIDIR, v. a., rendre raide, مروت
 مروت *mem-būat kenxang*, منارق
 منارق *menārīk kenxang*.

SE RAIDIR, v. pron., devenir raide,
 منجادی کنخ *men-jādi kenxang*.

Fig. Se —, tenir ferme, بردیری
 بردیری *ber-diri tetāp*.

BAIE, s. f., trait tiré de long,
 گارس *gāris*, بارس *bāris*, سطر *seṭer*.
 Une — droite, گارس یخ بتل *gāris*
yang betul. Tracer une — sur la
 terre, منگارس تانه *meng-gāris tānah*.
 —, faite avec du charbon ou de la
 craie, چنتخ *xonting*.

BAIE, s. f., poisson, ایکن فاری
 ایکن فاری *ikan pāri*.

RAIFORT, s. m., لوبق بسر *lobak*
 لوبق بسر *besār*.

RAIL, s. m., باتخ بسی اتو کایو اکن
 باتخ بسی اتو کایو اکن *bātang besi*

ātaw kāyu ākan jādi jālan rōda
karēta.

RAILLER, v. a., میندر *meñdir*,
 برکورو *ber-gūraw*. — quelqu'un,
 میندرکن *meñdir-kan*, مفرکوروکن
 مفرکوروکن *mem-per-gūraw-kan*.

SE RAILLER de quelqu'un, مفرمایکن
 مفرمایکن *mem-per-māin-kan sa-*
ōrang.

RAILLERIE, s. f., سندیرن *sindir-*
 ان, گورو *gūraw*.

Loc. Il n'entend pas la —, ای
 سوراخ کرس *ia sa-ōrang krās*.
 Raillerie à part, سوراخ *sungguh-*
sungguh.

RAILLEUR, EUSE, s., پیندر *peñin-*
 در, یخ سوک میندر *yang sūka me-*
ñindir.

RAILWAY, s. m., جالان بسی *jālan*
 بسی *besi*.

RAINURE, s. f., کومی *kūmey*, الورن
 الورن *alūr-an*. Orné de —, برکومی
 برکومی *ber-kūmey*.

RAIS, s. m., اتق جنترا, اتق
 اتق *anak jantrā*, اتق رود *anak rōda*.

RAISIN, s. m., بوہ اغکور *būah*
anggūr. Une grappe de —, ستندن بوہ,
 سا-تاندان بوہ اغکور *sa-tandan būah anggūr*. Un
 grain de —, سبجی بوہ اغکور, *sa-bēji*
 بوہ اغکور *būah anggūr*. Pepin de —,
 بوترو بوہ اغکور *būtir būah anggūr*. Le jus
 du —, ایر اغکور *āyer anggūr*.
 Raisins secs, زیب *zabīb*.

RAISINÉ, s. m., مینسن بوہ اغکور *manīs-an būah anggūr*.

RAISON, s. f., intelligence, بودی *būdi*, عقل بودی *aḳal būdi*. Lorsque l'on perd la —, تتکال هیلخ بودی *tatkāla hīlax būdi*. La — lui est revenue, مک سده فولخ بدین *maka sudah pūlarx būdi-ña*. Un homme de —, سؤرغ یخ برودی *sa-ōrang yang ber-būdi*. Qui a la — saine, سیومن *siyūman*. La lumière de la —, ترغ عقل بودی *trəng aḳal būdi*.

RAISON, cause, motif, سبب *sebàb*, کارن *kārna*, مول *mūla*, تکل *teḡal*. Vous savez la —, تون تاهو سبین *tūn tāhu sebàb-ña*. Pour quelle —? کارن اف سبین *apa sebàb-na*, کارن اف *kārna apa*, اف ملاک *apa mulā-ña*. Par la —, کارن سبب *kārna sebàb*. Sans —, تیاد دغن سبین *tiāda dəngan sebàb-ña*. — grave, سبب یخ برت *sebàb yang brət*. Donner — d'une chose, سبب مبری *mem-brī sebàb*, مغتاکن کرنا *məḡatā-ḳan karnā-ña*.

RAISONNABLE, adj., doué de raison, برعقل *ber-aḳal*, برودی *ber-būdi*, ناطق *nāṭiḳ*.

RAISONNABLE, convenable, فاتت *pātut*, هارس *hārus*, لایق *lāiḳ*. Il est — de, مک هارس *maka hārus*. Conduite —, لاکو یخ فاتت *lāku yang pātut*.

RAISONNABLE, modéré, passable, سدغ *sedəng*, سدران *sedrāna*. Profit —, سدغ لابیخ *lāba yang sedəng*. Prix —, هرک یخ سدران *harga yang sedrāna*.

RAISONNABLEMENT, adv., conformément à la raison, دغن بودی *dəngan būdi*.

RAISONNABLEMENT, convenablement, اتس فرتی یخ فاتت *ātas pri yang pātut*, دغن سفاتن *dəngan sa-pātut-ña*, بایق جوک *bāiḳ jūga*.

RAISONNEMENT, s. m., بچار *bixāra*, دلیل *delil*, قیاس *ḳiyās*. — faux, ساله بچار یخ ساله *bixāra yang sālah*. — clair, دلیل یخ ترغ *delil yang trəng*.

RAISONNER, v. n., برکنکات *ber-kata-kāta*, دغن بودی *dəngan būdi*, مچار *mem-bixāra*, مندلیکن *men-delil-kan*, مغقیاسکن *məḡ-ḳiyās-kan*. — sur tout, برکات اتس سکل فرکار *ber-kāta ātas segala porkāra*.

RAISONNEUR, EUSE, s., اورغ برکنکات *ōrang ber-kata-kāta*, اورغ یخ *ōrang yang məḡ-ḳiyās-kan*.

RAJEUNIR, v. a., rendre la jeunesse, مداکن *me-mudā-kan*, منجدیکن لبه مود *men-jadi-kan lebh mūda*.

RAJEUNIR, v. n., redevenir jeune, فولج جادی مود *jādi mūda*, فولج مود *pūlang mūda*.

RAJEUNISSEMENT, s. m., حال فولج *hāl di-mudā-kan*, حال فولج مود *hāl pūlang mūda*.

RAJUSTEE, v. a., raccommoder, ميبكي *mem-baik-i*.

RÂLE, s. m., کره *geròh*.

RALENTIR, v. a., rendre plus lent, مفرلاهنکن *mem-perlāhan-kan*, مفرلپتکن *mem-per-lambat-kan*.

RALENTIR, modérer, retenir, مناهن *menāhan*.

RÂLER, v. n., مشکره *merg-geròh*.

RALINGUE, s. f., t. de mar., فشر *pinggir lāyar*, بيبير لایر *bībir lāyar*, تالی فشر لایر *tāli pinggir lāyar*.

RALLIEMENT, s. m., حال برهمن *hāl ber-himpun*.

RALLIER, v. a., des troupes, مشهمنکن تفوکن *merg-himpun-kan*, مشکت فرغ یخ سده ترچه *tumpuk-an*, مشکت فرغ یخ *merg-ikat prang yang sudah terpecah*.

SE RALLIER, v. pron., برهمن *ber-himpun*.

RALLONGE, s. f., بارغ یخ دفاکی *bārang yang di-pakey akan memanjang-kan*, سغوتخ یخ *sa-pūtung yang memanjang-kan*.

RALLONGER, v. a., منجشکن *memanjang-kan*, منجتنکن *me-lanjut-kan*.

RALLUMER, v. a., ماسخ فول *me-māsang pūla*. Il rallume le feu, مک افی ایت دفاسخن فول *maka āpi itu di-pāsang-ña pūla*.

RALLUMER la colère, مارهکن فول *me-mārah-kan pūla*. La guerre se rallume dans le pays, مک ددالم نکرى *maka di-dālam nagri itu ber-prang pūla*.

RAMADAN, s. m., le mois du jeûne, رمضان *ramedlān*, بولن فواس *būlan puāsa*.

RAMAGE, s. m., chant des oiseaux, پاپی بورغ *ñāñi būrang*.

RAMAIGRIR, v. a., rendre plus maigre de nouveau, مغورسکن فول *mergurus-kan pūla*.

RAMAIGRIR, v. n., redevenir maigre, جادی کورس فول *jādi kurus pūla*.

RAMASÉ, E, adj., تبن *tambun*, تکف *tegap*.

RAMASSER, v. a., faire un amas, un tas, منبکن *menimbun-kan*. — les ordures en tas, منبکن سغه *menimbun-kan sampah*.

RAMASSER, réunir, مشهمنکن *merg-himpun-kan*, مشمفلکن *mengumpul-kan*. — les pauvres, مشهمنکن سکل *merg-himpun-kan segala orang meskin*. — beaucoup

de biens, مغمفلکن بايق هرت *me-gumpul-kan bāñak harta*.

RAMASSER, relever ce qui est à terre, مغمفلت *memūngut*, مغمبل *merg-ambil*. Ramassez ce mouchoir, مغمفلت سائو تاغن ایت *pūngut-lah sāpu tāngan itu*.

SE RAMASSER, v. pron., se réunir, برهمفن *ber-himpun*, برکمفل *ber-kumpul*.

RAMASSIS, s. m., تمبون *timbūn-an*, بارغ یغ فغوتن *kumpul-an*, بارغ یغ فغوتن *bārang yang purgūt-an*. — de paperasses, تمبون سورت سراتن یغ لام *timbūn-an sūrat-surāt-an yang lāma*.

RAME, s. f., aviron, دايع *dāyung*, فغايه *pergāyuh*. La bateau fut conduit à la — فراهو ایت ددايع اورغله *prāhu itu di-dāyung orang-lah*.

RAME, à ramer les plantes grim-pantes, ساتغ *sātang*, تورس *tūrus*.

RAME de papier, کودی قرطاس *kōdi kartās*, گندغ قرطاس *gundug kartās*.

RAMEAU, s. m., چابغ *xābang*, داهن *dāhan*, داون *dāun*. Ils pre-naient des rameaux de palmier, ای امبلله چابغ فوهن ۲ خرما *ia ambil-lah xābang-xābang pōhon-pōhon kormā*. Un — d'olivier, سواتو داهن فوهن زيت *suātu dāhan pōhon zeit*.

Fig. Présenter le — d'olivier, ممنت دای *me-minta dāmey*. Le dimanche des Rameaux, احد ارق *ahad āraḡ dāhan-dāhan*, ۲ داهن *ahad āraḡ dāhan-dāhan*, ۲ هاری مغکو ارق داون *hāri minggo āraḡ dāun-dāun*.

RAMENER, v. a., مباو قول *mem-bāwa pūla*, مباو کمبالی *mem-bāwa kombāli*. — le peuple à l'autorité royale, مباو قول رعیه کباوه فرته رجان *mem-bāwa pūla rayat ka-bāwah parentah rajā-ña*.

RAMENER, faire revenir, مغمبلیکن *mergombali-kan*. — quelqu'un dans son chemin, مغمبلیکن اورغ کغد جالنن *mergombali-kan orang ka-pada jalān-ña*. — sous le joug, منعلقکن قول *menalok-kan pūla*.

RAMER, v. n., tirer à la rame, بردايغ *ber-dāyung*, مغايه *mergāyuh*.

RAMER des haricots, مبوبه ساتغ *mem-būbuh sātang*, فد فوکت کلچ *mem-būbuh sātang pada pōkok kaxang*.

RAMEUR, s. m., اورغ بردايغ *orang ber-dāyung*, فغايه اورغ *orang pergāyuh*. Banc des rameurs, تفت دودق *tamtat dūdug orang ber-dāyung*.

RAMIER, s. m., مرقاتی هوتن *merapāti hūtan*, فونی *pūney*.

RAMIFICATION, s. f., فری برچابغ *prī ber-xābang*.

RAMIFIER (SE), v. pron., برچابغ *ber-xābang*.

RAMOLLI, E, part. pas. du v. ramollir, مجادی لبتي *jādi lembut*.

Fig. —, énérvé, efféminé, له *lemàh*.

RAMOLLIR, v. a., ملبتكن *me-lem-but-kan*, ملبتكن *me-lem-bik-kan*. — le cuir avec de l'huile, ملبتكن معن ميقي *me-lem-bik-kan dengan mēñāk*.

SE RAMOLLIR, v. pron., منجادی لبتي *men-jādi lembut*.

RAMOLLISSEMENT, s. m., ثري يخي *ثري يخي* *prī yang lembut*, ثري يخي جادی *له* *prī yang jādi lemàh*.

RAMONER, v. a., مپاڤو فنجورن اسف *meñāpu panxūr-an āsap*.

RAMONEUR, s. m., اورغ مپاڤو اسف *orang meñāpu pan-xūr-an āsap*.

RAMPANT, E, adj., qui rampe, يخي منجولر *yang men-jūlur*, يخي ملات *yang me-lāta*. Animal —, بناتخي يخي *binātang yang men-jūlur*. Plante rampante, يخي ملات *تانامان يخي me-lāta*.

Fig. —, bas, vil, هين *hīna*, رنده *rendah*. Manières rampantes, لاکو *lāku yang hīna*.

RAMPE, s. f., تمفت *tampat tūrun*, تمفت ميرغ *tampat mīring*.

RAMPE d'appui, کايو تمفتخ *kāyu pemegang*.

RAMPER, v. n., comme les serpents, منجولر *men-jūlur*, مپولر *meñūlur*, ملات *me-lāta*. Des animaux qui rampent, يخي منجولر *binātang yang men-jūlur*. Tout ce qui rampe, سگل سولر سلورن *segala sūlur-sulūr-an*.

RAMPER, comme les plantes, ملات *me-lāta*.

RAMPER, marcher à quatre, se traîner, مرغکت *me-rangkak*, مپياوق *mem-biyāwak*.

Fig. RAMPER devant les gens puissants, درين دهدان *me-rendah-kan dirī-ña di-hadāp-an orang besār*.

RANCE, adj., تاشي *tergik*, تاشي *tāngey*, هافق *hāpak*. Lard —, ميقي *mīnak bābi yang tergik*.

RANCIER, v. n., منجادی تاشي *men-jādi tergik*.

RANCISSURE, s. f., ثري يخي تاشي *prī yang tergik*.

RANÇON, s. f., prix du rachat d'un captif, وغي قنبس *wang penebūs*, تېوسن *tebūs-an*. Payer la — (racheter), فدا *menebūs*, فدا *fadā*. — de guerre, اوڤتي فرغ *ūpatī prang*.

RANÇONNER, v. a., سورده بايراوڤتي *sūruh bāyar ūpatī prang*.

RANÇONNER, exiger ce qui n'est pas dû, مرغفس *me-rampas*.

RANCUNE, s. f., هاتي کچل *hāti kecil*, کرانن هاتي *karāt-an hāti*,

دمدم *demdam*. Avoir de la —, مناره *menāruh demdam*.

RANCUNIER, IÈRE, RANCUNEUX, EUSE, adj., برهاتی کچل *ber-hāti kexīl*, دمدم مناره یخ *yang menāruh demdam*.

RANG, s. m., rangée, جاجر *jājar*, بانجر *banjar*, بارس *bāris*, صف *şaf*. Un — d'arbres, سبنجر فوهن کایو *sa-banjar pōhon kāyu*. — de joyaux, جاجر فرمات *jājar per-māta*. Etre en —, برجاجر *ber-jājar*, بر بانجر *ber-banjar*. Marcher sur un —, برجالن برجاجر *ber-jālan ber-jājar*.

RANG de soldats, بارس *bāris*, صف *şaf*, ایکت فرغ *ikat prang*. Premier —, بارس دهادن *bāris di-hadāp-an*. Deuxième —, بارس دتغه *bāris di-tergah*. Troisième —, بارس دبلاکخ *bāris di-blākang*. Etre sur les rangs, بر بارس *ber-bāris*. Les soldats se tenaient en —, مک *maka sol-dādo itu pūn ber-şaf-şaf*. Doubler les rangs, مپوسن بارس *meñūsun bāris*. Serrer les rangs, مراکتکن بارس *me-rāpat-kan bāris*. Garder son —, تینگال دبارس *tinggal di-bāris*.

RANG, dignité, grade, ثغکت *parngkat*, مرتبه *mertabat*, درجه *darajat*. — de prince, ثغکت کرجاان *parngkat*

ka-rajā-an. Chacun selon son —, ماسخ ۲ تورت ثغکت *māsing-māsing tūrut parngkat-ña*, قد مرتبتن *māsing-māsing pada mertabat-ña*. Il est d'un — inférieur, مک کورخ *maka kūrang parngkat-ña*. Haut —, ثغکت کبسانن *parngkat ka-besār-an*. Elever à un très-haut —, ممشکتکن قد ثغکت مها تغکی *meng-angkat-kan pada parngkat mahā tinggi*. Au premier —, دتمفت فرتام *di-tampat portāma*. Mettre au — des dieux, مچاکن دغن دیو *meñamā-kan dergan dēwa*. En — d'oignons, برسسی *ber-sisi*.

RANGÉE, s. f., بانجر *banjar*, جاجر *jājar*, بارس *bāris*, صف *şaf*. Une — de maisons, سبنجر رومه *sa-banjar rūmah*. Par rangées, بر بانجر *ber-banjar-banjar*.

RANGEE, v. a., mettre en ordre, مشاترکن *meng-atur-kan*. — les meubles d'une maison, سرب مشاترکن رومه *meng-atur-kan serba rūmah*. — ses effets, مشاترکن بارخ ۲ *meng-atur-kan bārang-bārang-ña*.

RANGER, mettre de côté, مپورخ *meñūrunng ka-sa-belāh*. Ranger ce coffre, سورغله فتی ایت کسبله *sūrunng-lah peti itu ka-sa-belāh*. Faire —, faire retirer, مشندرکن *meng-undur-kan*. Faites — la foule, اندرکنله اورخ باقی ایت *undur-kanlah orang bānāk itu*.

RANGER des troupes, مبارسکن
mem-bāris-kan. — en bataille,
 مغيكت فرغ *meng-ikat prang.*

RANGER, mettre au rang de, ميسلخ
mem-bilang, ميسلخن *mem-bilang-*
kan. Il est rangé parmi les plus
 grands héros, اى ديسلخن انتار فهلوان
 اى *ia di-bilang-kan antāra pah-*
luwān besār-besār.

SE RANGER, v. pron., se mettre
 en ordre, en rang, مشاتون درين
meng-atur-kan dirī-ña.

SE RANGER, se mettre de côté,
 se retirer, اندر *undur.*

Il SE RANGEA sous l'autorité du
 prince, مك ماسقله اى كباوه فرنته بگند
 ايت *maka māsuq-lah ia ka-bāwah*
parentah baginda itu.

RANIMER, v. a., rendre la vie,
 مشهدفكن قول *meng-hidup-kan*
pūla. —, rendre de la vigueur,
 مشغوتكن قول *meng-kūwat-kan pūla.*
 —, donner du courage, ممبرنيكن
mem-branī-kan.

SE RANIMER, v. pron., هيدف قول
hidup pūla, بربعكت *ber-bangkit,*
 منجادی قوه قول *men-jādi kūwat*
pūla.

Fig. Le commerce se ranime,
 مك فرنيكآن ايت جادی رای قول
maka perniagā-an itu jādi rāmey
pūla.

RAPACE, adj., ardent à la proie,
 بوس *būwas,* ترکم *terkam.* Des loups
 rapaces viendront parmi vous, ببراف

كرك بوس اكن ماسق داتخ كغد كامو
be-brāpa gurg būwas ākan māsuq-
dātang ka-pada kāmū.

Fig. —, avide, enclin à la rapine,
 فرمفس *pe-rampas.* Homme —,
 اورغ فرمفس *orang pe-rampas.*

RAPACITÉ, s. f., فرى سوك مرمفس
prī sūka me-rampas, لاكو يغ منركم
lāku yang menerkam.

RAPATRIEMENT, s. m., réconcilia-
 tion, فردامين *per-damēy-an.*

RAPATRIER, v. a., réconcilier,
 مندمايكن *men-dāmey-kan.* Je les
 ai rapatriés, همب سده مندمايكن
 مريكيت *hamba sudah men-dā-*
mey-kan marika-itu.

RÂPE, s. f., ustensile pour râper,
 ككورن *kukūr-an,* كيكير *kikir.* — à
 tabac, ككورن تباكو *kukūr-an tem-*
bāko.

RÂPER, v. a., مشوكر *mengūkur,*
 مشيكر *mengikir.* — de la muscade,
 مشوكر بوه قال *mengūkur būah pāla.*

RAPETASSER, v. a., مشغل *menam-*
pal. — un vieil habit, باجو مشغل
menampal bāju yang lāma.

RAPETISSER, v. a., مشجلن *me-*
ngexil-kan.

SE RAPETISSER, v. pron., s'abaiss-
 ser, مرندهنكن درين *me-rendah-kan*
dirī-ña.

RAPIDE, adj., en parlant de l'eau,
 هارس درس *drās.* Courant —, هارس
 درس *hārus drās,* اير درس *āyer drās.*

RAPIDE, qui se fait avec rapidité,
 چفت *xepət*, تڭکس *tangkas*.
 Marche —, جان چفت *jālan*
xepət.

RAPIDEMENT, adv., دڭن درس
dengan drəs, دڭن چفت *dengan*
xepət.

RAPIDITÉ, s. f., کدراسن *ka-drās-*
an, فری یخ *pri lāju*, فری لاجو
pri yang xepət, لاکو تڭکس
laku tangkas.

RAPIDÉER, v. a., منفل *menam-*
pal, ممبکی *mem-būk-i*.

RAPINE, s. f., pillage, concussion,
 رمفاسن *rampās-an*, جراهن *jarāh-*
an, ربوتن *rebūt-an*.

RAPINER, v. n., مرتب *me-rebūt*,
 چرچوری *meng-ambil xuri*
xūri, مرمفس *me-rampas*.

RAPPEL, s. m., حال ممڭکل کبالی
hāl memanggil kombāli, حال مپوره
 برباتق *hāl meñūruh ber-bālīk*. —
 à l'ordre, حال منست *hāl menista*.
 Battre le —, مموکل کندرغ اکن
memukul gendrang akan mengumpul-kan sol-
dādo.

RAPPELER, v. a., ممڭکل کبالی
memanggil kombāli, مپوره برباتق
meñūruh ber-bālīk. — à la vie,
 ممڭهدفکن فول *meng-hidup-kan*
pūla. — à ses sens, مپدرکن *meñe-*

dār-kan. — à son origine, ممڭبلیکن
mengombālī-kanka-pada
aşal-ña. Dieu l'a rappelé, ای سده
 کبالی کرامة الله *ia sudah kombālī*
kerāmat allah.

RAPPELER à l'ordre, منست *me-*
nista.

RAPPELER à son esprit, se —,
 برایتغ *ber-ingat*, ممڭیشت *meng-ingat*,
 ترکنغ *ter-kendang*. — à la mémoire
 de quelqu'un, ممڭیشکن *meng-ingat-*
kan, ممڭشکن *mengendang-kan*.

RAPPORT, s. m., revenu, حاصل
hāşil. Ce champ est d'un grand —,
 مک باق حاصلن فادغ ایت *maka*
bānāk hāşil-ña pādang itu.

RAPPORT, exposé, فرادوئن *adu*,
per-adū-an. — fidèle, فرادوئن یخ
per-adū-an yang betul. Faire
 un —, مڭدادو *meng-ādu*, مڭدوکن
meng-adū-kan hāl.

RAPPORT, récit, چرترا *xeritrā*,
 چریتا *xerīta*, تتورن *tutūr-an*.
 Faire un —, منچرتراکن *men-xeri-*
trā-kan. Faire un — au roi,
 ممڭسجهکن کفد راج *mem-per-sem-*
bah-kan ka-pada rāja.

RAPPORT, bruit, nouvelle, خبر
ḵabar, ورت *warta*, بریت *berīta*.
 Faire un —, ممڭبری خبر *mem-brī*
ḵabar. — faux, خبر یخ دست
ḵabar yang dusta.

RAPPORT, conformité, liaison, فر بنديشن *ber-samā-an*, فر بنديشن *per-bandīng-an*.

PAR RAPPORT à, تتاشن *tentāng-an*, سڤرت *seperti*, كارن *kārna*, اكن *akan*. Par — au poivre, تتاشن لاد *tentāng-an lāda kecīl itu*. Il faut faire l'aumône par — à Dieu, هارس ممبرى صدقه كارن الله *hārus mem-brī ṣedeqat kārna allah*.

RAPPORT, éructation, سرداوه *ser-dāwah*.

RAPPORTEE, v. a., reporter une chose au lieu où elle était, apporter avec soi d'un lieu d'où l'on revient, مباو كمبالى *mem-bāwa kombāli*, مشهتركن كمبالى *meng-hantar-kan kombāli*, مباو *mem-bāwa*. Il a ordonné de les — tous, اى سده سوره *ia sudah sūruh mem-bāwa kombāli sa-kalī-an-ña*. Il a rapporté beaucoup de livres de France, اى سده مباو ببراف بايق *ia sudah mem-bāwa be-brāpa bāñak kitāb deri nagrī pranxis*.

RAPPORTER, recueillir, retirer, براوله *ber-ūleh*. Il en a rapporté beaucoup de gloire, اى سده براوله كه *ia sudah ber-ūleh gah*.

RAPPORTER, abroger, révoquer, مغوبهكن *meniadā-kan*, مغوبهكن

meng-ūbah-kan. — un ordre, مغوبهكن تيته *meng-ūbah-kan titah*.

RAPPORTER, raconter, چرتراكن *xeritrā-kan*, ممبريت *mem-berita*, مورناكن *meng-kabar-kan*, مورناكن *me-wartā-kan*. Il rapporte tout ce qu'il a vu, دچرتراكن سكلينن يڭ *di-xeritrā-kan-ña sa-kalī-an-ña yang di-līhat-ña*.

RAPPORTER, produire, ممبرى *mem-brī*, حاصل ممبرى *mem-brī hasil*. Cet arbre rapporte beaucoup de fruit, مك فوهن ايت بايق بوهن *maka pōhon itu bāñak būah-ña*.

SE RAPPORTER, avoir de la conformité, جادى برسام *jādī ber-sāma*.

S'EN RAPPORTER à quelqu'un, فرچاى اكن سورغ *perxāya akan sa-ōrang*.

RAPPORTEUR, EUSE, s., mauvaise langue, مولت فنجڭ *mūlut panjang*.

RAPPORTEUR, qui fait un rapport, un exposé, يڭ ممبرى تاهو *yang mem-brī tāhu*, يڭ مڤادو *yang meng-ādu*.

RAPPRENDRE, v. a., بلاجر قول *bel-ājar pūla*.

RAPPROCHEMENT, s. m., action de rapprocher, حال مشهتركن *hāl meng-hampir-kan*, فر دکاتن *per-dekāt-an*.

RAPPROCHEMENT, mise en regard, فر بنديشن *bandīng-an*, فر بنديشن *per-bandīng-an*. Faire un —, comparer, مبندهكن *mem-bandīng-kan*.

RAPPROCHEMENT, réconciliation, فردماین *per-damēy-an*.

RAPPROCHER, v. a., approcher de nouveau, مغھمپھرکن قول *meng-hampir-kan pūla*, مندکتکن *men-dekāt-kan*.

SE RAPPROCHER, v. pron., مغھمپھر *meng-hampir*, مندکت *men-dekāt*.

SE RAPPROCHER, se réconcilier, بردامی *ber-dāmey*.

RAPSODIE, s. f., ramas de mauvaises compositions, سورت چمفورن *sūrat xampūr-an*, سورت چمپھر باور *sūrat xampur bāur*.

RAPT, s. m., فر وگل *pe-rūgul*. Commettre un —, مروگل *me-rūgul*.

RAQUETTE, s. f., instrument pour jouer au volant, فینقن راک *peñēpaḡ rāga*.

RARE, adj., peu commun, clair-semé, جارغ *jārang*. Il est cher parce qu'il est —, ای ماهرل سبب *ā māhal sebāb jārang-ña*. Barbe —, جغت یغ جارغ *janggut yang jārang*.

RARE, excellent, singulier, انده *indah*, ماهرل *māhal*. Chose —, بارغ یغ انده *bārang yang indah*, نادره *nādirat*.

RARÉFIER, v. a., مغھالسکن *meng-hālus-kan*.

RAREMENT, adv., جارغ *jārang*, لاتس فری یغ جارغ *ātas prī yang jārang*.

RARETÉ, s. f., disette, ککراغن *ka-kurāng-an*, کلغارن *ka-lapār-an*.

RARETÉ, chose rare, نادره *nādirat*, بارغ یغ انده *bārang yang indah-indah*.

RAS, E, adj., qui a le poil court, یغ بلون قندق *yang bulū-ña pendek*.

RAS, rasé, چوکر *xūkur*.

RAS, sans poil, uni, للس *lelās*, تانه رات *rāta*. Rase campagne, رات *tānah rāta*. Table rase, لوح فافن *lōh pāpan yang tiāda tūlis ātas-ña*. Faire table rase, منیداکن سکلین عاده دهولو کال *meniādā-kan sa-kālī-an ādat dahūlu kāla*. A — de l'eau, ستار *sa-tāra dengan mūka āyer*. Verser à ras de bord, مغيسی *meng-isi piāla sampey ka-bibir*.

RASADE, s. f., فبال یغ برایی سکالی *piāla yang ber-isi sa-kālī*.

RASER, v. a., couper le poil près de la peau, منچوکر *men-xūkur*. — la barbe, منچوکر جغت *men-xūkur janggut*.

RASER, détruire, démolir, مرهبق *me-rombak*, مروهپکن *me-rūbuk-kan*. — une ville, مرهبق نگرى سبوه *me-rombak nagrī sa-būah*.

RASER, passer très-près avec rapidité, برکیسل *ber-kīsīl*, لالو دکت *lālu dekāt sa-kālī*.

RASOIR, s. m., *پیسو چوکر* *pīsaw wūkur*, *پیسو پوکر* *pīsaw peñūkur*, *کرمپاکی* *karampāki*. Cuir à —, *کولت اساهن* *kūlit asāh-an*.

RASSASIÉ, E, part. pas. du v. rassasier, *کنیخ* *kenñang*. Ils mangèrent et furent rassasiés, *ماریکیت سده* *marīka-ītu sudah mākan dān jādi kenñang*.

RASSASIÉ, satisfait, *پوس* *pūwas*. Mon cœur n'est pas encore —, *بلم* *belum pūwas hati-ku*.

RASSASIÉ, dégoûté, *جو* *jumū*.

RASSASIER, v. a., apaiser la faim, satisfaire, *مغنیخکن* *mengenñang-kan*, *موسکن* *memūwas-kan*. — quelqu'un de pain, *مغنیخکن سورخ دغن* *mengenñang-kan sa-ōrang dengan rōti*.

SE RASSASIER, v. pron., *ماکن* *mākan sampey jādi kenñang*. Ils se rassasièrent de plaisirs, *ای برسکسکان سمفی جادی* *sa-sukā-an sampey jādi pūwas hati-ña*.

RASSEMBLEMENT, s. m. 1°, action de rassembler, *حال مغمفلکن* *hāl mergumpul-kan*, *قرههفونن* *perhimpun-an*. 2°, réunion, concours, *فکفولن* *perkumpul-an*. Lieu de —, *تمقت* *tampat perhimpun-an*.

RASSEMBLER, v. a., assembler de nouveau, *مغمفلکن فول* *mergumpul-kan pūla*.

RASSEMBLER, réunir, assembler, *مغهمفنکن* *merg-himpun-kan*, *مغهمفلکن* *mergumpul-kan*. — les élus des quatre coins du monde, *مغهمفنکن سکل اورخ فلین در سبله* *merg-himpun-kan segala ōrang pītih-an deri sa-belāh ka-ampat āngin*. — des objets de valeur, *مغهمفلکن مات بند* *mergumpul-kan mīta benda*. — les gens du peuple, *مغهمفنکن رعیه* *mergerāh-kan rayat*. Faire —, *مغهمفنکن* *mem-per-himpun-kan*.

SE RASSEMBLER, v. pron., *برهمفن* *ber-himpun*, *برکمفل* *ber-kumpul*. Le conseil se rassembla, *مک مشاوره* *maka mušāwarat pūn ber-himpun-lah*. Que le peuple se rassemble! *برکمفلله قوم* *ber-kumpul-lah ḡaum*.

RASSEOIR, v. a., asseoir ou placer de nouveau, *مندودکن فول* *menduduk-kan pūla*, *ملتق فول* *meletāk pūla*.

RASSEOIR, calmer, *منیخکن* *meñe-nang-kan*, *مندیمکن* *men-dīam-kan*.

SE RASSEOIR, v. pron., *دودق فول* *duduk pūla*. Se —, se calmer, *جادی سنخ* *jādi senāng*.

RASSÉRÉNER, v. a., rendre serein, clair, منجدیکن ترغ *men-jadi-kan trəng*.

SE RASSÉRÉNER, v. pron., جادی ترغ *jādi trəng*. Le temps s'est rasséréné, منك لاغت ایت سده جادی ترغ *maka lāngit itu sudah jādi trəng*.

RASSIÉGER, v. a., مغشغ فوول *me-rgəpəng pūla*.

RASSIS, E, part. pas. du v. rassésoir, assis de nouveau, سده دودق *sudah dūdūq pūla*.

RASSIS, qui n'est plus frais. Du pain frais et du pain —, روتی بهارو, دان روتی لام *rōti bahāru dān rōti lāma*.

RASSIS, réfléchi, grave. De sens —, دغن دغن سنغ *dəngan senəng*, دغن دغن هاتی *dəngan senəng hāti*.

RASSURER, v. a., affermir, متفکن *menetap-kan*, منگهن *menəgəh-kan*.

RASSURER, tranquilliser, منپنخن *meñənəng-kan*.

SE RASSURER, v. pron., جادی سنغ *jādi senəng*.

RAT, s. m., تیکس *tikus*, منچت بسر *menxīt besār*. — musqué, تیکس بوسق *tikus būsūq*, تیکس کستوری *tikus kastūri*.

Prov. Etre dans un endroit comme — en paille, سفرت تیکس *seperti tikus jatuh kabrās*.

RATAFIA, s. m., منومن درفد بزندی *minūm-an deripada berandi dān gūla dān āyer būah*.

RATATINÉ, E, adj., کرت *kerūt*, برکت *ber-kerūt*, کروکت *kerūkut*, جادی قندق سبب کروکت *jādi pendek sebəb kerūkut*.

RATE, s. f., لفه کچل *limpah kexəl*, اتق لفه *ānaq limpah*. Opiation de la —, کور *kūra*.

RÂTEAU, s. m., سیسر تانه *sīsir tānah*, رودق *rōdoq*, مغشکارق *perg-gāruq*, مغشکارس *perg-gāris*.

RÂTELER, v. a., میسر *meñsīr*, مغشکارق *meng-gāruq*. — la terre, میسر تانه *meñsīr tānah*.

RATELIER, s. m., endroit où l'on place le fourrage qu'on donne aux animaux, تمفت رمفت کود *tampat rumpūt kūda*.

RATELIER, endroit où l'on pose les fusils dans une caserne, تمفت ممبویه سنافغ *tampat mem-būbuh senāpang*.

RATELIER, les deux rangées de dents, گیکي داتس دان *rākang*, گیکي دباوه *gīgi di-ātas dān gīgi di-bāwah*.

RATER, v. n., مانquer, اورغ *urung*, ساله *sālāh*. —, ne pas atteindre, کن تیاد *tiāda kena*. Faire —,

مغالهنك *merg-ūrung-kan*, مغورغنك *meñālah-kan*.

RATIÈRE, s. f., فرغكف *perang-kap*, جابق تيكس *jābaq tīkus*.

RATIFICATION, s. f., فنكوهن *pene-gūh-an*, فرتافن *per-tetāp-an*. — par écrit, سورت فرتافن *sūrat per-tetāp-an*.

RATIFIER, v. a., منكهنك *menegūh-kan*, منكهنك *menetāp-kan*, مشاكو *meny-āku*. — un traité, منكهنك *menegūh-kan per-janjī-an*.

RATION, s. f., portion de vivres, etc., مسار *musāra*, بيای *biāya*, رزقي *rezekī*. Donner la — مبري مسار *mem-brī musāra*, مبيای *mem-biāya*.

RATIONAL, s. m., ornement du grand prêtre chez les juifs, فرچه داد *perxah dāda*. Le — du jugement, فرچه داد حكومة *perxah dāda hukūmat*.

RATIONNEL, LE, adj., conforme à la raison, بيغ برقوتن دغن بودي *yang ber-patūt-an dergan būdi*.

RATISSER, v. a., مغنكارس *merg-gāris*, مغنكارق *merg-gāruq*, مغنكيس *mergikis*. — la terre, تانه مغنكارس *merg-gāris tānah*. — un cuir, مغنكيس كولت بيغ دسامق *mergikis kūlit yang di-sāmaq*.

RATISSOIRE, s. f., فنكارس *perg-gāris*, فنكيس *pergikis*.

RATTACHER, v. a., مشيكت فول *merg-ikat pūla*, منمبكن فول *menambat-kan pūla*, مغنك *merg-ikat*, منمب *menambat*.

RATTRAPER, v. a., رسسيسر, منغكف *menangkap*, ممكغ فول *memegang pūla*. — un prisonnier, سوره مغنكف *menangkap sa-ōrang yang sudah lāri deri panjāra*.

RATTRAPER, regagner, براوله كمبالي *ber-ūleh kombāli*, مندافت كمبالي *men-dāpat kombāli*.

RATTRAPER, rejoindre, برجف فول *ber-jumpa pūla*. Allez devant, je vous rattraperai, فركله اغكو *pergī-lah angkaw dahūlu āku ākan ber-jumpa pūla*.

RATURE, s. m., ككيسن *kikīs-an*, بكس كرق *bakās kerik*.

RATURER, v. a., مغنكيس *mergikis*, مشرق *mergerik*, مشهافسكن *merghāpus-kan*.

BAUCITÉ, s. f., كسراكن *ka-serāk-an*, فري بيغ فارو *prī yang pāraw*.

BAUQUE, adj., سرق *serak*, فارو *pāraw*. Une voix — سوار بيغ سرق *suāra yang serak*. Bruit — بوي *būni pāraw*.

RAVAGE, s. m. 1°, action de ravager, فبنسان *pem-binasā-an*.

2°, résultat, کرساکن *ka-rusāk-an*, کینساء *ka-binasā-an*.

RAVAGER, v. a., مروستکن *me-rūsak-kan*, مبنساکن *mem-binasā-kan*, مغارمکن *mergāram-kan*. — une ville, مروستکن نگرى سبوه *me-rūsak-kan nagrī sa-būah*. — par le fer et par le feu, مبنساکن دغن فدغ *mem-binasā-kan dergan pedang dān āpi*. La petite vérole lui a ravagé le visage, مك ثپاكت *maka peñākit ka-tumbūh-an itu sudah me-rūsak-kan mukā-ñā*. Comme un pays ravagé, سفرت *seperti nagrī yang te-rūsak*.

RAVAGEUR, s. m., مبناس *pem-bināsa*, مروستکن *yang me-rūsak-kan*.

RAVALEMENT, s. m., abaissement, مغهناکن حال *hāl merg-hinā-kan*.

RAVALER, v. a., avaler de nouveau, منلن قول *menelān pūla*, ملولر قول *me-tūlur pūla*.

RAVALER, abaisser, avilir, مغهناکن *merg-hinā-kan*, مرندهنکن *me-rendah-kan*.

SE RAVALER, serabaisser, مغهناکن درين *merg-hinā-kan diri-ñā*.

RAVAUDEUR, v. a., ممبيكى كاین لام *mem-baik-i kāin lāma*. — des bas, ممبيكى سارغ كاكي *mem-baik-i sārung kākī*.

RAVAUDEUR, EUSE, s., ممبيكى *yang mem-baik-i kāin lāma*, اورغ منغل *orang menampal*.

RAVE, s. f., لوبق *lobak*. Graine de —, بيچى لوبق *biji lobak*.

RAVI, E, part. pas. du v. ravir, enlevé de force, دامبل دغن كرس *di-ambil dergan krās*, دربت *di-rebūt*, ترچورى *ter-xūri*.

RAVI, transporté de joie, en extase, راون *rāwan*, فغنسن *ping-san*. — jusque dans le paradis, تربت *terbit sampey ka-dālam firdaws*.

RAVIGOTE, s. f., كوه يغ سدڤ *kūwah yang sedāp*, كوه يغ سديكت *kūwah yang sa-dikit āsam*.

RAVIGOTER, v. a., مېدڤکن *meñe-dāp-kan*, منتڤکن *menetāp-kan*, مپکاکن هاتی *meñukā-kan hāti*.

RAVILIE, v. a., rendre vil, مغهناکن *merg-hinā-kan*.

RAVIN, s. m., چله گونخ *xelāh gūnurg*.

RAVIR, v. a., enlever de force, مغمبل دغن كاگه *merg-ambil dergan gāgah*, مریت دغن كرس *me-rebūt dergan krās*, مندهکن دغن ستق *memindah-kan dergan sintak*, منچورى *men-xūri*. — une femme ou une fille, مروگل *me-rūgul*, ملریکن سورغ فرمفون *me-larī-kan sa-ōrang perampūan*.

RAVIR, charmer, مشغبل هاتی اورغ *meng-ambil hāti orang*.

RAVIR, causer de l'extase, du ravissement, ممبری راون هاتی *mem-brī rāwan hāti*, مراونکن *me-rāwan-kan*. Sa voix douce ravit ceux qui l'entendent, مک سوران یغ مردو ایت *maka suarā-ña yang merdu itu me-rāwan-kan segala orang yang men-dengar dīa*.

RAVISER (SE), v. pron., مشوبهکن *meng-ubah-kan nīyet*.

RAVISSANT, E, adj., qui enlève par force, یغ مرمفس *yang me-rampas*, یغ مربت *yang me-rebūt*. Loup —, یغ مرمفس *gurg yang me-rampas*. Ce sont des loups ravissants, مریکت اد کرک یغ منرکم *marīka-itu ada gurg yang menerkam*.

RAVISSANT, merveilleux, ترحیران *ter-heirān*.

RAVISSANT, agréable, یغ ممبری *yang mem-brī sūka hāti*, هاتی *yang mem-brī sūka hāti*, یغ مراونکن *yang me-rāwan-kan*.

RAVISSEMENT, s. m., transport, مرفو لکن *mem-pulang-kan*, براهی *berāhi*, سکت *suka-xita*. —, extase, راون *rāwan*, فغسن *pingsan*, لالی *lāley*.

RAVISSEUR, s. m., qui prend de force, یغ مربت *yang me-rebūt*.

RAVISSEUR, qui ravit une femme, یغ مروکل *yang me-rūgul*, فر وکل *pe-rūgul*.

RAVITAILLER, v. a., une ville, ممبرکن سبوه نگر *mem-bakal-kan sa-būah nagri*.

RAVIVER, v. a., rendre plus vif, مشغبلکن *meng-ūpak*, مشغبلکن *meng-hidup-kan*, مپکان *meñukā-kan*. — le feu, مشغبل ائی *meng-ūpak āpi*.

RAVOIR, v. a., avoir de nouveau, مندافت بر اوله کبالی *ber-ūleh kombālī*, مندافت *men-dāpat pūla*.

RAYER, v. a., faire des raies, مشگاریس *meng-gāris*, مشگاریس *meng-gāris-i*. — du papier, مشگاریس *meng-gāris kartās*.

RAYER, effacer, مشهافس *meng-hāpus*.

RAYER, supprimer, abolir, مبعوع *mem-būang*.

RAYON, s. m., trait de lumière, سینر *sīnar*, فانر *pānar*. Les rayons du soleil, سینر متاری *sīnar mata-hāri*. — de lumière, سینر ترغ *sīnar trāng*. Jeter des rayons, برسینر *ber-sīnar*. Réfléchir les rayons, مرفو لکن *mem-pulang-kan sīnar*, بر کلت کن سینر *ber-kilat-kilat-kan sīnar*. En forme de —, سروف *sa-bāgey sīnar*, سربو *sa-rūpa sīnar*.

RAYON, raie, sillon. Planter en rayons, منانم بر بنجر *menānam ber-banjār-banjār*. A deux milles

de —, بركليلخ دو ميل برکليلخ *dūa mīl ber-kulilīng*. Les rayons d'une roue, انتق جنترا *ānak jantra*.

RAYON, tablette, planches superposées, فڭکت *paṅkat*, فڭان *pāpan*.

RAYON de miel, مادو سارخ *sārang mādu*, مادو اندخ *indung mādu*.

RAYONNANT, E, adj., بڭ برسينر *ber-sinar*, بڭ برچهاي *ber-xahāya*, بڭ گمراڭن *gemirāpan*. Une couronne rayonnante, مڪوت *makōta* بڭ برچهاي *ber-xahāya*. Sa figure est rayonnante de joie, مڪ گمارن ڦون کلهاتن ڦد مڪان *maka ka-gamār-an pūn ka-lihāt-an pada mukā-ña*.

RAYONNEMENT, s. m., حال برسينر *ber-sinar*, *hāl ber-sinar*.

RAYONNER, v. n., برسينر *ber-sinar*, برچهاي *ber-xahāya*, ممانخار *maman-xar*. Le soleil rayonne, متهاري برسينر *mata-hāri ber-sinar*.

RÉACTION, s. f., حال مبالس *hāl mem-bālas*, حال ممولڱن *hāl memūlang-kan*.

RÉAGIR, v. a., مبالس *mem-bālas*, ممولڱن *memūlang-kan*.

RÉAL, s. m., pl. RÉAUX, piastre, ريل *réal*.

RÉALISER, v. a., مپڱين *meñam-pey-kan*, ملڪوڪن *me-lakū-kan*. — une promesse, مپڱين جنجڱي *meñampey-kan janji*.

RÉALITÉ, s. f., ڦري گڏان *prī ka-adā-an*, صفة ذات *ṣifat dzāt*, ڪبتولن *ka-betūl-an*, حقيقة *haqīkat*.

En RÉALITÉ, سڱگه *surguh*, دغن *dergan sa-surguh-ña*, دغن سبنرن *dergan sa-benār-ña*.

RÉAPPOSER, v. a., مبوبه ڦول *mem-būbuh pūla*.

RÉAPPRECIER, v. a., مڱهرگان ڦول *merg-hargā-kan pūla*.

REBAIGNER, v. a., منديڪن ڦول *me-mandī-kan pūla*.

RÉBARBATIF, IVE, adj., بڱس *bergis*, ماسم *māsam*, گرم *gerām*.

Un homme —, سورخ بڱس *sa-ōrang bergis*. Visage —, موڪ ماسم *mūka māsam*.

RÉBĀTIR, v. a., منگا ڪبالي *menegā kombāli*, منگا ڦول *menegā pūla*.

RÉBATTRE, v. a., remettre en meilleur état en battant, موڪل ڦول *memūkul pūla*. — un tonneau, مومل سمڱي توغ *memūkul simpey tōng*. — du coton, مبوبسر ڦول *mem-būsar pūla*. — un matelas, مبهروئي *mem-baharū-i tīlam*. — les cartes, منچمڱر ڪي ڦول *men-xampur kīya pūla*.

REBELLE, adj., بڱ سوڪ مڱمڱر *yang sūka merg-gampar*, بڱ مڱهرهار *yang merg-haru-hāra*. —, traître, درهاڪ *durhāka*. — au roi, درهاڪ ڦد راج *durhāka pada rāja*.

La chair est REBELLE à l'esprit,
 مک داڭخ ایت برایشن لاون روح
maka dāngx itu ber-irgin lāwan
rūh.

REBELLION, s. f., هرهار *haru-*
hāra, گمفر *gampar*, کدرهکاءن *ka-*
durhakā-an, فریواتن درهاک *per-*
buāt-an durhāka.

REBÉQUER (SE), v. pron., برینته
 کات *ber-bantah dengan kāta*,
 منجواب دغن کاجقن *men-jawāb*
dengan kāxak-ña.

REBIFPER (SE), v. pron., ne pas
 vouloir, refuser, اڭکن *erggan*, تیا
 د *tiāda māu.*

REBLANCHIR, v. a., مومتکن فول
memūtih-kan pūla.

REBONDIR, v. n., مشمبل *meng-*
ambul, لغت کمبالی *lumpat kombāli.*

REBORD, s. m., فڭگر *pinggir*, تڭی
 تپ *tepī*, فڭگر تپل *pinggir timbul.* Le
 — d'un pont, جمباتن *pinggir*
jambātan.

REBORDER, v. a., مپیرت فول
mēnirat pūla, برتڭیکن فول
ber-tepī-
kan pūla, مموت بیره *mem-*
būat
bīrih, ماسخ تالی ایر *memāsang tāli*
āyer.

REBOUCHER, v. a., منوت فول
menūtup pūla, مچفلکن فول
mēnēmpal-kan pūla.

REBOURS, s. m., سبله بلاکخ *sa-*
belàh blākang, سبله یخ کورخ بایق
sa-belàh yang kūrang bāik. Le —

d'une étoffe, سبله بلاکخ کاین
sa-belàh blākang kāin.

REBOURS, le contraire, بارغ یخ
 بردمفق *bārang yang ber-dompak*,
 بارغ یخ لاین سکالی
bārang yang lāin
sa-kāli, خلاف *kilāf.* C'est tout le
 — de ce qu'il a dit, مک ایت لاین
 مک ایت لاین سکالی درفد کتان
maka itu lāin sa-
kāli deri-pada katā-ña.

A REBOURS, AU REBOURS, دغن
 لاین سکالی *dengan lāin sa-kāli.*

REBRODER, v. a., مپول فول
mēnūlam pūla, ممبروی سمجین
mem-
baharū-i sujī-an.

REBROUSSER, v. a., relever les
 cheveux en sens contraire, میکت
 رمبت لاون تجوئن
mēnīkat rambut
lāwan tujū-an-ña.

REBROUSSER chemin, سکنپخ
 کمبالی فولغ *sa - kunūng - kunūng*
kombāli pūlang.

REBUFFADE, s. f., حال اڭکن
 دغن کات یخ کرس
hāl erggan dengan
kāta yang krūs.

RÉBUS, s. m., تند۲ تکق تکی
tanda-
tanda tekak-tekē.

REBUT, s. m., action de rebuter,
 حال منولق *hāl menūlak*, اڭکن
erggan.

REBUT, chose rebutée, سمغه
 یخ تیا د برگون *yang tiāda ber-*
gūna. Marchandises de —, دکاغن
 یخ تیا دافت دجول
dagāng-an yang

tiāda dāpat di-jūal, دکاغن یخ کورغ
 بايق *dagāng-an yang kūrang bāik*.
 Il est le — du genre humain, ای
 ای اورغ هین *ia orang hīna*, ای جادی
 ای کچلان مانسی *ia jādi ka-xelā-an*
mānusīa.

REBUTANT, E, adj., یخ سوکر *yang*
sūkar, ممبری یخ *yang mem-brī*
jumū. Figure rebutante, موك ماسم
mūka māsam.

REBUTER, v. a., rejeter, منولق
menūlak, مبعوغ *mem-būang*. Des
 cinquante piastres il en a rebuté
 trois, درلیم قوله رعگت ایت دبعوغکپاله
 تیک *deri lima pūloh ringgit itu*
di-būang-kan-ūā-lah tiga.

REBUTER, ennuyer, déplaie, ممبری
mem-brī jumū. On est rebuté
 de l'entendre, مک اورغ جمومنغر
maka orang jumū menengar
dia.

REBUTER, décourager, منچابزکن
men-xābar-kan, مشغیلشکن هاتی
meng-hīlang-kan hāti.

SE REBUTER, v. pron., se décou-
 rager, هایلغ هاتی *hilang hāti*.

RÉCALCITRANT, E, adj., ییغل
hīngal, کفال باتو *kapāla bātu*, یخ
 یغ *yang erggan*. Son caractère
 est —, بیغل فرغین *bīngal perangī-*
ūa.

RÉCAPITULATION, s. f., اختصار
ikhtisār, چترایخ ترسمغن *axeritrā*
yang ter-simpan.

RÉCAPITULER, v. a., مختصارکن
meng-ikhtisār-kan, مشتاکن قول دغن
 سمغن *mengatā-kan pūla dengan*
simpan-ūa.

RECARRELER, v. a., منداسرکن قول
 دغن باتو جوبن *men-dāsar-kan*
pūla dengan bātu jūbin.

RECÈLEMENT, s. m., حال ممینکن
hāl meñem-bunī-kan.

RECÈLER, v. a., garder et cacher,
 ممینکن *mem-bunī-kan*, ممینکن
meñem-bunī-kan. — des effets
 volés, یخ دچوری *meñem-bunī-kan*
bārang-bārang yang di-xūri. La mer recèle bien
 des choses précieuses, مک بايق بارغ
 ایت *maka bānāk*
bārang indah-indah ada di-dālam
lāut itu.

RECÈLEUR, EUSE, s., اورغ یخ
 ممینکن بارغ یخ دچوری *orang yang*
meñem-bunī-kan bārang yang di-
xūri.

RÉCEMMENT, adv., بهارو *bahāru*,
 تادی *tādi*, بلم لام *belum-lāma*. —
 arrivé, بهارو داتغ *bahāru dātang*,
 بهارو جادی *bahāru jādi*.

RECENSEMENT, s. m., دنومبره-
 منت, بلاغن سکل *peñurāt-an*, ایسی نگرى
bilāng-an segala isi
nagrī.

RECENSER, v. a., faire un re-
 censement, مپورتکن تانه معمور
meñū-
rat-kan tānah mamūr. — la

population d'une ville, میورتکن سکل میورتکن سکل
ایسی نگر می *meñūrat-kan segala*
isi nagri.

RECENSER, vérifier, examiner,
ممرقس *memreksa*, میدق *meñidik*.
— un compte, ممرقس سورت هتوغن
memreksa sūrat hitung-an.

RÉCENT, E, adj., بهارو *bahāru*.
Une plaie récente, لوك یغ بهارو *lūka*
yang bahāru. Une affliction récente,
کساهن یغ بهارو *ka-susāh-an yang*
bahāru.

RÉCÉPISSÉ, s. m., سورت تند بارغ
sūrat tanda bārang di-tarīma.

RÉCEPTACLE, s. m., تمفت فرهمفونن
tampat per-himpūn-an, تمفت
tampat pe-kumpul-an.
— de voleurs, تمفت اورغ فنجوری
tampat ōrang pen-xūri ber-
himpun.

RÉCEPTION, s. f., action de rece-
voir, فمپوتن *penarimā-an*, فمپوتن
peñambūt-an.

RÉCEPTION, accueil, manière de
traiter, حال ممپت *hāl meñambut*,
فرجمونن *per-jamū-an*.

RECERCLER, v. a., ممپئی فول
meñimpey pūla.

RECETTE, s. f., ce qui est reçu,
یغ سده دتریم *wang yang sudah di-*
tarīma. La — s'élève à deux cents
piastres, مک یغ سده دتریم ایت
maka wang دوراس رغتت باقن

yang sudah di-tarīma itu dua
ratus ringgit bānak-ña.

RECETTE, composition de médi-
caments, فنجدیئن اوبت *pen-jadi-*
an obat.

RECEVABLE, adj., یغ بوله دتریم *yang*
būleh di-tarīma, یغ دافت دسمبت
yang dāpat di-sambut.

RECEVEUR, EUSE, s., یغ منریم *yang*
menarīma, یغ مممبل *yang meng-*
ambil, فنریم *penarīma*. — des im-
pôts, یغ مممبل چوکی *yang meng-*
ambil xūkey, فنجوکی *pen-xūkey*,
فرتند *per-tanda*.

RECEVOIR, v. a., accepter, منریم
menarīma, مممبل *meñambut*, مممبل
meng-ambil. — de l'argent, منریم
menarīma wang. — une lettre,
مممبل سورت سفوچق *meñambut sūrat*
sa-pūaxuk. — le Saint Esprit, منریم
menarīma rūh ul-
ḡudus. Il reçoit les pécheurs, ای
ia meñambut
ōrang ber-dōsa. Ils ont reçu leur
récompense, حر یکیت سده تریم فهلان
marika-itu sudah tarīma pa-
halā-ña.

RECEVOIR, obtenir, مندافت *men-*
dāpat, براوله *ber-ūleh*. — des coups,
مندافت فوکل *men-dāpat pūkul*.
— une nouvelle, مندافت خبر
men-dāpat kabar. — des bien-
faits, براوله کرنی *ber-ūleh karunīa*.

— du travail, براوله فکرجان *ber-ūleh pe-karjā-an*. — l'absolution, منداقت امفن *men-dāpat ampun*.

RECEVOIR, accueillir, traiter, برجامو *ber-jāmu*, منجامو *men-jāmu*. — quelqu'un, منجامو اورغ *men-jāmu orang*. S'il a reçu les étrangers, جکلو ای سده برجمبون اورغ اسغ *jikalaw ia sudah ber-jāmu-jāmū-an orang asing*.

RECEVOIR des ordres, منجنجیح *men-junjung tītah*.

RECEVOIR une blessure, کن لوک *kena luka*.

RECEVOIR un nom, دنمای *dinamā-i*.

RECEVOIR, donner audience. Le roi reçoit, راج دهادف اورغ *rāja di-hādap orang*.

RECHANGE (DE), اکن گنتی *akan ganti*. Voile de —, لایراکن گنتی لایر, لایار یغ دفاشغ *lāyar akan ganti lāyar yang di-pāsang*.

RECHANGER, v. a., منوکر فد کدوکالی *menūkar pada ka-dūa kāli*. Changer et —, توکر منوکر *tūkar-menūkar*, توکر تکارن *tūkar-tukār-an*.

RÉCHAPPER, v. n., être délivré de. — d'une maladie, سمبه درفد ساکت *sembuh deri-pada sākit*. — d'un danger, لفس درفد بهای *lepās deri-pada bahāya*.

RÉCHAUD, s. m., دیمغ تمغت *tampat dīyang*, افی تمغت *tampat āpi*.

RÉCHAUFFER, v. a., chauffer une seconde fois, مامسکن فول *memānas-kan pūla*.

RÉCHAUFFER, échauffer, مامسکن *memānas-kan*. La mère réchauffe son enfant sur son sein, مک ایبوایت *maka ibu itu memānas-kan anak-nya di-pang-kū-nya*.

RECHERCHE, s. f., action de rechercher, فنچهرین *pen-xaharī-an*, فرقساان *preksā-an*, تفحص *tefehhuş*. Faire des recherches, ممرقس منچهاری *memreksa men-xahāri*, ممرقس متفحص *men-tefehhuş*. Faire des recherches minutieuses, ممرقس دغن سقسماان *memreksa degan saksamā-nya*. Faire des recherches pour connaître les besoins de ses sujets, ممرقسای کسکارن سکل *memreksā-i ka-sukār-an segala rayat itu*. Il fit des recherches pour savoir qui était arrivé, دفرقساان سیاف سده داتغ *di-preksā-nya siūpa sudah dātang*.

RECHERCHE, raffinement, فری یغ *prī yang hālus*. Il y a de la — dans son discours, بچران هالس *bixarā-nya hālus sa-kāli*. Habillé avec —, ای برفاکی ترلالواندم *ia ber-pākey ter-lālu andam*.

RECHERCHER, v. a., chercher de nouveau, منچهارى قول *men-xahāri pūla*, منچهارى لاگى سکالى *men-xahāri lāgi sa-kāli*.

RECHERCHER, chercher avec soin, examiner, منچهارى *men-xahāri*, منچهارى دغن سقمان *men-xahāri dengan saqsamā-ña*, ممرقس *mem-reksa*, میدق *meñdīk*, منتفحص *men-tefehhuş*. — la cause, l'origine, منچهارى اصل *men-xahāri asal*. — un voleur, منچهارى سورغ فنچورى *men-xahāri sa-ōrang pen-xūri*. Chercher et — quelqu'un, تفحص *tefehhuş* منچهارى سورغ *men-tefehhuş sa-ōrang*.

RECHERCHER, aspirer à, برایشن *ber-īngin*. — les grandeurs, برایشن *ber-īngin ākan ka-besār-an*. — les louanges, برایشن اکن *ber-īngin ākan puji-an*. — en mariage, مینخ *memīnang*. Les fils des rois recherchaient la princesse, مک سکل اتق راج مینخ تون *maka segala ānak rāja memīnang tūan putri itu*.

RECHIGNÉ, E, part. pas du v. rechigner, بغس *bergis*, ماسم *māsam*. Visage —, موك بغس *mūka bergis*.

RECHIGNER, v. n., جادى بغس *jādi bergis*, ماسم مکان *me-māsam mukā-ña*. En rechignant, دغن موك *dengan mūka bergis*.

RECHUTE, s. f., فرى جادى ساکت *pri jādi sākit kombāli*. Faire une —, بر اولغ ساکت *ber-ūlang sākit*. جادى ساکت کبالی *jādi sākit kombāli*.

RÉCIDIVE, s. f., حال بردوس کبالی *hāl ber-dōsa kombāli*.

RÉCIDIVER, v. n., بردوس کبالی *ber-dōsa kombāli*. Vous êtes pardonné, gardez-vous de —, سده اغکو, دامقونى مک جاغن اغکو بردوس کبالی *sudah angkaw di-ampūn-i maka jāngan angkaw ber-dōsa kombāli*.

RÉCIF, s. m., هوجخ کارغ *kārang*, هوجخ کارغ *hūjung kārang*. Un endroit plein de récifs, یغ قنه کارغ *tampat yang penuh kārang*.

RÉCIPIENDAIRE, s. m., یغ اکن *yang ākan māsuk* ماسق فرسکتوئن *per-sakutū-an*, یغ دسببت دالم مجلس *yang di-sambut dālam mejlis*.

RÉCIPROCITÉ, s. f., کدءان سبله *ka-adā-an sa-belāh-meña-belāh*.

RÉCIPROQUE, adj., mutuel, یغ در *yang deri sa-belāh-meña-belāh*. Secours —, تولغ در سبله مپيله *tūlung deri sa-belāh-meñabelāh*.

Verbes réciproques. (Ces verbes se rendent en malais par la réduction du radical, en ayant soin de placer la particule active dans le second membre : ou bien, en joignant le préfixe *ber* بر au premier membre

et le suffixe ان *an* au second.) Se frapper réciproquement, فُوكِل مُمُوكِل *pūkul-memūkul*, ou bien, بَرُوكِل *ber-pūkul-pūkul-an*. Se haïr réciproquement, بِنَجِي مَبِنَجِي *benxi-mem-benxi*, ou bien, بَرِنَجِي بِنَجِي *ber-benxi-benxi-an*. S'aimer réciproquement, بَرَكاسِه كَسِيَه *ber-kāsih-kāsih-an*.

RÉCIPROQUEMENT, adv., در سبيله *deri sa-belāh-meñabelāh*.

RÉCIT, s. m., چَرِيَت *xeritrā*, چَرِيَت *xerita*, حِكَايَة *hikāyat*, رَوَايَة *riwāyat*, فَرْتُورَن *per-tutūr-an*. Un — faux, چَرِيَت *xeritrā yang dusta*. Un — détaillé, چَرِيَت دَغَن حَال اَحْوَال *xeritrā dergan hāl ahwāl*. Allonger un —, مَلَنَجِيَتِكَن چَرِيَت *me-lanjut-kan xeritrā*. Faire un —, مَنَجِيَتَرَاكَن *men-xeritrā-kan*. Faire le — d'une histoire, مَنَجِيَتَرَاكَن سَوَاتُو حِكَايَة *men-xeritrā-kan suātu hikāyat*.

RÉCITER, v. a., مَغْتَاكَن *mengatā-kan*, مَبَاج *mem-bāxa*. — sa leçon, مَغْتَاكَن اَجَارَن *mengatā-kan ajār-an-ña*. — ce que l'on a appris, مَغْتَاكَن يَغ دَاجِرَن *mengatā-kan yang di-ajar-ña*. — des vers, مَبَاج شَعْر *mem-bāxa šiār*.

RÉCLAMATION, s. f., action de revendiquer, حَال مَنَت *hāl menuntut*, فَنَتُوتَن *penuntūt-an*, فَنَاكِيَه *penagih-an*.

RÉCLAMATION, action de s'élever contre, de s'opposer, حَال مَلَاوَن *hāl me-lāwan*.

RÉCLAMER, v. a., implorer avec instance, مَوَهَنَكَن مَمَت *me-minta*, مَوَهَنَكَن مَمَت *memūhun-kan*. — du secours, مَمَت مَوَهَنَكَن *me-minta tūlung*. — le pardon du roi, مَوَهَنَكَن اَمَن رَاج *memūhun-kan ampun rāja*.

RÉCLAMER, revendiquer, مَمَنَت *menuntut*, مَنَاكَه *menāgih*. — l'exécution d'une promesse, مَمَنَت مَمَيَكَن جَنجِي *menuntut meñampay-kan janji*. — une dette, مَنَاكَه مَوَهَنَكَن هُوَتَغ *menāgih hūtang*. — de quelqu'un, مَمَنَتُوتِي *menuntūt-i*.

RÉCLAMER, redemander, مَمَت كَمَالِي *menta kombālī*.

RÉCLAMER, contredire, s'opposer, مَلَاوَن *me-lāwan*. Qui est-ce qui réclame? مَلَاوَن سِيَا *siāpa me-lāwan*.

RECLOSEUR, v. a., مَمُوكَن فُول *memakū-kan pūla*.

RECLURE, v. a., مَغُورَعَكَن *mengūrung-kan*.

RECLUS, E, part. pas. du v. reclure, renfermé, يَغ دُكُورَعَكَن *yang dikūrung-kan*.

RECLUS, solitaire, فَرَتَا *per-tāpa*. Un —, فَرَتَا *sa-ōrang per-tāpa*.

RÉCLUSION, s. f., état d'une personne renfermée, فَرِي اُورَغ يَغ *feri aurag yag*.

دکورغکن *prī orang yang di-kūrungkan*.

RÉCLUSION, peine afflictive, ثرى *prī orang yang di-panjarā-kan* سقس قنچار *siksa panjāra*.

RECOIN, s. m., تمت سمبوني *tampat sembūni* هوجج *hūjung*.

Fig. Les recoins du cœur, خلوة *kalwat hāti*.

RÉCOLEMENT, s. m., حال ممخكل *hāl memargil pūla* اورغ سقسى *orang saksi*.

RÉCOLER, v. a., ممخكل قول اورغ *memargil pūla orang saksi*, سقسى *orang saksi*, ممرقس فرکتان اورغ سقسى *memeriksa per-katā-an orang saksi*.

RÉCOLLECTION, s. f., recueillement, حال ميمكر دام هتين *hāl memikir dalam hatī-ña*, ثرى يچ تفكر *prī yang tefekkur*.

RECOLLER, v. a., مراكت قول *me-rakat pūla*, ملكتكن قول *me-lekàt-kan pūla*.

RÉCOLTE, s. f., moisson, فرهمان *per-humā-an*, قنوين *penuwēy-an*, قنغان *pergetām-an*. — des fruits, بوهبواهن *būah-buāh-an*. — du poivre, قول *pūpul*. La grande — du poivre, قول *pūpul āgung*. Le temps de la — des fruits, ماس *māsa būah-buāh-an*. Le temps de la — du riz, موسم قادی *mūsim pādi*.

RÉCOLTER, v. a., les grains, مشهور *menūwey*, مشتم *mergetām*. — le riz, موتغ قادی *memūtung pādi*. — les fruits, مموغت *memūngut būah-buāh-an*. — le poivre, مموثل لاد *memūpul lāda*.

RECOMMANDABLE, adj., يچ هارس *yang harus di-pūji*, سمفرن *sempurna*, يچ بايق *yang baik*.

RECOMMENDATION, s. f., action de recommander, قجيمن *puji-an*.

RECOMMENDATION, avis, conseil, نصيحة *naṣīhat*, قسن *pasān*. Voici ma —, هواين نصيحتك *bahwa ini naṣīhat-ku*.

RECOMMENDATION de l'âme, منت دعاكارن اورغ ساكت يچ اكن ماتى *minta doā kārna orang sākit yang akan māti*.

RECOMMANDER, v. a., ordonner, مپوره *meñūruh*. — de bien veiller, مپوره جاك بايق ٢ *meñūruh jāga bāik-bāik*.

RECOMMANDER, exhorter, ممبرى *mem-brī naṣīhat*, برقسن *ber-pasān*.

RECOMMANDER, confier, منارهكن *menāruh-kan*, مپرهكن *meñerāh-kan*. — à Dieu, مپرهكن كغد الله *meñerāh-kan ka-pada allah*. — son âme à Dieu, مپرهكن جواك كغد

RECONFORTER, v. a., fortifier, مغفوتکن *mery-ḵūwat-kan*. — le cœur, متفکن هاتی *menetap-kan hāti*.

RECONFORTER, consoler, مشهببرکن *mery-hībur-kan*.

RECONNAISSABLE, adj., یخ داٹت *yāḡ dāṭṭ*, یخ ترکنل *yāḡ ter-kenəl*, دکنل *yang dāpat di-kenəl*.

RECONNAISSANCE, s. f., action de reconnaître, حال مغنل *hāl mergenāl*, مغنلن *pergenāl-an*.

RECONNAISSANCE, examen en détail, کفرقسآن *ka-preksā-an*, حال *hāl* مپولو *hāl meñūlu*, حال مپدق *hāl meñīdik*.

RECONNAISSANCE, écrit, سورت *sūrat* مغاکو *mery-āku*. — d'une dette, سورت مغاکو هوتغ *sūrat mery-āku hūtang*.

RECONNAISSANCE, gratitude, شکور *ṣukūr*, تریم کاسه *tarīma kāsih*.

RECONNAISSANT, E, شکور *ṣukūr*, یخ تریم کاسه *yāḡ tarīma kāsih*, یخ تاهو مغوچف شکور *yāḡ tāhu mery-ūxap ṣukūr*. Soyez reconnaissants, هندقله کامواد شکور *hendak-lah kāmū ada ṣukūr*. Etre — envers Dieu, مغوچف شکور اکن الله *mery-ūxap ṣukūr ākan allah*.

RECONNAÎTRE, v. a., مغنل *mery-enəl*. — un vieil ami, مغنل صحابة *mergenəl ṣoḡābat lāma*. Il ne le reconnut pas, parce qu'il était

déguisé, تیاد ای کنله دی سبب ترسامر *tiāda īa kenəl-lah dīa sebāb ter-sāmar*.

RECONNAÎTRE, apercevoir, découvrir, مخفق *menampak*. — une île, مخفق سوبه قولو *menampak sa-būah pūlaw*.

RECONNAÎTRE, observer, examiner, espionner, مننجو *meninjaw*, مرقس *memreksa*, مپولو *meñūlu*. — une place, مننجو تمفت *meninjaw tampat*. — un pays, مپولو کفد نکری *meñūlu ka-pada nagrī*.

RECONNAÎTRE, confesser, avouer, مغاکو *mem-brī saksi* ممبری سقسى *mery-āku*. Je reconnais que Dieu est unique, سقسى سهای هواد الله *saksi sahāya bahwa ada allah tūhan yang asa*. — la vérité du Christianisme, ممبری سقسى *mem-brī saksi deri-pada agāma mesēhi*. — quelqu'un, مغاکو سورغ *mery-āku sa-ōrang*. — sa faute, مغاکو دسان *mery-āku dosā-ña*. — l'autorité du roi, تندق *tunduk ka-pada rāja*.

RECONNAÎTRE, avoir de la gratitude, منریم کاسه *menarīma kāsih*, مغوچف شکور *mery-ūxap ṣukūr*. — un bienfait, مغوچف شکور کارن *mery-ūxap ṣukūr kārna ka-bijik-an*.

SE RECONNAÎTRE, v. pron., être reconnu, دکنل *di-kenəl*. Se —,

recouvrer ses sens, خبر سدر *sedâr*, خبر
 اکن درین *kabar ākan dirī-ña*.
 Se —, revenir à Dieu, سسل در دس
 سسل *sesâl deri-pada dosā-ña*.

RECONQUÉRIR, v. a., مغالهن ٲول
merg-ālah-kan pūla.

RECONSTRUIRE, v. a., مٲوت ٲول
mem-būat pūla, منکا لآکی سکالی
menegā lāgi sa-kāli.

RECOPIER, v. a., مٲورت ٲول
meñūrat pūla, منولس لآکی سکالی
menūlis lāgi sa-kāli.

RECOQUILLER, v. a., مٲوگولخ
merg-gūlung.

SE RECOQUILLER, v. pron., برکولخ
ber-gūlung, برٲلت *ber-balit*.

RECORRIGER, v. a., ممیسکی ٲول
mem-baik-i pūla.

RECOUDRE, v. a., منجاهت ٲول
men-jāhit pūla.

RECOURBER, v. a., ممٲتکن *mem-*
bantuk-kan, ممٲگکن *mem-berg-*
kok-kan. — du bois, ممٲتکن کایو
mem-bantuk-kan kāyu. — du fil
 de fer, ممٲگکن کات بسی *mem-*
bergkok-kan kāwat besi.

RECOURIR, v. n., courir de nou-
 veau, لاری ٲول *lāri pūla*.

RECOURIR, demander secours,
 مومهن *me-mūhun*, منت تولخ *mintā*
tūlung. — au médecin, مٲگل دوکن
memargil dūkun. — à la ruse,
 منٲهاری دای افای *men-xahāri dāya*
upāya.

RECOURS, s. m., refuge, لدغ
lindung, ٲرلندوغن *per-lindung-an*.

RECOURS, action de recourir,
 حال منت تولخ *hāl meminta tūlung*.

RECOUVERT, E, part. pas. du v.
 recouvrir, ترٲوتٲ *ter-tūtup*, ترٲودغ
ter-tūdung. — de neige, ترٲوتٲ
 دغن ٲولخ *ter-tūtup dengan šalju*.

RECouvreMENT, s. m., action de
 recouvrer, ٲندٲاتن کٲالی *pen-dapāt-*
an kombāli, ٲرالیهن ٲول
per-ulēh-
an pūla.

RECOUVERER, v. a., acquérir de
 nouveau, مندٲت کٲالی *men-dāpat*
kombāli, براوله ٲول *ber-ūleh pūla*.

— son argent, مندٲت وغن کٲالی
men-dāpat wang-ña kombāli. —
 ses forces, جادی قوه ٲول *jādī*
ķūwat pūla. — la santé, سمٲه
sembuh.

RECOUVRIR, v. a., couvrir de
 nouveau, منوتٲ ٲول *menūtup pūla*,
 منودغ ٲول *menūdung pūla*.

RÉCRÉATION, s. f., ٲرمینن *per-*
māin-an, کسکآن *ka-sukā-an*,
 ترماس *termāsa*.

RÉCRÉER, v. a., مٲکاکن
meñukā-kan.

SE RÉCRÉER, v. pron., مٲکاکن
 دیری *meñukā-kan dīri*.

RÉCRIER (SE), v. pron., برٲریق
ber-ter-iaķ, برسرو *ber-serū*.

RÉCRIMINATION, s. f., ٲندوهن لاون
 ٲنوده *penudūh-an lāwan penūdūh*.

RÉCRIMINER, v. n., مندوهی اورغ یخ *menudūh-i ōrang yang menū-duh*.

RECOÛTRE, v. n., برتبه قول *bertumbuh pūla*.

RECRUESCENCE, s. f., تباهن *tambāh-an*, حال جادی لبه جاهت *hāl jādi lebèh jāhat*. — de difficultés, حال جادی لبه سوسه *hāl jādi lebèh sūsah*.

RECRUE, s. f., nouvelle levée de gens de guerre, اورغ فرغ بهارو *ōrang prang bahāru*, کثولن بهارو اورغ *kumpūl-an bahāru ōrang prang*.

RECRUTER, v. a., مغمفلکن اورغ *mengumpul-kan ōrang prang bahāru*.

RECTANGLE, s. m., یخ برسیکو *yang ber-siku*, یخ هوجشن سیکو *yang hūjung-ña siku*.

RECTEUR, s. m., فخرولو مدرسه *parghūlu madrasat*.

RECTEUR, chef, supérieur, فخرولو *parghūlu*, کفال *kapāla*.

RECTIFICATION, s. f., action de rectifier, فمبیکن *pem-baik-an*, حال *hāl mem-betūl-kan*.

RECTIFIER, v. a., redresser, ممبیکو *mem-baik-i*, ممبتکن *mem-betūl-kan*.

RECTIFIER, distiller de nouveau, مغموکس قول *mengūkus pūla*.

RECTITUDE, s. f., کبتولن *ka-betūl-an*, اخلاص *iklās*. — du cœur, کبتولن اخلاص هاتی *iklās-ña hāti*, کبتولن هاتی *ka-betūl-an hāti*.

RECTO, s. m., la première page d'un feuillet, مکان سلی قرطاس *mukā-ña sa-ley kartās*.

RECTUM, s. m., تالی ثرت یخ دباوه *tālī prūt yang di-bāwah*.

REÇU, E, part. pas. du v. recevoir, تریم *tarīma*, سمبت *sambut*.

REÇU, établi, تتف *tetap*. Les usages reçus dans le pays, عاده یخ *adat yang jādi tetap dālam nagrī*.

REÇU, s. m., écrit, سورت تند تاغن *sūrat tanda tāngan*. --, quittance, سورت لغس *sūrat lepās*.

RECUEIL, s. m., کثولن *kumpūl-an*, فرهمفونن *himpūn-an*, فرهمفونن *per-himpūn-an*. — de proverbes, فرهمفونن فرامفمان *per-himpūn-an per-umpamā-an*.

RECUEILLEMENT, s. m., فری یخ *prī yang ber-pikir*, حال *hāl tefekkur*.

RECUEILLIR, v. a., faire la récolte, مموغت *memūngut*. — les fruits, مموغت بوه بواهن *memūngut būah-buāh-an*. — les revenus d'une terre, مموغت حاصل تانه *memūngut hāşil tānah*, مغماصلکن *meng-ḥāşil-kan*.

— le poivre, مموقل لاد *memūpul lāda*.

RECUEILLIR, ramasser, rassembler, مغمقل *mengumpul*, مغمقنك *menghimpun-kan*. — de l'argent, مغمقل *mengumpul wang*.

RECUEILLIR, donner asile, recevoir, منجامو *me-lindung*, منجامو *men-jāmu*. — les pélerins, منجامو *men-jāmu* اورغ حاج *ōrang hāji*.

SE RECUEILLIR, v. pron., méditer, فيكر دالم هتين *pikir dālam hatī-ña*, تفكر *tefekkur*.

RECUIRE, v. a., cuire de nouveau, ماسق لاكي *menānak pūla*, ماسق لاكي *me-māsak lāgi sa-kāli*.

RECU, s. m., حال براندر *hāl ber-undur*, حال لغت كبالاخ *hāl lumpat ka-blākang*.

RECU, v. a., pousser en arrière, مپورغ كبالاخ *meñūrung ka-blākang*, منولق سمقى اندر *menūlak sampey undur*. Reculez cette chaise, سورغله *sūrug lah krusī* ايت كبالاخ *ītu ka-blākang*.

RECU, v. a., retarder, éloigner, منانقو *menangguh*, منجاوهكن *men-jāuh-kan*.

RECU, v. n., aller en arrière, سورت *sūrut*, لغت كبالاخ *lumpat ka-blākang*.

RECU, v. n., rétrograder, اندر *undur*. — de dix pas, اندر سفوله *andar sefule*.

جشكه *undur sa-pūloh jangkah*. Faire — un cheval, مغمدركن كود *meng-undur-kan kūda*.

RECULONS (À), كبالاخ *ka-blākang*. Marcher à —, بلاخ برجالن *blākang ber-jālan*.

RÉCUPÉRER, v. a., recouvrer, مندات كبالى *men-dāpat kombāli*.

RÉCUSER, v. a., مغموسق *meng-gōsoq*, ممبرسه *mem-bersih*. — avec de la cendre, مغموسق دغن هابو *meng-gōsoq degan hābu*.

RÉCUSER, v. a., تيا د تريم *tiāda tarīma*, ائكن *erggan*, مبعو *mem-būang*. — un témoignage, تيا د تريم *tiāda tarīma ka-saksī-an*.

RÉDACTEUR, TRICE, s., écrivain, فغارغ *pengārang*, فپورت *peñūrat*, يغ مغارغ سورت *yang mengārang sūrat*. Le — d'un journal, فغارغ *pengārang sūrat kabar*.

REDDITION, s. f., d'une place, فپراهن كوت *peñerāh-an kōta*.

REDDITION d'un compte, حال مبرى فركران *hāl mem-brī per-kirā-an*.

REDEMANDER, v. a., demander de nouveau, منت قول *mintā pūla*. —, demander de rendre, منت كبالى *mintā kombāli*.

RÉDEMPTEUR, s. m., فنبس *pene-būs*, فلوث *pe-lūput*, فخلص

mukellīs. Mon — est vivant, اد ثنبسك *hidup*.
هدف *penebūs-ku ada hidup*.

RÉDEMPTION, s. f., تبوسن *tebūs-an*,
كلفاسن *penebūs-an*, كلفاسن *ka-
lepās-an*, فلفوتن *pe-lupūt-an*,
خلاف *kalāṣ*. Votre — est proche,
كلفاسن كامو سده دمفخ *ka-lepās-an
kāmu sudah damping*.

REDESCENDRE, v. n., تورن فول
turun pūla.

REDEVABLE, adj., يغب برهوتغ لآكي
yag ber-hūtang lāgi.

REDEVANCE, s. f., فاجق *pājak*.

REDEVENIR, v. n., منجادی فول
men-jādi pūla. — رiche, منجادی
كاي فول *men-jādi kāya pūla*.

REDEVOIR, v. a., برهوتغ لآكي
ber-hūtang lāgi.

RÉDIGER, v. a., منولسكن *menūlis-
kan*, مغارغ *mengārang*, مپورت *me-
nūrat*. — un journal, منولسكن سورت
مخبر *menūlis-kan sūrat kabar*.
— une lettre, مغارغ سورت
mengārang sūrat.

RÉDIMER (SE), v. pron., مبلى اكن
*mem-belī ākan di-lūput-
kan*, ملفسكن درين *me-lepās-kan
dirī-ña*.

REDINGOTE, s. f., باجو فنجيخ *bāju
panjang*.

REDIRE, v. a., رپتر فول
ber-kāta pūla, براولغ ٢ كات *ber-*

ūlang-ūlang kāta. Ne le redites
pas, جاغن اغبو برکات ايت فول
jāngan angkaw ber-kāta itu pūla.

REDIRE, blâmer, مشهدق *meng-
hardik*, منچلا *men-aelā*. Il trouve
toujours à —, ستياس اى مشهدق
santiāsa ia meng-hardik.

REDITE, s. f., الاغن كات
*ulāng-an
kāta*.

REDONDANCE, s. f., كپاكن فرکئان
دالم سواتوبچار *ka-bañāk-an per-
katā-an dālam suātu bixāra*.

REDONNER, v. a., donner une
seconde fois, ممبرى فول
*mem-brī
pūla*.

REDONNER, donner, ممبرى *mem-
brī*. — du courage, هاتى
mem-brī hāti, ممبرينكن
*mem-branī-
kan*.

REDOUBLEMENT, s. m., répétition,
الاجن *ulāng-an*, فرى برکند
*prī ber-
ganda*. Signe du — des lettres,
تشديد *tešdīd* (٣). Signe du — des
mots, اغبك *angka* (٢).

REDOUBLEMENT, accroissement,
فرپياكن *per-bañāk-an*, فئماهن
penambāh-an.

REDOUBLER, v. a., رپتر
ber-ganda, مغولغ *meng-ūlang*.

REDOUBLER, accroître, augmenter,
ممبر بايقكن *mem-per-bañāk-kan*,
ملبكن *menambah-kan*,
me-lebèh-kan. — ses prières,

ممبر بايقن منت دعان *mem-per-bā-
ñak-kan minta doā-na*. Cela
redouble son chagrin, مك ايت
مليكن دنان *maka itu me-lebèh-kan
dukā-ña*.

REDOUBLER, v. n., s'augmenter,
برتمبه *ber-tambah*, جادي له *jādi
lebèh*, ماكن له *mākin lebèh*. La
fièvre a redoublé, مك دم ايت سده
مك جادي له كرس *maka demām itu
sudah jādi lebèh krās*. Sa colère
redoubla, مك ماكن هاغتله مارهن
*maka mākin hāyat-lah mārāh-
ña*. — de jambes, برجالن له لكس
ber-jālan lebèh lekās.

REDOUTABLE, adj., هييان *heibān*,
غري *geri*, هيية مبري ييغ *yang mem-
brī heibat*. Tourments redoutables,
غري سغسارا ييغ غري *sangsāra yang geri*.

REDOUTE, s. f., كوت كچل *kōta
kecil*, كوبو *kūbu*.

REDOUTER, v. a., تاكت *tākut*,
مناكلت *menākut*. — un châtimement,
تاكت سقس *tākut siksa*. Voilà ce
que je redoute, اتوله ييغ همب تاكتكن
itū-lah yang hamba tākut-kan.

REDRESSER, v. a., rendre droit,
مبتلكن قول *mem-betül-kan pūla*,
ملورسكن *mê-lurus-kan*.

REDRESSER, ériger de nouveau,
منكاكن قول *menegā-kan pūla*. —
une statue, منكاكن فاتخ قول
menegā-kan pātung pūla.

REDRESSER, corriger, معجاري
merj-ajār-i.

SE REDRESSER, v. pron., se tenir
droit, بتل بديري بتل *ber-diri betül*.

RÉDUCTIBLE, adj., qui peut être
diminué, ييغ داث دكورغن *yang
dāpat di-kūrang-kan*, ييغ داث
ييغ داثوتخ *yang dāpat di-pūtung*, ييغ
ييغ داثوتكر *yang dāpat di-tūkar*.

RÉDUCTION, s. f., action de dimi-
nuer, حال مغورغن *hāl mengūrang-
kan*.

RÉDUCTION, action de soumettre,
حال منعلقن *perg-alāh-an*, حال
hāl menalok-kan.

RÉDUCTION, changement, فتكارن
penukār-an.

RÉDUIRE, v. a., diminuer, مغورغن
mengūrang-kan, مومتخ *memūtung*,
مغعلكن *mergexil-kan*. — sa dépense,
مغورغن بلنجان *mengūrang-kan
belanjā-ña*. — les gages, مومتخ
مومتخ *memūtung gāji*. — à de moin-
dres proportions, مغعلكن *mergexil-
kan*.

RÉDUIRE, dompter, soumettre,
مغاله *merg-ālah*, منعلقن *menalok-
kan*. — des rebelles, مغاله اورغ
merg-ālah orang durhāka.
— un pays, منعلقن نكري *menā-
loḥ-kan nagri*.

RÉDUIRE en poudre, ملومتكن
me-lūmat-kan, مغسجركن *merg-hanxur-
kan*.

RÉDUIRE au silence, منديکن
men-dīam-kan.

RÉDUIRE une maison en cendre,
مبارکن رومه *mem-bākar-kan rū-*
mah.

RÉDUIRE à néant, منیداکن
menī-
adā-kan.

RÉDUIRE en fractions, مهمپکیکن
mem-bahagī-kan. Piastres réduites
en duits, دوتوکر دویت *ringgit*
di-tūkar dūt.

RÉDUIT, s. m., retraite, petit
logement, رومه کچل *rūmah keçil*,
تفت سمبونی *tampat sem-būni*,
خالوة کچل *kalwat keçil*.

RÉDUPLICATION, s. f., répétition,
حال برکات *hāl ber-ganda*, حال برکند
کالی *hāl ber-kāta dūa kālī*.

RÉÉDIFIER, v. a., فراسه قول
per-
ūsah pūla, منگا قول *menegā pūla*.
— un autel, فراسه سبوه مذبح قول
per-ūsah sa-būah mezbèh pūla.

RÉEL, E, adj., بتل بنر *benār*, بتل
betul, سغله *sungguh*. Il pensait
que ce tigre était —, دسغکان هریمو,
di-sargkā-ña harīmaw benār.
Cela est tout-à-fait —, ایت بتل
itu betul sa-kālī.

RÉELLEMENT, adv., سبنرک
sa-
benār-ña, سسغکن *sa-sungguh-ña*.
Ce n'était pas — de l'eau, بوکنله ایر
būkan-lah āyer sa-benār-
ña. Cela est — arrivé, سسغکن

ایت سده جادی *sa-sungguh-ña itu*
sudah jādi.

REFAIRE, v. a., faire une seconde
fois, منجدیکن قول *men-jadī-kan*
pūla, ممبوت قول *mem-būat pūla*.

REFAIRE, réparer, میمیکی
mem-
baik-i.

RÉFECTOIRE, s. m., ییلق ماکن
bilik mākan.

REFENDRE, v. a., fendre de nou-
veau, مبله قول *mem-belah pūla*.

RÉFÉRER, v. a., rapporter à,
مننچوک *menunjuk*. — à la miséri-
corde de Dieu, رحمة الله
menarīma sa-bāgey rahmat allah.
L'honneur vous en est référé, اکن
تون تون حرمة *akan tūan pūna*
hormat. — le choix à quelqu'un,
ممیر اورغ میلہ *mem-bīyar orang*
memilih.

SE RÉFÉRER, v. pron., avoir
rapport, ترهویغ دغن *ter-hūburg*
dengan.

REFERMER, v. a., منوتف قول
me-
nūtup pūla, منوتف لاکي سکالی
menūtup lagi sa-kālī.

RÉFLECHI, E, adj., sérieux, appli-
qué, ییاس برقیکر *rājīn*, راجن
yang biāsa ber-pikir, تیغ تیغ
yang timbang-menimbang. Un
homme —, سورغ راجن *sa-ōrang*
rājīn.

RÉFLÉCHIR, v. a., répercuter, ممولخکن *memū-lanġ-kan*. Cette montagne réfléchit le son, گونڠ ایت مبالس بوڤي *gūnung itu mem-bālas būi*. — les rayons, بریکلت ۲ کن *ber-sīnar-kan*, بر سینر *ber-kīlat-kīlat-kan sīnar*.

RÉFLÉCHIR, v. n., rejaillir, تر فچیر *ter-panġar*.

RÉFLÉCHIR, v. n., penser, considérer. مڠیر *ber-pīkir*, مڠیرا *menġira*, تمبڠ تمبڠ *timbang-menimbang*. Agir sans —, مڠوت تیاد دڠن *mem-būat tiāda dengan ber-pīkir*. Réfléchissez sur cette affaire, فیکرله اتس فکر جءان ایت *pīkir-lah atas pe-karjā-an itu*. — sur soi-même, ممبر اکن درین *memikīr akan diri-ña*.

RÉFLECTEUR, s. m., یڠ منسینرکن *yang men-sīnar-kan*, یڠ مبالس سینر *yang mem-bālas sīnar*, فمبالس سینر *pem-bālas sīnar*.

REFLET, s. m., سینر کیلت *kīlat*, سینر *sīnar*.

REFLÉTER, v. a., بریکلتکن *ber-kīlat-kan*, منسینرکن *men-sīnar-kan*.

REFLEURIR, v. n., fleurir de nouveau, بر بوڠ فول *ber-būnġa pūla*.

RÉFLEXION, s. f., réverbération d'un rayon de lumière, حال منسینرکن *hāl men-sīnar-kan*, فمبالسن سینر *pem-balās-an sīnar*.

RÉFLEXION, méditation, considération, فکیرن *pikīr-an*, رنڠ *ranūng*, فنبانڠ *penimbānġ-an*, رساءن *rasā-an*. Etre plongé dans ses réflexions, تفکیر *tefekkur*.

REFLUER, v. n., مڠال کبالی *menġ-ālir kombāli*. — dans l'intérieur des terres, مڠال مودق *menġ-ālir mūdik*, مڠال کهلو *menġ-ālir ka-hūlu*.

REFLUX, s. m., mouvement de la mer, ایر سورت *āyer sūrut*, فاسڠ تورن *pāsang tūrun*, سورت *sūrut*. Le flux et le —, ایر فاسڠ دان ایر *āyer pāsang dān āyer sūrut*. Flux et — des choses humaines, vicissitudes humaines, فرادارن دنیا *per-idār-an duniā īni*.

REFONDRE, v. a., منوڠ فول *menū-wang pūla*, ملبر فول *me-lebūr pūla*. Ce canon a été refondu, مریم ایت سده ترنوڠ فول *marīam itu sudah ter-tūwang pūla*.

REFONTE, s. f., حال ملبر فول *hāl me-lebūr pūla*.

RÉFORMATEUR, TRIOE, s., اورڠ یڠ *orang yang mem-baik-i*, اورڠ یڠ منصحن *orang yang men-ṣeh-kan*, یڠ ممبروئی *yang mem-baharū-i*.

RÉFORME, s. f., rétablissement dans l'ordre, حال ممبروئی *hāl*

mem-baik-i, ميبينك *pem-baik-an*,
 فبتولن *pem-betül-an*.

RÉFORME, changement, فرايهن
per-ubāh-an.

REFORMER, v. a., former de nou-
 veau, مرڤاكن ڦول *me-rupā-kan pū-*
la, منجديكن ڦول *men-jadī-kan*
pūla.

RÉFORMER, diminuer, retrancher,
 مغورغكن *mengūrang-kan*, مبعوڤ
mem-būang. — sa dépense, مغورغكن
mengūrang-kan belanjā-ña.
 — les abus, مبعوڤ عاده يڤ ساله
mem-būang ādat yang sālāh.

RÉFORMER, dispenser du service,
 ملڤسكن *me-lepās-kan*.

RÉFORMER un ordre religieux,
 ممبروئى ڦرسكتوئن اورغ برعباده
mem-baharū-i per-sakutū-an ōrang ber-
ibādat.

SE RÉFORMER, v. pron., se con-
 vertir, برتوبت *ber-tōbat* له,
 منجادي لبه *men-jādī lebhēh bāik*.

RÉFORMER, v. a., rétablir dans
 l'ancienne forme, corriger, changer
 en mieux, ميبينك *mem-baik-i*,
 منصمکن *men-ṣeḥ-kan*, مبتلکن ڦول
mem-betül-kan pūla, مغورمکن *mery-*
ūbah-kan, ممبروئى *mem-baharū-i*.
 Les lois du pays ont été réformées,
 مك حكم نكرى ايت سده دصمکن
maka hukum nagri itu sudah di-
ṣeḥ-kan. — la religion, ممبروئى
 اگام *mem-baharū-i agāma*. — ses

mœurs, مغورمکن لكون *mery-ūbah-*
kan lakū-ña. — son caractère,
 مغورمکن ڦرغين *mery-ūbah-kan pe-*
rangī-ña.

REFOULER, v. a., avec les pieds,
 مغيرق ڦول *mery-irīk pūla*, مبيجق
 ڦول *men-jejək pūla*.

REFOULER l'ennemi, مشندرکن موزه
mery-undur-kan mūsuh.

REFOULER la marée, مودق *mū-*
dik.

REFOULER, bourrer un canon,
 مغاسق مريم *mery-āsak marīam*.

REFOULOIR, s. m., ڦغاسق مريم
perg-āsak marīam.

RÉFRACTAIRE, adj., rebelle, عاصى
 اڤي *āṣī*, درهاك *durhāka*.

RÉFRACTION, s. f., ڦچاهن سينر
per-xāh-an sīnar.

REFRAIN, s. m., اولغ الاغن كات
ūlang-ulāng-an kāta.

RÉPRÉNER, v. a., مناهن *menāhan*,
 منگهکن *menegāh-kan*. — sa colère,
 مناهن مارهن *menāhan mārāh-ña*.

RÉFRIGÉRANT, E, adj., مبيجقن
 يڤ *yang meñejük-kan*. Le — d'un
 alambic, مبيجقن ايراكن ڦاسو برايسى
pāsu ber-isi āyer ākan meñejük-
kan.

REFROGNÉ, E, adj. Visage —,
 موك بغس *mūka māsam*, موك ماسم
mūka bergis.

REFROIDIR, v. a., rendre froid,
 مندڤنکن *meñejük-kan*, مبيجقن

men-dingin-kan. La pluie refroidit l'air, مك هوجن ايت مېچفكن ادر *maka hūjan itu meñejük-kan udara*.

REFROIDIR, v. n., devenir froid, منجادی سېچق *men-jādi sejük*. Cela refroidira bientôt, مك ايت لكس اكن *maka itu lekàs ākan jādi sejük*.

REFROIDISSEMENT, s. m., abaissement de température, حال جادی سېچق *hāl jādi sejük*.

REFROIDISSEMENT, indisposition, كدغین ساكت *sākit ka-dingin-an*, برودة *burūdat*. Avoir un —, كن دېغن *kena dingin*.

REFROIDISSEMENT, diminution, ككراغن *ka-kurāng-an*. — du zèle, ككراغن غیرة *ka-kurāng-an geirat*.

REFUGE, s. m., retraite, لندغ *lin-dung*, فرلندوغن *per-lindūng-an*, معاذ *maāz*. Dieu est mon —, فرلندوغن هېب ايت الله *per-lindūng-an hamba itu allah*. Lieu de —, فرلندوغن تمغت *tampat per-lindūng-an*. Chercher un —, منچھاری *men-xahāri per-lindūng-an*.

RÉFUGIER (SE), v. pron., برلندغ *ber-lindung*. Se refugier auprès du roi, برلندغ قد راج *ber-lindung pada rāja*.

REFUS, s. m., حال تباد تريم *hāl tiāda tarīma*, حال اغكن *hāl eng-*

gan, كغكان *ka-eggān-an*. Cela n'est pas de —, هېب تباد اغكن ايت *hamba tiāda eggan itu*. Enfoncer jusqu'au — du mouton, ماسقن *masqan* فنچق سمقى تباد دافت ماسق لاكى *me-māsuk-kan panxang sampey tiāda dāpat māsuk lāgi*.

REFUSER, v. a., ne pas accepter, تباد تريم *tiāda tarīma*. Il refuse les présents, تباد دترومان فرسېباهن ايت *tiāda di-tarimā-ña per-sembah-an itu*.

REFUSER, rejeter, repousser, هېب اغكن *eggan*. Il refuse de se prosterner devant les idoles, هېبواغكنله *həwəgganlah* اى درقد مېبه برهال *ahwa egganlah ia deri-pada meñembah berhāla*. Elle refuse d'être consolée, اى اغكن دهېبركن *ia eggan di-hiburkan*. — une demande, منولق *menūlak* اورغ فوك فرمتان *orang pūña per-mintā-an*.

REFUSER, ne pas vouloir, تباد ماو *tiāda māu*. — une grâce, تباد ماو *tiāda māu mem-brī karunā*. — d'obéir, تباد ماو فاته *tiāda māu pāteh*. Je ne puis — mon admiration, تباد دافت تباد هېب *tiāda dāpat tiāda hamba heirān*. Le vent refuse, اغن جادی *āngin jādi bīluk*.

RÉPUTATION, s. f., تمغلق *tempe-lāk*, حال ملاون بچار *hāl me-lāwan bixāra*.

mépris, ملهت موده *me-līhat mūdāh*. — attentivement, مغاتم امانی *merg-āmat-amāt-i*. — en fixant, مندغ *memandang*. — de près, مملت *memilat*. — comme en cherchant, منجلغ *men-jelīng*. — à travers, épier, منغوق *menēngok*. — en haut, منغاده *menēngādūh*. — avec bienveillance, منللق *menīllīq*. — de travers, منغرلغ *mergerlīng*. — en face, مننتغ *menentang*. — avec étonnement, حيران *heirān*, چغشغ *xengarg*. — en pitié, مپايغ *meīū-yang*. Je le regarde comme un homme de bien, همب فیکر ای سؤرخ بايق *hamba pikir ia sa-ōrang bāik*. Regardez! قندغله لهتله *līhat-lah*, قندغله اولهم *pandang-lah ūleh-mu*. Cela ne me regarde pas, بوکن ایت همب *būkan itu hamba pūña karja*. Pour ce qui regarde cette affaire, ایت تتاغن فکرجاءن ایت *tentāng-an pe-karjā-an itu*.

SE REGARDER, v. PRON., ملهت *me-līhat* درین *dirī-ña*. Se — dans un miroir, منللق مکک یغ سدی ددالم *menīllīq mukā-ña yang sedīa di-dālam xermin*.

SE REGARDER, être en face, برتتاغن *ber-tentāng-an*.

RÉGENCE, s. f., حال مرته گنتی *hāl memarentah ganti rāja*.

RÉGÉNÉRATION, s. f., فراناکن قول *per-anāk-an pūla*. Par le baptême

de la —, اوله فرندیئن فراناکن قول *ūleh per-mandī-an per-anāk-an pūla*.

RÉGÉNÉRATION, amélioration, renouvellement, فر بیکن *per-bāik-an*, فر بهروئن *per-baharū-an*.

RÉGÉNÉRER, v. a., برانقکن قول *ber-ānak-kan pūla*. Celui qui nous a régénérés, یغ سده فرانقکن کامی قول *yang sudah per-ānak-kan kāmī pūla*.

RÉGÉNÉRER, améliorer, renouveler, ممبیککی *mem-bāik-i*, ممبروئی *mem-baharū-i*.

RÉGENT, E, adj., فرمته *pemarentah*, یغ مرته گنتی راج *yang memarentah ganti rāja*.

RÉGENTER, v. n., مچاجر *merg-ājar*.

Fig. Qui aime à —, à dominer, یغ سوک مرتهکن *yang sūka memarentah-kan*.

RÉGICIDE, s. m., assassinat d'un roi, فرمبونه راج *pem-bunūh-an rāja*.

RÉGICIDE, qui commet cet assassinat, فرمبونه راج *pem-būnuh rāja*.

RÉGIE, s. f., administration, فرمکاشن *pemegāng-an*, فرتاهن *parentāh-an*.

RÉGIE, perception des impôts, فرغمیلن چوکی *perg-ambil-an xūkey*. Bureau de la —, رومه مغمیل *rūmah merg-ambil xūkey*.

RÉGIMBER, v. n., ruer, میفتق *me-ñēpak*. Cheval qui régimbe, کود یغ *kūda yang meñēpak*.

RÉGIMBER, résister, ملان *me-lāwan*, برنته *ber-bantah*. La chair régimbe contre l'esprit, داگخ ایت *dāgīng itu me-lāwan rūh*.

RÉGIME, s. m., manière de vivre, فراتورن ماکن دان مینم *per-atūr-an mākan dān mīnum*, فرته لا کو جالان *parentah lāku jālan*.

RÉGIME, manière de gouverner, فرمتاهن نگرى *pemarentāh-an nagrī*, فرى فرمتاهن *prī pemarentāh-an*.

RÉGIME, t. de gram., mot qui dépend d'un autre, سكات یغ برکتخ *sa-kāta yang bergantung deri sa-kāta yang lain*.

RÉGIME, grappe, تندن *tandan*. Un — de bananes, سندن بوه فیسخ *sa-tandan būah pīsang*.

RÉGIMENT, s. m., corps de gens de guerre, فسوکن اورغ فرغ *pasūk-an orang prang*. — de cavalerie, فسوکن اورغ برکود *pasūk-an orang ber-kūda*.

Fig. —, grand nombre, کپاکن *ka-bañāk-an orang*.

RÉGION, s. f., بنو *benūa*, فیهق بوى *pīhak būmi*, نگرى *nagrī*, بهکین *bahagī-an būmi*. — tempérée,

بنو فانس اکهارى *benūa pānas uga-hāri*. — froide, یغ دیغن *pīhak būmi yang dīngin*. — lointaine, نگرى یغ جاوه *nagrī yang jāuh*. Les hautes régions de l'atmosphère, اغکاس *angkāsa*.

RÉGIB, v. a., ممرته *memarentah*, ممرتهکن *memarentah-kan*, منتدبیرکن *men-tadbīr-kan*. — un peuple, ممرتهکن قوم *memarentah-kan kaum*.

RÉGISSEUR, s. m., یغ ممرتهکن هرت *yang marentah-kan harta ganti orang yang ampūña harta itu*.

REGISTRE, s. m., دفتر *daftar*, سچل *sejil*. Ecrire sur le —, مپورت *meñūrat pada daftar*.

RÈGLE, s. f., instrument qui sert à régler, کایو سیفت *kāyu sīpat*, کایو مسطر *kāyu hukūr-an*, سیفت *mester*. — de charpentier, سیفت *sīpat*, فغهورن *perg-hukūr-an*. Tracer avec la —, میفتکن *meñūpat-kan*.

RÈGLE, loi, usage, عادة *adat*, تورت عادة *hukum*. Selon la —, تورت عادة *tūrut adat*. Violer la —, ملووى عادة *me-lalū-i adat*.

RÈGLE, ordre, اتورن *atūr-an*. Mettre en —, مغاترکن *merg-atur-kan*.

RÈGLE, principes, فرته *parentah*, شرط *sartī*, قانون *kānūn*. Les règles

de cette science, شرط علم ایت *šart ʔilmu ʔtu*. Connaître toutes les règles, شرط مغتهوئى سكل شرط *menğatahū-i segala šart*. Les règles de la grammaire arabe, شرط علم صرف عرب *šart ʔilmu šeref arab*. La — de nos actions et de notre conduite, شرط فرباتن دان لاکو جان کامى *šart per-buāt-an dān lāku jālan kāmī*. Nous devons suivre cette —, هندقله کامى برجان تورت قانون ایت *hendak-lah kāmī ber-jālan tūrut kānūn ʔtu*.

RÈGLE, modèle, تالان *tulādan*.

Un festin en —, فرجموون بسر *per-ğamū-an besār*.

RÈGLES, menstrues, حیض *heidl*.

Les règles ont cessé, تیاد حیض لاکى *tīada heidl lāgi*.

RÈGLÉ, E, part. pas. du v. régler, arrangé, تراتر *ter-atur*. — comme un papier de musique, تراتر دغن بیخ *ter-atur dengan yang būik*. Homme —, homme sage, rangé, اورغ بیخ فانت لکون *orang yang pātut lakū-ña*.

RÉGLÉ, décidé, déterminé, ترتتو *ter-tantu*.

RÈGLEMENT, s. m., statuts, اندغ *undang-undang*. Les règlements de l'université, اندغ ۲ مدرسه *undang-undang madrasat*. Livre qui contient le —, کتاب اندغ ۲ *kitāb undang-undang*.

RÈGLEMENT, ordre à observer, فراتورن *per-atūr-an*. — de vie, فراتورن لاکو جان *per-atūr-an lāku jālan*.

RÈGLEMENT de compte, هتوغن *hitūng-an*, فرکراءن *per-kirā-an*.

RÈGLER, v. a., tirer des lignes, مغتاريس *merğ-gāris*. — du papier, مغتاريس قرطاس *merğ-gāris karṭās*.

RÈGLER, diriger, conduire, arranger, ممرته *memarentah*, مغتاركن *merğ-atūr-kan*. — sa maison, مرتته *memarentah rūmah-ña*.

— les conditions d'un fermage, مغتاركن *merğ-atur-kan se-*

gala porkāra pājak. — sa dépense, مغتاركن بلنجان *merğ-atur-kan belanjā-ña*.

— une pendule, مغتاركن هرلوجى *merğ-atur-kan hor-*

lūji, ممتلكن هرلوجى *mem-betül-kan horlūji*.

RÈGLER, terminer, fixer, مپلسيكن *meñclesey-kan*. — un compte, مپلسيكن فرکراءن *meñclesey-kan per-kirā-an*.

SE RÉGLER d'après la volonté de quelqu'un, منورت كهندق اورغ *menūrut ka-hendak orang*.

RÈGNANT, E, adj., یغ مکنغ فرته *yang memegang parentah*, یغ ممرته *yang memarentah*. Le prince —, یغ مکنغ فرته *baginda yang memegang parentah*.

RÈGNE, s. m., کرجاءن *ka-rajā-an*,
 فرته *parentah*, فرته تاهن *pemarentah-an*. Que votre — arrive, کرجاءنم *ka-rajā-an mu dātang-lah*.
 — paisible, کرجاءن یخ برستوس *ka-rajā-an yang ber-santawsa*.
 Le — du Sultan Mansur fut de trois
 ans, مك وقت سلطان منصر ایت انس *maka waktu sultān manşur itu atas takta ka-rajā-an itu tiga tahun lamā-ña*.

RÉGNER, v. n., برراج *be-rāja*,
 ممكخ کرجاءن *memegang ka-rajā-an*,
 برکرجاءن *ber-ka-rajā-an*, ممكخ فرته *memegang parentah*. Dieu régnera éternellement,
 هو ممكخ کرجاءن سمفی ککل *hūwa memegang ka-rajā-an sampay kakal*. C'est par moi que les
 rois règnent, اوله کیت رجراج ممكخ *ūleh kita raja-rāja memegang ka-rajā-an*. Ils régneront
 avec le Christ pendant mille ans,
 مریکیت اکن برکرجاءن سرت دغن *marika-itu akan ber-ka-rajā-an sarta dergan el-mesēh sa-rību tāhun lamā-ña*.
 La mort règne depuis Adam, موت
 برکرجاءن درؤد ادم *maut ber-ka-rajā-an deri-pada ādam*. — sur, ممرته
memarentah, ممكخ فرته انس *memegang parentah atas*. — sur un pays,
 ممرته ککن نکرى *memarentah-kan*

nagri. — sur un peuple, ممرته ککن
 سواتو قوم *memarentah-kan suātu kaum*.

RÉGNER, avoir autorité sur,
 ممرته ککن *merg-ampū-kan*. Qu'ils
 règnent sur les animaux, هندقله ای
 ممرته ککن سکل بناخ *hendak-lah ia merg-ampū-kan segala binātary*.

REGORGER, v. n., déborder, abon-
 der, ملغه *me-limpah*, ملغر *me-lampar*, ممرته *merg-ampuh*. Il
 regorge de biens, هرت بابق سکالی اد
 هرت *harta bānak sa-kālī ada padā-ña*.

REGOÛTER, v. a., مرسای فول *me-rasā-i pūla*, منچوب فول
men-xōba pūla.

REGRATTER, v. a., ممرته قوول *merg-gāruk pūla*, ممرته قوول
merg-gāris pūla.

REGRET, s. m., chagrin que cause
 une perte, چنت *xinta*, رندو *rindu*,
 فیلو هاتی *pīlu hāti*. La mort de son
 ami lui a donné de grands regrets,
 ای برچنت سبب صحابتن ماتی *ia ber-xinta sebab soḥābat-ña māti*.

REGRET, déplaisir, peine, سوسه
 ساکت هاتی *sūsah hāti*, ساکت هاتی *sākit hāti*,
 دکچت *duka-xita*. Quitter
 avec —, ممرته ککن دغن سوسه هاتی,
 ممرته ککن دغن سوسه هاتی *meninggal-kan dergan sūsah hāti*.
 Donner du —, ممرته ساکت هاتی,
 ممرته برى ساکت هاتی *mem-brī sākit hāti*.

REGRET, repentir, سسل *sesàl*, هاتی سسل *sesàl hāti*, توبت *tōbat*.
Eprouver du —, برسسل *ber-sesàl*.
— d'avoir péché, سسل درؤد دوس *sesàl deri-pada dōsa*.

REGRETTABLE, adj., یخ مبری *یخ مبری*
فرچستان *yang mem-brī per-xintā-*
an, یخ هارس اورغ برسسل درؤدان *yang harus orang ber-sesàl deri-*
padā-ña.

REGRETTER, v. a., être affligé
d'une perte, برچنت *ber-xinta*,
برسوسه هاتی *ber-sūsah hāti*. — la
perte de son argent, برچنت سبب
کهلاغن وغن *ber-xinta sebàb ka-*
hilāng-an wang-ña.

RÉGULARISER, v. a., ممتلکن *mem-*
betul-kan, ممتکن *memātut-kan*,
مغترکن *merg-atur-kan*. — un
compte, ممتلکن هتوغن *mem-betul-*
kan hitung-an.

RÉGULARITÉ, s. f., فری یخ فانت *فری*
prī yang pātut, فراتورن *per-atūr-*
an, کبتولن *ka-betul-an*, جالن یخ
فانت *jālan yang pātut*.

RÉGULATEUR, s. m., qui règle,
فغتر *yang merg-atur-kan*, فغترکن
perg-atur.

RÉGULIER, ÈRE, adj., selon les
règles, réglé, تراتر *ter-atur*, یخ دغن
yang dengan tertib. Gouver-
nement —, فمرتاهن یخ تراتر, *pema-*
rentāh-an yang ter-atur.

RÉGULIER, exact, ponctuel, con-
forme au devoir, یخ بایق *yang baik*,
فانت *pātut*, بتل *betul*. Vie régu-
lière, لاکو جالن یخ بایق *laku jalan*
yang baik.

RÉGULIÈREMENT, adv., اتس فری *اتس*
یخ براتر *atas prī yang ber-atur*,
دغن سفاتن *dengan sa-pātut-ña*.

RÉHABILITER, v. a., rétablir dans
son premier état, dans ses droits,
مبری قول حق یخ سدی *mem-brī*
pūla hak yang sadia. — quelqu'un
dans l'estime publique, میمیکی حرمة
سورغ *mem-baik-i-hormat sa-orang*.

REHAUSSER, v. a., hausser davan-
tage, faire paraître davantage,
منغلیکن *meninggī-kan*. — une
maison, منغلیکن رومه *meninggī-kan*
rūmah. — le prix, منایفکن هرک
me-nāik-kan harga. — le mérite
de quelqu'un, موجی سورغ *memūji*
sa-orang. — la réputation, منبلکن
نام *menimbul-kan nāma*. — d'or,
مناتهن دغن امس *menātah-kan*
dengan amas. Sa beauté est re-
haussée par la parure, مک ایلغن *maka elok-ña*
di-tambāh-i ūleh per-hiyās-an.

RÉIMPRIMER, v. a., مغچف قول *مغچف*
merg-exup pūla, منرا قول *menerā*
pūla. Un livre réimprimé, کتاب یخ
ترترا قول *kitāb yang ter-terā pūla*.

REINE, s. f., راج فرمغون *rāja*
perampūan, فرمیسوری *permisūri*.

— régnante, راج فرمفون یغ مرتته *rajā perampūan yang memarentah.* — du ciel, فرمیسوری سورک *permīsūri suwarga.* — des anges, فرمیسوری سکل ملایکه *permīsūri segala malāikat.*

Fig. La — des cités, ایبو نگرى *ibu nagri.*

REINS, s. m. pl., بوہ فغکغ *būah pinggang,* ککلیلی *kerinjal,* گلی-گلی *gili-gili.* Pierre dans les —, باتو بوہ فغکغ *bātu būah pinggang.*

REINS, les lombes, فغکغ *pinggang.* Mal de —, ساکت فغکغ *sakit pinggang.* Ceindre les —, مبارت فغکغ *mem-bārut pinggang.*

REINS, épine dorsale, بلاکغ *blākang,* تولغ بلاکغ *tulang blākang.* Casser les —, مساتهن تولغ بلاکغ *memātah-kan tulang blākang.*

Loc. C'est Dieu qui sonde les cœurs et les reins, من الله یغ منچوب *maka allah yang men-xōba segala hāti dān segala būah pinggang.*

Prov. Poursuivre quelqu'un l'épée dans les reins, ممفس اورغ دغن یغ *memaksa orang dergan yang kras.* Cet homme a les reins forts, il est riche, ایت بابق کای *itu bāñak kāya.*

RÉINTÉGRER, v. a., remettre quelqu'un dans le premier état, مندودکن *men-*

dūduk-kan orang dalam tempat yang dahulu.

RÉINTÉGRER, remettre en possession, ممفپاکن قول *mem-puñā-kan pūla.*

RÉINVITER, v. a., مفرسلاکن قول *mem-per-silā-kan pūla,* مغل قول *memanggil pūla.*

RÉTÉRER, v. a., براولغ *ber-ūlang,* بربروت لاکى *ber-ūlang-ūlang,* بربروت لاکى *ber-būat lagi sa-kāli.* — une demande, ممت لاکى سکالی *me-minta lagi sa-kāli.*

REJAILLIR, v. n., jaillir d'un point à un autre, بر فنجمر *ber-pancar,* مرجق *me-rexik.*

REJAILLIR, rebondir, ملغت کبالغ *me-lumpat ka-blākang,* مغبسل *merg-ambul.*

REJET, s. m., action de rejeter, حال مغلکنکن *pem-buāng-an,* هال مغلرغان *hāl merg-ergan-kan.*

REJET, nouvelle pousse, تونس *tūnas,* فوجق درفد اکر *pūxuk deripada ākar.*

REJETER, v. a., repousser, renvoyer, ملفر کبالى *menūlak,* مملسکن *me-tempar kombāli,* مبالسکن *mem-bālas-kan.* — une faute sur un autre, منغلکنکن ساله اتس اورغ لاین *menanggung-kan sālāh atas orang lain.*

REJETER, vomir, ممته *muntah.* Ce malade rejette tout ce qu'il

prend, اورغ ساکت ایت متنه سموان
maka āyer anggūr meñukā-kan
hāti.

REJETER, ne pas agréer, اغنکن
enggan, تباد تريم tiāda tarīma,
مشکل meñangkal. — une requête,
تباد تريم سورت فرمتان tiāda tarīma
sūrat per-mintā-an. Il rejette les
conseils, ای مشکنکن نصیحه, ēa
mery-enggan-kan naṣīhat.

REJETON, s. m., pousse, تونس
tūnas, تاروق tāruq.

REJETON, enfant, descendant, ائق
ānaq, فراناکن per-anāk-an.

REJOINDRE, v. a., réunir des par-
ties qui avaient été séparées, مرائکن
me-rāpat-kan pūla, مشهورشکن
mery-hūburg-kan pūla, مفرتموکن
mem-per-temū-kan.

SE REJOINDRE, v. pron., برتمو قول
ber-temū pūla, برجفت قول
ber-jumpa pūla, جادی رافت jādi
rāpat.

RÉJOUIR, v. a., donner de la joie,
مبری سوک meñukā-kan, ممبری هاتی
mem-brī sūka hāti, مشکمرکن
mery-gamār-kan. — tout le monde,
مپکان سکل اورغ meñukā-kan se-
gala orang. Cette lettre l'a beau-
coup réjoui, مک سورت ایت سده
maka sūrat itu sudah mem-brī bānaq
sūka hāti pada dīa. Le vin réjouit

le cœur, مک ایر اغنکور مپکان هاتی
maka āyer anggūr meñukā-kan
hāti.

SE RÉJOUIR, v. pron., برسوک ber-
sūka, براوله سچت ber-gamār,
مپکان دیری ber-ūleh sūka-xīta,
مپکان دیری meñukā-kan dīri. Se réjouir en-
semble, برسکسکان ber-suka-sukā-
an.

RÉJOUISSANCE, s. f., کسکان ka-
sukā-kan, گکمارن ka-gamār-an,
هارى ter-māsa. Jour de —, هاری
hāri ka-sukā-an, هاری
hāri rāya. Le bruit du canon en
signe de —, هاری رای hāri termāsa,
بوپی مریم اکن تندکسکان
būni marīam ākan tanda ka-sukā-
an.

RELÂCHE, s. f., interruption,
فرهنتین per-hentī-an. Etudier sans
—, بلاجر دغن تباد برهنتی,
deryan tiāda ber-henti.

RELÂCHE dans un voyage sur mer,
فرسنگاهن per-sirggāh-an. Faire
une —, مپنگاهه meñirggah.

RELÂCHÉ, E, part. pas. du v. re-
lâcher, détendu, کندر kendur.

Fig. Un homme qui est fort —,
سورغ فرلنتی sa-orang perlantey.

RELÂCHEMENT, s. m., diminution
de tension, فری یغ جادی کندر
prī yang jādi kendur.

RELÂCHEMENT du ventre, چیرت
xīrit.

RELÂCHEMENT, manque d'énergie,
کلاهن *ka-lemāh-an*.

RELÂCHER, v. a., faire qu'une chose
soit moins tendue, مغندرکن *mengen-*
dur-kan, مشهورکن *merg-hūlur-kan*.
— des cordes, مغندرکن تالی *mengen-*
dur-kan tāli.

RELÂCHER, mettre en liberté,
ملفسکن *me-lepās-kan*. — un pri-
sonnier, ملفسکن اورغ در فنجار *me-*
lepās-kan ōrang deri panjūra.

RELÂCHER d'un prix, مغورغن هرک *mergū-*
rang-kan harga.

RELÂCHER, v. n., s'arrêter en
voyage, مشگه *meñingah*. Il relâcha
dans cette île, ای سغله فد ثولو ایت *ia*
singah-lah pada pūlaw itu.

SE RELÂCHER, v. pron., se dé-
tendre, منجادی کندر *men-jādi ken-*
dur.

SE RELÂCHER, diminuer, منجادی
کورغ *men-jādi kūrang*. Son zèle
se relâche, غیرتن کورغ *geirat-ña*
kūrang. Le commerce se relâche,
فرنیگان ایت کورغ رامی *perniagā-*
an itu kūrang rāmey.

RELAIS, s. m., station, فرهنیتین
per-hentī-an, فرسنگاهن *per-sing-*
gāh-an. — de poste, فرگنتین کود
per-gantī-an kūda.

DE RELAIS, یغ اکن گنتی *yang*
ākan ganti. Habits de —, فکاین
pakēy-an ākan sālin.

RELAPS, E, adj., مرتد قول *murtadd*
pūla.

RELATER, v. a., مبریت *mem-be-*
rīta, مپیت *meñebūt*.

RELATIF, IVE, adj., qui a quelque
rapport à, یغ ترهوبغ دغن *yang ter-*
hūburg dengan.

RELATION, s. f., rapport d'une
chose à une autre, فربندیغن *per-*
bandīng-an, فرهوبغن *per-hūburg-*
an, انتساب *intisāb*. Il n'y a aucune
— entre ces deux choses, مک انتار
maka antāra dūa porkāra itu tiāda
per-bandīng-an.

RELATION, commerce, liaison,
فرهوبغن *per-ṣoḥabāt-an*, فرصحبان
per-hūburg-an. Nos relations avec
Siam ont cessé, مک فرهوبغن کیت
maka per-hū-
būrg-an kita dengan sīam sudah
pūtus. Avoir des relations avec
une femme, چمفر دغن سورغ فرمغون
ḡampur dengan sa-ōrang peram-
pūan.

RELATION, narration, récit, چریت
xerīta, روایة *riwāyat*. — d'un
voyage sur mer, چریت فلیارن
xerīta pe-layār-an.

RELATIVEMENT, adv., تتاغن *ten-*
tāng-an, اکن *ākan*, سفرت *seperti*;
دغن فربندیغن *dengan per-bandīng-*
an.

RELAYER, v. n., prendre des chevaux frais, مفرگنتیکن کود *mem-per-ganti-kan kūda*.

RELAYER, v. a., remplacer un autre dans un travail, برگنتی *ber-ganti*.

SE RELAYER, v. pron., se remplacer, برگنتی ۲ *ber-ganti-ganti*. Ces gens se relayent pour veiller, مر یکیت برگنتی ۲ جاگ *marika-itu ber-ganti-ganti jāga*.

RELÉQUER, v. a., مبعوع *mem-būang*, مندهکن کتفت جاوه *memindah-kan ka-tampat jāuh*. — dans une île, مبعوع کغد سبوه فولو *mem-būang ka-pada sa-būah pūlaw*.

RELENT, s. m., باو باسی *bāu bāsi*, باو لافق *bāu lāpuk*. Sentir le —, بر باو باسی *ber-bāu bāsi*.

RELEVAILLES, s. f. pl., برکه اتس *berkat* فرمغون کدیئن در فدای براتق *atas perampūan kamudī-an deri pada ia ber-ānak*.

RELEVÉE, s. f., après-midi, لفس *lepàs* تغه هاری *tengah hāri*, تغه هاری لالو *tengah hāri lālu*. A une heure de —, فد جام فوکل ساغو لفس *pada jām pūkul sātu lepàs tengah hāri*.

RELEVER, v. a., rétablir, remettre debout, منکا کمبالی *menegā kombālī*, مندریکن فولا *men-dirī-kan pūla*, ممیسی *mem-baik-i*. — une colonne, مندریکن فولا سباتخ تیغ *men-dirī-*

kan pūla sa-bātang tiang. — un rempart, منکا فولا بتغ *menegā pūla binting*. — un enfant, مبعگنتکن اتق *mem-bangkit-kan anak*.

RELEVER, hausser, منگیکن *meninggī-kan*. — un terrain, منگیکن تانه *meninggī-kan tānah*.

RELEVER, retrousser, مپشغ *meñingsing*. — son habit, مپشغ کاین *meñingsing kāin*.

RELEVER, louer, rehausser, موجی *memūji*. — une bonne action, موجی فر بوتن یغ بایق *memūji per-buāt-an yang baik*.

RELEVER le courage, مبرنیکن *mem-branī-kan*.

RELEVER une faute, مننجقکن ساله *menunjuk-kan sālāh*.

RELEVER la garde, مگنتی اورغ *meng-ganti orang kāwal*.

RELEVER d'un engagement, ملسکن در فر جنجیئن *me-lepàs-kan deri per-janji-an*.

RELEVER, v. n., de maladie, سمبه *sembuh*. —, dépendre de, برگتغ *ber-gantung*.

SE RELEVER, v. pron., باشن *bāngun*, بر دیری *ber-bangkit*, بتل *ber-diri betül*. Il s'est relevé plusieurs fois la nuit dernière, بیراف *be-brāpa kālī* ای سده باغن سالم *ia sudah bāngun sa-mālam*.

BELIÉ, E, part. pas. du v. relier, سواتو, برجیلت *ber-jilit*. Un livre —

برجیلت کتاب یغ *suātu kitāb yang ber-jilit*.

RELIEF, s. m., ouvrage relevé en bosse, یغ تمل *yang timbul*. Lettres en —, حرف تمل *huruf timbul*.

RELIER, v. a., lier de nouveau, منجیلت قول *merg-ikat pūla*.

RELIER un livre, منجیلت کتاب *men-jilit kitāb*, مشهور یغ کتاب *merg-hūbung kitāb*.

RELIEUR, EUSE, s., توکخ منجیلت *tukang men-jilit*, فنجیلت *pen-jilit*, یغ مشهور یغ کتاب *yang merg-hūbung kitāb*.

RELIGIEUSEMENT, adv., d'une manière religieuse, دغن عبادة *dengan ibādat*, دغن بقى *dengan baḳti*. Vivre —, هیدف دغن بربوت بقى *hidup dengan ber-būat baḳti*.

RELIGIEUX, EUSE, adj., qui appartient à la religion, اکام فون *agāma pūna*, براکام *ber-agāma*. Pratiques religieuses, عادة اکام *ādat agāma*. Liberté religieuse, کيباسن اکام *ka-bebās-an agāma*, حال بیس اکام *hāl bebās agāma*.

RELIGIEUX, pieux, بربعادة *ber-ibādat*, برايمان *ber-īmān*, تعی *teki*. Une personne religieuse, سؤورخ *sa-ōrang ber-ibādat*, سؤورخ بربعادة *sa-ōrang ber-īmān*.

RELIGIEUX, s. m., engagé par des vœux, اورغ فرتاف *ōrang per-*

tāpa, درویش *derwīs*, بربعادة *ōrang ber-ibādat*.

RELIGIEUSE, s. f., فرتاف فرمفون *per-tāpa perampūan*.

RELIGION, s. f., culte rendu à la divinité, اکام *agāma*, دین *dīn*, بقى *baḳti*. Embrasser une —, ماسق اکام *māsuk agāma*. Avoir une —, براکام *ber-agāma*. La — chrétienne, اکام مسیحی *agāma mesēhi*. La — musulmane, اکام اسلام *agāma islām*. La — de nos ancêtres, اکام نینق *agāma nēnek moyang kāmī*. Renoncer à sa —, جدای مرتد *jādi murtadd*, امکان *me-ṅangkal agamā-ña*. Guerre de —, فرغ سبیل الله *prang sebīl allah*.

RELIGION, piété, croyance, عبادة *ibādat*, ایمان *īmān*. Avoir de la —, بربعادة *ber-ibādat*, برايمان *ber-īmān*.

RELIQUAIRE, s. m., چندی *xandi*, فتي اکن مچفن سسسان *peti akan meṅimpan sīsa-sīsā-an*.

RELIQUAT, s. m., ce qui reste dû, کتغکالان *ka-tinggāl-an*, لهن *lebèh-ña*, فنغکل هوتغ *peninggal hūtang*. Fig. — d'un repas, سيس *sīsa*, ریمه *rēmah*.

RELIQUE, s. f., سسسان *sīsa-sīsā-an*, بکس اورغ مرحوم *bakās ōrang marhūm*. Les reliques des saints, سسسان القدیسن *sīsa-sīsā-an el-ḳadīsīn*. Honorer les reliques

des saints, برحمة فد سسسان *ber-hormat pada sisa-sisa-an el-ḡadīsīn*.

Prov. Je n'ai pas grande foi à ses reliques, همب تیاد فرچای اکن *hamba tiāda perxāya ākan dīa*.

RELIRE, v. a., مباح ثول *mem-bāxa pūla*.

RELIURE, s. f., art de relier, علم فکرچان *ilmu men-jilit*, منجیلت کتاب *pe-karjā-an men-jilit kitāb*. Atelier de —, تفتت توکخ, منجیلت کتاب *tampat tūkarang men-jilit kitāb*.

RELIURE, manière dont un livre est relié, فری یغ برجیلت *prī yang ber-jilit*, فرهبوشن کتاب *per-hubūng-an kitāb*.

RELUIRE, v. n., برچهای *ber-xahāya*, برکیلو *ber-kīlaw*, برکمرلافن *ber-gemirlāp-an*, کیلخ گیلخ *gīlang-gemīlang*, چمرلخ *xemerlang*, برکیلت *ber-kīlat*. Les diamants reluisent, باتوانتن ایت برچهای *bātu intan itu ber-xahāya*. Leurs armes reluisaient, سنجاتون چمرلخ *senjatā-nā pūn xemerlang*. Souliers qui reluisent, سغانویغ برکیلت *sapātu yang ber-kīlat*.

RELUISANT, E, adj., کیلو *kīlaw*, کمرلافن *gemirlāp-an*, کیلخ *gīlang*, کیلف *gīlap*, چمرلخ *xerlang*, الماع *ilmā*.

RELUQUER, v. a., مشرلخ *mergerling*, مشهنتی *merg-hintey*.

REMANIEMENT, s. m., حال ممییکی *hāl mem-baik-i*, حال ممبروئی *hāl mem-baharū-i*.

REMANIER, v. a., manier de nouveau, مراب ثول *me-rāba pūla*, منجابت ثول *men-jābat pūla*. Manier et —, مرراب *me-raba-rāba*.

REMANIER, raccommoder, refaire, ممبروئی *mem-baik-i*, ممبروئی *mem-baharū-i*.

REMANIER, changer, modifier, مغوهرکن *merg-ūbah-kan*.

REMARIER, v. a., مغاوینکن ثول *mergāwīn-kan pūla*.

SE REMARIER, v. pron., d'un homme, براستری ثول *ber-istri pūla*. Se —, d'une femme, برلاکی ثول *ber-lāki pūla*.

REMARQUABLE, adj., بات *nāta*, هارس داندھکن *hārus di-indah-kan*, هارس دایشتکن *hārus di-īngat-kan*. Œuvre —, فربواتن *per-buāt-an yang indah-indah*.

REMARQUE, s. f., ایغانتن *īngāt-an*, فریغانتن *perg-īngāt-an*. Faire une —, مغیغت *merg-īngat*.

REMARQUER, v. a., marquer de nouveau, مند ثول *menanda pūla*.

REMARQUER, observer, برایغت *ber-īngat*, مغیغت *merg-īngat*, ملیت

me-lihat. Remarque, ایغتله *ingatlak*. Remarque qu'il est jeune, هندقله تونهب ایغت اکن دی اورغ مود *hendak-lah tūan-hamba ingat akan dia orang muda ada-na*. — beaucoup de choses auxquelles d'autres ne font pas attention, ملیت بیراف فرکار یغ دالفاکن اورغ *me-lihat be-brāpa porkāra yang di-alpā-kan orang lain*. Faire —, میشتکن *merg-ingat-kan*.

REMARQUER, reconnaître, distinguer, میخل *mergenəl*. Je l'ai remarqué dans la foule, دکنلله هب *di-kenəl-lah hamba akan dia di-antara orang bānaḱ*.

REMBARQUER, v. a., موتکن فول *me-mūat-kan pūla di-kapəl*.

SE REMBARQUER, v. pron., نایت *nāiḱ pūla ka-kapəl*.

REMBARRER, v. a., repousser vigoureusement, منولق *menūlak*, میاھت دغن یغ کرس *meñāhut dengan yang krəs*.

REMBLAI, s. m., terre rapportée, یغ دباو *tānah yang di-bāwa*.

REMBLAI, action de remblayer, حال منوهی دغن تانه *hāl memenūh-i dengan tānah*, قنبونن تانه *penimbūn-an tānah*.

REMBLAYER, v. a., منوهی دغن تانه *memenūh-i dengan tānah*. — un

fossé, منوهی فارت دغن تانه *memenūh-i pārit dengan tānah*.

REMOÛTER, v. a. — un os, مموبه *mem-būbuh pada tempat-na tulang yang sudah tegalāt*.

REMOURREUR, v. a., میسی *merg-isi*. — avec du coton, میسی دغن *merg-isi dengan kāpas*. — une selle avec du crin, میسی فلان *merg-isi pelāna dengan rambut gamburg kūda*.

REMOURSABLE, adj., یغ هارس *yang harus di-bāyar*.

REMOURSEMENT, s. m., حال مبابر *hāl mem-bāyar*, قمیسان *mem-bayār-an*, حال مبالس *hāl mem-bālas wang*.

REMOURSER, v. a., مبابر *mem-bāyar*, مبالس *mem-bālas wang*, میله *meñālih*. — les dépenses, مبابر *mem-bāyar belanja*. — quelqu'un de ses avances, مبالس *mem-bālas wang yang sudah di-belanja orang*. — une perte, میله کرگین *meñālih ka-rugī-an*.

REMBRUNIR, v. a., rendre brun, منجیدکن *merg-hitam-kan*, هیم مانس *men-jadī-kan hitam mānis*.

Fig. Visage rembruni, موك سورم *mūka sūram*, موك مورم *mūka mūram*.

REMÈDE, s. m., ثاور *obat*, فناور *penāwar*. — en poudre, لومت *obat lūmat*. Donner un —, مبرى *obat mem-brī*. Prendre un —, فاكى اوبت *mākan obat*, پاكي اوبت *pākey obat*. — contre la fièvre, اوبت دم *obat demām*.

Prov. Il y a — à tout, fors à la mort, تياد دای افاى لاون موت *tiāda dāya upāya lāwan maut*.

REMÉDIABLE, adj., يىخ داقت داباتى *yāy dāpat di-obāt-i*, يىخ داقت دتلوغى *yāy dāpat di-tulūy-i*.

REMÉDIER, v. a., مغباتى *meng-obāt-i*. — de bonne heure, مغباتى سكره *meng-obāt-i dengan si-gràh*.

Fig. Je ne puis y remédier, تياد هامب منولغ *tiāda dāpat ham-ba menūlung*, هامب تياد برافاى *ham-ba tiāda ber-upāya*.

REMÊLER, v. a., منچمفر فول *men-xampur pūla*.

REMÉMORER, v. a., مغبختكن *meng-īngat-kan*.

REMENER, v. a., مغبنترفولغ *meng-hantar pūlang*, ممولغكن *memūlang-kan*.

REMERCIER, v. a., منريم كاسه *menarīma kāsīh*, مبرى شكور *mem-brī šukūr*, مغوچف شكور *meng-ūxap šukūr*. Je vous remercie, هامب منريم *hamba menarīma kāsīh*, تريم

كاسه *tarīma kāsīh pada tūan*. — Dieu pour ses bienfaits, مغوچف شكور كغد الله كارن سكل انكرهن *meng-ūxap šukūr ka-pada allah kārna segala anugrāh-ña*.

REMERCIER, refuser honnêtement, تياد تريم *tiāda tarīma*. — quelqu'un de ses offres de service, تياد تريم *tiāda tarīma tūlung deri sa-ōrang*.

REMERCIER, congédier, ملفسكن *me-lepās-kan*. — un employé, ملفسكن سورغ درفد جباتن *me-lepās-kan sa-ōrang deri-pada jabāt-an*.

REMERCIEMENT, s. m., تريم كاسه *tarīma kāsīh*, شكور *šukūr*. Lettre de —, سورت اكن تريم كاسه *sūrat ākan tarīma kāsīh*. Mille remerciements au Seigneur, سريبو شكور بكي *sa-rību šukūr baḡi tūhan*. — venant du cœur, يىخ تربت *šukūr yang terbit deri-pada hātī*.

REMETTRE, v. a., mettre de nouveau, مبوبه فول *mem-būbuh pūla*. — à la voile, برلاير فول *ber-lāyār pūla*. — à sa place, فدمتقن *mem-būbuh pada tempat-ña*. Remettez votre épée dans le fourreau, كبليكنله فدم كغد تمقن *kombalī-kan-lah pedāng-mu ka-pada tempat-ña*.

REMETTRE, rétablir, مچمبكن *me-ñembuh-kan*. — d'une frayeur,

متفکن هاتی *menetap-kan hāti*.
— des personnes bien ensemble,
مندامیکن اورغ *men-dāmey-kan*
ōrang.

REMETTRE, livrer, مبرهن *meñe-*
rāh-kan, ممبری *mem-brī*. — en
main, مبرهن کفد تاغن *meñerāh-*
kan ka-pada tāgan. — une lettre,
ممبری سورت *mem-brī sūrat*.

REMETTRE, rendre, مغبلیکن
mengombali-kan.

REMETTRE, différer, برتغکه *ber-*
tangguh, منغکهکن *menangguh-kan*,
ملمتکن *me-lambat-kan*. — toujours,
برتغکه *tangguh-ber-tangguh*.

REMETTRE, pardonner, مشغن
meng-ampun, مشغونی *meng-ampūn-i*,
ملمفسکن *me-lepūs-kan*, معافکن
me-māāf-kan. Afin qu'il vous re-
mette vos péchés, سفای ای مشغونی
سپای کامو سکل دوس *supāya ia meng-*
ampūn-i pada kāmū segala dōsa.
Beaucoup de péchés lui sont remis,
دساک یغ بابتق ایت ترامغن فدان
dosā-ña yang bāñak itu ter-ampun
padā-ña. Il lui remit sa dette,
مک ای مشغونی هوتغن ایت
maka ia meng-ampūn-i hūtañ-ña itu. Re-
mettez, et il vous sera remis, لفسکنله
مک اکن کامو دلفسکن
lepūs-kan-lah maka ākan kāmū di-lepūs-kan.

REMETTRE, mettre en dépôt, con-
fier, مناره *menāruh*, مغمانتکن
meng-amānat-kan.

SE REMETTRE, v. pron., d'une
maladie, برسجه *ber-sembuh*.

SE REMETTRE bien avec quel-
qu'un, مندای دغن سورغ *men-dā-*
mey dengan sa-ōrang.

SE REMETTRE entre les mains de
Dieu, مبرهن درین کفد رحمة الله
meñerāh-kan dirī-ña ka-pada
rahmat allah.

RÉMINISCENCE, s. f., فراغانن *per-*
ingāt-an.

REMISE, s. f., action de remettre,
de livrer, حال ممبری *hāl mem-brī*,
حال مبرهن *hāl meñerāh-kan*.

REMISE, délai, فرتشگوهن *per-*
tangguh-an.

REMISE, grâce, pardon, امغن
ampun, کئمفونن *ka-ampūn-an*.

REMISE, abri pour un carosse,
بغسل تمفت کريت *bagsal tempat*
karēta.

RÉMISSIBLE, adj., یغ دافت دامغنکن
yang dāpat di-ampun-kan.

RÉMISSION, s. f., pardon, grâce,
امغن *ampun*, کئمفونن *ka-ampūn-*
an. La — des péchés, کئمفونن
ka-ampūn-an dōsa. Obtenir
la — des péchés, براوله کئمفونن دساک
ber-ūleh ka-ampūn-an dosā-ña.

RÉMOLADE, ou RÉMOULADE, s. f.,
کوه درفد چوک دان سساوی دان لاین
kūwah deri-pada wūka
dān sesāwi dān lāin deri-pada
ītu.

REMONTER, v. n., monter de nouveau, نایق ٲول *nāiḳ pūla*. — sur le trône, نایق راج ٲول *nāiḳ rāja pūla*. — à l'origine, نایق کٲد اصلن *nāiḳ ka-pada aṣal-ña*.

REMONTER, v. a. — une rivière, مبدی مودق *mūdīḳ*. — son écurie, مبدی کود بهارو *mem-belī kūda bahāru*. — une montre, مومتراجام *memūtar jāṃ*. — le courage, ممبری هاتی *mem-brī hāti*. — des souliers, ممییکی سٲاتو *mem-baīk-i sapātu*.

REMONTRANCE, s. f., représentation, ٲغدوٲن *perg-adū-an*.

REMONTRANCE, avertissement, ٲغجارن *perg-ajār-an*.

REMONTRER, v. a., montrer de nouveau, مننجقکن ٲول *menunḡjūḳ-kan pūla*, مغاجر ٲول *meng-ājar pūla*.

REMONTRER, représenter, مغادو *meng-ādu*.

REMONTRER, avertir, مغجاری *meng-ajār-i*.

Prov. C'est Gros-Jean qui remontre à son curé, اورغ بوده هندق *ōrang bōde hendīḳ*, مغجاری اورغ ٲندی *ōrang bōdoh hendāḳ meng-ajār-i ōrang pandey*.

REMORDRE, v. a., mordre de nouveau, مغکیکت ٲول *meng-gīḳit pūla*.

REMORDS, s. m., سسل *sesāl*, سسل هاتی *sesāl hāti*. — inutile, سسل

یغ سی ٲ *sesāl yang sia-sīa*. Rongé par le —, دماکن سسل هاتی *di-mākan sesāl hāti*.

REMORQUE, s. f., تند *tonda*. Etre à la —, دتند *di-tonda*.

REMORQUER, v. a., مند *menonda*, مشهیل *meng-hēla*, منارق *menārīḳ*. Il remorqua ce navire jusqu'à l'embouchure de la rivière, مک کٲل ایت *māka kapāl itu pūn di-tondā-ña ka-muwāra*.

REMORQUEUR, s. m., ٲند *penonda*, مک کٲل *kapāl menonda*.

REMORQUEUR, locomotive, کریت اٲی *karēta āpi*.

RÉMOULEUR, s. m., توکغ ٲغاسه *tūḳang perg-āsah*, ٲندی مغاسه ٲیسو *pandey meng-āsah pīsaw*.

REMOURS, s. m., t. de mar., ایر *āyer*, الورن ٲراهو *alūr-an prāhu*, اولق ایر *ūlak āyer*.

REMPAILLER, v. a., مبوبه مرغ ٲول *mem-būbuh meràng pūla*.

REMPAILLEUR, EUSE, اورغ مبوبه *ōrang mem-būbuh meràng pada krusī*, توکغ کسکیسی *tūḳang kisi-kīsi krusī*.

REMPART, s. m., levée qui défend une place, بنتغ *bintīḡ*, تمق *temboḳ*, کوت *kōta*, کو بو *kūbu*. Muni de —, بر بنتغ *ber-bintīḡ*.

REMPART, ce qui protège, لندغ *lindūḡ*.

REMPLOÇANT, s. m., qui remplace, *فغكنتى perq-ganti*, *يغ بركنتى yang ber-ganti*.

REMPLACEMENT, s. m., *گنتى ganti*, *فرگنتين per-ganti-an*. Il vient en — d'un autre, *اى داتغ كنتى اورغ ia datang ganti orang lain*.

REMPLOCEE, v. a., *مغكنتى merg-ganti*. Il remplace son père sur le trône, *اى مغكنتين كرجان ايند ia merg-ganti-kan ka-rajā-an ayahnda*. —, donner un successeur, faire remplacer, *مفرگنتين mem-per-ganti-kan*.

SE REMPLACER alternativement, *برگنتى ber-ganti-ganti*.

REMPLEIR, v. a., emplir, *منوهى memenūh-i*, *مغيسى merg-isi*. — un tonneau, *منوهى ساتوتغ memenūh-i sātu toṅ*. — un sac, *مغيسى كارغ merg-isi kārōṅ*. — son ventre, *مغيسى فرتن merg-isi prūt-ña*.

REMPLEIR, combler, *مپونك meñebū-kan*. — un fossé, *مپونك ثارت meñebū-kan pārit*.

REMPLEIR, occuper une place. Dieu remplit le ciel et la terre, *الله ملفوتى لاغت دان بوى allah me-lipūt-i lāngit dān būmi*. Les étrangers remplissent la ville, *اورغ orang asing itu bāñak sa-kāli dālam nagrī*. Son nom remplit le monde, *مك نمك ايت مشورفد سكلين نكرى*

maka namā-ña itu maṣhūr pada sa-kālī-an nagrī.

REMPLEIR, accomplir. Il remplit ses engagements, *اى مپفككن جنجبن ia meñampey-kan janjī-ña*. — ses désirs, *منوهى حسرة memenūh-i hesrat*.

REMPLEIR bien tous ses moments, *مغفياكن تيف ٢ ساعة دغن سترين merg-upayā-kan tiap-tiap saat dergan separtī-ña*.

REMPLEISSAGE, s. m., action de remplir, *حال منوهى hāl memenūh-i*, *حال مغيسى hāl merg-isi*.

REMPLEISSAGE, ce qui sert à remplir, *باكل مغيسى bākal merg-isi*.

REMPORTEUR, v. a., emporter ce qu'on avait apporté, *مباو كبالى mem-bāwa kombāli*.

REMPORTEUR, obtenir, *براوله ber-ūleh*. — la victoire, *براوله كمنانغ ber-ūleh ka-menāng-an*. — le prix, *براوله حسنة ber-ūleh hisnat*.

REMUANT, E, adj., brouillon, *كغككو ganggu*, *يغ سوك كاده yang sūka gādoh*.

REMUE, E, part. pas. du v. remuer, *كويغ gerak*, *تركرق ter-gerak*, *كويغ gōyang*, *تركويغ ter-gōyang*, *كنجغ gunxang*, *تركنجغ ter-gunxang*, *اجق ājak*, *تراجق ter-ājak*, *كاجق kaxuk*, *تركاجق ter-kaxuk*.

REMUE-MÉNAGE, s. m., dérangement de meubles, سرب رومه دباوسين *serba rūmah di-bāwa sīni sāna*.

REMUE - MÉNAGE, trouble, هارو *hāru*, هريرو *haru - būru*, كاده *gādoh*.

REMUER, v. a., mouvoir quelque chose, مشكرك مشكرك *merg-gerak*, مشكويخ *merg-gōyang*. — la main, مشكرك *merg-gerak tāngan*. — la tête, مشكويخ كفال *merg-gōyang kapāla*. Faire — مشكركن *merg-gerak-kan*, مشكويخن *merg-gōyang-kan*.

REMUER, exciter, émouvoir, مشوقت *merg-ūpak*, مشهروكن *merg-harū-kan*, مشاجق *merg-ājak*. — le peuple, مشوقت رعية *merg-ūpak rayat*, مشهروكن رعية *merg-harū-kan rayat*.

REMUER la terre, مشكالي تانه *merg-gālī tānah*.

Fig. — ciel et terre, مشبل سكل *merg-ambil segala dāya upāya*.

REMUER v. n. et SE REMUER, v. pron., بركرق *ber-gerak*, بركوخ *ber-gōyang*.

RÉMUNÉRATEUR, TRICE, s., مبالس *pem-bālas*, مبالس *yang mem-bālas*. Il est le —, مبالس ثواب *āi pem-bālas sawāb*.

RÉMUNÉRATION, s. f., مبالسن *ka-balās-an*, مبالسن *pem-balās-an*, مبالسن *upāh-an*, ثواب *sawāb*. Obtenir une grande —, براوله ثواب بسر, *ber-ūleh sawāb besār*.

RÉMUNÉRER, v. a., مبالس *mem-bālas*, مبالس *merg-upāh-i*. Un roi doit — la fidélité, مك هارس راج *maka hārus rāja itu mem-bālas-kan ātas orang satiāwan*.

RENAISSANCE, s. f., ثرانان فول *per-anāk-an pūla*.

RENAÎTRE, v. n., naitre de nouveau, دثراننكن فول *di-per-ānak-kan pūla*, دثراننكن *te-per-ānak-kan pūla*, جادی فول *jādi pūla*. Vous qui êtes renés, سامو يخ سده دثراننكن فول *kāmu yang sudah di-per-ānak-kan pūla*. — de l'eau et de l'esprit, دثراننكن دثردان روح *di-per-ānak-kan deri-pada āyer dānrūh*. — au bonheur, جادی برهکی فول *jādi ber-bahagīa pūla*.

RENAÎTRE, croître de nouveau, تبه فول *tumbuh pūla*. L'herbe renaît, رمفت تبه فول *rumpūt tumbuh pūla*.

RÉNAL, E, adj., بوه فشكخ فوك *būah pinggang pūña*. Veine rénale, اورت بوه فشكخ *urat būah pinggang*. Douleur rénale (néphrétique), ساكت *sakit*, بوه فشكخ *būah pinggang*.

RENARD, s. m., ثعلب *rūbeh*, روبه *rūbeh*, شاعلب *šaleb*.

Fig. C'est un fin —, ای اورغ *āi ōrang*, چردق *čardiq* *ia ōrang xerdik*.

RENCHÉRIR, v. a., rendre plus cher, منایقن هرک *me-nāiq-kan* هارگا *harga*.

RENCHÉRIR, v. n., devenir plus cher, منجادی لبه ماهل *men-jādi lebèh māhal*.

RENCONTRE, s. f., فرتمون *per-temū-an*, قنداثن *pen-dapāt-an*, سو *sūwa*. Faire une —, برتمو *ber-temū*, مندافت *men-dāpat*. Il fit une mauvaise —, مک ای فون کد تاغن چلاک *maka ia pūn ka-datāng-an xelāka*. Aller à la —, مچیت مغالو *meġ-ēlu*, مچیت *meġāmbut*.

RENCONTRE, combat, قفراغن *pe-prāng-an*.

De RENCONTRE, qui n'est pas neuf. Marchandise de —, دکاغن *dakāng*, تیاد بهارو *tiāda bahāru*.

RENCONTRER, v. a., برتمو *ber-temū*, برجفت *ber-jumpa*, برسو *ber-sūwa*. Il rencontra une maison, ای برتموله *āi ber-temūlah*, سبوه رومه *ia ber-temūlah sa-būah rūmah*. — quelqu'un dans le chemin, برجفت دغن سورغ دجالن *ber-jumpa dengan sa-ōrang dijālan*. — rarement, جبارغ برسو *jāraṅ ber-sūwa*. Faire —, مفرتمون *mefer-temūn*.

mem-per-temū-kan, برسواکن *bersuwā-kan*.

SE RENCONTRER, v. pron., avoir lieu, اد *ada*, جادی *jādi*. Quelquefois il se rencontre des hommes qui, مک بارغکالی اد اورغ یغ *maka bāraṅ-kāli ada ōrang yaṅ*.

RENDEZ-VOUS, s. m., جنبی اکن *janji ākan* برتمو *ber-temū*. —, lieu, تمفت فرتمون *tampat per-temū-an*.

RENDORMIR, v. a., منیدرکن فول *menīdor-kan pūla*.

SE RENDORMIR, v. pron., تیدر فول *tīdor pūla*.

RENDRE, v. a., restituer, renvoyer, مولغکن *meṅgombalī-kan*, موملغکن *memūlaṅ-kan*, مبالس *mem-bālas*.

— un argent volé, موملغکن ورغ یغ *meṅgombalī-kan wang yaṅ di-xūri*. — une chose empruntée, موملغکن بارغ یغ دقنجیم *memūlaṅ-kan bāraṅ yaṅ di-pinjam*. — un salut, مبالس تابع *mem-bālas tābek*. Que Dieu vous le rende! الله دبالسکن *di-bālas-kan allah apā-lah kirā-ña itu pada tūan*. — à chacun selon ses œuvres, مبالس فد سسورغ اتس کرجای *mem-bālas pada sa-sa-ōrang ātas karjā-ña*. — le mal pour le bien, مبالس کجهاتن کنتی کییکن *mem-bālas ka-jahāt-an ganti ka-baik-an*.

RENDRE, payer, مبابر *mem-bāyar*. Rendez-moi ce que vous me devez,

بايرله فداكو بارغ يغا اڭكو برهوتغ *bāyar-lah padā-ku bārang yang angkaw ber-hūtang*. Rendez à César ce qui est à César, بايرله بارغ يغا قيصر فون *bāyar-lah bārang yang kēšar pūna pada kēšar*.

RENDEE, produire, برحاصل *ber-hāšil*, حاصل ممبرى *mem-brī hāšil*. Cette terre rend beaucoup, مك تانه *maka tānah itu bānāk hāšil-ña*.

RENDEE, rejeter, متته *muntah*, بيري *bēraḱ*. — par haut et par bas, بيري دان بيري *muntah dān bēraḱ*.

RENDEE, traduire, مپالن *meñālīn*. — en français, مپالن كغد بهاس فرنيچس *meñālīn ka-pada bahāsa prancis*.

RENDEE, faire devenir, منجديكن *men-jadī-kan*. — riche, مڭياكن *mengayā-kan*. Différentes manières de rendre ce verbe en malais: Rendez compte de votre administration, بريله فركران بندهرينم *brī-lah per-kirā-an bendahari-an-mu*. Il rendit l'esprit, فوتسله پاو *pūtus-lah nāwa*. — grâce, مشوچف شكور *meng-ūxap šukūr*. — témoignage, ممبرى سقسى *mem-brī saḱsi*. — un son clair, ممبرى بوپي يغا پارغ *mem-brī būni yang nāring*. — une mauvaise odeur, بر باو بوسق *ber-bāu būsuk*. — à quelqu'un sa parole, درفد جنجيين *me-lepās-kan orang deri-pada janji-ña*.

— la vie, مغهيدقن قول *merg-hī-dup-kan pūla*. — service, ممبرى *mem-brī tūlung*. — la santé, مغننجيغ *meñembuh-kan*. — visite, مغننجيغ *meng-anjung*. — ses respects, ممبرى حرمة *mem-brī ḥormat*. — l'âme, فوتس پاو *pūtus nāwa*.

SE RENDEE, v. pron., فرنگى *pergi*. Se — à la maison, فرنگى كرومه *pergi ka-rumah*. Se —, se soumettre, مبرهكن درين *meñerāh-kan diri-ña*. Se —, devenir, منجداى *men-jadi*. Se — méprisable, منجداى هين *men-jādī hīna*. Se — caution, مغاكو *meng-aku*.

RÊNE, s. f., تالى ككخ *tālī kakang*, تالى توم *tālī tūm*.

Fig. Tenir les rênes du gouvernement, ممكخ فرنته *memeḡang parentah*.

RENÉGAT, E, s., مرتد *murtadd*.

RENFERMÉ, E, part. pas. du v. renfermer, كورغ *kūrung*. —, emprisonné, تر فنيچار *ter-panjāra*.

Sentir le RENFERMÉ, بر باو باسى *ber-bāu bāsi*, بر باو لائق *ber-bāu lāpuḱ*.

RENFERMER, v. a., enfermer de nouveau, مغورغكن قول *mengūrung-kan pūla*.

RENFERMER, enfermer, منوتف ددالم *menūtup di-dālam*, مغورغكن

menjūrung-kan. —, emprisonner, منجران *memanjarā-kan.*

RENFERMER, contenir. Ce livre renferme bien des vérités, بايق *bāyiq* *ka-benār-an dālam kitāb ini.* La mer renferme des choses précieuses, مك *maka* *dālam laut itu ada bārang-bārang yang indah-indah.*

RENFLER, v. n., منجدی بشکتی *men-jādi bangkak.*

RENFONDER, v. a., منولق کدالم *men-ūlak ka-dālam*, ماسقن *memāsuk-kan.*

RENFORCER, v. a., rendre plus fort, مشقوتکن *menj-kūwat-kan.*

RENFORCER, augmenter, مبايقن *mem-bāyiq-kan*, منبه *menambah.*

RENFORT, s. m., تباهن کواس *tambāh-an kuāsa.*

RENGAÏNER, v. a., مناره دالم سارغ *menāruh dālam sārung.* — son épée, مناره فدغن دالم سارغ *menāruh pedang-ña dālam sārung.*

RENGORGER (SE), v. pron., برسيف *ber-sikap tekebur.*

RENGRAISSER, v. a., faire redevenir gras, مشقمکن قول *menj-gumuk-kan pūla.*

RENGRAISSER, v. n., redevenir gras, منجدی کتق قول *men-jādi gumuk pūla.*

RENIER, v. a., ميشکل *meñangkal*, منکر *munkir.* Quiconque me reniera devant les hommes, je le renierai devant mon père, بارغسياف *bārğsiāf* *meñangkal ākan dāku di-hadāp-an mānusia āku ini lagi māu neñangkal ākan dia di-hadāp-an bapā-ku.* — la foi, ميشکل ايمان *meñangkal imān.* Vous n'avez pas renié mon nom, مك اشكو *maka angkaw sudah tiāda meñangkal namā-ku.*

RENIFLER, v. n., برنفس *men-xiūm* serta *ber-nefas.*

RENOM, s. m., réputation, نام *nāma*, گه *gāh.* Bon —, نام يغ بايق *nāma yang bāyiq.* Acquérir du —, گه براوله *ber-ūleh gāh.*

RENOMMÉ, E, part. pas. du v. renommer, élu de nouveau, دثيله *di-pilih pūla.*

RENOMMÉ, fameux, مشهور *maš-hūr*, ترنام *ter-nāma*, يغ کنمان *yang ka-namā-an.* Guerrier —, هلبالغ *hulubālang yang mašhūr.* Homme — par sa science, اورغ يغ *orang yang ter-nāma sebab ka-pandēy-an-ña.*

RENOMMÉE, s. f., نام *nāma*, گه *gāh.* Mauvaise —, نام يغ بوسق *nāma yang būsuk.*

Prov. Bonne — vaut mieux que ceinture dorée, نام یخ بایق اد لبه بایق *nāma yang bāiḳ ada lebèh bāiḳ deri-pada ka-kayā-an.*

RENOMMER, v. a., élire de nouveau, میلہ قول *memilih pūla.*

RENONCER, v. n., quitter, منغٹکلن *meninggal-kan.* — au trône, منغٹکلن تخت کرجان *meninggal-kan takta ka rajā - an.* — aux plaisirs, منغٹکلن سکل کسکان *meninggal-kan segala ka-sukā-an.*

RENONCER, renier, rejeter, میغٹکل *meṅgkal,* ممبروغ *mem-būang.* — à sa foi, میغٹکل ایمان *meṅgkal imān.* — au démon, ممبروغ شیطان *mem-būang šeitān.*

RENOUER, v. a., nouer une chose dénouée, میغٹکلن قول *meṅimpul-kan pūla,* میغٹکت قول *meny-ikat pūla.*

Fig. — un traité, ممبروت فرجنجیئن *mem-būat per-janji-an pūla.* — amitié, جادی صحابة قول *jādi ṣoḥābat pūla.*

RENOUVELEE, v. a., ممبروئی *mem-baharū-i.* — un traité, ممبروئی فرجنجیئن *mem-baharū-i per-janji-an.* — la face de la terre, ممبروئی موك بوی *mem - baharū - i mūka būmi.*

RENOUVELER, changer, میغٹکتین *meny-ganti-kan.* — le mobilier d'une maison, میغٹکتین فرکاکس

رومه *meny-ganti-kan perkākas rūmah.*

RENOUVELER, réitérer, ممبروت قول *mem-būat pūla.* — une demande, ممبروت قول *mintā pūla.*

SE RENOUVELER, v. pron., دمبروئی *di-baharū-i.* Se renouveler de jour en jour, دمبروئی درقد سهاری کفد *di-baharū-i deri-pada sa-hāri ka-pada sa-hāri.*

RENOUVELLEMENT, s. m., ممبروئن *pem-baharū-an.* Il nous a sauvés par le baptême et par le — du Saint-Esprit, مک ای سده منخلاصکن *maka ia sudah men-ḳalās-kan kāmī ūleh per-mandī-an dān pem-baharū-an rūh ul-ḳudus.*

RENOVATEUR, TRICE, adj., یغ *yang mem-baharū-i.*

RENOVATION, s. f., حال ممبروت قول *hāl mem - būat pūla,* حال ممبروت بهارو *hāl mem-būat bahāru.* — des vœux, حال برنیة قول *hāl ber-niyet pūla.*

RENSEIGNEMENT, s. m., فننجوکن *penunjuk-an,* خبر *ḳabar.* Donner des renseignements, ممبری تاهو *mem-brī tāhu.*

RENSEIGNER, v. a., enseigner de nouveau, مغٹاجر قول *meny-ājar pūla.*

RENSEIGNER, donner des renseignements, ممبری تاهو *mem - brī tāhu.*

RENTE, s. f., revenu annuel, حاصل *hāṣil*, بوع ووع *būga waw*, حاصل بوع دبري فد تياف ٢ تاهن *hāṣil yang di-brī pada tiap-tiap tāhun*.

RENTIER, ÈRE, s., اورع بوع براوله *orang yang ber-ūleh hāṣil pada tiap-tiap tāhun*.

RENTRAIRE, v. a., جرومت *jerū-mat*, منيسق *menīsik*.

RENTANT, E, adj., بوع كدالم *yāng ka-dālam*. Angle — , فنجورويغ *pen-jūru yang hūjung-ña ka-dālam*.

RENTÉE, s. f., action de rentrer, retour, حال ماسق قول *hāl māsuk pūla*, حال قولغ *hāl pūlang*.

RENTÉE de fonds, قنرمان ووع *penarimā-an waw*.

RENTRE, v. n., entrer de nouveau, ماسق قول *māsuk pūla*. Sortir par une porte et — par l'autre, كلوردر سواتو فتودان ماسق فد فتويغ *ka-lūar deri suātu pintu dān māsuk pada pintu yang lain*.

RENTRE, retourner, revenir, قولغ *pūlang*, كنبالي *kombāli*. Il est rentré à minuit, ماسق قولغ *tergah malam ia sudah pūlang*.

RENTRE en soi-même, فيكر دالم *pikir dalam hatī-ña*.

RENTRE, v. a., porter dedans, ماسقن *me-māsuk-kan*, مبابو دالم

mem-bāwa dālam. — des marchandises dans le magasin, ماسقن *me-māsuk-kan da-gāng-an ka-dālam godong*.

RENVERSE (A LA), تلنتغ *telentang*. Tomber à la — , جاته تلنتغ *jātuh telentang*. Etre couché à la — (sur le dos), ترتلنتغ *ter-telentang*. Se coucher à la — , منلنتغ *mene-lentang*.

RENVERSÉ, E, part. pas. du v. renverser, بنتن *bantun*, تر بنتن *ter-bantun*, روبه *rūbuh*. — de cheval, بنتن در اتس كود *bantun deri atas kūda*.

RENVERSÉ, sens dessus dessous, بالتق *bālīk*, بالتق بله *bālīk-belāh*.

RENVERSEMENT, s. m., action de renverser, قنبتونون *pem-bantūn an*, قنبلينك *pem-balīk-an*. — d'esprit, ككلاان *ka-gilā-an*, كبدوهن *ka-bodōh-an*.

RENVERSEMENT, au fig., ruine, قنبنسان *pem-binasā-an*. Le — d'un État, قنبنسان كرجان *pem-binasā-an ka-rajā-an*.

RENVERSER, v. a., faire tomber, مبنتن *mem-bantun*, مروبهكن *me-rūbuh-kan*, منجاتهكن *men-jātuh-kan*. Le vent renverse des arbres, اغن ايت مبنتن قوهن كايو *āngin itu mem-bantun pōhon kāyu*.

RENVERSER, mettre le dessus dessous, مبالقنك *mem-bālīk-kan*.

RENVERSER. au fig., détruire, مرمبک مبنساکن *mem - binasā - kan*, مرمبک *me-rombak*, بله ممالق *mem - bālīk - belāh*.

SE RENVERSER, v. pron., se mettre à la renverse, منجاتهکن درین *men - jātuh - kan dirī - ūa*, منلتخ *menelentang*.

RENOVI, s. m., action de renvoyer, حال مولاکن *hāl memūlang - kan*, حال مغمبلیکن *hāl mengombali - kan*.

RENOVI, congé. — d'une personne, حال ملفسکن اورغ *hāl melépās - kan ōrang*.

RENOVI, ajournement, تارغک *targuh*.

RENOVI, signe qui renvoie à une citation, تند مننجق فد لاین تمفت *tanda menunjuk pada lāin tempat*.

RENOYER, v. a., envoyer de nouveau, مپوره قول *meñūruh pūla*, قول مغمیرم *meḡīrim pūla*.

RENOYER, faire retourner, مولاکن *memūlang - kan*, مغمبلیکن *mengombali kan*. — quelqu'un, مپوره قول *meñūruh pūlang*.

RENOYER, congédier, ملفسکن *me - lepās - kan*. — un domestique, ملفسکن سورغ کاجی *me - lepās - kan sa - ōrang gāji*.

RENOYER, remettre à un autre temps, برتارغک *ber - targuh*. — à

huitaine, بارغ تارغک هاری *ber - targuh bārang tūjuh hāri*.

RENOYER, repercuter, فالومغندرکن *pālu meng - undur - kan*, بالس کبالی *bālas kombāli*. — des rayons, برکلتکن سینر *ber - kīlat - kan sīnar*.

RENOYER à un autre endroit d'un livre, مننجق فد لاین تمفت *menunjuk pada lāin tempat*.

REPAIRE, s. m. — de voleurs, گوه اورغ فپامن *gūah ōrang peñā - mun*. — de tous les oiseaux impurs, کروغن سکالیئن بورغ بروغن یغ *kurūng - an sa - kalī - an būruḡ - burūng - an yang nejīs*. Cette ville est devenue le — des dragons, نگری ایت سده جادی کدیامن ننگناک *nagrī itu sudah jādi ka - diām - an naga - nāga*.

REPAÎTRE, v. a., donner à manger, ممبری مکان *mem - brī makān - an*.

SE REPAÎTRE, v. pron., ماکن *mākan*. Ces animaux se repaissent de chair, مک بناتخ ایت ماکن داگخ *maka binātang itu mākan dāḡing*.

Fig. Se — de vaines espérances, هارغ اکن بارغ یغ سی ۲ *hārag ākan bārang yang sia - sīa*.

Prov. Se — de vent et de fumée, برایشن اکن فچین *ber - ūngin ākan puji - an*.

RÉPANDRE, v. a., verser, منوچ *menūwang*, منچومغه *menumpah*, منوچ ایر *men - xūxur*. — de l'eau,

menūwang āyer. Je répandrai mon esprit sur eux, اکواکن منوغ روحک
 اکواکن منوغ روحک *aku akan menū-*
wang rūh-ku ka-ātas marika-itu.
 — le sang, منغه داره *menumpah*
dārah. — des larmes, منچوچر ایر
 منچوچر ایر *men-xūxur āyer māta*. Ré-
 pandez votre cœur devant Dieu,
 چوچرله راس هاتی کامودهداثن الله
 چوچرله راس هاتی کامودهداثن الله
xūxur-lah rāsa hāti kāmū di-
hadāp-an allah. — son sang pour
 sa religion, ماتی کارن آگامان
 ماتی کارن آگامان *māti*
kārna agamā-ña.

RÉPANDRE, disperser, مغممبر
 مغممبر *merg - hambur*, مپیرت
 مپیرت *meñtrat*, منچری بریکن
 منچری بریکن *men - xerèy - berèy-*
kan. — du riz, مغممبر برس
 مغممبر برس *merg-*
hambur bràs.

RÉPANDRE, donner, distribuer,
 ممبری *mem-brī*. — beaucoup d'au-
 mônes, ممبری بایق صدقه
 ممبری بایق صدقه *mem-brī*
bāñak sedekat.

RÉPANDRE, étendre au loin. Le
 soleil répand sa lumière, متهاری
 متهاری *mata-hāri itu*
memaxur-kan xahayā-ña. —
 une nouvelle, معلومکن خبر
 معلومکن خبر *me-*
małum-kan kabur.

SE RÉPANDRE, v. pfon., برهمبورن
 برهمبورن *ber-hambūr-an*, کهمبورن
 کهمبورن *ka-ham-*
būr-an. La fumée du feu se répandit,
 مک اسف ائی ایت کهمبورنله
 مک اسف ائی ایت کهمبورنله
maka āsip āpi itu ka-hambūr-an-lah.
 Parfum qui se répand dans l'air,
 بوون یغ هارم ترکیب دادر
 بوون یغ هارم ترکیب دادر
baū-an yang

hārum ter-kībar di-udara. La
 nouvelle s'est répandue dans les
 environs, خبرایت جدیدله معلوم برکلیغ
 خبرایت جدیدله معلوم برکلیغ
ķabar itu jadī-lah małum ber-
ķutīlīg. Se — en longs discours,
 ممنجشکن بچار
 ممنجشکن بچار *memanjang - kan*
bixāra.

RÉPANDU, E, part. pas. du v. ré-
 pandre, versé, تونغ
 تونغ *tūwang*, ترغه
 ترغه *ter - tumpah*. Sang —,
 داره ترغه
 داره ترغه *dārah ter-tumpah*. Riz —,
 برس
 برس *bràs ter-sīrat*.

RÉPANDU, étendu au loin. Nom
 — dans le monde, نام یغ مشهور
 نام یغ مشهور *nāma yang mašhūr*.

RÉPANDU, dispersé, برکفاران
 برکفاران *ber-*
ķapār-an, ترچری بری
 ترچری بری *ter-xerèy-*
berèy.

RÉPARABLE, adj., یغ دافت دیبکی
 یغ دافت دیبکی *yang dāpat di-baik-i*,
 یغ بوله دفریبکی
 یغ بوله دفریبکی *yang būleh di-per-baik-i*.

RÉPARAÎTRE, v. n., برکلهاتن قول
 برکلهاتن قول *ber-*
ķa - lihāt - an pūla, منبل قول
 منبل قول *menimbul pūla*.

RÉPARATEUR, TRICE, s., یغ مپیکي
 یغ مپیکي *yang mem-baik-i*.

RÉPARATION, s. f., حال مپیکي
 حال مپیکي *hāl mem-baik-i*, فریبیکن
 فریبیکن *per-baik-*
an. Mille piastres pour la — d'une
 maison, سربورثکت اکن مپیکي سبه
 سربورثکت اکن مپیکي سبه
sa-ribu ringgit ākan mem-
baik-i sa-būah rūmah.

RÉPARATION, compensation,
 قمبراسن
 قمبراسن *pem-balās-an*.

RÉPARER, v. a., remettre en bon état, rétablir, ميمبكي *mem-baik-i*.

— une montre, ميمبكي جام اورولس *mem-baik-i jām urūlis*. — sa fortune, براوله ككياان قول *ber-ūleh ka-kayā an pūla*. — sa réputation, براوله نام يغب بايق قول *ber-ūleh nāma yag baik pūla*.

RÉPARER, faire réparation. — une faute, مبابيرساله *mem-bāyar sālah*. — un donmage, مبالس *mem-bālas kà-rugi-an*.

RÉPARER les torts, venger les injures, مپوچى ارغ دموك *meñūxi ārang di-mūka*.

RÉPARTIE, s. f., réplique, جواب *jawāb*, ساهت *sāhut*.

RÉPARTIR, v. n., répliquer, منجواب *men-jawāb*, ممبرى جواب *membri jawāb*, مياخت *meñāhut*.

RÉPARTIR, v. n., partir de nouveau, براغكت قول *ber-argkat pūla*. —, retourner, مولغ *memūlang*, قولغ *pūlang*.

RÉPARTIR, v. a., partager, مهباگى *mem-bahāgi*. — un héritage, مهباگى *mem-bahāgi pusāka*.

RÉPARTITION, s. f., مهبگين *pem-bahagi-an*. — des intérêts d'argent, مهبگين بوغ و غ *pem-bahagi-an būrga wang*.

REPAS, s. m., مكان *makān-an*, سنتاين *santāp-an*. A l'heure du —, فدكتيك *pada kotika mākan*.

Après le —, كديئن درفد ماكن *kamudi-an deri-pada mākan*.

Faire deux — par jour, ماكن دو كالى *mākan dūa kāli sa-hāri*.

Inviter à un —, ممشكل اورغ ماكن *memargil orang mākan*. Grand —, repas prié, فرجمون *per-jamū-an*.

Donner un —, ميموت فرجمون *mem-būat per-jamū-an*, منجامو اورغ *men-jāmu orang*. Inviter à un —, مپلاكن اورغ ماكن *meñilā-kan orang mākan*. — de noces, فرجمون مفللى *per-jamū-an mempely*.

REPASSAGE, s. m., des couteaux, مغازه حال *hāl merg-āsah*. — du linge, ممشكس كاين حال *hāl merg-gerūs kāin*.

REPASSER, v. n., passer de nouveau, لالو قول *lālu pūla*, برلالو قول *ber-lālu pūla*, برجالن قول *ber-jālan pūla*. — sur un pont, برجالن قول *ber-jālan pūla di-jambātan*. Passer et —, لالو لالغ *lālu lālang*.

REPASSER, v. a., traverser de nouveau, مپبرغ قول *meñabrang pūla*. — une rivière, مپبرغ سوغى *menabrang sūngay pūla*.

REPASSER, aiguiser, مغازه *merg-āsah*, منچانى *men-xāney*. — les couteaux, مغازه ئيسو *merg-āsah pīsaw*. Pierre à —, باتو مغازه *bātu perg-āsah*.

REPASSER du linge, مَشْكُرْس كَايْن *meŋ-gerùs kâin*.

REPASSER dans la mémoire, مَشْغَاتِي فُول *meŋ-irgât-i pūla*. — une leçon, مَشْغَاتِي اَجَارِن *meŋ-irgât-i ajār-an*.

REPASSER UN COMPTE, مَرْقَس هِتْوَعْن *memreksa hitūng-an pūla*.

REPASSEUR, s. m., de couteaux, مَغَاَسَه تُوَكْج مَغَاَسَه *tūkang meŋ-āsah*, فَنْدِي مَنجَانِي *pandey men-xāney*.

REPASSEUSE, s. f., مَرْمُوعِن يَشِخ *perampūan yang meŋ-gerùs kâin*.

REPATRIER, v. a., rendre quelqu'un à sa patrie, مَشْبِيلِيكِن اَوْرَعْ فُولُج *meŋombali-kan orang pūlang ka-nagrī bapā-ña*.

SE REPATRIER, v. pron., مَشْبَالِي *meŋombali pūlang ka-nagrī bāpa*.

REPÊCHER, v. a., مَشْبِيلِ دَر دَالَم اَيْر *meŋ-ambil deri dālam āyer*.

REPENDRE, v. a., pendre de nouveau, مَشْكَتْنِخ فُول *meŋ-gantung pūla*.

REPENTANT, E, adj., يَشِج بَرَسْسَل *yang ber-sesàl*, يَشِج بَرْتُوْبَه *yang ber-tōbat*. Un pécheur — سُوْرَعْ بَرْدُوْس *sa-ōrang ber-dōsa yang ber-tōbat*.

REPENTIR (SE), v. pron., مَسْطَل *meñesàl*, مَسْطَل دَرِيْن *meñesàl dirī-ña*, بَرْتُوْبَه *ber-tōbat*. Se — du péché,

مَسْطَل دَرْدُوْد دُوْس *meñesàl deri-pada dōsa*. Je me repents amèrement, مَكْ هَمْب سَاغْت مَسْطَل *maka hamba sāngat meñesàl*.

REPENTIR, s. m., سَسَل *sesàl*, سَسَل هَاتِي *sesàl hāti*, تُوْبَه *tōbat*. Un véritable — سَسَل هَاتِي يَشِج بَنَر *sesàl hāti yang benār*.

RÉPERCUSSION, s. f., renvoi, réflexion des sons, etc., كَبَالَسِن *ka-balās-an*, بَالَسِن *bālas-ña*.

RÉPERCUTER, v. a., réfléchir, renvoyer, مَمْبَالَس *mem-bālas*, مَمْبَالَس مَمُولُغَكِن *mem-bālas kombāli*, مَمُولُغَكِن *mem-ūlang-kan*. — le son, مَمْبَالَس مَمُولُغَكِن *mem-bālas būñi*. — les rayons, مَمُولُغَكِن سِيْنَر *mem-ūlang-kan sīnar*.

REPÈRE, s. m., marque, trait, تَنْد *tanda*, بَارِس *bārīs*.

RÉPERTOIRE, s. m., table, دَفْتَر *daftar*.

RÉPÉTER, v. a., dire ou faire plusieurs fois, مَمُولُغَكِن بَرَاوَلُج *ber-ūlang*, مَمُولُغَكِن *meŋ-ūlang*. — un mot, مَمُولُغَكِن كَات *ber-ūlang-ūlang kāta*. — alternativement, مَمُولُغَكِن بَرَاوَلُج الَاغْن *ber-ūlang-ūlang-an*.

RÉPÉTER, dire de nouveau, rapporter, مَمُولُغَكِن بَرَكَات فُول *ber-kāta pūla*, مَمُولُغَكِن بَرَكَات لَاغِي سَكَالِي *ber-kāta lāgi sa-kāli*. — dix fois, مَمُولُغَكِن سَفُوْلَه كَالِي *ber-kāta sa-pūloh kāli*.

RÉPÉTER, faire de nouveau, ممبوت لاڳي *mem-būat pūla*, ممبوت لاڳي سڪالي *mem-būat lāgi sa-kāli*. Cette horloge répète les heures, اورولس ايت فوڪل دو ڪالي *urūlis itu pūkul dūa kāli*.

RÉPÉTER ce qu'on a entendu, ممبوت لاڳي سده ددغرڻ *mergatā-kan bārang yang sudah di-dengar-ña*.

RÉPÉTER, réciter, بركات *ber-kāta*, منچرڻا *men-xeritrā*. Répétez votre leçon, ڪتاله اجارڻ *katā-lah ajār-an-mu*.

RÉPÉTITEUR, s. m., اورڻ براولڻ *orang ber-ūlang-ūlang*.

RÉPÉTITION, s. f., action de répéter, حال بركات لاڳي *ulāng-an*, حال بركات لاڳي سڪالي *hāl ber-kāta lāgi sa-kāli*, حال ممبوت فوڪل *hāl mem-būat pūla*. — d'un mot, حال بركات لاڳي *ulāng-an kāta*.

RÉPÉTITION, essai, چوب *xōba*. On a fait la — de cette pièce de théâtre, سده چوب برماين وايڻ *orang sudah xōba ber-māin wāyang itu*.

REPEUPLER, v. a., مرامينڪن فوڪل *me-rāmey-kan pūla*, معمورڪن فوڪل *me-māmūr-kan pūla*.

REPIQUER, v. a., پيڪر de nouveau, منچوچي فوڪل *men-xūxuk pūla*, منيڪم فوڪل *menūkam pūla*.

REPIQUER, transplanter, منانم ٿڌ *menānam pada lāin tampat*.

RÉPIT, s. m., ٿرهنئين *per-hentī-an*, ٿرهنئين ڪم *per-hentī-an kukum*, ٿرٿڳوھن *per-tanggūh-an*. — de trois jours, ٻرٿڳهه بارڻ ٽيڪ *ber-tanggūh bārang tiga hari*.

REPLACER, v. a., ممبوت فوڪل *mem-būuh pūla*.

REPLANTER, v. a., منانم فوڪل *menānam pūla*. — un arbre, منانم فوڪل *menānam pōkok pūla*. — un jardin, منانم ڪبن فوڪل *menanām-i kebōn pūla*.

REPLET, ÈTE, adj., ڪٿڻ *gepūk*, ڪٿڻ *gumūk*.

REPLI, s. m., لغاتڻ *lipāt-an*.

REPLI, sinuosité, ڪرت *kerūt*.

Fig. Les replis du cœur, خلوة *kalwat hāti*.

REPLIER, v. a., مليٿت فوڪل *me-lipāt pūla*. Repliez votre serviette, ليٿتله توال ايت *lipāt-lah tuāla itu*. Il se replie comme un serpent, سڦرت اولر بريالت ٽ لڪون *seperiti ūlar ber-bālīt-bālīt lakū-ña*.

RÉPLIQUE, s. f., رڻوب *jawāb*, رڻوب ساهت *sāhut*, پمبالاسن *pem-balās-an*.

RÉPLIQUER, v. a., faire une réplique, منچوچي *men-jawāb*, مبري *men-jawāb*.

جواب *mem-brī jawāb*, مپاهت *meñāhut*, ممالس کات *mem-bālas kāta*. Je n'ai rien à — à ces paroles, مک سواتو فون تپاد همب منجواب اکن *maka suātu pūn tiāda hamba men-jawāb ākan per-katā-an itu*.

RÉPONDANT, E, adj., qui répond, مپاهت *yang men-jawāb*.

RÉPONDANT, caution, مپاهت *yang merg-āku*, مپاهت *perg-āku*.

RÉPONDRE, v. a. et n., faire une réponse, مپاهت *men-jawāb*, مپاهت *mem-brī jawāb*, مپاهت *meñāhut*, ممالس کات *mem-bālas kāta*. Je ne puis —, همب تپاد دافت منجواب, *hamba tiāda dāpat men-jawāb*. Ils répondirent amen, مپاهت *marika-itu meñāhut dān ber-kāta amīn*. Vous avez bien répondu, اغکو سده *angkaw sudah meñāhut dengan sa-betūl-ña*. — à, مپاهت *meñāhut-i*. — à une lettre, ممالس سورت *mem-bālas sūrat*. — à un salut, ممالس تابق *mem-bālas tābek*.

RÉPONDRE, s'accorder, être vis-à-vis, اد سام بندپغن *ada sāma bandīng-an*, برتتاغن *ber-tentāng-an*. Cela ne répond pas aux conventions, مگ انپله تپاد سام بندپغن دغن *maka inī-lah tiāda*

sāma bandīng-an-ña dengan janji itu.

SE RÉPONDRE en chœur, برساهت *ber-sāhut-sahūt-an*.

RÉPONDRE, être caution, مپاهت *merg-āku*. — de quelqu'un, مپاهت *merg-ākū-i*. Je réponds de lui, c'est à moi que vous en demanderez compte, کیت این مپاهت دی درود *kita inī merg-ākū-i dīa deri-pada tāngan-ku angkaw būleh menuntūt-i dīa*.

RÉPONSE, s. f., جواب *jawāb*, ساهت *sāhut*, ممالس *pem-balās-an*. — douce, جواب مپاهت *jawāb yang lembut*. — à une question, جواب اکن سوال *jawāb ākan suāl*. — à une lettre, سورت ممالس *pem-balās-an sūrat*. Par demandes et réponses, دغن سوال دان جواب *dengan suāl dān jawāb*.

REPORTER, v. a., porter une chose où elle était, مپاهت *mem-bāwa pūlang*.

REPOS, s. m., privation de mouvement, سکنه *sakinat*. En —, ساکن *sākin*.

REPOS, relâche, فرهنپن *per-hentī-an*. Jour de —, هاری فرهنپن *hari per-hentī-an*. Lieu de —, تمغت فرهنپن *tampat per-hentī-an*. Prendre du — après la fatigue, برهنپن درود لله *ber-henti deri-pada lelāh*. Voilà mon — pour toujours,

انيله فرهنٽينڪ سمڻي ڪڪل *inī-lah per-hentī-an-ku sampey kakal*. Chercher du —, منڇهاري فرهنٽين, *men-xahāri per-hentī-an*. Ils n'auront de — ni jour ni nuit, تيار *tiāda ia ber-ūleh bārang per-hentī-an siāng dān mālam*.

REPOS, quiétude, tranquillité, سنڱ *senəng*, ڪسناڻن *ka-senāng-an*, ڪستوساڻن *ka-santawsā-an*. Vivre en —, هيدف دغن سنڱ, *hidup dengan senəng*. — de l'esprit, هاتي فرتافن هاتي *per-tetāp-an hāti*. Le — éternel, ڪستوساڻن دڊالم سورڪ *ka-santawsā-an di-dālam sūwarga*. Qui n'a pas de —, inquiet, برليسه *ber-lisah*, ڪنده *gundah*.

REPOS, sommeil, تيدر *tīdor*, اڊو *ādu*. Ne pouvoir prendre du —, تيار بوله تيدر *tiāda būleh tīdor*. Le champ du —, cimetière, تمفت قبور *tampat kubūr*.

REPOSEE, v. a., poser dans une position tranquille, مبارڱن *mem-bāring-kan*, مينڊرڪن *meñandar-kan*, مينڱن *meñəng-kan*. Il n'a pas où — sa tête, بوڪن اڊ فڊان بارڱ تمفت *būkan ada padā-ña bārang tampat di-māna ia ber-bāring-kan kapalā-ña*. Cette espérance repose l'âme, هراقن ايت *harāp-an itu meñəng-kan jiwa*.

REPOSER, replacer, مبوبه فول *mem-būbuh pūla*. Il repose la coupe sur la table, ڊبوبهن فول چاون *di-būbuh-ña pūla xāwan atas mēja*.

REPOSER, v. n., dormir, تيدر *tīdor*, برادو *ber-ādu*. Il n'a pas reposé cette nuit, ايت تيدر سما *ia tiāda tīdor sa-mālam*.

REPOSER, être appuyé contre, être couché, برسندر *ber-sandar*, ڪنڊڱ *gindəng*, بربارڱ *ber-bāring*. Ici repose, سين بربارڱ *sini ber-bāring*. Qu'il repose en paix, عليه السلام *aleihi es-salām*.

REPOSER, être placé sur, برالس *ber-ālas*. La colonne repose sur une pierre de marbre, مڪ تيغ ايت *maka tiəng itu ber-ālas sa-bātu marmor*. Ce discours ne repose sur rien, مڪ توتر *maka tūtur itu tiāda ber-ālas*.

SE REPOSER, v. pron., dormir, être couché, تيدر *tīdor*, برادو *ber-ādu*, بربارڱ *ber-bāring*.

SE REPOSER, cesser, برهنٽي *ber-henti*, برديم *ber-diam*. Se — en chemin, برهنٽي دجالن *ber-henti di-jālan*. Il se reposa le septième jour, ايت سده برهنٽي فڊ هاري يڱ ڪتوجه *ia sudah ber-henti pada hāri yang ka-tūjuh*. Dormez maintenant

et reposez-vous, تیدرله دان برهنتیله *tidor-lah dān ber-hentī-lah kāmū*. L'arche se reposa sur le mont Ararat, بریدیمله بهترا ایت داتس *ber-dīam-lah bahatrā itu di-ātas gūnūng ararāt*.

SE REPOSER SUR, se fier à, مشهارف *merg-hārap*, فرچای اکن *perxāya ākan*, برگتسخ *ber-gantung*, گندغ *ginding*.

REPOSOIR, s. m., تمفت فرهتین *tampat per-hentī-an*.

REPOUSSANT, E, adj., dégoûtant, یغ مبری جو *yang mem-brī jumū*, کوالن *yang ka-gelī-an*, *ka-muwāl-an*.

REPOUSSE, v. a., parer, renvoyer, مبالسکن *menangkis-kan*, مبالسکن *mem-bālas-kan*. — une flèche, منغسکن اتق فانه *menangkis-kan anak pānah*.

REPOUSSER, résister, faire reculer, منولق *menūlak*, مغندرکن *merg-undur-kan*. — une demande, منولق فرمتان *menūlak per-mintā-an*, تیا د تریم فرمتان *tiāda tarīma per-mintā-an*. — la force par la force, منولق گاگه دغن گاگه *menūlak gāgah dengan gāgah*. — l'ennemi, مغندرکن موسه *merg-undur-kan mūsuh*. Se — réciproquement, تولق *tūlak-menūlak*.

REPOUSSER une tentation, ملاون *me-lāwan* فرچبان *per-xobā-an*.

REPOUSSER, v. n., pousser de nouveau, تبه فول *tumbuh pūla*. Ces plantes repoussent, مک تمان *maka tanām-an itu tumbuh pūla*.

REPOUSSOIR, s. m., فرکاس فنولق *perkākas penūlak*.

RÉPRÉHENSIBLE, adj., یسخ هارس *yang harus di-hardik*, یغ *yang pātut di-xelā-i*.

RÉPRÉHENSION, s. f., هرديق *hardik*, نستا *nista*.

REPRENDRE, v. a., prendre de nouveau, مشبل کبالی *merg-ambil kombāli*, منغف کبالی *menangkap kombāli*, ممگ فول *memegang pūla*. — ce qui avait été donné, مشبل *merg-ambil kombāli bārang yang sudah di-brī*. — un oiseau, سیکر کبالی *menangkap kombāli sa-īkor būrang*. — son épée, فول *memegang pedang pūla*. — la mer, برلایر فول *ber-lāyar pūla*. — ses fonctions, ماسق جواتن فول *māsuk jawāt-an-ña pūla*. Le fort est repris, مک کوت ایت فون دالهکن فول *maka kōta itu pūn di-ālah-kan pūla*. Que je ne vous y reprenne pas! جاغله اگکوبوت ایت لاگی *jānganlah angkaw būat itu lāgi*.

REPRENDRE, recouvrer. — ses esprits, سدرفول *sedar pūla*. — ses

forces, منجادی قوه ثول *men-jādi kūwat pūla*.

REPRENDRE, continuer ce qui avait été interrompu. — un discours, ملامی قول برکات *me-mulā-i pūla ber-kāta*. — une pièce de théâtre, ملامی قول برواین وایخ *me-mulā-i pūla ber-māin wāyang*. — une histoire depuis le commencement, منچترکان حکایه درفد ملان *men-xerit-rā-kan hikāyat deri-pada mulā-ñā*.

A REPRENDRE, سبرمول *sa-ber-mūla*.

REPRENDRE, revenir à un premier état. La rivière a repris, ایرسوغی سده *āyer sūngēy sudah bakū pūla*. — racine, براکر قول *ber-ākar pūla*. Il reprit, ای برکات قول *ā ber-kāta pūla*.

REPRENDRE, blâmer, censurer, منست *me-nista*, مشهردیق *meng-har-dik*, منچلا *men-xelā*. — quelqu'un, منست اورغ *me-nista ōrang*.

REPRÉSAILLE, s. f., مبالسن *pem-balās-an*. User de —, مبالسکن *mem-bālas-kan*.

REPRÉSENTANT, s. m., فغانتی *perg-ganti*, وکیل *wakīl*. Le — du roi, فغانتی راج *perg-ganti rāja*. Vous serez mon —, تون هب اکن *tūan hamba ākan wakīl-ku*.

REPRÉSENTATION, s. f., exhibition, exposition devant les yeux, فنجوکن *penunjuh-an*.

REPRÉSENTATION, feste, pompe, انچار *upaxāra*.

REPRÉSENTATION par la peinture ou la sculpture, تلادن *tulādan*, گمبر *gambar*, فاتخ *pātung*.

REPRÉSENTATION théâtrale, وایخ *wāyang*.

REPRÉSENTATION nationale, فرهمفونن سکل اورغ فلیهن *per-him-pūn-an segala ōrang pilih-an*, مجلس کرجان *mejlīs ka-rajā-an*.

REPRÉSENTATION, remontrance, فغدوئن *perg-adū-an*.

REPRÉSENTER, v. a., présenter de nouveau, مشهادوکن قول *meng-hādap-kan pūla*, محاضرکن قول *meng-hādīr-kan pūla*.

REPRÉSENTER, tenir la place, گنتی *ganti*, مغانتی *meng-ganti*, وکیل *jādi wakīl*. L'Ambassadeur représente le roi, اتوسن ایت *utūs-an itu ganti rajā-ñā*.

REPRÉSENTER, jouer le personnage de, فرفور *pura-pūra*, میامر *meñāmar*, منیرو *menīru*.

REPRÉSENTER, exhiber, exposer, مشدوکن *meng-adū-kan*. — son état, مشدوکن حالن *meng-adū-kan hāl-ñā*.

REPRÉSENTER, peindre, منولس کمبر *menūlis gambar*, مڭکمبرکن *merg-gambar-kan*, مرفاکن *me-rupā-kan*.
Quelle est la maison représentée?
ايت رومه مان یغ دکمبرکن ایت *rūmah māna yang di-gambar-kan itu*.

REPRÉSENTER, être le type, figurer, تلادن اکن جادی *jādi ākan tulādan*.

REPRÉSENTER une chose au vif (en parlant), منچتر اکن سواتو فکرار دغن, *men-æeritrā-kan suātu por-kāra dergan trāng*.

REPRÉSENTER, paraître grand. Cet homme représente bien, اورغ ایت *ōrang itu bāik rupā-ña*, بايق رفاڭ *ōrang itu bāik rupā-ña*, اورغ ایت بايق کملک و نون *ōrang itu bāik ka-lakū-an-ña*.

SE REPRÉSENTER, v. pron., se présenter de nouveau, حاضر قول *hādhir pūla*, مشهادف قول *merg-hādap pūla*, مننجقکن درين قول *menunjuk-kan deri-ña pūla*.

SE REPRÉSENTER, s'imaginer, مڭنکا *meñangka*, مڭیر *mergira*.
Représentez-vous un homme tout petit, سڭنکا کنله اولهم سؤرغ کچل سکالی *sangkā-kan-lah ūleh-mu sa-ōrang kecil sa-kāli*.

RÉPRESSION, s. f., حال مناهن *hāl menāhan*, فنهانن *penahān-an*, فنکاڭن *penegāh-an*.

RÉPRIMANDE, s. f., نست *nista*, اجارن *hardik*, بڭکل *bangkil*, هرديق

ajār-an. Une — sévère, نست یغ *nista yang krās*. — douce, تکر *teğur*.

RÉPRIMANDER, v. a., مشهرديق *merg-hardik*, مڭنست *me-nista*, مڭبڭکل *mem-bangkil*, مڭجاری *merg-ajār-i*.
Ne le réprimandez pas, جاغن اغکو *jāgan angko merg-hardik dīa*. — amicalement, منگر *menegūr*.

RÉPRIMER, v. a., مناهن *menāhan*, منکهنکن *menegūh-kan*. — sa colère, مارهن مناهن *menāhan mārāh-ña*.
Celui qui ne sait pas — ses passions, اورغ یغ تیاد تاهو مناهن هوا نفسون *ōrang yang tiāda tāhu menāhan hawā nefsū-ña*.

REPRIS, E, part. pas. du v. reprendre, pris de nouveau, ترامبل قول *ter-ambil pūla*, ترامبل کبالی *ter-ambil kombāli*, تریتڭف قول *ter-tangkap pūla*.

REPRIS, censuré, averti, دهرديق *di-hardik*, دنست *di-nista*.

Un REPRIS de justice, اورغ یغ حکم *ōrang yang sudah kena hukum*.

REPRISE, s. f., action de reprendre, فڭمیلين قول *perg-ambil-an pūla*. — d'une ville, فڭلاهن قول *perg-alāh-an pūla*. A plusieurs reprises, اولغ *ūlang-ūlang*, ترکاڭغ *ter-kāḍang*.

REPRISE à une étoffe, تيسق *tīsik*.
Faire une —, مينسق *menīsik*.

RÉPROBATION, s. f., حال مبروع *hāl mem-būang*, فمبواغن *pem-būang-an*, قنلاكن *penulāk-an*, لعنة *lanat*.

REPROCHE, s. m., بىگكل *bangkil*, چلا *xelā*. Faire des reproches, منچلا *men-xelā*. — amical, تکر *teğür*. — de la conscience, سسل *sesul*, هاتى سسل *sesul hāti*.

REPROCHER, v. a., faire des reproches, مېگكلكن *mem-bangkil-kan*, منچلا *men-xelā*. Ne reprochez pas au pénitent ses fautes, مك اورغ يىغ مېسل ايت جاغن دېگكلكن *maka orang yang meñesul itu jāgan di-bangkil-kan ūleh-mu bārang sālāh-ña*. Il leur a reproché leur incrédulité, اى سده *ia sudah mem-bangkil-kan atas-ña kūrang imān-ña*. — amicalement, منكرن *menegür-kan*.

REPRODUCTION, s. f., فراناكن *per-anāk-an*, فرپاكن *per-bañāk-an*.

REPRODUIRE, v. a., présenter de nouveau, مېحاضرکن قول *merg-hādliir-kan pūla*, مننجقکن قول *menunjuk-kan pūla*.

SE REPRODUIRE, v. pron., en parlant des plantes, تبه *tumbuh*, تبه قول *tumbuh pūla*. Se —, en

parlant des animaux, برانق *ber-ānak*, ممبر بايق *mem-per-bānak*. Se —, se présenter de nouveau, مننجقکن درين قول *menunjuk-kan diri-ña pūla*.

REPROMETTRE, v. a., برجنجى قول *ber-janji pūla*.

RÉPROUVÉ, E, part. pas. du v. réprouver, يىغ کبواغن *yang ka-būang-an*, تر بوغ *ter-būang*. — de Dieu, يىغ دېوگکن الله *yang di-būang-kan allah*. —, maudit, کوتق *kūtuk*, يىغ ککتوکن *yang ka-kūtuk-an*.

RÉPROUVER, v. a., rejeter, مبروع *mem-būang*, منولق *menūlak*. — une mauvaise doctrine, مبروع اجارن يىغ *mem-būang ajār-an yang jāhat*. —, condamner, مېحکمکن *merg-hukum-kan*.

REPTILE, s. m., animal qui rampe, بىناتارى يىغ مېولر *binātary yang meñulur*, بىناتارى يىغ مرغتك *binātary yang merangkak*. Les reptiles, سكل بىناتارى يىغ *segala binātary yang me-rangkak dān yang me-ñulur*, سكل سولر سلورن *segala sūtur-sulūr-an*.

REPU, E, part. pas. du v. repaître, سده کنېغ *kenñang*, سده کنېغ *sudah kenñang*.

RÉPUBLICAIN, E, s., يىغ سوك *yang sūka pema-mentāh-an orang bānak*.

RÉPUBLICAIN, adj., چار فمرتاهن *çara fmer-tāh-an* اورغ بايق *xāra pemarentāh-an* *ōrang bāñak*. Constitution républicaine, شرط فمرتاهن اورغ بايق *šart pemarentāh-an* *ōrang bāñak*.

RÉPUBLIQUE, s. f., فمرتاهن اورغ بايق *emarentāh-an* *ōrang bāñak*.

RÉPUDIATION, s. f., طلاق *ṭalāk*, سارق *sāraḳ*, فمبواغن *pem-buāng-an*. Acte de —, سورت طلاق *sūrat ṭalāk*.

RÉPUDIÉ, v. a., renvoyer sa femme avec les formes légales, مپارق *meñaraḳ*, منطلاق *men-ṭalāk*. Il répudia son épouse, دبوغکنپاله بنين *di-būang-kan-ñā-lah binī-ña*.

RÉPUDIÉ, rejeter, ممبروغ *mem-būang*.

RÉPUGNANCE, s. f., جموون *jumū-an*, حال تياد *ka-gelī-an*, برکنن *hāl tiāda ber-kenàn*.

RÉPUGNANT, E, adj., contraire, لاون *lāwan*, يغ ملاون *yang me-lāwan*.

RÉPUGNER, v. n., être opposé, ملاون *me-lāwan*. — à la raison, ملاون بودی *me-lāwan būdi*.

RÉPUGNER, avoir de la répugnance, جموون *jumū*, گلی *gelī*, تياد برکنن *tiāda ber-kenàn*.

RÉPUGNER, causer, inspirer de la répugnance, جادی ککلیئن *jādi ka-gelī-an*.

RÉPULSION, s. f., فثلاکن *penulāk-an*. Force de —, کواس فثلاکن *kuāsa penulāk-an*.

RÉPUTATION, s. f., renom, estime, نام *nāma*. Une bonne —, نام يغ بايق *nāma yang bāiḳ*. Mauvaise —, نام *nāma būsuk*. Faire une bonne —, منبلکن نام *menimbulk-an nāma*. Flétrir la — de quelqu'un, منچلاکن نام اورغ *men-çelākan nāma* *ōrang*. Homme sans —, اورغ يغ تياد ثون نام سکالی *ōrang yang tiāda pūña nāma sa-kāli*, اورغ کلف *ōrang glāp*.

RÉPUTÉ, v. a., مغير *kīra*, ممبروغ *meḡira*, ممبر *memikīr*. Je le répute homme de bien, هب فیکر *hamba pikir ia sa-ōrang bāiḳ*.

REQUÉRIR, v. a., منتت *menuntut*, منت *mintā*. Cela est requis par l'honneur, مک ایت دنتت اوله *maka itu di-tuntut ūleh hormat*. — du secours, منت تولوغ *mintā tūlung*. — le paiement d'une dette, مناکه هوتغ *menāḡih hūtang*.

REQUÊTE, s. f., demande par écrit, سورت فرمتاءن *sūrat per-mintā-an*, سورت فمهورن *sūrat pe-muhūn-an*. Faire présenter une —, مچفیکن *meñampey-kan sūrat per-mintā-an*. Il fit parvenir la — au souverain, دفرسمبکنپاله

سورت فرمتاءن ايت کباوه دولی یغ دفترون
di-per-sembah-kan-ñā-lah sūrat
 per-mintā-an itu ka-bāwah dūli
 yang di-per-tūan.

REQUIEM, s. m., سمبھیغ کارن اورغ
 ماتی *sembahyang kārna orang*
māti. Messe de —, میس کارن اورغ ماتی,
misa kārna orang māti.

REQUIN, s. m., ایکن هیو *hiyaw*,
 چوچت *ikan xūxut*.

REQUIS, E, part. pas. du v. requé-
 rir, demandé, exigé, تونتت *tuntut*,
 دتنتت *di-tuntut*. Comme il est —,
 سفرت دتنتت *seperti di-tuntut*.

REQUIS, nécessaire, هارس *hārus*,
 واجب *wājib*. Il est — de moi,
 واجب اتسک *wājib atas-ku*.

REQUIS, convenable, فأتت *pātut*,
 لایق *lāik*. L'âge —, عمر یغ فأتت,
 ۷۷۷ *umur yang pātut*.

RÉQUISITION, s. f., action de
 requérir, فنتوتن *penuntut-an*,
 فنکهن *penagih-an*, فرمتاءن *per-*
mintā-an.

RESCINDER, v. a., منیداکن
meniadā-kan, مرمبک *me-rombak*.
 — un contrat, فرجنجیئن *me-*
rombak per-janjī-an.

BESCRIT, s. m., ordonnance,
 سورت تیتہ *sūrat tūtah*.

BÉSEAU, s. m., petit rets, جال
 کچل *jāla keẖil*. Un — de soie,

جال کچل درفد سوتر
jāla keẖil deri-pada sūtra.

RÉSERVE, s. f., action de réserver,
 فمچولیسن *pergaxuwali-an*.
 Faire des réserves, مچولیکن *menga-*
xuwali-kan. Sans —, دغن تیاد,
 مچولیکن *dengan tiada mengaxu-*
wali-kan. Tous les hommes sans
 —, سکل اورغ سکلینن *segala orang*
sa-kali-an. A la —, ملاینکن *me-*
lāin-kan, کچوالی *kaxuwali*.

RÉSERVE, provision, épargne,
 بارغ بکالن *bakāl-an*, ترسمفن
bārang yang ter-simpan. Mettre
 en —, مچنن *meñimpan*, مناره
menāruh. Mettre de l'argent en —,
 مچنن وارغ *meñimpan wang*.

RÉSERVE, discrétion, کبجاکن
ka-bijāk-an.

RÉSERVÉ, E, adj., discret, retenu,
 یغ بچکسان *yang bijaksāna*.

RÉSERVER, v. a., garder, مچنن
meñimpan, مناره *menāruh*. Vous
 avez réservé le bon vin, اغکو
 سمنن ایراغکور یغ بایق *angkaw su-*
dah simpan āyer anggūr yang
bāik. Il est réservé au feu, ای
 ترسمفن کغدافی *ta ter-simpan ka-*
pada āpi. Ne m'avez-vous pas ré-
 servé une bénédiction? تیدا که اغکو
 سمنن بکی فأتق بارغ سبرکه
angkaw simpan bagī pāteḷ bārang
sa-berkat. — pour, destiner à,
 مموکن *memayū-kan*, منتونکن
menantū-kan.

RÉSERVOIR, s. m., d'eau, کولم *kū-lam*, تفت فرهمونن ایر *tampat per-himpūn-an āyer*.

RÉSIDENT, E, adj., اورغ یغ دودق *ōrang yang dūdūk*, پندودق *pen-dūdūk*.

RÉSIDENCE, s. f., demeure ordinaire, کدیامن *ka-diām-an*, کددوک *ka-dudūk-an*. Lieu de la —, تفت *tampat dūdūk*, کددوک *tampat ka-dudūk-an*, تفت دیم *tampat diām*. — royale, مالکی *mālīgey ka-dudūk-an* کددوک راج *kaddūkan rāja*, استان *astāna*.

RÉSIDENT, s. m., envoyé, اتوسن *utūs-an*.

RÉSIDENT, chef d'un comptoir européen, فیتور *pētor*, یغ ممغ فرته *yang memegārğ parentah*.

RÉSIDER, v. n., faire sa demeure, دودق *dūdūk*, دیم *diām*, تیغکل *tinggal*. Il réside à Malacca, ای دودق *ia dūdūk di-nagrī malāka*. Depuis que nous résidons sur cette montagne, سلام کیت دودق *sa-lāma kīta dūdūk di-atas gūnung itu*. Le sultan réside à Johor, مک سلطان ایت برتخت *maka sultān itu ber-takta ka-rajā-an di-nagrī jōhor*.

RÉSIDER, être, exister dans, اد *ada*, دودق *dūdūk*. La sagesse ré-

side en lui, مک بودی ایت اد دالم *maka būdi itu ada dālam-ña*.

RÉSIDU, s. m., restant, باقی *bāki*, سیس *sīsa*, پیغکلان *peniḡgāl-an*. — d'une dette, باقی هوتغ *bāki hū-tarğ*.

RÉSIDU, ce qui reste d'une chose dont on a ôté la partie qui a de la valeur, همفوس *hampas*. — de la canne à sucre, همفوس تبو *hampas tebū*.

RÉSIGNATION, s. f., action de résigner un office, un bénéfice, حال *hāl meñerāh-kan* مپرهکن جواتن *jawāt-an*. حال منغکلکن جواتن *hāl meniḡgal-kan jawāt-an*.

RÉSIGNATION, soumission à la volonté de Dieu, صبر *ṣabar*, استسلام *istislām*, توکل *taweḡkul*.

RÉSIGNER, v. a., céder, se démettre en faveur de quelqu'un, مپرهکن *meñerāh-kan*. — son âme à Dieu, مپرهکن جوان کغد الله *meñerāh-kan jiwā-ña ka-pada allah*.

SE RÉSIGNER, v. pron., se soumettre, مندقکن *menundūk*, مندق دیری *menundūk-kan diri*. Se — à la volonté de Dieu, مپرهکن درین *meñerāh-kan diri-ña ka-pada allah*.

RÉSILIATION, s. f., حال مرتبق *hāl me-rombak*, حال مچهافس *hāl merg-hāpus*.

RÉSILIER, v. a., casser, annuler, مریبک *me-rombak*, منیداکن *menidākan*, مریبک فرجنجیئن *merij-hāpuskan*. — un contrat, مریبک فرجنجیئن *me-rombak per-janjī-an*.

RÉSINE, s. f., دامر *dāmar*. — venant du sapin, دامر صنوبر *dāmar šanūber*. Un panier de —, دامر سکرنجج *dāmar sa-kranjang*.

RÉSINEUX, EUSE, adj., بردامر *ber-dāmar*. Arbre —, فوهن دامر *pōhon dāmar*.

RÉSIPISCENCE, s. f., توبه *tōbat*. Venir à —, برتوبه *ber-tōbat*.

RÉSISTANCE, s. f., qualité par laquelle un corps résiste à l'action d'un autre corps, ثری یخ مناهن *θrī yang menāhan*, کنکارن *ka-te-gār-an*. Chose de —, بارغ یخ قوه *bārang yang kēwat*, بارغ یخ تکر *bārang yang tegār*. Ce drap est sans —, سقلات ایت تیاد قوه *saḳelāt itu tiāda kēwat*. Pièce de —, (dans un repas), سفوتخ داڭخ یخ بسر *sa-pūtung dānging yang besār*.

RÉSISTANCE, opposition, فلوانن *pe-lawān-an*. Se rendre sans faire —, مپرهکن درین تیاد دغن ملاون *meñerāh-kan diri-ñā tiāda dengan me-lāwan*.

RÉSISTER, v. n., ne pas céder, endurer, مناهن *menāhan*. — aux

tourments, مناهن سغسار *menāhan sargsāra*.

RÉSISTER, être contre, s'opposer, ملاون *me-lāwan*. — au démon, ملاون قد ابلیس *me-lāwan pada iblīs*. — jusqu'au sang, ملاون سغی *me-lāwan sampey xū-xur dārah*. Dieu résiste aux superbes, الله اد ملاون سکل اورغ یخ *allah ada me-lāwan segala ōrang yang besār hati-ña*.

RÉSOLU, E, part. pas. du v. résoudre, dissous, هنجیر *hanxur*, ترهنجیر *ter-hanxur*. — en poussière, ترهنجیر لوله *ter-hanxur lūluh*.

RÉSOLU, décidé, arrêté, تنتو *tantu*, ترنتو *ter-tantu*, ترپایو *ter-pāyu*, تکه *teguh*.

RÉSOLU, déterminé, hardi, برانی *berāni*.

RÉSOLUMENT, adv., avec une résolution fixe, دغن تنتو *dengan tantu*, دغن تکه *dengan teguh*.

RÉSOLUMENT, hardiment, دغن برنی *dengan berāni-ña*.

RÉSOLUTION, s. f., — de l'eau en vapeur, حال ایرمنجادی اوڤ *hāl āyer men-jādi āwap*.

RÉSOLUTION d'un contrat, حال مریبک فرجنجیئن *hāl me-rombak per-janjī-an*.

RÉSOLUTION, dessein, سهاج *sa-hāja*, نیه *niyet*.

RÉSOLUTION, courage, برانی *be-rāni*. Un homme de —, سَوْرُخْ برانی *sa-ōrang berāni*.

RÉSONNANCE, s. f., بوپی *būni*, بر بوبی *prī yang ber-būni*, دسځ *desing*.

RÉSONNER, v. n., retentir, بر بوبی *ber-būni*, بردری *ber-derèy*. Cette cloche résonne bien, لوچځ ایت *loçx ayt*, لوجځ ایت *loçx ayt*, بر بوبی دځن یځ بايق *ber-būni dergan yang baik*. Sa voix résonne comme le tonnerre, سوران *suaran*, سوارا-ئا سځرت کوره *suarā-ña seperti guruh*.

RÉSOUDRE, v. a., dissoudre, مځنچرکن *meng-hanxur-kan*. — en poussière, مځنچرکن اکن منجادی دولی *meng-hanxur-kan ākan men-jādi dūli*. La chaleur résout l'eau en vapeur, مک ایر منجادی اوځ اوله *maka āyer men-jādi āwap ūleh ka-panās-an*. — une tumeur, مځنچرکن باره *meng-hālang-kan bārah*.

RÉSOUDRE, expliquer, مځبارا *meng-ibārat*, مځرتیکن *meng-arti-kan*. — un problème, منرکاکن فنرک *menarkā-kan penarka*. — une question, منجواب سوال *men-jawāb su il*.

RÉSOUDRE, annuler, détruire, مروبځ *me-rombak*. — un contrat, مروبځ فرجنجین *me-rombak per-janjī-an*.

RÉSOUDRE, arrêter, décider, مایو *mayu*, منتونکن *menantū-kan*, سودی *sūdi*.

RÉSOUDRE, terminer, arranger, مپلسیکن *meñelesèy-kan*.

SE RÉSOUDRE, v. pron., devenir, منجادی *men-jādi*. Se — en cendre, منجادی هابو *men-jādi hābu*.

SE RÉSOUDRE, prendre une résolution, سودی *sūdi*. Il ne peut pas se — à partir, تیا دای دافت سودی *tiāda ĩa dāpat sūdi ākan ber-angkat*.

RESPECT, s. m., vénération, حرمة *ħorimat*, سمبه *sembah*, تعظیم *taṭlīm*. Saluer avec —, مبری سلام دځن *mem-brī salām dergan ħorimat*. Il entra dans la mosquée avec —, مک ای ځون ماسق کدالم *maka ĩa pūn māsuk ka-dālam mesjid dergan ħorimat*.

RESPECT, compliment, سلام *salām*, تابق *tābek*. Envoyer ses respects, مځیرم سلام *mengīrim salām*, مځیرم سمبه *mengīrim sembah*.

RESPECT humain, تاکت کات اورځ *tākut kāta ōrang*.

Au RESPECT de, à raison de, پار راپورت ایت *tentāng-an ĩtu*.

RESPECTABLE, adj., یځ ترحرمة *yang ter-ħorimat*, یځ هارس دحرماتی

yang harus di hormāt-i, محترم *muhtašem*.

RESPECTER, v. a., porter respect, ممبرى *meñembah*, ممبرى *merg-hormat-kan*, ممبرى حرمة *mem-brī hormāt*, متعظيمكن *men-tatlim-kan*, مغفانكن *merg-apā-kan*. — le Sultan, ممبرى سلطان *meñembah sultān*. — son précepteur, ممبرى حرمة كقد *mem-brī hormāt ka-pada gurū-ña*. Il ne me respecte plus, كرون *mem-brī hormāt ka-pada gurū-ña*. Il ne me respecte plus, كرون *mem-brī hormāt ka-pada gurū-ña*. هب تياد اذا كانن لاكي *hamba tiāda di-apā-kan-ña lāgi*.

RESPECTER, épargner. Le village fut abimé, la maison du chef seulement fut respectée, دوسن ايت سده *dusun itū sudah di-binasā-kan maka rūmah parghūlu sāja tiāda di-binasā-kan*.

RESPECTIF, IVE, adj., ماسخ ٢ ثون *māsiṅ-māsiṅ pūña*. Droits respectifs, ماسخ ٢ ثون حق *māsiṅ-māsiṅ pūña hak*.

RESPECTIVEMENT, adv., ماسخ ٢ *māsiṅ-māsiṅ*.

RESPECTUEUSEMENT, adv., دغن حرمة *dengan hormāt*. Il me reçut هب ثون دسجيباله دغن حرمة, *hamba pūn di-sambut-ña-lah dengan hormāt*.

RESPECTUEUX, EUSE, adj., qui porte respect, ممبرى حرمة *yang*

mem-brī hormāt, سنتن *santun*, سوثن *sūpan*, يڠ تاهو عاده *yang tā-hu ādat*.

RESPIRABLE, adj., يڠ داقت دنفسكن *yang dāpat di-nefas-kan*.

RESPIRATION, s. f., نفيس *nefas*, تيف ٢ نفيس هوا *hawā*. Chaque —, يڠ ماسق كلور *tiap-tiap nefas yang māsuk ka-lūar*. Retenir sa —, مناهن نفيس *menāhan nefas*. — pénible (asthme), سسق داد *sesak dāda*, ايسق *isak*.

RESPIRER, v. a., attirer l'air et le repousser par le mouvement des poumons, برفنس *ber-nefas*, ماسق كلور نفيس *menārik nefas māsuk ka-lūar nefas*. Maintenant, je puis —, سكارغ جوك هب بوله *sakarṅ jōk hamba būleh ber-nefas*. — un air pur, برفنسكن ادر يڠ سوچي *ber-nefas-kan udara yang sūxi*.

RESPIRER, prendre haleine, avoir quelque relâche, برفنس *ber-nefas*, برهنتي *ber-henti*.

RESPIRER, vivre, هيدف *hidup*. Tout ce qui respire, يڠ هيدف *segala yang hidup*. Il respire encore, مكا اي لاكي هيدف *maka ia lāgi hidup*.

RESPIRER après, désirer vivement. Il ne respire que vengeance, مكا اي بردمدم ساج *ia ber-demdam sāja*.

RESPLENDIR, v. n., برجهای *ber-xahāya*, گمیرلف *gemirlap*, گیلخ گمیلخ *gīlang-gemīlang*.

RESPLENDISSANT, E, adj., گیلخ *gīlang*, گیلف *gīlap*, چمرلخ *xemerlang*.

RESPONSABILITÉ, s. f., تشکوعن *targūng-an*, اکوئن *akū-an*.

RESPONSABLE, adj., qui doit répondre, garant, یغ منغکخ *yang menanggung*, پنغکخ *penanggung*, یغ *yang*, مژاکو *yang merg-aku*, پزاکو *perg-aku*.

RESSAC, s. m., امبق *ombak*, کلور *gelūra*, باکت *bākat*.

RESSAISIR, v. a., منغکف ثول *menangkap pūla*, ممکخ ثول *memegang pūla*.

RESSAUTER, v. a., ملفت ثول *melumpat pūla*, ملفت کبالی *me-lumpat kombāli*.

RESSEMBLANCE, s. f., rapport, conformité, برسمان *ber-samā-an*, سام روف *sāma rūpa*, سروف *sa-rūpa*.

RESSEMBLANT, E, adj., فتنن *pan-tan*, یغ سروف *yang sa-rūpa*, یغ *yang*, برسام *yang ber-sāma*, باکی *bāgey*, لقسان *lakṣāna*, افام *upāma*.

RESSEMBLER, v. n., avoir de la ressemblance avec, اد سام *ada sāma*, مپروف *meñarūpa*, بروف سام *be-rūpa sāma*, اد سفرت *ada seperti*,

جادی لقسان *jādi lakṣāna*. Sa voix ressemble au tonnerre, اد سوران *ada seperti suarā-ña* کوره سفرت *ada seperti gūruh*. Ce portrait vous ressemble, مک کمبر این سام دغن تون *maka gambar ini sāma dergan tūan*.

RESSENTIMENT, s. m., faible attaque d'un mal qu'on a eu, راس راس *rāsa yang kamudi-an*.

RESSENTIMENT, sentiment qui réagit sur l'âme, هاتی ساکت *sākit hāti*.

RESSENTIMENT, rancune, دمدم *demdam*, کچل هاتی *kecil hāti*.

RESSENTIR, v. a., sentir, éprouver, مراس *me-rāsa*, مرسای *me-rasā-i*. — les tourments, مرسای سغسار *me-rasā-i sangsāra*. — de la peine, مرسای دکچت *me-rasā-i duka-xita*. Il ressent vivement la mort de son ami, مک ای ساعت دکچت درفد حال *maka ia sāngat duka-xita deri-pada hāl soḥābat-ña sudah māti itu*. — bien des calamités, کن بابق بلا *kena bānak belā*.

SE RESSENTIR, v. pron., éprouver les suites, مراس کمدین *me-rāsa kamudi-an*.

RESSERBÉ, E, part. pas., du v. resserer, étroit, سفت *sumpit*, فیچتی *pīxak*. Habitation resserrée, رومه *rūmah pīxak*. Lieu —, تفت *rūmah pīxak*.

عقل *tampat sesàk*. Esprit —, عقلمند *aqal pendek*.

Etre **RESSERRÉ**, être constipé, یاری سکت *yang sakit selesīma*.

RESSERRER, v. a., presser, میچکن *memīxak-kan*. — une ville, میچکن *memīxak-kan nagrī*. Ils te resserreront de toutes parts, ای اکن *ia akan memīxak-kan dikaw deripada sa-kali-an pīhak*.

RESSERRER, diminuer, مغورغن *menḡurang-kan*. — ses bienfaits, مغورغن کرنیاب *menḡurang-kan karuniā-ña*.

RESSERRER, serrer davantage. — un nœud, مشیکت سمفل لبه کرس *menḡikat simpul lebèh krās*. — les liens de l'amitié, منگهن صحباتن *meneguh-kan sohbāt-an*.

RESSERRER, remettre en place, ممبوه قد تمقن *mem-būbuh pada tampat-ña*.

SE **RESSERRER**, v. pron., se fermer, منوتف دیری *menūtup dīri*.

RESSORT, s. m., فوری یخ انجت *prī yang enjut*.

RESSORT, morceau d'acier, باج *bāja yang enjut*.

Fig. **RESSORT** de l'âme, کوه *kūwat*.

RESSORT, moyens, دای *dāya*, افاى *upāya*. Faire jouer des ressorts, افاى بر دای *ber-dāya-upāya*.

RESSORT, s. m., étendue de juridiction, دایره حکم *dāirat hukum*, سلوره تانه یخ دباوه فرنته *selūruh tānah yang di-bāwah parentah*.

RESSORTIR, v. n., être du ressort, اد دایره حکم *ada dālam dāirat hukum*.

RESSORTIR, v. n., sortir de nouveau, کلور فول *ka-lūar pūla*.

RESSOUDER, v. a., متریکن فول *mematerī-kan pūla*.

RESSOURCE, s. f., expédient, دای *dāya*, افاى *upāya*, عقلمند *aqal*. Employer des ressources, بر دای *ber-dāya*, بر افاى *ber-upāya*. Un homme de —, سوره بر عقلمند *sa-ōrang ber-aqal*, سوره چردق *sa-ōrang xer-dik*. Sans —, تیاد بر افاى لاکى *tiāda ber-upāya lāgi*.

RESSOURCE, secours, تولغ *tūlung*, تولغ *penūlung*. Lui seul est votre —, ای سوره ساج یخ تولغ تون, *ia sa-ōrang sāja yang penūlung tūan*.

RESSOUVENIR, s. m., اغاتن *ingāt-an*, کناغن *kenāng-an*.

RESSOUVENIR (SE), v. pron., se rappeler, مشیغت فول *menḡingat pūla*, ترکنغ فول *ter-kenāng pūla*, سدر فول *sedār pūla*. Ressouvenez-vous de votre promesse, ایغتله فول *ingāt-lah pūla akan*.

janjī-mu. Faire —, مغیثکن قول *meng-irgat-kan pūla*.

RESSUSCITER, v. a., ramener de la mort à la vie, ممبختکن *mem-bangkī-kan*, مغیثدکن قول *meng-hīdup-kan pūla*. — les morts, ممبختکن اورغ ماتی *mem-bangkī-kan ōrang māti*. Celui qu'il avait ressuscité d'entre les morts, یغ تلہ *yāg telāh dī-bangkī-kan-ña deri antāra ōrang māti*.

RESSUSCITER, ranimer, renouveler, منجگان *men-jagā-kan*, مغیثدکن مپکان *meng-hīdup-kan pūla*. Ressuscitez la grâce de Dieu qui est en vous, جگانله کرنی الله یغ اد دالم *jagā-kan-lah karunīa allah yāg ada dālam-mu*. Ce verre de vin l'a ressuscité, سواتو کلس اغکور ایت سده *suātu glās anggūr itu sudah meñukā-kan dīa*. — une querelle, مغیثدکن قول سواتو فربتناهن *meng-hīdup-kan pūla suātu per-bantāh-an*.

RESSUSCITER, v. n., بخت قول *bangkī pūla*, بر بخت *ber-bangkī*. Je ressusciterai le troisième jour, کدیسن درژد تیگ هاری اکواکن بخت *kamudī-an deri-pada tiga hā-ri āku ākan bangkī pūla*. Il est ressuscité, ای سده بخت *ia sudah bangkī*.

RESTANT, s. m., ce qui reste, ثغگالان *peninggāl-an*. Le —, ستغگل *sa-tinggal*.

RESTAURANT, s. n., établissement de restaurateur, رومه مکان *rūmah makān-an*.

RESTAURATEUR, TRICE, s., traiteur, جورو مکان *jūru makān-an*, جورو رومه مکان *jūru rūmah makān-an*.

RESTAURATEUR, qui rétablit, ممبکی *mem-baik-i*.

RESTAURATION, s. f., réparation, حال ممبکی *pem-baik-an*, ممبکی *hāl mem-baik-i*.

RESTAURER, v. a., réparer des édifices, ممبکی *mem-baik-i*. — une maison, ممبکی رومه *mem-baik-i rūmah*.

RESTAURER, remettre en santé, rendre la vigueur, ممبه *meñembuh*, مغقوتکن *meng-ķūwat-kan*. Cette nourriture restaure, مکان ایت *makān-an itu meng-ķūwat-kan ōrang*.

RESTAURER les sciences et les arts, مغیثدکن علم حکمة *meng-hīdup-kan ilmu hikmat*.

SE RESTAURER, v. pron., prendre de la nourriture, ماکن *mākan*.

RESTE, s. m., ce qui reste d'un tout, ثغگالان *peninggāl-an*, بارغ یغ *bārag yāg tinggal*. Le —, les restes, سیس *sīsa*, باقی *bāki*,

سلبهين *sa-lebèh-ña*. Voici les restes du dîner, اينله سسان مڪانن *inī-lah sisā-ña makān-an*. Les restes d'un défunt, هابوميت *hābu mayet*, تولغ *tūlang*. Le — de ma vie, سلام همب *sa-lāma hamba* اکن هيدف لاگي *akan hiduf lagi*.

Loc. Je ne suis pas comme le — des hommes, هوبوکن اکواد سڤرت *bahwa būkan āku ada seperti mānūsia lain-lain*. C'est un — de potence, ای سورغ *sa-ōrang jāhat*, هارس ای *ia sa-ōrang jāhat*, ماتى دکتغ *hārus ia māti di-gantung*. Il est parti sans demander son —, ای سده شرکى لکس *ia sudah pergi lekās*.

Et le RESTE, دان لاین درفد ایت *dān lāin deri-pada itu*.

De RESTE, یغ لبه *yang lebèh*. Il y a eu quatre piastres de —, یغ لبه ایت امغت رعگت *yang lebèh itu ampat ringgit*.

Du RESTE, تباهن فول *tambāh-an pūla*.

RESTER, v. n., être de reste, تشکل *tinggal*. Il reste un enfant de lui, انق سورغ یغ تشکل درفدان *anak sa-ōrang yang tinggal deri-pada-ña*. Il ne reste que l'espérance, هرافن *harāp-an sāja yang tinggal*.

RESTER, demeurer, دودق *dūdūk*, دیم *dīam*, تشکل *tinggal*. Il reste à

la ville, ای دودق دالم نگرى *ia dūdūk dalam nagri*.

RESTER sur le champ de bataille, ماتى دڤادغ ڤراغن *māti di-padang pe-prāng-an*. Il n'en reste aucun vivant, سواتو ڤون تىاد لاگى هيدف *suātu pūn tiāda lagi hidup*.

RESTITUER, v. a., rendre, مشبيلکن *mengembali-kan*, مبالسکن *mem-bālas-kan*, مولغکن *memulang-kan*. — un bien volé, مشبيلکن بارغ یغ *mengembali-kan barang yang di-xūri*.

RESTITUER, réparer, مپيله *meñilih*, ميبكى *mem-baik-i*.

RESTITUTION, s. f., action de rendre, حال مشبيلکن *hāl mengembali-kan*, ڤمبالسن *pem-balās-an*, ڤولانغن *pulang-an*.

RESTITUTION d'un texte, حال منصحن سواتو نص *hāl men-sehkan suātu naṣ*.

RESTREINDRE, v. a., réduire, مشورغن *mengurang-kan*, مندقن *memendek-kan*.

RESTREINT, E, part. pas. du v. restreindre, سنت *sendet*, سمفت *sumpit*, ترهغن *ter-hingga*.

RESTRICTION, s. f., ڤرهغن *per-hinggā-an*, حال مشورغن *hāl mengurang-kan*. Qui est sans —, تىاد *tiāda ter-hingga*.

RÉSULTAT, s. m., باغن *bāngun*, كسدهن *ka-sudāh-an*, اخر *ākir*.

Le —, باغن *bāgun-ña*. Quel en sera le —? اڤا كسداهنن ايت *apa ka-sudāh-an-ña itu*. En —, اخرن *ākīr-ña*.

RÉSULTER, v. n., جادی درؤد *jādi deri-pada*. Que résultera-t-il de là? اڤا اکن جادی درؤد ايت *apa ākan jādi deri-pada itu*.

RÉSUMÉ, s. m., اختصار *ikṭiṣār*. En —, دغن كات يڭ قندق *dengan kĀta yang pendek*, دغن دغن *dengan sa-dĭkit per-katā-an*.

RÉSUMER, v. a., مختصارکن *merg-ikṭiṣār-kan*. — en peu de mots, دغن سديكت فرکتان *dengan sa-dĭkit per-katā-an*.

RÉSURRECTION, s. f., کبشکتن *ka-bangkĭt-an*, قیامة *kiāmat*. Après sa —, کمدیئن درؤد کبشکتنن *kamudĭ-an deri-pada ka-bangkĭt-an-ña*. Je suis la — et la vie, اڤا این اد *aku ĩni ada kiāmat dān ka-hidūp-an*. Au jour de la —, فد هاری قیامة *pada hāri kiāmat*.

RÉTABLIR, v. a., مہمیکي *mem-bāik-i*, منگا کبالی *menegā kombāli*. — la réputation de quelqu'un, مہمیکي *mem-bāik-i nāma sa-ōrang*. — la religion, مشہد فکن اکام *merg-hidup-kan agāma*. — la santé, مہمبکن *meñembuh-kan*.

SE RÉTABLIR, v. pron., recouvrer la santé, سمبه *sembuh*.

RÉTABLISSEMENT, s. m., action de rétablir, فرمبیکن *pem-bāik-an*.

RÉTABLISSEMENT, guérison, فرمبوهن *per-sembūh-an*, عافية *āfiyat*.

RETARD, s. m., retardement, فرلپاتن *per-lambāt-an*, کلپاتن *ka-lambāt-an*, کلنجونن *ka-lanjūt-an*. —, délai, فرتغکوهن *per-targūh-an*.

RETARDATAIRE, adj., یغ برلپت *yang ber-lambat*, یغ برلین *yang ber-lēna*, فرلالی *per-lāley*.

RETARDER, v. a., différer, remettre, ملپتن *me-lambat-kan*, منغکه *menargguh*. — l'inhumation d'un corps, ملپتن حال منامکن میت *me-lambat-kan hāl menānam-kan mayet*. —, remettre de jour en jour, تغکه *targuh-ber-targuh*.

RETARDER, retenir, ralentir, ماهن *menāhan*, ممرلاهکن *memerlāhan-kan*, مپشکت *meñangkut*.

RETARDER, v. n., être en retard, ملپت *me-lambat*, ملنچت *me-lanjut*, ممرلاه *memerlāhan*, برلین *ber-lēna*. — d'un mois, ملپت سولن لاک *me-lambat sa-būlan lamā-ña*.

RETEINDRE, v. a., منچلف قول *men-xelōp pūla*.

RETENIR, v. a., détenir, garder, ممگخ *memegang*, مناره *menāruh*, مہمپن *meñimpan*. — le bien d'autrui,

مکښ هرت یخ لاین اورغ فون *me-megang harta yang lain orang pūna*. Je veux — cet argent, همب همدق مپمن و غ ایت *hamba hendak menyimpan wang itu*. — le salaire des travailleurs, تیاد بایر کاجی اورغ *tiada bayar gaji orang be-kerja*.

RETENIR, arrêter, empêcher, منگهن *menegah-kan*, مناهن *menāhan*, منهانی *menahān-i*. Ne me retenez pas plus longtemps ici, جاشن تون منهانی همب له لام دسین *jāgan tūan menahān-i hamba lebh lama di-sini*. — son haleine, مناهن نفس *menāhan nefas-ña*.

RETENIR, réprimer, modérer, مناهن *menāhan*. — sa colère, مناهن مارهن *menāhan mārāh-ña*. — ses passions, مناهن هوا نفسون *menāhan hawā nefsū-ña*.

SE RETENIR, v. pron., s'empêcher de, مناهن دیری *menāhan diri*. Se — de pleurer, مناهن دیری در مناعس *menāhan diri deri menāngis*. Ne pouvoir se — de rire, تیاد داثت *tiada dapat menāhan diri deri ter-tāwa*.

RÉTENTION, s. f., obstruction d'humeur, بوسغ *būsung*. — d'urine, سلسم *selesima*.

RETENTIR, v. n., résonner, rendre un son, بر بوی *ber-būni*, بر دری *ber-derèy*, بردغ *ber-dengung*.

RETENTISSANT, E, adj., یخ بر بوی *yang ber-būni*, یخ کمرنجخ *yang gemerinxing*, یخ بردغ *yang ber-dengung*. Cymbale retentissante, کوفق یخ کمرنجخ *kūpak yang gemerinxing*.

RETENTISSEMEFT, s. m., دغ *dengung*, کمرنجخ *gemerinxing*, حال بر بوی *hāl ber-būni*.

RETENU, E, adj., modéré, circon-spect, سنونه *senūnuh*, سوطن *sūpan*, یخ تاهو مالو *yang tāhu mālu*.

RETENUE, s. f., t. de finance, و غ *wang yang ter-simpan*.

RETENUE, modération, modestie, کلکون یخ سنونه *ka-lakū-an yang senūnuh*, فری یخ سوطن *pri yang sūpan*, فری یخ مالو *pri yang mālu*. Il n'a plus aucune —, ای تیاد مالو *ia tiada mālu lagi*.

RÉTICENCE, s. f., حال مبنیکن *hāl mem-bunī-kan*, حال تیاد مگتاکن *hāl tiada mengatā-kan*.

RÉTICULAIRE, adj., en forme de réseau, جلال *jala-jāla*.

BÉTIF, IVE, adj., بیغل *bīngal*, اتق بیغل *tegār*. Enfant —, کود جاهت *anak bīngal*. Cheval —, کود جاهت *kūda jāhat*.

RÉTINE, s. f., سلافت مات *selāput māta*.

RETIRÉ, E, part. pas. du v. retirer. — des affaires, معزول *mazūl*.

RETIRÉ, rétréci, کروت کرūt, کر وکت kerūkt, کر وکت kerūkut.

RETIRÉ, solitaire, سوپی sūni. Un endroit —, تمت یخ سوپی tampat yang sūni.

RETIRER, v. a., tirer de nouveau, منارک قول menārik pūla.

RETIRER, ôter d'un endroit, مغبیل meng-ambil, منارک menārik. — quelqu'un de l'eau, در مغبیل سورخ در meng-ambil sa-ōrang deri dālam āyer. — de prison, در ملفسکن در me-lepās-kan deri panjāra. Ne retirez pas votre main de dessus votre serviteur, جاغن کران منهانی jāgan kirā-ña me-nahān-i tāngan-mu deri-pada hambā-mu. Retirez-lui le glaive des mains, چابته فدغ در دالم تاغنن xābut-lah pedang deri dālam tāngan-ña.

RETIRER, cesser d'accorder, rétracter. — sa protection, تباد tiāda me-lindury-kan lāgi. — sa promesse, منکر munkir deri-pada janji.

RETIRER, recueillir. — du profit, براوله men-dāpat unturg, مندافت اتخ ber-ūleh unturg. — quelqu'un chez soi, ممبری منفع دالم رومه mem-brī menumpang dālam rūmah.

SE RETIRER, v. pron., reculer, s'en aller, اندر undur, سورت sūrut. Retirez-vous, اندرله undur-lah. Les

eaux se retirent, ایر سورت āyer sūrut. Se — chez soi, ثولخ کرومه pūlang ka-rūmah. Se —, s'éloigner, منجاوهکن درین men-jāuh-kan dirī-ña. Se — du monde, منجاوهکن درین منجاوهکن درین درشد اورغ بابق men-jāuh-kan dirī-ña deri-pada orang bāñak. Il s'est retiré à la campagne, ای دودق ای دودق ia dūduk di-padang. Se —, quitter les affaires, معزولکن دیری me-mazūl-kan dirī.

SE RETIRER, se raccourcir, برکرت ber-kerūt, جادی فندق jādi pendek.

RETOMBER, v. n., tomber une seconde fois, جاته قول jātuh pūla. — malade, جاته ساکت قول jātuh sākit pūla, جادی ساکت کبالی jādi sākit kombāli. — dans le péché, بر دوس ber-dōsa pūla.

Que son sang RETOMBE sur nous ! بايقله جوک دارهن داتخ کاتس کامی bāiḡ-lah jūga dārah-ña dātang ka-ātas kāmī. La perte retombera sur moi, اکو اکن منغکخ کرکینن ایت āku ākan menanggung ka-rugi-an itu.

RETORDRE, v. a., ممثل قول me-mintal pūla, ممره قول memerāh pūla. — du fil, ممثل بنغ memintal benang.

Prov. Donner du fil à —, ممبری ممبری mem-brī sūsah.

RÉTORQUER, v. a., مبالس کات *mem-bālas kāta*, مبالس دلیل *mem-bālas delil*.

RETORS, E, adj., qui a été tordu, ترفنتل قول *ter-pintal pūla*.

Fig. —, fin, rusé, چردق *xerdik*, بايق هالس *bāñak aḳal*, بايق هالس *bāñak hālus*. C'est un homme —, ای سؤرخ چردق *ia sa-ōrang xerdik*.

RETOUCHER, v. a., toucher de nouveau, منجابت قول *men-jābat pūla*.

RETOUCHER, corriger, ميسكي *mem-baik-i*.

RETOUR, s. m., action de retourner, de revenir, قلاغن *pulāng-an*, حال قولغ *hāl pūlang*, کبالی *kombāli*. Le — à la maison, حال قولغ *hāl pūlang ka-rūmah*. Au — de la chasse, وقت قولغ در فمبرون *waktu pūlang deri pem-burū-an*. Le — du printemps, کبالی وقت بهاری *kombāli waktu behāri*. Il est de —, ای سده قولغ *ia sudah pūlang*. — à Dieu, توبه *tōbat*. Faire un — sur soi-même, برایشت *ber-īngat atas diri-ña*.

RETOUR, ce qu'on ajoute à une chose qu'on troque contre, یغ لاکي *yang lāgi*, یغ له *yang lebh*. Troquer un cheval et donner dix piastres en —, منوکر سیکر کود دان ممبری سفوله رشکت *menūkar sa-īkor kūda dān mem-brī sa-pūloh ringgit lāgi*.

En RETOUR, réciprocité, à cause de, کارن *kārna*, سبب *sebàb*. En — de ses services, کارن بقین *kārna bakti-ña*.

SANS RETOUR, à jamais, سمعی ککل *sampei kakal*.

RETOURNER, v. n., aller de nouveau dans un lieu où on a déjà été, قولغ *pūlang*, کبالی *kombāli*, کبالی قولغ *kombāli pūlang*. — à son pays, قولغ کنکرین *pūlang ka-nagri-ña*. — au palais, کبالی قولغ کمالکی *kombāli pūlang ka-māligey*. Comme un chien retourne à son vomissement, سفرت سیکر انجیح یغ کبالی کفد *seperti sa-īkor anjing yang kombāli ka-pada muntah-ña*. Tu retourneras en poussière, کفد له *ka-pada lubuh jūga angkaw akan kombāli*. Chacun s'en retourne chez soi, قولغ کرمین *māsing-māsing pūlang ka-rūmah-ña*.

RETOURNER à Dieu, برتوبه *bertōbat*. — dans le sein de Dieu, کبالی کرامه الله *kombāli kerāmat allah*.

RETOURNER, v. a., tourner d'un autre sens, مباتق *mem-bālik*. — un habit, مباتق فکاین *mem-bālik pakēy-an*. — une carte, مباتق کی *mem-bālik kīya*. Il est retourné, ای ایت تر باتق *ia itu ter-bālik*. — un sol, مشکالی تانه *meng-gāli tānah*.

Loc. Vous ne savez pas de quoi il retourne, de quoi il s'agit, اشکو انگکو *angkaw tiāda tāhu porkāra itu.*

SE RETOURNER, v. pron., بر بالئ *ber-bālīk.* Se —, regarder derrière soi, بر فالغ *ber-pālīng.*

S'en RETOURNER, s'en aller, فولغ *pūlang.*

RETRACER, v. a., tracer de nouveau, ممبوت دینه فول *mem-būat dīnah pūla,* مخمببرکن *meng-gambar-kan.*

RETRACER, raconter les choses passées, مرنچناکن *me-ranxanā-kan,* منچترراکن *men-xeritrā-kan.*

RÉTRACTATION, s. f., حال مښکل *hāl meñangkal,* حال منکر *hāl munkir,* قښاهن *peng-ubāh-an.*

RÉTRACTER, v. a., مښکل *meñangkal,* منکر *munkir,* مښوبه *meng-ūbah.*

SE RÉTRACTER, v. pron., se dédire, مښکل کات درین *meñangkal kāt dirī-ña.*

RETRAITE, s. f., action de se retirer, اندورن *undūr-an,* براغکت *ber-angkat pūlang.* Heure de la —, وقت براغکت فولغ *waktu ber-angkat pūlang.* Battre la —, ممالو کندرغ براغکت فولغ *memālu gendèrang ber-angkat pūlang,* ممالو کندرغ سمبوین فولغ *memālu*

gendèrang sembūyan pūlang. Battre en —, اندر *undur.*

RETRAITE, état d'une personne retirée des affaires, حال اورغ یغ *hāl orang yang mazūl.* Prendre sa —, ممجزولکن درین *me-mazūl-kan dirī-ña.*

RETRAITE spirituelle, فکرجائن *pe-karjū-an per-tapā-an.*

RETRAITE, solitude, کسائن *ka-asā-an,* فراسیغن *per-asīng-an.*

RETRAITE, lieu retiré, تمقت یغ *tampat yang sūnī.*

RETRAITE, lieu de refuge, فرلندوخن *per-lindūng-an,* تمقت فرلندوخن *tampat per-lindūng-an.*

RETRANCHEMENT, s. m., action de retrancher, حال موتغ *hāl memūturg,* حال مشرت *hāl mergerèt.*

RETRANCHEMENT, travaux pour se couvrir, palissade, فاکر *pāgar,* ترغکییر *trangkeyra.* —, fortification, کوبو *kūbu,* بنتغ *bingting,* تمبق *tembok.*

RETRANCHER, v. a., ôter, supprimer, séparer, موتغ *memūturg,* مشرت *mergerèt,* مبع *mem-būang.* — la moitié des gages, موتغ سته گاجی *memūturg sa-tergah gāji.* — un homme de la société, مبع سورغ *mem-būang sa-ōrang.* — quelqu'un de la communion des fidèles, مښوچلکن سورغ درؤد جمعة *mengūxil-kan sa-ōrang deri-pada ju-maat.*

RETRANCHER, faire des retranchements, ممبوت کوبو *memagār-i*, مکاری *memagār-i*, برکلیغ *mem-būat kūbu ber-kulīng*.

RÉTRÉCI, E, part. pas. du v. rétrécir, سمفت *sumpīt*, فیچق *pīxak*, سسق *sesək*, جادی کرت *jādi kerūt*.

Esprit RÉTRÉCI, عقل قندق *aḳal pendek*.

RÉTRÉCIR, v. a., مشروکتکن *mergerūkut-kan*, مچقنکن *meñumpit-kan*, مچقنکن *meñesak-kan*.

SE RÉTRÉCIR, v. pron., منجادی *men-jādi kerūkut*, منجادی کرت *men-jādi kerūkut*, سمفت *men-jādi sumpīt*.

RÉTRÉCISSEMENT, s. m., حال منجادی کرت *hāl men-jādi kerūt*, ثری یغ کرت *pri yang kerūkut*, ثری یغ سمفت *pri yang sumpīt*.

RETREMPER, v. a., tremper de nouveau, مپلم قول *meñelām pūla*, منچلف قول *men-xeləp pūla*.

RETREMPER, redonner de la force, مشقوتکن قول *meñ-qūwat-kan pūla*.

RÉTRIBUER, v. a., ممبایر اوڤه *mem-bāyar ūpah*, مغفاهی *meñ-ūpah-i*, ممبایر گاجی *mem-bāyar gāji*.

RÉTRIBUTION, s. f., بالاس *bālas*, ثر بلاسن *per-balās-an*. — du travail, اوڤه *ūpah*, گاجی *gāji*.

RÉTROACTIF, IVE, adj. Effet —, کواس اتس یغ سده لالو *kuāsa atas yang sudah lālu*.

RÉTROCÉDER, v. a., ممبری کبالی *mem-brī kombālī*, مولغکن *memūlang-kan*.

RÉTROCESSION, s. f., حال مولغکن *hāl memūlang-kan*, حال ممبری کبالی *hāl mem-brī kombālī*.

RÉTROGRADE, adj., یغ کبلاکغ *yang ka-blākang*, Marche —, جان کبلاکغ *jālan ka-blākang*.

RÉTROGRADER, v. n., اندر *undur*, برجان کبلاکغ *ber-jālan ka-blākang*.

RÉTROSPECTIF, IVE, adj., یغ مندغ *yang memendang ka-blākang*.

RETROUSSER, v. a., relever en haut, مپشغ *meñingsing*, مپشگل *meñargul*. — les manches de son habit, مپشغ لاغن باجو *meñingsing lāngan-ña bāju*.

RETROUVÉ, E, part. pas. du v. retrouver, دافت *dāpat*, تداقت *ter-dāpat*. Mon enfant était perdu et il est —, مک انقک سده اد هیلغ دان *maka anak-ku sudah ada hilang dān sudah ter-dāpat*.

RETROUVER, v. a., منداقت *men-dāpat*, منداقت قول *men-dāpat pūla*, برتمو *ber-temū*. — l'argent qui était perdu, اد هیلغ سده اد *ada hilang men-dāpat warq yang sudah ada hilang*.

SE RETROUVER, v. pron., منجادی قول *men-jādi pūla*, برتمو قول *ber-temū pūla*. Se — riche, منجادی

کای فول *men-jādi kāya pūla*. Ils se séparent espérant se —, مریکیت *merika-itu ber-xerèy serta hārap ākan ber-temū pūla*.

RETS, s. m., filet, جرت *jerət*, جارغ *jāring*, جال *jāla*. Prendre dans ses —, منجرت *men-jerət*.

RÉUNION, s. f., action de réunir, de joindre, حال مراکتن *hāl merāpat-kan*.

RÉUNION, réconciliation, فردماین *per-damēy-an*.

RÉUNION, assemblée, فرهمفونن *per-himpun-an*, فکمفولن *pe-kumpul-an*. Lieu de —, تمقت فرهمفونن *tampat per-himpun-an*.

RÉUNIR, v. a., joindre, مراکتن *me-rāpat-kan*, مفرتموکن *mem-per-temū-kan*. Il réunit la tête au corps, دفرتموکنپاله کفال دغن توبه *di-per-temū-kan-ñā-lah kapāla dergan tūbuh*.

RÉUNIR, réconcilier, مندامیکن *men-dāmey-kan*.

RÉUNIR, rassembler, مشمفلکن *mery-himpun-kan*, مشمفلکن *mery-umpul-kan*. Faire —, مفرهمفونن *mem-per-himpun-kan*.

SE RÉUNIR, v. pron., se joindre, منجادی رافت *men-jādi rāpat*.

SE RÉUNIR, se rassembler, برهمفن *ber-himpun*, برکشل *ber-kumpul*.

Les membres du conseil se réunirent, مک سکل اورغ مجلس ایت *maḳa segala orang mejlis itu ber-himpun-lah*. Se —, se joindre à, مپرتای *meñertā-i*.

RÉUSSIR, v. n., برلاکو *jādi ber-lāku*, برانتغ *ber-untung*. Son affaire n'a pas réussi, تیداله جادی *tiadā-lah jādi pe-karjā-an-ñā*. Il n'a pas encore réussi dans son dessein, بارغ کهندقن ایت بل *bārang ka-hendak-ñā itu belūm ber-lāku ātas-ñā*. Tout lui réussit, ای سوره برانتغ *ia sa-orang ber-untung*. Le blé réussit bien dans cette terre, کندم ایت تمبه *gundum itu tum-buh bāik dālam tānah īni*.

RÉUSSITE, s. f., bon succès, انتغ *untung bāik*, حال برلاکو *hāl ber-lāku*.

REVALIDER, v. a., محلالکن *mery-halāl-kan*.

REVANCHE, s. f., قبالاسن *pembalās-an*. Prendre sa —, مبالس *mem-bālas*. En —, اکن مبالس *akan mem-bālas*, هندق مشمبلیکن *hendak mery-gombalā-kan*.

REVANCHER (SE), v. pron., مبالس *mem-bālas*.

RÊVE, s. m., songe qu'on fait en dormant, ممپی *mimpi*, ممپین *mimpi-an*. Un beau —, میغ انده *mimpi yang indah-indah*.

REVÊCHE, adj., rude, âcre, ماسم *māsam*, سفت *sepāt*, سدل *sedāl*.

Fruit —, ماسم بود *būah māsam*.

Fig. Homme —, اورغ بغس *ōrang bergis*. Visage —, موك ماسم *mūka māsam*.

RÉVEIL, s. m., جاك باغن *bāngun jāga*. L'heure du —, كتيك باغن *kotika bāngun*. — en sursaut, كجت *kejūt*.

RÉVEILLE-MATIN, s. m., horloge, اورولس يغ مپيكن لوجغ اكن مباغنكن *urūlis yang mem-buñi-kan lōxing ākan mem-bāngun-kan ōrang*.

RÉVEILLER, v. a., tirer du sommeil, مباغنكن *mem-bāngun-kan*, مئجتكن *men-jagā-kan*, مئجتكن *mengejūt-kan*. — à cinq heures, مباغنكن فوكل ليم *mem-bāngun-kan pada jām pūkul lima*. Il le réveilla et lui dit: levez-vous vite, مك اى جكاكنله دى سبدان باغنله *maka ia jagā-kan-lah dīa sabdā-ña bāngun-lah lekàs*.

RÉVEILLER, exciter, ranimer, مغوقن *meng-ūpak*, مغركن *meng-grāk-kan*.

SE RÉVEILLER, v. pron., برجاك *ber-jāga*, باغن درود تيدر *bāngun deri-pada tīdor*. Il se réveilla, مك برجاك اى *maka ber-jagā-lah ia*. Réveillez-vous, vous qui dormez!

برجكاله اغكو يغ تيدر *ber-jagā-lah angkaw yang tīdor*. Il se réveilla en sursaut, تر كجتله اى *ter-kejūt-lah ia*. Se —, se ranimer, سدر *sedār*, سدر اكن درين *sedār ākan dirī-ña*, منجادی راجن فول *men-jādi rājīn pūla*.

RÉVEILLEUR, s. m., اورغ يغ *ōrang yang men-jagā-kan*, منجكاكن *men-jagā-kan*, اورغ يغ مباغنكن *ōrang yang mem-bāngun-kan*.

RÉVEILLON, s. m., ماكن فد تغه مالم *mākan pada tengah mālām*. Donner un —, ممبرى ماكن فد تغه مالم *membrī mākan pada tengah mālām*.

RÉVÉLATION, s. f., action de révéler, de faire connaître, فبكاكن *pem-bukā-an*, كپتائن *ka-ñatā-an*, ككترون *ka-turūn-an*. — d'un secret, d'un mystère, فبكاكن رهسى *pem-bukā-an rahasia*. Vous attendez la — de notre Seigneur, كامو منتيكن *kāmu me-nantī-kan ka-ñatā-an tūhan kāmi*. De peur que la grandeur de mes révélations, سفاى جاغن اكو مغانس ۲ *segala ka-turūn-an*, دريك اوله كارن كليهن سكل ككترون *supāya jāngan āku meng-ātas-ātas dirī-ku ūleh kārna ka-lebēh-an*.

RÉVÉLATION divine, وحى *wahī*. Les révélations de saint Jean (l'Apocalypse), وحى يحيى *wahī yah-yā*.

RÉVÉLER, v. a., découvrir, faire connaître une chose secrète, مَبُوكْ *mem - būka*, مَبُوكْ مَبُوكْ *me-ñatā-kan*, مَبُوكْ مَبُوكْ *men-teletē-kan*, مَبُوكْ مَبُوكْ *men-tlāhir-kan*, مَبُوكْ مَبُوكْ *mema-lūm-kan*. — un secret, مَبُوكْ رَهْصِي *mem-būka rahasiā*. — une chose cachée, مَبُوكْ رَهْصِي غَايِب *ment-lāhir-kan bārang yang gāib*. — à tous les peuples, مَبُوكْ مَبُوكْ فِدْ سَكَلْ *me-ma-lūm-kan pada segala bangsa sa-kali-an*.

SE RÉVÉLER, v. pron., مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *me-ñatā-kan diri*, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *menunjuk-kan diri-ña*. Se —, devenir connu, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *men-jādi ñāta*. Sa sagesse se révéla, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *budī-ña pūn jādi ñāta*.

REVENANT, s. m., هَنْتُو *hantu*. Des contes de —, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *xerit-rā hantu*. Apparition de —, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *ka-lihāt-an hantu*. Peur des revenants, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *tākut hantu*.

REVENDEUR, EUSE, s., اَوْرُغْ جُول *orang jūal*, اَوْرُغْ جُول *orang jūal belī*, اَوْرُغْ جُول *orang jūal jāgal*.

REVENDIQUER, v. a., مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *mintā kombāli*.

REVENDEUR, v. a., vendre de nouveau, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *men-jūal pūla*. —, vendre ce qu'on a acheté, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *men-jūal bārang*

yang sudah di-beli-ña. Acheter en gros et — en détail, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *belī bōrong dān jūal jāgal*.

REVENIR, v. n., venir de nouveau, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *dātang kombāli*, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *mergombāli*, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *pūlang*, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *dātang pūla*. — à la maison, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *pūlang ka-rūmah*, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *dātang kombāli ka-rūmah*. — d'un voyage, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *dātang kombāli deri per-jalān-an*. — à l'esprit, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *dātang pūla ka-pada pikīr-an*, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *merg-ingat pūla*. — de ses erreurs, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *pūlang deri sesāt-ña*. — à la charge, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *dātang pūla*, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *mintā pūla*. Aller et —, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *pergi bālīk kombāli*. — à Dieu, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *ber-tōbat*.

REVENIR, croître de nouveau, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *tumbuh pūla*. Ses cheveux reviennent, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *rambut-ña tumbuh pūla*.

REVENIR à soi, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *sedār*.

REVENIR d'une maladie, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *sembuh*.

REVENIR, résulter. Il en revient de la gloire, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *orang ber-ūleh gāh deri itu*. Cela revient au même, مَبُوكْ مَبُوكْ دِيرِي *ada sāma jūga*.

REVENIR, plaire. Cela ne me revient pas, هب تباد سوك ايت *hamba tūda sūka itu*.

POUR EN REVENIR à l'histoire de *Srī Kāma*, سبرمول اكن حكاية سري *sa-ber-mūla ākun hikāyat srī rāma itu*.

Loc. Il revient de l'autre monde, اي سمرت اورغ بهارو *ia seperti ōrang bahāru*. — sur l'eau, rétablir sa fortune, براتغ قول *ber-untung pūla*.

REVENU, s. m., produit annuel, rente, حاصل *hāsil*. Cette terre est d'un grand —, تانه ايت بايق حاصلن *tānah itu bāñak hāsil-ña*.

RÊVER, v. n., faire quelque songe, برعمي *ber-mimpi*. — toute la nuit, برعمي سفنجخ مالم *ber-mimpi sa-panjang malam*. — un rêve, برعمي سواتو ممفین *ber-mimpi suātu mimpian*. Je rêvais que j'entrais dans la mosquée, مك كيت برعمي ماسق كدالم *maka kita ber-mimpi māsuk ka-dālam mesjid*. — de, ممفیکن *me-mimpi-kan*. Chose rêvée, يخ *yang ter-mimpi*. Faire —, بفرمفیکن *be-per-mimpī-kan*.

RÊVER, être en délire, مغيكو *merg-igaw*.

RÊVER, méditer, مرنغ *me-ranang*, ترفكور *ter-fakūr*.

RÊVER, désirer, برايغن *ber-īngin*. Il ne rêve que richesses, اي برايغن

اكن ككيان ساج *ā ber-īngin ākan ka-kayā-an sāja*.

RÉVERBÉRATION, s. f., de la lumière, حال مبالس چهای *hāl mem-bālas xahāya*, فمبالسن چهای *pembalās-an xahāya*. — de la chaleur, حال مبالس فانس *hāl mem-bālas pānas*.

RÉVERBÈRE, s. m., چرمن يخ مبالس *xermin yang mem-bālas xahāya*. —, lanterne, تغلغ كاج يخ *terglory kāxa yang di-pāsang ōrang pada jālan nagri*.

REVERDIR, v. a., مغهيجوكن قول *merg-hijaw-kan pūla*.

REVERDIR, v. n., منجادی هيجو قول *men-jādi hijaw pūla*, برداون قول *ber-dāun pūla*.

RÉVÉRENCE, s. f., respect, vénération, حرمة *hormat*, حرمانن *hormāt-an*. Traiter avec —, ممبرى حرمة *mem-brī hormāt*. Saluer avec —, ممبرى سلام دغن حرمة *mem-brī salām dergan hormāt*.

RÉVÉRENCE, inclination, salut, سلام *salām*, سمبه *sembah*. Faire sa —, ممبرى سلام *mem-brī salām*, (à un souverain), ميمبه *meñembah*.

RÉVÉREND, E, adj., ترحرمة *ter-hormat*, هارس دحرماتى *hārus di-hormāt-i*.

RÉVÉREER, v. a., مغهرمتكن *merg-hormat-kan*, ممبرى حرمة *mem-brī*

hormat, محبة *meñembah*. — les reliques des saints, معمرمتكن *mey-hormat-kan sisa-sisā-an el-kadīsīn*.

RÊVERIE, s. f., pensée chimérique, فکیرن یخ سی ۲ *pikīr-an yang sia-sia*.

RÊVERIE, délire, غیکو *igaw*, غیکو *ngiku*.

REVERS, s. m., côté d'une chose opposé à celui qui se présente d'abord, بلاکخ *blākang*, بلاکخن *blākang-ña*, بالقی *bālīk*. Le — de la montagne, بلاکخ گونخ *blākang gūnung*. Le — de la main, فغکخ *pungung tāngan*.

Fig. Le — de la médaille, سبله *sa-belàh yang kūrang bāik*, سبله بلاکخ *sa-belàh blākang*.

REVERS, accident fâcheux, انتخ *untung mālang*, انتخ جاهت *untung jāhat*.

REVÊTEMENT, s. m., فیلوتن *peña-lūt-an*, الاسن *alās-an*.

REVÊTIR, v. a., donner des habits, ممبری فکاین *mem-brī pakēy-an*. — les pauvres, ممبری فکاین اکن *mem-brī pakēy-an ākan orang miskin*. — d'une robe d'honneur, مغرنیاکن خلعة *mengaru-niā-kan kilat*.

SE REVÊTIR, ممالکی *memākey*, مغن *mengena*. Se — d'habits précieux, ممالکی درود فکاین یخ انده ۲ *me-*

mākey deri-pada pakēy-an yang indah-indah.

REVÊTIR quelqu'un d'un titre, مغکلرکن ممبری کلر *mem-brī gelār*, مغکلرکن سورخ *mey-gelār-kan sa-ōrang*.

REVÊTIR, couvrir, orner, مپالت *meñālut*, مغالاس *mey-ālas*. Et ces bâtons, il les revêtit d'or, دان باتخ *dān bātang kāyu itu di-sālut-nā-lah dangan amàs*. — de soie le fond d'une caisse, مغالاس فقی دغن سوتر *mey-ālas peti dangan sūtra*.

REVÊTU, E, part. pas. du v. revê-tir, برفاکی *ber-pākey*.

REVÊTU, recouvert, orné, سالت *sālut*, ترسالت *ter-sālut*, الاس *ālas*, ترالس *ter-ālas*.

REVÊTU d'un titre, برکلر *ber-gelār*.

RÊVEUR, EUSE, adj., qui rêve, qui pense, اورغ برمغی *orang ber-mimpi*, اورغ برفکور *orang ber-fakūr*, اورغ بروانخ *orang ber-mānung*.

RÊVEUR, qui dit des choses extravagantes, اورغ برابن *orang ber-rāban*.

REVIREMENT, s. m., فمبلیکن *pembalik-an*, فراباهن *per-ubāh-an*.

REVIREE, v. n., بربالقی *bālīk*, برمبلیق *ber-bālīk*. —, virer de bord, ممبلیق *mem-bīluk*.

RÊVISEE, v. a., ممرقس فول *mem-reksa pūla*, ممرقس لاکي سکالی *mem-reksa lagi sa-kālī*.

RÉVISION, s. f., حال ممرقس قول *hāl memreksa pūla*, فرقساڻ قول *preksā-an pūla*.

REVIVRE, v. n., revenir à la vie, هيدڻ قول *hīdup pūla*. Les morts revivront, سڱل ماتي اڪن هيدڻ قول *segala māti ākan hīdup pūla*. —, ressusciter, بر بڻڪڻ *ber-baṅkit*.

REVIVRE, renaître, se renouveler, se ranimer. Le commerce revit, فرنيڪاڻ ايت جادي راي قول *perniaga-an itu jādi rāmey pūla*.

Faire REVIVRE, rendre la vie, ressusciter, مغهڊفڪن قول *meng-hīdup-kan pūla*, مڀڱڪن *mem-baṅkit-kan*.

Faire REVIVRE, ranimer, renouveler, مرا ميڪن *me-rāmey-kan*, مڀهروئي *mem-baharū-i*.

Faire REVIVRE, rendre les forces, مغفوتڪن قول *meng-ḵūwat-kan pūla*.

RÉVOCATION, s. f., action d'annuler, حال منيداڪن *hāl meniadākan*, فرڇباهن *perg-ubāh-an*.

RÉVOCATION, destitution, حال مڇٽڪن درڦڊ ڦڱڪن *hāl memexāt-kan deri-pada pangkat*.

REVOIR, v. a., voir de nouveau, مليهت قول *me-tīhat pūla*, مليهت لاڱي سڪالي *me-tīhat laḡi sa-kāli*. Au —, اڪن مليهت ڪمبالي *ākan me-tīhat kombāli*.

REVOIR, examiner de nouveau, ممرقس قول *memreksa pūla*.

RÉVOLTANT, E, adj., ترلالو امت *ter-lālu āmat jāhat*, ساعت جاھت *sāngat kejī*.

RÉVOLTE, s. f., گمفر *gampar*, غوغا *gawgā*, درھاڪ *durhāka*.

RÉVOLTE, E, s., اورغ درھاڪ *ōrang durhāka*, عاصي *āṣī*.

RÉVOLTER, v. a., porter à la révolte contre l'autorité, مغفركن اورغ *meng-graḵ-kan*, اڪن مڀوت درھاڪ *ōrang ākan mem-būat durhāka*, مندرھاڪاڪن *men-durhākā-kan*.

SE RÉVOLTER, v. pron., مندرھاڪ *men-durhāka*, مڀوت درھاڪ *mem-būat durhāka*, مغمفر *meng-gam-par*, ملاون *me-lāwan*. Se — contre son souverain, راج اڪن راج *men-durhāka ākan rāja*. Les enfants se révolteront contre leur père et mère, اتق ۲ اڪن ملاون ايوبڻيان *ānak-ānak ākan me-lāwan ibu bapā-ña*. La chair se révolte contre l'esprit, داڱع ايت براين لاون روح *dānging itu ber-ingin lāwan rūh*.

RÉVOLU, E, achevé, accompli, هابس *hābis*, لالو *lālu*, سده *sudah*, گنڻ *genḍp*. L'année n'est pas encore révolue, مڪ تاهن بل هابس *maka tāhun belūm hābis*. Il a trente ans révolus, عمرن تيڱ ڦوله *umur-ña tiga pūloh tāhun lālu*.

RÉVOLUTION, s. f., retour d'un astre au point de son départ, فرادارن *per-idār-an*, فرکتارن *per-kitār-an*.

— du soleil, فرادارن متهارى *per-idār-an mata-hāri*. — de la sphère céleste, فرادارن چکروال *per-idār-an xakrawāla*.

RÉVOLUTION, changement, فراباهن *per-ubāh-an*. — religieuse, فراباهن *per-ubāh-an agāma*. — politique, فراباهن کرجاڻ *pem-balik-an ka-rajā-an*.

RÉVOLUTIONNAIRE, adj., یغ سوک *yang sūka pem-balik-an ka-rajā-an*, یغ سوک کفر *yang sūka gampar*.

RÉVOLUTIONNER, v. a., مشکفر کن *meng-gampar-kan*, مشهره را کن *meng-haru-harā-kan*, مشهوره کن *meng-ūbah-kan*.

RÉVOQUER, v. a., محبت کن *memexāt-kanderi-pada pangkat*, محزول کن *me-mazūl-kan*.

RÉVOQUER, annuler, منیدا کن *meniadā-kan*, مشهوره کن *meng-ūbah-kan*. — un testament, وصية منیدا کن *meniadā-kan waṣiyat*.

RÉVOQUER en doute, اغکن فرچای *erggan perxāya*.

REVUE, s. f., inspection, recherche, فرقساڻ *paṅdāng-an*, فرقساڻ *preksā-an*. — militaire, بارس *bāris*, فرقساڻ بال تئار *preksā-an*

bāla tantāra, Passer une —, مرقس *memreksa bāla tantāra*.

REZ-DE-CHAUSSEE, s. m., تفت *tampat rāta dengan tānah*, یغ سرات دغن داسر *yang sa-rāta dengan dāsar*.

RHABILLAGÉ, s. m., raccommodage, حال ميبكى *hāl mem-baik-i*, فميبكن *pem-baik-an*.

RHABILLER, v. a., donner de nouveaux habits, مبرى فکابن بهارو *mem-brī pakēy-an bahāru*.

RHABILLER, raccommoder, ميبكى *mem-baik-i*.

RHÉTEUR, s. m., قندى برکتکات *pandey ber-kata-kāta*, فحاجر اکن *perg-ājar ākan ber-kāta*.

RHÉTORIQUE, s. f., علم بچار *bixāra*, علم برکتکات *ilmu ber-kāta*.

RHINOCÉROS, s. m., quadrupède, چرل بادق *bādaḥ*. Corne de —, چرل بادق *xūla bādaḥ*, تندق بادق *tanduk bādaḥ*.

RHINOCÉROS, oiseau, اغکنغ *eng-gang*.

RHOMBE, s. m., امفت فرسكى *ampat per-segi*, روڻ چاتر *rūpa xātur*.

RHUBARBE, s. f., راوند *rāwand*. RHUM, s. m., برندى درڻد اير گول *berandi deri-pada āyer gūla*.

RHUMATISME, s. m., سغل *sergal*, فپاکت سغل *peñākit sergal*.

RHUME, s. m., سلیمت *selimat*.

— de cerveau, نزلتة *nuzlet*, زکام *zūkām*.

RHYTHME, s. m., قافیة *kāfiyat*.

RIANT, E, adj., gracieux, agréable, چنتق *permey*, فرمی *mānis*, مانس *xantik*, یغ مبری سوک هاتی *yang mem-brī sūka hāti*. Visage —, مانس موک *mūka mānis*. Un jardin —, تامن یغ فرمی رفان *tāman yang permey rupā-ña*. Des idées riantes, فکیرن یغ مبری سوک هاتی *pikīr-an yang mem-brī sūka hāti*.

RIBAUD, E, adj., terne bas, دوکان *dōkāna*, چندال *xandāla*.

RIBOTER, v. n., ماکن مینم رامی سکالی *mākan mīnum rāmey sa-kāli*, برجمبوهون *ber-jāmu-jamū-an*.

RIBOTEUR, EUSE, s. m., اورغ یغ *orang yang sūka ber-jāmu*, قندمف *pen-demāp*.

RICANER, v. n., میندر *meñindir*, ترتاوتیاد دغن سبین *ter-tāwa tiāda dengan sebāb-ña*.

RIC-À-RIC, loc. adv., دغن بتل *dengan betul* سکالی *dengan betul sa-kāli*.

RICHE, adj., opulent, qui a beaucoup de biens, کای *kāya*, غان *gāna*, هرتاوان *hartāwan*. Homme —, اورغ *orang kāya*. Il est devenu riche, ای سده جادی اورغ کای *ia sudah jādi orang kāya*. Tous les hommes, grands et petits, riches et pauvres,

سکال اورغ بسرکچل کای مسکین *segala orang besār kexil kāya meskīn*. Quelquefois — et quelquefois mendiant, سکالی کای دان سکالی ثمنت *sa-kāli kāya dān sa-kāli pe-mīnta*. Un mauvais —, اورغ کای یغ تیاد *orang kāya yang tiāda kasīh-an-ña akan orang meskīn*.

RICHE, magnifique, précieux, انده *indah*, ایلق *mulīa*. Des habits riches, فکاین یغ انده ۲ *pakēy-an yang indah-indah*.

RICHE EN BEAUTÉ, بائق ایلق سکالی *bāñak ēloḥ sa-kāli*.

RICHE EN COULEUR, یغ ورنان بائق *yang warnā-ña bāñak sa-kāli*.

MOISSON RICHE, فرهمان یغ بائق *per-humā-an yang bāñak*.

RICHEMENT, adv., magnifiquement, دغن کسارن *dengan ka-besār-an*, دغن کملیان *dengan ka-mulīa-an*. Vivre —, هیدف دغن کسارن *hidup dengan ka-besār-an*. Se vêtir —, برفاکی فکاین یغ انده ۲ *ber-pākey pakēy-an yang indah-indah*.

RICHESSSE, s. f., abondance de biens, ککیمان *ka-kayā-an*. Richesses, ککیمان *ka-kayā-an*, فرالین *per-ulēh-an*, هرت *harta*, بند *benda*. De grandes richesses, بائق ککیمان یغ *ka-kayā-an yang*

bāñak. Acquérir des richesses
براوله کیمان *ber-ūleh ka-kayā-*
an.

RICIN, s. m., ou palma-Christi,
plante, فوهن جارق *pōhon jārak*.
Huile de —, ميق جارق *mīñak*
jārak.

RICOCHER, v. n., مغبل *meng-*
ambul.

RICOCHET, s. m., امبل *ambul*,
فشمبولن *peng-ambūl-an*.

Par RICOCHET, indirectement,
چورو *xūru*.

RIDE, s. f., کرت *kerūt*, کروتن
kerūt-an. Les rides de la peau,
کروتن کولت *kerūt-an kūlīt*.

RIDÉ, E, part. pas. du v. rider,
کرت *kerūt*, برکرت *ber-kerūt*, کیست
kīsut. Un front —, داهی برکرت
dāhi ber-kerūt.

RIDEAU, s. m., تیری *tīrey*, کلبو
kulambu, تابر *tābir*. — de lit, تیری
کلبو *tīrey kulambu*. Qui a des
rideaux, برکلبو *ber-kulambu*. Tirer
le —, مپگفت تیری *meñgkap*
tīrey, مپشغ تیری *meñgsing tīrey*.
Ouvrir les rideaux, مموک تیری
mem-būka tīrey. Baisser le —,
ملاهمکن تیری *me-lābuh-kan tīrey*.

RIDER, v. a., مشرتکن *mengerūt-*
kan, مپگست *mengsūt*.

SE RIDER, منجادی کرت *men-jādi*
kerūt.

RIDICULE, adj., هارس دسندرکن
hārus di-sindir-kan, هارس دترتواکن
hārus di-ter-tawā-kan. Se rendre
—, ملکون درین هارس دسندرکن
اورغ *me-lakū-kan diri-ña hārus*
di-sindir-kan orang. Tourner en
—, مپندرکن *meñdir-kan*, ترتواکن
ter-tawā-kan.

RIEN, s. m., néant, nulle chose,
سواتواڤ تیدق *ka-tiādā-an*,
suātu apa tiđak. Comme —,
سلاکوکتیدان *sa-laku ka-tiādā-an*.
Réduire à —, منیدانکن *meniādā-*
kan. Bon à —, تیاد برگون
ber-gūna. Cela ne fait —, تیاد اڤ
tiāda apa. Il ne sait —, سواتوفون
سواتو پون تیاد ای تاهو
suātu pūn tiāda ia tāhu. Homme de —,
اورغ هین *orang hīna*, اورغ بوسق
orang būsuk. En un — de temps,
دام سواتوکتیک *dālam suātu kotika*. Est-il — qui
soit plus utile? ادا که بارغ یغ لبه برگون
adā-kah bārang yang lebèh ber-
gūna. Comme si de — n'était,
اد سمرت تیاد اد *seperti tiāda ada*. Des
riens, بارغ یغ سی ۲ *bārang yang*
sia-sia, ایسغ ۲ *isang-isang*. Faire des
riens, مشرجاکن فکرچان یغ سی ۲
mengarjā-kan pe-karjā-an yang
sia-sia.

RIEUR, EUSE, s., qui rit, qui aime
à rire, اورغ یغ ترتوا *orang yang ter-*
tāwa, اورغ یغ سوك ترتوا *orang yang*

sūka ter-tāwa. Avoir les rieurs de son côté, برتن دغن اورغ تراتو, *ber-temàn dengan orang ter-tāwa*.

RIEUR, railleur, اورغ میندر *orang meñindir*, پیندر *peñindir*.

RIGIDE, adj., sévère, austère, کرس *kràs*, تگر *tegàr*, کنجخ *kenxang*. Un homme —, سؤرغ کرس *sa-ōrang kràs*.

RIGIDITÉ, s. f., ککراسن *ka-krās-an*, کتکارن *ka-tegār-an*, ثری یغ *prī yang kenxang*.

RIGOLE, s. f., سلورن *alūr-an*, الورن *alūr-an*, سلورن *salūr-an*, فنچورن *panxūr-an*.

RIGORISME, s. m., علم ادب یغ ترلالو, کرس *ilmu adab yang ter-lālu kràs*.

RIGORISTE, s., اورغ یغ ترلالو کرس *orang yang ter-lālu kràs* atas ilmu adab.

RIGOREUSEMENT, adv., دغن کرس *dengan kràs*, دغن بغسن *dengan bergis-ña*. Traiter quelqu'un —, ملکون سؤرغ دغن یغ کرس *me-lakū-kan sa-ōrang dengan yang kràs*. Cela est — vrai, ایت بتل *ait betul* ساکالی *sa-kālī*.

RIGOREUX, EUSE, adj., très-sévère, rude, کرس *kràs*, بغس *bergis*, تیته *peng-aniāya*. Ordre —, تیتاه *titah yang kràs*. Châtiment —, سقس یغ کرس *siksa yang kràs*. Homme —, اورغ بغس *orang bergis*. Sévère et —, کرس دان بغس *kràs*

dān bergis. Froid —, دیشن یغ ساعت, *dīngin yang sāngat*. Examen —, فرقس دغن سقسماک *preksa dengan saksamā-ña*.

RIGOREUX, exact, بتل *betül*, سغکه *sungguh-sungguh*. Démonstration rigoureuse, دلیل یغ بتل *detül yang betül*. Garder un jeûne —, مگخ فواس دغن سغکه *memegang puāsa dengan sungguh-sungguh*.

RIGUEUR, s. f., sévérité, dureté, کرس *kràs-ña*, فغراسن *pengrās-an*, انیای *aniāya*. Traiter quelqu'un avec —, ملکون سؤرغ دغن یغ کرس *me-lakū-kan sa-ōrang dengan yang kràs*. A cause de la — du froid, درفد ساعت دیشن *deri-pada sāngat dīngin*.

RIGUEUR, exactitude, کبتولن *ka-betül-an*. A la —, دغن کبتولن *dengan ka-betül-an*, دغن بتلسن *dengan betül-ña*.

RIME, s. f., سابع *seja*, ساییق *sāyak*, کافیه *kāfiyat*. — riche, سابع یغ بائق سکالی *seja yang bāik sa-kālī*. — fausse, یغ جشکل *seja yang janggal*.

Prov. Qui n'a ni — ni raison, یغ تیاد ارتین *yang tiāda artī-ña*.

RIMER, v. n., se terminer de même, par un même son, برشعر *ber-siār*, برسابع *ber-seja*.

RIMER, s'accorder, اد ثربندیغن *ada per-bandīng-an*. Ces deux

choses ne riment pas, دو فرکارایت
 tiada per-bandīng-an antarā-
 ūa.

RIMER, v. a., faire des vers,
 mettre en vers, نظم شعر *natlem*
šiar, مشعرکن *men-šiar-kan*. Faire
 — des membres de phrase en prose,
 سجع الكلام *seja el-kalām*.

RINCE-BOUCHE, s. m. مگنک برکم
marḡkoḡ ber-kemūr.

RINCEUR, v. a., مباحسه *mem-bāsuh*,
 ایر *meñūxi* dergan
āyer. — du linge, مباحسه کاین
mem-bāsuh kāin. — en plongeant dans
 l'eau, مرندم *me-rendam*. Se — la
 bouche, برکم *ber-kemūr*.

RIPAILLE, s. f., grande chère,
 قندماش *per-jamū-an*, فرجمون
pen-damāp-an. Faire —, برجمون
ber-jamu-jamū-an, دغن برسکسان
ber-suka-sukā-an dergan
mākan mīnum.

RIPOSTER, v. n., répondre vive-
 ment, مبرى جواب لکس *mem-brī*
jawāb lekūs, منجواب دغن باغت
men-jawāb dergan bārgat.

RIRE, v. n., ترتاو *ter-tāwa*. —
 aux éclats, ترتاو گلق *ter-tāwagelāk-*
gelāk. — de bon cœur, ترتاو رامى
ter-tāwa rāmey-rāmey. — sans
 sujet, ترتاو دغن تياد سببن
ter-tāwa dergan tiāda sebāb-ña. Ne riez

pas, جاغن ترتاو *jāngan ter-tāwa*.
 — de quelqu'un, ترتاوکن اورغ
ter-tawā-kan orang, (railler) میندر
meñindir.

RIRE, badiner, ne pas parler
 sérieusement, برماين *ber-māin*, تياد
 دغن سغکه *tiāda dergan surgguh*.
 Ils se battent pour —, مریکت
 بر فرغ تياد دغن سغکه
marika-itu ber-prang tiāda dergan surgguh.

RIRE de, ne pas se soucier de.
 Je ris de ces choses, هب تياد فدولى
hamba tiāda pedūli
ātas porkāra itu.

RIRE, RIS, s. m., action de rire,
 ترتوان *ter-tawā-an*.

RISÉE, s. f., کترتوان *ka-ter-tawā-*
an. Je suis devenu la — du peuple,
 اکو سده جادی کترتوان فد قوم
aku sudah jadi ka-ter-tawā-an pada
kaum.

RISIBLE, adj., propre à faire rire,
 یغ مبرى اورغ ترتاو
yang mem-brī
orang ter-tāwa.

RISIBLE, digne de moquerie, هارس
 دترتواکن *hārus di-ter-tawā-*
kan.

RISQUE, s. m., péril, danger, بهای
 تياد بهای, *bahāya*. Il n'y a aucun —,
 تياد بهای *tiāda bahāya*.

RISQUER, v. a., hasarder, mettre
 en danger, منچبامى انتغ
men-xobā-i
untug, مبوبه دالم بهای
mem-būbuk
dālam bahāya. — au jeu, مناره

mənāruh. — sa vie, مملنجاکن جوان *mem-belanjā-kan jiwā-ña*.

SE RISQUER, v. pron., ماسق بهای *māsuk bahāya*.

RISSOLEE, v. a., گورغ *gōreng*, مشغول *memanggag*.

RIT OU RITE, s. m., عاده *ādat*, استعادة *istiādat*. Les rites religieux, استعادة سمبهيغ *istiādat sembahyang*.

RITUEL, s. m., کتاب استعادة سمبهيغ *kitāb istiādat sembahyang*.

RIVAGE, s. m., فسيسر *pantey*, تفتی *pasisir*, تفتی لاوت *tepi lāut*. Près du —, دکت تفتی *dekāt pantey*. Le sable du —, فاسر تفتی *pāsir pantey*. Tout le long du —, سفنجخ تفتی *sa-panjang pantey*. Suivre le —, مپوسر تفتی *meūsūr pantey*. — d'un fleuve, تفتی سوغی *tepi sūgey*.

RIVAL, s. m., لاون *pe-lumba*, فلب *lāwan*.

RIVALISER, v. n., بربلب *ber-lumba*, ملاون *me-lāwan*. — ensemble, بربلب *ber-lumba-lumba*. Faire —, ملباکن *me-lumbā-kan*.

RIVALITÉ, s. f., فرلبسان *per-lumbā-an*, فربندیغن *per-bandīng-an*.

RIVE, s. f., تبیح *tebiḡ*, تفتی *tepi*, فشگر *pinggir*. — d'une rivière, تفتی سوغی *tepi sūgey*. — d'un bois, تفتی هوتن *tepi hūtan*.

RIVER, v. a., ملتق *me-lantak*, ممنتکن دغن لتق *mem-bantuk-kan dergan lantak*.

RIVIÈRE, s. f., بانغ سوغی *sūgey*, باتغ ایر *bātang āyer*, کالی *kālī*. Bras de —, اتق سوغی *anak sūgey*. Embouchure d'une —, کوال *kuāla*, موار *muwāra*. Traverser une —, مپبرغ سوغی *meṅabrəḡ sūgey*. Remonter une —, مودق *mūdīk*. Descendre une —, مشیلر *meng-hilir*. Oiseau de —, بورغ سوغی *būruḡ sūgey*.

Prov. Porter de l'eau à la —, مپوئغ کدارم لاوت *mem-būruḡ gāram ka-dālam lāut*.

RIVIÈRE de diamants, تالی لهر *tālī lēher*, درفد باتوانتن *bātu intan*.

RIXE, s. f., کلاهی *kelāhi*, بنته *bantah*.

RIZ, s. m., فادی *pādi*, ارز *āruz*. — décortiqué, برس برس *bràs*, ارز *āruz*. — nettoyé, برس برس *bràs xeruh*. — cuit, ناسی *nāsi*, ای *imēy*. — réduit en bouillie, بوبرناسی *būbur nāsi*. — à moitié cuit, ارن *āron*. — grillé, امفغ *empīḡ*. — glutineux, فولت *pūlut*.

RIZ cultivé dans des terres basses et humides, فادی ساوه *pādi sāvah*. — cultivé dans des terrains secs, فادی لادغ *pādi lādang*. Semer le — en pépinière, مپایت فادی

mem-bāyat pādi. Planter le —, *مناّم فادی menānam pādi*. Semer le — dans des terrains secs, pour ne pas être replanté, *منوکل menūgal*. Plant de —, *بیت فادی bībit pādi*. Couper le —, *موتخ فادی memūtung pādi*, *مغتم فادی meḡtəm pādi*. Piler le —, *منمبق فادی menumbuk pādi*. Cuire le —, *مناتق ناسی menānaḡ nāsi*, *ماسق ناسی māsaḡ nāsi*. Un plat de —, *سهداغن ناسی sa-hidāḡ-an nāsi*. Farine de —, *تفخ برس tepuḡ brās*. Pain de —, *روتی برس rōti brās*. Eau de —, *ایر ناسی āyer nāsi*, *کنجی kanji*. Grenier à —, *جلافتح فادی jelāpaḡ pādi*, *رغکیخ rangkiyaḡ*.

RIZIÈRE, s. f., dans les terres humides, *ساوه sāwah*. Une —, *سفتیق ساوه sa-pētaḡ sāwah*. — dans les terrains secs, *لاذغ lādāḡ*, *گاڭ gāga*.

ROBE, s. f., *قباى kabāya*, *باجو bāju*, *باجو فنجیخ bāju panjaḡ*, *خلعة salimut*. — d'honneur, *خلة kīlat*. — de docteur, *جبة jubbet*.

ROBE, pelage d'un quadrupède, *کولت بناغ kūlit binātaḡ*, *بلغ belāḡ*.

ROBINET, s. m., *چرت xerāt*.

ROBUSTE, adj., *قوة kūwat*, *تکف tegap*, *تگه teguḡ*. Il a un corps —, *توبهن tubuh-ña kūwat*, *توبهن*

tubuh-ña tegap. Une foi —, *ایمان یغ تکه imān yaḡ teguḡ*.

ROO, s. m., *باتو bātu*, *باتوکارغ bātu kāraḡ*. Bâtir une maison sur le —, *ممشراوسهکن رومه داتس باتو mem-per-ūsah-kan rūmah di-ūtas bātu*.

ROCAILLE, s. f., *فراساهن یغ سروف فراساھن یغ سروف*, *کارغ per-ūsah-an yaḡ sa-rūpa kāraḡ*.

ROCHE, s. f., *کارغ kāraḡ*, *باتو bātu*, *باتوکارغ bātu kāraḡ*. Frappez la — et il en sortira de l'eau, *هندقله اڭکوفلوکن باتوکارغ ایت من ایراکن hendak-lah ankaḡ palū-kan bātu kāraḡ itu maka āyer akan terbit deri-padā-ña*.

ROCHER, s. m., *کارغ kāraḡ*, *کارغ kāraḡ*, *باتو bātu*. — escarpé, *تأفت tāpat*. Un —, *سبوه کارغ sa-būah kāraḡ*. La pointe d'un —, *فنجیق punxaḡ kāraḡ*. L'extrémité d'un —, *هوجج کارغ hūjjaḡ kāraḡ*. Crevasse dans un —, *چله کارغ xeləh kāraḡ*.

ROCHEUX, EUSE, adj., *ثنه دغن کارغ penūh deraḡ kāraḡ*, *ثنه دغن باتو penūh deraḡ bātu*.

RÔDER, v. n., *برجالن سان سین ber-jālan sāna sīni*, *مغمار mengum-bāra*. — autour de la maison, *برجالن کلیلخ رومه ایت ber-jālan kulīliḡ rūmah itu*.

RÔDEUR, EUSE, s., اورغ کبار *orang kumbāra*, اورغ کلان *orang kelāna*.

RODOMONT, s. m., فغاچق *perg-āxak*, ایتق برتاجی *itik ber-tāji*.

RODOMONTADE, s. f., فرکتان فغاچق *per-katā-an pergāxak*.

ROGATIONS, s. f., jours de prière, هاری بسر اکن منت دعا کفد الله *hāri besār ākan minta dōā kapada allah*. Rogations, prières publiques au printemps pour les biens de la terre, صلوات الربيع *ṣelawāt er-rebiā*.

ROGATONS, s. m. pl., restes de viandes, سيس مکانن *sīsa makān-an*.

ROGNE, s. f., gale invétérée, کورو کورق *kūru kūrak*, کودس *kūdis*.

ROGNER, v. a., retrancher, ôter des extrémités d'une étoffe, etc., مونتخ فغکر *me-ranxung memūtung pinggir*, مندقن *menden-dek-kan*, مغورغکن *mengūrang-kan*. — une pièce d'argent, مونتخ فغکر *memūtung pinggir wang*. — les ongles, مونتخ کوکو *memūtung kūku*.

ROGNON, s. m., بوه فغشخ *būah pinggang*, گلیگلی *gili-gili*.

ROGNURE, s. f., de bois, تاتل *tātal*. — de branches, رتینغن *ranting-an*. — d'étoffe, گنتینغن کاین *gunting-an kاین*.

ROGNURES, restes, سيس *sīsa*.

ROGUE, adj., سمبغ *sombong*, بسر هاتی *besār hāti*.

ROI, s. m., monarque, راج *rāja*, اچی یغ دثرتون *yang di-per-tuan*, اچی سلطان *āji, rātu, sāh*, سکل *sultān*. Les rois de Perse, سکل راج *segala raja-rāja ajem*. Les ordres du —, تیته راج *tītah rāja*, سبدر راج *sabda rāja*. Au nom du —, دغن نام راج *dengan nāma rāja*. Le palais du —, استان راج *astāna rāja*. Les trésors du —, فر بندهران راج *per-bendaharā-an rāja*. Coutume des grands rois, عاده راج *adat raja-rāja yang besār*. — de gloire, سلطان یغ *sultān yang mahā mulīa*. Vive le —! هیدثله راج *hidup-lah rāja*, هیدثله سلطان *hidup-lah sultān*. Le feu —, راج مرحوم *rāja marhūm*. Le — des rois, راج سکل *rāja segala rāja*. Jésus le — des Juifs, عیسی راج اورغ یهودی *isa rāja orang yehūdi*. Le livre des rois, سورت سکل سلطان *sūrat segala sultān*. Le jour des rois, هاری رای *hāri rāya tiga rāja*. Devenir —, نایق راج *nāik rāja*. Elire un —, مرجان *me-rajā-kan*. Détrôner un —, منورنکن در تخت کرجان *menūrun-kan deri takta ka-rajā-an*.

ROIDE, adj., v. RAIDE.

RÔLE, s. m., liste, catalogue, دفتر *daftar*, سجل *sejil*. — d'équipage, دفترنام سڳل اورغ يڭ اد دڳفل *daftar nāma segala orang yang ada di-kapal*.

RÔLE, ce que que doit réciter un acteur, سواتو بهيڳن وايڭ *suātu bahagi-an wāyang*.

RÔLE, pelote de tabac, لڧغ *lemperg*.

ROMAINE, s. f., peson, داڭخ *dāxiŋ*, كتيڭ *katī-an*. Le poids d'une —, باتو داڭخ *bātu dāxiŋ*. Le crochet d'une —, ڳايت داڭخ *gāit dāxiŋ*. Peser avec une —, داڭخ دڳن منبڭ دڳن *menimbang dergan dāxiŋ*.

ROMAN, s. m., حكاية *xeritrā*, چرترا *chētrā*, hikāyat, سورت *surat*, روياء *riwāyat*, ثڳبر *peng-kabar*. On en a fait un —, دڳديكن سواتو كتاب اكن مپتانن —, درڳد سڳل كلڪوڳن اورغ يڭ براهي ايت *di-jadi-kan suātu kitāb akan me-ñatā-kan deri-pada segala ka-lakū-an orang yang berāhi itu akan yang di-berahi-kan itu*.

ROMANCE, s. f., فتنن *pantun*. Chanter une —, برڳتنن *ber-pantun*.

ROMANCIER, s. m., توڳخ چرترا *tukang xeritrā*, صاحب الرواية *sāhib er-riwāyat*.

ROMANESQUE, adj., يڭ رڧبڭ *yang rambang-rambang*, باطل *bāṭil*, سواڳي *suwāngi*.

ROMANTIQUE, adj., ترلاو فرى *terlalu permay*, يڭ مروڳن *yang merāwan-kan*.

ROMPRE, v. a., briser, mettre en pièces, مڳخ *memexāh*, مانه *memā-tah*, مرمبق *memūtus-kan*, مرمبق *me-rombak*. — les jambes, مڳچكن *memexāh-kan tūlang orang*. — une porte, مڳخ فتنو *memexāh pintu*. — le pain, مڳچكن *memexāh-kan rōti*. — le cou, مامتهكن لهر *memātah-kan lēher*. — une corde, موتسكن تالى *memūtus-kan tāli*.

Fig. — l'amitié, موتسكن تالى *memūtus-kan tāli*, فرهڳوڳن صحابه *per-hubūng-an ṣohābat*. — un engagement, مرمبق فرڳنڳيڳن *me-rombak per-janjī-an*. — un mariage, مرمبق نڪاح *me-rombak nikāh*. — le jeūne, مڳوڪ فواس *mem-būka puāsa*. — ses chaînes, مڳلڳسكن درين *me-lepās-kan dirī-ña*. — le silence, تياد برڳم لاکي *tiāda ber-dāam lāgi*, مملاي بركات *memulā-i ber-kāta*. — la tête à quelqu'un, منڳديكن ڳفال اورغ فوسڭ *men-jadi-kan kapāla orang pūsiŋ*. — avec quelqu'un, برڳرى دڳن *ber-xerēy dergan sa-orang*.

ROMPRE, exercer, habituer, **مخجاری**
meng-ajār-i, **ممیساکن** *mem-biasā-*
kan. — aux affaires, **ممیساکن اکن**
mem-biasā-kan ākan pe-
karjā-an.

ROMPU, E, part. pas. du v. rompre,
 brisé, **پخه** *pexāh*, **ترپخه** *ter-pexāh*,
فاته *pātah*, **فوتس** *pūtus*, **رومبق** *rom-*
bak, **ترومبق** *te-rombak.*

ROMPU, exercé, habitué, **بیاس**
biāsa.

A bâtons ROMPUS, **دغن فرهنتین**
dergan per-hentī-an, **دغن ترکادغ**
dergan ter-kādang.

RONCE, s. f., **فروپوک** *perūpok*, **اونق**
ūnak. Terre qui produit des ronces,
تانه یخ منهنکن فروپوک *tānah yang*
menumbuh-kan perūpok. Peut-on
 cueillir des figues sur des ronces?
ادا که اورغ فوغت بوه ارا درقد اونق ؟
adā-kaḥ orang pūrgut būah arā
deri-pada ūnak-ūnak.

Fig. Trouver partout des ronces
 et des épines, **دغن کسساھن دان**
ber-temū dergan ka-susāh-
an dān ka-sukār-an.

BOND, E, adj., formant une boule,
بولت *būlat.* Une pierre ronde, **باتو**
بولت *bātu yang būlat.* Demi-
 rond, **تغه بولت** *tergah būlat.*

ROND, cylindrique, **فارس** *pāras.*
 Pilier —, **تیغ فارس** *tīang yang*
pāras. Compte —, **بلاغن یخ گنف**
bilāng-an yang genāp.

Fig. ROND, franc, **بتل** *betūl*, **تولس**
tūlus. Un homme —, **سورغ تولس**
sa-ōrang tūlus.

En ROND, **سروف بولت** *sa-rūpa*
būlat. Couper en —, **موتغ بولت**
memūtung būlat. Tourner en —,
مغیدر *meng-īdar.*

RONDACHE, s. f., **راغن** *rārgin*,
فریسی بسر *prīsey besār.* Ayant
 une —, **براغن** *be-rārgin.*

RONDE, s. f., visite de nuit, **سمبغ**
sambang. Faire la —, **برکاول سمبغ**
ber-kāwal sambang.

RONDE, visite, **سلیدق** *silīdik.*
 Faire sa —, **میلیدق** *meñilīdik.*
 Chemin de —, **جالن کلیغ** *jālan*
kulīlīng.

A la RONDE, **برکلیغ** *ber-kulīlīng.*
 Boire à la RONDE, **مفرایدکن فیال**
mem-per-īdar-kan piāla.

RONDELLE, s. f., petit bouelie
 rond, **اوترا** *ūtar-ūtar*, **فریسی کچل**
prīsey keçil.

RONDELLE, pièce ronde percée
 par le milieu, **بارغ بولت دغن لوبغ**
bārang būlat dergan lōbang
di-tergah.

RONDEMENT, adv., promptement,
دغن لکس *dergan lekās.* Ils l'ont
 fait —, **دجدیکنپاله ایت دغن لکس**
dī-jadī-kan-ñā-lah itu dergan
lekās.

RONDEMENT, sincèrement, **دغن**
تولس *dergan tūlus.*

RONDEUR, s. f., figure de ce qui est rond, فری یخ بولت *prī yang būlat*.

RONDEUR, franchise, فری یخ تولس *prī yang tulus*.

RONDIN, s. m., boisrond, کایو بولت *kāyu būlat*, کایو فارس *kāyu pāras*.

RONDIN, gros bâton, تڭکت بسر *tungkat besār*.

ROND-POINT, s. m., تمفت بولت *tampat būlat*.

RONFLANT, E, adj., sonore, bruyant, پارغ *nāring*, گارغ *gārang*, گارو *gāraw*.

RONFLEMENT, s. m., دڭکر *dengkur*, گوره *gūruh*, گارو *gāraw*.

BONFLEER, v. n., faire, en dormant, un bruit de la gorge et des narines, مندڭکر *men-dengkur*.

Fig. —, faire un grand bruit, faire un bruit prolongé, گوره *gumūruh*. Le canon ronfle, مریم *marīam gumūruh*, مریم بر بوی *marīam ber-būū*.

RONGÉ, E, part. pas. du v. ronger, کیکل *kīkil*, دماکن *di-mākan*. — par la rouille, دماکن اوله کرانن *di-mākan ūleh karāt-an*.

RONGER, v. a., couper avec les dents peu à peu, مڭیکل *mergīkil*, مڭیکت *mergīgīt*. — un os, مڭیکل *mergīkil tūlang*.

RONGER, consumer. La rouille ronge le fer, کرانن ایت ماکن بسی *karāt-an itu mākan besi*.

RONGER comme un cancer, منچرن *men-xerna*.

Fig. — son frein, retenir son dépit, مناهن دمدمن *menāhan demdam-ña*.

RONGEUR, EUSE, adj., qui ronge, مڭیکل *yang mergīkil*. Le vers — de la conscience, سسل یخ ماکن *sesal yang mākan hāti*.

ROS, s. m., échelle du métier à tisser, سیسر *sīsir*.

ROSACE, s. f., فره یاسن سروث بوغ *per-hiyās-an sa-rūpa būnga māwar*.

ROSAIRE, s. m., تسبیح *tesbih*. Réciter le —, مڭوچف تسبیح *merg-ūxap tesbih*.

ROSBIF, s. m., داڭخ لمبو یخ تڭکڭ *dānging lembu yang panggang*.

ROSE, s. f., fleur du rosier, بوغ ماور *būnga māwar*. — blanche, بوغ ماور یخ فوته *būnga māwar yang pūtih*. Guirlande de roses, کراغن *karāng-an būnga māwar*. Eau de —, ایر ماور *āyer māwar*. Couleur de —, ورن بوغ ماور *warna būnga māwar*.

ROSE et **ROSÉ**, E, qui est couleur de rose, یخ ورنان ورن بوغ ماور *warnā-ña warna būnga māwar*.

ROSEAU, s. m., رنتق *būluh*, رنتق *rantik*, روتن *rōtan*. Un — agité par le vent, سباتخ بوله یخ ترکنجیح اوله *sa-bātang būluh yang ter-gun-xang ūleh āgin*.

ROSÉE, s. f., امبن *embun*. Une goutte de —, ستیتق امبن *sa-titik embun*. La — du ciel, لامن *embun lāngit*. La — à l'extrémité des brins d'herbe, ایرامبن دهوجج *āyer embun di-hūjung rumput*. Qui a de la —, برامبن *ber-embun*. Exposer à la —, مغمبنکن *meng-embun-kan*.

ROSETTE, s. f., petite rose, بوغ *būnga māwar kewil*.

ROSETTE, nœud en forme de rose, سمقل یخ سروف بوغ ماور *simpul yang sa-rūpa būnga māwar*.

ROSIER, s. m., ثوهن ماور *pōhon māwar*, ثوهن بوغ ماور *pōhon būnga māwar*. — sauvage, ثوهن ماور هوتن *pōhon māwar hūtan*.

ROSSE, s. f., کود یخ کورخ بایق *kūda yang kūrang bāik*, کود یخ *kūda yang kūrang kūwat*.

ROSSE, v. a., t. popul., battre, ممکل *memukul*, مغمنم *meng-hantam*.

ROSSIGNOL, s. m., petit oiseau, بلبل *bulbul*. Une voix de —, سوار *suāra yang ter-lālu bāik*.

ROT, s. m., ventuosité, t. bas, سرداوه *serdāwah*.

RÔT, s. m., service de mets rôtis, مکانن داگخ فغکخ *makān-an dāgīng panggang*.

ROTATION, s. f., mouvement circulaire, فرکتارن *per-kitār-an*, حال یخ برپوتن *per-idār-an*, هال *hāl yang ber-pūtār*.

ROTIER, v. n., t. bas, سرداوه *serdāwah*.

RÔTI, E, part. pas. du v. rôtir, تونو *tūnu*, ترتونو *ter-tūnu*, فغکخ *panggang*. Un —, داگخ تونو *dāgīng tūnu*, کتوون *ka-tunū-an*.

RÔTIE, s. f., tranche de pain rôtie, سفتوخ روتی یخ ترتونو *sa-pūtung rōti yang ter-tūnu*.

ROTIN, s. m., روتن *rōtan*. Baguette de —, تونگت روتن *tungkat rōtan*. Une botte de —, سکالغ روتن *sa-gālūng rōtan*.

RÔTIR, v. a., منونو *menūnu*, مغمکخ *memanggang*.

Prov. N'être bon ni à rôtir ni à bouillir, تیاد برکون سکالی *tiāda bergūna sa-kālī*.

RÔTISSEUR, EUSE, s., اورغ قنونو *ōrang penūnu*, اورغ یخ منونو *ōrang yang menūnu*, اورغ جول داگخ فغکخ *ōrang jūal dāgīng panggang*.

RÔTISSOIRE, s. f., فرکاکس قنونو *perkākās penūnu*, مغمکخ *pemanggang*.

ROTONDE, s. f., bâtiment rond,
رومه بولت *rūmah būlat*.

ROTULE, s. f., تمفورع لوتت *tempō-
roy lūtut*.

ROTURIER, ÈRE, adj., تباد بڠساوان
tiāda bāngsāwan, تباد بربڠس *tiāda
ber-bāngsa*, اورع هين *ōrang hīna*.

ROUCOULEMENT, s. m., كوكك
kūkuk.

ROUCOULER, v. n., برکوکتو *ber-
kūkuk*, کوکوروبو *kūkurūbu*.

ROUE, s. f., machine ronde tour-
nant sur un essieu, جنترا *jantrā*.

رود *rōda*. — d'un char, جنترافداتی
jantrā pedāti. Voiture à quatre
roues, کريت امفت رود *karēta
ampat rōda*. — d'un moulin,
جنتراکسارن *jantrā kisār-an*. — à
potier, فلارق *pe-lāriq*.

Fig. Pousser à la —, مبري تولخ
mem-brī tūlung. Mettre des bâtons
dans les roues, منکهنکن *menegāh-
kan*, مبري کسکارن *mem-brī ka-
sukār-an*. La cinquième — à une
voiture, اورع يڠ تباد برگون سکالی
ōrang yang tiāda ber-gūna sa-kāli.

La ROUE de la fortune, فرادارن دنيا
per-idār-an duniā, انتغ *untung*.

Faire la ROUE, se pavaner, مڠيکل
meng-īgal.

ROUE, supplice, رڠڠ *regang*.

ROUELLE, s. f., tranche, هريس
hiris-an, سفوتغ *sa-pūtug*.

ROUER, v. a., infliger le supplice
de la roue, مرڠڠ *me-regang*. — de
coups, مموکل بايق سکالی
memukul bāyiq sa-kāli.

ROUER, plier en rond, ملڠکر
me-lingkar, مبلت *mem-balit*.
— une corde, ملڠکر تالی
me-lingkar tāli.

ROUET, s. m., machine à roue
pour filer, جنترافڠته *jantrā perg-
anteh*, راهت مڠته بڠڠ
*rāhat mēng-
anteh benang*.

ROUGE, adj., ميره *mērah*, ابڠ
ābang, سيره *sīrah*. Vin —, اير اغکور
āyer arggūr mērah. Couleur —,
ورن ميره *warna mērah*. Cheveux —,
رمبت ميره *rambut mērah*. Cuivre —,
تباک ميره *tembāga mērah*. — foncé,
ميره مود *mērah tuā*. — clair, ميره
مادم *mērah māda*. — de feu, ميره
پادم *mērah pādem*.

Loc. Il se fâche tout —, مک
هاغتله امارهن *maka hāngat-lah
amārah-ña*.

La Mer ROUGE, لاوت قلزم
lāut kulzum.

ROUGEÂTRE, adj., ميره سديکت
mērah sa-dīkit.

ROUGEOLE, s. f., ساکت چمفق
sākut campak, چاچر اير
wāwar āyer.

ROUGEUR, s. f., فری یغ میوه *pri yang mērah*.

ROUGIR, v. a., rendre rouge, میرهکن *me-mērah-kan*. — une porte, میرهکن قنتو *me-mērah-kan pintu*.

ROUGIR, v. n., منجادی میوه *men-jādi mērah*. Les fruits rougissent, بوه ایت جادی میوه *būah itu jādi mērah*. —, avoir honte, جادی میوه تاهو مالو *jādi mērah mālu*. Il rougit, سرین میوه *sri-ña mērah*. — de honte, برسری *ber-srī deri-pada mālu*.

ROUILLE, s. f., oxyde, کرانن *karāt-an*, تاهی *tāhi*. — de fer, کرانن بسی *karāt-an besi*, تاهی بسی *tāhi besi*.

ROUILLE, maladie des végétaux, انتوتن *antūt-an*.

ROUILLER, v. a., منجدیکن کارت *men-jādī-kan kārāt*.

SE ROUILLER, v. pron., برکارت *ber-kārāt*.

ROUIR, v. a., مرندمکن *me-rendam-kan*. — du chanvre, منندمکن گنج *me-rendam-kan ganja*.

ROULAGE, s. m., transport par voiture, حال مغهنتر بارغ ۲ دغن فداتی *hāl meng-hantar bārang-bārang degan pedāti*. Voiture de —, فداتی یغ موت بارغ ۲ *pedāti yang me-mūat bārang-bārang*.

ROULEAU, s. m., paquet, کلوغن *gulūng-an*. — de papier, کلوغن

gulūng-an kartās. Du tabac en —, تباکو کلوغن *tembāko gulūng-an*.

ROULEAU, cylindre, باتغ بولت *bātang būlat*, باتغ فارس *bātang pūras*.

ROULEMENT, s. m., mouvement de ce qui roule, کلینغن *gulūng-an*, فرکلوغن *per-gulūng-an*.

ROULEMENT, bruit uniforme et continu. — de tambour, گندرخ *sa-rāgam genderang*. — du tonnerre, گوره گنتر *gūruh guntur*.

ROULER, v. a., faire tourner, faire avancer en roulant, مشکولغ *merg-gūling*, مشکولغ *merg-gūling*. — une pierre, مشکولغ باتو *merg-gūling bātu*. — les yeux, مشکولغ مات *merg-gūling mātā*.

ROULER, plier en rond, مشکولغ *merg-gūlung*, مشکولغ *merg-gūling*. — une natte, مشکولغ تیکر *merg-gūlung tīkar*.

ROULER, entortiller, ملشکر *me-līngkar*, ملیتکن *me-līlīt-kan*. — une corde, ملشکر تالی *me-līngkar tāli*.

ROULER, mettre en pelote, مشکولغ *merg-gumpal-kan*. — les cheveux, ممبوت سغکل *mem-būat sarggul*, ممبوت کندی *mem-būat kundey*.

ROULER dans son esprit, میگردانم *memikir*, میبندم *meňangka*.

ROULER, v. n., avancer en tournant sur soi-même, برگردانم *ber-gūling*, برگردانم *ber-gūlung*. — du haut en bas, برگردانم در آتس کباده *ber-gūling deri atas ka-bāwah*.

ROULER, tourner, میگردانم *meng-īdar*, برمیگردانم *ber-kīsar*, برمیگردانم *ber-kītar*. Le firmament roule sur nos têtes, لاغت ایت میگردانم کفال کیت *lāngit itu meng-īdar atas kapāla kīta*.

ROULER, en parlant des vagues, برمیگردانم *ber-ombak*, میگردانم *meng-ālun*. —, en parlant d'un navire, میگردانم *me-lenggang*, کفال لبوغن *kapal lambūng-an*.

Fig. L'argent roule dans cette maison, برمیگردانم دالم رومه ایت *bāňak wang dālam rūmah itu*. Il roule sur l'or et l'argent, ای بائق کای *īa bāňak kāya*. Le discours roule sur ce sujet, بیچار ایت آتس فرکار ایت *bixāra itu atas porkāra itu*. Tout roule là-dessus, سموان برگتتخ در ایت *samuā-ňa ber-gantūng deri itu*.

Prov. Pierre qui roule n'amasse pas de mousse, بیغ برشونده بائق کالی *yang ber-pindah bāňak kālī tiāda ākan jādi kāya*.

SE ROULER, v. pron., برگردانم *ber-gūling*. Se — sur son lit, برگردانم آتس کاسرن *ber-gūling atas kāsurn-ňa*.

Se — dans la fange, برکوبم *ber-kūbang*. Se — dans l'eau, براندم *ber-indam*.

ROULETTE, s. f., petite roue, رود کچل *rōda kecil*. A roulettes, برود *be-rōda*. Chaise à roulettes, برود کرسی *krusi be-rōda*.

ROULIER, s. m., توکغ ڈداتی *tūkang pedāti*, اورغ مشهتر بارغ آتس فداتی *ōrang meng-hantar bārang-bārang atas pedāti*.

ROULIS, s. m., لشکون کفال *leng-gang-ňa kapal*.

ROUPIE, s. f., humeur qui coule du nez, ایغس *ingus*.

ROUPIE, s. f., monnaie, روپیه *rūpiah*.

ROUSSEUR, s. f., qualité de ce qui est roux, پری یغ میره کونخ *pri yang mērah kūning*.

ROUSSEUR, tache rousse, انتق *intik-intik*, تاهی لالت *tāhi lālat*, چیرت لالت *xirit lālat*.

BOUSSIR, v. a., rendre roux, منجدیکن میره کونخ *men-jadi-kan mērah kūning*.

BOUSSIR, v. n., devenir roux, جادی میره کونخ *jādi mērah kūning*.

ROUTE, s. f., لورغ جان *jālan*, لورغ جان *tūrung*; (surmer), فیلارن *pe-layār-an*. Grande —, جان رای *jālanrāya*, جان بسر *jālan halāman*.

besār. En —, دجالن *di-jālan*. Faire —, بـرجالن *ber-jālan*; (sur mer), برلایر *ber-lāyar*. Faire — vers l'est, برلایر کتیمر *ber-lāyar ka-timur*. Se mettre en —, براغکت *ber-anġkat*; (sur mer), برلایر *ber-lāyar* لاجو *lāju*. Au milieu de la —, دتغه جالن *di-tergah jālan*. Une — unie, جالن رات *jālanrāta*. — raboteuse, جالن لکتو لکتو *jālan lekàk-lekòk*. La — du soleil, جالن متہاری *jālan mata-hāri*, فرادارن متہاری *per-idār-an mata-hāri*. La — que j'ai parcourue, سده جالن ایت یغ *jālan itu yang sudah di-jālān-i hamba*. Barrer une —, جالن مپاکت *meñakat jālan*. Indiquer la —, مننچقکن جالن *menunjuk-kan jālan*.

ROUTIER, ÈRE, adj., یغ تاهو جالن *yang tāhu jālan*. Carte routière, جالن سکل *petū segala jālan-jālan*.

ROUTINE, s. f., usage, عادة *ādat*. —, habitude, کیسائن *ka-biasā-an*. Par —, سبب سده ییاس *sebàb sudah biāsa*.

ROUTINIER, ÈRE, s., یغ منورت عادة *yang menūrut ādat*, یغ بریوت سبب *yang ber-būat sebàb sudah biāsa*.

ROUVRIER, v. a., ouvrir de nouveau, مـبـوک *mem-būka pūla*, مـبـوک *مبوك*

لالکی سکالی *mem-būka lāgi sa-kālī*.

Fig. — les blessures de quelqu'un, مـبـری دـکـچـت فـول *mem-brī duka-xita pūla*.

ROUX, ROUSSE, adj., میره کونځ *mērah kūning*. Cheveux —, رمبت *rambut mērah kūning*. Beurre —, منتیک یغ سده ماسق سمفی *mantēga yang sudah māsak sampey jādi mērah*. La lune rousse, بولن اثریل *būlan aprīl*.

ROYAL, E, adj., راج فوک *rāja pūna*, کرجائن *ka-rajā-an*. Trône —, تخت کرجائن *taġta ka-rajā-an*. Habits royaux, فکاین کرجائن *pakēy-an ka-rajā-an*. Palais —, استان راج *astāna rāja*. Famille royale, سکل اناق چوچو راج *segala anak xuxu rāja*. Maison royale, سکل ایسی استان *segala isi astāna*.

ROYAL, en roi, سفرت راج *seperti rāja*, چار راج *xārarāja*. Festin —, فرجموئن سفرت فرجموئن راج *per-jamū-an seperti per-jamū-an rāja*.

ROYALEMENT, adv., دغن چار راج *dengan xāra rāja*, سفرت راج *seperti rāja*. Traiter —, منجامو *men-jāmu orang dengan xāra rāja*. Vivre —, هیدف سفرت راج *hidup seperti rāja*.

ROYALISTE, adj., اورغ یغ سوک *ōrang yang sūka parentah rāja*.

ROYAUME, s. f., کرجاءن *ka-rajā-an*. Un grand — کرجاءن یغ بسر *ka-rajā-an yang besār*. Gouverner un — ممرنتهکن کرجاءن *mema-rentah-kan ka-rajā-an*. — contre — کرجاءن لاون کرجاءن *ka-rajā-an lawan ka-rajā-an*. Le — des cieux, کرجاءن سورک *ka-rajā-an suwarga*. Le — de Dieu est proche, کرجاءن الله سده دمغ *ka-rajā-an allah sudah damping*.

Prov. Au — des aveugles les borgnes sont rois, تدغت تیاد لغ کات *di-tampat tiada lang kātā bilālang akū-lah lang*.

ROYAUTÉ, s. f., کرجاءن *ka-rajā-an*, ثغکت مرتبة راج *mertabat rāja*, پانگکات راج *pangkat rāja*, سلطانه *sultānet*. Renoncer à la — (abdiquer), تورن *turun*, در تخت کرجاءن *deri takta ka-rajā-an*.

RUADE, s. f., تندغ سیفق *sēpak*, *tendag*.

RUBAN, s. m., تالی فیت *fīta*, تالی *tālī*. — large, فیت لیبر *fīta lēbar*. — de soie, فیت سوتر *fīta sūtra*, تالی سوتر *tālī sūtra*.

RUBANIER, ÈRE, s., توکخ فیت *tūkang fīta*, پانندی تالی *pandey tāli*.

RUBÉFIER, v. a., منجدیکن کولت *men-jadī-kan kŭlīt mērah*.

RUBICOND, E, adj., موك ميره *mūka mērah*.

RUBIS, s. m., pierre précieuse, مانکم *mānikam*, باقوت *yākūt*, لال *lal*.

RUBRIQUE, s. f., sorte de terre rouge, تانه ميره *tānah mērah*.

RUBRIQUES, règles de l'office divin, عاده سمبهیغ *ādat sembahyang*, شرط اکن موبوت سمبهیغ *šart ākan mem-būat sembahyang*, شرط بکتین *šart ka-baktī-an*.

Fig. RUBRIQUES, ruses, دای *dāya*, تیغو *tīpu*.

RUCHE, s. f., panier où l'on met les abeilles, رومه لبه *rumah lebāh-lebāh*.

RUDE, adj., âpre au toucher, کاسف *kāsap*, گاسف *gāsap*. Une peau — کولت یغ کاسف *kŭlīt yang kāsap*. Poil — روبت کاسف *rambut kāsap*. — (en parlant des feuilles), تیغ *temiāng*.

RUDE, âpre au goût, اسم *āsam*, ماسم *māsam*, سفت *sepāt*, سدل *sedāl*. Ce vin est — ایراغکسور ایت اسم *āyer anggūr itu āsam*.

RUDE, grossier, violent, ثغکه *pengkuh*, تیاد تاهو عاده *tiāda tāhu ādat*, کاسر *kāsar*. Des manières rudes, کلکون ثغکه *ka-lakū-an pengkuh*.

RUDE, austère, sévère, کرس *krās*, سوهی *sūhi*. Un homme —, بگس *bergis*.

سورخ کرس *sa-ōrang kràs*. Un visage —, موم ماسم *mūka māsam*.

RUDE, difficile, pénible, سوکر *sūkar*. Un travail —, فکرجان یغ *pe-karjā-an yang sūkar*. Un hiver —, موسم دینن یغ دینن سکالی *mūsīm dīngin yang dīngin sa-kāli*. Une — tentation, فربچان یغ ساعت *per-xobā-an yang sāngat*.

Une voix RUDE, سوار یغ سرق *suwāra yang serāk*.

RUDEMENT, adv., d'une manière rude, دغن کاسر *dengan kāsar*. —, fortement, دغن کرس *dengan kràs*.

RUDESSE, s. f., qualité de ce qui est rude, فیری یغ کاسر *prī yang kāsar*, فیری یغ فککه *prī yang per-kukh*, ککراسن *ka-krās-an*.

RUDIMENT, s. m., اصل *aşal*, مولا *pohon*, مول *mūla*.

BUDOYER, v. a., ملکوکن دغن یغ *me-lakū-kan dengan yang kràs*, مبرکه *meñergah*.

BUE, s. f., plante, ارود *arūda*, سداب *sedāb*.

BUE, s. f., chemin dans une ville, جان *jālan*, لبه *lebūh*, لورخ *lūrung*. Les rues de la ville, سکل *segala jālan nagri itu*. Grande —, جان بسر *jālan besār*, جان رای *jālan rāya*. Au

milieu de la —, دتغه جان *di-tengah jālan*. Au coin de la —, دهوجخ *di-hūjung jālan*. Le pavé de la —, باتو داسر جان *bātu dāsar jālan*.

RUELLE, s. f., petite rue, جان کچل *jālan keçil*, سمفت *jālan sumpit*, لورخ *lūrung*.

RUELLE du lit, تمفت انتارگری دغن *tampat antāra garèy dengan dīnding*.

RUER, v. n., lancer les pieds de derrière en l'air, میفق *meñepak*, برسفق *ber-sepak*, مندغ *menendang*. Le cheval se mit à —, برسفقله کود ایت *ber-sepak-lah kūda itu*.

SE RUER, v. pron., se jeter impétueusement sur, منرکم *menerkam*, منمغه *menampuh*, مغماق *merg-āmok*.

RUGIE, v. n., منیکس *menikas*, مندر *men-derū*, برتغه *ber-tangoh*. Comme un lion rugissant, سفرت *seperti sa-īkor sīngā yang menikas*.

RUGISSEMENT, s. m., فنکاسن *peni-kās-an*, درو *derū*, تغه *tangoh*.

RUGUEUX, EUSE, adj., برکرت *ber-kerūt*, کاسف *kāsap*.

RUINE, s. f., destruction, کنسائن *ka-binasā-an*, کرتوهن *ka-runtūh-an*, کرساکن *ka-rusāk-an*. La —

d'une ville, کینسان نگرى *ka-binasā-an nagrī*.

RUINE, perte des biens, etc., کهاغن *ka-hilāng-an*. — de la réputation, کهاغن نام *ka-hilāng-an nāma*.

RUINES, débris, کربوهن *ka-rubūh-an*, کړنوهن *ka-runtūh-an*, کرمباک *ka-rombāk-an*. Les ruines d'un palais, کربوهن استان *ka-rubūh-an astāna*. Les ruines d'une ancienne ville, کرمباک نگرى دهولو *ka-rombāk-an nagrī dahūlu kāla*. De grandes ruines, کربوهن کربوهر *ka-rubūh-an yang besār*.

RUINER, v. a., ravager, détruire, مړوسگن *mem-binasā-kan*, مړوسگن *me-rūsak-kan*. — un pays, مړوسگن نگرى *mem-binasā-kan nagrī*. La santé de l'homme est ruinée par les maladies, مک نوبه *maka tūbuh mānusīa itu di-binasā-kan dergan segala peñākūt*.

RUINER, causer la perte de, مړوسگن *merg-hilāng-kan*. — une personne, مړوسگن سورغ *merg-hilāng-kan sa-ōrang*.

SE RUINER, v. pron., perdre sa fortune, هيلغ سکل هرتان *hilang segala hartā-ña*. Se —, se détériorer, جادى روسق *jādi rūsak*. Sa santé s'est ruinée, له توبه جادى له *tūbuh-ña jādi lemāh*.

RUINEUX, EUSE, adj., qui menace ruine, ماو روبه *māu rūbuk*, همفر رته *hampir runtuh*.

RUINEUX, qui ruine, يځ مېنساکن *yang mem-binasā-kan*, يځ مځهيلگن *yang merg-hilāng-kan*. Dépenses ruineuses, اورغ *belanja yang merg-hilāng-kan* بلنج يځ مځهيلگن *ōrang*.

RUISSEAU, s. m., petit courant d'eau, سروکن *anak sūrgay*, سروکن *serōk-an*. —, canal, اليرن *alir-an*, سلورن *salūran*.

Le RUISSEAU d'une rue, جالان اير *jālan āyer*.

Loc. Il y eut des ruisseaux de sang répandu, مک بايق داره دتفه *maka bāñak dārah di-tumpah*.

RUISSELER, v. n., مځال *merg-ālir*, مليله *me-lilih*, بر پنچر *ber-pancur*, چوچر *xūxur*. L'eau ruisselle de tous côtés, مک اير مځال در سکل *maka āyer merg-ālir deri segala pihak*. Le sang ruisselaît, مځال فون داره *maka dārah pūn merg-ālir*.

RUMB, s. m., partie de la boussole, مات فومون *māta padōman*.

RUMEUR, s. f., grand bruit, گوره *gūruh*, بوبى سوار اورغ گمفر *būñi suāra ōrang gampar*, گيگر *gēger*.

RUMINANT, s. m., بناغ يځ مامه ييق *binātang yang māmah biak*. Le bœuf est un —, لبو اتوله بناغ يځ

بيق *lembu itū-lah binātang yang māmah biāk.*

RUMINER, v. a., remâcher, مامه *māmah biāk.* Vous mangerez les animaux qui ruminent, مك بناخ *maka binātang yang māmah biāk hendak-lah kāmū mākan itu.*

Fig. —, tourner et retourner dans son esprit, مناره دالم هاتی *menā-ruh dālam hāti,* برپیکر *ber-pikir-pikir,* فکر برمانخ *pikir ber-mānang.*

RUPTURE, s. f., 1°, action de rompre, فتاهن *penetās-an,* فتاهن *pematāh-an,* فتحاهن *pemexāh-an.* 2°, résultat, تتاسن *tetās-an,* پتاهن *patāh-an,* کفتوسن *ka-putūs-an.* — d'une palissade, تتاسن فاگر *tetās-an pāgar.* — d'un os, فتاهن تولخ *patāh-an tūlang.*

RUPTURE, hernie, بورت *būrut.*

RUPTURE, mésintelligence, division, چدرای *per-xerēy-an,* کچدرا *ka-xidrā,* کچدرا *ka-xidrā-an.*

RUPTURE, annulation, فرماکن *pe-rombāk-an,* فتحاهن *peng-ubāh-an.* — de la paix, فرماکن فردامین *pe-rombāk-an per-damēy-an.* — d'un traité, فتحاهن جنجی *peng-ubāh-an janji.*

RURAL, E, adj., des champs, ruralه *xāra dūsun.* Coutume

rurale, عادة چار دوسن *ādat xāra dūsun.* Mœurs rurales, کلکون اورغ *ka-lakū-an orang dūsun.*

RUSE, s. f., تیغو *tīpu,* دای *dāya,* مصلحه *upāya,* حکمة *hikmat,* مصلحه *meşlehat,* مکر *mekra.* Avec —, تیغو دغن *dengan tīpu.* Se servir de —, بردای *ber-dāya,* برافای *ber-upāya.* — cachée, تیغو تریمبونی *mekra yang ter-sembūni.* — de guerre, حکمة فرغ *hikmat prang.* Dans la guerre la — est permise, مك مصلحه ایت دحلالکن ددالم فرغ *maka meşlehat itu di-halāl-kan di-dālam prang.*

RUSÉ, E, adj., چردق *xerdik,* عقل فننج *akal bijak,* سورغ چردق *panjang.* Un homme —, سورغ چردق *sa-orang xerdik.*

Prov. C'est un — compère, ای سورغ چردق دان چولس *ia sa-orang xerdik dān xūlas.*

RUSER, v. n., user de ruse, بردای *ber-dāya,* برافای *ber-upāya,* برتیغو *ber-tīpu,* منچاری عقل *men-xahāri akal.*

RUSTAUD, E, adj., اورغ کونخ *orang gūnung,* اورغ یغ کورغ بهاس *orang yang kūrang bahāsa.*

RUSTICITÉ, s. f., ثری فغکه *prī pengkuh,* ثری یغ کاسر *prī yang*

kāsar, کلکون اورغ کونخ *ka-lakū-an orang gūnung*.

RUSTIQUE, adj., champêtre, چار دوسن *xāra dūsun*, گونخ فون *gūnung pūña*, در فادغ *deri pādang*. Travaux rustiques, فکرجاان اورغ دوسن *pe-karjā-an orang dūsun*, کرج *karja di-pādang*. Chanson —, گونخ اورغ پینن *ñāñ-an orang gūnung*. Habillement —, فکاین چار *pakēy-an xāra orang dūsun*. Vie —, چار هیدف اورغ *xāra hīdup orang gūnung*.

Fig. **RUSTIQUE**, grossier, peu poli, یغ کورغ *pergkuh*, کاسر *kāsar*, یغ کورغ *yang kūrang bahāsa*. Homme —, اورغ اورغ فغکه *orang pergkuh*, کاسر *orang kāsar*.

RUSTRE, adj., یغ فغکه سکالی *yang pergkuh sa-kāli*, یغ بوده *yang bōdoh*.

RUT, s. m., état des bêtes fauves lorsqu'elles sont en chaleur, فری پری بناتغ ماو برجتتن *prī binātang māu ber-jantan*, کلکون ماو برجتتن *ka-lakū-an māu ber-jantan*.

S

S, s. m., سی *se*, la dix-neuvième lettre de l'alphabet, حرف یغ کسمیلن *huruf yang kasambīlan belās deri alif-bā-tā*.

Un s majuscule, سی بسر *se besār*.

Un s minuscule, سی کچل *se kexəl*.

SA, adj. possess. f. de son, v. son.

SABBAT, s. m., jour du repos, هاری سبت *sabtu*. Le jour du —, هاری سبت *hārisabtu*, (le samedi). Le jour du repos chez les chrétiens est هاری مئگو *hāriminggo*, le dimanche; et chez les musulmans, هاری جمعة *hāri jumaat*, le vendredi. Sanctifier le jour du —, هاری مئغدسکن

سبت *merg-keudus-kan hāri sabtu*.

SABBAT, au fig., bruit, tumulte, یغ ار بشار *ingar-bangar*.

SABLE, s. m., terre légère, menue, فاسر *pāsir*. — fin, فاسر هالس *pāsir hālus*. Gros — (gravier), کرسق *kersik*. Comme le — de la mer, سفرت فاسر دلاوت *seperti pāsir dilaut*. Banc de —, گوسغ *gūsung*, بتغ *betiŋg*. Qui bâtit sa maison sur le —, یغ فراوسه رومهن داتس فاسر *yang per-ūsah rūmah-ña di-atas pāsir*.

SABLER, v. a., couvrir de sable, مئغهببرکن فاسر *merg-hambur-kan*

pāsir, ممبوه فاسر *mem-būbuh pāsir*, ممسیری *memasir-i*. — un chemin, ممسیری جان *memasir-i jalan*.

SABLIER, s. m., sorte d'horloge, جام فاسر *jām pāsir*.

SABLIER, petit vase à mettre le sable, تمغت فاسر *tampat pāsir*.

SABLIÈRE, s. m., تمغت مشکالی فاسر *tampat meng-gāli pāsir*, لوبخ فاسر *lobang pāsir*.

SABLON, s. m., فاسر ترلاو هالس *pāsir ter-lālu hālus*, فاسر باکل *pāsir bākal* گوسو *pāsir gosoḥ*.

SABLONNEUX, EUSE, adj., بر فاسر *ber-pāsir*, فنه فاسر *penūh pāsir*.

SABORD, s. m., جندیل مریم *jan-dēla marīam*, فتو مریم *pintu marīam*.

SABOT, s. m., کاست کایو *kāsut kāyu*, سقاتو کایو *sapatu kāyu*.

SABOT d'un cheval, کوکو کود *kūku kūda*.

Loc. Dormir comme un —, تیدر *tidor* للف *lelāp*.

SABOTIER, s. m., ouvrier qui fait des sabots, توکخ سقاتو کایو *tūkang sapatu kāyu*.

SABOULER, v. a., tourmenter, مغوسق *meny-ūsik*.

Fig. —, réprimander, منست *menista*.

SABRE, s. m., کلیوغ *gōloḥ*, کليوغ *kelēwang*. —, cimeterre, شمشير *šimšir*.

SABRER, v. a., frapper à coups de sabre, دغن کولق *menetāk dengan gōloḥ*.

SAC, s. m., sorte de poche, کارغ *kāroṅ*, ساکو *sāko*. Un — de riz, ساکارغ برس *sa-kāroṅ brās*. — de papier, کارغ قرطاس *kāroṅ deri-pāda kartās*. — fait de feuilles, کارغ درفد کونی *kāroṅ deri-pada gōni*. — à l'argent, فندی *pundi*, کندخ *kandung*. — de nuit, بقی *baḫxa*, کفیه *kopīah*. — à mettre le betel, کمفل *kampil*. Toile à faire des sacs, مستولی *mestūli*.

SAC, habit de pénitence, haine, کبلی *kembeli*.

Loc. Homme de — et de corde, ریسو اورغ *orang bāngsat*, ریسو *rīsaw*. Donner à quelqu'un son —, اورغ ملفسکن *me-lepās-kan orang*, معزولکن اورغ *me-mazūl-kan orang*. Il a été pris la main dans le —, ای دنگکف سدغ بر بوت جاهدت *ia di-tangkap sedang ber-buat jāhat*.

SAC, s. m., pillage d'une ville, رمفاسن *pen-jarāh-an*, رمفاسن *rampās-an*.

SACCADE, s. f., secousse violente, سنتق *sintak*, بتق *banting*, سنتوهن *suntūh-an*, گنجخ *gunxang*.

SACCADER, v. a., donner des saccades, مغنجخ *merg-gunxang*, مونتق *meñintak*.

SACCAGER, v. a., منجاره *men-jārah*, مرمتس *me-rampas*.

SACERDOCE, s. m., prêtrise, امامة *imāmat*, امام فثكت *paŋkat imām*.

— saint, امامة يڠ قدس *imāmat yang kudus*. — royal, امامة كرجاءن *imāmat ka-rajā-an*.

SACERDOCE, le corps ecclésiastique, امام سكل *segala imām*.

SACERDOTAL, E, adj., چار امام *xāra imām*, امام ثون *imām pūña*. Vêtement —, فكاين امام *pakēy-an imām*. Remplir les fonctions sacerdotales, برامامة *ber-imāmat*.

SACHANT, part. prés. du v. savoir, دغن تاهو *yang tāhu*. Le —, دغن تاهو *dengan tāhu*, دغن دسماجان *dengan di-sahajā-ña*.

SACHET, s. m., petit sac, كارغ كچل *kāroŋ kekəl*.

SACOCHÉ, s. f., bourse, فندی *pundi*, کندخ *kandung*.

SACRÉ, s. m., action de sacrer, حال مغورف *hāl merg-ūrap*, حال مغورف *hāl merg-kudus-kan*.

SACRÉ, E, part. part. pas. du v. sacrer, oint, اورف *ūrap*, داورف *di-*

ūrap. —, qui a reçu une consécration, قدس *kudus*, دقدسکن *di-kudus-kan*.

SACRÉ, saint, قدس *kudus*, مقدس *mukadas*. Les vases sacrés, چاون *xāwan kudus*, ثيال قدس *pīala kudus*. Lieu —, يفت يڠ *tampat yang kudus*. La ville —, بيت المقدس *beit el-mukadas*. Histoire sacrée, حكاية اکام *hikāyat agāma*. Les livres sacrés, سورت فرجنجین لام دان سورت *sūrat per-janjī-an lāma dān sūrat per-janjī-an bahāru*.

SACRÉ, voué, défendu, حرام *harām*. La mosquée sacrée, مسجد الحرام *mesjid el-harām*.

SACREMENT, s. m., فرکار قدس *porkāra kudus*, سر *ser*. Les sacrements de l'église, الكنيسة *ser-ser el-kan̄set*.

Les noms des sept sacrements sont en malais: le baptême, سر المعمودية *ser-el-mamūdīt*; la confirmation, سر الميرون *ser el-meyrūn*; l'eucharistie, سر القربان المقدس *ser el-ḥorbān el-mukadas*; la pénitence, سر التوبة *ser et-tōbat*; l'extrême-onction, سر المراضى *ser el-murādla*; l'ordre, سر الدرجة *ser ed-darajat*; le mariage, سر المخانوة *ser el-kānuwat*.

Le SAINT SACREMENT, l'Eucharistie, قربان المقدس *korbān el-muḩadas*.

SACRER, v. a., oindre, مغورث *meng-urap*. —, conférer un caractère de sainteté, مغقدسكن *meng-ḩudus-kan*, متقديسكن *men-teḩdis-kan*.

SACRER, blasphémer, مغهوجت نام الله *meng-hūjat nāma allah*.

SACRIFICATEUR, s. m., اورغ يسخ *orang yang meñambilih*, امام *imām yang meng-ḩorbān-kan*.

SACRIFICE, s. m., offrande, فرسمباهن *per-sembah-an*. —, immolation, سambilih-an *sambilih-an*, قربان *per-sambilih-an*, قربان *korbān*. Le — de la messe, فرسمبيلين ميس *per-sambilih-an mīsa*. Le saint —, فرسمبيلين يسخ قدس *per-sambilih-an yang ḩudus*, قربان المقدس *el-ḩorbān el-muḩadas*. — agréable à Dieu, قربان يسخ *korbān yang di-redlā-kan allah*. — de justice, فرسمبيلين عدالة *per-sambilih-an adālet*. — du soir, فرسمباهن قشغ هاري *per-sembah-an petang hāri*. — pour les péchés, فرسمبيلين كارن دوس *sambilih-an kārna dōsa*.

SACRIFIER, v. a., مغقر بانكن *meng-ḩorbān-kan*, مچيله *meñam-*

bilih. — un bœuf, مچيله لبوسيك *meñambilih lembu sa-ikor*. Leurs enfants qu'ils sacrifiaient aux idoles, اتق ان يسخ تله دفرسمبيلين قد *anak-anak-ña yang telah di-per-sambilih-kan-ña pada berhāla*.

SE SACRIFIER, v. pron., se dévouer, مومبلنجان جوان *mem-belan-jā-kan jiwa-ña*.

SACRILÈGE, s. m., action impie, profanation, فرساكن بارغ يسخ قدس *pe-rusāk-an bārang yang ḩudus*.

SACRILÈGE, celui qui commet un sacrilège, اورغ يسخ مروستكن *orang yang me-rū-sak-kan bārang yang ḩudus*, اورغ يسخ منجسكن بارغ قدس *orang yang me-nejis-kan bārang ḩudus*.

SACRISTAIN, s. m., قشغكوکريچ *penuruggu grēja*.

SACRISTIE, s. f., ييلق مچمن سكل *bilik meñimpan segala alat grēja*.

SAPRAN, s. m., ککما *kumkumā*. Fleur de —, بوغ ککما *bunga kumkumā*. Couleur de —, ورن ککما *warna kumkumā*. — des Indes, کنت *kunūit*.

SAGAÇE, adj., بچسان *bijak*, بچسان *bijaksāna*, بر بودي *ber-būdi*, بيس *bīsa*, چردق *xerdiḩ*.

SAGAÇITÉ, s. f., عقل *aḩal*, عقل *aḩal būdi*. Homme d'une

grande —, اورغ بیغ بابق عقل بدین *orang yang bānak akal budī-ña*.

SAGE, adj., prudent, circospect, برودی *ber-būdi*, بدیمان *budīmān*, بیجق *bijak*, بیجسان *bijaksāna*.

Un homme —, سورغ بدیمان *sa-orang budīmān*. Une réponse —, جواب بیغ برودی *jawāb yang ber-būdi*. Les folles dirent aux sages, مک سکل بیغ بوده ایت برکتاله قد سکل *maka segala yang bōdoh itu ber-katā-lah pada segala yang bijaksāna itu*. Enfant —, بودق بیغ بابق *būdak yang bāik*.

SAGE, modeste, chaste, سنونه *senūnuh*, بیغ سوچی هتین *yang sūxi hatī-ña*. Une fille —, اتق داریغ *anak dara yang senūnuh*.

SAGE, profond, savant, قندی *pandey*, عالم *ālim*, حکیم *hakīm*. Un —, سورغ قندیت *sa-orang pandita*, سورغ قندی *sa-orang pandey*.

Le SAGE, نبی سلیمان *nabī solīmān*. Le — a dit dans ses proverbes, نبی سلیمان سده کات دالم امثالن *nabī solīmān sudah kāta dālam amṣāl-ña*.

SAGE-FEMME, s. f., بیدن *bīdan*, دوکن فرمفون *dūkun perampūan*.

SAGEMENT, adv., دغن برودی *dengan būdi*, دغن بیجار *dengan būdi bixāra*, دغن کبجان *dengan*

ka-bijāk-an. Se conduire —, ملکون *me-lakū-kan diri dergan būdi*. Il parle —, ای برکات *ia ber-kāta dergan būdi bixāra*.

SAGESSE, s. f., prudence, circospection, برودی *būdi*, عقل برودی *akal būdi*, کبجان *ka-bijāk an*. D'une grande —, بدین بابق *budī-ña bānak*. Rempli de l'esprit de —, دغن روح کبجان *penih dergan rūh ka-bijāk-an*.

SAGESSE, savoir, حکمة *hikmat*, علم *ilmu*, فغتهون *pengatahū-an*. Pour montrer sa —, کارن مپساکن *kārna me-ñatā-kan hikmat-ña*.

SAGESSE, modération, شری بیغ *prī yang sedrāna*, شری بیغ *prī yang jimat*.

SAGESSE, modestie, pudeur, شری بیغ سنونه *prī yang senūnuh*, کسچین هاتی *ka-suxī-an hātī*.

La SAGESSE Eternelle, le Verbe, اتق الله کلمة الله *anak allah kalimat allah*. La sagesse incarnée, اتق الله جادی مانسی *anak allah jādi mānusiā*.

SAGITTAIRE, s. m., qui lance des flèches, اورغ فمانه *orang pemānah*.

SAGITTAIRE, signe du zodiaque, برج القوس *burj ul-kawis*.

SAGOU, s. m., ساگو *sāgu*.

SAGOUTIER, ou SAGOUTIER, s. m., ساگو ٲوکن *pōkok sāgu*, روميا *rum-biyā*.

SAGOUIN, s. m., personne mal-propre, اورغ کوتر *orang kōtor*.

SAIGNÉE, s. f., ouverture de la veine pour tirer du sang, ٲمکاءن ٲمبکاءن اورت داره *pem-bukā-an ūrat dārah*.

SAIGNÉE, rigole, سروکن *serōk-an*.

SAIGNER, v. a., tirer du sang en ouvrant la veine, ٲمغرت اورت داره *mergerat ūrat dārah*.

SAIGNER, v. n., perdre du sang, ٲمغالر داره *ka-lūar dārah*, ٲمغالر داره *merg-ālir dārah*, بوع داره *būang dārah*. Il saigne du nez, ٲمک داره *maka dārah ka-lūar deri-pada hīdung-ña*.

Fig. — du nez, جابر جادی *jādi xābar*.

SAILLANT, E, adj., qui sort en dehors, جشکر *jengkir*, ٲمرجشکل *ter-jenggol*, برانجر *ber-anjur*. —, en parlant des parties de la figure, ٲممنچ *munxung*. Lèvres saillantes, ٲمبیر مننچ *bibir munxung*.

SAILLIE, s. f., sortie impétueuse, ٲممنچارن حال *hāl memanxar*, ٲممنچارن *panxār-an*, سربوکلور *serbu ka-lūar*.

SAILLIE, avance, proéminence, ٲمفرى ٲممنچر *hūjung*, هوجش *merg-anjur*, ٲمفرى جشکر *prī jengkir*. En —, en relief, ٲمبل *timbul*.

SAILLIE, emportement, ماره *mārah*, مرک *murka*.

SAILLIR, v. n., jaillir, ٲممنچر *manxar*, ٲمبیربوکلور *meñerbu ka-lūar*.

SAILLIR, avancer en dehors, برانجر *ber-anjur*, ٲممنچر *merg-anjur*, ٲمترانچق *ter-unjuk*.

SAILLIR, couvrir sa femelle, (cheval, taureau, etc.), مننچتن *menjantan*.

SAIN, E, adj., de bonne constitution, پامن *ñāman*, برپامن *ber-ñāman*, عافیه *āfiyat*, صحه *sihhat*. Un homme —, اورغ ٲمغ برپامن *orang yang ber-ñāman*. Un homme — n'a pas besoin de médecin, اورغ ٲمغ پامن بوکن اوسه اکن طایب *orang yang ñāman bukan ūsak akan tabib*. Il paraît —, پامن رفان *ñāman rupā-ña*.

SAIN, non gâté, بائق *bāik*. Un fruit —, بوه ٲمغ بائق *būah yang bāik*. Arbre —, ٲموهن ٲمغ بائق کیون *pōhon yang bāik kayū-ña*.

SAIN, salubre, بائق *bāik*. Air —, هوا ٲمغ بائق *hawā yang bāik*. Nourriture saine, مکانن ٲمغ بائق *makān-an yang bāik*.

Fig. SAIN, juste, orthodoxe, پامن *nāman*, بايق *bāik*, بتل *betül*. Doctrine saine, پانچ پامن *per-ajār-an yang nāman*. Des paroles saines, پانچ فرکٽان *per-katā-an yang nāman*. Une foi saine, ایمان پامن *imān yang nāman*. Homme d'un jugement —, اورڻ پامن *orang yang bāik budī-ña*.

Loc. Revenir — et sauf, ترلفس *ter-lepàs deri-pada bahāya*.

SAINDOUX, s. m., لتو بابي *lemàk bābi*, ميٽق بابي *mīñak bābi*.

SAINEMENT, adv., d'une manière saine, دغن پانچ بايق *dengan yang bāik*, دغن سبتلن *dengan sa-betül-ña*. Raisonner —, مېچراکن دغن *mem-bixarā-kan dengan sa-betül-ña*.

SAINTE, E, adj., essentiellement pur, consacré à Dieu, قدس *ḡudus*, سوچي *sūxi*. Une personne sainte, سا-ورڻ پانچ قدس *sa-orang yang ḡudus*. Les saintes huiles, ميٽق قدس *mīñak ḡudus*. Une vie sainte, كهڊوڻ پانچ قدس *ka-hidūp-an yang ḡudus*. Soyez saints parce que je suis —, كامو جديله قدس سدڻ قدس اداڪ *kāmu jadī-lah ḡudus sedang ḡudus adā-ku*. Un — baiser, پانچ سوچي *kūxup yang sūxi*. Le très-saint, پانچ ماها سوچي *yang mahā sūxi*. Les saints personnages, مرحوم *mar-*

hūm, (védiques) مهريسي *maharesī*. Les corps de plusieurs saints qui étaient morts, پانچ بدن اورڻ مرحوم *bāñak badān orang marḡūm yang sudah-lah margkat*. Les livres saints, كتاب پانچ قدس *kitāb yang ḡudus*, (musulman) *el-moḡhaf*, القرآن *el-ḡorān*. La ville sainte (Jérusalem), بيت المقدس *beit el-muḡkadas*. La sainte table, تمقت سمبت القربان المقدس *tampat sambut el-ḡorbān el-muḡkadas*. Le — sépulchre, قبور توهن عيسى *ḡubūr tūhan īsa*. La guerre sainte, فرڻ سيل الله *prang sebīl allah*. Le Saint-Esprit, روح القدس *rūḡ ul-ḡudus*.

SAINTE, sacré, حرام *ḡarām*.

SAINTE, s. m., قديس *ḡadīs*, ولي *walī*. SAINTE, s. f., قديسه *ḡadīсах*. Sainte Marie, قديسه مريم *ḡadīсах marīam*. Saint Joseph, قديس يوسف *ḡadīs yūsuf*. Le — patron, قديس پانچ ملندڻ *ḡadīs yang me-lindung*. La — Pierre, قديس پترس *ḡadīs petrus*. Faire la guerre aux saints, مڃراکن ڦراڻن *mergarjā-kan pe-prang-an lāwan segala walī*.

SAINTE-BARBE, s. f., t. de mar., endroit où l'on met la poudre, تمقت اوبت بدل *tampat obāt bedīl*.

SAINTEMENT, adv., اتس ثرى يخ ātas prī yang kudus, دغن دغن ātas prī yang kudus, دغن دغن dengan lāku jālan yang sūxi.

SAINTETÉ, s. f., qualité de ce qui est saint, قدوسن kudūs-an, ثرى يخ prī yang kudus, كسچين ka-suxī-an. Dans la — et la justice, دالم قدوسن دان عدالة dālam kudūs-an dān adālet.

SAISI, E, part. pas. du v. saisir, arrêté, pris, ترغكف tangkap, ترغكف ter-tangkap.

SAISI, compris, ارتى arti.

SAISI, frappé, atteint, كنى kena. — de crainte, كنى تاكت kena tākut.

SAISIE, s. f., تشكافن tangkāp-an, فكاغن pegāng-an.

SAISIR, v. a., prendre, منغكف menangkap, ممكغ memegāng. — un voleur, منغكف فچورى menangkap pen-xūri. Il saisit son épée, دكغش di-pegāng-ña pedāng-ña. — quelqu'un par les cheveux, ممكغ اورغ فوك ريبت memegāng orang pūña rambut.

SAISIR, empoigner, منغكف merg-genggam, منچاڤى men-xāpey. — avec les griffes, منچبر meñambar. — à la gorge, منچكق لهر men-xekèk leher.

SAISIR, discerner, مغرتى merg-arti, منغكف ارتى menangkap arti.

SAISIR, frapper. — d'étonnement, منچشككن men-xergang-kan, ممبرى membrī dahsāt. Etre saisi par la fièvre, كنى دم kena demām, يخ كد تاغن دم yang ka-datāng-an demām.

SAISSABLE, adj., يخ داڤت دكغ yang dāpat di-pegāng, يخ داڤت دكغف yang dāpat di-tangkap.

SAISSISEMENT, s. m., كچت kejut, دهشة dahsāt, ككتارن ka-gentār-an, ماغو māngu.

SAISON, s. f., temps, époque, كتىك māsā, وقت waktu, كتىك kotika, موسم mūsīm. La — des pluies, موسم هوجن mūsīm hūjan, موسم به mūsīm bāh. La saison sèche, موسم كمارو mūsīm kemāraw, موسم كمرغ mūsīm krēng. Les quatre saisons, امغت كتىك ampat kotika. Le printemps, ربىع rebīq, سفرىع seprēng. L'été, موسم فانس mūsīm pānas. L'automne, موسم بوه بواهن mūsīm būah-buāh-an, خرىف karīf. L'hiver, موسم دىغن mūsīm dīngin.

Fig. SAISON, temps propre à, كتىك وقت يخ بايق waktu yang baik, كتىك kotika yang pātut. Hors de —, تىاد وقتون tiada waktu-ña, فد وقت يخ تىاد لايق pada waktu yang tiada laik.

SALADE, s. f., سلاڊ *salāda*. Huile à —, ميٽو سلاڊ *mīnāḷ salāda*. Graine de —, بيٽي سلاڊ *biji salāda*.

SALADIER, s. m., تمفت سلاڊ *tampat salāda*, ٺڳن سلاڊ *pinggan salāda*.

SALAIRE, s. m., paiement, récompense, اوڻه *ūpah*, گاجي *gāji*. Payer le — des ouvriers, ممبري اوڻه *mem-brī ūpah pada ōrang be-karja*. Recevoir le —, منريم اوڻه *menarīma ūpah*.

SALAIRE, punition, châtement, سقبلاسن *pem-balās-an*, سقس *siksa*.

SALAIISON, s. f., action de saler, حال مشڪرامي *hāl meng-garām-i*, حال مشسامي *hāl meng-asām-i*.

SALAIISON, viandes, poissons salés, فڪاسم *pekāsam*.

SALAMALEC, s. m., salut, la paix soit avec vous! السلام عليكم *es-salām aleikum*.

SALANGANE, s. f., hirondelle dont le nid est comestible, لايخ ٻوهي *lāyang-lāyang būhi*.

SALARIÉ, E, part. pas. du v. salarier, يڻ ماڪن گاجي *yang mākān gāji*, يڻ ڪٺاهن *yang ka-upāh-an*.

SALARIER, v. a., ممبري اوڻه *mem-brī ūpah*, مشفاهي *meng-upāh-i*.

SALAUD, E, adj., sale, اورڻه ڪوٽر *ōrang kōtor*.

SALE, adj., malpropre, ڪوٽر *kōtor*, چورڻ *nejis*, چمر *xumār*, چورڻ *xōring*. Linge —, ڪاين ڪوٽر *kāin kōtor*. Une personne —, سوڙع ڪوٽر *sa-ōrang kōtor*. Il a les mains sales, ٽانڻ ڪوٽر *tāngan-ña kōtor*. Chemin —, boueux, بيٽو جان *jālan bīxāḷ*.

SALE, obscene, چابل *xābul*, چمر *xumār*. Paroles sales, فرڪٽان چابل *per-katā-an xābul*, فرڪٽان چمر *per-katā-an xumār*. — dans la conversation, چابل مولت *xābul mūlut*, چارٽ *xārut*. Tenir des discours sales, منچارت *men-xārut*.

SALÉ, E, part. pas. du v. saler, اسن *āsīn*, ماسن *māsīn*. Viandesalée, داڱ يڻ اسن *dāgīng yang āsīn*. Poisson —, ايڪن اسن *īkan āsīn*, ايڪن ڪرڻ *īkan krīng*. —, saumâtre, راس گارم *rāsa gāram*, ماسن *māsīn*.

SALÉ, s. m., chair de porc salée, داڱ بابي يڻ اسن *dāgīng bābi yang āsīn*.

SALEMENT, adv., اتس فري يڻ ڪوٽر *atas prī yang kōtor*.

SALER, v. a., ممبري گارم *mem-būbuh gāram*, مشڪرامي *meng-garām-i*.

SALETÉ, s. f., qualité de ce qui est sale, فري يڻ ڪوٽر *prī yang kōtor*, فري يڻ چمر *prī yang xumār*, ڪڪٽورن *ka-kōtōr-an*, ڪچريڻ *ka-xōring-an*.

SALETÉ, ordure, سمغه *sampah*,
داکی *daki*.

SALETÉ, obscénité, فرچبولن *per-*
xabūl-an, کچمارن *ka-xumār-an*.

SALIÈRE, s. f., تمفت گارم *tampat*
gāram.

SALIN, E, adj., یغ اد گارم دالمی *yang*
ada gāram dālam-ña, یغ سروف
گارم *yang sa-rūpa gāram*, گرامن
garām-an.

SALINE, s. f., lieu où l'on recueille
le sel, گارم جادی تمفت *tampat jādi*
gāram. —, mine de sel, تمبغ گارم
tambang gāram.

SALIR, v. a., rendre sale, مغوترکن
mengōtor-kan, منچمرکن *men-xumār-*
kan, منچسکن *me-nejīs-kan*, منچورغ
men-xōring. — ses habits, مغوترکن
mengōtor-kan pakēy-an-
ña.

SE SALIR, v. pron., مغوترکن دیری
mengōtor-kan diri, منچمرکن درین
men-xumār-kan diri-ña. Se —,
devenir sale, منجادی کوتر *men-jādi*
kōtor.

SALISSANT, E, adj., qui salit, یغ
yang mengōtor-kan. —, qui
se salit facilement, یغ لکس جادی
yang lekās jādi kōtor.

SALIVE, s. f., لوده *lūdah*, لیر *liur*,
ایر لیر *āyer liur*.

SALIVER, v. n., برلوده *ber-lūdah*,
بر لیر *ber-liur*.

SALLE, s. f., grande pièce d'un
appartement, یلیق *bilik*. — à

manger, یلیق ماکن *bilik mākan*.

— publique, بالی *bāley*, بالی روح
bāley rūang. — d'audience, فهداشن

perg-hadāp-an, فسیبن *pasēban*,

دو سمایم تمفت *tampat semāyam*. — du

conseil, فبچارن *pe-bixarā-an*, یلیق

بچار *bilik bixāra*. — d'armes,

رومه بلاجر برماین سنجات

bel-ājar ber-māin senjata. —

d'entrée, بلانتران *bel-antarā-an*.

SALMIGONDIS, s. m., ragoût de

plusieurs sortes de viandes, ایاقن

چمفورن برباگی جنس داکنج

ayāpan xampūr-an ber-bāgey jenīs dā-

ging.

Fig. چمفورن *xampūr-an*.

SALON, s. m., بالی *bāley*, یلیق

اورغ برهمفن *bilik orang ber-him-*

pun.

SALOPE, s. f., femme de mauvaise

vie, فرمفون جالغ *perampūan jālang*.

SALOPERIE, s. f., saleté, ککتورن

ka-kōtōr-an, بارغ یغ چمر *bārang*

yang xumār.

SALPÊTRE, s. m., سنداو *sendāwa*,

گارم مسیو *mesīyu mentah*, گارم

مسیو *gāram mesīyu*.

SALPÊTRIER, s. m., سنداو *sendāwa*,

توکغ ماسق *tūkag māsak sendāwa*.

SALPÊTRIÈRE, s. f., تمفت ماسق

tampat māsak sendāwa.

SALSEPAREILLE, s. f., چانر *xānar*, کایوچین هوتن *kāyu xīna hūtan*.

SALTIMBANQUE, s. m., جوکت *jūget*, پیولف *peñūlap*, جناک *jenāka*.

SALUBRE, adj., qui contribue à la santé, بایق *bāik*, بایق فد پامن *bāik pada nāman*. Nourriture —, مکانن *makān-an yang bāik*.

SALUBRITÉ, s. f., فری پیغ بایق فد *prī yang bāik pada nāman*.

SALUER, v. a., ممبری تابع *mem-brī tābek*, سلام ممبری *mem-brī salām*, حرمة ممبری *mem-brī hormat*, منت سلامتة *menta salāmat*. — un supérieur, مچمه *meñembah*. Je vous salue, هب ممبری سلام فد تونهب *hamba mem-brī salām pada tūan hamba*, السلام علیکم *es-salām aleikum*. — avec l'épée, حرمة ممبری *mem-brī hormat dengan pedang*. — en hissant le pavillon, دغن بندیر *dengan bandera*. — en tirant le canon, ممبری حرمة دغن مریم *mem-brī hormat dengan mariām*. Le gouverneur général fut salué par vingt-et-un coups de canon, مک *mek* تون گوبرنر جندرل ایت دبری سلام *ton gubernur jendral itu di-brī salām dengan būni mariām itu dūa pūloh sātu kālī di-pāsang orang-lah*.

SALUT, s. m., conservation, bonheur, خلاص *kalāṣ*, سلامتة *salāmat*, بهگی *bahagiā*. Son — est en Dieu, خلاص دغن الله *kalāṣ nā dengan allah*. Je suis ton —, اکو اد خلاصم *aku ada kalāṣ-mu*. Au jour du —, اکو اد هاری خلاص *pada hāri kalāṣ*. Le — éternel, پیغ ککل *kalāṣ yang kakal*. Opérer son — avec crainte, مخرجان خلاص درین *mengarjā-kan kalāṣ diri-nā dengan tākut*.

SALUT, action de saluer, سلام *salām*, تابع *tābek*. — à un supérieur, سمبه *sembah*. Donner un —, کاسه ممبری سلام *mem-brī salām*, کاسه *kāsih tābek*. Rendre un —, مپاهت ممالس تابع *mem-bālas tābek*, مپاهت *meñāhut salām*.

SALUT, prières suivies de la bénédiction du saint sacrement, سمبسیخ *sembahyang* serta berkat el-*qorbān el-mukadas*.

SALUTAIRE, adj., بایق *bāik*, برگون *ber-gūna*, بر سلامتة *ber-fāidat*, برسلامة *ber-salāmat*. Remède —, اوبت پیغ *obat yang bāik*. Avis —, بچار پیغ برگون *bixāra yang ber-gūna*. Une paix —, فردماین پیغ برسلامة *per-damēy-an yang ber-salāmat*.

SALUTATION, s. f., سلام *salām*, تابتق *tābeq*, سبمه *sembah*. — respectueuse, حرمه *ḥormat* سلام دغن *salām dergan ḥormat*.

SALUTATION angélique, سبمه الملايكة ياءيت السلام عليكى يا مريم *sembah el-malāikat iā-ītu es-salām aleiki yā mariām*.

SALVE, s. f., بوي بدل تند حرمه *būni bedil tanda ḥormat*. On fit une — de vingt-et-un coups de canon, مك بدل ايت فون دفاشغ اورغله *maka bedil ītu pūn di-pāsang orang-lah ākan tanda ḥormat dūa pūloh sātu kāli*.

SAMEDI, s. m., سبت *sabtu*, هارى سبت *hāri sabtu*. Le — saint, سبت سابو هارى فاسخ *sabtu dahūlu hāri fāsak*. Tous les samedis, تيف ٢ هارى سبت *tīap-tīap hāri sabtu*.

SANCIR, v. n., t. de mar., couler bas, تىغلم *tergelām*.

SANCTIFIANT, E, adj., يىغ مققدسكن *yang meng-ḥudus-kan*. La grâce sanctifiante, نعمة الله يىغ مققدسكن اورغ مانسى *niḥmet allah yang meng-ḥudus-kan orang mānusiā*.

SANCTIFICATEUR, s., يىغ مققدسكن *yang meng-ḥudus-kan*.

SANCTIFICATION, s. f., تقديس *tekdīs*, كسچين *ka-suxi-an*, قدوسن *ḥudūs-an*. Dieu veut votre —,

مك كهدق الله تقديس كامو *maka kahendak allah tekdīs kāmū*.

SANCTIFIER, v. a., rendre saint, مققدسكن *meḥudus-kan*, مچيكن *meñuxi-kan*. C'est moi qui vous sanctifie, اكو اين يىغ مققدسكن كامو *āku īni yang meng-ḥudus-kan kāmū*. L'autel sanctifie le don, مذبج مققدسكن هدية *mezbèh meng-ḥudus-kan hadiat*.

SANCTIFIER, célébrer. — le jour du Seigneur, مققدسكن هارى يىغ *meḥudus-kan hāri yang di-per-tūan pūna*.

SANCTIFIER, honorer. Que votre nom soit sanctifié, نام جديله قدس *namā-mu jadī-lah ḥudus*, نام دفر سچيله كران *namā-mu di-per-suxi-lah kirū-ña*.

SE SANCTIFIER, v. pron., مچيكن *meñuxi-kan diri-ña*, منجادی *men-jādi ḥudus*.

SANCTION, s. f., confirmation, حال فنكوهن *hāl menegūh-kan*, منكهن *penegūh-an*.

SANCTIONNER, v. a., منكهن *menegūh-kan*, منتفن *menetap-kan*. — un traité, منكهن حنجى *mene-gūh-kan janji*.

SANCTUAIRE, s. m., lieu saint, مقدس *maḥdis*. Profaner le —, منجسكن مقدس *me-nejis-kan maḥdis*. Tremblez à la vue de mon —,

هندقله کامو تاکت اکن مقدسک *hendak-lah kāmū tākut ākan maḥ-dis-ku*. Le — d'une église, تمفت *tampat mezbeh* مدیح دالم گریج *dālam grēja*.

SANDAL, s. m., چندان *xendāna*.

Du bois de —, کایو چندان *kāyu xendāna*.

SANDALE, s. f., چرپو *xarpu*. — en bois, ترمفه *terumpah*. Porter des sandales, ماماکی چرپو *memākey xarpu*, ترمفه ماماکی *memākey terumpah*.

SANG, s. m., داره *dārah*. — chaud, داره داره *dārah pānas*, سوه داره *dārah sūh*. — coagulé, یغ بکو داره *dārah yang bakū*. Grumeau de —, علقه *alaḩat*. Tumeur, amas de —, بوسخ داره *būsung dārah*. Tirer du —, مبعوخ داره *mergerāt ūrat*, مبعوخ داره *mem-būang dārah*. Verser le —, مخفه داره *menumpah dārah*. Perte de —, لیله داره *lilih dārah*. Cracher le —, ملودهکن داره *me-lūdah-kan dārah*. Souiller de —, منچمرکن دغن داره *men-xumār-kan dengan dārah*. Le prix du —, هرک داره *harga dārah*, اوغه مبعونه اورغ *ūpah mem-būnuh ōrang*. Horreur du —, کتکوتن لیهت داره *ka-takūt-an lihat dārah*. Sceller de son —, ماتی شهید *māti šahīd*. De — froid, دغن سهجان *dengan sahajā-ña*. Mettre à feu et

à —, مبنساکن دغن ائی دان فدغ, *mem-binasā-kan dengan āpi dān pedang*. Que son — retombe sur nous, بایق *bāiḩ* جوک دارهن داغ کاتس کامی *jūga dārah-ña dātang ka-ātas kāmī*. Son — crie vengeance, مک *maka dārah-ña ber-triāk minta ḩiṣāṣ*. Ce n'est ni la chair ni le — qui te l'ont révéle, سده تیا د مپاکن, *dāng dān dārah sudah tiāda me-ñatā-kan itu padā-mu*. Les liens du —, کلورک *kulawarga*, داره داغ *dāng dārah*. Il est du — royal, در راج اصلن *deri rāja aṣal-ña*. Cheval de — arabe, کود *kūda aṣal arab*.

SANG-DRAGON, s. m., substance résineuse, جرنغ *jernang*.

SANGLANT, E, adj., برلومر داره *ber-lūmur dārah*, برداره *ber-dārah*. Vêtement —, شکاین یغ برلومر داره *pakēy-an yang ber-lūmur dārah*. Plaie sanglante, یغ برداره *lūka yang ber-dārah*. Bataille sanglante, فرغ مان بایق داره تمغه *prang māna bānaḩ dārah tumpah*.

Reproche SANGLANT, یغ چلان *xelā-an yang sāngat*.

SANGLE, s. f., سابق *sābuk*. — de cuir, سابق کولت *sābuk kūlit*. —, ceinturon, سندغ *sandang*, ایکت فغغ *ikat pinggang*.

SANGLER, v. a., مطابق *meñābuk*.

Qui est sanglé, یغ ترسابق *yang ter-sābuk*.

SANGLIER, s. m., بابی هوتن *bābi hūtan*, چیلغ *xēlerg*.

SANGLLOT, s. m., سدو *sedū*. Etouffer ses sanglots, مناهن سدون *menāhan sedū-ña*.

SANGLOTER, v. n., مپدو *meñedū*. Sanglotant, ترسدو *ter-sedū*.

SANGSUE, s. f., لنته *lintah*. — d'une petite espèce qu'on trouve dans les bois, اچہ فاجت *pāxat*, اچہ *āxeh*.

Fig. Homme qui suce le sang du peuple, اورغ یغ مغهیسف اورغ فون *orang yang meng-hisap orang pūña dārah*.

SANGUIN, E, adj., بائق داره *bāñak dārah*. Cet homme est —, اورغ ایت بائق دارهن *orang itu bāñak dārah-ña*.

SANGUINE, s. f., ہماتیتو *bātu dārah*.

SANGUINAIRE, adj., گالتق *gālak*, بوس *būwas*, داره مابق *mābuk dārah*, داره ماکن *mākan dārah*.

SANGUILOLENT, E, adj., یغ چمثر *yang xampur dangan dārah*, یغ برورن داره *yang berwarna dārah*.

SANS, prép., تیاد دغن *tiāda dangan*, تیاد دغن تیاد *dangan tiāda*, تیاد

tiāda. — sa connaissance, یاد دغن توج *tiāda dangan tahū-ña*. Mettre à mort — l'ordre du roi, ممبونه دغن تیاد تیتہ راج *mem-būnuh dangan tiāda tītah rāja*. Celui qui est — péché, یغ تیاد بردوس *yang tiāda ber-dōsa*. — doute, سگکہ *surguh-surguh*. Il est — pitié, تیاد ای برکیساغن *tiāda ia ber-kasayāng-an*. Non — motif, دغن سبین *dangan sebāb-ña*.

SANS, si ce n'est avec, ملاینکن *me-lāin-kan*. Je ne puis — votre aide, همب تیاد داقت ملاینکن دغن تولغ تون *hamba tiāda dāpat me-lāin-kan dangan tūlung tūan*.

SANS-CŒUR, s. m., اورغ چابر *orang xābar*, یغ تیاد تاهو مالو *yang tiāda tāhu mālu*.

SANTÉ, s. f., پامن *ñāman*, سلامتہ *salāmat*, عافیة *āfīyat*, صححة *sihhat*. La — du corps, پامن توبہ *ñāman tūbuk*. En bonne —, برپامن *ber-ñāman*. Ruiner sa —, ممبساکن توبهن *mem-binasā-kan tūbuk-ña*. Recouvrer la —, سمبہ *sembuh*. Je bois à votre —, مینم تون فون سلامتہ *hamba minum tūan pūña salāmat*.

SAPAN, s. m., سفغ *sepang*. Bois de —, کایو سفغ *kāyu sepang*.

SAPER, v. a., در باوه *mereng-gāli deri bāwah*, ممبنتن *mem-bantun*. — un mur, در باوه *mereng-gāli deri bāwah*.

تَبَق *meng-gāli deri bāwah tem-bok.*

SAPEUR, s. m., اورغ مشکالی در باوه
orang meng-gāli deri bāwah, اورغ
orang mem-bantun.

SAPHIR, s. m., باتونیل *bātu nilam.*
Couleur de —, ورن نیلم *warna nī-*
lam.

SAPIDE, adj., qui a de la saveur,
یغ اد راس فدان *yang ada rāsa*
padā-ña, یغ دافت درسائی *yang*
dāpat di-rasā-i.

SAPIN, s. m., صنوبر *sanūber.*
Bois de —, کایو صنوبر *kāyu sanū-*
ber.

SAPONAIRE, s. f., plante dont le
fruit sert de savon, لرق *lerak.*

SAPONIFIER, v. a., منجدیکن صابون
men-jadi-kan sābūn.

SARBACANE, s. f., سمفیتن *sumpīt-*
an. Une — étroite, یغ سنتد
sumpīt-an yang sendet.

SARCASME, s. m., سندیرن *sindīr-*
an.

SARCELLE, s. f., بلیس *batībis.*

SARCLEUR, v. a., مناجق *menājak,*
منچابت رمفتن *men-xābut*
rumpūt-rumpūt-an.

SARCLOIR, s. m., تاجق *tājak.*

SARCOPHAGE, s. m., چندی *xandi,*
کرنده *keranda,* جنازه *jināzet.*

SARDINE, s. f., سریدغ *serīding.*

SARDOINE, s. f., سمجنس فرمات اونم
sa-jenis permāta unam, عقیق *akik.*

SARMENT, s. m., چابغ فوهن اغکور
xābang pōhon anggūr.

SAS, s. m., تفاقیق *āyak,* پيرو
perg-āyak, *ūru.*

SASSER, v. a., مهاق *passer au sas,*
meng-āyak.

SATAN, s. m., شیطان *sētān.* Re-
noncerà —, مموغ شیطان *mem-būang*
sētān. Les fils de —, سکل اورغ
segala orang jāhat.

SATELLITE, s. m., homme armé,
ثغیرغ *perg-iring,* بدوند *biduwanda.*

SATELLITE, planète du second
ordre, بنتغ برایدنر یغ کدو
bintang ber-
īdar yang ka-dua.

SATIÉTÉ, s. f., ثری کنیغ
prī kenāng, ککنپانغن *ka-kenāng-*
an, ثری یغ فوس *prī yang pūwas.*
Manger jusqu'à la —, ماکن سمغی
mākan sampey jādi
kenāng.

SATIÉTÉ, dégoût, جمون *jumū-*
an.

SATIN, s. m., اطلس *ațelas.*

SATINÉ, E, adj., سباکی اطلس
sa-bāgey ațelas, سروف اطلس
sa-rūpa ațelas.

Fig. یغ لیچن *yang lixin.* Peau
satinee, کولت یغ لیچن
kūlit yang lixin.

SATINER, v. a., lustrer, مَشْكُرِس *meṣṣ-gerūs*.

SATIRE, s. f., سِنْدِيرِن *sindīr-an*.

SATIRIQUE, adj., سِنْدِر *sindīr*.

Paroles satiriques, فَرْكَتَاَن سِنْدِر *perkatā-an sindīr*.

SATIRISER, v. a., مِينْدِرْكَن *meñin-dir-kan*.

SATISFACTION, s. f., expiation, paiement, فَمِيَارِن *pem-bayār-an*. — pour le péché, فَمِيَارِن دُوس *pem-bayār-an dōsa*.

SATISFACTION, contentement, كَسَنَاغِن *ka-senāng-an*, كَتَتَاغِن *ka-tetāp-an*, سُوْكَ هَاتِي *sūka hāti*, سُوْكَ سَكْت *suka-xita*, كَسْكَاَن *ka-sukā-an*. Il ressentit une grande — مَك *mak*, مَك دِرْسَاَن سَكْكَاَن بَسْر *maka di-rasa-ñā ka-sukā-an besār*.

SATISFACTOIRE, adj., يَغْ فَاَد *yang pāda*, يَغْ مَمْبَاير *yang mem-bāyar*.

SATISFAIRE, v. a., contenter, مَمُوْوَاسْ كَان *memūwas-kan*, مَمَادَاَن *memadā-kan*, مَمَغْنِيغْ كَان *mergenñang-kan*. — sa passion, مَمُوْوَاسْ هَوَا نَفْسُوْكَ *memūwas-kan hawā nefsū-ñā*.

SATISFAIRE, donner un sujet de satisfaction, مَمِيْكَاَن *meñukā-kan*, مَمْفَرْكَنْكَن *mem-per-kenàn-kan*. — ses parents, مَمِيْكَاَن هَاتِي اِيْبُوْبَاَف *meñukā-kan hāti ibū bāpa*. Il fut satisfait de ces paroles, مَك دَفْرْكَنْكَنْه *mak daf-rkenkən-ah*, مَك دَفْرْكَنْكَنْه اِيْ اَكْن فَرْكَتَاَن اِيْت *maka di-per-kenàn-lah iā ākan per-katā-an itū*.

SATISFAIRE à, accomplir, مَلْكَوْكَن *me-lakū-kan*, مَمْفِيْكَن *meñampey-kan*. — aux commandements de Dieu, مَلْكَوْكَن فَيْرُوْهِن اَللّٰه *me-lakū-kan peñūrūh-an allah*. — à un engagement, مَمْفِيْكَن جَنْجِي *meñam-pey-kan janji*.

SATISFAIRE, payer des créanciers, مَمْبَايرِ هُوْتِغ *mem-bāyar hūtang*.

SATISFAIRE un besoin naturel, كَدَلَا حَاجَا *kedlā hājat*.

SE SATISFAIRE, v. pron., مَمَادَاَن دِيْرِي *memadā-kan dīri*, مَمْفِيْكَن سَكَاَن *meñampey-kan sukā-ñā*, مَلْكَوْكَن كَهَنْدَقِن *me-lakū-kan kahendak-ñā*.

SATISFAISANT, E, adj., كَنْن *kenàn*, قَبُوْل *qabūl*, يَغْ بَايْكَ *yang bāik*. Conduite satisfaisante, كَلْكَوْكَن يَغْ بَايْكَ *ka-lakū-an yang bāik*.

SATISFAIT, E, part. pas. du v. satisfaire, فُوْوَاسْ *pūwas*, كَنْيَغْ *kenñang*.

SATISFAIT, content, سَنْغ *senang*.

SATURER, v. a., mélanger, مَمِنْجَفُوْرِي *men-xampūr-i*.

SATURER, rassasier, مَمُوْوَاسْ كَان *memūwas-kan*.

SATURNE, s. m., planète, بَنْتِغْ زَحَل *bintang zuhal*.

SATYRE, s. m., دِيْوِ هُوْتِن *dēwa hūtan*.

Fig. Un vieux — سُوْرُوْغْ تُوَا يَغْ *sūruḡ tuā yang*, دُوْكَاَن *sa-ōrang tuā yang dōkāna*.

SAUCE, s. f., کوه *kūwah*. La — du carry, کوه گولی *kūwah gūley*. — piquante, کوه اسم *kūwah āsam*. Trempe dans la —, چلف ددالم کوه *xelòp di-dālam kūwah*.

SAUCER, v. a., tremper dans la sauce, منچلف دالم کوه *men-xelòp dālam kūwah*, ممبره کوه *mem-būbuh kūwah*.

SAUCIÈRE, s. f., مغشقت کوه *mary-koḵ kūwah*.

SAUCISSE, s. f., اروتن *urūtan*. — de porc, اروتن درفد داڭخ بابي *urūtan deri-pada dāḡiḡ bābi*.

SAUCISSON, s. m., sorte de grosse saucisse, اروتن بسر *urūtan besār*.

SAUF, SAUVE, adj., qui n'est pas endommagé, hors de péril, سلامة *salāmat*, تباد روسق *tiāda rūsak*, لوقت *lūput*. Il est revenu sain et —, ای سده فولخ دغن سلامتین *ia sudah pūlang dergan salāmat-ña*. Il a eu la vie sauve, لوقتخ جوان *lūput-lah jiwā-ña*.

SAUF, à l'exception, ملاينکن *me-lāin-kan*, هاک *hāña*. — à recommencer, ملاينکن دغن ممول جوك *me-lāin-kan dergan me-mūla jūga*. Il donna tout — sa bourse, دبرپاله *di-bri-ñā-lah samuā-ña hāña pundi-ña yang tiāda di-bri-ña*.

SAUF-CONDUIT, s. m., سورت فرلندوغن *sūrat per-lindūng-an*, سورت امان *sūrat amān*.

SAUGRENU, E, adj., تباد فانت *tiāda pātut*.

SAULE, s. m., ارهن کندروس *pōhon ganda-rūsa*.

SAUMÂTRE, adj., ماسن *āsin*, ماسن *māsin*, کاست *kāsut*. Eau —, اير ماسن *āyer māsin*.

SAUMURE, s. f., اير گارم *āyer gāram*.

SAUNAGE, s. m., trafic de sel, فرنيڭان گارم *perniagā-an gāram*, حال ماسق گارم *hāl māsaḵ gāram*.

SAUNER, v. a., ماسق گارم *māsaḵ gāram*, ممبره گارم *mem-būat gāram*.

SAUNIER, s. m., توکخ ماسق گارم *tūkang māsaḵ gāram*.

SAUPOUDRER, v. a., poudrer de sel, etc., مغمبوري دغن گارم *merg-hambūr-i dergan gāram*. — de farine, مغمبوري دغن تفخ *merg-hambūr-i dergan tepūng*.

SAUR et SAURÉ, E, adj., ورن کونخ توا *warna kūniḡ tuā*. Poisson —, ايکن يڭ داسافي *ikan yang di-asāp-i*, ايکن کرغ *ikan krèḡ*.

SAURER, v. a., مغمسافي *merg-asāp-i*, منجمرکن *men-jumūr-kan*. — du poisson, مغمسافي ايکن *merg-asāp-i ikan*.

SAUT, s. m., mouvement par lequel on saute, لمطان *lumpāt-an*,

فلقاتان *pe-lumpāt-an*. Faire un —, ملقت *me-lumpat*.

Fig. D'un —, de plein —, دغن *dergan sa-bentar jūga*.

SAUT, chute d'eau, cascade, جرم *jerām*.

SAUTER, v. n., s'élever de terre avec effort, s'élancer d'un lieu à un autre, ملقت *me-lumpat*. — en arrière, ملقت کبلا کخ *me-lumpat ka-blākax*. — par la fenêtre, ملقت در جندیل *me-lumpat deri jandēla*. — en bas, ترجن *terjun*.

— dans la rivière, ترجن کدالم سوغی *terjun ka-dālam sūgey*. — à terre, ترجن کتانه *terjun ka-tānah*.

SAUTER, v. a., franchir d'un saut, ملقاتی *me-lumpāt-i*. — un fossé, ملقاتی فارت *me-lumpāt-i pārit*.

SAUTER, omettre, ملسوئی *me-lalū-i*, ملشکاهی *me-langkāh-i*. Sauter quatre pages, للوئله اولهم امقت *lalu-i-lah ūleh-mu ampat lājur*.

SAUTER au cou de quelqu'un, مملتق اورغ *memelūk ōrang*.

Fig. Cela saute aux yeux, ایت *itu nāta sa-kālī*.

SAUTERELLE, s. f., بلالغ *bilālang*, بالغ *bālang*.

SAUTEUR, s. m., qui fait des sauts, یغ ملقت *yag me-lumpat*.

SAUTEUR, bateleur, پوسخ *peñū-sax*.

SAUTEUR, vantard, فغاچق *pergā-xak*.

SAUTILLER, v. n., ملقت ۲ *me-lumpat-lumpat*. Sautillant, ترلفت ۲ *ter-lumpat-lumpat*.

SAUTOIR, s. m. En —, لتغ ۲ سیرغ *lintang-lintang sērux*.

SAUVAGE, adj., non cultivé, هوتن *hūtan*, در هوتن *deri hūtan*. Plante —, فوکک هوتن *pōkok hūtan*. Du miel —, ایر مادو دهوتن *āyer mādu di-hūtan*. Contrée —, هوتن *hūtan*, بلانتار *bel-antāra*.

SAUVAGE, non apprivoisé, لیر *liar*, جالغ *jālang*, در هوتن *deri hūtan*. Cheval —, کود لیر *kūda liar*.

Buffle —, کربو جالغ *karbau jālang*. Cochon —, بابی هوتن *bābi hūtan*.

SAUVAGE, féroce, بوس *būwas*, گالغ *gālag*, گارغ *gārang*. Les animaux sauvages, مرک ستوا *morga satwā*.

Homme SAUVAGE, اورغ هوتن *ōrang hūtan*, اورغ دهوتن *ōrang di-hūtan*.

SAUVEGARDE, s. f., protection, فرلندوغن *per-lindūng-an*. —, lettre, سورت فرلندوغن *sūrat per-lindūng-an*. —, garde, اورغ کاول *ōrang kāwal*, اورغ جاک *ōrang jāga*.

SAUVEGARDER, v. a., ملندوغی *me-lindūng-i*, ملندغکن *me-lindūng-kan*.

SAUVER, v. a., préserver, ملفسکن *me-lepàs-kan*, ملوڤتکن *me-lūput-kan*, ملهراکن *memeliharā-kan*. — d'un danger, ملفسکن درڤد بهای *me-lepàs-kan deri-pada bahāya*. Sauvez-nous de nos ennemis, لفسکنله *lefskənlah kāmī deri-pada segala mūsuh kāmī*. — de la mort, ملوڤتکن پاو *me-lūput-kan nāwa*. — un malade, مپهکن اورغ ساکت *meñembuh-kan orang sākī*.

SAUVER, protéger, ملندشکن *me-lindung-kan*.

SAUVER, conserver, épargner, مچن *meñimpan*, مناره *menāruh*.

SE SAUVER, v. pron., fuir, لاری *lāri*, مېاو دیری *mem-bāwa diri*. Se — de prison, لاری در ڤنچار *lāri deri panjāra*. Se — en désordre, لاری لنتخ ڤوکڤ *lāri lintang pūkang*.

SE SAUVER, se délivrer, ملفسکن درین *me-lepàs-kan diri-ña*.

SE SAUVER, faire son salut, منداثت *men-dāpat ka-hidūpan kakal*.

SAUVETAGE, s. m., ڤلغاسن *pe-lepās-an*, ڤلڤوتن *pe-lupūt-an*.

SAUVEUR, s. m., ڤلههار *pemeli-hāra*, خلاص *kalāṣ*, مخلص *mu-kelliṣ*, ڤنبس *penebūs*, ڤلڤوت *pe-lūput*. Il est le — de tous les hommes, ای اد ڤلههار سکلین مانسی *ia ada pemeli-hāra sa-kalī-an mānusīa*.

Notre —, مخلص کامی *mu-kelliṣ kāmī*. Il est mon —, ای خلاصک *ia kalāṣ-ku*.

SAVAMMENT, adv., دغن علم *dengan ilmu*, دغن ڤڤتهون *dengan pengata-hū-an*.

SAVANT, E, adj., ڤندیت *pandita*, ڤندی *pandey*, برعلم *ber-ilmu*, علم *ālim*, برڤڤتهون *ber-pengatahū-an*. Un homme —, سورغ عالم *sa-orang ālim*, سورغ ڤندی *sa-orang pandey*.

Les savants, سکل ڤندیت *segala pandita*, علما *ulamā*.

Un livre SAVANT, کتاب معرفه *kitāb maṛifat*.

SAVATE, s. f., vieux soulier, سڤاتو *sapātu būruk*, چنیل توا *xinēla tuā*.

Fig. Traîner la —, جادی مسکین *jādi meskīn sa-kālī*.

SAVETIER, ÈRE, s., ouvrier qui raccommode les vieux souliers, اورغ *orang yang mem-baik-i sapātu būruk*.

SAVEUR, s. f., راس *rāsa*, رساان *rasā-an*. — agréable, راس یخ سدڤ *rāsa yang sedāp*. La — du riz, راسان ناسی *rasā-ña nāsī*.

SAVOIR, v. a., connaître, être instruit de, تاهو *tāhu*. Je sais, هوب *hamba tāhu*. Qui sait? تاهو *siāpa tāhu*, (peut-être) انتہ *antah*. Tu ne sais pas, اغکو تیاد تاهو *agku tiad tāhu*.

argkaw tiāda tāhu. — lire, تاهو *tāhu* mem-*bāxa*. Il sait sa leçon, تاهو فحيمن *ā tāhu perg-ajī-an-ñā*. Sachez! كتويله اولهم *ka-tāhu-ī-lah ūleh-mu*. Qu'en sait-on? تاهو مان *māna tāhu*. Faire —, مبرى تاهو *mem-brī tāhu*, مبرى معلوم *mem-brī maḷūm*. Afin que vous sachiez, تاهو ادان *supāya tūan tāhu adā-ñā*. Sans le —, تاهو دغن *tiāda degan tāhu*. Le sachant, تاهو دسحجان *degan di-sahajā-ñā*. Dieu sait parfaitement, الله اعلم بالصواب *allah ālem bi'sṣawāb*. On ne sait ce qu'il est devenu, تاهو برکتاهون کمان فرکين *tiāda ber-ka-tāhū-an ka-māna pergī-ñā*.

SAVOIR, à SAVOIR, كتهوى *ka-tāhū-i*, ياءيت *iā-ītu*, يعنى *yanī*.

SAVOIR, s. m., érudition, connaissance, تاهو سا *sa-tāhu*, پغتهون *pergatahū-an*.

SAVON, s. m., صابون *ṣābūn*.

SAVONNER, v. a., مشكوسق دغن *meḥsoḥq degan* صابون *meḡ-gōsoḥ degan ṣābūn*, مپوچى دغن صابون *meḡūxi degan ṣābūn*.

SAVONNERIE, s. f., تفت ماسق *tamt masak* صابون *tampat māsaḥ ṣābūn*.

SAVONNETTE, s. f., صابون بولت *ṣābūn būlat*.

SAVONNEUX, EUSE, adj., يڭ سروڤ *yang sa-rūpa ṣābūn*.

SAVONNIER, s. m., fabricant de savon, توكڭ ماسق صابون *tūkang māsaḥ ṣābūn*.

SAVOURER, v. a., مرىاى *me-rasā-i*, منچوب *men-xōba*. Savourez un peu ce vin, اير اغكور ايت *xobā-lah āyer arggūr ītu*.

SAVOUREUX, EUSE, adj., سدڤ *sedap*, يڭ سدڤ رساڭ *yang sedap rasā-ñā*. لذت چت رساڭ *lezat cita rasā-ñā*, نعمة *namat*.

SCABIE, s. f., maladie de la peau, كودس *kūdis*, كورڤ *kūrap*.

SCABREUX, EUSE, adj., rude, raboteux, كاسڤ *kāsap*, لكتو لكتو *lekak-lekak*.

SCABREUX, difficile, dangereux, سوك *sūkar*, برهائى *ber-bahāya*.

SCALPEL, s. m., فيسو حجام *pīsaw hejām*, فيسو طبيب *pīsaw ṭabīb*.

SCALPER, v. a., مغبل كوت كفال *megambil kūt kapāla*.

SCANDALE, s. m., ce qui est une occasion de chute, شك *ṣak*, كستوهن *ka-suntūh-an* مضرة *medlerat*, چلا *xelā*. Donner du —, مبرى شك *mem-brī ṣak*. Eviter un —, مللوى *me-lalū-i ṣak*. Une pierre de —, باتو كستوهن *bātu ka-suntūh-an*.

SCANDALEUX, EUSE, adj., qui cause du scandale, يڭ مبرى شك *yang mem-brī ṣak*, كجى *kejī*. Doctrine scandaleuse, يڭ مبرى *yang mem-brī ṣak*.

شك *peq-ajār-an yang mem-brī*
 šak. Action scandaleuse, فکرجاءن
 فکرجاءن *pe-karjā-an yang keji*.

SCANDALISER, v. a., ممبرى شك
mem-brī šak, مضرة ممبرى *mem-brī*
medlerat. Quiconque scandalise,
 بارغ سیاغ ممبرى شك *bārang - siāpa*
mem-brī šak.

SE SCANDALISER, کن شك *kena*
 šak. Afin que vous ne vous scan-
 dalisiez pas, سفاى جاغن کاموکن شك
supāya jāngan kāmū kena šak.

SCAPULAIRE, s. m., تامل باهو
tampal bāhu, کاین باهو *kāin bāhu*. Le
 saint —, کاین باهو یغ قدس
kāin bāhu yang kudus. La société du
 —, فرسکتون اورغ یغ فاکى کاین باهو,
per-sakutū-an orang yang
pākey kāin bāhu yang kudus.

SCARABÉE, s. m., تڭکاد *tangkāda*.

SCARIFIÉ, v. a., ممبرى ممبرى
mem-bekām, مڭگاريس *meng-gāris*.

SCEAU, s. m., چف متری
xàp, ماترى *matrèy*, خاتم *kātam*. Mettre un —
 sur une lettre, ممبره چف داتس
mem-būbuh xàp di-ātas
sūrat. Le — royal, چف کرجاءن
xàp ka-rajā-an. Le garde des
 sceaux, فنجاءوت چف راج *pen-jāwat*
xàp rāja, مبرى یغ سمن مبرى
mantrī yang simpan matrèy. Ouvrir
 un —, ممبروك مبرى *mem - būka*
matrèy. Muni d'un —, برچف
ber-xàp.

Fig. Mettre le SCEAU, finir, con-
 sommer, مڭگنڭکن *meng - genəp-*
kan, مڭگاتمکن *meng-kātam-kan*.

SCEAU, signe, تند *tanda*. Le —
 du génie, تند بودى *tanda būdi*. —
 d'infamie, تند کهنان *tanda ka-hinā-*
an.

SCÉLÉRAT, E, adj., méchant, per-
 vers, ريسو *rīsaw*, کفست *kapista*,
 جاهت *bangsat*, کيان *gibāna*,
 جاهت *jāhat*. Un —, سورغ ريسو
sa-ōrang rīsaw, سورغ جاهت
sa - ōrang jāhat. Se conduire en —,
 ملکون, مبرى دبرى *me-lakū-kan dīri*
seperti rīsaw. Cet enfant est un
 petit —, اتق ایت بايق ناکل
ānak itu bānak nākal.

SCÉLÉRATESSE, s. f., کجهانن
ka-jahāt-an, فربواتن جاهت
per-buāt-an jāhat, کلکون ريسو
ka-lakū-an rīsaw.

SCELLÉ, s. m., sceau apposé sur
 des portes, etc., چف یغ دبوبه
xàp yang di-būbuh. Mettre les scellés,
 منچاڭى فتوا *men - xāp - i pintu-*
pintu.

SCPELLER, v. a., ممبره چف
mem-būbuh xàp, ماترى مبرى
matrèy-kan, مڭگاتمکن
meng-kātam-kan. — les
 effets d'un défunt, ممبره چف فد
mem-būbuh xàp pada
harta peninggāl-an. — une pierre,
 منچاڭى باتو *men - xāp - i bātu*. Qui

est scellé, یخ ترمتری *yang ter-matrèy*.

SCELLER, fixer, affermir, متفکن *menetap-kan*, منهنکهن *meneguh-kan*. — les gonds d'une porte, دهلوق سوسق متفکن *menetap-kan sūsuk pintu*. — un traité, منهنکهن *meneguh-kan per-janji-an*.

SCÈNE, s. f., partie du théâtre où les acteurs jouent, تمفت وايغ *tampat wāyang*. Avant —, دهولو *dahulu tampat wāyang*.

SCEPTIQUE, adj., اورغ یغ بمبغ هاتی *orang yang bimbang hāti*, فغکنده *pergundah hāti*.

SCEPTRE, s. m., bâton, marque de la royauté, تشکت کرجان *turkat ka-rajā-an*.

Fig. SCEPTRE, pouvoir souverain, فرته *parentah*. Tenir le —, مکنخ *memegang parentah*.

SCHISMATIQUE, adj., اورغ بدعة *orang bedat*.

SCHISME, s. m., بدعة *bedat*.

SCIAGE, s. m., action de scier, حال مشکرجاجی *hāl meng-garagāji*.

SCIATIQUE, s. f., goutte, سغل *sergal pangkal pāho*.

SCIE, s. f., کرجاجی *garagāji*. Dents de —, گیکلی کرجاجی *gigi garagāji*. Bran de —, سربق کرجاجی *serbuq garagāji*.

SCIEMENT, adv., دغن تهون *dengan tahū-ña*, دغن سمجان *dengan sahajā-ña*.

SCIENCE, s. f., فغهون *pergatahū-an*, معرفة *maʿrifat*, علم *ilmu*. L'arbre de la — du bien et du mal, فوهن *pohon kāyu pergatahū-an ākan bāik dān jāhat*. La clef de la —, فوهن معرفة *pohon maʿrifat*. La source de la —, فوهن معرفة *pohon maʿrifat*. La — et les arts, علم دان حکمة *ilmu dān hikmat*.

SCIENCE OCCULTE, سسترا *sastarā*.

SCIER, v. a., couper avec la scie, موتغ دغن مشکرجاجی *meng-garagāji*, کرجاجی *memūtug dengan garagāji*. — du bois, مشکرجاجی کایو *meng-garagāji kāyu*.

SCIEUR, s. m., celui dont le métier est de scier, اورغ یغ مشکرجاجی *orang yang meng-garagāji*.

SCINTILLER, v. n., گیلغ کیلغ *gīlang-gemīlang*, گمیرلغ *gemirlap*, تفرلغ *te-perlīng*. Les étoiles scintillent, بتهغ ایت کمرلغ *bintang itu gemirlap*.

SCION, s. m., rejeton, ربغ *rebūng*.

SCISSION, s. f., فرچراین *per-xerēy-an*, فرچدراان *per-xidrā-an*.

Faire —, برچری *ber-xerēy*.

SCIURE, s. f., لبه کایو *lubuh kāyu*, تاهی کرجاجی *tāhi garagāji*.

SCOLAIRE, adj., سکولا ثون *sekūla*
pūña.

SCOLIE, s. f., note explicative,

شرح *šereh*, تعبیر *tabīr*.

SCOLOPENDRE, s. m., insecte, لیغن

lipan, سفاغن هالیغن *hālīpan*, سفاغن
sipāsan.

SCORBUT, s. m., سرباوان *seryāwan*.

SCORIE, s. f., تاهی کخس *tāhi*,

تاهی کانس *kangsa*, ساغ بسی *sānga besi*.

SCORPION, s. m., insecte venimeux,

کال کال جشکخ *kāla jengkīng*.

SCRIBE, s. m., écrivain, جورو

جورو تویس *jūru tūlis*, ثیورت *peñūrat*,

اورغ یخ *kātīb*. — expéditif, اورغ یخ

اورغ یخ *orang yang menūlis*
lekās-lekās.

SCROPULES, s. f. pl., ثپاکت باک

peñākit bāka, پورو باک *pūru bāka*.

SCROPULEUX, EUSE, adj., اورغ

اورغ *orang sākit pūru*
bāka.

SCROTUM, s. m., تمغت بوه فلر *tampat*

būah peler.

SCRUPULE, s. m., inquiétude de

conscience, گنده هاتی *gundah hāti*.

SCRUPULE, grande exactitude,

سقسام *saksāma*.

SCRUPULE, doute, شك *šak*.

SCRUPULEUSEMENT, adv., exac-

tement, دغن سقسام *dengan saks-*

samā-ña. Examiner —, مرقس دغن

مرقس *memreksa dengan saks-*
mā-ña.

SCRUPULEUX, EUSE, adj., qui a
des scrupules, گنده *gundah*, ثناکت
penākut.

SCRUPULEUX, exact, سقسام *sak-*
sāma, راجن *rājīn*.

SCRUTATEUR, TRICE, s., یخ مرقس
yang memreksa, یخ منچوب *yang*
men-xōba, فنجوب *pen-xōba*.

SCRUTER, v. a., مرقس *memreksa*,

میدق دغن *men-xōba*, منچوب

منچوب *men-xōba*, سقسام *saksamā-*

ña. Le Seigneur scrute les cœurs,

توهن مرقس سکل هاتی *tūhan mem-*

reksa segala hāti, توهن منچوب سکل

توهن *tūhan men-xōba segala*

هاتی *hāti*.

SCRUTIN, s. m., حال میله *hāl*

memilih, ثلین *pitih-an*.

SCULPTÉ, E, part. pas. du v.

sculpter, قاهت *pāhat*, تر قاهت *ter-*

pāhat, اوکر *ūkīr*, تراوکر *ter-ūkīr*.

SCULPTER, v. a., ماهت *memāhat*,

مغوکر *merg-ūkīr*. — une statue,

مماهت قاتخ *memāhat pātuy*.

SCULPTEUR, s. m., قندی ماهت

pandey memāhat, مغوکر *perg-ūkīr*.

— en bois, قندی مغوکر کایو *pandey*

merg-ūkīr kāyu.

SCULPTURE, s. f., art, علم قاهت

ilmu pāhat, قشکیرن *perg-ūkīr-*

an.

SCULPTURE, ouvrage, ثنانن

pahāt-an, اکیرن *ūkīr-an*.

SCYLLA. Loc. prov. Tomber de Charybde en —, در بهای داتخ کهای, *deri bahāya dātang ka-bahāya*.

SE, pronom. pers., دیری *diri*, مبعوثکن *dirī-ña*. Se bannir, درین *mem-būang-kan dirī-ña*. Se tuer, مبعونه دیری, *mem - būnuh diri*.

Avec un verbe neutre ce pronom ne se rend pas en malais. Se promener, برجالن *ber - jālan - jālan*.

Il s'en va, ای فرگی *ia pergi*. S'imaginer, مپنک *meñangka*. Se taire, دیم *diam*. Se, pris impersonnellement; On se met en route, اورغ براغتک *ōrang ber - angkat*. Cela se fait, ایت جادی *itu jādī*. Cela s'accomplit,

ایت دلکون *itu di-lakū-kan*. Cela se dit, دکات اورغ *di-kāta orang*.

SE, avec un sens de réciprocité; ils se frappent réciproquement, ای برپوکل فکولن *ia ber - pukul - pukul-an*.

SÉANCE. s. f., réunion, assemblée, مجلس *mejlis*, فرهمثونن *per-him-pūn-an*.

SÉANT, E, adj., qui réside actuellement, دودق *dūduk*.

SÉANT, décent, convenable, فانت *pātut*, لایق *lāik*.

SÉANT, s. m. Etre sur son —, سندر *sandar*, دودق *dūduk*.

SEAU, s. m., تاهغ *timba*, تب *tāhang*, Un — plein d'eau, تب فته

ایر *timba penih āyer*. Puiser avec un —, منب *menimba*.

Loc. Il pleut à seaux, هوجن لب *hujan lebat sa-kālī*.

SÉBILE, s. f., écuelle de bois, مشکت کایو *mengkok kāyu*.

SEC, SÈCHE, adj., کرغ *kring*. Du linge —, کاین کرغ *kāin kring*. Des feuilles sèches, داون کرغ *dāun kring*.

Poisson —, ایکن کرغ *ikan kring*.

Un vent —, اغن کرغ *āngin kring*.

Terrain —, تانه کرغ *tānah kring*, (par opposition à *sawah* سادغ) *lādang*. Temps —, کمارو *kemāraw*.

La saison sèche, موسم کمارو *mūsīm kemāraw*. Mis à —, برکمارو *ber-kemāraw*. Des raisins secs, زیب *zabīb*.

Muraille de pierres sèches, تمبق درفد باتو تیاد دغن کافر *deri - pada batu tiāda dengan kāpur*.

D'un œil —, تیاد دغن مناغس *tiāda dengan menāngis*. Un peu de pain —, سسوف روتی یغ کرغ *sa-sūwap roti yang kring*.

Vivre de pain —, ماکن روتی ساج *mākan roti sāja*. Un homme —, اورغ کورس *orang kurus kring*.

Fig. Un homme —, sévère, اورغ کرس *orang krūs*. Avoir le gosier —, بردهاک *ber-dahāga*.

SEC, s. m., دراتن *darāt - an*, ککریغن *ka-kring-an*. Le —, یبوسه *yebūset*. Ils passèrent à — au milieu

de la mer, مک ای سده برجالن فد
 مک ای سده برجالن فد
 maka ia sudah
 ber-jālan pada ka-krīng-an di-
 tengah laūt.

SÉCATEUR, s. m., سادف sādūp,
 فرنتغ pe-rantīg.

SÉCHAGE, s. m., حال مفرغکن
 hāl megrīng-kan, ففرغکن pergrīng-
 an, حال جادی کرغ hāl jādi krīng.

— à l'air, جمورن jumūr-an.

SÈCHE, s. f., پیکن کریت
 ikan gurīta.

SÈCHEMENT, adv., en lieu sec,
 دتمت کرغ di-tampat krīng.

SÈCHEMENT, sévèrement, froide-
 ment, دغن یغ کرس dergan yang
 krās.

SÈCHER, v. a., rendre sec, مفرغکن
 megrīng-kan. — le mortier, مفرغکن
 megrīng-kan kāpur. — à
 l'air, منجمر men-jumūr. — du
 linge, منجمر کاین men-jumūr kāin.
 — à la fumée, ملاله me-lālih. —
 les larmes, مپاوايرمات meñāpu
 āyer māta, (consoler) مفرغکن
 megrīng-kan.

SÈCHER, v. n., devenir sec, منجادی
 men-jādi krīng, برجمر ber-
 jumūr. —, en parlant de la végéta-
 tion, منجادی لایو men-jādi lāyu.

Fig. — sur pied, se consumer
 de tristesse, دودق دغن دکچتاک
 dūdūq dergan duka-witā-ña.

SÈCHERESSE, s. f., ککر یغن ka-
 krīng-an. La -- dura deux mois,
 ککر یغن ایت آتس تانه دو بولن لمان
 ka-krīng-an itu atas tānah dūa
 būlan lamā-ña. Le temps de la —,
 موسم کمارو mūsīm kemāraw.

SÈCHOIR, s. m., تمفت مفرغکن
 tempat megrīng-kan, فرکاکس
 perkākas megrīng-kan,
 تمفت جمر tempat jumūr.

SECOND, E, adj., deuxième, کدو
 ka-dūa, ثانی sāni. Chapitre —,
 فصل یغ کدو faṣal yang ka-dūa.
 La seconde place, تمفت یغ کدو
 tempat yang ka-dūa. Pour la se-
 conde fois, فد کدو کالی pada ka-dūa
 kāli. Au — étage, فد تشکت یغ کدو
 pada tingkat yang ka-dūa. Au —
 jour du mois, فد دو هاری بولن
 pada dūa hāri būlan.

SECOND, s. m., اوریغ منولغ
 orang menūlung, فنولغ penūlung,
 فر بلا per-belā. — à bord d'un
 navire, معلم اغن maḥim āgin. —
 dans un duel, سقسى saksi. En —,
 فد تمفت یغ کدو pada tempat yang
 ka-dūa. Qui n'a pas de —, یغ تیاد
 yang tiāda bandīng-ña, یغ
 یغ تیاد samā-ña. Qui
 vient en —, فنودو pen-dūa.

SECONDAIRE, adj., یغ کدو yang
 ka-dūa, فد تمفت یغ کدو pada tam-
 pat yang ka-dūa, یغ مفرغکن yang

meng-iring. Les planètes secondaires, *بنتغ براید ریخ کدو bintang beridar yang ka-dūa*.

SECONDE, s. f., court espace de temps, *ساعة sāat*.

SECONDER, v. a., aider, *منولخ menūlung*. On l'a bien secondé, *سده دتولخ اورغ اکن دی sudah di-tūlung ōrang ākan dīa*.

SECONDINES, s. f., pl., *اوری ūrey*.

SECOUÉ, E, part. pas. du v. secouer, *گوییخ gōyang, ترکوییخ ter-gōyang, گنجیخ gunxang, تر گنجیخ ter-gunxang, کیس kības, کیراپ kīrap, کاجق kāxuk*.

SECOUER, v. a., remuer, fortement, *مغکوییخ meng-gōyang, مغکونجیخ meng-gunxang, مغیبس mengības, مغیراپ mengīrap, مغآخق mengāxuk*. — les branches d'un arbre, *مغکوییخ meng-gōyang xā-wang pōhon kāyu*. — un habit, *مغیبس کاین mengības kāin*. Secouez la poussière de vos pieds, *کیسکنله kīskenlah* *dūli yang di-bāwah kaki-kakī-mu*. — la tête, *مغکرقن کفال meng-grək-kan kapāla*.

Fig. — le joug, *ملئسکن درین mlesepās-kan dirī-ña*.

SE SECOUER, v. pron., *مغیبسکن merģibas-kan dirī-ña*.

SECOURABLE, adj., qui aime à secourir, *یغ سوك منولخ yang sūka menūlung*.

SECOURABLE, qui peut être secouru, *یغ دافت دتولخ yang dāpat di-tūlung*.

SECOURIR, v. a., *منولخ menūlung*. — un malade, *منولخ اورغ ساکت menūlung ōrang sākit*. — les pauvres, *منولخ اورغ مسکین menūlung ōrang meskīn*. — à la guerre, *مبمبتو شرغ mem-bantu prang*.

SE SECOURIR mutuellement, *برتولخ تلوغن ber-tūlung-tulung-an, بنتو بمبتو bantu-mem-bantu*.

SECOURS, s. m., aide, assistance, *تولخ tūlung, تلوغن tulung-an, فرتلوغن per-tulung-an, بلا belā*. Avec le — de Dieu, *دغن تولخ الله degan tūlung allah, دغن برکة الله degan berkat allah, دغن نعمة الله degan nimet allah*. — à la guerre, *بنتو bantu*. Au secours! *منت تولخ minta tūlung, تولخ ۲ tūlung-tūlung*.

SECOUSSE, s. f., *حال مغکوییخ hāl meng-gōyang, گنجآغن gunxāng-an*. — de tremblement de terre, *گمغه بوی gumpah būmi*. — d'une voiture, *بنتغ کریت banting karēta*.

Fig. —, révolution, *گمفر gam-par, هرهار haru-hāra*.

SECRET, s. m., ce qui doit être caché, tenu secret, *رهسی rahasīa*,

بارغ یغ غایب *bārang yang gāib*.
Confier un — à quelqu'un, مناره
مناره *menāruh rahasīa*
pada sa-ōrang. Dépositaire d'un
—, قناره رهسی *pe-tāruh rahasīa*.
Garder un —, سمفن رهسی *simpan*
rahasīa. Publier un —, مېوک رهسی
mem-būka rahasīa, مېتاکن رهسی
me-ñatā-kan rahasīa.

SECRET, moyen. Trouver le —
de faire fortune, منداقت جالن اکن
منداقت جالن اکن *men-dāpat jalan akan ka-*
kayā-an.

En SECRET, دیم *diam-diam*,
منچرچوری *men-xuri-xūri*. Sesauver
en —, منچرچوری لاری *men-xuri-*
xūri lāri. Parler en —, برکات دالم
برکات دالم *ber-kāta dālam bambu*.

SECRET, ÈTE, adj., caché, بونی
بونی *būni*, تر بونی *ter-būni*, سمبونی
سمبونی *sem-būni*, غایب *gāib*, تر سمبونی
تر سمبونی *ter-sem-būni*. Une pensée secrète,
اغائن یغ *ingāt-anyang ter-sem-būni*.
Escalier —, تغل یغ تر بونی *tangga*
yang ter-būni. Porte secrète, قنتو
قنتو *pintu māling*. Ecriture secrète,
حرف یغ غایب *huruf yang gāib*.
Conseil —, مجلس رهسی *mejlis ra-*
hasīa.

SECRETÀIRE, s. m., جوړو تولس
جوړو تولس *jūru tūlis*, کاتب *kātīb*. — d'Etat,
کاتب منتری *kātīb rāja*, منتری *mantrī*.

SECRETÀIRE, meuble pour écrire,
تفت تولس *tampat tūlis*.

SECRETARIAT, s. m., fonction de
secrétaire, جوباتن جوړو تولس *jabāt-*
an jūru tūlis, فکرچان جوړو تولس
فکرچان جوړو تولس *pe-karjā-an jūru tūlis*.

SECRETARIAT, bureau de secré-
taire, بیلق کرج جوړو تولس *bilik*
karja jūru tūlis.

SECRETÈMENT, adv., دیم *diam-*
diam, منچرچوری *men-xuri-xūri*.

Il entra —, ای ماسقله دیم *ia*
māsuk-lah diam-diam.

SÉCRÈTE, v. a., مېوت *mem-būat*,
مېبری *mem-brī*, مېکوکان *meñakū-kan*.
Le foie secrète la bile, لغه مېوت
لغه مېوت *limpah mem-būat ham-*
pedū itu.

SÉCRÉTION, s. f., تاهی *tāhi*.

SECTAIRE, s. m., اورغ بدعة *ōrang*
bedat.

SECTATEUR, s. m., فغیرغ *perg-*
iring, فغیکت *perg-ikūt*, امة *umat*.

SECTE, s. f., فرسکتون *per-sakutū-*
an, فرهمفونن اورغ یغ تورت سواتو
فرهمفونن اورغ یغ تورت سواتو *per-himpūn-an*
ōrang yang tūrut suātu perg-ajār-an,
بدعة *bedat*.

SECTION, s. f., بهگیئن *bahagī-an*.
Diviser en quatre sections, مېهاگی
مېهاگی *mem-bahāgi ampat*. — d'un
livre, فصل *faṣal*, باب *bāb*. — mi-
litaire, شوکن *pasūk-an*.

SÉCULAIRE, adj., تیف *tīf*, سراتس
سراتس *tiap-tiap sa-rātus tāhun*.
تاھن

Vieillard — اورغ سراتس تاهن ,
 orang sa-rātus tāhun umur-
 ña.

SÉCULIER, ÈRE, adj., mondain,
 laïque, دنيا فون *duniā pūña*. Un
 — , سورغ دنيا ,
 sa-ōrang duniā,
 اورغ يڭ تياد راهب
 orang yang tiāda
 rāhib, ماموم *māmūm*. Habit —,
 فكلين اورغ دنيا
 pakēy - an orang
 duniā.

SÉCURITÉ, s. f., كستوسان *ka-*
santawsā-an, كتتاڤن *ka-tetāp-an*,
 كسناڤن هاتي *ka-senāng-an hāti*. En
 — , ستوس *santawsa*. Il est en —,
 اي برستوس *ia ber-santawsa*.

SÉDATIF, IVE, adj., qui calme,
 قناور *penāwar*. Médecine sédatif,
 اوبت قناور *obat penāwar*.

SÉDENTAIRE, adj., qui sort peu,
 يڭ دودق درومه *yang dūdūq di-rū-*
mah, تيا د سوک کلور درومه
tiāda sūka ka-lūar deri rūmah.

SÉDIMENT, s. m., كره *kerūh*, تاهي
tāhi, همپس *hampas*.

SÉDITIEUX, EUSE, adj., enclin à
 faire sédition, درهاک *durhāka*, يڭ
 ماوهرهار *yang māu haru-hāra*.
 C'est un — , اي سورغ هرهار,
 ia sa-ōrang haru-hāra.

SÉDITION, s. f., گمفر *gampar*,
 هرهار *haru-hāra*, غوغا *gawgā*.
 Il y avait eu une — dans la ville,

سواتوهرهارسدهله جادی دالم نگرى
suātu haru-hāra sudah-lah jādi
dālam nagrī. Causer une —,
 مغهرهارکن *meny-haru-harā-kan*,
 امغکمفرکن *meny-gampar-kan*.

SÉDUCTEUR, TRICE, s., فپست
peñesāt. Ce — a dit, سده
 فپست ايت سده *peñesāt itu sudah ber-kāta*.
 Beaucoup de séducteurs sont entrés
 dans le monde, بايق اورغ فپست سده
 اورغ فپست سده *bāñak orang peñesāt*
 sudah *māsuk ka-dālam duniā*.

SÉDUCTION, s. f., حال مپستن
hāl meñesāt-kan, کساتن *ka-sesāt-*
an, بنجان *benxāna*. — du démon,
 وسواس *waswās*.

SÉDUIRE, v. a., tromper, cor-
 rompre, مپستن *meñesāt-kan*,
 مبنجانکن *mem-benxānā-kan*. Il
 séduit le peuple, اي مپستن رعية
 اي مپستن رعية *ia meñesāt-kan rayat*. — par des
 flatteries, اوله بوجق مپستن اورغ
 اوله بوجق مپستن اورغ *ūleh būjuk meñesāt-kan orang*.
 Le serpent a séduit Eve par
 ses artifices, اولر ايت سده مبنجانکن
 اولر ايت سده مبنجانکن *ūlar itu sudah*
mem-benxānā-kan hewa ūleh tipu
dayā-ña. — par des présents,
 ممبرى سوب *mem-brī sūwab*.

SÉDUIRE une femme, منواری سورغ,
 منواری سورغ *menawār-i sa-ōrang per-*
ampūan.

SÉDUISANT, E, adj., يڭ مپستن
 يڭ مپستن *yang meñesāt-kan*, ممبرى
 يڭ ممبرى

هاتی *yang mem-brī rāwan hāti*.

SEIGLE, s. m., سجنس گندم *sa-jenīs gundum*.

SEIGNEUR, s. m., داتق *tūan*, داتق *dātuk*, بیغ دفترون *yang di-per-tūan*.

Le — du pays, تانه *tūan tānah*.

Monseigneur, تونک *tūan-ku*. Reconnaître pour —, ممبرتون *mem-per-tūan*. Un grand —, سورغ بڤساوان *sa-ōrang bangsāwan*. Le Grand — (le Sultan), سلطان روم *sultān rūm*.

SEIGNEUR, en parlant de Dieu, توهن *tūhan*, توهن الله *tūhan allah*, هو *hūwa*, رب *rabb*. Le — votre Dieu, توهن اله *tūhan ilah-mu*. La crainte du —, تقية هو *tekiyet hūwa*.

Le — des mondes, رب العالمين *rabb el-ālamīn*. Notre Seigneur Jésus-Christ, عيسى المسيح توهن کامی *īsa el-mesēh tūhan kāmī*.

SEIGNEURIE, s. f., کتوانن *ka-tuān-an*, کملیاءن *ka-mulīā-an*.

SEIGNEURIE, terre seigneuriale, داتق تانه *tānah dātuk*, ملك *milk*.

SEIN, s. m., partie du corps depuis le cou jusqu'au creux de l'estomac, داد *dāda*. Enfoncer le poignard dans le —, داد منیکم *menīkam dāda*.

SEIN, les mamelles, سوسو *sūsu*. Découvrir les seins, ملیلهکن سوسو *me-lēleh-kan sūsu*. Donner le — (allaier), مپسوهی اتق *meñūsū-i*

ānak. Prendre le —, مپسوهی *meñūsū*.

SEIN, le giron, ثڤکو *paŋku*, ثڤکوهن *paŋkū-an*, ریب *rība*. Il est sur le — de sa mère, ای دثڤکو *īa di-paŋku ibū-ñā*. Il fut porté dans le — d'Abraham, ای تریواله کثڤکوهن ابراهیم *īa ter-bawā-lah ka-paŋkū-an ibrahīm*. Prendre sur son —, مڤمڤکو *memangku*, مریب *me-rība*.

SEIN, matrice, ثرت *prūt*, کندغ *kandung*, رحم *rahīm*, ڤڤویه *pe-pūyuh*. Lorsqu'il est dans le — de sa mère, ای ددالم ثرت ابون *tatkāla īa di-dālam prūt ibū-ñā*. Porter dans son —, concevoir, مڤمڤندغ *mergandung*.

SEIN, le cœur, هاتی *hāti*. Conserver une pensée dans son —, هاتی ددالم اغانن مناره *menāruh ingāt-an di-dālam hāti*.

SEIN, intérieur, centre, دالم *dālam*, تغه *tergah*. L'or vient du — de la terre, ایت دردالم تانه *amās itu deri dālam tānah*. Au — des plaisirs, دتغه سکل کسکاءن *di-tergah segala ka-sukā-an*.

SEINE, s. f., filet, ڤوکت *pukat*. Pêcher à la —, مموکت *memukat*.

SEING, s. m., signature, تاڤق تاغن *tāpaḥ tārgan*, تند تاغن *tanda tārgan*. Mettre son —, مڤوبه تاڤق *mem-būbuh tāpaḥ tārgan*.

SEIZE, nom de nombre, انم بلس *anəm belàs*. — personnes, انم بلس *anəm belàs* اورغ *anəm belàs orang*. — chevaux, انم بلس کود *kūda anəm belàs* اىکر *ikor*. Le — du mois, انم بلس *anəm belàs* هارى بولن *pada anəm belàs hāri būlan*.

SEIZIÈME, adj., انم بلس *ka-anəm belàs*. Le — chapitre, فصل *faṣal yang ka-anəm belàs*.

SEIZIÈME, la seizième partie d'un tout, انم بلس *sa-per-anəm belàs*.

SÉJOUR, s. m., فرهنٲين *per-hentī-an*, كديامن *ka-diām-an*, كدوكن *per-tanggūh-an*, فرتغكوهن *ka-dudūk-an*. Lieu du —, تمفت *tampat per-hentī-an*, فرهنٲين *tampat ka-diām-an*. Le — de la paix, دارالسلام *dār es-salām*. Le — des bienheureux (le ciel), سورك *suwarga*. Le — des réprouvés (l'enfer), نارك *nāraka*.

SÉJOURNER, v. n., faire un séjour dans un lieu, انم بلس *tinggal*, دودق *dūdūk*, برتغكه *ber-tanggūh*, برهنٲى *ber-henti*. Il séjourna un mois sur la montagne, مك سده *mak sudah* انم بلس *tinggal* سا بولن *sa būlan* اى *di-gūnurg*. — trois jours, انم بلس *tinggal* برتغكه *ber-tanggūh* تىك *tiga hāri*. L'eau qui séjourne dans la

plaine, انم بلس *tinggal* دفاغ *di-pādang*.

SEL, s. m., گارم *gāram*. Gros —, گارم *gāram kāsar*. — fin, گارم *gāram hālus*. — marin, گارم *gāram hālus*. — gemme, گارم *gāram lāut*. — grain de —, گارم *gāram gūnurg*, تانه *gāram tānah*. Un grain de —, سىجى *sa-biji gāram*. Vous êtes le — de la terre, كامواين *ka-mu ini ada gāram di-būmi*.

SELLE, s. f., siège pour mettre sur le dos d'un cheval, etc., فلان *pelāna*. — de cheval, فلان *pelāna kūda*. Etre bien en —, دودق *dūdūk tetap* داتس *di-ātas kūda*.

SELLE, évacuation, حابة *hājat* بسر *besār*. Aller à la —, قضا *kedlā hājat*, بيرق *bēraḳ*.

SELLER, v. a., مکان *menge-nā-kān* فلان *pelāna*.

SELLIER, s. m., توکغ *tūkang* فلان *pelāna*.

SELON, prép., suivant, تورت *tūrut*, دغن *seperiti* سفات *dengan sa-pātut*. — la parole de Dieu, تورت *tūrut per-katā-an allah*. — mon avis, تورت *tūrut bixāra* بچار *hamba*. — ses ordres, سفرت *seperiti tītah-ña*. Il reçoit — ses

œuvres, مك دبالس دغن سفاتت *maka di-bālas dengan sa-pātut karjā-ña*.

SEMAILLE, s. f., action de semer, فنبورن *hāl menābur*, فنبورن *penabūr-an*. Le temps des semailles, ماس منابر *māsa menābur*. Les semailles du riz, بايت *bāyat*.

SEMAILLES, grains, بيججين *biji-bijī-an*, بنه *benih*.

SEMAINE, s. f., جمعة *jumaat*, توجه هارى *aḥad*, مئگو *minggo*, دو *tūjuh hāri*. Deux semaines, دو جمعة *dūa jumaat*, دو احد *dūa aḥad*. Chaque —, تيفاً جمعة *tiap-tiap jumaat*. Pendant une —, قد سواتو جمعة لان *pada suātu jumaat lamā-ña*. Au milieu de la —, قد تغه جمعة *pada tengah jumaat*.

SEMBLABLE, adj., de même nature ou qualité, qui ressemble, سام *sāma*, ساروف *sa-rūpa*, سالاکو *sa-lāku*, سفرت *sa-upāma*, سفرت *seperti*, سبائى *demikian*, سبائى *sa-bāgey*. D'une grandeur —, سام بسر *sāma besār*. D'un rang —, سام فثکت *sāma pangkat*. Etre —, برسمام *ber-sama-sāma*. Deux choses semblables, دو بارغ يىخ *dūa bārang yang ber-sama-sāma*. Le royaume des cieus est — à, كرجاءن سورك سفام دغن *ka-*

rajā-an suwarga sa-upāma dengan. Il s' imagine qu'il n'y a pas sou —, قد سغكان تباد سورغ *pada sangkā-ña tiada sa-ōrang samā-ña*. J'ai vu un cheval —, همب سده ليهت سيكر كود يىخ بكيث *hamba sudah lihat sa-ikorkūda yang bagitu jūga*. Et autres choses semblables, دان بارغ ٢ سبائى *dān bārang-bārang sa-bāgey-ña*. On n'a encore rien vu de —, تباد *tiada pernah ōrang lihat demikian jūga*.

SEMBLABLEMENT, adv., اتس فرى *atas pri yang sa-rūpa*, بكيث جوك *sāma jūga*, بايت جوك *bagitu jūga*.

SEMBLANT, s. m., apparence, روف *rūpa*, فرفور *pura-pūra*. Il fit — d'adorer la lune, اى فرفور ميميه *ia pura-pūra meñambah būlan*.

SEMBLER, v. n., paraître, رشان *rupā-ña*, رسان *rasā-ña*. Il semble qu'il va pleuvoir, رفاك ماو هوجن *rupā-ña māu hūjan*. Il lui semble qu'il va mourir, سفرت اكن ماتي رسان *seperti ākan mātī rasā-ña*. Ce vin semble amer, مك اير اغكور ايت *maka āyer arggūr itu pāhit rasā-ña*. Ce me semble, تورث *hamba pikir*, همب *turut pe-mandāng-an hamba*. Que vous en semble? اف *apa bixāra tūan*.

SEMELLE, s. f., تافق سڠاتو *tāpaḷ sapātu*, تافق كوڤ *tāpak kawṣ*. Reculer d'une — براندر ستافق *berundur sa-tāpaḷ*.

SEMENCE, s. f., graine, بنه *benḥ*, بيڠي *biji*. De la bonne — بنه بيڠ *benḥ yang baik*. — d'oignon, بنه باويڠ *benḥ bawang*. Qui ont en elles-mêmes leur — بيڠ بيڠي دالم *yang biji-nā dālam-nā*.

SEMENCE, pépin, noyau, بيڠي *biji*, باتو *bātu*, ايسى *isi*.

SEMENCE, sperme, منى *menī*, بنه *benḥ*, گلدر *gelidār*.

SEMENCE, cause, قوهن *pōhon*, اصل *aṣal*. — de discorde, قوهن *pōhon per-axidrā-an*.

SEMER, v. a., épandre des grains sur une terre préparée, منابر *menābur*. — dru, منابر راي *menābur rāmey*. — à clair, منابر جارڠ *menābur jārang*. — un champ, منابر راي *menābur ipādang*. — le riz pour le replanter, مهاي *mem-bāyat*. — le riz qui ne doit pas être replanté, منوگل *menūgal*.

SEMER, répandre, مشمبر *menghambur*, منابرکن *menābur-kan*. — des fleurs tout le long du chemin, مشمبرکن بوڠ سفنج جان *menghambur-kan būnga sa-panjāng jālān*.

II.

SEMESTRE, s. m., اتم بولن *anəm būlan*, تغه تاهن *tergah tāhun*.

SEMEUR, EUSE, s., qui sème du grain, اورڠ منابر *penābur*, اورڠ منابر *orang menābur*. Un — sortit pour semer son grain, مڪ كلورله سورڠ *maka kaluarlah sa-orang penābur hendak menābur biji-biji-an*.

SEMI, pour demi, تغه *tergah*. Semi-plein, تغه فنه *tergah penḥ*.

SÉMINAIRE, s. m., مدرسة *madrasat*.

SÉMINARISTE, s. m., فلاجر دمدرسة *pel-ājar di-madrasat*.

SEMIS, s. m., قنبورن *penabūr-an*, قنباي *tabūr-an*. — de riz, قنباي *pem-bāyat benḥ*.

SEMOIR, s. m., فراكس قنابر *perkākās penābur*.

SEMONCE, s. f., réprimande, نست *nista*, اجارن *ajār-an*.

SEMONCER, v. a., réprimander, مشمرق *me-nista*, مشمرق *menghardik*, مشجرى *meng-ajār-i*.

SEMPITERNEL, LE, adj., qui dure toujours, يڠ ككل *yang kakal*, تيا *tiāda ber-ka-sudāh-an*.

SÉNAT, s. m., assemblée de personnes considérables dans laquelle réside une partie de l'autorité suprême, مشاوره اورڠ بڠساون *muṣāwarat orang bangsāwan*, سيدڠ اورڠ *sidang orang*.

ديوان *sīday orang tuā*, توا *diwān*.

SÉNATEUR, s. m., membre d'un sénat, اهل الديوان *ahel ed-dīwān*.

SÉNEVÉ, s. m., moutarde, سساوی *sesāwi*.

SÉNILE, adj., اورغ توا فون *orang tuā pūña*. Maladie —, فپاكت اورغ *peñākīt orang tuā*. Âge —, عمر *umur tuā*.

SENS, s. m., faculté de l'animal par laquelle il reçoit l'impression des corps, راس *rāsa*, فرسان *pe-rasā-an*. Nos —, فرسان کامی *pe-rasā-an kāmī*. Un esprit ne peut pas tomber sous nos —, روح تیاد *rūh tiāda būleh jātuh di-bāwah pe-rasā-an kāmī*. Les cinq —, پنچندر *panxendar*, لیم فرسان *lima pe-rasā-an*. La vue, فغلیت *peng-lihat*. L'ouïe, فغسر *penengar*. L'odorat, فنچیم *pen-xiūm*. Le goût, فراس لیده *pe-rāsa lidah*. Le toucher, فراس توبه *pe-rāsa tūbuh*.

SENS, faculté de comprendre, عقل *aqal*, بودی *būdi*, عقل بودی *aqal būdi*. Homme dépourvu de —, باده *bōdoh*, کورغ بودی *kūrang būdi*, بیل *bebəl*.

SENS, avis, opinion, فکیرن *pikīr-an*. فمنداغن *peng-lihāt-an*, فمنداغن

pemandāng-an, فرسان *peng-rasā-an*. A mon —, فمنداغنك *pada pemandāng-an-ku*, فرساءنك *pada peng-rasā-an-ku*.

SENS, signification, ارتی *arti*, معنی *mana*, بوپی *būñi*. Quel en est le —? اف ارتین *apa arti-ña*. Le — de ces paroles, فرتین فرتکئان ایت *arti-ña per-katā-an itu*. Un — profond, ارتی فغ دالم *arti yang dālam*. Un — caché, ارتی فغ غایب *arti yang gāib*. Le — de ce mot est admirable, ارتی کات ایت امت ملی *arti kātā itu āmat mulīa*. Le — de la lettre, بوپی سورت ایت *būñi sūrat itu*. A double —, فغ معنائ دو *yang mañā-ña dūa*.

Loc. Sens dessus dessous, لنتغ *lintang pūkang*, چری بری *xerēy-berēy*, بالک بله *bālīk-belāh*. Sens devant derrière, تر بالک *ter-bālīk*.

SENSATION, s. f., رسائن *rasā-an*, کرون *karūwan*.

SENSÉ, E, adj., qui a du bon sens, بیجق *bijak*, بیجقسان *bijaksāna*, بر بودی *ber-būdi*, خردک *xerdīk*. Un homme —, سورغ بر بودی *sa-orang ber-būdi*.

SENSÉMENT, adv., دغن بودی بچار *dengan būdi bixāra*.

SENSIBILITÉ, s. f., راس *rāsa*, راس هاتی *rāsa hāti*, چنت *xinta*,

فیلو هاتی *pīlu hāti*, کفلون *ka-pīlu-an*, راون *rāwan*. Exciter la —, ممبری فیلو هاتی *mem-brī pīlu hāti*, مراونکن *me-rāwan-kan*.

SENSIBLE, adj., qui tombe sous les sens, qui se fait apercevoir aisément, qui est clair, یغ جاته دباوه *yāg jāta dāwah*, فرسان کامی *yang jātuh di-bāwah pe-rasā-an kāmī*, یغ ترغ *yāg trāng*, یغ دهداغن *yāg di-hadāp-an*.

SENSIBLE, tendre, qui est aisément touché, ému, فیلو هاتی *pīlu hāti*, هاتی لمبت *hāti lembut*.

SENSIBLEMENT, adv., اتس فری *ātas prī* یغ درسای *yāg di-rasā-i*.

SENSUALISTE, adj., اورغ برایشن *ōrang ber-īngin*, اورغ یغ تورت نفسون *ōrang yāg tūrut nefsu-ña*.

SENSUALITÉ, s. f., کغینن *ka-īngin-an*, هوا *hawā*, نفسو *nefsu*, شهوة *šahwat*.

SENSUEL, LE, adj., voluptueux, برایشن *ber-īngin*, برنفسو *ber-nefsu*, برشهوة *ber-šahwat*. Homme —, اورغ یغ تورت نفسون *ōrang yāg tūrut nefsu-ña*.

SENTENCE, s. f., حکم *hukum*. Prononcer une —, معحکم *meng-hukum*. Annuler une —, منیداکن حکم *meniadā-kan hukum*.

SENTENCE, maxime, مثل *mišal*, گزندم *gurindam*, فغات *pergāta*.

SENTENCIEUX, EUSE, adj., qui contient des maximes. Ouvrage —, کتاب یغ فنه دغن مثل *kitāb yāg penūh dēgan mišal*.

SENTENCIEUX, qui parle par sentences, مثل دغن مثل *yāg berkāta dēgan mišal*.

SENTEUR, s. f., odeur, باو *bāu*, بوون *baū-an*.

SENTEUR, parfums, دوف *dūpa*, بو بوون *bau-baū-an*.

SENTIER, s. m., chemin étroit, جانن سمغائن *simpāng-an*, جانن سُمپیت *jālan sumpit*. — dans les champs de riz inondés, گلغ *gelōng*. — dans les marécages, فلبن *palemban*.

SENTIER, au fig., voie, جانن *jālan*. Le — de la vertu, جانن کبجیکن *jālan ka-bijik-an*.

SENTIMENT, s. m., perception que l'âme a des objets par les sens, تهون راس *rāsa*, راسن *rasā-ña*, تهنون *tahū-an*. — agréable, یغ سدث *rāsa yāg sedāp*.

SENTIMENT, sensibilité morale, affection, هاتی راس *rāsa hāti*, کسین *kasih-an*, فیلو هاتی *pīlu hāti*.

SENTIMENT, avis, opinion, فکیرن *pikīr-an*, فمنداغن *pemandāng-an*, بچار *bixāra*. Selon mon —, تورت فمنداغنک *tūrut*

pemandang-an-ku. Quel est votre — ? اڤا بچار تون *apa bixāra tūan*.

SENTIMENTAL, E, adj., qui a beaucoup de sensibilité, يڠ فيلو هتين *yang pīlu hatī-ña*, يڠ يرغ مراس *yang me-rāsa*.

SENTIMENTAL, qui affecte le sentiment, يڠ ممبري راون هاتي *yang mem-brī rāwan hāti*, يڠ ممبري فيلو هاتي *yang mem-brī pīlu hāti*.

SENTINE, s. f., partie basse d'un navire où les eaux s'arrêtent et croupissent, تمب روع *rūang*, روع *timba rūang*.

SENTINELLE, s. f., soldat qui fait le guet, sa fonction, اورغ جاك *orang jāga*, فغاول *pengāwal*. Faire —, بركاول *ber-kāwal*. Relever quelqu'un de —, مڠنتي اورغ *meng-ganti orang pengāwal*. — perdue, يڠ كهلاغن فغاول *yang ka-hilāng-an*.

SENTIR, v. a., recevoir une impression par les sens, مراس *me-rāsa*, مرساي *me-rasā-i*. — le froid, مراس ديشن *me-rāsa dīngin*, مرساي ديشن *me-rasā-i dīngin*. — la faim, مراس لافسر *me-rāsa lāpar*. Il sentira les tourments, اى اكن مرساي سڠسار *ia akan me-rasā-i sangsāra*. On m'a frappé, mais je ne l'ai pas senti, اورغ سده قالو هتب تافى سده

تياد هتب راس ايت *orang sudah pālu hamba tetāpi sudah tiāda hamba rāsa itu*.

SE SENTIR, مراس درين *me-rāsa diri-ña*. Se — malade, مراس درين ساكت *me-rāsa diri-ña sākīt*.

SENTIR, connaitre, s'apercevoir, برايغت *ber-īngat*, تاهو *tāhu*. Il sent qu'il y a une grande difficulté, اى تاهو هو اد كسكارن بسر *ia tāhu bahwa ada ka-sukār-an besār*.

SENTIR, flairer, منچيم *men-xiūm*, منچيموي *men-xiūm-i*. Je sens l'odeur du jasmin, هتب منچيم باو ملاقي *hamba men-xiūm bāu melāti*. — une rose, بوغ ماور *men-xiūm-i būnga māwar*.

SENTIR, répandre une odeur, برياو *ber-bāu*. Cette fleur sent bon, بوغ هارم *būnga itu ber-bāu hārum*. Cela sent mauvais, ايت *itu ber-bāu būsuk*.

SENTIR, avoir du goût, رسان *rasā-ña*. Cette viande sent la fumée, داكغ ايت رسان اسف *itu rasā-ña āsap*. Cette eau sent la terre, اير ايت رسان تانه *ayer itu rasā-ña tānah*.

SENTIR, avoir l'apparence de, رفاڠ *rupā-ña*. Cela sent l'enfant, ايت سفرت اتق رفاڠ *itu seperti ānak rupā-ña*.

SEOIR, v. n., اد فاتت *ada pātut*, اد لايتق *ada laīk*. Cela sied à

merveille, *ایت فانت سکالی* *itu pātut sa-kāli*. Il ne vous sied pas de vous conduire ainsi, *تیاد فانت ملکون*, *tiāda pātut me-lakūkan diri-mu demikian*.

SÉPARABLE, adj., *یغ دافت برچری*, *yang dāpat ber-xerèy*, *یغ دافت*, *yang dāpat di-xerèy-kan*, *دچریکن* *yang dāpat di-āsīng-kan*.

SÉPARATION, s. f., 1°, action de séparer, *فنجراين* *pen-xerèy-an*, *حال منچری* *hāl men-xerèy*, *حال* *hāl meñakū-kan*. 2°, résultat, *فرسکون* *per-xerèy-an*, *فرچراين* *per-sakū-an*, *کسیغن* *ka-āsīng-an*.

SÉPARATION, la chose qui sépare, dans les champs de riz, *بتاسن* *batūs-an*.

SÉPARÉ, E, part. pas. du v. séparer, *چری* *xerèy*, *ساکو* *sāku*, *ترساکو* *ter-sāku*, *اسغ* *āsīng*.

SÉPARÉMENT, adv., *ماسغ* *māsīng-māsīng*.

SÉPARER, v. a., désunir, *منچری* *men-xerèy*, *منچریکن* *men-xerèy-kan*. Que l'homme ne sépare pas ceux que Dieu a joints, *بارغ یغ الله*, *سده برجدون جاغن مانسی منچریکن* *ایت* *bārang yang allah sudah ber-jodō-kan jāngan mānūsia men-xerèy-kan itu*. Séparez-le du roi, *چری بریکنله دی دغن راج*

xerèy-berèy-kan-lah dia dengan rāja.

SÉPARER, mettre à part, *میگون* *meñakū-kan*, *مغاشغن* *merg-āsīng-kan*. — l'or de l'argent, *میگون* *meñakū-kan amās* *درود فیرق* *deri-pada pēraḡ*. — les brebis d'avec les boucs, *درود*, *میگون* *meñakū-kan domba-domba* *کمبغ* *deri-pada kambing-kambing*.

SE SÉPARER, v. pron., *برچری* *ber-xerèy*, *منچریکن دیری* *men-xerèy-kan diri*, *مغاشغن* *merg-āsīng-kan diri*. Les époux se sont séparés, *سده* *ایت بینی* *maka lāki bini itu sudah ber-xerèy*. Se — de ses amis, *مغاشغن* *merg-āsīng-kan diri deri-pada ṣohābat-ña*. Se — du monde, *منجاوهکن درین* *men-jāuh-kan diri-ña deri-pada orang bānāḡ*. Se — de (quitter), *منغکلکن* *meninggal-kan*.

SEPT, nom de nomb., *توجه* *tūjuh*. — personnes, *توجه اورغ* *tūjuh orang*.

Les — péchés capitaux, *یغ* *کفال دسان* *kapāla dosā-ña yang tūjuh*.

Les — sacrements, *یغ* *سر۲ الكنيسة* *ser-ser el-kanīset yang tūjuh itu*. Le chandelier à —

کاکي دین یغ برچابغ توجه, *kāki dian yang ber-xābang tūjuh*.

— dizaines, *توجه فوله* *tūjuh pūloh*.

— cents, توجه رانس *tūjuh rātus*.

Le — du mois, توجه هاری بولن *pada tūjuh hāri būlan*. A — heures, وقت جام فوکل توجه *waktu jām pūkul tūjuh*.

SEPTANTE, nom de nomb., توجه *tūjuh pūloh*. La traduction des —, فرسلینن الکتاب اوله توجه فوله *per-salin-an el-kitāb ūleh tūjuh pūloh ōrang*.

SEPTEMBRE, s. m., ستمبر *september*. Le mois de —, بولن ستمبر *būlan september*.

SEPTENTRION, s. m., nord, اوتار *utāra*, ثقسین *paksīna*.

SEPTENTRIONAL, E, adj., کتار *ka-utāra*, سبله اوتار *sa-belāh utāra*. Les pays septentrionaux, نگرى ۲ *nagrī-nagrī yang di-sa-belāh utāra*.

SEPTIÈME, adj., كتوجه *ka-tūjuh*. Le — mois, بولن یغ كتوجه *būlan yang ka-tūjuh*.

SEPTIÈME, la septième partie d'un tout, سفرتوجه *sa-per-tūjuh*. Deux septièmes, دو فرتوجه *dūa per-tūjuh*.

SEPTUAGENAIRE, adj., یغ توجه فوله *yang tūjuh pūloh tāhun ūmur-ña*.

SEPTUAGÉSIME, s. f., احد توجه *aḥad tūjuh pūloh hāri dahūlu hāri fāsak*.

SEPTUPLE, adj., توجه کالی *tūjuh kāli*, توجه لاثس *tūjuh lāpis*.

SÉPULCRAL, E, adj., قبور ثون *ḵubūr pūña*. Pierre sépulcrale, قبور باتو قبور *bātu ḵubūr*. Inscription sépulcrale, سورت علامه قبور *sūrat alāmat ḵubūr*. Voix sépulcrale, سوار گارو *suāra gārau*.

SÉPULCRE, s. m., لیخ *ḵubūr*, لیخ قبور یغ *liang lehed*. — blanchi, قبور یغ *ḵubūr yang ter-lābur pūtih*; fig. اورغ منافق *ōrang munāfik*. Le Saint —, قبور توهن عیسی *ḵubūr tūhan īsa*.

SÉPULTURE, s. f., inhumation, حال منامنکن میت *hāl menānamkan mayet*, حال مغبورکن *hāl meng-ḵubūr-kan*, قبورن *ḵubūr-an*, مقبوره *maḵbūrat*. Au jour de ma —, قد هاری مقبورتنک *pada hāri maḵbūrat-ku*.

SÉPULTURE, lieu où l'on enterre, قبور *ḵubūr*, تمفت قبور *tampat ḵubūr*, مقبوره *maḵbūrat*.

SÉQUELLE, s. f., سکل یغ مغیرغ *segala yang meng-īring*, فغیرغ *peng-īring*, یغ مپرتای *yang meñertā-i*.

SÉQUESTREER, v. a., mettre à part, منوتفکن *meñakū-kan*, مغاشکن *meng-āsīng-kan*.

SÉQUESTREER, renfermer, منوتفکن *menūtup-kan*, میشت *memīngit*.

SE SÉQUESTERER, v. pron.,
مغاشگن درین *meng-āsiṅ-kan*
dirī-ña.

SÉRAIL, s. m., palais, استان
astāna sultān, مالکی *mālīgey*.

SÉRAIL, harem, استان فرمون
astāna perampūan, بالی لراغن
bāley larāṅ-an, حريم *harīm*.

SÉRAPHIN, s. m., سرفيم *serafīm*.

SEREIN, E, adj., qui est clair,
doux, calme, چواچ *xuāxa*, ترغ
trāṅ, تيا د براون *tiāda ber-āwan*.
Une nuit sereine, مالم چواچ
mālam xuāxa.

SEREIN, tranquille, exempt de
trouble, سنخ *senāṅ*, ستوس
santawsa. Passer des jours sereins,
هيدف دغن سنغن *hidup dengan*
senāṅ-ña.

SEREIN, s. m., vapeur froide qui
tombele soir, قنخ *lembun petāṅ*.

SÉRÉNADE, s. f., فرمين بيسن فد
per-maīn-an buñi-buñi-an
pada mālam, اكن تند حرمة
buñi-buñi-an ākan tanda hormat.

SÉRÉNITÉ, s. f., كتران
ka-trāṅ-an, فری چواچ *pri*
xuāxa.

Fig. —, tranquillité, كسناغن
ka-senāṅ-an, كستوسان *ka-san-*
tawsā-an. — du cœur, هاتي
ka-senāṅ-an hāti.

SÉREUX, EUSE, adj., برابر *ber-*
āyer. Sang —, باره يچ اد بايق برابر
dārah yang ada bāñak ber-āyer.

SERF, SERVE, adj., débiteur au
service de son créancier, مورغ مشيرغ
ōrang meng-iring.

SERGE, s. f., كاين بوله هالس *kāin*
būlu hālus, كاين صوف *kāin šūf*.

SÉRIE, s. f., suite, تروتن *turūt-*
an, سلسله *silsilet*.

SÉRIEUSEMENT, adv., d'une ma-
nière sérieuse, سغكه *surguh-*
surguh, سسغكهن *sa-surguh-ña*.

SÉRIEUX, EUSE, adj., grave,
renfrogné, مورغ *mūrung*, برمانغ
ber-mānung. Visage —, موک مورغ
mūka mūrung.

SÉRIEUX, important, برت *brāt*.
Une affaire sérieuse, فکرجان يچ برت
pe-karjā-an yang brāt.

SÉRIEUX, vrai, sincère, سغكه
surguh. Promesse sérieuse, جنجی
janji yang surguh.

SERINGUE, s. f., سمفیتن *sumpīt-*
an. — à lavement, اوبت
sumpīt-an obat.

SERINGUER, v. a., ممانچرکن *mema-*
car-kan.

SERMENT, s. m., سمفه *sumpah*,
فرسمفاهن *per-sumpāh-an*. Prêter —,
برسمفه *ber-sumpah*. Déferer le —,
مفاهي *meñumpāh-i*. Un faux —,

سمفه یخ دست *sumpah yang dusta*.
 Faire un faux —, ماکن سمفه *mākan sumpah*.
 Manquer à son —, مغوبهکن *merg-ubah-kan sumpah-ña*.
 Assurer par —, میثهکن دغن سمفه *meñurguh-kan dergan sumpah*.
 Faire — sur l'Évangile, برسفه آنس
 برسمفه آنس *ber-sumpah atas injil*.

SERMON, s. m., خطبة *kutbat*,
 بچار *bixāra*, فحجان *perg-ajār-an*.

SÉROSITÉ, s. f., خلط *kilt*, ایر توبه
 ایر توبه *āyer tūbuh*.

SERPE, s. f., سادف *sādup*, فرتیخ
 فرتیخ *pe-rantiŋ*.

SERPENT, s. m., reptile venimeux,
 اولر *ūlar*. — capel, مورو *ūlar mūru*.
 — boa, ساوه *ūlar sāvah*. — d'eau, ایر
 ایر *ūlar āyer*. — fabuleux, ناک
 ناک *nāga*. La peau d'un —, کولت اولر
 کولت اولر *kūlit ūlar*. La morsure d'un —,
 فاتق اولر *pātuk ūlar*. Le venin
 د'un —, بیس اولر *bīsa ūlar*.

Fig. Le vieux —, ابلیس *iblis*.
 Le — d'airain, اولر تمباک ایت *ūlar tembāga itu*.

Loc. Réchauffer un — dans son
 sein, ملهراکن اولر *memeliharā-kan ūlar*,
 ملهراکن سترون *memeliharā-kan satrū-ña*.

SERPENT, instrument de musique,
 سرونی *sarūney*.

SERPENTER, v. n., avoir une
 direction, un cours tortueux, منجولر
 منجولر *men-jūlur*, بریلت *ber-balit*. ۲
 برکیلتق *ber-kēloḵ-kēloḵ*.

SERPETTE, s. f., سادف کچل *sādup keḵl*.

SERRE, s. f., action de serrer, de
 presser, حال منکن *hāl menekàn*,
 حال مره *hāl memeràh*.

SERRE, pied des oiseaux de proie,
 کوکو *kūku*. Saisir dans ses serres,
 میچبر *meñambar*.

SERRE, construction pour abriter
 les végétaux, رومه کاج *rūmah kāja*,
 تمفت منام تنام یخ دانخ در *kāxa*,
 نگیری فانس *tompat menānam tanām-an yang dātang deri nagri pānas*.

SERREMENT, s. m., action par
 laquelle on serre, حال منکن *hāl menekàn*.

SERREMENT de cœur, ساق هاتی
 ساق هاتی *sesak hāti*, سوسه هاتی *sūsah hāti*.

SERRER, v. a., presser, منکن
 منکن *menekàn*, مغافت *merg-āpit*,
 منندس *menindis*, مننده *menindih*,
 مره *memeràh*.

SERRER dans les bras, مملق
 مملق *meme-lūḵ*.

SERRER, mettre près à près, joindre,
 مراشکن *me-rāpat-kan*. — les lèvres,
 مراشکن بیبر *me-rāpat-kan bībīr*.

Serrez les rangs, جديله رافت بارس, ایت *jadī-lah rāpat bāris itu*.

SERRER, mettre en place, مناره *menāruh*. مچئن *meñimpan*. — des livres, مناره کتاب قد تمفتن *menāruh kitāb pada tampat-ña*. — son argent, مچئن وغن *meñimpan wang-ña*.

SERRER quelqu'un de près, مپسق *meñesək* اورغ *ōrang*, ممقس اورغ *memaksa orang*.

SERRER, opprimer, مپسق *meñesək*. Le cœur serré, هاتی سسق *hāti sesək*.

SERRER la queue, منچاوتکن ایکر *men-xāwat-kanīkor*, یغ لاری سرت, تاکت *yang lāri serta tākut*.

SERRURE, s. f., کنچی *kunxi*, ایبو *ibu kunxi*. Le trou de la —, کنچی *kunxi* لوبغ *lobang kunxi*. La — d'une porte, کنچی قمتو *kunxi pintu*. Poser une —, مماسخ کنچی *memasang kunxi*.

SERRURERIE, s. f., علم ممبوت *ilmu mem-buat kunxi*.

SERRURERIE, ouvrages de serrurerie, فکرچان توکخ کنچی *pe-karjā-an tūkang kunxi*.

SERRURIER, s. m., توکخ کنچی *tūkang kunxi*, قندی کنچی *pandey kunxi*.

SERVAGE, s. m., esclavage, فرهمبان *per-hambā-an*.

SERVANT, adj., m., یغ برخدمه *yang ber-kedmat*, همب لکلاکی *hamba laki-laki*.

SERVANTE, s. f., همب فرمفون *hamba perampūan*, بودق فرمفون *būdak perampūan*.

SERVIALE, adj., یغ سوك منولغ *yang sūka menulug*, یغ سوك ممبتو *yang sūka mem-bantu*.

SERVICE, s. m., état de domesticité, فرهمبان *per-hambā-an*, کتوانن *ka-tawān-an*. Se mettre en —, ممفرهمبان کدرین *mem-per-hambākan diri-ña*.

SERVICE, emploi, office, خدمه *kedmat*, فکرچان *pe-karjā-an*. Le temps du —, وقت خدمه *waktu kedmat*. Voilà mon —, اتوله فکرچانک *itū-lah pe-karjā-an-ku*.

SERVICE divin, سمهیغ *sembahyang*, بقتی کفد الله *baḷti ka-pada allah*, عبادة قد الله *ibādat pada allah*. — divin dans l'église, سمهیغ *sembahyang di-dālam grēja*.

SERVICE, assistance, bons offices, تولوج *tulug*, فرتلوغن *per-tulug-an*. Demander un —, منت تولوج *minta tulug*. Rendre un —, ممبری تولوج *mem-brī tulug*.

SERVICE militaire, فکرچان فرغ *pe-karjā-an prang*. Entrer au —, ماسق *māsuk* سلدادو *soldādo*.

فكرجاءن فرغ *māsuk pe-karjā-an prang*.

SERVICE de table, plat, mets, هداغن *hidāng-an*, سجيئن *sajī-an*, جمبر *jambar*. Un —, سهداغن *sa-hidāng-an*.

SERVICE de table, vaisselle, linge, etc., فركاكس ميج *perkākas mēja*. Un — complet, فركاكس ميج سلخكف *per-kākas mēja sa-langkap*.

SERVIETTE, s. f., توال *tuāla*.

SERVILE, adj., qui appartient à l'état de domestique, يسخ سام هب *yang sāma hamba*. Œuvre —, فكرجاءن هب *pe-karjā-an hamba*.

SERVILE, bas, vil, هين *hina*, كجى *keji*. Esprit —, عقل يسخ هين *aḳal yang hina*.

SERVILEMENT, adv., d'une manière servile, آتس فرى هب *ātas prī hamba*.

SERVILEMENT, bassement, دغن *dengan hinā-ña*.

SERVIR, v. a., être en service, دفرهيب *di-per-hamba*, برخدمتة *ber-ḳedmat*. Il sert pendant sept ans, دفرهيباله اى توجه تاهن لان *di-per-hambā-lah ia tūjuh tāhun lamā-ña*. Personne ne peut — deux maîtres, بارغ سورغ هب تباد *bārang sa-ōrang hamba tiāda sampat di-per-hamba ka-bāwah dūa*

tūan. — le roi, برخدمتة فدراج *ber-ḳedmat pada rāja*.

SERVIR Dieu, ميموت بقتى كقد الله *mem-būat baḳti ka-pada allah*. ميموت بقتى كقد الله *ber-būat ibādat pada allah*. Le Dieu que je sers, الله فديساف اكو بر بروت عبادة *allah pada siāpa āku ber-būat ibādat*.

SERVIR à table, ملاين *me-lāyan*, مياجي *meñāji*, مغيدغ *meng-hidang*. — son maître, تونن *me-layān-i tūan-ña*. — de la nourriture, ملاينكن سنغ *me-lāyan-kan santap*.

SERVIR, rendre de bons offices, ايدر, منولغ *menūlung*. — un ami, منولغ سورغ صحابة *menūlung sa-ōrang ṣoḥābat*. — la messe, منولغ ميس *menūlung mīsa*.

SERVIR, v. n., être utile, برگون *ber-gūna*. Cela ne sert à rien, ايت تباد برگون *itu tiāda ber-gūna*. A quoi sert cela? اف گناى ايت *apa gunā-ña itu*. A quoi sert à un homme de gagner le monde entier? اتسه افاته برگون اكن مانسى وان اى *antah apā-tah ber-gūna ākan mānusia māna ia ber-lāba sa-genāp duniā*.

SERVIR DE, tenir lieu. Cela peut — d'arme, دافت جادى سنجات *itu dāpat jādi senjata*. — de père, جادى سفرت باف *jādi seperti bāpa*.

SE SERVIR, v. pron., faire son propre service, برخدمه اكن درين *ber-keđmat ākan dirī-ña*.

SE SERVIR, faire usage, ماماكي *me-mākey*. Se — de souliers, ماماكي *memākey sapātu*. Se — d'expédient, مغفياكن *merg-upayā-kan*.

SERVITEUR, s. m., domestique, هب *hamba*, سهای *sahāya*, فائق *pātek*, بودق *būdaq*, خادم *kādīm*. — du roi, هب راج *hamba rāja*.

Bon et fidèle —, هب یغ بايق دان *hamba yang bāiḳ dān satī-āwan*. — inutile, هب یغ تیا د برکون *hamba yang tiāda ber-gūna*.

SERVITEUR de l'Etat, officier, فنجابت *pen-jābat*, فگاوی *pegāwey*.

SERVITEUR de Dieu, اورغ برعبادة *orang ber-ibādāt*, اورغ بریقتی کفد *orang ber-baḳtī ka-pada allah*, الله *ōrang ber-baḳtī ka-pada allah*, ولي *walī*, عبد الله *abd-ullah*. Votre très humble —, هبام یغ هین *hambā-mu yang hīna*.

SERVITUDE, s. f., esclavage, فرهبان *per-hambā-an*. La maison de —, رومه فرهبان *rūmah per-hambā-an*. Vivre dans l'état de —, هیدف دالم حال فرهبان *hīdup dālam hāl per-hambā-an*. Délivrer de la —, ملفسکن درفد *me-lepās-kan deri-pada per-hambā-an*, مردهکاکن *me-mar-dahikā-kan*.

SERVITUDE, assujétissement, obligation, تشکوشن *targūng-an*.

SÉSAME, s. m., لغ *lega*. Huile de —, میق لغ *mīṅak lega*.

SESSION, s. f., séances d'un corps délibérant, مشاوره *mušāwarat*, سیدغ *sīdaḡ*, فرهمفونن *per-him-pūn-an*.

SEUIL, s. m., امبغ دباوه *ambary di-bāwah*, بندل قنتو *bandul pintu*.

SEUL, E, adj., sans compagnie, سورغ *sa-ōrang*, سورغ دیری *sa-ōrang dirī*, ساتو *sātu*, ساج *sāja*. Rester —, تشکل سورغ *tinggal sa-ōrang*. Il voyage —, ای برجالن *ia ber-jālan sa-ōrang dirī*. Il n'y en a pas un —, ساتو *sātu pūn tiāda*. Pour cela —, سبب ایت ساج *sebab itu sāja*. Une seule fois, سکالی ساج *sa-kālī sāja*.

SEUL, unique, اس *asa*, تشکل *tinggal*. Dieu est le — seigneur, الله اد توهن یغ اس *allah ada tūhan yang asa*. C'est le — consolateur, ای فقهیر یغ اس *ia peng-hibur yang asa*. Il est — d'enfant, ای اتق تشکل *ia ānak tinggal*.

SEULEMENT, adv., هان *sāja*, هان *hāña*, جو *jūa*. Trois personnes —, تیک اورغ ساج *tiga orang sāja*. Il est arrivé — aujourd'hui, هاری این *hāri ini sāja ia* سده دانغ

sudah dātang. Il n'a pas — prononcé une parole, سواتوکات فون تباد *suātu kâta pūn tiāda di-ūxap-ña*. Non — il n'est pas mort, il n'est pas même blessé, جاغکن ای ماتی لوك فون تباد *jāngan-kan ia māti lūka pūn tiāda*.

SÈVE, s. f., humeur nutritive des plantes, ایرتنامن *āyer tanām-an*. Qui n'a pas de —, کرغ *kring*, تباد برایر *tiāda ber-āyer*.

Fig., force, vigueur, کواس *kuāsa*, قوه *kūwat*.

SÉVÈRE, adj., rigide, rigoureux, کرس *kràs*, بغس *bergis*, سوھی *sūhi*. Un maître —, تون یغ کرس *tūan yang kràs*. Châtiment —, سقس یغ *siksa yang kràs*. Gouvernement —, فرته کرس *parentah kràs*. Un juge — et juste, حکیم یغ کرس *hakīm yang kràs serta benār*. Vous êtes un homme —, سرت بنر *hakīm yang kràs serta benār*. Vous êtes un homme —, سگواد سورغ یغ بغس *angkaw ada sa-ōrang yang bergis*.

SÉVÈREMENT, adv., دغن کرس *dengan kràs*, دغن بغس *dengan bergis*. Traiter quelqu'un —, ملکوکن *me-lakū-kan* اورغ دغن یغ کرس *ōrang dengan yang kràs*.

SÉVÉRITÉ, s. f., فری یغ کرس *prī yang kràs*, کبغسن *ka-bergis-an*. Considérez la — de Dieu, ایغته *aiğtē*

اکن کبغسن الله *ingāt-lah ākan kabergis-an allah*.

SÉVICES, s. m. pl., انیای *aniāya*.

SÉVIR, v. n., en user avec rigueur, بر بوت دغن کرس *ber-būat dengan kràs*.

SÉVIR, exercer des mauvais traitements, مغنیای *merg-aniāya*.

SEVRAGE, s. m., حال مپارق *hāl meñārağ*, فپراکن *peñārāk-an*.

SEVRÉ, E, part. pas. du v. sevrer, سارک *sārağ*, ترسارک *ter-sārağ*. Et l'enfant fut —, منک ترسارقه انق درقد *maka ter-sārağ-lah ānağ deri-pada sūsu*.

SEVRER, v. a., مپارق *meñārağ*. — un enfant, مپارق انق درقد سوسو *meñārağ ānağ deri-pada sūsu*.

SEXAGÉNAIRE, adj., یغ انم فوله *yang anām pūloh tāhun umur-ña*.

SEXAGÉSIME, s. f., احد انم فوله *ağad anām pūloh hāri dahūlu hāri fāsak*.

SEXE, s. m., بغس *bangsa*. — masculin, بغس لکلاکی *bangsa laki-lāki*. — féminin, بغس فرمفون *bangsa perampūan*. Qui a les deux sexes, hermaphrodite, کخنس *kaņsa*. Le beau —, سکل اورغ فرمفون *seğala ōrang perampūan*.

SEXTANT, s. m., فرکاکس مغهوکر *perkākās merg-hūkur bintang*.

—, arc de 60 degrés, لشكخ انم قوله *lerkung anàm pūloh darajat*.

SEXTE, s. f., heure canoniale, سَمْبَهْيَاغ تَهْه هَارِي *sembahyang tengah hāri*; سَمْبَهْيَاغ ظَهْر *sembahyang tluhr*.

SEXTUPLE, adj., انم كَالِي *anàm kālī*, انم لَافِس *anàm lāpīs*.

SEXUEL, LE, adj., بَغْس فُون *bangsa pūña*. Les parties sexuelles, فَرْج *ferj*.

SHERIF, s. m., شَرِيف *šerīf*.

SI, جِك *jika*, جِكْلَو *jikalaw*, كَلَو *kalaw*. — vous voulez, جِك تُون *jika tūan māu*. S'il vient, جِكْلَو مَآو *jika tūan māu*. S'il vient, جِكْلَو دَاغ *jikalaw ia dātang*.

SI, dubitatif, اَنْتَه *antah*. Je demande s'il viendra, هَمْب تَان اَنْتَه اَي *hamba tāña antah ia akan dātang*. Qui est venu si ce n'est lui? سِيَاك يَغ سَدَه دَاغ هَاي اَي *siapa yang sudah dātang hāña ia dāri*. Si ce n'était, جِك تِيَاد *jika tiāda*.

SI, affirmatif, يَا بَكْتِ جَوَك *yā bagītu jūga*.

SI, adv., tellement, بَكْتِ *bagītu*, الله بائِق *bāñak*. Dieu est — bon, الله اَد بَكْتِ بائِق *allah ada bagītu bāñik*. L'homme est — faible, اَوْرَغ مانَسِي اَد بَكْتِ لَه *orang mānusia ada bagītu lemàh*. Ne criez pas — fort, جَاغْن بَرَسْرُو بَكْتِ كَرِس *jāngan ber-serū bagītu krès*. Il

n'est pas — riche que vous dites, اَي تِيَاد بائِق كَاي سَفْرَت تُون كَات *ia tiāda bāñak kāya seperti tūan kātā*.

SIBYLLE, s. f., prophétesse chez les anciens, نَبِي فَرْمَعُون *nabiyah nabi perampūan*.

SICCAIRE, s. m., assassin, اَوْرَغ فَمْبُونَه *orang pembunuh*.

SICCATIF, IVE, adj., يَغ مَغْرَغَكْن *yang mengering-kan*.

SICCITÉ, s. f., qualité de ce qui est sec, كَكْرِيغْن *ka-kering-an*.

SIDÉRAL, E, adj., بَنْتَغ فُون *bintang pūña*. Révolution sidérale, فَرَادَارَنْ *per-idār-an bintang*.

SIÈCLE, s. m., espace de cent ans, سَرَاتَس تَاهَنْ *sa-rātus tāhun*. La durée d'un —, سَرَاتَس تَاهَنْ *sa-rātus tāhun lamā-ña*. A la fin des siècles, قَد كَفْتُوسَنْ عَالَم *pada ka-putūs-an ālam*. Pendant les siècles des siècles, قَد سَلْمَان *pada sa-lama-lamā-ña*. Le — futur, اَخِرَة *akhirat*.

SIÈCLE, époque, زَمَان *zemān*, مَاس *māsa*. Au — d'Alexandre, قَد زَمَان اِسْكَانْدَرْ *pada zemān iskander*.

SIÈCLE, le monde, دُنْيَا *duniā*, اَوْرَغ عَالَم *alam*. Les gens du —, اَوْرَغ يَغ بَرَكَهَنْدَق اَكْن دُنْيَا *orang yang ber-kehendak akan duniā*. Les enfants de ce —, اَنَاكْ-اَنَاكْ عَالَم اَيْن *anak-anak alam ini*.

SIÈGE, s. m., ce sur quoi l'on s'assied, تمت دودق *tampat dūdūk*, کرسی *krusī*. — en rotin, کرسی برکسیکی *krusī ber-kīsi-kīsi*, کرس روتن *krusī rōtan*. Le coussin d'un —, بنتل کرسی *bantal krusī*. — de parade, گت *geta*, قتران *petarāna*. — royal, تخت *taḡta*.

SIÈGE, résidence, تمت دودق *tampat dūdūk*, کددوکن *ka-dudūk-an*. — épiscopal, کددوکن اسقف *ka-dudūk-an usḡuf*. Le Saint—, کددوکن فاف دنگری روم *ka-dudūk-an pā-pa di-nagrī rōma*. — d'un empire, capitale, ایونگری *ibu nagrī*.

Le SIÈGE de l'odorat, قبة فنجیم *ḡubbat pen-āiūm*.

SIÈGE, établissement d'une armée pour attaquer une place, فغفورن *peḡḡpūrḡ-an*. Mettre le —, مغفورن *megḡpūrḡ*. Faire le — d'une ville, مغفورن نگری *megḡpūrḡ-i nagrī*. Lever le —, اندر *undur*.

SIÈGER, v. n., دودق *dūdūk*. Il siège à Rome, ای دودق دنگری روم *īa dūdūk di-nagrī rōma*.

SIEN, NE, pron. possessif, دی فون *dī pūña*. Cette maison est la sienne, رومه این دی فون *rūmah īni dīa pūñā*.

Ce pronom se rend aussi en répétant deux fois le nom de la chose

possédée. Cette maison est la sienne, رومه این رومه *rūmah īni rūmah-ñā*.

LES SIENS, ses parents, کلورگان *kulawargā-ñā*.

Donner à chacun le SIEN, ممبری فد ماسخ ۲ سورخ بارغ یغ دی فون *mem-brī pada māsiḡ-māsiḡ sa-ōrang bārang yang dīa pūña*.

SIESTE, s. f., تیدر فد وقت ظهر *tīdor pada waktu tuhr*, تیدر فد تغه هاری *tīdor pada tengah hāri*.

SIEUR, s. m., تون *tūan*.

SIFFLÉ, E, part. pas. du v. siffler, سیول *siyūl*. —, désapprouvé, moqué, منجادی اکن فسیولن *men-jādi ākan pe-siyūl-an*.

SIFFLEMENT, s. m., سیول *siyūl*, فسیولن حال برسیول *hāl ber-siyūl*, فندغورن *pe-siyūl-an*. — du vent, فندغورن *pen-dengūrḡ-an*.

SIFFLER, v. n., برسیول *ber-siyūl*. Il siffle très-bien, ای فندی برسیول *īa pandey ber-siyūl*. — (en parlant du vent), بردغ *ber-dengūrḡ*.

SIFFLER, désapprouver, se moquer. Les passants te siffleront, اورغ یغ لالو برسیول اکن دیکو *ōrang yang lālu ber-siyūl ākan dīkaw*.

SIFFLET, s. m., کچل *barsi* *keḡil*, موری کچل *mūri keḡil*.

Fig. Couper le sifflet à quelqu'un, مندیمن اورغ *men-dīam-kan ōrang*.

SIGNAL, s. m., علامة *tanda*, *علامه* *alāmat*, إشارة *išārat*. — de jour, *تند* *tanda pada siang hāri*. — de nuit, *سور* *sūwar*. — de détresse, *تند کسکارن* *tanda ka-sukār-an*. — d'alarme, *سمبوین* *sembūyan*. Faire un —, en agitant quelque chose, *ملبی* *me-lambey*.

SIGNALÉ, E, adj., remarquable, *مشهور* *mašhūr*.

SIGNALEMENT, s. m., *سورت* *tanda*, *سورت* *sūrat tanda mūka orang*.

SIGNALER, v. a., donner le signalement, *ممبری سورت تند موك اورغ* *mem-brī sūrat tanda mūka orang*.

SIGNALER, rendre remarquable, *مشهورکن* *me-mašhūr-kan*.

SIGNALER, faire connaître, *مننجقکن* *menunjuk-kan*, *میتاکن* *me-ñatā-kan*.

SIGNALER, avertir par des signaux, *مغشارتکن* *meng-išārat-kan*, *ممبری تند* *mem-brī tanda*.

SE SIGNALER par son savoir, *مننجقکن فتهونن* *menunjuk-kan pergatahū-an-ña*.

SIGNATAIRE, s. m., *اورغ یغ سده* *orang yang sudah membūbuh tāpaḥ tārgan*.

SIGNATURE, s. f., *تافق تاغن* *tāpaḥ tārgan*, *تند تاغن* *tanda tārgan*.

SIGNE, s. m., indice, marque, *تند* *tanda*, *چن* *xina*, *علامه* *alāmat*, *إشارة* *išārat*. — de pureté, *تند*

تند کسچین *tanda ka-suxī-an*. — de vie, *تند هیدو* *tanda hīdup*, *علامه* *alāmat heyāt*. En — d'amitié, *اکن تند اخلاص* *akan tanda iḥlās*. C'est un — que le dernier jour approche, *ایت علامه هاری قیامة فون*, *همفرله* *itu alāmat hāri qiāmat pūn hampir-lah*. Un — des yeux, *إشارة مات* *išārat māta*. Le — de la croix, *تند صلیب* *tanda ṣalīb*. Les sacrements sont des signes sensibles, *سرا اتوله تند یغ جاته کبواه فرساعن کامی* *ser-ser itū-lah tanda yang jātuk ka-bāwah pe-rasā-an kāmī*. Faire un —, *ممبری إشارة* *mem-brī išārat*, *ممبری تند* *mem-brī tanda*. Faire un — en agitant quelque chose, *ملبی* *me-lambey*.

SIGNE, tache sur la peau, *چغٹک* *xangga*.

SIGNE du zodiaque, *برج* *burj*.

SIGNER, v. a., *مناره تافق تاغن* *menārūh tāpaḥ tārgan*, *مبوه تند تاغن* *mem-būbuh tanda tārgan*. — un traité, *سورت* *sūrat*, *مبوه تافق تاغن فون* *mem-būbuh tāpaḥ tārgan pada sūrat per-janjī-an*.

SE SIGNER, faire le signe de la croix, *مبوت تند صلیب* *mem-būat tanda ṣalīb*.

SIGNET, s. m., *تالی تند دالم کتاب* *tālī tanda dālam kitāb*.

SIGNIFICATIF, IVE, adj., یغ باقیق
یغ مبری *yang bānak arti-ña*,
یغ مبری *yang mem-brī arti*.

SIGNIFICATION, s. f., ce que signifie une chose, sens, معنی ارتی *arti*,
mana. — d'une parole, فرکتان
arti-ña per-katā-an. Mot qui a
différentes significations, فرکتان یغ
فرکتان یغ بر باکی ۲ ارتین
per-katā-an yang ber-bāgey-bāgey arti-ña.

SIGNIFICATION, notification, حال
ثمبریئن *hāl mem-brī tāhu*, مبری تاهو
pem-brī-an tāhu. Faire une —,
مبری تاهو *mem-brī t āhu*.

SIGNIFIER, v. a., avoir un sens,
vouloir dire, اد ارتین *ada arti-ña*.
Que signifient ces paroles? اف ارتین
اف ارتین *apa arti-ña per-katā-an*
ītu.

SIGNIFIER, notifier, faire connaître,
مبری تاهو *mem-brī tāhu*, متاکن
me-ñatā-kan.

SIGNIFIER, être signe de quelque chose,
اد tanda, علامه *ada tanda*,
ada alāmat.

SILENCE, s. m., cessation de bruit,
دیم *diam*, état d'une personne qui se tait,
دیم *diam*, حال بردیم *hāl ber-diam*.
Garder le —, بردیم *ber-diam*, بردیم
بردی *ber-diam dīri*. Savoir garder
le —, تاهو بردیم *tāhu ber-diam*.
Ordonner le —, مپوره بردیم *meñūruh*
ber-diam. Passer sous —, مندیمکن

men-diam-kan. En —, دیم ۲ *diam-diam*.

SILENCE! دیملاه *diam-lah*.

SILENCE, calme, فری یغ سوپی
فری *prī yang sūni*, تده *prī tedòh*.

SILENCIEUSEMENT, adv., دغن دیم
دغن *diam*, دیم ۲ *diam-diam*.
Passer —, برلالو دغن دیم
ber-lālu dergan diam.

SILENCIEUX, EUSE, adj., qui ne
parle pas, taciturne, یغ بردیم
yang ber-diam, یغ سوک بردیم
yang sūka ber-diam.

SILENCIEUX, calme, سوپی *sūni*,
هوتن یغ سوپی, تده *tedòh*. Bois —,
هوتن یغ سوپی *hūtan yang sūni*.

SILEX, s. m., باتو ائی *bātu āpi*.

SILIQUE, s. f., کولت کاچغ *kūlit*
kācang.

SILLAGE, s. m., جالن کفل *jālan*
kapal, ایر الورن فراهو *āyer alūr-an*
prāhu.

SILLON, s. m., trace que fait la
charrue, بکس تشکال *bakàs tanggāla*,
الورن لوکو *alūr-an lūku*, لاجر *lājur*,
الر *alūr*.

SILLONNER, v. a., faire des sillons,
مبوت لاجر دغن تشکال *mem-būat*
lājur dergan tanggāla, الورن
مبوت *mem-būat alūr-an*.

Fig. Les éclairs sillonnent les
airs, کيلت ایت سابغ مپابغ *kīlat*
ītu sāburg-meñāburg.

SIMAGRÉE, s. f., manières affectées, فرثوگره لاکو یغ برتنگکه *lāku yang ber-tingkah*.

SIMAGRÉE, faux-semblant de, فرثور *pura-pūra*.

SIMILAIRE, adj., سام باکی *sāma bāgey*, جنس سام *sāma jenès*.

SIMILITUDE, s. f., ressemblance, analogie, برسمان *ber-samā-an*, بندیغن *bandīng-an*.

SIMILITUDE, comparaison, فرامان *per-upamā-an*.

SIMONIAQUE, adj., اورغ یغ ممبرنیکان *ōrang yang mem-ber-niagā-kan bārang yang kudus*.

SIMONIE, s. f., commerce d'une chose sainte, فرنیکان بارغ یغ قدس *perniagā-an bārang yang kudus*. Echange d'une chose temporelle pour une chose spirituelle, بیع الدین *beia el-dīn bi el-duniā*.

SIMPLE, adj., non composé, اس *asa*, سلاش *sa-lāpīs*. Des fleurs simples et des fleurs doubles, بوغ *būnga asa dān būnga sūsun*.

SIMPLE, sans luxe, سدران *sedrāna*. Des habits simples, فکاین یغ *pakēy-an yang sedrāna*.

SIMPLE, unique, qui est seul, ساج *sāja*. Il n'a qu'un — buffle, مک فدان اد کر بو سیکر ساج *maka padū-ña ada karbaw sa-ikor sāja*.

SIMPLE, facile, گمغ *gampang*. Cela est bien — ایت بابق گمغ *itu bāñak gampang*.

SIMPLE, sans malice, naïf, تولى *tulus*, هنگ *hening*. Un homme —, تولى سلا کومرقاتی *sa-ōrang tulus*. — comme la colombe, تولى سلا کومرقاتی *tulus sa-lāku merapāti*. Un cœur —, هاتی یغ هنگ *hāti yang hening*.

SIMPLE, s. m., herbe médicinale, داون اوبت *dāun obat*.

SIMPLEMENT, adv., naïvement, دغن تولى *dengan tulus*, دغن تولى *dengan tulus-ña*.

SIMPLEMENT, uniquement, ساج *sāja*, جوك *jūga*.

SIMPLICITÉ, s. f., qualité de ce qui est simple, candeur, تولى *tulus-ña*, کتولوس *ka-tulūs-an*. Il marche dans la —, ای برجالن دام تولى *ia ber-jalan dalam tulus-ña*. La — de l'homme juste, بتل *betul*. Dieu connaît ma —, الله مختهوى کتولوسنک *allah meng-atahū-i ka-tulūs-an-ku*. — du cœur, هاتی *hāti*.

SIMPLICITÉ, niaiserie, bêtise, کبدوهن *ka-bodōh-an*, کبیلان *ka-behāl-an*, کبغوغن *ka-bingūng-an*.

SIMPLIFIER, v. a., rendre simple, rendre aisé, مگمغکن *merg-gampang-kan*.

SIMULACRE, s. m., statue, فائغ *pātuyg*. —, idole, برهال *berhāla*. —, fantôme, خيال *keyāl*. —, chose vaine, بارغ یغ سی ۲ *bārang yang sia-sīa*. — de royauté, کرجان یغ سی ۲ *ka-rajā-an yang sia-sīa*.

SIMULER, v. a., مفر فراکن *mem-pura-purā-kan*. Amitié simulée, فر صحبتان یغ فر فرور *per-ṣoḥabāt-an yang pura-pūra*.

SIMULTANÉ, E, adj., سمام *sama-sāma*, سکتیک *sa-kotika*, یغ قد سام *yang pada sāma kotika*.

SIMULTANÉMENT, adv., د سام *pada sāma kotikā-ña*.

SINAPISME, s. m., تفل در قد سساوی *tampal deri-pada sesāwi*.

SINCÈRE, adj., تولهس *tūlus*, لورس *lūrus*, بنر *benār*, سغکه *sungguh*.

Une personne —, سورغ تولهس *sa-ōrang tūlus*. Afin que vous soyez —, سهای کامود تولهس *supāya kāmū ada tūlus*. Amitié —, فر صحبتان یغ سغکه *per-ṣoḥbāt-an yang sungguh*. Cœur —, هاتی یغ تولهس *hāti yang tūlus*, جزنه هاتی *hāti jernih*.

SINCÈREMENT, adv., دغن تولهس *dengan tūlus*, دغن لورس *dengan lūrus*, سغکه سغکه ۲ *sungguh-sungguh*.

SINCÉRITÉ, s. f., کلروسن *ka-lurūs-an*, کتلوسن *ka-tulūs-an*, اخلاص *iklāṣ*. Avec — et vérité, دغن دغن *dengan ka-tulūs-*

an dān ka-benār-an. Nous marchons avec — devant Dieu, دغن اخلاص کامی برجالن دهدائن الله *dengan iklāṣ kāmī ber-jālan di-hadāp-an allah*.

SINCIPUT, s. m., le sommet de la tête, باتق کفال *bātuḳ kapāla*, اوبن *ūbun*.

SINGE, s. m., animal, منپت *munñet*, کرا *kera*, میا *miyā*. — noir (semnopithèque), لوتوغ *lūtuyg*. — sans queue, اغک *ongka*. — à longs bras, اوو *auwāu*. — bigarré à longue queue, کاهو *kāhaw*. — petit et à queue longue et recourbée, چکالغ *xakālang*. — d'une grosse espèce (magot), برق *brūḳ*. — d'une petite espèce, سمفی *simpey*, چیفی *xīpey*. — gibbon, سیامغ *siāmang*.

SINGER, v. a., imiter, contrefaire, منیرو *menūru*, منجاجت *men-jājat*, منورت *menūrut*.

SINGERIE, s. f., gestes de singe, منپت تیغکه *tingkah munñet*.

SINGULARISER, v. a., مچولیکن *mergaxuwali-kan*. Se —, مچولیکن *mergaxuwali-kan diri-ña*, درین *diri-ña*.

SINGULARITÉ, s. f., ce qui fait qu'une chose est singulière, فری یغ *prī yang jārang*, فری یغ عجب *prī yang ajeb*, جارغ *jarang*.

SINGULARITÉ, chose singulière, بارغ عجب *bārang ḡerīb*, بارغ اچب *bārang ajeb*.

SINGULIER, ÈRE, adj., unique, اس *asa*, تشکل *tunggal*.

SINGULIER, rare, جارغ *jārang*, انده *indah*.

SINGULIER, étonnant, عجب *ajeb*, یغ مبری حیران *ter-heirān*, یغ مبری حیران *yang mem-brī heirān*.

SINGULIER, bizarre, étrange, غریب *gerīb*.

SINGULIER, d'homme à homme. Combat — برشرغ سورغ لاون سورغ *ber-prang sa-ōrang lawan sa-ōrang*.

SINGULIÈREMENT, adv., spécialement, دغن خصوص *dengan khusus*.

SINGULIÈREMENT, beaucoup, بايق *bāiṅak*, امت *āmat*, ترلالو *ter-lālu*. — grand, بسر ترلالو امت *besar ter-lālu āmat*.

SINISTRE, adj., funeste, malheureux, برچلاک *ber-xelūka*, مالغ *mālang*.

SINISTRE, fâcheux, effrayant, qui présage des malheurs, سيل *sīyal*. Figure —, موك سيل *mūka sīyal*.

SINOLOGUE, s., اورغ قندی دالم بهاس *orang pandey dalam bahāsa xīna*.

SINON, conj., ملاينکن *hānā*, هان *hānā*, جکلو تياد *jikalaw tiāda*. Qui peut — vous? سياف بوله *siāpa būleh hānā angkaw*. S'il veut j'irai, — mon père ira, جکلو اي ماو اکو اکن شرگی *jikalaw*

ای تياد ماو مک بفاک اکن شرگی *jikalaw ia māu āku ākan pergi jikalaw ia tiāda māu maka bapā-ku ākan pergi*.

SINUEUX, EUSE, adj., کیلق *kēloḳ*.

SINUOSITÉ, s. f., بلیکو *baliku*. Former des sinuosités, برکیلق *ber-kēloḳ-kēloḳ*.

SIPHON, s. m., فنچورن *panxūr-an*.

SIRE, s. m., titre donné à un roi, peut se rendre par l'expression عالم شاه *sāh ālam*.

SIRÈNE, s. f., monstre fabuleux, بنت البحری *bint'ul'behrī*.

Fig. —, femme séduisante, فرمغون *fermugon* یغ مېوجق *perampūan yang membūjuk*.

SIROP, s. m., ایر گول *āyer gula*.

SIS, E, situé, دودق *dūduk*.

SITE, s. m., تفت *tampat*. Un beau —, تفت یغ بايق *tampat yang bāiḳ*.

SITÔT, adv., aussi promptement, بکیت لکس *bagitu lekàs*. Je n'arriverai pas — que vous, همب تياد اکن *hamba tiāda ākan sampey bagitu lekàs separti angkaw*. Il n'arrivera pas de —, ای تياد اکن داتغ لکس *ia tiāda ākan dātang lekàs*.

SITÔT que, dès que, دم *demi*. — qu'il fut arrivé, ای سده داتغ *demi ia sudah dātang*.

SITUATION, s. f., assiette, position, *təmtəp* *təmtəp* *ka-dudūk-an*. Ce fort est dans une bonne —, *bānk* *təmtəp kōta itu*. La — des villes et des villages, *təmtəp* *ka-dudūk-an segala nagrī dān dūsun*.

SITUATION, posture, *per-dirī-an*.

SITUATION, état, *hāl*, *ka-dudūk-an*, *jabāt-an*. — d'une affaire, *prī hāl*. Telle est la —, *demikīan-lah prī hāl itu*.

SITUÉ, E, part. pas. du v. *situer*, *dūdūk*, *ter-dirī*. — près de la rivière, *dūdūk dekāt sūgey*.

SITUER, v. a., placer, poser, *men-dūdūk-kan*, *mem-būbuh*, *menāruh*.

SIX, nom de nomb., *anəm*. — personnes, *anəm ōrang*. — chevaux, *kūda anəm ikor*. — maisons, *anəm bōh rōmah*. — dizaines, *anəm pūloh*. — cents, *anəm rātus*. — sortes, *anəm rūpa*, *anəm bāgēy*. Le — du mois, *pada anəm hāri būlan*.

SIXIÈME, adj., *ka-anəm*. Le — jour, *hāri yang ka-anəm*.

SIXIÈME, s. m., la sixième partie d'un tout, *sa-per-anəm*. Deux sixièmes, *dūa per-anəm*.

SLOOP, s. m., t. de mar., *sekūji* *sekūxi*.

SOBRE, adj., *jīmat*, *jīman*, *soderan* *mūdu*, *sedrāna*.

Personne —, *ōrang jīmat*. Soyez sobres! *hendaklah kāmū ada jīman*. Il convient que l'évêque soit —, *maka sa-yōgiā-nā uskuf ada sedrāna*.

SOBREMMENT, adv., *dēgn sedranak* *dengan sedranā-nā*, *dēgn cermat* *dengan xeremāt*.

SOBRIÉTÉ, s. f., *ka-xeremāt-an*, *kenābat*, *prī jīman*.

SOBRIQUET, s. m., *nam sindīr-an* *nāma sindīr-an*.

SOC, s. m., *nāyam*, *tidah targāla*, *besi lūku*.

SOCIALE, adj., *sūka ber-ṣohābat*, *jīnak*, *sūka ber-temān*. Cet homme est —, *ōrang itu sūka ber-ṣohābat-ṣohābat-an*. Des animaux

sociables, بناطح جينق *binūtang jīnak*.

SOCIAL, adj., چار فرسکتون *xāra per-sakutū-an*, چار اورغ نگرى *xāra orang nagrī*. Vertus sociales, کبجیکن فرسکتون اورغ *ka-bijik-an per-sakutū-an orang*. Crime —, فرسکتون اورغ ساله لاون *sālah lāwan per-sakutū-an orang*. Ordre —, فراتورن نگرى *per-atūr-an nagrī*. La vie sociale est préférable à la vie vagabonde, مک کهدوفن چار اورغ نگرى ایت ترلبه بايق درفد کهدوفن اورغ *maka ka-hidūp-an xāra orang nagrī itu ter-lebèh hāik deri-pada ka-hidūp-an orang menqumbāra*.

SOCIÉTAIRE, adj., سکتو *sakūtu*, تم *temàn*.

SOCIÉTÉ, s. f., assemblage d'hommes unis par la nature et les lois, فرتان *per-sakutū-an*, فرتان *per-temān-an*, کرافتن *ka-rapāt-an*, فرهمفونن اورغ *per-himpūn-an orang*. Vous avez été appelés à la — de son fils, کاموسده ترفشکل کفد *kāmu sudah ter-panggil ka-pada per-sakutū-an anak-ña*.

SOCIÉTÉ de commerce, فرسکتون *berniāga*, کمپنى *kompanī*.

SOCIÉTÉ de savants, کرافتن اورغ *ber-ilmu*.

SOCIÉTÉ, réunion de personnes, فرهمفونن اورغ *jumaat*, جمعة *per-himpūn-an orang*. Il y a là grande —, بايق اورغ برهمفن سان *bāñak orang ber-himpun sāna*.

SOCIÉTÉ, personnes que l'on fréquente, صحابة *ṣohābat*. Je me plais en sa —, همب سوک اد برهمسام دغن *hamba sūka ada ber-sama-sama dergan dīa*.

SOCLE, s. f., کاکى *kāki*, الس *ālas*, فرالاسن *per-alās-an*.

SOCQUE, s. m., chaussure en bois, سقاتو کايو *sapātu kāyu*. —, chaussure basse, سقاتو رنده *sapātu rendah*.

SODOMIE, s. f., لواط *pālat*, لواط *lawwāt*.

SODOMITE, adj., اورغ فالت *orang pālat*, اورغ لواط *orang lawwāt*.

SŒUR, s. f., سودار فرمفون *sūdāra perampūan*. — aînée, کاکق فرمفون *kākaḳ perampūan*. — cadette, ادق فرمفون *ādik perampūan*. — jumelle, کاموسده سودار فرمفون کمبر *sūdāra perampūan kamber*. Belle —, épouse du frère, ایفر فرمفون *īpar perampūan*. Belle —, sœur de l'autre époux, بیرس فرمفون *bīras perampūan*.

SOFA ou SOPHA, s. m., کرسى فننجخ *krusi panjang*, کت *geta*, قتران *per-tarāna*.

SOI, pron. pers., دیری *dīri*, درین *dirī-ña*. Ne vivre que pour —, هیدف کارن دیری ساج *hidup kārna dīri sāja*. Avec —, دغن درین *dengan dirī-ña*. Parler de —, برکتکات درفد درین *ber-kata-kāta deri-pada dirī-ña*. Revenir à —, سدر اکن درین *sedār ākan dirī-ña*. Prendre garde à —, ایغت اکن درین *iḡat ākan dirī-ña*. Chez —, دالم *dālam rūmah dirī-ña*. N'avoir pas d'argent sur —, تیاد مبادو *tiāda mem-bāwa wang*. Soi-même, دیری *dirī-ña*, سندیری *sen-diri*.

SOI-DISANT, adj., فرفور *pura-pūra*.

SOIE, s. f., سوتر *sūtra*. — blanche, سوتر فوته *sūtra pūtih*. — rouge, سوتر میره *sūtra mērah*. Etoffe de —, کاین سوتر *kāin sūtra*. Un écheveau de —, ستوکل سوتر *sa-tūkal sūtra*. Un fil de —, سلی بنغ سوتر *se-ley benang sūtra*. Ver à —, هولت سوتر *hūlat sūtra*. Cocon de —, اندغ سوتر *indung sūtra*.

SOIES de cochon, بولو بابی *būlu bābi*.

SOIERIE, s. f., marchandise de soie, سگل دکاشن درفد سوتر *segala dagang-an deri-pada sūtra*.

SOIERIE, fabrique de soie, تمفت سوتر *tampat mem-būat sūtra*.

SOIF, s. f., altération, دهاک *da-hāga*, هاوس *hāwus*. Une très-grande —, دهاک یغ امت ساعت *da-hāga yang amat sāngat*. Avoir —, بردهاک *ber-dahāga*, برهاوس *ber-hāwus*. Avoir — de la justice, بردهاک عدالة *ber-dahāga ākan adālet*. Etancher la —, موسکن دهاک *memūwas-kandahāga*, مشیلمکن هاوس *merḡ-hilang-kan hāwus*.

Fig. SOIF, désir immodéré, ایغن *iḡin*, کئینین *ka-iḡin-an*. — des grandeurs, ایغن اکن کسارن *iḡin ākan ka-besār-an*.

SOIGNER, v. a., avoir soin, traiter avec beaucoup de soin, ملهراکن *memeliharā-kan*, منجاک *men-jāga*. — un enfant, ملهراکن اتق *memeliharā-kan ānak*. — un malade, منجاک اورغ ساکت *men-jāga ōrang sākit*, منولخ اورغ ساکت *menūlung ōrang sākit*.

SOIGNEUSEMENT, adv., دغن راجن *dengan rājīn-ña*, دغن ایغت *dengan iḡat*, دغن سقسماک *dengan saqsamā-ña*.

SOIGNEUX, EUSE, adj., راجن *rājīn*, براوسه *ber-ūsah*, برهمة *ber-himmat*, سقسما *saqsāma*. Cet homme est très —, اورغ ایت بائق راجن *ōrang itu bāñak rājīn*.

SOIN, s. m., attention, application d'esprit à faire quelque chose,

کرجینن *ingāt-an*, اثانتن *ingāt*, ایغت *ka-rajān-an*. Ayez bien —, ایغتله *ingāt-lah bāik-bāik*. Il travaille avec —, ای بکرج دغن راجنن, *ia be-karja degan rajān-ña*. Prendre —, مملهرانن *memeliharākan*. Ayez — que la porte soit bien fermée, جگاله قئو بیر دتوتف, *jagā-lah pintu biar di-tutup bāik-bāik*.

چنت *soin*, souci, inquiétude, چنت *xinta*, فرچنتانن *per-xintā-an*, شغل *šugul*. Avoir —, برچنت *ber-xinta*. Ayez — du salut de votre âme, هندقله ائگو برچنت کارن سلامة جوام *hendak-lah angkaw ber-xinta karna salamat jiwā-mu*. Tous ses soins se portent sur son enfant, ماموئچ چنت *mem-buang xinta*. Sans —, لالی *lāley*, مالس *mālas*.

SOIR, s. m., قئغ *petang*, هاری *petang hāri*, عشا *isā*, سنج *senja*, سوری *sōré*. Du matin au —, در *deri pāgi sampey petang*. Hier —, کلارن قئغ *kela-mārīn petang*, سمال *sa-mālam*. Demain —, ایسو قئغ *ēsuk petang*. La prière du —, سمبئغ قئغ *sembahyang petang*, سمبئغ عشا *sembahyang isā*,

sembahyang magrab. Ecole du —, سکولا *sekula malam*. Réunion du —, مالم *per-himpūn-an malam*. Sacrifice du —, قئغ هاری *per-sembāh-an petang hāri*, قربان *korbān malam*. Etoile du —, بنتغ بابی *bintang petang*, بنتغ قئغ *bintang bābi*.

وقت عمر تو *waktu umur tuā*.

SOIRÉE, s. f., وقت قئغ *waktu petang*, سنجکال *senja-kāla*. — d'hiver, وقت قئغ هاری قئد موسم دئغن, *waktu petang hāri pada mūsīm dāngin*.

SOIT, adv., جدیله *bāik-lah*, باقله *jadī-lah*, بیرله *bīar-lah*. Vous le voulez: soit, تون ماو مک باقله *tuan māu maka bāik-lah*.

sort qu'il vienne, — qu'il ne vienne pas, بائق ای داتغ بائق تیاد ای *bāik ia dātang bāik tiāda ia dātang*, ماو ای داتغ ماو تیاد ای داتغ *māu ia dātang māu tiāda ia dātang*. — l'un — l'autre, اتو ایت اتو این *ātaw itu ātaw ini*, بارغ سسواتو *bā-rang sa-suātu*.

SOIXANTE, nom de nombre, انم قوله *anām pūloh*. — personnes, انم قوله *anām pūloh orang*. — chevaux, کود انم قوله ایگر *kūda anām pūloh ikor*. — dix, توجه قوله *tūjuh pūloh*.

SOIXANTIÈME, adj., کتم ڦوله *ka-anàm pūloh*. Le — chapitre, فصل ڦوله *faṣal yang ka-anàm pūloh*.

SOIXANTIÈME, s. m., la soixantième partie d'un tout, سڦرايم ڦوله *sa-per-anàm pūloh*.

SOL, s. m., terrain, تانه *tānah*, بومي *būmi*. — argileux, تانه لت *tānah liat*. — sablonneux, تانه ڦاسر *tānah pāsir*. — uni, تانه رات *tānah rāta*. Dormir sur le —, تيدر دتانه *tīdor di-tānah*.

SOL, pays, نگرى *nagrī*, بنو *benūa*. Le — français, نگرى ڦرنچس *nagrī pranxis*. Le — natal, تفت تغه داره *tampat tumpah dārah*.

SOULAIRE, adj., متهارى ڦون *mata-hāri pūña*, شمسية *šemsīyet*. Année —, تاهن شمسية *tāhun šemsīyet*. Cadran —, ساعة شمسية *sāṭat šemsīyet*.

SOLDAT, s. m., اورغ ڦرغ *orang prang*, سلدادو *soldādo*, لشکر *laškar*, رعية *rayat*. Officiers et soldats, رعية هلبالغ دان *hulubālang dān rayat*. — du Bengale, سيڦي *sīpey*, سوفي *sūpey*.

SOLDATESQUE, s. f., les simples soldats, بال تانتار *bāla tantāra*, سکل رعية *segala rayat*.

SOLDE, s. f., paie, اوڦه گاجي *gāji*, اوڦه *ūpah*, مسار *musāra*. — du soldat,

اورغ سلدادو *gāji orang soldādo*. Contentez-vous de votre —, ممدانک دريم دغن مسرام *memadākan diri-mu dengan musarā-mu*. La mort est la — du péché, مسار موت ايت *musāra dōsa itu maut*.

SOLDER, v. a., donner une solde, مغوفه ممبرى گاجي *mem-brī gāji*, مغوفه *meng-ūpah*. — des hommes de guerre, مغوفه اورغ سلدادو *meng-ūpah orang soldādo*.

SOLDER, faire l'entier paiement de, مبابير هابس *mem-bāyar hābis*.

SOLE, s. f., poisson, ايکن لیده *ikan lidah*.

SOLECISME, s. m., ساله بهاس *sālah bahāsa*.

SOLEIL, s. m., متهارى *mata-hāri*, سينر *šems*. Rayon du —, سيار *sinar mata-hāri*. Le lever du —, متهارى نايق *mata-hāri nāik*, متهارى تربت *mata-hāri terbit*. Le coucher du —, متهارى تورن *mata-hāri turun*, ماسق *mata-hāri māsuk*. La clarté du —, چهای متهارى *xahāya mata-hāri*. Exposer au —, منجمر *men-jumūr*.

SOLENNEL, LE, adj., avec cérémonie, pompeux, عظمة *atlim*, عظمة *atlamat*, بسر *besar*, رای *rāya*. Audience solennelle, ساميم ڦغ عظيم *semāyam yang atlim*. Jour —, هارى *hari*

بسره *hāri besār*, هاری رای *hāri rāya*.

SOLENNELLEMENT, adv., دغن عظمة *dengan atlamat*, دغن اٹچار *dengan upaxāra*.

SOLENNISER, v. a., مملیاکن *me-muliā-kan*. — un jour de fête, مملیاکن هاری رای *me-muliā-kan hāri rāya*.

SOLENNITÉ, s. f., cérémonie, pompe, jour de fête, عظمة *atlamat*, کبسارن *ka-besār-an*, ماس رای *māsa rāya*.

La — des azimes, ماس رای فطیر *māsa rāya faṭīr*. Personne ne vient aux solennités, سوره تیاد داغ مملیاکن *sa-ōrang tiāda datang me-muliā-kan māsa rāya*.

SOLFIER, v. a., مپت نام تند راکم *meñebūt nīma tanda rāgam* serta *me-nāni*.

SOLIDAIRE, adj., یغ منغکخ برسمام *yang menanggung ber-sama-sama*, پغاکو *perg-aku*.

SOLIDE, adj., qui a de la consistance, qui n'est pas liquide, بکو *bakū*, کثمل *kimpal*.

SOLIDE, ferme, durable, تکه *tegùh*, تتف *tetap*, قوه *kūwat*. Un fort —, کوت یغ تکه *kōta yang tegùh*. Etoffe —, کاین یغ قوه *kāin yang kūwat*.

SOLIDE, au fig., réel, constant, تکه *tegùh*, سغکه *surguh*. Amitié —, فرصمباتن یغ سغکه *per-ṣohbāt-an*

yang sungguh, فرصمباتن یغ تکه *per-ṣohbāt-an yang tegùh*.

Une nourriture SOLIDE, مکانن یغ *makān-an yang bāik*.

SOLIDEMENT, adv., دغن قوه *dengan tegùh*, دغن یغ قوه *dengan yang kūwat*.

SOLIDIFIER, v. a., ممبوکن *mem-bakū-kan*. — un liquide, ممبوکن بارغ یغ چایر *mem-bakū-kan bārang yang xāer*.

SOLIDITÉ, s. f., فری تکه *prī tegùh*, کتکوهن *ka-tegùh-an*, فری یغ قوه *prī yang kūwat*. La — du fort, کتکوهن کوت ایت *ka-tegùh-an kōta itu*.

SOLITAIRE, adj., سوره دیری *sa-ōrang diri*.

SOLITAIRE, désert, retiré, isolé, هوتن یغ سوپی *sūni*. Forêt —, هوتن یغ سوپی *hūtan yang sūni*. Que cette nuit devienne —, باقله مالم ایت جادی *bāik-lah malam itu jadi sūni*.

SOLITAIRE, s. m., anachorète, زاهد *zāhid*, اورغ فرتاف *ōrang per-tāpa*.

Jeu du SOLITAIRE, فرمین یغ *per-main-an*, دماین سوره دیری *yang di-māin sa-ōrang diri*.

SOLITUDE, s. f., état d'une personne seule, حال سوره دیری *hāl sa-ōrang diri*. Il aime la —, ای *ia sūku tinggal sa-ōrang diri*.

SOLITUDE, lieu solitaire, lieu retiré, *me-minta*, اورغ یغ موهن *orang yang memūhun*.

Errer dans la —, سست ددالم تمفت *tampat sūni*, گورن *gūron*.

Errer dans la —, سست ددالم تمفت *tampat sūni*.

Le pélican dans la —, بورغ اغکغ *gūron*.

Le pélican dans la —, بورغ اغکغ *gūron*.

SOLIVE, s. f., کلکگر *gelegār*.

SOLLICITATION, s. f., demande

avec instance, فرمتاءن *per-mintā-*

an, قهونن *pemuhūn-an*. A ma —

vous êtes nommé secrétaire, کارن

فرمتاءنک من اغکو جادی جورو تولهس

kārna per-mintā-an-ku maka

angkaw jādi juru tulis.

SOLLICITATION, action d'exciter,

فغجاکن *perg-ajak-an*, فغغاکن *perg-*

upāk-an.

SOLLICITER, v. a., demander, منت

minta, ممنت *me-minta*, موهن *me-*

mūhun. — la place de garde-ma-

gasin, منت جادی جورو کدغ *minta*

jādi juru godong.

SOLLICITER, exciter, مغاجق *meng-*

ajak, مغوقق *meng-upak*, مغهروکن

meng-harū-kan, مغاجم *meng-axum*.

— quelqu'un au mal, مغوقق اورغ

مغوقق اورغ *orang mem-*

būat jāhat. Qui vous sollicite à

faire cela? سیاغ یغ مغهروکن دیکو

siāpa yang meng-harū-

kan dikaw mem-būat itu.

SOLLICITEUR, EUSE, s., celui qui

demande, اورغ یغ ممنت *orang yang*

me-minta, اورغ یغ موهن *orang yang memūhun*.

SOLLICITEUR, celui qui sollicite

les procès, اورغ یغ ممنت حق *yang*

menuntut hak orang.

SOLLICITUDE, s. f., چنت *xinta*,

فرچتاءن *per-xintā-an*, شغل *šugul*.

Les sollicitudes du siècle, فرچتاءن

per-xintā-an ālam ini.

Soyez sans —, جاغن کامواد بفرچتاءن,

jāgan kāmū ada be-per-xintā-an.

SOLSTICE, s. m., فردریئن متهاری,

per-dirī-an mata-hāri.

SOLUBLE, adj., qui peut se fondre,

یغ دافت دهنچرکن *yang dāpat di-*

hanxur-kan.

SOLUBLE, qui peut être résolu,

یغ دافت دارتیکن *yang dāpat di-arti-*

kan, یغ دافت دترکان *yang dāpat*

di-tarkā-kan, یغ دافت دبکاکن *yang*

dāpat di-bukā-kan. Un problème

qui n'est pas —, فنرک یغ تیاد دافت,

فنرک یغ تیاد دافت *penarka yang tiāda dāpat*

di-tarkā-kan.

SOLUTION, s. f., action de se fondre,

حال جادی هنجیر *hāl jādi hanxur*.

SOLUTION d'un problème, فنرکان

penarkā-an.

SOLUTION, paiement final, حال

مباير سکالی *hāl mem-bāyar sa-kāli*,

فمبارن *pem-bayār-an*.

SOLUTION de continuité, فرچراین

per-xerēy-an.

SOLVABLE, adj., **يغ داات ممباير** *yāg dāpat mem-bāyar*, **يغ بوله ممباير** *yāg būleh mem-bāyar*. Caution —, **يغ اكو يغ داات ممباير** *perg-āku yāg dāpat mem-bāyar*.

SOMBRE, adj., **كلف** *gelap*, **كلم** *kelam*, **كليت** *gulita*, **رمغ** *remang*, **ردف** *radup*, **سورم** *sūram*. Une nuit —, **مالم يغ كلف** *mālam yāg gelap*. Endroit —, **تفت كلف** *tampat gelap*. Un jour —, **هارى رمغ** *hāri remang*. Devenir —, **منجادی كلف** *men-jādi gelap*. Très —, **كلف كليت** *gelap gulita*.

SOMBRE, couleur qui tire sur le brun, **ورن توا** *warna tuā*. Rouge —, **ميره توا** *mērah tuā*. Jaune —, **كونغ توا** *kūning tuā*.

SOMBRE, morne, chagrin, **مورم** *mūram*, **مورغ** *mūrung*, **سوسه هاتي** *sūсах hāti*. Visage —, **موك مورم** *mūka mūram*.

SOMBRE, v. n., couler bas, **تغلم** *tergelam*, **كارم** *kāram*. Le navire a sombré, **كفل ايت سده تغلم** *kapal itu sudah tergelam*.

SOMMAIRE, adj., court, succinct, **فندق** *pendek*, **ترسمن** *ter-simpan*. Discours —, **بچار فندق** *bicāra pendek*.

SOMMAIRE, abrégé, **اختصار** *ikhtisār*.

SOMMATION, s. f., action de sommer, **فنتوتن** *penuntūt-an*, **فنگين** *penanggih-an*.

SOMME, s. f., quantité d'argent, **وغ** *wag*, **كياكن وغ** *ka-bañak-an wag*. Une grosse — d'argent, **بايق وغ** *bāñak wag*.

SOMME, résultat des sommes ajoutées, **جملة** *jumlah*.

SOMME, charge, **مواتن** *muāt-an*. Bête de —, **بناغ مواتن** *binātang muāt-an*.

SOMME toute, en somme, enfin, **اخرن** *ākīr-ña*.

SOMME, s. m., **تيدر** *tidor*.

SOMMEIL, s. m., **تيدر** *tidor*. — profond, **تيدر لف** *tidor lelup*. Le — de la mort, **ماتي** *māti*, **كمتين** *ka-māti-an*.

SOMMEIL, envie de dormir, **انتق** *antuk*. Avoir —, **برانتق** *ber-antuk*.

SOMMEILLER, v. a., dormir d'un sommeil léger, **مغشق** *merg-antuk*, **ماو تيدر** *māu tidor*.

SOMMEILLER, être dans l'inertie, négliger, **لالى** *lāley*.

SOMMELIER, ÈRE, s., **جورو منومن** *jūru minūm-an*.

SOMMER, v. a., **منتت** *menuntut*: — de livrer, **مپرهن** *menuntut meñerāh-kan*. — quelqu'un de restituer, **مغمبليكن** *menuntut mergombali-kan*. — de payer,

مناکه *menūgih*, منتت مبابر *menuntut mem-bāyar*.

SOMMET, s. m., le haut, کمنچق *kamunxak*, کمنچق *punxak*. — d'une montagne, کمنچق کونخ *kamunxak gūnug*. — d'un mât, کمنچق تیخ کفل *punxak tīax kapāl*. Le — en bas et la racine en haut, کمنچقن *punxak nā* کباره دان اکرن کاتس *ka-bāwah dān ākar-nā ka-ātas*. — d'un toit, بوشن رومه *bubūng-an rūmah*. — de la tête, او بن *ūbun*, کفاتق *bātuk kapāla*.

SOMMET, pointe, extrémité, هوجخ *hūjung*.

SOMMITÉ, s. f., extrémité, هوجخ *hūjung*.

Fig. Les sommités sociales, سکل اورغ بصر *segala orang besār*.

SOMNAMBULE, adj., اورغ تیدر سمل *orang tidor sambil berjālan*.

SOMNOLENCE, s. f., اتق *antuk*.

SOMPTUEUSEMENT, adv., دغن *dengan ka-īndāh-an*, دغن کسارن *dengan ka-besār-an*.

SOMPTUEUX, EUSE, adj., انده ۲ *indah-indah*, ملی *mulīa*. Mobilier —, انده ۲ سرب رومه یغ انده ۲, *serba rūmah yang indah-indah*.

SOMPTUOSITÉ, s. f., کندهن *ka-īndāh-an*, کملیان *ka-mulīa-an*, افچار *upaxāra*.

SON, SA, SES, adj. possessif, دی *dīa pūña*. Son argent, دی فون *dīa pūña wang*. Sa maison, دی وغ *dīa pūña rūmah*. S'exprime aussi en plaçant le pronom *dīa pūña* après le nom de la chose possédée: Son père, بغان *bapā-nā*. Sa maison, رومهن *rūmah-nā*. Ses enfants, انق ان *ānak-ānak-nā*. Son propre, دی سندیری فون *dīa sendiri pūña*.

SON, s. m., bruit, بوپی *būñi*, بهان *bahāna*. Le — d'une cloche, بوپی *būñi lōxing*. Le — du tambour, بوپی کندرخ *būñi genderang*, بهان کندرخ *bahāna genderang*. — doux, بوپی مردو *būñi merdu*. — creux, بوپی سایف *būñi sāyup*. — rauque, بوپی فارو *būñi pāraw*. — clair, perçant, پارغ *nāring*. — éclatant, bruyant, کفیت *gempīta*. Le son en était très harmonieux, مک *maka ter-lālu sa - kāli indah - indah būñi - nā*. Le — de la voix, بوپی سوار *būñi suāra*. Donner un —, بر بوپی *berbūñi*.

SON, s. m., partie grossière des céréales, ددق *dedak*. — de blé, ددق گندم *dedak gandum*. Gros —, ددق کاسر *dedak kāsar*.

SONDAGE, s. m., فندكائن *pen-dugā-an*, حال مندوك *hāl men-dūga*, حال منچشگل *hāl men-xurgkil*.

SONDE, s. f., instrument pour connaître la profondeur de l'eau, دوك *dūga*, لوك *lūga*, جوج *jūja*. Le plomb d'une —, باتودوك *bātu dūga*. La ligne d'une —, تالي دوك *tālī dūga*. Jeter la —, ملقار باتودوك *me-lempar bātu dūga*, مندوك *men-dūga*.

SONDE de chirurgien, چشگل *xurgkil*.

SONDER, v. a., chercher à connaître la profondeur de l'eau avec la sonde, مندوك *men-dūga*.

SONDER avec une sonde de chirurgien, منچشگل *men-xurgkil*.

SONDER, au fig., chercher à connaître, ممرقس *memreksa*, منچوب *men-xōba*, ميدق *meñdidik*. — les cœurs, منچوب سگل هاتي *men-xōba segala hāti*.

SONDEUR, s. m., celui qui sonde, فندوك *pen-dūga*, اورغ مندوك *ōrang men-dūga*.

SONGE, s. m., rêve d'une personne qui dort, ممفي *mimpi*, ممفين *mimpī-an*. Un beau —, ممفي يشخ انده *mimpi yang indah-indah*. Avoir des songes, برمفي بيرا *ber-mimpi*.

mimpi be-brāpa mimpī-an. Interpréter les songes, مشرتيكن ممفين *meng-arti-kan mimpī-an*. متعبيركن ممفين *men-tabīr-kan mimpī-an*. Interprétation des songes, فشرتين *teşirtin*.

تعبير ممفين *perg-arti-an mimpi*, ممفي *tabīr mimpi-an*. Le livre de la clef des songes, كتاب تعبیر ممفي *kitāb tabīr mimpi*. En —, دالم ممفين *dālam mimpī-an*. Apparaître en —, دالم ممفين *ka-lihāt-an dālam mimpī-an*.

SONGER, v. n., faire un songe, برمفي *ber-mimpi*. Il songe qu'il mange, ای برمفي بهوای ماکن *ber-mimpi bahwa ia mākān*.

SONGER, penser, considérer, ايغت *īngat*, فیکر *ber-īngat*, پیکر *pikir*.

— à quelqu'un, ايغت اکن سورغ *īngat ākan sa-ōrang*. — à soi, ايغت اکن درين *īngat ākan diri-ña*. Songez-y bien, ايغته بايق *īngatlah baik-baik*.

SONGER, avoir intention, برکنندق *ber-ka-hendak*. Il songe à vendre sa maison, ای برکنندق اکن جول *ber-ka-hendak ākan jūal rūmah-ña*.

SONGEUR, EUSE, s., يغب برمفي *yang ber-mimpi*, ممفي *pe-mimpi*, جورو *juru mimpi-mimpī-an*.

SONNANT, E, adj., qui rend un son, يغب برمفي *yang ber-būni*. Argent —,

ورغ تونی *wang tūney*. Horloge sonnante, فوکل یغ اورولس *urūlis yang pūkul*.

SONNER, v. n., rendre un son, بر بوی *ber-būni*, بردری *ber-derèy*. La cloche sonne, لوجخ بر بوی *lōxing ber-būni*. Cette cloche sonne faux, جشکل بین لوجخ ایت *jang-gal būni-ña lōxing itu*. — d'un instrument à vent, منیف *menīup*. — de la trompette, منیف نغیر *menīup nafīri*. Quatre heures sont sonnées, سده فوکل امفت *sudah pūkul ampat*.

SONNER, v. a., faire rendre un son, ممپیکن *mem-būni-kan*. — une cloche, ممپیکن لوجخ *mem-būni-kan lōxing*, مشکرکن لوجخ *merg-grāk-kan lōxing*, مشهیل لوجخ *merg-hēla lōxing*. — pour un mort, ممپیکن ماتی لوجخ *mem-būni-kan lōxing kārna orang māti*. — le tocsin, مشهیل کنت سمبوین *merg-hēla genta sembūyan*.

SONNERIE, s. f., son de plusieurs cloches, بوی سکل لوجخ *būni segala lōxing*.

SONNERIE, mécanisme qui fait sonner, فرکاکس بوی *perkākas būni*.

SONNET, s. m., petite pièce de vers, غزل *qazel*, قنتن *pantun*.

SONNETTE, s. f., petite cloche, کنت کچل *lōxing kexəl*, کنت کچل

کیرغ *genta kexəl*, کلتنغ *kelintēng*, گیرغ *gīring-gīring*. — de porte, کنت قنو *genta pintu*. Le cordon de la —, تالی کنت *tālī genta*.

SONNEUR, s. m., اورغ مشهیل لوجخ *orang merg-hēla lōxing*, فنارک لوجخ *penārik lōxing*.

Prov. Boire comme un —, مینم ترلالو باق *mīnum ter-lālu bānak*.

SONORE, adj., qui rend des sons, یغ بر بوی *yang ber-būni*, یغ بردری *yang ber-derèy*.

SONORE, qui a un beau son, یغ یغ بر بوی باق *yang ber-būni bāk*, یغ پارغ *yang nāring*.

SONORITÉ, s. f., فری یغ بر بوی *pri yang ber-būni*, فری یغ پارغ *pri yang nāring*, بوی *būni*. La — de sa voix, بوی سوران *būni suarā-ña*.

SOPHISME, s. m., دلیل چولس *delil xūlas*.

SOPHISTIQUE, v. a., subtiliser avec excès, مندلیکن دغن چولس *men-delil-kan dengan xūlas-ña*.

SOPHISTIQUE, frelater, منچمفر *men-xampur*.

SOPORATIF, IVE, adj., qui fait dormir, یغ منیدرکن *yang menīdor-kan*, فیندر *penīdor*. Drogues soporatives, اوبت فیندر *obat penīdor*.

SORBET, s. m., شربة *sārbat*.

SORCELLERIE, s. f., سسترا *sastarā*, تنوغن *tenūng-an*, هباتن *hobāt-an*, سلاشن *sulāp-an*, فسون *pasūna*. Livre de —, سورت اورغ هباتن *sūrat ōrang hobāt-an*.

SORCIER, ÈRE, s., سستراون *sastarā-wan*, اورغ فسنغ *ōrang pe-tenūng*, فسولف *peñūlap*.

SORDIDE, adj., sale, vilain, کوتر *kōtor*, بوسق *būsuk*.

SORDIDE, àvare, کیکر *kikīr*.

SORDIDITÉ, s. f., avarice, ککیرن *kikīr-an*.

SORNETTE, s. f., چریت کوسغ *xerīta kōsong*.

SORT, s. m., fortune, destinée, انتغ *untung*, نصیب *neṣīb*, اجل *ājal*. — heureux, انتغ بايق *untung bāiḳ*. — malheureux, انتغ یغ مالغ *untung yang mālang*. Quelqu'un content de son —, اورغ یغ سنغ دغن انتغن *ōrang yang senḡng dergan untung-ña*.

SORT, hasard, اندی *undey*, فاری *pāri*. Jeter le —, مبعوغ اندی *mem-būang undey*, ملوتر فاری *me-lūtar pāri*. Quiconque tombait au —, بارغ سیاف کن اندی *bārang siāpa kena undey*. Le — en est jeté, بچارسده فوتس *bixāra sudah pūtus*.

SORT, maléfica, هباتن *hobāt-an*.

SORTABLE, adj., convenable, فانت *pātut*, لایق *lāiḳ*. Un emploi —, یغ فانتن *jabāt-anyang pātut*.

SORTE, s. f., espèce, genre, باکی *bāḳi*, جنس *jenīs*, روف *rūpa*, ثری *prī*. Différentes sortes de poisson, باکی ۲ ایکن *bāḳey-bāḳey ikan*. Des marchandises de différentes sortes, بر باکی ۲ دکاغن *ber-bāḳey-bāḳey dagāng-an*. La meilleure —, جنس *jenīs yang ter-utāma*. Il y a de bien des sortes d'animaux, اد ببراف جنس بناتغ *ada be-brāpa jenīs binātang*. Quelle —? روف اا *rūpa apa*. De toute — de livres, سکل روف کتاب *segala rūpa kitāb*.

SORTE, manière, façon, چار *xarā*. De cette —, چار این *xāra ini*, چار بکین *xāra bagīni*. De quelle —? باگیمان *bagimāna*. Pourquoi s'habille-t-il de cette —? اف سبب ای برفاکی *apa sebab ia ber-pākey xāra ini*.

SORTIE, s. f., action de sortir, کلوارن *ka-luār-an*. A la — de l'église, کتیک اورغ کلور در گریج *kotika ōrang ka-lūar deri grēja*.

SORTIE, issue, کور اورغ کلور *tampat ōrang ka-lūar*.

SORTIE, au fig., dure réprimande, نست یغ کرس *nista yang krās*.

SORTILÈGE, s. m., هباتن *hobāt-an*, فسون *pasūna*, منترا *mantrā*, تنوغن *tenūng-an*.

SORTIR, v. n., passer du dedans en dehors, شرکی کلور *ka-lūar*, شرکی کلور *pergi ka-lūar*, مغلور *mengalūar*. Le sang sort de la blessure, داره دیره ایت کلور در لوك *dārah itu ka-lūar deri tūka*. — du palais, شرکی کلور *pergi ka-lūar deri astāna*. A quelle heure voulez-vous — ? اور تون ماو کلور *tūan māu ka-lūar*. — vers, à la rencontre, مغلوراری *mengaluār-i*.

SORTIR, être issu de, provenir, اصلن *aṣal-ña*, تربت *terbit*. Il sort de sang royal, راج اصلن در د راج *aṣal-ña deri-pada rāja*.

SORTIR, être en relief, تمبر *tambul*.

SORTIR, pousser, commencer à paraître, تمبر *tumbuh*. Ses dents ne sont pas encore sorties, ککین بلم *gigi-ña belum tumbuh*.

SORTIR, v. a., porter dehors, مېماو کلور *mem-bāwa ka-lūar*. Il sortit les marchandises, بارغ دکاغن ایت *bārang dagāng-an itu di-bawa-ña-lah ka-lūar*. —, faire sortir, مغلورکن *mengalūar-kan*. Sortez le cheval, کلورکنله کود ایت *ka-lūar-kan-lah kūda itu*. Faire — de l'esclavage, در د راج *me-lepās-kan deri-pada per-hambāh-an*.

SOT, TE, adj., sans esprit, sans jugement, گیل *gīla*, بوده *bōdoh*. Un homme —, سا-ورغ گیل *sa-ōrang gīla*.

Un discours —, بچار گیل *bixāra gīla*.

SOTTEMENT, adv., چار گیل *xāra gīla*, اتس فری ککلاهن *ātas pri ka-gilā-an*.

SOTTISE, s. f., qualité de ce qui est sot, ککلاهن *ka-gilā-an*, کبدوهن *ka-bodōh-an*.

SOTTISE, action, parole sottise, پوکر جان اورغ گیل *pe-ka-jā-an-ōrang gīla*, بارغ ککلاهن *bārang ka-gilā-an*. Faire des sottises, مېموت پوکر جان *mem-būat pe-ka-jā-an gīla*.

SOU, s. m., و غ تمباک *wang tembaga*.

Loc. N'avoir ni — ni maille, جادی مسکین سکالی *jādi meskīn sakali*.

SOUBASSEMENT, s. m., partie inférieure d'une construction, کاکي *kāki per-usāh-an*. — d'un mur, کاکي تمبوک *kāki tembok*.

SOUBRESAUT, s. m., کچت *kejūt*, سترهن *suntūh-an*. — d'une voiture, بانتخ کریت *banting karēta*.

SOUBRETTE, s. f., دغ *dang*, همب *hamba perampūan*.

SOUCHE, s. f., le bas du tronc et les racines d'un arbre, کاکي فوهن *kāki pōhon kāyu*, کايواکي *kāyu kāki pōkok*, کايواکر *kāyu ākar pōkok*. Brûler des souches, مېموت ائی دغن کايواکي فوکت *memot aī dāng kāyu kāki pōkok*.

mem-būat āpi dengan kāyu kākī pōkok.

SOUCHE, premier aïeul connu, هلبش *hulu-bangsa.*

SOUCHE, sot, stupide, اورغ بوده *ōrang bōdoh.*

SOUCI, s. m., soin avec inquiétude, كچنتان *ka-xintā-an*, سوسه *sūsah*, شغل *šugul*. Vivre sans —, هيدف *hiduf*, دغن تباد كن كچنتان *hīdup dengan tiāda kena ka-xintā-an*. Cela donne bien du —, ايت مبري بايق *ait mēri bāyiq*, سوسه *ītu mem-brī bāñak sūsah.*

SOUCIER (SE), v. pron., se mettre en peine, s'inquiéter de, منچنت *men-xinta*, برسوسه *ber-sūsah*, فضولى *fedtūli*. Ne pas se —, تباد فضولى *tiāda fedtūli.*

SOUCIEUX, EUSE, adj., يخ برچنت *yang ber-xinta*, برسوسه *yang ber-sūsah*, مشغول *mešgūl.*

SOUCOUBE, s. f., الس *ālas*. Une tasse avec sa —, مشكق دغن السن *mangkok dengan ālas-ña.*

SOUDAIN, E, adj., كنيخ *kunūng*, لكس *lekàs*, كوفه *gūpuh.*

SOUDAINEMENT, adv., سكينخ ٢ *sa-kunūng-kunūng*, تتيب *tiba-tiba*. Le prince mourut —, سكينخ ٢ *sa-kunūng-kunūng*, بگند هيلغله *baginda hīlag-lah.*

SOUDER, v. a., ممتريكن *mematerīkan.*

SOUDOYER, v. a., entretenir des gens de guerre, مشوئه اورغ سلدادو *meŋ-ūpah ōrang soldādo.*

SOUDOYER, s'assurer le secours de quelqu'un à prix d'argent, مغماسى اورغ *meŋ-amās-i ōrang.*

SOUDURE, s. f., travail de celui qui soude, فكريجان قترى *pe-karjā-an paterī*. —, composition qui sert à souder, قترى *paterī*, تشكل *tingkal*, فيجر *pījar*. —, endroit soudé, يخ دقترى *tampat yang di-paterī.*

SOUFFLE, s. m., vent que l'on fait en soufflant, تيف *tīup*, همبوس *hambūs-an*. Le — du serpent, همبوس اولر *hambūs-an ūlar*. Il répandit sur lui le — de vie, دتيفكنپاله فدان همبوس كه دوشن *di-tīup-kan-ñā-lah padā-ña hambūs-an ka-hidūp-an.*

SOUFFLE, agitation de l'air, تيف *tīup*, اغن *āgin.*

SOUFFLE, respiration, نفاس *nefas*, هوا *hawā*. Le dernier —, نفس يخ *nefas yang ākīr.*

Loc. Il n'a qu'un — de vie, اى ساغت له *īa sāngat lemàh*, اى دكت ماتى *īa dekāt mātī.*

SOUFFLE divin, inspiration, الهام *ilhām.*

SOUFFLER, v. n., faire du vent, برهيبس *ber-hambus*, برتيف *ber-tīup.*

برفوت *ber-pūput*. Le vent souffle très-fort, اغن ایت برتيف ترلالو امت *āgin itu ber-tiup ter-lālu amat*. L'esprit souffle où il veut, اغن برتيف *āgin ber-tiup ka-māna di-ka-hendak-i-ña*. L'esprit de Dieu souffle dessus, روح هو *rūh hūwa ber-tiup padā-ña*: Il souffla sur eux et leur dit: recevez le Saint-Esprit, مك برتيفله ای كفدان دان برسبداله فدان *maka ber-tiup-lah ia ka-padā-ña dān ber-sabdā-lah padā-ña tarimā-lah rūh ul-kudus*.

SOUFFLER, v. a., منيف *menīup*, مغمبس *meng-hambus*, مموث *memūput*. — le feu, منيف افي *menīup āpi*. — la poussière, منيف دولي *menīup dūli*. — la chandelle, منيف دين *menīup dian*.

SOUFFLER à l'oreille de quelqu'un, مبريسق *ber-bīsik*, ممبسيكي *mem-bīsik-i*, (dire en secret) برکات دالم *ber-kāta dālam bambu*.

SOUFFLER au jeu, enlever, تيف *tiup*.

SOUFFLER, respirer, برنفس *ber-nefas*. Il souffle encore, ای برنفس لاگي *ia ber-nefas lāgi*. Il ne souffle plus, ای سده ماتي *ia sudah māti*.

SOUFFLER, être essoufflé, مشده *mengah-mengah*.

SOUFFLER, exciter, مغوثوق *meng-ūpak*. Qui souffle la discorde, اورغ *orang peng-ūpak*.

SOUFFLET, s. m., instrument pour souffler, همبوسن *hambūs-an*, قشمبس *peng-hambus*. — fait d'un tube, سمپتن *sumpīt-an*, تروفغ *trōpong*.

SOUFFLET, coup du plat de la main, تمغر *tampar*, تمغيلغ *tampiling*. Ils lui donnaient des soufflets, مريکيت بريله ببراف تمغيلغ فدان *marika-itu brī-lah be-brāpa tampiling padā-ña*.

Fig. SOUFFLET, affront, مالو *mālu*. Il a reçu un fameux —, ای سده کن, مالو بسر *ia sudah kena mālu besār*.

SOUFFLETER, v. a., منمغر *menampar*, منمغيلغ *menampiling*. Une partie de ces gens le souffletaient, ماکه سته اورغ ایت منمغيلغ دی *maka sa-tergah orang itu menampiling dia*.

SE SOUFFLETER, mutuellement, تمغر منمغر *tampar-menampar*.

SOUFFLEUR, EUSE, s., qui souffle en poussant l'air, اورغ يغ منيف *orang yang menīup*, قنيف *penīup*, يغ مغمبس *yang meng-hambus*.

SOUFFLEUR, qui souffle à quelqu'un ce qu'il doit dire, اورغ مميسق *orang mem-bīsik*.

SOUFFRABLE, adj., supportable, يغ دات دتهانی *yang dāpat di-ta-hān-i*, يغ تردريت *yang ter-derita*.

SOUFFRANCE, s. f., peine, douleur, کسکیتن *ka-sakīt-an*, سغسار *saṅsāra*, تغکوغن *tanggūng-an*. Les souffrances de ce monde sont passagères, من کسکیتن دنیا این فنا جورک *mān ka-sakīt-an duniā ini fenā jūga adā-ña*. Sermon sur les souffrances de notre Seigneur, خطبة درؤد سغسار توهن کامی *kuṭbat deri-pada saṅsāra tūhan kāmī*. — morale, ساکت هاتی *sākit hāti*, هاتی سوسه هاتی *sūsah hāti*, دکچت *duka-xita*.

SOUFFRANT, E, adj., یخ کسکیتن *yāḡ ka-sakīt-an*, یخ مرسمای سغسار *yāḡ me-rasā-i saṅsāra*, یخ مندریت *yāḡ men-derīta*. L'Église souffrante, سکل جیویخ دالم ائی ڤوچی *segala jīwa yang dālam āpi peñūxi*.

SOUFFRIR, v. n., éprouver de la souffrance, مندریت *men-derīta*, برتاهن *ber-tāhan*, براس *be-rāsa*. Elle souffrait beaucoup, مندرتاله ای *men-deritā-lah ia ter-lālu brāt*.

SOUFFRIR, v. a., endurer, supporter, مناهن *menāhan*, منغکغ *menarggung*, مرسمای *me-rasā-i*. Je ne puis — cela, هب تیاد بوله مناهن *hamba tiāda būleh menāhan itu*. — pour les fautes des autres, منغکغ لاین اورغ ڤون ساله *menarggung lāin ōrang pūna sālah*. — la

faim avec patience, مناهن لافر ایت *menāhan lāpar itu dengan ṣabar-ña*. — un châtement, منغکغ سقس *menarggung siksa*. — des tourments, مرسمای سغسار *me-rasā-i saṅsāra*. — le martyr, منجادی شهید *men-jādi śahīd*, منجادی سقس ایمن *men-jādi saksi imān*.

SOUFFRIR, tolérer, permettre, ممیرکن *mem-bīyar-kan*. On ne doit pas — cela, تیاد هارس ایت دبیرکن *tiāda hārus itu di-bīyar-kan*. Souffrez que je dise la vérité, بیره *bīrle*, بیره کات بنر *bīyar-lah hamba kātā benār*.

SOUFFRIR, être atteint, کن *kena*, ترکن *ter-kena*. — une tempête, کن ریت *kena rībūt*.

SOUFFRAGE, s. m., action de souffrir, حال ممبلیرغکن *hāl mem-balērang-kan*.

SOUFRE, s. m., بلیرغ *balērang*. Une pluie de —, هوجن بلیرغ *hūjan balērang*. Odeur de —, باو بلیرغ *bāu balērang*. Couleur de —, کونخ *kūnix balērang*.

SOUFRER, v. a., enduire de soufre, مناره *mem-balērang-kan*, ممبلیرغکن *menāruh balērang*.

SOUHAIT, s. m., désir, سوك *sūka*, کهندق *ka-hendak*. Que tout lui arrive selon ses souhaits,

سموان جدیدله سبکمان سوک هتین
samuā-ña jadī-lah sa-bagimāna
sūka hati-ña. — de bonne année,
 مل تاغن دلومرکن دغن داره اورغ
salāmat tāhun
bahāru.

A SOUHAIT, تورت سکان *tūrut*
sukā-ña, تورت کهندقن *tūrut ka-*
hendak-ña.

SOUHAITABLE, adj., برکځښن *ber-*
ka-irgin-an.

SOUHAITER, v. a., دسیرر, ماو
māu. برایشن *meny-hendak,*
ber-irgin, هارث *hārap.* Il souhaite
 vous voir, تون ملیت تون *ia māu*
me-lihat tūan. Je souhaite que Dieu
 vous donne santé et longue vie,
 همب هارث قد توهن الله کاسه سام تون
hamba harap
pada tūhan allah kāsih sāma
tūan salāmat dān umur panjang.
 — ardemment, زندو دندم *rindu*
dendam, براهی اکن *berāhi ākan,*
 حسرة *hesrat.*

SOUILLÉ, E, part. pas. du v. souiller,
 چورغ *xumār,* نجس *nejis,* چورغ
xōring. — de sang, داره برلومر *ber-*
lūmur dārah.

SOUILLER, v. a., منچمرکن
men-xumār-kan, ملومرکن *me-*
lūmur-kan, منچسکن *me-nejis-kan,*
 منچورغ *men-xōring.* Ils n'ont pas
 souillé leurs vêtements, ای سده تباد

برلومرکن څکاینن *ia sudah tiāda ber-*
lūmur-kan pakēy-an-ña. Il a
 souillé ses mains du sang innocent,
 مل تاغن دلومرکن دغن داره اورغ
maka tāngan-ña di-lūmur-
kan-ña dengan dārah orang sūxi.
 — une mosquée, منچسکن مسجد
me-nejis-kan mesjid. — le lit
 nuptial, برمکه *ber-mūkah,* بزنا *ber-*
zinā.

SE SOUILLER, v. pron., منچمرکن
 درین *men-xumār-kan diri-ña,*
 منچسکن درین *me-nejis-kan diri-*
ña.

SOUILLURE, s. f., tache, saleté,
 کچمارن *ka-xumār-an,* کلمورن *ka-*
lumūr-an, چورغ *xōring,* کچریغن
ka-xōring-an. Vous serez purifiés
 de vos souillures, کامواکن جادی
kāmu ākan
jādi presih deri-pada segala ka-
xumār-an-mu. Les souillures du
 corps et de l'esprit, کلمورن داځځ
ka-lumūr-an dāging dān
ñāwa.

SOÛL, E, adj., pleinement repu,
 کنځ *kenñang,* څوس *pūwas.* Manger
 son — ماکن سمفی جادی کنځ,
mākan sampey jādi kenñang.

SOÛL, dégoûté, جمو *jumū.*

SOÛL, ivre, مابق *mābuk.* Un
 homme — سورغ یغ مابق *sa-ōrang*
yang mābuk.

SOULAGEMENT, s. m., diminution d'un mal, d'une peine, ککراغن ساکت *ka-kurāng-an sākīt*.

SOULAGER, v. a., alléger la charge, مغورغان تشکوغن *mergūrāng-kan tanggūrāng-an*. — diminuer la souffrance, مریشکن *me-rīngan-kan*, مغورغان ساکت *merg-ūrāng-kan sākīt*. — quelqu'un d'un chagrin, d'une peine, مشیبرکن *merg-hībur-kan*.

SOÛLARD, E, ivrogne, اورغ فمابق *ōrang pe-mābuk*.

SOÛLER, v. a., rassasier à l'excès, موشکن *mergenūāng-kan*, موشکن *memūwas-kan*.

SOÛLER, enivrer, مابقن *me-mābuk-kan*.

SE SOÛLER, v. pron., مشیچکن *mergenūāng-kan dirī-ña*, مابقن دیری *me-mābuk-kan dirī*.

SOULÈVEMENT, s. m. — des flots, حال لاوت برامبق *hāl lāut ber-ombak*. — de cœur, کوالن *ka-muwāl-an*, ماومته *māu muntah*.

SOULÈVEMENT, révolte, گمفر *gampar*, هرهار *haru-hāra*.

SOULEVER, v. a., élever un peu, مشکت *merg-angkat*, ممشکر *mem-borykar*. — un peu la tête d'un malade, مشکت سدیکت کفال اورغ *merg-angkat sa-dīkit kapāla ōrang sākīt*. — le voile, مشکت *merg-angkat xādīr*. Le vent

soulève les flots, مشکرکن *āngin ītu merg-grāk-kan ombak*. — au moyen d'un levier, مشکل *merg-uykil*, منوس *menūwas*.

SOULEVER, exciter à la rebellion, مشهرراکن *merg-haru-harā-kan*, مشکرکن اورغ *merg-grāk-kan ōrang*. — la populace, مشکرکن اورغ *merg-grāk-kan ōrang hīna dīna*.

SOULEVER, causer, مشداکن *merg-adā-kan*. — des contestations, مشداکن فربتاھن *merg-adā-kan per-bantāh-an*.

SE SOULEVER, v. pron. La mer se soulève, لاوت ایت برامبق *lāut ītu ber-ombak*. Le peuple se soulève, اورغ بايق مشکفر *ōrang bānāk merg-gampar*.

SOULIER, s. m., سفاتو *sapātu*, کاسو *kāus*, کاست *kāsut*. Mettre ses souliers, ماکي سفاتو *memākey sapātu*. Quitter ses souliers, مشکلکن *meninggal-kan sapātu*. Des souliers étroits, سفاتو یخ سست *sapātu yang sesuk*. Une paire de souliers, سفاتو سفاغ *sa-pāsang sapātu*. Des cordons de souliers, تالی سفاتو *tālī sapātu*.

SOULIGNEE, v. a., مشکارس دباوه *merg-gāris di-bāwah*.

SOUMETTRE, v. a., réduire sous la puissance, منعلقن *menalok-kan*, مغاله *merg-ālah*, منیوسکن

menīwas - kan. Alexandre avait soumis l'orient et l'occident, *مك اسكندر قون سده مغاله مشرق دان* maka *iskander pūn sudah meng-ālah mašrah dān magrab.* Il soumit toutes les villes qui étaient à l'est, *سكل نكري تيمر دتعلقكنن* segala *nagrī tīmur di-taloḡ-kan-ña.* — quelqu'un à une épreuve, *منجوب اورغ* *men-xōba ōrang.*

SE SOUMETTRE, v. pron., *منعلقكن*

منندق *menaloḡ-kan diri-ña*, *درين* *menunduk*, *مپبه* *meñembah.* Se soumettre aux misères du monde, *صبركن سكل كسكارن دنيا* segala *ka-sukār-an duniā.* Se soumettre à l'avis de quelqu'un, *تورت اورغ قون بچار* *tūrut ōrang pūna bixāra.*

SOU MIS, E, part. pas. du v. soumettre, vaincu, *تعلق* *taloloḡ*, *الله* *ālah*, *تراله* *ter-ālah*, *ترتوس* *ter-tūwas.* Tous les pays soumis, *سكل نكري* segala *nagrī yang taloloḡ.*

SOU MIS, obéissant, *زنده* *rendah*, *يغ تندق كفلاك* *yang tunduḡ kapalā-ña.* Un serviteur — *هيب يغ* *hamba yang rendah*, *هيب يغ* *hamba yang pāteh.*

SOU MISSION, s. f., disposition à obéir, à se soumettre, *حال منندق* *hāl menunduḡ*, *استسلام* *istislām.* — à la volonté de Dieu, *توكل* *tawekkul.*

SOU MISSION, obéissance, *كبتين* *ka-bakti-an.* — à l'ordre du roi, *جنجخ تته راج* *junjung tītah rāja.*

SOU MISSION, engagement de fournir, *ماو مبري* *janji māu mem-brī*, *ماو مباو* *janji māu mem-bāwa.*

SOU MISSIONNER, v. a., faire sa soumission pour fournir, entreprendre un travail, *برجنجی ماو مبري* *ber-janji māu mem-brī*, *برجنجی* *ber-janji māu mengarjā - kan suātu pekarjā-an.*

SOU PAPE, s. f., *توتون* *tutūp-an.*

SOU PÇON, s. m., *شك* *šak*, *سغن* *sangka*, *كیر* *kīra.* Donner des soupçons, *مبري شك* *mem-brī šak.*

SOU PÇONNER, v. a., *مناره شك* *menāruh šak*, *مراس كنده* *me-rāsa gundah*, *مپغن* *meñangka*, *مغير* *mengīra.* — quelqu'un d'être un voleur, *سورغ اد فنجوری* *meñangka sa-ōrang ada pen-xūri.*

SOU PÇONNEUX, EUSE, adj., *كنده* *gundah*, *يغ مناره شك* *ōrang yang menāruh šak.*

SOU PE, s. f., potage, *كوه* *kūwah*, *سوف* *sūp.* — grasse, *كوه داكخ* *kūwah dāgīng.* — aux légumes, *سوف ساير* *sūp sāyur.* — au lait, *اير سوسو* *sūp āyer sūsu.* Assiette à —, *فيرغ* *pīring sūp.*

SOUPER, v. n., ماکن مالم *mākan mālam*, ماکن ڏڻ هاری *mākan pada petàng hāri*.

Le SOUPER, مکانن مالم *makān-an mālam*, مکانن ڏڻ هاری *makān-an petàng hāri*.

SOUPESER, v. a., soulever avec la main pour connaître le poids, منبڻ مڻبڻ ڏڻ تاڻن *menimbang dergan tāngan*.

SOUPIÈRE, s. f., تڻت سوڻ *tampat sūp*, مڻڪڻ ڪوھ *mangkok kūwah*.

SOUPIR, s. m., ڪلھ *keluh*, ڪلھن *keluh-an*, ڦڻلھن *pergeluh-an*, سدو *sedu*.

Le dernier SOUPIR, نڻس يڻ اڻر *nefas yang ākir*. Rendre le dernier —, پوٽس پاو *pūtus nāwa*.

SOUPIRAIL, s. m., تڻبڻ *tumbung*, لو بڻ ڦراڻن *lobang per-angin-an*.

SOUPIRER, v. n., pousser des soupirs, مڻلھ *mergeluh*, مڻڊو *me-ñedū*. — de tristesse, مڻلھ ڊرڏ *mergeluh deri-pada sāngat duka-xita*. Il soupira, ڪلھلھ *keluh-lahā*. Je soupire avant de manger, دھولو ڊرڏ رتيڪ ڦڻلھنڪ داٽع *dahulu deri-pada rotī-ku pergeluh-an-ku dātang*.

SOUPIRER après, ڊسیرر, برائڻن *ber-angin ākan*, رنڊو ڊنڊم اڪن *rindu dendam ākan*. — après les grandeurs, برائڻن اڪن ڪسارن *ber-angin ākan ka-besār-an*.

SOUPLE, adj., flexible, لمبت *lembut*. Une branche —, چاوغ يڻ لمبت *xāwang yang lembut*.

SOUPLE, maniable, ليت *liat*, لمبڻ *lembik*.

SOUPLE, docile, soumis, رنڊه *rendah*, ڦاٽه *pāteh*. Une personne —, رنڊه سوورغ يڻ رنڊه *sa-ōrang yang rendah*. Personne —, qui a une grande facilité de se mouvoir, اورغ ڦٽس *ōrang pantas*.

SOUPLESSE, s. f., ڪلبوتن *ka-lem-būt-an*, ڪلمبڪن *ka-lembik-an*. — du corps, ڦٽاسن *pantās-an*.

SOUPLESSE, docilité, ڪرنداھن هاڻي *ka-rendāh-an hāti*, ڪبڪيٽن *ka-bakti-an*.

SOURCE, s. f., origine d'un cours d'eau, مات اير *māta āyer*, سومر *sūmur*. — claire, مات اير يڻ جرنه *māta āyer yang jernih*. — d'une rivière, هولو سوڻي *hūlu sūngay*. Remonter à la — de la rivière, مودق *mūdik ka-hūlu sūngay*. — d'eau minérale, مات اير معدني *māta āyer maḍenī*. — d'eau thermale, مات اير ڦانس *māta āyer pānas*.

SOURCE, principe, cause, origine, اصل هولو *aṣal pōhon*, هولو *hūlu*, مول *mūla*, ڦڻڪل *paṅkal*. La — du bien et du mal, اصل بايق دان *aṣal bāyik dān*, جاھت *aṣal bāyik dān jāhat*. La —

peu —, dur d'oreille, فکتق pekàk,
باغل bāngal.

Un bruit SOURD, بوي یغ سایف
būni yang sāyup.

SOURD, secret. Menée sourde,
فربواتن اورغ منچرچوری per-buāt-
an orang men-xuri-xūri.

Prov. Etre — comme un pot,
جادی تولی سکالی jādi tūli sa-kāli.
Frapper comme un —, مموکل بوت
memūkul būta tūli.

SOURDAUD, E, s., اورغ فکتق orang
pekàk, اورغ باغل orang bāngal.

SOURDEMENT, adv., d'une manière
sourde, peu retentissante, دغن بر بوي,
dengan ber-būni sāyup.

SOURDEMENT, secrètement,
چرچوری xuri-xūri.

SOURDINE (À LA), دغن منچرچوری,
dengan men-xuri-xūri.

SOURD-MUET, SOURDE-MUETTE, s.,
یسو دان تولی bisu dān tūli.

SOURDRE, v. n., منچر meman-
xar, منچوچر men-xūxur.

SOURICEAU, s. m., اتق تیکس فادی
anaq tīkus pādi.

SOURICIÈRE, s. f., فرغکف تیکس
perangkap tīkus.

SOURIRE, v. n., rire sans éclater,
ترسیم ter-sinūum. Il dit en souriant,
ای برکات سرای ترسیم ia ber-kāta
serāya ter-sinūum. — légèrement,
ترسیم سفل ter-sinūum simpul.

SOURIRE, s. m., سنیم sinūum.
— gracieux, منس سنیم sinūum
mānis. — moqueur, سنم سندر
sinūum sindir.

SOURIS, s. f., petit animal du
genre du rat, تیکس فادی tīkus pādi,
تیکس کچل tīkus keçil. Le trou
d'une —, لوبغ تیکس فادی lōbang
tīkus pādi. Le nid d'une —, سارغ
sārang tīkus pādi.

SOURNOIS, E, adj., اورغ یغ سمبونی
orang yang sembūni mak-
şūd-ña, اورغ چولس orang xūlas.

SOUS, prép., باوه bāwah, دباوه
di-bāwah. — le ciel, لاغت
di-bāwah lāngit. — un arbre,
دباوه فوهن کایو di-bāwah pōhon
kāyu. — la table, میج
di-bāwah mēja. — le vent,
دباوه اشن di-bāwah ašin. — le
gouvernement, دباوه فرته
parentah. — le grand sceau,
دغن متری بسر dengan matrèy
besar. — les armes, بربارس
ber-bāris, برصف ber-şaf-şaf,
دغن سنجات hādliir dengan
senjāta. — voiles, برلایر ber-lāyar.
— sentence de mort, اکن
دالم حکم ماتی دبنه dālam hukum ākan
māti di-bānuh. Nager — l'eau,
برنغ سرت سلم bernang serta selam.
Mettre — le joug, منعلقن mena-
loğ-kan. — prétexte, فرفور

pura-pūra. — main, en cachette,
چرچوری *xuri-xūri*.

SOUS-CHEF, s. m., یخ مگنتی کفال
yang meng-ganti kapāla.

SOUSCRIPTEUR, s. m., اورغ یخ مناره
تند تاغن *ōrang yang menāruh tanda tāngan.* — qui s'engage à payer,
یخ مناره تند تاغن دغن جنبی اکن
yang menāruh tanda tāngan dengan janji ākan mem-bāyar.

SOUSCRIPTION, s. f., signature au
bas d'un acte, تند تاغن *tanda tāngan,*
تافق تاغن *tāpak tāngan.*

SOUSCRIPTION, engagement à
payer, تند تاغن دغن جنبی اکن مباير
tanda tāngan dengan janji ākan mem-bāyar.

SOUSCRIRE, v. a., mettre sa signa-
ture au bas d'un acte, مناره تند تاغن
menāruh tanda tāngan.

SOUSCRIRE, s'engager à payer,
مناره تند تاغن سرت جنبی اکن مباير
menāruh tanda tāngan serta janji ākan mem-bāyar.

SOUS-DIACRE, s. m., ملازم الشماس
mulāzim eš-šemmās.

SOUS-ENTENDRE, v. a., مشرتی
merg-arti.

SOUS-SECRÉTAIRE, s. m., یخ دباوه
جورو تولس *yang di-bāwah jūru tūlis.*

SOUSSIGNER, v. a., مناره تند تاغن
د تمة سورت *menāruh tanda tāngan ada tammāt sūrat.*

SOUSTRACTION, s. f., action de
soustraire, d'ôter, فغمیلن *peng-*
ambil-an, حال مبعوغ *hāl mem-būang.*

SOUSTRACTION, action de voler,
فنجریئن *pen-xuri-an.*

SOUSTRAIRE, v. a., ôter, مغمبل
merg-ambil, مبعوغ *mem-būang,* مبعوغ
memūtung, مغلورکن *mergalūar-kan.*
— des effets, مغمبل هرت *merg-*
ambil harta. — des gens à l'auto-
rité du prince, مغلورکن اورغ درشد
mergalūar-kan orang deri-pada
parentah rāja.

SOUSTRAIRE, voler, منچوری *men-*
xūri. — de force, مرتب *me-rebūt.*

SE SOUSTRAIRE, v. pron., ملفسکن
me-lepās-kan diri-ña.

SOUTANE, s. f., فکاین امام *pakēy-*
an imām, امام فون باجو فنجیح
pūña bāju panjang.

SOUTANELLE, s. f., امام فون فکاین
imām pūña pakēy-an pen-
dek.

SOUTE, s. f., t. de mar., تفت
دکفل سمفن بارغ ۲ *tampat simpan*
bārang-bārang di-kapāl.

SOUTENABLE, adj., qui peut être
enduré, یخ دافت دتهانی *yang dāpat*
di-tahān-i.

SOUTENABLE, qui peut être
affirmé, یخ دافت دستیسکن *yang*
dāpat di-saksī-kan, یخ دافت داکوی
yang dāpat di-akū-i.

SOUTENIR, v. a., porter, supporter, appuyer, *منگکت menungkat*, *مننجج menunjang*, *منگكج menang-gung*. Cet étage supérieur doit être soutenu, *مك لوتج ايت هندق دتگكت maka lōtjg itu hendak di-tungkat*. Ce pilier soutient le mur, *تيج ايت مننجج تبق تیج itjg itu menun-jang tembok*.

SOUTENIR, entretenir, faire subsister, *مملهران memelihara-kan*. Dieu soutient ses serviteurs, *توهن tuhān allah* *مملهران هبناك memelihara-kan hambā-ña*.

SOUTENIR, aider, *منولج menulung*. — un malade, *منولج اورغ ساكت منولج orāng sākit*.

SOUTENIR, prêter main forte à la guerre, *مبنتو فرج mem-bantu prāng*.

SOUTENIR, résister, *مناهن menāhan*. — l'attaque de l'ennemi, *مناهن لشكر موهه menāhan langgar mūsuh*.

SOUTENIR, endurer, *مندريت menderita*, *مناهن menāhan*. — la torture, *مندريت سغسار menderita sangsāra*.

SOUTENIR, donner de la force, *منغقوتكن meny-kuwat-kān*, *متفكن menetap-kān*, *منهككن meneguh-kān*. Cette nourriture soutient, *مكآن ايت منغقوتكن توبه makān-an itu meny-kuwat-kān tubuh*.

SOUTENIR, affirmer, *مغٹاكن mengatākan*, *ممبرى سقسى mem-brī saksi*, *مغاكو meng-aku*. — un mensonge, *مغٹاكن بوھج mengatākan bōhong*. Soutenez-vous cela? *هندقكه اغكو مغٹاكو ايت hendakkah angkaw meng-aku itu*.

SOUTENIR une dépense, *مباير بلنج mem-bāyar belanja*.

SOUTENIR une conversation avec quelqu'un, *مببئج دغن سورغ mem-banxang dergan sa-orāng*.

SE SOUTENIR, v. pron., *برديرى ber-diri*. Il est si faible qu'il ne peut pas se —, *اي له سهغك تباد ia lemah sa-hirgga tiāda dāpat ber-diri*.

SOUTERRAIN, E, adj., qui est sous terre, *يغ دباوه تانه yang di-bāwah tānah*, *يغ ددالم تانه yang di-dālam tānah*. Chemin —, *جالن دباوه تانه jālan di-bāwah tānah*. Feu —, *اڤي تانه āpi di-dālam tānah*.

SOUTERRAIN, caché, *گلاپ glap*, *تربوني ter-būni*. Des moyens souterrains, *اڤاي يغ گلاپ upāya yang glap*.

SOUTERRAIN, s. m., lieu voûté sous terre, *گوه gūah*, *لوبج lōbang*. Un — très profond, *گوه يغ بايق دالم گوه yang bānak dālam-ña*.

SOUTIEN, s. m., ce qui soutient, ce qui appuie, *تغكت tungkat*, *سوكج sukaj*.

sōkong, فرسندارن *per-sandār-an*.
Ce pilier est le — de la maison,
مه تیخ ایت تښکت فد رومه *tīang itu*
tungkat pada rūmah.

SOUTIEN, au fig., appui, protection, فرسندارن *per-sandār-an*,
فرلندوځن *per-lindūng-an*. Le —
des pauvres, مسکین اورځ مسکین
per-sandār-an orang miskin.

SOUTIRAGE, s. m., حال مپالن
hāl meñālīn, ډپلینن *peñālīn-an*.

SOUTIRER, v. a., مپالن *meñālīn*.
— du vin, مپالن ایر اغځور
meñālīn āyer anggūr.

Fig. —, obtenir par adresse,
براوله دځن بوجو *ber-ūleh dengan*
būjuk, براوله دځن اڅای
ber-ūleh dengan upāya.

SOUVENANCE, s. f., څښتانه *per-*
ingāt-an, تذکره *tezkeret*, کناځن
kenāng-an.

SOUVENIR, s. m., اغاتن *ingāt-an*,
څښتانه *per-ingāt-an*, کناځن
kenāng-an. Un — clair, څښتانه
per-ingāt-an yang trāng. — qui
réjouit, مېبری کسکاهن *ingāt-*
an yang mem-brī ka-sukā-an.

SOUVENIR (SE), v. pron., ایغت فول
ingāt pūla, ایغت لاکي *ingāt lāgi*,
مځن *merengāng*, ترکځ *ter-kenāng*,
مېدر *meñedār*, ترسدر *ter-sedār*. Il
se souvint de sa promesse, مک
ایغتله ای فول اکن جنجین *maka*

ingāt-lah ia pūla ākan janji-ña.
Souvenez-vous de moi, Seigneur,
ترکنځله اکن څاتق یا توهن
ter-kenāng-
lah ākan pāteḥ yā tūhan. Faire
souvenir, مځن *meringāt-kan*,
مځن *merengāng-kan*.

SOUVENT, adv., ترکاځ *ter-kādang*,
اولځ *ūlang-ūlang*, بايق کالی
bāñak kālī, بېراف کالی
be-brāpa kālī.

SOUVERAIN, E, adj., suprême.
مها بر *ter-lebèh tinggi*,
mahā besār. Puissance souveraine,
کواس یخ مها بر
kuāsa yang mahā
besār. Le — seigneur, توهن یخ
tūhan yang mahā tinggi.

SOUVERAIN, E, s., celui en qui
réside l'autorité suprême, یخ
ډډتون *yang di-per-tūan*, راج
rāja, سلطان
sultān.

SOUVERAINEMENT, adv., ترلانو بايق
ter-lālu bānak, بايق سکالی
bāñak sa-kālī.

SOUVERAINETÉ, s. f., autorité
suprême, ډرتوانن
per-tuān-an, کرجاهن
ka-rajā-an, سلطانه
sultā-
net, ډرتنه *parentah*. Avoir la — en
main, مځن ډرتنه
memegāng parentah.

SOYEUX, EUSE, adj., doux au
toucher comme de la soie, لیچن
سوترا *liān seperti sūtra*.

SPACIEUSEMENT, adv., دځن لوس
dengan lūwas.

SPACIEUX, EUSE, adj., لوس
lūwas, بسر *besār*. Un champ —,
لاڅ *lāpang*

فادع يڭ لوس *pādang yang lūwas*.
Une maison spacieuse, رومه بسر, *rūmah besār*.

SPAHI ou SIPAHI, s. m., سيڭي *sīpey*, سوڭي *sūpey*.

SPASME, s. m., رعڭت *rengut*,
ڪڪراسن *senak-senak*, سنڪ ٽ *ka-krās-an*.

SPATULE, s. f., چڙڱڪل *xungkil*.

SPÉCIAL, E, adj., ساڪو *sāku*, اسڇ *āsing*, بارڇ بوڪن *būkan bārang*.

SPÉCIALEMENT, adv., استيمو *isti-mēwa*, ماسڇ ٽ *māsing-māsing*.

SPÉCIALISER, v. a., مڱاسڱڪن *meṅ-āsing-kan*, مڱوڪن *meṅakū-kan*.

SPÉCIALITÉ, s. f., ڦري يڭ داسڱڪن *pri yang di-āsing-kan*, بارڇ يڭ *bārang yang di-sakū-kan*.

SPÉCIEUX, EUSE, adj., qui a une apparence de vérité, بارڇ يڭ بنر *bārang yang benār rupā-ña*.

SPÉCIFIER, v. a., exprimer, مڱپت *meṅbūt*, مڱنڱڪن *menunjuk-kan*.

SPÉCIFIER, distinguer, مڱداڪن *mem-bedā-kan*.

SPÉCIFIQUE, adj., propre spécialement à, ڦاتت ڦد بارڇ اڦ *pātut pada bārang apa*. Remède —, اوبت يڭ ڦاتت ڦد سواتو جنس ڦاڪت *obat yang pātut pada suātu jènès peṅākit*.

SPÉCIMEN, s. m., ماڇم *mācam*, ڇنٽ *xonto*, تڱادن *tulādan*, تروءن *tirū-an*.

SPECTACLE, s. m., ce qui attire les regards, ڪلهاتن *ka-lihāt-an*, ڦنداڱن *pandāng-an*. — admirable, ڪلهاتن يڭ انده ٽ *ka-lihāt-an yang indah-indah*. Se donner en —, منڱنڱڪن درين دهداڱن اورڇ باڻق *menunjuk-kan diri-ña di-hadāp-an orang bāñak*.

SPECTACLE, représentation théâtrale, وايڇ *wāyang*. — chinois, وايڇ چين *wāyang xīna*. Salle de —, وايڇ رومه *rūmah wāyang*.

SPECTATEUR, TRICE, s., ڦڙهت *perg-lihat*, ڦڙامت *perg-āmat*, اورڇ *orang memandāng*, ڦمندڇ *pemandāng*.

SPECTRE, s. m., fantôme, figure fantastique, هنتو *hantu*, بايڇ *bāyang*, هنتو يڭ مڱبري, *keyāl*. — affreux, هنتو يڭ هنتو *hantu yang mem-brī heibat rupā-ña*. Apparition de —, ڪلهاتن هنتو *ka-lihāt-an hantu*.

SPECTRE solaire, سينر متهاري *sinar mata-hāri trūs perkākas kāxa men-jadē-kan warna tūjuh wā-itu tūjuh warna palāng-i*.

SPÉCULATEUR, s. m., qui spéculé en matière de commerce, اورڇ يڭ

منچوب انتخ سرت ممبلی *ōrang yang men-xōba untung serta mem-beli*.

SPÉCULATIF, IVE, adj., qui s'arrête à la spéculation, یغ دالم فکیرن ساج بارغ *yang dālam pikīr-an sāja, بارغ* *bārang ka-sangkā-an*.

SPÉCULATION, s. f., considération, méditation, فرقساءن فکیرن *pikīr-an*, فرقساءن *preksā-an*, کسشکاءن *ka-sangkā-an*.

SPÉCULATION commerciale, حال منچوب انتخ دغن ممبلی *hāl men-xōba untung dergan mem-beli*.

SPÉCULER, v. a., observer, méditer, مغمات اماتی ممدغ *memandang*, ممشک *me-ñangka*.

SPÉCULER, faire des opérations de commerce, منچوب انتخ دغن ممبلی *men-xōba untung dergan mem-beli*.

SPERMATIQUE, adj., منی ثوک *meni pūña*. Artère —, اورت منی *ūrat meni*. Conduit —, فنجورن منی *panxūr-an meni*.

SPERME, s. m., منی *meni*, بنه *benih*, گلدیر *gelidir*, کنتل *kental*, داره ثوته *dārah pūtih*. Emission de —, فنجارن منی *panxār-an meni*.

SPHÈRE, s. f., globe, بلاتن *bulāt-an*.

SPHÈRE céleste, چرخه *xarkah*, چکروال *wakrawāla*. Révolution de la —, فرادارن چکروال *per-idār-*

an wakrawāla. Les sept sphères célestes, توجیه لافس لاغت *tūjuh lāpis lāngit*.

SPHÉRIQUE, adj., بولت *būlat*, سروف بولت *sa-rūpa būlat*, سروف فلورو *sa-rūpa pelūru*.

SPIRALE, s. f., لنگکارن *lingkār-an*. En —, لنگکر *lingkar*, روٹ فلر *rūpa pelèr itik*. Etre en —, برلنگکر *ber-lingkar*. Rouler en —, ملنگکرکن *me-lingkar-kan*.

SPIRITUALISER, v. a., convertir en esprit, منجدیکن روحانی *menjadi-kan rūhāni*.

SPIRITUALITÉ, s. f., صفة یغ روحانی *sifat yang rūhāni*, فری روح *prī rūh*.

SPIRITUEL, LE, adj., incorporel, l'opposé de sensuel, de temporel, روحانی *rūhāni*. Vous qui êtes des hommes spirituels, کامواین یغ اد *kāmu ini yang ada rūhāni*. Le roi — et le roi temporel, راج *rāja rūhāni* *dān rāja duniā ini*. Nourriture spirituelle, مکانن روحانی *makān-an rūhāni*.

SPIRITUEL, qui a de l'esprit, فنجغ عقل *panjang akal*, چردق *xerdik*.

SPIRITUELLEMENT, adv., en esprit, چار روحانی *xāra rūhāni*.

SPIRITUELLEMENT, avec esprit, دغن چردقن *dengan akal*, دغن عقل *dengan xerdik-ña*.

SPIRITUEUX, EUSE, adj., سوئی *sōpi*, ارق *arak*, برندی *berandi*. Boisson spiritueuse, منومن یخ کرس *minūm-an yang krās*.

SPLEEN, s. m., فنجیغن *panxīng-an*, سبکساز *peñākit limpah kexəl*.

SPLENDEUR, s. f., éclat de lumière, چهای *xahāya*. La — du soleil, چهای متهای *xahāya mata-hāri*.

SPLENDEUR, magnificence, pompe, کبسان *ka-kuliā-an*, براوله *ka-besār-an*. Obtenir de la —, براوله کبسان *ber-ūleh ka-kuliā-an*. Vivre dans la —, هیدف دغن کبسان *hidup dengan ka-besār-an*.

SPLENDIDE, adj., بسر *mulia*, بسر *besār*, ۲نده *indah-indah*. Homme —, اورغ ملی *orang mulia*. Festin —, فرجموئن یخ بسر *per-jamū-an yang besār*. Mobilier —, سرب رومه *serba rumah yang indah-indah*.

SPLENDIDEMENT, adv., دغن کبسان *dengan ka-kuliā-an*, دغن کبسان *dengan ka-besār-an*. Il reçut très — la princesse, مک دسمبتاله تون *maka di-sambut-ña-lah tūan putri itu dengan sa-rību ka-kuliā-an*.

SPOLIATEUR, TRICE, s., اورغ فرمفس *orang pe-rampas*, اورغ مریت *orang me-rebūt*, فنججوری *pen-xūri*.

SPOLIATION, s. f., فرمفاسن *pe-rampās-an*, حال مریت *hāl me-rebūt*, فنججریئن *pen-xūri-an*.

SPOLIER, v. a., مریت *me-rebūt*, مرمفاسی اورغ *me-rampas*, منججوری *men-xūri*. — quelqu'un, مرمفاسی اورغ *me-rampās-i orang*. Ils m'ont spolié de tous mes biens, مریکیت *marīka-ītu* هر تاک سده مریت سکلیئن *sudah me-rebūt sa-kali-an hartā-ku*.

SPONGIEUX, EUSE, adj., سباکی بوغ *sa-bāgey būngā kārang*.

SPONTANÉ, E, adj., que l'on fait volontairement, اختیار *ikhtiyār*, در سوک سندیری *sūka sendiri*, در سندیری *deri sendiri*. Acte —, فر بوتان اختیار *per-buāt-an ikhtiyār*.

SPONTANÉITÉ, s. f., اختیار *ikhtiyār*, کهنقد سندیری *ka-hendak sendiri*.

SPONTANÉMENT, adv., دغن اختیار *dengan ikhtiyār-ña*, دغن سوک *dengan sūka sendiri*, در سندیری *deri sendiri-ña*.

SPUMEUX, EUSE, adj., فنه بوهی *penùh būhi*.

SQUALE, s. m., هیو *hīyaw*, ایکن چوچت *ikan xūxut*:

—, la scie, ایکن سودق *ikan tōdak*.

SQUELETTE, s. m., تولخ تلاغن *tūlang-tulāng-an*.

Fig. —, personne très maigre, اورغ یغ کورس سکالی *ōrang yang kūrur sa-kālī*.

STABILITÉ, s. f., کتکوهن *ka-tegūh-an*, کتتافن *ka-tetāp-an*, کتنتون *ka-tantū-an*. La — d'un traité, کتکوهن جنجی ایت *ka-tegūh-an janji itu*. La — du cœur, کتتافن هاتی *ka-tetāp-an hāti*.

STABLE, adj., تکه *tegūh*, تتف *tetāp*, تتو *tantu*, بقا *bakā*. Edifice —, فرساجهن یغ تکه *per-usāh-an yang tegūh*. Une amitié —, فرصجاتن *per - sohbāt - an yang tegūh*. Demeure —, تمفت کدوکن یغ تتو *tampat ka-dudūk-an yang tantu*. Dieu seul est —, الله ساج یغ بقا *allah sāja yang bakā*. Rendre —, منتهکن *menegūh-kan*, منتفکن *mene-tāp-kan*, منتونکن *menantū-kan*.

STADE, s. m., carrière de course, گالانگ *galanggang*. Ceux qui courent dans le —, یغ لاری بربل ۲ دالم کلانگ *yang lāri ber-lumba-lumba dālam galanggang*.

STAGNANT, E, adj., تنغ *tenang*. Eau stagnante, ایر تنغ *āyer tenang*.

STAGNATION, s. f., فری ایر تنغ *pri āyer tenang*, فرهنتین *per-henti-*

an. — du commerce, فرهنتین فرنیگان *per-henti-an perniagā-an*.

STALACTITE, s. f., باتو ایر تیتق *bātu āyer tītik*.

STALLE, s. f., تمفت دودق *tampat dūdūk*, کرسی *krusi*.

STANCE, s. f., strophe, سلوک *selōka*. — pièce de poésie, فتن شعر *fiṭn ṣiṣar*, فتن *pantun*.

STATION, s. f., pause de peu de temps en un lieu, فرهنتین *per-henti-an*, فرسنگاهن *per-singgāh-an*.

Lieu de —, تمفت فرهنتین *tampat per-henti-an*. — sur une ligne de chemin de fer, فرسنگاهن دجالن بسی *per-singgāh-an di-jālan besi*.

Faire —, مېنگه برهنتی *ber-henti*, مېنگه *meñiggah*. De — en —, در فرسنگاهن *deri per-singgāh-an ka-pada per-singgāh-an*.

STATION, lieu de prière, تمفت مېمېغ *tampat sembahyang*. Le chemin des stations, le chemin de la croix, جالن فرسنگاهن *jālan per-singgāh-an*.

STATIONNAIRE, adj., یغ برهنتی *yang ber-henti*.

STATIONNER, v. n., برهنتی *ber-henti*, مېنگه *meñiggah*.

STATIQUE, s. f., علم تباغن *ilmu timbāng-an*.

STATISTIQUE, s. f., علم مشهوری سکل *ilmu mengatahū-i segala hāl nagrī*.

STATUAIRE, s. m., sculpteur qui fait des statues, قندی ماهت فاتح *pandey memāhat pātung*.

STATUAIRE, s. f., art de faire des statues, علم ماهت فاتح *ilmu memāhat pātung*.

STATUE, s. f., تالادن فاتح *pātung*, تالادن *tulādan*. — en marbre, فاتح مرمر *pātung marmor*. — équestre, تالادن برکود *tulādan orang ber-kūda*.

STATUER, v. a., régler, ordonner, منتفکن *menantū-kan*, منتفکن *menetāp-kan*, منیتفکن *menitāh-kan*.

STATUETTE, s. f., فاتح کچل *pātung kecèl*.

STATURE, s. f., لِمبَاك *lembāga*, تینگین *tinggi-an*, سیکف *sikap*. — moyenne, تینگین یغ سدغ *tinggi-an yang sedang*.

STATUT, s. m., اندغ *undang-undang*, حکم *hukum*, شرط *šart*, عادة *ādat*. — local, اندغ نگرى *undang-undang nagri*.

STÈLE, s. f., نشان یغ سروف تیغ *nisān yang sa-rūpa tiang bātu*.

STÉNOGRAPHIE, s. f., علم منولس *ilmu menūlis xepāt-xepāt*.

STÉRILE, adj., qui ne produit pas de fruits, یغ تیاد بر بوه *yang tiāda ber-būah*. Arbre —, فوهن یغ تیاد بر بوه *pohon yang tiāda ber-būah*.

Fleur —, بوع یغ تیاد بر بوه *būnga yang tiāda ber-būah*.

STÉRILE, qui ne conçoit point, مندل *mandul*. Une femme —, سوره فرمغون یغ مندل *sa-orang perampūan yang mandul*.

STÉRILE, qui ne rapporte aucun avantage, تیاد برکون *tiāda ber-gūna*.

Travail —, فکرچان یغ تیاد برکون *pe-karjā-an yang tiāda ber-gūna*.

Argent —, وغ یغ تیاد بر بوه *wang yang tiāda ber-būga*. Terre —, تانه کورس *tānah kūrūng*, تانه کورس *tānah kūrūng*, تانه جاهت *tānah jāhat*.

STÉRILITÉ, s. f., qualité de ce qui est stérile, صفة یغ تیاد بر بوه *šifat yang tiāda ber-būah*. فرى *prī* yang *mandul*. Sept années de —, توجه تاهن کلشارن *tūjuh tāhun ka-lapār-an*.

STERNUM, s. m., تولغ داد *tulang dāda*, سلغکن *selangka*.

STERNUTATOIRE, adj., یغ مشکرکن *yang meng-grāk-kan ākan bersin*.

STIGMATE, s. m., marque que laisse une plaie, بکس لوك *bakūs lūka*, فارت *pārut*. Les stigmates du Seigneur Jésus, فارت مها توهن *pārut mahā tūhan isa*.

STIGMATISER, v. a., marquer d'un fer chaud, مپلر *meñelūr*.

STIGMATISER, blâmer, منچلا *men-xelā*.

STIMULANT, E, qui excite, qui stimulé, یخ مغکرتق *yang meng-gertak*.

STIMULANT, qui agit sur les organes de la digestion, یخ قدس *yang pedàs*. Nourriture stimulante, مکانن یخ قدس *makān-an yang pedàs*.

STIMULATION, s. f., حال مغکرتق *hāl meng-gertak*, تعجاکن *peng-ajāk-an*.

STIMULER, v. a., aiguillonner, exciter, مغکرتق *meng-gertak*, مهاجق *meng-ajak*. Le désir des grandeurs stimule les hommes, مک ایغن اکن *maka ingin akan ka-besār-an itu meng-gertak orang mānusīa*.

STIPENDIER, v. a., مغوئه *meng-ūpah*. — des troupes, مغوئه اورغ *meng-ūpah orang soldādo*.

STIPULATION, s. f., جنجی *janji*, فرجنجین *per-janji-an*, شرط *šart*, فرکار *porkāra*.

STIPULER, v. a., برجنجی *ber-janji*, بقول *ber-kaul*, منتوکن *menantū-kan*.

STOÏQUE, adj., تکف هاتی *tegàp hāti*, تتف هاتی *tetap hāti*.

STOMACHIQUE, adj., داد فون *dāda pūña*. Veine —, اورت داد *urat dāda*.

STOMACHIQUE, bon pour l'estomac, بايق فد داد *bāik pada dāda*.

STORE, s. m., تیری تغکف *tīrey tingkap*, تیری گلوغن *tīrey gulūng-an*.

STRABISME, s. m., فري مات جولغ *prī māta jūling*.

STRAMONIUM, s. m., plante, pomme épineuse, کچوبغ *kaxūburg*.

STRANGULATION, s. f., حال منچککن *hāl men-xekèk-kan*.

STRANGURIE, s. f., فپاکت سلم *peñakit selesīma*.

STRATAGÈME, s. m., ruse, finesse, افای تیفو *tīpu*, مصلحه *meşlehat*, اپای *upāya*, دای *dāya*. Trouver un —, مندافت تیفو *men-dāpat tīpu*. Par le moyen d'un —, دغن مصلحه *dengan meşlehat*.

STRATÉGIE, s. f., علم فرغ *ilmu prang*, علم مغکرتقن بال تئار *ilmu meng-grak-kan bāla tantāra*.

STRATIFIÉ, E, adj., arrangé par couches, یغ برلافس *yang ber-lāpis-lāpis*.

STRICT, E, adj., rigoureux, کرس *kràs*, سوھی *sūhi*.

STRICT, exact, سقسام *saksāma*, بتل *betul*.

STRICTEMENT, adv., دغن کرس *dengan kràs*, دغن سقسام *dengan saksamā-ña*.

STRIDENT, E, adj., يَغ كراتن *yang gerāt - an*. Bruit — , بوي كراتن *būni gerāt-an*.

STRIE, s. f., الر كجل *ālur kevil*.

STROPHE, s. f., سلوك *selōka*, قطعة *kitat*.

STRUCTURE, s. f., بواتن *buāt-an*, اتورن *atūr-an*.

STUC, s. m., كاثر فاتح *kāpur pātung*.

STUDIEUX, EUSE, adj., qui aime l'étude, سوك بلاجر *sūka bel-ājar*.

Enfant — , اتق يغ سوك بلاجر *anak yang sūka bel-ājar*.

STUDIEUX, appliqué, راجر *rājin*, مر يد يغ *ber-ūsah*. Disciple — , مر يد يغ راجر *murīd yang rājin*.

STUPEFACTION, s. f., étonnement extraordinaire, ثرى يغ توماغو *prī yang ter-māngu*.

STUPEFAIT, E, adj., توماغو *ter-māngu*, دهشة *dahsāt*, چغخ *xengang*.

STUPEFIER, v. a., engourdir, منجد يكن كاكو *men-jadī-kan kaku*.

STUPEFIER, frapper de stupeur, مبرى دهشة *mem-brī dahsāt*, منچغخن *men-xengang-kan*.

STUPEUR, s. f., دهشة *dahsāt*, كچغاشن *ka-xengāng-an*. Ils furent remplis de — , مك تر فنهله مريكيت *maka ter-penih-lah marika-itu dengan dahsāt*.

STUPIDE, adj., hébété, بوده *bōdoh*, ييغخ *bīngung*, كورغ بودى *kūrang būdi*. Personne — , اورغ بوده *orang bōdoh*, اورغ ييغخ *orang bīngung*. Paroles stupides, يغ بوده *per-katā-an yang bōdoh*. Rendre — , ميمشغن *mem-bīngung-kan*.

STUPIDITÉ, s. f., كبدوهن *ka-bōdōh-an*, كبغوشن *ka-bīngūng-an*.

STYLE, s. m., poinçon pour écrire, قلم *kalam*. Un — de fer, قلم بسى *kalam besī*, لادغ بسى *lādang besī*.

STYLE d'un cadran solaire, جارم *jārum sāat sēmsiyet*.

STYLE, manière d'écrire, چار سورت *xāra sūrat*, چار كراغن سورت *xāra karāng-an sūrat*. Un beau — , چار *xāra sūrat yang indah-indah*. — élevé, چار سورت *xāra sūrat yang tinggi*.

يغ تغكى *xāra sūrat yang tinggi*. چار كراغن سورت يغ ملي *xāra karāng-an sūrat yang mulia*. — bas, چار سورت يغ رنده *xāra sūrat yang rendah*.

STYLE, manière d'agir, de parler, كلكون *xāra*, بهاس *bahāsa*, چار *ka-lakū-an*. Qu'il change de — (de conduite), هندقله اى مغوبهكن *hendak-lah ia meng-ubah-kan ka-lakū-an-ña*.

STYLER, v. a., former, habituer, مچجارى *mem-biasā-kan*, ميساكن *meng-ajār-i*.

STYLET, s. m., poignard, کرس *krès*, سیور *sēwar*, خنجر *kanjar*.

STYRAX, s. m., substance balsamique, گته یخ هارم *getàh yang hārum*.

SU, E, part. pas. du v. savoir, کرده تاهو *sudah tahu*, کتهوئی *ka-tahū-i*.

SU, s. m., connaissance, تهوئن *tahū-an*, کتهوئن *ka-tahū-an*. Au vu et — de tout le monde, دکتهوئی اورغ *di-ka-tahū-i ōrang sa-kalī-an*.

SUAIRE, s. m., mouchoir, کاین *kāin*, ساپو *sa-pu*, مپاڤو ڤله *meñāpu peluh*, تاغن *sāpu tǎngan*.

SUAIRE, linceul, کفن *kefan*. Mettre dans un —, هغفانی *menge-fān-i*. Le saint —, کاین یخ دالم *kāin yang dālam-ña*, توهن عیسی سده دکفانی *tūhan ĩsa sudah di-kefān-i*, الکفن المقدس *el-kefan el-muḳadas*.

SUAVE, adj., مانس *mānis*, سدڤ *sedāp*. Des manières suaves, کلکون *kalakūn*, یخ مانس *ka-lakū-an yang mānis*. — au goût, سڤ رسان *sedāp rasā-ña*. — à la vue, سڤ ڤمات *sedāp pada māta*. Ses paroles sont suaves, مانس ڤرکئانن *mānis perkatā-an-ña*. Odeur —, باو یخ هارم *bāu yang hārum*. Son —, بوپی یخ *būpi yang merdu*.

SUAVEMENT, adv., دغن مانس *dengan mānis*, دغن سدڤ *dengan sedāp-ña*.

SUAVITÉ, s. f., کمینسن *ka-manīs-an*, ڤری یخ مانس *prī yang mānis*, ڤری یخ سدڤ *prī yang sedāp*. En odeur de —, اکن باو هارم هرومن *akan bāu hārum-harūm-an*.

SUBALTERNE, adj., subordonné, inférieur, یخ دباوه *yang di-bāwah*, یخ تعلق *yang talok*, دباوه ڤرتنه *di-bāwah parentah*, متعلق *mutaallik*. J'ai des subalternes, دباوه تاغن فاتق *di-bāwah tǎngan pātek ada be-brāpa orang*.

SUBDÉLÉGUÉ, E, part. pas. du v. subdéléguer, یخ دسوره اوله ڤسوره *yang di-sūruh ūleh pe-sūruh*.

SUBDÉLÉGUER, v. a., مپوره اورغ *meñūruh orang*, دغن گنتی ڤسوره *dengan ganti pe-sūruh*.

SUBDIVISER, v. a., مبهائی بهکین *mem-bahāgi bahagī-an*, مبهائی ۲ *mem-bahāgi-bahāgi*.

SUBIR, v. a., être assujetti à, مرسائی *menanggung*, کن *kena*, منغشخ *me-rasā-i*. — un châtement, منغشخ *menanggung siksa*, کن سقس *kena siksa*. — un jugement, کن *dapat*, دافت حکم *kena hukum*. — la torture, سغسار *me-rasā-i sangsāra*. — des modifications, براوبه *ber-ubah*, داوبهکن

di-ūbah-kan. — un examen, دفرقس *di-preksa*, بیغ کفرقساان *yang ka-preksā-an.*

SUBIT, E, adj., باغت *bāngat*, لکس *lekās.*

SUBITEMENT, adv., تیبیب *tiba-tiba*,
 ۲ سکنبخ *sa - kunūng - kunūng*,
 ۲ باغت *bāngat-bāngat.* Il est arrivé —,
 تیبیب ای داتخ *tiba-tiba ia dātang.*
 Il mourut —, سده ای ماتی *sa - kunūng - kunūng sudah ia māti.*

SUBJONCTIF, s. m., فرکتساان بیغ
 دالمن دو کلمه اد برهو بیغ اکن جادی
per-katā-an yang dā-
lam-ña dua kalimat ada ber-hū-
burg akan jādi suātu mana.

SUBJUGUÉ, E, part. pas. du v.
 subjugué, تراله *talok*, اله *ālah*, تراله
ter-ālah, ترعلق *ter-talok.* Tous
 les peuples subjugués, سکل قوم بیغ
segala kaum yang ter-talok.

SUBJUGUER, v. a., soumettre par la
 force des armes, منعلقن *menalok-*
kan, مشالهکن *meng-ālah-kan*,
 منیوسکن *menīwas-kan.* Il subjugua
 toutes les nations qui se trouvaient
 à l'est, مک دتعلقکنااله سکل قوم بیغ
maka di-talok-kan-ña-lah segala kaum yang di-sa-
belah timur itu.

SUBJUGUER, prendre de l'empire
 sur. Il est subjugué par sa femme,

مک بنین ممرتهکن دی *maka binī-ña memarentah-kan dīa.*

SUBLIME, adj., grand, élevé, ملی
mulia, تشگی *tinggi*, عظم *atīm.*

Style —, چار سورت بیغ ملی *xāra sūrat yang mulia.* Parole —, فرکتساان,
per-katā-an yang mulia.
 Caractère —, همه بیغ تشگی *himmat yang tinggi.* Le —, بیغ مها ملی *yang mahā mulia.*

SUBLIMER, v. a., در مرتبکن روح ذات
menerbūt-kan rūh deri dālam sa-suātu dzāt.

SUBLIMITÉ, s. f., کلمیاان *ka-mulīā-*
an, کتخگین *ka-tinggi-an.*

SUBLUNAIRE, adj., دباوه بولن *di-bāwah bulan*, دنیا فون *duniā pūña.*
 Les choses sublunaires, فرکار دنیا
porkāra duniā ini.

SUBMERGER, v. a., ملغر *me-lampar.* — la plaine, ملغر فادغ
me-lampar pādang.

SUBMERGER, enfoncer dans l'eau,
 منعلکن *meñelām-kan*, منعلکن *meneggelām - kan.* Tous ses gens
 furent submergés dans la mer, سکل
 اورغن سده تشگلم ددالم لاوت
segala orang-ña sudah tenggelām di-dūlam laut.

SUBMERSIBLE, adj., بیغ دافت دلغر
yang dāpat di-lampar, بیغ دافت مبل
yang dīpat meñelām, بیغ بوله تشگلم
yang būleh tenggelām.

SUBMERSION, s. f., حال ملغمر *hāl me-lampar*, حال تغلگم *hāl tergelum*, کلفارن ایرسبق *āyer sebak*, کلفارن *ka-lampār-an*.

SUBORDINATION, s. f., اتورن *atūr-an*, حال برکتغ *hāl ber-gantung*, تعلق فری یغ *prī yang talok*.

SUBORDONNÉ, E, part. pas. du v. subordonner, یغ دانرکن دباوه *yang di-atur-kan di-bāwah*, یغ برکتغ *yang ber-gantung*. Le prêtre est — à l'évêque, مک امام ایت دباوه اسقف *maka imām itu di-bāwah uskup*.

SUBORDONNER, v. a., مشاترکن *merg-atur-kan*, مناره دباوه *menaruh di-bāwah*.

SUBORNER, v. a., porter à une action illégitime, مباو اورغ اکن بارغ *mem-bāwa orang ākan bārang jāhat*. — des témoins, مبشکت اورغ قد سقسى *mem-bangkit orang pada saksi*.

SUBRÉCARGUE, s. m., ناخدا *nākodā*, مول کیوی *mūla kīwi*.

SUBREPTICE, adj., écrit — obtenu par surprise, سورت اذن یغ ددافت *sūrat izin yang di-dāpat orang dengan tīpu*.

SUBROGATION, s. f., فرکتین *per-ganti-an*.

SUBROGÉ, E, part. pas. du v. subroger, یغ مشکتی *yang merg-ganti*, فرکتی *per-ganti*. — tuteur, فرکتی

یغ برجاک اکن *per-ganti walī*, ولی *walī yang ber-jāga ākan walī*.

SUBROGER, v. a., مفرکتین *mem-per-ganti-kan*.

SUBSÉQUEMENT, adv., کمدین *kamudī-an*, سغشگل *sa-peninggal*, وبعء *wa-bad*, ستله ایت *sa-telah itu*.

SUBSÉQUENT, E, adj., یغ کمدین *yang ka-mudī-an*, یغ مغیرغ *yang meng-iring*, یغ منورت *yang menūrut*.

SUBSIDE, s. m., اوفتی *ūpatī*. —, secours d'argent, وع اکن منولغ *wang ākan menūlurg*.

SUBSISTANCE, s. f., moyen de vivre, کهدوئن *pen-xaharī-an*, کهدوئن *ka-hidūp-an*, هرت *harta*. Chercher sa —, منچهارى کهدوئن *men-xahārī ka-hidūp-an-īa*. —, nourriture, رزقی *rezekī*, مکائن *makān-an*.

SUBSISTANCE, dépense, entretien, ییای *biāya*, نفقة *nefaqat*. Cet argent est pour la — de cet enfant, مک وع ایت اکن ییای اتق ایت *maka wang itu ākan biāya anak itu*.

SUBSISTER, v. n., être, exister encore, اد لاکى *ada lagi*. Il subsiste encore, ای تغلگم *ia tinggal lagi*. Il n'en subsiste plus rien, سسواتو فون تیاد تغلگم لاکى *sa-suātu pūn tiada tinggal lagi*. Il subsistera toujours, ای اکن اد قد *ia ākan ada pada sa-lama-lamā-īa*.

SUBSISTER, vivre, هیدف *hīdup*. Avec cet argent je puis —, دغن دغن دغن *ia hādīr* *dengan wang* *itu hamba būleh hīdup*. Faire —, مملهران ممبری رزقی *mem-brī rezekī*, *memeliharā-kan*.

SUBSTANCE, s. f., être qui subsiste par lui-même, matière, وجود *wujūd*, ذات *dzāt*, بارغ *bārang*, كداءن *ka-adā-an*. — corporelle, وجود یغ بر بدن *wujūd yang berbadān*. Tous les corps sont de — périssable, سکل لمباک ایت مک فنا *segala lembāga itu maka fenā wujūd-ña*. — solide, بارغ یغ *bārang yang kimpal*, ذات یغ *dzāt yang kimpal*. — liquide, بارغ یغ چایر *bārang yang xāer*.

SUBSTANCE, le résumé, la pensée d'un écrit, حال *hāl*, بوپی *būnī*. La — de cette lettre, سورت بوپی این *būnī sūrat ini*.

Loc. S'engraisser de la — du peuple, ماکن داره اورغ *mākan dārah ōrang*.

SUBSTANTIEL, LE, adj., qui a rapport à la substance, برذات *ber-dzāt*, یغ بر کداءن *yang ber-ka-adā-an*.

SUBSTANTIEL, nourrissant. Nourriture substantielle, مکانن یغ قوه *makān-an yang kūwat*.

SUBSTANTIELLEMENT, adv., دغن دغن وجودن *dengan dzāt-ña*,

dengan *wujūd-ña*. Il est présent —, ای حاضر دغن وجودن *ia hādīr dengan wujūd-ña*.

SUBSTANTIF, s. m., بارغ یغ برذات *bārang yang ber-dzāt*. Nom —, نام بارغ یغ برذات *nāma barang yang ber-dzāt*.

SUBSTITUER, v. a., mettre à la place de, ممبرگنتیکن *mem-per-ganti-kan*, منوکر *menūkar*.

SE SUBSTITUER, v. pron., مگنتی *merg-ganti*.

SUBSTITUT, s. m., suppléant, ad-joint, یغ مگنتی *perg-ganti*, یغ مگنتی *yang merg-ganti*.

SUBSTITUTION, s. f., action de substituer, یغ مگنتین *perg-ganti-an*, فنکارن *penukār-an*.

SUBTERFUGE, s. m., دای *dāya*, تیفو *tīpu*. Employer des subterfuges, بردای *ber-dāya*, منیفو *menīpu*.

SUBTIL, E, adj., délié, fin, هالس *hālus*, سنی *senī*. Poussière subtile, دولی یغ هالس *dūli yang hālus*. Air —, اغن یغ هالس *āgin yang hālus*.

SUBTIL, pénétrant, تاجم *tājam*. Œil —, مات تاجم *māta tājam*. Poison —, راجن یغ منجر *rāxun yang manjur*.

SUBTIL, adroit, habile, بیجق *bijak*, برعقل *ber-aqal*, چردق *xerdik*,

عقل یغ بیجق, *bisa*. Esprit — *aḳal yang bijak*. Voleur — اورغ, *orang pen-xūri yang xerdik*.

SUBTILISER, v. a., raffiner, مشهالسن *merg-hālus-kan*, مشهلوسی *merg-halūs-i*.

SUBTILITÉ, s. f., qualité de ce qui est subtil, فری یغ هالس *prī yang hālus*, فری یغ تاجم *prī yang tājam*.

SUBTILITÉ, ruse, عقل دای *dāya*, عقل *aḳal*.

SUBVENIR À, v. n., secourir, مبری *mem-brī tūlung*, منلوشی *menu-lūng-i*.

SUBVENIR, pourvoir à, مبری بلنج اکن *mem-brī belanja ākan*.

SUBVENTION, s. f., secours d'argent, تولوغ وارغ *tūlung warḡ*.

SUBVERSIF, IVE, adj., یغ مبالکن *yang mem-bālik-kan*, یغ مروسقن *yang me-rūsak-kan*.

SUBVERSION, s. f., حال مبالق *hāl mem-bālik*, فمبلیکن *pem-balik-an*, حال مروسق *hāl me-rūsak*. La — des trônes, فمبلیکن سکل سغکھسان *pem-balik-an segala sing-gahsāna ka-rajā-an*.

SUBVERTIR, v. a., renverser, مبالق *mem-bālik*, بالق بله *bālik-belàh*, مروسق *me-rūsak*.

SUC, s. m., liqueur exprimée des corps, ایر *āyer*, کوه *kūwah*. — des

fruits, ایر بوه بواهن *āyer būah-buāh-an*. — de viande, کوه داڭخ *kūwah dānging*. — qui coule des arbres, *dānging*. — qui coule des arbres, گته *getàh*. Sans —, تیاد برابر, *tiāda ber-āyer*, کرغ *kring*.

SUC, ce qu'il y a de bon, de substantiel dans une chose, اوتوق *ūtak-ūtak*.

SUCCÉDER, v. n., venir après, prendre la place de, مغکنتی *merg-ganti*, مغکنتیکن *merg-ganti-kan*, منورت *menūrut*. Il me succédera, ای اکن مغکنتیکن همب *ia ākan merg-ganti-kan hamba*. Le fils succéda au prince son père, مک *maka baginda pūn di-ganti ānak-ña*. Le jour succède à la nuit, مک سیخ مغکنتی *maka siang merg-ganti mālam*. Faire —, مفرکتیکن *mem-per-ganti-kan*.

SUCCÉDER, réussir. Tout lui succède bien, مک ای براتغ دالم سکلین *maka ia ber-untung dālam sa-kali-an pe-karjā-an-ña*.

SE SUCCÉDER, venir l'un après l'autre, برتورت تروتن *ber-turut-turut-an*, برگیلر *ber-gilir*.

SUCCÈS, s. m., résultat heureux, ائغ *untung*, ائغ بائق *untung bāik*, عاقبة خیر *ākibat keir*. Avoir du —, براتغ *ber-untung*, برلاکو *ber-lāku*, برهمگی *ber-bahagāa*. — au jeu,

SUCCOMBER, mourir, ماتی *māti*, مگت *margkat*. Le malade a succombé, ماتی سکت ایت سده *orāng sākit itu sudah māti*.

SUCCULENT, E, adj., qui a beaucoup de suc, برابر *ber-āyer*. Fruit —, بوه یغ بائق ایرن *būah yang bānak āyer-ña*. Viande succulente, داغ *dāgīng yang bānak kūwah-ña*.

SUCCULENT, nourrissant. Nourriture succulente, مگان یغ قوه *makān-an yang kūwat*, مکان یغ بائق *makān-an yang bāik*.

SUCER, v. a., مهبیسف *meng-hīsap*, ملیست *me-līsut*, لولم *lūlum*. — un abcès, مهبیسف باره *meng-hīsap bārah*. — ses doigts, ملیست جرین *me-līsut jarī-ña*. —, téter, مپوسو *meñūsu*.

SUÇOIR, s. m., مهبیسف *peng-hīsap*.

SUCRE, s. m., گول *gūla*, ساکر *sākar*, شکر *šukar*. — blanc, گول *gūla pūtih*. — en poudre, گول *gūla pāsir*. — candi, گول باتو *gūla batu*. Canne à —, تبو *tebū*.

SUCRÉ, E, adj., doux, qui contient du sucre, برگول *ber-gūla*, مانس *mānis*.

SUCRÉ, qui a rapport au sucre, گول سبگکی *sa-bāgey gūla*, سفرت گول *seperti gūla*.

SUCRÉE, v. a., مناره گول *menāruh gūla*, ممبوه گول *mem-būbuh gūla*. — du café, ممبوه گول فد ایر قهوه *mem-būbuh gūla pada āyer kahwah*.

SUCRERIE, s. f., lieu où l'on prépare le sucre, گول تمغت ماسق *tampat māsaq gūla*.

SUCRERIES, choses sucrées, گوه *kūweh gūla*, مانس منینس *mānis-manīs-an*.

SUCRIER, s. m., vase où l'on met le sucre, گول تمغت *tampat gūla*.

SUCRIER, ouvrier, گول توکخ ماسق *tūkang māsaq gūla*.

SUD, s. m., partie du monde opposée au nord, سلاتن *selātan*, دقسین *daksīna*. Au —, کسلاتن *ka-selātan*, کسله سلاتن *ka-sa-belāh selātan*. Venant du —, در سلاتن *deri selātan*.

Vent du —, اغن سلاتن *ārgin selātan*. Mer du —, لاوت سلاتن *lāut selātan*.

Hémisphère —, نغه بلاتن *tengah bulāt-an du-niā di-sa-belāh selātan*.

Le pôle —, قطب سلاتن *kuṭub selātan*. Sud-est, سلاتن *torggāra*.

Sud-sud-est, سلاتن *selātan menorggāra*.

Sud-ouest, بارت دای *bārat dāya*.

Sud-sud-ouest, دای سلاتن *selātan dāya*.

SUDORIFIQUE, adj., qui provoque la sueur, یغ اکن برله *yang ākan ber-peluh*. Boisson —, اوبت منومن

برفله *obat minūm-an ākan ber-pelūh*.

SUEB, v. n., rendre par les pores une humeur aqueuse, برفله *ber-pelūh*, کلور ایر فله *ka-lūar āyer pelūh*. Il suait, کلورله ایر فله *ka-lūar-lah āyer pelūh-ña*. — sang et eau, برفله ایر دان داره *ber-pelūh āyer dān dārah*.

Fig. Se donner beaucoup de peine, مغوسهکن درین *merg-ūsahkan dirī-ña*.

SUEUR, s. f., ایر فله *pelūh*, ججم *āyer pelūh*. Goutte de —, ججم *jamjam*, تیتق ایر فله *titiq āyer pelūh*. Odeur de —, باو فله *bāu pelūh*. Tu mangeras ton pain à la — de ton visage, دغن فله مکام اشکو *dengan pelūh mukāmu anghaw ākan mākan rōti*.

SUFFIRE, v. n., اد فاد *memāda*, اد فاد *ada pāda*, اد چوکف *ada xūkup*. Ce riz ne suffit pas, ناسی ایت تیاد *nāsi itu tiāda pāda*. Tous les biens du monde ne suffisent pas à un homme avide, سکل هرت دنیا این *segala harta duniā ini tiāda pāda pada orang tēma*. Ma grâce vous suffit, نعمتک *nīmet-ku itu pāda bagī-mu*. Cela suffit, چوکفله *xūkuplah*. Dieu qui suffit à tout, الله کافی *allah kāfi*.

Prov. A chaque jour suffit son mal, فد سسواتو هاری چوکفله جوک *pada sa-suātu hāri xūkuplah jūga jāhat-ña*.

SUFFISAMMENT, dv., فاد *pāda*, دغن چوکف *xūkup*, چوکف *dengan xūkup*. En avez-vous —? فداکه فدام *padā-kah padā-mu*.

SUFFISANCE, s. f., ce qui suffit, کفدائن *ka-padā-an*, کچکوفن *ka-xukūp-an*. Pour notre —, اکن *ākan ka-xukūp-an kāmī*.

SUFFISANCE, sottise vanité, فری *prī somborg*, فری برچوشر *prī ber-xūpar*.

SUFFISANT, E, adj., qui suffit, فاد *pāda*, چوکف *xūkup*, سمفت *sampat*, سمفی *sampey*. Cela n'est pas —, ایت تیاد چوکف *itu tiāda xūkup*.

SUFFISANT, présomptueux, اورغ *orang somborg*, اورغ برچوشر *orang ber-xūpar*.

SUFFOCATION, s. f., حال لس *hāl lemàs*, حال ملسکن *hāl me-lemàs-kan*, فری نفس تیاد دافت ماسق کلور *prī nefas tiāda dāpat māsuk kalūar*.

SUFFOQUER, v. a., faire perdre la respiration, ملسکن *me-lemàs*, ملسکن *me-lemàs-kan*. — quelqu'un, ملسکن *me-lemàs-kan sa-orang*. Mourir suffoqué, ماتى لس *māti*.

lemàs. — en prenant à la gorge, منچکتق *men-xekèk*.

SUFFOQUER, v. n., ne pouvoir respirer, تيساد دافت برنفس *tiāda dāpat ber-nefas*.

SUFFRAGE, s. m., voix, سوار *suāra*. La pluralité des suffrages, كليهن *ka-lebēh-an suāra*.

SUFFRAGE, approbation, كرضان *ka-redlā-an*, اذن *izin*. Donner son —, approuver, permettre, مبرى اذن *mem-brī izin*.

SUGGÉRER, v. a., inspirer, mettre dans l'esprit, مشاجر *meny-ājar*, ماسقکن *meny-īlhām-kan*, کدالم هاتی *me-māsuk-kan ka-dālam hāti*. Il vous suggérera toutes choses, ای اکن مشاجر کاو سکل سواتو *īa ākan meny-ājar kāmū segala sa-suātu*.

SUGGESTION, s. f., instigation, persuasion au mal, وسواس *waswās*, هرهار *haru-hāra*. — du démon, وسواس شیطان *waswās sētān*.

SUICIDE, s. m., celui qui se tue, اورغ بیغ ممبونه درین *ōrang yang mem-būnuh diri-ña*, ممبونه دیری *pem-būnuh diri*.

SUICIDE, action de se tuer, حال *hal*, ممبونه درین *hāl mem-būnuh diri-ña*, ممبونه دیری *pem-bunūh-an diri*.

SUICIDER (SE), v. pron., ممبونه درین *mem-būnuh diri-ña*, ماتى دغن *māti degan* *māti degan sahajā-ña*.

Il n'est pas permis de se —, تيا د *tiāda hālāl mem-būnuh diri-ña*.

SUIE, s. f., ارغ فرثار *ārang para-pāra*.

SUIF, s. m., لتق چایر *lemàk xāèr*, لتق ممبوت دین *lemàk mem-būat dīan*. — de bœuf, لتق لمبو *lemàk lembu*.

SUINT, s. m., ایر فله کمبغ بریری *āyer pelūh kambing biri-biri*.

SUINTEMENT, s. m., action de suinter, تیریس *tīrīs-an*, فرتیریس *per-tīrīs-an*.

SUINTER, v. n., couler, sortir presque insensiblement, تیریس *tīrīs*, برتیریس *ber-tīrīs*. Du vin qui suinte, ایر اغکور بیغ برتیریس *āyer anggūr yang ber-tīrīs*.

SUITE, s. f., ce qui suit, conséquence, فتهیسین *peng-habīs-an*, اخرك *ākīr-ña*, كتروتن *ka-turūt-an*, ار بیغن *irīng-an*. Les suites de cette guerre pourront être malheureuses, مك شرع ایت بوله جادی فتهیسین بیغ *maka prāng itu būleh jādi peng-habīs-an yang xelāka*. La — de cette maladie sera la mort, مك اورغ ساکت ایت فد اخرك ای اکن ماتى *maka ōrang sākīt itu pada ākīr-ña īa ākan māti*. Mourir des suites d'une blessure, ماتى درفد لوك *māti deri-pada lūka*. Par suite de cela, در سبب *ūleh kārna itu*, ایت *deri sebāb itu*.

SUITE, train, cortège, **فشریشن**
perg-irīng-an, **اکوتن** *pel-īkor*,
ikūt-an. Une grande —, **فشریشن**
perg-irīng-an yang bāñak.
 Le roi a beaucoup de monde à sa —,
مک راج ایت فون دایرغکن اورغ بابق ۲
maka rāja itu pūn di-irīng-kan
ōrang bāñak-bāñak.

SUITE, série, **کیپاکن** *ka-bañāk-an*,
تروتون *turūt-an*. Une — de malheurs,
کیپاکن چلاک *ka-bañāk-an xe-*
lāka.

SUITE, les descendants, un cer-
 tain nombre de personnes qui se
 succèdent, **سکل اتق چوچو** *segala*
anak xūxu, **سلسله** *silsilet*. Il n'a
 pas de —, **تیاد اتق چچون** *tiāda*
anak xuxū-ña.

SUITE, qui vient après, **یغ کمڈین**
yang kamudī-an. Etre à la —,
داتغ کمڈین *dātang kamudī-an*. De
 —, l'un après l'autre, **برتورت ۲**
ber-tūrut-tūrut.

Dans la SUITE, par la —, **جمه**
jeməh, **فد ایسق** *pada ēsuk*.

De SUITE, incontinent, **لکس**
lekàs, **سبنتر** *sa-bentar*. Venez de —,
ماری لکس *māri lekàs*. Tout de —,
سبنترایت *sa-bentar itu*. Boire
 quatre verres de vin tout de suite,
مینم امفت کلس ایر اغکور دغن تیاد
برهننتی *mīnum ampat glàs āyer*
arggūr degan tiāda ber-henti.

SUIVANT, E, adj., qui vient après,
یغ داتغ *yang kamudī-an*,
یغ دهداشن *yang di-*
hadāp-an. La mousson suivante,
موسم یغ داتغ *mūsim yang dātang*,
موسم یغ دهداشن *mūsim yang di-*
hadāp-an. Le jour —, **کسوکن**
هرین *ka-esūk-an hari-ña*.

SUIVANT, qui accompagne, **فشریغ**
اورغ *perg-irīng*, **فشیکت** *perg-īkut*,
مغیرغ ساکی *ōrang merg-irīng*,
کاون *sākey*,
kāwan.

SUIVANT, prép., **تورت** *tūrut*. —
 mon opinion, **تورت فمنداغن هب**
tūrut pemandāng-an hamba. —
 son conseil, **تورت بچران** *tūrut bi-*
xarā-ña.

SUIVANTE, s. f., **دایغ** *dāyang*.

SUIVRE, v. a., aller, venir après,
منورت *menūrut*, **مغیکت** *merg-īkut*,
مغیرغ *merg-irīng*. Il marche devant
 et les autres le suivent, **ای برجالن**
دهولو دان یغ لاین منورت دی ایت
ia ber-jālan dahūlu dān yang lāin
menūrut dīa itu. Il suivait de loin,
مک ای فون ایکنله در جاوه
maka ia pūn ikut-lah deri jāuh. Leurs
 œuvres les suivent, **کرج کرجان**
برتورت سام دغن مریکیت
karja-karjā-ña ber-tūrut sāma degan
marika-itu. — de l'œil, **منورت دغن**
مات *menūrut degan māta*. — un
 chemin, **مغیکت جالان** *merg-īkut*

jālan. Afin que nous suivions ses traces, سفای کامی مغیکت تاقق ان *supāya kāmi meng-ikut tāpaḵ-tāpaḵ-ña*. — les ordres, منورت تینه *menūrut tīnah*. — sa passion, منورت *menūrut hawā nefsū-ña*. — le métier de forgeron, ملکوکن *me-lakū-kan pe-karjā-an pandey besī*.

SUIVRE, imiter, منورت کلکسون *menūrut ka-lakū-an*.

SUIVRE, remplacer, succéder, مغکنتی *meng-ganti*. Le jour suit la nuit, سیخ مغکنتی مالم *sīang meng-ganti mālam*.

SUIVRE, résulter de, داخ *dātang*, تربت *terbit*, تورت *tūrut*. Il s'en suivra un malheur, مک درفد ایت *maka deri-pada itu ākan dātang xelāka*. Que s'en suivra-t-il? اف کسداهنن ایت *apa ka-sudāh-an-ña itu*.

SE SUIVRE, v. pron., marcher les uns après les autres, برجالن برتورت *ber-jālan ber-tūrut-tūrut*.

SUJET, s. m., cause, motif, سبب *sebàb*, تکل *tagal*, کارن *kārna*. Je ne connais pas le — de la dispute, هبم تیساد تاهو سببن فربتاهن ایت *hamba tiāda tāhu sebàb-ña per-bantāh-an itu*. A quel —? اف سببن *ada sebàb-ña*. Le — de cette lettre, تکل سورت ایت *tagal sūrat itu*.

SUJET, matière, فرکار *porkāra*, حال *hāl*. Je ne puis rien dire sur

ce —, هبم تیاد بوله برکات اتس فرکار, *hamba tiāda būleh ber-kāta atas porkāra itu*.

SUJET, personne sous le rapport du mérite. C'est un bon —, ای سورغ *ia sa-orang bāik*. Les mauvais sujets, اورغ جاها *segala orang jāhat*.

SUJET, TE, adj., soumis à une autorité, اورغ یخ تعلق *orang yang talok*, یخ تیخ تندق *yang tunduk*, یخ تیخ دیباوه فرته *yang di-bāwah parentah*. Nous sommes tous sujets aux lois du pays, کامی این سکلیئن اد دیباوه حکم *kāmi ini sa-kalī-an ada di-bāwah hukum nagrī*.

SUJET, obligé, اوسه *hārus*, هارس *ūsah*. — à payer l'impôt, هارس *hārus mem-bāyar xūkey*. Tous les hommes sont sujets à la mort, اوسه سکل اورغ ماتی *ūsah segala orang mātī*.

SUJET, accoutumé, exposé à, ای ییاس *biāsa*, بوله کن *būleh kena*. Il est — à s'enivrer, ای ییاس جادی *ia biāsa jādi mābuk*. Le pays est — aux tremblements de terre, نگری ایت ترکادغ کن کمغه بومی *nagrī itu ter-kādang-kādang kena gumpah būmi*. — aux maladies, بوله کن فپاکت *būleh kena peñākit*. Les sujets, le peuple, رعیه *rayat*, بال *bāla*, قوم *kaum*. Les sujets doivent aimer leur roi, هارس رعیه

رجان *hārus rayat itu*
mergāsih rajā-ña.

SUJÉTION, s. f., dépendance, ثرى
 ثرى *prī yang talok*, يغب دباوه,
 ثرى *prī yang di-bāwah parentah.*
 A cause de la — dans laquelle il
 se trouve, كارن ثرى تعلقن *kārna*
prī talok-ña.

SULFATE, s. m., كارم اسم بليرغ,
gāram asam balērang.

SULFUREUX, EUSE, adj., يغب اد
 دالين بليرغ *yang ada balērang dā-*
lam-ña.

SULTAN, s. m., سلطان *sultān.*

SULTANAT, s. m., سلطنة *sultānet.*

SULTANE, s. f., سلطان ثون استرى
sultān pūña istrī. — validé, بند
 سلطان *bunda sultān.*

SUMATRA, s. m., ثولو فرچ *pūlaw*
perxa, اندلس *andalas*, سمتر *suma-*
tra, سمتر *samantra.*

SUPERBE, adj., fier, orgueilleux,
 بسرهاتى *besar hati*, جماو *jemāwa*,
 سمبغ *sombong*, بغبقت *bongkak.* Il
 résiste aux superbes, اى ملاون سكل
 اورغ *ia me-lāwan se-*
gala orang yang besar hati-ña.
 Le — sera humilié, ايت
 اورغ جماو ايت *orang jemāwa itu*
akan di-rendah-kan.

SUPERBE, magnifique, ٢نده *in-*
dah-indah, ملى *mulia.* Vêtement
 —, ٢ندگن يغب ٢نده *pakēy-an yang*

indah-indah. Un festin —, فرجمون,
 يغب ملى *per-jamū-an yang mulia.*

SUPERBE, s. f., orgueil, كجموان
ka-jemawā-an, بغبقت هاتى *bongkak*
hāti. Je déteste la —, اكو مبنجى,
 كجموان *aku mem-benxi ka-jema-*
wā-an.

SUPERBEMENT, adv., orgueilleuse-
 ment, دغن سمبغ *dengan somborg-*
ña, دغن بغبقت هاتى *dengan bongkak*
hāti.

SUPERBEMENT, magnifiquement,
 دغن كمليان *dengan ka-mulīa-an.*
 — habillé, برفاكى دغن فكاين يغب ٢نده,
 برفاكى *ber-pākey dengan pakēy-an yang*
indah-indah.

SUPERCHERIE, s. f., داي *dāya*,
 تيفو *tīpu*, سمو *semū.* User de —,
 برداي *ber-dāya*, مينفو *menīpu*, مچو
meñemū.

SUPERFICIE, s. f., surface, موک
mūka, لور *lūar*, ظاهر *tlāhir*,
 وچه *wajah.* La — de la terre, موک بوى
 ايت *mūka būmi itu.* — plane, موک
 رات *mūka rāta*, ظاهر داتر *tlāhir*
dātar.

SUPERFICIEL, LE, adj., تباد دالم
tiāda dālam, كورغ دالم *kūrang*
dālam. Connaissance superficielle,
 تباد دالم يغب ٢ندگن *pengatahū - an*
yang tiāda dālam. Considération
 superficielle, دالم كورغ دالم
 ٢ندگن *pemandāng-an yang kūrang dālam.*

Homme —, اورغ یخ تیاد سمعی فهم, *ōrang yang tiāda sampey fehem.*

SUPERFICIELLEMENT, adv., اتس *atas pri yang kūrang dālam.*

SUPERFIN, E, adj., très fin, هالس *hālus sa-kāli, yang ter-utāma.*

SUPERFLU, E, adj., لفه *limpah, lebèh deri-pada hājat.* Le —, یخ اد لفه *yang ada limpah.* Sans manque ni —, تیاد *tiāda kūrang dān tiāda lebèh.*

SUPERFLUITÉ, s. f., کلفاهن *ka-limpāh-an, ka-lebèh-an.*

SUPÉRIEUR, E, adj., qui est au dessus, یخ داتس *yang di-atas, yang lebèh, yang tinggi,* یخ *yang tinggi,* تشکت, *yang besār.* Étage —, تشکت *tingkat yang di-atas.* Place supérieure, تشکت *tampat yang tinggi.* Prix —, هرک *harga tinggi.* Un homme —, سورغ *sa-ōrang besār.* Il est — en force, کوسان لبه *kuasā-ña lebèh besār.* Une réputation supérieure, نام یخ مشهور *nāma yang mašhūr.*

SUPÉRIEUR, chef, کفال *kapāla, panghūlu.* Un — de couvent, کفال رومه اورغ برعبادة *kapāla rūmah ōrang ber-ibādāt.*

SUPÉRIORITÉ, s. f., excellence au-dessus des autres, فری یخ لبه *pri yang lebèh,* تشکتی *pri yang lebèh tinggi,* کلین *ka-lebèh-an.*

SUPÉRIORITÉ, dignité de chef, تشکت *pangkat panghūlu.*

SUPÉRIORITÉ, autorité, کواس *kuāsa.*

SUPERLATIF, s. m. Le — s'exprime, en tant que degré de comparaison, par les mots: ترله *ter-lebèh,* ساکالی *sa-kāli,* ما *mahā,* بايق *bāniak.* Degré —, یخ ترله تشکتی *yang ter-lebèh tinggi.* Il est bête au —, ای بوده ساکالی *ia bōdoh sa-kāli.* Glorieux au —, ما ملی *mahā mulia.*

SUPERPOSER, v. a., مبوبه اتس *mem-būbuh atas,* ملتق اتس *me-letak atas.*

SUPERSTITIEUX, EUSE, adj., qui a de la superstition, ترلالوسکالی متدین *ter-lālu sa-kāli mutedeyin,* یخ *yang per-xāya ākan bārang yang sia-sia.*

SUPERSTITIEUX, où il y a de la superstition, باطل *bāṭil.*

SUPERSTITION, s. f., اعتقاد باطل *itikād bāṭil,* ایمان یخ تیاد سبین *imān yang tiāda sebāb-ña,* کفرچیان یخ *ka-perxayā-an yang sia-sia.*

SUPPLANTER, v. a., مفردیایان *mem-per-dayā-kan*, مبالغتکن سرت مغشکتی *mem-bālik-kan serta meng-ganti*. Il m'a supplanté, ای سده فردیایان *meng - hukum - kan* ای سده فاتیق *ia sudah per-dayā-kan pātek*.

SUPLÉANT, E, adj., یغ مغشکتی *yang meng-ganti*, یغ مغشکتی *yang meng-ganti*.

SUPLÉER, v. a., ajouter ce qui manque, منبه یغ کورخ *menambah yang kūrang*, منوهی *memenūh - i*, ممبری *mem-brī*. — à ce qui leur manque, کراغنان منوهی *memenūh - i ka-kurang-an-ña*.

SUPLÉER, remplacer, مغشکتی *meng-ganti*.

SUPLÉMENT, s. m., فتمباهن *penambāh-an*, فرتبماهن *per-tambāh-an*.

SUPLIANT, E, adj., qui supplie, یغ مموهن *yang memūhun*, یغ ممنت *yang me-minta*.

SUPPLICATION, s. f., فرمتان *per-mintā-an*, فرمونهن *pemuhūn-an*, دعا *doā*. Il offrit ses supplications, سده دفرسمبهکن ببرااف فرمتان *sudah di-per-sembah-kan-ña be-brāpa per-mintā-an*. Humble —, دعا یغ *doā yang rendah*.

SUPLICE, s. m., punition corporelle ordonnée par la justice, سقس بدن *siksa badan*. Souffrir un —, کنا سقس *kena siksa*, دسقس *di-siksa*. Les supplices éternels, سقس نارک *siksa nāraka*.

Instruments de — فرکاکس مپکسان *perkākasmēniksā-kan orang*. Condamner au dernier —, مغشکتکن *meng-ganti*, ای سده فاتیق *ia sudah per-dayā-kan pātek*.

SUPLICE, tourment, سغسار *sang-sāra*. Endurer des supplices, مرسائی *me-rasā-i sangsāra*.

SUPLICIER, v. a., mettre à mort, ممبونه *mem-būnuh*. — un assassin, ممبونه سورخ تمبونه *mem-būnuh sa-orang pem-būnuh*.

SUPLICIER, tourmenter, مپغسراکن *mēngsarā-kan*.

SUPLIER, v. a., مموهن *memūhun*, ممنت *me-minta*, ممنت دعا *minta doā*. — instamment, مموهن دغن سغکاه *memūhun dengan sungguh-sungguh*.

SUPLIQUE, s. f., سورت فرمتان *sūrat per-mintā-an*. Présenter une —, مفرسمبهکن سورت فرمتان *mem-per-sembah-kan sūrat per-mintā-an*.

SUPPORT, s. m., ce qui soutient une chose, ce sur quoi elle porte, تگکت *tugkat*, سوکخ *sōkong*. — piédestal, فلغیکن *pe-lapik-an*.

Fig. SUPPORT, aide, appui, protection, تولغ *tūlung*, فنولغ *penūlung*, فرلندوغن *per-lindūng-an*.

SUPPORTABLE, adj., qu'on peut souffrir, supporter, یغ دافت دتاھن *yang dāpat di-tāhan*, یغ تردریت *yang terdrīt*.

yang ter-derita. Froid —, ديشن يخ *dīngin yang dāpat di-tāhan orang*. Cette douleur n'est pas —, ساكت ايت تيا د تردريت لاكي *sakit itu tiada ter-derita lagi*.

SUPPORTABLE, qu'on peut tolérer, excuser, دايت دبيرن *yang dāpat di-biar-kan*. Cela n'est pas —, تيا د هارس ايت دبيرن *tiada harus itu di-biar-kan*.

SUPPORTÉ, E, part. pas. du v. supporter, enduré, ترشخخ *ter-tanggung*, ترهان *ter-tāhan*, تردريت *ter-derita*.

SUPPORTÉ, soutenu, دتخكت *di-tungkat*.

SUPPORTER, v. a., soutenir, منخكت *menungkat*, منجنج *men-junjung*.

SUPPORTER, endurer, منخخ *menanggung*, مندريت *men-derita*, مناهن *menāhan*. — un châtement, منخخ سقس *menanggung siksa*. — une maladie, مندريت سكتن *men-derita sakit-an*.

SUPPOSEE, v. a., former une conjecture, présumer, كير *kira*, سخك *sangka*, فيكر *pikir*, ميكر *memikir*. Je suppose qu'il dort, همب كير اى *hamba kira ia tidor*. Supposé qu'il en soit ainsi, جكلو سكالى *jikalaw sa-kali pūn ba-gitu*.

SUPPOSER, alléguer, مباو فركار يخ *mem-bāwa porkāra yang*

dusta. — un récit, مباو چتر ا يخ *mem-bāwa xeritrā yang dusta*.

SUPPOSITION, s. f., conjecture, opinion, آكه *āgah*, سخك *sangka*, فركران *per-sangkā-an*, فركران *per-kirā-an*. — fausse, سخك يخ *sangka yang tiada benar*.

SUPPÔT, s. m., fauteur, partisan, agent pour le mal, يخ منولخ فد بارخ *yang menūlung pada bārang yang jāhat*. Un — de Satan, ساكلى *sa-orang yang jāhat sa-kali*.

SUPPRESSION, s. f., action d'empêcher de paraître, حال ملارخ *hāl me-lārang*.

SUPPRESSION, action de passer sous silence, حال منديكن *hāl men-diam-kan*.

SUPPRESSION, action de retrancher, حال موتخ *hāl memūtung*.

SUPPRESSION d'urine, ساكت تيا د *sakit tiada boleh kenxing*.

SUPPRIMER, v. a., empêcher de paraître, cacher, ملارخ *me-lārang*, مپنين *meñem-bunī-kan*. — un journal, ملارخ سورت خبر دچف *me-lārang surat kabar di-xāp*.

SUPPRIMER, taire, passer sous silence, حال منديكن *men-diam-kan*. Il a supprimé bien des circonstances du récit, اى سده منديكن بيراف حال *ia sudah men-*

diam-kan be-brāpa hāl ahwāl xeritrā itu.

SUPPRIMER, retrancher, ممتوح *me-mūtung*, ممرت *mergerat*. J'ai supprimé un chapitre du livre, هبب *hamba sudah pūtung suātu faṣal kitāb itu.*

SUPPRIMER, abolir, مينداكن *meniadā-kan*. — une loi, مينداكن حكم *meniadā-kan hukum.*

SUPPURATION, s. f., نانه *nānah*, حال كلورنانه *hāl ka-lūar nānah.*

SUPPURER, v. n., برنانه *ber-nānah*, حال كلورنانه *ka-lūar nānah*. La blessure suppure, لوک ایت برنانه *lūka itu ber-nānah*. Faire — برنانهکن *ber-nānah-kan*, مغلورکن نانه *mergalūar-kan nānah.*

SUPPUTATION, s. f., هتوغن *hitūng-an*, بلاغن *bilāng-an*, حساب *hisāb*. La — de la dépense, هتوغن بلنج *hitūng-an belanja itu.*

SUPPUTER, v. a., ممرتوخ *merg-hitung*, هتوخ ممرتوخ *hitung-merg-hitung*, مملیح *mem-bilang*, محاسبکن *merg-hisāb-kan*. Tout a été supputé, سموان ایت سده دحسابکن *samuā-ña itu sudah di-hisāb-kan.*

SUPRÉMATIE, s. f., supériorité, ثری یغ مها تشکی *pri yang mahā tinggi*, کلین *ka-lebēh-an.*

SUPRÊME, adj., au dessus de tout en son genre, مها بسر *mahā besār*, مها تشکی *mahā tinggi*. Pouvoir —, کواس یغ مها بسر *kuāsa yang mahā besār*. L'Être —, توهن الله *tūhan allah*. Au — degré, ترلوا مت *ter-lālu āmat*, بابق سکالی *bāñak sa-kālī.*

SUPRÊME, dernier. Le moment —, کتیک موت *kotika maut.*

SUR, prép., داتس *atas*, داتس *di-atas*, کاتس *ka-atas*. — la maison, آتس رومه *atas rumah*. Disputer — un sujet, برنته آتس سواتو فرکار *ber-bantah atas suātu porkāra*. — votre parole je jeterai le filet, آتس سبدام فاتق اکن ملاهکن فوکت *atas sabdā-mu pūtek ākan melābuh-kan pūkat*. Il demeure — la montagne, ای دودق داتس کونج *ia dūduk di-atas gūnung*. Porter —, مباو کاتس *mem-bāwa ka-atas*. Monter — un cheval, نایق کاتس *naïk ka-atas kūda*. Quelquefois آتس *atas* est remplacé par *di*, ک *ka*, ou کفد *ka-pada*. — mer, دلاوت *di-lāut*. — la côte, دپاسیسر *di-pasisir*. — le chemin, دجالن *di-jālan*. Tourner — la gauche, بالک ککیری *bālīk ka-kīri*. — le milieu de jour, فد تغه هاری *pada tengah hāri*. Venir — l'eau, تمبل *timbul*.

SUR, près, دکت *dekāt*, همپئر *hampir*. Cette ville est située — la rivière, مك نكرى ايت دكت سوغى *maka nagri itu dekāt sūngey*. — le soir, همپئر قئغ *hampir petang*.

SUR, E, adj., acide, اسم *āsam*, ماسم *māsam*. Ce fruit est —, بوه *būah* ايت اسم *būah itu āsam*.

SŪR, E, adj., certain, vrai, تتو *tantu*, سغكه *sungguh*, بنر *benār*. Cela n'est pas —, ايت تباد تتو *itu tiāda tantu*. Un gain —, لاب يئغ تتو *lāba yang tantu*. Sa promesse est sûre, جنجيين سغكه *janji-ña sungguh*. Des paroles sûres, فركتان يئغ بنر *per-katā-an yang benār*. Je suis — que, همب يقين هو *hamba yekīn bahwa*.

SŪR, ferme, solide, تگه *tegūh*, كوكه *kūkuh*. Un rempart —, بنتغ تگه *binting tegūh*.

SŪR, en qui on peut se fier, كفرچيان *ka-perxayā-an*, بنر *benār*. Un ministre —, سورغ منترى *sa-ōrang mantri yang ka-perxayā-an*. Un homme —, سورغ بنر *sa-ōrang benār*.

SŪR, en sécurité, ستوس *santawsa*, سلامة *salāmat*, تتف *tetap*.

A coup sŪR, دغن تتون *dengan tantū-ña*.

SURABONDAMMENT, adv., دغن *dengan limpah-ña*.

SURABONDANCE, s. f., كلفاهن *ka-limpāh-an*, كلبين *ka-lebēh-an*.

SURABONDANT, E, adj., يئغ لفه *yang limpah*.

SURABONDER, v. n., ملغه *me-limpah*, اده لفه *ada limpah*. La grâce a surabondé, نعمة سده لفه *niṃet sudah limpah*. Je surabonde de joie, اكو سكلكالى سارت دغن كسكائن *āku sa-kali-kālī sārāt degan ka-sukā-an*.

SURACHETER, v. a., مبلې بارغ ترلالو *mem-belī bārang ter-lālu māhal*.

SURANNÉ, E, adj., يئغ تواسكالى *yang tuā sa-kālī*. Mode surannée, چار يئغ تواسكالى *xāra yang tuā sa-kālī*, چار يئغ تياد دفاكى اورغ لاکى *xāra yang tiāda di-pākey orang lāgi*.

SURBAISSÉ, E, adj., vouite surbaissée, لشکخ يئغ کورغ تشكى *leṅkung yang kūrang tinggi*.

SURCHARGE, s. f., surcroît de charge, مواتن يئغ ترلالو برت *muāt-an yang ter-lālu brāt*.

SURCHARGÉ, E, part. pas. du v. surcharger, سارت امت *sārāt āmat*, ترموت ترلالو بايق *ter-sārāt ter-mūat ter-lālu bāñak*.

SURCHARGER, v. a., charger trop, مپارت ترلالو امت *meñārat ter-lālu āmat*, منمبه کبراتن *menambah ka-*

brāt-an. — l'estomac, ماكن ترلالو *mākan ter-lālu bāñak.*

SURCHARGER d'impôts, ممت اوقتی *me-minta ūpatī ter-lālu bāñak.*

SURCROÏT, s. m., فرتباهن *per-tambāh-an*, فریاکن *per-bañāk-an.* Et toutes ces choses vous seront données par —, سکلیئن فرکاراین اکن, سا-کالی-ان پورکآرا این اکان دی-تambah-ی pada *kāmu.*

SURDENT, s. f., گیکئی سمبغ *gīgi sumbing.*

SURDITÉ, s. f., فری یغ تولی *prī yang tūli*, کتلیئن *ka-tūli-an.*

SÛREMENT, adv., دغن تنو *dengan tantu*, سسغکهن *sa-surguh-ña*, سانسچای *sa-nisxāya*, بتل ۲ *betül-betül.*

SURENCHÈRE, s. f., توارن یغ لبه *tawār-an yang lebèh tinggi*, نیلین یغ لبه *nīlīn-an yang lebèh.*

SURENCHÉRIR, v. n., مناوراتس *menāwar ātas tawār-an ōrang lāin*, مناره هرک یغ لبه *menāruh harga yang lebèh.*

SURÉROGATION, s. f., نفلة *nefilat*, au delà de ce qui est obligatoire, زیادة علی الواجب *ziyādat ala el-wājib.*

SURÉROGATOIRE, adj., نفلة *nefilat.* Prière —, سمبھیغ نفلة *sembahyang nefilat.*

SÛRETÉ, s. f., éloignement de tout danger, کستوسان *ka-santawsā-an*, کتسافن *ka-tetāp-an*, سمجهر *sejahtra.* En — pour toujours, دغن کستوسان سمفی سلمان *dengan ka-santawsā-an sampey sa-lama-lamā-ña.*

SÛRETÉ, garantie, caution, فهاکو *perg-āku*, اکون *akū-an*, چوگو *xōgo.* Je demande une — pour cet argent, اکومنت فهاکو و غ ایت *āku minta perg-āku wang itu.*

Mettre en SÛRETÉ, enfermer, emprisonner, منوتف *menūtup*, منجران *memanjarā-kan.*

SURFACE, s. f., superficie, موک *mūka*, ناتر *nātar*, آتس *ātas*. La — de la terre, موک بومی *mūka būmi.* — de l'eau, موک ایر *mūka āyer.* La — de cette pierre, اتس باتوایت *ātas-ña batu itu.* — plane, موک رات *mūka rāta.* — courbe, موک بارغ یغ بولت *mūka bārang yang būlat.*

SURFACE, extérieur, لور *lūar*, ظاهر *tlāhir.* Voir une chose à sa —, ملهت بارغ درلورن *me-tihat bārang deri lūar-ña.*

SURFAIRE, v. a., منت هرک تغکی *minta harga tinggi*, مناره هرک یغ *menāruh harga yang ter-lālu besār.*

SURGEON, s. m., rejetson qui sort du pied de l'arbre, چغشکتک یغ تمبه *xargkuk yang tum-buh deri-pada kākī pōhon*.

SURGIE, v. n., arriver, داتخ *dātang*, سغقی *sampey*. — au port, داتخ کلبوهن *dātang ka-labūh-an*.

SURGIR, s'élever, naître, تربت *terbit*, منجادی *men-jādi*. Des difficultés ont surgi, کسکارن سده تربت *ka-sukār-an sudah terbit*.

SURHUMAIN, E, adj., سغقی *sakti*. Force surhumaine, کواس یغ سغقی *kuāsa yang sakti*. Vertu surhumaine, کاسغقین *ka-sakti-an*.

SURINTENDANT, s. m., جورو *jūru*, کغال *kapāla*. — du palais, جورو استان *jūru astāna*. — des finances, بندهار *bendahāra*.

SURJET, s. m., فرهوبخ جاهت *per-hūbung jāhit*. Coudre en —, مغهوبخ دغن منجاهت *meng-hūbung dengan men-jāhit*.

SURLENDEMAIN, s. m., دوهارى *dūa hāri kamudī-an*, لوس *lūsa*. Il est arrivé le —, دوهارى *dūa hāri kamudī-an ia sudah dātang*.

SURMENER, v. a., مللهکن *me-lələh-kan*. — un cheval, مللهکن کود *me-lələh-kan kūda*.

SURMONTÉ, E, adj., au dessus de quoi est placée quelque chose. Une

colonne surmontée d'une statue, تیغ یغ اد فاتخ اتسن *tīang yang ada pātung atas-ña*.

SURMONTER, v. a., monter au dessus, نایق کاتس *nāiḳ ka-atas*.

SURMONTER, vaincre, مغالهکن *meng-ālah-kan*, منغ اتس *menang atas*. — ses ennemis, مغالهکن موسه *meng-ālah-kan mūsuh*.

SURNAGER, v. n., تمبل *timbul*, منبل *menimbul*, برهاپت *ber-hāñut*. Le liège surnage, ایت تمبل *kāyu gābus itu timbul*.

SURNATUREL, LE, adj., سغقی *sakti*, عیجیب *ajīb*.

SURNATURELLEMENT, adv., اتس *atas*, ثری یغ سغقی *prī yang sakti*, عیجیب اتس ثری یغ عیجیب *atas prī yang ajīb*.

SURNOM, s. m., کلر *gelār*.

SURNOMMER, v. a., مغکلر *meng-gelār*, ممبری کلر *mem-brī gelār*.

SURPASSÉ, E, part. pas. du v. surpasser, ترلفو *ter-lampaw*, تیوس *tīwas*.

SURPASSER, v. a., منجادی له *men-jādi lebhèh*, مللوی *me-lalū-i*, ملفو *me-lampaw*, مغاله *meng-ālah*.

SURPLIS, s. m., تونیه *tūniyet*.

SURPLUS, s. m., le reste, l'excédant, کلپهن *ka-lebèh-an*, لفاون *lampāw-an*, نغنگالان *peninggāl-an*, باقی *bāḳi*, مبخ *mumbang*. Le —

sera pour les pauvres, یغ کلیهن ایت *yang ka-lebēh-an*
 اکن اورغ مسکین *itu ākan orang meskīn*.

AU SURPLUS, loc. adv., اد فون *ada pūn*,
 تمباهن سبرمول *sa-ber-mūla*, قول *tambāh-an pūla*.

SURPRENANT, E, adj., ترحیران *ter-heirān*,
 عجب *ajeb*. Des choses
 surprenantes, بارغ ۲ یغ ترحیران *bārang-bārang yang ter-heirān*.

SURPRENDRE, v. a., étonner, ممبری
 مشحیرانکن *mem-brī heirān*,
 منچشغکن *men-xengang-kan*.

SURPRENDRE, causer un saisis-
 sement, ممبری هیة *mem-brī heibat*,
 منچشغکن *mengejūt-kan*.

SURPRENDRE, arriver à l'impro-
 viste, داتغ سکنبغ ۲ *dātang sa-kun-
 ŋung-kunŋung*. La pluie nous a
 surpris, هوجن ایت سده داتغ سکنبغ ۲
*hūjan itu sudah dātang sa-kun-
 ŋung-kunŋung*.

SURPRENDRE, attaquer à l'im-
 proviste, مبرغ سکنبغ ۲ *meñerang*
 سا-کونونگ-کونونگ, مبرکف *meñer-
 kap*.

SURPRENDRE, abuser, tromper,
 منیپو *menīpu*, مفردیاکن *mem-per-
 dayā-kan*.

SURPRIS, E, part. pas. du v. sur-
 prendre, étonné, چشغ *xengang*,
 ترماعو *ter-māngu*, حیران *heirān*.

SURPRISE, s. f., étonnement,
 کچشغان *ka-xengāng-an*, دهشة *dah-
 šat*.

SURPRISE, tromperie, فرتسبون
per-tipū-an, فردیاان *per-dayā-an*.

SURSAUT, s. m., ککجوتن *kejūt*,
 کا-کجوت-ان *ka-kejūt-an*. S'éveiller en —,
 ترکجت *ter-kejūt*.

SURSEOIR, v. a., مفرهنتیکن *mem-
 per-hentī-kan*, منغاکهکن *menang-
 guh-kan*. — un jugement, مفرهنتیکن
 حکم *mem-per-hentī-kan hukum*.

SURSIS, s. m., دلاي فرهنتیکن *per-
 hentī-an*, فرتسگوهن *per-tanggūh-an*.

SURSIS, E, adj., différé, تغکه
tanggūh, ترتسگه *ter-tanggūh*.

SURTAXE, s. f., nouvelle taxe,
 چوکي یغ بهارو *xūkey yang bahāru*.

SURTAXE, taxe excessive, چوکي
 یغ ترلالوباق *xūkey yang ter-lālu*
bānak.

SURTOUT, adv., استیمو *istimēwa*,
 فرتام *portāma*, هباي *hubāya*.

SURVEILLANCE, s. f., فنجبرون
pen-jurū-an, تغگون *tunggū-an*,
 اغاتن *ingāt-an*.

SURVEILLANT, E, adj., اورغ برجاک
orang ber-jāga, تغگو *penunggu*,
 جورو *jūru*.

SURVEILLE, s. f., le jour qui
 précède la veille, کلارن دهولو *kela-
 mārīn dahūlu*.

SURVEILLER, v. a., منجاک *men-jāga*, منجگو *menunggu*, ملهاتی *melihāt-i*, عملهران *memeliharā-kan*.

SURVENDRE, v. a., منجول ترلانو *men-jūal ter-lālu māhal*.

SURVENIR, v. n., داتخ *dātang*, منجادی *men-jādi*, چوئل *jūpul*, چوئل *xūpul*. Il survint du monde, اورغ داتغله *ōrang dātang-lah*. Il m'est survenu un malheur, هبب *hamba ka-datāng-an xelāka*. S'il survient quelque chose, جکلواد سواتو حال *jikalaw ada sa-suātu hāl*. Que vous est-il survenu? اف برلاکواتسم *apa ber-lāku atas-mu*.

SURVIVANT, E, adj., یخ هیدف لآگی *yang hidup lagi*, یخ عمرک لبه فننجخ *yang umur-ña lebeh panjang*. Le — aura tout, مک اورغ یخ لبه فننجخ *maka orang yang lebeh panjang umur-ña itu akan tarima samuā-ña*.

SURVIVRE, v. n., هیدف لبه لام *hidup lebeh lāma*.

SUS, prép. En —, لآگی *lagi*, لبه *lebeh*, تباهن قول *tambāh-an pūla*, لبه درؤد ایت *lebeh deri-pada itu*.

SUSCEPTIBLE, adj., یخ بوله *yang būleh*, یخ دافت *yang dāpat*. — de modification, یخ بوله براوبه *yang būleh ber-ūbah*, یخ دافت داوبه *yang*

dāpat di-ūbah. — de réparation, یخ دافت دیبکی *yang dāpat di-baik-i*.

SUSCEPTIBLE, qui s'offense facilement, ماره لکس *lekās mārāh*, فننجخ *pancing*. Il est —, ای لکس ماره *ia lekās mārāh*.

SUSCITER, v. a., faire naître, منربتنکن *mem-bāngun-kan*, منربتنکن *menerbit-kan*, مغداکن *meny-adā-kan*. Je susciterai un prophète, اکوهندق مباحنکن سورغ نبی *aku hendak mem-bāngun-kan sa-ōrang nabī*. — une maladie, مغداکن کسکیتن *meny-adā-kan ka-sakūt-an*. — une lignée à son frère, مباحنکن بنه فد *mem-bāngun-kan benih pada sudarā-ña itu*. — des dissensions, منمبلکن چدرا *menimbulk-kan xidrā*.

SUSCRIPTION, s. f., علامه *alamat*, سورت *sūrat*.

SUSDIT, E, adj., ترسبت *ter-sebūt*, ترسبت داتس *ter-sebūt di-atas*. Le —, یخ ترسبت ایت *yang ter-sebūt itu*.

SUSPECT, E, adj., یخ مبری شبهه *yang mem-brī ſubhet*, کن شک *kena ſak*. Une personne suspecte, اورغ *orang yang kena ſak*. Qui est —, qui est suspecté, یخ *yang di-tuhumet-kan*. Un témoin —, سورغ سقی یخ دتمتکن *sa-ōrang saksi yang di-tuhumet-kan*.

SUSPECTER, v. a., مناره شك *me-nāruh šak*, منمتكن *menuhumet-kan*, منرك *menarka*, اىغت قد بارغ *ingāt pada bārang apa-apa*.

SUSPENDRE, v. a. élever en l'air pour laisser pendre à l'aide d'un lien, منغكتغ *merg-gantung*. — une lampe, منغكتغ فليت *merg-gantung palita*. — une pierre au cou, منغكتغ *merg-gantung suātu batu pada tēher*. Nous avons suspendu nos instruments de musique aux arbres, كامى سده منغكتغ كچاڤى *kāmi sudah merg-gantung kexāpi-kexāpi kāmi pada pōhon-pōhon*.

SUSPENDRE, différer, منغكه *menangguh*, ملبتكن *me-lambat-kan*. — l'exécution d'un jugement, منغكهكن حكم *menangguh-kan hukum*.

SUSPENDRE, interrompre, منغهنتيكن *merg-henti-kan*. — des travaux, منغهنتيكن فكرجاءن *merg-henti-kan pe-karjā-an*.

SUSPENDRE quelqu'un de ses fonctions, مفرهنتيكن جاتن سورغ *mem-per-henti-kan jabāt-an sa-ōrang*.

SUSPENDU, E, part. pas. du v. suspendre, گانتغ *gantug*, ترگنتغ *ter-gantung*. Lampe suspendue, فليت *palita yang ter-gantung*, Du fer — à un aimant, بسى يغ ترگنتغ *bsi yag ter-gantung*.

بساتو برانى *besi yang ter-gantung pada batu brāni*. — dans les airs, لاىغ *lāyag*, برىكارن *ber-kibār-an*.

SUSPENDU, remis, arrêté, هنتى *henti*, ترهنتي *ter-henti*. Des travaux suspendus, فكرجاءن يغ ترهنتي *pe-karjā-an yang ter-henti*. — de ses fonctions, اورغ يغ ترهنتي جياتن *ōrang yang ter-henti jabāt-an-ña*.

SUSPENDU, dans l'admiration, يغ هتين لكت قد *yag hatī-ña lekāt pada*, يغ راون هتين *yag rāwan hatī-ña*.

SUSPENS (EN), loc. adv., بمبغ *bim-bang*, تىاد فوتس *tiāda pūtus*. Il est en —, بمبغ هتين *bim-bang hatī-ña*. Une chose en —, فركار يغ بلم فوتس *porkāra yang belum pūtus*.

SUSPENSIF, IVE, يغ منغكهكن *yag menangguh-kan*, يغ منتتيكن *yag me-nanti-kan*.

SUSPENSION, s. f., action de suspendre, فغكتوغن *per-gantung-an*.

SUSPENSION d'armes, فرهنتيئن *per-henti-an prang*.

SUSPENSION, surséance, فرتغكوهن *per-targūh-an*.

SUSPENSOIRE, s. m., تالى منغكتغ *tālī merg-gantung*.

SUSPICION, s. f., ترمه شك *šak*, تهمته *tuhumet*.

SUSTENTER, v. a., مبرى ماكن مينم *mem-brī mākan minum*, ميبساكن *mem-brī mākan minum*.

mem-biayā-kan, مملهران memeli-harā-kan.

SUTURE, s. f., jointure des os du crâne, فرهبوغن per-hubūng-an, فرسمبانتن تولغ ۲ کفال per-sambāt-an tūlang-tūlang kapāla.

SVELTE, adj., léger, délié, رمثغ ramping, لمقى lampey. Taille —, pinggang ramping. Colonne —, تیغ لمقى tiang lampey.

SYBARITE, adj., efféminé, corrompu, سفرت فرمفون yang jādiseperampūan, اورغ برشموة orang ber-sahwat.

SYLLABAIRE, s. m., كتاب السجا kitāb el-hijā.

SYLLABE, s. f., voyelle seule ou jointe à d'autres lettres qui se prononcent par une seule émission de voix, هجا hijā. Syllabe, partie d'un mot, جزء كلمة juza kalimat.

SYLLOGISME, s. m., argument, قياس kiyās.

SYMBOLE, s. m., figure, image, افام upāma, علامة alāmat, اشارة isārat. L'ancre est le — de l'espérance, مك ساوه ايت افام قشمرائن maka sāuh itu upāma peng-harāp-an.

SYMBOLE, formulaire des articles de la foi, قانون اليمان kānūn el-īmān, قشجارتن ايمان peng-ajār-an īmān. — des apôtres, قشجارتن ايمان

درسكاليين الرسولن peng-ajār-an īmān deri sa-kalī-an er-rasūlin.

SYMBOLIQUE, adj., یغ دغن افام yang dengan upāma, یغ دغن اشارة yang dengan isārat, مثالی mişāli.

SYMBOLISER, v. n. avoir du rapport, افام جادی jādī upāma, جادی علامة jādī alāmat.

SYMBOLISER, v. a., représenter, par un symbole, مغمفامکن merg-upamā-kan.

SYMÉTRIE, s. f., arrangement, rapport, اتورن atūr-an, ترتیب tertīb, اندم andam, قوتون patūt-an. Belle —, اتورن یغ بايق atūr-an yang bāik.

SYMÉTRIQUE, adj., یغ تراتر yang ter-atur, براندم ber-andam, برقوتون ber-patūt-an, سام هكورن sāma hukūr-an.

SYMÉTRIQUEMENT, adv., دغن اتورن dengan atūr-an, دغن ترتیب dengan tertīb, دغن اندم dengan andam-nā.

SYMPATHIE, s. f., rapport d'humeur et d'inclination, سراس هاتی sa-rāsa hāti, موافقة muwāfaqat.

SYMPATHIE, sensibilité qui nous fait participer aux peines et aux plaisirs des autres, قیلوهاتی pīlu hāti, چنت xinta.

SYMPATHIQUE, adj., سہاتی sa-hāti, سبچار sa-bixāra, چار برمواقة

xāra ber-muwāfaqat, یخ بر فیلو هاتی
yarg ber-pīlu hāti.

SYMPATHISER, v. n., بر موافقة *ber-muwāfaqat*, بر اسام *be-rāsa sāma*, بر چنت *ber-xinta*.

SYMPHONIE, s. f., بوی یخ مردو
būni yang merdu, راکم یخ اینق
rāgam yang enak.

SYMPHYSE, s. f., t. d'anat., فرکاتن
per-ikāt-an dūa tūlang.

SYMPTÔME, s. m., indice, تند *tanda*,
علامه *alāmat*, بکس *bakūs*. —
d'une maladie, تند فپاکت *tanda*
peñākūt, علامه فپاکت *alamat pe-*
ñākūt.

SYNAGOGUE, s. f., assemblée reli-
gieuse des juifs, کنیسه اورغ یهودی
kanīset orang yehūdi. Enseigner
dans la —, مشاجر ددالم کنیست
meng-ajar di-dālam kanīset.
Chasser de la —, مبعوغ دردالم کنیسه
mem-buang deri dālam kanīset.

SYNCOPE, s. f., défaillance, pa-
moison, فغسن *pingsan*. En —,
کلاغر *kelāngar*. Tomber en —,
منجادی فغسن *men-jādi pingsan*.

SYNCOPE, retranchement d'une
lettre, حال مغورغکن کات *hāl meng-*
ūrang-kan kāta.

SYNCOPE, v. a., مغورغکن کات
mengūrang-kan kāta.

SYNDÉRÈSE, s. f., سسل *sesəl*, سسل
هاتی *sesəl hāti*.

SYNDIC, s. m., qui est chargé des
affaires d'une communauté dont il
est membre, وکیل جماعة *wakīl*
jemāat, تعیب *nekīb*, اورغ یخ منولغ
orang yang menūlung bixāra.
— des marchands, شاهبندر *šāh-*
bandar.

SYNODAL, E, adj., یخ اتس شرط
مجلس ثنیدت *yang atas šart mejlis*
pandīta.

SYNODE, s. m., مجلس ثنیدت *mejlis*
pandīta, مجلس حال کریج *mejlis*
hāl grēja, جملة علماء *jumlat ulamā*.

SYNONYME, adj., یخ ارتین سام
yang artī-ña sāma, همفر سام مقصودن
hampir sāma makšūd-ña.

SYNOPTIQUE, adj., qui se voit
d'un même coup d'œil, یخ ترلیت
yang ter-lihat samuā-
ña sa-kālī.

SYNOVIE, s. f., t. de méd., ایر
فپاکت سندی *ayer peñākūt sendi*.

SYNTAXE, s. f., arrangement des
mots, des phrases selon les règles
de la grammaire; ces règles, علم
شرط فرهبوغن فرکتان *ilmu nehū,*
šart per-hubūng-an per-katā-an.

SYNTHÈSE, s. f., méthode de com-
position, تالیف *tālīf*.

SYPHILIS, s. f., t. de méd., la
maladie vénérienne, رستخ *rastung,*
رستخ کوچی *rastung kōxi,* بئغ
bargang, راج سیغ *rāja sīnga*.

SYRIE, s. f., شام *šām*. La —, نكري شام *nagrī šām*.

SYRIEN, NE, adj., de Syrie, شامي *šāmī*. — de religion, سرياني *suri-āni*.

SYSTEMATIQUE, adj., qui appartient au système, اتس شرط مذهب *ātas šart mezheb*.

SYSTÈME, s. m., assemblage de principes, vrais ou faux, et des conséquences qu'on en tire et sur

lesquelles on établit une opinion, مذهب *mezheb*.

SYSTÈME, hypothèse, قياس *kīyās*.

SYSTÈME, réunion d'astres, de parties, جملة *jumlat*.

SYZYGIE, s. f., t. d'astron., temps de la nouvelle ou de la pleine lune, زمان بولن بهارودان بولن فرنام *zemān būlan bahāru dān būlan pur-nāma*.

T

T, s. m., تي *te*, la vingtième lettre de l'alphabet, حرف يبع كدو قوله در *huruf yang ka-dūa pūloh deri alif-bā-tā*.

T majuscule, تي بسر *te besur*:
T minuscule, تي كچل *te keçil*.

TA, adj., possessif de la 2^e pers. fém. Ta maison, اغكو فوك رومه *angkaw pūna rūmah*, رومه اغكو *rūmah angkaw*. Ta mère, ايبو اغكو *ibu angkaw*, ايبو *ibū-mu*.

TABAC, s. m., تبako *tembāko*, فوهن *ūdut*. La plante du —, پوهن تبako *pohon tembāko*. Feuille de —, داون تبako *dāun tembāko*. Plantation de —, كبن تبako *kebōn tembāko*. — à priser, تبako هيدغ *tem-*

bāko hīdug, تبako هالس *tembāko hālus*. — à fumer, تبako مغهيسف *tembāko meng-hīsap*. Une chique de —, سوسر *sūsūr*. Une pipe à fumer le —, فيغا تبako *pīpā tembāko*, ادوتن *udūt-an*. Un rouleau de —, لفتح تبako *lempeng tembāko*. Fumer du —, مغهيسف تبako *meng-hīsap tembāko*. Un bureau de —, كدى اورغ منجول تبako *kadèy orang men-jūal tembāko*.

TABAGIE, s. f., lieu destiné pour fumer, تفت مغهيسف تبako *tampat meng-hīsap tembāko*, ييلق اورغ *bīlīk orang meng-hīsap tembāko*.

TABATIÈRE, s. f., سلغه *salepàh*, بکس تبako *bakās tembāko*. — d'or,

salepàh deri-pada amàs. Une — ronde, سلفه بولت salepàh būlat.

TABELLION, s. m., notaire, ديبر dubīr.

TABERNACLE, s. m., tente, pavillon, تراتق terātaḵ, خيمة keimat.

La fête des tabernacles, هاری رای تراتق hāri rāya terātaḵ. Le — que l'on appelait le lieu très-saint, تراتق یغ ترسبت یلق یغ مها سوچی terātaḵ yang ter-sebūt bīlik yang mahā sūxi. Le — du témoignage, شهادة پتی petī šahādat.

TABERNACLE, demeure, کدیامن ka-diām-an. Les tabernacles éternels, تراتق یغ ککل kakal, تراتق یغ ککل kakal, کدیامن ددالم سورک ka-diām-an di-dālam suwarga.

TABERNACLE où l'on conserve le Saint-Sacrement, تمفت سمفن القربان tampat simpan el-ḵorbān el-muḵadas.

TABIS, s. m., کاین هیرم kāin hīram. — à fleurs, کاین هیرم بر بوع kāin hīram ber-būrga.

TABLATURE, s. f., تند بیپین tanda buñi-buñi-an.

Fig. Donner de la — à quelqu'un, ممبری کسساهن mem-brī kasusāh-an.

TABLE, s. f., میجه mēja, مایده māyidet. — ronde, میجه بولت mēja

būlat. — à manger, میجه اورغ ماکن mēja ōrang mākan. Dresser la —, مناره میجه menāruh mēja. S'asseoir à —, دودق دمیجه dūdūḵ di-mēja.

Servir à —, میجه خدمه فد میجه kedmat pada mēja, مایده ملاین me-lāyan pada māyidet. Service de —, سرب فرکاکس میجه perkākas mēja, مایده serba māyidet. — ronde ou plateau sur lequel on place les mets pour être à portée de ceux qui sont assis à terre, دولغ dūlang.

La sainte —, تمفت سمبت القربان tampat sambut el-ḵorbān el-muḵadas, مایده قدس māyidet ḵudus. Propos de —, بنیجه ۲ دمیجه banxang-banxang di-mēja. Tenir — ouverte, ممکغ رومه ماکن memegang rūmah mākan. Afin que vous mangiez à ma —, سهای کامو ماکن فد supāya kāmū mākan pada māyidet-ku. — de nuit, تروهن tarūh-an tampat kenxing.

TABLE, lame, tablette, لوح lōḵ, پاپان pāpan. Ecrivez sur la — de votre cœur, تولسه داتس لوح هتیم tūlis-lah di-ātas lōḵ hati-mu. Deux tables de pierre, دو کفغ باتو dūa keping batu.

TABLE d'un livre, دفتر daftar.

TABLES chronologiques, تقویم tekwim et-tawārīḵ.

TABLEAU, s. m., ouvrage de peinture, گمبر *gambar*, تلیسن *tulis-an*.

Collection de tableaux, فرهمشونن *فرهمشونن* *per-himpūn-an gambar-gambar*. Un vieux —, گمبر یخ تو *gambar yang tuā*. Marchand de tableaux, اورخ جول بلی گمبر *orang jual beli gambar*.

TABLEAU, table de bois noircie pour écrire, فائن *pāpan*.

TABLEAU, représentation d'une chose de vive voix ou par écrit, رنچان *ranxāna*.

TABLETIER, s. m., qui fait des ouvrages comme des échiquiers, des trictracs, چاتر *tūkang mem-būat xātur*.

TABLETTE, s. f., planche posée pour y mettre quelque chose, فائن *pāpan mem-būbuh bārang-bārang*. Mettez ce livre sur la seconde —, بو بهله کتاب ایت آتس *būbuh-lah kitāb itu atas pāpan yang ka-dūa*.

TABLETTE pour écrire, لوح *lōk*, فائن *lōh pāpan*.

TABLETTERIE, s. f., métier de tabletier, چاتر *ilmu mem-būat xātur*. —, ouvrage de tabletterie, سکل فر بو اتن تو کخ چاتر *segala per-buāt-an tūkang xātur*.

TABLIER, s. m., morceau d'étoffe qu'on met devant soi, کاین فککو *kāin pangku*.

TABLIER d'un pont, فائن داسر *pāpan dāsar jambātan*.

TABOURET, s. m., رسی تیاد دشن *krusi tiāda dengan persandār-an*.

TACHE, s. f., souillure, چورخ *xōring*, موتخ *mūting*. — d'huile, چورخ مینق *xōring mīnaq*. Sans —, برسه سکالی *bresih sa-kālī*, سوچی *sūxi sa-kālī*.

TACHE, marque sur la peau, éclaboussure, رنتق *rintik*. Agneau sans —, دمب یخ تیاد برنتق *domba yang tiāda be-rintik*.

TACHE, marque sur le corps, تلایق *telāpak*. — naturelle, de naissance, چغلا *xangga*. — livide, venant de maladie, سو فک *sōpak*, فانو *pānaw*.

TACHE blanche sur l'œil, بلالاق *belālāk*.

TACHE, ce qui blesse la réputation de quelqu'un, چلا *welā*, عیب *aīb*.

TÂCHE, s. f., ouvrage qu'on donne à faire dans un temps limité, تارگونن *targūng-an*, کرج *karja*, فکرچان یخ تنتو *pe-karjā-an yang tantu*. Une — pénible, تارگونن یخ برت *targūng-an yang brāt*. — de chaque jour, کرج سهراری *karja sa-hari-hāri*. Achever sa —, میدهکن *meñudah-kan pe-karjā-an*.

TACHER, v. a., souiller, منچورغکن
men-xōring-kan, منچمرکن *men-*
xumār-kan.

TÂCHER, v. n., s'efforcer de,
 مغوسهکن درین *meng-ūsah-kan diri-*
ña, منچوب *men-xōba*.

TACHETÉ, E, adj., برنتق *be-rintik*,
 فلغ *palàng*, برفلغ *ber-palàng*.

TACITE, adj., تیاد دسبت *tiāda*
di-sebūt. Convention —, جنجی یغ,
 اورغ سده تاهو تتافی تیاد ترسورت
janji yang orang sudah tahu tetāpi
tiāda ter-sūrat.

TACITEMENT, adv., دغن تیاد دسبت
dengan tiāda di-sebūt.

TACITURNE, adj., یغ سوک بردیم
yang sūka ber-dīam, قدیم *pen-*
dīam.

TACT, s. m., sens du toucher,
 فنجابت *pen-jābat*, فنجابتن *pen-*
jabāt-an.

TACT, jugement, finesse, عقل یغ
 قری یغ سنونو *akal yang betul*,
 پری یغ سنونو *prī yang senūnuh*. Homme de —,
 اورغ سنونو *orang senūnuh*.

TACTILE, adj., یغ دافت دجابت
yang dāpat di-jābat, یغ دافت دجامه
yang dāpat di-jāmah.

TACTIQUE, s. f., art de ranger les
 troupes en bataille et de faire des
 évolutions militaires, علم مئیکت فرغ

ilmu meng-ikat prang, علم بربارس
ilmu ber-bāris.

TÆL, s. m., poids, تاهل *tāhil*.

TAFFETAS, s. m., فنددغ *pedindang*,
 تفتا *tafetā*.

TAIE, s. f., d'oreiller, سارغ بتل
sārung bantal.

TAIE, tache blanche sur l'œil,
 بلالغ *belālak*.

TAILLADE, s. f., balafre, قارت
pārut, لیخت *lixat*.

TAILLANDIER, s. m., توکغ بسی
tūkang besi, قندی بسی کاسر *pan-*
dey besi kāsar.

TAILLE, s. f., stature, تغئین
tinggi-an, سیکف لمباک *sikap*, lem-
bāga, روڤ بدن *rūpa badān*. Il est
 d'une — moyenne, سدغ تغئین *tinggi-*
ña sedang, سیکفن سدغ *sikap-ña*
sedang.

TAILLE, le milieu du corps, فغغ
pinggang. Une — délicate, فغغ رمغغ
pinggang ramping. Sa — est comme
 la tige d'une fleur, فغغ سفرت
 فغغ بوغ *pinggang-ña seperti tang-*
key bunga.

TAILLE, coupe, فوئغ *pūtung*, قاهت
pāhat. Pierre de —, باتو یغ دفوئغ
bātu yang di-pūtung, باتو یغ تر قاهت
bātu yang ter-pāhat.

TAILLE, pour tenir compte, کایو *kāyu* سمبت *kāyu simbat*, کایو سمبغ *kāyu sumbing*.

TAILLE, bois qui commence à repousser, بلوکر *belūkar*, سمنق *semàk*.

TAILLE, imposition, اوڤتی *ūpatī*, چوکی *xūkey*, بی *bēya*.

TAILLE, ciselure, فهاتن *pahāt-an*. — douce, اکیرن *ukīr-an*, فکیرن *pekīr-an*.

TAILLE, coupe des arbres, فرنتیغن *pe-rantīng-an*.

TAILLE, manière de tailler une plume. قلم فرنجوشن *pe-ranxūng-an* *kalām*.

TAILLE-PLUME, s. m., قلم فرنجوشن *pe-ranxūng kalām*.

TAILLER, v. a., مونتخ *memūtung*, منق *menetūk*. — des diamants, منتخ انتن *memūtung intan*.

TAILLER, couper en plusieurs pièces, مشگل *memanggal*, مشهیرس *merg-hīris*.

TAILLER avec le ciseau, ماهت *memāhat*. — des pierres, ماهت باتو *memāhat bātu*.

TAILLER, ciseler, sculpter, مغوکر *merg-ūkir*.

TAILLER, retrancher ce qu'il y a de surplus, مرتخ *me-rantīng*, مرتخ *me-ranxūng*. — des arbres, مرتخ

me-rantīng. — une plume, مرتخ قلم *me-ranxūng kalām*.

TAILLER des croupières à l'ennemi, ملریکن موه *me-larī-kan mūsuh*.

TAILLEUR, s. m., qui fait des habits, فنجاهت *pen-jāhit*, توکخ *tūkang* جاهت *jāhit*.

TAILLEUR de pierres, توکخ فوتخ *tūkang pūtung* باتو *bātu*.

TAILLIS, s. m., بلوکر *belūkar*, سمنق *semàk*.

TAILLOIR, s. m., bois sur lequel on coupe la viande, فاشن چنجوشن داگخ *pāpan xenxang dāgīng*.

TAIRE, v. a., ne pas dire, تباد *tiāda* مندیکن *mergatā-kan*, مندیکن *men-diam-kan*. Faire —, مندیکن *men-diam-kan*.

SE TAIRE, v. pron., بردیم *ber-diam*. Alors la mer se tut, مک لاوت ایت فون *maka laut itu pūn teddhalah*.

TALC, s. m., ابرق *abrek*.

TALENT, s. m., poids, بهار *bahāra*. Celui qui avait reçu cinq talents, یغ سده تریم لم بهار *yang sudah tarīma lima bahāra*.

TALENT, s. m., capacité, aptitude pour, کفنداین *ka-pandēy-an*, عقل *ka-bisā-an*, عقل *aqal*, عقل *aqal būdi*. Le — de la parole, کفنداین اکن برکات *ka-pandēy-an*

ākanber-kāta, فصیحة *feṣīhat*. Le — de s'enrichir, کسائن اکن براوله ککيائن *ka-bisā-an ākan ber-ūleh ka-kayā-an*. Un homme de —, سَوْرَع *sa-ōrang yang ber-akal būdi*.

TALION, s. m., قصاص *kiṣāṣ*, ثمبلان *pem-balās-an*. La loi du —, حکم قصاص *hukum kiṣāṣ*.

TALISMAN, s. m., عزيمة *azīmat*, حکمة *jimat*, هوبت *hōbat*, حکمة *hikmat*. Avoir un —, برعزيمة *ber-azīmat*.

TALMUD, s. m., کتاب حکم اورع *kitāb hūkum ōrang yehūdī*, کتاب اگام اورع يهودی *kitāb agāma ōrang yehūdī*.

TALON, s. m., la partie postérieure du pied, تومت *tumit*, تونگک *tungkak*. Os du —, تولغ تومت *tūlang tūmit*. — de soulier, تومت سفاتو *tūmit sapātu*.

Loc. Montrer les talons, لاری *lāri*, برلرین *ber-larī-an*. Marcher sur les talons de quelqu'un, مشکت *meṣket*. اورع *merg-ikūt ōrang*.

TALON, t. de mar., بریتن زندع *beritn zandeg*, کفل *burit-an rindang kapāl*.

TALONNER, v. a., poursuivre de près, مشهبت *merg-hambat*.

TALONNER, presser, importuner, ممقس *memaksa*, مغهارو *merg-hāru*.

TALUS, s. m., تفت میرع *tampat miring*.

TAMABIN, s. m., بوه اسم جاو *būah āsam jāwa*.

TAMABINIEE, s. m., فوهن اسم جاو *pōhon āsam jāwa*.

TAMBOUR, s. m., caisse dont les deux fonds sont des peaux tendues, گندرغ *genderang*, گندغ *gendang*, نوبه *tambur*, طمبور *ṭambūr*, نوبه *nōbat*, تاب *tābuk*. Gros — de mosquée, بدق *beduk*. — formé de deux chaudrons, کوبه *kōbah*. Le son du —, بوي گندرغ *būni genderang*. Baguette de —, کايو فموکل *kāyu pemukul genderang*. Battre du —, مالو گندرغ *memālu genderang*. Battre le — pour annoncer quelque chose, منبلکن *menabal-kan*.

TAMBOUR, celui qui bat du tambour, فمالو گندرغ *memālu genderang*. — major, فقهولو نوبه *paṅhūlu nōbat*.

TAMBOURIN, s. m., ربان *rabāna*, ردڤ *redap*.

TAMBOURINER, v. n., مالو گندرغ *memālu genderang*, فموکل تمبر *memukul tambur*, منبلکن *menabal-kan*.

TAMIS, s. m., تيسن *tapīs-an*, ايق *āyāk*.

TAMISER, v. a., مناس *menāpis*, مغايق *merg-āyāk*.

TAMISEUR, s. m., فُغايِق peng-
āyak, يَغ مَنَافِس yang menāpis.

TAMPON, s. m., بَوحون سمبَت
sumbat, سَمپَل sempal. Boucher
avec un —, مَنوُتَف دَعْن سمبَت
menūtup dergan sumbat.

TAMPONNER, v. a., مَپِيت meñum-
bat, مَپِيل meñempal, مَنوُتَف دَعْن
menūtup dergan sumbat.

TAN, s. m., سَامِق sāmāk.

TANCER, v. a., مَنَسْت me-nista,
مَغرِدِق meng-hardik. Son père le
tança, مَك مَنَسْتَالَه بَثَان اَكْن دِي
maka me-nistā-lah bapā-ña akan dīa.

TANDIS QUE, loc. conj., سَدُغْ
sedang, سَمْتَار semantāra, سَالَاغِي
sa-lāgi, سَرْت serta, سَمْبِل sambil.
Tandis qu'il se tient debout, سَدُغْ
sedang ia ber-diri. Travaillez tandis qu'il dort, كَرِجَالَه كَامو
karjā-lah kāmu semantāra ia tidor.

TANGAGE, s. m., اَعْكَل anggul,
اَنْتَق entak.

TANGENTE, s. f., خَط بَتْل يَغ كَنْ
katt betul yang kena katt
bantuk.

TANGIBLE, adj., يَغ دَاثْت دَجَابَت
yang dapat di-jābat, يَغ دَاثْت دَرَاب
yang dapat di-rāba.

TANGUER, v. n., بَرَاتِق ber-entak,
تَغْكَل targul-anggul.

TANIÈRE, s. f., كَرْغَغْغ gerunggang,
لُوبَغ lōbang, لِيغ liang. Les
renards ont des tanières, ثَد رُوبَه ٢
pada rūbeh-rūbeh ada
gerunggang.

TANNER, v. a., پَرِپَرِير لِه كُور
avec le tan, مَپَامِق meñāmāk.

TANNERIE, s. f., تَمَطْت سَامِق tampat
sāmāk.

TANNEUR, s. m., تُوَكْغ سَامِق tūkang
sāmāk, پَئَامِق peñāmāk.

TANT, adv., بَاغِيْت بَاغِيْت bagitu
bāñak, سَاغِيْت سَاغِيْت sa-bāñak, سَاكِيْن
sakīyan. Il a fait — de fautes, اِي
ia sudah bāñak. Ne faites pas — le suffisant, جَاغْن
jāngan mengāxak bagitu bāñak. — que, aussi long-
temps que, سَا لَام sa-lāma, سَاكِيْن لَام
sa-kīyan lāma. — que je vivrai,
سَا لَام هَمْب هِيْدَف sa-lāma hamba
hīdup. Tous — que nous sommes,
كَاْمِي اِنِي سَاكِيْن kāmī ini sa-kalī-
an. — bons que mauvais, اَتَو بَاغِيْت
ātaw bāñak ātaw jāhat. — soit peu, بَارَغ سَدِيَكْت
bārang sadīkit. — plus que moins, سَاكِيْر
sa-kira-kira. — de fois que vous
voudrez, سَا بَرَاغ كَالِي تُون مَاو
sa-brāpa kālī tūan māu. — que je
puis, بَارَغ سُبُولَه اَكْ bārang sa-būleh-
būleh-ku.

TANT s'en faut qu'il soit mort, qu'il n'est pas même blessé, جاغئکنن ماتی مک لوک فون تیاد *jāngan-kan ia māti maka lūka pūn tiāda*.

TANT mieux, بکیت بایقله *bagītu bāiḳ-lah*.

TANT pis, بکیت لبه جاهت *bagītu lebèh jāhat*.

EN TANT que, سفرت *seperti*.

TANTE, s. f., sœur aînée du père ou de la mère, ماء توا *ma tuā*, مق اوک *maḳ uwāk*, sœur cadette, ماء مود *ma mūda*, مق مود *maḳ mūda*, مق کچل *maḳ keḳil*, بیبی *bībi*.

TANTÔT, adv., تادی سبتر *tādi*, سبتر *sa-bentar*, کلتو *kalāk*. Il viendra —, تادی ای اکن داتخ *tādi ia ākan dātang*.

TANTÔT il parle, — il chante, سکارخ این ای برکات دان سبتر لاگی ای ساکارانگ اینی ای بر-کاتا دان *sakārang īni ia ber-kāta dān sa-bentar lāgi ia me-ñāñi*.

TAON, s. m., لالت کود *lālat kūda*.

TAPAGE, s. m., گگیرن *gegēr-an*, غوغا *gawgā*, ایشربغر *ingar-bangar*, گمفر *gampar*, گمرنچخ *gemerinḳing*.

TAPAGEUR, s. m., گگیر *gēger*, فشکاده *perg-gādoh*.

TAPE, s. f., coup de la main, فوکل دغن کتو *tepūk, ketòḳ*, فوکل دغن تمیلخ *pūkul dengan tāngan*, تمیلخ *tampiling*.

TAPE, tampon, سمبت *sumbat*.

TAPER, v. a., frapper, منفق *menepūk*, مومکل *mergetòḳ*, مومکل *memūkul*. — du pied, مومنتخ کاکي *mem-banting kākī*. — du pied par colère, ماره کارن کاکي *mem-banting kākī kārna mārāh*.

TAPER, boucher avec une tape, منوتف دغن سمبت *menūtup dengan sumbat*.

TAPINOIS (EN), loc. adv., en cachette, سرت منچرچوری *serta men-xuri-xūri*.

TAPIOCA, s. m., تفتخ درفد اوپی کایو *tepung deri-pada ūbi kāyu*.

TAPIR, s. m., ابلی گاجه *bābi gājah*.

TAPIR (SE), v. pron., مغندف *meng-endap*, مرغکلخ *me-rangḳung*. Se — derrière une porte, مغندف *meng-endap di-blākang pintu*.

TAPIS, s. m., فرمدانی *permadāni*, قطیفة *kaṭifat*. — de Perse, فرمدانی *permadāni deri benūa ajem*. — tissé d'or, فرمدانی یخ *permadāni yang ka-amās-an*. — de table, کابین میچ *kāin mēja*, میچ همپاران *hampār-an mēja*.

Fig. Mettre une affaire sur le —, مومبچارکن سواتو فرکار *mem-bixarā-kan suātu porkāra*.

TAPISSEUR, v. a., مشهمفاری درفد *merg-hampār-i deri-pada*

permadāni. Papier pour —, قرطاس بوت فاسخ دتمبق *karṭās būat pāsary di-temboḵ*.

TAPISSERIE, s. f., دیوغل *dīwargga*, همپارن *hampār-an*. Rideau en —, تیری دیوغل *tirey dīwargga*.

TAPISSIER, s. m., فندی فرمدانی *pandey permadāni*, اورغ جول *orang jūal permadāni*, توکغ فرمدانی *tūkang meng-hampār-i bilik*.

TAQUIN, E, adj., mutin, contra-riant, برتغکر *ber-terkar*, چریوت *xerewet*, یغ سوک مغتغسوکون اورغ *yang sūka meng-ganggū-kan orang*.

TAQUINER, v. a., منچہاری چکت *men-xahāri xekit*, مشاجق اورغ *meng-ajak orang*.

TAQUINERIE, s. f., تشکر *terkar*, چکت *xekit*.

TARABUSTER, v. a., مشہارو اورغ *meng-hāru orang*, مغتغسوکون اورغ *meng-ganggū-kan orang*.

TARARE, s. m., instrument à nettoyer les grains, پیرو *nīru*.

TARAUD, s. m., کردی لشکر *gurdi lingkār*.

TARAUDEB, v. a., مشورق دغن *mengōrek dengan gurdi lingkār*.

TARD, adv., لغو *lampaw*, کمڈین *kamudī-an*. Il est trop —, سده لغو *sudah lampaw watkū-ña*.

Lorsqu'il est — dans la nuit, ستله هاری جاوه مالم *sa-telah hāri jāuh mālam*. — dans la mousson, سده جاوه موسم *sudah jāuh mūsīm*. Gardez - vous d'arriver —, جاغن *jāngan lambat datang*. Il arrivera plus — que sa femme, ای اکن داتغ کمڈین درشد بنین *ia akan datang kamudī-an deri-pada binī-ña*.

TARDEB, v. n., برتغکه *ber-tangguh*, منتی *me-nanti*. S'il tarde encore, جک ای برتغکه لاکي *jika ia ber-tangguh lagi*.

TARDEB, lambiner, لمبت *lambat*, ملبت *me-lambat*, برلالی *ber-lāley*, برلین *ber-lēna*. Ne tardez pas, جاغن لمبت *jāngan lambat*. — à venir, برلین اکن داتغ *ber-lēna akan datang*.

TARDIF, IVE, adj., qui tarde, qui vient tard, یغ کبلکاغن *yang kablakāng-an*, یغ داتغ کمڈین *yang datang kamudī-an*, یغ برلباتن *yang ber-lambāt-an*. Fruits tardifs, بوہ یغ *būah yang kablakāng-an*. Les regrets tardifs sont inutiles, سسل یغ کمڈین تیاد برگون *sesul yang kamudī-an tiada ber-gūna*.

TARDIF, lent, لمبت *lambat*, لین *lēna*.

TARDIVEMENT, adv., دغن لمبتن *dengan lambat-ña*, سرت داتغ کمڈین *serta datang kamudī-an*.

TARE, s. f., diminution de poids, دفتر هرگ دکاغن *daftar harga dagāng-an*. — des douanes, دفتر چوکى یخ اکن دبایر *daftar xūkey yang akan di-bāyar*. — du prix du travail, دفتر حسنة *daftar hisnat*.

TARE, poids de l'enveloppe, مبرغ دالم *imbāng-an bakàs yang bārang dālam-ña*.

TARE, vice, défaut, چلا *xelā*.
Cheval sans —, کود یخ تیاد چلان *kūda yang tiāda xelā-ña*.

TARÉ, E, adj., vicié, mauvais, چلاک *xelāka*, جاهت *jāhat*.
Homme —, اورغ چلاک *ōrang xelāka*.

TARER, v. a., gâter, corrompre, مبرساکن *me-rūsak-kan*, مبرساکن *mem-binasā-kan*.

TARET, s. m., کافغ *kāpaŋ*. Le navire a péri par les tarets, مک فراهوایت سده دروسفکن کافغ *maka prāhu itu sudah di-rūsak-kan kāpaŋ*.

TARGETTE, s. f., کنچغ *kanxīng*, کنچغ چیپر *kanxīng xēper*. — d'une porte, کنچغ قشو *kanxīng pintu*.

TARGUER (SE), مهاچق *mengāxak*, مهاچقن دیری *meng-gāh-kan dīri*. Il se targue de fortune, ای مهاچق کارن ککیان *ia mengāxak kārna ka-kayā-an-ña*.

TARIÈRE, s. f., گردی *gurdi*, فغکیرق *gurdī*, پری *perg-gīriḱ kāyu*.

TARIF, s. m., دفتر هرگ دکاغن *daftar harga dagāng-an*. — des douanes, دفتر چوکى یخ اکن دبایر *daftar xūkey yang akan di-bāyar*. — du prix du travail, دفتر حسنة *daftar hisnat*.

TARIB, v. a., mettre à sec, مبرغکن *mergerīng-kan*.

TARIR, v. n., être à sec, جادی کرغ *jādi krīng*, ککر یغن *ka-krīng-an*. La pièce d'eau est tarie, کولم ایت *kūlam itu sudah krīng*. Cette fontaine ne tarit pas, مات ایر *māta āyer itu tiāda ka-krīng-an*.

TARISSABLE, adj., یخ دافت *yāng dāpat jādi krīng*.
حال یخ کرغ *yang dāpat jādi krīng*.

TARISSEMENT, s. m., حال یخ کرغ *hāl yang krīng*, ککر یغن *ka-krīng-an*.

TAROTÉ, E, adj., de diverses couleurs, فلغ *palāng*.

TARTE, s. f., جرادق *jerādīk*. — aux confitures, جرادق دغن مینسن *jerādīk dengan manīs-an*.

TARTINE, s. f., سفوتغ روتی *sapūtūng rōti*. — de beurre, روتی دغن *rōti dengan mantēga*.

TARTRE, s. m., dépôt terreux et salin du vin, باتو اگور *bātu anggūr*, طریطیر *ṭarṭīr*.

TARTUFE, s. m., faux dévot, منافق *munāfiḱ*.

TAS, s. m., تمبن *timbun*, tambun, تپوک *tumpuk*, کتفوک *ka-tumpūk-an*. — de pierres, تمبن باتو *tambun batu*. — de terre, تانه تمبن *tambun tanah*. — de blé, لفر *lampur*, تڭکس *tugkus*, جلاڭج *jelāpang*. — de personnes, کتفوکن اورڭ *ka-tumpūk-an orang*, کپاکن اورڭ *ka-bañāk-an orang*. — de fainéants, کپاکن اورڭ مالس *ka-bañāk-an orang malas*. Qui est en —, برتمبن *ber-tambun*, برتپوک *ber-tumpuk*, برتنده *ber-tindih*. Mettre en —, منمبنکن *menambun-kan*, منمڭککن *menumpuk-kan*, منمندهکن *menindih-kan*.

TASSE, s. f., چاون *xāwan*, مڭکت *mangkok*, تاکر *tākar*. — en argent, چاون درڭد فیرک *xāwan deri-pada pērak*. Une — de thé. سچاون تیه *sa-xāwan tēh*. Demi-tasse, چاون کچل *xāwan kexil*.

TASSER, v. a., منمبنکن *menambun-kan*, منمندهکن *menindih-kan*, منمڭککن *menumpuk-kan*. — dufoin, منمبنکن رومفت *menambun-kan rumput*.

SE TASSER, v. pron., s'affaisser, تورن *turun*.

TÂTER, v. a., toucher, manier doucement une chose, مراب *me-*

rāba, منجامه *men-jāmah*. — le pouls, مراب نادى *me-rāba nādi*.

TÂTER, essayer, منچوب *men-xōba*.

TÂTER, goûter, مراس *me-rāsa*, منچوب *men-xōba*.

TÂTE-VIN, s. m., ڭرکاکس منچوب ایر *ڭrākaks men-xōba āyer anggūr*.

TÂTONNEMENT, s. m., حال مربراب *hāl me-raba-rāba*.

TÂTONNER, v. n., chercher dans l'obscurité en tâtant, مراب *me-rāba*, مربراب *me-raba-rāba*. — çà et là, مراب کسان کماری *me-rāba ka-sāna ka-māri*.

TÂTONNER, hésiter, بىج جادى *jādi bimbang*.

TÂTONS (À), loc. adv., en tâtonnant, سرت مربراب *serta me-raba-rāba*.

À TÂTONS, d'une manière incertaine, دڭن تیاد تنو *dergan tiāda tantu*.

TATOUAGE, s. m., 1°, action de tatouer, حال منچاچت *hāl men-xāxat*. 2°, résultat, چاچت *xāxat*.

TATOUER, v. a., منچاچت *men-xāxat*. — la figure, موك منچاچت *men-xāxat mūka*.

TAUDIS, s. m., رومه کچل دان کوتر *rūmah kexil dān kōtor*, تمفت ديم *tampat dīam yang kōtor*.

TAUPE, s. f., تيكس مندىق *munduk*, تيكس مندىق *tīkus munduk*, دندم *dandam*.

TAUREAU, s. m., mâle de la vache, لمبو جنتن *sāpi jantan*, لمبو جنتن *lembu jantan*. — coupé, سافى كاسم *sāpi kāsīm*, لمبو كيبىرى *lembu kabīri*. Conduire des taureaux, مشهالو سافى *merg-hālaw sāpi jantan*.

Le TAUREAU, signe du zodiaque, برج الثور *burj eš-šaur*.

TAUX, s. m., prix établi pour la vente des denrées, هرك *harga*, نيلى *nīley*, قدر *kedar*. Le — du pain, هرك روتى يڭ دنتون *harga rōti yang di-tantū-kan*.

TAUX, denier de l'intérêt de l'argent, بوغ وڭ *būnga wang*. Argent prêté au — de cinq pour cent, وڭ وڭ *wang yang ber-būnga lima pe-rātus*.

TAVELÉ, E, adj., moucheté, برنتق *be-rintik*, تفرچق *te-perçik*, برفلڭ *ber-palàng*.

TAVERNE, s. f., كدى اورڭ جول *kadèy orang jūal ārak*, رومه *rūmah orang jūal ānggūr*.

TAXE, s. f., fixation de prix, هرك كتتون *ka-tantū-an harga*.

TAXE, prix fixé, هرك يڭ دنتون *harga yang di-tantū-kan*.

TAXE, impôt, اوڭتى *ūpatī*, چوكى *xūkey*, خراجة *karājat*.

TAXER, v. a., fixer le prix, مناره هرك *menāruh harga*, منيلى *me-nīley*, منتون هرك *menantū-kan harga*.

TAXER, faire une imposition, منت اوڭتى *menuntut ūpatī*, منت اوڭتى *me-minta ūpatī*.

TCHANDI, nom de la déesse Dourga, چندى *xandī*.

TE, pron. de la seconde pers., اغكو *angkaw*, كامو *kāmu*.

TECHNIQUE, adj., علم فون *ilmu pūña*, حكمة فون *hikmat pūña*. Mot —, فركتآن علم *per-katā-an ilmu*, كات حكمة *kāta hikmat*.

TE DEUM, s. m., تجميد الله *temjīd allah*.

TÉGUMENT, s. m., كولىت *kūlit*, سلاط *selāput*, اغشية *igašyat*.

TEIGNE, s. f., sorte de gale à la tête, گورق كفال *gūrak kapāla*.

TEIGNE, ver qui ronge les étoffes, گگت *gegāt*, گگس *gegàs*. Rongé par les teignes, يڭ دماكن گگت *yang di-mākan gegāt*.

TEIGNEUX, EUSE, adj., يڭ برگورق *yang ber-gūrak*, كفالان *kapalā-ña*, برگودس *ber-kūdis*.

TEILLAGE ou TILLAGE, s. m., حال مېربق *hāl meñerbuk*.

TEILLER ou TILLER, v. a., مېربق *meñerbuk*. — du chanvre, مېربق گنج *meñerbuk ganja*. Du lin tillé, كتان مېربق *ketān serbuk*.

TEINDRE, v. a., منچلف *men-xelòp*. — des étoffes, منچلف کاین *men-xelòp kâin*.

TEINT, s. m., couleur, ورن *warna*, تنت *tinta*.

TEINT, coloris du visage, ایر موك *āyer mūka*, ورن موك *warna mūka*, سړی *srī*. — pâle, موك فوجت *mūka pūxat*.

TEINT, E, part. pas. du v. teindre, چلف *xelòp*, ترچلف *ter-xelòp*, برکمه *ber-kampah*.

TEINTURE, s. f., 1°, action de teindre, فنجپلوشن *pen-xelòp-an*. 2°, résultat, چلوشن *xelòp-an*, کمفه *kampah*.

TEINTURE, matière pour teindre, مات بند یخ مبری ورن *māta benda yang mem-brī warna*.

TEINTURE, connaissance superficielle, فقتهوون یخ سدیکت *pengatahū-an yang sa-dikit*.

TEINTURE, solution d'une substance dans l'alcool, هنجورن بارغ *hanxūr-an bārang dālam ārak*.

TEINTURERIE, s. f., atelier de teinture, تمفت منچلف کاین *tampat men-xelòp kâin*, فرچلوشن *per-xelòp-an*.

TEINTURIER, ÈRE, s., اورغ فنجلف *ōrang pen-xelòp*, توکخ چلف *tūkang xelòp*.

TEL, LE, adj., دمکین *seperti*, سفرت *demikīan*, بکیت *sa-bāgey*, سبائی *bagītu*. — que vous dites, سفرت کتام *seperti katā-mu*. Un homme — que vous, سؤورغ سفرت اغکو *sa-ōrang seperti angkaw*. Une telle conduite, لا کو یخ دمکین *lāku yang demikīan*. De telle grandeur, بکیت بسرن *bagītu besār-ña*. — maître — valet, تون سبکیت همبان *sa-bāgey tūan sa-bagītu hambā-ña*. — quel, بکیت جوك *bagītu jūga*.

Prov. — refuse qui après muse, اورغ یخ اغکن ترم دان کمدیئن ای *ada ōrang yang enggan tarīma dān kamudī-an ia sesāl*.

Un TEL, انو *ānu*, فلان *fulān*. Une telle personne venant d'un — pays, سؤورغ انو داتغ در نگری انو *sa-ōrang ānu datang der nagrī ānu*.

TÉLÉGRAPHE, s. m., گدغ سورت فانه *godōng sūrat pānah*.

TÉLÉGRAPHIE, s. f., علم سورت فانه *ilmu sūrat pānah*.

TÉLESCOPE, s. m., تروفخ *trōpong*, تروفخ بسر *trōpong besār*.

TELLEMENT, adv., de telle sorte, دمکین *demikīan*, بکیت *bagītu*. Il est — malade qu'il ne peut plus parler, ای ساکت بکیت بابق مک ای *ia sākī bagītu bānaak maka ia tiāda ber-kāta lāgi*. — quellement, بکیت جوك *bagītu jūga*.

TÉMÉRAIREMENT, adv., دغن ترلالو *dəŋ ter-lālu berāni*.

TÉMÉRAIREMENT, inconsiderément, تباد دغن فرقس *tiāda dəŋan preksa*, دغن کورخ ايغت *dəŋan kū-rang iŋgat*.

TÉMÉRAIRE, adj., hardi avec imprudence, ترلالو برانی *ter-lālu berāni*. Jugement —, فکیرن *fikīr-an*, تباد دغن فرقس *tiāda dəŋan preksa*.

TÉMÉRITÉ, s. f., hardiesse imprudente, کبرينغ ترلالو امت *ka-berāni-an yang ter-lālu āmat*, کبرينغ ترلالو لنجر *ka-berāni-an yang ter-lālu lanjur*.

Noble TÉMÉRITÉ, courage, کبرينغ *ka-berāni-an*.

TÉMOIGNAGE, s. m., rapport d'un ou de plusieurs témoins, سقسين *saksī-an*, کسقسين *ka-saksī-an*, شهادة *šahādat*. Faux —, کسقسين غ *ka-saksī-an yang dusta*. Appeler en —, محکل اکن جادی *memanggil ākan jādi saksī*. Porter faux —, نايق سقسى دست *nāiḳ saksī dusta*. Les témoignages ne s'accordaient pas, مک کسقسين *maka ka-saksī-an itu tiādā-lah ber-sama-samā-an*. Les tables du —, دو لوح شهادة *dūa lōḥ šahādat*.

TÉMOIGNAGE, action de témoigner, حال برسقسى *hāl ber-saksī*,

حال مپقسين *hāl meṅsaksī-kan*. Rendre — de soi-même, برسقسى اکن سندرین *ber-saksī ākan sendirī-ña*.

TÉMOIGNAGE, action de reconnaître, حال مڭاکو *hāl meŋ-āku*. Tout le monde rend — à sa piété, سکل اورغ مڭاکو ای سورغ برعبادة *segala-orang meŋ-āku īa sa-orang ber-ibādat*. Rendre — à la vérité, مڭاکو کبنارن *meŋ-āku ka-benār-an*. — de la conscience, ستاهو هاتی *sa-tāhu hāti*.

TÉMOIGNAGE, marque, تند *tanda*, علامة *alāmat*.

TÉMOIGNER, v. a., servir de témoin, porter témoignage, برسقسى *ber-saksī*, مبرى سقسى *mem-brī saksī*, مپقسين *meṅsaksī-kan*. — contre quelqu'un, نايق سقسى اتس *nāiḳ saksī ātas sa-orang*.

TÉMOIGNER, montrer, faire connaître, مننجقکن *menunjuk-kan*. — de la joie, مننجقکن ککاءن *menunjuk-kan ka-sukā-an*.

TÉMOIN, s. m., celui qui dépose ce qu'il a vu ou entendu, سقسى *saksī*, شهيد *šahīd*. — exact, سقسى غ بنر *saksī yang benār*. Faux —, سقسى دست *saksī dusta*. — digne de foi, سقسى غ کهرچيائان *saksī yang ka-per-çayā-an*. Récuser un —, منولق سقسى *menūlak saksī*. — fidèle, سقسى غ ستياون *saksī*

yang *satiāwan*. Produire des témoins, مَبَاو سَقْسَى *mem-bāwa saksi*. Prendre quelqu'un à —, مَشْكَالْ اَكْن *memanggil ākan saksi*. — oculaire, يَغْ سَدَه مَلِيَهْت *saksi yang sudah me-lihat*. Mes yeux en sont —, هَمْب سَنْدِيرِي سَدَه مَلِيَهْت *hamba sendiri sudah me-lihat*. Dieu m'est —. اَلله تَاهُو *allah tāhu*.

TÉMOIN, marque, تَنْدَا علامَة *tanda, علامَة alāmat*.

TEMPE, s. f., فَلَيسِن پَلِيَس *pelipis, فَلَيسِن pelipis-an, رَنْكْ رَنْكْ rangka*.

TEMPÉRAMENT, s. m., پَرَاغِي پَرَاغِي *pe-rāngi, پَرِي تُوْبَه پَرِي تُوْبَه pri tubuh*.

TEMPÉRAMENT, adoucissement, مَلْبَتْنِ حَالْ هَالْ مَلْبَتْنِ *hāl me-lembut-kan*.

TEMPÉRANCE, s. f., كَجْرَمَاتِنْ كَجْرَمَاتِنْ *ka-xeremāt-an, پَرِي يَغْ جِمِيَتْ پَرِي يَغْ جِمِيَتْ pri yang jimat*.

TEMPÉRANT, E, adj., جِمِيَتْ جِمِيَتْ *jimat, مُوْدُو مُوْدُو mūdu*. Un homme —, سُوْرَعْ سُوْرَعْ *sa-ōrang jimat*.

TEMPÉRATURE, s. f., éat de l'air, پَرِي اَدْرَا *pri udara*.

TEMPÉRÉ, E, part. pas. du v. tempérer, سَدَغْ سَدَغْ *sedang, سَدْرَانْ سَدْرَانْ sedrāna*. Chaleur tempérée, فَانْسْ يَغْ سَدَغْ *pānas yang sedang*.

TEMPÉRER, v. a., modérer, adoucir, مَلْبَتْنِ مَنَاهِنْ *me-lembut-kan*.

TEMPÊTE, s. f., رِيْبْتْ رِيْبْتْ *rībut, تُوْفَانْ تُوْفَانْ tūfān, تَمْفِيَسْ تَمْفِيَسْ tampias*. Jour

de —, هَارِي تَمْفِيَسْ *hāri tampias*. Exciter une —, مَنْدَاتَمْكَسْنْ رِيْبْتْ *men-dātang-kan rībut*.

TEMPÊTE, au fig., trouble, sédition, هَرَهَارْ هَرَهَارْ *haru-hāra, كَمْفَرْ كَمْفَرْ gampar*.

TEMPÊTER, v. n., faire bien du bruit, جَادِي مَارَهْ دَغْنْ هَرَهَارْ *jādi mārāh dengan haru-hāra*.

TEMPLE, s. m., رُوْمَه سَمْبِيَهْ *rūmah sembahyang, كَبَهْ كَبَهْ kabah, كُبَهْ كُبَهْ kub-bat*. Maison de Dieu, بَيْتْ اَلله *beit allah*. Eglise, كَرِيَجْ كَرِيَجْ *grēja, كَنِيسَهْ كَنِيسَهْ kaniset*. Mosquée, مَسْجِدْ مَسْجِدْ *musjid*.

Le — de la Mecque, كَبَهْ كَبَهْ *kabah*.

Le — du Seigneur, هُوْ كَبَهْ هُوْ *kabah hūwa*. Edifier un — au Seigneur, پَرَاوَسَهْ سَبُوَهْ قَبَهْ بَكِيْ نَامْ هُوْ *per-ūsah sa-būah kubbat bagī nāma hūwa*.

TEMPORAIRE, adj., وَقْتْ وَقْتْ *waktu, پَدَا سُوَاتُوْ وَقْتْ پَدَا سُوَاتُوْ وَقْتْ pada suātu waktu*.

TEMPOREL, LE, adj., qui passe avec le temps, يَغْ فَنَا *yang fenā, دُنْيَا فُنَا دُنْيَا فُنَا duniā pūna*. Les biens temporels, هَرْتْ يَغْ فَنَا *harta yang fenā, هَرْتْ دُنْيَا اِنِيْ هَرْتْ دُنْيَا اِنِيْ harta duniā ini*.

TEMPORISER, v. n., بَرْتَمْغَهْ بَرْتَمْغَهْ *ber-tangguh, مَنَمْغَهْ مَنَمْغَهْ menangguh*.

TEMPS, s. m., كَالْ كَالْ *kāla, بِيْلْ بِيْلْ bila*, دِيوَاَسْ دِيوَاَسْ *māsa, وَقْتْ وَقْتْ waktu, دِيوَاَسْ دِيوَاَسْ dīwāsa, كَتِيَكْ كَتِيَكْ kotika, زَمَانْ زَمَانْ zemān*. Les premiers —, قُرْبْ قُرْبْ *purba kāla*. Les anciens —,

دهولو کال *dahūlu kāla*. A quel —, اڤا کال *apa kāla*, اڤا بیل *apa bīla*, ماس هیدف *māsa hīdup*. Le — passé, ماس یغ سده لالو *māsa yang sudah lālu*. En son —, فد مسان *pada masā-ña*. — favorable, کتیک یغ *kotika yang bāiḱ*. Depuis ce —, کتیک یغ درفد کتیک ایت *deri-pada kotika itu*. Arriver à —, دانغ فد کتیک *datang pada kotika yang pātut*. Les quatre —, امغت کتیک *ampat kotika*. A — fixe, فد وقت *pada waktu yang tantu*. Demander du —, منت تمفو *minta tempo*, منت منشکه *minta menangguh*. A la fin des —, فد اخر زمان *pada āḱir zemān*. Les gens de ce — ci, اورغ زمان این *orang zemān ini*. De tout —, فد سدکال *pada sadakāla*. En ce — là, تتکال ایت *tatkāla itu*. De — en —, ترکادغ ۲ *ter-kādang-kādang*. Pendant ce — là, فد انتار ایت *pada antāra itu*. Après un certain —, ستله ببراف لام *sa-telāh be-brāpa lamā-ña*.

TEMPS, disposition de l'air. Beau —, جواچ *xuāxa*. — nébuleux, ردف *radup*.

TEMPS, saison, ماس *māsa*, موسم *mūsīm*. Au — de la sécheresse, فد ماس کمارو *pada māsa kemāraw*,

فد موسم کمارو *pada mūsīm kemāraw*. Le — des semailles, ماس منابر *māsa menābur*.

TEMPS, loisir, سنغ *senang*. Je n'ai pas le —, همب تیاد سنغ *hamba tiāda senang*.

TEMPS des verbes, زمان *zemān*. TENABLE, adj., où l'on peut se défendre, یغ دافت دلندغکن *yang dāpat di-lindung-kan*, یغ تیاد دافت دالهنکن *yang tiāda dāpat di-ālah-kan*.

TENACE, adj., adhérent, gluant, یغ ملکت لندر *yang me-lekāt, lindir*, لمبق *lembiḱ*.

TENACE, opiniâtre, تکر *tegār*, اغکار کفال کرس *kapāla krās*, اغکار *ang-kāra*.

TENACE, avare, یکیر *kikir*.

TENACITÉ, s. f., qualité de ce qui est tenace, فری یغ ملکت *prī yang me-lekāt*, فری یغ لندر *prī yang lindir*.

TENACITÉ, opiniâtré, فری یغ تکر *prī yang tegār*.

TENAILLE, s. f., instrument de fer pour saisir, اغکف *peñepit*, اغکف *angkup*.

TENANT, s. m., یغ برفشکیرن *yang ber-pinggir-an*. Les tenants et aboutissants d'une affaire, سکل حال *segala hāl ahwāl*.

TENDANCE, s. f., direction, توجو *tūju*, توجون *tujū-an*.

TENDON, s. m., عصب *ūrat*, اورت *aşab*.

TENDRE, adj., non dur, یغ کورغ *yang kūrang tegap*, لمبت *lembut*, تانق *tānaq*, لمتق *lembik*. Terre —, تانه لمتق *tānah lembik*, تانه لمتق *tānah lūnak*.

TENDRE, jeune, nouveau, بهارو *bahāru*. Pain —, روتی بهارو *rōti bahāru*.

TENDRE, affectueux, sensible, سايغ *sāyang*, له لمبت *lemah lembut*. Un cœur —, هاتی یغ له لمبت *hāti yang lemah lembut*.

TENDRE, v. a., bander, tirer, raidir, ممتنغ *mem-bentang*, مرگخ *me-regang*. — un arc, ممتنغ فانه *mem-bentang pānah*. — un filet, ممتنغ جارغ *mem-bentang jaring*. — un piège, ممانسج جرت *memāsang jerat*, مناهن جرت *menāhan jerat*.

TENDRE, dresser, déployer, ممتنغ *mem-bentang*, مشهمفر *meng-hampar*. — une tente, ممتنغ تراتق *mem-bentang teratak*. — un tapis, مشهمفر *meng-hampar* فرمدانی *permadāni*.

TENDRE, étendre sur, couvrir, مشهمفاری *meng-hampār-i*. — une salle, بالی مشهمفاری *meng-hampār-i bāley*.

TENDRE, présenter en avant, مشمنجق *meng-unjuk*. — la main, مشمنجق تاغن *meng-unjuk tāngan*.

TENDRE, aboutir vers, منوجو *menūju*, هندق *hendak*.

TENDREMENT, adv., دغن فیلو هاتی *dengan pilu hāti*, دغن کسین *dengan kasih-an*.

TENDRESSE, s. f., سايغ هاتی *sāyang hāti*, کفلوئن *kapilū-an*.

TENDRETÉ, s. f., qualité de ce qui est tendre, فری یغ لمبت *prī yang lembut*, فری یغ کورغ کرس *prī yang kūrang krās*.

TENDRON, s. m., rejeton tendre, ربغ *rebang*, تونس *tūnas*.

TENDU, E, part. pas. du v. tendre, رايد *kenwang*, کنجخ *te-regang*, تربنتغ *ter-bentang*.

TENDU, étendu, dressé, تربنتغ *ter-bentang*, ترهمفر *ter-hampar*.

TENDU, revêtu de tapisseries, دههمفاری *di-hampār-i*. Salle tendue de tapisseries, بالی دههمفاری درفد *bāley di-hampār-i deripada permadāni*.

TÉNÈBRES, s. f. pl., obscurité, کلم *kelām*, ککلامن *ka-kelām-an*, کلف *gelap*, ککلانن *ka-gelap-an*. — épais, کلم کابت *kelām kabut*. Eclairer ceux qui sont dans les —, برسینرفد سکل اورغ یغ دودق دالم *ber-sinar pada segala orang yang dūdūk dālam kelām*.

TÉNÈBRES, au fig., erreur, کساستان
ka-sesāt-an.

TÉNÈBREUX, EUSE, adj., sombre,
obscur, کلم *kelàm*, کلف *gelàp*. Une
nuit ténébreuse, مالم یخ کلف *mālam*
yang gelàp. Devenir —, جادی کلف
jādi gelàp.

TENESME, s. m., ترن هندق بیرق
teràn hendak bēraḡ.

TENEUR, s. f., contenu d'un écrit.
La — de cette lettre, فیری سورت ایت
pri sūrat itu, بوپی سورت ایت *būūi*
sūrat itu.

TENEUR, s. m., — de livres, اورغ
اورغ منولس *ōrang meñūrat*, مپورت
بلاغن *ōrang menūlis bilāng-an*.

TENIR, v. a., فکغ *pegàng*, ممکغ
memegàng. — dans la main, فکغ
پدالم تاغن *pegàng di-dālam tāngan*.
Tenez cela ferme, فکغله ایت کرس
pegàng-lah itu kràs. — un restau-
rant, ممکغ رومه ماکن *memegàng*
rūmah mākan. — les rênes du
gouvernement, ممکغ فرتته *memegàng*
parentah.

TENIR, contenir, موت *mūat*. Ce
tonneau tient cent bouteilles, تغ
سراتس بوتل ایت *tong itu mūat*
sa-rātus bōtol.

TENIR, réprimer, مناهن *menāhan*.
— sa langue, مناهن لیدهن *menāhan*
lidah-ña.

TENIR, adhérer, لکت *lekāt*, ملکت
me-lekāt.

TENIR, ressembler, جادی برسام
jādi ber-sāma. Il tient de son père,
ای برسام دغن بفان *ia ber-sāma*
dengan bapā-ña.

Les exemples suivants indique-
ront différentes manières de rendre
ce verbe en malais. — parole,
مپمپیکن جنجی *meñampey-kanjanji*.
— l'œil sur, منغکو *menunggu*,
منجاک *men-jāga*. — la chambre,
تنگکل دیلتق *tinggal di-bilik*. — un
chemin, منورت جالن *menūrut jālan*.
— par la main, مممغن *memimpin*.
— boutique, برکدی *ber-kadèy*.
L'ancre ne veut pas —, ساوه ایت
سauh itu tiada māu
mākan. Il n'y tient plus, ای تیاد
ای تیاد *ia tiada tāhan lāgi*.
— conseil, مشاوره *me-mušāwarat*.
— une chose secrète, مندیکن
men-diam-kan. — la mer, برلایر
ber-lāyar. Il tient une bonne conduite,
کلكوئن باق *ka-lakū-an-ña bāik*.
De qui tenez-vous cette nouvelle?
درؤد سیاک اغکوسده دغر خبر ایت
deri-pada siāpa angkaw sudah
dengar kabār itu. — quelqu'un
pour homme de bien, فیکر سورغ اد
پیکر سا-ورغ ایت *pikir sa-ōrang ada*
ōrang bāik. — tête à, ملاون *me-lāwan*.
— un enfant sur les fonts de bap-
tême, مشکنت اتق یریم سرالعمودیه

meng-angkat ānak yang tarīma ser el-mamūdīt. Jusqu'à quand tiendrez-vous notre âme en suspens? براف لام اڠکو مڠکندھکن جیو کامی *brāpa lāma angkaw meng-gundah-kan jīwa kāmī.*

SE TENIR, v. pron., بردیری *ber-dīri.* Se — debout, بتل بردیری *ber-dīri betul.* Ne savoir à quoi s'en —, جادی بمبڠ هاتی *jādi bim̄bang hāti.* Se — sur ses gardes, برجاك *ber-jāga,* برايغت *ber-īngat.*

TÉNOB, s. m., de mus., سوار یغ سدڠ *suāra yang sedang.*

TENSION, s. f., فوری یغ تربنتڠ *prī yang ter-bentang,* فربتساغن *per-bentāng-an,* فرکاغن *pe-regāng-an.* — d'esprit, حصر فکر *heşer fikir.*

TENTACULE, s. m., تندق *tanduk,* فراب *pe-rāba.*

TENTATEUR, TRICE, s., فنجوب *pen-xōba.* Le —, یغ فنجوب *yang pen-xōba,* شیطان *şeitān,* ابلیس *iblis.*

TENTATION, s. f., فرچباءن *per-xobā-an.* Ne nous induisez pas en —, جاغلله مبابو کامی فد فرچباءن *jāngan-lah mem-bāwa kāmī pada per-xobā-an.* Résister à la —, ممبروغ فرچباءن *mem-būang per-xobā-an.*

TENTATIVE, s. f., فنجیابن *pen-xobā-an,* حال منجوب *hāl men-xōba.*

TENTE, s. f., espèce de pavillon à la guerre, etc., تراقت *teratak,* ممتڠ *keimat.* Dresser une —, ممتڠ تراقت *mem-bentang teratak.*

TENTER, v. a., éprouver, منجوب *men-xōba.* Pourquoi me tentez-vous? مڠاف کامو منجیابی اکو *meng-āpa kāmū men-xobā-i āku.* — fortune, منجیابی انتڠ *men-xobā-i untung.*

TENTER, solliciter au mal, منجوب *men-xōba,* ممبرنچناکن *mem-benxanā-kan.* Tenté par sa propre concupiscence, دچباکن اوله کئڠینن سندرین *di-xobā-kan ūleh ka-īngīn-an sendirī-ña.*

TENTURE, s. f., همڤارن *hampār-an,* گنتوڠن *gantung-an.*

TENU, E, part. pas. du v. tenir, فڠڠ *pegang,* دڠڠڠ *di-pegang.*

TENU de, obligé à, واجب آتس *wājib ātas.*

TÉNU, E, adj., mince, délié, سنی *senī,* تیڤس *tīpis.*

TÉNU, subtil, هالس *hālus.*

TENUE, s. f., durée d'une assemblée, وقت مشاوره *waktu musāwara-rat,* وقت مجلس *waktu mejlis.*

TENUE, manière d'être vêtu, اندم *andam.*

TENUE, maintien, کلکون *ka-lakū-an.*

TÉRÉBENTHINE, s. f., بطم *butum,* تربنتین *terbentīn.*

TERGIVERSEER, v. n., برڤوتر بالتق *ber-pūtar bālīk.*

TERME, s. m., fin, کسداهن *ka-sudāh-an*. Le — de la vie, کسداهن کهدوئن *ka-sudāh-an ka-hidūp-an*.

TERME, temps fixé, وقت *waktu*. Pas encore à —, بلم وقتون *belum waktū-ña*.

TERME, laps de temps, وقت *waktu*, ماس *māsa*, دیواس *dīwāsa*, بولن *būlan*. Un — de loyer, تیک بولن سوان *tiga būlan sewā-an*. Cette femme est arrivée à son —, مک بولن اورغ شرمغون ایت سده گنغ *maka būlan orang perampūan itu sudah genap*.

TERME, condition, convention, جنجی *janji*.

TERME, mot, کات *kāta*, فرکتان *per-katā-an*. En ces termes, دغن فرکتان ایت *dengan per-katā-an itu*. — convenable, فرکتان یغ فانت *per-katā-an yang patut*.

TERMINAISON, s. f., désinence d'un mot, کهبیسن فرکتان *ka-hābis-an per-katā-an*.

TERMINÉ, E, part. pas. du v. terminer, fini, هابس *hābis*, سده *sudah*.

TERMINÉ, conclu, فوتس *pūtus*.

TERMINER, v. a., finir, conclure, مومتس *meng-hābis-kan*, مومتس *memūtus*. — une lettre, مومتس سورت *meng-hābis-kan surat*. — un différend, مومتسکن یچار *me-mūtus-kan bixāra*.

TERMINER, borner, مغشکانک *meng-hinggā-kan*.

TERNE, adj., qui a peu d'éclat, فود *pūda*, فودر *pūdar*, سورم *sūram*, هیلغ چهای *hīlang xahāya*. De l'or —, امس یغ سورم چهای *amās yang sūram xahāyā-ña*. Couleur —, ورن یغ تیاد چهای *warnayang tiada xahāyā-ña*.

TERNIR, v. a., منجیدکن فودر *men-jādī-kan pūdar*, مغشیلغن چهای *meng-hīlang-kan xahāya*.

SE TERNIR, v. pron., براوبه ورناک *ber-ubah warnā-ña*, منجادی فود *men-jādī pūda*.

TERRAIN, s. m., espace de terre, تمفت *tampat*, ناتر *natar*, میدان *mēdān*, کمفغ *kampung*. Un — étendu, تمفت یغ لوس *tampat yang luas*. Un — propre à bâtir un palais, تمفت یغ بایق اکن موبوت مالکی *tampat yang baik akan mem-buat māligey*.

TERRAIN, terre, تانه *tānah*. Bon —, بایق تانه *tānah yang baik*. — élevé, تانه تغکی *tānah tinggi*. Défoncer un —, تانه مغکالی *meng-gālī tānah*.

TERRASSE, s. f., levée de terre, تمفت تانه تغکی *tampat tānah tinggi*, تغکت *tingkat*. — au dessus d'un bâtiment, تغکت رومه *tingkat rumah*. Le terrain est en terrasses, برتغکت ۲

ايت *ber-pangkat-pangkat t̄anah*
ītu.

TERRASSER, v. a., amasser des
terres, تانه منبکن *menambun-kan*
t̄anah, تانه مشرجاکن *mengarjā-kan*
t̄anah.

TERRASSER, jeter par terre, مشهتم
meng-hantam, مشهفمس كتانه *meng-*
hampas ka-t̄anah.

TERRASSIER, s. m., اورغ منبن
اورغ *ōrang menambun t̄anah*,
اورغ تانه مشرجاکن *ōrang mengarjā-kan*
t̄anah.

TERRE, s. f., تانه *t̄anah*. Une
bonne —, تانه یغ بايق *t̄anah yang*
bāik. Creuser la —, مشگالی تانه
meng-gāli t̄anah. Cultiver la —,
تانه فراوسه *per-ūsah t̄anah*. — à
potier, تانه لیت *t̄anah liat*. — cul-
tivée, تانه هیدف *t̄anah hīdup*. —
en friche, inculte, تانه ماتی *t̄anah*
māti. Une motte de —, ساگمفل تانه
sa-gumpal t̄anah. Les fruits de
la —, تانه بوه *būah t̄anah*. Le pro-
priétaire d'une —, تون تانه *tūan*
t̄anah. Tomber à —, جاته كتانه
jātih ka-t̄anah. Jeter à —, مشهفمس
meng-hampaska-t̄anah. Mettre
en —, inhumer, مشقبورکن *meng-*
kubūr-kan. Pomme de —, اوبی
تانه *ūbi bengāla*.

TERRE, par opposition à mer,
دارت *dārat*. Aller à —, نایق کدارت

تورن کدارت *tūrun*
ka-dārat. Voyager par —, برجالن
ber-jālan di-dārat. Sur mer
et sur —, دارت دان دلوت *di-lāut*
dān di-dārat. Avant dans les terres,
هولو جاوه *hūlu jāuh*.

TERRE, le monde, le globe ter-
restre, بومی *būmi*, دنیا این *duniā*
īni, مرچفاد *marcapāda*. Dieu a
créé le ciel et la —, مک توهن الله
مکه *maka* سده منجدیکن لاغت دان بومی
tūhan allah sudah men-jadī-kan
lāngit dān būmi. Les biens de la —,
هرت دنیا این *harta duniā īni*.
Tremblement de —, گمفه بومی
gumpah būmi. La face de la —, موک
بومی *mūka būmi*. La population de
la —, سگل ایسی بومی *segala īsi*
būmi.

TERRE, pays, نگرى *nagrī*, بنو
benūa. Vivre dans une — étrangère,
هیدف دالم نگرى اسغ *hīdup dālam*
nagrī āsing. La — des vivants, le
ciel, سورک *suwarga*.

TERREAU, s. m., باج *bāja*.

TERRESTRE, adj., دنیا *duniā*, دنیا
تون *duniā pūna*, در بومی *deri būmi*,
یغ کمیئن *yang ka-bumī-an*. S'atta-
cher aux choses terrestres, ملکت
me-lekāt pada duniā. Ha-
bitation —, رومه کمیئن *rūmah ka-*
bumī-an. Les corps célestes et les
corps terrestres, توبه کلغیتن دان توبه

کیمین *tūbuh ka-langit-an dān tūbuh ka-bumā-an*. Désirs terrestres, *nefsū duniā*. Animaux terrestres, *binātang dārat*. Carte —, Eden, *petā tānah*. Paradis —, Eden, *āden*.

TERREUR, s. f., تاکت *tākut*, ککتوتن *ka-takūt-an*, ککجوتن *ka-kejūt-an*, هیبة *heibat*. Causer de la —, تاکت ممبری *mem-brī tākut*, منچغشکن *men-xengang-kan*. — panique, تاکت تیاد دغن سبین *tākut tiāda dergan sabāb-ña*.

TERREUX, EUSE, adj., mêlé de terre, یخ چمفر دغن تانه *yang xampur dergan tānah*. Sable —, فاسر *pāsir yang xampur dergan tānah*. Goût —, راس تانه *rāsa tānah*.

TERRIBLE, adj., یخ ممبری دهشة *yang mem-brī dahšat*, هیبان *heibān*, کچغاشن *ka-xengang-an*, غری *geri*. Un bruit —, بوپی یخ ممبری دهشة *būpi yang mem-brī dahšat*. Fantôme —, هنتو یخ هیبان *hantu yang heibān*.

TERRIBLEMENT, adv., دغن یخ هیبان *dergan yang heibān*.

TERRIBLEMENT, extrêmement, ترلالو *ter-lālu bānāk*, ساغت *sāngat*.

TERRIER, s. m., cavité dans la terre, کرغگخ *geruggang*, لیخ *liang*.

— de renard, کرغگخ روبه *geruggang rūbeh*.

TERRIFIÉ, E, part. pas. du v. terrifier, consterné, دهشة *dahšat*, چغغ *xengang*, ترچغغ *ter-xengang*, یخ کتکوتن *yang ka-takūt-an*.

TERRIFIER, v. a., frapper de terreur, ممبری دهشة *mem-brī dahšat*, منچغشکن *men-xengang-kan*, مچجکتن *mengejūt-kan*.

TERRINE, s. f., فاسو *pāsu*.

TERRITOIRE, s. m., ججاهن *jajāhan*, نگری *nagri*, دایرة *dāirat*, دیس *dēsa*.

TERROIR, s. m., تانه *tānah*. — fertile, تانه یخ برحاصل بایق *tānah yang ber-hāsil bānāk*.

TERTIAIRE, adj., یخ کتیک *yang ka-tiga*.

TERTRE, s. m., بوست *pūsu*, بوکت *būkit*.

TESSON, s. m., تمیکر *tembikar*.

TESTACÉ, s. m., بناغ یخ *bīya*, برکولت کرس *binātang yang ber-kūlit krās*.

TESTAMENT, s. m., acte qui contient les dernières volontés, وصیة *wašiyat*. Faire un —, بروصیة *ber-wašiyat*. Disposer de quelque chose par —, موصیتکن *me-wašiyat-kan*. Mort sans —, ماتى دغن تیاد بروصیة *māti dergan tiāda ber-wašiyat*.

L'ANCIEN TESTAMENT, تاوريت *taw-rît*, سورت شر جنجین لام *sūrat per-janjī-an lāma*. Le Nouveau —, سورت شر جنجین بهارو, انجیل *injil*, سورت *sūrat per-janjī-an bahāru*.

TESTATEUR, TRICE, s., یخ مموت *yaq mem-būat waṣiyat*, یخ وصیه *yaq ber-waṣiyat*.

TESTER, v. n., بروصیه *ber-waṣiyat*.

TESTICULE, s. m., بوه ثلر *būah pelèr*, کلفر *kelepèr*.

TÊT, s. m., tesson, تمیکر *tem-bikar*.

TÊTE, s. f., کفال *kapāla*, هولو *hulu*. — d'un homme, کفال اورغ *kapāla ōrang mānusā*. Qui a une —, یخ برکفال *yaq ber-kapāla*. Grosse —, کفال بسر, *kapāla besār*. Le sommet de la —, او بن *ūbun*. Lever la —, مغشکت کفال *meng-angkat kapāla*. Secouer la —, مغشکرکن کفال *meng-grak-kan kapāla*. Tourner la —, ممالغ کفال *memaling kapāla*. Faire signe de la —, ممبری اشاره *mem-brī iṣārat*. Baisser la —, se soumettre, منندق *menunduh*. Trancher la —, مشکل *memangal kapāla*. Perdre la —, هیلغ کفال *hilang kapāla*, کفال جادی گیل *jādi gīla*. — dure, کفال کرس *kapāla krès*, کفال باتو *kapāla*

bātu. Aller — baissée, بوت شرکی *pergi būta tūli*. La — me tourne, همب فون کفال فوش *hamba pūna kapāla pūsiṅ*. Etre à la —, مغفلاکن *mengapalā-kan*. Tenir —, ملاون *me-lāwan*. Payer de sa —, مبلنجاکن جیو *mem-belanjā-kan jiwa*. Agir à sa —, تورس سوك *turut sūka sendiri*. Discours qui n'a ni queue ni —, بچار *bixāra kūsut*. Avoir une bonne —, برعقل بودی یخ بایق *ber-aqal būdi yaq bāik*. La — d'un clou, فایغ فاکو *pāyung pāku*, کفال فاکو *kapāla pāku*.

TÊTE, personne, individu, اورغ *orang*. Une piastre par —, ساتو *sātu rīnggit sa-ōrang*. Quatre têtes de bétail, بناتغ امفت *binātang ampat ikor*.

TÊTE, commencement, کفال *kapāla*, هولو *hulu*, فرملان *per-mulā-an*.

TÊTE-À-TÊTE, adv., seul à seul, سورغ دغن سورغ *sa-ōrang dangan sa-ōrang*.

TÊTER, v. a., مپوسو *meñusu*. Un enfant qui tette, اتق یخ مپوسو *anak yaq meñusu*. Donner à —, مپوسوی *meñusu-i*.

TÊTER, sucer, مغهیسف *meng-hisap*, مغولم *mengūlum*. — son doigt, مغولم جاری *mengūlum jāri*.

TÉTIN, s. m., هوجج سوسو *hūjung sūsu*, بتل سوسو مات سوسو *mātasūsu*, بنتل سوسو *bentil sūsu*.

TÉTINE, s. f., pis de la vache, de la truie, etc., سوسو بناغ *sūsu binā-tang*.

TÉTON, s. m., mamelle de femme, سوسو اورغ فرمئون *sūsu ōrang per-rampūan*.

TETTE, s. f., هوجج سوسو بناغ *hūjung sūsu binā-tang*.

TÊTU, E, adj., obstiné, تگر *tegār*, يغل *yang ka-tegār-an*, بنگال *bingal*, اغكار *angkāra*. Homme —, اورغ كتكارن *ōrang ka-tegār-an*.

TEXTE, s. m., نص *naṣ*. Les paroles du —, فركتان نص ايت *per-katā-an naṣ itu*.

TEXTURE, s. f., تنون *tenūn-an*.

TEXTURE, arrangement, اتورن *atūr-an*.

THAUMATURGE, adj., يسخ ممبوت *yang mem-būat ajāyīb*.

THÉ, s. m., feuilles, تيه *tēh*, داون *dāun tēh*. — noir, تيه هيم *tēh hitam*. — vert, تيه هيچو *tēh hijaw*. Boire du —, مينم اير تيه *mīnum āyer tēh*.

THÉ, arbrisseau, تيه فوهن *pōhon tēh*.

THÉÂTRE, s. m., lieu où l'on représente les pièces dramatiques, etc., رومه وايغ *rūmah wāyang*, تمفت

وايغ *tampat māin wāyang*. Jouer sur le —, برماين وايغ *ber-māin wāyang*. Pièce de —, وياغن *wayāng-an*, للاكن *lelakon*.

THÉÂTRE, lieu où se passe un événement, ميدان *mēdān*, تمفت *tampat*. Le — de la guerre, ميدان *mēdān*, فمراغن *mēdān pe-prāng-an*.

THÉÏÈRE, s. f., تمفت تاره تيه *tampat tārūh tēh*, تمفت كوكس تيه *tampat kūkus tēh*.

THÉISME, s. m., كفرچيان اكن *ka-perxayā-an ākan* سواتو الله *suātu allah*.

THÉISTE, s. m., اورغ يغ فرچاي هو *ōrang yang perxāya* اد سواتو الله *bahwa ada suātu allah*.

THÈME, s. m., sujet, matière, حال *hāl*, بچار *bixāra*, فركار *porkāra*.

THÉOCRATIE, s. f., فرمتاهن الله *per-marentāh-an allah*, فرمتاهن امام *per-marentāh-an imām*.

THÉOLOGALE, adj. f., vertus théologiques; la foi, l'espérance et la charité, ايمان دان اس دان محبة *imān dān asa dān muḥabat* ou ايمان دان *imān dān harāp-an dān pergasih-an*.

THÉOLOGIE, s. f., علم الهى *ilmu ilahī*, فرمتاهون اكاه *pergatahū-an agāma*, فرمتاهون الله *pergatahū-an allah*. Etudianten —, فلاجر فرمتاهون *pel-ajar pergatahū-an allah*.

Docteur en —, حکیم علم الہیة *hakīm ilmu ilahēt*.

THÉOLOGIE, s. m., فقیہ *fakīh*, pl. فقیہا *fukahā*, ثندیت *pandita*.

THÉORIE, s. f., علم نظری *ilmu netleri*.

THÉRIAQUE, s. f., قناور *penāwar*.

THERMAL, E, adj. Eau termale, ایبر فانس *āyer pānas*.

THERMES, s. m. pl., bains, تمغت *tampat per-mandi-an*.

THERMOMÈTRE, s. m., قنهورک درجہ *peng-hūkur darajat kapānās-an*.

THÉSAURISER, v. n., مجمهن باقی *meng-himpun bāñak wang*.

THÈSE, s. f., proposition, question à discuter, مسالہ *mesālet*.

THON, s. m., poisson, لمب *lumba-lumba*, بابی دوئغ *bābi dūyung*.

THORAX, s. m., داد *dāda*, صدر *şeder*.

THURIFÉRAIRE, s. m., یغ مہباو *yang mem-bāwape-dupā-an*.

TIARE, s. f., bonnet du pape, تاج *tāju*, مکوت *makōta*, مکوت فاق *makōta pāpa*.

TIBIA, s. m., تولغ بتس *tūlang betis*.

TIC, s. m., habitude ridicule, کیسہان یغ بورق *ka-biasā-an yang būruk*.

TIÈDE, adj., entre le chaud et le froid, سوم *sūwam*, سدغ فانس *sedang*

pānas, فانس سدیکت *pānas sa-dikit*. Eau —, ایر سوم *āyer sūwam*.

TIÈDE, fig., sans ardeur, تیاد فضولی *tiāda fedlūli*, لالی *lāley*.

TIÈDEUR, s. m., qualité de ce qui est tiède, فری سوم *prī sūwam*.

TIÈDEUR, au fig., manque d'ardeur, کورغ چغت *kūrang xepət*, فری لالی *prī lāley*.

TIÉDIR, v. n., devenir tiède, منجادی سوم *men-jādi sūwam*.

TIEN, NE, pron. possessif, اغکو فون *angkaw pūña*.

LES TIENS, tes parents, tes proches, اغکو فون سانق *angkaw pūña sānak*, سکل کلورگام *segala kaluwargā-mu*.

TIERS, s. m., la troisième partie d'un tout, فرتیک *per-tiga*. Deux —, دو فرتیک *dūa per-tiga*.

UN TIERS, une troisième personne, سورغ یغ کتیک *sa-ōrang yang katiga*, سورغ لاین *sa-ōrang lāin*.

TIGE, s. f., partie de la plante qui soutient les branches, les feuilles, les fleurs, باتغ *bātang*, تشکی *tangkey*. La — d'un arbre, باتغ فوهن *bātang pōhon*. La — d'une fleur, بوغ تشکی *tangkey būnga*.

TIGE, premier père, اصل *aşal*.

TIGRE, s. m., هریمو *harimaw*, ماچن *māxan*. Le — royal, هریمو *harimaw turggal*. Tigresse, هریمو بتین *harimaw betina*.

Fig., homme cruel, اورغ ظالم *ōrang tlālim*, اورغ کس *ōrang gemās*.

TIGRÉ, E, adj., ورن کولت هریمو *warna kūlit harīmaw*.

TILLAC, s. m., pont d'un navire, گلومت تیگات کفال *galūmat*. — d'un bateau malais, جوبج *jūburg*.

TILLER, v. TEILLER.

TIMBALE, s. f., tambour, طبل *tabal*.

TIMBALE, gobelet, فیال *piāla*.

TIMBRE, s. m., cloche, لوجج *lōxing*, گنت *genta*.

TIMBRE, son de voix, بوی سوار *būni suāra*.

TIMBRE, marque imprimée au papier, چف *xàp*.

TIMBRÉ, E, adj., fig., tête timbrée, اورغ کیل *ōrang gīla*.

TIMBRER, v. a., marquer d'un timbre, ممبوه چف *mem-būbuh xàp*.

TIMIDE, adj., peureux, فناکت *penākut*.

TIMIDE, honteux, qui n'a pas d'assurance, مالو *mālu*.

TIMON, s. m., pièce d'une voiture, کایو بوجر شاه کریت *pāho karēta*, کایو کریت *kāyu būjur karēta*.

TIMON, t. de mar., barre du gouvernail, کامودی *kamūdi*. Etre au —, برکودی *ber-kamūdi*.

TIMONIER, s. m., celui qui gouverne le timon, جورو کمودی *jūru kamūdi*, جورو مودی *jūru mūdi*.

TINE, s. f., espèce de tonneau, تئ *tong*, فاسو *pāsu*.

TINETTE, s. f., petite cuve, تئ کچل *tong keçil*.

TINTAMARRE, s. m., bruit éclatant avec confusion, هرهار *haru-hāra*, هر بیرو *haru-bīru*.

TINTEMENT, s. m., prolongement du son d'une cloche, فرکنجاغن بوی لوجج *per-kanjāng-an būni lōxing*. — d'oreilles, دسغ *desing*.

TINTER, v. a., une cloche, فالو *pālu genta*, فوکل لوجج *pūkul lōxing*.

TIQUE, s. f., insecte, کوتوساچی *kūtu sāpi*, کوتودمب *kūtu domba*.

TIQUETÉ, E, adj., moucheté, برنتق *be-rintik*, فلغ *palang*.

TIR, s. m., action de tirer une arme à feu, حال منبق *hāl menembak*.

TIRADE, s. f., morceau en prose ou en vers, قطعه سورت اتو شعر *ķiṭat sūrat ātaw šīar*.

TIRAGE, s. m., action de tirer, حال مناریک *hāl menāriķ*.

TIRAILLEMENT, s. m., action de tirailler, حال مناریک *hāl menāriķ*.

TIRAILLER, v. a., tirer de côté et d'autre, مناریک دسین دسان *menāriķ di-sīni di-sāna*.

TIRAILLER, tirer d'une arme à feu souvent et sans ordre, منبق, *menembaq ka-sīni ka-sāna*.

TIRAILLEUR, s. m., سلدادو یغ منبق, *soldādo yarg menembaq*.

TIRANT, s. m., cordon d'une bourse, تالی فندی, *tālī pundi*.

TIRANT d'eau, براف سواتو کفل, *brāpa suātu kapāl māsuq dālam āyer*. Ce navire à vingt pieds de tirant, کفل ایت دو, *kapāl itu dūa pūloh kākī māsuq di-dālam āyer*.

TIRE-BALLE, s. m., فنجابت فلورو, *pen-xābut pelūru*.

TIRE-BOTTE, s. m., فنجابت موزه, *pen-xābut mūzah*.

TIRE-BOUCHON, s. m., فنجابت سمثل, *pen-xābut sempal*.

TIRE-D'AILE (A), adv., le plus vite possible, بابق لکس سکالی, *bā-ñak lekàs sa-kāli*.

TIRELIRE, s. f., تمفت سمفن و غ, *tampat simpan warg*.

TIRER, v. a., amener à soi, منارق, *menāriq*, مغهیل, *meng-hēla*. — un bateau à terre, منارق فراهو کدارت, *menāriq prāhu ka-dārat*. — sur une corde, مغهیل تالی, *meng-hēla tāli*.

Loc. prov. Tirer le diable par la queue, مندافت کهدوفتن دغن سوسه, *men-dāpat ka-hidūp-an-ña de-rgan sūzah*.

men-dāpat ka-hidūp-an-ña de-rgan sūzah.

TIRER, faire sortir, arracher, منچابت, *men-xābut*, منبتق, *meñintaq*. — ses bottes, منچابت موزه, *men-xābut mūzah*.

TIRER un rideau, منچکف تیری, *meñingkap tīrey*.

TIRER, recueillir, مندافت, *men-dāpat*. — du profit, مندافت لاب, *men-dāpat lāba*.

TIRER, délivrer, ملفسکن, *me-le-pàs-kan*. — de captivité, ملفسکن درفد فرهباءن, *me-lepàs-kan deri-pada per-hambā-an*.

TIRER, extraire par distillation, مشوکس, *mergūkus*.

TIRER de l'eau, منب آبیر, *menimba āyer*.

TIRER le glaive, مشهونس فدغ, *merg-hūnus pedāng*.

TIRER des armes à feu, منبق, *menembaq*.

TIRER des armes, faire des armes, منچابت برماین, *ber-māin senjāta*.

TIRER des flèches, ممانه, *memānah*.

TIRER la langue, منچولرکن لیده, *men-jūlur-kan lidah*.

TIRER, tracer une ligne, مشکارس, *merg-gāris*.

TIRER un portrait, منولس تلادن, *munūlis tulādan*.

TIRER, imprimer, مشچفت, *merg-exap*.

TIRER SON origine de, تورن درفد
turun deri-pada.

TIRER vengeance, ممالسکن
mem-bālas-kan.

TIRER AU SORT, ملوتراندی
me-lū-tar undey.

SE TIRER d'une affaire difficile,
ملفسکن درین درفد کسهاهن
me-le-pūs-kan diri-ña deri-pada ka-susāh-an.

TIRET, s. m., trait d'union, خط
katṭ el-weṣla.

TIREUR, s. m., celui qui tire des
armes à feu, قنمق
penembak, یخ
yang menembak.

TIREUR de cartes, اورغ یخ برتنخ
orang yang ber-tenung
de-rgan kīya.

TIROIR, s. m., کوق
susun, کوتق
kōtak, سروغن
surung-an.

TISANE, s. f., منوم
minūm-an.
— rafraichissante, منوم یخ
meñejuk-kan.

TISON, s. m., قنغ ائی
puntung
āpi.

TISSAGE, s. m., action de tisser,
قنونن حال منن
hāl menenun, قنونن
pe-tenun-an.

TISSER, v. a., منن
menenun,
برتنن
ber-tenun.

TISSERAND, s. m., ouvrier qui
fait des tissus, تنن
tukang te-nun, قنونن
pe-tenun.

TISSU, E, part. pas. du v. tisser,
تنن
tenun.

TISSU, s. m., ouvrage de fils
entrelacés, تنون
tenun-an.

TISSU, ordre, suite, اتورن
atun-an,
تورتن
turut-an.

TITILLATION, s. f., chatouille-
ment, کلی
gilē.

TITRE, s. m., nom de dignité,
گلر
gelār, گلارن
gelār-an. Avoir
un —, برگلر
ber-gelār. Le — de
père, نام باف
nāma bāpa.

TITRE d'un livre, علامه کتاب
alā-mat kitāb, موك
mūka kitāb.

TITRE de propriété, سورت نند
surat tanda ka-puñā-an.

TITRER, v. a., donner un titre
honorifique, مغلرکن
meny-gelār-kan,
ممبری کلر
mem-brī gelār.

TITUBATION, s. f., action de
chanceler, حال بردوین
hāl ber-dūyun-dūyun.

TITULAIRE, adj., یخ امعون حق
yang ampūña hak.

TOOSIN, s. m., قنغ
gung pe-ngerah,
لوچغ سمبوین
lōxing sem-būyan.

TODDI, s. m., vin de palmier,
نیر
nīra, توق
tūak.

TOI, pron. de la seconde pers.,
اغکو
angkaw, کو
kāw, دیکو
dikaw. Va, toi, فرکیله
pergi-lah ang-kaw. Toi aussi, اغکو جوک
angkaw jūga. A toi, اکن
ākan ang-kaw.

TOILE, s. f., tissu de fil, de lin, de chanvre, de coton, کاین *kāin*, de chanvre, de coton, کاین تنن *kāin tenèn*. — fine, کاین کالین *kāin kālūs*. — dont le tissu est serré, کاین رافت *kāin rāpat*. — d'emballage, کاین بگس *kāin bungkus*. — à voile, کاین لایر *kāin lāyar*. — de coton, کاین کافس *kāin kāpas*.

TOILE d'araignée, سارغ لاب ۲ *sā-rang laba-lāba*.

TOILERIE, s. f., marchandise de toile, دگاغن کاین ۲ *dagāng-an kāin-kāin*. —, commerce de toile, فرنیگان کاین *perniagā-an kāin*.

TOILETTE, s. f., table chargée des choses qui servent à l'ajustement, میج دغن فرکاکس اکن مشنم دیری *mēja dergan perkākas ākan meng-andam dīri*.

TOILETTE, action de s'habiller, حال مشنم دیری *hāl meng-andam dīri*, حال ماکمی *hāl memākey*.

TOILETTE, habillement soigné, فکاین یغ انده *pakēy-an yang indah*.

TOISE, s. f., mesure longue de six pieds, هوکر یغ انم کاکمی فنجغن *hūkur yang anəm kāki panjang-nā*, دفا *depa*.

TOISEB, v. a., مشهورک دغن هوکر انم کاکمی *meng-hūkur dergan hūkur anəm kāki*.

Fig. — quelqu'un, examiner quelqu'un avec mépris, مندغ اورغ *memandang orang dengan mudah-nā*.

TOISON, s. f., dépouille d'un mouton, بولو دمب یغ دگتخ *būlu domba yang di-gunting*.

TOIT, s. m., اتف *atap*. — plat, اتف رات *atap rāta*. — en comble, بربغ *burgbung*. — à un seul égout, اتف گاجه مپوسو *atap gajah meñusu*. — couvert en ardoises, اتف باتو *atap batu tūlis*. Goutière d'un —, فنجورن اتف *panxūr-an atap*.

TÔLE, s. f., fer en feuilles, داون *dāun besi*, فرات بسی *prāta besi*.

TOLÉRABLE, adj., supportable, یغ دافت دتغخ *yang dāpat di-tanggung*, یغ دافت داهن *yang dāpat di-tāhan*, یغ تردریت *yang ter-derita*.

TOLÉRANCE, s. f., فری صبر *prī sabar*, کمرهن *ka-murāh-an*.

TOLÉRER, v. a., supporter, منغخ *menanggung*, مناهن *menāhan*, مندریت *men-derita*.

TOMBE, s. f., sépulcre, قبور *kubūr*, لحد *lehed*. —, pierre qui couvre un sépulcre, باتو قبور *bātu kubūr*. Etre sur le bord de sa —, دکت ماتی *dekāt māti*.

TOMBEAU, s. m., monument, mausolée, چندی *xandi*, نشان *nišān*, کرامه *kerāmat*. Elever un —, منکا

چندی *menegā xandi*. Jusqu'au —, سمعی ماتی *sampey māti*.

TOMBER, v. n., être entraîné de haut en bas par son poids, جاته *jāteh*, — par terre, جاته کبومی *jāteh ka-būmi*. — d'un escalier, جاته در تغان *jāteh deri tangga*. — dans une fosse, جاته کدام سرلخ *jāteh ka-dālam serlīx*.

TOMBER à la renverse, تمبج *tumbang*.

TOMBER, s'écrouler, روبه *rūbuh*, ربه *rebàh*.

TOMBER tout à coup avec bruit, رته *runtuh*.

TOMBER comme les feuilles, les cheveux, لوره *lūruh*. Ses cheveux sont tombés, رمبتن سده لوره *rambut-ña sudah lūruh*.

TOMBER comme les fruits avant d'être mûrs, گوگر *gūgur*.

TOMBER sur, assaillir, مپرو *me-nerbu*, ملشگر *me-langgar*, مشامق *merg-āmoq*.

TOMBER en défaillance, ربه فشن *rebəh pingsan*.

TOMBER aux pieds de quelqu'un, منهارف کفد کاکی اورغ *menihārap ka-pada kāki ōrang*.

TOMBER, diminuer, منجادی کورغ *men-jādi kūrang*.

TOMBER malade, جاته ساکت *jā-tuh sākit*, منجادی ساکت *men-jādi sākit*.

TOMBER dans le péché, بردوس *ber-dōsa*.

TOMBER par gouttes, برتیتق *ber-tātik*, برلینغ *ber-līnang*.

La mer est tombée, مک لوت ایت *maka lāut itu teddōh-lah*.

TOMBEREAU, s. m., sorte de charrette, سداتق *sa-jenīs pedāti*.

TOME, s. m., volume, جیلت *jīlit*. Deux tomes, دو جیلت *dūa jīlit*.

TON, adj., possess. m., اغکو ثون *angkaw pūña*. Ton père, اغکو ثون باف *angkaw pūña bāpa*, باف اغکو *bāpa angkaw*.

TON, s. m., son, بوئی *būni*. — de voix, بوئی سوار *būni suāra*.

TON, mode en musique, راکم *rāgam*, لاکو *lāgu*.

TON, manière, conduite, لاکو *lāku*. Bon —, لاکو یغ بایق *lāku yang bāik*.

TONDEUR, EUSE, s., فغکتغ *perguntīng*, اورغ مغکتغ *ōrang merguntīng*.

TONDRE, v. a., couper la laine ou le poil, مغکتغ *merguntīng*, مومتغ *memūtūng būlu*. — des moutons, مغکتغ بولودمب *merguntīng būlu domba*.

TONIQUE, adj., fortifiant, یغ *yang merg-kūwat-kan*.

Remède —, اوبت یخ مشقوتکن *ōbat yang meng-kuwat-kan*.

TONNAGE, s. m., capacité d'un navire, کفل بسرن *besār-ña kapâl*, موآن کفل *muāt-an kapâl*, اسین کفل *isi-ña kapâl*.

TONNE, s. f., grand tonneau, تخ بسر *tong besār*.

TONNEAU, s. m., تخ *tong*. Un — de vin, سواتو تخ ایراغکور *suātu tong āyer argūr*.

TONNELIER, s. m., توکخ تخ *tūkang tong*.

TONNELLE, s. f., berceau de feuillage, فراغین *per-argin-an*.

TONNELLERIE, s. f., profession de tonnelier, فکرچیان مموت تخ *pekarjā-an mem-buat tong*. —, lieu où l'on fait les tonneaux, مموت تخ *tampat mem-buat tong*.

TONNER, v. n., se dit du bruit du tonnerre, گوره *gumūruh*, برتاگر *ber-tāgar*.

TONNERRE, s. m., گوره *gūruh*, تاکر *tāgar*, گنتر *guntur*. Le — gronde, گوره برپوی *gūruh ber-būi*. Le — éclate, تاکر مبله *tāgar mem-belàh*. —, foudre. کيلت *kilat*, فتر *petir*, هالنتر *hali-lintar*. Frappé par le —, کيلت کنا *kena kilat*.

Fig., voix de tonnerre, سوارکارغ *suāra gārang*.

TONSURE, s. f., اوبن یخ دچوک *ūbun yang di-xūkur*.

TONSURER, v. a., منچوک اوبن *men-xūkur ūbun*.

TONTE, s. f., action de tondre les moutons, حال مشکتخ بولو دمب *hāl meng-gūnting būlu domba*.

TOPAZE, s. f., فسراگم *pusparāgam*, مانکم کونخ *mānikam kūning*.

TOPINAMBOUR, s. m., اوبی امریک *ūbi amrika*.

TOPIQUE, s. m., remède appliqué extérieurement, تمغان *tampāl-an*.

TOQUE, s. f., کفیه حاکم *kopiah hākim*.

TORCHE, s. f., sorte de flambeau grossier, سوله *sūluh*, دامر *dāmar*, سیگی *sigi*. Eclairer avec une —, مپوله *meñūluh*.

TORCHE-CUL, s. m., ساپو تمبغ *sāpu tumbung*.

TORCHER, v. a., essayer, froter, مپاڤو *meñāpu*, مبرسه *mem-bersih*.

TORCHIS, s. m., mortier mêlé de paille, کافر یخ برچمفر دغن مرغ *kāpur yang ber-xampur dengan merang*.

TORCHON, s. m., ساپو فپاڤو *peñāpu*, ساپو فیرغ *sāpu piring*.

TORDRE, v. a., ممولس *memūlas*, ممره *memeràh*, مموتر *memūtar*. — du linge, ممولس کاین *memūlas kain*. — une corde, مموتر تالی *memūtar tāli*, مموتر تالی *memintal tāli*.

TORPEUR, s. f., engourdissement profond, حال جادی کا کو *hāl jādi kāku*.

TORRÉFACTION, s. f., حال مہا کر *hāl mem-bākar*, حال منونو *hāl menūnu*.

TORRÉFIER, v. a., griller, rôtir, مہا کر *mem-bākar*, منونو *menūnu*, مہا کر *memanggāng*. — du café, مہا کر بوہ قہوہ *mem-bākar būah kahwah*.

TORRENT, s. m., ایردرس *āyer drās*, سروکن *serōk-an*. Le — de Cédron, سروکن قدرون *serōk-an kedrōn*.

TORRIDE, adj. Zone —, تفت بوی *tampat būmi yang di-bāwah jālan mata-hāri*.

TORS, E, adj., qui est tordu, قتل *pintal*, یغ دقتل *yang di-pintal*.

TORSION, s. f., حال ممولس *hāl memūlas*, فلاسن *pulās-an*.

TORT, s. m., ce qui est contre la raison, la justice, ساله *sālah*, یغ *yang lāwan hak*. Vous avez —, تون اد ساله *tūanada sālah*.

TORT, lésion, dommage, مضرة *medlerat*, روگی *rūgi*. Faire —, ممبری مضرة *mem-brī medlerat*. Réparer le —, مہیسی روگی *mem-baik-i rūgi*.

A **TORT**, adv., sans justice, sans raison, دغن تیاد حق *dengan tiāda hak*.

A **TORT** et à travers, sans discernement, دغن بیلن *dengan bebāl-ñā*, دغن کورغ بودی *dengan kūrang būdi*.

TORTICOLIS, s. m., تیلغ *te-tēling*.

TORTILLER, v. a., ممتل *memintal*, ممولس *memūlas*.

TORTILLER, au fig., chercher des détours, دای منچہاری *men-xahāri dāya*, بردای *ber-dāya*.

TORTU, E, adj., qui n'est pas droit, ایرت *irut*, بنتق *bantuk*, بشکتق *bergkok*.

TORTU, contrefait, ایرت *irut*, کنچق *kanxuk*, بشکتق *bergkok*. — des pieds ou des mains, چاقق *xāpik*.

TORTUE, s. f., animal amphibie, کانخ *kātung*, قنپو *penñu*. — de terre, بانخ *kura-kūra*, ککور *ka-kūra*, سیسق قنپو *bāning*. Ecaille de —, سسک *sīsik penñu*.

TORTUEUX, adj., کنچق *kanxuk-kanxuk*, لگکن *lengkok*, بر بلیکو *ber-baliku*. Chemin —, جان کنچق *jālan kanxuk-kanxuk*, جان یغ *jālan yang lengkok*.

TORTURE, s. f., tourment qu'on fait souffrir, سیاسه *siyāsāt*, سغسار *sang-sāra*. Endurer des tortures, مرسای سغسار *me-rasā-i sang-sāra*.

TORTURER, v. a., میاستکن *me-ñiyāsāt-kan*, میخسراکن *meñang-sarā-kan*.

TOST ou TOAST, s. m., proposition de boire à la santé de quelqu'un, منت مینم اورغ ثون سلامة *mintā mīnum ōrang pūña salāmat*.

TÔT, adv., promptement, لکس *lekās*, سگره *sigrah*. —, de grand matin, فاکي هاری *pāgi hāri*. Sitôt que, aussitôt que, ستله *sā-telāh*, دم *demī*.

TOTAL, s. m., le tout, سمواک *samuā-ña*, سکلین *sa-kālī-an*. Le total fait cent piastres, سمواک جادی *samuā-ña jādi sarātus rānggīt*.

TOTAL, E, adj., complet, entier, گنڤ *genəp*, سبرهان *saberhāna*. Somme totale, جملة *jumlat*.

TOTALEMENT, adv., بلاک *belāka*, بناس *sa-kālī*. — détruit, بناس *bināsa sa-kālī*.

TOUCHANT, prép., concernant, تنتخ *tentang*, اکن *ākan*, سفرت *seperti*. — cette affaire, تنتخ فکرچان ایت *tentang pe-karjā-an itu*.

TOUCHANT, E, adj., qui touche le cœur, یخ ملبتکن هاتی *yang me-lembut-kan hāti*.

TOUCHANT, contigu, یخ رافت *yang rāpat*, یخ کن *yang kena*.

TOUCHE, s. f., épreuve, اوجی *ūji*. Pierre de —, باتراوجی *bātu ūji*, فغوجی *perg-ūji*.

TOUCHE, action de toucher, کن *kena*, مergenā. Manque de —, ساله کن *sālāh kena*.

TOUCHER, v. a., mettre la main à ou sur quelque chose, منجابت *men-jābat*, منجمه *men-jāmah*. — la main à quelqu'un, منجابت *men-jābat tāngan*. Ne me touchez pas, جاغن اغکو منجمه آکو *jāngan angkaw men-jāmah āku*.

TOUCHER, tâter, مراب *me-rāba*.

TOUCHER, être en contact avec, بردمفت *ber-dompat*, بردکت *ber-dekāt*.

TOUCHER de l'argent, le recevoir, منریم وڄ *menarīma wang*.

TOUCHER, aborder, سڄه *singgah*. — à une île, فد سبوه فولو *sing-gah pada sa-būah pūlaw*.

TOUCHER d'un instrument, ممتق *memetik*. — un luth, ممتق کچافی *memetik kexāpi*.

TOUCHER, frapper légèrement, کتق *ketək*.

TOUCHER, échouer, ڄهه *pexəh*. — un rocher, کن کارغ *kena kārang*.

TOUCHER, atteindre, کن *kena*. — le but, کن جه *kena jəh*. — la bille, کن بوله *kena bōlah*.

TOUCHER, arriver à, سحفي sampey.

— à la fin du mois, سحفي هابسن بولن
sampey hābis-ña būlan.

TOUCHER, heurter, مينته meñuntuh.

TOUCHER, émouvoir, مشهوركن
merg-harū-kan. ملتكن هاتي
melembut-kan hāti.

TOUCHER, s. m., le tact, فنجبات
pen-jābat, فراس pe-rāsa.

TOUCHER, l'action de toucher,
فنجباتن pen-jabāt-an, فنجمان
pen-jamāh-an.

TOUER, v. a., t. de mar., tirer un
navire d'un point fixe, مشهيل
merg-hēla, منارق كفل
menāriḳ kapāl.

TOUFFE, s. f., de cheveux, جبل
jambul. — d'herbe, de plante,
رمنpun.

TOUFFU, E, adj., épais, رندع
rendang. Un arbre très-touffu,
سغوهن sa-pōhon kāyu ter-
lālu rendang.

TOUJOURS, adv., continuellement,
سنتياس santiāsa, سدكال
sadakāla.

TOUJOURS, sans fin, سلمان
salamā-lamā-ña. Pour —,
سحفي ككل sampey kakal. —,
qui continue, اي لاكي
ada lāgi. Il vit —,
اي لاكي ia lāgi hīdup.

TOUPET, s. m., ايكل
ikal, جچنتغ
xexentug. — sur le sommet de
la tête, جبل jambul.

TOUPIE, s. f., jouet d'enfant,
كاسغ gāsiḡ.

TOUR, s. f., bâtiment élevé, منارة
menāret, چندی xandi. Bâtir une
—, منارة فراسه سواتو منارة,
menāret. La — de David,
چندی داءود xandi dāud.

TOUR de Babel, lieu où règne la
confusion, تمفت هرهار
tampat haru-hāra.

TOUR, s. m., mouvement en rond,
فرادارن per-idār-an, فركتارن
per-kitār-an. Le — du soleil,
فرادارن per-idār-an mata-hāri.

TOUR, circuit, circonférence, كليلغ
kuliling, دايرة daīrat. Faire le —
de la ville, برجالن فد كليلغ
ber-jālan pada kuliling nagri.
Chaîne de cou qui fait trois tours,
رنتي يغ تيك كالي فوترن دلير
rantey yang tiga kāli pūtar-ña di-lēher.

TOUR, rang, فركتيسن
per-ganti-an, فدليرن
gilir-an. A mon —, فد
فركتيسن pada per-ganti-an-ku.
Chacun à son —, ماسغ
māsiḡ-māsiḡ ber-ganti-ganti.

TOUR d'un tourneur, فلارق
pe-lāriḳ, بيوتن
bubūt-an. Travailler
au —, ملارق me-lāriḳ.

TOUR, tromperie, تيفو
tīpu, داي
dāya. Jouer un —,
مينفو menīpu.

TOUR de passe-passe, d'adresse,
سولاف sūlap, سلافن
sulāp-an. Faire
un — de passe-passe,
مبولاف meñūlap.

Donner un TOUR à son discours, مغاترکن بچار *merg-atur-kan bixāra*.

Faire un TOUR de promenade, پاسه پاره برجالان ۲ *paseyar, ber-jālan-jālan*.

A TOUR de bras, de toutes ses forces, دغن سقوة ۲ *dengan sa-kūwat-sa-kūwat-ña*.

TOUR du bâton, profit illicite, لابه يه تياد فانت *lāba yang tiāda pātut*.

TOURBE, s. f., terre propre à brûler, تانه باكل تانه افي *tānah āpi, tānah āpi*.

TOURBE, multitude confuse, كياكن اورخ هين *ka - bañāk - an ōrang hīna*.

TOURBILLON, s. m., de vent, فوئخ پوتين بليخ *pūting beliyung, ūlak āngin*, ائق ائق *pusār-an āngin*.

— d'eau, اولق اير *ūlak āyer, ūley*, اولق اير *pusār-an āyer*. — de poussière, اولق اير *pusār-an dūli*.

TOURELLE, s. f., منارة كچل *menāret kexil*, باغن بئون *bāngun - bangūn-an, merxu*.

TOURMENT, s. m., grande douleur, ساكت *sākit, sakit-an*.

TOURMENT, torture, سغسار *sang-sāra*, سياسة *siyāsāt*. Endurer des tourments, مرسامي سغسار *me-rasā-i sangsāra*.

TOURMENT, inquiétude, كساهن *ka-susāh-an*, شغل *šugul*.

TOURMENTE, s. f., tempête, طوفان *tūfān*, ائق ريبت بسر *āngin rībut besār*.

TOURMENTER, v. a., faire souffrir, مئسراكن *meñakit-i, meñang-sarā-kan*.

TOURMENTER, agiter, importuner, مپوسهكن *merg-hāru, me-ñūsah-kan*, مئسككوكن *merg-gang-gū-kan*.

SE TOURMENTER, v. pron., مراجق *me-rājuḳ*. Se —, faire de grands efforts, مئسهاكن درين *merg-usah-kan diri-ña*.

TOURNANT, E, adj., qui tourne, يه برپوتير *yang ber-pūtar*, يه بركيتار *yang ber-kitar*. Pont —, جمبانن يه *jambāt-an yang ber-pūtar*. Escalier —, تئق كيتار ۲ *tangga kitar-kitar*.

TOURNANT, s. m., lieu où l'eau tourne, اولق اير *pusār-an āyer*.

TOURNANT, coin, coude, هوجخ *hūjung*, تئق بائق *tampat bālik*. Au — d'une rue, فدهوجخ لورخ *pada hūjung lūrug*.

TOURNÉE, s. f., جالن كليلخ *jālan kuliling*. Faire une —, برجالن كليلخ *ber-jālan kuliling*, مئسبار *mengumbāra*.

TOURNER, v. a., mouvoir en rond, مئوتركن *me - mūtar - kan*, مئالغ

me-mālīng, مشيسر *mergītar*, مشيسر
mergīsar. — une roue, موتيركن جنترا
memūtar-kan jantrā. — la tête,
ممالخ كفال *memālīng kapāla*. — en
bien, ممالخ اكن كييكن *memālīng ākan*
ka-bāik-an.

TOURNER, tordre, موتير *memūtar*,
ممتل *memintal*. — une corde, ممتل
تالي *memintal tāli*.

TOURNER, mettre dans un autre
sens, مبالق *mem-bālīk*. Tournez
ce livre, بالقله كتاب ايت *bālīk-lah*
kitāb itu.

TOURNER, arranger, مختاركن *merg-*
ātur-kan. Il sait — un discours,
اي تاهو مختاركن بچار *ia tāhu merg-*
ātur-kan bixāra.

TOURNER le dos, اندر *undur*.

TOURNER ses pas vers, برجالن
منوجو *ber-jālan menūju*.

TOURNER bride, فولخ *pūlang*.

TOURNER en ridicule, مپندرکن
meñdir-kan.

TOURNER, façonner au tour, ملارق
me-lārīk, مبوبت *mem-būbut*.

TOURNER, v. n., sur soi-même,
برکيسر *ber-kīsar*, برکيتير *ber-kītar*,
برفوتير *ber-pūtar*, برفوسخ *ber-pūsīng*.

La roue tourne, جنترا برکيتير *jantrā*
ber-kītar. Le vent tourne à l'ouest,
اغين برکيسر کبارت *āgin ber-kīsar*
ka-bārat. La tête lui tourne,
کفالان فوسخ *kapalā-ña pūsīng*.

TOURNER autour, برایدر *ber-īdar*,
مغيدر *merg-īdar*. La terre tourne
autour du soleil, مک بوی ايت مغداری
maka būmi itu merg-īdar-i
mata-hāri. — autour de la Caaba,
طواف کفد کعبه الله
tawwāf ka-pada
kaḅah allah.

TOURNER, en parlant des choses
qui changent de face, براوبه *ber-*
ūbah. La chance a tourné, ايتخ
فون براوبهله *untuy itu pūn ber-*
ūbah-lah.

TOURNER, commencer à mûrir,
مول جادی ماسق *me-mūla jādi*
māsak.

TOURNER, s'aigrir, ماسم
منجادی *men-jādi māsam*.

TOURNER court, ابريغر, ميشتکن
meñīngkat-kan.

SE TOURNER vers, مشهادف *merg-*
hādap.

TOURNESOL, s. m., plante, کسبخ
داون *kembang mata-hāri*, داون
مس *dāun mās*.

TOURNEUR, s. m., qui façonne au
tour, توکخ فلارق *tūkang pe-lārīk*,
فندی مبوبت *pandey mem-būbut*.

TOURNEVIS, s. m., فموتير *pemūtar*.

TOURNIQUET, s. m., لکاسن
کايو قوارن *likās-*
an, kāyu putār-an.

TOURNURE, s. f., manière, forme,
سيکف *sikap*, لمباک *lembāga*. Il a

une belle — سیکفن بایق جونک, *sikap-ña bāik jūga*.

TOURNURE, arrangement, اتورن *atūr-an*.

TOURTE, s. f., sorte de pâtisserie, کوه *kūweh*.

TOURTEREAU, s. m., اتق تکوکر *ānaḥ tekūkur*.

TOURTERELLE, s. f., کوکر *kūkur*, تکوکر *tekūkur*.

TOUSSAINT, s. f., fête de tous les Saints, هاری رای القدیسن سکلین *hāri rāya el-ḡadisin sa-kālī-an*.

TOUSSER, v. n., باتق *bātuḥ*.

TOUT, E, adj., qui comprend l'intégrité d'une chose, سما *samuā*, سماون *samuā-ña*, سکل *segala*.

Tous les hommes, سما اورغ *samuā orang*. Il les tua tous, دیونهباله سماون *di-būnuh-ña-lah samuā-ña itu*. De tout son cœur, دغن سکف *deḡan sa-genəp hāti*. Tout homme, بارغ سیاف *bāraḡ siāpa*. Tous les jours, هاری سکل *hāri segala*. Toutes sortes, انیک *anēka-anēka*.

TOUT, adv. — à coup, سکنبخ *sa-kunūng-kunūng*. — d'un coup, سکالی *sa-kālī*. — à fait, بلاک *belāka*, سکالی رات *sa-kālī rāta*. Point du —, تیاد سکالی *tiāda sa-kālī*. Par —, دسمواتمقت *di-samuā tampat*. — sage qu'il est, مسکی

ای بربودی *maski ia ber-būdi*. Parler — haut, دغن سوار پارغ *ber-kāta deḡan suāra ḡāriḡ*. — seul, دغن سورغ دیری *deḡan sa-orang dīri*. — de bon. سغکه *sugguh-sugguh*. — de suite, سکارغ این *sakāraḡ ini*.

TOUTEFOIS, adv., cependant, néanmoins, ولكن تتائی *tetāpi*, ولكن *welekin*, سماج *semāja*.

TOUTE-PUISSANCE, s. f., قدرة *ḡoderat*, قدرة الله *ḡoderat allah*.

TOUTE-SCIENCE, s. f., علم کلی *ilmu kulī*.

TOUT-PUISSENT, adj., یغ مها کواس *yag mahā kuāsa*.

Le TOUT-PUISSANT, الله *allah*, کافی *kāfi*, الله تعالی *allah tāḡala*.

TOUX, s. f., باتق *bātuḥ*. — sèche, باتق کرغ *bātuḥ krirḡ*.

TOXIQUE, s. m., poison, venin, راجن *rāxun*, بیس *bīsa*.

TRACAS, s. m., mouvement accompagné d'embaras, هرهار *haru-hāra*, غوغا *ḡawḡā*.

TRACAS, fig., embarras, peine, کسساهن *ka-susāh-an*, شغل *ḡuḡul*.

TRACASSER, v. a., inquiéter, tourmenter, مهربی *merḡ-hāru*, مشگشگشکونکن شغل *mem-brē ḡuḡul merḡ-garḡū-kan*.

TRACASSERIE, s. f., chicane, چکت *cekēt*, بنته *bantah*.

TRACASSIER, ÈRE, s., *سوك يسخ* *yang sūka meng-ganggū-kan orang*, *سوك منچهارى* *yang sūka men-xahāri xekēt*.

TRACE, s. f., vestige d'homme ou d'animal, *كسن* *kasān*, *رونوت* *rūnut*, *ججق* *jejək*, *بکس کاکى* *bakās kākī*.

Suivre la —, *مرونوت* *me-rūnut*, *منوروت بکس کاکى* *menūrut bakās kākī*. Marcher sur les traces de ses honorables ancêtres. *منوروت بکس کاکى* *menūrut bakās kākī nēnek mōyang yang mulā*.

TRACE, marque, impression, ce qui reste de quelque chose, *بکس* *bakās*. Les traces d'une grandeur passée, *بکس ۲ کسارن يسخ دهولو* *bakās-bakās ka-besār-an yāng dahūlu*.

TRACÉ, s. m., plan, esquisse, *دینه* *dīnah*, *چنتو* *xonto*. Le — d'une maison, *دینه رومه* *dīnah rūmah*.

TRACER, v. a., tirer les lignes d'un dessin, *منولس* *menūlis*. — une esquisse, *دینه منولس* *menūlis dīnah*. — une ligne sur le sable, *مبوت گارس* *mem-būat gāris atas pāsir*.

TRACER le chemin, donner l'exemple, *منجالن دهولو* *men-jālan dahūlu*, *مبوت دهولو* *mem-būat dahūlu*.

TRACHÉE-ARTÈRE, s. f., *سکوکوغ* *sergkūwang*.

TRACTION, s. f., action de tirer, *فتریکن حال منارق* *hāl menāriq*, *پناریک-ان* *penarīk-an*.

TRADITION, s. f., religieuse, *حدیث* *hadīs*. — historique, *روایه* *riwāyat*, *کتکات اورغ لام* *kata-kātā orang lāma*.

TRADITION, action de remettre, de livrer, *حال مپره* *hāl meñer-rah*.

TRADUCTEUR, s. m., qui traduit d'une langue dans une autre, *اورغ* *orang yang meñālin*.

TRADUCTION, s. f., 1° action de traduire, *حال مپالن* *hāl meñālin*. 2° résultat, version, *سلینن* *salīn-an*.

TRADUIRE, v. a., faire une traduction, *مپالن* *meñālin*. — en arabe, *مپالن کفد بهاس عرب* *meñālin ka-pada bahāsa arab*.

TRADUIRE, transférer quelqu'un d'un lieu dans un autre, *مندهکن* *memindah-kan*.

TRADUIRE, citer en justice, *مندعواى* *men-dawā-i*.

TRADUIT, E, part. pas. du v. traduire, *ترسالن* *ter-sālīn*. — du malais, *ترسالن در بهاس ملايو* *ter-sālīn deri bahāsa malāyu*.

TRADUIT EN JUSTICE, *دندعواى* *di-dawā-i*.

TRAFIC, s. m., commerce, *فتریکان* *perniagā-an*, *دگاشن* *dagāng-an*.

TRAFIQUANT, s. m., اورغ برنيآك *orang berniāga*, اورغ داكغ *orang dāgang*.

TRAFIQUEUR, v. n., برنيآك *berniāga*, بردا كغ *ber-dāgang*. — des choses saintes, ممبرنيآك ن بارغ يڭ قدس *mem-berniāgā-kan bārang yang kudus*.

TRAGÉDIE, s. f., وايغ كدكائن *wā-yang ka-dukā-an*.

TRAGIQUE, adj., funeste, malheureux, ماتغ جاهت *mālang untung jāhat*.

TRAHIE, v. a., faire une perfidie à quelqu'un, ممبروت خيانة *mem-būat kīānat*, ممبرغيانتيكن *meng-kīānat-kan*, مندرهاك *men-durhāka*, ممبرهكن دغن تيغو *meñerāhkan degan tīpu*. — son roi, ممبروت رجان خيانة اكن رجان *mem-būat kīānat ākan rajā-ña*.

TRAHIR, manquer à. — sa foi, ممبركال ايمان *meñangkal imān-ña*. — ses serments, منكر درقد سممهن *munkir deri-pada sumpah-ña*.

TRAHIR un secret, ممبروك رهسي *mem-būka rahasia*.

TRAHIR ses sentiments, تباد توتف *tiāda tūtup rāsa hati-ña*.

TRAHISON, s. f., perfidie, خيانة *kīānat*, كدرهكائن *ka-durhākā-an*, درهاك *durhāka*. Faire une —, ممبروت خيانة *mem-būat kīānat*.

Haute —, درهاك اكن راج *durhāka ākan rāja*.

TRAIN, s. m., allure des chevaux; manière d'aller, جالن *jālan*, فري *frī* برجالن *prī ber-jālan*. Aller grand —, برجالن لكس *ber-jālan lekās*. Aller son —, منورت جالنن *menūrut jālan-ña*. Mettre une affaire en —, مملائى سواتو فكرجان *me-mulā-i suātu pe-karjā-an*.

TRAIN de bois, radeau, راکت *rākit*. — de chemin de fer, بيراف *be-brāpa karēta* يڭ بتورت *yang ber-tūrut-tūrut*.

TRAIN de derrière, يڭ دبلا كغ *bahagi-an yang di-blakang*.

TRAIN, suite, فليكر *pel-ikor*, پيغريغ *peng-irīng-an*, پيغريغ *peng-irīng*. Un — nombreux, يڭ بايق *yang bāniak*.

TRAINANT, E, adj., qui traîne, سيرت *sēret*, ترسيرت *ter-sēret*. Robe trainante, باجو فنجيغ يڭ ترسيرت كتانه *bāju panjang yang ter-sēret ka-tānah*.

TRAINANT, fig., languissant, ضعيف *dlāif*.

TRAINÉAU, s. m., sorte de voiture sans roues, كريت تباد برود *karēta tiāda be-rōda*.

TRAINÉAU, sorte de filet, تشگن *tanggok*.

TRAINÉER, v. a., tirer après soi, منارق *menārīk*, ممبرهلا *meng-hēla*.

— un coffre, منارِق قُتِي *menāriḳ peti*. — une voiture, مَغْهَيْل كَرَيْت *meḡ-hēla karēta*. — quelqu'un en prison, مَمْنَجْرَاكِن اَوْرَغ *meman-jarā-kan ōraḡ*.

TRAIÑER, différer, بَرَلَيْت *ber-lam-bat*, بَرْتَشْكَه *ber-tarḡuh*.

TRAIÑER, rester par derrière, تَغْل ك دَبْلَاكْ *tinggal di-blākang*, لَالِي دَجَالِن *lāley di-jālan*.

TRAIÑER, pendre jusqu'à terre, تَرْسِيرْت *ter-sēret*. Manteau qui traîne, سَلِيْمْت يَغْ تَرْسِيرْت كِتَانَه *salī-mut yaḡ ter-sēret ka-tānah*.

SE TRAIÑER, v. pron., marcher en rampant, مَرْعَكْ *me-rarḡak*.

TRAIRE, v. a., مَمْرَه سوسو *memerāh sūsu*. Une vache traite, سَاثِي يَغْ دَفْرَه *sāpi yaḡ di-perāh*.

TRAIT, s. m., flèche, javelot, اَنْق *anak*, پَانَاه *pānah*, دَامَق *dāmaḡ*, فَانَه *pandāhan*. — enflammé, چَرَاوَت *cerāwat*. Lancer un —, مَمَانَه *memānah*. — de lumière, سِينَر *sīnar*, سِينَرْتَرِغ *sīnar तरḡ*.

TRAIT pour tirer une voiture, تَالِي مَغْهَيْل *tāli karēta*, تَالِي كَرَيْت *tāli meḡ-hēla karēta*. Cheval de —, كُود فَغْهَيْل *kūda perḡ-hēla*.

TRAIT, ce qu'on avale d'une gorgée, تَغْكَ *teḡḡk*. Boire d'un —, مِيْم دَغْن سَتَقْ *mīnum deḡn sa-teḡḡk*. Boire à longs traits,

مِيْم فَرَلَاهِن ۲ *mīnum perlāhan-per-lāhan*.

TRAIT, ligne tracée, بَارِس *bāris*, كَارِس *ḡāris*.

TRAIT, linéament du visage, فَاْرِس *pāras*. Ses traits sont comme ceux de son père, سَام فَاْرِس دَغْن اِيْمِنْد *sāma pāras-ña deḡn ayahnda*.

TRAIT, action, endroit d'un écrit, فَرْبُوَاتِن *per-buāt-an*. Un beau —, فَرْبُوَاتِن يَغْ بَايْكَ *per-buāt-an yaḡ bāiḡ*.

AVOIR TRAIT à, بَرْهَوِيغ دَغْن *ber-hūbung deḡn*.

TRAITABLE, adj., doux, جِيْتِي *jīnak*, لَاكُوْمَانِس *lāku mānis*.

TRAITE, s. f., étendue de chemin que l'on fait sans s'arrêter, فَرْجَالَانِن *per-jalān-an*. D'une seule —, دَغْن سَوَاتُو فَرْجَالَانِن *deḡn suātu per-jalān-an*, تِيَاد دَغْن بَرْهِنْتِي *tiāda deḡn ber-henti*.

TRAITE, commerce, transport de marchandises, فَرْنِيكَاْنِن *perniagā-an*, تَمْبَاغْن دَاغَاغْن *tambāḡ-andaḡāḡ-an*. La — des blés, فَرْنِيكَاْنِن كُنْدَم *perniagā-an gundum*, تَمْبَاغْن كُنْدَم *tambāḡ-an gundum*.

TRAITE, lettre de change, سَوْرَت *sūrat*, تَكَاْرِن *tukār-an*.

TRAITÉ, s. m.; ouvrage où l'on traite d'une science, d'une matière, بِيخَارَاتِس سَوَاتُو عِلْم *bixāra ātas*

كتاب اتس سواتو فرکار, *suātu ilmu*,
 kitāb ātas suātu porkāra.

TRAITÉ, convention, جنجی *janji*,
 فرجنجین *per-janji-an*. — de paix,
 فرجنجین فردماین *per-janji-an*
per-damēy-an. — de commerce,
 فرجنجین فرنیگان *per-janji-an*
perniagā-an. Conclure un —,
 ممبوت فرجنجین *ber-janji*,
membuat per-janji-an.

TRAITEMENT, s. m., accueil, ma-
 nière d'agir avec quelqu'un, حال
 ممپت اورغ *hāl meñambut orang*,
 حال ملکون *hāl me-lakū-kan*.

TRAITEMENT, appointments,
 اوڤه *upah*, گاجی *gāji*. Diminuer le
 —, مغورغکن گاجی *menḡurang-kan*
gāji.

TRAITEMENT d'un malade, حال
 مغباتی اورغ ساکت *hāl menḡobāt-i*
orang sākit, مغباتن اورغ ساکت
menḡobāt-an orang sākit.

TRAITER, v. a., discourir sur un
 sujet, ممبچارکن سواتو بچار *mem-*
bixarā-kan suātu bixāra.

TRAITER avec quelqu'un, s'en-
 tendre avec lui, موافقة *muwāfakat*,
 برجنجی *ber-janji*.

TRAITER, agir avec quelqu'un,
 ملکون *me-lakū-kan*. Pourquoi me
 traitez-vous ainsi? تون سبب مک تون
 اڤ سبب مک تون *apa sebab maka*
tūan me-lakū-kan āku demikān.

TRAITER, régaler, منجامو *men-*
jāmu. — ses amis, منجامو صحابة *men-*
jāmu ṣohābat-ṣohābat-ña.

TRAITER un malade, le panser,
 مغباتی اورغ ساکت *menḡobāt-i orang*
sākit.

TRAITEUR, s. m., تون رومه ماکن
 جوروماکن *tūan rūmah mākan*,
 جوروماکن *jūru mākan*.

TRAITRE, s. m., اورغ خیانة *orang*
 کيانات, فرميو *peñemū*, اورغ درهاک
orang durhāka.

TRAITREUSEMENT, adv., دغن خیانة
 اتس فری درهاک *dengan kīānat*,
 اتس فری درهاک *ātas prī durhāka*.

TRAJET, s. m., espace à traverser.
 — par terre, فرجلانن *per-jalān-*
an. — par eau, تمغاغن *tumpāng-an*.
 — d'un bord à l'autre, فبراغن
peñabrāng-an.

TRAME, s. f., fil passé entre les
 chaînes, فاکن برتورق *pākan*,
 فاکن برتورق *pākan ber-tōraq*. La — et la
 chaîne, فاکن دان لغسن *pākan dān*
lurgsin. La — est de soie, فاکن ایت
 درود سوتر *pākan-ña itu deri-pada*
sūtra.

TRAME, complot, فرهبوغن درهاک
 فرتمان *per-hubūng-an durhāka*,
 فرتمان *per-temān-an sumpah*
jāhat.

TRAMER, v. a., passer la trame,
 ماسقکن فاکن کغد لغسن *me-māsuk-*

kan pākan ka-pada lungsin, مننن *menenèn*.

TRAMER un complot, مموت فرهبوغن *mem-būat per-hubūng-an durhāka*.

TRAMONTANE, s. f., vent du nord, اتار اغن *āngin utāra*. Etoile du nord, اتار بنتغ *bintang utāra*. Perdre la —, s'égarer, برسست *ber-sesat*.

TRANCHANT, s. m., d'un instrument, مات *māta*. Le — d'un couteau, مات فسو *māta pīsaw*. Une épée à deux tranchants, دو بله فدغ *pedang yang mākan dua belah*.

TRANCHANT, E, adj., qui peut trancher, تاجم *tājam*. Un couteau —, فسو فیسو *pīsaw yang tājam*.

TRANCHE, s. f., morceau, morceau plat, هیرس *hīris*, کرت *kerat*, فوئغ *pūtung*, قطعة *kitāt*. Une — de poisson, ایکن سهیرس *sa-hīris ikan*.

TRANCHE, bord, épaisseur, فغکر *pīnggir*, تفی *tepī*. — d'un livre, فغکر کتاب *pīnggir kitāb*.

TRANCHÉ, E, part. pas. du v. trancher, coupé, فغگل *panggal*, تر فغگل *ter-panggal*, کرت *kerat*.

TRANCHÉ, décidé, فوس *pūtus*.

TRANCHÉE, s. f., fossé, فارت *pārīt*, گالین *galīn-an*. Ouvrir la —, فارت مملعی مغللی *me-mulā-i merg-gālī pārīt*. Entrer dans la —, ماسق *māsuk dālam pārīt*.

TRANCHÉES, douleur dans les entrailles, رغگت *renggut*, مولس *mūlas*, ساکت فرت *sakit prūt*.

TRANCHER, v. a., couper, مغلل *memanggal*, مفرت *mengerat*, موئغ *memūtung*. — la tête, مغلل کفال *memanggal kapāla*. Tranchez ce fil, فوئغله بنغ ایت *pūtung-lah benang itu*.

TRANCHER les jours, ممتیکن *mematī-kan*.

TRANCHER COURT, مندقکن *memen-dek-kan*.

TRANCHER, décider, موتسکن *memutus-kan*.

TRANCHER, contrefaire, منیرو *menīru*, بر بوت سفرت *ber-būat seperti*. — du grand Seigneur, بر بوت سفرت *ber-būat seperti orang besar*.

TRANCHER, en parlant de couleurs très différentes, برلینن رفان *ber-lain-an rupā-ña*. Le jaune tranche beaucoup sur le rouge, مک ورن کونغ ایت برلینن سکالی رفان دغن *maka warna kīning itu ber-lain-an sa-kālī rupā-ña dengan warna mērah*.

TRANCHET, s. m., outil de cordonnier, فسو توکغ سفاتو *pīsaw tūkang sapātu*.

TRANQUILLE, adj., qui ne se donne aucun mouvement, فغ دیم *yang dīam*,

برديم *ber-dīam*. Cet enfant est —,
 ديم اتيك ايت *ānak itu dīam*. Se tenir
 —, برديم *ber-dīam*.

TRANQUILLE, qui aime la paix,
 يغي سوك بردامى *yang sūka ber-dāmey*.

TRANQUILLE, exempt d'inquiétude,
 سنج *senang*, ستوس *santawsa*, يغي
 تتف هتين *yang tetap hati-ña*. Soyez
 —, تتفله هتم *tetap-lah hati-mu*.
 Mener une vie —, هيدف دغن سنج,
hidup dengan senang.

TRANQUILLE, calme, تد *tedòh*.
 La mer est —, لوت تد *lāut tedòh*.

TRANQUILLEMENT, adv., دغن ديم
dengan dīam, ديم ديم *dīam-dīam*.

TRANQUILLISER, v. a., منديمين
men-dīam-kan, مينغن *meñenang-*
kan, هاتي متفنن *menetap-kan hati*.

SE TRANQUILLISER, v. pron.,
 سنج جادى *jādi senang*.

TRANQUILLITÉ, s. f., état de ce
 qui est tranquille, فري يغي ديم *prī*
yang dīam.

TRANQUILLITÉ, sécurité, assu-
 rance, كسناغن *ka-senāng-an*,
 كستوساغن *ka-santawsā-an*.

TRANQUILLITÉ, calme, كدوهن
ka-tedòh-an.

TRANSACTION, s. f., acte par lequel
 on transige sur un différend, accord,
 موافقة *muwāfakat*.

TRANSCENDANCE, s. f., فري يغي تراتام
prī yang ter-utāma, فري يغي ترلبه
prī yang ter-lebèh bāik.

TRANSCENDANT, E, adj., يغي ترتبغكى
yang ter-tinggi, يغي ترلبه بايق *ter-lebèh*
bāik, تراتام *ter-utāma*. Qualités
 transcendantes, صفة يغي تراتام *şifat*
yang ter-utāma.

TRANSCRIPTEUR, s. m., جورو تولس
jūru tulis, اورغ يغي مپالن سورت
orang yang meñālīn sūrat.

TRANSCRIPTION, s. f., 1°, action
 de transcrire, حال منورن سورت
hāl menūrun sūrat, حال مپالن سورت
hāl meñālīn sūrat. 2°, résultat,
 سلينن *turūn-an sūrat*, سورت
salīn-an sūrat.

TRANSCRIRE, v. a., منورن سورت
menūrun sūrat, مپالن سورت *meñā-*
līn sūrat.

TRANSE, s. f., frateur, تاكت
tākut, هيبه *heibat*.

TRANSFÉRER, v. a., faire passer
 d'un lieu à un autre, مندهكن *me-*
mindah-kan.

TRANSFÉRER, céder, transporter
 une chose à quelqu'un, مبرهكن كغد
 اورغ *meñerāh-kan ka-pada*
lāin orang. — le droit d'exiger le
 paiement d'une dette à quelqu'un,
 مبرهكن فنگهين هوتغ كغد لاین اورغ
meñerāh-kan penagih-an hutang
ka-pada lāin orang.

TRANSFIGURATION, s. f., changement d'une figure en une autre: se dit de Jésus-Christ, تجلی tejelli, فری تراوبه روپا pri ter-ūbah rūpa. La — de N. S. Jésus-Christ, تجلی تجملی عیسی المسیح توهن کامی tejelli ĩsa el-mesēh tūhan kāmī.

TRANSFIGURER (SE), v. pron., n'est usité qu'en parlant de Jésus-Christ. Et il fut transfiguré devant eux, مك تراوبهله رفان دهداث mak traubehle rafan deḥḥān, maka ter-ūbah-lahrupā-ña di-hadāp-an marika-itu.

TRANSFORMATION, s. f., اباهن روپا ubāh-an rūpa, فرگنتین روپا perganti-an rūpa. —, métamorphose, جلم jalma, كجلمان ka-jalmā-an.

TRANSFORMER, v. a., donner une autre forme, مرڤاكن دغن روپا لاين me-rupā-kan degan rūpa yang lain, مغوبهكن روپا meng-ūbah-kan rūpa. —, métamorphoser, منجلمان men-jalmā-kan.

SE TRANSFORMER, v. pron., prendre une autre forme, مرڤاكن دغن diri-ña degan. Satan se transforme en ange de lumière, مك شيطان مرڤاكن ملاكالنور maka sētān merupā-kan diri-ña degan malāk en-nūr. Se métamorphoser, منجلم men-jalma.

TRANSFUGER, s. m., qui passe à l'ennemi, اورغ بيلت orang bēlut, فمبيلت pem-bēlut.

TRANSGRESSER, v. a., enfreindre, مللوى me-lalū-i, ملغكر me-larggar, ملغكه me-largkah. — les commandements de Dieu, مللوى الله me-lalū-i peñuruh-an allah. — la loi du prophète, ملغكر شريعة نبى me-larggar šerī'at nabī.

TRANSGRESSION, s. f., حال مللوى hāl me-lalū-i, كلشكاهن ka-largkāh-an.

TRANSLÉ, adj., engourdi de froid, يخ كدغين yang ka-dingin-an, يخ كني دغن yang kena dingin.

TRANSGRESSER, v. n., s'accommoder, موافقة muwāfakat.

TRANSLER, v. a., engourdir, منجديكن men-jadi-kan kaku. —, saisir de frayeur, ممبرى هية mem-brī heibat.

TRANSIT, s. m., passavant, سورت سورت لفس sūrāt lepās, سورت لفس بي sūrāt lepās bēya.

TRANSITION, passage d'un état de chose à un autre, فرگنتین perganti-an, حال جادى لاین hāl jādi lain.

TRANSITOIRE, adj., passager, يخ لالو yang lālu, فنا fenā. Les biens de ce monde sont transitoires, هرت دنيا اين فنا اداڤ harta duniā ĩni fenā adā-ña.

TRANSLATION, s. f., transport d'un lieu à un autre, فنداھن fendaħn.

pemindāh-an, فېمبوان *pem-bawā-an*.

TRANSMETTRE, v. a., céder, faire passer sa possession, ses droits à un autre, مېرە *meñerəh*, مېرى *mem-brī*. — son droit à un autre, مېرە حقن فد اورغ لاین *meñerəh-kan hak-ña pada ōrang lāin*.

TRANSMETTRE, faire parvenir, مېرى *mem-brī*, مېڤيكن *meñam-pey-kan*. — une nouvelle, مېرى خبر *mem-brī kabar*. — une lettre, مېڤيكن سورت *meñampey-kansūrat*. — à un supérieur, مېڤيكن مېمپېر سېمباھ کان *mem-per-sembah-kan*.

TRANSMIGRATION, s. f., passage d'un peuple d'un pays dans un autre, مېرە حال سواتو قوم مېندە *hāl suātu kaum memindah*.

La **TRANSMIGRATION** des âmes, métémpsycose, مېرە پېنداهن *pindāh-an jīwa*, فېنجالمان *pen-jalmā-an*.

TRANSMISSIBLE, adj., يېڭ داقت *yang dāpat di-serəh-kan*, مېرە دسرەھن *yang dāpat di-serəh-kan*, يېڭ ترسەرە *yang ter-serəh*.

TRANSMISSION, s. f., action de transmettre, مېرە حال *hāl meñerəh*, فېمبريان *pem-brī-an*, فېمبوان *pem-bawā-an*.

TRANSMUABLE, adj., qui peut être changé, يېڭ داقت داوبهکن *yang dāpat di-ubah-kan*, يېڭ کباهن *yang ka-ubah-an*.

TRANSMUER, v. a., مېرە مېوېهکن *merg-ubah-kan*.

TRANSMUTATION, s. f., 1°, action de changer une chose en une autre, مېرە مېوېهکن حال *hāl merg-ubah-kan*, فېنجالمان *peng-ubāh-an*. 2°, résultat, مېرە فېرلېنن *per-ubāh-an*, فېرلېنن *per-lāin-an*.

TRANSPARENT, E, adj., مېرە *xerəh*, مېرە جرنه *jernih*, بايڭ *bāyang-bāyang*. L'eau est transparente, اير ايت مېرە *āyer itu xerəh*, اير ايت جرنه *āyer itu jernih*. Etoffe transparente, کايڭ بايڭ *kāin bāyang-bāyang*.

TRANSPERÇER, v. a., مېنېکم ترس *menīkam trəs*, مېنوسق *menūsuk*. Il le transperça avec son épée, مېنوسق دېکماله دغن فدغن *di-tīkam-ñā-lah dergan pedang-ña*.

TRANSPIRATION, s. f., فله *peluh*, اير فله *āyer peluh*.

TRANSPIRER, v. n., sortir par la transpiration, کالور فله *ka-luar peluh*. —, suer, برفله *ber-peluh*.

TRANSPIRER, fig., commencer à se divulguer, مول جادی پات *mūla jādi ñāta*.

TRANSPLANTER, v. a., planter dans un autre endroit, منام فد لاین *menānam pada lāin tempat*. — un jeune arbre, منام فوهن مود فد *menānam pōhon mūda pada lāin tempat*.

TRANSPANTER, transporter d'un pays dans un autre, مندهکن قد لاین *memindah-kan pada lāin nagri*.

SE TRANSPANTER, منده قد لاین *memindah pada lāin nagri*.

TRANSPORT, s. m., action de transporter d'un lieu dans un autre, تمباغن حال منبغ *hāl menambang, tambāng-an*, حال مندهکن *hāl memindah-kan*, تمباوان *pem-bawā-an*. Prix du —, وان تمباغن *wang tambāng-an*.

TRANSPORT, mouvement impétueux, کثاغن *ka-angāt-an*. — de colère, ماره یغ ساعت *mārah yang sāngat*.

TRANSPORTÉ, E, adj., ivre de passion, راون هاتی *rāwan hāti*, غیره *geirat*. — de joie, برسوک مندم *ber-sūka mendam*. — d'amour, براهی کیل *berāhi, gila berāhi*, مندم براهی *mendam berāhi mendam*.

TRANSPORTER, v. a., منبغ *menambang*, مباو *mem-bāwa*. — des marchandises, منبغ دکاغن *menambang dagāng-an*.

TRANSPORTER, déplacer, مندهکن *memindah-kan*.

TRANSPORTER, fig., mettre quelqu'un hors de lui-même, مشغیرتکن *meng-geirat-kan*, مراونکن *me-rāwan-kan*.

SE TRANSPORTER, v. pron.; منده *memindah*, مباو درین *mem-bāwa diri-nya*.

TRANSPOSER, v. a., mettre à une autre place, مبوبه قد لاین تمت *mem-būbuh pada lāin tempat*, مندهکن *memindah-kan*.

TRANSSUBSTANTIATION, s. f., changement d'une substance en une autre, ثغباهن سواتو وجود قد وجود *perg-ubāh-an suātu wujud pada wujud yang lāin*.

TRANSVASER, v. a., میالکنن *meñā-lin-kan*.

TRANSVERSAL, E, adj., لنتغ *lintang*, ۲ الڭ *alang-alang*. Poutre transversale, کایو لنتغ *kāyu lintang*.

TRAPPE, s. f., porte au niveau du plancher, پنتو داسر *pintu di-dāsar*.

TRAPPE, piège, فرغکف *perang-kap*, راجق *rāxiq*, جابق *jābaq*, سرکف *serkap*. — pour prendre les éléphants, کده *kedah*.

TRAPU, E, adj., تمبن دان تکف *tambun dān tegap*.

TRAQUER, v. a., resserrer dans une enceinte, مشغ *mengepung*, مشغ برکلیغ *mengepung ber-kuliling*.

TRAVAIL, s. m., ouvrage, کرج *karja*, فکرچان *pe-karjā-an*. Commencer un —, ملاءى فکرچان *me-mulā-i pe-karjā-an*. Travaux forcés, اجبار فکرچان *pe-karjā-an ijbār*.

TRAVAIL, œuvre, فربواتن *per-buāt-an*, فراساهن *per-usāh-an*. C'est un beau —, ایت فربواتن یخ *ait frubwatan yāng indah*. ائده *ētu per-buāt-an yāng indah*.

TRAVAIL, peine qu'on se donne, فرغوساهن *perg-usāh-an*, کسکارن *ka-sukār-an*.

TRAVAIL d'enfant, برانق *ber-ānak*.

Etre en — d'enfant, ساکت اکن برانق *sakit akan ber-ānak*.

TRAVAILLER, v. n., faire un ouvrage, مغرجاکن *be-karja*, مغرجاکن *mengarjā-kan*, فراوسه *per-ūsah*.

— à un ouvrage, مغرجاکن فکرچاکن *mengarjā-kan pe-karjā-an*. — à la terre, فراوسه تانه *per-ūsah tānah*.

— à l'aiguille, منجَاهت *men-jāhit*.

TRAVAILLER, prendre de la peine, مغرساهکن درین *merg-usahā-kan dirī-ña*.

TRAVAILLER, tourmenter, مپوسهکن *meñusah-kan*.

TRAVAILLER, fermenter, خمیر *kamār*, بربوھی *ber-būhi*.

TRAVAILLEUR, EUSE, s., adonné au travail, راجن *rājīn*, یخ سوک *yāng sūka mengarja*.

TRAVAILLEUR, qui travaille, اورغ *orang be-karja*, اورغ افاهن *orang upāh-an*.

TRAVÉE, s. f., روغ *rūang*.

TRAVERS, s. m., étendue d'un corps considéré dans sa largeur,

لیبرن *lintang*, لیتغن *lintang-ña*, لیتغن *lēbar-ña*.

TRAVERS, biais, irrégularité, کورغ بتل *kurang betul*, سیرغ *sērung*.

TRAVERS, fig., bizarrerie, caprice, تینگکه *tingkah*.

DE TRAVERS, adv., سیرغ *sērung*, جولغ *jūling*. Un pont de —, جباتن *jambātan yāng sērung*. Des yeux de —, مات جولغ *māta jūling*. De travers, qui penche, یخ میرغ *yāng miring*. Regarder de —, مغلغ *mergerling*.

EN TRAVERS, لیتغن *lintang-lintang*, امغ *empang*.

AU TRAVERS, ترس *trūs*.

A TRAVERS, بوجر *būjur*, فد تغه *pada tengah*. A — les airs, فد تغه *pada tengah*. A — champs, فادغ *pada tengah*. A tort et à travers, sans discernement, دغن بیلن *dergan bebūl-ña*, دغن تیاد برودی *dergan tiāda ber-būdi*.

TRAVERSE, s. f., pièce de bois en travers, کایو لیتغن *kāyu lintang*, الغ *alang-alang*.

TRAVERSE, chemin qui coupe au court, سمغ *simpang*, جالن سمغ *jālan simpang-an*.

TRAVERSE, revers, affliction, کسکارن *ka-sukār-an*, کسساهن *ka-susāh-an*.

TRAVERSE, obstacle, بارخ کسکاتن
bārang ka-sakāt-an, فٹکاهن *pene-
 gāh-an*.

TRAVERSÉE, s. f., voyage par
 mer, فیبارن *pe-layār-an*, فیبراغن
peñabrāng-an.

TRAVERSER, v. a., passer à travers,
 ملتخ *me-lintang*, ملتس *me-lintas*.
 Il traversait la Samarie, ای ملتس
 دتغه شومرون *ā me-lintas di-tengah
 šawmerawn*.

TRAVERSER, passer d'un côté à
 l'autre, مپبرغ *meñabrāng*. — une
 rivière, مپبرغ سوغی *meñabrāng
 sūrgey*.

TRAVERSER, être en travers; لتخ
lintang, مالغ *mālang*.

TRAVERSER, percer de part en
 part, منیرسکن *menerūs-kan*, منیکم
menīkam trūs.

TRAVERSER, fig., susciter des
 obstacles, empêcher, منیکهن
mene-gāh-kan, مپوکرن *meñūkar-kan*.

TRAVERSIN, s. m., بتل *bantal*,
 بتل فنجخ *bantal panjang*.

TRAVESTI, E, part. pas. du v.
 travestir, سامر *sāmar*, ترسامر *ter-
 sāmar*. —, masqué, برتوئخ
ber-tōperg.

TRAVESTIR, v. a., déguiser,
 مپامرن *meñāmar-kan*.

SE TRAVESTIR, v. pron., مپامر
meñāmar. Se —, semasquer, منوئخ
menōperg.

TRAVESTISSEMENT, s. m., کسامرن
ka-samār-an.

TRAYON, s. m., bout du pis d'une
 vache, d'une chèvre, etc. مات سوسو
māta sūsu, هوجخ سوسو *hūjung
 sūsu*.

TRÉBUCHER, v. n., کلنچه *kelin-
 xuh*, منته *meñuntuh*, ترانتق
ter-antuk. — contre une pierre, کلنچه
 کارن سته دبانو *kelinxuh kārna
 suntuh di-bātu*.

TRÉBUCHET, s. m., piège pour
 prendre des oiseaux, جابق *jābak*,
 راجق *rāxik*.

TRÉBUCHET, balance, نراج تمیخ مس
narāxa timbang mās.

TREILLAGE, s. m., کسکیسی *kisi-
 kisi*, جلال *jala-jāla*.

TREILLAGEUR, s. m., توئخ کسکیسی
tūkang kisi-kisi.

TREILLIS, s. m., ouvrage en
 métal ou en bois qui imite les
 mailles d'un filet, جلال *jala-jāla*.

TREILLIS, espèce de grosse toile,
 مستولی *mestūli*.

TREIZE, n. de nombre, تیك بلس
tīga belās.

TREIZIÈME, nom de nomb. ord.,
 کیک بلس *ka-tīga belās*.

TREIZIÈME, s. m., la treizième partie, *فترتيك بلس per-tiga belàs*.

Un —, *سفرتيك بلس sa-per-tiga belàs*.

TREMBLEMENT, s. m. agitation de ce qui tremble, *حال كتر hāl gumetār, ككتاران ka-gentār-an, gumètar*. Avec crainte et —, *دغن تاكت دان كتر dergan tākut dān gumetār*.

TREMBLEMENT, grande crainte, *تاكت tākut, ككتونن يڭ ساغت ka-takūt-an yang sāgāt*.

TREMBLEMENT de terre, *كفنه gumpah, كفنه بومي gumpah būmi*.

TREMBLER, v. n., être agité par différentes secousses, *كتر getār, gumetār, گumentار, كتر گumentار, تركويغ ter-gōyang*. Il tremble de tous ses membres, *مك كتر سكل اغكتان maka gumetār segala anggotā-ña*. — de peur, *گumentار دري-پادا تاكت gumentar deri-pada tākut*. — de froid, *گumentار سبب كدغينن ka-dingin-an*. —, en parlant de la terre, *بركفنه ber-gumpah*.

TREMBLER, craindre, *تاكت tākut, غري gērī*. Tout le monde tremble devant ce prince, *سكليين اورغ تاكت سا-كالي-ان اكن بكند ايت sa-kālī-an ōrang tākut ākan baginda itu*. Je tremble que cela n'arrive, *هيب تاكت هيب تاكت هيب تاكت hamba tākut*

bārang-kālī itu ākan dātang. Faire —, *منكوتق menakūt-i*.

TREMBLOTER, v. n., *كلتق geletāk, گليگي geligi, مغلكت meng-gelegūt, گملوتق gemelūtuk*.

TRÉMIE, s. f., d'un moulin, *چورغ چورغ xōrong peng-gilīng-an*.

TRÉMOUSSEMENT, s. m., *كفر gelepār*.

TRÉMOUSSER (SE), v. pron., *مغكلفر meng-gelepār*.

TREMPE, s. f., manière de tremper le fer, *سفه sepùh, فپوهن peñepùh-an*.

Fig. TREMPE, caractère, *فراغي perāngi*.

TREMPÉ, E, part. pas. du v. tremper, imbibé, *زندم چلف rendam, چلف zelòp, باسه bāsah*.

TREMPÉ, du fer, *سفه sepùh, ترسه ter-sepùh*.

TREMPEUR, v. a., mouiller en mettant dans un liquide, *زندمكن me-rendam-kan, منچلف men-xelòp, مبلكن mem-bāsah-kan, مئئلان-كان meñelām-kan*. — du pain dans la sauce, *منچلف روتي دالم كوه men-xelòp rōti dālam kūwah*.

Fig. TREMPEUR ses mains dans le sang, *منغه داره menumpah dārah, مبنونه اورغ mem-būnuh ōrang*.

TREMPEUR le fer, *مئنه meñepùh*.

TREMPER le vin, ممبوه اير دالم اغكور *mem-būbuh āyer dālam anggūr.*

TREMPER, v. n., être dans un liquide, برچلڤ بړندم *be-rendam, ber-xelòp.* — dans du vinaigre, بړندم دالم چوك *be-rendam dālam xūka.*

TREMPER, fig., être complice, جادی تن ساله *jādi temàn sālāh.*

TRENTE, n. de nomb., تيك قولہ *tiga pūloh.*

TRENTIÈME, n. de nomb. ord., كتيك قولہ *ka-tiga pūloh.*

TRENTIÈME, s. m., la trentième partie, پرتيك قولہ *per-tiga pūloh.*

Un —, سفرتيك قولہ *sa-per-tiga pūloh.*

TRÉPAN, s. m., كړدی باتق كفال *gardi bātuk kapāla.*

TRÉPAS, s. m., décès, mort, موت ماتي *matī-ña, ka-matī-an.* A l'heure du —, ډد كتيك *pada kotika māut.* Après son —, كمدین درډد ماتي *kamudī-an deri-pada matī-ña.*

TRÉPASSÉ, s. m., يخ سده ماتي *yang sudah māti.* Prier pour les trépassés, ممبوت سمبهيڅ كارن اورځ *mem-būat sembahyang kārna ōrang māti.*

TRÉPASSER, v. n., mourir, ماتي ماتي *māti, pūtus nāwa.*

TRÉPIDATION, s. f., tremblement, ځتر حال *hāl gumetār.*

TRÉPIED, s. m., ustensile de cuisine, ټڅكو *tongkaw.*

TRÉPIED, siège à trois pieds, كړسي برکاكي تيك *krusi ber-kāki tiga.*

TRÉPIGNER, v. n., frapper des pieds contre terre, ممبتيڅ كاكي *mem-banting kāki.* — de colère, ممبتيڅ كارن ماره *mem-banting kāki kārna mārāh,* مرتيڅ *me-rentang.*

TRÈS, particule qui marque le superlatif, ترلالو *ter-lālu,* ساغت سارگات, بايق *bāniak,* سکالي *sa-kāli.*

— bon, ترلالو بايق *ter-lālu bāik.*

— riche, ساغت کاي *sārgat kāya.*

— méchant, جاهت سکالي *jāhat sa-kāli.* — dans les mots composés,

مه *maha,* ما *mahā.* — haut,

مهتڅكي *maha-tinggi.* — noble,

مهبساون *maha-bangsāwan.* —

glorieux, مهلي *maha-mulīa.*

TRÉSOR, s. m., amas d'argent ou

d'autres choses précieuses, بند

benda, فر بندهران *per-bendaharā-*

an. — enfoui, بند يخ دتنام *māta benda yang di-tānam.* —

public, الخزانة *el-kizānat,* بيت المال

beit ul-māl.

TRÉSORERIE, s. f., بيت المال *beit*

ul-māl, خزانة *kizānat,* فر بندهران

per-bendaharā-an.

TRÉSORIER, s. m., بندھار *benda-hāra*, بند جو رو مات *jūru māta benda*.

TRESSAILLEMENT, s. m., کجت *kejūt*.

TRESSAILLIR, v. n., être subitement ému, ترکجت *ter-kejūt*. — de crainte, ترکجت درفد تاکت *ter-kejūt deri-pada tākut*. Faire — معججتکن *meryejūt-kan*.

TRESSE, s. f., tissu plat de fil, etc., entrelacé, پنتالن *pintāl-an*, یغ دام *yang di-āñam*. — de cheveux, رامبت یغ دام *rambut yang di-āñam*.

TRESSER, v. a., مغام *mery-āñam*, ممتمل *memintal*. — de la soie, مغام سوترا *mery-āñam sūtra*.

TRÉTEAU, s. m., کدکود *kuda-kūda*.

TREUIL, s. m., قنارن *putār-an*.

TRÈVE, s. f., suspension d'hostilité par convention, فرهنیتین درفد فرغ *per-hentī-an deri-pada prang*. — de dix jours, فرهنیتین درفد فرغ *per-hentī-an deri-pada prang pada sa-pūloh hāri lamā-ña*. Demander une —, فرهنیتین درفد فرغ *per-hentī-an deri-pada prang*.

TRÈVE, cessation, relâche, فرهنیتین *per-hentī-an*. Mon mal ne me donne pas de —, ساکنک تیاد برهنتی *sākit-*

ku tiāda ber-henti. Faire —, برهنتی درفد *ber-henti deri-pada*.

TRIAGE, s. m., 1°, action de trier, choix, مملیه حال *hāl memilih*, فملین *pemilih-an*. 2°, résultat, chose choisie, یغ دثیلہ *pilih-an*, بارغ *bārang yang di-pilih*.

TRIANGLE, s. m., تیک فنجورو *tiga pen-jūru*, تیک فرسکی *tiga per-segi*. — acutangle, dont les trois angles sont aigus, تیک فنجورو یغ تیک *tiga pen-jūru yang tiga jurū-ña tājam adā-ña*.

TRIANGULAIRE, adj., بر فنجورو تیک *ber-pen-jūru tiga*, فرسکی تیک *per-segi tiga*.

TRIBORD, s. m., côté droit d'un navire, کانن فراهو *kānan prāhu*, سبله کانن فراهو *sa-belāh kānan prāhu*. Ramer à —, بردایغ کانن *ber-dāyung kānan*.

TRIBORDAIS, s. m., اوق فراهو یغ *awak prāhu yang di-kānan*.

TRIBU, s. f., peuplade, لوره *lurah*, فنجی سوکو *panji sūku*. — de sauvages, لوره اورغ هوتن *lurah orang hūtan*.

TRIBU, famille, بغس *bangsa*, اصل هلبغس *hulu-bangsa*, اصل *aşal*. Les douze tribus des enfants d'Israel, هلبغس یغ دو بلس بنی اسرائیل *hulu-bangsa yang dūa belās benī israīl*.

TRIBULATION, s. f., کساهن *ka-susāh-an*, چلاک *xelāka*, کسکارن *ka-sukār-an*.

TRIBUN, s. m., qui défend les droits du peuple, اورغ بیغ میچراکن *orang yang membixarā-kan hak orang bāñak*.

TRIBUNAL, s. m., تمقت حکم *tampat hukum*, رومه بیچار *rūmah bixāra*.

TRIBUNAL de la pénitence, تمقت *tampat akū-an dōsa*.

TRIBUNE, s. f., منبر *minber*, *mimber*.

TRIBUT, s. m., impôt, اوڤتی *ūpatī*, خراجة *karājat*. Imposer un —, منت اوڤتی *menta ūpatī*. Soumis au —, فغوڤتی *perg-ūpatī*. Payer le —, ممبری اوڤتی *mem-brī ūpatī*. Payer le — à César, فغی ممبری اوڤتی *perg-ūpatī pada kēsar*.

Loc. Payer le tribut à la nature, mourir, ماتى *māti*.

TRIBUTAIRE, adj., dépendant, soumis, تعلق *talok*, برگتخ فذ *bergantung pada*. Pays —, نگرى بیغ *nagrī yang talok*.

TRIBUTAIRE, qui paie l'impôt, فغوڤتی *perg-ūpatī*.

TRICHER, v. a., tromper au jeu, مچیو *mergi̇xu*.

TRICHER, tromper, مچیو *mergi̇xu*. مینشو *menipu*, بردای *ber-dāya*.

TRICHERIE, s. f., tromperie au jeu, کیچو *kīxu*.

TRICHERIE, tromperie, تیغو *tīpu*, دای *dāya*.

TRICHEUR, EUSE, s., اورغ مچیو *orang mergi̇xu*, فغیو *pergi̇xu*.

TRICOLORE, adj., برورن تیك *berwarna tiga*. Drapeau —, بندیر *bandēra ber-warna tiga*.

TRICOTER, v. a., مننن *menenun*, مپرت *meñerūt*.

TRIDENT, s. m., ترسول *trisūla*.

TRIE, E, part. pas. du v. trier, بیغ فلیه *yang pīlih-an*, فلیه *pīlih*, تر فلیه *ter-pīlih*, فلیه *pīlih*.

TRIENNAL, E, adj., qui dure trois ans, بیغ تیك تاهن لمان *yang tiga tāhun lamā-ña*.

TRIER, v. a., choisir, میله *memīlih*.

TRIER, séparer le bon d'avec le mauvais, بیغ مپکونن *meñakūkan yang bāik*.

TRIGONOMETRIE, s. f., فغهورن *perg-hukūr-an penjūru tiga*.

TRIMESTRE, s. m., espace de trois mois, کلکاهن وقت بیغ تیك بولن *ka-legāh-an waktu yang tiga būlan lamā-ña*.

TRINGLE, s. f., verge de fer, باتخ بسی بیغ رمغخ *bātang besi yang ramping*.

TRINITÉ, s. f., un seul Dieu en trois personnes, سواتو الله يڭ براقنوم *suātu allah yang ber-uknūm* تيك *tīga* تيك *tiġa* تيك *tiġa* سواتو الله *uknūm pada suātu allah*.

TRINQUET, s. m., t. de mar., mât de misaine, تونغ تونغ *tiang tūpang*.

TRIOMPHAL, E, adj., du triomphe, كمنانغ ثون *ka-menāng-an pūña*. Marche triomphale, فخرانك *per-arāk-an*, ارق اراكن *arak-arāk-an*.

TRIOMPHATEUR, s. m., qui triomphe, يڭ منغ *gālib*, برجاي *ber-jāya*, يڭ منغ *yang menāng*.

TRIOMPHE, s. m., victoire, فغلاهن *per-alāh-an*, كمنانغ *ka-menāng-an*. Arc de —, فلغكوغن افچار كمنانغ *pe-lengkūng-an upaxāra ka-menāng-an*. Chant de —, پاپي *nāni ka-menāng-an*. Char de —, رات اورغ غالب *rāta orang gālib*, فراراكن *per-arāk-an*. Porter en —, مغارقتن *men-āraḥ-kan*.

TRIOMPHER, v. n., vaincre, منغ *menāng*, مغالاه *men-ālah*, مغالاب *men-gālib*. — de ses passions, مغاله هوا نفسون *men-ālah hawā nefsū-ña*, مناهن هوا نفسون *menāhan hawā nefsū-ña*.

TRIPE, s. f., ايسي فرت بناتغ *isi prūt binātang*.

TRIPLE, adj., trois fois autant, تيك لافس *tīga ganda*, تيك كند

tīga lapis. Il en donnera le —, اي اكن مبري تيك كند *ia akan mem-brī tīga ganda*. Maison à — étage, رومه تيك تشكت *rūmah tīga tirngkat*.

TRIPLICITÉ, s. f., ذات تيك كند *dzāt tīga ganda*, فري تيك كند *pri tīga ganda*.

TRIPOT, s. m., maison de jeu, رومه ماين فو *rūmah māin pō*, تمفت *tampat per-judī-an*.

TRIPOTAGE, s. m., چيفورن يڭ *xampūr-an yang kūrang bāik*.

TRIPOTER, v. a., mêler, gâter, منچمفرن *men-xampur-kan*, مغوستكن *menġusut-kan*.

TRIQUE, s. f., gros bâton, تشكت *tungkat kāsar*, تشكت تبل *tungkat tebāl*.

TRISAÏEUL, E, s., دادغ فون باف *dādong pūña bāpa*, دادغ فون ما *dādong pūña mā*, مويغ *mōyang*.

TRISTE, adj., chagrin, abattu, دكچت برسوسه هاتي *duka-xita, bersūsah hāti*, برجنت *ber-xinta*, مورغ سورم *mūrurg, sūram*. Mon âme est — jusqu'à la mort, جواك *duka-xita sa-kāli ka-mati-matī-an*. Figure —, موك سورم *mūka sūram*.

TRISTE, affligeant, یغ مبری سوسه *yāḡ mabrī sūsah hāti*, هاتی *yāḡ mem-brī sūsah hāti*, یغ کدکاء *yāḡ ka-dukā-an*. Pièce de théâtre —, وایغ کدکاء *wāyāḡ ka-dukā-an*. Une — nouvelle, کدکاء خبر *kaḡabar ka-dukā-an*.

TRISTE, sombre, obscur, رمغ *remāḡ*, کلم *kelām*, کورغ ترغ *kūrāḡ trāḡ*. Un temps —, لاغت *lāḡit remāḡ*. Cette maison est —, مک رومه ایت کورغ ترغ, *maka rūmah itu kūrāḡ trāḡ*.

TRISTEMENT, adv., دغن برچنت *dəḡan ber-çinta*, دغن سوسه هاتی *dəḡan sūsah hāti*, دغن دکچتآن *dəḡan duka-xitā-ña*.

TRISTESSE, s. f., affliction, mélancolie, دکچت سوسه *duka-xita*, سوسه هاتی *sūsah hāti*, کدکاء *ka-dukā-an*, فری مورغ *prī mūrāḡ*.

TRITURABLE, adj., یغ دافت دتبق *yāḡ dāpat di-tumbuk*, یغ دافت *yāḡ dāpat di-pīpis-kan*.

TRITURATION, s. f., قنموکن *penumbūk-an*, حال میمش *hāl memīpis*.

TRITURÉ, E, part. pas. du v. triturer, تبق *tumbuk*, تربتق *ter-tumbuk*, فیفس *pīpis*.

TRITUREE, v. a., réduire en parties très-menues, منبق *menumbuk*, میمشکن *memīpis-kan*, مغاسه *meng-*

āsah. — du poivre, منبق لاد *menumbuk lāda*.

TRIVIAL, E, adj., commun, bas, کفالغ *kapālaḡ*, هین *hīna*. Expression triviale, فرکتان یغ هین *perkatā-an yāḡ hīna*. Langage —, بهاس کچوکن *bahāsa kaçuk-an*, بهاس فاسر *bahāsa pāsar*.

TROC, s. m., échange, فنکارن *penukār-an*, فنکارن *tukār-an*. — d'or contre de l'argent, فنکارن امس دغن, فنکارن فیرق *penukār-an amās dəḡan pēraç*.

TROGNE, s. f., visage plein, qui a quelque chose de facétieux, موک *mūka*, موك كنع *mūka tebāl*, موك اورغ فینم *mūka oraḡ feḡim*, موك اورغ فینم *mūka oraḡ pe-mīnum*.

TROGNON, s. m., le cœur, le milieu d'un fruit, d'un légume, همفولر *hempūlur*, هاتی *hāti*, ارس *āris*.

TROIS, n. de nomb., تیک *tīḡa*. Deux ou —, دو تیک *dua tīḡa*. — fois, تیک کالی *tīḡa kāli*. — quarts, تیک سوکو *tīḡa sūku*. Le — du mois, فد تیک هاری بولن *pada tīḡa hārī būlan*. Il est — heures, جام فوکل *ada jāḡam pūkul tīḡa*. Etre à —, برتیک *ber-tīḡa*. A — pieds, برکاکي تیک *ber-kāki tīḡa*.

TROISIÈME, adj. nomb., ord., کتیک *ka-tīḡa*. Le —, یغ کتیک *yāḡ ka-tīḡa*.

TROISIÈME, s. m., la troisième partie d'un tout, سفرتیک *sa-per-ti-ga*.

TROLEB, v. a., mener ça et là, مېماو سان سين *mem-bāwa sāna sīni*.

TROLER, v. n., aller, courir ça et là, برجان سان سين *ber-jālan sāna sīni*.

TROMBE, s. f., colonne d'eau ou d'air mue en tourbillon, فوئخ بليخ *pūting beliyung*.

TROMPE, s. f., instrument pour sonner à la chasse, بوري اورغ فمبورو *būri ōrang pem-būru*.

TROMPE, guimbarde, گنگخ *gīng-gong*.

TROMPE de l'éléphant et de certains insectes, بلالی *bulāley*.

TROMPER, v. a., user d'artifice pour induire en erreur, منيفو *menīpu*, مفردياکن *mem-per-dayā-kan*, مغیخو *mengīxu*, مېسکن *meñesāt-kan*. Ne trompez personne, جاغن منيفو اورغ *jāngan menīpu ōrang*. — tout le monde, مفردياکن سکل اورغ *mem-per-dayā-kan segala ōrang*.

TROMPER, donner lieu à erreur, mentir, مېبوھخ *mem-bōhong*.

TROMPER, trahir, مېنمکن *meñemū-kan*.

TROMPER les espérances de quelqu'un, مومتسکن فمھراڻ اورغ *memūtus-kan peng-harāp-an ōrang*.

SE TROMPER, être dans l'erreur, ساله سست *sesāt*, مېسٹ *meñesāt*, ساله

مغیر *sālah meḡira*. Vous vous trompez beaucoup, تون سست بايق *tūan sesāt bāñak*. Se — en comptant, ساله مېمیلخ *sālah mem-bīlang*.

TROMPERIE, s. f., دای *dāya*, فردیاءن *per-dayā-an*, تیفو *tipu*, فرتفون *per-tipū-an*, سمو *semū*. Il y a de la —, ادا تیفو *ada tipu*.

TROMPETER, v. n., sonner de la trompette, منيف نفیر *menīup nafīri*, بوري *ber-būri*.

TROMPETTE, s. f., instrument à vent, نفیر *nafīri*, بوري *būri*. Sonner de la —, منيف نفیر *menīup nafīri*. Le son de la —, بوپي نفیر *būni nafīri*. La — sonne, نفیر بر بوي *nafīri ber-būni*.

TROMPETTE, celui qui sonne de la trompette, اورغ یغ منيف نفیر *ōrang yang menīup nafīri*, اورغ بر بوري *ōrang ber-būri*.

TROMPEUR, EUSE, adj., qui trompe, یغ بردای *yang ber-dāya*, فمغیخو *peng-īxu*, فنیفو *penīpu*.

TROMPEUR, faux, چولس *xūlas*, بوھخ *bōhong*.

TRONC, s. m., la tige d'un arbre sans ses branches, تغگل *turggul*, باتخ تغگل *bātang turggul*. Un — coupé, abattu, یغ دتبخ *turggul yang di-tebang*.

TRONC d'un corps humain, باتخ توبه *bātang tūbuk*.

TRONC, boîte pour recevoir les offrandes, *فتی خزینه* *peti*, *فتی خزینه* *peti* *kažinat*, *تفت درما* *tampat dermā*.

TRONC, fig., origine, ligne généalogique, *اصل* *aşal*, *هلبغس* *hulu-bangsa*, *سلسله* *silsilet*, *سجارة* *sejā-rat*.

TRONÇON, s. m., morceau séparé d'une plus grosse pièce en long, *پوتوغ* *pūturg*, *تغگل* *paggal*. Un —, *سفتوغ* *sa-pūturg*, *تغگل* *sa-pūturg* *turggul*.

TRÔNE, s. m., siège élevé pour un souverain dans ses fonctions solennelles, *تخت* *tahta*, *کرسی راج* *krusi rāja*, *سنگهسان* *siḡgahsāna*, *کرت کرجان* *geta ka-rajā-an*. Un — orné de bijoux et de pierres précieuses, *سنگهسان یغ برتاتکن رتن* *siḡgahsāna yang bertātaḥ-kan ratna mātu mānikam*.

TRÔNE, fig., puissance souveraine, royauté, *کرجان* *ka-rajā-an*, *تخت* *tahta* *راج* *paḡkat rāja*. Monter sur le —, *راج* *nāiḡ rāja*. Mettre sur le —, *مرجان* *me-rajā-kan*. Abdiquer le —, *تورن دردت تخت کرجان* *tūrun deri-pada tahtaka-rajā-an*, *منگکلکن کرجان* *meninggal-kan ka-rajā-an*. Chasser du —, *مجتکن* *راج* *memexāt-kan deri paḡkat rāja*.

TRÔNE de Dieu, *عرش الله* *araş allah*.

TRÔNE épiscopal, *کرسی اسقف* *krusi uskup*.

TRÔNER, v. n., siéger sur un trône, *دودق داتس تخت کرجان* *dūdūḡ di-ātas tahta ka-rajā-an*, *برتخت* *ber-tahta*.

TRONQUER, v. a., couper, retrancher une partie de, *موتوغ* *memūturg*, *مغرت* *mengerāt*.

TRONQUER, mutiler, *مغودغ* *merḡū-dung*, *مرمغکن* *me-rompoḡ-kan*.

TROP, adv., plus qu'il ne faut, *ترلالو بايق* *ter-lālu*, *ترلالو بايق* *ter-lālu bāñak*, *امت بايق* *āmat bāñak*, *بهين* *behina*, *ساعت* *sāḡgat*. La corde est — longue, *تالی ایت بايق* *tāli ātu bāñak paḡjang*. Il a — mangé, *ای سده ماکن ساعت* *ā sudah mākan sāḡgat*. — parler nuit, *یغ برکات ترلالو بايق مک ای کن* *yaḡ ber-kāta ter-lālu bāñak maka ā kena rūḡi*. Pas —, *جاغن* *jāḡgan bāñak*. Il est — pauvre pour donner l'aumône, *ای ساعت* *ā sāḡgat* *مسکین سبب ایت تیاد دافت ای مبری* *meskīn sebāb ātu tiāda dāpat ā mem-brī şedekat*.

TROP peu, *کورغ* *kūrang*, *تیاد چوکف* *tiāda xūkup*. Il a — peu d'argent, *وغن تیاد چوکف* *wāḡ-ña tiāda xūkup*.

TROPE, s. m., expression figurée, مجاز *mejāz*, اقام *upāma*.

TROPHÉE, s. m., dépouille d'un ennemi vaincu, غنيمَة *ganīmat*, علامة *alamat*, کمناشن *alāmat ka-menāng-an*.

TROPHÉE, assemblage d'armes, برکس سنجات *berkas senjāta*, فرهمنونن سنجات *per-himpūn-an senjāta*.

TROPHÉE, victoire, کمناشن *ka-menāng-an*, فغلاهن *perg-alāh-an*.

TROPIQUE, s. m., دایرة متهارى بالق *dāirat mata-hāri bālīk*. — du cancer, بالق متهارى دبرج السرطان *bālīk mata-hāri di-burj es-sere-tān*. — du capricorne, بالق متهارى *bālīk mata-hāri di-burj ul-judi*.

TROQUER, v. a., échanger, منوکر *menūkar*. — des marchandises contre d'autres, توکر منوکر دکاغن *tūkar-menūkar dagāng-an*. — de l'or pour des diamants, امس دتوکر *amś di-tūkar intan*.

TROQUEUR, EUSE, s., اورغ یغ منوکر *ōrang yang menūkar*, فنوکر *penūkar*.

TROT, s. m., allure entre le pas et le galop, کود برترتاری جانن *jālan kūda ber-tari-tāri*.

TROTTER, v. n., aller le trot, جانن برترتاری *jālan ber-tari-tāri*.

TROTTER, marcher beaucoup à pied, بابق برجانن کاکي دسين دسان *baḥq berjālan kāki di-sini di-sāna*.

bāḥq ber-jālan kāki di-sini di-sāna.

TROTTEUR, s. m., cheval dressé au trot, کود یغ تاهو برجانن برترتاری *kūda yang tāhu ber-jālan ber-tari-tāri*.

TROTTOIR, s. m., جانن کاکي سدیکت *jālan kāki sadikit*, تئگی دسیسی لورغ *tiinggi di-sisi lūrang*.

TROU, s. m., لیغ *lobang*, لیغ *liang*, تمبغ *tumbung*. Un grand —, لوبغ بسار *lobang besār*. Le — d'une aiguille, لوبغ جارم *lobang jārūm*. Le — de la serrure, لوبغ کئچی *lobang kunxi*. Creuser un — dans la terre, مئگالی لوبغ دالم تانه *meng-gāli lobang dālam tānah*. Boucher un —, منوتف لوبغ *menūtup lobang*.

Loc. fig. Cet homme boit comme un —, il boit beaucoup, اورغ ایت *ōrang itu mīnum bāḥq*.

Prov. Faire un — pour en boucher un autre, contracter une dette pour en payer une autre, منت فنیم *mintā pinjam wang ākan mem-bāyar hūtang*.

TROUBLE, adj., qui n'est pas clair, en parlant des liquides, کره *kerūh*, کورغ هنغ *kūrang henng*. De l'eau —, ایر کره *āyer kerūh*.

TROUBLE, obscur, کلم *kelām*, گلف *gelap*. Un temps —, هاری یغ *hāri yang gelap*. Qui a la vue —, مات کابر *māta kābur*.

TROUBLE, s. m., émeute, désordre, گمپار *gampar*, هر بیرو *haru-bīru*, هرهار *haru-hāra*, گگهرن *gegēr-an*. Troubles civils, گمپار اورغ *gampar orang nagrī*.

TROUBLE, mésintelligence, چدرآ *xidrā*. Exciter des troubles, مگداکن *meng-adā-kan xidrā*.

TROUBLE, inquiétude, هارو *hāru*, چنت *prī yang māngu*, هاتی *xinta*. Cœur exempt de —, هاتی *hāti yang senāng*.

TROUBLER, v. a., rendre trouble, مگرهکن *mengerūh-kan*. — du vin, مگرهکن ایر اغکور *mengerūh-kan āyer anggūr*.

TROUBLER, causer du désordre, مگره برونکن *meng-haru-birū-kan*, مگمگپارکن *meng-gampar-kan*.

TROUBLER, brouiller, mêler, مگوسوتکن *mengūsut-kan*.

TROUBLER, molester, مگگدوهی *meng-gadōh-i*, ممبری سوسه *mem-brī sūsah*.

TROUBLER, mettre dans l'inquiétude, déconcerter, ممبرچنتاکن *mem-per-xintā-kan*, مگهارو *meng-hāru*.

TROUBLER, intimider, منکوتی *menakūt-i*, ممبری مالو *mem-brī mālu*.

SE TROUBLER, v. pron., devenir trouble, منجادی کره *men-jādi kerūh*.

SE TROUBLER, s'inquiéter, s'intimider, تاکت *tākut*, ماجدی *jādi māngu*.

Sa vue se TROUBLE, متان جادی کابر *matā-ña jādi kābur*.

TROUÉE, s. f., ouverture, تاسن *tetās-an*, تروسن *terūs-an*, شمبکاهن *pem-bukā-an*.

TROUER, v. a., faire un trou, percer, منرسکن *mem-būat lōbang menerūs-kan*. Les voleurs ont troué le mur, ایت سده بوت *maka orang pen-xūri itu sudah būat lōbang pada dinding*. — comme avec une vrille, مگگیرق *meng-gīriq*. — une planche, مگگیرق فاشن *meng-gīriq pāpan*.

TROUPE, s. f., réunion de gens, فرهمشونن اورغ *per-himpūn-an orang*, کاون *kāwan*, کافت *kāpat*, فاسق *pāsuk*. — de paysans, فرهمشونن *per-himpūn-an orang dūsun*. Une — de voleurs, اورغ *orang pen-xūri sa-kāwan*. Marcher par troupes, برجالن *ber-jālan ber-kāwan-kāwan*.

TROUPE de gens de guerre, کتبولکن *ka-tumbūk-an*, فسوکن اورغ فرغ *pasūk-an orang prāng*. Cet officier marche à la tête de sa — مک فسهولو *maka panghūlu itu mengāpalā-kan pasūk-an-ña*.

Des troupes d'élite, کتیبون درود *ka-tumbūk-an deri-pada orang pīlāh-an.*

TROUPEAU, s. m., troupe d'animaux, کاون *kāwan*. — de bœufs, کاون لمبو *kāwan lembu*. Un — de chèvres, کانبخ سکاوان *kambing sa-kāwan*. — sans pasteur, کاون تباد *kāwan tiāda dergan gombalā-ña*.

Fig. Le — de Jésus-Christ, l'Eglise, الکنیسه *el-kanīset*. Le — du curé, سکل اورغ موکم فون *segala orang mūkīm pūña*.

TROUSSE, s. f., paquet, botte, سبرکس *berkas*. Une — d'herbe, سبرکس رمفت *sa-berkas rumput*.

TROUSSE, sac, étui à l'usage des barbiers, des chirurgiens, etc., پندی پندی *pundi-pundi*, سارغ *sārunḡ*. — de barbier, کرمفاگی *pundi-pundi ka-rampāgi*.

TROUSSÉ, E, part. pas. du v. trousser, سغسغ *singsing*, سغکت *singkat*.

Bien TROUSSÉ, bien fait, یغ بایق *yang bāik*, یغ باکس *yang bāgus*.

TROUSSEAU, s. m., hardes, سلخکت *sa-langkap pakēy-an*.

TROUSSE, v. a., replier, relever, مینسغ *meñsing*, مینسغکت *meñsingkat*. — ses manches, مینسغ تاغن باجو *meñsing tāḡan bāju*.

TROUSSER bagage, déloger brusquement, برنده دغن لکس *ber-pindah dergan lekās*.

TROUSSER une volaille, میدیاکن *meñediā-kan hāyam perangḡang*.

SE TROUSSER, v. pron., trousser ses vêtements, مینسغ فکاین *meñsing-sing pakēy-an-ña*.

TROUSSIS, s. m., pli à une robe, لغاتن فد فکاین اکن مینسغکت دی ایت *lipāt-an pada pakēy-an ākan meñingkat dia itu*.

TROUVABLE, adj., یغ بوله دداغت *yang būleh di-dāpat*.

TROUVAILLE, s. f., 1°, action de trouver, فندفاتن *pen-dapāt-an*, حال مندافت *hāl men-dāpat*. 2°, chose trouvée, کدفاتن *ka-dapāt-an*. Où est la — ? مان کدفاتن ایت ? *māna ka-dapāt-an itu*.

TROUVÉ, E, part. pas. du v. trouver, دافت *dāpat*, یغ کدفاتن *yang ka-dapāt-an*.

Enfant TROUVÉ, انق کبواغن *anak ka-buāḡ-an*, انق فوغنغوتن *anak pūḡut-pūḡūt-an*.

TROUVER, v. a., découvrir, مندافت *men-dāpat*. — un trésor, مندافت مات بند *men-dāpat māta benda*. — une chose qui était perdue, مندافت یغ هیلغ *men-dāpat bārang yang hīlḡ*. — une chose que l'on cherche, مندافت یغ دچهاری *men-dāpat*

bārang yang di-xahāri. On trouve ces coquillages sur le bord de la mer, *مک اورغ مندافت سیفت ایت دتقی* *maka orang men-dāpat siput itu di-tepi laut*.

TROUVER, rencontrer, *برتمو ber-temū*, *برجف ber-jumpa*, *برسو ber-sūwa*. — quelqu'un dans la rue, *برتمودغن سورغ دجالن dengan sa-orang di-jālan*. Aller — une personne, *فرکی برجف دغن فرکی پرسی* *pergi ber-jumpa dengan sa-orang*. — rarement, *جارغ برسو jarang ber-sūwa*.

TROUVER, inventer, *مندافت mendāpat*, *مشادا meng-ada-ṛāda*. — quelque moyen, *مندافت دای mendāpat dāya*.

TROUVIR, juger, estimer, *مغیر mergīra*, *میمکیر memikīr*. Je trouve cela à propos, *همب فیکر ایت فانت hamba pikir itu pātut*. — bon, *برکنن ber-kenān*, *سوک sūka*. Si vous le trouvez à votre goût, *جکلو تون جکلو تون سوک jikalaw tūan sūka itu*.

TROUVER, nommer, montrer, *مننجکن nenunjuk-kan*. Trouvez-moi sur la terre un peuple heureux, *تنجقله اتس بومی سواتو قوم یخ برهمکی tunjuk-lah atas bumi suātu kaum yang ber-bahāgia*.

SE TROUVER, v. pron., se rencontrer, *برتمو ber-temū*. Ils se sont trouvés sur la place, *دی سده برتمو*

dīa sudah ber-temū di-pakān. Je m'y trouverai, *همب اکن hamba akan dātang sāna*.

SE TROUVER, avoir lieu, être, *اد ada*. Il se trouve des gens qui, *مک ادا اورغ یخ maka ada orang yang*.

SE TROUVER, se sentir dans un état. Comment vous trouvez-vous? *بگمان تون اد bagimāna tūan ada*. Je me trouve un peu mieux, *همب اد سدیکت بایق hamba ada sa-dākit bāik*. Se — mal, s'évanouir, *منجادی منجادی* *men-jādi pingsan*.

TRUCHEMAN ou TRUCHEMENT, s. m., interprète, *جورو بهاس juru bahāsa*.

TRUCHER, v. n., t. pop., mendier, *ممنت me-minta-minta*.

TRUELLE, s. f., *سندق توکخ باتو senduk tūkang bātu*.

TRUIE, s. f., *بابی بتین bābi betina*.

TRUMEAU, s. m., espace d'un mur entre deux fenêtres, *دندغ انتار دو dinding antara dua jandela*.

TSCHIT, s. m., toile imprimée de Perse, *چت xita*.

TU, TOI, pron. de la deuxième personne, *اغکو angkaw*, *دیکو dikaw*, *کامو kāmū*. Tu iras, *اغکو اکن فرکی angkaw akan pergi*. Toi ou moi? *اغکوکه اتوا کوکه angkaw-kah ataw akū-kah*. Toi-même, *اغکو سندیری angkaw sendiri*.

Par contraction, اغكو *angkaw* devient كو *kaw* et كامو *kāmu* devient م *mu*, v. Gramm.

TUABLE, adj., qu'on peut tuer, يڭ دابونه *yang dāpat di-būnuh*.

TUABLE, digne de mort, يڭ هارس ماتي دابونه *yang harus māti di-būnuh*.

TUANT, E, adj., fatigant, يڭ مللهکن *yang me-lèlāh-kan*.

TUBE, s. m., تروڭخ *trōpony*, سمڭتين *sumpēt-an*. — d'une lunette d'approche, باتڭخ تروڭخ *bātang trōpony*.

TUBERCULE, s. m., excroissance qui se forme à la racine de certaines plantes alimentaires, اوبي *ūbi*.

TUÉ, E, part. pas. du v. tuer, ماتي *māti*, دمتيکن *di-matī-kan*, تر بونه *ter-būnuh*. — d'un coup de fusil, ماتي دتمق *māti di-tembak*. — par l'épée, ماتي دتيکم فدڭ *māti di-tīkam pedang*.

TUER, v. a., ôter la vie d'une manière violente, ممبونه *mem-būnuh*, ممتيکن *me-matī-kan*. Vous ne tuerez pas, جاڭن اغكو ممبونه *jāngan angkaw mem-būnuh*. — à coups de bâton, ماتي دڭن تشکت سمڭي *memūkul deryan tungkat sampey māti*.

Fig. — la concupiscence, ممتيکن *me-matī-kan* هوا نفسون *hawā nef-sū-ña*. — le temps, هيلڭ کتيک *hīlang*

kotika. La lettre tue et l'esprit vivifie, حروف ايت ممتيکن تتاڭي روح *hurūf itu me-matī-kan tetāpi rūh itu meḡ-hīdup-kan*.

TUER, fatiguer, مللهکن *me-lèlāh-kan*.

TUER des animaux pour la nourriture, ممبنتي *mem-bantey*, مموتڭ *me-mātury*. — un bœuf, ممبنتي سيکر لمبو *mem-bantey sa-īkor lembu*.

SE TUER, v. pron., se domer la mort, ممبونه درين *mem-būnuh dirī-ña*. La princesse prit un criss et voulait se —, مک تون قتری ايت *mak tūan putrī itu ambi-lah sabīlah krīs hendak mem-būnuh dirī-ña*.

SE TUER, se fatiguer, برلله *ber-lèlāh*, مللهکن درين *me-lèlāh-kan dirī-ña*. Il se tue à force de crier, مک اي برلله سرت برتريق بايق *maka ia ber-lèlāh serta ber-terīak bāñak*.

TUERIE, s. f., carnage, ممبونهن *pem-bunūh-an*, اتق اموکن *amōk-amōk-an*, قمريڭ *pemerang*.

TUERIE, lieu où l'on tue les animaux, تمڭت ممبنتين *tampat mem-bantey-an*.

TUE-TÊTE (ORIER À), adv., برتريق *ber-terīak* تر لالو بايق *ter-lālu bāñak*, برتريق تر لالو کرس *ber-terīak ter-lālu krās*.

TUEUR, s. m., assassin, **ثبونه** *pem-būnuh*.

TUF, s. m., terre blanchâtre et sèche, **تانه فوته دان کرغ** *tānah pūtih dān krīng*.

TUILE, s. f., **گنتخ** *genteng*. — creuse, **گنتخ سلورن** *genteng salūran*.

TUILERIE, s. f., **تمفت باکر گنتخ** *tampat bākar genteng*.

TUILIER, s. f., **تولخ گنتخ** *tūkang genteng*, **ثبارک گنتخ** *pem-bākar genteng*.

TUMEUR, s. m., **بغکت** *bangkak*, **باره** *bārah*.

TUMULTE, s. m., grand mouvement accompagné de bruit et de désordre, **گمپار** *gampar*, **گکیرن** *gegēr-an*, **اشر بغر** *gawgā*, **غوغا** *ingar-bingar*. Causer du —, **مغکمرکن** *meng-gampar-kan*, **مغشر** *meng-ingar*. Apaiser un —, **مندیکن گمپار** *men-diam-kan gampar*. En —, **دغن گمپار** *dergan gampar*.

TUMULTE, agitation, trouble, **هارو** *hāru*.

TUMULTUEUSEMENT, adv., **دغن** *dergan gampar*, **دغن غوغا** *dergan gawgā*. S'assembler —, **برهمن دغن گمپار** *ber-himpundengan gampar*.

TUMULTUEUX, EUSE, adj., **گکیر** *gēger*, **برگمپار** *ber-gampar*, **دغن** *dergan gawgā*.

TUNIQUE, s. f., vêtement de dessous, **باجو دالم** *bāju dālam*.

TUNIQUE, vêtement des diacres et des sous-diacres, **شکاین شماس** *pakēy-an šemmās*.

TUNIQUE, pellicule, membrane, **اغشیه** *igašyat*.

TUNNEL, s. m., chemin souterrain, **جالن دباره تانه** *jālan di-bāwah tānah*.

TURBAN, s. m., **سرین** *serban*, **دستر** *destar*, **بولغ** *būlang*. Coiffé d'un —, **مماکی سرین** *memākey serban*, **بربولغ** *ber-būlang*.

Fig. Prendre le —, se faire mahométan, **ماسق اسلام** *māsuk islām*.

TURBE, s. f., troupe, assemblée, **پاسوک اورغ** *pasūk-an*, **پرهمنون اورغ** *perhimpūn-an orang*.

TURBOT, s. m. (sorte de), **ایکن باول** *ikan bāwal*.

TURBULENT, E, adj., **گارغ** *gārang*, **گغکو** *garggu*, **یغ سوک گاده** *yang sūka gādoh*.

TURC ou TURCOMAN, s. m., **اورغ** *orang turk*. Le —, la langue turque, **بهاس اورغ ترک** *bahāsa orang turk*.

TURLUPINADE, s. f., mauvaise plaisanterie, **سند یغ کورغ فاتت** *senda yang kūrang pātut*.

TURLUPINER, v. a., **برسند** *ber-senda*. — quelqu'un, **مفرمایکن اورغ** *mem-per-māin-kan orang*.

TURPITUDE, s. f., کچلان *ka-xelā-an*, کملون *ka-malū-an*, فري *prī yang keji*.

TURQUIE, s. f., بنو ترکی *turki*, بنو ترکی *benūa turki*.

TURQUOISE, s. f., فيروزه *fīrūzah*.

TUTÉLAIRE, adj., qui tient sous sa protection, يخ ملندغکن *yang me-lindung-kan*, يخ ملهراکن *yang memeliharā-kan*. Ange — ملايکه يخ *malāikat yang me-lindung-kan*. Les dieux tutélaires, ديوات يخ ملندغکن *dēwāta yang me-lindung-kan*.

TUTELLE, s. f., autorité, fonction du tuteur, ولي جواتن *jawāt-an walī*, ولاية *wilāyet*, وكالة *wikālet*.

Etre en TUTELLE, fig., être sous la dépendance, دباوه حکم *di-bāwah hukum*.

TUTELLE, fig., protection, فرلندوغن *per-lindūng-an*.

TUTEUR, s. m., وكيل *walī*, وكيل *wakīl*, قضمو *perg-ampu*. Le — et son pupille, ولي دان محجورن *walī dān mahjūr-ūa*.

TUTOYER, v. a., مغمائی اورغ سرت *toi dan tu mengatā-i ōrang serta memākey per-katā-an tu dān toi*.

TUYAU, s. m., فنچورن *panxūr-an*, سلورن *salūr-an*. — de cheminée, فنچورن اسف *panxūr-an āsap*, جالان اسف *jālan āsap*.

TYMPAN, s. m., membrane du conduit auditif, يخ ددالم تليخ *selāput yang di-dālam telīnga*.

TYMPANITE, s. f., enflure du bas-ventre causée par des gaz, باوهن *bāwah-ūa* فرت يخ بغتق درود اغن *prūt yang bangkak deri-pada āngin*.

TYMPANON, s. m., sorte de tambour, گندرغ *genderang*.

TYPE, s. m., modèle, figure originale, تلادن *tulādan*. Le sacrifice d'Abraham est le — du sacrifice de Jésus-Christ sur la croix, فرسمباهن *abrahīm itū ada tulādan persembāh-an ibrahīm itū ada tulādan persembāh-an isa el-mesēh atas šalīb itū*.

TYPE, caractère d'imprimerie, حرف *huruf*, حرف چيتق *huruf xitak*. Imprimé avec de beaux types, دچف دغن حرف باگس *di-xāp dengan huruf yang bāgus*.

TYPHON, s. m., vent impétueux, ouragan, طوفان *tūfān*.

TYPOGRAPHE, s. m., اورغ يخ مشچف *orang yang mengexāp dengan huruf*.

TYPOGRAPHIE, s. f., art de l'imprimerie, علم مشچف دغن حرف *ilmu mengexāp dengan huruf*.

TYRAN, s. m., qui gouverne avec injustice, qui abuse de son autorité,

ظالم *tlālim*, اورغ یغ مغنیای *ōrang yang merg-aniāya*. — inexorable, اورغ ظالم یغ کرس *ōrang tlālim yang krās*.

TYRANNIE, s. f., action d'un gouvernement injuste, oppression, ثغنیاءن *pemarentāh-an yang tlālim*, ثغنیاءن *tlulāmat*, ثغنیاءن *perg-aniayā-an*, ثغنیاءن *perg-gagāh-an*.

TYRANNIQUE, adj., یغ ظالم *yang tlālim*, گمس *gemās*. Gouvernement

—, ثغنیاءن یغ ظالم *pemarentāh-an yang tlālim*.

TYRANNISÉ, E, part. pas. du v. tyranniser, ترانیای *ter-aniāya*.

TYRANNISER, v. a., مغنیای *merg-aniāya*, مشکاکه *merg-gāgah*. — quelqu'un, اورغ مغنیای *merg-aniayā-i ōrang*. Ce chef tyrannise tous ceux qui sont sous lui, مک ثغنیاءن *ait مغنیاءن سکل اورغ یغ دباوهن* *maka panghulu itu merg-aniayā-i segala ōrang yang di-bāwah-ña*.

U

U, s. m., la vingt-et-unième lettre de l'alphabet, حرف یغ کدو فوله سواتو در *huruf yang ka-dūa pūloh suātu deri alif-bā-tā*.

UBIQUITÉ, s. f., حضرة فد سکل *hadlirat pada segala tempat*.

UKASE, s. f., édit de l'empereur de Russie, فرمان سلطان روسیه *firmān sultān rusīah*.

ULCÈRE, s. m., رستخ *pūru*, رستخ *astung*, بنتل نانه *bisul*, ثورو باک *nānah*. — scrofuleux, ثورو باک *pūru bāka*. — chancreux, ثورو حایض *pūru hāidl*. — syphilitique, رستخ کوچی *rastung kōxi*. — malin, رستخ جاهت *rastung jāhat*.

ULCÉRÉ, E, part. pas. du v. ulcérer, یغ اد ثورو فدان *yang ada pūru padā-ña*, بریسل *ber-bisul*.

Fig. Cœur —, کچل هاتی *keaxil hāti*, یغ مناره کدغکیئن *yang menāruh ka-dengki-an*.

ULCÉRER, v. a., مغدکان ثورو *merg-adā-kan pūru*, ممبری رستخ *mem-brī rastung*.

Fig. ULCÉRER le cœur, ممبری کراتن هاتی *mem-brī karāt-an hāti*.

s'ULCÉRER, v. pron., منجادی ثورو *men-jādi pūru*. La blessure s'est ulcérée, مک لوک ایت سده جادی *maka lūka itu sudah jādi pūru*.

ULÉMA ou OULÉMAH, s. m., nom donné chez les Turcs, aux docteurs de la loi, *علماء ulamā*.

ULTÉRIEUR, E, adj., qui est au delà, plus éloigné, *له جاوه lebèh jāuh*.

ULTÉRIEUR, qui vient après, *بعڤ yang kamudī-an*. Nouvelle ultérieure, *خبر بعڤ کمڤين kabar yang kamudī-an*.

ULTIMATUM, s. m., dernière et irrévocable condition d'un traité, *شرط فرجنجین بعڤ تڤاد دافت تڤاد per-janjī-an yang tiāda dāpat tiāda*.

ULTRA, s. m., qui dépasse, *بعڤ له yang lebèh*.

ULTRAMONTAIN, E, adj., au delà des monts, *بعڤ دبالق کونڤ yang dibalik gūnung*.

UN, UNE, n. de nomb., *سواتو suātu*, *ساتو sātu*, *اس asa*, (en composition) *س sa*. — seul, *سواتو ساج suātu sāja*. — et — font deux, *سواتو suātu dengan suātu jādī dūa*. — parmi ces gens-là, *سواتو اورڤ درڤد مریکیت suātu orang deri-pada marīka-itu*. Une personne, *ساورڤ sa-orang*. — mille, *سارڤو sa-rību*. Dieu est —, *الله اد allah ada asa*. L'un ou l'autre, *بعڤ ساتو اتو بعڤ لاین yang sātu ātau yang lāin*. L'un et l'autre, tous les deux, *کدواک ka-duā-ña*. C'est tout

—, c'est la même chose, *سام جوک sāma jūga*. Une partie des gens disent, *ستغه اورڤ برکات sa-tergah orang ber-kāta*.

L'UN l'autre, les uns les autres, indiquant une réciprocité se rendent par un verbe réciproque. Se battre l'un l'autre, *برڤوکل ڤکولن ber-pūkul-pukūl-an*. S'aimer les uns les autres, *برکاسه کسڤين ber-kāsīh-kāsīh-an*.

UNANIME, adj., *برموافقة ber-muwāfaqat*, *سہاتی sa-hāti*, *سبوون sa-baū-an*. Ils sont unanimes sur ce point, *ای برموافقة اتس ڤرکار ایت ia ber-muwāfaqat atas porkāra itu*. Soyez unanimes, *هندقله کامو hendak-lah kāmū ber-sahāti*. Glorifier Dieu d'une voix —, *میلیکان الله دغن سواتو مولت جوک me-muliā-kan allah dengan suātu mūlut jūga*.

UNANIMEMENT, adv., *سرت موافقة serta muwāfaqat*, *دغن سہاتی dengan sa-hāti*. Persévérer — dans la prière, *برکنجڤ سہاتی دغن برپوت ber-kanjang sa-hāti dengan ber-būat sembahyang*. Ils élevèrent — la voix, *سہاتی ای مٹشکته سوران sa-hāti ia meng-angkat-lah suarā-ña*.

UNANIMITÉ, s. f., *موافقة muwāfaqat*. A l'unanimité des voix, *دغن موافقة dengan muwāfaqat suāra*. — d'avis, *سڤچار sa-bixāra*.

UNI, E, part. pas. du v. unir, joint, attaché, رافت *rāpat*, ترهوبخ *ter-hūbung*, سمبغ *sambung*.

UNI, égal, plat, رات *rāta*, داتر *dātar*, سام *sāma*.

UNI, simple, سمات *sa-mata-māta*.

UNICOLORE, adj., qui est d'une seule couleur, برورن ساتو *ber-war-na sātu*.

UNICORNE, adj., qui a une seule corne, برتندق ساتو *ber-tanduk sātu*.

UNIFORME, adj., d'une même forme, égal, سام روڤ *sāma rūpa*, سروڤ *sa-rūpa*, رات سام *sāma rāta*. Cette plaine est très —, فادع ايت سام رات *pādang itu sāma rāta*.

UNIFORME, s. m., habit d'uniforme, فڪاين ڀڳ دتتوڪن *pakēy-an yang ditantū-kan*, فڪاين جواتن *pakēy-an jawāt-an*.

UNIFORMÉMENT, adv., اتس فري *atas pri yang sa-rūpa*, ڀڳ سروڤ *atas pri yang sa-rūpa*, سام جوڙڪ *sāma jūga*.

UNIFORMITÉ, s. f., برسماڻ *bersamā-an*, ڀڳ برسماڻ *pri yang bersāma*.

UNIMENT, adv., d'une manière égale, رات *rāta*, سام *sāma*.

UNIMENT, simplement, avec droiture, دڃن تولس *dengan tulus*, ترس *trus-trang*.

Tout UNIMENT, seulement, ساج *sāja*.

UNION, s. f., jonction, کرفانن *ka-rapāt-an*, فرهوبخن *per-hubung-an*.

UNION, concorde, فرديمان *per-damēy-an*, سبچار *sa-bixāra*, کرفانن *ka-rapāt-an*. Vivre dans l'union, هيدڻ دالم فرديمان *hidup dalam per-damēy-an*.

UNION, mariage, کاوين *kāwīn*.

UNIQUE, adj., اس *asa*, تشکل *tunggal*, فردان *ferdāna*. Dieu est l'unique Seigneur, هو الله اد توهن *bahwa allah ada tūhan yang asa*. — consolation, فڃهبورن *perg-hibūr-an yang asa*. Il a envoyé son fils —, ای سده مپوره *ia sudah menūruh anak-nya laki-laki yang tunggal*. C'est mon —, تشکل اداڻ *tunggal adā-nya bagi-ku*.

UNIQUEMENT, adv., seulement, ساج *sāja*.

UNIR, v. a., joindre plusieurs choses ensemble, مرافت *me-rāpat*, مغهوبخ *merg-hūbung*, مچيت *meñambat*, مچبغ *meñambung*.

UNIR, égaliser, aplanir, مرتاڪن *me-ratā-kan*.

UNIR par les liens du mariage, مڃاوينڪن *mergāwīn-kan*.

UNIR ses efforts, مپرتاڻي *meñertā-i*, موافقة *muwāfaqat*.

S'UNIR, v. pron., s'associer, برمواافقة *ber-muwāfaqat*.

S'UNIR, s'attacher à, ملڪت *me-lekāt*.

UNISSON, s. m., accord de plusieurs sons, بېراڤ بوي يېغ *be-brāpa būñi yang sāma*. Deux voix à l'unisson, دو سوار يېغ بر بوي *dūa suāra yang ber-būñi sāma*.

UNITÉ, s. f., كسآان *ka-asā-an*, فرسوآون *per-suatū-an*. Plusieurs unités font un nombre, بېراڤ كسآان *be-brāpa ka-asā-an men-jadī-kan suātu bilāng-an*. L'unité de Dieu, كسآان الله *ka-asā-an allah*. Dans l'unité de foi, دالم فرسوآون ايمان *dālam per-suatū-an imān*.

UNIVERS, s. m., le monde entier, عالم *ālam*, سمست عالم *samista ālam*, دنيا بومي *dunīā*, بوان *buwāna*, جاگت *jāgat*, جهان *jihān*.

UNIVERS, la terre, بومي *būmi*. Tous les rois de l'univers lui sont soumis, مك سكل رجراج دبومي مېبه, *maka segala raja-rāja di-būmi meñembah dīa itu*.

UNIVERSALITÉ, s. f., totalité, généralité, فری يېغ عالم *prī yang āmm*, فری يېغ مطلق *prī yang mutlek*, سموآ *samuā-ña*, سكلين *sa-kalī-an*, سكل *segala*, جملة *jumlat*. L'universalité des dettes, سكلين *sa-kalī-an hūtang*, سكل *hūtang*, جملتن سكل

هوئغ *jumlat-ña segala hūtang*. L'universalité des habitants, سكل *segala īsi nagrī*.

UNIVERSEL, LE, adj., عام *āmm*, مطلق *mutlek*.

UNIVERSITÉ, s. f., مدرسة *madrasat*.

URANOGRAPHIE, s. f., description du ciel, فېراتن لاغت *peñurāt-an lāngit*, فېراتن فلك *peñurāt-an falak*.

URBAIN, E, adj., نگرى ثون *nagrī pūña*. Maison urbaine, رومه نگرى *rūmah nagrī*.

URBANITÉ, s. f., politesse, ادب *adab*, فرهپسان *per-bahasā-an*, كلكوآن اورغ يېغ سوئن *ka-lakū-an ōrang yang sūpan*, كلكوآن اورغ يېغ *ka-lakū-an ōrang yang tāhu ādat*.

URE, s. m., taureau sauvage, لمبو هوتن *lembu hūtan*.

URÈTRE, s. m., جانل اير سنى *jālan āyer senī*.

URGENCE, s. f., فری يېغ لازم *prī yang lāzem*, كفقسان *ka-paksā-an*, كسكان *ka-sesāk-an*.

URGENT, E, adj., pressant, qui ne souffre point de délai, يېغ تر لالو امت *yang ter-lālu āmat*, لازم *lāzem*, تياد دافت تياد *tiāda dāpat tiāda*, تياد دافت دتغكه *tiāda dāpat di-tang*.

USER, consommer, détériorer, مہنساکن *me-rusak-kan*, مہنساکن *mem-binasā-kan*, مہنساکن *meng-hābis-kan*. — ses souliers, مہنساکن *me-rusak-kan sapatū-ūa*. La lecture use la vue, مک حال *maka hāl mem-bāxa itu mem-binasā-kan māta*. Ce travail use le corps, مک *maka karja itu me-rusak-kan badān*.

USER, diminuer par le frottement, مہنساکن *meng-angkat dengan meng-āsah*, مہنساکن *menūpis-kan serta meng-gōsok*.

USER, agir avec, مہنساکن *mem-būat*, مہنساکن *me-tāku*. En — mal avec quelqu'un, مہنساکن *mem-būat jahat ākan orang*. — de violence, مہنساکن *memaksa*, مہنساکن *meng-gagāh-i*. — de ruse, بردای *ber-dāya*.

S'USER, v. pron., se détériorer, جادی بورق *jādi rusak*, جادی ہنچر *jādi būruk*, *hanxur*.

S'USER, perdre ses forces, جادی کمزوری *jādi lemah*, جادی کوری *jādi kūrang kūwat*.

USINE, s. f., رومہ توکخ *rūmah tukang-tukang*, رومہ کفنداین *rūmah ka-pandēy-an*. Etablir une —,

رومہ توکخ *menegā-kan rūmah tukang-tukang*.

USITÉ, E, adj., en usage, یغ دفاکی *yang di-pākey orang*, یغ کیسان *yang ka-biasā-an*.

USNÉE, s. f., genre de lichens, سجنس لومت *sa-jenis lūmut*.

USTENSILE, s. m., سرب *serba*, فرکاکس *perkākas*. — de cuisine, سرب دافر *serba dāpur*. — aratoire, فرکاکس فراسان تانه *perkākas per-usāh-an tānah*.

USTION, s. f., action de brûler, حال باکر *ka-bakār-an*, حال تونو *hāl tūnu*.

USUEL, LE, adj., یغ اورغ ییاس *yang orang biāsa memākey dia*.

USUELLEMENT, adv., ییاس *biāsa*. Cela se fait —, اورغ ییاس مہنساکن *orang biāsa mem-būat itu*.

USUFRUIT, s. m., حال ماکن حاصل *hāl mākan hāsil*, تصرف محمول *teşerruf mehsūl*.

USUFRUITIER, ÈRE, s., qui jouit de l'usufruit, یغ ماکن حاصل *yang mākan hāsil*.

USURAIRE, adj., où il y a de l'usure, لآب ربوی *ribawī*. Profit —, لآب ربوی *lāba ribawī*. Prêt —, حال وغ *hāl wang* دبری فنیج دغن بوغ یغ ترنجبر

di-brī pinjam dengan bunga yang ter-lanjur.

USURE, s. f., intérêt illégal tiré de l'argent, des marchandises prêtées, رباً *ribā*, بوغ وع يغ ترلنجر *būnga wang yang ter-lanjur*, بوغ وع يغ بوغ وع يغ ترلانو *būnga wang yang ter-lālu bāñak*.

Rendre avec USURE, au fig., au double, ممبالس کند برکند *mem-bālas ganda-ber-ganda*.

USURE, détérioration par l'usage, روسق *rūsak*, بورق *būruk*. Habit percé par —, فکاین یغ روسق سبب, دفاکی بابق *pakēy-an yang rūsak sebab di-pākey bāñak*.

USURIER, ÈRE, s., qui prête à usure, اورغ یغ ماکن بوغ وع ترلانو *orang yang mākan būnga wang ter-lālu bāñak*.

USURPATEUR, TRICE, s., اورغ یغ *orang* مغمبل دغن کرس اتو دغن دای *orang yang meng-ambil dengan krās ātaw dengan dāya*, اورغ یغ مغمبل تباد *orang yang meng-ambil tiāda dengan hak*.

USURPATION, s. f., action d'usurper, حال مغمبل دغن کرس اتو دغن دای *hāl meng-ambil dengan krās ātaw dengan dāya*.

USURPER, v. a., s'emparer par force ou par ruse de ce qui appar-

tient à autrui, مغمبل دغن کرس *orang* مغمبل دغن کرās, مغمبل دغن تباد حق *orang* مغمبل دغن تباد حق *tiāda hak*. — un titre, مماکی کلارن *orang* تباد دغن حق *orang* مغمبل دغن تباد *tiāda dengan hak*.

UTÉRIN, E, adj., né d'une même mère, سئبو *sa-ibu*. Enfants utérins, انق ۲ سئبو *anak-anak sa-ibu*.

UTÉRUS, s. m., matrice, فثوید *pepūyuh*, فثگان *perg-anāk-an*, کندغ *kandung*, رح *rahim*.

UTILE, adj., profitable, avantageux, برگون *ber-gūna*, برفایده *ber-fāidat*, یغ ممبری فایده *yang mem-brī fāidat*, یغ فانت *yang pātut*. Ce travail est très-utile, فکرجان *pe-karjā-an itu bāñak gunā-ña*. En temps —, فدکتیک یغ فانت *pada kotika yang pātut*.

UTILEMENT, adv., d'une manière utile, دغن فایده *dengan fāidat*, دغن گنا *dengan gunā-ña*.

UTILISER, v. a., ممفکگان *mem-per-gunā-kan*.

UTILITÉ, s. f., profit, avantage, گون *gūna*, فایده *fāidat*. — publique, فایده فد اورغ بابق *fāidat pada orang bāñak*. — particulière, گون سندرین *gūna sendirī-ña*. Quelle en est l'utilité? اف گنا *apa gunā-ña*. Retirer de l'utilité d'un

travail, مندافت فايده درفد سواتو *men-dāpat fāidat deri-pada suātu pe-karjā-an*.

UTOPIE, s. f., فکر خيال *keyāl*, شک يسخ سي ۲ *fikir bāṭil*, *sangka yang sia-sīa*.

UVAIRE, adj., qui a la forme d'une grappe de raisin, يسخ سروث *yang sa-rūpa dergan sa-tandan būah arggūr*.

UVÉE, s. f., une des tuniques de l'œil, سلافت مات *selāput māta*.

V

V, s. m., وى *wé, vé*, la vingt-deuxième lettre de l'alphabet, حرف يسخ کدو *huruf yang ka-dūa pūloh dūa deri alif-bā-tā*.

v majuscule, وى بسر *wé besār*,
v minuscule, وى کچل *wé keaxl*.

VA, 2° pers. du sing. de l'impératif du verbe aller. Va, toi, فرکيله *pergī-lah angkaw*.

VA, 3° pers. du sing. du prés. de l'indic. du verbe aller. Il va, ای فرکی *ia pergi*.

VA, adv., soit, j'y consens, بايقله *bāik-lah*.

VACANCE, s. f., temps pendant lequel une place n'est pas remplie, وقت اد کوسخ *waktu ada kōsong*, وقت اد همف *waktu ada hampa*. La — d'un emploi, وقت جواتن اد *waktu jawāt-an ada kōsong*.

VACANCES, pl., cessation des études, des audiences, وقت فرهنئين *waktu per-hentī-an*, وقت فرهنئين کرج *per-hentī-an karja*.

Qui est en —, يسخ برهنتي درفد کرج *yang ber-hentī deri-pada karja*. Deux ou trois jours de —, فرهنئين کرج فد دو تیک, *per-hentī-an karja pada dūa tiga hāri lamū-nā*. Passer ses — à la campagne, دودق دفادغ *dūdūk dipādang pada waktu per-hentī-an karja*.

VACANT, E, adj., qui n'est pas occupé, habité, همف کوسخ *kōsong*, همف *hampa*. Charge vacante, جواتن يسخ *jawāt-an yang kōsong*. Une maison vacante, سبه رومه يسخ کوسخ *sa-būah rūmah yang kōsong*. Il n'y a aucune chambre vacante dans cette maison, سواتو بيلتي ثون تيام کوسخ *suātu bilik pūn tiā-da kōsong dālam rūmah itu*.

VACARME, s. m., tumulte, grand bruit, گمفر *gampar*, ايسر بغير *ingar-bingar*, گمفر ککيرن *gegēr-an*, غوغا *gau-*

gā, گاده *gādoh*. Causer du —, مغداکن کفر *merg-adā-kan gampar*, مغمکفرکن *merg-gampar-kan*. Apaiser le —, مندیمکن کفر *mendiam-kan gampar*. Il y a du — dans cette maison, اد بابق گاده دالم *ada bāñak gādoh dālam rumah itu*.

VACATION, s. f., état, profession, کرج *karja*, فکرچان *pe-karjā-an*, تکاغن *tukāng-an*, فربواتن *perbuāt-an*. Quelle est sa — ? ائ *apa karjā-ña*.

VACATION, temps que les personnes publiques emploient à quelque affaire, وقت کرج *waktu karja*.

VACATION, cessation des séances des gens de justice, وقت فرهننتین *waktu per-hentī-an karja hukum*.

VACCIN, s. m., virus de pustules qui se trouvent au pis des vaches, چاچر *xāxar*, سائی چاچر *xāxar sāpi*.

VACCINATEUR, TRICE, adj., qui vaccine, توکخ بوبه چاچر *tūkang būbuh xāxar*. Médecin —, دوکن *dūkun* ممبوه چاچر *mem-būbuh xāxar*.

VACCINATION, s. f., action de vacciner, حال ممبوه چاچر *hāl mem-būbuh xāxar*.

VACCINE, s. f., ثورو چاچر سائی *pūru xāxar sāpi*.

VACCINER, v. a., inoculer le virus vaccinal, ممبوه چاچر *mem-būbuh xāxar*, مناره چاچر *menāruh xāxar*.

VACHE, s. f., femelle du taureau, لمبوتین سائی *sāpi betīna*, سائی بتین *betīna*. — maigre, سائی بتین یغ *sāpi betīna yang kūrū*. — grasse, سائی بتین یغ کتق *sāpi betīna yang gumuk*. Lait de —, سوسو سائی *sūsu sāpi*, سوسو لمبو *sūsu lembu*. — à lait, سائی یغ دفره *sāpi yang di-perāh*. Traire les vaches, ممره سوسو سائی *memerāh sūsu sāpi*. Manger de la —, ماکن داگخ لمبوتین *mākan dāgīng lembu betīna*.

Loc. prov. Manger de la vache enragée, کن کسهاهن *kena ka-sūsāh-an*.

VACHER, ÈRE, s., کببال سائی *gombāla sāpi*, لمبو کببال *gombāla lembu*.

VACHERIE, s. f., کندغ سائی *kandāng sāpi*.

VACILLANT, E, adj., qui vacille, یغ کلنچه *yang kelincah*, یغ اغگرا *yang anggur-anggur*. Pied —, کاکي *kāki* یغ کلنچه *kāki yang kelincah*. Sa démarche est vacillante, جالان *jālan-ña anggur-anggur*. Lumière vacillante, ترغ یغ کلم کلف *trāng yang kelām kelap*.

VACILLANT, au fig., irrésolu, incertain, **يُخ بِمِخْ** *yang bimbang*, **يُخ كُنْدَه** *yang gundah*.

VACILLATION, s. f., mouvement de ce qui vacille, **كَلِنْجُون** *kelin-xūh-an*, **حَال بَرْكُوِيخْ** *hāl ber-gō-yang*.

VACILLATION, incertitude, **كِيَاغْن** *ka-bimbāng-an*, **فَرِي كُنْدَه** *pri gundah*.

VACILLER, v. n., chanceler, branler, **كَلِنْجَه** *kelinxuh*, **اَغْكُرَا** *anggur-anggur*, **بَرْكُوِيخْ** *ber-gōyang*. Son pied vacille, **كَكِيْن كَلِنْجَه** *kakī-ña kelin-xuh*. Il vacille en marchant, **اِي اَغْكُرَا** *ia ber-jālan anggur-anggur*. Il vacille toujours, **اِي اَوَلُغْ** *ia santiāsa ber-gō-yang*. — comme un bateau, **اَوَلُغْ** *ōling*.

VACILLER, au fig., hésiter, **جَادِي** *jādi bimbang*, **بَرْكُنْدَه** *ber-gundah*. Il vacille toujours, **سَنْتِيَاَس** *santiāsa bimbang hatī-ña*. Il vacille dans ses réponses, **جَوَابِن تِيَاَد تِرَغْ** *jawāb-ña tiāda trāng*, **فُوْتِرْبَالِقْ** *pūtar bālīk*.

VACUITÉ, s. f., état d'une chose vide, **فَرِي يُخ كَوَسُغْ** *pri yang kōsong*, **كَا-كَوَسُغْن** *ka-kosōng-an*, **كَاهَمْفَاَن** *ka-hampā-an*.

VA-ET-VIENT, s. m., action d'aller et venir, alternatif, **فَرْكِي دَاتُغْ** *pergi*

dātang. Un va-et-vient continu, **فَرْكِي دَاتُغْ تِيَاَد دَغْن بَرْهَنْتِي** *pergi dātang tiāda dergan ber-henti*.

VAGABOND, E, adj., qui erre çà et là, **كُمْبَارَا** *kumbāra*, **اَوْرُغْ كَلَان** *ōrang kelāna*.

VAGABOND, vaurien, **رِيَسُو** *rīsaw*, **كِيْبَان** *gibāna*.

VAGABONDAGE, s. m., حال مَشْمَبَار *hāl mengumbāra*, **لَاكُو جَالِن كِيْبَان** *lāku jālan-ña gibāna*.

VAGABONDER, v. n., مَشْمَبَار *mengumbāra*, **جَادِي كِيْبَان** *jādi gibāna*.

VAGIN, s. m., **سَلُورِن رَحْم** *salūran rahim*.

VAGISSEMENT, s. m., cri des enfants nouveau-nés, **تَرِيَقْ كَاتِقْ ٢ يَخْ** *terīaq kānaq-kānaq yang bahāru per-ānaq*.

VAGUE, s. f., flot, lame d'eau, **اَمْبِقْ** *ombak*, **اَلُن** *alun*. Agité par les vagues, **دِكُوِيخْ اَمْبِقْ** *di-gōyang ombak*. Le navire était couvert par les vagues, **مَك تَرْتُوْدَغْلَه فَرَاهُو** *maka ter-tūdunglah prāhu itu ūleh ombak-ombak*. Apaiser les vagues, **مَنْدَهْكِن اَمْبِقْ** *menedōh-kan ombak*. Vagues longues et roulant lentement, **هَوْلَه** *houle*, **كَلْبُغْ** *gelumbang*. Le bruit des vagues, **كُمُورَه كَلْبُغْ** *gumūruh gelumbang*.

VAGUE, s. m., le milieu de l'air, **اُدُم** *udum*, **اُدْرَا** *udara*.

VAGUE, adj., sans bornes fixes, تباد واتسن *tiāda wātas-ña*, تباد هغكناك *tiāda hingā-ña*. Terres vagues, تانه ييغ تباد واتسن *tānah yang tiāda wātas-ña*, terre inculte, تانه ماتى *tānah māti*.

VAGUE, incertain, تباد تنتو *tiāda tantu*.

VAGUEMENT, adv., تباد دغن تنتو *tiāda degan tantu*.

VAGUER, v. n., errer çà et là, مغمبار *mengumbāra*.

VAILLAMMENT, adj., دغن برنين *ka-berani-an*, دغن فركسان *dengan perkāsā-ña*.

VAILLANCE, s. f., كبرنين *ka-berani-an*, فرى ييغ فركاس *pri yang perkāsa*. Il a montré sa — en face de l'ennemi, مك كبرنين ثون دانجقكن *maka ka-berani-an-ña pūn di-unjuk-kan-ña di-hadāp-an mūsuh*.

VAILLANT, E, adj., valeureux, courageux, برانى *berāni*, فركاس *perkāsa*. — guerrier, هلبالغ ييغ فركاس *hulubālang yang perkāsa*.

VAIN, E, adj., inutile, تباد برگون *tiāda ber-gūna*, ييغ سى *yang sia-sia*. Œuvre vaine, فربواتن ييغ تباد *ferbuāt-an yang tiāda ber-gūna*. De vains efforts, اساه ييغ سى *usāha yang sia-sia*.

VAIN, frivole, كيشن سى *sia-sia*, رينگان *rīngan*. Vaine gloire, ريغ سى *riyāng yang sia-sia*.

VAIN, sans fondement, تباد سبين *tiāda sebāb-ña*. Une vaine crainte, كتكوتن ييغ تباد سبين *ka-takūt-an yang tiāda sebāb-ña*.

VAIN, orgueilleux, superbe, چغكق *çongkak*, كاجق *kāxak*. Ce jeune homme est bien — اورغ مودايت, اورغ مودايت *ōrang mūda itu bāñak kāxak*. Homme — et futile, اورغ *ōrang yang rīngan kapalā-ña*.

EN VAIN, adv., inutilement, سى *sia-sia*. Vous travaillez en —, ادان كرجام سى *karjā-mu sia-sia adā-ña*. Vous ne prendrez pas le nom du Seigneur votre Dieu en —, جاغن اغكو سبت نام هو اله سى *jārgan arḡkaw sebūt nāma hūwa ilah-mu sia-sia*.

VAINCRE, v. a., l'emporter sur ses ennemis à la guerre, مغالهكن *meng-ālah-kan*, منغ *menāng*, مچمه *memexāh prāng*, مغالب *meng-gālīb*. — l'ennemi, مغالهكن موزه *meng-ālah-kan mūsuh*. J'ai vaincu le monde, اكو اين سده منغ دنيا *aku ini sudah menāng duniā*.

VAINCRE, surmonter, منغ *menāng*. Ne vous laissez pas — par le mal, mais travaillez à — e mal par le

bien, جاغلنه اغكودمنخ اوله يخ جاهت
تسائی اوله يخ بايق منغله يخ جاهت
jāngan-lah angkaw di-menāng ūleh
yang jāhat tetāpi ūleh yang bāik
menāng-lah yang jāhat.

VAINCRE, surpasser, مله *me-le-*
bèh, جادی لبه *jādi lebhèh*, منغ *me-*
nāng. — en générosité, جادی لبه
موره *jādi lebhèh mūrah.*

VAINCRE ses passions, مانهن هوا
نفسون *menāhan hawā nefsū-ña.*

VAINCU, E, part. pas. du v.
vainere, الہ *ālah*, تراله *ter-ālah*,
تیوس *tīwas*, فچه فرغ *pexàh prāng*,
ترغالب *ter-gālīb.*

VAINEMENT, adv., inutilement,
سی ۲ *sia-sīa*, چومه ۲ *xūmah-xū-*
mah.

VAINQUEUR, s. m., يخ مغالهن
yang merg-ālah-kan, يخ منغ *yang*
menāng, غالب *gālīb.*

VAISSEAU, s. m., vase, باجن *bā-*
jan, بکس *bakàs*, تمفاین *tempāyan.*
— d'argent, باجن فیرق *bājan pē-*
raḡ. — de cuivre, باجن تمبأك *bā-*
jan tembāga. — d'argile, باجن
لیت درفد تانه لیت *bājan deri-pada tā-*
nah liat.

VAISSEAU, bâtiment, کفل *kapāl*,
فراهو *prāhu.* — de guerre, کفل
فرغ *kapāl prāng.* — bon voilier,
کفل يخ لاجوسکالی *kapāl yang lāju*

کفل تیك *sa-kāli.* — à trois ponts,
تثکت *kapāl tiga tingkat.* — garde-
côte, کفل جکجاک *kapāl jaga-*
jāga. — tout équipé, کفل يخ
ترلثکتف *kapāl yang ter-langkap.*
— qui fait eau, کفل يخ کئارن *ka-*
pāl yang ka-ayēr-an. Lancer un
— à la mer, منورنکن کفل درکلاغن
menūrun-kan kapāl deri kalāng-
an.

VAISSEAU, l'intérieur d'un édi-
fice, دالمن فراساهن *dālam-ña*
per-usāh-an. Le — d'une église,
دالمن کريج *dālam-ña grēja.*

VAISSEAUX, veines, artères,
اورت *ūrat*, اورت داره *ūrat dārah*,
اورت نادى *ūrat nādi.*

VAISSELLE, s. f., tout ce qui sert
à l'usage ordinaire de la table,
comme plats, assiettes, etc., سکل
روف باجن *segala rūpa bājan*,
سکل فثکن دان مغتق دان لاین درفد
ایت *segala piringan dān mangkok*
dān lāin deri-pada itu. De la —
دثکن دان مغتق درفد تيه *piringan dān mangkok deri-pada*
timah. Laver la —, مپوچى سکل
مغتق دان فثکن *meñūxi segala*
piringan dān mangkok.

VALABLE, adj., bon, recevable,
بايق *bāik*, بنر *benār*, صح *seh*, شرعى
شکوهن يخ بايق *seri.* Caution —,
پرغ-اکو-ان يخ بايق *perg-akū-an yang bāik.* Témoi-
gnage —, کتسین يخ بنر *ka-sak-*

sī-an yang benār. Acte (écrit) —, صح سورت یخ سورت یخ سورت یخ سورت یخ

VALET, s. m., domestique, serviteur, ساکی *sākey*, بوجج *būjang*. — de chambre, بوجج جاک تون *būjang jāga tūan-ña*, کناغن *konāng-an*. — de pied, ساکی مغیرغ *sākey meng-īring tūan-ña*. — d'écurie, بوجج کود *būjang kūda*.

VALETAILLE, s. f., خادم سکل *segala kādīm*, ساکی سکل *segala sākey*.

VALETER, v. n., faire bassement la cour aux autres, مبرجق اورغ *mem-būjuk orang dengan lāku yang hina*.

VALETER, faire beaucoup de démarches, prendre beaucoup de peine, مشهساکن درین اکن برخدما *meng-usahā-kan diri-ña akan ber-kedmat*. Faire —, برخدمتکن *ber-kedmat-kan*.

VALETUDINAIRE, adj., ضعيف *dlaif*, برپاکت *ber-peñakit*, برساکت *ber-sakit-sakit-an*.

VALEUR, s. f., ce que vaut une chose, prix, هرک *harga*, نیلی *nīley*, قدر *kedar*. Qui a de la —, برهرک *ber-harga*. Qui a une grande —, یخ بايق هرکان *yang bāñak hargā-ña*. De nulle —, یخ تیاد هرکان *yang tiāda hargā-ña*. Au dessous de sa —, دباوه هرکان *di-bāwah*

hargā-ña. Objet de —, précieux, بارغ یخ انده *bārang yang indah-indah*. Chacun selon sa —, ماسخ *māsing-māsing dengan kedar-ña*. Attacher de la —, faire cas, مشدهکن *meng-indah-kan*. Ce n'est pas en considération de sa —, بوکن درؤد فهق کمليان هرکان *būkan deri-pada pihak ka-muliā-an hargā-ña*. Terre en —, تانه یخ مبری *tānah yang mem-brī hāşil*.

VALEUR, bien disponible, lettres de change, سورت تکارن *sūrat tukār-an*.

VALEUR, juste signification des termes suivant l'usage reçu, معنی *mana*.

VALEUR, courage, کبرنیئن *ka-beranī-an*, کبیر *beranī-ña*, گمیر *gam-bīra*. Une — sans pareille, کبرنیئن *ka-beranī-an yang tiāda ber-bāgey lagi*.

VALBUREUSEMENT, adv., دغن *dengan ka-beranī-an*, دغن *dengan beranī-ña*. Combattre —, برپرغ دغن برنیئن *ber-prang dengan beranī-ña*.

VALEUREUX, EUSE, adj., برانی *ber-rāni*, فرکاس *perkāsa*, گاگه *gāgah*. Un guerrier —, هلبالغ یخ فرکاس *hulubalang yang perkāsa*.

VALIDATION, s. f., action de valider, حال ممتلکن *hāl mem-betūl-*

kan, حال منصحن کان *hāl men-ṣeḥ-kan*.

VALIDE, adj., valable, بايق *bāik*, بتل *betül*, صح *ṣeḥ*, تگه *tegūh*. Sacrement —, صح سر یخ *ser yang ṣeḥ*. Raison non —, سبب یخ تیاد بايق, *sebab yang tiāda bāik*.

VALIDE, sain, vigoureux, بر یامن *ber-nāman*, عافیه *āfiyat*, یخ قوه *yang kūwat mengarja*. Mendiants valides, اورغ فمنت یخ قوه *orang peminta yang kūwat mengarja*.

VALIDER, v. a., ممبتلکن *membetül-kan*, منصحن کان *men-ṣeḥ-kan*, منگهکن *menegūh-kan*.

VALIDITÉ, s. f., فری یخ بتل *pri yang betül*, فری یخ صح *pri yang ṣeḥ*, تگهکن *tegūh-an*.

VALISE, s. f., کفیه *kopiah*, بنین *banian*, بیج *bakxa*. — de courrier pour les dépêches, سلفغ *salempang*.

VALLÉE, s. f., له *lembah*, فاهق *pāhak*. Une belle —, له یخ فری *lembah yang permey*. Une — profonde, له یخ دالم *lembah yang dālam*. — abandonnée, له یخ سوپی *lembah yang sūni*. Dans la —, له *pada lembah*, له دالم *dālam lembah*. Habitant des vallées, قندودق *pen-dūduk lembah*. Toute — sera remplie, سما له اکن دسبونکن *samuā lembah akan di-sebū-kan*.

Fig. La — des larmes, تمقت *tampat ka-sukār-an*, تمقت کسکارن *tampat tāngis-tāngis-an*. La — de Josaphat, le champ de la résurrection, شادغ محشر *pādang mahser*.

VALLON, s. m., petite vallée, له *lembah kecil*, له سسق *lembah sesak*.

VALOIR, v. n., être d'un prix, avoir un prix, برهرك *ber-harga*, یخ اد هرگان *yang ada harga-ña*. Combien vaut le riz maintenant? براف هرگان برس سکارغ این *brāpa harga-ña berās sakarang ini*. Chaque chose vaut son prix, فد *pada segala sa-suātu ada harga-ña*. Cela ne vaut rien, ایت تیاد هرگان *itu tiāda harga-ña*, ایت تیاد برگون *itu tiāda ber-gūna*.

VALOIR, mériter, être bon, هارس *hārus*, بايق *bāik*. Il ne vaut pas la peine qu'on le regarde, ای تیاد هارس *ia tiāda hārus dipandang orang*. Ce cheval ne vaut rien, کود ایت تیاد بايق *kūda itu tiāda bāik*.

VALOIR mieux, اد له بايق *ada lebeh bāik*. Un chien vivant vaut mieux qu'un lion mort, سیکر انجغ یخ هیدف *sa-ikor anjing yang hidup lebeh bāik deri-pada sa-ikor singa yang*

māti. Il vaut mieux se taire que parler, بردیم له بايق درود بركات *ber-diam lebèh bāiḳ deri-pada ber-kāta*.

VALOIR, qui rapporte du profit. Cette terre lui vaut mille piastres par an, تانه ايت ممبری حاصل اكن *tānah itu mem-brī hāṣil ākan dīa sa-rību ringgit sa-tāhun*. Que lui a valu sonavarice? اڤ گون فدان ککیرنن ايت *apa gūna padā-ña kikīr-an-ña itu*.

Faire VALOIR, vanter, مموجی *memūji*. Se faire —, مشکهن درین, *merg-gah-kan dirī-ña*. Faire — une terre, la mettre en rapport, مشهیدفکن تانه *merg-hīdup-kan tānah*. Faire —, cultiver, ممفروسه تانه *mem-per-ūsah tānah*.

A VALOIR, à compte, اکن مغورغکن *ākan mengūrang-kan hūtang*. Vaille que vaille, à tout hasard, بارغ اڤ یغ اکن جادی *bārang apa yang ākan jādi*.

VALSE, s. f., sorte de danse, سجنس ترین *sa-jenīs tarī-an*.

VALVE, s. f., کولت *kūlit*, کولت کرس *kūlit krās*. Mollusque à coquille bivalve, بناغ برکولت کرس دو *binātang ber-kūlit krās dūa*.

VAMPIRE, s. m., être chimérique, فولغ *pōlorḡ*.

VAMPIRE, espèce de grosse chauve-souris, کلوغ *kalūwang*.

VAN, s. m., instrument pour vanner, تمفی *tampī*, پیرو *nīru*.

VANITÉ, s. f., inutilité, peu de solidité, کسسیان *ka-siā-an*, کسسیان *ka-siā-siā-an*. Les vanités du monde, کسسیان دنیا این *ka-siā-siā-an duniā ini*. Vanité des vanités, tout n'est que vanité! کسسیان اتس *kisīyan atas* سکل کسسیان سماون ايت جوک *ka-siā-siā-an ātas segala ka-siā-siā-an samuā-ña itu jūga ka-siā-siā-an*.

VANITÉ, amour propre, لاکوکاچق *lāku kāxak*, قری یغ مغرور *pri yang magrūr*. Il tire — de sa noblesse, ای مهاچق کارن بغسان *ia mergāxak kārna bangsā-ña*.

VANITEUX, EUSE, adj., کاچق *kāxak*, مغرور *magrūr*, بنگک *bangka*. C'est un —, ای سؤورغ کاچق *ia sa-ōrang kāxak*.

VANNE, s. f., اتق سروکن *ānak serōk-an*, تربس *terbis*.

VANNÉ, E, part. pas. du v. vanner, کيفس *tampi*, کیری *kīrey*, کيفس *kīpas*.

VANNER, v. a., منغی *menampi*, منغیری *menḡirey*, منغیس *menḡipas*. — du blé, منغی کندم *menampi gundum*.

VANNEUR, s. m., اورغ منغی *orang menampi*, اورغ مغیری *orang mengirey*.

VANNIER, s. m., ouvrier qui fait des vans, des paniers, توکخ پیرو *tūkang nūru*, توکخ باکل *tūkang bākul*.

VANTAIL, s. m., داون قنتو *dāun pintu*. Porte à deux vantaux, قنتو رڭکف *pintu rangkap*.

VANTARD, s. m., qui se vante, اورغ چوشر *orang xūpar*, اورغ کلاچق *orang kāwak*.

VANTER, v. a., louer, priser extrêmement, موجی *memūji*, موجی ترلالو باق *memūji ter-lālu bānak*.

SE VANTER, se louer, موجی درین *memūji dirī-ña*, مېسرکن درین *membesār-kan dirī-ña*.

SE VANTER de, مشکھکن درین کارن *merg-gāh-kan dirī-ña kārna*.

VANTERIE, s. f., چوشر *xūpar*.

VAPEUR, s. f., espèce de fumée qui s'élève des choses humides, liquide dilaté par le feu, اوڤ *āwap*, اوڤ اسف *āsap*. — qui s'élève, اوڤ یخ *āwap yang nāik*. — méphitique, اوڤ یخ بوسق *āwap yang būsuk*. — épaisse, اوڤ ردف *āwap radup*. Une — de fumée, اوڤ اسف *āwap āsap*. Bain de —, ایر فرمندیسن اوڤ *āyer per-mandī-an āwap*. Bateau à —, کفل اسف *kapal āsap*, کفل

اڤی *kapal āpi*. Voiture à — (locomotive), کريت اسف *karēta āsap*.

VAPEURS, maladie, hystérie, ساون فراناکن *sāwan per-anāk-an*, mélancolie, ساکت اتق لغه *sakit ānak limpah*.

VAPOREUX, EUSE, adj., qui a de la vapeur, براوڤ *ber-āwap*.

VAPOREUX, sujet aux vapeurs, یخ ساکت اتق لغه *yang sakit ānak limpah*.

VAPORISER (SE), v. pron., passer à l'état de vapeur, منجادی اوڤ *men-jādi āwap*.

VAQUER, v. n., être vacant, vide, تیا ددوکی *tiāda diduki*, کوسخ *kōsong*, Une maison qui vaque, رومه یخ کوسخ *rūmah yang kōsong*.

VAQUER, être en vacances, تیا کرج *tiāda karja*.

VAQUER, s'occuper, فدولی *peduli*, بکرج *be-karja*. Il vaque à ses affaires, ای فدولی اکن فکرچائین *ia peduli akan pe-karjā-an-ña*.

VARANGUES, s. f., t. de mar., les côtes de la carcasse d'un navire, گادڭ *gāding-gāding*.

VARECH ou VAREC, s. m., plante marine, رومفت لاوت *rumpūt lāut*, اڤ ایلن *iga-iga*.

VARIABILITÉ, s. f., فری یخ براوبه *pri yang ber-ubah*, فری یخ براله *pri yang ber-ālih-ālih*, فری یخ تیا *pri yang ber-ālih-ālih*.

تفت *pri yang tiāda tetap*, کبانه *ka-ubāh-an*.

VARIABLE, adj., یغ براوبه *yang ber-ubah*, یغ براله *yang ber-ālih*, تفت تیاد *tiāda tetap*, فنچروب *pan-xarūba*.

VARIANTE, s. f., leçon différente d'un texte, نص یغ برلینن *naş yang ber-laīn-an*.

VARIATION, s. f., changement, اباهن برلینن *ber-laīn-laīn-an*, اباهن *ubāh-an*.

VARICE, s. f., dilatation d'une veine, بشکتق اورت داره *bangkak urat darah*.

VARICELLE, s. f., چاچر ایر *xāxar āyer*.

VARICOÈLE, s. f., tumeur du scrotum, بشکتق اورت دتمتت بوه فلر *bangkak urat di-tampat būah pelèr*.

VARIÉ, E, adj., diversifié, de diverses sortes, بر باکی *ber-bāgey-bāgey*.

VARIER, v. a., diversifier, منجدیکن *men-jadī-kan ber-bāgey-bāgey*, منوکر *menūkar*, مغوبه *meng-ūbah*. — les mets, مکانن *mekān-an yang ber-bāgey-bāgey*. — les couleurs, مبلغ ورن *meñelāng warna-warna*.

VARIER, v. n., changer, براوبه *ber-ubah*, براله *ber-ālih*, جادی لاین *jadi lāin*.

jadi lāin, برلینن *ber-lāin-lāin*.

Le vent varie, اغن ایت براله *āngin itu ber-ālih*.

VARIÉTÉ, s. f., diversité, فلباکی *pel-bāgey*, رثروف *rupa-rūpa*, ثری *pri yang ber-bāgey-bāgey*. — de meubles, سرب فلباکی *pel-bāgey serba*. — de mets, رثروف *rupa-rūpa makān-an*. — de couleurs, ورن باکی *bāgey-bāgey warna*.

VARIOLE, s. f., petite vérole, فپاکت کتموهن *peñākit ka-tumbūh-an*.

VARLOPE, s. f., grand rabot, کم فنچنج *ketām panjang*.

VASE, s. m., vaisseau pour contenir les liquides, باجن *bājan*. — précieux, باجن یغ انده *bājan yang indah-indah*. — d'or, باجن امس *bājan amàs*. — de terre, باجن درفد تانه *bājan deri-pada tānah*. Il y avait là un — rempli de vinaigre, دسان ترلتقله سواتو باجن چوک *di-sāna ter-letūq-lah suātu bājan ber-isi xūka*.

Grand vase en terre, cruche, تمقاین *tempāyan*, بو یغ *būyung*.

VASE à fleurs, à fruits, جمباغن *jembāng-an*.

VASE d'élection (Bible), instrument, instrument d'élite. C'est un — d'élection, ای فکاوای یغ ترفله *ia*

pegāwey yang ter-pilih. Or dans une maison, il n'y a pas seulement des vases d'or et d'argent; mais il y en a aussi de bois et de terre, مک دالم سبوه رومه بوکن ساج اد فکاو۱ درثد امس دان فیرق هان لاک۱ درثد *maka dālam sa-būah rūmah būkan sāja ada pegāwey-pegāwey deri-pada amās dān pērak hāna lāgi deri-pada kāyu dān tānah.*

LES VASES sacrés, le calice, le ciboire, etc., چاون قدس *xāwan kūdus*, فیال قدس *piāla kūdus.*

VASE, s. f., bourbe, لمر *lumpur.*

VASEUX, EUSE, adj., برلمر *ber-lumpur*, سرلغ *serlong.*

VASISTAS, s. m., vitre d'une porte ou d'une fenêtre qui s'ouvre et se ferme à volonté, تیگف *tingkap*, نانغ *tingkap ber-kāxa*, ناتغ *nātang.*

VASSAL, E, s., کناکن *sākey*, کمانکان *kemanākan*, اتق بوه *ānaḥ būah.* Les grands vassaux, راجراج *raja-rāja*, داتق *dātuḥ-dātuḥ.*

VASSELAGE, s. m., état de vassal, فیری کناکن *prī kēmanākan*, فیری *prī ānaḥ būah.*

VASTE, adj., d'une grande étendue, لوس *lūwas*, تر بسر *ter-besār.* Une — plaine, فادغ یغ لوس *pādang yang lūwas.* Un — palais, استان

یغ تر بسر *astāna yang ter-besār.* Homme d'une — érudition, اورغ *ōrang yang pēgatahū-an-ūa bāñak sa-kāli.*

VATICAN, s. m., palais du pape, استان ستوفاث *astāna santo pāpa.*

VAU-DE-ROUTE (A), loc. adv., précipitamment et en désordre, لنتغ فوکغ *lintang pūkang.*

VAURIEN, s. m., ریسو *rīsaw*, بغست *bangsat*, اورغ بوسق *ōrang būsuk.*

VAUTOUR, s. m., oiseau de proie, نسر *nasār*, روق *rūwak-rūwak bangkey.* Un — سیکر بورغ *sa-īkor būrung nasār.*

VAUTREER (SE), v. pron., برکولغ *ber-gūling dālam lumpur*, دالم لمر *ber-bāring dālam kūbang*, برکوبغ *ber-kūbang.* Le buffle aime à se vautrer dans la boue, مک کر بوایت سوک برکولغ دالم *maka karbau itu sūka ber-gūling dālam lumpur*, کر بوسوک *karbau sūka ber-kūbang.*

Fig. S'abandonner à. Se vautrer dans la débauche, جادی دوکان سکالی *jādi dōkāna sa-kāli*, بر بوت شهوة *ber-būat šahwat.*

VEAU, s. m., petit de la vache, اتق لبو *ānaḥ lembu*, ساتی *sāpi*, اتق لبو *lumbu mūda.* Chair de — داغ اتق لبو *dāgīng ānaḥ lembu.* Bouillon de — کوه داغ اتق

لبو *kūwah dāging ānak lembu*. Du veau, cuir de —, كولات انق لبو *kūlit ānak lembu*. Tuer le — gras, مېنتى لبومود يڭ برتېن *mem-bantey lembu mūda yang ber-tambun*. Le — d'or, برهال يڭ سده دسېبه اوله اورغ *berhāla yang sudah di-sembah ūleh ōrang yehūdi di-pādang tih*.

VEAU marin, le phoque, برکڅ *barkung*, انجڅ لوت *anjing laut*.

VEDETTE, s. f., sentinelle de cavalerie, فڅاول برکود *pergawal berkūda*. — avancée, فڅاول دهلون بال *pergawal di-halūwan bāla tantāra*.

VEDETTE, petite tourelle placée sur un rempart pour une sentinelle, مرچو *merxu*, تېنجو *tinjaw*.

VÉGÉTABLE, adj., qui peut végéter, يڭ داڤت برتېبه *yang dāpat ber-tumbuh*.

VÉGÉTAL, s. m., pl., végétaux, ce qui végète, تېبه تېبهون *tumbuh-an*, تنامن *tanām-an*. Les végétaux, تېبه تېبهون *tumbuh - tumbuh - an*, تنام تنامن *tānam-tanām-an*. Remède tiré des végétaux, اوبت يڭ جادى درؤد تېبه *obat yang jādi deri-pada tumbuh-tumbuh-an*.

VÉGÉTAL, E, adj., qui a rapport aux végétaux, تېبهون فوک *tumbuh-an pūna*. Règne —, سکل تېبه تېبهون *segala tumbuh-tumbuh-an*.

تنام تنامن *tanam-tanam-an*. Sel —, کارم درؤد, گارم درؤد, تېبهون *gāram deri-pada tumbuh-an*. Terre végétale, تانه باج *tānah bāja*.

VÉGÉTATIF, IVE, adj., qui fait végéter, يڭ منمېکن *yang menumbuh-kan*. Force végétative, قوت تېبهون *kūwat tumbuh-an*.

VÉGÉTATION, s. f., action de végéter, حال برتېبه *hāl ber-tumbuh*.

La VÉGÉTATION, les plantes en général, سکل تنام تنامن *segala tānam-tanām-an*.

VÉGÉTER, v. n., croître par un principe intérieur, comme les plantes, تېبه *tumbuh*, برتېبه *ber-tumbuh*. — comme les plantes, برتېبه *ber-tumbuh*. — سڤرت تنام تنامن *ber-tumbuh seperti tānam-tanām-an*.

Fig. —, vivre dans l'oisiveté, dans la misère, etc., هيدف دغن تباد *hidup dengan tiada be-karya ataw hidup dengan ka-kurāng-an*.

VÉHÉMENOE, s. f., impétuosité, كسغانن *ka-saryāt-an*, فوري هاشت *prī hāngat*, کرس *krās*.

VÉHÉMENT, E, adj., هاشت *hāngat*, ساشت *sāngat*, کرس *krās*. Caractère —, فراڅى يڭ هاشت *perāngi yang hāngat*. Colère véhémence, اماره يڭ هاشت *amārah yang hāngat*. Passions véhémentes, هوا نفسو يڭ امت *hwa nafsō yang amat*.

ساعت *hawā nefsū yang āmat sāngat*.

VÉHÉMENTEMENT, adv., très-fort, امت *āmat*, اتس ثرى يىغ ساعت *ātas pri yang sāngat*.

VÉHICULE, s. m., ce qui sert à conduire, à transmettre, à faire passer, يىغ مېاو *yang mem-bāwa*, يىغ مېهنتر *yang meng-hantar*. L'air est le — du son, ايت مېاوبوي *āngin itu mem-bāwa būni*.

VEILLE, s. f., absence du sommeil de la nuit. جاك *jāga*. Dans les veilles et dans les jeûnes, دغن *dengan jāga-jāga dān dergan puāsa*. — auprès d'un malade, جاك اورغ ساكت *jāga ōrang sākit*.

VEILLE, partie de la nuit, تابه *tābuh*. S'il arrive à la seconde ou à la troisième —, جك اى داتغ ثد, تابه يىغ كدو اتواى داتغ ثد تابه يىغ كتيك *jika ia datang pada tābuh yang ka-dūa ataw ia datang pada tābuh yang ka-tiga*.

VEILLE, action de veiller, حال فرجكئان مالم *hāl ber-jāga*, فرجكئان مالم *per-jagā-an mālam*.

VEILLE, le jour précédent, هارى كمارن *hāri dahūlu*, هارى دهولو *hāri dahūlu*, هارى دهولو *hāri dahūlu*, هارى فاسخ *hāri dahūlu hāri fāsak*.

A la VEILLE, adv., sur le point de, دكت *dekāt*, همپر *hampir*.

VEILLÉE, s. f., réunion de personnes le soir, فرهمشونن اورغ ثد قئغ هارى *per-himpūn-an ōrang pada petang hāri*.

VEILLÉE, action de garder un malade, حال منجاک اورغ ساكت *hāl men-jāga ōrang sākit*.

VEILLER, v. n., s'abstenir de dormir, برجاك اد جاك *ada jāga*, برجاك *ber-jāga*. Je dors, mais mon cœur veille, اكواداله تيدر تئافى هتيك اداله, جكجك *aku adā - lah tidor tetāpi hati-ku adā - lah jāga - jāga*. Veillez et priez, برجكئاله دان بردعاله *ber-jagā-lah dān ber-doā-lah*. — auprès d'un mort, d'un corps, برجاك *ber-jāga* دكت ميت *dekāt mayet*.

VEILLER à, prendre garde, منجاک *men-jāga*, منغكو *ber-tunggu*, منغكو *menunggu*, منغكوى *menunggu - i*.

VEILLEUR, s. m., celui qui veille, اورغ برجاك *orang ber-jāga*.

VEILLEUSE, s. f., petite lampe, فليت مالم *palita mālam*.

VEINE, s. f., vaisseau sanguin, اورت داره *urat darah*. Le sang qui coule dans les veines, داره ايت يىغ برجالن دالم اورت داره *dārah itu yang ber-jālan dālam urat darah*. Ouvrir la —, saigner, مېوغ *mengerāt urat*, اورت داره *mem-buang darah*.

VEINE dans le bois, كوره *kūreh*.

VEINE, damasquinage, قَامِر *pā-mur*.

VEINE poétique, talent pour la poésie, كَفَنْدَايِن مَغَارَڠْ شَعْر *ka-pandēy-an mengārang šiar*.

VEINE, partie longue et étroite d'une autre couleur que celle qui est après, هِيرَم سَلَاڠْ *selang-selang*, هِيرَم *hīram*.

VEINÉ, E, adj. Bois — كَايُو بَرَكُورَه *kāyu ber-kūreh*. Criss — كَرِس *krīs* بَرَامُر *ber-pāmur*.

VEINEUX, EUSE, adj., plein de veines, بَرَاوَرَات *ber-ūrat-ūrat*.

VEINEUX, des veines, اَوْرَتِ قُوْن *ūrat pūña*, دَارَه دَرَاوَرَات *deri ūrat dārah*.

VEINULE, s. f., petite veine, اَوْرَتِ كَچَل *ūrat keçil*, سَنِی *senī*.

VÊLER, v. n., mettre bas, en parlant d'une vache, بَرَانَق *ber-ānaç*. Cette vache a vélé, مَك لَبُو *maka lembu* بَرَانَق *betina itu sudah ber-ānaç*.

VÉLIN, s. m., peau de veau préparée, très-unie, كُولَتِ اَنْقِ لَبُو يَغ *kūlit anak lembu yang di-sāmaç serta āmat hālus*.

Papier VÉLIN, قَرطاسِ قُوْتَه دَان *qarṭās pūtih dān* هَالَسِ سَكَالِي *sa-kālī*.

VELLÉITÉ, s. f., volonté faible, كَهَنْدَقِ يَغ تِيَادِ سَغَكَه *ka-hendaç yang tiāda sngguh*.

VELOCITÉ, s. f., قُرِي يَغِ چَفْت *prī yang çepət*, قُرِي لَاجُو *prī lāju*, قُرِي يَغِ تَغَكَس *prī yang tangkas*.

VELOURS, s. m., بَلُودُو *belūdu*. — de soie, بَلُودُو سُوْتِر *belūdu sūtra*. — de coton, بَلُودُو دَرَقْدِ كَافَس *belūdu deri-pada kāpas*.

VELOUTÉ, E, adj., qui est comme le velours, سَرُوْفِ بَلُودُو *sa-rūpa belūdu*.

VELU, E, adj., couvert de poils, بَرَبُولُو *ber-būlu*. —, couvert de duvet, بَرَبُولُو هَالَس *ber-būlu hālus*. Il a la poitrine velue, دَدَا بَرَبُولُو *dadā-ña ber-būlu*.

VENAISON, s. f., chair de bêtes fauves, دَاڠْغِ قُرَبْرُوْن *dāgıng perburū-an*.

VÉNAL, E, adj., qui se vend, qui peut se vendre, يَغِ دَجُول *yang di-jūal*, يَغِ دَاڠْغِ دَجُول *yang dāpat di-jūal*.

Fig. —, vil, intéressé, هِين *hīna*, اَوْرَڠِ كِيَكِر *orang hīna*. Homme —, اَوْرَڠِ كِيَكِر *orang kīkir*.

VÉNAL, qui se laisse corrompre, يَغِ مَاكِنِ سُوْف *yang mākan sūwap*.

VÉNALITÉ, s. f., qualité de ce qui est vénal, قُرِي يَغِ دَاڠْغِ دَجُول *prī yang dāpat di-jūal*, قُرِي يَغِ مَاكِنِ سُوْف *prī yang mākan sūwap*.

VENANT, E, adj., qui vient, یغ داخ *yang dātang*, یغ ماری *yang māri*. Les allants et les venants, یغ دان سکل *segala yang pergi dān segala yang dātang*.

VENDABLE, adj., یغ دافت دجول *yang dāpat di-jūal*, یغ لاکو *yang lāku*. Marchandise qui n'est pas —, دگاغن یغ تیاد دافت دجول *dagāng-an yang tiāda dāpat di-jūal*.

VENDANGE, s. f., récolte des raisins pour faire du vin, حال موغت *hāl memūngut būah arggūr*. Aller en —, شرکی موغت بوه *pergi memūngut būah arggūr*.

VENDANGES, temps où l'on fait la vendange, وقت موغت بوه اغکور *waktu memūngut būah arggūr*.

VENDANGEB, v. a., موغت بوه اغکور *memūngut būah arggūr*.

VENDANGEUR, EUSE, s., اورغ موغت *orang memūngut būah arggūr*. Une troupe de vendangeurs, ساکاون اورغ بوه اغکور *sakāwan orang memūngut būah arggūr*.

VENDEUR, EUSE, qui vend, اورغ *orang*, اورغ برجول *orang ber-jūal*, اورغ یغ *orang yang men-jūal*, Le — et l'acheteur, یغ منجول دان یغ مبلی *yang men-jūal dān yang membeli*.

VENDEUR, dont la profession est de vendre, marchand, فنجول *pen-jūal*. — en détail, اورغ برجاگل *orang ber-jāgal*.

VENDRE, v. a., منجول *men-jūal*. — cher, منجول ماهل *men-jūal māhal*. — à bon marché, منجول مورده *men-jūal mūrah*. — en gros, ممبروغ *mem-bōrong*. — en détail, برجاگل *ber-jāgal*. — à l'encan, ملیغ *me-lēlang*. — au dessous du prix, منجول دباوه هرک *men-jūal di-bāwah harga*.

Prov. Vendre la peau de l'ours avant de l'avoir mis par terre, بلم دودق برلنجبر دهولو *belum dūdūk ber-lunjur dahulu*.

VENDRE, trahir, سمو *semū*, مچو *meñemū*, مچوکن *meñemū-kan*.

SE VENDRE, se livrer à, مپرهکن *meñerāh-kan diri*. Se vendre, avoir du débit, برلاکو *ber-lāku*.

VENDEDI, s. m., جمعة *jumaat*. Le —, هاری جمعة *hari jumaat*.

VENDU, E, part. pas. du v. vendre, جول *jūal*, دجول *di-jūal*. — par justice, دجول اتس تیه حکم *di-jūal atas titah hukum*. — en détail, جاگل *jāgal*.

VENELLE, s. f., petite rue, لورغ *lurang*, لورغ سستق *lurang sesək*.

Prov. Enfiler la —, s'enfuir,
لاری *lāri*.

VÉNÉNEUX, EUSE, adj., اوڤس
ūpas, سبر اوڤس *ber-ūpas*, ايڤه *īpoh*.

Arbre —, فوهن اوڤس *pōhon ūpas*,
فوکڤ بر اوڤس *pōkoḵ ber-ūpas*.

VÉNÉRABLE, adj., digne de vé-
nération, de respect, يڤ هارس
yang *hārus di-hormāt-i*,
تر حرمه *ter-hormat*, محشم *muhtašem*.

Une personne —, سورع محشم *sa-*
ōrang muhtašem. Ce — vieillard,
اورع توا ايت يڤ هارس دحرماتي
ōrang tuā itu yang hārus di-hor-
māt-i.

VÉNÉRATION, s. f., حرمه *hormat*,
حرماتن *hormāt-an*, تکریم *tekrīm*,
تعظيم *tatlim*, احتشام *ihtisām*. Par
—, سبب حرمه *sebab hormat*. Il le
reçut avec —, دسبب الادي دغن تعظيم,
di-sambut-ñā-lah dia dengan
tatlim.

VÉNÉRÉ, E, part. pas. du v. vé-
nérer, يڤ دحرماتي *yang di-hormāt-i*,
مرحوم *marhūm*, محترم *muhterim*.
Son père —, ايڤن يڤ مرحوم *ayah-*
ña yang marhūm.

VÉNÉRER, v. a., révéler, porter
honneur, ممبري حرمه *mem-brī hor-*
mat, مغرماتي *meng-hormāt-i*. —
les saints, مغرماتي القديسين *meng-*
hormāt-i el-ḵadīsīn.

SE VÉNÉRER réciproquement,
بر حرمه حرماتن *ber-hormat-hormāt-*
an.

VÉNÉRIE, s. f., art de chasser
avec des chiens courants, فمبرون
دغن انجڤ فر برون *pem-burū-an*
dengan anjing per-burū-an.

VÉNÉRIEN, NE, adj., qui a rap-
port au commerce charnel. Acte
—, حال برستوبه *hāl ber-sa-tūbuh*,
جماع *jimā*.

Mal VÉNÉRIEN, رستڤ *rastug*, رستڤ
کوچي *rastug kōxi*, باشڤ *bangay*.

VENETTE, s. f., peur, alarme, تاکت
tākut, کتکوتن *ka-takūt-an*. Avoir
la —, بر تاکت *ber-tākut*.

Donner la —, ممبري تاکت *mem-brī*
tākut, منکوتی *menakūt-i*.

VENEUR, s. m., فمبرو *pem-būru*,
يڤ مملهارکن انجڤ فر برون *yang me-*
meliharā-kan anjing per-burū-an.
Grand —, جورو فمبرون *jūru*
pem-burū-an.

VENGEANCE, s. f., فبلان *pem-*
balās-an, فر بلان *per-balās-an*,
کبلان *ka-balās-an*, توله *tulah*.
Tirer —, مغبل فر بلان *meng-*
ambil per-balās-an. Demander —,
مننتت فر بلان *menuntut per-balās-*
an. Au jour de la —, ذهاری کبلان,
pada hāri ka-balās-an. La —
céleste, توله الله *tulah allah*. Senti-
ment de —, ايڤن اکن توله *ingin*
ākan tulah.

VENGER, v. a., ممبالس *mem-bālas*, ممبالسکن *mem-bālas-kan*, منوله *menūlah*, مغبل فر بلاسن *meny-ambil per-balās-an*. — la mort de quelqu'un, ممبالسکن کمتین اورغ *mem-bālas-kan ka-matī-an orang*. Je me vengerai de mes ennemis, اگو *aku akan meny-ambil per-balās-an deri-pada satrū-satrū-ku*. — notre sang de ceux qui habitent sur la terre, بر بالسکن داره کامی اتس *ber-bālas-kan dārah kāmī atas segala orang dūduk di-atas būmī*.

VENGEUR, GERESSE, s., فمبالس *pem-bālas*, یغ ممبالس *yang mem-bālas*, منوله *yang menūlah*. Le Seigneur est le — de ces gens-là, مها توهن اد فمبالس اتس مریکیت *mahā tūhan ada pem-bālas atas marīka-itu*. Le glaive —, فدغ *pedang pem-balās-an*.

VÉNIEL, LE, adj., qui peut être pardonné, یغ دافت دامفنکن *yang dapat di-ampun-kan*. Péché —, دوس یغ دافت دامفنکن *dōsa yang dapat di-ampun-kan*; on dit plus ordinairement: دوس ریغن *dōsa ringan*, ساله ریغن *salah ringan*.

VÉNIELLEMENT, adv. Pécher —, ممبوت دوس ریغن *mem-būat dōsa ringan*.

VENIMEUX, EUSE, adj., qui a du venin, بیس *bīsa*, بر بیس *ber-bīsa*. La vipère est venimeuse, اولر بلودق *ular belūdak itu ber-bīsa adā-ña*.

Fig. Langue venimeuse, médiant, لیده یغ بیس *lidah yang bīsa*.

VENIN, s. m., بیس *bīsa*. Il n'y a pas de —, تیاد بیس دالم *tiada bīsa dālam-ña*.

Fig. rancune, malignité, دمدم *dendam*, دغکی *dergki*.

VENIR, v. n., se transporter d'un lieu à un autre où est la personne qui parle, ماری *māri*, داتغ *dātang*. Viens, مريله *marī-lah*. Viens ici, ماری سینی *māri sīni*. — pour, ماری اکن *māri akan*. Quand viendrez-vous chez moi? ائیل تون ماو داتغ *apa-bila tūan māu dātang ka-rūmah hamba*. Il vient de loin, ای داتغ در جاوه *ia dātang deri jāuh*. L'année qui vient, تاهن *tahun yang dātang*. Aller et venir, فرکی فولغ *pergi pulang*, فرکی داتغ *pergi dātang*. Venez à moi, vous tous qui êtes fatigués! مريله کفداک هی سکلین یغ لله *marī-lah ka-padā-ku hey sa-kalī-an yang lelah*.

VENIR, arriver, parvenir. Quel jour viennent les lettres? ائ هاری *apa hāri*

sūrat-sūrat itu akan datang. — à maturité, جادی ماسق *jādi māsak*.

VENIR, avoir lieu, داتخ *dātang*, جادی *jādi*, جوفل *xūpul*. Il vint une tempête, مك ريبت فون داتغله *maka ribut pūn dātang-lah*, اغن *maka ribut pūn dātang-lah*, اغن *āngin ribut sudah tūrun*. S'il vient à être malade, تيرن *tūrun*. S'il vient à être malade, جك اى ساكت *jika ia sākīt*. — au jour, جادی پات *jādi pāt*. — au monde, نائره *per-ānak*, جادی *jādi*. — à l'esprit, ترايغت *ter-īgat*.

VENIR, être issu, sortir de, émaner, procéder. Il vient d'une grande famille, در بئس تشكى اصلن *deri bangsa tinggi asal-ña*. Voilà d'où vient cette maladie, اينله اصلن *inī-lah asal-ña peñākīt itu*. Ce mot vient de l'arabe, فركتان *per-katā-an itu deri bahāsa arab*.

VENIR, atteindre. Il me vient à mi-corps, اى سمعى كفتاخ هب *ia sampey ka-pinggang hamba*. L'eau vient jusqu'au premier étage, اير *ayer itu sampey ka-tingkat yang portāma*.

VENIR, croître, تمبه *tumbuh*. Le blé ne vient pas dans cette terre, مك كندم تيا دتمبه دالم تانه ايت *maka gundum tiāda tumbuh dālam tānah itu*.

VENIR de faire, بهارو سده *bahāru sudah*. Il vient de parler, بهارو اى *bahāru ia sudah ber-kāta*.

VENIR à bout, مندافت *men-dāpat*.

VENIR au vent, ميوسراغن *meñū-sur āngin*.

EN VENIR aux mains, بربرغ *ber-prang*.

A VENIR, futur, اكن داتخ *akan datang*.

Faire VENIR, faire arriver, منداتغن *men-dātang-kan*. Faire —, faire croître, منبهكن *menumbuh-kan*. Faire —, faire atteindre, مچيكن *meñampey-kan*.

Prov. Venir comme tambourin à noces, venir à propos, داتخ فدكتيك *dātang pada kotikā yang bāik*.

VENT, s. m., air en mouvement, agité, اغن *āngin*. — chaud, اغن *āngin pānas*. — froid, اغن *āngin dīngin*. — frais, اغن *āngin sejūk*. — de terre, اغن دارت *āngin dārat*. — de mer, اغن لاوت *āngin lāut*. Sur le —, اغن داتس *di-ātas āngin*. Sous le —, اغن دباوه *di-bāwah āngin*. Pays sur le —, pays occidentaux par rapport aux Malais, نكرى داتس اغن *nagrī di-ātas āngin*. Pays sous le —, pays à l'est de la pointe

d'Achem, نگرى يڭ دباوه اغن *nagri yang di-bāwah āngin*. — du nord, اغن اوتار *āngin utāra*. — d'est, اغن تيمر *āngin timur*. — de bout, اغن درهلون *āngin deri halūwan*, اغن دموك *āngin di-mūka*. — arriere, اغن سورخ برين ان *āngin sūrung buritan*. — contraire, اغن ساله *āngin sālaha*. — favorable, اغن بايق *āngin bāik*. — variable, اغن براله ۲ *āngin ber-ālih-ālih*, پنچر وب *pancarūba*. Coup de —, پوتخ بليخ *pūting beliyung*. Le bruit d'un — impétueux, بوپي اغن درس *būi āngin dràs*. Il s'éleva un — de tempête, مك اغن ريبت فون تورنله *maka āngin ribut pūn turun-lah*. Les vents soufflaient, مك برتيفله سكل اغن *maka ber-tiup-lah segala āngin*. Le — cessa, اغن ايت فون برهنتيله *āngin itu pūn ber-henti-lah*. Venir au —, مپوسراغن *meñusur āngin*. L'air qui s'agite est ce que l'on nomme le —, ادر يڭ بر گنجڭ اتوله اغن *udara yang ber-gunxang itūlah āngin adā-ña*. Agité par le —, ادر يڭ بر گنجڭ اوله اغن *ber-gunxang ūleh āngin*. Qui marche sur les ailes des vents, يڭ بر جانل ۲ اتس سايف ۲ اغن *yang ber-jālan-jālan atas sāyap-sāyap āngin*. Lâcher un —, كنتت *kuntut*. Fusil à —, سنايف اغن

senāpang āngin. Pompe à —, بمب اغن *bomba āngin*. همبوسن اغن *hambūs-an āngin*. Moulin à —, يڭ دفوتراغن *peng-giling-an yang di-pūtar āngin*. Instruments à —, (Mus.), نغيرى دان سولخ دان لاین *nafiri dān suling dān lain deri-pada itu*.

VENT, souffle, haleine, هوا *hawā*, نفس *nefas*.

Prov. Celui qui sème le vent récolte la tempête, يڭ بر بنهن اغن *yang ber-benih-kan āngin ia akan merget-akan pūting beliyung*.

VENTE, s. f., action de vendre, فنچوالان *hāl men-jūal*, حال منجول *pen-jūal-an*, جوالان *juāl-an*. — judiciaire, اتس تيته حكم *juāl-an atas titah hukum*. Chose dure à la —, يڭ دجول دغن, بارخ يڭ دجول دغن *bārang yang di-jūal dengan sūsah*. Cette marchandise est de —, دگاغن ايت بر لاكوادان *dagāng-an itu ber-lāku adā-ña*. — en gros, جكالن *bōrong*. — en détail, جكالن *jagāl-an*. — à l'encan, — publique, ليلخ *lėlang*.

VENTER, v. n., faire du vent, تيف اغن *tiup āngin*. Il vente fort, اغن بر تيف كرس *āngin ber-tiup kràs*.

VENTEUX, EUSE, adj., qui cause du vent, يڭ بفر اغنکن *yang be-per-*

āngin-kan, اغن يڠ ممبرى اڠن *yang mem-brī āngin*.

VENTEUX, où il y a du vent, مان بايق اغن *māna bāñak āngin*, يڠ براغن *yang ber-āngin*.

VENTILATEUR, s. m., فركاكس مغورق *perkākas meng-ūrak*, فركاكس *فركاكس* *perkākas me-māsuk-kan āngin*.

VENTILATION, s. f., حال مغورق *hāl meng-ūrak*, حال ماسقن اغن *hāl me-māsuk-kan āngin*.

VENTILER, v. a., donner de l'air, aérier, مغورق ممبرى اغن *meng-ūrak mem-brī āngin*, ماسقن ماسقن *me-māsuk-kan āngin*.

VENTOUSE, s. f., petit vase appliqué sur la peau pour produire une irritation locale, بكم *bekam*, تمفت بكم *tampat bekam*. Appliquer les ventouses, مغانن مغانن *mengan-kan tampat bekam*.

VENTOUSE, ouverture pour donner passage à l'air, لوبخ فراغين *lobang per-angin-an*, ناتخ *natang*.

VENTOUSER, v. a., appliquer des ventouses, مغانن تمفت بكم *mengan-kan tampat bekam*.

VENTRE, s. m., capacité du corps où sont les intestins, فرت *prut*. Un gros —, فرت بسر *prut besar*.

Mal de —, فرت ساكت *prut sakt*, فرت رغت *prut rengut*, مولى *prut mols*.

mūlas. Cours de —, چيرت *xirit*, چاهر *xāhar*. — gonflé, enflé, گمبغ *gembung*. Se coucher à plat —, منهارف *menihārap*. Se remplir le —, ماكن كنيخ *mākan kenīang*. Bas-ventre, باوهن فرت *bāwah-ña prut*. Qui font leur Dieu de leur —, يڠ الهن اد فرتن *yang ilah-ña ada prut-ña*.

VENTRE, en parlant des femmes et des femelles des animaux, partie où se forment, où se nourrissent les enfants, les petits, فرت *prut*. Bienheureux le ventre qui vous a porté! برهنگاله فرت ايت يڠ سده مغندخ اشكو *ber-hāngālah prut itu yang sudah mengandung anakaw*.

VENTRE, partie la plus grosse de certaines choses. Le — d'un navire, فرت كفل *prut kapal*.

VENTRE, partie la plus charnue d'un muscle. Le — du pouce, فرت ايبوتاغن *prut ibu tangan*.

VENTRÉE, s. f., portée, tous les petits qu'une femelle fait à la fois. Cette truie a fait dix petits d'une —, مك بابي بتين ايت سده برانق سفوله اتق *maka bābi betina itu sudah ber-ānak sa-pūloh ānak sa-kāli*.

VENTRICULE, s. m., estomac des ruminants, همفدل *hampedal*.

VENTRIÈRE, s. f., تالى فرت *tālī prut*, سابق *sābuk*.

VENTRILOQUE, adj. et s., اورغ *orang* برسوار سايف *orang ber-suāra sāyup*, اورغ برسوار در دالم فرت *orang ber-suāra deri dālam prūt*.

VENTRU, E, adj., qui a un gros ventre, بر فرت بسر *ber-prūt besār*, يڭ فرتن گندت *yang prūt-ña gandut*.

VENU, E, part. pas. du v. venir, داتڭ *dātang*, سده داتڭ *sudah dātang*, سمڤي *sampey*. Soyez le bien —, تون سلامة داتڭ *tūan salāmat dātang*. Nouveau —, nouvellement arrivé, بهارو داتڭ *bahāru dātang*. Le premier —, un individu quelconque, بارڭ سياف *bārang-siāpa*.

VENUE, s. f., arrivée, کد تاغن *ka-datāng-an*, داتڭ تاغن *dātang-ña*, سمڤين *sampēy-an*. La — du Messie, کد تاغن المسيح *ka-datāng-an-el-mesēh*. Quels signes annonceront votre — ? افا ته تند کد تاغنم *apā-tah tanda ka-datāng-an-mu*. Tout d'une —, tout droit, بتل سکالي *betul sa-kāli*. Il est d'une belle —, ای سده تمبه بايق *ia sudah tumbuh bāik serta betul*.

VÉNUS, s. f., planète, بتڭ بابي *bintang bābi*. — paraissant le soir, بتڭ بتڭ *bintang petāng*. — paraissant le matin, بتڭ زهره *zahrāt*, زهره *bintang zahrāt*.

VÊPRES, s. f. pl., office divin que l'on dit après-midi, سمبهيڭ عصر *sembahyang aṣer*, وسفرس *wesperās*.

VER, s. m., هولت چاڭڭ *xāxing*, هولت *hūlat*. — de terre, چاڭڭ تانه *xāxing tānah*. — aquatique, des navires, taret, کاڭڭ *kāpang*. — qui s'engendre dans le bois et les graines, بوبق *būbuq*. Vers intestinaux, کرمي *kermi*, چرمي *xermi*, چاڭڭ کرمي *xāxing kermi*. — à soie, هولت کرمي *hūlat ber-sūtra*. — luisant, اڭي *api-āpi*, بيتين *betina*. Il fut rongé des vers et mourut, مک ای دماکنله اوله *maka ia di-mākan-lah ūleh xāxing-xāxing dān pūtus-lah nāwa*. Où le ver qui les ronge ne meurt point, دمان *di-māna xāxing-ña tiāda ākan māti*.

VER rongeur, chagrin, remords, سسل هاتي *susah hāti*, هاتي *sesul hāti*.

Prov. Nu comme un ver, تلنڭڭج *telanjang*, تلنڭڭج بولت *telanjang bulat-bulat*.

VÉRACITÉ, s. f., فري يڭ بنر *prē yang benār*, فري يڭ سوک برکات بنر *prē yang sūka ber-kāta benār*, حقيقة *hakikat*.

VERBAL, E, adj., qui vient du verbe, در فعل *deri-fal*, فعلي *fali*.

VERBAL, de vive voix, دغن لیده *dengan lidah*. Un récit —, چريت

اورغ درفد لیده *xerita deri-pada lidah orang*. Procès —, سورت دعوا, *sūrat dawā*.

VERBALEMENT, adv., دغن فرکتان *dengan per-katā-an*, دغن لیده *dengan lidah*. — et par écrit, دغن فرکتان دان دغن سورت *dengan per-katā-an dān dengan sūrat*.

VERBALISER, v. n., dresser un procès verbal, مېوت سورت دعوا *mem-buat sūrat dawā*.

VERBE, s. m., partie du discours, فعل *fal*.

VERBE, ton de la voix, بولي سوار *būni suāra*. Il a le — haut, سوران *suarā-ña nāring*.

VERBE, la seconde personne de la Trinité, کلمه *kalimat*. Au commencement était le —, فد ملان اداله کلمه, *pada mulā-ña adā-lah kalimat*.

VERBEUX, EUSE, adj., بايق فرکتان *bāñak per-katā-an*. Quelqu'un qui est très —, اورغ یغ ملنجکتان فرکتان, *orang yang me-lanjut-kan per-katā-an*.

VERBIAGE, s. m., کپاکن فرکتان *ka-bañak-an per-katā-an*, کلهاهن *ka-limpāh-an per-katā-an*.

VERDÂTRE, adj., سرورث ورن هیجو *sa-rūpa warna hijaw*, هیجو سدیکت *hijaw sa-dikit*.

VERDELET, TE, adj., un peu acide, سدیکت اسم *asam sa-dikit*.

VERDELET, qui a encore de la vigueur, یغ لاکي قوه *yang lagi kūwat*.

VERDET, s. m., vert-de-gris, تروسی تاهی *tāhi tembāga*, *trūsi*.

VERDEUR, s. f., sève des plantes, ایردالم تانمن یغ بلم ماتی *ayer dālam tanām-an yang belum mātī*, ایردالم *ayer dālam tum-būh-an yang belum krīng*.

VERDEUR, acidité, défaut de maturité, فری بوه یغ اسم *prī būah yang āsam*, فری یغ بلم ماسق *prī yang belum māsak*.

VERDEUR, au fig., vigueur, قوه *kūwat*.

VERDIR, v. a., peindre en vert, مپاڤو دغن چت هیجو *meñāpu dengan xāt hijaw*, ملابر دغن چت *me-lābur dengan xāt hijaw*.

VERDIR, v. n., devenir vert, منجادی هیجو *men-jādi hijaw*. — pousser, تبه *tumbuh*. Les arbres verdissent, فوکتو ایت منجادی هیجو *pōkok itu men-jādi hijaw*.

VERDOYANT, E, adj., یغ منجادی *yang men-jādi hijaw*.

VERDOYER, v. n., devenir vert, منجادی هیجو *men-jādi hijaw*. L'herbe verdoie, رمفت ایت منجادی *rumpūt itu men-jādi hijaw*.

VERDURE, s. f., herbes, feuilles d'arbres vertes, هجان *hijaw-an*, داون دوونن *dāun-daūn-an*.

VERDURE, plantes potagères, زرفروڤ *sāyur-sayūr-an*, ساير سيورن *rupa-rūpa sāyur*.

VÉREUX, EUSE, adj., qui a des vers, يڠ اد چاچڠ دالمن *yang ada xāxing dālam-ña*, برهولت *ber-hūlat*.

Fruit —, بوه يڠ اد چاچڠ دالمن *būah yang ada xāxing dālam-ña*.

VÉREUX, au fig., défectueux, بيرچلا *ber-xelā*, كورڠ بايق *kūrang baik*.

VERGE, s. f., baguette longue et flexible, تڠكت لمڤي *tungkat*, تڠكت لمڤي *tungkat lampey*. La — de Moïse, ممرتهڠن تڠكت موسي *meme-gang tungkat*. — de fer, باتڠ بسي *bātang besi yang lampey*.

Fig. Gouverner un peuple avec une verge de fer, ممرتهڠن سواتو قوم *memarentah-kan suātu kaum dengan kràs*, ممرتهڠن دڠن تڠكت *memarentah dengan tungkat besi*.

VERGES avec lesquelles on fustige, fouet, چموتڠ *xemùk*, چموتڠ *xamotì*, روتن *rōtan*. Battre de verges, منچموتڠن *men-xemùk-kan*. J'ai été trois fois battu de verges, تياك كالي *tiga kali aku sudah di-xemùk-kan*.

VERGE, membre viril, بوتنه *būteh*, پلر *pelèr*, ذڪر *dzakar*. Le gland de la —, حشفة *hešefet*.

VERGER, s. m., تامن بوهبواهن *tāman būah-buāh-an*.

VERGETER, v. a., ميكت *meñikat*.

VERGETTES, s. f. pl., سيكت *sikat*, برس *berùs*.

VERGLAS, s. m., pluie qui se gèle à mesure qu'elle tombe, هوجن يڠ جادي بكو سرت اي منڤ تانه *hujan yang jadi bakū serta ia menimpa tñnah*.

VERGOGNE, s. f., honte, مالو *mālu*. C'est un homme sans —, اورڠ ايت *orang itu tiada mālu*.

VERGUE, s. f., فابون *pābūwan*, فابون *pem-bāwan*. Amener la —, منورنكن فابون *menūrun-kan pābūwan*. Attacher la voile à la —, منمبكن لاير فابون *menambat-kan lāyar pada pābūwan*.

VÉRIDIQITÉ, s. f., conformité entière à la vérité, فري حقيقة *prī hakikat*. —, caractère du véridique, فري لاکو يڠ كفرچيان *prī lāku yang ka-perxayā-an*.

VÉRIDIQUE, adj., يڠ بنر *yang benār*, يڠ سوک برکات بنر *yang sūka ber-kāta benār*. Un écrivain —, فورت يڠ بنر *peñurat yang benār*.

VÉRIFICATEUR, s. m., اورڠ يڠ فرقس *orang yang memreksa*, فرقس *pemreksa*.

VÉRIFICATION, s. f., examen, فرقس *preksa*, فرقسان *preksā-an*.

VÉRIFICATION, action de faire voir la vérité de, حال میخکهن *hāl meñungguh-kan*, حال منظاهرکن *hāl men-tlāhir-kan*.

VÉRIFICATION, collationnement, مقابله *mukābelat*.

VÉRIFIEUR, v. a., examiner, ممرقس *memeriksa*, متفحص *men-tefehhus*. Cet article n'a pas encore été vérifié, مک فرکارایت بلم دفرقس *maka porkāra itu belum di-preksa*.

VÉRIFIEUR, faire voir la vérité d'une chose, میخکهن *meñungguh-kan*, منظاهرکن *men-tlāhir-kan*, منتوکن *menantū-kan*.

VÉRIFIEUR, comparer, collationner, مقابلتکن *mem-banding-kan*, مقابلتکن *me-mukābelat-kan*.

VÉRITABLE, adj., conforme à la vérité, بنر *benār*, بتل *betül*. Je jure que cela est —, همب سغه ایت بنر *hamba sumpah itu benār adā-ña*. Histoire —, حکایه یخ بنر *hikāyat yang benār*.

VÉRITABLE, réel, non falsifié, سغه *sungguh*, بتل *betül*. De l'or —, امس یخ سغه *amās yang sungguh*, امس بتل *amās betül*. Ami —, صحابه بتل *sohābat betül*. Amour —, چنت کاسه یخ سغه *xinta kāsih yang sungguh*.

VÉRITABLEMENT, adv., سنرن *sa-benār-ña*, سغه *sungguh-*

sungguh, سغه *sa-sungguh-ña*. Vous êtes — le fils de Dieu, سبنر یاله اغکو اد اتق الله *sa-benār-ña-lah argkaw ada ānak allah*.

VÉRITÉ, s. f., کبنارن *ka-benār-an*, بارغ یخ بنر *bārang yang benār*, حقیقه *hakikat*. Dire la —, مشتاکن *mergatā-kan ka-benār-an*. Chercher la —, میدقکن کبنارن *meñdik-kan ka-benār-an*. Rendre témoignage à la —, مبری سقی *mem-brī saksi pada ka-benār-an*. La — sera connue, مک *maka ka-benār-an itu ākan jādi nāta*. Plein de grâce et de —, شه دشن *penūh dengan niṃet dān hakikat*.

EN VÉRITÉ, سغه *sungguh-* *sungguh*, دشن سنرن *dengan sa-benār-ña*. En vérité, je vous le dis, امین امین ۲ جوک اکو برسبد فد کامو *amīn amīn juga āku ber-sabda pada kāmū*.

VERJUS, s. m., raisin cueilli avant sa maturité, مغلک *būah anggūr yang mangkal*, بوه *būah anggūr yang belūm māsak*, بوه اغکور یخ بلم ماسق *būah anggūr āsam*.

VERJUS, suc exprimé du raisin acide, ایر اغکور اسم *āyer anggūr āsam*.

VERMEIL, s. m., argent doré, پیرق فیرق یغ داماسی *pīraq yang di-amās-i*.

VERMEIL, LE, adj., rouge un peu plus foncé que l'incarnat, میره *mērah*, میره تو *mērah tuā*. Lèvres vermeilles, بیبر میره *bībīr mērah*.

VERMICELLE, s. m., pâte en filaments, لقس *laksa*.

VERMIFORME, adj., بروف چاچغ *be-rūpa xāxing*.

VERMIFUGE, adj., اوبت چاچغ *ōbat xāxing*, اوبت کرمی *ōbat kermī*.

VERMILLON, s. m., کمبایت *kambāyat*, سدالغکم *sadalergam*.

VERMINE, s. f., insectes malpropres, nuisibles, incommodes, توما *tūma*. —, پوتو *kūtu*. —, پونایسه *pūnjat*.

VERMISSÉAU, s. m., petit ver de terre, چاچغ تانه یغ کچل *xāxing tānah yang keçil*.

VERMOULU, E, adj., piqué des vers, هابس *di-mākan hūlat*, دماکن هولت *hābis ber-tembūs-an ūleh kāpaŋ*.

VERNAL, E, adj., printanier, بهاری *behāri*, ربیعی *rebiyi*.

VERNIS, v. a., enduire de vernis, مرغس *me-rengas*, مچختکن *mergeçat-kan*.

VERNIS, s. m., enduit liquide venant de substances résineuses, میتق ریغ *mītaç-rengas*, میتق ریغ *mītaç-rengas*.

رغس *mīnaç kāyu rengas*, چت *xāt*.

VERNIS, enduit composé de substances vitrifiables, dont on couvre la porcelaine, etc., سالت *sālut*, سالت فیرق *sālut pīriŋ*.

VERNISSEUR, v. a., مپالکن *meñā-lut-kan*. Qui est vernissé, ترسالت *ter-sālut*.

VERNISSEUR, s. m., qui fait, qui emploie le vernis, توکغ ریغ *tūkang rengas*, توکغ چت *tūkang xāt*, قندی *pandey me-rengas*.

VERNISURE, s. f., application du vernis, حال مرغس *hāl me-rengas*.

VÉROLE, s. f., maladie vénérienne, رستخ *rastung*, کوچی *rastung kōxi*.

Petite VÉROLE, فپاکت کمبوهن *peñākit ka-tumbūh-an*, چاچر بسر *xāxar besūr*. Marque de la petite —, چاچر *bakàs xāxar*, چاچر *xāpuç xāxar*. Marqué de la petite —, برچاچ *ber-xāpuç*. Petite vérole volante, چاچر ایر *xāxar āyer*.

VERBAT, s. m., pourceau non châtré, بابی جنتن *bābi jantan*.

VERRE, s. m., corps transparent et fragile, کاج *kāxa*. — clair, کاج هنج *kāxa henŋ*, کاج چره *kāxa xerəh*. Un morceau de verre épais, ساکغ کاج تبل *sa-kepiŋ kāxa tebəl*. Flacon de —, سراهی درفد کاج

serāhi deri-pada kāxa. — de différentes couleurs, کاج یخ بریاکی ۲, *kāxa yang ber-bāgey-bāgey warnā-ña.* — de lunettes, کاج چرم مات *kāxa xermin māta.* — ardent, کاج افی *kāxa āpi.* En —, کاج *ber-kāxa.* Fenêtre en —, کاج تکلف *tingkap ber-kāxa.*

VERRE, vase à boire, گلس *gelās,* *glās,* کاج پیال *piāla deri-pada kāxa.* Un — de vin, سواتو گلس ایر *suātu glās āyer anggūr.*

VERBERIE, s. f., lieu où l'on fait le verre, کاج تمفت ممبوت *tampat mem-būat kāxa.*

VERBIER, s. m., کاج پندی *pandey kāxa,* کاج توکخ *tūkang kāxa.*

VERROTIERIE, s. f., menues marchandises de verre, کاج بارغ ۲ *bārang-bārang deri-pada kāxa,* کاج ررروف *rupa-rūpa kāxa.*

VERROU, s. m., کنجخ *kanxīng,* کنجخ *perganxīng.* Le — d'une porte, کنجخ قنتو *perganxīng pintu.* Pousser le —, کنجخ منوتف *menūtup kanxīng.*

VERROUILLEB, v. a., کنجخ *menganxīng,* کنجخ منوتف *menūtup kanxīng.*

VERBUE, s. f., کوتل *kūtil,* ککوت *kakūwat.*

VERS, prép. de lieu, اره *ārah,* ک *ka.* — l'inté-

rieur du pays, اره کولو *ārah ka-hūlu.* — l'est, اره کتیم *ārah ka-timur.* Se sauver — la montagne, لاری منوجو کونخ *lāri menūju gūnurg.* Lever les yeux — le ciel, مندغ کلاغت *memandang ka-lāngit.*

VERS, prép. de temps, ککیر *kira-kira,* همشر *hampir.* Il viendra — les cinq heures, سکرکیر فوکل *sa-kira-kira pūkul* لم ای اکن داتغ *lima ia ākan dātang.* — la fin de l'année, همشر هابس تاهن *hampir hābis tāhun.*

VERS, s. m., assemblage de mots mesurés et cadencés d'après des règles fixes, شعر *siar.* Faire des —, برشعر *ber-siar.* L'art de faire des —, علم شعر *ilmu siar.*

VERSANT, s. m., pente d'un côté d'une montagne, کونخ میرغ *tampat miring gūnurg.*

VERSATILE, adj., variable, inconsistent, یخ براوبه *yang ber-ūbah,* یخ تیاد تتف *yang tiāda tetap.*

VERSE (À), adv., abondamment, se dit de la pluie. Il pleut à verse, ادهوجن لبت *ada hūjan lebat.*

VERSÉ, E, part. pas. du v. verser, répandu, چوچر *xūxur,* ترچوچر *ter-xūxur.* تغه *tumpah,* تر تغه *ter-tumpah,* توغ *tūwang,* تر توغ *ter-tūwang.*

VERSÉ, exercé, expérimenté, *منچوچر ber-xōba*. Homme — dans les affaires, *اورغ یخ برچوب ōrang yāng ber-xōba*. — dans les sciences, *برعلم ber-ilmu*.

VERSEAU, s. m., le onzième signe du zodiaque, *برج الدلو burj ed-delu*.

VERSEMENT, s. m., action de verser de l'argent, *حال منوغن و غ hāl menūwang-kan wang*, *فیسارن pem-bayār-an*.

VERSEUR, v. a., répandre, *منچوچر men-xūxur*, *منوغ menūwang*, — de l'eau sur la tête, *منوغ ایر اتس کفال āyer ātas kapāla*, *منوغ ایر اتس کفال menūwang āyer ātas kapāla*. — de l'huile sur une plaie, *منوغ ایر اتس لوک menūwang mīnāk ātas lūka*. — de l'eau dans un pot, *منوغ ایر کدالم فریق āyer ka-dālam prīuk*. — des larmes, *چوچر ایر مات xūxur āyer māta*, *منوغس menāngis*. — le sang, *منوغه داره menumpang dārah*. Quiconque verse le sang humain, *بارغ سیاف یخ تمغه داره مانسی bārang-siāpa yang tumpah dārah mānusiā*. — de l'argent, *منوغه کان menumpang-kan wang*. — de l'eau sur une fleur, arroser, *منیرم بوغ meñram*

būnga. — sur, répandre sur, *منچوچری men-xūxūr-i*, *منوغی menūwang-i*.

VERSER, v. n., tomber sur le côté, *بالق bālīk*, *تنبغ tumbang*, *روبه rūbuk*, *ربه rebāh*. — à droite, *بالق bālīk ka-kānan*. La voiture a versé, *کریت ایت تر بالق karēta itu ter-bālīk*.

VERSET, s. m., de l'Écriture sainte, du Coran, *آیه āyat*. Citer un —, *مباو آیه mem-bāwa āyat*. Expliquer un —, *مغرتیکن سواتو آیه merg-artī-kan suātu āyat*.

VERSIFICATEUR, s. m., *اورغ برشعر ōrang ber-šīar*, *پغارغ شعر pengārang šīar*.

VERSIFICATION, s. f., *نظم natlem*, *علم العروض ilmu el-ʿarūdī*.

VERSIFIÉ, v. a., faire des vers, *برشعر ber-šīar*. —, mettre en vers, *منشعرکن men-šīar-kan*.

VERSION, s. f., interprétation, traduction d'une langue dans une autre, *فرسالن per-sālīn*, *فرسلین per-sālīn-an*, *ترجمة terjumat*. — du Coran, *تفسیر tafsīr*.

VERSION, manière de raconter un fait, *فری چرترا prī xeritrā*, *روایت فریچرترا pen-xeritrā-an*, *روایت rivāyat*.

VERSO, s. m., le revers d'un feuillet, *سلی قرطاس blākang-ña sa-lèy kartās*.

VEET, E, adj., qui est de la couleur des feuilles des arbres, des herbes, هيجو *hijaw*. Couleur verte, ورن هيجو *warna hijaw*. — foncé, هيجو توار *hijaw tuā*. — clair, هيجو مود *hijaw mūda*. Une feuille verte, داون هيجو *dāun hijaw*. Faire sécher les arbres verts, مخرعكن فوهن, مخرعكن كايو يڭ هيجو *mergrèng - kan pōhon kāyu yang hijaw*.

VERT, qui n'est pas mûr, acide, مڭكل *mangkal*, بل ماسق *belum māsak*. Fruit —, بوه مڭكل *būah mangkal*. Raisin —, بوه اغكور يڭ *būah arggūr yang belum māsak*, بوه اغكور يڭ اسم *būah arggūr yang āsam*. Ce vin est —, اير اغكورايت اسم اداك *āyer arggūr itu āsam adā-ña*.

VERT, frais, non sec. Des pois verts et des pois secs, كاچغ هيجو بهارو *kāxang hijaw bahāru dān kāxang krèng*. S'ils traitent de la sorte le bois —, comment le bois sec sera-t-il traité? جكلو مريكتيت بربوت ايت فد كايو يڭ *jiklaw marika - itu ber-būat itu pada kāyu yang bāsah apā-tah jādī gārang pada yang krèng*.

VERT, au fig., jeune, vigoureux, قوه *kūwat*. Ce vieillard est

encore —, اورغ تو ايت اد لاکي قوه *ōrang tuā itu ada lāgi kūwat*.

VERT, dur, sévère. Une verte réprimande, نستا يڭ کرس *nista yang kràs*.

VEET, s. m., le vert, la couleur verte, ورن هيجو *hijaw-ña*, ورن هيجو *warna hijaw*.

VERT, herbe qu'on donne aux chevaux, verdure, بارغ هيجو هجاون *bārang hijaw - hijāw - an*, داون ۲ *dāun-dāun*.

VERT-DE-GRIS, s. m., تروسي *trūsi*, سنم *senəm*, تاهي تمباک *tāhi tem-bāga*.

VERTÉBRAL, E, adj., تولغ بلاکغ فونک *tulang blākang pūña*. Moelle vertébrale, سمسوم تولغ بلاکغ *sumsum tulang blākang*.

VERTÈBRE, s. f., تولغ بلاکغ *tulang blākang*.

VERTEMENT, adv., avec vigueur, دغن يڭ کرس *dengan yang kràs*. Réprimander —, منست دغن يڭ کرس *me-nista dengan yang kràs*.

VERTICAL, E, adj., يڭ برديري بتل *yang ber-diri betul*, بتل اتس مولک اير *betul atas mūka āyer*.

VERTICALEMENT, adv., برديري بتل *ber-diri betul*.

VERTIGE, s. m., étourdissement, فئغ کفال *pūsing kapāla*, فئغ پرنڭ *penng*. Avoir des vertiges, بر فئغ کفال *ber-pūsing kapāla*. Qui a des

vertiges, یغ کفنیخن *yang ka-penīng-an*.

VERTIGE, au fig., égarement de la raison, کندان *ka-edān-an*.

Esprit de VERTIGE, esprit d'erreur, روح فرساتن *rūh per-sesāt-an*.

VERTIGINEUX, EUSE, sujet aux vertiges, قنغ *penīng*, فوسخ *pūsīng*, یغ بر فوسخ کفلاک *yang ber-pūsīng kapalā-ña*.

VERTIGO, s. m., caprice, فنیچین *panxīng-an*, کتکارن *ka-tegār-an*.

VERTU, s. f., habitude, disposition habituelle de l'âme, qui porte à faire le bien et à fuir le mal, کبجیکن *ka-bijik-an*, سجهتر *sejahtra*, فضایل *prī yang bāik*, فری یغ بائق *fedlāyil*. Qui aime la —, یغ سوك *yang sūka ākan ka-bijik-an*. Pratiquer la —, مموت *mem-būat ka-bijik-an*. Récompenser la —, مبالسکن کبجیکن *mem-bālas-kan ka-bijik-an*.

VERTUS théologiques: la foi, l'espérance et la charité, ایمان دان *imān dān ka-harāp-an dān pergasih-an*.

Les quatre VERTUS cardinales: la prudence, la justice, la force et la tempérance, کبجاکن دان کعدیلن *ka-bijāk-an dān ka-ādīl-an dān ka-kuasā-an dān ka-xeremāt-an*.

VERTU, chasteté, هاتی کسچین *ka-suxī-an hāti*.

VERTU, qualité qui rend propre à produire un effet, کواس *kuāsa*, ککوسان *ka-kuasā-an*, قوة *kūwat*, سکتین *saḳtī-an*. La — du remède, کوسان اوبت ایت *kuasā-ña obat itu*.

En VERTU de, prép., à cause de, کارن سبب *kārna sebāb*, سبب *kārna sebāb*.

Les VERTUS, chœur des anges, فغکهن *perg-gahī-an*.

VERTUEUSEMENT, adv., دغن کبجیکن *dergan ka-bijik-an*.

VERTUEUX, EUSE, adj., صالح *ṣālih*, بر بقی *dermāwan*, بائق *bāik*, سوره *ber-baḳti*. Un homme —, صالح *sa-ōrang ṣālih*.

VERVE, s. f., enthousiasme, chaleur d'imagination, غیره *geirat*, راون *rāwan*, کهغاتن *ka-hangāt-an*.

VESCE, s. f., espèce de grain, سواتو روڤ کاجغ کچل *xāwak*, سواتو روڤ کاجغ کچل *suātu rūpa kāxang keaxil*.

VÉSICATOIRE, s. m., تمغان مغهیسف *tampāl-an meng-hīsap nānah*, تمغان مموت بنتل *tampāl-an mem-būat bentil*.

VÉSICULE, s. f., کندغ *kandung*. La — du fiel, کندغ همغدو *kandung hampedū*.

VESSE, s. f., ventuosité, اغن بوسق *āgin būsuk*, کنتت تیاد بریوی *kuntut tiāda ber-būñi*.

VESSE-DE-LOUP, s. f., سواتوروف *suātu rūpa xendā-wan*.

VESSEB, v. n., برکتت *ber-kuntut*.

VESSIE, s. f., sac membraneux de l'urine, آری *ari-āri*.

VESSIE, empoule sur la peau, بنتل *bentil*.

VESTE, s. f., باجو *bāju*, باجو فندق *bāju pendek*. — de velours, باجو *bāju* درفد بلودو *bāju deri-pada belūdu*.

VESTIAIRE, s. m., lieu où l'on serre les habits, تمفت سمفن فکاین *tampat simpan pakēy-an*.

VESTIAIRE, lieu où l'on prend et où l'on dépose un costume, تمفت فرسالن *tampat per-sālīn*.

VESTIBULE, s. m., سرمبی *surambi*, رمبت *rambat*.

VESTIGE, s. m., empreinte du pied, رونت *bakàs kāki*, رونت *rūnut*, کسن *kasàn*. Suivre les vestiges, منورت *menūrut* *bakàs kāki*, مرونن *me-rūnut*.

VESTIGE, trace, reste, بکس *bakàs*, بکس سبوه نگرى *bakàs sa-būah nagri*. Il n'en reste aucun — سواتو فون تیاد تغکل درفد

ایت *suātu pūn tiāda tinggal deri-pada itu*.

VÊTEMENT, s. m., فکاین *pakēy-an*, سکل فکاین *segala pakēy-an*, کافن *kāpan*. — précieux, فکاین یخ *pakēy-an yang indah-indah*. Changer de —, برسالن فکاین *ber-sālīn pakēy-an*. Il quitta ses vêtements, مک ای تغکلکنله فکاین *maka ia tinggal-kan-lah pakēy-an-pakēy-an-ña*.

VÉTÉRAN, s. m., اورغ *orang tua*, سلدادو یخ یاس برفرغ *soldādo yang biāsa ber-prang*.

VÉTÉRINAIRE, s. m., médecin d'animaux, دوکن بناغ *dūkun binātang*, دوکن یخ مغباتی بناغ *dūkun yang meng-obāt-i binātang*.

VÉTILLE, s. f., bagatelle, chose de rien, بارغ یخ سی *bārang yang sia-sia*, یخ تیاد باتی برگون *bārang yang tiāda bāñak ber-gūna*.

VÉTILLER, v. n., s'occuper de bagatelles, مشرج *isang-isang*, بارغ یخ سی *mengarja bārang yang sia-sia*.

VÊTIR, v. a., habiller, donner des habits, مغبناکن فکاین فد *mergenākan pakēy-an pada*, ممبری فکاین *mem-brī pakēy-an*. — les pauvres, ممبری فکاین فد اورغ مسکین *mem-brī pakēy-an pada orang meskīn*. J'étais nu et vous m'avez vêtu.

اداله اكو تلنجج مك كاموسده مبرى اكو
 فاکي *adā-lah²aku telanjang maka*
kāmu sudah mem-brī āku pākey.

VÊTIR un habit, le mettre, ماکي
memākey. — un habit chaud,
 ماکي باجو فانس *memākey bāju*
pānas.

SE VÊTIR, v. pron., فاکي *pākey,*
 ماکي *memākey.* Se vêtir à la
 manière javanaise, ماکي چار جاو
memākey xāra jāwa.

VÊTU, E, part. pas. du v. vêtir,
 ترکن دغن فکاین *ber-pākey,* برفاکي
ter-kena dengan pakēy-an. Dou-
 blement —, برفاکي فکاین برلافس ۲,
ber-pākey pakēy-an ber-lāpis-
lāpis.

VÉTUSTÉ, s. f., کڏان یغ توا *ka-*
adā-an yang tuā, کلان *ka-lamā-*
an. Cette maison tombe de —,
 رومه ایت ربه سبب کڏانن یغ لام
rūmah itu rebèh sebab ka-adā-
an-ña yang lāma.

VEUF, s. m., homme qui a perdu
 sa femme, جند لکلاکي *janda laki-*
lāki, بالو لکلاکي *bālu laki-lāki.*

VEUF, VE, adj., fig., privé de,
 بولس *būlus.*

VEUVAGE, s. m., کلکون جند
ka-lakū-an janda, کلون *ka-balū-*
an.

VEUVE, s. f., femme qui a perdu
 son mari, جند فرمفون *janda peram-*

pūan, بالو فرمفون *bālu perampūan,*
 کربی *kerbey,* رند *randa.* Cette
 pauvre —, فرمفون بالویغ مسکین ایت
perampūan bālu yang meskīn itu.
 Avoir soin de la — et de l'orphelin,
 مملهارکن فرمفون چند دان اتق ثیاتو
memeliharā-kan perampūan
janda dān anak piātu. Etre —,
 mener la vie d'une —, مرند *me-*
randa.

VEXTION, s. f., action de vexer,
 حال مشگرچق *hāl meng-gerexòk,*
 حال فغشگرچون *peng-gerexòk-an,*
 حال مپوسهکن *hāl meñūsah-kan.*

VEXTOIRE, adj., یغ مشگرچق *yang*
meng-gerexòk, یغ مبرى سوسه *yang*
mem-brī sūsah, یغ برت *yang brāt.*

VEXER, v. a., faire injustement
 de la peine, molester, tourmenter,
 مشگدوهي *meng-gerexòk,* مشگدوهي
meng-gadòh-i, مپوسهکن *meñūsah-*
kan, مشگگسوکن *meng-ganggū-kan.*
 — ses inférieurs, مپوسهکن سکل اورغ
meñūsah-kan segala
orang yang di-bāwah parentah-ña.

SE VEXER, v. pron., se fâcher,
 مپوسهکن دیری *jādimārah,* مپوسهکن
meñūsah-kandīri. Se vexer de quel-
 que chose, مپوسهکن دیری درقد سبارغ
meñūsah-kan diri deri-pada
sa-bārang porkāra.

VIABLE, adj., qui peut vivre,
 یغ دافت هیدف *yang dāpat hīdup.*

VIADUC, s. m., جباتن *jambātan*.

VIAGER, ÈRE, adj., à vie, سلام
فنجشن عمر *sa-lāma hidup*,
panjang-ña umur, سهاك ماتى
panjang-ña umur,
sa-hingga mati.

VIANDE, s. f., chair des animaux,
داكغ *dāgīng*. — fraîche, يڭ
داهارو *dāgīng yang bahāru*. — séchée,
دندغ *dāgīng krīng*, دندغ
den-deng. — blanche, دان اتق
داهارو *dāgīng hāyam*
dān ānak lembu dān lāin deri-
pada itu. — noire, بابى هوتن
داهارو *dāgīng bābi hūtan kedidi dān lāin deri-*
pada itu. — de boucherie, بنتى
bantey. — gâtée, داهارو بوسق
dāgīng būsuk. — grillée, داهارو
گورغ *dāgīng gōreng*. — rôtie,
داهارو فڭكغ *dāgīng pangang*. — bouillie,
داهارو ريس *dāgīng rebūs*. Un plat de —,
داهارو سهداغن *sa-hidāng-an dāgīng*.
— de carême, داهارو ايكن
dāgīng iken.

Fig —, nourriture, مكانن
داهارو *makān-an*, هداغن
hidāng-an, تامل
tambul, رزقى *rezekī*.

VIATIQUE, s. m., provision pour
un voyage, بكالن *bakāl-an*.

Le saint VIATIQUE, بكالن يڭ قدس
bakāl-an yang kudus.

VIBRER, v. n., برگتر *ber-getār*,
گومتار *gumetār*, برگويڭ
ber-gōyang.

VICAIRE, s. m., جنغ *jenāng*,
فڭگنتى *peng-ganti*. — général d'un
évêque, جنغ اسقف *jenāng uskup*.
— apostolique, جنغ رسول
jenāng rasul.

VICARIAT, s. m., fonction, emploi
de vicaire, جواتن جنغ
jawāt-an jenāng, فڭكجوان
pe-karjū-an peng-ganti.

VICE, s. m., défaut, چلا
xelā, عيب
aib, كجهاتن
ka-jahāt-an. — naturel,
چلا درؤد فرنانكن
xelā deri-pada per-anāk-an. — de
conformation, فرى توبه يڭ
بورق *prī tubuh yang būruk*.
Haïr le —, مبنجى كڤد
كجهاتن *mem-benxi ka-*
pada ka-jahāt-an.

VICE, ce qui n'est pas correct,
ساله *sālah*.

VICE, débauche, libertinage,
كلكوون ريسو
ka-lakū-an risaw,
فرچبولن
prī dōkāna, فر-
per-xabul-an.

VICE-AMIRAL, s. m., جنغ فڭليم
لاوت *jenāng pang-līma laut*.

VICE-CONSUL, s. m., جنغ وکیل
jenāng wakīl.

VICE-PRÉSIDENT, s. m., فڭگنتى
فڭمهولو مجلس
peng-ganti panghulu
mejlis.

VICE-RÉGENT, s. m., خلیفة
kalifat.

VICE-ROI, s. m., راج جنج *jenang rāja*, راج فغگنتی *per-ganti rāja*.

VICE-VERSÀ, adv., réciproquement, سبله مپله *sa-belàh-meña-belàh*, تر بالئ *ter-bālìk*.

VICHNOU, s. m., بسنو *bisnu*.

VICIE, E, part. pas. du v. vicier, corrompu, gâté, روسق *rūsak*, بناس *bināsa*, بوسق *būsuk*.

VICIER, v. a., corrompre, gâter, مبنساکن *me-rūsak-kan*, مبنساکن *mem-binasā-kan*, منجدیکن بوسق *men-jadī-kan būsuk*. — le cœur, مروسقن هاتی *me-rūsak-kan hātì*.

VICIER, rendre nul, منیداکن *meniadā-kan*. — un acte, un traité, منیداکن جنجی *meniadā-kan janji*.

VICIEUSEMENT, adv., دشن جاهتن *dengan jāhat-ña*, دشن نا کلن *dengan nākal-ña*.

VICIEUX, EUSE, adj., qui a quelque vice, défectueux, جاهت *jāhat*, نا کل *nākal*, چلاک *kapista*, چلاک *welāka*. Enfant —, بودق نا کل *būdaq nākal*. Cheval —, کود جاهت *kūda jāhat*.

VICIEUX, adonné au vice, à la débauche, ریسو *rīsaw*, دوکان *dōkāna*.

VICINAL, E, adj., qui est voisin, دکت *dekāt*, بر دمفغ *ber-dampìng*. Terre vicinale, تانه یغ دکت *tānah yang dekāt*. Chemin —, جالن دوسن

jālan dūsun, جالن در دوسن کدوسن *jālan deri dūsun ka-dūsun yang dekāt*.

VICISSITUDE, s. f., révolution, changement des choses qui se succèdent les unes aux autres, فرگنتین *per-ganti-an*, فرادارن *per-idār-an*, فری یغ براو به *pri yang ber-ubah*, فرکسارن *per-kisār-an*. La — des saisons, فرگنتی کتین موسم *per-ganti-ganti-an mūsīm*. — du jour et de la nuit, فرکسارن مالم دان سیخ *per-kisār-an mālam dān siang*.

VICISSITUDE, instabilité des choses humaines. Les vicissitudes de ce monde, فرادارن دنیا این *per-idār-an duniā ini*.

VICTIME, s. f., animal immolé, offert en sacrifice, قربان *korbān*, بناتغ سمبلین *binātang s mbilih-an*, فرسمباهن *per-sembāh-an*. — pure, قربان یغ سوچی *korbān yang sūchi*. — sainte, قربان قدس *korbān kudus*. Le sang de la —, داره بناتغ *dārah binātang sambilih-an*. Poser la main sur la tête de la —, مپندرکن تاغن کاتس کفال *meñandar-kan tāngan kātās kapāla per-sembāh-an*. Im-moler une —, ممبنتی فرسمباهن *mem-bantey per-sembāh-an*.

La VICTIME offerte pour le salut des hommes, Jésus-Christ mort sur la croix, توهن عیسی ماتی آتس کایو

صليب *tūhan isa māti atas kāyu šalib.*

VICTOIRE, s. f., gain d'une bataille, avantage remporté sur un rival, *کمانځن ka-menāng-an. جای jāya, پښان پښان peng-alāh-an.* Rempporter la —, *براوله کمانځن ber-ūleh ka-menāng-an.* La — dans ce combat, *جای فرغ این jāya prūng ini.* Chant de —, *پښان کارن کمانځن pānī-an kārna ka-menāng-an.* Rempporter la. — sur ses passions, *مناهن هوا menāhan hawā nefsū-ña, منفسون menūwas nefsū-ña.*

VICTORIEUX, EUSE, adj., *يځ منځ yang menāng, برجای ber-jāya, غالب gālib, فيروز firūz.* Rendre —, *مغالبکن me-menāng-kan, مغالبکن meng-gālib-kan.*

VICTUAILE, s. f., *بارځ مکانان bārang makān-an, لاقو lāwuk, تامل tambul, فربکالن per-bakāl-an, رزقي rezekī.*

VIDANGE, s. f., action de vider, *حاله مغالبکن hāl meng-hampā-kan, حاله ممبرسهن hāl mem-bersih-kan.*

VIDANGE, état d'un vase qui n'est pas plein. Tonneau en —, *تځ يځ tōng yang sa-tergah hampa.*

VIDANGEUR, s. m., qui vide les fosses d'aisance, *اورځ يځ مځيکن ōrang yang men-xuxi-kan*

jamban, اورځ يځ مغالبکن jamban, orang yang meng-hampā-kan jamban.

VIDE, adj., *هف hampa, کوسځ kōsong.* Cruche —, *بويځ کوسځ būyung kōsong.* Maison —, *رومه رومه rumah hampa, رومه کوسځ rumah kōsong.* Bourse —, *ښځي کوسځ pundi kōsong.* Estomac —, ventre —, *ښځي کوسځ prūt kōsong.* Lieu —, *تځت هف tampat hampa.*

Fig. Cœur —, *هاتي کڙځ hāti krīng.* Une tête —, *کفال ريځن kapāla rīngan, کورځ عقل kūrang akal.* Discours — de sens, *بچار يځ bixāra yang tiāda hartī-ña.* Temps —, moments vides, *وقت واکتو waktu legūh.*

A VIDE, loc. adv., *دغن تياد موتن degan tiāda mūat-ña.*

VIDE, s. m., espace vide, le vide, *ککسوځن ka-hampā-an, ککسوځن ka-kosōng-an.*

Fig. Vanité, néant. Le — des grandeurs de ce monde, *کسيسيان ka-sia-siā-an ka-besār-an duniā ini.*

VIDER, v. a., *مغالبکن meng-hampā-kan, مغوسځن mengōsong-kan.* — un tonneau, *تځ مغالبکن meng-hampā-kan tōng.*

Les exemples suivants montreront comment ce verbe peut encore

se rendre en malais: Videz cette cruche, بوغله ایر در بوغ ایت *būang-lah āyer deri būyung itu*. Il vida le puits, ایر فریگی ایت دتمپاله هابس *āyer prīgi itu di-timba-ñā-lah hābis*. — un verre, مینم هابس *mīnum hābis*.

VIDER une volaille, مبوبخ ایسی *mēbūx īsī*, فرت هایم *mem-būang īsī prūt hāyam*, میدیاکن هایم *meñediā-kan hāyam*.

VIDER la salle, کلور در بالی *ka-lūar deri bāley*. — bien des affaires, مغهابسکن بیراف فکرچان *merg-habis-kan be-brāpa pe-karjā-an*. — un différend à l'épée, چدرادشن *moṭsken čidradšen*, فدغ *memūtus-kan xidrā desyan pedāng*.

SE VIDER, v. pron., جادی همف *jādi hampa*. La salle se vide, سکل *sekl*, اورغ کلور مک بالی جادی همف *segala orang ka-lūar maka bāley jādi hampa*.

VIDUITÉ, s. f., کبلون *ka-balū-an*, کند *ka-lakū-an janda*.

VIE, s. f., état des êtres animés qui sentent et se meuvent, پاو *ñāwa*, حیاة *heyāt*, جیو *jīwa*, کهدوئن *ka-hidūp-an*. La — de l'âme, کهدوئن *ka-hidūp-an*. La — était en lui, دالم ایت اداله کهدوئن *dālam-ña itu adā-lah ka-hidūp-an*. Conserver sa —, مملهاکن پواک *memeli-harā-kan ñawā-ña*. C'est Dieu qui donne la —, الله جوك یغ مبری حیاة *allah jūka yāng mem-brī heyāt*. Aux

dépens de la —, دغن مبلنجانکن *dēgn mēblnčān-kan*, جیو *deryan mem-belanjā-kan jīwa*. Aimer la —, سوك هیدف *sūka hidup*. Sans —, تیاد برپاو *tiāda ber-ñāwa*. Sauver la — à quelqu'un, مغهیدفکن اورغ *merg-hidup-kan orang*. Oter la —, ممبونه *mem-būnuh*, ممتیکن *me-matī-kan*. Sous peine de —, آتس حکم ماتى دپونه *ātas hukum māti di-būnuh*. Source de —, فوهن کهدوئن *pōhon ka-hidūp-an*. Le livre de —, کتاب *kitāb ka-hidūp-an*, کتاب *kitāb heyāt*. L'arbre de —, فوهن کایو کهدوئن *pōhon kāyu ka-hidūp-an*. Esprit de —, روح کهدوئن *rūh ka-hidūp-an*. Je suis la voie, اکو این اد جالن *aku īni ada jālan dān ka-benār-an dān ka-hidūp-an*. Se nourrir du pain de —, سر القربان المقدس *meñambut ser el-ḳorbān el-muḳadas*.

VIE, espace de temps depuis la naissance jusqu'à la mort, عمر *umur*, اوسى *ūsīya*, کهدوئن *ka-hidūp-an*. Une longue —, عمر فنجخ *umur panjang*. Que Dieu prolonge votre —! الله اقاله کراک *di-lanjut-kan allah apā-lah kirā-ña umur tūan*. Toute la —, الله جوك یغ مبری حیاة *allah jūka yāng mem-brī heyāt*. La fin

de la —, آخر عمر *ākīr umur*. Le matin de la —, کدائن اورغ مانسی *ka-mudā-an ōrang mānusiā*. Le midi de la —, کتغاهن کهدوئن *ka-tengāh-an ka-hidūp-an*. Le soir de la —, کتوان *ka-tuā-an*. Le char de sa — ne s'arrête pas, کندراان عمرن ایت تیاد برهنٹی *kandarā-an umur-ña itu tiāda berhenti*. De la — on n'a entendu, تیاد فرنه اورغ دغر *tiāda pernah ōrang dengar*.

VIE, existence de l'âme après la mort, la vie future, آخره *ākīrat*, کهدوئن ککل *ka-hidūp-an kakāl*. Pour cette — et pour l'autre, فد *ḡad* دنیا این دان فد آخره *pada duniā ini dān pada ākīrat*. Les paroles de la — éternelle, فرکتان کهدوئن ککل *per-katā-an ka-hidūp-an kakāl*.

VIE, manière de vivre, لاکو *lāku*, چارهیدف *xāra hīdup*. Une — sage, لاکو یغ بایق *lāku yang bāyik*. Mener une mauvaise —, برلاکو جالن, *ber-lāku jalan jāhat*. Mener la — d'un pénitent, برتاف *ber-tāpa*. Mener une — errante, مشمار *meng-umbāra*. Mener la — d'un saint, هیدف سفرت اورغ قدس *hīdup se-perti ōrang kudus*. Mener une — douce, هیدف دغن سنغن *hīdup dengan sendang-ña*. Se repentir de sa — passée, مپسل درفد کلکونن *meḡesul deri-pada ka-*

lakū-an-ña yang dahūlu. Femme de mauvaise —, سندل *sundal*.

VIE, nourriture, subsistance, ییای *biāya*, نفقة *nefaḡat*, کهدوئن *ka-hidūp-an*, مکانن *makān-an*. Chercher sa —, منچهاری کهدوئن *men-xahāri ka-hidūp-an-ña*. La — est chère dans ce pays, ییای اد ماهرل *biāya ada māhal dinagrī itu*.

VIE, biographie, histoire de la vie d'une personne. چرترا کهدوئن اورغ *xeritrā ka-hidūp-an ōrang*, حکایه *hikāyat*. La — des saints, چرترا کهدوئن سکل قدیسن *xeritrā ka-hidūp-an segala ḡadisin*. La — des grands hommes, چرترا کهدوئن *xeritrā ka-hidūp-an segala ōrang yang ter-nāma*. La — du roi Alexandre, حکایه راج اسکندر *hikāyat rāja iskander*.

VIE, mouvement, feu, vivacité, فری رامی *prī rāmey*, غیره *geirat*, فری ریوه *prī yang riyūh*, فری حرکتس *prī yang pantas*, حرکت *ḡarakat*.

A VIE, adv., tant que l'on vivra, سلام هیدف *sa-lāma hīdup*, سمفی ماتی *sampey māti*.

VIEIL ou VIEUX, VIEILLE, adj., qui est fort avancé en âge, توا *tuā*, ادر *udar*. — âge, عمر توا *umur tuā*. Une vieille personne, سؤورغ توا *sūorang tuā*.

sa-ōrang tuā. Un — cheval, سیکر *sa-ikōr kūda yang tuā*. Les vieilles gens, اورغ ٢ توا *ōrang-ōrang tuā*. Plus —, له توا *lebèh tuā*. Un peu —, توا سدیکت *tuā sa-dikit*. Le —, سیتوا *sī-tuā*. Se faire —, منجادی توا *men-jādi tuā*.

Fig. Le — homme, inclinations vicieuses. اورغ لام *ōrang lāma*, اورغ فراغی مانسی *ōrang ber-dōsa*, بردوس فراغی *perāngi mānusīa yang lāma*. Se dépouiller du — homme, منغکلکن *menirggal-kan perāngi mānusīa yang lāma*.

Prov. Vieux comme les rues, توا سکالی *tuā sa-kālī*.

VIEIL, qui dure depuis longtemps, لام *lāma*, یغ لام *yang lāma*. Un — ami, صحابة لام *ṣoḥābat lāma*. Un vieux soldat, سورغ یغ سلدادودر لام *sa-ōrang yang soldādo deri lāma*. Un — ivrogne, اورغ قمابق در لام *ōrang pe-mābuk deri lāma*. Les vieilles coutumes, لام عادة *ādat lāma*.

VIEIL, usé, ancien, یغ لام *yang lāma*, یغ دهولو *yang būruk*, یغ بورق *yang dahūlu*. De vieux habits, فکاین لام *pakēy-an lāma*, فکاین بورق *pakēy-an būruk*. Vieille mode, چار لام *xāra lāma*. Le vieux temps, دهولو کال *dahūlu kāla*.

Une vieille histoire, حکایة اورغ *hikāyat ōrang dahūlu kāla*.

VIEILLARD, s. m., اورغ توا *ōrang tuā*, قتلوا *pen-tuā*. Un bon —, سورغ توا یغ بابق *sa-ōrang tuā yang bāik*. Un vénérable —, سورغ توا یغ محتشم *sa-ōrang tuā yang muhtašem*. Le conseil des vieillards, بچار سکل اورغ توا *bixāra segala ōrang tuā*. Les vieillards, les anciens, اوبن ٢ *ūban-ūban*.

VIEILLERIE, s. f., بارغ یغ لام *bārang yang lāma*. Vendre des vieilleries, منجول بارغ ٢ یغ لام *menjūal bārang-bārang yang lāma*.

VIEILLESSE, s. f., le dernier âge de la vie, کتوان *ka-tuā-an*, کتوان یغ توا *ka-adā-an yang tuā*. Au temps de la —, قد وقت کتوان *pada waktu ka-tuā-an*. Elle a conçu un fils dans sa —, ای سده مغندغ سواتو *ia sudah mengandung suātu anak laki-laki pada ka-tuā-an-ña*.

VIEILLESSE, les vieilles gens, سکل اورغ توا *segala ōrang tuā*, اوبن ٢ *ūban-ūban*.

VIEILLIR, v. n., devenir vieux, منجادی توا *men-jādi tuā*. J'ai vieilli, اکو سده جادی توا *aku sudah jādi tuā*. Lorsque tu auras vieilli, منکال *mana-kāla angkaw hābis jādi tuā*.

VIELLIR, n'être plus en usage, *تیاد دفاکی لاکي* *tiāda di-pākey lāgi*. Ce mot a vieilli, *تیاد فرکتان ایت تیاد* *per-katā-an itu tiāda di-pākey orang lāgi*.

VIELLIR, v. a., rendre vieux, faire vieillir, *منواکن* *menuā-kan*, *مفرتواکن* *mem-per-tuā-kan*.

VIELLE, s. f., instrument de musique, *کچاڤي* *keçāpi*.

VIERGE, s. f., fille, *انق دار* *ānak dāra*, *انق فراون* *prāwan*, *انق فراون* *ānak prāwan*, *بکر* *biker*, *گادس* *gādis*. Une — chaste, *انق دار یخ* *ānak dāra yang sūxi*. Un chœur de vierges, *انق دار سکاون* *ānak dāra sa-kāwan*. Ravir, déflorer une —, *مغبل بکر* *meng-ambil biker*, *مروکل فراون* *me-rūgul prāwan*. Dix vierges dont cinq sont sages et cinq sont folles, *سڤوله* *anq dar mak lim aurç drūd merikēt ad bijaksāna dān lim aurç ad bōdoh*.

VIERGE, se dit par excellence de Marie, mère de Dieu, *ستی مریم فراون* *setti mariam prāwan santiāsa*.

VIERGE, signe du zodiaque, *برج* *burj es-sunbulet*.

VIERGE, adj., qui a vécu dans une continence parfaite, *فراون* *prāwan*. Une fille —, *سورغ فرمفون یخ* *sa-orang perampūan yang prāwan*. Un garçon —, *سورغ* *sa-orang laki-laki yang prāwan*. Ils ne se sont pas souillés avec les femmes, car ils sont vierges, *یخ سده تیاد برلومر دغن* *yang sudah tiāda ber-lūmur dengan perampūan-perampūan kārna prāwan-prāwan adā-ña*.

VIERGE, pur, sans mélange, qui n'a pas encore servi. Cire —, *لیلن* *lilin pūtih dān sūxi*. Or —, *امس یخ بلم دکرچ* *amās yang belūm di-karja*. Forêt —, *هوتن یخ* *hūtan yang belūm di-tebāng*. Terre —, *تاند یخ بلم فراوسه* *tānah yang belūm per-ūsah*.

VIF, VIVE, adj., vivant, *هیدف* *hidup*, *یخ برنفس* *yang ber-nefas*. Mort ou —, *اتو ماتى اتو دغن هیدفن* *ataw māti ataw dengan hidup-ña*. Condamné à être brûlé —, *حکم* *hukum ākan māti di-bākar*. Haie vive, *فاکر درūd* *pāgar deri-pada pōkok-pōkok yang hidup*. Eau vive, *مات ایر هیدف* *māta āyer hidup*. Chaux vive, *کافر هیدف* *kāpur hidup*.

VIF, aigu, fort, violent, pénétrant, qui fait une forte impression, تاجم *tājam*, ساعت *sāngat*, کرس *kràs*, عقل تاجم *hāngat*. Esprit —, عقل تاجم *akal tājam*. Désir —, حسرة یغ *hesrat yang sāngat*. Chaleur vive, فانس یغ هانت *pānas yang hāngat*. Attaque vive, فرغ یغ کرس *prang yang kràs*. Passions vives, نفسو یغ هانت *nefsū yang hāngat*. Vive réprimande, نست یغ کرس *nista yang kràs*. De vive force, دغن *dergan di-gagāh-i*. De vive voix, سرت برکات *serta ber-kāta*.

VIF, actif, agile, قنسس *pantas*, چفت *xepāt*, رامی *rāmey*. Il a des manières vives, قنسس سکالی سیکفن *pantas sa-kāli sīkap-ña*. Cheval —, کود یغ قنسس *kūda yang pantas*. Le marché est — et animé aujourd'hui, مک فاسرایت رامی هاری این *maka pāsar itu rāmey hāri ini*.

VIF, brillant, éclatant, برجهای *ber-xahāya*. Couleurs vives, ورن ۲ *warna-warna yang ber-xahāya*. Des yeux vifs, عتات یغ *mata-māta yang ber-ñāla*. Teint —, موک یغ میوه فادم *mūka yang mērah pādem*.

VIF, qui s'emporte facilement, فرغ فرس *lekās marah*, لکس ماره *prang-prūs*.

VIF-ARGENT, s. m., ایر فیرق *āyer pērak*, راس *rāsa*, زیبق *zībek*.

VIGIE, s. f., t. de mar., surveillance, جاک *jāga*, حال مغهنی *hāl meng-hintey*. Etre en —, برجاک *ber-jāga*, برهنی *ber-hintey*.

VIGIE, sentinelle, le matelot qui est en vigie, اورغ جاک *ōrang jāga*, اورغ یغ برهنی *ōrang yang ber-hintey*. Siège à la tête d'un mât où se tient la —, مرچو *merxu*.

VIGILAMMENT, adv., دغن راجن *dergan rājīn-ña*, سرت برجاک *serta ber-jāga*.

VIGILANCE, s. f., کرجین *ka-rajīn-an*, چاکف *xākap*, ایغت *īngat*. — continue, کرجین یغ ستیاس *ka-rajīn-an yang santiāsa*. — pastorale, کرجین کمال *ka-rajīn-an gombāla*. Grande —, ایغت ۲ *īngat-īngat*.

VIGILANT, E, adj., یغ راجن *yang rājīn*, یغ برجاک *yang ber-jāga*, یغ براوسه *yang ber-ūсах*. Il est très-vigilant, ای بایق راجن *īa bāñak rājīn*. Soyez —, جکاله بایق ۲ *jagālah bāñak-bāñak*.

VIGILE, s. f., veille de fête, هاری *hāri dahūlu deri hāri rāya*. — de la Pentecôte, هاری دهولو در هاری خمین *hāri dahūlu deri hāri kamsīn*.

VIGNE, s. f., plante qui produit le raisin, اگکور *pōhon anggūr*. Planter de la —, منام فوهن اگکور *menānam pōhon anggūr*. Tailler

la —, مرغون اغکور *me-ranting pōhon anggūr*. Le fruit de la —, بوه اغکور *būah anggūr*. — sauvage, مرغون اغکور هوتن *pōhon anggūr hūtan*.

VIGNE, étendue de terre plantée de vignes, تانم مرغون اغکور *tanām-an pōhon anggūr*, تانم مرغون اغکور *ta-tanām-an pōhon anggūr*, کبن مرغون اغکور *kebōn pōhon anggūr*. Planter une —, منام سواتو تانم مرغون اغکور *menānam suātu tanām-an pōhon anggūr*. Allez travailler à ma —, فرکله کامو کغد تانم مرغون اغکور *pergī-lah kāmū ka-pada tanām-an pōhon anggūr-ku*.

Prov. Etre dans la — du Seigneur, être ivre, جادی مابق *jādi mābuk*.

VIGNERON, NE, s., qui cultive la vigne, توکخ کبن مرغون اغکور *tūkang kebōn pōhon anggūr*.

VIGNETTE, s. f., فرهياسن يڭ دچف, آس کتاب *per-hiyās-an yang di-axap atas kitāb*.

VIGNOBLE, s. m., étendue de pays planté de vignes, تفت تانم مرغون اغکور *tampat tanām-an pōhon anggūr*, تانه مرغون اغکور *tānah pōhon anggūr*.

VIGOUREUSEMENT, adv., دغن قوه *dengan kūwat*, دغن تکهن *dengan tegūh-ña*, دغن کرس *dengan krās*.

VIGOUREUX, EUSE, adj., قوه *kūwat*, کرس *krās*, برکاهی *ber-gāhi*, تکه *teguh*,

krās. Ce vieillard est encore —, قوه اورغ توا ایت اد لاکي قوه *ōrang tuā itu ada lāgi kūwat*. Cheval —, کود يڭ *kūda yang ber-kūwat*. Une attaque vigoureuse, مبرغ دغن *hāl meñerang dengan yang krās*.

VIGUEUR, s. f., force pour agir, قوه *kūwat*, کتکوهن *ka-tegūh-an*, کاهی *gāhi*. La — du corps, قوتن *kūwat-ña tūbuh itu*. La — de l'âme, قوتن جيو *kūwat-ña jīwa*, قوتن هاتی *kūwat-ña hāti*.

VIGUEUR, ardeur, کهغاتن *ka-hangāt-an*, غيرة *geirat*.

VIL, E, adj., bas, abject, هين *hīna*, يڭ کهنان *yang ka-hīnā-an*, کجی *keji*, حقر *heker*, بوسق *būsuk*. Une personne vile, يڭ هين *sa-ōrang yang hīna*. Un cœur —, هاتی بوسق *hāti būsuk*. — devant Dieu, حقر الى الله *heker ila allah*.

VIL, de peu de valeur, يڭ تباد *yang tiāda bāñak hargā-ña*, تباد برگون *tiāda ber-gūna*.

A VIL prix, يڭ مورده سکالی *yang mūrah sa-kālī*.

VILAIN, E, adj., qui déplaît à la vue, جله *jelèh*, بورق *būruk*, اوده *ūdah*. — visage, موك جله *mūka jelèh*. Vilaine étoffe, کاین بورق *kāin būruk*.

VILAIN, sale, کوتر *kōtor*, نجس *nejis*.

VILAIN, désagréable, incommode, جاہت *jāhat*, بائق کورغ *kūrang bāik*, سدق کورغ *kūrang sedap*. — chemin, جان جاہت *jālan jāhat*. Vilaine voiture, کریت یغ کورغ سدق *karēta yang kūrang sedap*.

VILAIN, déshonnête, چابل *xābul*, کجی *keji*, بوسق *būsuk*. — homme, اورغ چابل *ōrang xābul*. Vilaine action, فرباتن یغ کجی *per-buāt-an yang keji*.

VILAIN, méchant, mauvais, جاہت *jāhat*. C'est un — homme, ای سؤرغ جاہت *ia sa-ōrang jāhat*. Une vilaine toux, باتق یغ جاہت *bātuk yang jāhat*.

VILAIN, avare, کیکر *kikir*. Cet homme est un — اورغ ایت سؤرغ, کیکر ادان *ōrang itu sa-ōrang kikir adā-ña*.

VILAIN, de condition basse, roturier, اورغ هین *ōrang hīna*.

VILAINEMENT, adv., grossièrement, دغن لاکو یغ کاسر *degan lāku yang kāsar*.

VILAINEMENT, honteusement, lâchement, دغن چابرق *degan xā-bar-ña*, دغن ملوک *degan malū-ña*.

VILAINEMENT, sordidement, دغن کیکر *degan kikir-ña*.

VILAINEMENT, malproprement, دغن کوترن *degan kōtor-ña*.

VILEBREQUIN, s. m., فغکیرق *perg-girik*.

VILEMENT, adv., d'une manière vile, دغن هنان *degan hinā-ña*, چار یغ هین *xāra yang hīna*.

VILENIE, s. f., ordure, saleté, سافه *sampah*, بارغ کوتر *bārang kōtor*.

VILENIE, action, parole basse, obscénité, فرباتن یغ بوسق *per-buāt-an yang būsuk*, فرکاتان چابل *per-katā-an xābul*.

VILENIE, avarice sordide, ککیرن *kikīr-an*.

VILIPENDER, v. a., مغهناکن *merg-hinā-kan*, مغهیکن *merg-aib-kan*.

VILLAGE, s. m., دوسن *dusun*, دیس *dēsa*, کمفغ *kampung*. Petit —, دوسن کچل *dusun kecil*, کمفغ *kampung*, تالغ *talang*. Demeurer dans un —, دودق ددوسن *dūduk di-dū-sun*. La population d'un —, ایسی امام *isi dusun*. Curé de —, فادری دوسن *imām dusun*, کمفغ *kampung*. Maire de —, فغبولو *pādri kampung*. کفال کمفغ دوسن *kapāla kampung*.

VILLAGEOIS, E, s. et adj., اورغ دوسن *ōrang dusun*. Pauvre —, اورغ دوسن یغ مسکین *ōrang dusun yang meskīn*. Manières villageoises,

چار اورغ دوسن *xāra ōrang dūsun*. Coutume villageoise, عادة دوسن *ādat dūsun*.

VILLE, s. f., assemblage d'un nombre considérable de maisons, نگرى *nagrī*, بلد *beled*. Grande —, نگرى بىسر *nagrī besūr*. Petite —, نگرى كچل *nagrī keçil*. — populéuse, نگرى يىغ رامى *nagrī yang rāmey*. — maritime et commerciale, بندر *bandar*. — capitale, نگرى اىبو *ibu nagrī*. — fortifiée, نگرى يىغ بربنتىخ *nagrī yang berbintyng*. Bâtir une —, مېموت نگرى *mem-būat nagrī*. Fortifier une —, نگرى مېموتاي *mengotā-i nagrī*. Assiéger une —, نگرى مېموتاي *mengepūng-i nagrī*. Habiter la —, دودق نگرى *dūdūq dālam nagrī*. De — en —, درفد سواتو نگرى *deri-pada suātu nagrī*. Hôtel de —, بالى *bāley*, بالى روع *bāley rūwang*, رومه بىچار *rūmah bixāra*.

VILLE, les habitants de la ville, نگرى سكل اورغ *segala ōrang nagrī*, اهل البلد *ahel el-beled*. Toute la — se présenta au roi, نگرى سكل اورغ *segala ōrang nagrī meny-hādap rāja*.

VILLE, dans les mots composés, پورا *pūra*, v. ce mot dans le dict. Malais-français.

VILLETTE, s. f., très-petite ville, بلد صغير *nagrī keçil*, نگرى كچل *beled şağır*.

VIN, s. m., liqueur qu'on tire du raisin, نگرى اير *āyer anggūr*, شربة *şarbat*. — blanc, نگرى اير *āyer anggūr pūtih*. — rouge, نگرى اير *āyer anggūr mērah*. — fort, نگرى اير *āyer anggūr yang krās*. — nouveau, نگرى اير *āyer anggūr bahāru*. — clair, نگرى اير *āyer anggūr yang henng*. — frelaté, نگرى اير *āyer anggūr yang terjempur*. Une pièce de —, سواتو قىفا اير *suātu pīpa āyer anggūr*. Une bouteille de —, سواتو بوتل اير *suātu bōtol āyer anggūr*. Boire un verre de —, مېموت سواتو كلس *mīnum suātu gelās āyer anggūr*. Pressoir à faire le —, نگرى اير *apit-an būah anggūr*. Esprit de —, نگرى اير *rūh anggūr*. ارق *arāk anggūr*.

VIN de palmier, توق *tūwak*, نير *nīra*.

Loc. Mettre de l'eau dans son —, se modérer, مناهن درين *menāhan dirī-ña*. Etre entre deux vins, approcher de l'ivresse, دكت مابق *dekāt mābuk*. Dans le —, étant ivre, سرت جادى مابق *serta jādi mābuk*. Le — réjouit le cœur de l'homme, نگرى اير *āyer anggūr* مېکان هاتى مانسى.

āyer anggūr meñukā-kan hāti mā-nusīa. Votre — a été mêlé d'eau, vous avez perdu de vos qualités, شربتیم ایت ترچمشر دغن ایر *šarbat-mu itu ter-xampur dengan āyer*.

VINAIGRE, s. m., چوك *xūka*. — fort, چوك يڭ کرس *xūka yang krās*. De l'huile et du —, ميٽق دغن چوك *mīñak dengan xūka*. Faire confire dans du —, مزندمکن دالم چوك *me-rendam-kan dālam xūka*.

VINAIGREER, v. a., مېبوه چوك *mem-būbuh xūka*.

VINAIGRERIE, s. f., endroit où l'on fait le vinaigre, تمفت ماسق چوك *tampat māsaq xūka*.

VINAIGRETTE, s. f., sauce faite avec du vinaigre, کوه دغن چوك *kūwah dengan xūka*.

VINAIGRIER, s. m., qui fait ou vend du vinaigre, اورغ ماسق چوك *orang māsaq xūka*, اورغ جول چوك *orang jūal xūka*.

VINAIGRIER, vase pour mettre le vinaigre, تمفت چوك *tampat xūka*.

VINDAS, s. m., cabestan, قنارن *putār-an*.

VINDICATIF, IVE, adj., يڭ سوک توله *yang sūka tūlah*, بردمدم *ber-dem-dam*, داره *darah*, يڭ ماو ماکن داره *yang māu mākan dārah*. Homme —, اورغ يڭ *orang yang sūka tūlah*. Caractère —, فراغی اورغ بردمدم *pe-rāngi orang ber-demdam*.

VINDICTE PUBLIQUE, s. f., pour suite d'un crime au nom de la société, حال مٹمکن اورغ برساله دغن نام *hāl meng-hukum-kan orang ber-salah dengan nāma orang bāñak*.

VINÉE, s. f., récolte de vin d'une année, ایر اغکور يڭ ددافت فد سواتو *āyer anggūr yang di-dāpat pada suātu tāhun*.

VINEUX, EUSE, adj., qui a un goût, une odeur de vin, يڭ سفرت ایر اغکور *yang seperti āyer anggūr rasā-ña*, يڭ سفرت ایر اغکور بوون *yang seperti āyer anggūr bau-ña*.

VINEUX (vin), qui a de la force, ایر اغکور يڭ کرس *āyer anggūr yang krās*.

VINGT, n. de nomb., دو فوله *dūa pūloh*. — personnes, دو فوله اورغ *dūa pōloh orang*. — chevaux, کود *kūda dūa pūloh ikor*. Vingt-et-un, دو فوله ساتو *dūa pūloh sātu*. Vingt-deux, دو فوله دو *dūa pūloh dūa*. — mille, دو لقس *dūa laksa*. Quatre-vingts, دلاثن فوله *du-lāpan pūloh*. Le — du mois, فد دو *pada dūa pūloh hāri būlan*.

VINGTAINE, s. f., دو فوله *dūa pūloh*, دو فوله ن *dūa pulōh-an*, کودی *kōdi*. Une —, سکودی *sa-kōdi*.

VINGTIÈME, adj. num., کدو ثوله
ka-dūa pūloh. Le — degré, ثغکت
 یغ کدو ثوله *parakat yang ka-dūa*
pūloh.

VINGTIÈME, s. m., la vingtième
 partie d'un tout, فردو ثوله *per-dūa*
pūloh. Un —, سفر دو ثوله *sa-per-*
dūa pūloh.

VIOL, s. m., violence qu'on fait
 à une fille ou à une femme que l'on
 prend par force, حال مروکل *hāl*
me-rūgul, حال مشککاهی سورغ,
 هال فرمغون *hāl meng-gagāh-i sa-ōrang*
perampūan.

VIOLACÉ, E, adj., اوغو سدیکت
ūgu sa-dikit.

VIOLATEUR, TRICE, s. — de la loi,
 اورغ یغ ملشکر حکم *ōrang yang me-*
langgar hukum. — des tombeaux,
 اورغ یغ مروسکن قبور *ōrang yang*
me-rūsak-kan kubūr.

VIOLATION, s. f., action de violer,
 d'enfreindre. — d'un traité, حال
 هال مرمبق فرجنجین *hāl me-rombak per-*
janji-an. — des commandements
 de Dieu, حال مللوی فیروهن الله
hāl me-lalū-i peñurūh-an allah.
 — de sépulture, حال مروسکن قبور
hāl me-rūsak-kan kubūr.

VIOLÉ, E, part. pas. du v. violer.
 Loi violée, حکم یغ دلشکه *hukum*
yang di-langkah. Serment —, سمغه
 یغ داوبهن *sumpah yang di-ubah-*

kan. Une fille violée, انق دار یغ
 دروکل *anak dāra yang di-rūgul*.

VIOLEMENT, s. m., infraction, con-
 travention, فلشکارن *pe-largār-an*,
 حال مللوی *hāl me-lalū-i*.

VIOLEMMENT, adv., avec violence,
 دغن کرس *dengan krās-ña*, دغن
 ساعت *dengan sāngat*, دغن گاهن
dengan gāgah-ña.

VIOLENCE, s. f., qualité de ce qui
 est violent, کراس *krās-ña*, کراسن
ka-krās-an, ساعت یغ فری *prī yang*
sāngat, کسغان *ka-sangāt-an*. — du
 vent, کرس اغن ایت *krās-ña āngin*
itu. — de la douleur, ساکت
 کسغان ایت *ka-sangāt-an sākit itu*. — des
 passions, کسغان هوا نفسو *ka-sangāt-*
an havā nefsu.

VIOLENCE, contrainte exercée sur
 quelqu'un, فلشککاهن *per-gagāh-an*,
 حال ممقس *hāl me-maksa*. User
 de —, ممقس *memaksa*. Faire —
 à quelqu'un, مشککاهی اورغ *men-*
gagāh-i orang. Se faire —, sur-
 monter ses passions, مناهن درین
menāhan diri-ña, مناهن هوا نفسو
menāhan havā nefsu-ña.

VIOLENT, E, adj., impétueux, qui
 agit avec force, کرس *krās*, ساعت
sāngat, هات *hāngat*, امت *āmat*,
 سابر *sābur*. Vent —, اغن کرس
āngin krās. Remède —, اوبت یغ
 کرس *ōbat yang krās*. Douleur

violente, ساکت یخ ساکت *sākit yang sāngat*. Passions violentes, هوا نفسو *hawā nefsū yang sāngat*.

VIOLENT, emporté, colère, یخ *yāng*, لکس ماره *yang lekàs mārāh*, گارغ *gārang*. Homme —, اورغ یخ لکس *orang yang lekàs mārāh*. Caractère —, فراغی گارغ *perāngi gā-rang*.

VIOLENTER, v. a., ممقس *memaḵsa*, مشگکاهی *meḡ-gagāh-i*. — quel-qu'un, اورغ مشگکاهی *orang meḡ-gagāh-i*.

VIOLER, v. a., enfreindre, agir contre, ملوئی *me-lawḡah*, ملوئی *me-latū-i*, ملوئی *me-lawḡar*. — la loi, ملوئی حکم *me-lawḡah ḡukum*, ملوئی شریعة *me-lawḡar šerīat*. — les commandements de Dieu, ملوئی قیروهن الله *me-latū-i peñū-rūh-an allāh*. — un traité, مریق *me-rombak per-janji-an*. — un serment, مشوهرکن سغه *mēḡ-ūbah-kan sumpah*, منکر درؤد سغه *munkir deri-pada sumpah*.

VIOLER, outrager, profaner ce qui est sacré, منجسکن *me-neḡs-kan*, مروسکتن *me-rūsak-kan*. — le temple de Dieu, ملوئی کعبه الله *me-rūsak-kan kabāh allāh*. — le sabbat, منجسکن سبت *me-neḡs-kan sabtu*. — une sépulture, مروسکتن *me-rūsak-kan kubūr*.

VIOLER, faire violence à une fille ou à une femme, مروگل *me-rūḡul*, مشگکاهی *meḡ-gagāh-i*. — une fille, مروگل اتق دار *me-rūḡul ānaḡ dāra*. Et leurs épouses seront violées, مک *maka binī-ñā ākan di-xabūl-i*.

VIOLET, TE, adj., اوغو *ūḡu*. Couleur violette, ورن اوغو *warna ūḡu*. Etoffe violette, کاین ورن اوغو *kāin warna ūḡu*.

VIOLETTE, s. f., fleur, بوغ اوغو *būḡa ūḡu*.

VIOLON, s. m., رباب *rabāb*, رباب *arbab*, بیول *biōla*. Corde de —, کات رباب *tālī rabāb*, بوپی *kāwat rabāb*. Le son du —, بوپی رباب *būñī rabāb*. Jouer du —, ماین مغیسل رباب *meḡisil rabāb*, ماین رباب *māin rabāb*.

VIOLONCELLE, s. f., grand violon, رباب بسر *rabāb besār*.

VIOLONISTE, s., اورغ مغیسل رباب *orang meḡisil rabāb*.

VIPERE, s. f., بلودق *bilūdaḡ*. Le venin d'une —, بیس بلودق *bīsā bilūdaḡ*. Race de —, کجدین بلودق *ka-jadī-an bilūdaḡ*.

Fig. Langue de —, لیده جاهت *tidah jāhat*, اورغ فغمت *orang peng-umpat*.

VIRAGO, s. f., femme qui a l'air d'un homme, فرمفون یخ لکون سفرت *frēmfon yāng lekūn sēfert*.

لاكو اورغ لكلاكي *perampūan yang lakū-ña seperti laki orang laki-laki*.

VIREMENT, s. m., de bord, حال بركيلر فراهو *hāl ber-gīlir prāhu*.

VIREMENT, t. de com., transport d'une dette active faite à un créancier à qui l'on devait une somme de pareille valeur, حال ممباير هوتغ سرت ممباو سواتو فهوتغ فد اورغ ايغ برهوتغ ايت *hāl mem-bāyar hūtang serta mem-bāwa suātu pi-hūtang pada orang yang ber-pi-hūtang itu*.

VIRER, v. n., tourner, aller en tournant, برايذر *ber-īdar*, برالبق *ber-bālīq*, برپوشغ *ber-pūsing*. Tourner et —, برايذر دان برالبق *ber-īdar dān ber-bālīq*.

VIRER, t. de mar. — de bord, براله بركيلر فراهو *ber-gīlir prāhu*, براله *ber-ālih*, كبريتن *ka-burit-an*.

VIREVOLTE, s. f., tour et retour, حال برپوشغ دان برالبق *hāl ber-pūsing dān ber-bālīq*.

VIRGINAL, E, adj., فراون فون *prāwan pūña*, چار اتق دار *xāra ānak dāra*, چار اتق فراون *xāra ānak prāwan*. Habit —, فكاين چار اتق, فراون *pakēy-an xāra ānak prāwan*. Modestie virginale, مالو اتق فراون *mālu ānak prāwan*.

VIRGINITÉ, s. f., فراون *prāwan*, فرديان *per-darā-an*, بكر *biker*.

—, hymen, سلافت فرديان *selāput per-darā-an*. Garder sa —, تغكل *tinggal prāwan*. Faire vœu de —, برنية ماو تغكل فراون *ber-nīyet māu tinggal prāwan*. Perdre sa —, هيلغ فرديانن *hīlang per-darā-an-ña*. Elle a perdu sa —, سده تر فچه فريغن *sudah ter-pecah prīuk-ña*.

VIRIL, E, adj., qui appartient à l'homme en tant que mâle, لكلاكي *laki-lāki*, فون لكلاكي *laki-lāki pūña*. Sexe —, بغس لكلاكي *bangsa laki-lāki*. Age —, ماس بالغ *māsa bālīq*. Membre —, بوتنه *būtuh*, ذكر *dzakar*.

Fig. —, vaillant, ferme, براني *berāni*, تتف *tetap*. Courage —, كبرينن ايغ تتف *ka-berāni-an yang tetap*.

VIRILEMENT, adv., d'une manière virile, اتس چار لكلاكي *atas xāra laki-lāki*.

VIRILEMENT, avec vigueur, دغن *dengan perkasā-ña*, دغن قوه *dengan kūwat*.

VIRILITÉ, s. f., كلكينن *ka-lakī-an*, فري لكلاكي *prī laki-lāki*. —, âge viril, ماس بالغ *māsa bālīq*, عمر بالغ *umur bālīq*.

VIRILITÉ, capacité d'engendrer, كواس اكن براتق *kuāsa ākan ber-ānak*.

Fig. —, force, vigueur, کلکین *ka-lakī-an*, کبرنیئن *ka-beranī-an*, فری یغ فرکاس *prī yang perkāsa*.

VIROLE, s. f., petit cercle de métal autour d'un manche, d'une canne, etc., چنچن سمعی *simpey*, سینچن سلوتن *xinxin salūt-an*. Mettre une — à une canne, مچفی تغکت *meñim-pey tungkat*.

VIRTUEL, LE, adj., qui est seulement en puissance, یغ قوه اکن *yang kūwat ākan*, یغ برکواس اکن *yang ber-kuāsa ākan*.

Intention VIRTUELLE, intention précédente non révoquée, اراده یغ *irādat yang tiāda ber-henti*, تیاد برهنتی *ka-hendak yang ada lagi*.

VIRTUELLEMENT, adv., دغن کواس *dengan kuāsa ākan*.

VIRULENCE, s. f., qualité de ce qui est virulent, فری یسخ بریس *prī yang ber-bīsa*.

VIRULENCE, violence, فری یغ فذس *prī yang pedàs*, فری یغ کرس *prī yang kràs*.

VIRULENT, E, adj., qui a du virus, du venin, بریس *ber-bīsa*.

VIRULENT, violent, فذس *pedàs*, تاجم *tājam*, کرس *kràs*. Paroles virulentes, فرکتان یغ فذس *perkatā-an yang pedàs*.

VIRUBE, s. f.; t. de mar., cours de bordages, فافن *pāpan*.

VIRUS, s. m., venin, agent de contagion et de maladie, بیس *bīsa*, اصلن ساکت یغ برجشکت *aşal-ña sākī yang ber-jangkī*.

VIS, s. f., فلر ایتق *putār-an*, فلر ایتق درود *pelèr ìtik*. — en fer, فلر ایتق درود *pelèr ìtik deri-pada besī*. Tourner une —, مومتار *memūtār*.

Escalier à vis, تشک کیترا *tangga kītār-kītār*.

VISA, s. m., formule, signature qui rend l'acte authentique, علامه *alāmat*, تافق تاغن اکن منصحکن سورت *tāpak tāngan ākan mem-seh-kan sūrat*.

VISAGE, s. m., la face de l'homme, la partie antérieure de la tête, موک *mūka*, فارس *wajah* ووجه *durja* درج, موک مانس *pāras*. — agréable, موک مانس *mūka mānis*. Beau —, موک باکس *mūka bāgus*, درج ایلق *durja elok*. — blême, موک فوجت *mūka pūxat*. — triste, موک مورغ *mūka mūrung*. — refrogné, موک ماسم *mūka māsam*. Teint du —, ایر موک *āyer mūka*. Son — n'a pas changé de couleur, تیاد براوبه ورن مکاک *tiāda ber-ubah warna mukā-ña*. Un — de pleine lune, سفرت بولن فرنام *mukā-ña seperti bulan purnāma pada am-pat belās hāri bulan*.

VIS-À-VIS DE, prép., enface, دموك *di-mūka*, بر بتولن دغن *ber-betūl-an dergan*, برهدافن *ber-hadāp-an*, برتتاغن *ber-tentāng-an*. Sa maison est vis-à-vis de la mienne, رومين *rūmah-ña ada di-mūka rūmah hamba*. Une île qui est vis-à-vis de ce cap, سوبه *sabūh*, فولو يڭ بر بتولن دغن تنجڭ اين *sa-būh pūlaw yang ber-betūl-an dergan tanjung ini*.

VIS-À-VIS, s. m., personne qui est en face d'une autre, اورغ يڭ *orang yang di-mūka*, اورغ يڭ دموك *orang yang ber-hadāp-an*.

VISCÈRES, s. m. pl., entrailles, ايسى فرت *isi prāt*.

VISCOSITÉ, s. f., ثرى يڭ لندر *pri yang lindir*, ثرى يڭ ملكت *pri yang me-lekāt*, صفة كته *şifat getah*.

VISÉE, s. f., direction de la vue à un but, تجموعن حال ميتر *hāl mītar*, تجموعن *tujūh-an*.

VISÉE, intention, dessein, قصد *keşad*, كهندق *ka-hendak*, سهجاء *sahajā-ña*.

VISER, v. a., mirer, regarder un but pour y adresser un coup de pierre, etc., ميتر ممتولى *mītar membetūl-i*. -- à la tête, ميتر كهد كفال *mītar ka-pada kapāla*. Il visa droit au cœur, دبتباله كهد هاتي *di-betul-i-ñā-lah ka-pada hāti*.

VISER, fig., avoir en vue une certaine fin, مغتصدكن *meng-keşad-kan*, مغهندق *meng-hendak*, مهجاءكن *me-ñahajā-kan*.

VISER, v. a., examiner, mettre le visa, مرقس دان ممبويه تافق تاغن *memreksa dān mem-būbuh tāpaḥ tāngan*. — un passeport, مرقس سورت لقس دان ممبويه تافق تاغن اتسن *memreksa sūrat lepās dān mem-būbuh tāpaḥ tāngan atas-ña itu*.

VISIBILITÉ, s. f., فرى يڭ دافت *pri yang dapat di-lihat*, فرى دلپت *pri yang dapat di-lihat*, فرى دلپت *pri ka-lihāt-an*.

VISIBLE, adj., qui peut être vu, فرى يڭ دافت دلپت *yang dapat di-lihat*, دلپت *ka-lihāt-an*. Les choses visibles et les invisibles, سكل بارغ *segala barang yang ka-lihāt-an dān yang tiāda ka-lihāt-an*.

VISIBLE, évident, clair, بات *ñāta*, ظاهر *tlāhir*, ترغ *trəng*. Cela est —, ايت بات ايت *itu ñāta adā-ña*. Imposture —, بوهخ يڭ بات *bōhong yang ñāta*.

VISIBLEMENT, adv., d'une manière visible, اتس فرى يڭ دلپت *atas pri yang ka-lihāt-an*.

VISIBLEMENT, manifestement, دغن ترغ *dergan trəng*, دغن بات *dergan ñāta*.

Dieu les visitera), ثد ماس فر بلاسن *thd mas per-balās-an-ña*.
pada māsa per-balās-an-ña.

VISITER, v. a., aller voir quelqu'un chez lui, مغنچ *menganjung*, مغولخ *merg-ūlang*, برجفه *ber-jumpah*. — quelqu'un, مغنچوئى اورخ *menganjūng-i ōrang*. — les malades, مغنچ اكن يڭ ساكت *menganjung ākan yang sākīt*. Dieu a visité son peuple, الله سده مغنچوئى قومس *allah sudah menganjūng-i kaum-ña*. — fréquemment, مغولخ ٢ *merg-ūlang-ūlang*.

VISITER, examiner, faire des perquisitions, ممرقس *memreksa*, مپيدق *meñidik*. — un navire pour voir s'il y a des marchandises prohibées, ممرقس فراهو اكن مليت دردد لراغن *memreksa prāhu ākan me-lihat deri-pada larāng-an*. — partout, مپيدق دسموا تمفت *meñidik di-samuā tampat*, مپيدق *meñilīdik*.

VISITER, parcourir, فرجلانن *per-jalān-an*, حال منجلانى *hāl men-jalān-i*. — une plantation, منجلانى *men-jalān-i* كبن *men-jalān-i kebōn*. — une ville, un pays, منجلانى نكرى *men-jalān-i nagri*.

SE VISITER, mutuellement, برکنچ *ber-kanjung-kanjung-an*.

VISITEUR, s. m., qui visite, اورخ مغنچ *ōrang menganjung*.

VISITEUR, qui est chargé d'examiner, اورخ ممرقس *ōrang memreksa*.

VISQUEUX, EUSE, adj., gluant, لندر *lindir*, يڭ ملكت *yang me-lekāt*, گته *getāh*. Liqueur visqueuse, ایر لندر *āyer lindir*. Rendre —, ملندرکن *me-lindir-kan*.

VISSER, v. a., tourner une vis, مومتر فلر ايتق *memutar pelèr itik*. —, attacher avec une vis, مغيثك *megithik*, دغن فلر ايتق *dengn flèr itik*.

VISUEL, LE, adj., مات فون *māta pūña*, ثغليت فون *perg-lihat pūña*. Rayon —, سينر مات *sīnar māta*.

VITAL, E, adj., كه دوئن فون *ka-hidūp-an pūña*, حياة فون *heyāt pūña*. Principe —, فوهن كه دوئن *pōhon ka-hidūp-an*. Force vitale, قوه كه دوئن *kūwat ka-hidūp-an*. Esprits vitaux, روح كه دوئن *rūh ka-hidūp-an*, روح حياة *rūh heyāt*. Chaleur vitale, سوه *sūh*.

VITE, adj., qui a de la vitesse, لكس *laks*, لاجو *lāju*, تڭكس *tangkās*, كود *kūd*, درس *drās*. Cheval —, كود يڭ تڭكس *kūda yang tangkās*. Bateau —, فراهو يڭ لاجو *prāhu yang lāju*.

VITE, adv., avec vitesse, لكس *laks*, دغن لكس *dengn laks*, دغن سكره *bāngat-bāngat*, باغت ٢ *dengn sigrah*, درس *drās*. Courir —, لارى لكس *lāri laks*. Eau qui court —, ایر درس *āyer drās*.

Loc. Aller vite comme le vent, لاری لکس سکالی *lāri lekàs sa-kāli*.
Aller plus vite que le pas, s'enfuir, لاری *lāri*.

VITEMENT, adv., لکس *lekàs*, باغت ۲ *dengan sigrah*, باغت ۲ *bāngat-bāngat*.

VITESSE, s. f., célérité, grande promptitude, فوری یغ لکس *pri yang lekàs*, فوری یغ تگس *pri yang tangkas*, فوری لاجو *pri lāju*, فوری سکره *pri sigrah*, کدراسن *ka-drās-an*.

VITAGE, s. m., toutes les vitres d'un bâtiment, کاج یغ فڈ سکل *kāxa yang pada segala jandela rumah*.

VITRAGE, cloison de verre, دندغ درفد کاج *dinding deri-pada kāxa*.

VITRAUX, s. m. pl., چندیل بسر *jandela besar deri-pada kāxa dalam grēja*.

VITRE, s. f., کاج *kāxa*. Carreau de —, کاج داون *dāun kāxa*. Un morceau de —, سا کپنڠ کاج *sa-kepèng kāxa*. — claire, کاج یغ هنڠ *kāxa yang henng*.

VITRÉ, E, part. pas. du v. vitrer, برکاج *ber-kāxa*. Croisée vitrée, چندیل برکاج *jandela ber-kāxa*, تڠکف برکاج *tingkap ber-kāxa*.

VITRER, v. a., مېوبه کاج *mem-būbuh kāxa*. — une croisée, مېوبه

کاج فڈ چندیل *mem-būbuh kāxa pada jandela*.

VITREBIE, s. f., art, علم مېوبت کاج *ilmu mem-būat kāxa*. —, commerce, فرنیگان کاج *perniagā-an kāxa*. —, marchandises de verre, رفروف *rupa-rūpa kāxa*.

VITREUX, BUSE, adj., سرووف دغن *sa-rūpa dengan kāxa*.

VITRIER, s. m., توکغ کاج *tukang kāxa*, اورغ جول کاج *orang jual kāxa*, فاسغ کاج *pandey pāsang kāxa*.

VITRIFIABLE, adj., یغ دافت جادی *yang dapat jadi kāxa*.

VITRIFICATION, s. f., فوری جادی *pri jadi kāxa*.

VITRIFIER, v. a., منجديکن کاج *men-jadi-kan kāxa*.

SE VITRIFIER, v. pron., منجادی *men-jadi kāxa*.

VITRIOL, s. m., تروسی *trūsi*. Huile de —, میق تروسی *mīnāk trūsi*.

VITRIOLIQUE, adj., تروسی فون *trūsi pūna*. Acide —, اسم تروسی *āsam trūsi*. Eau —, ایر تروسی *āyer trūsi*.

VIVAGE, adj., qui a en soi les principes d'une longue vie, یغ قوه اکن *yang kūwat akan* دافت هیدف لام *dāpat hidup lāma*. Homme —, یغ قوه توبن *mānusīa yang kūwat tubuh-ña*.

Plantes vivaces, تانمن یخ اکرڼ *tanām-an yang ākar-ña hīdup lebèh deri-pada tiga tāhun lamā-ña.*

VIVACITÉ, s. f., activité, promptitude à agir, فوری *pantas-ña*, فرتی *prī yang pantas*, کفتاسن *ka-pantās-an*, فرتی یخ چفت *prī yang xepāt*. — d'esprit, بودی *pantas-ña būdi.*

VIVACITÉ, éclat des couleurs, زاهای ورن *xahāya warna-warna.*

VIVACITÉ, ardeur, کهشتان *ka-hangāt-an.*

VIVANDIER, ÈRE, s., qui vend des vivres aux troupes et les suit, یخ *yang jūal makān-an pada orang soldādo* اورغ جول مکانن فد اورغ سلدادو *orang jūal-juāl-an.*

VIVANT, E, adj., qui vit, یخ *yang hīdup*, دغن هیدف *dengan hīdup*, برپاو *ber-ñāwa*. Homme —, اورغ یخ هیدف *orang yang hīdup*. Vous le prendrez —, کاهواکن منگف *kāmu akan menangkap dia dengan hīdup-ña*. Il a six enfants vivants, مک اتفن یخ هیدف *maka anak-ña yang hīdup itu anām orang*. Etant toujours — pour intercéder pour nous, فد سدکال وقت ای اد هیدف اکن *pada sada-*

kāla waktu ia ada hīdup akan memūhun-kan sēfāq kārna kāmī. Parle Dieu —, دم الله یخ هیدف *demi allah yang hīdup*. Juge des vivants et des morts, حاکم سکل اورغ یخ *hakim segala orang yang hīdup dān yang māti*. Plus mort que —, سده سته ماتی *sudah sa-tergah māti*. Les êtres vivants, بارغ یخ برپاو *bārang yang ber-ñāwa*. Langue vivante, بهاس یخ *bahāsa yang sakārang ini*; هیدف لاکي بهاس یخ *bahāsa yang lāgi hīdup*. Il est l'image vivante de son père, مک ایاله بتل سروف *maka iā-lah betul sarūpa dengan bapā-ña.*

VIVANT, animé, رامی *rāmey*. Ce quartier est très —, مک کفغ ایت *maka kampung itu rāmey sa-kālī.*

VIVEMENT, adv., avec vivacité, avec force, دغن فتنس *dengan pantas-ña*, دغن چفتن *dengan xepāt-ña*, دغن یخ کرس *dengan yang krās.*

VIVIER, s. m., کولم *kūlam.*

VIVIFIANT, E, adj., qui vivifie, یخ مغهیدفکن *yang meng-hīdup-kan*, روح یخ *ihyā*. Esprit —, روح یخ مغهیدفکن *rūh yang meng-hīdup-kan.*

VIVIFIER, v. a., donner, conserver la vie, مغهیدفکن *meng-hīdup-*

kan, مملهاړاكن كهډوښتن *memeliharā-kan ka-hidūp-an*, احياء *ihyā*. Le soleil vivifie les plantes, متهاري ايت *mata-hāri itu meng-hidup-kan tumbuh-tumbūh-an*. La lettre tue, mais l'esprit vivifie, مك حرف ايت ممتيكن تتافي روح ايت *maka huruf itu me-matikan tetāpi rūh itu meng-hidup-kan*.

VIVIFIÉ, au fig., donner de la vigueur, de la force, مشقوتكن *meng-kūwat-kan*.

VIVIPARE, adj., qui met au monde ses petits tout vivants, يځ براتق *yang ber-ānak*. Animal —, بناڅ يځ براتق *binātang yang ber-ānak*. Des serpents vivipares et des serpents ovipares, اولر يځ براتق دان اولر يځ برتلر *ular yang ber-ānak dān ular yang ber-telōr*.

VIVOTE, v. n., هيدف دغن سوسه *hidup dengan susah*, هيدف دغن مسكين *hidup dengan meskīn-nya*.

VIVRE, v. n., être en vie, هيدف *hidup*, مڪ ايكن ايت هيدف *ber-ñāwa*. Le poisson vit dans l'eau, مڪ ايكن ايت هيدف *maka ikan itu hidup dalam ayer*. Tant que je vivrai, سلام هيب *sa-lāma hamba akan hidup*. — longtemps, لام هيدف *hidup lama*. Dieu vit éternellement, هيو الله هيدف در ككل سمعي ككل *bahwa allah hidup deri kakal*

sampey kakal. Il cessa de —, هيدفله كران سلطان *pūtus-lah nāwā-nya*. Vive le roi! هيدفله كران سلطان *hidup-lah kirā-nya sultān*. Qui vive? سيغاله *siapā-lah*, كمان *ka-māna*.

VIVRE, se nourrir de. — de riz, هيدف سرت ماكن ناسي *hidup serta makan nasi*. L'homme ne vit pas seulement de pain, تيا د اوله روتي *tiada ūleh roti saja manusia hidup*. Le juste vit de la foi, اورغ عادل هيدف در د ايمان *orang adil hidup deri-pada imān*.

VIVRE, passer sa vie. — en sécurité, هيدف دغن سنتوس *hidup dengan santawsa*. — sous un gouvernement monarchique, هيدف د باوه *hidup di-bawah parentah raja*. — à la campagne, هيدف دودق د دادغ *hidup di-padang, duduq di-padang*.

VIVRE, se conduire. — comme les pauvres, هيدف سفرت اورغ مسكين *hidup seperti orang meskīn*. — convenablement, هيدف دغن سغاتتن *hidup dengan sa-patut-nya*.

Savoir vivre, connaître les usages, هيدف تاهو عاده *tāhu ādat*. Homme qui sait —, اورغ يځ تاهو عاده *orang yang tāhu ādat*, اورغ برهاس *orang ber-bahāsa*. Apprendre à — à quelqu'un, اورغ اكن عاده *meng-ajar-i orang akan ādat*.

VIVRE, s. m., nourriture, مڪانن *makān-an*, ستائڻ *santāp-an*. Donner le — et le vêtement, مھري مڪانن *mem-brī makān-an dān* فڪاين *pakēy-an*. Les vivres, provisions de bouche, مڪانن *makān-an*. لاوق *lāuk*, اياڻن *rezekī*, رزقي *ayāpan*. Les vivres sont chers, مڪانن اد ماھل *makān-an ada māhal*. Provision de vivres pour un voyage, بڪالن *bakāl-an*. Faire des vivres, مڃمبل *merg-ambil bakāl-an*.

VIZIR, s. m., ministre du Grand-Seigneur, وزير *wezīr*. Grand —, premier ministre, فردان منتری *fer-dāna mantrī*, مڃکو بومي *manḡku būmī*.

VIZIRAT, s. m., dignité, fonction de vizir, وزارت *wizāret*.

VOCABULAIRE, s. m., ڪتاب لغت *kitāb logat*, سورت فركتائڻ *sūrat per-katā-an*, دفتر سڪل فركتائڻ سواتو *daftar segala per-katā-an* بهاس *suātu bahāsa*.

VOCAL, E, adj., سوار فون *suāra* راڳم سوار *pūna*. Musique vocale, رڳم سوار *rāgam suāra*. Sons vocaux, بويي *būyī suāra*. Prière vocale, سوار *būyī suāra*. Sembah yang yang di-būat dengan mūlut.

VOCALEMENT, adv., دڃن سوار *dengan suāra*, دڃن مولت *dengan mūlut*.

VOCATION, s. f., mouvement intérieur par lequel Dieu appelle à un genre de vie, دعوت *dawat*, فڃڪلين *parḡil-an*. Efforcez-vous d'affermir votre —, هندقله کامو مراجنکن *hendak-lah kāmū me-rājīn-kan* دريم اکن جديکن دعوت کامو ايت تڳه *dirī-mu ākan jadī-kan dawat kāmū itu tegūh*. D'une manière digne de votre —, دڃن سهارسن فڳ *dengan sa-hārus-ūa* دعوت کامو ايت *pada dawat kāmū itu*.

VOCATION, inclination à un état, ايڃن *ingin*, رندو *rindu*.

VOCATION, disposition, فراڳي *per-rāḡi*.

VOCIFÉRATIONS, s. f. pl., تريق *teriak*, فركتائڻ يڃ داوچف دڃن سوار *per-katā-an yang di-ūxap* کريس *dengan suāra krūs*.

VOCIFÉREUR, v. n., بترريق *ber-teriak*, بركات سفرت اورڃ ماره *ber-kāta seperti orang mārāh*.

VŒU, s. m., promesse faite à Dieu, et par laquelle on s'engage à une œuvre qui n'est pas de précepte, نذر *nazar*, نيته *nāyet*, وعدة *wadat*. Faire un —, برنذر *ber-nazar*, برنيته *ber-nāyet*. Accomplir un —, مبابر نذر *mem-bāyar nazar*, مڃسي نيته *meng-isi nāyet*. Il fit un —, برنذرله اي *ber-nazar-lah ia suātu nazar*. J'ai accompli mes vœux,

اکو سده ممایر نذر آک *aku sudah mem-bayar nazar-nazar-ku.*

vœux, souhait, désir, دعا *ḍoā.*

Faire des vœux, منت دعا *mintā ḍoā*, دعاهن *memūhun ḍoā.* Si Dieu exauce mes vœux, جکلو ددغر *jikalaw di-dengar allah akan ḍoā-ku.* Ne faites pas des vœux contre Omar, جاعن *jaʿan* کوهتاکن دعا یغ جاهت اکن عمر *jāngan kaw-mintā-kan ḍoā yang jāhat akan omar.*

VOGUE, s. f., mouvement d'une barque, جانن فراهو *jālan prāhu*, حال بردایغ *hāl ber-dāyung.* — pressée, جانن فراهو یغ لاجو *jālan prāhu yang lāju.*

Fig. VOGUE, crédit, réputation, نام *nāma*, نام یغ بایق *nāma yang bāik.* Il est en —, نام مشهور *namā-ña mašhūr.*

VOGUEUR, v. n., ramer, بردایغ *ber-dāyung.* —, naviguer, برلایر *ber-lāyar.* Le navire voguait en pleine mer, مک فراهو ایت فون برلایرله دتغه *maka prāhu itu pūn ber-lāyar-lah di-tengah laut.*

Prov. Vogue la galère, arrive ce qui pourra, بارغ اف یغ اکن جادی *bārang apa yang akan jādi.*

VOICI, prép., هو *bahwa*, هو این *bahwa ini*, اد این *ada ini.* — une lettre qui vient du roi, هو سورت *ber-jālan*

این یغ داتغ درثد راج *bahwa surat ini yang datang dari-pada rāja.* Nous — quatre personnes, هو کامی *bahwa kāmi ini am-pat orang.* — l'homme, لیتهله مانسی *lihat-lah mānusīa ini.* Me —; ad فاتق این سورهلله فاتق *ada pāteḱ ini sūruh-lah pā-teḱ pergi.*

VOIE, s. f., chemin, route par où l'on va d'un lieu à un autre, جانن *jālan*, لورغ طریق *lūrung terīk.* — large, جانن لیبر *jālan lebar.* — étroite, جانن سچمت *jālan sum-pit.* — publique, جانن رای *jālan rāya.* — de terre et de mer, جانن دلوات *jālan di-dārat dān di-lāut.* La — de la vérité, جانن کبنارن *jālan ka-benār-an.* La — du salut, جانن خلاص *jālan ka-lāṣ.* Je suis la —, la vérité et la vie, این اد جانن دان کبنارن دان *aku ini ada jālan dān ka-benār-an dān ka-hidūp-an.* Toute chair avait corrompu sa —, تله *telah sudah-lah di-rūsak-kansa-kali-an dāging akan jālan-ña.* Enseignez-moi vos voies, اجرکنله *ajar-kan-lah aku segala lūrung-lūrung-mu.*

Loc. Etre toujours par — et par chemin, برجانن ستیاس *ber-jālan*

santiāsa, سهراری برجالن *ber-jālan sa-hari-hāri*.

VOIE, trace que font les voitures, رونت فداتی *bakās karēta*, بکس کریت *rūnut pedāti*.

VOIE, moyen, جان *jālan*, دای *dāya*, اڤای *upāya*. Connaître, aimer et servir Dieu et par cette — obtenir la vie éternelle, کنل کاسه دان بقتی کغد الله دان دغن جانن این دافت *kenal kāsih dān bakti ka-pada allah dān dergan jālan ini dāpat ka-hidūp-an kakal*. Par toutes les voies, دغن سکل دای اڤای *dergan segala dāya upāya*. Etre à bout de —, تیاد برافای لاکئی *tiāda ber-upāya lāgi*.

VOIE d'eau, ouverture par laquelle l'eau entre dans un vaisseau, لوبڠ *lobang*, تمڠت بوچر *tampat bōxor*. Navire qui a une — d'eau, فراهو بوچر *prāhu bōxor*.

VOIE lactée, ایبو بنتڠ *ibu bintang*, ام النجوم *umm en-nujūm*.

VOILÀ, prép., هو *bahwa*, ایت *itu*, هو ایت *bahwa itu*. — le bon, هو *bahwa yang baik*. Le —, هو دی ایت *bahwa dia itu*. Voici les fleurs, — les fruits, این بوڠ ایت *ini bunga itu buah*.

VOILE, s. m., étoffe qui sert à cacher quelque chose, تودڠ *tudung*, کلوبڠ *kalūburg*, سلوبڠ *selūburg*.

— clair, تیڠ تودڠ یڠ تیفس *tudung yang tipis*. — de mousseline, تودڠ درفد کاین مومل *tudung deri-pada kain mūmal*. Couvrir d'un —, منوتڠ *menūtup dergan kalūburg*. Ils ont un — sur le cœur, سواتو سلندڠ اد ترهنتر کاتس هاتی *suātu selendang ada terhantar ka-ātas hāti marika-itu*.

VOILE, grand rideau, تیری دندیڠن *tirey dindīng-an*, تابر *tābir*. Le — du temple se déchira en deux, مک تیری دندیڠن کعبه ایت ترچارقله منجادی دو *maka tirey dindīng-an kaḅah itu ter-xārik-lah men-jādi dua*.

VOILE, s. f., t. de mar., toile pour prendre ou recevoir le vent, لایر *lāyar*. Une —, لایر سیدڠ *lāyar sabīdang*. La grande —, لایر اڠڠ *lāyar āgung*, لایر بسر *lāyar besūr*. — de misaine, لایر توفڠ *lāyar tūpang*. — d'artimon, لایر پورڠ *lāyar peūrung*. — de perroquet, لایر فڠافه *lāyar pengāpuh*. — de haupré, civa-dièr, لایر سمندیر *lāyar semandēra*. — dans la forme d'un trapèze, لایر *lāyar tanjak*. Aller à la —, برلایر *ber-lāyar*. Bâtiment à —, فراهو لایر *prāhu lāyar*. Enverguer une —, ماماسڠ لایر *memāsang lāyar*. Hisser les voiles, تارق لایر *tārik lāyar*. Amener, larguer une —, مبابر *mem-bābar*. Relever une —,

سرخ لایر *singsing lāyar*. Rouler une —, مگیلخ لایر *meng-giling lāyar*. Toile à —, کاین لایر *kāin lāyar*. Mettre à la —, partir, براگت *ber-angkat*, برلایر *ber-lāyar*.

VOILE, au fig., vaisseau, کفل *kapal*, فراهو *prāhu*. Une flotte de vingt-cinq voiles, کلشکافن دو قوله لم *ka-langkāp-an dūa pūloh lima prāhu*.

VOILÉ, E, part. pas. du v. voiler, تروتوغ *ter-tūdung*, برکلوبخ *ber-ka-lūbung*, برسلوبخ *ber-selūbung*. Une femme qui n'est pas voilée, سورغ *sūrēg*, فرمئون یخ تیاد تروتوغ *sa-ōrang perampūan yang tiāda ter-tūdung*.

VOILÉ, caché, پیغت *pīngit*.

VOILER, v. a., couvrir d'un voile, منودغ *menūdung*. Ils voilaient leurs figures, ای منودغله مکان *ia menūdung-lah mukā-ña*. Lorsqu'ils l'eurent voilé, سده مریکت *sa-telāh sudah marika-itu menūdung dāa*. Un homme ne doit pas se — la tête, تیاد هارس *tiāda hārus laki-lāki menūdung kapalā-ña*. —, mettre un voile sur, مغلبوغی *mengalubūng-i*.

VOILER, au fig., cacher, میغت *memīngit*.

SE VOILER, v. pron., منودغ درین *menūdung diri-ña*, منودغ موك درین *menūdung mūka diri-ña*.

VOILIER, s. m., qui travaille aux voiles d'un navire, توکخ لایر *tūkang lāyar*, مندرجاکن لایر *pandey mengarjā-kan lāyar*.

VOILIER, en parlant d'un navire à voiles. Un bon —, سوه فراهو یخ *sa-būah prāhu yang lāju*.

VOILURE, s. f., l'ensemble des voiles d'un navire, لایر کفل *sa-kali-an lāyar kapal*.

VOIR, v. a., recevoir les images des objets par l'organe de la vue, ملیت *me-lihat*. Je vois un homme, هب ملیت سورغ مانسی *hamba me-lihat sa-ōrang mānusia*. — une lumière, ملیت سواتو ترغ *me-lihat suātu trēng*. — clairement, ملیت *me-lihat dengan trēng*. — de loin, ملیت در جاوه *me-lihat deri jāuh*. On n'a jamais vu pareille chose, بلم فرنه دلپت اورغ اکن یخ *belum pernah di-lihat orang akan yang demikian*. — face à face, ملیت موك منوجو موك *me-lihat mūka menūju mūka*. — en songe, ملیت دالم ممفی *me-lihat dā-lam mimpi*.

VOIR, faire visite, مغنجخ *meng-anjung*, مغنجوغی اورغ *meng-anjūng-i orang*. — souvent, مغولخ الاغی *meng-ūlang-ulāng-i*.

VOIR, regarder, observer, مندغ *memandang*, مغامت اماتی *meng-āmat-amāt-i*.

VOIR, apercevoir, *منفق menam-pak*.

VOIR, considérer, *مليهت me-lihat*, *ميكير memikir*. Voyez, *فيكرله pīkir-lah*, *ليهتله lihat-lah*.

VOIR, s'informer. Voyez s'il est à la maison, *تپاله جك اى اد درومه tañā-lah jika ia ada di-rumah*.

VOIR, inspecter, examiner, *ممرقس memreksa*. — une affaire à fond, *ممرقس سواتو فكرجاءن suātu pe-karjā-an*.

VOIR, connaître, reconnaître. Je vois que vous êtes un prophète, *فاتق مليهت بهو اغكو اين اد سورغ نبي pātek me-lihat bahwa angkaw ini ada sa-ōrang nabī*.

VOIR, essayer, éprouver. Voyez s'il est fort, *چاله جك اى اد قوه xobā-lah jika ia ada kūwat*.

VOIR le jour, naître, *تفراتق te-per-ānak*, *مليهت سيخ me-lihat siang*. Qui n'a pas vu le jour (qui n'est pas né), *يخ تباد مليهت سيخ yang tiāda me-lihat siang*. Ce livre n'a pas encore vu le jour, *كتاب اين بلم كتاف دجف kitāb ini belūm di-xāp*.

VOIR à, à voir. C'est à vous à —, *ايت تون فون كرج karja*.

Prov. Il ne voit pas plus loin que le bout de son nez, *اى تباد فنيخج اى علقن ia tiāda panjang akal-ña*. *تياد بودى بچار tiāda būdi bixāra*.

Faire VOIR, faire que quelqu'un voie, *مفر ليهتكن mem-per-lihat-kan*. Faire —, montrer, *منججكن menun-juk-kan*.

SE VOIR, se regarder dans une glace, *مليهت موك درين دالم چرمن me-lihat mūka dirī-ña dālam xer-min*.

SE VOIR, se visiter mutuellement, *بركنجج كنجوغن ber-kanjung-kanjung-an*.

VOIRIE, s. f., charge de voyer, *فكرجاءن ممرقس جالن pe-karjā-an memreksa jālan-jālan*.

VOIRIE, lieu où l'on dépose les immondices, *تمفت سمفه tampat sampah*.

VOISIN, E, adj., qui est proche, *يخ دكت yang dekāt*, *بردمفخ ber-damping*, *برهفمير ber-hampir*. La maison voisine, *يخ رومه rumah yang dekāt*. Il est — de sa ruine, *كبنساءن برهفمير ka-binasā-an-ña ber-hampir*.

VOISIN, E, s., qui demeure près, *اورغ سكمفخ orang sa-kampung*, *جار اورغ سدوسن orang sa-dusun*, *جارجار jār*, pl. *جيران jirān*. — qui demeure dans la même maison, *اورغ اورغ ستغلك orang sa-tangga*.

VOISINAGE, s. m., proximité, *فردكاتن per-dekāt-an*. —, les lieux voisins, *يخ دكت تمفت tam-pat-tampat yang dekāt*.

VOITURE, s. f., ce qui sert au transport, کندران *kandarā-an*, کینیکن *ka-naik-an*. Etre en —, برکندران *ber-kandarā-an*. Voiture à roues, کریت *karēta*, رات *rāta*. Monter en —, نایق کریت *nāik karēta*. —, palanquin, اسوغن *usūng-an*, مشکر *mangkur*. — de roulier, pour les fardeaux, فداتی *pedāti*. — à vapeur, locomotive, کریت اسف *karēta āsap*. Lettre de —, سورت بارغ مواتن *sūrat bārang muāt-an*.

VOITURER, v. a., مباو *mem-bāwa*, مشهنتر *meng-hantar*. — des marchandises, مباو دکاغن *mem-bāwa dagāng-an*.

VOITURIER, s. m., یغ مباو دکاغن *yang mem-bāwa dagāng-an*, یغ مشهنتر فداتی *yang meng-hantar pedāti*.

VOIX, s. f., سوار *suāra*, بهان *ba-hāna*. Le son de la —, بوپی سوار *būpi suāra*. Elever la —, مپارغکن *me-ṅāring-kan suāra*. — harmonieuse, agréable, سوار یغ مردو *suāra yang merdu*. — douce, سوار مانس *suāramānis*. — retentissante, سوار گارغ *suāra gārang*. — rauque, سوار سرق *suāra serak*. — grêle, fine, سوار یغ سنی *suāra yang senī*. — creuse, سوار سایف *suāra sāyup*.

— perçante, سوار مرسق *suāra mersik*. — fausse, سوار جشکل *suāra jang-gal*. La — du sang de ton frère crie vers moi, سوار داره سودرام برتریق ۲, سوار داره کفداک *suāra dārah sūdārā-mu ber-teriak-teriak ka-padā-ku*.

voix, suffrage, opinion. Elu à l'unanimité des —, دفيله دغن سوار *di-pilih dengan suāra orang sa-kali-an*. La majorité des —, کلیمین سوار *ka-lebēh-an suāra*. Donner sa —, ممبری اذن *mem-brī izin*. La — publique, کیر اورغ بایق *kīra orang bānak*, کهنندق اورغ بایق *ka-hendaq orang bānak*.

voix, mouvement intérieur. La — de la conscience, ستاهو هاتی *sa-tāhu hāti*. La — de la grâce, inspiration divine, الهام الاهی *ilhām ilāhi*. La — de la nature, نفسو *nefsu*, ایغن *ingin*.

VOL, s. m., moyen de locomotion, propre aux animaux pourvus d'ailes, تریغ *terbang*, بترباغن *be-terbang-an*, لایغ *lāyang*. Cet oiseau a un — élevé, بورغ ایت تریغن تغکی *būrung itu terbang-ña tinggi*. Il a le — rapide, تریغن لاجو *terbang-ña lāju*. Le — de l'hirondelle, تریغن بورغ لایغ ۲ *terbang-ña būrung lāyang-lāyang*. Prendre son —, منبرغ *menerbang*. Tirer au —, منبغ بورغ دادر *menembak būrung di-udara*.

VOL, s. m., action de prendre ce qui appartient à autrui, حال منچوری *hāl men-xūri*, حال ممالغ *hāl memālīng*, فنچریئن *pen-xurī-an*. — d'or et de diamants, فنچریئن امس *pen-xurī-an amàs dān intan*. — de grand chemin, قاطع الطريق *kātūi't-terīk*.

VOL, la chose volée, کچریئن *ka-xurī-an*, بارغ یغ دچوری *bārang yang di-xūri*.

VOLAGE, adj., inconstant, ببغ *bimbang*, کفال ریغن *kapāla rīngan*, تیاد تت *tiāda tetap*. Cœur —, هاتی یغ ببغ *hāti yang bimbang*.

VOLAILLE, s. f., هایم *hāyam*, هایم هایم *hāyam-hayām-an*. Faire cuire une —, ماسق سیکر هایم *māsak sa-īkor hāyam*.

VOLAILLER, s. m., اورغ یغ جول *ōrang yang jūal hāyam*.

VOLANT, s. m., moreau du liège, etc. garni de plumes, بوه راک *būah rāga*. Jouer au —, میثق راک *meñepak rāga*.

VOLANT, aile de moulin, سایف *sāyap*.

VOLANT, E, adj., qui vole, qui peut voler, یغ تربغ *yang terbang*, بتربغ *be-terbang*, یغ دافت تربغ *yang dāpat terbang*. Char —, رات *rāta terbang*. Poisson —, تریبغ *īkan terbang*. Fusée

volante, مرچن دین *merxun dīan*. Petite vérole volante, چاچر ایر *xāxar āyer*.

VOLATIL, E, adj., qui se résout en vapeur, یغ براوف *yang ber-āwap*.

VOLATILE, adj., qui vole, یغ تربغ *yang terbang*.

Les VOLATILES, s. m. pl., les animaux qui volent, سکل بناتغ یغ *segala binātang yang terbang*.

VOLCAN, s. m., کونخ برافی *gūnung ber-āpi*. Le cratère d'un —, کاوه *kāwah*, مولت کونخ برافی *mūlut gūnung ber-āpi*.

VOLÉ, E, part. pas. du v. voler, déroché, ترچوری *xūri*, ترچوری *ter-xūri*. Objet —, بارغ یغ ترچوری *bārang yang ter-xūri*.

VOLÉE, s. f., vol d'un oiseau, حال تربغ *hāl terbang*. Prendre sa —, منربغ *menerbang*.

VOLÉE, bande d'oiseaux qui volent, کاون بورغ یغ تربغ *kāwan būrang yang terbang*. —, t. de guerre, décharge de plusieurs canons, تمق *tembak marīam-marīam sa-kālī gūs*. Sonner à toute —, مگکو یغ لوجغ بابق کرس *meng-gōyang lōxing bāñak krās*.

A la VOLÉE, adv., inconsiderément, تیاد دغن ایغت *tiāda dengan ingat*, تیاد دغن راجن *tiāda dengan rājīn*.

VOLER, v. n., se soutenir, se mouvoir en l'air par le moyen des ailes, **تربخ** *terbang*, **لايخ** *lāyang*.

Un oiseau qui vole, **سيکر بورخ** *sa-ikor būrung yang terbang*.

— haut, **تربخ تڭکي** *terbang tinggi*.

— par-ci par-là, **تربخ کسان کاري** *terbang ka-sāna ka-māri*.

VOLER, être emporté en l'air. La poussière volait, **دولي ڦون بترباغن** *dūli pūn be-terbāng-an*, **دولي ڦون بربځکتله کدر** *dūli ber-baŋkit-lah ka-udara*.

Faire VOLER, emporter en volant, **ملايځنکي** *menerbang-kan*, **ملايځنکي** *me-lāyang-kan*. Le vent faisait voler les tuiles, **اغن ڦون منربځکتله** *āgin pūn menerbang-kan-lah genteng-genteng itu*.

VOLER, v. a., prendre ce qui appartient à autrui, **منچوري** *men-xūri*, **ممالخ** *me-māliŋ*. — de l'argent, **منچوري وځ** *men-xūri wang*, — les hardes de quelqu'un, **منچوري** *men-xūri*, **اورخ بارخ** *men-xūri bārang-bārang orang*. Vous ne volerez pas, **جاغن** *jaŋgan*, **اځکو منچوري** *aŋkaw men-xūri*. On lui a volé son buffle, **دي ڦون کربو دچوري اورخ** *dīa pūña karbau di-xūri orang*. —, dévaliser, piller, **ميامن** *meñāmun*.

VOLET, s. m., panneau qui couvre une croisée, **ڦاڻن جنديل** *pāpan jandēla*, **ڦاڻن تڭکف** *pāpan tingkap*.

— brisé, **ڦاڻن جنديل يځ برليفت** *pāpan jandēla yang ber-lipat*.

VOLEUR, EUSE, s., **اورخ يځ منچوري** *orang yang men-xūri*, **اورخ ڦنچوري** *orang pen-xūri*. Une bande de voleurs, **سا کاون اورخ ڦنچوري** *sa-kāwan orang pen-xūri*. — de grand chemin, **اورخ ڦامن** *orang peñāmun*.

VOLIERE, s. f., lieu où l'on nourrit les oiseaux, **تغت مملهران بسورخ** *tampat memeliharā-kan būrung*.

VOLIERE, colombier, **رومه مرڦاتي** *rūmah merapāti*.

VOLONTAIRE, adj., sans contrainte, **يځ دغن رضا** *yang dengan redlā*, **تبرع** *teberru*. Action —, **ڦربواتن اختيار** *per-buāt-an iktiyār*.

VOLONTAIRE, qui ne veut faire que sa volonté, **اځکار** *aŋkāra*, **کفال** *kapāla*, **کريس** *krès*, **تگر** *tegār*.

VOLONTAIRE, s. m., qui sert volontairement dans les troupes, **اورخ يځ ماسق سلدادو دغن سوك** *orang yang māsuq soldādo dengan sūka sendiri*.

VOLONTAIREMENT, adv., **دغن** *dengan*, **دغن اختيار** *dengan iktiyār-ña*, **دغن رضا** *dengan redlā-ña*, **دغن سوك** *dengan sūka sendiri*.

VOLONTÉ, s. f., faculté de vouloir et acte de cette faculté, **کهدق** *keh-dik*.

ka-hendaḡ, ارادة *irādat*, كموون
ka-maū-an. — libre, اختيار *ikhtiyār*.
 — ferme, يغب كهندق *ka-hendaḡ*
yang tetāp. كهندق يغب سغبه *ka-*
hendaḡ yang sungguh. Faire con-
 naître sa —, ميبان كهندق, —
kan ka-hendaḡ-ña. Que votre —
 soit faite, كهندقم جبيله *ka-hendaḡ-*
mu jadī-lah. Exécuter les volontés
 de quelqu'un, ملكون كهندق اورغ
me-lakū-kan ka-hendaḡ orang.
 Bonne — à l'égard de quelqu'un,
 bienveillance, ارادة خير كارن سورغ
irādat keir kārna sa-orang.

La VOLONTÉ de Dieu, كهندق الله
ka-hendaḡ allah, ses ordres, ses
 décrets, تقدير الله *takdīr allah*.

Les dernières VOLONTÉS, testa-
 ment, وصية *waṣiyat*.

A VOLONTÉ, adv., تورت كهندق
tūrut ka-hendaḡ, تورت ارادة *tūrut*
irādat.

VOLONTIERS, adv., دغن سوك هاتي
dengan sūka hāti.

VOLTIGER, v. n., voler sans
 aucune direction déterminée, تربغ
 ملايغ ٢, سان *terbang sīni sāna*,
me-lāyang-lāyang.

VOLTIGER, flotter au gré des
 vents, بربكارن, تركيب *ter-kībar*, *ber-*
kibār-an. Des étendards qui vol-
 tigent, يغب بربكارن ٢, تغكل
tunggul-tunggul yang ber-kibār-an.

VOLTIGER, courir çà et là, لاري
 لاري سان *lāri sīni sāna*,
 لاري كماري *lāri ka-sāna ka-māri*.

VOLTIGEUR, s. m., qui voltige sur
 la corde, اورغ فوسغ *orang peñūsang*.

VOLTIGEUR, soldat, سلدادو فنتس
soldādo pantas.

VOLUBILITÉ, s. f., articulation
 rapide. Parler avec —, بركات دغن,
 كچفاتن *ber-kāta dengan ka-xepāt-*
an, بركتكات دغن لكس *ber-kata-*
kāta dengan lekàs.

VOLUME, s. m., étendue, grosseur
 d'un corps par rapport à l'espace
 qu'il occupe, بسرن *besār-ña*. Il
 n'est pas d'un gros —, تباد براه
 بايق بسرن *tiāda brāpa bāñak*
besār-ña.

VOLUME, livre relié ou broché,
 جيلت *jilit*. En —, برجيلت *ber-*
jilit. Un livre en deux volumes,
 كتاب يغب برجيلت دو *kitāb yang*
ber-jilit dua. —, livre, كتاب *kitāb*.
 Un gros —, سواتو كتاب بسر *suātu*
kitāb besār.

VOLUMINEUX, EUSE, adj., بسر
besār. Paquet —, بغبس يغب بسر,
bungkus yang besār.

VOLUPTÉ, s. f., شهوة *śahwat*,
 كغبين *ka-ingīn-an*, هيدم *hīdam*,
 لذة *lezat*, سوك *sūka*. Amateur des
 voluptés, فبراهي شهوة *pem-berāhi*
śahwat. Se plonger dans la —,

شهوة مشرجاکن *mengarjā-kan šahwat*, Dominé par la —, دفرهب *di-per-hamba ka-bāwah ka-irjān-an dān lezat*.

VOLUPTUEUSEMENT, adv., دغن شهوة, *dengan sahwat*, دغن هيدمن *dengan hīdam-ña*.

VOLUPTUEUX, EUSE, adj., برشهوة *ber-šahwat*, فثهدم *perg-hīdam*. يخ منورت نفسون *yang menūrut nefsū-ña*.

VOMIR, v. a., مته *muntah*. — quelque chose, متهكن *me-muntah-kan*. — du sang, داره متهكن *me-muntah-kan dārah*.

VOMISSEMENT, s. m., مته *muntah*. — de sang, داره مته *muntah dārah*. Le chien retourne à son —, انجخ *anjing* ايت كبالى كغد متهن *itu kombālī ka-pada muntah-ña*.

VOMITIF, s. m., اوبت مته *obat muntah*.

VORACE, adj., بوس *būwas*.

VORACE, qui mange avec avidité, ماجه *mājuh*, فنچارق *pen-xāruk*.

VORACITÉ, s. f., avidité à manger, فنچارق *pen-xāruk*, فري چارق *prī xāruk*, فنچاروكن *pen-xāruk-an*.

VOTE, s. m., سوار *suāra*.

VOTER, v. n., donner sa voix, ممبرى سواران *mem-brī suarā-ña*.

VOTER, exprimer son consentement, ممبرى اذن *mem-brī izin*.

VOTIF, IVE, adj., qui appartient à un vœu, نذر ثون *nazar pūña*.

VOTRE, adj. poss., تون ثون *tūan pūña*, كامو ثون *kāmu pūña*. — père, باث تون ثون *tūan pūña bāpa*, باغام *bapā-mu*. Cette maison est la —, رومه ايت رومه كامو *rūmah itu rūmah kāmu*. V. Gram.

LES VÔTRES, vos parents, سكل كلورگام *segala kulawargā-mu*. Les vôtres, votre société, vos amis, سكل صحابتم *segala sohabat-mu*.

VOUER, v. a., consacrer à Dieu, مناره اكن حرام فد الله *menāruh akan harām pada allah*, متقدیسکن *men-tekdīs-kan*, مشوقفکن *men-wakef-kan*.

VOUER, faire un vœu, برنذر *ber-nazar*.

SE VOUER, v. pron., se consacrer à Dieu, مبرهکن درين كغد الله *meñerāh-kan dirī-ña ka-pada allah*.

VOULOIR, v. a., avoir intention de faire quelque chose, ماو *māu*, هندق *hendak*, مشهندق *menghendak*, مهاج *meñahāja*. Il veut mettre à la voile, اى ماو بولاير *ia māu berlāyar*. Il ne veut pas travailler, اى تيساد ماو بکرج *ia tiāda māu be-karja*. Voulez-vous? اغکو موروکه *angkaw māu-kah*. Veuillez venir,

ماری هندقله تون ماری *hendak-lah tūan māri*.

VOULOIR, ordonner, commander, مپوره *meñūruh*, منيته *menītah*. Dieu veut que nous aimions notre prochain, توهن الله سوره کامی مٹاسه اکن *tūhan allah sūruh kāmī meḡāsīh ākan temān mānusīa*. Voilà ce que veut le roi, انيله تيته *inī-lah titah rāja*.

VOULOIR, désirer, souhaiter, برايغن *ber-īngin*, سوك *sūka*, مشهنداکی *mengā-hendāk-i*. — de l'argent, برايغن اکن وځ *ber-īngin ākan wang*. Je veux que vous me le donniez, فاتق سوك سڀای اشکوبری ایت فداکو *pāteḡ sūka supāya angkaw brī itu padā-ku*. Je ne fais pas ce que je veux, بارغ یځ ککهنداکی تیاد اکو *bārang yang ku-ka-hendāk-i tiāda āku me-lakū-kan itu*. Demandez ce que vous voudrez, متاله بارغ یځ کوکهنداکی *mintā-lah barang yang kaw-ka-hendāk-i*. Dieu veuille faire arriver cette lettre! سورت این بارغ دسمځیکن الله اڤاله کران *sūrat inī barang di-sampay-kan allah apā-lah kirā-ña*.

En VOULOIR à quelqu'un, مبنیجی *mem-benxi ākan orang*.

VOULOIR, être de nature à exiger. Cette plante veut un terrain marécageux, مک تنامن ایت هارس دتامن دام *mak tanam an it hārs dātam dām*.

تانه راو *maka tanām-an itu hārus di-tānam dālam tānah rāwa*. Ce tableau veut être vu de loin, مک *mak* گمبر ایت اوسه دڦندځ در جاوه *maka gambar itu ūsah di-pandang deri jāuh*.

VOULOIR, pouvoir. Cette montre ne veut plus aller, جام اورولس ایت *jām urulis itu tiāda būleh jālan lāgi*. Ce bois ne veut pas brûler, کایو ایت تیاد ماو باکر *kāyu itu tiāda māu bākar*.

VOULOIR bien, consentir, ممبری *mem-brī izin*, سودی *sūdi*. Je le veux bien, همب سودی *hamba sūdi*.

VOULOIR dire, signifier. Que veulent dire ces paroles? اف ارتین *apa artī-ña per-katā-an itu*. Que veulent nous dire ces pierres? اڤاته بتاتو این باکی کامی *apā-tah batu-bātu inī bāgi kāmī*.

VOULOIR, s. m., acte de la volonté, کهندق *ka-hendak*, ارادة *irādat*.

VOUS, pron. pers., pl. de tu, کامو *kāmu*, کامو اورغ *kāmu orang*. V. Gram.

VOÛTE, s. f., ouvrage de maçonnerie en arc, لشکځ *lengkung*, قبة *kubbat*. — en plein cintre, لشکځ بولت *lengkung būlat*. — d'une église, قبة گریج *kubbat grēja*. La clef de —, باتویځ دتغه لشکځ *bātu yang di-tergah lengkung*.

La voûte du ciel, لشكخ لاغت *lengkung langit*, چکروال *wakra-wāla*.

VOÛTÉ, E, part. pas. du v. voûter, لشكخ *ter-lengkung*, برلشكخ *ber-lengkung*, برقبه *ber-kubbat*. Un pont —, جبستان یخ برلشكخ *jambātan yang ber-lengkung*.

Epaules voûtées, باهو بشكخ *bāhu bungkuḥ*, باهو ایرت *bāhu irut*.

VOÛTER, v. a., faire une voûte, مموت ملشكخکن *me-lengkung-kan*, مموت لشكخ *mem-būat lengkung*, مموت قبه *mem-būat kubbat*.

SE VOÛTER, v. pron., منجادی لشكخ *men-jādi lengkung*, منجادی بشكخ *men-jādi bengkok*.

VOYAGE, s. m., chemin fait pour aller d'un lieu à un autre lieu éloigné, جان *jālan*, فرجلان *per-jalān-an*, فرگیان *pergī-an*, کفرگیان *ka-pergī-an*, فرگیان *pergī-pergī-an*. — par terre, فرجلان *per-jalān-an di-dārat*. — par mer, فرجلان دلاوت *per-jalān-an di-lāut*, فلیارن *pe-layār-an*. Long —, فرجلان یخ جاوه *per-jalān-an yang jāuh*. — d'un jour, فرجلان سهارى *per-jalān-an sa-hāri*. — dans le Levant, فرجلان *per-jalān-an di-nagrī ka-sa-belāh timur*. — dans

les pays au dessus du vent, فرجلان *per-jalān-an di-nagrī yang di-atas āngin*. Habit de —, فکاین اورخ برجلان *pakēy-an ōrang ber-jālan*, فکاین اکن برجلان *pakēy-an ākan ber-jālan*. Sac de —, بنین *banīan*, بیچ *bakxa*. Provisions de —, بکل فرجلان *bakūl per-jalān-an*. Compagnon de —, تم برجلان *temān ber-jālan*, تم دجالن *temān di-jālan*.

Loc. La vie est un —, کهدوشن *ka-hidūp-an mānusia ada suātu per-jalān-an*. Faire le grand —, mourir, ماتى *māti*.

VOYAGE, relation d'un voyage, فراتن فرجلان *peñurāt-an per-jalān-an*, چترآ فرجلان *xeritrā per-jalān-an*. J'ai lu un — en Malaisie, هب سده باچ چترآ سواتو *hamba sudah bāxa xeritrā suātu per-jalān-an di-tānah malāyu*.

VOYAGE, allée et venue, فرگی داتخ *pergī dātang*. Nous avons fait deux voyages, کامى سده فرگی داتخ *kāmi sudah pergī dātang dūa kāli*. Il a tout apporté en un —, ای سده باو سموای دغن سواتو کالی *īa sudah bāwa samuā-ña dengan suātu kāli*.

VOYAGER, v. n., برجلان *ber-jālan*, براشكخ *ber-angkat*. — par terre,

ددارت برجالن *ber-jālan di-dārat*.

— par mer, دلاوت برجالن *ber-jālan*

di-lāut, برلاير *ber-lāyar*. — jour

et nuit, بيرجالن سيخ دان مالم *ber-*

jālan siang dān malam. — vers

l'est, براغكت كتمير *ber-angkat ka-*

tīmur. — dans les pays orientaux,

منجلاني سكل نكري ييخ دسبله تيمير

men-jalān-i segala nagri yang

di-sa-belāh tīmur.

VOYAGEUR, EUSE, اورغ فرجالانن

اورغ ييخ برجالن *orang per-jalān-an,*

اورغ مغمبار *orang yang ber-jālan,*

اورغ ييخ *orang yang*

sudah ber-jālan bāñak, اورغ ييخ

اورغ ييخ *orang*

yang sudah men-jalān-i be-brāpa

bāñak nagri.

Oiseaux VOYAGEURS, بورغ ييخ فركي

بورغ ييخ فركي *būrung yang pergi datang,*

بورغ ييخ لالو لالغ فد تيف ٢ تاهن

būrung yang lālu lālag pada tiap-tiap

tāhun.

VOYANT, E, adj. Se dit des cou-

leurs éclatantes, برچهاي *ber-xa-*

hāya, مود *mūda*. Cette couleur est

ترس-voyante, مك ورن ايت برچهاي

maka warna itu ber-xahāya

bāñak.

VOYELLE, s. f., lettre qui a un son

par elle-même, حرف هيدف سنديري

huruf hīdup sendiri.

VOYELLES, voix, sons que les

voyelles sont destinées à repré-

senter, بوئي *būñi*. Les voyelles a, i,

u (ou), بوئي داتس بوئي دباوه بوئي

būñi di-ātas būñi di-bāwah

būñi di-hadāp-an.

VOYELLES, signes vocaux, حركة

harakat, بارس *bāris*, savoir: (°)

فتحه *fathah* ou داتس بارس *bāris*

di-ātas, (°) كسره *kesrah* ou بارس

ضمه *bāris di-bāwah* et (°)

دلامم *dlammah* ou بارس *bāris*

di-hadāp-an.

VOYELLE longue, lettre de pro-

longation, حرف مد *huruf medd*.

VOYER, s. m., préposé à la police

des chemins, اورغ مرقس جالن ٢

اورغ مرقس جالن ٢ *orang memreksa jālān-jālān*.

VRAI, E, adj., véritable, conforme

à la vérité, بنر *benār*, تنتو *tantu*,

سغكه *sungguh*, بتل *betül*. Ces

paroles sont vraies, بنر فركتان ايت

فركتان ايت بنر *per-katā-an itu benār adā-ña*.

C'est un homme — ايت سورغ بنر,

ايت سورغ بنر *itu sa-ōrang benār*. Quoi, cela

est-il — ? ايت بنر كه ايت *apa benār-*

kah itu.

VRAI, réel, بنر *benār*, بتل *betül*,

سغكه *sungguh*. Le Dieu unique et

— الله ييخ اس دان بنر, —

الله ييخ اس دان بنر *allah yang asa dān benār*. Une amitié vraie,

صحبانن ييخ سغكه *ṣohabāt-an yang sungguh*. Je vous réponds que c'est

du — or, همب معاكوایت امس بتل
hamba meng-aku itu amàs betùl.

VRAI, convenable, فأتت *pātut.*

La vraie place de ce tableau, تمفت
تیغ فأتت فدكمبرایت *tampat yang*
pātut pada gambar itu.

VRAIMENT, adv., سبنرن *sa-benār-*
ña, سغكه *sungguh - sungguh*,
سا-سغكه *sa-sungguh*, سبتل *sa-betùl*,
نسخای *nisxāya*. Cet homme était
— le fils de Dieu, سسغكهپاله مانسی
سا-سغكهپاله این اداله اتق الله
sa-sungguh-ñā-lah
mānusīa ini adā-lah ānak allah.
Oui, vraiment, یا سسغكهله *yā sa-*
sungguh-lah.

VRAISEMBLABLE, adj., چالقی
xālak, تیغ رفان بنر *yang rupā - ña*
benār.

VRAISEMBLABLEMENT, adv., فد
موده مداهن *pada rupā-ña*,
mudah - mudāh - an, دغن چالقن
dengan xālak-ña.

VRAISEMBLANCE, s. f., روڤ کبنارن
rūpa ka-benār-an. Il n'y a pas en
cela de —, تیداله روڤ کبنارن
tiadā-
lah rūpa ka-benār-an, ایت تیاد
itu tiada benār rupā-ña.

VRILLE, s. f., فغکیرق *peng-girik*,
گردی *gurdi.*

VU, E, part. pas. du v. voir, لیهت
tihat, دلیهت *di-tihat*, تریلیهت *ter-*
tihat. — de loin, دلیهت درجاوه
di-tihat deri jāuh. Etre bien —,

اد ناما بایق *ada namā-ña bāik.*
Etre mal —, اد ناما بوسق *ada*
namā-ña būsuk.

vu que, attendu que, سدغ *sedang*,
کارن *kārna*. — qu'il n'est pas
hardi, سدغ ای تیاد برانی *sedang ia*
tiada berāni.

VUE, s. f., faculté par laquelle
on voit, فغلیهت *peng-lihat*, فمنداغن
pemandāng-an. Perdre la — هیلغ
hilang peng-lihat. Recouvrer
la —, براوله فغلیهت فول *ber-ūleh*
peng-lihat pūla. Etendue de la —,
لوس فغلیهت *tūwas-ña peng-lihat*.
Aussi loin que la — peut s'étendre,
سغمنداغن مات *sa-pemandāng-an*
māta. Jeter la — tout autour, ممدغ
memandang ber-kulitng.

VUE, action de voir, فمنداغن
pemandāng-an, فغلیهاتن *peng-lihāt-*
an. La — des fleurs fait plaisir,
فمنداغن بوغ ایت مبری سوك هاتی
pemandāng-an būnga itu mem-brē
sūka hāti.

VUE, l'organe même de la —,
les yeux, مات *māta*. — perçante,
مات تاجم *māta tājam*. — faible,
مات رابن *māta rābun*.
— trouble, مات کابر *māta kābur*.

VUE, aspect, toute l'étendue de ce
qu'on peut voir d'un point, کلهاتن
ka-lihāt-an, تیغ برکلهاتن *yang ber-*
ka-lihāt-an. Cette maison a la —
رومه ایت تنجو, sur une très-belle île,

رؤمہ ایٹو تینجاولو ریخ ترلاو فرمی *rūmah itu tinjaw pūlaw yang ter-lālu permey*. A perte de —, جاوه تیاد کلہاتن لائی, *jāuh tiāda ka-lihāt-an lāgi*. En — de l'ennemi, موسه دهداثن *di-hadāp-an mūsuh*.

VUE, tableau, dessin, گمبر *gambar*. Voici une — de Malacca, اینله گمبر نگرئی ملاک *ini-lah gambar nagri malāka*.

VUE, dessein, but, سہاج *sahāja*, کھندق *ka-hendak*. Ses vues sont cachées, سہجاک ایت سمبونی *sa-hajā-ña itu sem-būni*. On connaît ses vues, مک اورغ تاهواکن کھندقن *maka orang tāhu ākan ka-hendak-ña*.

En VUE de, en considération de, سبب *sebab*, کارن *kārna*.

VULGAIRE, s. m., le peuple, le commun des hommes, رعیتہ *rayat*, اورغ کچل *orang kĉil*, اورغ کھیل *orang kexil*, اورغ ہین دین *orang hīna dīna*. Les gens savants ne pensent pas comme le —, اورغ قندی, اورغ تیساد ٹیکر سفرت اورغ بائق *orang pandey tiāda pikir seperti orang bāñak*.

VULGAIRE, adj., qui est commun, qui est reçu communément. Croyance —, اورغ قنکین اورغ بائق *pikīr-an orang bāñak*. Langue —, ہاس نگرئی *bahāsa nagri*, ہاس جاوی *bahāsa jāwi*.

VULGAIRE, bas, trivial, ہین *hīna*. Pensée —, قنکین ریخ ہین *pikīr-an yang hīna*. Homme d'une naissance —, اورغ ریخ تیاد بر بھس *orang yang tiādaber-bangsa*, اورغ ریخ ہین اصلن *orang yang hīna asal-ña*.

VULGAIREMENT, adv., communément, سدکال *sadakāla*, میغ *mē-mang*.

VULGARISER, v. a., مہاؤد اورغ *mē-āwud orang*, بائق *mem-bāwa pada orang bāñak*. — la science, علم قد اورغ *meng-ājar-kan ilmu pada orang bāñak*.

VULGATE, s. f., version latine de l'Écriture sainte, کتاب اللہ دالم ہاس *kitab allah dālam bahāsa lātin*, سورت فرجنجینن لام دان *sūrat per-janji-an lāma dān per-janji-an bahāru dālam bahāsa lātin*.

VULNÉRALBLE, adj., ریغ دافت دلکاکن *yang dāpat di-lukā-kan*, ریغ بولہ *yang būleh di-lukā-i*, ریغ دلکائی *yang tiāda be-tūwah*.

VULNÉRAIRE, adj., qui est propre à guérir les plaies, ریغ دافت مچہ *yang dāpat meñembuh luka*. Médicament —, اوبت لوك *obat luka*. Eau —, ایر اوبت لوك *ayer obat luka*.

VULVE, s. f., t. d'anat., orifice du vagin, فرج *ferj*, فوکو *pūki*, فاتو *pātu*.

W

W, s. m., la vingt-troisième lettre de l'alphabet, حرف یخ کدو قوله تیڈ *huruf yang ka-dūa pūloh tiga deri alif-bā-tā.*

WAGON, s. m., کریت *karēta*, کریت دجالن بسی *pedāti*, کریت دجالن بسی *karēta di-jālan besī.* Un train de wagons, ببراف کریت یخ برتورت ۲ *be-brāpa karēta yang ber-tūrut-tūrut di-jālan besī.*

WESLA, s. m., t. de Gram., signe orthographique, وصله *weṣl*, وصله *weṣlah.* v. Gram.

WETY-VER, s. m., نام سواتوا کر یخ *nāma suātu ākar yang hārum.*

WHIST, s. m., sorte de jeu de cartes, نام سواتو فرمینن کی *nāma suātu per-māin-an kīya.*

WISKEY, s. m., سجنس ارق *sa-jenīs āraq.*

WOUWOU, s. m., nom d'une sorte de singe, اوواو *auwāu.*

X

X, s. m., la vingt-quatrième lettre de l'alphabet, حرف یخ کدو قوله امفت *huruf yang ka-dūa pūloh empat deri alif-bā-tā.*

XÉNÉLASIE, interdiction faite aux étrangers de séjourner dans une ville, لراغن فد اورغ غریب *larāng-an pada orang gerīb dūduk dālam nagri.*

XÉROPHAGIE, s. f., usage exclusif de fruits secs, مکانن درفد بوه کرغ

ساج *makān-an deri-pada būah krīng sāja.*

XIPHIAS, s. m., poisson, l'espardon, تودق *tōdaḳ.*

XYLOGRAPHIE, s. f., art d'imprimer avec des caractères gravés sur bois, علم مشچف دغن حرف یخ *ilmu mergaxap dengan huruf yang di-ūkir atas kāyu.*

XYLON, s. m., plante qui produit le coton, فوهن کافس *pōhon kāpas.*

Y

Y, s. m., la vingt-cinquième lettre de l'alphabet, حرف یغ کدو قوله لیم *huruf yang ka-dūa pūloh lima deri alif-bā-tā*.

Y, adv., dans cet endroit là, سیت *sītu*, سان *sāna*. Il y est, ایت اد سیت *īa ada di-sītu*. Voulez-vous y aller? انگو مووکه فرکی سان *angkaw māūkah pergi sāna*.

Y, à cela, à cette personne. Pensez-y, ایتس ایتس ایتس *pīkir-lah ātas itu*. Ne vous y fiez pas, جاغلنه

فرچای اکن دی *jāngan - lah per-xāya ākan dāa*.

YACHT, s. m., petit navire, لنیچ *lanxang*.

YEUX, s. m., pl. d'ŒIL.

YOLE, s. f., canot léger, سمئن *sampan*, سمئن یغ لاجو *sampan yang lāju*.

YOUYOU, s. m., t. de mar., très-petite embarcation, سمئن کچل *sampan keaxil*.

Z

Z, s. m., la vingt-sixième lettre de l'alphabet, حرف یغ کدو قوله انم در *huruf yang ka-dūa pūloh anam deri alif-bā-tā*.

ZAGAIE, s. f., sorte de javelot, قنداھن *pandāhan*, توهق *tōhok*. Lancer la —, ملنتر قنداھن *meluntar pandāhan*.

ZAIN, adj. m. Cheval —, cheval d'une seule couleur n'ayant aucune marque de blanc, کود یغ بورن ساتو

لاکی تیاد فوته *kūda yang be-warna sātu lagi tiāda pūtih*.

ZÈBRE, s. m., بلخ کلدی *kaldey belang*.

ZÉLATEUR, TRICE, s., اورغ راجن *orang rājīn*, اورغ غیره *orang geirat*.

ZÈLE, s. m., affection vive et ardente pour le maintien ou le succès de quelque chose, غیره *geirat*, راجن *rājīn*, کرجین *karajīn-an*. — religieux, غیره اکام

geirat agāma. — au service de Dieu, راجن بر بوتي بقتي فد الله *rājīn ber-būat bakti pada allah.* Le — de la maison de Dieu, عيرة بيت الله *geirat beit allah.* Le — de votre maison m'a dévoré, عيرة قهيم سده *geirat kabah - mu sudah merg - hanxur - kan āku.* Travailler avec — , بکرج دغن راجن *be-karja dengan rājīn.* Un — aveugle, inconsidéré, راجن چومه ۲ *rājīn xūmah-xūmah,* راجن بوت تولى *rājīn būta tūli.* L'ardeur du — , کھغاتن عيرة *ka - hangāt - an geirat.* Dans le feu de mon — , دغن افی *dengan āpi geirat-ku.*

ZÉLÉ, E, adj. , يغ عيرة *yang geirat,* بر عيرة *ber-geirat,* راجن يغ *yang rājīn.* Il a été — pour son Dieu, ای سده *ia sudah ber-geirat bagī ilah-ña.* Il est — , ای اد راجن *ia ada rājīn.* Rendre — , مراجنکن *me-rājīn-kan.*

ZÉNITH, s. m., point céleste perpendiculaire à un point de la terre, سمت الراس *semt er-rās.*

ZÉPHIE, s. m., vent doux et agréable, اغن له لبت *āngin lemah lembut,* اغن یغ سدڤ *āngin yang sedap,* اغن سفی *āngin sepē.* Un — embaumé, اغن یغ سدڤ لاگی مباو بارو *āngin yang sedap lāgi membāwa bāu yang hārum.*

ZÉBÔ, s. m., caractère d'arithmétique, en français (0), en malais (.), صفر *şifr.*

Prov. et fig. C'est un — en chiffre, ای سوره تیاد نام *ia sa-ōrang tiādanamā-ña,* ای سوره هین *ia sa-ōrang hīna.*

ZEST, s. m. Entre le zist et le zest, qui n'est ni bon ni mauvais, qui est entre deux, تیاد بایق تیاد جاهت *tiāda bāiḳ tiāda jāhat.*

ZESTE, s. m., pelure mince qu'on enlève d'un citron, کولت لمویغ دڤوتغ *kūlit limaw yang di-pūtung nīpis.*

Fig. Cela ne vaut pas un — , ایت تیاد هرکان سکالی *itu tiāda hargā-ña sa-kālī.*

ZIBELINE, s. f., sorte de martre, سمور *samūr.*

ZIGZAG, s. m., suite de lignes formant entre elles des angles alternativement saillants et rentrants, یغ منجدیکن بیراف *bāris-bāris yang men-jadī-kan be-brāpa hūjung lūar dān dālam.*

ZINC, s. m., تیمه سری *timah serē.*

ZINGUER, v. a., recouvrir de zinc, ممبوده تیمه سری *mem-būbuk timah serē.*

ZIZANIE, s. f., ivraie, رمفت رمفوتن *rumpūt-rumpūt-an.*

ADDITIONS AU SECOND VOLUME.

HAUSSEMENT, s. m., action de hausser, حال منغیکن *hāl mening-gī-kan*.

HECTOGRAMME, s. m., سراس درهم *sa-rātus derham*.

HECTOLITRE, s. m., سراس لیتر *sa-rātus liter*, سراس چوقق *sa-rātus xūpak*.

HECTOMÈTRE, s. m., سراس میتر *sa-rātus mēter*, سکرکیر دو رانس *sa-kira-kira dūa rātus hasta*.

HÉPATITE, s. f., inflammation du foie, باره لغه *sākit bārah lim-pah*.

HERNIAIRE, adj., فپاکت بورت فون *peñākit būrut pūña*. Bandage —, تالی مغیکت بورت *tāli merg-ikat būrut*.

HOMÉOPATHIE, s. f., art de guérir les semblables par les semblables, علم مغباتی سام دغن سما *ilmu merg-obāt-i sāma dergan samā-ña*, علم مپیه کسکیتن دغن اوبت یغ داقت مبری *ilmu meñembuh ka-sakīt-an dergan obat yang dāpat mem-brī ka-sakīt-an itu jūga*.

HORS-D'ŒUVRE, s. m., petit plat, سهداغن یغ کچل *sa-hidāng-an yang kecil*.

HORS-D'ŒUVRE, au fig. digression, کلنجوتن کات *ka-lanjūt-an kātā*.

HUILERIE, s. f., lieu où l'on fait l'huile, تمفت مموت میق *tampat mem-būat mīñak*.

HYGIÉNIQUE, adj., علم صحه فون *ilmu śihhat pūña*.

ICONOGRAPHIE, s. f., connaissance des images, des monuments antiques, علم کمبر دان فاتخ *ilmu gambar dān pātung*.

IDYLLE, s. f., poème pastoral, شعر کمال *śiār gombāla*.

ILLOGIQUE, adj., تپاد تورت علم *tiāda tūrut ilmu mantik*.

IMAGERIE, s. f., fabrication d'images, حال مموت کمبر *hāl mem-būat gambar-gambar*.

IMITATIF, IVE, adj., یغ منیرو *yang menīru*.

IMMUNITÉ, s. f., exemption, حق لفس در چوکی دان بی *hak lepās deri xūkey dān bēya*, کپاسن *ka-bebās-an*, کلغاسن *ka-lepās-an*.

IMPASSIBILITÉ, s. f., فرى بتوه *pri be-tūwah*, فرى يڭ تيا دافت دسكىتى *pri yang tiada dapat di-sakit-i*.

IMPATIENTANT, E, adj., يڭ مهاجق *yang meng-ajak*, يڭ مارهكن *yang me-mārah-kan*.

IMPÉNÉTRABILITÉ, s. f., فرى يڭ *pri yang tiada dapat di-masuk-i*.

IMPOLITIQUE, adj., يڭ ملاون علم *yang me-lāwan ilmu pe-marentāh-an*.

IMPROVISATION, s. f., 1°, action d'improviser, حال بركتكات تيا دغن *hāl ber-kata-kāta tiada dengan ka-sediā-an*. 2°, résultat, يڭ دكات تيب *yang di-kāta tiba-tiba*.

INANITÉ, s. f., vanité, كيسيان *ka-sia-siā-an*.

INCARTADE, s. f., insulte brusque, تمغه دغن تيا دايغت *bangkil*, تامپه دغن تيا دايغت *tampuh dengan tiada ingat*.

INCARTADE, extravagance, لاكو *laku*, جان لاون بارع يڭ فات *jan lāwan barang yang pātut*.

INCLÉMENT, E, adj., qui manque de clémence, يڭ تيا د مور *yang tiada mūrah*.

Fig. Ciel — موسم كرس *mūsim krās*, هوا يڭ ديشن *hawā yang dīngin*.

INCONSISTANCE, s. f., فرى يڭ تيا د *pri yang tiada tetap*, كيباغن *ka-bimbāng-an*.

INCONSISTANT, E, adj., qui manque de consistance morale, تيا د تتف *tiada tetap*, يڭ بيمب *yang bim-bang*.

INDÉCROTTABLE, adj. Fig. Homme —, homme très-difficile à vivre, اورغ يڭ تکر *orang kaku*, اورغ يڭ تکر *orang yang tegar sa-kāli*.

INDÉLICAT, E, adj., يڭ كورغ سنونه *yang kūrang senūnh*.

INEXTENSIBLE, adj., يڭ تيا دافت *yang tiada dapat di-tūwas-kan*, يڭ تيا دافت ديسرکن *yang tiada dapat di-besār-kan*.

INHABILETÉ, s. f., manque d'habileté, فرى يڭ تيا د چفت *pri yang tiada xepāt*.

INHABILETÉ, manque de titre, فرى يڭ تيا د امفون حق *pri yang tiada ampūna hak*.

INNOUITÉ, s. f., فرى يڭ تيا د *pri yang tiada me-rūsak-kan*.

INSTRUMENTAL, E, adj., t. de musique, سکل بيبين فوك *segala buñi-buñi-an pūña*. Musique —, بوپي *būni ragam dengan segala buñi-buñi-an*.

INSUFFLER, v. a., منيف كدام *menūp ka-dālam*.

INTUMESCENCE, s. f., بڭقت *bang-kak*.

IRISÉ, E, adj., يڭ بورن فلاغى *yang be-warna palāng-i*.

MUCUS, s. m., mucosité, ایغس *ingus*.

MURAL, E, adj., carte murale, قتا *petā yang lekāt pada tembok*. Plantes murales, *segala tumbuh-tumbuh-an yang tumbuh pada tembok*.

NATURALIBUS (IN), loc. adv., tout nu, تلنجغ سکالی *telanjang sa-kālī*. NÉOLOGIE, s. f., حال فاکی فرکتان, *hāl pākey per-katā-an yang bahāru*.

NÉOLOGISTE, s. m., اورغ یغ سوك *orang yang sūka pākey per-katā-an bahāru*.

OCCIRE, v. a., ممونه *mem-būnuh*.

OCTANT, s. m., secteur de 45 degrés, لشکغ امغت فوله لیم درجه *leṅkung empat pūloh lima darajat*.

ODYSSÉE, s. f., voyage semé d'aventures, فرجلانن فنه ریبغ *per-jalān-an penūh rambang-rambang*.

OPTIMISME, s. m., فکیرن اورغ یغ *pikīr-an orang yang sangka samuā-ña ada ter-utāma dālam duniā ini*.

ORDINAL, adj., qui regarde l'ordre, l'arrangement, اتورن فون *atūr-an pūña*.

ORTHOPÉDIE, s. f., علم میسکی توبه *ilmu mem-baīk-i tūbuk anak yang be-rūpa būruk*.

PALÉONTOLOGIE, s. f., علم مذهبوی *sekl binatang dān tumbuh-tumbuh-an yang sudah ada pada dahūlu kāla*.

PASTEL, s. m., قنسل برنجغ *pensil ber-jenang*. Peindre au —, منولس *menūlis gambar dengan pensil*.

PENDELOQUE, s. m., انتغ *anting-anting*.

PÉNOMBRE, s. f., نغده بایغ *tergah bāyang*.

PÉRICARPE, s. m., partie du fruit qui renferme les graines, کولت *kūlit biji-biji būah*.

PÉRIPÉTIE, s. f., changement subit, فغباهن یغ سکینغ *perg-ubāh-an yang sa-kunūng-kunūng*. —, dénouement d'une pièce, فشرتین *perg-artī-an*.

PERSPIRACE, adj., چردق *xerdik*, مات تاجم *māta tājam*.

PHÉNOLOGIE, s. f., علم باتو کفال *ilmu bātu kapāla*.

PONCTION, s. f., حال مغلورکن ایر *hāl mengalūar-kan āyer deri tūbuk orang yang sākīt būsurg*.

POTERNE, s. f., قنتو مالغ کوت *pintu māling kōta*.

POUDRETTE, s. f., باج کلانن درغد *bāja ka-lumāt-an deri-pada tāhi mānusīa*.

PRÉDISPOSER, v. a., مېدياکن اکن
meñediā-kan ākan.

PRÉSUMPTIF, IVE, adj. Héritier —,
ورث یغ دسځک اورغ *wāriṣ yang di-*
sangka orang.

PRÉVÔT, s. m., کفال *kapāla*,
شېهولو *panghūlu*. — des marchands,
کفال سکل اورغ بزنياک *kapāla se-*
gala orang berniaga.

PROLOGUE, s. m., مقدمه *muḳad-*
damat, فاتحه *fātiḥat.*

PROPORTIONNEL, LE, adj., یغ دغن,
yang dengan sa-ḳedar-ña,
یغ تورت قدرن *yang tūrut ḳedar-*
ña.

PROTÉE, s. m., qui change con-
tinuellement de forme, یغ سنتیاس
yang santiāsa ber-ūbah
rupā-ña.

PRUD'HOMME, s. m., اورغ بیس
orang bīsa, اورغ یغ مغرتی *orang*
yang meng-arti.

PYLORE, s. m., قتو همدل *pintu*
hampedāl.

RÂBLE, s. m., lombes des ani-
maux, صلب *ṣulb.*

RACOLEE, v. a., engager par
astuce des hommes pour le service
militaire, مفاشر لشکر دغن تیغو *me-*
māpar laṣkar dengan tipu.

RAGOT, s. m., bavardage insigni-
fiant, اومخ ۲ کوسخ *ōmox-ōmox kō-*
sorog, کنکات ساج *kata-kāta sāja.*

REBOUTEUR, s. m., دوکن یغ مېتلکن
اغکوت یغ تکلیت *dūkun yang mem-*
betūl-kan anggōta yang tega-
lāt.

RÉÉLIRE, v. a., میله فول *memilih*
pūla, میله لاکی سکالی *memilih lāgi*
sa-kālī.

RÉHABITUER, v. a., میساکن فول
mem-biasā-kan pūla.

REQUISITOIRE, s. m., بچار منت
حکم *bixāra minta ḥukum.*

RESSASSER, v. a., sasser de nou-
veau, مغایق فول *meng-āyak pūla.*

RIDICULISER, v. a., مېندرکن *me-*
ñindir-kan, منرتواکن *menertawā-*
kan.

RIPOFÉE, s. f., mélange, چمفورن
xampūr-an.

RIVERAIN, s., qui habite le long
d'une rivière, اورغ سوځی *orang*
sūngey, یغ دودق دتغی سوځی *yang*
dūdūḳ di-tepī sūngey.

SACRUM, s. m., تولغ څڅکڅ *tūlang*
purgurg.

SAUVAGEON, s. m., تانمن هوتن *ta-*
nām-an hūtan.

SCIEBIE, s. f., تفت اورغ مڅکرگاجی
کایو *tampat orang meng-garagaji*
kāyu.

SCINDER, v. a., مېهاگی *mem-ba-*
hāgi, مېله *mem-belāh.*

SELLETTE, s. f., petit siège, کرسی
رندہ *krusi rendah.*

SIMILOR, s. m., سواس *suwāsa.*

SOLE, s. f., le dessous du pied du cheval, etc., تاقق کاکي کود *tāpak kākī kūda*, باوه کاکي کود *bāwah kākī kūda*.

SOUPENTE, s. f., petit réduit soutenu en l'air, ييلق کچل یغ داتس *bilik keaxl yang di-atas*.

SOUS-MAÎTRE, s. m., کورو مود *gūru mūda*.

SOUS-ORDRE, s., celui qui est soumis aux ordres d'un autre, یغ *tākut ber-dōsa*, دباوه فرته *yang di-bāwah parentah*.

En SOUS-ORDRE, ثد تمفت یغ کدو *pada tempat yang ka-dūa*.

SQUAMEUX, EUSE, adj., برسيسق *ber-sisik*.

SUCOURSALE, adj., se dit d'un petit établissement fait pour aider un plus grand, تابع *tābi*.

SUPFRAGANT, s. m., se dit d'un évêque par rapport à son métropolitain, اسقف تابع *uskuf tābi*.

SUPPOSABLE, adj., یغ بوله دکیر *yang būleh di-kīra*, یغ بوله دسغک *yang būleh di-sangka*.

SURNUMÉRAIRE, adj. et s., له در *lebèh deri bilāng-an yang tantu*.

SURPLOMBER, v. n., n'être pas à-plomb. Il surplombe, ای تیاد بر دیری *ia tiada ber-diri betul*, ای میرغ *ia miring*.

TAQUET, s. m., crochet, کایت *kāit*, گایت *gāit*.

TENON, s. m., extrémité d'une pièce de bois ou de métal, taillée pour entrer dans une mortaise, هوجغ کایو یغ ماسق تورق *hūjung kāyu yang māsuk tōrik*, فرشکاغن *per-pegāng-an*.

TIMIDITÉ, s. f., کتکوتن *ka-takūt-an*, فری یغ مالو *prī yang mālu*.

TIMORÉ, E, adj., qui craint d'offenser Dieu, یغ تاکت بردوس *yang tākut ber-dōsa*, اهل تقوی *ahel tekwa*.

TOHU-BOHU, s. m., confusion, چمفر کاول *haru-bīru*, *xampur gāwul*.

TOPOGRAPHIE, s. f., حال مپورتکن *hāl menūrat-kan segala prī suātu benūa*, فدراتن *peñurāt-an suātu tempat*.

TRAINARD, s. m., یغ تخکل دبلاکغ *yang tinggal di-blakāng*, یغ لالی *yang lāley di-jālan*, یغ *yang ka-blakāng-an*.

TREILLE, s. f., دوکه درؤد فوهن *dūkuh deri-pada pōhon anggūr*, فوهن اغکور یغ زندغ *pōhon anggūr yang rendang*.

TRINQUER, v. n., سولغ مپولغ *sū-lang-menūlang*, بر بپکن فیال *ber-buñi-kan piāla*.

TRIO, s. m., لاگو یغ دپاپی تیگ سوار *lāgu yang di-nāñi tiga suāra*.

TUMULAIRE, adj., يَغ قَبور ثَوْن *yang kubūr pūna*. Pierre —, باتو قَبور *bātu kubūr*.

TUMULUS, s. m., تَمْبُونَن تَانَه اتو *tambūn-an tā-nah ātaw tambūn-an bātu ātas kubūr*.

VERDIOT, s. m., réponse du jury, جواب اورغ يَغ دَتَتوكن اكن مومتسكن *jawāb orang yang di-tantū-kan ākan memūtus-kan dawā*, دَعْوَا *ka-putūs-an bixāra*.

VÊTO, s. m., كَشْكَانَن *ka-eggān-an*, حال اشْكَنْ مَشْغَبولِكن *hāl eggan meng-kabūl-kan*.

VIBRATION, s. f., كَكْتَارَن *ka-ge-tār-an*, ثَرِي يَغ كَمْتَر *prī yang gumetār*.

VIELLOT, s. m., اورغ كچل يَغ تَوَا *orang kexl yang tuā rupā-ña*.

VIRTUOSE, s., اورغ قَنْدِي دَالَمِ عِلْمِ *orang pandey dālam ilmu kitāb ātaw dālam ilmu bnūi-buñi-an*.

VITALITÉ, s. f., قُوَّة كَهْدوْفَن *kūwat ka-hidūp-an*, قُوَّة حَيَاة *kūwat heyāt*.

VIVAT, exclamation, هِيدْفَلَه *hidup-lah*, هِيدْفَلَه كِرَاك *hidup-lah kirā-ña*.

VOLTE-FACE, s. f. Faire —, se retourner pour résister, بَرِبَالْتِ اكن *ber-bālīk ākan me-lāwan*.

VULGARITÉ, s. f., كَهْنَامَن *ka-hinā-an*.

YATAGAN, s., يَتَاغَان *yatāgān*.

CORRECTIONS AU SECOND VOLUME.

| Page | Col. | Ligne | Au lieu de | Lisez |
|------|------|-------|------------------|-----------------|
| 6 | 2 | 10 | منجد یکن | منجد یکن |
| 52 | 1 | 18 | تنت | بنت |
| 68 | 2 | 22 | دهر تیکن | دار تیکن |
| 78 | 2 | 4 | مرره | موره |
| 87 | 1 | 32 | فضولی | فضولی |
| 98 | 2 | 7 | برابه | براوبه |
| 149 | 1 | 11 | <i>pandi</i> | <i>pundi</i> |
| 166 | 2 | 4 | مریکت | مریکت |
| 173 | 2 | 33 | مغکنتی | مغکنتی |
| 192 | 1 | 15 | کریج | کریج |
| 195 | 2 | 6 | کادغ | کدغ |
| 211 | 1 | 32 | fait | sait |
| 227 | 1 | 18 | <i>meny-ūtuk</i> | <i>menyūtuk</i> |
| 234 | 2 | 30 | هیوغن | هتوغن |
| 240 | 1 | 3 | مفتہکن | مفتہکن |
| 349 | 1 | 10 | جوك | جوك |
| 354 | 2 | 12 | المدم | دالم |
| 369 | 1 | 23 | فتق | فتیق |
| 402 | 1 | 15 | pôcher | pêcher |
| 532 | 2 | 18 | انر | ایر |

| Page | Col. | Ligne | Au lieu de | Lisez |
|------|------|-------|--------------------|--------------------|
| 551 | 1 | 18 | La | Le |
| 552 | 1 | 18 | فنجورن | فنجورن |
| 581 | 2 | 1 | کَشکانن | کَشکانن |
| 591 | 1 | 26 | ساثو | ساتو |
| 638 | 2 | 23 | چرل | چول |
| 728 | 2 | 28 | منجدی | منجدی |
| 742 | 2 | 1 | برجاک | برجاک |
| 767 | 2 | 22 | رمغخ | رمغخ |
| 792 | 2 | 17 | فِرات <i>prāta</i> | فِراد <i>prāda</i> |
| 813 | 1 | 20 | <i>gardi</i> | <i>gurdi</i> |
| 837 | 2 | 1 | کِشن | ریشن |
| 837 | 2 | 2 | ره | که |

300

DATE DUE

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

UNIVERSITY OF MICHIGAN



3 9015 05698 1726

UNIV. OF MICH.

JUL 1 1924

BOUND

**DO NOT REMOVE
OR
MUTILATE CARD**

FAURE

DICIONNAIRE
FRANCAIS - MALAIS

2

Storage
A
125
.7277
1.2

